

كِتَابُ

أَحْسَنُ التَّقَاسِيمِ
فِي مَعْرِفَةِ الْاِقْتَالِيمِ

تَأَلِيفُ

شَمْسِ الدِّينِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدِ بْنِ الْقَاسِمِ

دار صادر

بيروت وسنة

**Collection of Prof. Muhammad Iqbal Mujaddidi
Preserved in Punjab University Library.**

پروفیسر محمد اقبال مجددی کا مجموعہ
پنجاب یونیورسٹی لائبریری میں محفوظ شدہ



کتاب

أحمد بن النحاسيم، في معرفة الأقاليم

جمع الشيخ الإمام العلامة الفاضل تامل الأديب الأريب تامل المعروف

شمس الدين أبي عبد الله محمد بن أحمد بن أبي بكر

البناء الشامي المقدسي المعروف بالمشرفي



کتابخانه و اسنادخانه جمهوری اسلامی ایران

تاسیس ۱۳۰۲

طبع

در سال ۱۳۰۲

بمطبعه میرزا

سید ابوالحسن

132696



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

رَبِّ بَشَرٍ وَّاعِنْ بِعَضَلِكِ يَا كَرِیْمُ

الحمد لله الذي خلق فقدر وصور فأنعم صنع البرية بلا مشي ندبهم ،
 ودرجها بلا معين يعاضده ، انقنها * اعش انقلمهم ، واحكمها بلا اعلمهم ، اوند
 الارض بالراسيات نثلاً تميد ، واحطها بذجر كيبا بعدد موهن وسداد ، منق
 فيها عماد تينتم كيف يعملهم فمتمهم من تمم وانقادهم ، وسيمهم من كلف
 وتوكل ، وصلح الله علم خير تبرته ، والكرم تاديتهم ، احكامهم من كرمهم ،
 وسلم تسليم كسما d

قال ابو عبد الله محمد بن احمد القاسمي انه بعد ما قرأ هذه الآية
 تفرغت في نفسه ثلث ثلثا بالبرية البرية ، بالانتمية بالبرية ،
 فاحسبت ان اتبع سننهم ، وافقه سننهم ، فليس علمهم من كرمهم ،
 وسيف تخلف لهم بالبرية ، وسيف تخلف لهم بالبرية ، وسيف تخلف لهم
 علم الانسار من يعينهم الثاني وسيف تخلف لهم بالبرية ، وسيف تخلف لهم
 تفيد علم فدا اعلمهم ، وانهم بعد ان تاديتهم ، وسيف تخلف لهم
 ذلك الاكتم الاسانيد من كرمهم ، وسيف تخلف لهم بالبرية ، وسيف تخلف لهم
 امندرتا المستودع ، وسيف تخلف لهم بالبرية ، وسيف تخلف لهم بالبرية ، وسيف تخلف لهم
 عندهم العفيم ، والكرم ، وسيف تخلف لهم بالبرية ، وسيف تخلف لهم بالبرية ، وسيف تخلف لهم
 في كلامهم واصواتهم والسنة والاعمال ، وسيف تخلف لهم بالبرية ، وسيف تخلف لهم بالبرية ، وسيف تخلف لهم

(1) Codex Berolinensis (C) Codex Constantinopolitanus.

سناد محمد وآله سلم (d) (2) اعلم (C) (3) اعلم (C) (4) اعلم (C) (5) اعلم (C) (6) اعلم (C)

نعيم (C) (h) سنن B et forte C (7) اعلم (C) (8) اعلم (C) (9) اعلم (C) (10) اعلم (C)

(11) اعلم (C) (12) اعلم (C) (13) اعلم (C) (14) اعلم (C)

وصروفهم ، وصفة طعامهم وشرابهم وثمارهم ومياهم ، ومعرفة مفاخرهم وعيوبهم ، وما يحمل من عندهم واليهم ، وذكر مواضع الاختار * في المفاخرات a ، وعدد المنازل في المسافات b ، وذكر السباخ والصلاب والرمال ، والتلال والسهول والجبال ، والخواوير ، والسماق ، والسمين منها والرقات ، ومعادن السعة والخصب ، ومواضع الضيق d ، والجذب ، وذكر المشاهد والمراصد والخصائص والرسوم ، والممالك والحدود والمصادر e ، والجروم ، والمخالف f ، والزوم ، * والطساسيب والتخوم g ، والصناعات والعلوم ، * والمباحس والمشاجر ، والمناسك والمشاعر g ، وعلمت انه باب لا بد منه للمسافرين والتجار ، ولا غنى h عنه للصادقين والاخيار ، ان هو علم ترغب i فيه الملوك والكبراء k ، وتطلبه القضاة والفقهاء ، وتحبه العامة والروسا ، وينتفع به كل مسافر l ، ويحظى به كل تاجر m ، وما تم لي جمعه . الا بعد جولاني في البلدان ودخولي اقاليم الاسلام ونفاي العلماء وخدمتي الملوك ومجالستي القضاة ودرسي على الفقهاء ، واختلافي الى الادباء والقراء n ، وكتبة الحديث ومخالطة الزهاد والمتصوفين ، وحضور مجامع * القصاص والمذكرين o ، مع لزوم التجارة في كل بلد ، والمعايشة مع كل احد ، والتفتن في هذه الاسباب بفهم قوي حتى عرفتها ، ومساحة الاقليم بالفراسة * حتى اتقنتها p ، ودوراني على التخوم حتى حررتنا ، وتقلبي q الى الابد حتى عرفتها ، وتفتيشي r عن المذاهب حتى علمتها ، وتفتني في الانس والانوار حتى رتبنا ، * وتدبري في الكور حتى فصلنا ، وبكتي عن الاخرجة حتى احسينها ، * مع ذوق النوا ، ووزن الماء ، وشدة العناء ، وبذل المال ، وطلب الخلال ، وترك المعصية o ، ولزوم النصح للمسلمين بالاحسبه ، والصبر على النذل

- a) B . والمغزات An forte . b) B . المفاخرات . c) B . والخواير . d) B . والجروم . Deinde B et C . والمصادر . e) B et C . والجذب et habet . ومواضع الضيق . om. f) B . والمباحس i. e. . Deinde B et C . والزوم . g) B om. h) B et C . حاتم . i) B . ترغب . k) C . والوزراء . l) C . غنا ut saepissime in talibus . m) C . المذكرين . Deinde C tantum . n) B . والقراء . o) C . وكلمة . Deinde B . مع pro . p) B om. (C . بالفراسة . q) C . ودوراني . r) B . ودفتيشي . s) C . عقلنا . t) Haec ex C addidi . u) B . العصبية . C . مع ذوق النوا . وذوق الماء . pro his

وكيف المسالك اليها وارتفاع الحُسن *a* منها وقيام الظل فيها ليتوصل بذلك الى فتوح البلدان ويعرف دخلها ويستقيم له علم *b* النجوم ودوران الفلك ألا * ترى كيف جعل العالم سبعة اقليم وجعل لكل اقليم كوكباً مرة يذكر النجوم والهندسة وكرة يورد *d* ما ليس للعوام * فيه فائدة *e* وتارة ينعت اصنام *f* الهند وطوراً يصف عجائب السند وحيناً يفصل الخراج والردم *f* ورايته ذكر منازل مجهولة * ومراحل مهجورة *g* ولم يفصل الكور ولا رتب الاجناد *h* ولا وصف المدن * ولا استوعب ذكرها *g* بل ذكر الطرق شرقاً وغرباً وشمالاً وجنوباً مع شرح ما فيها من السهول والجبال *g* والودية والتلال والمشاجر والانهار وبذلك *h* طال كتابه وغفل عن اكثر طرق الاجناد ووصف المدائن الجياد *i*، واما *10* ابو زيد البلاخي فانه قصد بكتابه الامثلة * وصورة الارض *m* بعد ما قسمها على عشرين جزءاً ثم شرح كل مثال واختصر ولم يذكر الاسباب المفيدة ولا اوضح الامور النافعة في التفصيل والترتيب وترك كثيراً من امهات المدن فلم يذكرها وما دوخ *n* البلدان ولا وطى الاعمال الا ترى ان صاحب خراسان استدعاه الى حضرته ليستعين به فلما بلغ جيحون كتب اليه ان كنت استدعيتني *15* لما بلغك من صائب رأبي فان رأبي يمنعني من عبور هذا النهر فلما قرأ كتابه امره بالخروج الى بلخ، واما ابن الفقيه الهمداني فانه سلك طريقة اخرى ولم يذكر الا للمدائن العظمى ولم يرتب الكور والاجناد *o* وادخل في كتابه ما لا يليق به من العلوم مرة يزهده في الدنيا وتارة يرغب فيها ودفعة يئس وحيناً يضحك ويلهي، واما للجاحظ *p* وابن خرداذبه فان كتابيهما

a) In B lacuna, C الحس. *b*) B على. *c*) C et post تراه. *d*) B يذكر. *e*) C به معرفة. *f*) B *g*) B om. *h*) B العباد. *i*) B ذكر. *k*) C وبذلك. *l*) C addit: في سبع مجلدات. *m*) Hadji-Khal., IV, p. 112 والنصوير. *n*) Male H.-Khal. روج. *o*) Male H.-Khal., V, p. 510 والاخبار. *p*) H.-Kh. et sic C (vid. infra). Deinde B وابن خرداذبه.

مختصران جدًا لا يحصل منهما كثير فائدة^a، فهذا ما وقع اليينا من المصنّفات في هذا الباب بعد البحث والطلب وتقليب الخزائن والكتب وقد

ورأيت كتابا بخزانة صاحب: *habet*: واما ابو زيد البلخي *a* *C pro his inde* ينسب الى ابي زيد البلخي باشكال ورايته بعينه بنيسابور قد حمل من عند الرئيس ابي محمد الميكالي غير مترجم زعموا انه من تصنيف ابن المرزبان الكرخي ورايته ببخارا (ورأيت *additur supra lin.*) مترجمًا لابراهيم بن محمد الفارسي وهذا اصح لاني لقيت جماعة ممن لقيه وشاهدته يصنفه منهم لادم ابو حامد الهمداني والحكيم ابو نصر الخور (الخوري ا.) وهو كتاب قد احدثت له انه قد خلط في مواضع كثيرة ولم يدع في الشرح ولا نور الاقنيم، ورايت كتابًا صنّفه ابي الفقيه الهمداني في خمس مجلدات سلك صنّفه ابي يونس يذكر غير المدائن العظمى وادخل فيه جنود من العلوم من بعد ابي لادم ودفعة برغب فيها ووفيت نسلي وسعد بصحاح وبلغني ان ابي لادم كتب الاقنيم للافاظ فصغير وكتب ابي الفقيه في معناه غير ان لم يحسنه وحسنه واحتجاجًا بان ابي لادم اخلد خال لادم احدث تصحيحه فيه تصحيحه من وربما كنت انظر في كتاب ابي الفقيه وقع في حديثه ونسبته لادم من البلدان ولم استحسن ان اجد له في اوردت حديثه من البلدان لادم بما نحن فيه غير مشغله عن التوسع في اداء ما هو ساجد في اداءه لينتفع اليها عوام الناس لان الادب يحتاجون اليه على التصرف والعلوم والحكمة. *hic autem locus ex editione priore utilissimus est. Inter alia confirmat meam sententiam revera Abu Ishaq Ibrahim ibn Mohammed al-Farisi d'Estakhrt esse auctorem editionis libri Masalik al-mamalik quae ad nos pervenit. Sed retulere videtur ad quod e loco nostri in descriptione Indiae derivavi (Zeitschr. D. M. G. XXV, p. 48) Estakhrtum quoque al-Karkhi appellatum fuisse. Idem enim patet librum Masalik quoque tributum fuisse viro docto Mohammed al-Karkhi Merzoban Abu Bekr al-Mohawwalt, qui obiit anno 309 (vid. Abu Ma'ad al-Karkhi, H-Khal, V, p. 96 seq. Ibn Khallikan in vita n. 170 p. 27 seq. ad Wustenfeld ubi male annus mortis 306 dicitur) et Jaqut, IV, p. 22 seq. Pagina proxima jacet vico Bagdadensi, non est*

اجتهدنا في ان لا * نذكر شيئاً قد سطره ، ولا نشرح امراً قد اوردوه ^e ،
 الا عند الضرورة لئلا نبخس حقوقهم ، ولا نسرق من تصانيفهم ، مع انه لا
 يعرف فصل كتابنا هذا الا من نظر في كتبهم او دوخ البلدان وكان من اهل
 العلم والفتنة ^e ثم اتى لا ابرى نفسى من الزل ، ولا كئالى من الخلل ،
^e ولا اسلمه من الزيادة والنقصان ولا افلته من الطعن على ^e كذل حال ، وبعد
 فان شرحنا الاسباب التى شرطناها فى الخطبة يتفاوت ^d فى الاقاليم ولا
 يتساوى لانا انما نذكر ما نعرفه وليس هو علم يطرد بالقياس فيتساوى ،
 وانما يدرك بالمعاينة والخبر ^f فينهى ،
 وفى كتابنا هذا اختصار لفظ يدل على معانٍ مثل قولنا لا نظير له نريد

igitur mirum hunc virum quoque cognominatum fuisse. Locus Moqaddasi
 itaque vertendus esse videtur: *in hoc capite multa recepi e dictis Ibrahimi ibn
 Mohammed al-Farisi, cuius liber inter nos nomine al-Karkhi circumfertur."

a) C pro his: et deinde نسطر شيئاً قد ذكره ولا نعترض لامر قد اوردوه
 لان العلم فى هذا الباب عندنا اوسع من ان نكره او ننقله من كتاب
 او نسرقه الا ان يصيف بنا الامر او تلحقنا ضرورة كما فعلنا فى اقليم السند
 وحكينا من امر السند ولا يعرف فصل كتابنا الا من تصفح كتبهم او دوخ
 البلدان وكان من اهل العلم والفتنة ، واما الاشكال التى مثلناها قد ابدلنا
 (بدلنا 1.) فيها المجهود حتى صحت بعد ما تأملت عدّة من الصور منها
 صورة وجدتها بخزانة ملك المشرق على كاغدة مصورة مثلاً مربع لم اعتمده
 واخرى على كراسة عند ابي القاسم بن الانماطى بنيسابور ايضاً مربعاً وما
 صورته ابراهيم الفارسى وهى اقرب الى الصحّة يعتمد عليها وقد اخل وخلط فى
 مواضع كثيرة ورايت شيخاً سرخس قد فصل الاشكال وصور بلد الكفر والاسلام
 كته خطأ الا القليل وقلت له هل سافرت قال ما جاوزت سرخس قلت قد
 سمعت بمن شرح الاقليم بالخبر وقد وقع فى ذلك ما وقع من التخليط ولم
 ار من صور الاقليم والنقل (بالنقل 1.) غيرك ، واعلم انى لا ابرى نفسى الخ
 b) C فى . c) B سطرناها . d) C تتفاوت et mox . e) C يعرف . f) C om.

شيئاً من الغوامض والمعاني ليجلّ ويقلّ واوردا فيه الحجاج توثقاً * والحكايات
تتحققاً والساجع نظرفاً والاحبار تبركاً وبسطنا اكثره ليقف عليه العوام اذا
تأملوه ورتبناه على طرف الفقه ليجلّ عند العلماء اذا تدبروه وذكرنا الاختلافات
تبحراً والنكت تحرراً وطولنا ه بوصف المدن لمعان شتى وذكرنا الشؤون
ه لفوائد لا تخفى واوضحنا الطرق لان الحاجة اليها اشدّ وصورنا الاقاليم لان
المعرفة بها اروج b وفضلنا الكور لان ذلك اصوب، وقد استخرنا الله تعالى
قبله جمعه وسألناه التوفيق والمعونة بعد ما استشرنا صدور الزمان والائمة
* واملنا مخصره الى القاضي المختار علم خراسان واوفر قصاة الزمان d فكل
اشار به وقبله وبعث على احضاره e ومدحه f ه

10 وقد ذكرنا ما رأينا وحكيما ما سمعناه g فما صح عندنا بالمعاينة واخبار
النواثر ارسلنا به القول وما شككنا فيه او كان من طريق الآحاد اسدناه h
الى الذي منه سمعناه، ولم نذكر في كتابنا الا صدراً مشهوراً او عالماً مذكوراً
* او سلطاناً جليلاً * الا عند ضرورة او خلال حكاية ولوقارة ذلك ان نسبه
رجلاً ونذكر محله لئلا يدخل في جملة الاجلة m، واعلم ان n مع هذه
15 الوثائق والشروط e لم اظهره حتى بلغت الاربعين، وولدت جميع p الاقاليم

٤

a) Haec recepi secundum C; B habet: وبسطنا اكثره ليقف عليه العوام اذا
تأملوه ورتبناه على طريق الفقه لسجل يمد الفقهاء اذا تدبروه واوردا فيه
تطرفاً C نظرفاً Pro. الاخبار تبركاً والحكايات توثقاً والنكت تحرراً وطولنا
b) B et om. اصوب. c) B على. d) C haec om. Infra in
capite C pluribus verbis de dedicatione agit, ibique eum nominat
مثل القاضي: f) Hic C addit: اظهاره e) ابو الحسن على بن الحسن
الامام المختار وادق ائمة الفقهاء معانيا (معاني ا) واكثرهم نظراً في الكتب الى
ونقلنا من الكتب: g) C addit: الهيثم بنيسابور وغيرهما من الائمة والمشايخ
وما نقلناه من الكتب: et addit: سمعناه منه e) اسند B h) ما استصوبناه
m) Haec لن. legi posset ان B sine punctis. d) سلطانا B k) بيناه
p) B om. في الشروط B o) B ان. n) B in C desunt. p) B om.

وخدمت أهل العلم والدين «a» وأنفق وفاء b ذلك بصر فارس في دولة أمير المؤمنين أبي بكر عبد الكريم الثاني لله * وعلى المغرب أبو منصور نزار العبد بالله أمير المؤمنين سنة ٤٣٧ هـ

وله نذر الأ مملكة الاسلام حسب * وله تتلف ممالك a الكفر اليب لم ندخلها ولم نر فائدة في ذرها يلي قد ذكرنا مواضع المسلمين منها ، وقد فسمناها أربعة عشر اقليما وافردنا اقليم العاجم / عن اقليم العرب لم نتلف نور كل اقليم * ونصينا امصارها g وذكروا قصبات ورتب مدنها وصادق بعد ما ملدنا ورسمت حدودها وحفظتها وحررت شريف المعروفة a والحمد وبعد رمينا الذهبية / بالصفحة وحررها الماتحة بالخمسة والبرق المعروفة ب a وسماها المسبورة بالغيره k لمقرت توصف الى الاقليم ، وهو على البحر والعمارة «
 والادليم العرب حيرة العرب لم يعرف لم اسم «
 لم السهم لم حيرة لمغرب واقيم العجم ولها لمسمى لم تدلم لم السهم «
 لم حيرة لم

وتم لامد تسند (c) C pro his. (b) C om. (a) C addit. (d) C et
 واولاد العرب حيرة العرب لم يعرف لم اسم «
 لم السهم لم حيرة لمغرب واقيم العجم ولها لمسمى لم تدلم لم السهم «
 لم حيرة لم

et (d) C. (f) C. (g) C. (h) C. (i) C. (j) C. (k) C. (l) C. (m) C. (n) C. (o) C. (p) C. (q) C. (r) C. (s) C. (t) C. (u) C. (v) C. (w) C. (x) C. (y) C. (z) C. (aa) C. (ab) C. (ac) C. (ad) C. (ae) C. (af) C. (ag) C. (ah) C. (ai) C. (aj) C. (ak) C. (al) C. (am) C. (an) C. (ao) C. (ap) C. (aq) C. (ar) C. (as) C. (at) C. (au) C. (av) C. (aw) C. (ax) C. (ay) C. (az) C. (ba) C. (bb) C. (bc) C. (bd) C. (be) C. (bf) C. (bg) C. (bh) C. (bi) C. (bj) C. (bk) C. (bl) C. (bm) C. (bn) C. (bo) C. (bp) C. (bq) C. (br) C. (bs) C. (bt) C. (bu) C. (bv) C. (bv) C. (bw) C. (bx) C. (by) C. (bz) C. (ca) C. (cb) C. (cc) C. (cd) C. (ce) C. (cf) C. (cg) C. (ch) C. (ci) C. (cj) C. (ck) C. (cl) C. (cm) C. (cn) C. (co) C. (cp) C. (cq) C. (cr) C. (cs) C. (ct) C. (cu) C. (cv) C. (cw) C. (cx) C. (cy) C. (cz) C. (da) C. (db) C. (dc) C. (dd) C. (de) C. (df) C. (dg) C. (dh) C. (di) C. (dj) C. (dk) C. (dl) C. (dm) C. (dn) C. (do) C. (dp) C. (dq) C. (dr) C. (ds) C. (dt) C. (du) C. (dv) C. (dv) C. (dw) C. (dx) C. (dy) C. (dz) C. (ea) C. (eb) C. (ec) C. (ed) C. (ee) C. (ef) C. (eg) C. (eh) C. (ei) C. (ej) C. (ek) C. (el) C. (em) C. (en) C. (eo) C. (ep) C. (eq) C. (er) C. (es) C. (et) C. (eu) C. (ev) C. (ev) C. (ew) C. (ex) C. (ey) C. (ez) C. (fa) C. (fb) C. (fc) C. (fd) C. (fe) C. (ff) C. (fg) C. (fh) C. (fi) C. (fj) C. (fk) C. (fl) C. (fm) C. (fn) C. (fo) C. (fp) C. (fq) C. (fr) C. (fs) C. (ft) C. (fu) C. (fv) C. (fv) C. (fw) C. (fx) C. (fy) C. (fz) C. (ga) C. (gb) C. (gc) C. (gd) C. (ge) C. (gf) C. (gg) C. (gh) C. (gi) C. (gj) C. (gk) C. (gl) C. (gm) C. (gn) C. (go) C. (gp) C. (gq) C. (gr) C. (gs) C. (gt) C. (gu) C. (gv) C. (gv) C. (gw) C. (gx) C. (gy) C. (gz) C. (ha) C. (hb) C. (hc) C. (hd) C. (he) C. (hf) C. (hg) C. (hh) C. (hi) C. (hj) C. (hk) C. (hl) C. (hm) C. (hn) C. (ho) C. (hp) C. (hq) C. (hr) C. (hs) C. (ht) C. (hu) C. (hv) C. (hv) C. (hw) C. (hx) C. (hy) C. (hz) C. (ia) C. (ib) C. (ic) C. (id) C. (ie) C. (if) C. (ig) C. (ih) C. (ii) C. (ij) C. (ik) C. (il) C. (im) C. (in) C. (io) C. (ip) C. (iq) C. (ir) C. (is) C. (it) C. (iu) C. (iv) C. (iv) C. (iw) C. (ix) C. (iy) C. (iz) C. (ja) C. (jb) C. (jc) C. (jd) C. (je) C. (jf) C. (jg) C. (jh) C. (ji) C. (jj) C. (jk) C. (jl) C. (jm) C. (jn) C. (jo) C. (jp) C. (jq) C. (jr) C. (js) C. (jt) C. (ju) C. (jv) C. (jv) C. (jw) C. (jx) C. (jy) C. (jz) C. (ka) C. (kb) C. (kc) C. (kd) C. (ke) C. (kf) C. (kg) C. (kh) C. (ki) C. (kj) C. (kk) C. (kl) C. (km) C. (kn) C. (ko) C. (kp) C. (kq) C. (kr) C. (ks) C. (kt) C. (ku) C. (kv) C. (kv) C. (kw) C. (kx) C. (ky) C. (kz) C. (la) C. (lb) C. (lc) C. (ld) C. (le) C. (lf) C. (lg) C. (lh) C. (li) C. (lj) C. (lk) C. (ll) C. (lm) C. (ln) C. (lo) C. (lp) C. (lq) C. (lr) C. (ls) C. (lt) C. (lu) C. (lv) C. (lv) C. (lw) C. (lx) C. (ly) C. (lz) C. (ma) C. (mb) C. (mc) C. (md) C. (me) C. (mf) C. (mg) C. (mh) C. (mi) C. (mj) C. (mk) C. (ml) C. (mn) C. (mo) C. (mp) C. (mq) C. (mr) C. (ms) C. (mt) C. (mu) C. (mv) C. (mv) C. (mw) C. (mx) C. (my) C. (mz) C. (na) C. (nb) C. (nc) C. (nd) C. (ne) C. (nf) C. (ng) C. (nh) C. (ni) C. (nj) C. (nk) C. (nl) C. (nm) C. (nn) C. (no) C. (np) C. (nq) C. (nr) C. (ns) C. (nt) C. (nu) C. (nv) C. (nv) C. (nw) C. (nx) C. (ny) C. (nz) C. (oa) C. (ob) C. (oc) C. (od) C. (oe) C. (of) C. (og) C. (oh) C. (oi) C. (oj) C. (ok) C. (ol) C. (om) C. (on) C. (oo) C. (op) C. (oq) C. (or) C. (os) C. (ot) C. (ou) C. (ov) C. (ov) C. (ow) C. (ox) C. (oy) C. (oz) C. (pa) C. (pb) C. (pc) C. (pd) C. (pe) C. (pf) C. (pg) C. (ph) C. (pi) C. (pj) C. (pk) C. (pl) C. (pm) C. (pn) C. (po) C. (pp) C. (pq) C. (pr) C. (ps) C. (pt) C. (pu) C. (pv) C. (pv) C. (pw) C. (px) C. (py) C. (pz) C. (qa) C. (qb) C. (qc) C. (qd) C. (qe) C. (qf) C. (qg) C. (qh) C. (qi) C. (qj) C. (qk) C. (ql) C. (qm) C. (qn) C. (qo) C. (qp) C. (qq) C. (qr) C. (qs) C. (qt) C. (qu) C. (qv) C. (qv) C. (qw) C. (qx) C. (qy) C. (qz) C. (ra) C. (rb) C. (rc) C. (rd) C. (re) C. (rf) C. (rg) C. (rh) C. (ri) C. (rj) C. (rk) C. (rl) C. (rm) C. (rn) C. (ro) C. (rp) C. (rq) C. (rr) C. (rs) C. (rt) C. (ru) C. (rv) C. (rv) C. (rw) C. (rx) C. (ry) C. (rz) C. (sa) C. (sb) C. (sc) C. (sd) C. (se) C. (sf) C. (sg) C. (sh) C. (si) C. (sj) C. (sk) C. (sl) C. (sm) C. (sn) C. (so) C. (sp) C. (sq) C. (sr) C. (ss) C. (st) C. (su) C. (sv) C. (sv) C. (sw) C. (sx) C. (sy) C. (sz) C. (ta) C. (tb) C. (tc) C. (td) C. (te) C. (tf) C. (tg) C. (th) C. (ti) C. (tj) C. (tk) C. (tl) C. (tm) C. (tn) C. (to) C. (tp) C. (tq) C. (tr) C. (ts) C. (tt) C. (tu) C. (tv) C. (tv) C. (tw) C. (tx) C. (ty) C. (tz) C. (ua) C. (ub) C. (uc) C. (ud) C. (ue) C. (uf) C. (ug) C. (uh) C. (ui) C. (uj) C. (uk) C. (ul) C. (um) C. (un) C. (uo) C. (up) C. (uq) C. (ur) C. (us) C. (ut) C. (uu) C. (uv) C. (uv) C. (uw) C. (ux) C. (uy) C. (uz) C. (va) C. (vb) C. (vc) C. (vd) C. (ve) C. (vf) C. (vg) C. (vh) C. (vi) C. (vj) C. (vk) C. (vl) C. (vm) C. (vn) C. (vo) C. (vp) C. (vq) C. (vr) C. (vs) C. (vt) C. (vu) C. (vv) C. (vv) C. (vw) C. (vx) C. (vy) C. (vz) C. (wa) C. (wb) C. (wc) C. (wd) C. (we) C. (wf) C. (wg) C. (wh) C. (wi) C. (wj) C. (wk) C. (wl) C. (wm) C. (wn) C. (wo) C. (wp) C. (wq) C. (wr) C. (ws) C. (wt) C. (wu) C. (wv) C. (wv) C. (ww) C. (wx) C. (wy) C. (wz) C. (xa) C. (xb) C. (xc) C. (xd) C. (xe) C. (xf) C. (xg) C. (xh) C. (xi) C. (xj) C. (xk) C. (xl) C. (xm) C. (xn) C. (xo) C. (xp) C. (xq) C. (xr) C. (xs) C. (xt) C. (xu) C. (xv) C. (xv) C. (xw) C. (xx) C. (xy) C. (xz) C. (ya) C. (yb) C. (yc) C. (yd) C. (ye) C. (yf) C. (yg) C. (yh) C. (yi) C. (yj) C. (yk) C. (yl) C. (ym) C. (yn) C. (yo) C. (yp) C. (yq) C. (yr) C. (ys) C. (yt) C. (yu) C. (yv) C. (yv) C. (yw) C. (yx) C. (yy) C. (yz) C. (za) C. (zb) C. (zc) C. (zd) C. (ze) C. (zf) C. (zg) C. (zh) C. (zi) C. (zj) C. (zk) C. (zl) C. (zm) C. (zn) C. (zo) C. (zp) C. (zq) C. (zr) C. (zs) C. (zt) C. (zu) C. (zv) C. (zv) C. (zw) C. (zx) C. (zy) C. (zz) C.

خوزستان ثم فارس ثم كرمان ثم السند، * وبين اقليم e العرب بلديّة ووسط اقليم الاعجم b مفازة لا بدّ من افرادهما والاستقصاء في وصفهما لشدة الحاجة اليهما وكثرة الطرق فيهما، واما البحار والانهار فقد افردنا لهما * باباً كافيًا لشدة الحاجة اليه والاشكال فيه e

ذكر البحار والانهار

5

اعلم اننا لم نر في الاسلام الا بحرين حسبنا a احدهما يخرج من نحو مشارف الشتاء بين بلد الصين وبلد السودان فاذا بلغ مملكة الاسلام f دار على جزيرة العرب * كما مثلناه g وله خلجان كثيرة وشعب عدّة وقد اختلف الناس في وصفه والمصورون h في تمثيله فمنهم من جعله * شبه طيلسان يدور 10 ببلد الصين والحبشة وطرف بالقلزم وطرف بعبادان وابو زيد جعله شبه طير منقاره بالقلزم ولم يذكر شعبة ويّلة وعنقه بالعراق ونبيه بين حبشة والصين ورايته ممثلاً على ورقة في خزنة امير خراسان وعلى كرواسة عند ابي القاسم ابن الانماطي بنيسابور وفي خزنة عضد الدولة والصاحب واذا كلّ مثال يخالف الآخر واذا في بعضهنّ خلجان وشعب لا يعرفها، واما انا فسرّ 15 فيه نحو الفى k فرسخ ودرت على الجزيرة كلها من l القلزم الى عبادان سوى ما توهت m بنا المراكب الى جزائر ولججه وصاحبته مشايخ n فيه ولدوا ونشئوا من ربّانيين واشائمة o ورياضيين ووكلاء وتجار ورايتهم من ابصر الناس به وبمراسيه وارياحه وجزائرهم فسألتهم عنه وعن اسبابه وحدوده ورايت معهم دفاتر في ذلك يتدارسونها ويعولون عليها ويعملون بما فيها فعلمت من

a) (في p). وفي (i. e.) وفي habet ووسط et mox وفي جزيرة B a) العجم C b) (في p). وفي (i. e.) وفي habet ووسط et mox وفي جزيرة B a) هذا الباب C c) B om. d) B om. e) B وبلدان f) B السودان. g) C om. h) شبه طيلسان ومنهم من جعله شبه: C tantum i) واصحاب الاشكال C h) طير ورايته مختلف الصور في الصور التي ذكرت Vide supra p. 4 a. k) C مشايخا، مشايخنا B n) برهت B m) مدينة. l) C add. ثلثة الاف. o) ورياضيين C وراسيين B Deinde B واسامه B o) ولدوا فيه B Mox

ذلك * صدرًا صالحًا بعد ما ميّزت وتدبّرت ثم قبلته بالصور التي ذكرت
 وبيننا انا يومًا جالس مع ابي علي بن حازم * انظر في البحر واخبره بساحل
 عدن ان قل لي ما لي اراك متفكرًا قلت ايد الله الشيخ قد * حار عقلي d في
 هذا البحر لكثرة الاختلاف فيه والشيخ اليوم من اعلم الناس به لانه اهم
 التجار ومراكبه ابدا تسافر الى اقصيه فان راى ان يصفه لي صفة اعتمد⁵
 عليها وارجع من الشك اليها فعده فقال علي * الخبير بهي سعت f ثم
 مسح الرمل بكفه ورسم * البحر عليه g لا طيلسان ولا نير * وجعل له معرج h
 مثلثنة وشعبًا عدّة ثم قال هذه k صفة هذا البحر لا صورة له غيره وار
 اصوره سانجا وانع الشعب والحجان الا شعبة ويئلة لشهيتها وشده الحمه
 الى معرفتها وكثرة الاسفار فيها وانع ما اختلفوا فيه وارسم ما تعرفوا عنه¹⁰
 وعلى الاحوال كلها لا شك انه يدور على ثلاثة ارباع جهته الغرب وان له
 لسائين كما ذكرنا m من نحو مصر بفتراق على طرف الحاجر ممتد يسمى
 فاران n وعظم هذا البحر وامتناعه بين عدن وعمون حتى بعد تسعة م
 ستمائة فرسخ ثم يصير لسان الى عبادان و مواضع الحرف q ثم
 جيلان p موضع عرف فرعون وهي لاجة الفلوم وفيه تسم المراتب r عبادان
 لترجع من البر العامر الى البر العامر ثم فاران وهو ممتد بهي صفة
 من مصر والشام فتتجانان q وفيه فلاك المراتب وسميهم r سمعنا
 رجالا يقبون الريح فاذا سدت الريح او غلبت البر ثم جيلان p

a) B om. b) B et C. Deinde C. c) B om. d) C

e) B. عليه البحر C. f) الخبير سعت B. g) الخبير سعت C. h) B

i) B et C. هذا. j) B et C. k) B et C. l) B et C. m) Spectare videtur quod modo ex C

n) B et C. وعلى للملحة لا شك ان له شعبين احدهما الى عدن Deinde in C sequitur

omnibus ceteris. والاشجع الى الفلوم وخلصت تدعى. r) سمعنا r. سمعنا r. سمعنا r.

s) B et C. t) B et C. u) B et C. v) B et C. w) B et C. x) B et C. y) B et C. z) B et C.

aa) B et C. ab) B et C. ac) B et C. ad) B et C. ae) B et C. af) B et C. ag) B et C.

ah) B et C. ai) B et C. aj) B et C. ak) B et C. al) B et C. am) B et C.

an) B et C. ao) B et C. ap) B et C. aq) B et C. ar) B et C. as) B et C.

at) B et C. au) B et C. av) B et C. aw) B et C. ax) B et C. ay) B et C.

az) B et C. ba) B et C. bb) B et C. bc) B et C. bd) B et C. be) B et C.

bf) B et C. bg) B et C. bh) B et C. bi) B et C. bj) B et C. bk) B et C.

bl) B et C. bm) B et C. bn) B et C. bo) B et C. bp) B et C. bq) B et C.

br) B et C. bs) B et C. bt) B et C. bu) B et C. bv) B et C. bw) B et C.

bx) B et C. by) B et C. bz) B et C. ca) B et C. cb) B et C. cc) B et C.

اقلوا المدّة الطويلة الى وقت الفرج ثم مرسى الحوارة ^a كثير العرى تغتره ^b
 فيه المراكب عند دخوله، ومن القلزم الى الجار عرى صعبة من اجلها لا
 سيرون الا بالنهار والربان على الجحوراء منكب يتلعب في البحر فاذا ظهرت
 عراة صالح يميناً وشمالاً وقد رتب صبيان يصرخان بذلك وصاحب السكّان
^c يمد حبلان يجذبهما يميناً وشمالاً اذا سمع النداء وان غفلوا عن ذلك
 صدم العرى المركب فاعطبه ^d ثم عن جزيرة الصلاب مضيق يتقى فيه للمراكب
 ويوحله فمن اخذ ذات الشمال كان في سعة ^e البحر ثم جابر ^f وهو موضع
 سو يرى ^h فيه قعر البحر وذلك القصير كثيراً ما يعطب فيه ⁱ المراكب وعند
 دخول كمران خوف وشدة والمندم ^k مضيق صعب لا يسلك الا في شباب
¹⁰ الريح وقوتها ثم يتلجلج البحر الى عمان وتري ما ذكر الله امواجاً كالجبال
 الراسيات الا انه سليم في الذهاب مخوف في الرجعة من العطب والغرق
 جميعاً ولا بد في كل مركب من مقاتلة ونقاطين ثم مرسى عمان رضى مهلك
 ثم قم السبع ^m مضيق مخوف ثم الخشبات * التي تنسب الى ⁿ البصرة وهي الطامة
 الكبرى مضيق وبحر رقيق وقد نصب في البحر جذوع عليها بيوت ورتب
¹⁵ فيها قوم بوقدون بالليل حتى يتباعد عنهم المراكب من رقة تلك المواضع
 وسمعت شيخاً يقول وقد لاحظتنا قم شدة وضرب المندب الارض عشر مرات
 هذا موضع يسافر فيه اربعون مركباً فيرجع واحداً ولا احب ان انشول هذا
 الاصل والا ذكرت مراسى هذا البحر والطرق فيه ^p ٥

* ونهذهذا البحر الصينى زيادات في وسط الشهر وانظره ^q وفي كل يوم

a) B فيه. b) B فاعطبه. c) B s. p. d) B تعبر. e) B الجوزا. f) B سعة. g) B جابر. Vid. Hamdānī 12, 9 et Jaqūt IV, 9. h) B رضى. Conjecturā supplevi. i) B فيها. k) B والمندم. l) B المندي. m) Ostium fluvii inter dictum. n) B المندي. o) B المندي. p) Hic B habet in fine paginae أما الجابر في اقليم في اقليم quibus additur ab eadem manu in margine فلي اذكرها. q) C وسطه وفي وسط الشهر زيادات في اطراف الشهر.

اطول من شجرته بيضاء ^a تظلُّ اكثر من مائتي رجل ينقر اسفلها فينساب عليه الكافور كالصمغ ثم تبطل الشجرة ^e تليها جزيرة الكلب فيها معادن الذهب طعامهم النارجيل بيض عراة حسان يتصل بها جزيرة الرمي ^b فيها اشجار البقم تغرس غرساً ثمرها يشبه الخرنوب مرَّ وعروقها شفاة من سم ساعة ^c وجزيرة أسقوطرة كانها صومعة في البحر المظلم وهي سدُّ البوارج ^e ومنهم تخاف المراكب ولم تنزل في قلع حتى جاوزتها ^d وهو ابرك البحريين واحدهما عاقبة ^e ٥

والبكر الآخر ^f خروجه من اقصى المغرب * بين السوس الاقصى ^g والاندلس يخرج من ^h المحيط عريضة ثم ينخرط ثم يعود فيعظم الى تخوم الشام ¹⁰ وسمعت بعض مشايخ المغرب يفسر هذه الآية ^k رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ قال المغربيان هذان الوجهان من هذا البحر مغرب الصيف عن يمينه ومغرب الشتاء عن يساره ^l وسمعت جماعة منهم يذكرون انه يضيق في حدود طنجة حتى يكون ^m وأنفقوا على انه عند معابر الاندلس اذا عينت هذا البر ترابا ⁿ لك البر الآخر ^o وذكر ابن الفقيه ان طول بحر الروم الديوري ¹⁶ الفان وخمسمائة فرسخ من انطاكية الى جزائر السعادة وعرضه في مكان خمسمائة فرسخ وفي مكان مائناه فرسخ ^p فما كان من ناحية ^q القبلة من طرسوس الى

a) B نصاً. Cf. Qazwini I, ٣١٢ paen. b) Sumatra, Jaqut II, ٧٣٩, 17 et III, ٢١٨, 7 الرامي, ut quoque Ibn Khordadbeh ^٦, 1. c) B البوارج. Cf. Jaqut III, ١٢, 15. d) B جاوزناها. e) B عاقبة. Deinde sequitur اخبرنا الفقيه ابو الطيب عبد الله بن محمد الحلال بالري قال حدثنا محمد الاسترابادي et lacuna fere dimidii paginae. قال حدثنا العباس بن محمد Hic nempe in priore editione (cod. C) haec traditio (cum واخبرنا) collocata fuit, quae in altera (cod. B) ad finem descriptionis Maris Mediterranei est inserta. f) C واما بحر الروم فان. g) C من طنجة. h) B مع. i) B om. k) Qoran. 55 vs. 16 et 17. l) C haec om. et deinde habet: وسمعت اهل طنجة يقولون انه في مواضع فراسخ وعند معابر الاندلس ستة ايام ويقال عاصب - ترابا B n) B ترابا. m) Lacuna in B. n) B ترابا من نحو الديور الفان الخ. Vid. Ibn al-Faqih omisso ماتان C, مائنان B o) B ترابي. p) C من ترابي est pro Verbum. q) C من ترابي. r) C من ترابي. s) C من ترابي. t) C من ترابي. u) C من ترابي. v) C من ترابي. w) C من ترابي. x) C من ترابي. y) C من ترابي. z) C من ترابي. aa) C من ترابي. ab) C من ترابي. ac) C من ترابي. ad) C من ترابي. ae) C من ترابي. af) C من ترابي. ag) C من ترابي. ah) C من ترابي. ai) C من ترابي. aj) C من ترابي. ak) C من ترابي. al) C من ترابي. am) C من ترابي. an) C من ترابي. ao) C من ترابي. ap) C من ترابي. aq) C من ترابي. ar) C من ترابي. as) C من ترابي. at) C من ترابي. au) C من ترابي. av) C من ترابي. aw) C من ترابي. ax) C من ترابي. ay) C من ترابي. az) C من ترابي. ba) C من ترابي. bb) C من ترابي. bc) C من ترابي. bd) C من ترابي. be) C من ترابي. bf) C من ترابي. bg) C من ترابي. bh) C من ترابي. bi) C من ترابي. bj) C من ترابي. bk) C من ترابي. bl) C من ترابي. bm) C من ترابي. bn) C من ترابي. bo) C من ترابي. bp) C من ترابي. bq) C من ترابي. br) C من ترابي. bs) C من ترابي. bt) C من ترابي. bu) C من ترابي. bv) C من ترابي. bw) C من ترابي. bx) C من ترابي. by) C من ترابي. bz) C من ترابي. ca) C من ترابي. cb) C من ترابي. cc) C من ترابي. cd) C من ترابي. ce) C من ترابي. cf) C من ترابي. cg) C من ترابي. ch) C من ترابي. ci) C من ترابي. cj) C من ترابي. ck) C من ترابي. cl) C من ترابي. cm) C من ترابي. cn) C من ترابي. co) C من ترابي. cp) C من ترابي. cq) C من ترابي. cr) C من ترابي. cs) C من ترابي. ct) C من ترابي. cu) C من ترابي. cv) C من ترابي. cw) C من ترابي. cx) C من ترابي. cy) C من ترابي. cz) C من ترابي. da) C من ترابي. db) C من ترابي. dc) C من ترابي. dd) C من ترابي. de) C من ترابي. df) C من ترابي. dg) C من ترابي. dh) C من ترابي. di) C من ترابي. dj) C من ترابي. dk) C من ترابي. dl) C من ترابي. dm) C من ترابي. dn) C من ترابي. do) C من ترابي. dp) C من ترابي. dq) C من ترابي. dr) C من ترابي. ds) C من ترابي. dt) C من ترابي. du) C من ترابي. dv) C من ترابي. dw) C من ترابي. dx) C من ترابي. dy) C من ترابي. dz) C من ترابي. ea) C من ترابي. eb) C من ترابي. ec) C من ترابي. ed) C من ترابي. ee) C من ترابي. ef) C من ترابي. eg) C من ترابي. eh) C من ترابي. ei) C من ترابي. ej) C من ترابي. ek) C من ترابي. el) C من ترابي. em) C من ترابي. en) C من ترابي. eo) C من ترابي. ep) C من ترابي. eq) C من ترابي. er) C من ترابي. es) C من ترابي. et) C من ترابي. eu) C من ترابي. ev) C من ترابي. ew) C من ترابي. ex) C من ترابي. ey) C من ترابي. ez) C من ترابي. fa) C من ترابي. fb) C من ترابي. fc) C من ترابي. fd) C من ترابي. fe) C من ترابي. ff) C من ترابي. fg) C من ترابي. fh) C من ترابي. fi) C من ترابي. fj) C من ترابي. fk) C من ترابي. fl) C من ترابي. fm) C من ترابي. fn) C من ترابي. fo) C من ترابي. fp) C من ترابي. fq) C من ترابي. fr) C من ترابي. fs) C من ترابي. ft) C من ترابي. fu) C من ترابي. fv) C من ترابي. fw) C من ترابي. fx) C من ترابي. fy) C من ترابي. fz) C من ترابي. ga) C من ترابي. gb) C من ترابي. gc) C من ترابي. gd) C من ترابي. ge) C من ترابي. gf) C من ترابي. gg) C من ترابي. gh) C من ترابي. gi) C من ترابي. gj) C من ترابي. gk) C من ترابي. gl) C من ترابي. gm) C من ترابي. gn) C من ترابي. go) C من ترابي. gp) C من ترابي. gq) C من ترابي. gr) C من ترابي. gs) C من ترابي. gt) C من ترابي. gu) C من ترابي. gv) C من ترابي. gw) C من ترابي. gx) C من ترابي. gy) C من ترابي. gz) C من ترابي. ha) C من ترابي. hb) C من ترابي. hc) C من ترابي. hd) C من ترابي. he) C من ترابي. hf) C من ترابي. hg) C من ترابي. hh) C من ترابي. hi) C من ترابي. hj) C من ترابي. hk) C من ترابي. hl) C من ترابي. hm) C من ترابي. hn) C من ترابي. ho) C من ترابي. hp) C من ترابي. hq) C من ترابي. hr) C من ترابي. hs) C من ترابي. ht) C من ترابي. hu) C من ترابي. hv) C من ترابي. hw) C من ترابي. hx) C من ترابي. hy) C من ترابي. hz) C من ترابي. ia) C من ترابي. ib) C من ترابي. ic) C من ترابي. id) C من ترابي. ie) C من ترابي. if) C من ترابي. ig) C من ترابي. ih) C من ترابي. ii) C من ترابي. ij) C من ترابي. ik) C من ترابي. il) C من ترابي. im) C من ترابي. in) C من ترابي. io) C من ترابي. ip) C من ترابي. iq) C من ترابي. ir) C من ترابي. is) C من ترابي. it) C من ترابي. iu) C من ترابي. iv) C من ترابي. iw) C من ترابي. ix) C من ترابي. iy) C من ترابي. iz) C من ترابي. ja) C من ترابي. jb) C من ترابي. jc) C من ترابي. jd) C من ترابي. je) C من ترابي. jf) C من ترابي. jg) C من ترابي. jh) C من ترابي. ji) C من ترابي. jj) C من ترابي. jk) C من ترابي. jl) C من ترابي. jm) C من ترابي. jn) C من ترابي. jo) C من ترابي. jp) C من ترابي. jq) C من ترابي. jr) C من ترابي. js) C من ترابي. jt) C من ترابي. ju) C من ترابي. jv) C من ترابي. jw) C من ترابي. jx) C من ترابي. jy) C من ترابي. jz) C من ترابي. ka) C من ترابي. kb) C من ترابي. kc) C من ترابي. kd) C من ترابي. ke) C من ترابي. kf) C من ترابي. kg) C من ترابي. kh) C من ترابي. ki) C من ترابي. kj) C من ترابي. kk) C من ترابي. kl) C من ترابي. km) C من ترابي. kn) C من ترابي. ko) C من ترابي. kp) C من ترابي. kq) C من ترابي. kr) C من ترابي. ks) C من ترابي. kt) C من ترابي. ku) C من ترابي. kv) C من ترابي. kw) C من ترابي. kx) C من ترابي. ky) C من ترابي. kz) C من ترابي. la) C من ترابي. lb) C من ترابي. lc) C من ترابي. ld) C من ترابي. le) C من ترابي. lf) C من ترابي. lg) C من ترابي. lh) C من ترابي. li) C من ترابي. lj) C من ترابي. lk) C من ترابي. ll) C من ترابي. lm) C من ترابي. ln) C من ترابي. lo) C من ترابي. lp) C من ترابي. lq) C من ترابي. lr) C من ترابي. ls) C من ترابي. lt) C من ترابي. lu) C من ترابي. lv) C من ترابي. lw) C من ترابي. lx) C من ترابي. ly) C من ترابي. lz) C من ترابي. ma) C من ترابي. mb) C من ترابي. mc) C من ترابي. md) C من ترابي. me) C من ترابي. mf) C من ترابي. mg) C من ترابي. mh) C من ترابي. mi) C من ترابي. mj) C من ترابي. mk) C من ترابي. ml) C من ترابي. mm) C من ترابي. mn) C من ترابي. mo) C من ترابي. mp) C من ترابي. mq) C من ترابي. mr) C من ترابي. ms) C من ترابي. mt) C من ترابي. mu) C من ترابي. mv) C من ترابي. mw) C من ترابي. mx) C من ترابي. my) C من ترابي. mz) C من ترابي. na) C من ترابي. nb) C من ترابي. nc) C من ترابي. nd) C من ترابي. ne) C من ترابي. nf) C من ترابي. ng) C من ترابي. nh) C من ترابي. ni) C من ترابي. nj) C من ترابي. nk) C من ترابي. nl) C من ترابي. nm) C من ترابي. nn) C من ترابي. no) C من ترابي. np) C من ترابي. nq) C من ترابي. nr) C من ترابي. ns) C من ترابي. nt) C من ترابي. nu) C من ترابي. nv) C من ترابي. nw) C من ترابي. nx) C من ترابي. ny) C من ترابي. nz) C من ترابي. oa) C من ترابي. ob) C من ترابي. oc) C من ترابي. od) C من ترابي. oe) C من ترابي. of) C من ترابي. og) C من ترابي. oh) C من ترابي. oi) C من ترابي. oj) C من ترابي. ok) C من ترابي. ol) C من ترابي. om) C من ترابي. on) C من ترابي. oo) C من ترابي. op) C من ترابي. oq) C من ترابي. or) C من ترابي. os) C من ترابي. ot) C من ترابي. ou) C من ترابي. ov) C من ترابي. ow) C من ترابي. ox) C من ترابي. oy) C من ترابي. oz) C من ترابي. pa) C من ترابي. pb) C من ترابي. pc) C من ترابي. pd) C من ترابي. pe) C من ترابي. pf) C من ترابي. pg) C من ترابي. ph) C من ترابي. pi) C من ترابي. pj) C من ترابي. pk) C من ترابي. pl) C من ترابي. pm) C من ترابي. pn) C من ترابي. po) C من ترابي. pp) C من ترابي. pq) C من ترابي. pr) C من ترابي. ps) C من ترابي. pt) C من ترابي. pu) C من ترابي. pv) C من ترابي. pw) C من ترابي. px) C من ترابي. py) C من ترابي. pz) C من ترابي. qa) C من ترابي. qb) C من ترابي. qc) C من ترابي. qd) C من ترابي. qe) C من ترابي. qf) C من ترابي. qg) C من ترابي. qh) C من ترابي. qi) C من ترابي. qj) C من ترابي. qk) C من ترابي. ql) C من ترابي. qm) C من ترابي. qn) C من ترابي. qo) C من ترابي. qp) C من ترابي. qr) C من ترابي. qs) C من ترابي. qt) C من ترابي. qu) C من ترابي. qv) C من ترابي. qw) C من ترابي. qx) C من ترابي. qy) C من ترابي. qz) C من ترابي. ra) C من ترابي. rb) C من ترابي. rc) C من ترابي. rd) C من ترابي. re) C من ترابي. rf) C من ترابي. rg) C من ترابي. rh) C من ترابي. ri) C من ترابي. rj) C من ترابي. rk) C من ترابي. rl) C من ترابي. rm) C من ترابي. rn) C من ترابي. ro) C من ترابي. rp) C من ترابي. rq) C من ترابي. rr) C من ترابي. rs) C من ترابي. rt) C من ترابي. ru) C من ترابي. rv) C من ترابي. rw) C من ترابي. rx) C من ترابي. ry) C من ترابي. rz) C من ترابي. sa) C من ترابي. sb) C من ترابي. sc) C من ترابي. sd) C من ترابي. se) C من ترابي. sf) C من ترابي. sg) C من ترابي. sh) C من ترابي. si) C من ترابي. sj) C من ترابي. sk) C من ترابي. sl) C من ترابي. sm) C من ترابي. sn) C من ترابي. so) C من ترابي. sp) C من ترابي. sq) C من ترابي. sr) C من ترابي. ss) C من ترابي. st) C من ترابي. su) C من ترابي. sv) C من ترابي. sw) C من ترابي. sx) C من ترابي. sy) C من ترابي. sz) C من ترابي. ta) C من ترابي. tb) C من ترابي. tc) C من ترابي. td) C من ترابي. te) C من ترابي. tf) C من ترابي. tg) C من ترابي. th) C من ترابي. ti) C من ترابي. tj) C من ترابي. tk) C من ترابي. tl) C من ترابي. tm) C من ترابي. tn) C من ترابي. to) C من ترابي. tp) C من ترابي. tq) C من ترابي. tr) C من ترابي. ts) C من ترابي. tt) C من ترابي. tu) C من ترابي. tv) C من ترابي. tw) C من ترابي. tx) C من ترابي. ty) C من ترابي. tz) C من ترابي. ua) C من ترابي. ub) C من ترابي. uc) C من ترابي. ud) C من ترابي. ue) C من ترابي. uf) C من ترابي. ug) C من ترابي. uh) C من ترابي. ui) C من ترابي. uj) C من ترابي. uk) C من ترابي. ul) C من ترابي. um) C من ترابي. un) C من ترابي. uo) C من ترابي. up) C من ترابي. uq) C من ترابي. ur) C من ترابي. us) C من ترابي. ut) C من ترابي. uu) C من ترابي. uv) C من ترابي. uw) C من ترابي. ux) C من ترابي. uy) C من ترابي. uz) C من ترابي. va) C من ترابي. vb) C من ترابي. vc) C من ترابي. vd) C من ترابي. ve) C من ترابي. vf) C من ترابي. vg) C من ترابي. vh) C من ترابي. vi) C من ترابي. vj) C من ترابي. vk) C من ترابي. vl) C من ترابي. vm) C من ترابي. vn) C من ترابي. vo) C من ترابي. vp) C من ترابي. vq) C من ترابي. vr) C من ترابي. vs) C من ترابي. vt) C من ترابي. vu) C من ترابي. vv) C من ترابي. vw) C من ترابي. vx) C من ترابي. vy) C من ترابي. vz) C من ترابي. wa) C من ترابي. wb) C من ترابي. wc) C من ترابي. wd) C من ترابي. we) C من ترابي. wf) C من ترابي. wg) C من ترابي. wh) C من ترابي. wi) C من ترابي. wj) C من ترابي. wk) C من ترابي. wl) C من ترابي. wm) C من ترابي. wn) C من ترابي. wo) C من ترابي. wp) C من ترابي. wq) C من ترابي. wr) C من ترابي. ws) C من ترابي. wt) C من ترابي. wu) C من ترابي. wv) C من ترابي. ww) C من ترابي. wx) C من ترابي. wy) C من ترابي. wz) C من ترابي. xa) C من ترابي. xb) C من ترابي. xc) C من ترابي. xd) C من ترابي. xe) C من ترابي. xf) C من ترابي. xg) C من ترابي. xh) C من ترابي. xi) C من ترابي. xj) C من ترابي. xk) C من ترابي. xl) C من ترابي. xm) C من ترابي. xn) C من ترابي. xo) C من ترابي. xp) C من ترابي. xq) C من ترابي. xr) C من ترابي. xs) C من ترابي. xt) C من ترابي. xu) C من ترابي. xv) C من ترابي. xw) C من ترابي. xx) C من ترابي. xy) C من ترابي. xz) C من ترابي. ya) C من ترابي. yb) C من ترابي. yc) C من ترابي. yd) C من ترابي. ye) C من ترابي. yf) C من ترابي. yg) C من ترابي. yh) C من ترابي. yi) C من ترابي. yj) C من ترابي. yk) C من ترابي. yl) C من ترابي. ym) C من ترابي. yn) C من ترابي. yo) C من ترابي. yp) C من ترابي. yq) C من ترابي. yr) C من ترابي. ys) C من ترابي. yt) C من ترابي. yu) C من ترابي. yv) C من ترابي. yw) C من ترابي. yx) C من ترابي. yy) C من ترابي. yz) C من ترابي. za) C من ترابي. zb) C من ترابي. zc) C من ترابي. zd) C من ترابي. ze) C من ترابي. zf) C من ترابي. zg) C من ترابي. zh) C من ترابي. zi) C من ترابي. zj) C من ترابي. zk) C من ترابي. zl) C من ترابي. zm) C من ترابي. zn) C من ترابي. zo) C من ترابي. zp) C من ترابي. zq) C من ترابي. zr) C من ترابي. zs) C من ترابي. zt) C من ترابي. zu) C من ترابي. zv) C من ترابي. zw) C من ترابي. zx) C من ترابي. zy) C من ترابي. zz) C من ترابي.

الأرض من شجرة أفلام والبأخر يمتد من بعده سبعة أبأخر *a* وزاد المقلون
والخوارزمية فالجواب لم يقل الله * تعالى ان *b* البحار سبعة وإنما ذكر بحر
العرب وقال ولو ان سبعة مثله جعلت ايضاً مدادا كما قال *d* ولو ان للذين
ظلموا ما في الأرض جميعاً ومثله معه مع *e* انه يجب بهذا الدعوى ان
تكون ثمانية وايضاً فاننا نلتزم هذا السؤال * وننتصب فيه *f* فنقول ان البحر *6*
هو بحر الحجاز والسبعة بحر القلزم وبحر اليمن وبحر عمان وبحر مدران وبحر
كومان وبحر فارس وبحر هجر فهذه ثمانية كما نطقت الآية فان قيل يلزمك
بهذا التاويل ان تكون اكثر من عشرة لانك تركت بحر الصين وبحر الهند
وبحر الزنج فالجواب من وجهين احدهما ان الله تعالى خائب العرب لم
يعرفونه ويعاينونه ليؤكدوا علمهم بالحاجة وما كانت اسفارهم الا *g* هذه البحر *10*
الا ترى ان هذه البحر بهذه الاسماء تدور على بحر العرب من انطليق
الى عبادان والوجه الآخر لا ننكر ان يكون البحار سبعة وذكر الله تعالى
منها *h* في هذه الآية ثمانية فان قيل هذا يربح عليك ويلزمك ان البحر
تجاوز ان تكون سبعة وإنما ذكر الله منها * في تلك الآية *k* حريم فالجواب
هذا لا يشبه ذلك لان الله تعالى قال في تلك مريم البحر بلقيس *16*
الى بحرين معبودين والالف واللام اذا لم يكونا للجنس فاما عند معرفة
وقال في هذه تمتد من بعده سبعة أبأخر ولم يسمها مع غيره *l* فليس
فيما يجوز ان يكون اراد به سبعة من جملة لم *17* والاسم عند سبعة
ليال وثمانية ايام *حسوما* *h* واسم الله تسميه *وفا* *3* *ن* *م* *و*
الثلثة الذين خلقوا فلا يجوز ان *ن* فقال انهم دعا لهم *و* *م* *و*
وقع الاختلاف في تفسير هذه الآية ورائد بحر الهند لا يلاق *18* البحر سبعة
الاحتجاج بها وسلمت له الآية الاصح * فثبت ان يكون البحر سبعة *و*

- a*) B om. *b*) C om. *c*) B om. *d*) B in-
distincto et sine punctis. *e*) B om. *f*) B in-
distincto et sine punctis. *g*) C om. *h*) B om. *i*) B om. *j*) B om. *k*) C om. *l*) B om. *m*) Qoran. 9 vs. 119.
n) C om. *o*) B om. *p*) B addit بحر. *q*) C om.

فد ارتفع الاختلاف بقوله يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللَّوْلُو وَالْمَرْجَانُ وَأَمَّا الالْتِقَاءُ فَحَدَّثَنِي
جماعة من مشايخ مصر ان النيل كان يفيض في بحر الصين الى قريبه فان
قيل تاويلك يوجب التناقض لان فيه انهما يلتقيان وان بينهما على ما ذكرت
ثلاثة أيام وحاشي كتاب الله من التناقض وما تاوَلْنَاهُ مستقيم لان التقاءهما
٥ جريان للو فوق المالح والبرزخ المنع من اختلاطهما فالجواب تاويلنا ايضاً
مستقيم لان اعطينا كل معنى حقه فقلنا الالْتِقَاءُ ما ذكرناه من صب النيل
في الصينى وطرف النيل اليوم يفيض في الرومى فبالنيل التقيان ويقال ان ام
موسى عم انما طرحت تابوته في بحر القلزم فخرج في النيل الى مصر مع
ان الالْتِقَاءُ غير الاجتماع لان الملتقيين يكون بينهما فصل *b* ومسافة وما ذهبوا
10 اليه يسمي اختلاطاً لا التقاءً فان قيل لم جعلت بحار الاعجم من السبعة
بعد ما قلت ان الله خاطبهم بما يعرفونه فالجواب فيه من وجهين احدهما
ان العرب قد كانت تسافر الى فارس الا ترى ان عمر بن الخطاب رضه
قال اتى تعلمت العدل من كسرى وذكر خشينته وسيرته والآخر ان من سار
الى هاجر وعبادان لا بد له من بحر فارس وكرمان وتيزه مكران أولاً ترى الى
16 كثير من الناس يسمونه الى حدود اليمن بحر فارس وان اكثر صناع المراكب
وملاحيها فرس وهو من عمان الى عبادان قليل العرض لا يجهل المسافر فيه
جهته فان قيل فهلاً قلت هذا في بحر القلزم الى موضع الاتساع فالجواب
قد قلنا ان من القلزم الى عيذاب وما وراءها مغاوز خالية لم يسمع ان

والنيل اليوم تفيض (يفيض 1.) في (بحر adde) الروم فكان *a* Deinde C
اللقاءهما كان بالنيل الا ترى ان ام موسى يقال انها القت تابوته في
البحر فخرج بالنيل الى مصر ولا بد له من الرجوع الى قولنا والاً فقل
له انا سبعة بحر فان ذكر المحيط فقل له ذاك على تخوم العالم وان
ذكر الخليج قل ذاك خارج من الرومى شبه النهر فان قال المقلوبة والحوارزمية
قل من جعل هاتين من هذه الجملة لزمه ان يعد بحيرات فارس
والرجان (والرحاب 1.) فيجاوزن العشرين وان قل بحر الخزر قل تلك بحيرة
Cetera ad p. 19, 16 om. *b*) B ايضاً الا ترى انهم يقولون بحيرة طبرستان
وبير B *c*) فصل.

ونهر شيرين ^a ونهر سمندرة ^b ثم ما بعدهن صغار نذكر بعضهن في الاقليم
 مثل نهر طاب والنهروان والزاب ^c ونظائرهن ^d فاما دجلة فانها عين تخرج
 من تحت رباط ندى القرنين عند باب الظلمات * باقليم اقور ^d فوق الموصل ثم
 يلقاها عدة انهار * منها الزاب الى ان يلقاها الفرات وشعب النهروان ببغداد ^e
^e واما الفرات فانه يخرج ^f من بلد الروم ^g ثم يتقوس ^h على اقليم اقور * ويتشعب
 اليه الخابور ثم يدخل العراق ويتبسط خلف الكوفة ويلقى دجلة منه اربع
 شعب ^e واما النيل فمخرجه من بلد النوبة * ثم يشق اقليم مصر فيتشعب
 خلف القسطنطينية فيفيض بالاسكندرية ونهر بدمياط، وذكر الجيهاني انه
 يخرج من جبل القمر ثم ينصب في بحيرتين خلف خط الاستواء ويطيف
¹⁰ بارض النوبة وقال غيره لا يعرف له اول ولا يدري احد من اين يقبل ^k،

a) In B lacuna; C كذا addito سمن. b) C سمدى; in B lacuna. Deinde
 C habet: ثم بعدها انهار كثيرة دونهن يطول بذكرهن الكتاب مثل
 C habet: فوق الموصل Pro. اثور. I. cum var. اقور i. e. B. om. والمقلوب
 بين جبلين بقرب امد ثم يلقاها نهر ياتي من مدينة بلد ثم يقع بين
 ومقدار طولها الى عبادان نحو ثمان مائة ميل. e) C pro his: جبلين
 بين ملطية وشمشاط. g) C addit: (تتقوس et mox فانها B male) فخرجه C
 ثم ينقسم قسمين قسم ياخذ. i) C pro his: الى نحو الجنوب. h) C addit:
 نحو الغرب الى ان يصير الى الكوفة وقسم يستقيم فيسقى سواد بغداد ثم
 منه ما ينتطج (ينتطج ا.ل) ومنه ما يلقي دجلة بواسطة بعد ما ينشعب منه
 عدة انهار اسفل الانبار فيلقى (فتلقى ا.ل) دجلة بكورة بغداد فمن مخرجه براس
 k) Pro his C habet: اقور الى مستقرة خلف واسط مائة وخمسة وثلاثون ميلاً
 في كورة الصعيد الاعلى الى مدينة اسوان ثم يعدل متعرجاً في جبال يقال لها
 بلوقيا ثم يرجع الى مقدونة (مقدونية Jaqut) فيلصق بالقسطنطينية ثم ينقسم
 سبعة اقسام منها قسم الى الاسكندرية بعد ما ينقسم قسمان (قسمين ا.ل)
 يفيضان غرباً في البحر وتجرى الستة البواق مستقيمة الى بحيرتين منهما
 تنس (بحيرة تنيس فيها تنيس ا.ل) ودمياط تفيض في بحر الروم وسعتهم
 يذكرون ان شعبة منه كانت تجرى الى بحر الصين فتفيض فيه فوق القلزم
 واروى ذلك الموضع فيحصل من مخرجه بطرف الاقليم الى مفيضه القى ميل

وحدثنا * ابو الحسن ^a الخليل بن الحسن السرخسي بنيسابور ^b قال حدثنا ابو الحسن علي ^c بن محمد القنطري قال حدثنا المأمون بن احمد السلمى ^d قال حدثنا محمد بن خلف ^e قال اخبرنا ابو صالح كاتب الليث بن سعد * عن الليث ^f قال ذكروا والله اعلم انه كان رجلا ^g من بني العيص يقال له حانذ ^h بن ابي شالموم بن العيص وانه خرج هاربا من ملك من ملوئهم حتى دخل ارض مصر ⁱ فاقام بها سنين فلما رأى عجائب نيلها وما يأتي به جعل لله على نفسه ان * لا يفارق ساحلها حتى ^j يبلغ منتهاه من حيث يخرج او يموت قبل ذلك فسار حتى انتهى الى بحر اخضر فنظر الى النيل يشق البحر (قال المقدسي هذا البحر هو المحيط ^k) قال فصعد على البحر فاذا هو برجل قائم يصلى تحت شجرة تفاح فلما رآه استأنس اليه * وسلم عليه ^l فسأله من انت ^m قال حانذ بن ابي شالموم بن العيص بن اسحاق صلعم * فمن انت قال انا عمران بن العيص بن اسحاق عم ⁿ قال فما الذى جاء بك يا عمران قال جاء فى الذى جاء بك حتى انتهيت الى هذا الموضع فوالله تعالى ^o الى ان قف فى هذا الموضع حتى باتيك امرى قال فقال له يا عمران * اخبرنى عن النيل فقال ^p لست بمخبرك دون ان تفعل ما اسئلك * قال وما ذاك ^q قال اذا رجعت الى ^r وانا حتى اقيمت عنده حتى يوحى الله الى ^s نامر او يتوقانى فتدخنى ^t قال ذاك لك قال له ^u سمى لك على هذا البحر فذاك ستأق دابة مقاربه ^v للسمس اذا طلعت فموت انما تسلمها ^w بموتها امرها فارتها فيها تأخذ بك الى ^x حيث تأخذ فسر عليه وانما حتى تنتهي الى النيل فسر عليه فذاك سبيل ^y ارضنا من ^z حيث نزلنا ^{aa}

- a) B om.; doindo C. الليل. b) B om. c) C om. d) C اللف. e) B. f) B. g) B. h) B. i) B. j) B. k) B. l) B. m) B. n) B. o) B. p) B. q) B. r) B. s) B. t) B. u) B. v) B. w) B. x) B. y) B. z) B. aa) B.
- b) B. Act. et infra. Act. (C. h. l. حانذ). Cf. Jaqut IV, 268, 8.
- 20) C om. b) C habet. ونا et addit: الله. d) Haec in B et C desunt. Supplevi ex Jaqut. e) C om. sed habet: الله تعالى نامر. D) B et C. m) C. مقاربه. Jaqut synonym. معاربه. n) B. h. l. om. C. طلعت. Jaqut synonym. طلعت. o) B addit: دابة مقاربه. p) B. q) B. r) B. s) B. t) B. u) B. v) B. w) B. x) B. y) B. z) B. aa) B.

وسهولها من *e* ارض ذهب الى ان تنتهي واذا بقبة من ذهب فيها ينتهي اليك
علم النيل فسار حتى بلغ القبة فاذا ما ينحدر من السور *b* الى القبة ثم
يفترق في الابواب الاربعة، فلما ثلاثة فتغوص في الارض واما واحد فيشق
على وجه الارض وهم النيل فشرب منه واستراح واهوى الى * السور ليصعد *d* فانه
⁵ مَلَكٌ فقال له يا حائد قف مكانك فقد انتهى اليك علم النيل وهذه الجنة
* وذكر الحديث بطوله *e* واما جِيَّحُونَ فان ابتداء من بلاد وِخَان يمدُّ الى
الْحُتَلْ ثم يتسع ويعظم ويقع اليه ستة انهار نهر هَلْبِك *g* ثم نهر بربان *h* ثم
نهر فارغة ثم نهر انديجاراغ *k* ثم نهر وِخْشَاب وهو اعْمَقُهُنَّ ثم يلقاه نهر
القوادبان *l* ثم انهار الصغانيان كل ذلك من جانب هيطل ثم ينحدر متبجحاً
¹⁰ الى خوارزم فيقر في بحيرة مرة وقد سقى عدة من المدن مع مدن خوارزم
كلها شرقاً وغرباً *e* * واما نهر الشاش فانه يخرج عن يمين بلد الترك ويمدُّ
الى بحيرة خوارزم ايضاً وهو يقارب جيحون في العظم الا انه شبه الميت *m* *e*
* واما سِيَّحَانٌ وَجِيَّحَانٌ وَبِرْدَانٌ فانهن انهار طرسوس وأذنة والمصيصية يخرجن
من بلد الروم ثم يفيضن *e* في البحر وكذلك سائر انهار الشام الا نهر بردى
¹⁵ والاردن فانهما يفيضان في البحيرة المقلوبة وبردى يتفجر *p* من جبال فوق دمشق
ويشق القصبية ويسقى الكورة ثم ينقسم فصلته فبعض يتبخر في اقصى الكورة
وبعض ينحدر الى الاردن *q* *e* واما نهر مِهْرَان فانه يخرج من الهند ثم يفيض

- a) Hic nonnulla desunt, quae ex Jaqut l. l. ٨٩٩, 1—3 suppleri possunt. In
C tantum habes: جبالها وشجرها من ذهب واذا الت. b) Cf. Jaqut l. l. 5.
c) C Jaqut فلما ثلثة فتغوص C, واما ثلثة فيغيص B. Deinde B ابواب اربعة C.
d) C فلما ثلثاء فيغيص. e) C om. f) B الحجيل. g) B هلبك.
h) B بربان. C بربان. Cf. de hoc et ceteris nominibus Ist. ٢٧٧, Ibn H. ٣٤٨.
i) B فارغن, C فارغه. k) B et C سكاراغ. l) C supra omisso يلقاه h. l.
ثم يخرج منه: (in quo initium descriptionis desideratur) C m) تلقاه بعدهن
.خليج الى ما بين اسروشنة وغاجندة فمن ابتداء الى انتهاء مائة واربعون فرسخاً
سيحان: C pro his q) فوق. B om. يتفجر B p) يعصن B o) وردان B n)
فان خروجه من بلد الروم عند المصيصية يمدُّ الى الاكام ويفيض في بحر الروم

132696

طاب يقبل من البرج قبل *a* سميرم ثم يمدد على تخوم فارس ثم يفيض في بحر الصين عند سينيز *b*، ونهر أرجان يتفجر من جبال فارس ويقع فيه ماء ملح تحت العقبة ويسقى الكورة بالقسمة *e*

ذكر الاسامي واختلافها

a اعلم ان في الاسلام بلداناً وكوراً وقرى تتفق اسماءها وتتباين مواضعها ويشكل على الناس امرها * والمنسوبون اليها *a* فراينا ان تقدم *e* هذا الباب ونفرد لها ونذكر ايضاً الاسامي التي يختلف *f* فيها اهل الاقليم فان ذلك يفيد من دخلها * لا محالة *g*، * السوس كورة بلغصى المغرب ومدينة باوله واخرى بهيطل وكورة بخوزستان *h* وبالمغرب سوسة ايضاً اطرابلس مدينة على ساحل دمشق واخرى على ساحل بركة، بيروت مدينة بدمشق ومدينة *k* بخوزستان، *l* عسقلان مدينة على ساحل فلسطين ومنبر *m* ببلج، رمادة *n* مدينة بالمغرب وقربة ببلج واخرى بنيسابور واخرى بالرملة، طبران مدينة على تخوم قومس * ورستاق سرخس *o* وطبران قصبة طوس وطبرستان كورة وطبرية قصبة الاردن * وطواران كورة بالسند *n* وطبرك موضع بالرى، قوهستان كورة خراسان ومدينة *l* بكرمان، طيس التمر وطيس العناب مدينتان *o* بقوهستان، دهستان مدينة بكرمان وناحية *h* بجزجان وناحية بيادغيس، فسا مدينة بخراسان واخرى بفارس واخرى بكرمان *p*، البيضا نسا فارس وكورة *q* بالمغرب ومدينة بالجزر *r*،

a) B coll. Ist. 119. Coniecturâ supplevi. نقل من قبل B *b*) B والمنسوبين *c*) B fortasse. In B om. *d*) B. Cf. Ist. I. l. ann. I. *e*) B. *f*) B. *g*) B om. *h*) B. *i*) B. *j*) B. *k*) B. *l*) B. *m*) B. *n*) B. *o*) B. *p*) B. *q*) B. *r*) B.

بقنسرين والمحدثه *a* منزل بيرية تيماء، النيك والعونيد مدينتان بالحجاز
ومنزلان بيرية تيماء، الزرقاء * قرية في طريق الرى وموضع في طريق دمشق *b*،
عكا مدينة على ساحل الاردن * وعك قبيلة، باليمن، اليهودية قصبة اصفهان
وقصبة جوزجان، الانبار مدينة لبغداد *d* وانبار مدينة بجوزجان *e*، اصفهان
٥ كورة *f* وقرية اصفهانك في طريقها والاصبهات مدينة *g* بفارس، مدينة مدينة
النبي صلعم ومدينة الرى ومدينة اصفهان ومدينة السلام والمدائن بالعراق،
* كوتا ربا وكوتا الطريق مدينة وقرية بالعراق *h*، الدسكرة خوزستان وسكرة
العراق، باراب، رستاق بسبيجاب وفارياب بجوزجان، الطالقان مدينة *k*
بالديلم وطالقان جوزجان، * ابشين حضرة الشار ومدينة بغزنيين *l*، هرة
١٠ * خراسان ومدينة لاصطخر *m*، بغلان العليا والسفلى مدينتان *n* بطخارستان،
اسداواد *o* مدينة بالجيل *p* وقرية بنيسابور، بيار *q* شبه مدينة بقومس وقرية
بنسا خراسان *r*، ووزار رستاق لسمرقند، جرجان كورة بالديلم *s* والجرجانية

a) B المحدثه sine copula. Pro بالبادية C hic et mox بيرية تيماء. *b*) C
بجوزجانان C *e*). بالعراق C *d*). وقبيلة C *c*). مدينة بهجر ومنزل
forma aequae bona est. Inf C hic sequitur locus de الطالقان quem quoque
infra habet. *f*) B om. Deinde C واصفهانك قرية tantum. *g*) B om. In
seq. alterum مدينة om. C. *h*) B haec om. Deinde C مدينة بالعراق
الدسكرة مدينة بالعراق C. واخرى بخوزستان. Cf. Jaqut II, ٥٧٥, 11 seq. *i*) B تاراب. C باراب. Deinde
B om. رستاق. Pro بجوزجانان C itorum بجوزجانان ut h. l. quoque B. *k*) B om.
Mox C بخوزجانان. Melius esset طخارستان. *l*) B haec om. In C
scribitur ابشين، sed infra semper ut recepi. Cf. Ist. ٢٧١, *k*. Apud hunc recepi
et apud Ibn Hauqal ٣٣٣ انشين. Videtur reponendum apud illum
ابشين; apud hunc ابشين. *m*) C كورة بخراسان ومدينة لاصطخر. Deinde B
C، بيار *q*). بهمدان C *p*). اسداواد B *o*). يعلن C *n*). يعلن C، يعلن
وزار قرية e. g. خراسان. Deinde quaedam desiderari videntur e. g. *r*) C om. بيان
C لسمرقند. ووزان C، ووزار Rستاق B (cf. Jaqut IV, ٩١٧, 3). باصفهان
s) C om. بالصغد.

مدينة *e* بخوارزم، * بلخ وبلخان مدينة خلف ابورد *b*، قزوين مدينة
للرى *e* وقزوينك قرية بالدينور، فلسطين الشام *d* وقرية بالعراق، الرملة قصبة
فلسطين وقرية بالعراق *e* وقرية الرمل مدينة بخوزستان، فبر مدينة على
جياكون وقرية مدينة لساجستان *f* وأقراوة رباط نسا *g*، امل مدينة على
جياكون وقرية طبرستان *h* وأتل قصبة النخرو، يدآباد شبه مدينة باجرجان ⁵
ومنزل بساجستان، النيل نهر مصر ومدينة بالعراق، حيلة مدينة لحمص،
وجبيل على ساحل دمشق، قبا مدينة بفرغانة *k* وقرية بينربا ومنزل
بالبادية، قومن *m* كورة بالديلم وقومسة قرية ⁶ بالصيهان، التسمت نواحي
الشام ومدينة بكرمان وربع من سواد نيسابور، جرش ⁷ مدينة باليمن ومنزل
جرش بالاردن *p*، سناجان مدينة بالرحاب وأخعي نمر وقرية نيسابور وسناجان ¹⁰
مدينة بأسور *q* وزناجان مدينة للوى ⁸، مرو السناجان ومرو التوردة ⁹، سعد
نزداء مدينة، ومنزل بالناجان شعيا بنم غفارة ¹⁰، التسمت مدينة بالندوة
وحلة بالموصل، ¹¹ الرصافة ربع بغداد وقرية نازيم ¹²، نيمي التوردة بالبادية
بالموصل، عسك التي تقع بجانب ¹³ بغداد السرفق مرفق بالبادية وعسك ما
كورة بخوزستان وعسك نواحي ¹⁴ نحة نيلم والعسك محلة بالبادية
نيسابور ¹⁵ وقرية نازيم ¹⁶، الديوى كورة مدينة وقرية نازيم ¹⁷، سناجان
منزل بالناجان وأخر بالندوة ومنا بالبادية ¹⁸، التوردة بالبادية ¹⁹،

١) B om. c) habet. Deinde B om. d) C om. e) C om. f) C om. g) C om. h) C om. i) C om. j) C om. k) C om. l) C om. m) C om. n) C om. o) C om. p) C om. q) C om. r) C om. s) B om. t) C om. u) C om. v) C om. w) C om. x) C om. y) C om. z) C om. aa) C om. ab) C om. ac) C om. ad) C om. ae) C om. af) C om. ag) C om. ah) C om. ai) C om. aj) C om. ak) C om. al) C om. am) C om. an) C om. ao) C om. ap) C om. aq) C om. ar) C om. as) C om. at) C om. au) C om. av) C om. aw) C om. ax) C om. ay) C om. az) C om. ba) C om. bb) C om. bc) C om. bd) C om. be) C om. bf) C om. bg) C om. bh) C om. bi) C om. bj) C om. bk) C om. bl) C om. bm) C om. bn) C om. bo) C om. bp) C om. bq) C om. br) C om. bs) C om. bt) C om. bu) C om. bv) C om. bw) C om. bx) C om. by) C om. bz) C om. ca) C om. cb) C om. cc) C om. cd) C om. ce) C om. cf) C om. cg) C om. ch) C om. ci) C om. cj) C om. ck) C om. cl) C om. cm) C om. cn) C om. co) C om. cp) C om. cq) C om. cr) C om. cs) C om. ct) C om. cu) C om. cv) C om. cw) C om. cx) C om. cy) C om. cz) C om. da) C om. db) C om. dc) C om. dd) C om. de) C om. df) C om. dg) C om. dh) C om. di) C om. dj) C om. dk) C om. dl) C om. dm) C om. dn) C om. do) C om. dp) C om. dq) C om. dr) C om. ds) C om. dt) C om. du) C om. dv) C om. dw) C om. dx) C om. dy) C om. dz) C om. ea) C om. eb) C om. ec) C om. ed) C om. ee) C om. ef) C om. eg) C om. eh) C om. ei) C om. ej) C om. ek) C om. el) C om. em) C om. en) C om. eo) C om. ep) C om. eq) C om. er) C om. es) C om. et) C om. eu) C om. ev) C om. ew) C om. ex) C om. ey) C om. ez) C om. fa) C om. fb) C om. fc) C om. fd) C om. fe) C om. ff) C om. fg) C om. fh) C om. fi) C om. fj) C om. fk) C om. fl) C om. fm) C om. fn) C om. fo) C om. fp) C om. fq) C om. fr) C om. fs) C om. ft) C om. fu) C om. fv) C om. fw) C om. fx) C om. fy) C om. fz) C om. ga) C om. gb) C om. gc) C om. gd) C om. ge) C om. gf) C om. gg) C om. gh) C om. gi) C om. gj) C om. gk) C om. gl) C om. gm) C om. gn) C om. go) C om. gp) C om. gq) C om. gr) C om. gs) C om. gt) C om. gu) C om. gv) C om. gw) C om. gx) C om. gy) C om. gz) C om. ha) C om. hb) C om. hc) C om. hd) C om. he) C om. hf) C om. hg) C om. hh) C om. hi) C om. hj) C om. hk) C om. hl) C om. hm) C om. hn) C om. ho) C om. hp) C om. hq) C om. hr) C om. hs) C om. ht) C om. hu) C om. hv) C om. hw) C om. hx) C om. hy) C om. hz) C om. ia) C om. ib) C om. ic) C om. id) C om. ie) C om. if) C om. ig) C om. ih) C om. ii) C om. ij) C om. ik) C om. il) C om. im) C om. in) C om. io) C om. ip) C om. iq) C om. ir) C om. is) C om. it) C om. iu) C om. iv) C om. iw) C om. ix) C om. iy) C om. iz) C om. ja) C om. jb) C om. jc) C om. jd) C om. je) C om. jf) C om. jg) C om. jh) C om. ji) C om. jj) C om. jk) C om. jl) C om. jm) C om. jn) C om. jo) C om. jp) C om. jq) C om. jr) C om. js) C om. jt) C om. ju) C om. jv) C om. jw) C om. jx) C om. jy) C om. jz) C om. ka) C om. kb) C om. kc) C om. kd) C om. ke) C om. kf) C om. kg) C om. kh) C om. ki) C om. kj) C om. kl) C om. km) C om. kn) C om. ko) C om. kp) C om. kq) C om. kr) C om. ks) C om. kt) C om. ku) C om. kv) C om. kw) C om. kx) C om. ky) C om. kz) C om. la) C om. lb) C om. lc) C om. ld) C om. le) C om. lf) C om. lg) C om. lh) C om. li) C om. lj) C om. lk) C om. ll) C om. lm) C om. ln) C om. lo) C om. lp) C om. lq) C om. lr) C om. ls) C om. lt) C om. lu) C om. lv) C om. lw) C om. lx) C om. ly) C om. lz) C om. ma) C om. mb) C om. mc) C om. md) C om. me) C om. mf) C om. mg) C om. mh) C om. mi) C om. mj) C om. mk) C om. ml) C om. mn) C om. mo) C om. mp) C om. mq) C om. mr) C om. ms) C om. mt) C om. mu) C om. mv) C om. mw) C om. mx) C om. my) C om. mz) C om. na) C om. nb) C om. nc) C om. nd) C om. ne) C om. nf) C om. ng) C om. nh) C om. ni) C om. nj) C om. nk) C om. nl) C om. nm) C om. nn) C om. no) C om. np) C om. nq) C om. nr) C om. ns) C om. nt) C om. nu) C om. nv) C om. nw) C om. nx) C om. ny) C om. nz) C om. oa) C om. ob) C om. oc) C om. od) C om. oe) C om. of) C om. og) C om. oh) C om. oi) C om. oj) C om. ok) C om. ol) C om. om) C om. on) C om. oo) C om. op) C om. oq) C om. or) C om. os) C om. ot) C om. ou) C om. ov) C om. ow) C om. ox) C om. oy) C om. oz) C om. pa) C om. pb) C om. pc) C om. pd) C om. pe) C om. pf) C om. pg) C om. ph) C om. pi) C om. pj) C om. pk) C om. pl) C om. pm) C om. pn) C om. po) C om. pp) C om. pq) C om. pr) C om. ps) C om. pt) C om. pu) C om. pv) C om. pw) C om. px) C om. py) C om. pz) C om. qa) C om. qb) C om. qc) C om. qd) C om. qe) C om. qf) C om. qg) C om. qh) C om. qi) C om. qj) C om. qk) C om. ql) C om. qm) C om. qn) C om. qo) C om. qp) C om. qr) C om. qs) C om. qt) C om. qu) C om. qv) C om. qw) C om. qx) C om. qy) C om. qz) C om. ra) C om. rb) C om. rc) C om. rd) C om. re) C om. rf) C om. rg) C om. rh) C om. ri) C om. rj) C om. rk) C om. rl) C om. rm) C om. rn) C om. ro) C om. rp) C om. rq) C om. rr) C om. rs) C om. rt) C om. ru) C om. rv) C om. rw) C om. rx) C om. ry) C om. rz) C om. sa) C om. sb) C om. sc) C om. sd) C om. se) C om. sf) C om. sg) C om. sh) C om. si) C om. sj) C om. sk) C om. sl) C om. sm) C om. sn) C om. so) C om. sp) C om. sq) C om. sr) C om. ss) C om. st) C om. su) C om. sv) C om. sw) C om. sx) C om. sy) C om. sz) C om. ta) C om. tb) C om. tc) C om. td) C om. te) C om. tf) C om. tg) C om. th) C om. ti) C om. tj) C om. tk) C om. tl) C om. tm) C om. tn) C om. to) C om. tp) C om. tq) C om. tr) C om. ts) C om. tt) C om. tu) C om. tv) C om. tw) C om. tx) C om. ty) C om. tz) C om. ua) C om. ub) C om. uc) C om. ud) C om. ue) C om. uf) C om. ug) C om. uh) C om. ui) C om. uj) C om. uk) C om. ul) C om. um) C om. un) C om. uo) C om. up) C om. uq) C om. ur) C om. us) C om. ut) C om. uu) C om. uv) C om. uw) C om. ux) C om. uy) C om. uz) C om. va) C om. vb) C om. vc) C om. vd) C om. ve) C om. vf) C om. vg) C om. vh) C om. vi) C om. vj) C om. vk) C om. vl) C om. vm) C om. vn) C om. vo) C om. vp) C om. vq) C om. vr) C om. vs) C om. vt) C om. vu) C om. vv) C om. vw) C om. vx) C om. vy) C om. vz) C om. wa) C om. wb) C om. wc) C om. wd) C om. we) C om. wf) C om. wg) C om. wh) C om. wi) C om. wj) C om. wk) C om. wl) C om. wm) C om. wn) C om. wo) C om. wp) C om. wq) C om. wr) C om. ws) C om. wt) C om. wu) C om. wv) C om. ww) C om. wx) C om. wy) C om. wz) C om. xa) C om. xb) C om. xc) C om. xd) C om. xe) C om. xf) C om. xg) C om. xh) C om. xi) C om. xj) C om. xk) C om. xl) C om. xm) C om. xn) C om. xo) C om. xp) C om. xq) C om. xr) C om. xs) C om. xt) C om. xu) C om. xv) C om. xw) C om. xx) C om. xy) C om. xz) C om. ya) C om. yb) C om. yc) C om. yd) C om. ye) C om. yf) C om. yg) C om. yh) C om. yi) C om. yj) C om. yk) C om. yl) C om. ym) C om. yn) C om. yo) C om. yp) C om. yq) C om. yr) C om. ys) C om. yt) C om. yu) C om. yv) C om. yw) C om. yx) C om. yy) C om. yz) C om. za) C om. zb) C om. zc) C om. zd) C om. ze) C om. zf) C om. zg) C om. zh) C om. zi) C om. zj) C om. zk) C om. zl) C om. zm) C om. zn) C om. zo) C om. zp) C om. zq) C om. zr) C om. zs) C om. zt) C om. zu) C om. zv) C om. zw) C om. zx) C om. zy) C om. zz) C om.

الحداثة e قرية بقومس والحداينة قرية b بالبطائح، نيسابور وسابور وجندی
 سابور ثلاث e كور بناهن سابور d وبنی بأرجان مدينة بلا سابور * وباصطخر
 ارسابور e، کرمان اقلیم f وکرمان شاهان مدينة بالجبال وکرمینة g مدينة h
 ببخارا وبيتكرما، قرية بابليا، عمان كورة بالجزيرة k وعمان مدينة بفلسطين،
 الزاب ناحية بالمغرب ونهر بأقور، اسكاف العليا والسفلى ببغداد l، جيلان
 بالديلم * التي تسميها العلاء: كيلان e والجيل مدينة بالعراق، جزيرة العرب
 اقليم m وجزيرة ابن عمر بأقور وجزيرة بنى زغناية n وجزيرة ابى شريك
 بافريقية * والجزيرة مدينة بالفسطاط o وجزيرة بنى حدان ببكر القلزم، قلعة
 الصراط وقلعة القوارب وقلعة برجمة وقلعة النسور وقلعة شميت p وقلعة ابن
 الهرب وقلعة ابى ثور وقلعة البلوط بالمغرب والقلعة بالرحاب * كلهن مدن h
 حصن مهدى مدينة بالاعزاز q وحصن السودان وحصن البرار r وحصن ابن
 صالح مدن s بسجلماسة حصن بلكونة t مدينة بالاندلس حصن الخوايى
 بالشام حصن منصور بالثغور، قصر ابن هبيرة وقصر الحص بالعراق وقصر
 القلوس مدينة h بتاهرت قصر الافريقي ومدينة القصور u بافريقية قصر الريح

a) C الحداد. b) مدينة. c) C om. d) C addit: بن فارس. e) B
 om. Nomen ارسابور aliunde illustrare nequeo. Cf. Tha'alibi, *Lataif*, 114.
 f) B om. Deinde hic وكرمانشاهان. g) وكرمينه. h) B om. i) B sine
 copula. C وبيت كوما. k) على بحر الصين C. Apud nostrum الجزيرة est Arabia.
 l) C مدينتان بالعراق. m) B om. Mox iterum بأقور. Cf. supra p. 2. d.
 n) B h. l. رعنايه، infra رعنايه (رعنايه)، رعنايه، رعنايه. C h. l. رعنايه، infra
 مزغنى s. مزغنه s. مزغنايه s. مزغنان. Nomen plene est مزغنان s. مزغنايه et رعنايه، رعنايه
 in quo prima syllaba est Berbericum Mez (Mes) = Banu. Ipsum nomen
 videtur esse رعنايه s. مزغنايه s. مزغنى، apud Ist. 37 d, 38 o in رعنايه et
 رعنايه corruptum. — In B h. l. desideratur بنى. o) B om. et deinde om.
 copulam. p) C شميد. q) C خوزستان. In seqq. B semper حصن sine copula.
 r) B المرار، C برار. Infra B et C بزاره. s) Addidi ex C qui habet مدن
 سجلماسة. t) C باكونة. u) C القصر. Deinde hic افريقية. Videtur intelligi
 urbs تقيوس in Qastilia.

منزل e بنيسابور قصر اللصوص منزل بلجبال، قاهرت العليا كورة والسفلى
مدينة بالمغرب، سوق ابن خلف بافريقية b سوق ابن حبله، سوق كرى
سوق ابن مبلول d سوق ابراهيم مدن e بتاهرت أسواق على أيام الجمعة
خوزستان مدن f طخارستان تسمى أسواقاً * الأحساء كورة ومنزل بالحجاز،
القاسية مدينة بالكوفة ومنزل بسامراً g، غزة بفلسطين الغرة بتاهرت، بطحاء e
مكة والبطحاء مدينة بتاهرت، هران h قرية بصفهان وهران مدينة بتاهرت،
* تبريز بالرحاب وتبرين i بتاهرت، تاويلت k ابي مغول واخرى مدينتان
بتاهرت l، عين المغطأ بصقلية وعين زربة m بالثغور ورأس العين بأثور n مدن
وقى * وينبع بالحجاز وعينونا مدينة لويثة o بيت عينون p قرية بيليا، صبرة
مدينة بافريقية واخرى ببرقة، مرسى q الخرز ومرسى الحجّامين ومرسى¹⁰
الحجر ومرسى الدجل مدن بالمغرب، خراة r قرية بفارس ومدينة بتاهرت،

C، خليه، حله B infra. حله B et C. c) B et C. حله B. b) لافريقية B. d) قرية C. a)
Beladhort, حبله مولى الاغلب Fortasse nomen est componendum cum حبله.
تسمى omissio أسواق (ut C) Hio (ut C) مد B f). B om. e) B om. d) C مبلول. ٣٣٤ paen.
عزه C Deinde C لول alieno loco exstant. In C haec et seqq. ad B haec om. g)
وتبرين B i). B haec verba repetit بتاهرت nam post هرا B bis h). العره e).
Fort. non differt a بموسى et تبرين B، تبرين C infra. (تبرين habet تبرين pro)
بيت et وتاييت C infra. باوتلت B k). apud Bekri, ed. de Slane, v, 8. تبرين
d) Haec معول B hic مغول. Coniecturâ scripsi. ونامت et نلت، وبنلت B
ينبع عينونا مدينة B o). بأثور C، بأثور B n). عن زربة C m). in C desunt.
Est autem وينبع بالحجاز عينونا مدينة بالحجاز: habet وحقى omissio C. لويثة
مرسى B q). عينونا C p). vid. Jaqut III, v, 6 seq. عن أنا pro عينونا
habet مرسى semel مرسى et C tor مرسى pro مرسى tor deinde tor
recurret. Quum autem interdum recto scribatur hoc ubique restitui.
Cf. Ist. ٣٣٣. Dubium vero h. l. subiit an forte logon-
dum esset.

كول مدائن بافريقية والمشرق وفارس a * جويم ابي احمد مدينة وقريه
 جويم بفارس b قسطنطينية c وقسطنطينية وقسطيلية مدن بالمغرب والقسطل d
 قرية على تخوم الشام معرة النعمان ومعرة قنسرين مدينتان بالشام العاجون
 مدينتان بالشام * ثغر طرسوس وعلى ساحل الشام انطرسوس e دار البلاط
 بمصر الروم وبلاط مروان مدينة بالاندلس وتسمى ايليا البلاط وادي القرى
 بالحجاز وادي الرمان بالاندلس مع وادي الحجارة بانبياس مدينة وبانس
 نهر f بدمشق * بيسان مدينة بالاردن e الرها مدينة بأثور g وادي الرها
 مدينة بافريقية h

ومن المدن ما لها * اكثر من اسم نكوه مكة وبكة المدينة يثرب طيبة
 10 طابة جابرة مسكينة مكبورة يندر k الدار دار الهجرة بيت المقدس ايليا
 القدس البلاط عمان صبحار مزون m عدن سمران n الصرة الحيس o البكرين
 هاجر p جور فيروز اباد نسا البيضاء q وثلاث قصبات تسمى شهرستان جرجان
 سابور كات r وقصبات تسمى باسماء كورها ولها s اسماء غيرها مثل بخارا
 ونيسابور ومصر t h

16 واما الاشياء التي يختلف فيها اهل الاقاليم فهي مثل نخام جزر قصاب
 كرسف عطب قطن * قطن حلاج u البزازين الكرابيسيين الرهانة v

- a) C pro his: كول مدينة بافريقية واخرى بفارس واخرى باسبيجاب
 b) B om.; C اي pro ابن c) C قسطنطينية. Deinde B وقسطيله C وقسطينية
 d) B sine copula. Pro فلسطين C الشام. e) C haec om. القسطنطينية
 f) C مدينة ونهر. g) C باثور. h) C اسمى مثل C. i) للمدينة B; ككة C
 et (تندد s.) تندر. Optio datur inter وندار C, وندر B. k) المدينة المنورة
 Moqaddas. تيدد habet. P. 36 et 9. vid. Samhudi, ed. Bul., 9 et 9. (يئدد s.) يندر
 dast sequitur traditionem للمدينة عشرة اسماء. l) C ودار. m) B مروان
 n) B الصبرت. Deinde B سمدان. Fortasse legendum est superinscripto سمران C
 o) B et C الكيس. p) C الهاجر. q) C add. بفارس. r) B كا. C وسابور
 u) B واصفهان واسروشنة C. t) غيرها pro اخر et mox ولها C. s) وكان
 v) C الرهانة. om.

جبان ^h طبّاخ بقال فامی^۵ تساجر، میزاب مرزاب مرزاب متعجب، باقلی^b
 فبول، قدره برمة، موقدة اثنای، زنبیل مکتل فقة، سفل مرکب ^d اجانة
 تغار، قنطار بهار، من رطل، حبة طسوج، خادم قیم مفرك، بلان،
 شمشك صندل، حصن قلعة قهندز كلات، صاحب ربع مصلحة / مصلحة
 صاحب الطریق، عشار مئاس مرصدی^۲ ^g، مخاصم خصیم ^h، حاكم قاص، ^۶
 وكیل جرى، شيرج سليط، زجاج قواریری، صفع صان، * بقعة موضع ^k،
 قطة سنور دمة هرة، معلم خادم استاذ شیخ خصی^۱ ^l، دباع صرام ^m ادمی^۲
 سخنیانی^۲ جلودی، فاعل روزگاری، قربانی^۲ ⁿ رستانی سوانی، زراع فلاح
 حران، * فندق خان تیم دار التجاره، مرزبة اكله، حیل قدس، وقد
 كنورا، هدنها كركها، لیس مشوشا، جناحت وناجت ^q، انفس زور ^{۱۰}،
 قف هلی، عیارا جماعة، نكشا نسر، زرتوق نواب سنده،
 * دالیه كرمه، مسحة مخرفة، معول فاس، صاعد رعد، مدح
 شبلا، طروس شرته، ستان رجل، * ران راس، ماتم نوری، * سبل
 شد، رقة بنمة ^{۱۰}، روجد نفسه، سفند سوسه ^r، رقت سوسه
 عرداس ^{۱۱} نثر زبور كاروانیه مثلثة واسنته، ملعون سندنه برانده ^{۱۲}

- a) B om., C habet. C falso interpungit inter بقل و باقلا. b) B باقلا.
 c) C habet. الحانده et habet مرکب. d) C om. quae forma neque bona est. e) C habet
 مصلحة. f) Pro مصلحة C habet et pro مصلحة. g) Pro مصلحة C habet et pro مصلحة
 حصر قلعة. Praecedunt ei ibi verba صاحب ربع مصلحة. h) C habet. Deinde B om.
 حاكم قاص. i) C habet. Deinde B om. خصم خصيم. k) C habet. Deinde B om.
 بقعة موضع. l) C om. خادم خادم. m) C habet. n) B قربانی sic.
 o) C habet. Deinde B om. رستانی سوانی. p) B حنطها. Deinde B حنطها. q) B
 جناحت. r) C habet. Deinde B om. رقت سوسه. s) C habet. Deinde B om. رقت سوسه.
 t) C habet. Deinde B om. رقت سوسه. u) C habet. Deinde B om. رقت سوسه.
 v) C habet. Deinde B om. رقت سوسه. w) C habet. Deinde B om. رقت سوسه.
 x) C habet. Deinde B om. رقت سوسه. y) C habet. Deinde B om. رقت سوسه.
 z) C habet. Deinde B om. رقت سوسه.

خَيْطِيَّةٌ *a* شَمُوطٌ مَسْبُوحِيَّةٌ *b* جَبَلِيَّةٌ مَكِّيَّةٌ *c* زَبْرَبَانِيَّةٌ بَرَكَةٌ سَوْقِيَّةٌ مَعْبَرٌ
 وَلاَجِيَّةٌ *d* طَيْرَةٌ بَرَعَانِيٌّ *e* شَبُوقٌ مَرْكَبٌ شَدًّا بَرَمَةٌ قَارِبٌ دُونِيحٌ *f* حَمَامَةٌ
 شَيْنِيٌّ *g* شَلَنْدِيٌّ بَيْرِجَهٌ *h*، وَنَحْوُ هَذَا كَثِيرٌ وَأَنْ؛ اسْتَوْعَبْنَا؛ طَالَ الْكِتَابُ
 وَسَنَتَكَلَّمُ فِي كُلِّ أَقْلِيمٍ بِلِسَانِهِمْ وَنُنَاطِرُ عَلَى طَرِيقَتِهِمْ * وَنَضْرِبُ مِنْ أَمْثَالِهِمْ *k*
 لِنَعْرِفَ لُغَتَهُمْ وَرَسْمَهُ؛ فَهَاتِهِمْ قَانَ كَنَّا *m* فِي غَيْرِ الْأَقْلِيمِ مِثْلَ هَذِهِ الْأَبْوَابِ
 تَكَلَّمْنَا بِلُغَةِ الشَّامِ * لِأَنَّهَا أَقْلِيمِي الَّذِي بِهِ « نَشَأْتُ وَنَاطَرْتُ عَلَى طَرِيقَةِ
 الْقَاضِي أَبِي الْحَسَنِ الْقَزْوِينِيِّ لِأَنَّهُ * أَوَّلُ أِمَامٍ عَلَيْهِ دَرَسْتُ أَلَّا تَرَى إِلَى
 بِلَاغَتِنَا فِي أَقْلِيمِ الْمَشْرِقِ لِأَنَّهُمْ أَصْحَحُ النَّاسِ عَرَبِيَّةً لِأَنَّهُمْ تَكَلَّفُوا تَكَلُّفًا،
 وَتَعَلَّمُوا تَلْفُظًا، » ثُمَّ إِلَى رِكَائِكَ كَلَامُنَا فِي مِصْرَ وَالْمَغْرِبِ وَقَبْحَهُ فِي نَاحِيَةِ
 10 الْبَطَائِحِ لِأَنَّهُ لِسَانُ الْقَوْمِ لِأَنَّا قَصَدْنَا فِي هَذَا الْأَصْلِ الْإِنهَاءَ وَالتَّعْرِيفَ، لَا
 الْمُبَارَازَةَ وَالتَّشْفِيفَ *q*، وَاعْلَمْ أَنَا قَدْ أَجْرَيْنَا مَسَائِلَهُ عَلَى التَّعَارُفِ وَالِاسْتِحْسَانِ،
 كَمَا أَجْرَى الْفَقْهَاءُ كِتَابِي الْمَكَاتِبِ وَالِإِيمَانَ، وَرَتَّبْنَا عَلَى مَذَاهِبِ أَهْلِ الْعِرَاقِ
 لِأَنِّي فِيهَا تَفَقَّهْتُ، وَأَيَّاهَا اخْتَرْتُ، وَاسْتَعْمَلْتُ الْقِيَاسَ فِي مَوَاضِعٍ تَحْسَنُ
 وَتَلِيقٌ، وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ، » ٥

ذكر الخصائص في الاقاليم

16

اطرف *r* الاقاليم العراق وهو اخف على القلب واحد للذهن وبها تكون

- a) حكاية ابي القاسم البغدادي Lectio C confirmatur loco in *B* خيطيه. *B* cod. Mus. Britt. Add. 19,913, f. 98 a, quem debeo amicissimo von Rosen. (V. nunc ed. Mez p. 107). b) In *B* legi posset مسابحيه. *C* hoc et tria nomina seqq. om. c) Incertum utrum حكيه an مكيه legatur. d) In *B* legi posset دلاحيه (*C* بلحيه). Vox sequens in *C* doest. *B* طيره. e) *B* برعاني. Deinde om. شبق. f) *C* om., *B* دونيح. g) *B* شني. h) *B* بيرجه, *C* om. i) *C* ان. k) *B* om. Deinde *C* ليعرف. l) *C* وطرق. m) *C* كان et mox تكلمت. n) *C* (بها) *B* لانه اقليم به. o) استاذي واول من *C* Pro iis quae sequuntur post وقصدنا في هذا الفصل التعريف لا التشفيف ورتبناه على مذاهب: *C* habet درست وبعلموها تلفظا *B* p). اهل العراق لاني ايها سلكت وحسبي الله ونعم الوكيل. r) اطرف *C*. والتشفيف *B* q).

والفسطاط أهل الامصار، * وطوبى لأهل الغرَج بعدل الشارح، ولاصفهان * الهواء
والجلد والغنار، ورسوم شيراز على الاسلام عار، وعدن دهلير الصين مع
صغار، وبالصغانيان الكلاً والثمار، والاطيار، وبخارا جليلة لولا الماء وحريق
النار، وبلخ خزانة الفقه مع الرحب واليسار، وايليا * تصلح لأهل الدين
e والدار، * وأهل بغداد قليلوه الاعمار، وصنعاء ونيسابور بالصد وليس f اكثر ولا
ارذل من مذكري g نيسابور ولا اطمع من أهل مكة ولا افقر من أهل يثرب
ولا اعف من أهل * بيت المقدس h ولا آدب من أهل هراة وبيارة، ولا اذهن
من أهل الري ولا انقب k من أهل سجستان ولا ابخس * من أهل عمان ولا
اجهد l من أهل عمان ولا اصح موازين m من أهل الكوفة وعسكر مكرم ولا
10 احسن من أهل حمص وبخارا n ولا اقبح من أهل خوارزم ولا احسن لحى
من الديلم ولا اشرب للخمر من أهل بعلبك ومصر ولا افسق من أهل سيراف
ولا اعصى o من أهل سجستان ودمشق ولا اشغب من أهل سمرقند والشاش
ولا اوطأ p من أهل مصر ولا ابله من أهل البحرين ولا احمق من أهل حمص
ولا البق من أهل * فسا ونابلس ثم الري بعد بغداد q ولا احسن لساناً
16 من أهل بغداد ولا اوحش من لسان r صيدا وهراة ولا اصح من * لسان
خراسان s ولا احسن عجمية من أهل بلخ والشاش t ولا اعفظ u من أهل البطائح
ولا اسلم صدوراً من أهل هيطل * ولا اخير قوماً من أهل غرَج الشارح e
فان سأل سائل أى البلدان اطيب نظره w فان * كان ممن يطلب الدارين قيل

- a) B haec om. (C الغرَج pro الغرَج). b) C الهوى والجلد. c) C والفواكه.
d) C الدار وتلك الدنيا. يصلح لأهل الدنيا وتلك الدار. e) C قليل. f) C تری. g) La-
cuna in C. h) C القدس. i) B بشار، C عمان. k) B انقب.
l) Haec in B desunt, ubi tantum in marg. أهل exstat. Pro عمان C habet عمان.
m) C om. n) C وهيطل. Deinde B واقبح omisso. o) B اعصى، C اعصا.
p) B افطأ. q) C فسا ونابلس والري. r) In marg. B صحيح. s) B om.
t) C المشرق (عربية). u) C احفظ. v) B om.
w) B om. (عزج C).

له بيت المقدس وان *a* كان مخلصا آمننا من الطمع قبل مكة *b* وان *c* من
 ممن يطلب النعمة والخيابة والرخص والفواكه قبل له كل بلد أجزاوم *d* *e*
 فعليك بخمسة اصار دمشق * والبصرة والرعي وبخارا وبلخ *d* او بخمس مدائن
 قيسارية وباعيناثاء وخنجدة والدينور ونوقون *f* او بخمس نواحي الصغد
 والصغانيان ونهاوند وجزيرة ابن عمر *g* وسابور * فاختر ما شئت منيب فليس
 منارة الاسلام *h* واما الاندلس فيقال انها جنات ومستغاص جنات اللذيق اربع
 غوطة دمشق ونهر الابلثة وروضة الصغد وشعب بواهن *i* ومن اراد التاجر فقل
 بعدن او عمان او مصر *h* وكلما تذكر من عيوب عمل البلدان فقل نعم
 والادب عنه بمعزل خاصة الفقهاء لان *k* رايت الفضل فيه *l* ما علم ان كناد
 فيه صادق فقله حرق * الا البصرة فان اجتمعت صناديق مثل الخبيثه ودمير *m*

قوله قيل مكة لا *a* Lector in marg. B: (الداري pro الداريس B) C om. (B) *a*
 تناقض بينه وبين ما قلناه من قوله ولا تمنع من انما معه لان ما قلنا
 وما قلنا ما عنده الا ان الصحيح الصادق هذا الذي هو من كلامه
 اللذيق بل هو وقله للعلم يدور عن الامم والاسماء والادب والادب
 وان كان مراده الدنيا وجمع الاموال فيسلكه من بلاد *a* C pro his
 Pro عمان وان كان سؤاله عن امة والعقار فيسلكه من بلاد *a* C pro his
 وبخمس B et deinde *B* التبعة التي سلكه *a* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *k* *l* *m*
 وبنواهن *f* B *et hic quoque in seq. copulam om.* *B* *C* *et hic quoque in seq. copulam om.*
 واختار ما شئت فنتهي: *a* C pro his: *b* *C* *et hic quoque in seq. copulam om.*
 جنات الدنيا فان من مقامه الامر بالعدا فيسلكه من بلاد *a* C pro his
 قريظة فان قال اريد بلاد ربيعة والاسماء والادب والادب
 وطلب التبعة (التي) والعقار فيسلكه من بلاد *a* C pro his
 والمز واما البلاد الخمس التي فيسلكه من بلاد *a* C pro his
 جنات الدنيا اربع غوطة دمشق *i* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
 In margine B scribitur: *a* *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
argumentum *a* *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*

فنعوذ بالله *a* وكل بلد *b* نسبت صاحبه اليه فلقبت الرازي الياء فيوداه *c*
 مثل رازي مروزي ساجزي وكل بلد آخر *d* ان فله خاصية او طيامة
 مثل جرجان موقن *e* ارجان *f* وكل بلد شديد البرد فاعلم اسمي واضخم *f*
 واحسن واكبر لحي مثل فرغانة وخورزم *g* وارمينية وكل بلد على بحر او نهر
h فالزنا واللواتة فيه *h* كثير مثل سيراف وبخارا وعدن وكل بلد يحيط به
 انهار فان في اهله شغبا وخروجاً مثل دمشق وسمرقند والتليق وكل بلد
 رحب *k* رخي فان المعاش *l* به ضيقة الا يلبه * واعلم ان بغداد كانت
 جليلة في القديم وقد تداعت الآن *m* الى الخراب واختلت وذعب بيوتها
 * ولم استظيها ولا اعجبت ببناء وان مدحنا فللتعرف * وفسناك مصر
 10 اليوم ك بغداد *o* في القديم ولا اعلم *p* في الاسلام بلداً اجز منه، واما اقليم
 المشرق فقد فشا فيه النجور وفسد * وهو خير من غيره واقليم الاعجم فلا
 تطيب لاهل اسفل *q* ونو كان نرملة ما جار * ثم استنبتنا انبا انيب
 بلد في الاسلام لانبا ضريفة خفيفة بين قدس وتغور وغور وديجور معتدلة
 الهواء لذيدة الثمار سريئة الاهل * غير ان فيهم جناب *k* خيانة مصر ومشرق
 15 البكرين رخي *t* هـ

فلما قرأ احمد: Deinde apud hunc sequitur: صحير والمصيبة نعوذ بالله *a* C
 بن ابي [احمد?] الهشامي هذا انفصل قل الحمد لله الذي لم يجعل نسين من سرخس
 male ساجزي pro تبريزي C habet رازي Pro. دعة B *c*. بلدة B *b*. صدا
 فلا بد habet pro فله آخر اسمه C *d*. (ومروزي B) الا انقليل et addit ساجزي
 وافر habet واكبر C om. et pro *f*. جيران i. e. حيران C موقن Pro *e*. له من
g C pro خوارزم habet. والاندلس *h*. به C *h*. تحيط به انهاره C *i*. به C *h*.
 وكانت C *m*. بلخ pro بلخاً B. فيه C. المعاشش C، المعاش B *l*.
 ولم تعجبتني C *n*. بغداد جليلة وقت نفاذ امر الخلفاء والان قد تداعت
 اليوم C addit *p*. بلي فسطاط مصر في اليوم مثل بغداد C *o*. كل الاعجاب
 الا في مواضع واقليم الاعجم لا تطيب لا اهل (لاهل l) اسفل الا C pro his *q*.
 et ما استنبتنا C *r*. مرو فانها على رونق بلدان العراق وكل فيها ما شئت
 وعلى C رخي Pro *t*. وبحر وجبل وسهل C *s*. انها اجل واطيب deinde
 الجملة اطيب البلدان ما كان اليد فيه اوسع ولو كانت قرية

يقال *a* افعال العباد مخلوقة الله، والمرجئة *b* عند اهل الحديث من آخر العمل عن الايمان وعند الكرامية من نفي فرض الاعمال، وعند المامونية من وقف في الايمان وعند اصحاب الكلام من وقف في اصحاب الكبائر* ولم يجعل منزلة بين منزلتين، والشكك عند اصحاب الكلام من وقف في القرآن وعند الكرامية من استثنى في الايمان *d*، والروافض عند الشيعة من آخر خلافة علي وعند غيرهم من نفي خلافة العمرين، واما اربعة معناهن واحد فالزعفرانية والواقفية *e* والشكك والرسنافية* واما اربعة لقب بها اهل الحديث فالحشوية والشكك والنواصب والمجبرة *f*، واما التي *g* يميّزهن كل تحرير فاهل الحديث من الشيعونية والثورية من الحنفية والنجارية من الجهمية والقدرية من المعتزلة *h* واعلم ان اصل *h* مذاهب المسلمين كلها منشعبة من اربع الشيعة والخوارج والمرجئة والمعتزلة، واصل افتراقهم قتل عثمان ثم تشعبوا ولا يزالون مفترقين الى خروج المهدي والارضاء هاهنا هو الوقف في اهل الكبائر يدخل فيه اهل الراي والحديث، وقالت المعتزلة كل مجتهد مصيب في الفروع حسب واحتجوا بالذين اشكلت عليهم القبلة وقت النبي صلعم فصلّى كل قوم الى جهة فلم يامر من اخطأ بالاعادة بل جعله بمثابة من اصابها وهذه المقالة تعجبني الا ترى ان اصحاب النبي صلعم قد اختلفوا وجعل اختلافهم رمة وقال بايهم *k* اقتديتم اهتديتم وقال سفيان بن عيينة ان الله تعالى لا يعذب احدا على ما اختلف فيه العلماء اولا ترى ان القاضى اذا اجتهد في قضية لم يجز لغيره ان يبطلها وان كانت عنده خطأ، وقالت طائفة

a) B et قول B. العباد pro العبود. b) B والترجئة C. اهل pro اصحاب C. c) C العمل. d) C his omissis habet: وعند الشيعة من آخر خلافة علي. Deinde apud hunc sequuntur: والرفض عند الشيعة تاخير خلافة علي وتقديم غيره. e) B haec om. f) B haec om. g) C التواتر. h) C om. i) C والمرجئة والمرجئة C. j) B haec om. k) B بايهم.

من الكرامية كل مجتهد مصيب في الاصول والفروع جميعاً الا الزنادقة واحتج صاحب هذه المقالة وهو قول جماعة من المرجئة خیر النبي صلعم بفترق امتي على ثلاث وسبعين فرقة a اثنتين وسبعين في الجنة وواحدة في النار وقال بقیة الائمة b لا مصيب الا من وافق الحق وهم صنف واحد واحتجوا بالحبر الآخر اثنتان c وسبعون في النار وواحدة ناجية وهذا اشتهر الا ان a الاول اصح اسناداً والله اعلم فان صح الاول فلهالكة هم الباطنية وان صح الثاني فالناجية السواد الاعظم ولم ار السواد الاعظم الا من اربعة مذاهب اصحاب ابي حنيفة بالمشرق واصحاب مالك بالمغرب واصحاب الشافعي بالنداء وخرائن نيسابور واصحاب الحديث بالشام واقور والرحاب وبقية الاقليم ممتزجون قد بينت ذلك في شرح الاقليم من هذا الكتاب ٥

10

واما اصحاب القراءات المستعملة اليوم d فعلى اربعة اقسام حروف احدى الحجاز وهن اربع قراءة نافع وابن كثير وشيبة والى جعفر وحروف احدى تعرف وهن اربع حرف e عاصم وحمزة والكسائي والى عمرو * وفراء احدى اسم وفي لعبد الله بن عمرو f وحروف الخاق وهن اربع فراء يعقوب بن اسيد والى عبيد g واختيار الی حاتم وفراء الاعمش * والى الائمة عبد الله بن ابي عمير h على صواب ٥ وقد اخترت من المذاهب مذاهب الی جنسها لئلا يتحرجوا انتم اذكمها في اقليم العراق ومن الحروف مفردة الی عمارة عند ابي عمرو اليخصمي للمعزة الی اصعب في اقليم قوم ٥ واعلم ان m تنس قد علمت عن مذاهب الی جنسها في اقليم اليعربين الا يزيد ويزيد وصاحبة الخيل n وتونس احدى عند ابي عمرو ٥

a) B om. et habet ut deinde b) B om. c) B om. et post

فيهم اربعة C d) B om. Deinde C e) الائمة ad litteram expunctum

f) وفراء الی عمرو * Cf. Nöldoko, Geogr. Arab. p. 293

g) C om. (B الائمة pro الائمة) h) B الائمة

المعنى C B الی عمرو C habet الی عمرو Pro B الی عمرو

ويعلم الاسم عند قول المعز قد علمت الائمة C inserit

omnibus verbis عند قول المعز في اقليم اليعربين ٥

الاصححية الا ببخارا والرى، وعدلوا من مذهب مالك e في اربع الصلاة
 قدام الامام الا * بالمغرب ويوم الجمعة بمصر b وصلاة الجنائز بالشام * وفي الكاء
 لحوم الكلاب الا بمدينتين بالمغرب * تباع جهراً وتطرح في هرائس مصر
 ويثرب سرا d وفي الخروج من الصلاة بتسليمة واحدة الا ببعض بلدان المغرب
 e وفي المساحة في تسيبكات الركوع والسجود * الا انجيل d، وعدلوا عن
 مذهب الشافعي في اربع الجهر بالبسملة الا بالمشرق f في مساجد احبابه g
 وكذلك القنوت في الفجر h وفي احضار النية مع تسمية الافتتاح i وفي ترك
 القنوت في الوتر * في غير نصف رمضان الاخير k الا بنساء، وعدلوا عن مذهب
 داود l في اربع تزويج ما فوق الاربع m واعلم الابنتين النصف ولا صلاة
 10 نجار المساجد الا في المساجد * وفي مسألة العول n، وعدلوا عن مذهب
 احباب الحديث في اربع o المتعة في الحج والمسح على العمرة وترك التيمم
 باسمل وانتفاض الوضوء بالثقبية الا انه قد p واقبم في اربع اربعة في الثقبية q
 ابو حنيفة رحة وفي المتعة الشيعة وفي التيمم الشافعي وفي المسح على
 العمامة الدرامية، وعدلوا عن مذهب الشيعة في اربع r المتعة s ووقوع نفاق
 15 الثلاث والمسح على الرجلين واليعة t في الاذان، وعدلوا عن مذهب الدرامية
 في اربع المسامحة في النية عند كل فريضة فصلاة فريضة على اندابة
 * وجواز الصوم لمن اكل بعد طلوع الفجر وهو * يعلم وصحة صلاة من طلعت
 الشمس وهو فيها، * وخلف العوام الجميع u في اربع تكبيره ايام التشريق

- a) B addit لا. b) C et om. بمصر يوم الجمعة وبالمغرب C. c) C واكل. d) C om. e) C المساحة. f) C في. المشرق. g) In C additur: وقد احدث المغربي ذلك في اعماله لم يكن يعرف. احبابه.
 h) C addit: والثالثة احضار et habet deinde على ما ذكرنا. i) B الاستفتاح. j) C Deinde C والرابعة ترك. k) C الا في النصف الاخير من رمضان. l) B h. l. داود.
 m) B الامميين. Zahiriteae o Qor. 4 vs. 3 deducunt novem uxores duci posse (cf. Tabari, Tafsir, IV, 148, 10). n) In B lacuna. o) B اربعة. p) B om.
 q) C الفقه. r) C متعة النساء الا بمكة. s) C والهيعة. t) C pro his:
 وجواز الجمعة باقل من اربعين في غير مصر جامع. In textu fortasse inserendum
 التكبير C. u) وعدلوا من مذاهب الذين ذكرناهم C. الشمس post عليه.

والصلاة قبل العيدين وترك الدخول من متى *a* آخر يوم قبل الزوال وغسل
 القدم ثلاث مرات في الوضوء *e* وقلما رأيت قهها ابي حنيفة رحة ينفثون
 من *b* اربع من *c* الرياسة مع لباقة *d* فيها والحفظ والحشية *e* وانورع واصحاب مالك
 من اربع الثقل والبلاوة والديانة والسنة واصحاب الشافعي من اربع النظر
 والشغب والمروة *f* ولحمق واصحاب داود من اربع * من الدبرة *g* والحدثة واللام *h*
 واليسار والمعتزلة من اربع من *c* اللطافة والدراية والفسق والساخرية والشيعة
 من اربع البغضة والفتنة واليسار والصيت واصحاب الحديث من اربع القدوة
 والهمة والانفاق *k* والغلبة والكرامية من اربع التقى والعصبية والذل
 والتدنية والادباء *i* من اربع الحقة والعجب والتصرف والتاجمل * والمعريين من
 اربع الطمع واللوانلة والرياء والسمعة *k* *e* واما الادباء الذين هم ذمة *l*
 * اربعة اليهود والنصارى والمجس والصابئون *e* وحين يدكر علة *m* كل يوم
 ممن نكرنا في مواضعهم *n* بلا ميل ولا تعصب * ان شاء الله تعالى ونسب ما
 فيهم من خير وشره فان قيل اكثر ما ذكرته خطأ ونسب ما يعرفه الناس
 حتى انك خالفت الاصول بجعلك الاقسام رباعيات وعدلت عن السبعيات *p*
 بعد ما قد علمت ان الله عز اسمه خلق السموات والارض سبعا سبعا * والاسم *q*
 والليالي سبعا سبعا *q* والارزاق من سبع ونزل القرآن على سبعة اشرف
 والمساجد سبعة *r* وذكر ما سنجيب عن بعضه فالاجواب ان قد ذكرنا بقوله

a) C ut saepe codd. *b)* C h. l. عن. *c)* C om. *d)* C لباقة. *e)* C
 والمروة. *f)* B h. l. والورع. Deinde B lectio fortasse e malignitate orta. *g)* C
 والادباء. *h)* C haec om. In B pro lacuna quam Ranking p. 69 recte explevit. *i)* B اربعة فاليهود
 اما مصدر واما جمع اسم. *j)* C haec om. *k)* C haec om. *l)* C السبعيات B
 السبعيات. *m)* C مواضعهم. *n)* C ان شاء الله تعالى. *o)* C haec om. *p)* B
 والاوراق. *q)* C h. l. om. Deinde C *r)* C addit:
 والخمس سبعة واهمات المعامل سبعة وانوام الصلاة سبعة والاشهر سبعة
 سبع سبع ويتجب الصوم لسبع والليل والنهار سبع سبع والاشهر سبعة
 واهموا مسائل القرائن دار السهم سبع. Ut h. l. saepius vitia in genori
 numeralium in codd. sunt, specialiter in C.

المذاهب المستعملة ولم نقل فرقى المسلمين، * واما وجود الامر على خلاف ما ذكرنا في البعض فذلك ندر والاغلب ما ذكرناه، واما السامرة فانهم صنف من اليهود الا ترى ان نبيهم موسى عم h، واما الرباعيات وان كانت اتفقت وما تقصدناها فان لها نظائر في الاصول وهي e ان الكتب اربعة وخلف الانسان من اربع f والطبائع اربع والفصول اربعة g والانهار اربعة واركان الكعبة اربعة واشهر الحرم اربعة وحدثنا ابو بكر احمد بن عبدان بلاهواز قال حدثنا محمد بن معاوية h الانصارى قال حدثنا اسماعيل بن صبيح * عن سفيان

واما عبدة الاصنام بالسند فليسوا بذمة الا ترى انهم لا a) C pro bis: يردون (يوثون ا. لجزية واما اليهود (المجوس ا. فلقول عمر اجروهم محجى اهل الكتاب، واما ذكرنا اهل مذهب واحد باسمين ومدوح ومذموم فليس قصدنا الاطراء والتلب وانما هو بيان قول كل قوم فيهم وتسميتهم ايهم فينبغي لمن نظر في هذا الكتاب ان يحضر فهمه ويجيد تأمله حتى يعرف غرضنا والا واما ابو حنيفة فالمشهور: b) Hio C addit: اذرا (اذرى ا. به ونعى علينا عنه ترك الخوض في الكلام وكذلك شاهدت اجل ائمة هذا العصر مثل ابى بكر الحصاص (الحصاص ا. وابى بكر بن الفضل والاسماعيلى والصعوانى والعقيلى وسمعت ابا الحسن (الحسين ا. القزوينى يقول لا شك ان اب حنيفة كان مرجئا وترى اكثر من يدعى الكلام من اصحابه معتزة فاذا كان الامر على ما ذكرنا لم يجز (نجز ا. ان يجعل (نجعل ا. لابي حنيفة لقب ولاما تعمدها c) C ولكن نقول اصحابه تعاضوا الغلام والمتكلمون نعتيوا (تفتبوا ا. وقسم: f) C addit: الاربعة B اربعة Pro. الا ترى C e) ايضا d) C addit: g) D ابراهيم من الطيور اربعة على اربعة اجزاء وجعلين على اربعة اجيد والانهار الجنوبية والجبال والملاحم اربع اربع مدائن: Deinde habet: اربع من الجنة واركان الكعبة اربع واشهر الحرم اربع ويقسم اللل (sic) والليل على اربع طبائع والرياح اربعة واركان الاسلام بعد الايمان اربع والوضوء على اربعة اعضاء والشهادة في الفنا اربع ولا يجوز السلم الا في اربعة ولا للمسلم ان يتزوج الا اربعة وجنات الدنيا اربعة وتكبيرات الجنازة اربع والخلفاء الراشدون معونة C h) اربع واربعة اشياء على اربعة اصناف فريضة واخبرنا

الحربى عن عبد المؤمن عن زكرياء بن يحيى عن الاصمعي عن ابن سنان ان
 سمع علياً رضي الله عنه يقول ان القرآن نزل ربعا فينا وربعا في عدونا وربعا سيرا
 وامثالا وربعا فرائض واحكاما * فهذه اصول ايضا لا تندرج

ذكر ما عاينت من الاسباب

اعلم ان جماعة من اهل العلم ومن تفرغوا قد شغلوا في هذا كتاب ما
 كانت مخالفة غير ان التبري * بل لكاء سماء نزل ودخول علم من علم
 الا وقد دخلنا، واقله سب الا وقد عرفناه وما نزل مع ذلك الحديث
 * والسؤال والنظر في الغيب فننظم كذا كذا ناسد اسم الحروف ما
 والثاني ما سمعنا من الثقات وندت ما وجدنا في كتاب التفسير في هذا
 اسباب * وفي غير ذلك وما بعث كذا كذا في كتاب التفسير في هذا
 فرقة الا وقد تصفحنا ولا مدح في كتاب التفسير في هذا
 الا وقد خففنا ولا مدح في كتاب التفسير في هذا
 ابتغينه في هذا الباب * وقد بينت في كتاب التفسير في هذا
 في من مفسر وفلسفي ومفسر ومفسر * والاسم مفسر *
 وفقيه وصوفي ومفسر ومفسر * والاسم مفسر *
 ومفسر * وفقيه ومفسر * والاسم مفسر *
 مفسر ومفسر * والاسم مفسر *
 مفسر ومفسر * والاسم مفسر *

1. Cf. Ibn Qutaiba, *Kitāb al-Imān*, p. 10. Deinde pro كتاب B كتاب C. Cf. Ibn Qutaiba, *Kitāb al-Imān*, p. 10. Deinde pro كتاب B كتاب C. ut quoque cold. امثالا B امثالا C. et addit مخالفة C. et addit مخالفة C. subintelligitur.
 2. Cf. *ibid.* subintelligitur.
 3. Cf. *ibid.*
 4. Cf. *ibid.*
 5. Cf. *ibid.*
 6. Cf. *ibid.*
 7. Cf. *ibid.*
 8. Cf. *ibid.*
 9. Cf. *ibid.*
 10. Cf. *ibid.*
 11. Cf. *ibid.*
 12. Cf. *ibid.*
 13. Cf. *ibid.*
 14. Cf. *ibid.*
 15. Cf. *ibid.*
 16. Cf. *ibid.*
 17. Cf. *ibid.*
 18. Cf. *ibid.*
 19. Cf. *ibid.*
 20. Cf. *ibid.*
 21. Cf. *ibid.*
 22. Cf. *ibid.*
 23. Cf. *ibid.*
 24. Cf. *ibid.*
 25. Cf. *ibid.*
 26. Cf. *ibid.*
 27. Cf. *ibid.*
 28. Cf. *ibid.*
 29. Cf. *ibid.*
 30. Cf. *ibid.*
 31. Cf. *ibid.*
 32. Cf. *ibid.*
 33. Cf. *ibid.*
 34. Cf. *ibid.*
 35. Cf. *ibid.*
 36. Cf. *ibid.*
 37. Cf. *ibid.*
 38. Cf. *ibid.*
 39. Cf. *ibid.*
 40. Cf. *ibid.*
 41. Cf. *ibid.*
 42. Cf. *ibid.*
 43. Cf. *ibid.*
 44. Cf. *ibid.*
 45. Cf. *ibid.*
 46. Cf. *ibid.*
 47. Cf. *ibid.*
 48. Cf. *ibid.*
 49. Cf. *ibid.*
 50. Cf. *ibid.*
 51. Cf. *ibid.*
 52. Cf. *ibid.*
 53. Cf. *ibid.*
 54. Cf. *ibid.*
 55. Cf. *ibid.*
 56. Cf. *ibid.*
 57. Cf. *ibid.*
 58. Cf. *ibid.*
 59. Cf. *ibid.*
 60. Cf. *ibid.*
 61. Cf. *ibid.*
 62. Cf. *ibid.*
 63. Cf. *ibid.*
 64. Cf. *ibid.*
 65. Cf. *ibid.*
 66. Cf. *ibid.*
 67. Cf. *ibid.*
 68. Cf. *ibid.*
 69. Cf. *ibid.*
 70. Cf. *ibid.*
 71. Cf. *ibid.*
 72. Cf. *ibid.*
 73. Cf. *ibid.*
 74. Cf. *ibid.*
 75. Cf. *ibid.*
 76. Cf. *ibid.*
 77. Cf. *ibid.*
 78. Cf. *ibid.*
 79. Cf. *ibid.*
 80. Cf. *ibid.*
 81. Cf. *ibid.*
 82. Cf. *ibid.*
 83. Cf. *ibid.*
 84. Cf. *ibid.*
 85. Cf. *ibid.*
 86. Cf. *ibid.*
 87. Cf. *ibid.*
 88. Cf. *ibid.*
 89. Cf. *ibid.*
 90. Cf. *ibid.*
 91. Cf. *ibid.*
 92. Cf. *ibid.*
 93. Cf. *ibid.*
 94. Cf. *ibid.*
 95. Cf. *ibid.*
 96. Cf. *ibid.*
 97. Cf. *ibid.*
 98. Cf. *ibid.*
 99. Cf. *ibid.*
 100. Cf. *ibid.*

ورسول وذلك لاختلاف البلدان^a انتى حلفتها وكثرة المواضع التى دخلتها،
 ثم انه^b لم يبق شىء مما يلحق المسافرين الا وقد اخذت منه نصيباً
 غير الكدية وركوب الكبيرة فقدم تفقّهت وتأنبت^c، وتزهدت وتعبدت^d،
 وفقّهت^e وأثبتت^f، وخطبت على المنابر، وأنفت على المنائر، واممت في
 المساجد ونكرت في الجوامع واختلفت الى المدارس، * ودعوت في المحافل^g
 وتكلمت في المجالس، * واكلمت مع الصوفيّة الهرائس، ومع الخانقائيين^h
 الثرائد، ومع النواتى العمائد، وطردت في الليالى من المساجد، وسخت
 في البرارى، وتهت في الصحارى، وصدقت في الورع زماناً، واكلمت الحرام
 عياناً، وصحبت عبّاد جبل لبنان، وخالطت حيناً السلطان، وملك
 العبيد، وحملت على راسى بالزبيل، واشرفت مراراً على الغرق، وقطع
 على قوافلنا الطرق، وخدمت القضاة والكبراء، وخالطت السلاطين والوزراء،
 * وصاحبت في الطرق الفساق، وبعث البضائع في الاسواق، وسجنت في
 الحبوس، وأخذت على اى جاسوس^g، وعينت حرب الروم في الشوانى،
 وضرب النواقيس * في الليالى^h، * وجلدت المصاحف بالكوى، واشتريت الماء
 بالغلا، وركبت الكنائس والخيول، ومشيت في السمائم والثلوج، ونزلت في
 عرصة الملوك بين الاجله، وسكنت بين الجهل في محلّة الحاكه، وكم
 نلت العزّ والرفعه، ونبر في قتلى غير مره^g، وحاججت وجاورت، وغزوت
 ورابطت، * وشربت بمكّة من السقاية السويق، واكلمت الخبز والجلبان
 بالسيف، ومن ضيافة ابراهيم الخليل، وجميز عسقلان السبيل، وكسيت
 خلع الملوك وامروا لى بالصلوات، وعريت وافتقرت مرّات^g، وكاتبني السادات،
 * ووبخني الاشراف، وعرضت على الاوقاف، وخضعت للاخلاق^k،
 ورميت بالبدع، واتهمت بالطمع، واقامني الامراء والقضاة اميناً،

a) C الاختلاف للبلدان. b) C om. c) C قد. d) C haec ponit post
 المجالس. e) B الخانقائيين. Vulgo الخانقائين. f) Haec in C desiderantur.
 Deinde hic واكلمت الحرام عياناً وخالطت السلطان زماناً واشرفت الخ
 g) C haec om. h) C بالليالى. i) In margine B male غلط. Cf. quae
 scripsi Z. D. M. G. LIV, 336 seqq. k) B للاخلاق.

ودخلت في الوصايا وجعلت وكيلا *a*، وامتحننت الطرارين، ورايت دُول
العيارين، * واتبعني الارذلون، وتلدني الحاسدون *b*، وسعى بي الى السلاطين *c*،
ودخلت حمامت طبرية، والقلاع الفارسية، ورايت يوم الفؤارة، وعيد يربارة،
وبئر بضاعة، وقصر يعقوب وضياعه *d*، ومثل هذا كثير ذكرناه هذا القدر
ليعلم الناظر في كتابنا/ انا لم نصنفه *e* جزافا، ولا رتبناه مجازا، ويميزه *h* *e*
من غيره * فكم بين من قاسى هذه الاسباب وبين من صنف كتابه في
الرفاهية *k* ووضع على السماع، ولقد ذهب لي في هذه الاسفار فوق عشرة
آلاف درهم سوى ما دخل علي من التقصير في امور الشريعة ولم يبق رخصة مذهب
الا وقد استعملتها قد مسحت على *m* القدمين وصليت بمذاهمتان *n* ونفرت
قبل الزوال وصليت الفريضة على الدواب، ومع نجاسة فحشة على الثياب، *o*
* وترك التنسيج في الركوع والسجود وسجد السهو قبل التسليم *p* وجمعت
بين الصلوات، وقصرت لا في سفر الطاعات، غير اني لم اخرج عن قول
* الفقهاء الاثم *q*، ولم اؤخر صلاة عن وقتها *r* بتة، وما سرت في *s* جائة وبيت
وبين مدينة عشرة فراسخ فما دونها الا فارقت القافلة وانفقلت *t* اليها لانظرها
قديماء وربما اكرت رجلا يصحبوني * وجعلت مسرى في الليل لارجع الى *u*
رقائى مع اضاعة المال والهم، *v*

وعرضت على الاوقات واستتخلفتى القضاء واقمتى الامم *a* C pro his: امنا
b C haec om. وابتليت بالطرارين deinde habens واسحنت في البحر مرورا
والتت من ضيافة ابراهيم للليل ومن جمر عسقلان السبل *c* Hic C insert
والمهرجان والسند (والسند *d*) والنموز بعدن وعامه معد *d* Hic C addit
e C بضعة *f* C add. هذا *f* C add. وذوت *e* C. التمسوية (تارسوية *g*)
ملاح *h* C. الرفاهية *k* C. فستان ما من درسى *l* C. *h* C. *h* C. *h* C.
o C om. *n* Quran. 55 va. 64 hoc uno vocabulo constat. *o* C om.
فقها الامم *p* C. وجمعت وافطرت لا في سفر الطاعة *q* C. التمس *r* C.
سرت بالليل لالحف لاحتجالي *t* C. وانعلت *u* C. *v* C. *v* C. *v* C. *v* C.
مع اضاعة العمر والمعاينة

ذكر المواضع المختلف فيها^٥

اعلم ان في الاسلام مواضع ومشاهد ليست بصحيحة ولا مُتَّجَمَع عليها فوجب إفراد هذا الباب لها لتباين الصَّحَّةِ ونحوها^٦ عنها اذا ذكرناها في الاقاليم، بكارزون قبة من نحو العقبة تزعم المجوس انها وسط الدنيا ولها عيد في كل سنة، خارج يَنْبَعُ نحو البكر مشهد قلوا هو لسان الارض حين قالت، أَتَيْنَا طَائِعِينَ، بِالْحِجْشِ موضع قالوا ثم دنت سلسلة داود التي كانت موضع البيئات، قال قوم قبر آدم عند منارة مسجد الحيف وقال آخرون عند قبر ابراهيم وقال قوم بالهند وقيل ان قبر آدم بالتيه وزعم رجل بايلبا انه راي في النوم انه خلف جبل زينا، قل اهل الكتاب قبر داود بصهيون، قال قوم مدائن لوط بين كرمن وخراسان، زعم قوم ان نار ابراهيم كانت بجرمق، قال قوم الدثة التي بالقرى في قبر نوح، وقبر علي في محراب جامع الكوفة وقال آخرون عند المنارة المائلة، قال قوم قبر فاطمة مع النبي صلعم في الحجرة وقال آخرون في البقيع، خارج * مره من دكو سرخس رباط فيه قبر صغير زعموا انه قبر راس انكسين بن علي، بفرغانة زعموا قبر ايوب، علي قلعة جبل سينا زيتونة قلوا هي، التي لا شَرْفِيَّةَ وَلَا غَرْبِيَّةَ^٧ على جبل زيتا اخرى يقال فيها ذلك، وقال قوم صخرة موسى بشروان والبحر بحيرة طبرستان والقربة باجروان وقتل الغلام بقربة خزان^٨، قال قوم سد ياجوج وماجوج خلف الاندلس وقال آخرون هو درب خزان وماجوج هم الخزر، وسمعت ابا علي الحسن بن ابي بكر البنا يقول كان قبر يوسف^٩ دكة يقال انها قبر بعض الاسباط حتى جاء رجل من خراسان وذكر انه راي في المنام اذهب الى بيت المقدس وأعلمهم ان ذاك يوسف الصديق قال فامر السلطان والدي بالخروج وخرجت معه قال فلم يزل الفعلة يحفرون حتى انتهوا الى خشب العجلة واذا بها قد نخرت ولم ازل ارى عند عجائزنا من تلك النكاته يستشفين^{١٠} بها من الرمد^{١١}

a) Hoc et duo sequentia capita in C non exstant. b) B — وتماجاز B. لتباين — وماجاز B. c) لمتابين. e) Qoran. 41 vs. 10. d) B عند. e) B قرون. Optime correxit Ranking coll. infra ٣٣٣, 10 seq. f) Qoran. 24 vs. 35. g) B خزان ut infra درب خزان. h) B يستشفون.

باب اختصارناه للفقهاء

هذا باب افردناه لمن احب ان يعرف امصار المسلمين وكور الاقليم ويعرف على عدد القصبات ومدنها ولم يكن له فراغته الى تدبير ما فعلناه، ولا حاجة في نسخ ما شرحناه، وطلب جملة بخف حملنا في الاسفار، وحفظنا على الاختصار، وكثيراً ما سُئلت عن هذا القدر وانبغي متر عذا^٥ الباب فقدمته قبل الشروع في ذكر المملكة باختصار اللفاظ وتترك الاسباب وجعل الاعراض، فمن فهم فقد فهم، والآ اذا نظر في الاصل علم، اعلم اننا جعلنا الامصار كالمملوك والقصبات كالحجاب والمدن كالحند والقبور كالحبابة وقد اختلف في الامصار فقالت الفقهاء المصير لكل بلد يجمع بعمومه فيه الحدود ويحلّه امير ونقيم بنفقته^{١٠} ويجمع رستاه منا عبرة وديس وديس وعندنا^{١١} اللغة المصير لكل ما حكم بينه جنتين منا تميم والقبور والقبور والتميم عند العوام لكل بلد كبير جليل من القوي والمجيد والتميم ما حكمه وجعل المصير لكل بلد حله السلطان الاعظم وجموعت اليه الاموال والقبول من الاعمال واصرف اليه ما من الاقليم مثل امسك والقدوم مسك...^{١٢} للمصير او للقضية نواح اليه ما من ميل طاحسب...^{١٣} والقبور لا ينفقه، والادوية اربعة عشر سنة عينة...^{١٤} في الشام في مائة من القوت وبقية عينة...^{١٥} ثم تاجب...^{١٦} اقليم...^{١٧} والمسك والغزير لكل واحد من...^{١٨} مسك...^{١٩} سنابل...^{٢٠}

فالمصير سمعنا اناسهم سمعنا اناسهم...^{٢١}
السمعنا العتمة...^{٢٢}

١٠ B om. — ١١ B om. — ١٢ C qui tunc ubi habet (vid. pag. ٨ B) — ١٣ B om. — ١٤ B om. — ١٥ B om. — ١٦ B om. — ١٧ B om. — ١٨ B om. — ١٩ B om. — ٢٠ B om.

قرطبة، وبقية القصبان سبع e وسبعون بُنَجَكْت تُمُوجَكْت b بلخ غزنین e
 بست زرنج هراة قلیس مرو اليهودیة الدامغان آمل پروان اتل مراغة e
 دبیل الری اليهودیة السوس جنديسابور تستر العسکر الدورق e رامهرمز
 أرجان سیراف درابجرد شهرستان اصطخر اردشیر f نرملسیر بم جیرفت
 ۵ بَدَجَبُور g قزدار وَيَهْنَد قَنُوج الملتان صنعاء البصرة الكوفة واسط حلوان
 سامراء h آمد الرقة حلب حمص طبرية الرملة صغر الفرما بلبیس e
 العباسیة اسکندریة اسوان برقة بلرم k تاهرت فاس l ساجلماسة طرفانة m
 نرجع الى ذکر المدن المحیطة بقصباتها فنقدم الحاجب ونتبعه جنده فمن
 اشکل علیه شیء؟ من ذلك فلیفتشه علی اقلیمه n ۵

10 اخسیکت نصراباد رنجد زارکان e خیرلام وشبشان p اشتیقان زرندرامش
 اوزکند اوش قبا برنک مرغینان رشتان q باب جارك اشت r توبکار اوال
 دکرکرد نوواد مسکان بیکان s اشکمان t جدغل شادوان خجندة ۵
 ولاسبیجاب خورلوع جمشلاغو اسبائیکت باراب شاوغر سوران ترار زرنج
 شغلجان بالاج بروکت بروخ یکانکت انخکت u نوجیکت طراز
 15 بالوا جکل برسخان اطلخ جموکت شلجی کول سوس تکابکت بلاسکون
 لبان u شوی ابالع مادانکت برسیان بلغ جکرکان یغ یکالغ روانجم
 کتاک شور چشمه دل اواس جرکرد ۵ ولبنکت نکت جینانجکت نجاکت
 بناکت *خرشکت غرچند غناج جموزن وردک کبرنه نمودوانک v نوجکت
 غزک انوزکت بشکت برکوش خاتونکت جیغوکت فرنکد کداک نکالک

a) B سبعة. Enumerantur tantum 62. b) B ساجکت لموجکت. c) B غزنین.
 d) Scribere debuerat ut recte monuit, Ranking. e) B الدورق. f) B اردشیر
 et deinde نرملسین. g) B بدجور. Vid. infra in capite Sindiae.
 h) B سامری ut ambo codd. interdum. i) B sine punctis. k) B لحم، infra
 لحم. l) B فارس. m) Probabiliter e طرقله corruptum. n) Pleraeque variae lectiones
 quae annotari merentur, dabuntur ad descriptionem singularum regionum.
 o) B ورازکان. p) B وشیشان. Infra وشیشان. q) B ورشان et mox حادک.
 r) Forte legendum اورشت. s) B مسیکان نکان. t) Sic. Deinde جدعل.
 u) B لبان et mox دانکت. v) B کبریه نمودوانک.
 کبریه نمودوانک.

تل اوش غزکرد زرانکت دروا فردکت اجخ، ومن نواحیها ایلاف قصبته تونکت
مدنها شاوکت بلنخاش نوکت بلایان اربلخ نمولخ خمرك سيكت كهسيم
ادخكت خلس خجاكت غرچند سام سرك بسكت ۵ لبناجكت ارسبانيكت a
کردکت غرق ساباط زامین ديزك نوجکت دزه b خرقة خشت قطوان مرمنده ۵
ولنوجکت بيکنده الطواويس وزندنة بماجکت خديمنکن d عروان بخسون ۵
سيكت اريميثن ورخشي زرميثن كماجکت فغرسين كشفغن نويدك ورکی،
ناحيتها كش مدنها نوكد قریش سونچ اسکیفغن، ونسف مدنها كسبة بزده
سیرکت ۵ ولسمرقند بنجاکت ورغسر ابغر کشانی اشتیخن دیوسیه کرمنیه
وربنجان f قطوانه ۵ وعلى جيجون ناحية ختل مدینتها هلك مرند اندجاچارغ
هلاورد g لاوكد كارينك تملیات اسکندرة منك فارغر بيك، ثم مدينة ترمذ 10
كالف زم نویده h آمل فبر، وكورة الصغانيان مدنها دارزناجی بسند سندر d
بهم زينور بكدشت k الشومان قوادیان اندیان l دستاچرد هنيان ۵ ولنخوارزم
قصبته الهیطلية كت مدنها غرمان m وايخان ارنخيوه نونفاغ كدر مرداخقان
جشيرة سدور زردوخ قرية برانكين مدكمينية، قصبة الخراسانية الجرجانية مدنها
نوزوار زمخشر روزوند وزارمنده n سكاخان خلس خسمين مدامين شيوه o 10
کردرانخاس هزاراسف جقروند سدخر جرجانية p جاز درغان q جيت ۵
ولبلخ اشفورقان سليم كركو r جاء مدر برواز، ناحية نغرسين مدنها
ولوالج الطالقان خلم غرينك سمنجان اسكلكد روت نغان العلب نغان

- c) B قطوان. Infra recte coniungitur cum d) B دره. اسناد. a) B
ولسمرقند pro ولسرفد ut mox وليشت e) B جرسين. d) B ونسف. كسبة
e) B infra in بيز h) B مرند ناچار هلاورد g) B دستاچرد. f) B
apud سنك كره. Cf. سيكره. C in itin. سكره. in itin. سكره. description
Ibn Hauq. ۳۰۰, 8. k) B لغور وپورست. d) B اربيان. Vid. Ist. ۳۴. c et cf.
Ibn Hauq. ۳۰۱ k. Doindo B وشتاچرد هنيان. m) B h. l. insert انجمر. quod
زارمنده n) B ازجيره. itorum habet, ibi scribens (وافاچار. cod.) وانجان post
كرد. r) B خنب et doindo نغان q) B سدخورا ناچارمه. p) B جطره. o) B

السفلى اسكيمشت راون آرهن e اندراب سراى علم، ناحية الباميان مدنها
 بسغورفند سقاوند لخراب b بذخشان بنجهير جاربايه بروان ۵ ولغزنى كرديس e
 سكاوند نوه بردن دمراخى حش باره فرمل سرهون لجرأ خواشت غراب زاوه d
 كاويل كابل لمغان بودن لهوكر، وناحيته والشتان e مدنها افشين اسبيدجه
 ۵ مستنك شال سكبيرة سيوه ۵ ولبست جالقان بان f قرمة بوزاد داور سروسنتان
 قرية لجز رخود بكرأواذ g بنجاوى طلقان ۵ ولزرنج كوين زنبوك فره درهند
 قرنين كواربواز بارنواز كزه سنج باب الطعام كروادكن ونه الطاق ۵ لهراة كروخ
 اوبه مالن السفلقات h خيسار استرييان ماراباذ e، نواحيها بوشنچ k مدنها خركد
 فلاجرى كوسى كره، وبانغيس مدنها دهستان كوغباباذ كوا بشت جاداوا l
 10 كبرون كالين جبل الفضة، وكنج رستاق مدنها * ببن كيف بغ m، واسفران
 مدنها كواشان كواران كوشك ادسكرك، وناحية غرجستان قصبته ابشين n
 ومدنها شورمين بليكان اسمون ۵ o وليهودية انبار برزور فارياب كلان
 الجرزوان p لمر وخرق همزفره بلشان سناجان سوسقان صهبة q كبرنك سنك
 عباى دندانقان، ناحيتها * مروالروذ r مدنها قصر احنف طالقان ومدينة
 15 سرخس ۵ ولقايين تون خوست خوره كرى طبس الرقة بناود e سناود طبس
 السفلى ۵ ولايرانشهر بوزجان زوزن طرثيث سابزوار ۵ خسروجرى ازادوار
 خوجان e ريوند مازل مالن جاجرم، * وخرائنها طوس w قصبته الطابان النوقان

لخراب خواشب غراب B d. كردشير B c. لخراب B b. راوندا ادهن B a).
 ut ab alio loco eiusdem nominis distinguatur. غراب Videtur additum. ازواه.
 بنجاوى Deinde B g). زرخود ركرا B g). بنجاوى B h). السفلعات B h).
 Addidi. e). مالن باخرز. Idem additamentum habet خور pagus
 Astarabadhi, qui vocatur سفلق خور. ماراباذ B i). نواسنج B k).
 B d). واسفران Deinde B n). بعضى كيفيع B m). شات حادوا.
 supra p. ۲۱ l. o) Sic. Nomen hoc uno loco occurrit. الجرزوان B p).
 بناود B i). توز حوسب حوز B s). In B lacuna. r) سراسان صهبة B q).
 B e). ساروار B w). سناپاذ. Sequens non videtur differre a جنابذ. Infra
 ودر خزائنها كوس B w). ازادوار حرجان.

والرادكان و جنابد استورقان تروغبذ^a، نسا مدنها اسفينقان والسرمقان فراوة
 شهرستانه، واييورد مدنها مهنة كوفن^٥
 وللدامغان بسطام مغون سمنان زغنة بيار^٥ ولشهرستان آيسكون^f ألهم
 استاراباذ آخر الرباط^٥ ولآمل سالوس^g سارينة ميعة * مامطير^h تروجي^e، ظميس
 هري بود ممطير نامية^d تميسة^٥ ولبروان^٥ ولامر شكيز تارم خشم^٥ ناحيتها^٥
 الجيلة مدنها دولاب بيلمان شهر^f كهن رود^٥ ولاتل بلغار سمندر^g سوار
 بغند قيشوي^h البيضاء خلميج بلنجره^٥
 ولبرذعة تغليس القلعة خان شمكور جنزة برديج الشماخية شروان باسوه
 الشايران باب الابواب الاخوان قبلة شكي ملازرد تيبلا^٥ ولدييد بدليس خلاط
 ارجيش بركي خوي سلماش ارمية داخرقان مراغة اخر مرند سناجان قاليقلا^٥ 10
 ولاردييل رسبة تبريز جابروان الميانج السراة ورتان موقن ميمد يزند^٥
 وللري قم آوه ساوة آوه^h قزوين ابهر زنجان شلند^e نيمدان^٥
 اسداوان طنز قزمسين * بوسته رامن وبه^m سراوند^٥ ولهبⁿ جلدن بلا^٥
 مدن مثل نهاوند ولها روزراور وكرج ابي دنف^٥ ولهبⁿ كرج^٥ ومرج
 وبروجرد^٥ والصيمرة بلا مدن^٥ والدينر بلا مدن^٥ مسهر^٥ 16
 ولليهودية المدينة خالنجان الرباط لوردهن^٥ سيمر^٥ بلا مدن^٥ مسهر^٥
 اردستان^g قشان^٥
 وللسوس البذان بصنًا نرون قرية الرمل^٥ نخد^٥ ولحماس^٥ اندر
 الرونكس باسوه قاصبين اللور^٥ ول^٥ ار لنستم^٥ مامند^٥ لند^٥ ولعسمر^٥ جلك
 زبدان سوق الثلثاء خبان^٥ قوظم^٥ ولانماز^٥ بهم^٥ بيمد^٥ بروه^٥ 20

هرايود ممطير B d) . مامطير بيمد B c) . سناجان B h) . بيمد B a) .
 بلغان B g) . لهورود et deinde تمهيي^٥ . تعهيي^٥ B f) . بلنجره B e) . ميمد
 Doinde expuncta sequuntur no-
 mina urbium Dyabokri . B m) . ولليهوديان B l) . Cf. supra p. ٢٥, 9 .
 B q) . سيمر بود باين B p) . Lacuna . o) . B add. ن . سد امره
 n) . B add. ن .
 المدن الرونكس باسوه قاصبين اللور B e) . اردستان

سوق الاربعاء حصن مهدى بسيان شوراب بندم دورق خان طوق سنة منذر
 الصغرى ۵ وللدورق ازم باخساباد الدز اندجار آزر جتبی میراثیان میراثیان ۵
 ولرامهرمز سنبل ایذج تیرم بزنگ ۵ لاذ غروة بافج ۵ کوزوک ۵
 ولارجان قوستان داریان مهربان ۵ جنابة سینیز بلا سابر هندوان ۵
 ۵ ولسیراف جمور میمند نابند الصیهمکان خیر خورستان الغندجان کران سمیران
 زرباد ۵ ناجیرم نابند دون سورا راس کشم ۵ ولدرابجرد طبستان الکردیان
 کرم یزدخواست رستاق الرستاق برك ازبراه سنان جویم ابی احمد الاصبهانک ۵
 ولشیراز البیضاء فسا المص کوله جور کارزین دشت بارین جم جوبک جمکان
 کورد باجه هزار ابک ۵ ولشهرستان دریز کازرون خره النوبندجان کاربان ۴
 10 کندران توز زم الاکواد جنبذ ۵ خشت ۵ ولاصطخر هراة میبذ مائین ۵ الفهرج
 الکبيرة سروسنان اسبانجان بوان شهر بابق اورد الرون ۵ اشتران خرمة ۵
 ترک نیشان صاهه ۵

ولبرسیر ۵ ماهان کوغون زرنذ جنرود کوه بیان قواف زاور انلس خنواب
 غبیرا کارشتان ۵ وناحتها خبیص مدنها نشک کشید کوک کثروا ۵ ومن المنفردات
 16 جنرود فرزین ناجت خیر مرزقان السورقان مغون جیروقان ۵ وللسیرجان
 بیمند الشامات واجب بزورک خور دشت برین کشیستان ۵ ولنرماسیر باهر
 کرک وریکان نسا دارجین ۵ ولیم دارزین طوگنتان اوارک مهرکرد رابن مائین
 رائین ۵ ولجیرفت باس جکین منوقان درهقان جوی ۱ سلیمان کوه بارجان
 قوهستان مغون جوان ولاشجرد روزکان درفانی ۵
 20 ولبناجبور مشکة کیچ سری شهر بربور خواش دمندان جالك دزک دشت
 علی التیز کبوتون راسک به بند قصرقد اصفقه فهل فهرة قنبلی ارمابیل m ۵
 ولویهند قلمهل کنباية سوبارة اورهة زهو هر برهیروا ۵ ولقرداره
 قنداویل بجترود p جترود بکاتان خوزی رستاکن موردان روز ملسکان کهرکور محالی

- a) B بلذک. b) B sine punctis. c) B داربان ماهیروان. d) B بوباد.
 e) B للمص کرل. f) B النوبندجان کاربان. g) B جنبذ. h) B مامد مائین.
 i) B اصفقه فهل فهرة قنبلی ارمابیل. j) B خوی. k) B ولاز شیر. l) B ده اشتران جرمة.
 m) B قوستان. n) Plura desiderantur (Lac. non indic.). o) B ولقرداران. p) B بجترود.

كيزكان سورة قصدار ۵ وللمنصورة ديبيل زندرايچ كدر مايل تنبلي ۵ نيرون
 قالى انرى بلرى المسواي البهراج بانية منجابى الرور سوبارة كيناس صيمور ۵
 لزبيد معقر كذرة مهاجم مور عطنة الشرجة غلاقة مآحا الحرة الجريب ۵
 اللسعة شرمة العشيرة رنقة الخصوف الساعد الجرة الحمضة، وناحية عشر
 مدنها ييش الجريب، حلى السرين ۵ ولصنعا معدة نجران جرش العرف ۵
 جبلان الجند نمار نسقان يحصب الشحول، المديخرة حولان ۵ ولمكة
 منى أمج الجحفة الفرع جبلة مهايع حانة الطائف بلدة، وناحية يثرب لها
 بدر الجار ينبع العشيرة الحوراء المروة سقيا يزيد خبير، وناحية قرح قصبتها
 وادى القرى ومدنها الحاجر العونيد بدا يعقوب ضبة النبك ۵ ولصغار نروة
 السر ضنك حفيت نبا سلوت جلفار سمد لسيا ملح، وناحية مهرة مدنها 10
 الشحر ۲، وناحية الاحقاف مدينتها حضرموت وناحية سبا
 وناحية اليمامة ۵ وللاحساء الزرقاء سايون أوال العقير ۵
 وللبصرة الابلة نهر الدبر مطارا ۵ مدار نهر زيان بدران بيان نهر الامير نهر
 القديم عبادان ابو الحبيب نهر نبا المطوعة القندل المفتح الجعفرية ۵ وللدوة
 حنام عمر الجامعين سورا النيل القادسية عين النمر ۵ ولبعداد كوردان النهروان 16
 كارة التسكرة طراستان عارونية جلولا باجسرى باقية بوهرز تلوانى ۵ درريجان
 المداين أسباتبره ثيل سيب دسر العاقول النعمانية جبل عبرتا بايل قصر حيرة
 عبدس بهوى ۵ ۵ ولواسط قم الصلح نهر سايس درمدان بانين فرافنة سيادة
 السمر فرقوب الطيب، لحيان البسامية اوسنة، وناحية البناتج مدعنتج
 الصليق ولها جامدة m هوار الحدانية الربيدية ۵ ولحلوان شعبة زده ۲۰ n
 المرج شلاشان الجامد الحمر السبروان بتلغجان ۵ ۵ ولسامرا الحرم عبدس دور

- a) B. b) الحرب. Hoc vero loco expungendum videtur. c) B
 حله. f) Lacuna. g) اسبابس. h) B. i) اسبابس et deinde معارا B. j) B.
 مدائن. k) Fort. contractum ex ب. l) B. m) جامدة. Pro هوار forto l.
 جموت النبت. n) B. o) B. Doindo بتلغجان. p) B. (Tab. III, 137, 6) هوار دور

للجامعين بَتُّ راذانان قصر الجص جوى e ايوانا بريقا سُنْدِيَّة راققروبة دمما الانبار
هيت تكريت السن ٥

والموصل نونوى الحديثة مَعْلَثَاى الحسنيَّة تلَعفر سنجانر للجمال بلد انرمة
برقعيد نصيبين دارا كفتوتوا راس العين ثمانين ٥ ولامد مياثارقين تل فنان
٥ حصن كيفا الفار حاذية ٥ وللرقنة المخرقة b الراققة خانوقة الحريش تل محرى e
باجروان حصن مسلمة ترعوز حران الرها، ومن النواحي جزيرة ابن عمر لها
فيشاور باعيناتا المغيثة الزوزان ، * وناحية سروج d ولها كفرزاب كفر سيرين ،
و ناحية الفرات مدينتها قرقيسيا ولها الرحبة الدالية عنة الحديثة، وناحية الخابور
مدينتها عرابان ولها الحُصين الشمسينية ميكسين سكير العباس الخيشنة
10 السكينية التنابير ٥

ولحلب انطاكية بالس سَميساط المعرتين منبج بئس التينات قنشرين
السويدية ٥ ولحمص سلمية تدمر الحُناصرة كفرطاب اللاذقية جبلة جُبيل f
انطرسوس بلنيس حصن الخواي لُجُون رَفْنِيَّة جُوسِيَّة g حماة شيزر وادي بطنان ٥
ولدمشق داريا h بلنيس صيدا بيروت عرقة اطرابلس الربداني، وناحية البقاع
15 مدينتها بعلبك ولها كامد عرجموش ٥ ولطبرية بيسان اذرعك قدس كابل
الدُّجُون عكا صور الفرائية i ٥ وللملة بيت المقدس بئس جبريل غزوة عسقلان
يافة ارسوف قيسارية نابلس اريحاء عمان ٥ ولصغر ويلة عينونا مدين تبوك
اذرح مآب معان ٥

وللفرما k البقارة الورادة العريش تنيس دمياط شطا دبثوا ٥ وللعباسية
20 شبروازة m بمنور سنهور بنها العسل شطنوف مليج دميرة بورة دقهلة

- a) B جوى. b) B المخرقة. c) B فخري. d) In B lacuna. e) B السوده.
f) Falsae hic ponitur, quia جُبيل iacet in regione Damasci. g) B جوسية.
h) B sine punctis. i) B h. l. الفوائيه. k) B وللفرما. l) B بقوا.
m) B شبروازة. Loci diversi nomine شبرو (شبر، شبر، شبرا) a se invicem
distinguuntur addito alio nomine, ut apud Ibn Hauq. ٩, ubi fort. leg. l. 10
et l. 20 et ١٢, 2, شبرو الاو 3 oct. Edrisi, p. 181 ann. 3 oct.

سنهور e برس d سندفا وسبع مدن يعرفن بالمحلات e ولبليس مشتول
 فاقوس جرجير سندفا، بنها العسل دميرا d طنتتنا هو دير نطاي e
 وللاسكندرية الرشيد محلة حفص e ذات الحمام برئس e وللفسطاط الجزيرة
 الجزيرة القاهرة العزبية عين شمس بهني f المحلة سندفا g ومنهور حلوان
 القلزم e ولاسوان قوص اخميم بلينا طحا سمسطا بوصير h أشمونين اجمع e
 وناحية الفيوم e

ولبرقة رمادة اطرابلس اجداينة i السوس صيرة قيس غاقف e ليلوم k الخالصة
 اطرابلس l مازر عين المغط قلعة البلوط جرجنت بثيرة m سرقوسة لتينين n
 قطانية اليان فطرونا طبرمين ميقش مسينة o رمطة دمنش جراس p قلعة
 القوارب قلعة الصراط q قلعة ابي ثور بطرية ثرمة r بورقاد قلمون قريش s 10
 برطنيق اخيلس بلجة t برطنة e وللقيروان صيرة اسفاس المندة سوسة
 تونس بنورد u طبرقة مرسي v الخرز بونة بلجة لرئس قوند w مريسة مس

- a) B سهور. b) Sic. Videtur esse legendum برس quod mox recurrit.
 Deinde سندفا. c) Sic. Videtur varia lectio ad سندفا, ut in hoc catalogo
 etiam alibi idem locus plus semel occurrit. Sic دمرا (B دمرا) videtur esse idem
 quod دمرا, licet in mappis دمرا et دمرا iuxta ponuntur (cf. Jaqut II, ٩٢, 4).
 d) Intelligitur دمرا, Jaqut III, ٩٦, 12 seq. Pro طنتتنا B طنتتنا.
 e) B دمرا. f) B بهني. Videtur intelligi locus qui a Jaqut in Moscharik
 appellatur بهني, apud de Sacy, Relation, p. 610 n. 147 et 148, p. 653 n. 48.
 g) B سندفا. Videtur repetitio tertia nominis سندفا, nisi potius sumendum
 sit intelligi دمرا (Jaqut Moscharik) quod male hic cum حلوان
 collocatum esset. h) B دمرا, infra B دمرا, C دمرا. Mappa B دمرا. De
 دمرا in provincia Ahyr (de Sacy, Relation, p. 657 n. 10) cogitari nequit.
 Conjecturam scripsi. i) B اجداينة. Urbs السوس memoratur quoque supra
 p. ٩٢, 8. k) B ليلوم. l) B اطرابلس. m) B جرجيت. n) B جرجيت. o) B جرجيت. p) B
 طبرمين ميقش مسينة. q) B قلعة. r) B ثرمة. s) B قريش. t) B
 برطنة. u) B بنورد. v) B مرسي. w) B قوند. x) B مريسة.

بنجد *e* مرمجة سبيبة قمودة قفصة قسطيلية *b* نغزوة لاقس *e* اوذنة قلانس
قبيشة *d* رصفه بنونش لاجم *e* جزيرة ابي شريك باغلي *f* سوق ابن خلف
دوقنة المسيلة اشير سوق حمزة جزيرة بنى زغناية متيجة تنس *g* دار سوق
ابراهيم الغزة قلعة برجمة باغر *h* يبل * جبل توجان وهران جاراوا ارزكول مليلة
نكور *k* سبتة كلزوة جبل زالغ اسفاقس منستير *l* مرسى الحجامين بنزرت *m*
طبرقة هياجة لربس *n* مرسى الحجر جمونس *o* الصابون طرس قسطيلية نفضة
تقيوس مدينة *p* القصور مسكيانة باغلي دوقنة *q* عين العصاير دار ملول
طبنة مقرة تياجس مدينة المهريين *r* تلمسنت دكما قصر الافريقي ركي
القسطنطينية *s* ميل جيجل تيريت سطيف وايدجاء مرسى الدجال اشير *t*
ولناهرت يمة تغليسية *u* قلعة ابن الهرب هزارة الجعبة غدير الدرود لماية
منداس سوق ابن حبله *v* مطاطة جبل توجان وهران *w* شلف طير الغزة سوق
ابراهيم ورهباية *x* البطاحة الزيتونة تما يعود النخصر *y* واريغن تنس *z* قصر
الفلوس بحرية *aa* سوق كرى مناجسة اوزكى تبرين *ab* سوق ابن مبلول
* وريا تاويلت ابي مغول تامزيت *bb* تاويلت ولغوا وفكان *c* ولساجلماسة درعة
تاندقوست *cc* اثر ايللا ويلميس *dd* حصن ابن صالح النحاسين حصن السودان

a) B لاقس *c* . بفراره *et deinde* B قسطليه *b* . سبتيه *et mox* B بنجد *a* .
et deinde اوذنة (v. infra *llve*). *d* B فلانس فمشه . *e* B بناجم . *f* B
جبل وغان *B habet* *i* . باغن *B* *h* . رعنايه منحه نس *B* *g* . بلعيشي
جاراوا *desunt* . *Pro* كلزوة *Infra in catalogo urbium haec usque ad* . هرار حاراوا
scribitur . *De* توجان *Infra ad descriptionem agetur* . *k* B بكور .
o B *sine punctis* . مرس *et deinde* لربس *B* *n* . مرس *B* *m* . ممسن *B* *l* .
مناجس مدينة المهديس *B* *r* . مسكنانه باغلي دوقامه *B* *q* . بعنوس دنه *B* *p* .
Deinde ut infra بامسنت . *s* B *sine punctis* . *Mox* خيجل *B* *t* .
هراره *Mox* . تغليسيه *B* *u* . اسير *et mox* مرس *deinde* سنطيف وابكجا
يعود الحراوين ازبعر نس *B* *y* . ورهابه *B* *x* . لكان هران *B* *w* . حليه *B* *v* .
ورباويا نلت ابي مغول *B* *bb* . تنزن *B* *aa* . مناجسة *et mox* بحرية *B* *z* .
نعلس *B* *dd* . تاندقوست *B* *cc* . نلت ولغوا ويكان *Deinde* . تامهت

هلال امصلى دار الامير حصن بيرة الخيامات تازروت e ولفاس البصرة زلوا
 للجاحد سوق الكنامى ورغة سبوا h صنهجة هواره تيزوا مطماطة كرتانية سلا
 مدينة * بنى قزلبس مزحاحية e ازيلا سبتا بلد غمار قلعة النسور تكوره بلش
 مريسة تجريدا وصاع مدينة مكناسة قلعة شميت مدائن بروجن f اوزكى
 تيونوا مكسين امليل املاء ابي الحسن قسطينة * نفاوة نقاوس بسكرة قبيشة g e
 نواحيها الزاب مدينتها المسيلة ومدنها مقرة طبنة بسكرة بلس تهودا طولقا
 جميلا بنطيوس واذة اشير h e وطفاجة مدنها وليلة e مدركة * متروكة زفور غميرة
 غميرة الحاجر تاجر اجراء k البيضاء الخضراء e ولطرافة اغمات وبلا وريدة تندلم e
 ماسة * زفور غميرة m الحاجر فنكور الخضراء e ومن مذكورات بلدان فرضة
 طليطلة لارة تطيلة n سرقسطة طرطوشة بلنسية e مرسية باجانة مائفة اسداحة
 رثة جيان شنترة p غائف ترحالة قورية q مريدة ناسة * شنترين احسنية اشيلند
 سدونة جبل طارق فرمونه e مورور الجزيرة e ولو كنت دخلت الاندلس لخدمت
 لكثرة المدن والاعمال والنواحي بها e بضم هبطت ناسا بعد بسم
 من مدن الاسلام ل نذكرها لجهلنا اناسا والتامس منذ عهد الخلفاء العباسيين
 او فرسفة منه وذكر ابن خردادبه e انها اربعون مدينة بعد التامس e

- كربانه et max بسوا B c) ورعة سبوا B h) الخيامات تازروت B d)
 نواوة نقاوس B g) بروجن B f) بلس B e) بسكرة قبيشة B k)
 متروكة B k) جميلا بنطيوس واذة اشير B h) بسكرة قبيشة B e)
 بلى فر حجرة B m) بلس B l) بسكرة قبيشة B g) مريدة ناسة B q)
 hanc mera repetitio, nolui vero omittere propter varias lectiones et imprimis
 substitutionem pro البيضا; cf. Ibn al-
 p) B بلس B a) بلس B n) Khorādbeh, 4, 5. q) B مريدة ناسة B r)
 B r) stato nominis posterioris incerta est. Forte l. بسم, cf. Ist.
 مريدة B s) سبوا B f) مريدة ناسة B q) مريدة ناسة B r)
 بلس B d)

ذكر اقاليم العالم ومركز القبلة

اعلم ان كل مصنف في هذا الباب جعل الاقاليم اربعة عشر سبعة ظاهرة عامرة وسبعة خراباً وسمعت بعض المنجمين يقول الخلق كلهم في المغرب ولا يسكن المشرق احد من الحر وسمعت غيره يقول من البرد* وقالوا من اقصى المغرب الى هذه العامرة بقصى الترك ستمائة فرسخ على سير مستويه بلا تعريج وعلى هذا صنف من ذكرنا كتبهم في هذا الباب ونحن ننقل منها وعمن لقينا من كبار المنجمين هذا الباب لانه علم يحتاج اليه في سمت b القبلة ومعرفة مواضع الاقاليم منها فاني رايت خلقاً قد اختلفوا في القبلة وحولها وتمازوا فيها ولو عرفوا الوجه في ذلك ما اختلفوا فيها ولا غيروا ما وضعه الاوائل ٥

فاما الارض فانها كالكرة موضوعة جوف انفلك كالمحفة جوف البيضة والنسيم حول الارض وهو جاذب لها من جميع جوانبها الى انفلك وبنية d للخلق على الارض ان النسيم جاذب لما في ايديهم من الخفة والارض جاذبة لما في ايديهم من الثقل لان الارض بمنزلة الحجر الذي يجذب الحديد 16 ومثلوا انفلك بخراط يدبر شيئاً مجوفاً وسفه جوزه فاذا ادار ذلك الشيء وقفت الجوزة وسطه ٥ والارض مقسومة بنصفين بينهما خط الاستواء وهو من المشرق الى المغرب وهذا طول الارض وهو اكبر خط f في كرة الارض كما ان منطقة البروج اكبر خط f في انفلك وعرض الارض من انقرب الجنوبي الذي يدور حوله سهيل الى الشمال g الذي يدور حوله بنات نعش فاستدارة 20 الارض موضع خط الاستواء ثلاثمائة وستون درجة والدرجة خمسة وعشرون فرسخاً فيكون ذلك تسعة آلاف فرسخ وبين خط الاستواء وكل واحد من

a) مستوي B. b) Sic ex corr. in margine B; antea scriptum fuit سمك.
c) Haec verba in suum librum transtulit ex Ibn Khord. f ut quoque Jaqut I, 1f, 17 seqq. Pro جوف Ibn Khord. في جوف. d) B وبنية. e) Ibn Khord. (et Jaqut) hic et infra melius ابدانهم. f) B خطاً. g) Sic pro القطب الشمالي quoque Jaqut I, 1v, 12.

والثعلبية واسوان * مصر الى *a* حد النوبة والمنصورة واليمامة وطائفة من بلاد
السند والهند وكل ما كان على خط هذه البلدان شرقاً وغرباً فهو داخل
فيه *e* الاقليم الثالث *b* اوله حيث يكون ظل نصف النهار ثلاثة اقدام ونصفاً
وعشرًا وسدس عشر قدم وآخره حيث يكون ظل *d* الاستواء فيه نصف النهار
e * اربعة اقدام ونصفاً وثلاث عشر قدم فيبلغ النهار في وسطه * اربع عشرة
ساعة ووقع وسطه بالقرب من مدين شعيب في شق الشام ومن واقصة في
شق العراق وصار عرضه نحواً من ثلاثمائة ميل ونصف قاصداً فصارت الثلعية
وما كان في سمتها شرقاً وغرباً في طرفه الاقصى الذي يلي الجنوب
وصارت بغداد وفارس وقندهار الهند *f* والاردن وبيروت في حده الأدنى الذي
يلي الشام وكذلك كل ما كان في سمت ذلك شرقاً وغرباً فواقصة وما كان
في سمتها شرقاً وغرباً بين اقليمين ووقع فيه من المدن الكوفة والبصرة
واسط ومصر والاسكندرية والرملية *g* والاردن ودمشق وعسقلان والارض المقدسة
وقندهار الهند وسواحل كرمان وساجستان والقيروان وكسكر والمدائين وما
كان في سمتهن شرقاً وغرباً فهو داخل في الاقليم *e* الاقليم الرابع * اوله حيث *b*
1 يكون الظل فيه في الوقت الذي ذكرنا اربعة اقدام وثلاثة اخماس وثلاث
خمس *b* قدم وعرضه نحواً من مائتين *h* وستين ميلاً ونيقاً قاصداً ووقع وسطه
بالقرب من اقور ومنبج وعرقنة وسلمية وقومس من نحو الرق ووقع طرفه
الأدنى * الذي يلي العراق بالقرب من بغداد وما كان على سمتها شرقاً
وغرباً ووقع طرفه الاقصى *k* الذي يلي الشام بالقرب من قليقلا وساحل
2 طبرستان الى اربيل وجرجان وما كان في هذا سمت ووقع فيه *b* من
المشاهير نصيبين ودارا والرقنة وقنسرين وحلب وحران وسيسلث والتغور
الشامية والموصل وسامرا *l* وحموان وشهرزور وملسبذان والدينور ونهاوند
وهذان واصبهان والمراعة وزنجان وقروين وطوس وبلخ وجميع ما التفت *m* هذه

a) B habet الى مصر. b) B om. c) B وعشر ونصف. d) B om. Cf. Jaqut I, ٣٠, 22. e) Haec supplevi ex Jaqut, cuius textus contra interdum e nostro emendari potest. f) Jaqut والهند. g) B والرقه. Coniecturà edidi. h) B مانه. i) B وعرقنه. k) Haec inserui, coll. Jaqut ٣٢, 8 seqq. l) B وسامري. m) B الفت.

المدن على السميت ٥ الاقليم الخامس اوله حيث يكون الظل خمسة اقدام
 وثلاثة اقسام و سلس خمس ٥ قدم والذي بين طرفيه عرضاً ٥ فحو مائتين
 وثلاثين ميلاً قاصداً ووقع وسطه بالقرب من ارض تغليس من الرحاب ومرو
 من خراسان وارض جرجان وكل ما كان في هذا السميت من البلدان شرقاً
 وغرباً ووقع طرفه الاقصى الذي يلي الشمال بالقرب من ذبيل فيه من البلدان ٥
 قليقلا وطبرستان وملطية ورومية وديلمان وجيلان وعمورية وسرخس ونساء
 وبيورد وكش والاندلس وما قرب من رومية وأنطاليا ٥ الاقليم السادس اوله
 حيث يكون الظل ستة اقدام وستة اعشار وسلس عشر قدم يفصل آخر
 على ظل اوله قدماً واحدة فقط ويكون عرضه ذكواً من مائة ميل ويث
 قاصداً ووقع طرفه الاقصى الذي يلي الجنوب حيث وقع طرف الاقصى ١١
 الشمالي الذي يليه من الاقليم الخامس وذلك سمت ذبيل شرق وغرب
 طرفه الاقصى الشمالي الذي يلي الشمال فوقع بالقرب من ارض الغار
 وراعا واسيجاب مما يلي التبر ووقع وسطه ٥ بالقرب من القسطنطينية
 آمد خراسان ومن فرغانة وما قرب في هذا سمت شرق وغرب منه
 سمرقند وديعة * وقيلة والخبر والحلابة ٥ طرف الاقليم السابع
 وتطرف الصقلية التي تلي الجنوب ٥ الاقليم السابع اوله ٥
 قد ٥ سبعة اقدام * ونصف وعشرون سلس عشر قدم لم تدر في الاقليم
 الاخر الذي هو اولا هذا وانتم الذي يلي الجنوب من هذا
 الاقصى الشمالي من الاقليم الذي يليه من الشمال والى الجنوب
 من ارضه شرق وغرب ٥ وقع طرفه الاقصى الذي يلي الجنوب
 الصقلية وتطرف التبر التي تلي الغار ٥ السبعة عشر
 في مدنها معروفة ٥

سبعة B (c) ، وأيضاً B (d) ، خمس B (e) ، In B additur B (g) ،
 Apud Jaqut ، الذي يلي الجنوب من هذا بقية نظير السبعة عشر في
 B (d) ، جعله ملكاً ملكاً B (h) ، نظير B (g) ، est. B (i) ،
 B (k) ، سيد اعلى ، supra l. 8 ، ubi ، et supra l. 15 ،
 Apud Jaqut ، l. 1 ، et 20 corruptum est in ، B (m) ،
 expulsi in B (n) ، l. 340 mappa qua diversarum regionum kiba exponitur.

وقل عبد الله بن عمرو الدنيا مسيرة خمسمائة سنة اربعمائة سنة خراب
ومائة عمران موضع المسلمين منها سنة، وعن ابى الجلاء *a* قال الارض اربعة
وعشرون الف فرسخ السودان اثنا عشر الف فرسخ والروم ثمانية آلاف فرسخ
وفارس ثلاثة آلاف والعرب الف فرسخ *هـ*

ذکر مملکت الاسلام

اعلم ان مملكة الاسلام حرسها الله تعالى ليست بمستوية فيمن ان
توصف بتربيع او طول وعرض وانما هي منتشعبة يعرف ذلك من تأمل منافع
الشمس ومغاربها * ودوخ البلدان *b* وعرف المسنك * ومسح الاقليم بالفراسخ،
وسنجدتهد في تقريب الوصف وتصويره نذوى العقول والافهام *d* ان شاء الله
تعالى *هـ* الشمس *e* تغرب في حافة *f* بلد المغرب ويروينا تنزل في البحر المحيط
وكذلك اهل الشام يرونها * تغيب في بحر الروم *g* واقليم مصر ياخذ من
البحر الرومي طولاً الى بلد النوبة ويقع بين بحر القلزم وتخوم المغرب
ويمتد المغرب *h* من تخوم مصر الى البحر المحيط مثل الشريطة يصغفه
من *ز* قبل الشمال بحر الروم ومن قبل الجنوب بلدان السودان *و* ويمتد
اقليم الشام *ز* من * تخوم مصر نحو الشمال الى بلد الروم فيقع بين *ك* بحر

a) Sic; Ibn al-Fakih *f*, 5. ابو خلف. Jaqut I, 19, 9 eadem tribuit Qatadae, cuius autem cognomen est ابو الخطاب. Cognomen Abu 'l-Djald habuit Djailan ibn Farwa al-Asadi Basrensis, traditionarius, a quo traditiones accepit inter alios Abu 'Imran al-Djuni (TA). *b*) اذا دوخ الممالك *c*) فيها ووطئ *c*) والشمس *e*) انشاء *d*) C om. et habet. وسنجدتهد et deinde اقليمها. *f*) اخر *g*) C. تغرب في البحر الرومي *h*) C المغرب (sic) وتمتد سريطة *i*) B om. *k*) C مثل الشريطة *omissis verbis*, التي هي الرقاق (الزقاق). *l*) حد مصر نحو الروم الى الثغور ويقع من

الروم وبادية العرب a، ويتصل البادية وبعض الشام بجزيرة العرب وبدور على الجزيرة ببحر b الصيين الى عبّادان e من ارض مصر، ويتصل ارض العراق بالبادية وبعض الجزيرة، ويتصل بتخوم العراق الشماليّة اقليم اقور فيمتد d الى بلد الروم وقد تقوس عليه الفرات من نحو الغرب e ووقع خلف الفرات بقية البادية وطرف من الشام فهذه اقليم العرب f ووقعت خوزستان g والجبّال على تخوم العراق الشرقية * ونائفة من الجبال واقليم الرحاب على تخوم اقور الشرقية g، ووقعت فارس وكرمان والسند * خلف خوزستان على صف واحد البحر جنوبيها والمغارة وخراسان شماليها، وتاخمت السند وخراسان h من قبل الشرق بلدان الكفر وتاخمت الرحاب بلد الروم من قبل الغرب والشمال، ووقع اقليم الديلم بين الرحاب والجبّال والمفرق 10 وخراسان e فهذه مملكة الاسلام فتدبرها k وفيها نقل وتعرّج ا من سقي من شرقها الى غربها الا ترى انك اذا اخذت من البحر المحيط الى مصر كنت على الاستواء ثم تميل يساراً m الى العراق ثم تعمل n في اقليم الاعاصير وخراسان o مثلاً الى جهة الشمال اولا ترى ان الشمس تطلع عن يمين جبال من نحو اسباجاب 16

واما مساحتها على الوصف الذي شرحه فلان نخذ من البحر المحيط الى القروان مائة وعشرين مرحلة ثم لا اثنا عشر ميلاً من القروان الى حرس مائة وخمسة وعشرين مرحلة ثم الى جنحون ستمين مرحلة ثم الى بغداد مائة وخمسة وعشرين مرحلة ثم الى شراز خمسة عشر يوماً وان عرفت ان يمدد من حرس الى بغداد

a) Hic in b) نحو B. c) mox وينقل. d) hic et pro المعنى C. e) فيمد C. f) من ارض العراق الى القلم. g) B et C quodam deesse videntur. h) اقليم المشرق C. i) B sine copula. C. j) واقور والشام بلدان الروم. k) Sequitur in C: السيف pro تسيير B. l) في المثال الذي رسمناه والشكل الذي صورته نعم ذلك C addit. m) B. n) B. o) B. p) B. q) B. r) B. s) B. t) B. u) B. v) B. w) B. x) B. y) B. z) B. aa) B. ab) B. ac) B. ad) B. ae) B. af) B. ag) B. ah) B. ai) B. aj) B. ak) B. al) B. am) B. an) B. ao) B. ap) B. aq) B. ar) B. as) B. at) B. au) B. av) B. aw) B. ax) B. ay) B. az) B. ba) B. bb) B. bc) B. bd) B. be) B. bf) B. bg) B. bh) B. bi) B. bj) B. bk) B. bl) B. bm) B. bn) B. bo) B. bp) B. bq) B. br) B. bs) B. bt) B. bu) B. bv) B. bw) B. bx) B. by) B. bz) B. ca) B. cb) B. cc) B. cd) B. ce) B. cf) B. cg) B. ch) B. ci) B. cj) B. ck) B. cl) B. cm) B. cn) B. co) B. cp) B. cq) B. cr) B. cs) B. ct) B. cu) B. cv) B. cw) B. cx) B. cy) B. cz) B. da) B. db) B. dc) B. dd) B. de) B. df) B. dg) B. dh) B. di) B. dj) B. dk) B. dl) B. dm) B. dn) B. do) B. dp) B. dq) B. dr) B. ds) B. dt) B. du) B. dv) B. dw) B. dx) B. dy) B. dz) B. ea) B. eb) B. ec) B. ed) B. ee) B. ef) B. eg) B. eh) B. ei) B. ej) B. ek) B. el) B. em) B. en) B. eo) B. ep) B. eq) B. er) B. es) B. et) B. eu) B. ev) B. ew) B. ex) B. ey) B. ez) B. fa) B. fb) B. fc) B. fd) B. fe) B. ff) B. fg) B. fh) B. fi) B. fj) B. fk) B. fl) B. fm) B. fn) B. fo) B. fp) B. fq) B. fr) B. fs) B. ft) B. fu) B. fv) B. fw) B. fx) B. fy) B. fz) B. ga) B. gb) B. gc) B. gd) B. ge) B. gf) B. gg) B. gh) B. gi) B. gj) B. gk) B. gl) B. gm) B. gn) B. go) B. gp) B. gq) B. gr) B. gs) B. gt) B. gu) B. gv) B. gw) B. gx) B. gy) B. gz) B. ha) B. hb) B. hc) B. hd) B. he) B. hf) B. hg) B. hh) B. hi) B. hj) B. hk) B. hl) B. hm) B. hn) B. ho) B. hp) B. hq) B. hr) B. hs) B. ht) B. hu) B. hv) B. hw) B. hx) B. hy) B. hz) B. ia) B. ib) B. ic) B. id) B. ie) B. if) B. ig) B. ih) B. ii) B. ij) B. ik) B. il) B. im) B. in) B. io) B. ip) B. iq) B. ir) B. is) B. it) B. iu) B. iv) B. iw) B. ix) B. iy) B. iz) B. ja) B. jb) B. jc) B. jd) B. je) B. jf) B. jg) B. jh) B. ji) B. jj) B. jk) B. jl) B. jm) B. jn) B. jo) B. jp) B. jq) B. jr) B. js) B. jt) B. ju) B. jv) B. jw) B. jx) B. jy) B. jz) B. ka) B. kb) B. kc) B. kd) B. ke) B. kf) B. kg) B. kh) B. ki) B. kj) B. kl) B. km) B. kn) B. ko) B. kp) B. kq) B. kr) B. ks) B. kt) B. ku) B. kv) B. kw) B. kx) B. ky) B. kz) B. la) B. lb) B. lc) B. ld) B. le) B. lf) B. lg) B. lh) B. li) B. lj) B. lk) B. ll) B. lm) B. ln) B. lo) B. lp) B. lq) B. lr) B. ls) B. lt) B. lu) B. lv) B. lw) B. lx) B. ly) B. lz) B. ma) B. mb) B. mc) B. md) B. me) B. mf) B. mg) B. mh) B. mi) B. mj) B. mk) B. ml) B. mn) B. mo) B. mp) B. mq) B. mr) B. ms) B. mt) B. mu) B. mv) B. mw) B. mx) B. my) B. mz) B. na) B. nb) B. nc) B. nd) B. ne) B. nf) B. ng) B. nh) B. ni) B. nj) B. nk) B. nl) B. nm) B. nn) B. no) B. np) B. nq) B. nr) B. ns) B. nt) B. nu) B. nv) B. nw) B. nx) B. ny) B. nz) B. oa) B. ob) B. oc) B. od) B. oe) B. of) B. og) B. oh) B. oi) B. oj) B. ok) B. ol) B. om) B. on) B. oo) B. op) B. oq) B. or) B. os) B. ot) B. ou) B. ov) B. ow) B. ox) B. oy) B. oz) B. pa) B. pb) B. pc) B. pd) B. pe) B. pf) B. pg) B. ph) B. pi) B. pj) B. pk) B. pl) B. pm) B. pn) B. po) B. pp) B. pq) B. pr) B. ps) B. pt) B. pu) B. pv) B. pw) B. px) B. py) B. pz) B. qa) B. qb) B. qc) B. qd) B. qe) B. qf) B. qg) B. qh) B. qi) B. qj) B. qk) B. ql) B. qm) B. qn) B. qo) B. qp) B. qq) B. qr) B. qs) B. qt) B. qu) B. qv) B. qw) B. qx) B. qy) B. qz) B. ra) B. rb) B. rc) B. rd) B. re) B. rf) B. rg) B. rh) B. ri) B. rj) B. rk) B. rl) B. rm) B. rn) B. ro) B. rp) B. rq) B. rr) B. rs) B. rt) B. ru) B. rv) B. rw) B. rx) B. ry) B. rz) B. sa) B. sb) B. sc) B. sd) B. se) B. sf) B. sg) B. sh) B. si) B. sj) B. sk) B. sl) B. sm) B. sn) B. so) B. sp) B. sq) B. sr) B. ss) B. st) B. su) B. sv) B. sw) B. sx) B. sy) B. sz) B. ta) B. tb) B. tc) B. td) B. te) B. tf) B. tg) B. th) B. ti) B. tj) B. tk) B. tl) B. tm) B. tn) B. to) B. tp) B. tq) B. tr) B. ts) B. tt) B. tu) B. tv) B. tw) B. tx) B. ty) B. tz) B. ua) B. ub) B. uc) B. ud) B. ue) B. uf) B. ug) B. uh) B. ui) B. uj) B. uk) B. ul) B. um) B. un) B. uo) B. up) B. uq) B. ur) B. us) B. ut) B. uu) B. uv) B. uw) B. ux) B. uy) B. uz) B. va) B. vb) B. vc) B. vd) B. ve) B. vf) B. vg) B. vh) B. vi) B. vj) B. vk) B. vl) B. vm) B. vn) B. vo) B. vp) B. vq) B. vr) B. vs) B. vt) B. vu) B. vv) B. vw) B. vx) B. vy) B. vz) B. wa) B. wb) B. wc) B. wd) B. we) B. wf) B. wg) B. wh) B. wi) B. wj) B. wk) B. wl) B. wm) B. wn) B. wo) B. wp) B. wq) B. wr) B. ws) B. wt) B. wu) B. wv) B. ww) B. wx) B. wy) B. wz) B. xa) B. xb) B. xc) B. xd) B. xe) B. xf) B. xg) B. xh) B. xi) B. xj) B. xk) B. xl) B. xm) B. xn) B. xo) B. xp) B. xq) B. xr) B. xs) B. xt) B. xu) B. xv) B. xw) B. xx) B. xy) B. xz) B. ya) B. yb) B. yc) B. yd) B. ye) B. yf) B. yg) B. yh) B. yi) B. yj) B. yk) B. yl) B. ym) B. yn) B. yo) B. yp) B. yq) B. yr) B. ys) B. yt) B. yu) B. yv) B. yw) B. yx) B. yy) B. yz) B. za) B. zb) B. zc) B. zd) B. ze) B. zf) B. zg) B. zh) B. zi) B. zj) B. zk) B. zl) B. zm) B. zn) B. zo) B. zp) B. zq) B. zr) B. zs) B. zt) B. zu) B. zv) B. zw) B. zx) B. zy) B. zz) B.

اوزكند ثلاثين مرحلة *a* وان عطفت الى كاشغر فاربعين مرحلة * ووجه
 آخر تاخذ من سواحل اليمن الى البصرة خمسين يوماً ثم الى اصفهان مائة
 فرسخ وثمانية وثلاثين ثم الى نيسابور ثلاثين مرحلة ثم الى جيحون عشرين
 مرحلة ثم الى طراز ثلاثين مرحلة وهذا على الاستواء ويسقط اقليم مصر
 ٥ والمغرب والشام *b* ٥ واما العرض فمختلف جداً لان اقليم المغرب قليل العرض
 وكذلك مصر ثم اذا حانيت الشام اتسعت المملكة ثم لا تزال تتسع حتى
 تصير وراء جيحون الى بلد السند نحو ثلاثة اشهر، واما ابو زيد *d*
 فجعل العرض من ملطية ماداً على الجزيرة والعراق وفارس وكرمان الى ارض
 المنصورة ولم يذكر المراحل الا انها تكون نحو اربعة اشهر غير عشرة ايام
 10 والذي ذكرنا ابيين واتقن فمن اقصى المشرق بكاشغر الى السوس الاقصى
 نحو عشرة اشهر ٥

قدره للخليفة سنة ٣٣٢ ما يرتفع من الخراج والصدقات سوى * للحيات
 والحيات *f* من جميع المملكة *g* فبلغ الف وثلاثمائة الف وعشرين الفا
 ومائتين واربعه وستين ديناراً ونصفاً *h*، قال وحسب خراج الروم للمعتصم فبلغ
 16 خمسمائة قنطار وكذا * قنطاراً فاذا به اقل من ثلاثة آلاف الف دينار فندب
 الى ملك الروم ان اخس ناحية عليها اخس عبيد خراجها اكثر من
 خراج ارضك *k* ٥

ثم الى طراز habet: ستين مرحلة *a
 ... يوماً وان عطفت الى فرغانة فمن جيحون الى نوبخت خمسة عشر يوماً
 طراز et تونكت Distantia inter وان ملت الى كاشغر Deinde in C sequitur
 revera brevior est, sed noster hic numeros plenos dat et mox habet distantiam
 ab Oxo ad Taraz esse 30 dierum (sec. Istakhrī ٣٣٧, 22), quapropter quoque
 restitui 30 dies tanquam distantiam ab Oxo ad Uzkend, quae sec. Istakhrī
 est 23. *b*) Haec in C non exstant. *c*) Sequitur in C: الى هيطل فمن
 اقصى المشرق بكاشغر الى البحر المحيط نحو من عشرة اشهر وقدر فراسخها نحو
 الفين وستمائة الف. *d*) Cf. Istakhrī II, 3 a f. seq. Hic locus in C non est.
e) C, qui haec infra habet ad finem capitis, قال وقدر. *f*) B والحيات والحيات
 C tantum للمالك. Computatio quae sequitur vitiosa est. *g*) C المالک.
h) B et C ونصف. *i*) C قنطار واذ *k*) C addit: فيما (ل. مصر).
 اظن ومصر ليس عليها خراج انما تدفع الاراضي الى الزراعين يزرعونها فاذا بلغ*

وطول المملكة على ما قدمنا الفان وستمائة هـ فرسخ كل مائة فرسخ ألف
الف ومائتا الف ذراع فالف فرسخ اثنى عشر الف ذراع والذراع اربعة وعشرون

الزرع ودرس وجمع دروه (ذروه ا. ا) وعروموه وتركوه حتى اذا لم تبقى غلة احد
الا وقد عرمت ورشمت خرج صاحب السلطان وقطع النوى بشيء معلوم له
كال العوام (العوام ا. ا) وقبض من كل عروة مقدار كفى تلك الارض ودفع البقية ما
بقية وعند العوام انما صار ذلك كذلك من وقت يوسف لان الناس باعوا
املاكهم منه وليس كذلك انما هذا شيء راى عمر بن الخطاب وصدايقه عليه السلام
خالفت مصر سائر الاقاليم لان النيل رتما جرى ورثنا فتحم فتعطلت الااصيل
فلم يحب (بحسب ا. ا) ان يحسبهم الخراج عن ارض لا يملكون ان يخرجوا منهم
وخراسان بغلتي زروعهم الامنير والاشجار الثابتة فيهم على ارضهم عطاء
باختياره و اعلم اني انما ذكرت ما عرفت الامر عليه في وقتي فقد بعد
الامر الا ترى اني استتمت بمدينة ساحل سنة ۳۰۰ وخرجت باسمي من
وحسبكم سألته عمن ورتما سبوا عن ارضهم وحسبهم من ارضهم
دخلناها فلا بلومنا من دم منها فاني لفت واتسب من ارضهم وحسبهم
فلا يستوحش امرؤ دكروا عمد بلادهم بل ارضهم وحسبهم من ارضهم
بذکر محسبهم ملحق فليس عاد علم محسبهم عن ارضهم وحسبهم من ارضهم
الخمر والنس وانه اخذت عمد بلادهم المحسبهم عن ارضهم وحسبهم من ارضهم
عند الله يعلم عند الله ورتما بين ارضهم وحسبهم من ارضهم
فمنعهم ان يابم العلم حتى يعرف العمد بل ارضهم وحسبهم من ارضهم
ان كنت الله تعرف ارضهم بل ارضهم وحسبهم من ارضهم
خلق الا ان (Quran 41: 42) بتسوية بلادهم وحسبهم من ارضهم
واعلم اني لا ينبغي بميات السائر ان يابم بلادهم بل ارضهم وحسبهم من ارضهم
فحصل لان ذلك رسم السائر لا رسم ارضهم وحسبهم من ارضهم

83 Paras. a. B et C male addunt: Sunt 300 dies, igitur una statio
b. Male C. haec: B. igitur C. et B et C addunt: من ألف مائة
وهي الف مائة من ارضهم وحسبهم من ارضهم
c. quibus verbis nihil officere potui

اصبعًا والاصبع ستّ حبات شعير مصفوفة بطلون بعضها الى بعض والميل ثلث
الفرسني* وفي البريد خلاف بالبادية^a والعراق اثنا عشر ميلًا وبالشام وخراسان
ستّة الا ترى كيف بنى بخراسان على كل فرسخين رباط ورتب فيه الخراب
البريد فيهذا ناخذ^b ۵

على صريين منهم من عقد لنفسه مجلس تدريس مدّة مديدة وجمع الغرباء
وحرص على تخريج التلاميذ لينتشر اسمه في البلدان ويعرفه الخاص والعام
حتّى اذا بلغ امله وعلا ذكره صنّف فيلقى تلامه بالقبول، وقبلت حكمته
العقول، والى هذا ذهب الدعبي والكرخي، ومنهم من نسب كتابه الى امير
جليل، او صدر نبيل، ليشرف تصنيفه ويعلو قدره وهذه الطريقة سلك
القنبيّ وانكسى (sic) وبها اخذت واليهما ذهبت وايها اخترت قنديت الملوك
والامراء والسادات والوزراء، فرايت احق من نسبت كتابي اليه، ونشرت
بصاعتي عليه، وانخت راحتي لديه، من يستغرف المدايح، ويستوفى
المناجح، ويمدح المنائح، صاحب التدبير المحكم، والجزم المبرم، ومن تراء
ابدأ يرفع الاحرار، ويدرم الابرار، ويحب الاخيار، ابدأ تطوف بيابه العفات،
ولا يمل من العطاء والصلوات، ومن رفع الله تعالى في السؤدد رتبته، واعلى
في التخلق ذكره، واصفقاء عميد الدولة واستوزر، وحباه ملك المشرق
واسعفه، منافيه لائقه، ورأيه (وارا) (ا. راجحه)، وكرمه ظاهر ونقبه فاضل
ونسبه عل (على cod.) وبلده فاخر وخلقه طاهر الشيخ الفاضل السيد ابو الحسن
على بن الحسن اطال الله تعالى في العزّ والتأييد (والتأييد ا. بقاء، وجعل نعيم
آخريته متصلة (متصلاً ا. بنعمة دنيا، وحبس عليه ما منحه واعطاه، لا سيّما
وهذا علم تفرّد به الوزراء واحبوه، وصنّفوا فيه ورفعوه، كما ذكرنا لك في
المقدمات غير اني جعلت هذا الاصل عامًا وكتاب النسبة خاصًا سميته
كتاب المسافات والولايات لان الاجلّة والكبراء يميلون الى ما قلّ من الكلام ودلّ

وقد اختلفوا في البريد فمنه (فمنهم ا. من جعله C b). البادية B a)
اثنا (اتنى ا. عشر ميلًا ومنهم من جعله ستة اميال وبه ناخذ

حزيرة العرب

أثم يدان حزيمة العرب (بن بن بيت الله الخيام، * ومدينة النبي عليه
الصلاة والسلام، ومنيب أنسب دين الإسلام، * وفي دين الخلفاء الراشدين،
والانصر والمبشورين، * وبين عقائد رأت المسلمين، * وفي بيت الله، *
وانتخب فيهم، * بن المسعر، * والمندسك، * والمؤمنك، * والمدرج، * في عسيرة شارة
ذكرت الأئمة في دواوينهم، * ولا بد للمدرسين، * في معرفتهم في سيرةهم، *
منها ذميت الأرض وده الإزيم عم الخلف مع آثار بن بسمة عن علماء
جليله، * وكبر كبرهم وأعمال نفيسة لا يرى، * في الحجاز قلبه وأسمه شرف
"ونلد سدا والأحرف، * واليممة والسحر، * يخرج معهم، * والنفوس من
أوحش والمخالف، * وحاجه صلح ودير عبد منمو، * أسيد المعند والمند، *
تمسيد وموضع ثم دان العمد والحد لا يتناول من سدا، * من عفا ما
كناد وحمل شرف، * ويون تفريقا لئلا يفسد سدا، * معاد سدا
وعيون ميسر، * حين وفي أئمة الأئمة عسرة، * من سدا، * من سدا
وأعظم حكمة وأسرة سدا، * بن صعد التي في سدا، * معاد سدا
سدا سدا الرجل، * والمخلف سدا، * من سدا، * من سدا
والحاجة، * من فال سدا لم جعلت السهم، * من سدا، * من سدا
فيل سدا السهم فالسهم جعلت سدا، * من سدا، * من سدا

١. ونلد الألف (C) في (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit.
٢. Id. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit.
٣. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit.
٤. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit.
٥. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit.
٦. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit.
٧. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit.
٨. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit.
٩. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit.
١٠. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit. (C) in (C) addit.

خراسان * فان ابا زيده جعلها * اقليمين وهو امام في هذا العلم بخاصة في اقليمه فلا عيب علينا ان جعلناها جانبين ^e، فان قال فلم خالفته بعد ما نصبته اماماً * فصيرت خراسان ^e اقليمًا واحدًا قيل له لنا في هذا جوابان احدهما اننا لم نحب ان نفرق مملكة آل سامان ^d اذ المشهور في الاسلام انهم ملوك خراسان وانما دار ملكهم * في هيطل ^e والجواب الثاني ان ابا عبد الله الجيهاني * ايضاً امام في هذا العلم وهو لم يفرق خراسان فقولنا من جهة يوافقهما ومن جهة يخالف، وهذه صورة جزيرة العرب ^f ٥

وقد جعلناه اربع ^g كور جليلة واربع نواح * نفيسة والكور ^h اولها الحجاز ثم اليمن ثم عمان ثم هجر * والنواحي الأحقاف والأشجار، اليمامة

اقليما على حدة وهيطل آخر وهو احد الائمة في C ^b. فالفارسي C ^a فجعلت C ^c. هذا العلم وذكر لي من لقيه انه كان فقيهاً فيهما حاكماً والاستحسان عند addens: هيطل C ^e. ساسان C ^d. خراسان وهيطل C ^f pro his: (عندنا I). في هذا العلم اصل مقدم وهو احد القياسين وابن جرادة (خرذابه I) وابن الفقيه كانوا ايضاً ائمة في هذا العلم ولم يفرق احد منهم اقليم المشرق فحملنا مقالة الفارسي على انهما جانبين (جانبان I). ومقالة من ذكرنا على انه اقليم واحد الا ترى انه لما روى عن النبي صلعم انه رفع يديه حذاء منكبيه وروى حذاء اذنيه استحس فقبأونا ان يرفع رفعاً يجمع فيه القولين ويستعمل فيه الخيرين، فان قل طريقتك التي ابتدعتها تخالف طرائق جميع من ذكرت فيل له انما خالفناهم في البيان وفي اشياء غلطوا فيها ولو كانت كتبكم شافية وحدابكم كلها حياكة ولاوساط الناس في تاليفكم فائدة ما تدلفنا ما تدلفنا ولكني ما رايتكم زادوا على المسالك والممالك والاشكال وشيء من العجائب وعلم النجوم، واما اقليم المغرب فانا قسمناه على اقليم المشرق والمعنى الجامع بينهما ان كل واحد منهما احد طرفي الاسلام في الطول وغاية لسراج الدنيا وبالله تعالى التوفيق، وهذا مثال هذا الاقليم وشكله غاية جهدا كما ترى In B (p. 37) et C sequitur mappa Arabia. ^g وقد جعلنا هذا الاقليم سبع C ^g. ^h Addidi نفيسة ex C et ⁱ Id est مهرة. ⁱ فاما الدور فالحجاز C ⁱ enim habet ⁱ conicoturá, C ⁱ et الكور ⁱ ex C ⁱ et

قَرْح ^a ۵ فاما للحجاز فقصبته مَثَنَةٌ * ومن مدنها ^b بَثْرَب وبتبع وقَرْح، وخيبر
 والمَرْوَة والخَوْرَاء، وَجُدَّة والعَنَافُ والحِجَار والسَّقِيَاء والعَوْنِيْد والتَّجَافَة
 والعُشَيْرَة * هذه أمهات، دونهن ^c بَدْر خَلِيص أَمِيح * الحَاجِر بَدَا يعقوب ^f
 السَّوَارِقِيَّة ^g الفُرْع الشَّبْرَة ^h جِلَّة مهابغ حاذية ۵ واما اليمن * فقسمان ما
 كان نحو البكر فهو غور واسمه تهامة قصبته ⁱ زَبِيْد ومن مدنه مَعْقِر ⁵
 وكَدْرَة ومُور وعَطْنَة ^m الشَّرْجَة دويمة الحبيضة غلافقة متخا كمران

- a) Addidi ex C, ubi pro قَرْح est قَرْح. Mox B وقَرْح. Supra p. ۵۳, 8 قَرْح.
 b) C ومدنته. Nomina seqq. sine copula in C. c) C om. et nomen seq.
 corruptum habet. d) C سفيا يزيد et hic om. والعونيد. e) C haec om. et
 non plane eodem ordine enumerat, ponens العشيرَة post السيرة. Addidi بدر ex C.
 f) C om. g) B et C السور. h) B et C hic et deinde السيرة. Est autem
 idem locus quem Ist. ۲, ۲۴ et Ibn H. ۲۵ ult. appellant السائرة. Apud Wüs-
 tefeld, *das tibet von Medina*, sub neutra forma occurrit. i) B et C حاذية,
 quae est forma nominis hodierna (Hedje). C addit: واعلم ان اول ما تشغل
 يرتب المدن على مواضع من البحر الا في مواضع ما تشغل من مواضع
 فدهن. k) C pro his: لما عند الحاجر التي تسمى سينا على مواضع
 منها نحو الدحم وفي سمر بدمه وم معلمة حاجر ودمها في سمر بدمه.
 Mox B ۵. Corrigatur idem apud Johannsen, *Historia Je-*
menensis (pro *Asiatica*) p. 284 et *Hakrah* (p. 273). Cf. Jaqut (Bibl. Geogr. VII)
 ۲۳۶, ۲۳۷. Dandl. B ۵۵۰. Jaqut locum appellat السائرة, vid. IV, ۲۴۴, 16 et
 ۲۴۵, 21. Jaqut ۲۳۶, 6 et ۲۳۷, 3 السائرة, Ibn Modjawir apud Sprenger,
Historia Yemenensis, p. 148 السائرة. Vid. quoque Johannsen, *Historia*
Yemenensis p. 284, ۵۵۰ B h l et intra عطنه. Supra ut o C h. l. recepi.
 Cf. Hamdani, *Historia* s. l. Nomen occurrit apud Jaqut, IV, ۲۳۶, 8 sub
 forma عطنه. Locum nunc *Asiatica* appellatum, Khazradji, *Hist. Jeman.*, Ms.
 202, p. 89 appellat عطنه C.

الحديد *a* التسعة *b* شرملة العسيرة ونقطة الخفيف *d* الساعد المتاجم
 غدق، ذحبة أسبج مدننا عدن، ثيبه، وناحية عشر *f* مدننا بيش حلى
 السربس وذحبة السروات، *g* واما *h* فمن ذحبة الجبل في بلاد باردة
 تسمى جدار، فستب صنعة ومن مدننا صعدة فاجبوش جرش العرف
 5 سائر *h* الجند زمار سفان *i* تحبب الشكول المذخرة حولان *k*،
 ذنت الاحف بين *l* الماس حنيموت حسنة وذحبة منيرة *l* مدينتنا الشجر
 وذحبة سدا *m* واما عمان فقمبنتنا صخار *m* ومدننا نيرة السر صناد *n*

- a*) B supra his الحديد i. e. tum الحرد ut praescribit Abulfeda (Jaqu^t الحرد)، tum الحرد (cf. Jaqut in v.). Apud Jaqut IV, 1.31, 8 legatur الحرد.
- b*) Sic etiam supra 3, 4. Forte non differt a سعى apud Bekri et Jaqut (pro quo Ibn Doraid quoque سعى dici observat). Hamdani, 1, 18. Cf. Sprenger, *die alte Geographie*, § 95, 106 et 120. *c*) Sharma memoratur apud Sprenger § 95, 107 et 108. Nomen (ربفة) aliunde non novi. Forte e ربة corruptum est. *d*) C ut B supra الخفيف. Vocales secundum edit. Jaqut III, 3 et 4. Juynboll pronuntiavit Khoqūf. Vide etiam Jaquti 31, 5, 32, 2. *e*) Sic B et C hic et infra. Vulgo appellatur حليج عمان اس حليج وغيره tantum و غيره pro his inde a حليج السروات et deinde حليج السربس. *f*) B حليج pro عشر et mox حليج السربس. Recepi حليج secundum Jaqut, vulgo autem pronuntiant Haly. *g*) *h*) *i*) *k*) *l*) *m*) *n*)

حفيت *a* ذببا سلوت *b* جُلْفار *c* سمد *d* لسيا ملد *e* . وإنما حاجه فعصنت
 الأحساء ومدنها سايون *f* الزرقاء أوال العقيير *g* وناحيتب اليمامة *h* والسرمد
 هذه الجزيرة صغار لذنبا *i* على أنين المدون *k* . الآن ترجع الى وصف *m*
 امكن من بلدان الكور وندح ما لا فائدة فيه *n* .
 مئة في مصر هذا الاقليم قد خُطت حول الدعبة *k* في شعب واد رانت *l* 5
 لها ثلاث نظائر عمان بالشام واصطخر بفارس وقرية الحمراء بخراسان يدوت
 حجارة سود *p* ملس وبيض ايضا *m* وعلوي الأخر كثير الاحدحة من حسب
 الساج وهم طبقات مبيضة نظيفة *n* حارة في الصيف الآن نيلب نيب قد
 رفع الله عنهم مؤونة الدفاه وراحيم من تلف *o* الاصفلا *q* ولما بنا عن
 المسجد الحرام *q* يسمونه المسفلة وم *r* ارتفع عنه *r* المعاد وعرب سعة تواتر *10*
 والمسجد في ثلثي البلد الى المسفلة والدعبة *r* وسنة *s* ومه سوا *t* ت
 الدعبة مرتفع عن الارض نحو قمة عليه مترا من ملس *r* بعتب تفتد
 قد طليت بالذهب *u* فيل انشرف نيل المسجد بالهند ذرة وسبع

حفيت *a*. Secutus sum *C*, qui h. l. جمعيت supra indistincte, وحسبت *B*.
b Infra *C* سلوت. *c* *B* supra جُلْفار, h. l. جُلْفار. Vid. Jaqut in
s, et sub. *d* *B* supra سمد, h. l. سمد. Pro *B* supra et *C* نسب
 infra *B* سمد. Sequens *hodie* vocatur Minah (مدية) et sic habent Dimashq
 ed. Mehren, *ts* et Edrist. *e* *C* addit: وعلو العقيير. *f* Male Jaqut III,
 نسق ملد وعلو عقيير *C*. *g* *C* العقيير. *h* *C* لسيا ملد. *i* *C* لسيا ملد. *l* *C* لسيا ملد. *m* *C* لسيا ملد. *n* *C* لسيا ملد. *o* *C* لسيا ملد. *p* *C* لسيا ملد. *q* *C* لسيا ملد. *r* *C* لسيا ملد. *s* *C* لسيا ملد. *t* *C* لسيا ملد. *u* *C* لسيا ملد.
 et deinde rubro *q* *C* لسيا ملد. *r* *C* لسيا ملد. *s* *C* لسيا ملد. *t* *C* لسيا ملد. *u* *C* لسيا ملد.
 Lectioni *h* *C* لسيا ملد. *k* *C* لسيا ملد. *l* *C* لسيا ملد. *m* *C* لسيا ملد. *n* *C* لسيا ملد. *o* *C* لسيا ملد. *p* *C* لسيا ملد. *q* *C* لسيا ملد. *r* *C* لسيا ملد. *s* *C* لسيا ملد. *t* *C* لسيا ملد. *u* *C* لسيا ملد.
 et post *l* *C* لسيا ملد. *m* *C* لسيا ملد. *n* *C* لسيا ملد. *o* *C* لسيا ملد. *p* *C* لسيا ملد. *q* *C* لسيا ملد. *r* *C* لسيا ملد. *s* *C* لسيا ملد. *t* *C* لسيا ملد. *u* *C* لسيا ملد.
 Deinde *C* sine copula *o* *C* لسيا ملد. *p* *C* لسيا ملد. *q* *C* لسيا ملد. *r* *C* لسيا ملد. *s* *C* لسيا ملد. *t* *C* لسيا ملد. *u* *C* لسيا ملد.
 Addid *o* *C* لسيا ملد. *p* *C* لسيا ملد. *q* *C* لسيا ملد. *r* *C* لسيا ملد. *s* *C* لسيا ملد. *t* *C* لسيا ملد. *u* *C* لسيا ملد.
 ex *Jaqut* *o* *C* لسيا ملد. *p* *C* لسيا ملد. *q* *C* لسيا ملد. *r* *C* لسيا ملد. *s* *C* لسيا ملد. *t* *C* لسيا ملد. *u* *C* لسيا ملد.
 sequitur *h* *C* لسيا ملد. *i* *C* لسيا ملد. *j* *C* لسيا ملد. *k* *C* لسيا ملد. *l* *C* لسيا ملد. *m* *C* لسيا ملد. *n* *C* لسيا ملد. *o* *C* لسيا ملد. *p* *C* لسيا ملد. *q* *C* لسيا ملد. *r* *C* لسيا ملد. *s* *C* لسيا ملد. *t* *C* لسيا ملد. *u* *C* لسيا ملد.
 Deinde *C* *o* *C* لسيا ملد. *p* *C* لسيا ملد. *q* *C* لسيا ملد. *r* *C* لسيا ملد. *s* *C* لسيا ملد. *t* *C* لسيا ملد. *u* *C* لسيا ملد.
o *C* لسيا ملد. *p* *C* لسيا ملد. *q* *C* لسيا ملد. *r* *C* لسيا ملد. *s* *C* لسيا ملد. *t* *C* لسيا ملد. *u* *C* لسيا ملد.
o *C* لسيا ملد. *p* *C* لسيا ملد. *q* *C* لسيا ملد. *r* *C* لسيا ملد. *s* *C* لسيا ملد. *t* *C* لسيا ملد. *u* *C* لسيا ملد.
 Deinde *Jaqut* *o* *C* لسيا ملد. *p* *C* لسيا ملد. *q* *C* لسيا ملد. *r* *C* لسيا ملد. *s* *C* لسيا ملد. *t* *C* لسيا ملد. *u* *C* لسيا ملد.

ذراعاً وعرضه ثلاثمائة وخمسة عشر ذراعاً وطول الكعبة أربعة وعشرون ذراعاً
 وشبر في *a* ثلاثة وعشرين ذراعاً وشبر * وذراع دور *b* الحجر خمسة وعشرون
 ذراعاً وذراع الطواف مائة ذراع وسبعة أذرع * وسماها في السماء *c* سبعة
 وعشرون ذراعاً والحجر من قبل الشام فيه يقرب *d* الميزاب شبه أندر قد
 البست *e* حيطانه بالرخام مع ارضه * ارتفاعها حقو^ق ويسمونه الخطيم والطواف
 من ورائه ولا يجوز الصلاة اليه *g*، فان قال قائل اذا *h* لم يجز الطواف الا^ء
 عليه فأجز الصلاة اليه قيل له * هذا كلام غير فهم لانه *k* مشكوك فيه فوجب
 ان يحتاط فيه *l* من الوجهين، والحجر الاسود على الركن الشرقي عند
 الباب على لسان الزاوية مثل راس الانسان ينحني *m* اليه من قبله يسيراً
 10 وقبة زمزم تقابل *n* الباب الطواف بينهما *o* ومن ورائها قبة الشراب فيها حوض
 كان يسقى فيه السويق والسكر *p* في القديم، والمقام بازا^ء وسط البيت * الذي
 فيه الباب *q* وهو اقرب الى البيت من زمزم يدخل *r* في الطواف أيام الموسم
 وتكب * عليه صندوق *s* حديد * عظيم راسخ في الارض طوله اكثر من قامته
 وله *t* كسوة ويرفع المقام في كل * موسم الى البيت فاذا رد^ء جعل^ء عليه
 15 صندوق *v* خشب له باب يفتح اوقات الصلاة *w* فاذا سلم الامام * استلمه ثم

a) Jaqut وعشرون. Mox C ut Jaq. و عرضها Jaqut. b) وذراع طول C. c) وارتفاعها C. d) اندر et haec ponit post المرزاب C الميزاب (sic). بقلب B. في الهواء
 (الاندر Jaqut، اندر C، اندر B). Cf. Azraqi ٢٠٤، 3. e) ليست C. f) C
 انما B. h) الصلاة فيه Jaqut. اليه الصلوة C. g) ارتفاعه عن الارض حقو^ق
 i) In B expunctum est. k) C pro his tantum هو. l) B om. m) B ينحني،
 Secutus sum Jaqut l. 1. ٢٨٠، 2. n) يقابل C. o) دونها C. Deinde
 p) C. ومن (من B) ورائهما B et Jaqut، وخلفها C. Cf. Ibn Djobair ٨٧، 3.
 q) بالسكر. نحو الشرق C. r) فيدخل B olim. Cf. Jaqut l. 1. et p. ٥٨٩، 1.
 s) Pro حديد B antea. على موضعه مكتبة C. Cf. quoque Azraqi ٢٧٩
 et Ibn Djobair ٨٣. t) عظيمة راسخة في الارض عليها C. u) سنة فاذا C
 v) C add. من B، اخر من sed expunctum. w) B. انقضا الحج رد وجعل
 الصلوات.

العراقيين ^a، ويدخل اليها من ثلاثة وجوه ابواب منى نحو العراق دربان ثم
 درب العمرة ثم درب اليمن بالمسفلتة للجميع مصفحة بالحديد والبلد محصن،
 وابو قبيس مطلق على المسجد يصعد اليه من الصفا في درج، وقد احاط
 بالطواف امياله ^b من الصفر وخشبات فيها قناديل معلقة ويجعلها فوقها
 5 الشمع لملك مصر واليمن والشارح صاحب غرستان، وبمكة ثلاث برك تملأ
 من قناة شققتها زبيدة ^c من بستان بنى عامر ولهم آبار عذيبية ومستغلاتهم ^d
 الدور، اخبرنا ابو بكر بن عبدان ^e الشيرازي قال حدثنا علي بن الحسين
 ابن معدان قال حدثنا محمد بن سليمان ^f لؤين ^g المصيصي قال حدثنا ابو
 الاحوص ^h عن الاشعث بن سليم عن الاسود بن يزيد قال قالت عائشة رضيها
 10 سألت النبي صلعم عن الحجر من البيت هو قال نعم قلت فما لم لم
 يدخلوه في البيت فقال ان قومك قصرت بهم النفقة قلت فما شأن باب
 مرتفعا قال فعل ذلك قومك ليدخلوا من شاءوا ويمنعوا من شاءوا ولولا
 ان قومك حديث عهد بالجاهلية فاخاف تنكركم لولوبهم لنظرت ان ادخل
 الحجر في البيت وان الرق باب الارض ⁱ، ويقال ان ابن الزبير ادخل عشرة
 15 * من مشايخ ^m الصحابة حتى سمعوا ذلك منها ثم امر بهدم الدعة فاجتمع
 اليه الناس وابوا ذلك فابى الا هدمها فخرج الناس الى فرسخ ⁿ خوفا من
 نزول عذاب وعظم ذلك * عليهم ولم يكن الا ^o الخيره وبناعا على ما حدثت
 عائشة وتراجع الناس فلما قدم الحاجج تحرم ابن الزبير بالدعة فامر بوضع
 المنجنيق على ابي قبيس وقل ارموا الزيادة ^p التي ابتدعها هذا المكلف فرموا

a) C om. et habet deinde: وهما دربان منهما
 دخول اهل العراق وباب العمرة يدخل منه المصريون وباب المسفلتة منه يدخل
 C addit. والشام B d). ويقد C e). امثال C h). اهل اليمن الجميع الت
 وانفقت: عامر et post واجرتها C addit e). صاحب غرستان. omisso العادل
 بلاهواز addit قل ante C. عبدان B g). وجل مستغلاتهم C f). عليها الاموال
 ut ان تنكر; Jaqut IV, 283, 21. B k). الاخوص C i). لؤين B h).
 مشايخ من C et Jaqut I. I. 23. الارض C l). Bokhari I, 4.1, 2.
 الزيادة B p). في صدورهم فلم يكن الا خير C o). من مكة C addit u).

مدينة منى ^e على فرسخ من مكة وهي من الحرم طولها ميلان ^h تعمر أيام
الموسم وتخلو بقية السنة الا ممن ^e يحفظها وكان ابو الحسن الكرخي
يحدثني ابي حنيفة في جواز الجمعة بها انها ^d ومكة كمصر واحد فلما حج
ابو بكر الجصاص وراى بعد ما بينهما استضعف هذه العلة وقال انها ^e مصر
⁵ من امصار المسلمين تعمر وقتا وتخلو وقتا وخلوها لا يخرجيا من ^f حد
الامصار وعلى هذه العلة يعتمد القاضي ابو الحسين ^g القزويني وسألني يوما كم
يسكنها وسط * السنة من ^h الناس قلت عشرون ثلاثون ⁱ رجلا وقتل مضرب ^k
الا وفيه امرأة تحفظه قال صدق ابو بكر واصاب فيما ^l علمك فلما لقيت
الفقيه ابا حامد البغولني ^m بنيسابور حديث له ذلك فقال العلة ما نحن بيا ⁿ
¹⁰ ابو الحسن الا ترى الى قول الله عز اسمه ^o ثم مكلبا الى النبي
العتيق وقتل ^p هديا بالغ الكعبة وانما يقع النحر بمنى ^q وقتل ^r بلد مذكور
في الاسلام الا ولاهله به ^r مضرب وعلى رأسها من نحو مئة عقبة ^s ترمى
عليها الحجرة يوم النحر والثالث ^t من الايام الآخر والاولى بقرب مسجد
الخياف والوسطى بينهما * ومنى شعبان فيهما ازقة ^u والمسجد في الشرح
¹⁵ اليمين ومسجد البش بقرب العقبة بيا ^v ابار ومصانع وفيسير ^w وخوانيت
* حسنة البناء بالحجر وخشب الساج ^x وعلى ثين جبلين بظلال عليب ^y
وانزدة على فرسخ من منى بها مصلى وسقاية ومنارة وبرك عدة ^z الى جبل

a) Codd. interdum منا. b) C في شعب et addit ميلان. c) C من. Quae
sequuntur a ابو الحسن وكان ad المنى in C desunt. Vid. quoque Jaqut
IV, ٦٤٣, 6 seqq. d) Jaqut لانها. In B deest ومكة. e) Jaqut علة.
f) Jaqut عن. g) Jaqut الحسن. h) B om. i) Jaqut الى ثلاث. k) Jaqut
لما تجد فيه مضربا. l) B فيها. Jaqut pro علمك. m) B البغولني. n) B بصيها. Jaqut addit الشيخ. o) Qoran. 22 vs. 34. p) Qoran.
5 vs. 96. q) C وقل ان يكون. r) Jaqut بمنى. s) B addit ترمى. t) C والثالثة. u) B et mox sine copula. v) B et mox sine copula.
w) Jaqut وقيسين. x) B فيها. y) C وخوانيت. z) B et Jaqut om. Soqq. om. C; in his B بظلال. Deinde Jaqut IV, ٥٢., 2 الى جنب 2 وعدة برك

نبيير وكانت العرب تقول أشرف قبيير* كيما نغيره على الخلاف وتسمى
 جمعاء والمشعر الحرام ٥ وعرفة قرية فيها مزارع وخضر ومبانيح وبها دور
 حسنة لاهل مكة ينزلونها يوم عرفة والموقف منها على صبيحة عند جبل
 متلاط وثم سقايات وحياض وقناة تخره وعلم قد بنى يقف خلفه الامام
 للدعاء والناس حوته على جبال بقره لاطنية والمصلى * على حافة وادي ٥
 عرفة على تخوم عرفة ولا يجوز الوقوف بالوادى ومن خرج اليه قبل عبوته
 الشمس وجب عليه دم وعلى حد عرفة اعلام بيض وفي المصلى ٥ منبر من
 الآجره وخلفه حوض كبير وفله تميلين المزمين هي حد الحرم ٥ * وبني
 محسر واد بين منى والمردفة نحو تخوم المردفة ٥ والتنعيم موضع به
 امسجد حول مسجد عائشه وسعدت ٥ علم طريق المدينة منه رحيم 10
 المتبوع بالعمرة ٥ ويحدث بالحرم اعلام بيض وهو من طريق الغرب ٥ تسعد
 نانه اميل ومن طريق العراق ٥ تسعد اميل ومن طريق اليمن تسعد اميل
 ومن طريق اذربيجان ٥ تسعد اميل ٥ ومن طريق اذربيجان اميل ٥
 هذه الخليفة فريد عند بيت مساجد عمر بن الخطاب * بين بيت
 بيت ٥ والخليفة فريد عند بيت مساجد عمر بن الخطاب * بين بيت
 بيت مساجد وعمر بن الخطاب * بين بيت مساجد عمر بن الخطاب * بين بيت

عبر الخلاف Deinde C om. *Post hoc formula constat* Deinde C om. B om.
 Deinde C addit: *Post hoc formula constat* Deinde C om. B om.
 Deinde C om. *Post hoc formula constat* Deinde C om. B om.
 Deinde C om. *Post hoc formula constat* Deinde C om. B om.
 Deinde C om. *Post hoc formula constat* Deinde C om. B om.
 Deinde C om. *Post hoc formula constat* Deinde C om. B om.
 Deinde C om. *Post hoc formula constat* Deinde C om. B om.
 Deinde C om. *Post hoc formula constat* Deinde C om. B om.
 Deinde C om. *Post hoc formula constat* Deinde C om. B om.
 Deinde C om. *Post hoc formula constat* Deinde C om. B om.

الْحَمِيءُ، أَخْبَرَنَا شَافِعٌ *e* بِنِ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الرَّجَاءِ *b* قَالَ حَدَّثَنَا
 أَبُو عَتَبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوْسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا سَفِيَّانُ عَنْ هِشَامِ بْنِ
 عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَبِّبَ إِلَيْنَا الْمَدِينَةَ
 كَمَا حَبَّبْتَ إِلَيْنَا مَكَّةَ وَأَشَدَّ وَأَنْقَلَ حَمَاهَا إِلَى الْحِجْفَةِ *e* وَقُرْنِ مَدِينَةَ *d*
 ٥ صَغِيرَةً خَلْفَ الطَّائِفِ عَلَى طَرِيقِ صَنْعَاءِ *e* وَيَلْمَلُمُ مَنْزِلَ عَلَى طَرِيقِ زَيْدِ
 عَمْرِ *e* وَذَاتُ عِرْقٍ قَرِيَّةٌ بِهَا آبَارٌ قَرِيْبَةُ الْمَسْتَقَى *f* يَابِسَةٌ عَابِسَةٌ عَلَى مَنْزِلَيْنِ،
 أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَصْبَهَانِيُّ *g* قَالَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ
 السَّرَّاجُ قَالَ حَدَّثَنَا قَتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ *h* قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا
 نَافِعُ مَوْلَى ابْنِ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ رَجُلًا قَامَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ يَا
 10 رَسُولُ اللَّهِ مِنْ أَيْنَ تَأْمُرُنَا أَنْ نَهْجُرَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْجُرُ أَهْلَ الْمَدِينَةِ مِنْ
 نَصِ الْحَلِيفَةِ وَيَهْجُرُ أَهْلَ الشَّامِ مِنَ الْحِجْفَةِ وَيَهْجُرُ أَهْلَ نَجْدٍ مِنْ قُرْنٍ فَقَالَ
 ابْنُ عَمْرِو بْنِ عَمْرٍو أَنْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَهْجُرُ أَهْلَ الْيَمَنِ مَنْ يَلْمَلُمُ فِي حَدِيثِ
 آخِرِهِ *k* وَيَهْجُرُ أَهْلَ الْعِرَاقِ مِنْ ذَاتِ عِرْقٍ *e* * وَالذَّنْبِيْبُ *l* مِيقَاتُ الْغَرْبِ فِي الْبَحْرِ
 جِبَلِ إِزَاءِ الْحِجْفَةِ، وَشِقَانِ *m* مِيقَاتُ أَهْلِ الْيَمَنِ فِي الْبَحْرِ مَوْضِعٌ قِبَالَ
 15 يَلْمَلُمُ *n*، وَعَيْدَابُ مَدِينَةٌ قِبَالَهُ جُدَّةٌ يَحْرُمُ مِنْبَأُ مِنْ قَصْدِ مَنْ ذَلِكَ
 الْوَجْهَ، فَهَذِهِ مَوَاقِيتُ الْآفَاقِ فَمَنْ جَاوَزَهَا يَرِيدُ مَكَّةَ ثُمَّ رَجَعَ نَظَرَ فَإِنْ
 كَانَ *f* لَبَّى سَقَطَ عَنْهُ الدَّمُ وَقَالَ بَعْضُ *p* لَا يَسْقُطُ وَقَالَ بَعْضُ *q* يَسْقُطُ وَإِنْ
 لَمْ يَلْبَ، وَلَا يَجَاوِزُ آفَاقِي *r* مِيقَاتِنَا إِلَّا مُحْرَمًا وَإِنْ لَمْ يَكُنْ مِيقَاتِهِ
 كَالشَّامِيِّ إِذَا اجْتَازَ بَدَى لِلْحَلِيفَةِ وَمِيقَاتُ أَهْلِ مَكَّةَ فِي الْحَجِّ مِنْهَا *e* وَالنَّجْعْرَانَةُ
 20 عَلَى مَرِحَلَةٍ مِنْ مَكَّةَ يُخْرَجُ النَّاسُ إِلَيْهَا فِي الْأَحْرَامِ *t* بِالْعَمْرَةِ *e* فَهَذِهِ مَشَاعِدُ

a) B سافع. b) C الردا addens بطبرية. c) B عن. d) C om.; قرن est pro
 المنازل. e) C مياه (ل. زيد به). f) B om. g) C اصفهاني.
 h) B مسعود. i) C اخبرنا. k) C وفي رواية اخرى. Cf. Bokhari I, 387 et 386.
 l) Sic B, C الذنبيب. m) B sine punctis. n) C pro his: وفي البحر.
 o) C قبال. Cf. Hamdani II, 9. p) B sine punctis (لناهي) et deinde ميقات.
 q) C اخرون. r) B sine punctis. s) C بعضهم. t) C add. من مكة.
 u) B et C محرم.

المناسك وجميع ما يؤتى فيها ثلاث فرائض وست واجبات وخمس سنين اما
الفرائض فلاحرام والوقوف بعرفة والطواف للزيارة a والواجبات الاحرام من النوى b
والسعى بين الصفا والمروة والافاضة * من عرفات بعد المغرب والسنن لسواف
القدم والرمل في ثلاثة اشواط منه والعدو في السعى بين العلمين والافاضة
من المزدلفة قبل الطلوع والاقامة بمنى ايام منى e وقل بعضكم السعى فرض ودل e
بعض طواف القدم واجب ولطواف الصدر f سنة e

نرجع الآن g الى وصف مدائن هذه الكرة * ونواحيها على الترتيب g
الطائف مدينة g صغيرة شامية الهواء * باردة الماء h اكثر فواكه مكة منها
موضع الرمان * الكثير والزبيب والعنب الجيد والفواكه الحسنة وتمر على
ظهر * جبل غزوان k ربما يجلد بها الماء علمتها مدايح اذا دلت ملو مكة 10
بالخر خرجوا اليها e جدة مدينة g على البحر منه اسف اسمها حبيد m
عمرة * اهله اهل تجارات n ويسار خزانة مكة ومطرح النمل ومنه واد جمع
سرى o غير انهم في تعب من الماء * مع ان فيها برك كثيرة q وحمير كثيرة
الماء من البعد قد غلب عليها الفرس نهد r بها حصص عبيد واهل
مستقيمة ووضعها حسن g شديدة الحر جدا e ثم سمعة بن حبيد
حصون اثنان حاجر وثلاثة ماجر والجمع على منى تطرفة e ثم سمعة بن حبيد
بنا وبها بركة وقناة وتمر وخصر ومزارع e ثم سمعة بن حبيد
بساتين ومزارع كثيرة g ومواس e القبة المشرفة على مكة
حيلة كريمة بها متاجر عليها حصص منه بساتين e ثم سمعة بن حبيد

11. Hae in B desunt. Textus autem
C. qui per se unus esse videtur, quia tantum tres واجبات enumerantur; deest
P. (الفينة) لذا cum العهد C f. التسميع C. e. في نسخة B. d. في نسخة C.
12. B tantum جبل. k. ثم العنب ل. C. e. B. om. i. B. om. j. B. om.
13. C. omissio. (الحل B). اقلنا العمل واحد C. e. في نسخة B. d. في نسخة C.
14. Deinde ut B. وبها C. p. في السعي من مكة حبيد e. B. d. e. f. g. h. i. j. k. l. m. n. o. p. q. r. s. t. u. v. w. x. y. z. aa. ab. ac. ad. ae. af. ag. ah. ai. aj. ak. al. am. an. ao. ap. aq. ar. as. at. au. av. aw. ax. ay. az. ba. bb. bc. bd. be. bf. bg. bh. bi. bj. bk. bl. bm. bn. bo. bp. bq. br. bs. bt. bu. bv. bw. bx. by. bz. ca. cb. cc. cd. ce. cf. cg. ch. ci. cj. ck. cl. cm. cn. co. cp. cq. cr. cs. ct. cu. cv. cw. cx. cy. cz. da. db. dc. dd. de. df. dg. dh. di. dj. dk. dl. dm. dn. do. dp. dq. dr. ds. dt. du. dv. dw. dx. dy. dz. ea. eb. ec. ed. ee. ef. eg. eh. ei. ej. ek. el. em. en. eo. ep. eq. er. es. et. eu. ev. ew. ex. ey. ez. fa. fb. fc. fd. fe. ff. fg. fh. fi. fj. fk. fl. fm. fn. fo. fp. fq. fr. fs. ft. fu. fv. fw. fx. fy. fz. ga. gb. gc. gd. ge. gf. gg. gh. gi. gj. gk. gl. gm. gn. go. gp. gq. gr. gs. gt. gu. gv. gw. gx. gy. gz. ha. hb. hc. hd. he. hf. hg. hh. hi. hj. hk. hl. hm. hn. ho. hp. hq. hr. hs. ht. hu. hv. hw. hx. hy. hz. ia. ib. ic. id. ie. if. ig. ih. ii. ij. ik. il. im. in. io. ip. iq. ir. is. it. iu. iv. iw. ix. iy. iz. ja. jb. jc. jd. je. jf. jg. jh. ji. jj. jk. jl. jm. jn. jo. jp. jq. jr. js. jt. ju. jv. jw. jx. jy. jz. ka. kb. kc. kd. ke. kf. kg. kh. ki. kj. kl. km. kn. ko. kp. kq. kr. ks. kt. ku. kv. kw. kx. ky. kz. la. lb. lc. ld. le. lf. lg. lh. li. lj. lk. ll. lm. ln. lo. lp. lq. lr. ls. lt. lu. lv. lw. lx. ly. lz. ma. mb. mc. md. me. mf. mg. mh. mi. mj. mk. ml. mm. mn. mo. mp. mq. mr. ms. mt. mu. mv. mw. mx. my. mz. na. nb. nc. nd. ne. nf. ng. nh. ni. nj. nk. nl. nm. no. np. nq. nr. ns. nt. nu. nv. nw. nx. ny. nz. oa. ob. oc. od. oe. of. og. oh. oi. oj. ok. ol. om. on. oo. op. oq. or. os. ot. ou. ov. ow. ox. oy. oz. pa. pb. pc. pd. pe. pf. pg. ph. pi. pj. pk. pl. pm. pn. po. pp. pq. pr. ps. pt. pu. pv. pw. px. py. pz. qa. qb. qc. qd. qe. qf. qg. qh. qi. qj. qk. ql. qm. qn. qo. qp. qq. qr. qs. qt. qu. qv. qw. qx. qy. qz. ra. rb. rc. rd. re. rf. rg. rh. ri. rj. rk. rl. rm. rn. ro. rp. rq. rr. rs. rt. ru. rv. rw. rx. ry. rz. sa. sb. sc. sd. se. sf. sg. sh. si. sj. sk. sl. sm. sn. so. sp. sq. sr. ss. st. su. sv. sw. sx. sy. sz. ta. tb. tc. td. te. tf. tg. th. ti. tj. tk. tl. tm. tn. to. tp. tq. tr. ts. tt. tu. tv. tw. tx. ty. tz. ua. ub. uc. ud. ue. uf. ug. uh. ui. uj. uk. ul. um. un. uo. up. uq. ur. us. ut. uu. uv. uw. ux. uy. uz. va. vb. vc. vd. ve. vf. vg. vh. vi. vj. vk. vl. vm. vn. vo. vp. vq. vr. vs. vt. vu. vv. vw. vx. vy. vz. wa. wb. wc. wd. we. wf. wg. wh. wi. wj. wk. wl. wm. wn. wo. wp. wq. wr. ws. wt. wu. wv. ww. wx. wy. wz. xa. xb. xc. xd. xe. xf. xg. xh. xi. xj. xk. xl. xm. xn. xo. xp. xq. xr. xs. xt. xu. xv. xw. xx. xy. xz. ya. yb. yc. yd. ye. yf. yg. yh. yi. yj. yk. yl. ym. yn. yo. yp. yq. yr. ys. yt. yu. yv. yw. yx. yy. yz. za. zb. zc. zd. ze. zf. zg. zh. zi. zj. zk. zl. zm. zn. zo. zp. zq. zr. zs. zt. zu. zv. zw. zx. zy. zz.

مَهَائِعُ نَظِيرِ جَبَلَةٍ عَلَى أودية سَايَةٍ ٥ حَاذَةُ مَدِينَةٍ * مَلِيحَةٌ لِلبَكْرِيِّينَ ٥ بِهَا
 عِدَّةٌ * مِنَ الْحَصُونِ ٥ وَجَامِعٍ كَبِيرٍ ٥
 يَثْرِبُ فِي مَدِينَةِ النَّبِيِّ صَلَّى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ * وَقَدْ جَعَلْنَاهَا نَاحِيَةً لَمَّا قَدْ احْتَاطَ بِهَا
 مِنَ الْمَدِينِ الْخَطِيرَةِ وَالسَّوَاهِلِ الْمَذْكُورَةِ ٥ تَكُونُ أَقْلٌ مِنْ نِصْفِ مَكَّةَ يَحِيطُ
 ٥ بِأَكْثَرِهَا بَسَاتِينَ وَنَخِيلٌ وَقُرَى وَلِهَمٌ ٥ مَزَارِعٌ قَلِيلَةٌ وَمِيَاءٌ عَذِيبِيَّةٌ وَفِيهَا حِيَاصٌ
 تَقْلُبُ فِيهَا * قَنِيٌّ عِنْدَ ٥ أَبْوَابِ الْبَلَدِ ٥ يَنْحَدِرُ إِلَيْهَا * فِي دَرَجٍ ٥ * وَقَدْ جَرَّ
 عَمْرُ رَضَةَ إِلَى بَابِ الْجَامِعِ قَنَاةً قَدْ اخْتَلَّتْ وَالسَّوَابِقُ عِنْدَ الْجَامِعِ لَهَا نُورٌ
 وَيَهَاءُ ٥ أَكْثَرُهُمْ بَنُو الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ رَضَمَاءُ ٥ بَنِيَانُهُمْ مَدْرًا ٥ مَلْحَةٌ الْأَرْضُ قَلِيلَةٌ
 الْأَهْلُ وَالْمَسَاجِدُ فِي ثَلَاثِيهَا ٥ مِمَّا يَلِي بِقَيْعِ الْعَرَقِ عَلَى عَمَلِ جَامِعِ دِمَشْقَ
 ١٥ لَيْسَ بِالْكَبِيرِ وَهُوَ ٥ وَجَامِعُ دِمَشْقَ مِنْ بِنَاءِ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ وَقَدْ زَادَ
 فِيهِ بَنُو الْعَبَّاسِ وَقَالَ ٥ صَلَّى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ مَدَّ هَذَا الْمَسْجِدَ إِلَى صَنْعَاءَ كَانَ مَسْجِدِي
 وَأَوَّلُ مَنْ زَادَ فِيهِ عَمْرُ رَضَةَ ٥ مِنَ الْأَسَاطِينِ الَّتِي إِلَيْهَا ٥ الْمَقْصُورَةُ الْيَوْمَ إِلَى
 الْجِدَارِ الْقَبْلِيِّ ثُمَّ زَادَ عَثْمَانُ رَضَةَ مِنْ قِبَلِ الْقِبْلَةِ إِلَى مَوْضِعِهِ ٥ الْيَوْمَ ثُمَّ زَادَ
 فِيهِ الْوَلِيدُ وَلَمْ يَزِدْهُ اللَّهُ ٥ وَلَكِنْ مِنْ أَجْلِ بَيْتِ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ
 ١٥ رَضَةَ الَّتِي كَانَ بَابُهَا فِي الْمَسْجِدِ وَكَانَ يُخْرَجُ مِنْهُ عِنْدَ الْأُمَّةِ فَبَنَاهُ بِالْحَاجَرَةِ
 الْمَنْقُوشَةِ وَالْفَسَافِسَا وَتَوَلَّى بِنَاءَهُ عَمْرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَضَةَ ٥ فَلَمَّا بَلَغَ ٥
 عَدَمَ الْمَحْرَابِ نَحَا بِمَشَائِخِ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ فَقَالَ احْضَرُوا بَنِيَانًا ٥ قَبْلَتَكُمْ لَا

- a) B et C سانه. Deinde B جاده, C حاده. b) B مملحة المكونين, C tantum
 انبكرين. c) C حصون. Deinde C pro كبير (كسر B) habet كبيرة et addit
 d) In C desunt. Porro ويثرب. وفي قرية الى بكر الصديق رضي الله تعالى عنه
 قناتين احدهما (قناتان احدهما ل. اعذب من الاخرى C f). وبيا C c).
 وعند المسجد اخرى: C pro his. بدرج C h). المدينة C g). والبرك على
 Deinde B اكثرها. عين بصيفه (sic) وعين النبي عند باب الخندق k) C om.
 لبيها B m). مدن C l). وقد اختلت et h. l. inserit رصمها n) B om.
 رضة C q). رضة C om.; B hic et deinde لا compend. pro رضة C o). وقد قال النبي C
 الحسين C t). (يرد B) الله B et C s). موضع B r). C om.
 B sine punctis, C om. v)

تقولوا غيرها عمر فوقه *a* زيادة الوليد من المشرق الى المغرب ست *b* اساطين
وزاد الى الشام من المربعة التي في القبر اربع عشرة *d* اسطوانة منها عشرة
في الرحبة واربع في السقائف ثم حج المهدي سنة ١٦٠ فزاد فيه مائة ذراع
من ناحية الشام عشرة اساطين فطوله اليوم مائة واربع وخمسون ذراعاً
وعرضه مائة وثلاثة *f* وستون ذراعاً وطول الصحن *g* مائة وخمسة وستون ذراعاً
وعرضه *مائة وخمسة وستون ذراعاً *h* قال وكتب الوليد الى ملك الروم اتا
نريد ان نعمل مساجد نبينا الاعظم فأعنى فيه بصناع وفسافسا فبعث اليه
باجمال وبضعة وعشرين صناعاً فيهم عشرة يعدلون مائة *k* وثمانين الف دينار
*قال فخلا لهم المسجد فعمل احدهم فقال ابول على فسر بيتهم فلما حل
سراويله يبس مكانه *l* وقد اختلف *m* الناس في ترتيب فسر النبي صلعم ¹⁰
وصاحبيه * في رواية النبي من ورائه ابو بكر ومن ورائه عمر وفي رواية من
ابن انس النبي غربي البيت اراه فضلاً خلف النبي ابو بكر خلف القصد
عمر والقصد هو الذي ذكر لعمر بن عبد العزيز فلم يفسره في اخاه ونقل
فيه بقير عيسى عمه *n* حدثنا ابو بكر محمد بن علي ثقفية بسنده وا
حدثنا محمد بن هلال الشاشي قال حدثنا محمد بن اسحاق وا ¹⁶
يونس قال حدثنا محمد بن اسماعيل بن ابي فديك عن ابي بصير عن ابي
عن القاسم *p* قال دخلت على عائشة فقلت يا أمه اسعدي عن فسر رسماً
الله *q* صلعم وصاحبيه فكشفت لي عن ثلثة فسر لا مسجود ولا اشد مسجود
بطلها العرضة للحمام قال فرائد فسر النبي صلعم معاً وما صد عبد الله

a) C. جمع. *b*) B et B. *Mox C* pro *al.* Haec verbotenus leguntur

apud Samhudi ٢٧٠ (ed. Bul.). *c*) Samh. الاسطوانة المربعة. *d*) C. اربعة

B. *g*) B. *l*) B et C. *o*) B. *p*) B. *q*) B. *r*) B.

D C. *k*) C. مائة. *l*) C. *m*) C. *n*) C. *o*) C. *p*) C. *q*) C.

اختلفت C. *m*) C. *o*) C. *p*) C. *q*) C.

n) C. *o*) C. *p*) C. *q*) C.

بطلها العرضة للحمام. *p*) *Est*

بطلها العرضة للحمام. *q*) *Est*

رجليه e بين كتفي النبي وعر راسه عند رجلي النبي صلعم b، والمنبر وسط
المغطى غلاف، منبر النبي صلعم في روضة مرخمة والروضة d المنعوتة الى جانب
سارية حمراء بين المنبر والقبر، وقرات في اخبار المدينة ان معاوية امر بحمل
المنبر الى جانب المحراب كسائر المنابره فلما اخذوا في نقله تزلزلت المدينة
5 واقبلت الصواعق فقال اتركوه وامر بعمل هذا المنبر فوقه وهو خمس درجات
والاول ثلاث f والمسجد عشرون باباً * والمدينة هائلة الابواب ولها g اربعة
ابواب باب البقيع وباب الثنية وباب جهينة h وباب الخندق * والخندق من نحو
مكة عامرة للحصن مشرفة i، البقيع شرقي المدينة مليحة k التربة فيه قبر
ابراهيم * بن النبي صلعم l والحسن وعدة من الصحابة وقبر عثمان في اقصى h
10 وقباً قرية على ميلين على يسار طريق m مكة بها بنيان كثيرة n من الحجارة
وتم مسجد التقوى عمر قدامه رصيف وفضاء حسن وآثاره o وما عذب
وبها p مسجد الضرار * ينطوع العوام بهدمه q، وأحد جبل على ثلاثة اميال
قبله r قبر حمزة في مسجد قدامه بئر ثم بعده حظيرة s فيها قبور
الشهداء وفي الجبل موضع اختبأ فيه النبي صلعم * وهو اقرب الجبال الى
15 المدينة i، والعقيق قرية على ميلين عامرة من نحو مكة بها ينزل السلطان
وماؤها عذب * وما بين لابتي المدينة حرم كحرم مكة u * بدر مدينة

a) Samhūdi melius tantum راسه. b) C h. l. addit: بعض الكتب. c) C h. l. addit: بعض الكتب. d) B om. C post. e) C add. على. f) B sine punctis, C المصرين. (cf. Samhūdi ١٨٦, 13. g) C tantum للمدينة. h) B sine punctis, C المصرين. (cf. Samhūdi ١٨٦, 13. i) C haec om. Deinde C ويبيع امرقذ cum ann. marg. j) C haec om. Deinde C ويبيع امرقذ cum ann. marg. k) C ملج. l) B om. C post. m) C جادة; Jaqut IV, ٢٣, 19. n) C كثيرة. o) Male Jaqut وابار. p) C وبالقرب. q) C om. Samhūdi ١٩٥, paen., haec verba laudans, sed ut videtur o Jaqut, habet. r) B om. Pro سيدنا حمزة رضه C حمزة. Deinde C وجبل احد على. s) B حضره. t) C واقرب الجبال الى يثرب. u) Haec ex C addidi. (Pro عذب hic habet).

صغيرة من *e* نحو الساحل جيدة التمر وثم عين النبي صلعم وموضع الوثقة
ومسجد بناها ملوك مصر *e* والخارج على ساحل البحر محزنة بثلاث حيطان
والربع البكرى مفرقة بها *h* دور شاهقة وسوق عمرو خزنة المدينة ومدنها،
يحمل اليهم الماء من بدر والطعام من مصر * ونيس نجامهم صدح *f* *e*
العشيرة صغيرة على الساحل يقال ينبع عندها نخيلات * ونيس نخانها نظير *g* *e*
بنيع كبيرة جليلة حصينة الجدار *h* غزيرة الماء امر من يرب وانثر نخيلا
* حسنة الحصن حارة السوق لها بابان الجامع عند احدئها انجاب عليها
بنو الحسن *e* راس *h* العين على اتم عشر ميلا *e* والمروة بلد حصن * نيس
النخيل جيدة *i* التمر * سقيام من قناة غزيرة *m* عليها خندق وابواب حديد
وهي معدن * الثقل والنردق حارة في الصنف انجاب عليها اسم *n* *e* *10*
والخورا في ساحل خيبر لها حصن وريص عمرو *o* فيه سوق من حور النخيل *e*
وخيبر بلد حصن مثل المروة بها جامع حسن وسمك النخيل * قلعة امر
المؤمنين *q* وفي المروة والخورا مدن خيبر *e* وتضمنه فيم سمي وانس النبي
ونيس * بالحجاز اليوم *r* بلد اجل * وعمر واقبل وانس نخيرا واموال *s* *e*
بعد مئة من عذاه عليها حصن منيع *t* على فريد قلعة فدا انس *u* *15*

- a) C tantum بوجده صغيره. b) B addit. بلدة. c) C addit. واجر. d) C om.
والعسيرة. Deinde C صدح. pro صدح. ubi vero صدح. f) Addidi ex C, ubi vero صدح. Deinde C. نيس. g)
ut وينبع. Deinde C. (نخيل C نخيلات Pro). Addidi ex C, ubi نخبها بنين. h) مسرفة الجدار نيس مبلها في مدن الحجاز C. i) plerumque addit copulam.
k) C. ونيس. non praecedente. وسمك من بسوق تفانيد في التمس منها C. l) signo distinctivo, tanquam si العين esset nomen appellativum. Est autem
statio inter Janbo et Merwa. In opere Wüstenfeldi das Gebiet von Medina non memoratur. m) C om. h. l. n) C pro his:
قل. o) C. صدح. p) C. قيل. q) Doindo C. جامع. r) Doindo C. نيس. s) من حور النخيل. t) C. على فريد الحصن قلعة. u) C. hic addit. وسمك من. v) C. واملال. w) C. (pro) (B)

القرى واكنف^e به النخيل نوب^b تمر رخيصة واخباز حسنة ومياه غزيرة ومنازل
 انيقة * واسواق حارة عليه خندق وثلاثة ابواب محددة^c والجامع في الازقة
 في محرابه عظم قالوا هو * الذي قال للنبي صلعم لا تاكلني فانا مسموم^d وهو
 بلد شامى مصرى عراقى حجازى غير ان ماءهم * ثقيل وتمرهم^e وسط^f
 وحماتهم خارج البلد والغالب عليها اليهود^g الحجر صغيرة حصينة كثيرة
 الآبار والمزارع ومسجد صالح بالقرب على نشرة مثل الصفة قد نقر في صخرة
 * وتم عجائب ثمود وبيوتهم^g وسقيا يزيد^h هي احسن مدن هذه الناحية
 والنخيل والبساتين^h متصلة من قرحⁱ اليها والجامع خارج البلد^h وبداء^k
 يعقوب على جادة مصر عامرة أهلة^l والعونيد^m في ساحل قرح عامرة كثيرة
 10 العسل ولها مرسىⁿ حسن^o

زيد قصبة تهامة وهو احد المصريين لانهⁿ مستقر ملوك^o اليمن بلد جليل
 حسن البنيان يسمونه بغداد^p اليمن لهم ادنى ظرف وبه تجار وكبار وعلماء
 وادباء مفيد لمن دخله مبارك على من سكنه آبارهم حلوة وحماتهم نظيفة
 عليه حصن من الطين باربعة ابواب باب غلافقة وباب^q عدن وباب هشام
 16 وباب شبارق^r وحولها قرى ومزارع امر من مكة واكبر وارفق اكثر بنيانهم^s
 الآجر ومنازلهم فسيحة^t طيبة والجامع ناء^u عن الاسواق نظيف مبرق^u الارض
 تحت^v المنبر تقوير * ليتصل الصف^w وقد اجرى اليها ابن زياد قناة وهو

a) C والتفت. b) B دا. c) C pro his: وبلد عتيقة. d) B marg. تاكل
 من الشاة التي كملت المي (كلمت النبي ا). فقالت C. منى فاني مسموم خ
 نقل وتمرهم B e). وهو - حجازى. Deinde C om. ان مسمومة فلا تاكلني
 ومثل عجائب ثمود بيوتهم C. g). وهم من القرامطة في تعب: C addit f)
 الجامع Mox C hic et mox. i). حسنة نزهة ذات نخيل وبساتين C h)
 والعربيد Deinde C عامر اهله. D) C. In textu اصل. B in marg. oum k)
 ut solet. بغداد p). ملك C o). لان به C n). موشى C موسى B m)
 Vid. Johansson, Historia الشبارق ينفذ. C شارق, B شبارق r). باب C hic et deinde q)
 Jemanae, p. 279 et Khazradji, Hist. Jeman. Ms. 302, p. 81 الى الشبارق وفي قرية من قرى والى زيد
 من C addit s). Deinde C om. copulam. تحت C v). مبرق C u). et فسحة B t)
 sic ليتصل الصف C w).

بلد نفيس ليس باليمن مثله *a* غير ان اسواقه ضيقة والاسعار *b* بها غالية
والثمار قليلة اكثر طعامهم الدخن والذرة *c* ومَعْقِر *d* على جأثة عدن وكذلك
عَبْرَة *e* وعارة *f* والمَخْنَف وكَلْهَن صغار *g* وَعَدَن بلد جليل عامر أهل حصين
خفيف *f* دهليز الصين وفرضة اليمن وخزانة المغرب *g* ومعدن التجارات *h* كثير
القصور مبارك على من دخله مثير لمن سكنه مساجد حسان ومعايش واسعة *e*
واخلاق طاهرة ونعم ظاهرة وبارك النبي صلعم في سوق منى وعدن وهو في
شبه صيرة الغنم قد احاط به جبل بما يدور الى البحر وبار خلف الجبل
لسان من البحر *h* فلا يدخل اليه الا ان يتخاص ذلك اللسان فيصل الى الجبل
وقد شُق فيه طريق في الصخر عايب وجعل عليه باب حديد ومدوا من
نحو البحر حائطاً من الجبل الى الجبل فيه خمسة ابواب والجامع ناه عن *10*
الاسواق *l* ولهم آبار مالحة وحياض عدنة ويقال *m* انها كانت في القديم حبس
شَداد بن عاد * الا انها يابسة عيسة *n* لا زرع ولا صرع ولا شجر ولا نمر ولا ماء
ولا كلاً كثيرة للرفق والوكف *o* جامع شعث وهمج وحش وحمات رندة يحمل
اليهم الماء من مرحلة *p* *o* وأبين هم اقدم من عدن وثبها نسب * عدن
لان برهم وفواقيهم وخصمهم منها لثرة القوي والمزارع بها *q* ولذالك نبي *o*
ومنتم *r* على البحر عمرة *s* بها يعتقل الربح المراتب سفه *t* ومخ * مدينة
لزيد عمرة *u* نسبة السليط سريهم من عيسى *v* تخرج تلك وتسمع العلم

a) C addit. (l. اعن) b) الاسعار B. c) C n. p. d) B
عمره (cf. quoque sub عمره). Vid. etiam Sprenger,
p. 149, l. 11 a f. et Humdant l. 15. e) وعارة C. Cf. Jaqubi, 3iv, 8 et n,
Johannson, p. 272 et Sprenger l. 1, 6 a f. Doinda C والمخنف Khazradji,
l. 1, p. 80. f) عدن B. g) Melius foret العرب coll. v, 22. h) C
ومعدين واسع at mox مستاندة C. i) Demde B. j) كليل
(انها pro انه B) لان بلد ناس عيسى C. k) بلد B. l) بلد B. m) بلد B.
والسوق C addit. n) جمع للرفق جمع ثوب. o) جمع للمخنف جمع ثوب. p) جمع
مخنف Vulgo والمخنف C. q) بلاد مزارع ومزارع فليمة B. r) جمع
عمر C. s) سفه at معتقل B. t) معتقل المراتب من الترميز C. u) جمع B. v)
من. C addit. w) جمع.

طرفه على الساحل a ۵ وغلّافة فرضة زبيد بها جامع * على البحرة b رأيتهم
يفضلونه ويرابطون فيه c عامرة أهلة بها نخيل ونارجيل وآبار حلوة ألا انها
وبينة * قاتلة للغيا d ۵ والشرجة والحردة وعطنة e مدن على الساحل بهن
خزائن الدرة f تحمل الى عدن * وجدة بلد اللين يحمل اليهم الماء من
بعد g وجوامعهم على الساحل ۵ * وناحية عثر ناحية جليلة عليها سلطان
براسه ومدنها نفيسة وعثر مدينة كبيرة طيبة مذكورة لانها قصبه الناحية
وفرضة h صنعاء وصعدة بها سوق حسن * وجامع عامرة يحمل اليهم k الماء
من بعد وحماتهم l وصر ۵ ويتش m اطيب هواء منها n واعذب ماء بها ينزل
السلطان داره o الى جانب الجامع ۵ والحريب p بلد الموز وهو ارحم مدن
الناحية واجبها التي ۵ * وحلى مدينة ساحلية q عامرة * سرية رفقة r ۵ والسرين
بلد صغير له s حصن الجامع فيه على t باب البلد u مصنعة * وهو فرضة
السروات والسروات معدن اللبوب والخيرات v والتمر الرديئة والعسل الكثير * لا
ادرى في مدن ام قري لاني ما دخلتها w ۵ صنعاء هي قصبه نجد اليمن
وقد كانت اجل من زبيد * واعمر وكان الاسم لها واما اليوم فقد اختلت غير
ان بها مشايخ لم ار باجمع اليمن مثلهم عيبة وعقلا ثم بلد رحب كثير
الفواكه رخيص الاسعار اخباز حسنة وتجاران مفيدة اكبر من زبيد ولا
تسئل عن طيب الهواء فانه عجب ومع ذلك رفق مَعْف x ۵ وصعدة

a) على الساحل منطرف C. b) Ex C addidi. c) بها B. d) قاتلها الغيا C. e) وعطبه B, والعطنة C. f) الدرة B. Deinde B يحمل, C يحمل. (قاتله B).
g) وعبر (sic) بلد سري C. h) وحصنة legendum videtur وجدة C om. Pro. على الساحل وفي فرضة.
i) وجوامع عامرة C. j) اليها C. k) وجامعهم B. l) وصر B. m) ويتش B, وتنس C. n) من مثر C. o) وداره C. p) B sine punctis, C, والسرين B. Deinde B شونه رفقة B. q) والسروات جليلة C. r) والحريب C وهي ساحل السروات C. s) البليد C. t) وعلى C. u) عليه C. v) والسرين quod in B deat. والسروات Hine in textu inserui رستاق كثير اللبوب
وقد حقد C x) يحمل اكثره الى مكة وهي على تخوم الحجاز C Pro his w) (خفت ا.) الان غير انها احسن بناء واوسع اسواقا واظرف وضعا شتهت بنيانها

اصغر من صنعا عامرة في الجبال بها تصنع a الركا الجيدة والانطاع الكسنة b
ومنها يرتفع * ادم جيد وهي مدينة العلوثة وعلهم هـ وجرش مدينة d وسطة
ذات نخلة واليمن ليس ببلد نخيل هـ وناجران / مثل جرش وهما دون
صعدة g واكثر ما ترى من الادم فمن هذه المدن h والكميري هو بلد
قحطان بين زبيد وصنعا كثيرة القرى ردى الهواء وبى مفيد للتجارة هـ هـ
والمعافر بلد واسع ذو مزارع وقرى وفوائد هـ وسيا بلد * خلف هذه النواحي
عمر المدينة خرب العمل هـ وحضرموت في قصبة الاحقاف موضوعة في الرمال
عامرة ناتية m عن الساحل آهلة لهم في * العلم والخير n رغبة الآ أنهم شراء
شديد سموتهم هـ والشحر مدينة على البحر معدن السمك العظيم يحمل الى
عمان وعدن * ثم الى البصرة والطرف اليمن هـ وثم * اسجار الكندر صغعا p هـ
وموضع ارم ذات العماد ليس لها اثر، من ناحية اليها فسحار q في مسيح
فتراها من البعد تشرف فاذا قربت لم تر شيئا * وما عدن من تمة هـ

بالدوفة كلة آجم بلد الرخص والقوائد اخبار حسنة وجمع ظريف علم الغيب
البلد بهية المشايخ حسنة المعاش ولا يرى في البلد شيء من الهوا
Pro in talibus. ut saepissime additur B مع B مع

a) B om. b) B om. c) C الرضا. Deinde B malo. et deinde B بضعه. d) B وبقية
وحران B f) نخيل C. e) وسط B. Deinde B om. d) C. (انعدت B) وبقية
Cogitavi primum. والكميري C et C. Deinde B. الهادي التلاني C h) صعدة C. Deinde
legendum esse. والحمد لله. quia situs huius convenit et insalubritate est nota (vid.
Abulfeda 9), sed infra idem recurrit, ubi B habet ut hic recepi. Videtur
prope antellum regio quam Jaqut II, 341 ult. seqq. appellat عم et de qua
videtur prope. Die alte Geographie, p. 73. i) B تمة. k) التاجرة C. Deinde
العمل C n) راندة C. m) احقاف المعافر في بلاد اليمن. Deinde B. p) صعدة
والمعافر في مسيح من الارض وهم يراه من ارض اليمن المعافر. Deinde habet
مسحوق pro مسيح B habet. ويهوى من بلاد اليمن المعافر. Deinde B habet.

وساخن مدينة قريش يقال لهم بنو سامة سمعت أنهم في أربعة آلاف قوس ^a والشقرة ديار ختنم ثم نخيل وقري قد احاط بها ^e
واعلم ان اليمن * موضع واسع قده اقمت به حولاً كاملاً ودخلت هذه
البلدان التي وصفت وغاب عنى منه الكثير * غير انى اذكر ما سمعت فيه
من اهل الخبرة واستوعب مخاليفه وان لم اطأ الجميع لانه بلد يميز
بالمخالف وانكر وضع جزيرة العرب وتمثيلها بوصف يقف عليه كل احد ان
شاء الله تعالى، مخالف اليمن ^d مخالف صنعاء * والمخشب ورحابة ومرملة
مخلاف البون مخالف خيوان، * وعلى يمين صنعاء ^f مخالف شاكر * وادعة ويام ^g
وأرحب، ومن نحو الطائف ^f مخالف نجران * وتربة والهجرة وكثبة وجرش
^h والسراة ^h مخالف بنهامة صنكان * عشم بيشة ⁱ عك ^f ومخلاف الحجرنة ^k مخالف

a) Haec in C non exstant, nec scio quomodo nomen urbis Semiorum scribendum sit. Cogitavi de سلاكين, de ساخير prope Nadjran, de loco اسكين apud Sprenger, p. 145 l. 7. Pro الشقرة ut B infra habet, B h. l. السقر, C infra C السقر. Videt Hamdani ١١٩ 5. Banu Qohafa ad tribum Chath'am pertinent. C ختنيم. b) C بلد كبير. c) منها C. d) C pro his omnibus: وهو e) C om.; يمين in C scribitur, in B يميز. Pro بلد يميز بالمخالف وهو B وموما. f) C om. g) B ويام. h) C haec om.; B وبهره والهجرة وكببه وجوش والسدة. Conferri debent praeter Jaqut III, ٢١, 20 imprimis Ibn Khordadbeh ١٣٣, 11 seq et Edrisi: لمكة مخالف وفي الحصون فمنها بنجد الطائف ونجران وقرن المنازل والعقيق وعكاظ وليمة وتربة وبيشة وكيشة (وكثبة. l) وجرش والسراة ومن حصونها بنهامة صنكان Noster autem male بنهامة pro nomine pagi habuit, ut patet e C qui habet: (sic) مخالف نجران بنهامة (sic) كتننة Müller ad Hamdani ١١, 11 mavult كتننة. Pro مخالف صنكان (sic) i) B ييش, Ibn Khord. الجردة B k).

هَمْدَانِ مَخْلَافٍ * جَوْفِ هَمْدَانَ مَخْلَافٍ جَوْفٍ مُرَادٍ a مَخْلَافٍ شَنْوَهٍ b * وَضِدَى
 وَجُعْفَى c مَخْلَافٍ الْجَسْرَةِ d مَخْلَافٍ الْمَشْرِقِ * وَبُوشَانَ وَغُدْرَةَ مَخْلَافٍ أَعْلَا وَأَنْعَمَ /
 * وَالْمَصْنَعَتَيْنِ وَبَنَى غُطَيْفٍ وَقَرْيَةَ مَأْرَبِ g وَمَخْلَافٍ حَضْرَمَوْتِ مَخْلَافٍ خَوْلَانَ رُدَاعِ h
 مَخْلَافٍ أَحْشَوْرَ مَخْلَافٍ الْحَقْلَةَ وَنَمَارَ مَخْلَافٍ ابْنِ عَامِرٍ k وَنَاتِ وَرِدَاعِ مَخْلَافِ
 دَثِينَةَ l مَخْلَافِ الشَّرْوَمِ m مَخْلَافِ رَعِيْنٍ n * وَنَسْفَانَ وَكَحْلَانَ مَخْلَافِ صَنْدَلَانَ o

a) مَخْلَافِ جَوْفِ هَمْدَانَ وَمَخْلَافِ هَمْدَانَ habet: Ibn Khord. ۱۳۷, 7 post جَوْفِ هَمْدَانَ. Recte, cf. Jaqut II, ۱۵۸, 11, ۳۳۸, 22. Hinc correxi textum; B مَخْلَافِ جَوْفِ هَمْدَانَ مَخْلَافِ مُرَادٍ. C مَخْلَافِ جَوْفِ هَمْدَانَ مَخْلَافِ مُرَادٍ (sic) مَخْلَافِ مُرَادٍ.

b) C سَنْوَهٍ. c) C om.; cf. Ibn Khord. l. l. r.

d) B الْحَبْرَةَ. C الْحَبْرَةَ. Vid. Ibn Khord. l. l. 8 et Jaqut in v.

e) B وَعَدِيْنٍ, C om. Codd. Ibn Khord. وَعَدِيْنٍ, sed quod additur وَعَدِيْنٍ probat (coll. Jaqut III, ۷۷, 14 seq.) me recte correxisse.

f) Male Jaqut in v. أَعْلَا. V. Ibn Khord. l. l. ۱۰. B أَعْلَا.

g) C om. B وَبَنَى غُطَيْفٍ وَبَنَى غُطَيْفٍ. V. Ibn Khord. ۱۳۸, 1 et Jaqut in v.

h) C om. B رُدَاعِ. V. Ibn Khord. ۱۳۸, 9 et cf. Jaqut II, ۷۷, 20. Deinde C om. رُدَاعِ.

i) C om. V. Jaqut in v. et Ibn Khord. l. l. h.

k) Jaqut I, ۳۷, 11 et Ibn Khord. ut queque Jāqubī ۳۹, 2 et Jaqut II, ۳۷, 1. Deinde B مَأْرَبِ, C om. V. Ibn Khord. l. 11 et Hamdani

۳۷, 1. Apud Jaqut II, ۳۷, 6 pro مَأْرَبِ cf. IV, ۴۳۹, 12 (ubi لَأْرَبِ).

l) B دَثِينَةَ, C دَثِينَةَ. Scutus sum Ibn Khord. l. l. et Jaqut in v. C.

m) B مَخْلَافِ الشَّرْوَمِ, C مَخْلَافِ الشَّرْوَمِ. Hinc corruptum videtur مَخْلَافِ الشَّرْوَمِ apud

Ibn Khord. l. l. n. Deinde Ibn Khord. addit مَخْلَافِ عَسِ (cf. Jaqut III,

۱۱۱, ۱۱۱).

n) B رَعِيْنٍ, C رَعِيْنٍ et deinde رَعِيْنٍ.

وَدُبْحَانٌ *e* مَخْلَافٌ نَافِعٌ وَمَصْحَى *b* مَخْلَافٌ حُجْرٌ * وَبَدْرٌ وَأَخْلَةٌ وَالصَّهْبِيُّ *e* مَخْلَافٌ
 التُّجَّةُ *d* وَالْمَزْرَعُ مَخْلَافٌ نَيْ مَكَارِمٌ *e* وَالْأَمْلُوكُ مَخْلَافٌ السَّلْفُ وَالْأَنْمُ *f* مَخْلَافٌ
 نَجْلَانٌ *g* وَنَهَبٌ مَخْلَافٌ الدَّجْدُ مَخْلَافٌ السَّكَاكُ * وَمِنْ نَحْوِ الْمَعَاظِرِ *h* مَخْلَافٌ

a) C haec om. B دبحان, Jaqut III, ٣٦, 8 دبحان. Vid. Hamdani ٦٧, 23 et Ibn Khord. ١٣٩, 2.

b) C om.; ut B habet Ibn Khord, l. l. ubi unus cod. مصحى. Non autem dubito quin legendum sit يَحْصِبُ et quidem عَلُو يَحْصِبُ, vid. Jaqut IV, ١١٢, 2 seqq.

c) C om.; B واحله. Vid. Ibn Khord. l. l. *g*. Pro الصهب B الصهب; v. Ibn Khord. et Hamdani. Deinde Ibn Khord. addit: وَمَخْلَافٌ لِحَجٍّ وَمَخْلَافٌ أَيْبِيْنٌ. وفيه عدن ومخلاف بَعْدَانَ وَرَيْمَانَ.

d) B لمحه, C لبيخة. V. Ibn Khord. l. l. *k* et Jaqut I, ٩٠, 10. C om. المزدرع, ut quoque habent Ibn Khord. et Jaqubi ٣١٨, 3. Jaqut in v. المزدرع.

e) C نى المكارم ut quoque unus cod. Ibn Khord. Edidi ibi sec. duos codd. نى مكارب. Apud Jaqut desideratur. Deinde B ut Jaqut I, ٣٣٥, 5 male والاملول. Recte scribitur apud Ibn Khord. ١٣٩, 5 ut quoque apud Jaqut, ٤٣٨, 2. Cf. Wüstenfeld Tab. Geneal. 3, 25. C om.

f) C om., B والارم. Secutus sum Ibn Khord., coll. Jaqut, I, ١٦٩, 20. Optio datur inter pronunt. السلف et السلف (ut apud Ibn Khord. l. 10).

g) Sic B, C et Ibn Khord. Müller (ad Hamdani ٦٨, 3) pro vera lectione habet نَجْلَانٌ. Jaqut et Bekri memorant locum نَجْلَانٌ in Jemen prope Hidjaz, sed a nostro diversus esse videtur. Deinde C om. ونهب quod forte non differt a نَم (Jaqubi ٣١٨, 4 et Hamdani). In Jaqut non est.

h) C om. Ibn Khord. insert مَخْلَافٌ. In seqq. B الزبيدي C المعافر.

الزياديّ مخالف المَعافِر مخالف بنو مَجِيد^a مخالف الرُّقَب مخالف سَفف^o
مخلاف المُدْيَخِرَة^e مخالف حُمْلُ وشَرَعِب^d مخالف عُنَّة وعتابَة^e ومن الوجه
الآخر مخالف وُحَاظَة^f مخالف سِفْلُ يَحْسِب^g مخالف الفصعة^h * والبربره والنجيرة
مخلاف زَبِيد وبازائه * ساحل غَلَاظَة وساحل المُنْدَب^k مخالف رَمَع^l مخالف مَقْرَى^m
مخلاف أَلْهَان مخالف جُبْلَان مخالف ذِي جُرَةⁿ مخالف المَيْتَم * مخالف النَم^o
* ومن ناحية ظهر صنعاء^p مخالف خَوْلَان مخالف مَيْسَارَع^q مخالف * خِرَاز^r

a) B مكيد. V. Jaqūbi, ٣١٩, 1 et ٣٢٠, 4. Idem restituendum apud Jāqūt I, ٢٩٩, 14 et ٣٢٨, 15 pro بنو حيد. Cf. IV, ١٣٣٦, 7 et Ibn Khord. ١٤., 11.

b) Ibn Khord. صلب (cod. B سغب).

c) B امداجيرة, C امداجيرة.

d) C om.

e) B عنية وعنديه, C عنه وعنديه. Apud Ibn Khord. ١٤١, 2 recepi عنية.

Alibi mentionem eius non inveni. Ibn Khord. addit: ورجيع مخالف السكول

ومن الوجه الآخر. (مخلاف سعب Jaqut). Deinde C om.

f) B et C sine punctis.

g) B محسب, C om. Ibn Khord. addit: ومخلاف علو يحسب.

h) B الفصعة. V. Jaqūbi, ٣٢٠, 1 ٣٢٠, 7 et Ibn Khord. ١٤١ h.

i) C om. B الم. V. Jaqūbi ٣١٨, 1 seq. et Ibn Khord. i et k.

k) Addit. ex Ibn Khord.; C etiam om. ودراته.

l) Pro. ex B et C رمع.

m) B et C مقري. Jaqūbi, ٣١٩, 2 مقري; vid. Jāqūt IV, ٤٣٧, 5 seqq.

n) B et C مندم. Cf. Muller ad Hamdāni ٨., 20.

o) C om. De hoc diuino nihil illustrandum inuenio (nisi forte legendum

procedens residi. النَم, memoratur a Hamdāni (v. indicem) et Jāqūt IV,

٢٧٧, 2. Ibn Khord. eodem loco habet: ومخلاف الخليلي ومخلاف العرف والأخريه.

Ad primam et Jaqūbi, ٣٢٠, 2 et Jaqūt sub الخليلي, ad ultimum nomen v. ann.

١٠٠٠, ١٠٠٠, ١٠٠٠.

p) C om. B خراز. Ibn Khord. addit: وخمس (forte l. خلد).

q) B خراز. Cf. Jaqūt III, ٤٨, 2.

r) B خراز. Cf. Ibn Khord. ١٤١, 6 et Jaqūt in v. ميسار.

r) B خراز.

وَقَوَزَن مَخْلَافِ الْأَخْرُوجِ e مَخْلَافِ مَتَجَنِّحِ مَخْلَافِ حَضْرورِ b مَخْلَافِ مَاجِنِ
مَخْلَافِ وَأَضْعِ e المَعْلَلِ مَخْلَافِ العَصْبَةِ d مَخْلَافِ خُنَاصِ e وَمِلْحَانِ حَكَمِ
وَجَازَانَ وَمَرَسَى الشَّرْجَةِ مَخْلَافِ حَجُورِ f مَخْلَافِ قُدَمِ g وَيَحَانِي قَرْيَةِ مَهَاجِرَةِ
مَخْلَافِ حَيَّةِ h وَالْكُوْدِنِ مَخْلَافِ مَسْحِ i مَخْلَافِ كِنْدَةِ وَالسُّكُونِ k مَخْلَافِ
e الصَّدْفِ

صَحَارِ هِيَ قَصْبَةُ عَمَانَ لَيْسَ عَلَى بَحْرِ الصِّينِ الْيَوْمَ بِلَدِهَا اجْتُلُّ مِنْهُ عَامِرُ
أَهْلُ حَسَنِ طَيْبٍ * نَزَهُ ذُوهُ m يَسَارٌ وَتِجَارٌ وَفَوَاكِهِ وَخَيْرَاتٍ أَسْرَى مِنْ زَبِيدٍ وَصَنْعَاءِ
أَسْوَاقٍ عَاجِبِيَّةٍ وَبِلَدَةِ ظَرْيْفَةِ n مَمْتَدَّةٌ عَلَى الْبَحْرِ دَوْرَهُمْ مِنَ الْإَجْرِ وَالسَّاجِ
شَاهِقَةٌ نَفِيسَةٌ وَالْجَامِعُ عَلَى الْبَحْرِ لَهُ مَنَارَةٌ حَسَنَةٌ طَوِيلَةٌ فِي آخِرِ الْأَسْوَاقِ
10 وَلَهُمْ آبَارٌ عَذِيبِيَّةٌ p وَقِنَاءٌ حَلْوَةٌ وَهِيَ فِي سَعَةِ مِنْ * كَلَّ شَيْءٌ q دَهْلِيْزِ الصِّينِ
وَخَزَانَةُ الشَّرْقِ وَالْعِرَاقِ وَمَغْوُوثَةُ الْيَمَنِ قَدْ غَلَبَ عَلَيْهَا الْفَرْسُ الْمُصَلِّيُّ وَسَطُ
النَّخِيلِ e وَمَسْجِدٌ صَحَارِ عَلَى نِصْفِ فَرْسَخٍ ثُمَّ r بَرَكْتَ نَقْلَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

a) B الاحرون.

b) B حصون.

c) C haec omnia om. Ibn Khord. pro ماجن habet ماذن (v. ann. l). Deinde
addit: وَحَمْلَانِ وَمَخْلَافِ شَاكِرِ وَشَبَّامِ وَيَبِيْتِ أَقْيَانِ وَالْمَصَانِعِ.

d) Sic B et C; Ibn Khord. الصغرى 7, 143.

e) B et C خُنَاصِ; scripsi coll. Ibn Khord. et Jaqut II, 473, 3. خُنَاصِ.
Quatuor nomina seqq. desunt in C; pro ملكان B ملكان. Pro مَرَسَى الشَّرْجَةِ B tantum ومرسا. Supplevi الشَّرْجَةَ ex Ibn Khord.

f) B et C حَجُورِ. Ibn Khord. addit والمغرب.

g) B قُدَمِيٌّ, C قَدِيمٌ. Deinde B دِحَارِيٌّ, C om. Supplevi قَرْيَةِ مَهَاجِرَةِ
ex Ibn Khord.

h) B et C sine punctis. Nomen seq. in C desideratur. Ibn Khord. الكوذن.
Aliunde illustrare nequeo. i) C مَسْحِ ut Ibn Khord. k) C om.

l) B om. Vid. quoque Jaqut III, 339, 15. m) E Jaqut addidi.

n) C وبلد ظريفه. o) C et Jaqut الساحل. Deinde C لها.

p) B عذيبه. Jaqut عذبة.

q) C ومن كل شىء وهو. Jaqut addit. r) جاقوت وثمت.

* قد بنى احسن بناء وهو اطيب هواء من القصبة ^a ومحراب الجامع بلولب ^b يدور تراه مرة اصفر وكرة اخضر وحيناً احمر ^c ونزوة ^d في حدّ الجبال كبيرة بنياتهم ^e طين والجامع وسط السوق اذا غلب الوادي في الشناء دخله شربهم من انهار وآبار ^f والسرّ ^g اصغر من نزوة والجامع في السوق شربهم من انهار وآبار قد التقت بها النخيل ^h وضنك ⁱ صغيرة في النخيل ابداً بها ^j سلطان قوي لانهم شراه عصاة ^k وحفيت ^l كثيرة النخيل من نحو هاجر الجامع في الاسواق ^m وسلوت ⁿ مدينة ^o كبيرة على يسار نزوة ^p وتبا وجلفار ^q وهما من نحو هاجر قريبتان من البحر ^r وسمد ^s منبر لنزوة ^t ولسيا ^u وملح وبرنم والقلعة وضنكان مدن ايضاً والمسقط اول ما يستقبل المراكب اليمينية ورايته موضعاً حسناً كثير الفواكه ^v وتوأم ^w قد غلب عليها ^x قوم من قريش فيهم بأس وشدة ^y وعمان كورة جليظة تكون ثمانين ^z فرسخاً في مثلها كلها نخيل وبساتين عامّة سقيهم ^{aa} من آبار قريبة ^{ab} بنوعها البقر ^{ac} اكثرها في الجبال واهل ^{ad} هذه المدن التي ذكرنا ^{ae} عرب شراة ^{af} الأحساء قصبة هاجر وتسمى البخرن ^{ag} كبيرة كثيرة النخيل عامرة أهلة معدن الحمر والقحط على مرحلة من البحر ولهم شمس بيع متاجر ^{ah} وسم ^{ai}

يكون جاقوت. Jāqūt. مكوتب C. b) C pro his وعونلد مليل Jāqūt om. a) C modie appellatur Nizwe. c) بنام C. d) Nomen rubro atramento inscribendum in B desideratur (C sine cop.). e) C السوق. f) C... h) Nomina iterum in B desiderantur, sed nunc quoque C deficit, ubi omnia hinc ad debent. Coniecturā supplere potui quia situs cum descriptione convenit. i) B حجر. k) B وسيا Vid. supra p. 14 d. Lectio incerta est. l) برمال aliunde nihil scio, nisi conferri debeat Dimashqi, p. 118, et Istri. m) قلعة ببلاد est fort. n) B نسيان. o) B نسيان. p) Pro his. q) B نسيان. r) Nomen hoc mera coniecturā inscripseram, quoniam constat tribum Sama Qoraishiticam in hac urbe dominium habuisse; cf. Wustenfeld *Register* sub Sama cum Jaqut I, 88, sed revera supplendum foret nomen ^{aa} ثمانين supra 88, l. m) B at C ثمانين. n) C سقيهم. o) C سقيهم. p) C السواد. q) C addit الأحساء. r) C بنوعها سواي البقر. s) C وسم. t) C وسم. u) C وسم. v) C وسم. w) C وسم. x) C وسم. y) C وسم. z) C وسم. aa) C وسم. ab) C وسم. ac) C وسم. ad) C وسم. ae) C وسم. af) C وسم. ag) C وسم. ah) C وسم. ai) C وسم.

١. أحسن العاصم

جزائر *a* وبها مستقر *b* القرامطة * من آل أبي سعيد ثم نظر وعدل غير ان
الجامع معطل وبالقرب خزانة *d* المهدى وخزائن أخرى لهم أيضا فبعض *f*
الاموال بتلك *g* وبقيته في خزائهم *h* * والبرقاء وسابون *h* في خزائهم وكذلك
أواله وسائر المدن في البحر او *k* قريبات من البحر *h* * واليامة ناحية قصبته
^٥ الحاجر *l* بلد كبير جيد التمر يحيط به حصون ومدن منها الفلج *h*
واعلم ان مثل هذه الجزيرة كمثل صفة فيها ادنى طول قد وضع فيها
سرب من صدرها الى بابها بينه وبين الحائطين من يمين وشمال فضاء والسرب
قطعتان *m* فالسرب الداخل هو نجد اليمن وهي جبال تقع فيها صنعا
وصعدة وجرش ونجران وبلد قحطان وعدن في الصدر في آخر الجبل ^{١٠} لان
الثلاث حيطان هو بحر الصين وهذه السروات عامرة بها الاعناب والمزارع
والفضاء الذي عن يمين السرب تهامة تقع فيه زبيد وبلدانها والفضاء الذي
عن يساره يسمى نجد اليمن تقع فيه الاحقاف ومهرة الى تخوم اليامة
ومنهم من يدخلها وعمان في هذه الحطة وهذا السرب مع الفضاءين في اليمن
والسرب المؤخر الى باب الصفة يسمى النخرة من تخوم اليمن الى فرج ^{١٥} جبال
كلها يابسة لا ينبت الا مواقع المواشي والعضون *p* والثمام يقع فيه الحرم
والعنف ومعدن الثقرة وتلك المجادب والفضاء لليمن يسمى الاحجاب وبلية
للحجاز قليلة يقع فيها ينبع والمروة والعمص *q* والسواحل عمارات ونخيل والفضاء
الايسر يسمى نجد للحجاز يقع فيه اليامة وفيد وما على الجادة من المنازل

a) C om., sed addit ماء حلوم. b) C addit السادات. c) C ملكهم. d) C خزائن. e) C om. f) C وبعض. g) C في. h) C haec usque ad البحر من. i) B ادل. k) B om. l) Coniecturâ emendavi, B ناحية قصبته. m) B قطعتين. n) B للبل. o) B فرج. p) B والعضون. q) Sic B. Fort. = (العميس) العميس.

وسمى هذا السرب مع فضائمه للحاجز وبداخله حجر فيه وسيل باب الصدق
البيادية وهذا شيء رأيتُه وفسنته والله اعلم ٥

حمله شؤون هذا الافليم

هو افليم شديد الحر الآ السروات ١١ فإن هوها معتدل حدثت ان ربا
يصنعها طبع قدرًا من اللحم ثم ذهب الى النخيم فعاد وما تغير ١٢
ولباسهم في الشتاء والصيف واحد والليل بمنته في الصيف نيب در ١٣ بنينه
وينزل عليهم بعمان في * الليالي شدة الدس وينون بالحرم حرم عظيم ورد
تقتل في ذباب في غابة الذرة * وهو قليل النمر الآ السروات وليس ينمن
تخيل ولا مياه غمر وسواها فسفة معدوم نيا لها الآ عاقده وآما سادما
فلك المدن لاجل البحر ١٤ وليس في جميع الافليم حبه ولا نهر حبه ١٥
السفن قليل القفصه * مذكريس * وبعيا ١٦ * وشميهما ن كس من الشمس
ذمة غيرهم ولا ار به كجذومة * وحدثنا ابو الفضل بن سعد ١٧ *
ابو سعيد خلف بن الفضل وا حدثنا ابو الحسن محمد بن عماد
حدثنا عمير بن علي بن حمير بن سعيد بن محمد بن سعد بن
الاميني ١٨ * وحدثنا خلف بن سعيد وا حدثنا ابو سعيد بن
عيسى بن عيسى في قوله ١٩ * ان السد والشميهما ن كس
منسوقين ٢٠ * فانلف ٢١ * قوله * منهم من هو وا *
سوادهم لهم وعظمتهم سم ٢٢ * وانفك عليهم ن كس *
١١) B. ١٢) C. ١٣) B. ١٤) C. ١٥) B. ١٦) C. ١٧) B. ١٨) C. ١٩) B. ٢٠) C. ٢١) B. ٢٢) C.

١١) B. ١٢) C. ١٣) B. ١٤) C. ١٥) B. ١٦) C. ١٧) B. ١٨) C. ١٩) B. ٢٠) C. ٢١) B. ٢٢) C.
١١) B. ١٢) C. ١٣) B. ١٤) C. ١٥) B. ١٦) C. ١٧) B. ١٨) C. ١٩) B. ٢٠) C. ٢١) B. ٢٢) C.
١١) B. ١٢) C. ١٣) B. ١٤) C. ١٥) B. ١٦) C. ١٧) B. ١٨) C. ١٩) B. ٢٠) C. ٢١) B. ٢٢) C.
١١) B. ١٢) C. ١٣) B. ١٤) C. ١٥) B. ١٦) C. ١٧) B. ١٨) C. ١٩) B. ٢٠) C. ٢١) B. ٢٢) C.
١١) B. ١٢) C. ١٣) B. ١٤) C. ١٥) B. ١٦) C. ١٧) B. ١٨) C. ١٩) B. ٢٠) C. ٢١) B. ٢٢) C.
١١) B. ١٢) C. ١٣) B. ١٤) C. ١٥) B. ١٦) C. ١٧) B. ١٨) C. ١٩) B. ٢٠) C. ٢١) B. ٢٢) C.
١١) B. ١٢) C. ١٣) B. ١٤) C. ١٥) B. ١٦) C. ١٧) B. ١٨) C. ١٩) B. ٢٠) C. ٢١) B. ٢٢) C.
١١) B. ١٢) C. ١٣) B. ١٤) C. ١٥) B. ١٦) C. ١٧) B. ١٨) C. ١٩) B. ٢٠) C. ٢١) B. ٢٢) C.
١١) B. ١٢) C. ١٣) B. ١٤) C. ١٥) B. ١٦) C. ١٧) B. ١٨) C. ١٩) B. ٢٠) C. ٢١) B. ٢٢) C.
١١) B. ١٢) C. ١٣) B. ١٤) C. ١٥) B. ١٦) C. ١٧) B. ١٨) C. ١٩) B. ٢٠) C. ٢١) B. ٢٢) C.

القطن منتعلين *a* لا يقولون بالماطر *b* ولا تليج لهم ولا جليد ولا فواكه في
الشتاء * ولا قديد إلا ما يجفف من نباتح منى *c* ٥
ومذاهبهم بمكة وتهامة وصنعاء وقرح *d* سنة وسواد صنعاء * ونواحيها مع
سواد عمان شراة غالية وبقية الحجاز واهل الراس بعمان وهجر وصعدة شيعة
٦ وشيعة عمان وصعدة واهل السروات وسواحل الحريمين معتزلة الا عمان *e*
والغالب على * صنعاء وصعدة / اصحاب ابي حنيفة والجموع بايديهم *g*
وبالمعافر مذهب ابن المنذر وفي نواحي نجد اليمن مذهب سفيان * والاذان
بتهامه ومكة يرجع واذا تدبرت العمل على مذهب مالك *h* ويكثر بزبيد في
العديدن على قوله ابن مسعود احده القاضى ابو عبد الله الصعوانى وقت
١٠ كونى تم والعمل بهاجر على مذهب *k* القرامطة وبعمان داودية لهم مجلس ٥
* اهل هذا الاقليم لغتهم العربية *m* الا بصحار فان ندائم *n* وكلامهم بالفارسية
* واكثر اهل عدن وجدة فرس الا ان اللغة عربية *o* ويطرف الحميرى قبيلة من
العرب لا يفهم كلامهم واهل عدن يقولون * لرجليه رجلينه وليديه يدينه
وقس عليه ويجعلون اللجيم كافا فيقولون لرجب ركب ونرجل ركل *p* وقد
١٥ روى ان النبى صلعم اُتى برؤنة عند الاستنجاء فلقعا وقال لى ركس وقد
تعنى *q* الفقهاء هذا فيجوز ما قالوه ويجوز ان يكون استعمل هذه اللغة

٤

a) B sine punctis. b) بالماطر. c) C om. B habet منى. d) C وفرح.
e) C tantum شراة واهل السروات صنعاء وبعمان. Post aliquid deesse
videtur. Pro الا B لا. f) C صنعاء وصنعاء. g) C h. l. addit: واكثر
ويرجع الاذان باليمن C. h) قصاة اليمن مناهم وسواحل الحريمين وحقار معتزلة شيعة
omisso داوديه C. i) مذهب B. k) مذهب C. l) داودية C. m) لغتهم بهذا الاقليم عربية C. n) نائم مجلس
القرات Apud hunc praecedit sectio العربية C. o) C om. Deinde hic (l. ويطرف الحميرى). p) C pro
his: يدينه ورجليه ويجعلون اللجيم كافا فيقولون ركب ورقب ورقل
omissis. Correxī ut B habet. q) B sine punctis.
أُتى برؤنة في الاستنجاء فقال انه ركس هو: Zamakhshari, *Fāiq*, I, p. 456.
فعل بمنى مفعول من ركسته ونظيره رجيع من رجعته

وجميع لغات العرب موجودة في بوادي هذه الجزيرة إلا أن * اصحَّ بهاء لغة
هُذَيْل ثم النَجْدِيِّين ثم بقيت الحجاز إلا الاحقاف فإن لسانهم وحش ٥
القراءات بمكة على ه حرف ابن كثير وباليمين قراءة عاصم * ثم قراءة ابن عمرو
مستعملة في جميع الاقليم b، وسعت بعض صدور القراء بمكة يقول ما رأيت
ولا سمعنا ان احدا امء خلف هذا المقام بغير قراءة ابن كثير الا في ٥
هذا الزمان ٥

والتجارات * في هذا الاقليم d مفيدة لان به فرضتني الدنيا وسوق منى
والبحر المتصل بالصين وجدة والتجار خزائن مصر * ووادي القوس منظر
الشام والعراق f واليمن معدن العصائب والعقيق والادم والعقيق ذو عود
يخرج آلات الصيادنة والعطر كلكه حتى المسك g والزعفران والبقم ونسج ١١
والساسم والعاج واللؤلؤ والديباغ والجزع h واليافيت والاسوس والدرمد والقند
والاسكندروس i والسير والحديد والرصاص والخيزران k والعصا والسدا وسد
والفلق * وغير ذلك وتزيد عدون ناعم وتسرو وتذات وشمس والحمام
وجلود النمر l وما شو استغنيته نبال الذهب والتجارات تنمي سوقها
ثم قولهم جازوك تاجم m او ملكاء ولف ركبت حرم القوس القوس
مع ابي علي الحافظ المروزي في التاجم n فلف القوس القوس
لم قد شغلت والله فليس قلت بما في القوس القوس القوس القوس
تحت الاخم والحمه وترغب في جمع العدم وما في القوس القوس
من الناس وصانته على تعريف القوس والقوس القوس القوس
عدهم فسمعت ان ملكا من القوس القوس القوس القوس القوس

et de C. B. (مستعملة) (B) (om) (C) (om) (B) (om) (C) (om) (B) (om) (C) (om)

(مواتي قوس B) (C) (om) (B) (om) (C) (om) (B) (om) (C) (om) (B) (om) (C) (om)

(والخيزران C) (k) (om) (B) (om) (C) (om) (B) (om) (C) (om) (B) (om) (C) (om)

والقند وشم ذلك فوجدت القوس القوس القوس القوس القوس القوس القوس القوس

نكته وتزيد ناعم ولؤلؤ القوس القوس القوس القوس القوس القوس القوس

تاجم B (m) (om) (B) (om) (C) (om) (B) (om) (C) (om) (B) (om) (C) (om)

(om) (B) (om) (C) (om) (B) (om) (C) (om) (B) (om) (C) (om) (B) (om) (C) (om)

فرجع خمسمائة وآخر بكندر فرجع بمثله كفوراً^a طلبت نفسك التكاثر قلت
ارجو ان يعصم الله فلما دخلتها وسمعت اكثر مما قل غرتي والله ما غرت
القوم وعلت على الذهب الى ناحية الزنج وآتيت^b ما ينبغي ان يشتري
وتقدمت فيه الى الوكلاء فبرد الله عز اسمه ذلك على قلبي بموت شريك
^c كنت عاقده وكسرت نفسي بذكر الموت وما بعده واعلم هديت ان مع
كل ربح مما ذكرنا خطراً^d والارباح ابداً مع الاخطار فلا ينبغي لعامل ان يغتر
بذلك وليعلم ان الله تعالى يعطي عبده بركتين اذا اخلصهما لله اكثر من
الدنيا بخذافيرها وما يصنع بنعمة الموت من ورائها وجمع اموال لا بد من
تركها^e ومن خصائص نواحي هذا الاقليم^f اديم زبيد ونيلها الذي لا نظير
^g له كانه لازورد وشروب عدن تفضل على القصب ومسد المهاجرة^h يسمى ليفاً
وبرود سحولاⁱ والجرب وانطاع صعدة وركاها وسعيدى صنعا وعقيقها
وقفاع^j عثر واقداح حلى ومسار ينبع وحناءها^k وبان يثرب وصيحانيها وبردى
المروة ومقلها وكندر مهرة وحينانها وورس عدن ومغلق قرح^l وسنا مكة
وصبر اسقوطرة ومصين عمان^m ومكاييل هذا الاقليم الصاع والمد والمكوك فالمد
ⁿ ربع الصاع^o والصاع ثلث المكوك هذا بالحجاز وهي مختلفة المستعمل منها^p
بزن خمسة ارطال وثلاثا^q * وسمعت الفقيه ابا عبد الله بدمشق يقول لما حج
ابو يوسف ودخل المدينة رجع عن شيتين الى مذهبهم احدهما الاذان قبل
الفجر والثاني تقدير الصاع^r واما الصاع الذي قدره عمر بمشهد الصحابة
وكان يقرر به ايمانه فهو ثمانية ارطال الا ان سعيد بن العاص^s رده الى

a) B كفور. b) B واست et mox. c) B خطر. d) B الاقليم.
e) B والجرب ut quoque C. f) Sic B et C. Vulgo سحول. Deinde B والجرب
g) B وانطاع. h) B وركاها. i) B سحولا. j) B وقفاع. k) C hanc sectionem sic dat:
ومن الخصائص انك لا ترى مثل نيل زبيد وشروب عدن ومسد المهاجر (sic)
وسعيدى وعقيق صنعا وقفاع عثر واقداح حلى (sic) وبرود سحول وحناء ينبع
وبان يثرب وصيحانيها (sic) وبردى المروة ومقلها وورس عدن وسنا مكة وصبر
اسقوطرة ومصين عمان وباليمن جبل ينبع عنده ماء ثم يجمد فمنه الشب اليماني
l) C صاع et mox مكوك. m) منها. n) B et C. o) C om.
p) C العاص.

خمسة وثُلث الا ترى الى قول الرازي

وجاننا مجوعه سعيد ينقص في الصبح ولا يبرئ

ولهم بالمراتب صاعان يعرضون باحدكم *a* جرات الملاحين ويتعلمون نكسبة
 وارسلهم بمكة * هو المن المعروف في جميع بلاد الاسلام غير انه *d* سموي
 رطلا ورطل يثرب الى قرع *e* مئتا درهم ورطل اليمن بغداد *f* ويعين *g*
 وبقيته الاقليم بغداد *h* ولهم البهار وهو ثلاثمائة رطل *g* وبعده *h* مخنفة
 لاهل مكة المنوقة وفي العثرية ثلث المنقال تؤخذ * كدرهم اسم *k* عدد
 وتفضل العثرية * حتى ربما كان بينهما درهم *i* ودينار عدل فيمده سبعة دراهم
 * وهو ثلثا البعق *m* تزن ولا تعد ودينار عمان ثلاثون غير انه يوزن *n* والبر
 المستعملة في الاقليم *o* تسمى بمكة المحمدية *p* ولاهل مكة المنوقة *q* بعد
 وعشرون بمئوت * ضعف اثنى عشر تبطل يوم السادس من ذي الحجة في
 الموسم ولاهل اليمن العلوية تختلف باختلاف البلدان حتى ربما يند *r*
 يعصب فيمده *r* اربعة منها درهم ورنده حول تلاف ولهم يوم *s* من
 قدرت ثلاثة بدائف وربما صارت اربعة *t* ولاهل عمان *u*
 * آرسيم في هذا الاقليم ليس *v* الا بلاد *w* في مكة *x* وبعده *y*

ارسلهم C (c) باحدكم C (b) *Deinde C* (a) *Deinde C* (f) *Deinde C* (g) *Deinde C* (h) *Deinde C* (i) *Deinde C* (j) *Deinde C* (k) *Deinde C* (l) *Deinde C* (m) *Deinde C* (n) *Deinde C* (o) *Deinde C* (p) *Deinde C* (q) *Deinde C* (r) *Deinde C* (s) *Deinde C* (t) *Deinde C* (u) *Deinde C* (v) *Deinde C* (w) *Deinde C* (x) *Deinde C* (y)

يعيبون على من يتزره أنما هو ازار واحد يلنّف b فيه، ويختمون في رمضان في الصلاة ثم يدعون وبركعون * وصلّيتُ بهم التراويح بعدن فدعوتُ بعد السلام فتعجبوا d من ذلك * وامر ابن حازم وابن جابر ان احضر مسجديهما فافعل ذلك، اكثر ما يوقدون مصابيحهم بالصيفة وهو دهن السمك يحمل من مهرة ونورتهم سوداء مثل الماخالقه f وباليمين يلزقون الدروج ويبطنون الدفاتر بالنشا وبعث اليّ اميرُ عدن مصحفًا اجلده فسألته عن الاشراس بالعطارين فلم يعرفوه ودلّوني على الماحتسب وقالوا عساه يعرفه فلما سألته قال من اين انت قلتُ من فلسطين قال انت من بلدة الرخاء لو كان لهم اشراس و لأكلوه عليك بالنشا، ويعجبهم التجليد الحسن ويبذلون فيه 10 الاجرة الوافرة وربما كنت أعطى على المصحف دينارين، ويزينون بعدن السطوح قبل رمضان بيومين ويضربون عليها الدباب * فاذا دخل رمضان اجتمع رفق يدورون عند السكر يقرءون القصائد الى آخر الليل فاذا قرب العيد جباوا الناس ويتخذون في النيروز قباباً يدورون بها على المباشرين ومعهم الطبول فياجمعون ملاً جزيلاً h وبمكة تنصب القباب ليلة الفطر * ويزين السوق بين الصفا والمروة ويضربون الدباب الى الصباح واذا صلّوا الغداة اقبلن k الولاقد مزينات بيدهن المراوح يطفن * بالبيت ويزينون خمسة ائمة في التراويح يصلّون ترويحة l ويطوفون اسبوعاً والمؤذنون m يكبرون ويهللون ثم يضرب الفرعاعيات كما تضرب عند الصلوات فيتقدّم الامام الآخر، يصلّون العشاء اذا مضى من الليل الثلث ويفرغون اذا بقى الثلث ثم ينادى

a) B نتر (C om. على). Deinde C بما pro. b) C et post يلنفت C فيه. c) C واصلت باقى على بن C. d) حازم بعدن التراويح فلما ختمت دعوت addit: وامر ابن جابر C. e) فعجبوا C. f) Sic B. g) أشراساً B. h) C pro his: ولم في النيروز قباباً يدورون بها على المباشرين ومعهم الطبول فياجمعون ملاً جزيلاً. i) تنصب pro نصب B. In seqq. ويصيحون. k) C ويزينون الاسواق فاذا C. l) يطوفون B et C يطفن Pro. مزينات omisso بايديهم et mox اقبلت. m) B والمعذنون.

بالسحور على ابي قبيس ولا يرى e احسن من مزي اهل مكة في خروجهم
الى الحج في ان اقدم ينوبه في ذلك ما ينوب العراقي b e
ومياهه هذا الاقليم مختلفة ماء عدن وقناة مكة * وماء زبيدة d ويثرب
خفيف وماء غلافقة قائله وماء فرج f وينبع ردى c وسائر المياه متقاربة
* وحاججت سنة ٥١ فرايت ماء زمزم كريها ثم عدت سنة ٦٧ فوجدته طيبا e
واكثر مياه السواحل عذبيات g فان قل قائل ومن اين علمت خفة المياه
وثقلها قيل له باربعة اشياء احدها h ان كل * ماء يبرده سريعا فهو خفيف
وما رايت اسرع برودة من ماء تيماء واربحا وهما اخف مياه الاسلام فمن
هذا استنبطت هذا الوجه ثم صحح لي بكثرة التجارب والثانية ان الماء
الخفيف يبطل تحلته k ومن شرب ماء ثقيللا أسرع l بوله والثالثة الماء الخفيف 10
يشهى الطعام ويهضمه والرابعة اذا اردت ان تعرف ماء بلد فذهب الى البرازيل
والعطارين فتصقح وجوههم فان رايت فيها الماء فاعلم خفته على قدر ما ترى
من نصارتهم وان رايتها كوجوه الموتى ورايتهم مظمنى الرؤوس فتعجل الخروج
منها m e والمصار بمكة بلنجان يمرض وبالمدينة نرات يتولد منه خروج عرف
المديني n e * المعادن اللؤلؤ في هذا الاقليم بحدود عاجر بغص عليه في 16
البحر بزاء اواله وجزيرة خارك ومن ثم خرجت ديرة تميم بدمشق وما
بغوصون فيخرجون صدفا اللؤلؤ وسنبل واشد من عليه حوت ندى
عيونهم وفائدة من تعاطه بيته ومن اراد العصف اسير فتعد ارض بموضع
بصنعه ثم حف فرثما خرج له منه صدقه واقله ثمانية دجج من ثمنه
ينبع والمروة معدن فحم العنبر يقع على حده الشام من عمار 20

ولا يؤمنون العتمة الا في ذلك الليل لا يظلمون (a) B
تروجة وينظفون ثوبها والمؤمنون يظلمون والظلمة بعد - بعد الظلمة
(c) B وينظفون ثوب عشاءه وسجدوا عمدا وينظفون الثوب عمدا
عذمتان B (g) فرج B et C (f) يظلمون C (d) لا يظلمون
m) C haec اسم B (l) يظلمون داخله B (k) ما يظلمون B (j) لا يظلمون B
وحيثما الفرس: n) C addit: والمؤمنون pro المؤمنين C (o) omnia om. Deinde C
بأول B (o) (الفرس) (a) (الفرس)

مُنْحَا ومن وجه زَيْلَع ايضاً كُلُّ من وجد منه شيئاً قَلَّ او كثر حملة الى صاحب السلطان ودفعه اليه واخذ شَقَّةً *a* ودينارا ولا يقع الا وقت هبوب ريح الآيب *b* ولم يصح لي ما العنبر، ودم الاخوين قبالة الجحفة *d* يقع عصبيات بين الخياطين *e* وهم شيعة والجزارين *e* وهم سنة بمكة * عصبيات وحروب *f* وبين الحكمانيين والملاحيين بعدن * عداوات وحروب *g* وبين السنة والشيعة بينبع * وبين البهجة واللبوش والنوبة بزبيد تقع العجائب *h* وبين الجزارين والاعراب باليمامة *i* وقد بلغ من امرهم ان اقتسموا للجامع ويقولون للغريب كن من ايننا شئت والا فخرج *j*

والمشاهد بمكة مولد *k* النبي صلعم في المحامليين *l* ودار الاربعين بالجزارين *10* ودار خديجة خلف العطارين غار تور على فرسخ اسفل مكة وحران *m* من نحو منى * وغار آخر خلف ابي قبيش *n* جبل قعيقعان محاذى ابي قبيس وبالحرم *n* قبر ميمونة على طريق *o* جدّة وفي الثنية قبر الفضيل وسفيان بن عيينة ووهيب بن الورد، بين المسجدين عدة مشاهد للنبي وعلى *p* مسجد الشجرة بذى الحليفة وشجرة بقبا وحجر فاطمة، قبر *q* هود عم بالاحقاف *15* على الساحل، الموضع الذي يخرج منه * النار بعدن جبل في البحر وخلف

والمعادن *de*) B فعال. *f*) B الايب. *g*) B شقة. *h*) B العقيق بارض صنعا يشتري الرجل قطعة ارض ثم يحفر فيها اغنته وربما خاب سعيه والعنبر يقع من المندم الى عدن من وجبي البحر كل من وجد منه شيئاً حملة الى صاحب السلطان فانعطاها ثوبا ودينارا سواء قل او كثر ولا يدري احد ما العنبر واللؤلؤ يجد (sic) في بحر حجر يغاص عليه فيخرج وبين *e*) C. صدف يوجد فيها ومن يغوص عليه في خطر من ذهب عينيه *C*، الجماعيين والملاحيين *B* Deinde *B* وحشة وكذلك بين *C* *f*) الجزارين *C* Secutus sum Hamdani *o*³, 14 (ad quem locum v. quae scripsit Müller) et *13*⁴, 19. *g*) C om. *h*) C بين المسجدين *C* *o*) Addidi (والنوبة بزبيد *omissie* المسجدين *B*). (البهجة *1*). واللبوش والنوبة بزبيد *C*، qui cetera om. *k*) C مولود. *l*) B sine punctis, *C* المحامليين *m*) C وحري. *n*) C بالحرم. *o*) C جادة. *p*) C post addit للنبي *omisso* *q*) C وقبر. *et* *mox* *deinde* وعلى

ثم الى ديار الشقرة *a* بها ختعم ثم في ديار الحرت بلد يقال له تنوب واسم
 سلاحها الشوى *b* ثم في شكر وعلمر ثم في بجيلة *c* ثم في فهم ثم في بنى عاصم
 ثم في عدوان ثم في بنى سلول *d* ثم في مطار * وبها معدن البرام *e* ثم في
 بلاد * برمة منها *f* الأبرقة * وحصن المهيا *f* ثم انت بالفلج *g* وولايات *g* هذا
h الاقليم منقطعة اما للحجاز * ابدا فلصاحب *h* مصر لاجل الميرة واليمن لآل
 زياد واصلهم من همدان *i* وابن طرف له عشر *i* وعلى صنعاء امير * غير ان
 ابن زياد يحمل اليه اموالا ليخطب اليه وربما أخرجت عدن عن ايديهم *m*
 وآل قحطان في الجبال وهم اقدم ملوك *n* اليمن والعلوية * على صعدة يخطبون
 لآل زياد وهم اعدل الناس *o* ومان للديلم وهجر للقرامطة وعلى الاحقاف
 10 امير منهم *o* والضرائب والمكوس *p* يؤخذ بجدة من كل حمل حنطة نصف
 دينار * وكييل من فرد الزاملة وعلى سفت ثياب الشطوي ثلاث دنانير ومن
 سفت الدبيقي ديناران *q* وحمل الصوف ديناران وبعثر على كل حمل دينار
 وعلى سلة الزعفران دينار وكذلك على رؤوس الرقيق هذا ممن خرج وكذلك
 بالسرين *r* على من اجتاز وبكمآن ايضا وبعدن * يقوم الامتعة *s* بالزكاوية ثم
 16 يؤخذ عشرها عشرية وقدروا انه يصل الى خزانة السلطان ثلث اموال التجار

a) C الشقرة et om. بها ختعم. Cf. supra p. ٨٨ *a*. *b*) B الشوى et mox
c) C نخيلة. *d*) B سلوك. *e*) C om. Cf. Hamdani ١٣١, 8. *f*) C om.
g) C في. *h*) C لصاحب. *i*) C الطعام. *k*) B همدان. *l*) C
 الامير سليمان بن طرف. De Ibn Taraf cf. Ibn Hauqal ٢., Nomen eius
 erat Solaiman, ut docet Khazradji, ood. 302, p. 79: صاحب عشر وبلاده مسيرة سبعة ايام في عرض يومين وهي من الشرجة الى حلى
m) C om. (B. ومبلغ ارتفاعه في السنة خمسمائة الف دينار عشرية (sic)
 بصعده *o*) C سلاطين. *n*) C. Cf. Ibn Hauq. ٢., 17 seq.). *p*) C om. et deinde habet
 يسمون امير المؤمنين ويلقبون بالداعي والناصر والهادي ويخطبون لآل زياد وربما
 خطب من ذكر بالبنى (ذكرنا لبنى 1). زياد وربما خرجت عن ايديهم عدن
q) B hic et mox (تؤخذ B) يوجد في جد. *r*) B بالسرين. *s*) B الامتعات. Videtur legendum
 الامتعات. *t*) B دنانيرين.

وَقَمَّ تَفْتِيشَ صَعْبٍ وَمَكْسَ بِلْدَانِ السَّوَاهِلِ هَيْسَ الْأَغْلَافَةَ، وَالْمَرَاصِدَ
 الْبَرِّيَّةَ مِنْ قُلُودٍ * جُدَّةً بِالْقَرِينِ وَبَطْنَ مَرَّةٍ نِصْفَ دِينَارٍ نِصْفَ دِينَارٍ وَعَلَى
 بَابِ زَيْدٍ مِنْ حَمَلِ الْمَسَكِ *b* دِينَارٍ وَمِنْ حَمَلِ الْبَرِّ نِصْفَ دِينَارٍ وَبَقِيَّةُ الْمَرَاصِدِ تَعْطَى
 دَرَهْمًا عَلَوِيَّةً، وَصَاحِبُ صَعْدَةَ لَا يَأْخُذُ ضَرْبِيَّةً مِنْ أَحَدٍ وَأَمَّا يَأْخُذُ رُبْعَ
 الْعَشْرِ مِنَ التَّجَارِ *d* ۵ وَالْجَزِيرَةُ عَشْرِيَّةٌ يَأْخُذُ بَعْمَانَ مِنْ كُلِّ نَخْلَةٍ دَرَهْمٌ وَوَجَدْتُ ۵
 فِي كِتَابِ ابْنِ خَرْدَاذِبِهِ خَرَجَ الْيَمَنِ سِتْمِائَةَ أَلْفِ دِينَارٍ * فَلَا أَدْرِي مَا أَرَادَ
 بِذَلِكَ *f* وَلَمْ أَرَ ذَلِكَ فِي كِتَابِ الْخَرَجِ بِلِ الْمَعْرُوفِ أَنَّ جَزِيرَةَ الْعَرَبِ عَشْرِيَّةٌ وَكَانَتْ
 وَلايَةً *g* الْيَمَنِ فِي الْقَدِيمِ مَقْسُومَةٌ عَلَى ثَلَاثَةِ أَعْمَالٍ وَالْأَعْمَالُ عَلَى الْإِجْنُدِ وَمُخَالِيفِهَا
 وَآخَرَ عَلَى صَنْعَاءَ وَمُخَالِيفِهَا وَالثَّالِثُ عَلَى حَضْرَمَوْتِ وَمُخَالِيفِهَا، وَذَكَرَ قُدَامَةُ بْنُ
 جَعْفَرٍ الْكَاتِبُ أَنَّ ارْتِفَاعَ الْحَرَمِيِّنَ مِائَةٌ أَلْفِ دِينَارٍ الْيَمَنِ سِتْمِائَةَ أَلْفِ دِينَارٍ 10
 وَالْيَمَامَةَ وَالْبَحْرَيْنِ خَمْسَمِائَةَ وَعِشْرَةَ أَلْفِ دِينَارٍ وَعَمَانَ ثَلَاثَمِائَةَ أَلْفِ دِينَارٍ *h* ۵
 وَأَهْلُ هَذَا الْإِقْلِيمِ أَصْحَابُ قِنَاعَةٍ وَنَخَافَةٌ يَتَّقُونَ بِالْبَسِيرِ مِنَ الْفُتُوحِ
 وَيَتَأَجَّزُونَ بِالْخَفِيفِ مِنَ الثِّيَابِ وَقَدْ كَرَّمَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى بِخَيْرِ التَّمَارِ وَسَيِّدِهِ
 الْأَشْجَارِ التَّمَرِ *k* وَالنَّخْلِ، أَخْبَرَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بَعْضِيَّةَ الرَّحْمَنِ قُلُ
 حَدَّثَنَا الْقَاضِي الْحَسَنُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ خَلَادٍ قُلُ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ 15

b) السمسك B. القربين Ibn Djobair v. ult. et v. 6. *c*) بطن مارة وبتنهم B. *d*) C sectionem sic habet: ut supra p. 9. *e*) يعطى درهما علوية B. *f*) ولذلك على فرد زامله ومن سقط السفوح (السفوح) منقوش ونعمت وتسيرين على كل حمل دينار وعلى ستة اربعين دينار ولذلك بعمان ويقوم الامعة بعد فيؤخذ على سبيل العشر غير انهم يعومون (يقومون) بالمدونة (المدونة) وياخذوا (وياخذوا) عشرة ويؤخذ بعمان العشر غير انه احوط احوط (احوط) عندهم وسعتهم تذكرون انه يصير للسلفين الثلث من اموال التجار من يفتنون (تفتيش) ا) بعد ويؤخذ من قلود يداهم (القهة من) ا) في قوله (تفتيش) في بطن مارة وفي القربين وبقيته المراد القردة امها فوجدت في نسخة اخرى (تفتيش) في بطن مارة. Vid. 164, 1 soqq. *g*) حرداذية C, خرداذية B. *h*) ولا ادرى ما اراد *i*) ceteris usque ad المسافات. *j*) B وائل. *k*) Haec accurato descripta sunt a libro Qodamao, Manzil 6, Cap. 6. Vid. Bibl. Geogr. VI, 1st. *l*) B هذه ut quoque alibi interdum. *m*) B والتمر.

للحين قل حدثنا شيبان بن فروخ قل حدثنا مسرور بن نفيان ^a التميمي
عن الأوزاعي عن عروة بن رويم عن علي بن ابي طالب رضه قل قل رسول
الله صلعم اكرموا عمتكم النخلة فلها خلقت من الطين الذي خلق منه آدم
وليس من الشجر شجرة تلقح غيرها واطعموا نساءكم اذا ولدن الرطب فان
^b لم يكن رطب فلتنمر الحديث ^c

واما المسافات فاعلم ان الواو * للجمع و^d ثم للترتيب ^e واو للتخيير فاذا قلنا
الى فلانة وفلانة فانهما في موضع واحد مثل خليص وأمّج * ومزبان وبهمن
أناذ فان قلنا ثم اردنا العطف على الذي قبله كقولنا الى * بطن مره ثم الى
عسغان * الى غرة ثم الى رفح فان قلنا او فقد رجعنا الى الذي قبل هذا
10 الآخر كقولنا من الرملة الى ايلياء او الى عسقلان * من شيراز الى جويم او الى
صاهه وقد جعلنا المراحل ستة ^f فراسخ وسبعة فان زادت نقطنا على الهاء
نقطتين فان جاوزت العشرة نقطنا تحت ^g اللام نقطتين فان نقصت عن الستة
نقطنا فوق الهاء نقطة ^h تاخذ من مكة الى بطن مر مرحلة ثم الى
عسغان مرحلة ثم الى خليص وأمّج مرحلة ثم الى الخيم ⁱ مرحلة ثم الى الجحفة
16 مرحلة ثم الى الأبواء مرحلة ثم الى سقيا بنى عقار ^k مرحلة ثم الى العرج مرحلة
ثم الى الروحاء مرحلة ثم الى رويثة ^l مرحلة ثم الى يثرب مرحلة وتأخذ من
مكة الى يلمم مرحلة ثم الى قرن ^m مرحلة ثم الى السريين ⁿ مرحلة وتأخذ من
مكة الى بستان بنى عامر مرحلة ثم الى ذات عرق مرحلة ثم الى الغمرة مرحلة
وتأخذ من مكة الى قرين مرحلة ثم الى جدة مرحلة ومن بطن مر الى جدة

a) B وسعتان ut vid. b) C للسرف والسرب C. c) B ومن. Vid. e. g. Ibn Hauq. ٣١٣ et ٣٣٣.
ومن بياز وبمهبازاد C, بياز وبهمن اباز.
d) B بطرمز C. نطن من C. e) C om. f) C بيت المقدس; post او B om. الى.
g) C الست et mox B et C وسبعاء. In neutro codice haec puncta
inveniuntur. h) B om. i) C الخيمتين (sic). Vulgo pro hac statione قديد
memoratur. Forte cf. Jaqut IV, ٤٢, 12. k) B عقار (عقاد), C عغان. l) B
الى, sed male collocata est statio, quae nempe secundum alios
omnes iacet inter العرج et الروحاء. m) B fort. قرف, C قرر. n) B sine punctis.

مرحلة a، وتأخذ من الجحفة الى بدر مرحلة ثم الى الصفراء والمغلاة b مرحلة ثم الى اثروحاء مرحلة، وتأخذ من بدر الى ينبع مرحلتين ثم الى راس العين مرحلة ثم الى المعدن مرحلة ثم الى المروة مرحلتين، وتأخذ من بدر الى الجار مرحلة ثم الى الجحفة او ينبع مرحلتين مرحلتين، وتأخذ من جدّة الى الجار * او السرين، اربعاً اربعاً، وتأخذ من يثرب الى السويدية * او الى بطن النخل مرحلتين مرحلتين ومن السويدية الى المروة مثلها ومن بطن النخل الى معدن النقرة d مثلها، فان اردت جادة مصر فتخذ من المروة الى السقيا ثم الى بدا يعقوب ثلاثاً ثم الى العويد مرحلة، وان اردت الشام فتخذ من السقيا الى وادي القري مرحلة ثم الى الحاجر مرحلة ثم الى تيماء ثلاث مراحل 5 وان اردت مكة * في جادة الفوفة فتخذ من زينة وهي عمرة واسعة 10 امد الى الشقوق g 11 ميلاً ثم الى البطان 12 ميلاً ثم الى الثعلبية * 19 ميلاً، هي تلك الطريق عمرة كثيرة البرك بها آبار عذبية ثم الى الخرمية k 32 ميلاً

وتأخذ من مكة الى منا فرسخ ثم الى المزدلفة مثله ثم الى C hic addit: a) C pro his: b) B. والمغلاة. c) والى السرين C. d) B. البقرة. e) C pro his: مرحلتين ثم الى المروة مثلها وتأخذ من يثرب الى ينبع مرحلة ثم الى بطن النخل مثلها ثم الى معدن النقرة مرحلتين وتأخذ من ثمود الى سعت بلاد مرحلة ثم الى فرج (فرج ا.) مرحلة ثم الى حاتم صالح مرحلة، وان اردت من دمشق فتخذ من دمشق الى اذعن مرحلتين ثم الى عجم مثلها ثم الى وبيير اوبيير (cod. مرحلتين ثم الى امحابت مرحلة ثم الى تيماء مثلها ثم الى ماء مثلها ثم الى الخرمية (الخرمى alibi لحي cod. مثلها ثم الى عروحاء مرحلة ثم الى محوى (محوى cod.) مرحلة ثم الى تيماء ثار مرحلة ثم الى حاتم صالح من C. بلغة العرب Itinerarium hoc partim occurrit infra in capite. Qodama 1, 6, 7 pro hac statione habet عشر وعشرون. C. السقيا. B. وبيير. ult. et infra in capite de deserto Arabico. f) C om. et habet و، et mox وبيير. k) B الخرمية، C الخرمية. Jaqnt II, 44. ult. memorat quoque pronunt. والخرمية مدينة: nam Qodama l. l. 10 dicit: الخرمية، sed male ut videtur.

ثم إلى أَجْفَر ٢٤ ميلاً ثم إلى قَيْد ٣١ ميلاً e مدينة بَحْصَيْن عامرة واسعة الماء
 * ثم إلى تُوَز وهي نصف الطريق ٣١ ميلاً ثم إلى سَمِيرَاء * ٢٠ ميلاً برك وماء واسع
 ومزارع والماء عذبي b ثم إلى حَاجِر c ٣٣ ميلاً ثم إلى معدن النَّقْرَة d ٣٤ ميلاً
 * بها حصن وماء ضعيف وموضع وحش e ثم إلى المَغِيثَة ٣٣ ميلاً ثم إلى الرَّبَذَة
 * ٢٤ ميلاً ماء زقاق وموضع خراب f ثم إلى معدن بنى سليم ٢٤ ميلاً * ثم
 إلى السَّلِيلَة ٣١ ميلاً g ثم إلى العَمَق ١١ ميلاً بها آبار عجيبه h والماء غير واسع
 * ثم إلى الأَقْيَعِيَّة ٣٢ ميلاً ثم إلى المِسْلَح k ٣٤ ميلاً بها برك والماء واسع l
 ثم إلى غَمْرَة ١٨ ميلاً الماء واسع m وان اردتها من البصرة فخذ من البصرة

عليها سور وبها منبر وحمام وبرك وسميت الجزيمية لان خريمة صير فيها سواني
 Errone haec (خزيم بن خازم Jaqut l. l. male) وكانت تسمى زرود ورمها احم
 apud Sprenger, p. 112 seq. ad Thalabija translata sunt.

a) C addit وهي عامرة ذات مزارع ومياه عذبية رديّة ثلاثة C b). c) C male حاجب. Distantia
 autem secundum Hamdani et Qodama est 23 M. (Ibn Khord. habet quod rec.).
 d) B البقرة. e) C وهو موضع سوء C. f) C وماؤها زقاق C. Abu Dharr mortuus est in al-
 Rabadha. g) Haec transponenda sunt ante ثم إلى معدن بنى سليم ut recte
 habent alii; vid. quoque Jaqut III, ١٢٨, 7 seq. Eodem modo corrigendus est
 Ibn Khordadbeh ١٣١, 10 seqq. Male autem Hamdani ١٨٥, 16 et Jaqubi ٣١٢, 7
 ponunt al-'Omak inter Salila et Ma'din Bani Solaim; vid. Jaqut III, ٧٢٨, 3.
 h) C واسعة. i) B الافيقه. Quoque اقلعية scribitur, e. g. a Qodama; vid.
 Jaqut in v. k) Minus recte Wüstenfeld, *das Gebiet von Medina*, p. 26 (116),
 pronuntiat Muslih, dicens locum a vulgo male appellari Maslah, sed Moslih
 est alius locus prope Badr; de nostro Bekri praescribit quod ego recepi et de
 hoc valet quod de pronuntiatione vulgari dicitur. l) C haec om. m) C,
 qui hoc itinerarium in fine capitis habet, addit: وسنذكر المنازل من الكوفة
 إلى زباله وطرق الشام في بادية العرب ان شاء الله تعالى والنباح (والنباح ا).
 coll. Hamdani ١٣٧, 6, Forte legendum حصن بنى عامر. حصين عامر فيه قناة ماء
 Jaqut IV, ٧٣٥, 22.

الى الحُفَيْرِ ه ١٨ ميلاً ثم الى الرُّحَيْل * ٢٨ ميلاً ب ثم الى الشَّجِي ع ٢٧ ميلاً
 ثم الى حَفْرِ ابى موسى ٣١ ثم الى مَآوِيَةَ ٣٣ ثم الى ذات العُشْرِ ٣٩
 ثم الى اليَنْسُوعَةَ د ٣٣ * ثم الى السَّمِيْنَةَ ٣٩ ع ثم الى القَرِيْتَيْنِ ٣٣ * ثم الى النِّبَاجِ
 ٣٣ ثم الى العَوْسَاجَةَ ٢٩ ف ثم الى رَامَةَ .. ثم الى إِمْرَةَ ٢٧ ثم الى طَخْفَةَ و ٣١
 ثم الى صَرِيَةَ ه ١٨ ثم الى جَدِيْلَةَ ٣٣ ثم الى فَلَاجَةَ ٣٥ ثم الى الدَّثِيْنَةَ ٣١ ه
 ثم الى قُبَا ٢٧ ثم الى الشُّبَيْكَةَ ٢٧ ثم الى وَجْرَةَ ٤٠ ثم الى ذات عِرْفِ
 ٢٧ للجميع سبعمائة ميل m ٥ واما جادة الغرب فتأخذ من ويَلَّة الى شَرْفِ ذِي

a) B الحُفَيْرِ (sic). V. Ibn Khord. ١٤٩ n. b) C مثلها. Cf. Ibn Rosteh ١٨., 16.
 c) B السَّكِيْرُ، C السَّكِرُ B بادية العرب In opito السَّكِيْنِ، C السَّكِيْنِ. Vid.
 Jaqut in v. et sub رُحَيْلِ. (Hic distantiam dat 24 M. et ad حَفْرِ ابى موسى
 30 M., alio loco (II, ٢٩٤, 8) 10 M.). Pro حَفْرِ B habet حَصْنِ. d) B h. l.
 السَّرْعِ، infra السَّرْعِ، C hic et infra السَّرْعِ. e) B et C h. l. om. Male
 sequens statio ab Ibn Khord. et Qodama ponitur post العَوْسَاجَةَ. Vid. quoque
 Wüstenfeld, *die Strasse von Bagra nach Mekka*, p. 10 (54). Sed v. quae annotavi
 Ibn Rosteh ١٨ a. f) B haec om. Deinde B et C om. .. ثم الى رَامَةَ. Cf.
 Wüstenfeld, p. 12 seq. g) B طَخْفَةَ، C طَخْفَةَ. h) B صَرِيَةَ، C صَرِيَةَ. i) Codd.
 السَّمِيْنَةَ. Cf. Ibn Khord. l. l. r. k) B السَّمِيْنَةَ، C السَّمِيْنَةَ. Ibn Khord., Qodama et Ibn
 Rosteh habent السَّمِيْنَةَ quae est alia forma eiusdem nominis; v. Ibn Khord. ١٤٩ s.
 l) B et C السَّمِيْنَةَ، v. Wüstenfeld l. l. p. 14 seq. Loco huius Ibn Khord. et Qo-
 dama memorant مَرِيَةَ quae statio ab الشُّبَيْكَةَ 3 M. distat, v. Ibn Rosteh ١٨, 5.
 m) Patet hinc itinerarium nuncum esse, computatio enim dat 571 M. sive (dis-
 tantiam inter Anadjam et Ramam 29 M. positam) 600 ad Dhnt Irq, qui locus
 M. ١٤٧ distat. ٤٥6 M. Restant igitur 44 M., quorum ratio dari debet. Et quidem
 inter Bauram et Hofaur sunt non 18 M., sed 36 M. (vid. Wüstenfeld l. l. p. 6.
 Statio prima Bauram inde est السَّمِيْنَةَ). Tum inter ذات العُشْرِ et اليَنْسُوعَةَ omissa
 est statio مَرِيَةَ (Wüstenfeld, p. 9, cf. Jaqut IV, ٤٤, 1 et 6), quam inter et
 مَرِيَةَ ponimus distantiam 26 M., itinerarium completum est.

النمل *a* مرحلة ثم الى مَدِينِ مرحلة ثم الى الاعراء *b* مرحلة ثم الى منزل
مرحلة ثم الى الكلاية *c* مرحلة ثم الى شَغَب *d* مرحلة ثم الى بَدَاء مرحلة ثم
الى السَّرْحَتَيْن *f* ثم الى البَيْضَاء ثم الى وادي القري، * والطريق المستعمل اليوم
من شرف ذي النمل *g* الى الصَّلَاة *h* ثم الى النَّبَك ثم الى ضَبَّة ثم الى العونيد ثم
الى الرَّحْبَةَ ثم الى مَنَخُوس *k* ثم الى البَاكِيْرَةَ *l* ثم الى الأَحْسَاء ثم الى العَشِيْرَةَ
ثم الى الجار ثم الى بدره *m* وان اردتها من عمان فخذ من صَحَارَه *n* الى نَزْوَةَ ثم
الى عَجَلَةَ ٣. ميلاً ثم الى عصوة ٢٤ ميلاً هو حصن ثم الى بئر السلاح ٣.

a) Haec statio infra et ab aliis vocatur البَعْل شرف; Ibn Rosteh ١٨٣, 9
ut rec. Edrisi (Description de l'Afrique et de l'Espagne, ١٢٣ paen.) eius loco
وحقل ساحل 8, ١٧١ Hamdāni. Est Ptolemaei Akale. Vid. porro Sprenger,
Die alte Geographie, § 208. *b*) B h. l. الاعداء ut quoque cod. Ibn Rosteh ١٨٣ i et tres codices Edrisi.
Apud Jaqubi ٣٤١, 13 recepi اغراء, apud Ibn Khord. ١٤٩, 11 et Qodama ١٩.
ult. الاغراء. *c*) B h. l. ut recepi et sic Edrisi. Infra B الكلانة. Ibn Khord.,
Qodama et Ibn Rosteh الكلابنة. Jaqubi pro hac et praec. قلس. *d*) B h. l.
الشعب, infra شعت. Cf. Ist. ٢٧, Ibn H. ٣٤. *e*) B hic براء, infra براء. Edrisi
hanc et seq. stationem negligit. *f*) B h. l. سرخس sine artic., infra السرحس;
secutus sum Ibn Khord. et Qodama. Ibn Rosteh (ut B h. l.) sine art. *g*) C
وطريق اهل الشام ومصر المستعملة تاخذ من *h*) B et C الصلاة ut quoque
et عين انا, انا, Vid. Jaqubi l. l. et Jaqut sub انا, انا. Vid. Jaqubi l. l. et Jaqut sub انا, انا.
C hic et post النبك addit مرحلة. Sequens statio occurrit apud Jaqut
IV, ٥٤٨, 18. Male apud Jaqubi his anterior ponitur العونيد. Pro ضبّة B male
infra طبة, Jaqubi et Qodama طبة. Cf. Qod. ١٩١ d. *i*) B infra الرخه. Jaqubi
et Qod. (cf. ١٩١ f) الوجه. *k*) B مناخوس, C مناخوس, infra B مناخوس. Vocales
praescribuntur a Bekrio. *l*) B الماكرو, infra الباكرو, C ut recepi. Jaqubi et
Qod. habent الباكرو; cf. ann. ad Meracid IV, p. 270). *m*) C فان. *n*) B حصار.
o) B om. hic et mox. Deinde C om. هو حصن et B om. ثم الى post.

مبلاً ثم الى مكة ۱۱ يوماً فيها اربع b مياه وثمان في رملته c ۵ وان اردتها من هاجر فاخذ من الأحساء الى d..... ۵ ومن ارادها من صنعاء اخذ الى الريدة e مرحلة ثم الى أذافث f ثم الى خيوان ثم الى الأعشيشة g ثم الى صنعاء ثم الى عرفة h ثم الى المهجيرة ثم الى شروراج ء ثم الى التاجة k ثم الى ثنية ثم الى بينيم ا على ۸ اميال من جرش ثم الى بنات جرم m مرحلة ثم الى بسداه n ثم 6

a) ميلاً. b) ثمان. c) وثمان مراحل في الرمل C. Secundum Sprenger, *Die alte Geographie*, § 276 verba الى مكة vitiosa sunt, revera 21 dies sunt a termino Omani ad Jabrin. d) In B lacuna. In C quae in hoc capite sequuntur desunt. e) B الريدة. Solet scribi sine artic. f) B اذافث et revera interdum cum ب effortur, cf. Müller ad Hamdani ۶۹, 8 et Zamakhshari, ed. S. de Grave, p. ۱۶ ubi اذافث. Bekri ۶۹ pron. اذافث, Hamdani ۱۵۹, 7 habet اذافث ut Jemanenses solent (Jaqt I, ۱۵, 17). g) Sic recte quoque Ibn Khord. ۳۹, 1, Qodama ۱۵۹ et Abulfeda ۱۵; Hamdani العيشة; Jaqt III, ۳۹, 6 male الاعشيشة. h) Vid. Jaqt in v. B عرفة. Ibn Khord. ۳۵, 9 عرفة. Hamdani العرف. Deinde B المهجيرة. i) B شروراج. Qodama habet شروراج, quod tuetur in partem Jaqt in v. شروراج. Bekri ۳۹, 4 a f et ۳۹, 4 habet شروراج et vocales praescribit. Hamdani ۱۵۹, 17 (coll. ۱۵, 22) شروراج. Edrisi ۳۸, 5, 7 recepi شروراج. Probo distinguendus ab التاجة inter Sahul et Djanad, de quo loco vid. infra. Pro التاجة apud Ibn Khord. recepi التاجة: cf. supra s. h. l) B بنات جرم omisso الى. Praeter بنات جرم quod recepi, quoque occurrunt formae بنات جرم ut habent Ibn Khord., Qodama et Hamdani, التاجة. unde orta lectio Edrisi التاجة. Forma بنات جرم, quae quoque memoratur, vitiosa esse videtur (l. igitur بنات جرم apud Jaqt II, ۳۶, ۱۵). Et بنات جرم et بنات جرم, sic بنات جرم et بنات جرم permutantur. - Quod noster dicit hunc terminum distare ۸ M. a Djarash, Qodama refert ad Kothbam (cf. etiam Hamdani ۱۵۹, 22). Ibn Khord. et Edrisi ad Shururrah. Contra Qodama addit Jabam-bam distare ۳۱ M. a Djarash. m) B بنات جرم, Edrisi tantum بنات جرم. Hamdani بنات جرم ut Jaqt II, ۳۳, 7 seq. et ita rec. apud Ibn Khord. ۳۵, 3 (cf. ann. ۲۰). n) B بسداه. Vid. Zamakhshari ۳۶. Deinde B بسداه et بسداه.

الى بيشة ثم الى تباله ثم الى رتيبة ثم الى كدق ثم الى صفرة ثم الى تربة
 ثم الى الفتق ثم الى الجدة ثم الى الغمرة وطريقها القاصدة على الطائف ولم
 اسلكها ٥ ومن مكة الى الطائف طريقان تاخذ من بئر ابن المرتفع مرحلة ثم
 الى قرن مرحلة ثم الى الطائف مرحلة والاخرى على عرفات مرحلتين في الجبل ٥
 ٥ ومن ارادها من ويلة وفي طريق حجاج الغرب كلها طرق عدة اما طريق
 الساحل فتاخذ من ويلة الى شرف البعل مرحلة ثم الى الصلا مرحلة ثم الى
 النبك مرحلة ثم الى صبة مرحلة ثم الى عونيد مرحلة ثم الى الرحبة مرحلة
 ثم الى منخوس مرحلة ثم الى البكيرية مرحلة ثم الى الاحساء مرحلة f
 ثم الى الاعراء مرحلة ثم الى الكلاية مرحلة ثم الى شغب مرحلة ثم الى بدا
 10 مرحلة ثم الى السرحتين مرحلة ثم الى البيضاء مرحلة ثم الى قرح مرحلة ثم
 الى سقيا يزيد مرحلة ٥ واما طريق اليمن فلا اكد اضبط مراحلها كغيرها من
 الكور غير اتى انكر ما عرفت واجمل ما سمعت فمن صنعاء الى ضداء و ٢٢
 فرسًا ومن صنعاء الى حضرموت ٧٤ فرسًا ومن صنعاء الى نمار ١٩ فرسًا
 ثم الى نسفان وكحلان h مرحلة ثم الى حجر وبدرة ٢٠ فرسًا ثم الى عدن

a) B بويه. b) B كدى. Edidi coll. Jaqut IV, ٢٢٣, 21 seqq. Ibn Khord.
 et Hamdani كرى. Vid. Ibn Khord. ١٣٤ f. et cf. Sprenger, *Die alte Geographie*,
 § 369. c) Sic quoque Qodama et duo optimi codd. Edrisi (duo alii صقر et
 ظفر). Hamdani صفن et ita scribendum apud Ibn Khord. pro صفن sec. Müller
 ad Hamd. ١٨٧, 10. Nomen sequens corruptum est in بويه. d) B العتق. Vid.
 Ibn Khord. ١٣٤ c et Jaqut in v. e) B الجدر. V. Bekri I., 3, ٢٣٤; Qodama
 ١٨٨, 3 الجدد, ut Jaqut II, ٣٩, 19. — Deinde B العمرة. f) Hic lacuna est
 non indicata. Vid. supra II., 5 seq. et 1 seq. g) B صدرا. Cf. Jaqut III,
 ٣٧٤, 13. Edrisi distantiam habet 120 M. i. e. 40 F. Apud Ibn Khord. ١٣٨, 6
 recepi صدى. h) B سفار وكحلا. Edrisi سبتان (سفتان), quod respondere
 videtur formae سنبان apud Jaqut, ortae ut videtur e corruptione huius no-
 minis. Pro مرحلة hic ut Ibn Khord. ١٣٩, 7 habet فراسخ ٨ s. ٢٤ ميلا. i) B
 حجر وبد.

٢٤ فرسخاً، ومن نمار الى يَحْصِبَ مرحلة ثم الى السُّحُولِ مرحلة ثم الى
 الثُّجَّةِ مثلها ثم الى الجَنْدِ مثلها ومن صنعاء الى الجند ٤٨ فرسخاً، ومن
 صنعاء الى العُرْفِ مرحلة، ثم الى الأمان ١٠ فراسخ ثم الى جَبْلان ١٤ ثم الى
 زَبِيد ١٢، ومن صنعاء الى شَبْلَمَ مرحلة ومن صنعاء الى عَثْر ١٠ مراحل ومن
 عدن الى أبين ٣ فراسخ ٤

اقليم العراق

هذا اقليم الظرفاء، ومنبع العلماء، لطيف الماء، عجيب الهواء، ومختار
 الخلفاء، اخرج ابا هـ حنيفة فقيه الفقهاء، وسفيان سيد القُرَّاء، ومنه كان
 ابو عبيدة، والفراء، وابو عمرو صاحب المقرأة، وحمزة والكسائي وكل فقيه
 ومقرئ واديب، وسرى وحكيم وداه، وزاهد ونجيب، وظريف م ولييب، به 10
 مولد ابراهيم الخليل، واليه رحل كل صحابي جليل، اليس به البصرة التي
 قوبلت بالدنيا، وبغداد المدوحة في النوري م، والكوفة لليلة وسامراً، ونهره
 من الجنة بلا مراء، وتمور البصرة فلا تنسى، ومفاخره كثيرة لا تحصى،
 * وبحر الصين يمس طرفه الاقصى، والبادية الى جانبه كما ترى ه، والفراء
 بقربه من حيث جرى، غير انه بيت القطن والغلا، وهو في كل يوم الى وراء 15
 ومن الجور والضرائب في جهد بلا، مع ثمار قليلة، وفواشش كثيرة ومن
 ثقيله، وهذا شكله ومثاله والله اعلم واحكم ه

a) B السحول. b) B اناج. Vid. Ibn Khord. 14., 7 et Jaqut in v. (ubi
 sine art. est editum). c) Secundum Ibn Khord. 14., 1 et Edrisi 8 F.,
 secundum Jaqut III, 14., 1, 10 F. d) B جيلان اربعة. e) B سنام. f) Addidi
 ut recte suavit Sprenger, p. 148, l. 2. g) C الحكماء والعلماء. h) C ابو.
 i) C عند B عند. k) C الفراء. l) B et C وداع. m) Quae sequuntur ad
 in C desunt h. l., infra in disquisitione de nomine Iraq male inserta
 sunt. Pro C موم. n) C بالنوري. o) C ونهر به. p) C وفصائله. q) B بهي.
 r) C pro his ind. وجم habet: غير انه بيت القطن والغلا مع ثمار قليلة ومعاصر.
 Hic in B (p. 56) كثيرة ومون ثقيلة وهذه صورته كما بهي والله اعلم واحكم
 et C sequitur mappa Iraq.

وقد جعلناه ه ست كور وناحية وكانت الكور في القديم غير هذه الأ
حلوان * ولكننا ابداً نجرى الأمر على ما عليه الناس b وادخلنا الكور القديمة
والقصبات في الاجناد واسم هذه الكور والقصبات واحد فاولها من قبل ديار
العرب الكوفة ثم البصرة ثم واسط ثم بغداد ثم حلوان ثم سامرا ه فلما
ه الكوفة فمن مدنها حمام ابن عمر d الجامعين سوراء النيل القاسية f عين
التمر ه واما البصرة فمن مدنها الأبله * شق عثمان g زبان بدران بيان نهر
الملك نجا نهر الأمير ابو الخصيب h سليمانان عبادان المطوعة والقندل
المفتح الجعفرية ه واما واسط فمن مدنها قم الصلح درمکان k قراقبة سيادة
بازبين l السكر الطيب قرقوب قرية الرمل * نهر تيرى m لهبان بسامية n
10 اودسة ه ه واما بغداد فمن مدنها النهروان برنان كارا p الدسكرة طراستان q

a) جعلنا العراق C. b) C om. Apud hunc in marg. legitur: فان قيل لم المؤلف قد ترك بعض البلاد من هذا الاقليم مثل الخلة الجواب لم تكن في Conditor Hillae fuit Saifad-daula Çadaka al-Mazjadî (vid. Karabacek, *Beiträge zur Geschichte der Mazjaditen*, p. 78). c) C semper بغداد. Mox B سامرى ut interdum quoque C. d) Non differre videtur a حمام عمر (ut supra p. ٥٣, 15 revera legitur) i. e. Omar ibn Sa'd ibn abi Waqqas (Beladhori ٢٨١ paen.). C habet h. l. عمرو. e) B سوا. f) الجامعين. Deinde om. عين التمر quod C addit repetito insuper المقاسيه B. g) C om. Deinde C زبان. Supra p. ٥٣, 13 نهر زبان. h) Pro نهر الى الخصيب B. i) B والقندله et supra Beladh. ٣٣٢, 3 a f., ut pro نجا supra نجا exstat. j) B والقندل et supra vid. quoque p. ٣٧١ et Tabari Indic. Deinde B الفتح (supra العجم). k) Supra B حرمکان. Vocales nominis sequentis in B supra. l) B et C باذنبر, supra B فاذنبر. m) C om. Deinde B لهبار s. (ut supra) لهبار. n) B يساميه, supra الساميه C, الساميه. Jaqut II, ٥٧٢, 11 بَسَامَتِي, Tab. III, ١٥٨, 17 بَسَامِي, Ibn al-Athir IX, ١٢٨ بَشَامَتِي. o) Sic B supra et C; B h. l. وديسنه. p) B كلداه, C et B supra ut recepi. q) B طراستان, C et B supra ut recepi et sic habet Ibn al-Athir

هَارُونِيَّة جَلُولَا بَاخْسَرِي ٥ بَلْقَبَةُ ٦ إِسْكَافُ بُوَهْرَزُ ٧ كَلْوَانِي دَرَزِيَجَان ٨ الْمَدَائِنُ
 كَيْلُ ٩ سَيْبُ نَيْرُ الْعَاوِلُ النُّعْمَانِيَّةُ جَرَجْرَايَا ١٠ جَبَلُ نَهْرِ سَابَسُ عَيْرَتَا بَابِلُ
 عَبْدَسُ ١١ قَصْرُ هُبَيْرَةَ ١٢ وَأَمَّا حُلْوَانُ فَمِنْ مَدِينَتَيْ خَانَقَيْنِ زَبُوجَانِ شَلَاشَانِ ١٣
 الْجَامِدُ لِحْرَ السِّيْرَوَانِ بَنْدَنِيَجَانِ ١٤ وَأَمَّا سَامِرَا فَمِنْ مَدِينَتَيْ الْكَرْخِ ١٥ عَكْبَرَا
 الدُّورُ لِلْجَامِعِيْنَ ١٦ بَيْتُ رَاذَانَانَ ١٧ قَصْرُ الْحِجْصِ جَوِي ١٨ أُيُونَا بَرِيْقَاهُ سِنْدِيَّةُ ١٩
 رَاقِرُوبَةُ ٢٠ مِمَّا الْأَنْبَارُ هَيْتُ تَكْرِيْتُ السَّنِّ ٢١ فَإِنْ قَالَ قَائِلٌ لَمْ جَعَلْتُ
 بَابِلَ فِي الْجَنْدِ وَالْيَهَا كَانَ ٢٢ يَنْسَبُ الْاَقْلِيمُ فِي الْقَدِيمِ * الْاَلَا تَرَى اِنْ الْجَيْهَانِيَّ
 اِبْتَدَا بِذِكْرِ هَذِهِ النَّوَاحِي وَسَمَّاهَا ٢٣ اَقْلِيمُ بَابِلَ وَكَذَلِكَ سَمَّاهَا وَهَبُ ٢٤ فِي الْمَبْتَدَا
 وَغَيْرِهِ مِنَ الْعُلَمَاءِ قِيلَ لَهُ * قَدْ تَحَرَّرْنَا مِنْ هَذَا السُّؤَالِ وَنظَائِرِهِ بَأَنَّا اجْتَرَبْنَا
 عَلَمَانَا ٢٥ عَلَى التَّعَارُفِ كَلَابِمَانِ ٢٦ الْاَلَا تَرَى اِنْ رَجُلًا لَوْ حَلَفَ اِنْ لَا سَأَلَ رُؤُوسًا ٢٧

X, ٥٥ bis. Jaqubi ١٣٤ 7, ٢٧, 8 طرارستان et ita Tab. III, ٧٣٣, low et Ibn al-Faqih ٢١٣, 7.

- a) B hic et supra ياخسرى, C ياخسرى b) B h. l. باقيه, supra باقيه, C ut recepi. Non differre videtur a بَعْقُونَا ٥. بَعْقُونَا. c) C بوهرز d) B hic et supra sine punctis درزيجان, C درزيجان. Vid. Jaqut in v. et Ibn al-Athir III, ٣١٤ ubi male درزيجان, IX, ٢٣٦ et X, ٣٧٩ seq. Tab. II, ١٣٣, 15 et III, ٥٥١ ult. c. art. ٢١. Sic cum ٢١ supra scribitur; h. l. قيل. Occurrit quoque sub formis كَالِ, كَالِ et كَالِ ut supra p. ٢٥, 6). f) B om. Deinde B ut quoque supra جَبَلُ. g) B supra عابَس, h. l. ut rec.; C عابَس ut B infra. Plerumque scribitur عابَس. Cf. Jaqubi ٢١٢ k. h) B et C h. l. شَلَاشَانِ. V. Tab. Indic. i) B بَنْدَنِيَجَانِ et supra بَنْدَنِيَجَانِ. Cf. Jaqut I, ٤٥, 6 وندنيجان et Juynboll ad *Maracid* IV, 389 seqq. k) B الكرخ. l) C om. m) B h. l. جَوِي n) C et B h. l. جَوِي; B supra ut rec. Forto cogitandam de أُيُونَا. Doinde B أُيُونَا, C أُيُونَا, B supra ut recepi. Solet scribi أُيُونَا. o) B بَرِيْقَاهُ supra بَرِيْقَاهُ, C بَرِيْقَاهُ. De بَرِيْقَاهُ (Ibn Rostah ١٢, 7) vix cogitari potest. Doinde C, ut B supra, سِنْدِيَّةُ. p) B رَاقِرُوبَةُ. Doinde B رَاقِرُوبَةُ. q) B om. رَاقِرُوبَةُ. r) B رَاقِرُوبَةُ. s) C om. رَاقِرُوبَةُ. cf. Brockelmann I, 65. t) C om. رَاقِرُوبَةُ. u) C pro hic عَلَمَانَا. v) B om. كَلَابِمَانِ.

فأكل من رؤوس البقر والغنم حنث وقال أبو يوسف ومحمد لا يحنث *e* وسمعت
 الأئمة من مشايخنا يقولون لا نعدُّه هذا خلافاً بينهم *e* لأن في وقت أبي
 حنيفة كانت تباع وتؤكل ثم زالت تلك العادة في زمانهما، وقد شققنا الاسلام
 طويلاً وعرضاً فما سمعنا الناس يقولون إلا *d* هذا اقليم العراق واكثر الناس لا
 يعلمون اين بابل *e* الا ترى * الى جواب ابي بكر لعمر لما سأله *f* ان يبعث
 * جيوشه الى هذه الناحية فقال *g* لأن يفتح الله على يدى شبرا من الارض
 المقدسة احب الي من رستاق *h* من رستاق العراق ولم يقل من رستاق
 بابل، فان قال * في قول الله تعالى وما أنزل على الملتين بابل دليل على ما
 ذكرناه قيل له هذا * الاسم قد يجوز أن يتناول الاقليم والمدينة جميعاً ووقوعه
 10 على المدينة مجمع *m* عليه * لأن احداً لا ينازع احداً في اسمها وفي وقوعه
 على الاقليم اختلاف فمن اوقعه * عليه وجب عليه *n* الدليل *o*

الكوفة قصبة جليلة خفيفة حسنة البناء جليلة الاسواق كثيرة الخيرات
 جامعة رفقة مصرها سعد بن ابي وقاص ايام عمر وكل رمل خالفه حصي
 فهو كوفة الا ترى الى ارضها وكان البلد في القديم الحيرة وقد خربت، وأول
 15 من نزلها من الصحابة على بن ابي طالب وتبعه *p* عبد الله بن مسعود
 وابو *q* الدرداء ثم تتابعوا كلهم *r*، والجامع على ناحية الشرق *s* على اسائين
 ء

- a) C addit: باكله رؤوس البقر. b) B يعد، C بعد. c) C منهم. d) B om.;
 C habet: فان قال: C addit: فما سمعنا احداً يسمى هذا الاقليم الا العراق.
 مسئله الرؤوس لا يجوز ان تجعل اصلاً لهذا الا ترى ان امام الزمان ابا
 بكر بن الفضل قال ان كان الخالف من اهل الرى وجرجان فاكل رؤوس البقر
 حنث وان كان من اهل الكوفة وبخارا لم يحنث قيل له هذا تأييد لقولنا
 C g) ان عمر لما سئل ابا بكر C f) لان احداً لا يسمى هذا اقليم بابل
 i) C om. من ان يفتح على يدى رستاقا C h) للجوش الى هذا الاقليم قال
 k) C om. Est locus Qorani 2 اوليس قد سماه الله تعالى بابل حيث يقول وما الخ C
 vs. 96. l) C tantum اسم. m) B سمع. n) C على الاقليم احتاج الى C
 o) C الكوفة. p) B s. p. q) C والى. r) C om. كلها sed addit: بناوهم
 الاجر. s) C السوق.

* طول من الحجارة الموصلة e بهي حسن والنهر على طرفها من قبل بغداد، ولم
 آبار عذبيية b حولها نخيل وبساتين ولم حياض وقتي² e ومحلّة الكناسية من
 قبل البادية، وهو بلد مختلّ³ قد خرب d اطرافه وقد كان نظير بغداد e
 والقادسية مدينة e على سيف البادية تعمر أيام الحاج ويحمل اليها كل خير
 لها بلان وحصن طين f وقد شقّ لهم نهر من الفرات الى حوض على * باب e
 بغداد و ثمّ عيون عذبيية وما آخر يجرونه عند باب البادية أيام الحاج وهي
 سوق واحد للجامع فيه e سورا مدينة e بها فواكه كثيرة واعناب h أهلة وسائر
 المدن صغارة آهلات e وعين التمر حصينة في اهله شره e

البصرة قصبة سرية احدثها المسلمون أيام عمر k كتب الى صاحبه ابن
 المسلمين مدينة بين فارس وديار العرب وحد العراق l على بحر اليمن فاتفقوا 10
 على موضع البصرة ونزلها العرب الا تراها الى اليوم خططا ثم مضى عنها بن
 غزوان وهي شبه طيلسان قد شقّ اليها من دجلة m نهران نهر الابلّة ونهر
 معقل فاذا اجتمعوا مداه عليها وتشعب e اليها انهار الى ناحية عبادان وناحية n
 المدار فطولها ممتدّ على النهر ودورها * في البر الى o البادية ولها من عذا
 الوجي باب واحد وهي من النهر الى الباب نحو ثلاثة اميال، وبها ثلاثة جوامع 16
 احدها في الاسواق بهي جليل عامر آهله ليس بانعرف منه غير اسنن
 مبيضة وجامع آخر على باب البادية وهو * كان القديم r وآخر عبد بنوف
 البلد، واسواقها ثلاث قطع الغلاء على النهر وسوق التمر s وبها الجمع ود
 اسواقها حسنة، والبلد اعجب التمر من بغداد * لوقتها وكثير من المتاجر ت
 * وكنت بمجلس جمع فقهاء بغداد ومشايخها فذابوا e بغداد والبصرة فذابوا 20

- d) C. وقتا C. e) عذبيية، عذبيية B. b) من الحجارة موصلة ضمنا C. a) e) C. om. f) من طين C. شق B. g) بلية C. h) C. addit. Deinde C. اللجة C. m) وليتم C. addit. وذلك انه C. addit. k) C. om. Deinde B. at C. n) B. مد. o) B. وشعب C. وتشعبت C. p) C. om. Deinde B. at C. q) B. sino punctis. r) ممد على C. s) اقامها C. t) C. om. Deinde B. at C. u) B. sino punctis. v) B. sino punctis. w) B. sino punctis. x) B. sino punctis. y) B. sino punctis. z) B. sino punctis.
- واجتمع جماعة من صدور بغداد يوما عند ابن عمر C. المدهية والامر B. a) الرقيم فذابوا امر

على انه اذا جمعت عبارات بغداد وأندره خرابها لم تكن b اكبر من البصرة
وقد خرب طرف البصرة البقي، واشتق اسمها من الحجارة السود كان يثقل بها
مراكب اليمن * فتلقى ثم، وقيل لا بل * حجارة رخوة d تضرب الى البياض
وقال قُطْرَبَ من الارض الغليظة، وحماتها طيبة والاسماك والتمور بها كثيرة f
ذات لحم g وخضر واقطان والبان وعلوم وتجارا غير انها ضيقة الماء منقلبة
الهواء عفنة e عجيبة الفتن h والأبلة على دجلة k عند فم نهر البصرة من قبل
الشمال للجامع اعلى القرية عمرة؛ كبيرة ارفق من البصرة * وارحب e وشق
عثمان بازائها من نحو الجنوب للجامع في آخرها حسن k، وسائر المدن على
انهار من جانبي دجلة k عن يمين وشمال وجنوب وشمالا، كلهن جليلات
10 كبار m عبادان مدينة في جزيرة بين دجلة العراق ونهر خوزستان على البحر
ليس وراءها بلد ولا قرية * الا البحر فيها رباطات وعباد وصالحون واكثرهم
صناع الحصر من الخلفاء غير ان الماء بها ضيق والبحر عليها مطبق e
واسط قصبة عظيمة ذات جانبيين وجامعين * وجسر بينهما كثيرة الخير
ومعدن السمك جامع التجاج وقبته * في الغربى في طرف الاسواق بعيد عن
16 الشط متشقت عمر بالقرآن اختطها للتجاج p وسميت واسط لانها بين قصبات
العراق وبين الاهواز q رفقة صحبحة الهواء عذبة الماء حسنة الاسواق واسعة
السواد * وقد جعل في طرفي الجسر موضعان يدخل فيهما السفن وفيهم

a) B واند. b) B sine punctis, C Deinde B اكثر. c) C om. d) C
. كثير. f) B بل. e) C addit. اشتق من الحجارة الرخوة التي
. k) C على B et C اعلى Pro عمر C i) . الدجلة B et C h) . لحوم C g)
يقابلها من نحو الجنوب سف (sic) عثمان عمرة وبها جامع احسن من pro his
قد C addit: m) . (وشق pro واسق B habet) جامع الابلة
بها: n) C pro his. وعبادان Deinde habet. كبار omisso احاط بهن النخيل
وقال: o) C addit: (وصالحين B) رباطات وعباد صالحون اكثرهم صناع الحصر الا ان
النبي صلعم من ادرك منكم عبادان فليربط بها فانها طينة من طين بيت
المقدس حملها الطوفان ايام نوح وستعود الى موضعها يوم القيمة، ومدينة الجعفرية
Biruni Chronol. ٢٠٦, 13 hanc appellat من نحو البادية قد غلب عليها القرامطة
. والاهواز C q) في الغرب وهو الذي بنا واسط C p) . ناحية جعفر

ظرف ۵ ۵ و سائر مدنها صغار مختلفه اعرها b الطيب و قروب * الا ان ناحيتها
جيدة ۵ الصليق مدينة ۷ على بحيرة طولها اربعون فرسًا يتصل ضياعها
بسواد الكوفة شديدة الحر كربة d بليظة ۷ بق مهلك وعيش ضيق * ادامهم
السمك و ماؤهم حميم و ليلا عذاب و عقلم سخيف و لسانهم f قبيح مع ملح قليل
* و كرب عظيم ۷ الا انها معدن الدقيق و سلطان رقيق و ماء غزير و سمك * خضير ۵
واسم كبير ۷ وفي الحرب كل صبور و بالنهر كل بصير و لهم موضع يشاكل نهر الابله
حسن ۷ يليها في الكبر الجامة و هما من جلة ۷ على ناحية و سائر المدن
دونهما و هذه البطائح ۷ بحيرات و مياه * ثم مزارع i و للعراف منها رفق عظيم ۵
بغداد في مصر الاسلام ۷ و بها مدينة السلام ۷ و لهم الحصائص و الظرافه ۷
و القرائح و اللطافه ۷ هو ۷ رقيق ۷ و علم دقيق ۷ كل جيد بها ۷ و كل حسن 10
فيها ۷ و كل حاتف منها ۷ و كل ظرف m لها ۷ و كل قلب اليها ۷ و كل حرب
عليها ۷ و كل نب عنها ۷ في اشهر من ان توصف و احسن من ان تنعت و اعلى ۷
من ان تمدح احدثها ابو العباس السفاح ثم بنى المنصور بها مدينة السلام
وزاد فيها الخلفاء من بعده ۷ و لما اراد * بناء مدينة السلام ۷ سأل عن شتاتها
وصيفها و الامطار و البق و الهواء و امر رجلاً * حتى يناموا ۷ فيها فصول السنه 15
حتى عرفوا ذلك ثم استشار اهل الرأي من اهلها فقلوا نرى ان تنزل و اربع
طلسيم في الجانب الشرقي بوق و نلوانى و في الغربي ۷ قنبرل و داوريا فندم
بين نخل ۷ و قرب ماء فان اجلب طسويج * او تلخون ۷ عمارته كان في الايام

و فيهم ظرف (ظرف ا) و ثم قفها و قرا ۷ و تجار و سائر بين الخاندن حصر فيه مواضع ۷ a)
ناحيتها البطائح موضع C pro his ۷ اعرهم ۷ b) نسيم تحيد المراتب
دبه C d) الا B الا ان Pro عاجب بها مدني عده البرقي الصلح ۷
ماؤهم حميم و بالليل عذاب السم و عقل C f) و هم C addit ۷ بليظة C B at ۷
B i) ليس له نظير و اسم بالعراف كبير C h) C om. ۷ سخيف ۷
ظرف C m) و ثم مزارع و مصائد C d) لها C addit ۷ k) الا B at ۷
B r) بينها C q) قال C inserit ۷ p) بنا بها المنصور C o) ما ل C n)
C i) فيكون ut infra ۷ نزل C براك B ۷ e) بنى بها C بسموا tantum
و تلخون C r) نخل C u) المعرب

فرج وانت على الصرارة تجيئك الميرة في السفن الفراتية والقوافل من مصر
والشام في البادية * وتجيئك آلات a من الصين في البحر ومن الروم والموصل في
دجلة b فانت بين، انهار لا يصل اليك العدو الا في سفينة او على قنطرة
* على دجلة وخرات d فبناها اربع قطع مدينة السلام وبلدوريا والرصافة وموضع
e دار الخليفة اليوم، وكانت احسن شىء للمسلمين واجل بلد * وفوق ما وصفناه d
حتى ضعف امر للخلفاء فاختلفت f وخف اهلها فلما المدينة وخراب * والجامع
فيها يعمر في الجمع ثم يتخللها h بعد ذلك للخراب، امر موضع بها قطيعة
الربيع والكرخ في الجانب الغربي وفي الشرقى باب الطاق وموضع دار الامير
* والعمارات والاسواق بالغربى اكثر والجسر عند باب الطاق الى جانبه بيمارستان
10 بناء عضد الدولة حصل في كل طسوج مائة ذكرنا جامع وهي في ا كل يوم
الى ورا، واخشى انها m تعود كسامرا، * مع كثرة الفساد والجهل والفسق
وجور السلطان d، اخبرنا ابو بكر الاسماعيلى بجرجان قل حدثنا ابن ناجية h
قال حدثنا ابراهيم الترماني قال حدثنا سيف بن محمد قال حدثنا
عاصم الاحول عن ابى عثمان النهدي قال كنت مع جرير بن عبد الله فقال
15 اى شىء يدعى هذا النهر قالوا دجلة قال فهذا النهر الآخرة قالوا نجيل قل
فهذا النهر قالوا صرارة قل فهذا النخل قالوا قطربل قل فركب فرسه واسرع ثم
قال سمعت رسول الله صلعم يقول تبني مدينة بين دجلة ونجيل وقطربل
والصرارة تجبى اليها خزائن الارض وجبايرتها يخسف بهم فهم اسرع هويها في
الارض من التوند الحديد في الارض الرخوة، وانهار الفرات تغلب في دجلة n
20 * في جنوبها وما حانى المدينة وما شمالها دجلة حسب d وتجرى * في هذه
الشعب الفراتية e السفن الى الكوفة * وفي دجلة الى الموصل d، * وذكر الشمشاطى

- a) B في. وانت C Deinde C. النهر. C، والدجلة B. ويجمل اليه الاشياء C. b)
c) B في. وانت C Deinde C. النهر. C، والدجلة B. ويجمل اليه الاشياء C. b)
d) C om. e) B om.; deinde C وصارت. f) C واختلفت. g) C مدينة السلام.
h) B sine punctis. i) C om. et habet واعمر. k) B ما. l) C pro his: والغربى
امر من الشرقى وفي كل طسوج مما ذكرنا جامع والجسر عند باب الطاق الى
ان. C m). جنبه من الغرب بيمارستان بناء عضد الدولة حسن وهي بلد
فيها C o). hic et deinde B. n)

في تاريخه ان المنصور لما اراد بناء مدينة السلام احضر * اكبر من عرف من
اهل الفقه *d* والعدالة والامانة والمعرفة بالهندسة وكان فيهم ابو حنيفة النعمان
ابن ثابت والحجاج بن اَوطاة وحشر الصناع والفَعلة من الشام والموصل والجليل
وسائر اعماله وامر بخططها وحفر الاساسات في سنة ١٤٥ وتمت في سنة ٢٩١
وجعل عرض السور من اسفل خمسين ذراعاً * وجعلها بثمانية *d* ابواب اربعة *e*
داخلة صغاره واربعة خارجة كبار باب البصرة وباب *f* الشام وباب خراسان وباب
الكوفة وجعل للجامع والقصر وسطها وقبلة *g* جامع الرضاة اصح منه *e*، ووجدت
في بعض خزائن الخلفاء ان المنصور انفق على مدينة السلام اربعة آلاف الف
وثمانمائة وثلاثة وثلاثين درهماً لان اجرة الاستاذ كانت * فيراط *h* والروزري *h*
حبتين *i* * النهروان مدينة ذات جانبين الشرقي *i* اعمر * رحبة عمرة *i* بينهما 10
لحسر * الجامع في الجانب الشرقي *h* والحاج بنزول على هذا السط *i* * الاسكندرية
مدينة صغيرة سوقها واحد فبئله للجمع اسفله *m* غم *h* بالاج *i* حلولا *n* حوتها
اشجار غير حسنة *h* وهذه المدن وخلفين على جادة حلوان ليس لهن بيعة
ولا عن الاتقان ببغداد *i* * وصهر احد لبعض فرى فلسطين لثب *o* حاصد
وكذلك نهر الملك والعمارة في *p* *i* وما قصر عميرة فمدنه سنة *o* 15
الاسواق يجتمع الماء من القران لغير الحارة واليهود والجمع *q* السنة *o*
وبابل صغيرة نائية عن * التطريف والحداد على بسط *q*، وسائر مدن حد
الوجه على ما وضعنا * مثل التبل وعباس *o* كويد، ومدينة ايراقم كويد

١٤١. C. قديم التسمية. Forte vult Ab. ibn Mohammed, Jaqut III, ٣٣٠, 10 seq., *Khist. Ist.* c) B om. من عرف من كبر الفقه. d) C. e) B et C قبله. f) C hic et deinde. g) B et C قبله. h) C. i) C. j) C. k) C. l) C. m) C. n) C. o) C. p) C. q) C. r) C. s) C. t) C. u) C. v) C. w) C. x) C. y) C. z) C. aa) C. ab) C. ac) C. ad) C. ae) C. af) C. ag) C. ah) C. ai) C. aj) C. ak) C. al) C. am) C. an) C. ao) C. ap) C. aq) C. ar) C. as) C. at) C. au) C. av) C. aw) C. ax) C. ay) C. az) C. ba) C. bb) C. bc) C. bd) C. be) C. bf) C. bg) C. bh) C. bi) C. bj) C. bk) C. bl) C. bm) C. bn) C. bo) C. bp) C. bq) C. br) C. bs) C. bt) C. bu) C. bv) C. bw) C. bx) C. by) C. bz) C. ca) C. cb) C. cc) C. cd) C. ce) C. cf) C. cg) C. ch) C. ci) C. cj) C. ck) C. cl) C. cm) C. cn) C. co) C. cp) C. cq) C. cr) C. cs) C. ct) C. cu) C. cv) C. cw) C. cx) C. cy) C. cz) C. da) C. db) C. dc) C. dd) C. de) C. df) C. dg) C. dh) C. di) C. dj) C. dk) C. dl) C. dm) C. dn) C. do) C. dp) C. dq) C. dr) C. ds) C. dt) C. du) C. dv) C. dw) C. dx) C. dy) C. dz) C. ea) C. eb) C. ec) C. ed) C. ee) C. ef) C. eg) C. eh) C. ei) C. ej) C. ek) C. el) C. em) C. en) C. eo) C. ep) C. eq) C. er) C. es) C. et) C. eu) C. ev) C. ew) C. ex) C. ey) C. ez) C. fa) C. fb) C. fc) C. fd) C. fe) C. ff) C. fg) C. fh) C. fi) C. fj) C. fk) C. fl) C. fm) C. fn) C. fo) C. fp) C. fq) C. fr) C. fs) C. ft) C. fu) C. fv) C. fw) C. fx) C. fy) C. fz) C. ga) C. gb) C. gc) C. gd) C. ge) C. gf) C. gh) C. gi) C. gj) C. gk) C. gl) C. gm) C. gn) C. go) C. gp) C. gq) C. gr) C. gs) C. gt) C. gu) C. gv) C. gw) C. gx) C. gy) C. gz) C. ha) C. hb) C. hc) C. hd) C. he) C. hf) C. hg) C. hh) C. hi) C. hj) C. hk) C. hl) C. hm) C. hn) C. ho) C. hp) C. hq) C. hr) C. hs) C. ht) C. hu) C. hv) C. hw) C. hx) C. hy) C. hz) C. ia) C. ib) C. ic) C. id) C. ie) C. if) C. ig) C. ih) C. ii) C. ij) C. ik) C. il) C. im) C. in) C. io) C. ip) C. iq) C. ir) C. is) C. it) C. iu) C. iv) C. iw) C. ix) C. iy) C. iz) C. ja) C. jb) C. jc) C. jd) C. je) C. jf) C. jg) C. jh) C. ji) C. jj) C. jk) C. jl) C. jm) C. jn) C. jo) C. jp) C. jq) C. jr) C. js) C. jt) C. ju) C. jv) C. jw) C. jx) C. jy) C. jz) C. ka) C. kb) C. kc) C. kd) C. ke) C. kf) C. kg) C. kh) C. ki) C. kj) C. kk) C. kl) C. km) C. kn) C. ko) C. kp) C. kq) C. kr) C. ks) C. kt) C. ku) C. kv) C. kw) C. kx) C. ky) C. kz) C. la) C. lb) C. lc) C. ld) C. le) C. lf) C. lg) C. lh) C. li) C. lj) C. lk) C. ll) C. lm) C. ln) C. lo) C. lp) C. lq) C. lr) C. ls) C. lt) C. lu) C. lv) C. lw) C. lx) C. ly) C. lz) C. ma) C. mb) C. mc) C. md) C. me) C. mf) C. mg) C. mh) C. mi) C. mj) C. mk) C. ml) C. mn) C. mo) C. mp) C. mq) C. mr) C. ms) C. mt) C. mu) C. mv) C. mw) C. mx) C. my) C. mz) C. na) C. nb) C. nc) C. nd) C. ne) C. nf) C. ng) C. nh) C. ni) C. nj) C. nk) C. nl) C. nm) C. nn) C. no) C. np) C. nq) C. nr) C. ns) C. nt) C. nu) C. nv) C. nw) C. nx) C. ny) C. nz) C. oa) C. ob) C. oc) C. od) C. oe) C. of) C. og) C. oh) C. oi) C. oj) C. ok) C. ol) C. om) C. on) C. oo) C. op) C. oq) C. or) C. os) C. ot) C. ou) C. ov) C. ow) C. ox) C. oy) C. oz) C. pa) C. pb) C. pc) C. pd) C. pe) C. pf) C. pg) C. ph) C. pi) C. pj) C. pk) C. pl) C. pm) C. pn) C. po) C. pp) C. pq) C. pr) C. ps) C. pt) C. pu) C. pv) C. pw) C. px) C. py) C. pz) C. qa) C. qb) C. qc) C. qd) C. qe) C. qf) C. qg) C. qh) C. qi) C. qj) C. qk) C. ql) C. qm) C. qn) C. qo) C. qp) C. qq) C. qr) C. qs) C. qt) C. qu) C. qv) C. qw) C. qx) C. qy) C. qz) C. ra) C. rb) C. rc) C. rd) C. re) C. rf) C. rg) C. rh) C. ri) C. rj) C. rk) C. rl) C. rm) C. rn) C. ro) C. rp) C. rq) C. rr) C. rs) C. rt) C. ru) C. rv) C. rw) C. rx) C. ry) C. rz) C. sa) C. sb) C. sc) C. sd) C. se) C. sf) C. sg) C. sh) C. si) C. sj) C. sk) C. sl) C. sm) C. sn) C. so) C. sp) C. sq) C. sr) C. ss) C. st) C. su) C. sv) C. sw) C. sx) C. sy) C. sz) C. ta) C. tb) C. tc) C. td) C. te) C. tf) C. tg) C. th) C. ti) C. tj) C. tk) C. tl) C. tm) C. tn) C. to) C. tp) C. tq) C. tr) C. ts) C. tt) C. tu) C. tv) C. tw) C. tx) C. ty) C. tz) C. ua) C. ub) C. uc) C. ud) C. ue) C. uf) C. ug) C. uh) C. ui) C. uj) C. uk) C. ul) C. um) C. un) C. uo) C. up) C. uq) C. ur) C. us) C. ut) C. uu) C. uv) C. uw) C. ux) C. uy) C. uz) C. va) C. vb) C. vc) C. vd) C. ve) C. vf) C. vg) C. vh) C. vi) C. vj) C. vk) C. vl) C. vm) C. vn) C. vo) C. vp) C. vq) C. vr) C. vs) C. vt) C. vu) C. vv) C. vw) C. vx) C. vy) C. vz) C. wa) C. wb) C. wc) C. wd) C. we) C. wf) C. wg) C. wh) C. wi) C. wj) C. wk) C. wl) C. wm) C. wn) C. wo) C. wp) C. wq) C. wr) C. ws) C. wt) C. wu) C. wv) C. ww) C. wx) C. wy) C. wz) C. xa) C. xb) C. xc) C. xd) C. xe) C. xf) C. xg) C. xh) C. xi) C. xj) C. xk) C. xl) C. xm) C. xn) C. xo) C. xp) C. xq) C. xr) C. xs) C. xt) C. xu) C. xv) C. xw) C. xx) C. xy) C. xz) C. ya) C. yb) C. yc) C. yd) C. ye) C. yf) C. yg) C. yh) C. yi) C. yj) C. yk) C. yl) C. ym) C. yn) C. yo) C. yp) C. yq) C. yr) C. ys) C. yt) C. yu) C. yv) C. yw) C. yx) C. yy) C. yz) C. za) C. zb) C. zc) C. zd) C. ze) C. zf) C. zg) C. zh) C. zi) C. zj) C. zk) C. zl) C. zm) C. zn) C. zo) C. zp) C. zq) C. zr) C. zs) C. zt) C. zu) C. zv) C. zw) C. zx) C. zy) C. zz) C.

وَتَمَّ تَلالِ قَالُوا هِ رَماد نار نمود وبقرب كوثة الطريف شبهه منارة لهم فيها كلام ه
 وليس على دجلة من نحو واسط مدينة اجل من تير العاقول ك كبيرة عامرة
 أهلة الجامع ناء عن السوق والاسواق متشعبة جيدة * تشاكل مدن فلسطين
 تليها في الكبر جبل عامرة أهلة الجامع في السوق لطيف، ثم النعمانية صغيرة
 ه الجامع في السوق، ثم جرجرايا وقد كانت عظيمة وفي اليوم مختلة متقطعة
 العمارة الجامع بقرب الساحل عامر ولهم ماء يدور حول قطعة من
 المدينة، وهذه المدن التي ذكرنا على غربي دجلة وسائر المدن صغار ه * وفي
 وجه سامرا مدينة عكبرا وهي كبيرة عامرة كثيرة الفواكه جيدة الاعناب
 سرية ه واما المدائن فهي من نحو واسط عامرة بناوهم ه من الاجر والجامع في
 10 السوق، ومن نحو الشرق اسبانر ثم قبر سلمان وايدوان كسرى، فهذه مدن
 بغداد وخراسان قى كثيرة اجل من اكثر هذه المدن ه
 سامرا كانت مصرا عظيما ومستقر الخلفاء ه في القديم اختطها المعتصم وزاد
 فيها بعده المتوكل وصارت م مرحلة وكانت عجيبة حسنة حتى سميت سرور من
 رأى ثم اختصر فقيل سرمرى وبها جامع كبير كان يختار على جامع دمشق
 16 قد لبست حيطانه بالميناء وجعلت فيه اساطين الرخام وفرش به وله منارة
 طويلة وامور متقنة وكانت بلدا جليلا ه والآن قد خربت يسير الرجله الميلىن
 والثلاثة لا يرى عمارة ه من الجانب الشرقى وفي الغربى بساتين * وكان قد
 بنى تم كعبة وجعل طوافا واتخذ منى وعرفت غر به امراء كانوا معه لما طلبوا

لأنها C addit. d) C om. c) C om. b) Supplevi, coll. Istakhrī ٨٦. a) C قل.

e) B متقطعه. Deinde supplevi العمارة quo verbo nova pagina incipere debuit.

f) C ويقال انها وسط الاقليم والنعمانية صغيرة الجامع عند السوق لطيف جبل C
 قبلها عامرة أهلة والجامع في السوق اكبر من النعمانية وجرجرايا كانت كبيرة وقد
 وبقيية C g) خرب اكثرها وبقطع (sic) عمارتها الجامع قرب الدجلة عامرة

المدائن كبيرة عامرة من نحو الغرب بناوهم الاجر نائية عن C h) Addidi. i) C
 النهر يقابلها من الشرق اسبانر ثم قبر سلمان وايدوان كسرى فهذه مدن هذا
 C k) سامرى Deinde C الوجه ومن نحو سامرى مدينة عكبرا وفي - الاعناب
 في C addit. o) بلد جميل C n) فصارت C m) ثم زاد C d) السلطان

للحجّ خشية أن يفارقوه ^e فلما خربت وصرت إلى ما ذكرنا سميت ساء من رأى
 تم اختصرت ^b فقبل سامراً ^e والكرخ مدينة متصلة بها وأمر منها من نحو
 الموصل وسمعت يوماً ^d القاضي أبا الحسين ثقرويني يقول ما أخرجت بغداد
 فقيهاً قط إلا أبا موسى انصرب قلت فابو الحسن الكرخي قال لم يكن من
 كرخ بغداد وإنما كان من كرخ سامراً ^f والأخبار مدينة ^d كبيرة أول ما نزل ^e
 المنصور بها وثم داره وقد خفت ^e وهيت ^g كبيرة عليها سور * على القرن ^h
 بقرب البادية ^e تكريت ^e كبيرة معدن اسم وصنع ^k التصوف والتصاري ^l
 بها دير يقصد ^m ^e وعلت مدينة ^d كبيرة يجزئ ⁿ أبيها نهر من دجلة وأرض
 قريبة حلوة أهله ^d كثيرة الاجلثة ^e والنسب كبيرة على دجلة عنها من النسب
 نهر الزاب والتجمع في الأسواق بدوتم حجرة والتجبل منها فريد عمر ^o
 اقور ^e ومدن سامراً اجل من مدن بغداد ^e
 حلوان قصبة صغيرة سهلية ^p جبلية يحيط بها بساتين وعمد ونهر فريد
 من التجبل ^q وثم سوق طويل وحصن ^r عتيق ونهر صغير ونهادر منه التجمع
 ونها ثمانية دروب درو خراسان درو ميدان ^e درو قمند درو التجمع
 درو بغداد درو قميط درو اليهودية درو ميدان ^e * ثم تسعة منها ^u
 يعتمونها خارج البلد من التجبل والحجر ^e وسك القاسم قيس واسمها
 واطرف ^e والتم مشاهد ^m وعلمها منها ومدائن هذه النور مع ^e
 بسبب ذكرها ^e

Max C. اختصم الاسم C b). فلم صدرت et habet deinde C. a).
 متصل C om. B deinde c). Jaqt III, 1, 20 seqq. B. d).
 Ibn al-Qaisari 128 (المجيب) CC. Mashtabih sub f). C. e).
 Nomen eius est عبد (عبد الله I) 1 (1) 1. de Jonge et Jaqt IV, 20, 1.
 (Abu 'l-Mahasin II, 230). B et C et obit anno 340.
 C. f. اتيه C h). et هدي C permittantur. g).
 Doinde C. Deinde C. m). والنسب C. D. C. k).
 B om. C. q). التجبل C. r). B om. p). والتم C. u).
 Apud C. ordo differt. B. C. o). التجبل C. u).
 مشاهد C. B et C. m). والتم C. e). تسعة اليهود يعتمونها

واما دجلة فلها *a* ملاء انثى لطيف جيد للمنفقة *b* وكان ابو بكر الجصاص
 يلمر ان *c* يحمل له الماء من فوق نهر الصرّاة قبل ان يلقاه الفرات وهذه دجلة
 تظهر من اقور *d* وسنذكر اصلها فيه ثم يلقاها عدّة من الانهار في هذا الاقليم
 وينحدر عليها من الفرات بكورة بغداد اربعة انهار الصرّاة نهر عيسى نهر
e صرّصر نهر الملك ويلقاها من الشرق مياه النهر وانما تحت بغداد فاذا
 جاوزت واسط تبتطحت وصعب سلوكها الى مخوم البصرة والسفن فيها ابداً
 شبلاً وزقافاً ولهم في ذلك رفق والناس *g* ببغداد يذهبون ويجيئون ويعبرون
 في السفن وتري لهم جلبة وضوضاء *h* وثلاثا طيب بغداد *** في ذلك الشط *i* *e*
 واما الفرات فانه نهر ذكر فيه صلابة واصله *k* من بلد الروم يتنقوس على طائفة
 10 من هذا الاقليم ثم يصل الى الكوفة بعد ما تشعب ثم *** ينحدر الى غربى
 واسط فيتبتطح *l* في بحيرة عظيمة يحيط بها قرى عمرة *** ولا يجاوزها *m* وتجرى
 فيه السفن من الرقة *e* واعلم ان العراق ليس ببلد رخاء ولكن جدّ وعمر
 بهذين النهرين وما يحمل فيهما وبيبحر الصين *** المجاور له واختصت بغداد
 برقة الهواء الذي لا يرى مثله بلى قل في البصرة ما شئت من مياهها وبركها
 15 ومدّها وجزرها *n* اخبرنا ابو الحسن *o* مظهر بن محمد برامهرمز قال حدثنا
 احمد بن عمرو بن زكرياء قال حدثنا الحسن بن على بن بحر قال حدثنا
 ابو شعيب القيسى *p* قال حدثنى اشرس قال سألت ابن عباس *q* عن الجزر
 والمدّ قال ملك موكل بقاموس البحر اذا وضع رجله فاص فاذا *r* رفع رجله غاص
 الماء والجزر والمدّ اعجوبة *** على اهل البصرة ونعمة *t* يزورهم الماء في كل يوم

a) المتفقهة C *b*) ما. Deinde B (الذجلة. B ut saepe codd. C) ودجلة C *c*) بان C *d*) (اقور et اقور inter optio). *e*) وبلغاه B *f*) C om. *g*) اشبلا B Deinde B *h*) ووضواً C ووضواً B *i*) الناس C *j*) وثلثى B *k*) اصله C *l*) (فبتطح B). *m*) وثلثى C *n*) وبقرة الهواء ببغداد بلى البصرة جليلة بانهارها وناخيلها والمدّ C *o*) حدثنا C Deinde C *p*) (مياهها et واختصت B) والجزر والمدّ C *q*) رضى الله تعالى عنه addit C *r*) العيسى B *s*) مظهر C *t*) وعلى اهل البصرة نعمة عظيمة C *u*) فالمدّ والجزر

وليلة مرتين ويدخله الانهار ويسقى البساتين ويحمل السفن الى القرى فاذا
جزر افاد ايضاً عمل الارجحية لانها على افواه الانهار فاذا خرج الماء ادارها ويبلغ
المدء الى حدود البطائح * وله وقت يدور مع دور الاهلة هـ

جمل شؤون هذا الاقليم

هواء هذا الاقليم مختلف فيغداد وواسط وما دخل في هذا الصقع بلدة هـ
رقيق الهواء سريع الانقلاب ربّما توهج في الصيف * وآتى ثم و انقلب سريعاً
والكوفة بخلافه ويكون بالبصرة حرّ عظيم غير ان الشمال ربّما هبت قطاب
وقرات في اخبار البصرة هـ عيشنا في البصرة عيش ظريف، ان هبت شمال
فناحن في طيب وريف، وان كانت جنوباً فانا في كنيف، * ورايتهم اذا
كانت جنوب في ضيق صدر يلقي الرجل صاحبه فيقول الاتى ما نحن فيه 10
فيجيبه نرجو من الله الفرج هـ، وربّما نزل عليهم شبيه الدبس بالليل، وحلوان
معتدلة الهواء * والبطائح نعود بالله منها m ومن شاهد في تصيف راعى
العجب انما ينامون في الكلل وتم بق له حمة لايرة انما هي نحية،

a) In textu B افام ad quod in margine lector haec annotavit:

الافام لا يخفى انه جمع الفم لكنه لم يسمع ذلك منهم بل المسموع هو الافام
لا غير كيف وقد جعلوا الافواه قرينة على ان الفم اصله افواه ثم جعلوا
بحدف الهاء وقلب الواو ميما فالجاصل ان الافام حنفاً فحش لا ينفوا
من له ادنى ذريرة بل ادنى ذريرة فضلاً عن مثل ذلك تفصيل العموم
الظ ان امثال هذا ابتلاءات من جانب العزيز العليم العوام اعوذ بالله من
B c) من الغرور والسرور والابتهاج، ولو كانت اسم من السراج الموقد
هوا. B om. e) ودورانه يدور مع الاهلة والله تعالى اعلم C d) الظاهر
ولهم ببغداد بيوت تحت habet: واذا C post B واذا B g) انما
h) Ibn Lankak haec versibus ex-
pressit, Th'ahbi, *Tarikh*, 13, Jaqut I, 46 ult. Pro بالبصرة C في
ونعود بالله من البطائح في C m) شبيه C l) C haec om. k) B
في نحية octoris omissis ad تصيف

هـ . أحسن التفاسيم

* والمدينة كثيرة الفقهاء والقراء والادباء والائمة والملوك بخاصية بغداد والبصرة^a وللمذكرين به ادنى صيت، ويحمل اليهم الثلج من البعد * وهو بارد في الشتاء ربما جمد الماء في البصرة وجميع بغداد، واهل الكوفة والبصرة سمر^e وبه مجوس كثيرة ونمته نصارى ويهود^b، وقد حصل به عدا من المذاهب

6 * الغلبة ببغداد، لاجنبلة والشبيعة * مع جليلة فقهاء العراقيين بالاعوام^d وبه مالكية واشعرية ومعتزلة ونجارية وبالكوفة الشيعة^f الا الكناسنة * فانها سنة^f وبالْبصرة مجالس وعوام السالمية^g وهم قوم يدعون الكلام والزهد واكثر المذكرين بها منهم ولا يتعاطون الفقه * فمن تفقه منهم تفقه لمالك^h وذكروا ان صاحبهم ابن سلام كان يتفقه لابي حنيفة * وسار كان غلام سهل بن عبد الله

10 التستري ورايتهم قوما فيهم رزق وصالحون^k الا انهم يفرطون في اطراء صاحبهم وقد اختلفت اليهم المدة المديدة وعرفت سرائرهم وحللت من قلوبهم لاني رجل احب اهل النسك واميل الى اهل الزهد كاتنا ما كنوا ولهم رقة في الكلام وتصانيف وترفع مجالسهم وبعد خلافهم^l، واكثر اهل البصرة قدرية وشيعة^m وتم حنابلة * وببغداد غالبية يفرطون في حب معاوية ومشبهة وبرهانية^m

16 وكنت يوما بجامع واسط واذا برجل قد اجتمع عليه الناس فدنوت منه فاذا هو يقول حدثنا فلان عن فلان عن النبي صلعم ان الله يدين معاوية يوم القيمة فيجلسه الى جنبه ويغلفه بيده ثم يجلوه على الخلق كالعروس فقلت له بما ذا بمكاربته عليا رضى الله عن معاوية وكذبت انت يا ضال فقال خذوا هذا الرافضي فاقبل الناس على فعرفتي بعض الكتبة فكركرم عني^e

وربما C b). والمدنيه B والمدينة Pro. والفقهاء والقراء به كثير والادباء C a).
 وجمع B. جمد الماء بالبصرة وبغداد واكثر الذمة يهود ونصارى وبه مجوس
 Deinde (جليله B). C om. d). لغلبة بغداد C e). وجميع بغداد pro ببغداد
 C h). للسالمية B g). شيعة C e). وبه مالكيون واشعريون C
 k). ورايت اكثرهم يتفقون لمالك: C h. l. addit: h. l. om. i).
 C, partim perspicuus, ومشبه وبرهانية B m). (ويرفع B). C haec om. d).
 alterum 12v, 1. وكنت يوما Deinde C omnia omittit ad منكرة بخاصة البرهانية

والغالب على فقهاء هذا الاقليم وقضاته اصحاب ابي حنيفة وكنيت يونس في مجلس ابي محمد السيرافي فقال انت ه رجل شامي واهل ناحيتك * اصحاب حديث ينفقون للشافعي ه فلم تفقحت لابي حنيفة قلت ه لخلال ثلاث ايد الله الفقيه قل وما هن قلت اما واحدة فاتي رايت اعتماده على قول علي رضه وقال النبي صلعم انا مدينه العلم وعلي بلها وقال اقضاكم علي يعني افقهم ه وعلى قول * عبد الله بن مسعود وقال عم ه رضيت لامتي ما رضيت لها ابن ام عبد وقاله كنيف ملي علما وقاله خذوا ثلثي دينكم عن ابن ام عبد / وعلم اهل الكوفة عن هذين الرجلين * لا محاله و، والخلة الثانية رايت ه اقدم الائمة واقربهم الى الصحابة واورعهم واعبدهم * وقد قلنا عليكم بالعتيق وقال النبي و صلعم خياركم القرن الذي انا فيه ثم الذين يلونهم * ثم الذين يلونهم و ثم يفسحوا الكذب وكان في زمن الصديق والصادقين، والخلة الثالثة رايت الجميع قد فارقوه k في مسئلة اصاب فيها عيانا واخطوا قل وما لي قلت قد علم الشيخ ان من و مذهبه انه لا يجوز اخذ الاجرة على القرب ورايت من حج باجرة m انتكس قلبه فان زاد تكوسا وقل ورعه * حتم ربما اخذ الحاجتين والثلاث n ولم ار لهم بركة ولا جمعوا منه مالا قطدا 16 وكذلك الائمة والمؤتمنون ونظائرهم * لانهم استحقوا اجرهم على الله وحدوه m خلقه قل لقد ثققت النظر يا مقدسه واحضنت لنفسك فان قل قلت ه حنيفة مطلعون عليه قبل له اعلم و ان الخلف على ثلاثة صروب صرب ه قد اجمع الناس على سدادهم وضرب قد اجمع الجمهور على فسادهم وضرب ما مدحهم * بعض ونامهم بعض p وهم افضل الثلاثة q فتخذ فاسهم من اصحابه فلما حمودون r ابن مسعود ومعاذ وزيد ه والمذمومون / عبد الله بن ابي ه والاحمد

- ابن مسعود عبد الله رضه C d) . فقلت C c) . شفيعته C b) . لانت C a) .
 C om. g) . يعني ابن مسعود addit O f) . صلعم C addit c) . في قوله صلعم
 In B lectu difficile cum d) . خلفه C k) . وقال C d) . في قوله وقاله
 لا على ما فعل ابي (ابو ا) حنيفة في رد بقية C addit: m) . copula expuncta.
 q) B et C . فهم وتليهم اخرون C p) . B om. o) . C haec om. n) . في قوله
 C addit d) . وزيد B e) . الماحمودون مثل C r) . في قوله Doendo C .
 والحمد C addit n) . مثل

الخلفاء الأربعة وقد علمت ما يقول فيهم الخوارج * وجهال الشيعة ه فابو حنيفة
ان كان طائفة من الحكمي يذمونه فخلائف من اهل الفصل يدعون له
ويحمدونه ه مع ما فتح الله على قلبه حتى فرغ الشريعة وارج الخليفة ثم
اختياره الضرب والساجن على القضاء فمثل ابي حنيفة لا يرى ه والقراءات
ه السبع مستعملة في الاقليم وكانت في القديم ببغداد حروف حمزة * وحروف
يعقوب الحضرمي بالبصرة ه ورايت ابا بكر الجرتكي ه يوم بها في الجامع ويذكر انها
قراءة المشايخ ه ولغاتهم مختلفة اصحابها الكوفية * لقربهم من البداية وبعدهم
عن النبط ثم هي بعد ذلك حسنة فاسدة بخاصة ببغداد، واما البطائح
فنبط لا لسان ولا عقل ه

10 ولا بس بالتجارات فيه لم تسمع بخوز البصرة وبرزها وطرائفها وبارزها ه هي
معدن اللآلي والجواهر وفرضة البحر ومطرح البر وبها يصنع الراسخت والزنجفر
والزنجار والمرداسنج ومنها تحمل التمر الى الاطراف والثناء ه ولهم خز وبنفسج
وماورد، وبالبنة * تعمل ثياب الكتان الرفيعة على عمل القصب، وبالكوفة عائم
الخز والبنفسج * في غاية الجودة ه، وبمدينة السلام الطرائف، والوان ثياب
15 القز وغير ذلك * وبه عباداني حسن وسامان رفيع م ه * ومن خصائصهم
بنفسج الكوفة وازادها ومحكم ببغداد وطرائفها ه ومعقلي البصرة وتين حلوان
وشيم واسط * وبنيتها، ويصنع بالنعمانية أكسية وثياب صوف عسليّة حسنة
وببغداد ازر وعائم يكانكي ه رفيعة ومناديل * القصرية والبويبية p وصوف تكريت

فابو et deinde والروافض من المثالب وما يقول العقلاء فيهم من الحسن C ا)
حنيفة ايضا بعض يذمه وخلق يترجمون عليه فصار مثله مثل خيار الصحابة
b) In marg. B. ويمدحونه خ. c) وبالبحر حروف يعقوب الحضرمي C. d) Sic. B. e) C pro his: غير
omissis. f) ولألس C. Deinde C صحيح واهل البطائح نبط
ومعدن التمر ويرتفع C ه. وبارزها B. g) وبالبحر حروف يعقوب الحضرمي C. h) وبالبحر حروف يعقوب الحضرمي C. i) C habet: تشاكل
ومن الخصائص ازاد الكوفة n) C om. m) الظريف B. d) الذي لا نظير له
o) القصرية والموسه B. p) يكانكي. Est Persic. C يكانكي B. Con-
iectura edidi.

والستور الواسطیة ۵ و مکابیلیم القفیر ثلاثون من و اثتوک خمسة امنه
وانکیدجة منوان ۵ و رطلهم نصف المن ۵ و نقودهم باوزن غیر ان سناجیم
اشف من الحراسانیة ۵

من رسومهم التجملة والتطيلس یکتثرون التتعلل و تسطیل تعمانه * ونیس
الشروب ۵ اقل ما یقورون ۵ الفیالسنة * و اذا کان بوقت حمل النمر حدثت الی
واسط نظر اول سفینة تعدل فیروزه لیا ذلک الیبع انسط الی دانه بانموت
والستور و یجعلون علی جناز النساء قبایا عالیة وحسد ۵ و التیس مویع
فوق دکابینهم فیها * الحصر والموائد والمری و خدام ۵ و نشوب و نارنق و اسن
فذا احدره الرجل دفعه دانقاء * و اذا کان اول البنفسج داروا به فی الاسواق
وتاجملوا علیه ۵ و علی ابواب الجامع ۵ میاضی بالکوی ۵ و نلس ثقتنا لایند
و امناطق ۵ و لا یقریون ۵ فی الاذان و لا رسوم کثیرة ۵ حسن ۵ و لیس * مدغم
ماء ۵ دجلت و الفرات و الراب و النیوانات * و منها سمر مریعیه ۵ و لیس
ضیق لانه یحمل * فی السفن من الابلت و اما اما ما یفک لیس دفعه انما
طیب و يقال فیہ نلته ماء البحر و نلته ماء الحیر و نلته ماء الحیر
اذا حیر و شموت شطونذ الیهر فیلد الیهم عدیه ۵ بعد انما مدغم
البلاذات ۵ و اذا عدت الحبوب ساخی الماء ۵ یقع عصید و یسه لیس

والسنة النعینة و نلته (sic) بغداد و مدات تعدد مویع (sic) pro his
منویع (C) b) مداسیلو و مویسیلو Doinde in marg. B. حیر و مویع
توزد انرد. read. لانه در قوی و لغوی سید و نلته (sic) addit. C. سناجیم
و کثرون لیس (C) f) و تطیلس Doinde C. لیس B. حیر
واقل (C) om. Doinde habet (g) و سطننا B. Doinde C. ut recepti
اموائد و الخدام (C) m) حیر B. C) haec om. B. حیر
p) C) haec om. الی لیس m) C) addit. m) C) addit. C) post
و لیس حاشیة و addit. و نلته (C) om. B. حیر و مویع
الحیر B) x) مسریلو (C) om. (ic) C) om. m) C) addit. B. حیر
الیهم من الابلت و السفن و نلته (C) pro his: الیهم (C) pro his
aa) B) om. انجریه الیهم غیر حلوه و منها لیس صغیر لیس

بين الربيعين *e* و *f* شيعة وبين السعديين و *g* سنة * ويدخل فيها اهل
 الرساتيف *b* وقل بلد الآ وبه *e* عصبيات على غير المذهب *d* *
 * والمشاهد به كثيرة *e* بكونا ولد ابراهيم * واوقدت ناره *f* والكوفة * بنى نوح
 سفينته وفار تنوره *g* و *h* آثارات *h* على وقبره وقبر * الحسين ومقتله *e* *
e وبالبحيرة قبر * طلحة وزبير واخي النبي *h* والحسن البصري وانس بن مالك
 * وعمران بن حصين *i* وسفيان الثوري ومالك بن دينار وعتبة الغلام ومحمد بن
 واسع وصالح المري وايبوب السختياني وسهل *m* التستري ورابعة العدوية * و *n*
 قبر ابن سالم *n* وبغداد قبر ابى حنيفة قد بنى عليه ابو جعفر الزمام صفة
 * وقبر الى جانبه خلف سوق يحيى *f* وقبر ابى يوسف * فى مقبرة قريش *f* وقبر
 10 احمد *f* بن حنبل ومعروف الكرخى وبشر الحافى * وغيرهم وقبر سلمان بالمدائن
 والكوفة قبر نبي اظنه يونس عم *e* وفى اخلاقهم وطاء *e* وم اهل الطرف *e* غير
 ان العيارين اذا تحركوا ببغداد هللكوا والفساد كثير وبالبحيرة صالحون وزقاد
 وورعون ومستورون ويؤخرون الظهر ويعتجلون العصر ويستقرون بالجامع ليجتمع
 الناس من الاطراف ويخطب الامام كل غداة ويدعو قلوبا فى سنة ابن
 15 عباس رضه *p* *

a) B sine punctis. b) C om. Deinde B مذهب C. وقل بلد C.
 c) C وفيه. d) C المذاهب. e) C مشاهد. In margine B legitur: مشاهدهم
 f) C om. ومعالمهم مولد الخليل وموقده ومبنى فلك نوح وقبر على الخ
 سيدنا الحسين رضى C. آثار سيدنا C. بنيت السفينة وفار التنور C. g)
 اخى النبي صلعم من C. الله تعالى عنهما بكر بلا خلف قصر ابن هبيرة
 بن C addit: وعدة من الصحابة C. l) الرضاة وقبر طلحة والزبير
 om., sed hic وغيرهم C haec inde a. p) الطرف B. o) وغيرهم C. n) عبد الله
 وبالبحيرة من اجناس التمور تسعة واربعون اصبى (الضوى. cod. inserit sequentia:
 الخرنوب الخيشوم الصخرى السكر البشكر الطبرزن الاحمر الاصفر المستواني المعقلى
 الازان الهليات الكرامى القثرية القريطى الهيروم البدالى الريفى العروسى
 الماذنجاني الابرهيمي (الابرهيم. cod. الزنبورى اليعضوض البرنج المحدر البيرونى
 الشويقى ليشوان (اليشوان. cod. العمري القرشى اليمامى البرقى السهرىز
 (السهرىز. cod. الخزان الحامان الاصفر الماحكوم القصب الجنافى المدحرج الغرابى الشرقى

وأما الولايات * فهي مستقر خلفاء ولد العباس رضه وكان ابدا الامر امرهم
حتى ضعفوا وغلب عليهم الديلم والآن لا يرون ه ولا يلتفت الى رأيهم، فأولهم ه
كان ابو العباس عبد الله بن محمد بن علي بن العباس، بويغ له سنة ١٣٢
ومات سنة ٣٦ بالانبار وكان قاضيه يحيى بن سعيد الانصاري، ثم بويغ للمنصور
ابي جعفر عبد الله بن محمد * سنة ١٣٦ و مات سنة ١٥٨ d وكان قاضيه عبيد ه
الله بن صفوان وشريكه والحسن بن عمارة، ثم جلس بعده المهدي ابو عبد
الله f بن المنصور سنة ١٥٨ وكان قاضيه محمد بن عبد الله بن علاقة g وعاقبة
ابن يزيد توفي سنة ١٦٩ h وبويغ للهالي ابي محمد موسى بن المهدي وكان
قاضيه ابو يوسف وسعيد بن عبد الرحمان توفي سنة v. و جلس بعده الرشيد
ابو جعفر فُرون * بن المهدي ليلة الجمعة رابع عشر ربيع الأول سنة ١٧٠ d قاضيه ١٥
الحسين بن الحسن الصوفي ثم عون بن عبد الله المسعودي d وحفص بن
غيث k مات بطوس سنة ١٩٣، فبويغ للامين ا محمد d ابنه * تسبع خلون من
جمادى الآخرة سنة ١٩٣ d ثم خرج اليه اخوه المأمون فقتله وبويغ له سنة ١٩٨
قضاته الواقدي ومحمد بن عبد الرحمان المخزومي ثم بشر بن الوليد ثم
يحيى بن اكرم m وتوفي سنة ١٩٨ بطرسوس d وبويغ n لابي اسحاق محمد d بن ١٥

الخوارزمي الفحل المابوري بيض البغل الفاوسان وبها سيحدي بعله اصحابه
يقوله. cod.) ابو احمد الموسائي من المدينة ولا ينقطع تربط من تصوره الا سيهري،
وبها من اجناس السمك الدجلية اربعة وعشرون السهم الرسم (cod. التقي
الجري الشلق الزنجور (الزنجوا. cod.) البمى السهم (? السج. a.) السهم الترياق
الشلاقي (? الشلاقي. l.) الدجفاء الرمان البيضاوي الاربياني الترياق الترياق (a. الترياق. a.)
الاسبول الجواف (الكراق. cod.) الربلي (? الربيم. a.) العين الرسم (الرسم. cod.)
السحداق (? السحداق. a.) الترياق.

فما زال امر الخلفاء به نافذ حتى غلب على امرهم الديلم فلان: a) C pro hin: b) C addit: c) C addit: d) C om. e) C addit: f) C addit: g) C addit: h) C addit: i) C addit: j) C addit: k) C addit: l) C addit: m) C addit: n) C addit: o) C addit: p) C addit: q) C addit: r) C addit: s) C addit: t) C addit: u) C addit: v) C addit: w) C addit: x) C addit: y) C addit: z) C addit: aa) C addit: ab) C addit: ac) C addit: ad) C addit: ae) C addit: af) C addit: ag) C addit: ah) C addit: ai) C addit: aj) C addit: ak) C addit: al) C addit: am) C addit: an) C addit: ao) C addit: ap) C addit: aq) C addit: ar) C addit: as) C addit: at) C addit: au) C addit: av) C addit: aw) C addit: ax) C addit: ay) C addit: az) C addit: ba) C addit: bb) C addit: bc) C addit: bd) C addit: be) C addit: bf) C addit: bg) C addit: bh) C addit: bi) C addit: bj) C addit: bk) C addit: bl) C addit: bm) C addit: bn) C addit: bo) C addit: bp) C addit: bq) C addit: br) C addit: bs) C addit: bt) C addit: bu) C addit: bv) C addit: bw) C addit: bx) C addit: by) C addit: bz) C addit: ca) C addit: cb) C addit: cc) C addit: cd) C addit: ce) C addit: cf) C addit: cg) C addit: ch) C addit: ci) C addit: cj) C addit: ck) C addit: cl) C addit: cm) C addit: cn) C addit: co) C addit: cp) C addit: cq) C addit: cr) C addit: cs) C addit: ct) C addit: cu) C addit: cv) C addit: cw) C addit: cx) C addit: cy) C addit: cz) C addit: da) C addit: db) C addit: dc) C addit: dd) C addit: de) C addit: df) C addit: dg) C addit: dh) C addit: di) C addit: dj) C addit: dk) C addit: dl) C addit: dm) C addit: dn) C addit: do) C addit: dp) C addit: dq) C addit: dr) C addit: ds) C addit: dt) C addit: du) C addit: dv) C addit: dw) C addit: dx) C addit: dy) C addit: dz) C addit: ea) C addit: eb) C addit: ec) C addit: ed) C addit: ee) C addit: ef) C addit: eg) C addit: eh) C addit: ei) C addit: ej) C addit: ek) C addit: el) C addit: em) C addit: en) C addit: eo) C addit: ep) C addit: eq) C addit: er) C addit: es) C addit: et) C addit: eu) C addit: ev) C addit: ew) C addit: ex) C addit: ey) C addit: ez) C addit: fa) C addit: fb) C addit: fc) C addit: fd) C addit: fe) C addit: ff) C addit: fg) C addit: fh) C addit: fi) C addit: fj) C addit: fk) C addit: fl) C addit: fm) C addit: fn) C addit: fo) C addit: fp) C addit: fq) C addit: fr) C addit: fs) C addit: ft) C addit: fu) C addit: fv) C addit: fw) C addit: fx) C addit: fy) C addit: fz) C addit: ga) C addit: gb) C addit: gc) C addit: gd) C addit: ge) C addit: gf) C addit: gg) C addit: gh) C addit: gi) C addit: gj) C addit: gk) C addit: gl) C addit: gm) C addit: gn) C addit: go) C addit: gp) C addit: gq) C addit: gr) C addit: gs) C addit: gt) C addit: gu) C addit: gv) C addit: gw) C addit: gx) C addit: gy) C addit: gz) C addit: ha) C addit: hb) C addit: hc) C addit: hd) C addit: he) C addit: hf) C addit: hg) C addit: hh) C addit: hi) C addit: hj) C addit: hk) C addit: hl) C addit: hm) C addit: hn) C addit: ho) C addit: hp) C addit: hq) C addit: hr) C addit: hs) C addit: ht) C addit: hu) C addit: hv) C addit: hw) C addit: hx) C addit: hy) C addit: hz) C addit: ia) C addit: ib) C addit: ic) C addit: id) C addit: ie) C addit: if) C addit: ig) C addit: ih) C addit: ii) C addit: ij) C addit: ik) C addit: il) C addit: im) C addit: in) C addit: io) C addit: ip) C addit: iq) C addit: ir) C addit: is) C addit: it) C addit: iu) C addit: iv) C addit: iw) C addit: ix) C addit: iy) C addit: iz) C addit: ja) C addit: jb) C addit: jc) C addit: jd) C addit: je) C addit: jf) C addit: jg) C addit: jh) C addit: ji) C addit: jj) C addit: jk) C addit: jl) C addit: jm) C addit: jn) C addit: jo) C addit: jp) C addit: jq) C addit: jr) C addit: js) C addit: jt) C addit: ju) C addit: jv) C addit: jw) C addit: jx) C addit: jy) C addit: jz) C addit: ka) C addit: kb) C addit: kc) C addit: kd) C addit: ke) C addit: kf) C addit: kg) C addit: kh) C addit: ki) C addit: kj) C addit: kl) C addit: km) C addit: kn) C addit: ko) C addit: kp) C addit: kq) C addit: kr) C addit: ks) C addit: kt) C addit: ku) C addit: kv) C addit: kw) C addit: kx) C addit: ky) C addit: kz) C addit: la) C addit: lb) C addit: lc) C addit: ld) C addit: le) C addit: lf) C addit: lg) C addit: lh) C addit: li) C addit: lj) C addit: lk) C addit: ll) C addit: lm) C addit: ln) C addit: lo) C addit: lp) C addit: lq) C addit: lr) C addit: ls) C addit: lt) C addit: lu) C addit: lv) C addit: lw) C addit: lx) C addit: ly) C addit: lz) C addit: ma) C addit: mb) C addit: mc) C addit: md) C addit: me) C addit: mf) C addit: mg) C addit: mh) C addit: mi) C addit: mj) C addit: mk) C addit: ml) C addit: mn) C addit: mo) C addit: mp) C addit: mq) C addit: mr) C addit: ms) C addit: mt) C addit: mu) C addit: mv) C addit: mw) C addit: mx) C addit: my) C addit: mz) C addit: na) C addit: nb) C addit: nc) C addit: nd) C addit: ne) C addit: nf) C addit: ng) C addit: nh) C addit: ni) C addit: nj) C addit: nk) C addit: nl) C addit: nm) C addit: no) C addit: np) C addit: nq) C addit: nr) C addit: ns) C addit: nt) C addit: nu) C addit: nv) C addit: nw) C addit: nx) C addit: ny) C addit: nz) C addit: oa) C addit: ob) C addit: oc) C addit: od) C addit: oe) C addit: of) C addit: og) C addit: oh) C addit: oi) C addit: oj) C addit: ok) C addit: ol) C addit: om) C addit: on) C addit: oo) C addit: op) C addit: oq) C addit: or) C addit: os) C addit: ot) C addit: ou) C addit: ov) C addit: ow) C addit: ox) C addit: oy) C addit: oz) C addit: pa) C addit: pb) C addit: pc) C addit: pd) C addit: pe) C addit: pf) C addit: pg) C addit: ph) C addit: pi) C addit: pj) C addit: pk) C addit: pl) C addit: pm) C addit: pn) C addit: po) C addit: pp) C addit: pq) C addit: pr) C addit: ps) C addit: pt) C addit: pu) C addit: pv) C addit: pw) C addit: px) C addit: py) C addit: pz) C addit: qa) C addit: qb) C addit: qc) C addit: qd) C addit: qe) C addit: qf) C addit: qg) C addit: qh) C addit: qi) C addit: qj) C addit: qk) C addit: ql) C addit: qm) C addit: qn) C addit: qo) C addit: qp) C addit: qq) C addit: qr) C addit: qs) C addit: qt) C addit: qu) C addit: qv) C addit: qw) C addit: qx) C addit: qy) C addit: qz) C addit: ra) C addit: rb) C addit: rc) C addit: rd) C addit: re) C addit: rf) C addit: rg) C addit: rh) C addit: ri) C addit: rj) C addit: rk) C addit: rl) C addit: rm) C addit: rn) C addit: ro) C addit: rp) C addit: rq) C addit: rr) C addit: rs) C addit: rt) C addit: ru) C addit: rv) C addit: rw) C addit: rx) C addit: ry) C addit: rz) C addit: sa) C addit: sb) C addit: sc) C addit: sd) C addit: se) C addit: sf) C addit: sg) C addit: sh) C addit: si) C addit: sj) C addit: sk) C addit: sl) C addit: sm) C addit: sn) C addit: so) C addit: sp) C addit: sq) C addit: sr) C addit: ss) C addit: st) C addit: su) C addit: sv) C addit: sw) C addit: sx) C addit: sy) C addit: sz) C addit: ta) C addit: tb) C addit: tc) C addit: td) C addit: te) C addit: tf) C addit: tg) C addit: th) C addit: ti) C addit: tj) C addit: tk) C addit: tl) C addit: tm) C addit: tn) C addit: to) C addit: tp) C addit: tq) C addit: tr) C addit: ts) C addit: tt) C addit: tu) C addit: tv) C addit: tw) C addit: tx) C addit: ty) C addit: tz) C addit: ua) C addit: ub) C addit: uc) C addit: ud) C addit: ue) C addit: uf) C addit: ug) C addit: uh) C addit: ui) C addit: uj) C addit: uk) C addit: ul) C addit: um) C addit: un) C addit: uo) C addit: up) C addit: uq) C addit: ur) C addit: us) C addit: ut) C addit: uu) C addit: uv) C addit: uw) C addit: ux) C addit: uy) C addit: uz) C addit: va) C addit: vb) C addit: vc) C addit: vd) C addit: ve) C addit: vf) C addit: vg) C addit: vh) C addit: vi) C addit: vj) C addit: vk) C addit: vl) C addit: vm) C addit: vn) C addit: vo) C addit: vp) C addit: vq) C addit: vr) C addit: vs) C addit: vt) C addit: vu) C addit: vv) C addit: vw) C addit: vx) C addit: vy) C addit: vz) C addit: wa) C addit: wb) C addit: wc) C addit: wd) C addit: we) C addit: wf) C addit: wg) C addit: wh) C addit: wi) C addit: wj) C addit: wk) C addit: wl) C addit: wm) C addit: wn) C addit: wo) C addit: wp) C addit: wq) C addit: wr) C addit: ws) C addit: wt) C addit: wu) C addit: wv) C addit: ww) C addit: wx) C addit: wy) C addit: wz) C addit: xa) C addit: xb) C addit: xc) C addit: xd) C addit: xe) C addit: xf) C addit: xg) C addit: xh) C addit: xi) C addit: xj) C addit: xk) C addit: xl) C addit: xm) C addit: xn) C addit: xo) C addit: xp) C addit: xq) C addit: xr) C addit: xs) C addit: xt) C addit: xu) C addit: xv) C addit: xw) C addit: xx) C addit: xy) C addit: xz) C addit: ya) C addit: yb) C addit: yc) C addit: yd) C addit: ye) C addit: yf) C addit: yg) C addit: yh) C addit: yi) C addit: yj) C addit: yk) C addit: yl) C addit: ym) C addit: yn) C addit: yo) C addit: yp) C addit: yq) C addit: yr) C addit: ys) C addit: yt) C addit: yu) C addit: yv) C addit: yw) C addit: yx) C addit: yy) C addit: yz) C addit: za) C addit: zb) C addit: zc) C addit: zd) C addit: ze) C addit: zf) C addit: zg) C addit: zh) C addit: zi) C addit: zj) C addit: zk) C addit: zl) C addit: zm) C addit: zn) C addit: zo) C addit: zp) C addit: zq) C addit: zr) C addit: zs) C addit: zt) C addit: zu) C addit: zv) C addit: zw) C addit: zx) C addit: zy) C addit: zz) C

الرشيد المعتصم قاضيه احمد ^e بن ابي دؤاد ومات سنة ١١٧، ثم بويغ لابنه
الواثق ابي جعفر ^f فُرون * قاضيه احمد بن ابي دؤاد توفي سنة ١١٣ فبويغ لاختيه
ابي الفضل جعفر المتوكل ^g قاضيه جعفر بن عبد الواحد الهاشمي * وتوفي سنة
٢٤٧ فبويغ لابنه المنتصر ابي جعفر محمد قاضيه جعفر بن عبد الواحد توفي
سنة ١٢٤٨، ثم بويغ لابنه ^h ابي العباس احمد المستعين قاضيه جعفر بن محمد
ابن عمار ثم خلع نفسه بعد ثلاث سنين * وثمانية اشهر ⁱ وبويغ للمعتز بن ^g
المتوكل قاضيه الحسن بن محمد بن ابي الشوارب، ثم بويغ للمعتد ابي
العباس احمد بن المتوكل سنة ٥١ قاضيه ابن ابي الشوارب ومات سنة ١٠٧٩،
ثم بويغ لابنه ⁱ ابي العباس احمد بن ابي احمد المعتضد قاضيه اسماعيل بن
١٠ اسحاق ويوسف بن يعقوب وابن ابي الشوارب توفي سنة ١٠٨٩، ثم بويغ ابنه
ابو محمد علي ^j المكنفي قاضيه يوسف بن يعقوب وابنه محمد توفي سنة ١٠٩٥،
ثم بويغ ابنه ^k ابو الفضل جعفر المقندر بالله قاضيه * محمد بن يوسف بن يعقوب
ثم ابنه يوسف ثم يعقوب ابو عمرو ^m قتل سنة ١١٢٠، ثم جلس القاهر سنة وستة
اشهر ثم الراضي * سبع سنين وعشرة ايام ⁿ ثم المتقي ثلاث سنين واحد عشر شهراً ^o
١٥ ثم المستفي سنة ١١٣٣ قاضيه ابو عبد الله ابن ابي موسى الضريز ثم كحل
سنة ١١٣٤ واجلسوا المطيع ابا القاسم الفضل ^p وكل ^q هاولاء ابناء المعتضد فبقي
له الامر الى سنة ١١٣٣ ثم خلع نفسه واجلس ابنه عبد الكريم ابا بكر ^r الطائع
قاضيه ابو محمد عبيد الله بن احمد * بن معروف ^r ^s وأول من استول من

a) C محمد. b) C haec om. et addit deinde وكان. c) C om., B pro ٢٤٧
habet ٢٤٢ et mox B et C ٢٤٣ pro ٢٤٨. d) Gravis error in B et C. Fuit filius
Mohammedis, nepos al-Motacimi. e) Tab. III, ١٥٣٤, 3 احمد, sed ١٥١, 1 ut rec.
f) C om. g) C ابنه omisso المتوكل. h) B et C male vv. Deinde C فبويغ.
i) Rursus gravis error. Erat nepos al-Motamidi. C om. احمد بن ابي احمد. Abu
Ahmed est al-Mowaffak. k) B et C male vv. l) Erat filius al-Motadhidi
(فبويغ ابنه C). m) In C lacuna. B om. محمد بن. De filiis cf. Masūdi,
Tanbih, ٣٨٩, 9 seq. n) Aliter computat Ibn al-Athir VIII, ٢٧٤, 1. o) Aliter
Ibn al-Athir VIII, ٣١٤, 1. Mox B et C المستفي pro المكنفي. p) C وكان.
q) Ibn al-Athir VIII, ٤٣٩, 1 ابا الفضل. r) C المعروف. s) C المعروف.

الديلم ابو الحسن e ابن بويه ثم ابنه بختيار b ثم عضد الدولة ثم ابنه بلكارزاره
ثم ابنه الاكبر ابو الفوارس e

واما الخراج فاعلم ان جربان هذا الاقليم ستة وثلاثون الف الف جريب
على جريب الخنطرة e اربعة دراهم وعلى جريب الشعير درهمان e وعلى جريب
النخل ثمانية دراهم هذا ما قدره عمر وختم على خمسمائة الف f من الخوالي e
فبلغ جباية السواد مائة الف الف وثمانية وعشرين g الف الف درهم ثم
جبا عمر بن عبد العزيز مائة الف الف واربعة وعشرين الف الف درهم
وجباة الخجاج ثمانية عشر الف الف ليس فيها مائة الف الف e واما النخيرة
والكوفة فعشرية e وقرات في كتاب اخزانة عضد الدولة ان اتمون غواز السواد
ستة وثمانون الف الف وسبعمائة الف وثمانون الف درهم وبنو ابيان لاما h
بالسواد اربعة آلاف الف وثمانية آلاف درهم وخراج دجلة k ثمانية آلاف الف
وخمسمائة الف درهم e والعراق بفصل بالفساسيم و في ستين ثمان مائة
خمسة ولشاذقان l ثمانية وثمانون m ثلاثة ونهقد الاعر ستة وثمانون
اربعة ولارشير بلدان خمسة وثمانون n اربعة وثمانون o اربعة وثمانون
العال اربعة ونهقد الاسفل خمسة وثمانون سبعة وثمانون p اربعة وثمانون
واما الضرائب فتقيلة تسمى محدثة في الهند والتي هي النخيرة يسمى سبعة
وشوكت منكبة ولذلك بالنقد تسمى الامعة وتسمى q e نام الغرامطة خمسة
ديوان على باب النخيرة والديلم ديوان اخر حتى ان ينادى به النخيرة

صمصام الدولة Notus est nomine (C) ابن بختيار (C) بلكارزاره (C) بلكارزاره
et cognomen habebat (Ibn al-Athir IX, 13). Abu 'l-Fawaris i. e.
(سقط من الاصل) d) Hic in B est magna lacuna. frater eius erat. (C) ابن بختيار (C) ابن بختيار
g) C (C) om.; cf. Beladhori Isl, 1 et Ibn Khord. 14, 18. (C) ابن بختيار (C) ابن بختيار
i) Sep-
tatur vs. repetitum ex voce praee). k) C الدجلة. l) C لشاذقان
m) Sic C. Ibn Khordadbeh s, 1 (vid. ibi ann. a) فبوملسين. Vulgo appellatur
n) C وشاذقان et quoque in aliis nominibus in cod. levis cor-
ruptio inest. o) C العنمة. p) C نغوم - ونغش (C)

الواحدة اربعة دراهم ولا يفتح إلا ساعة من النهار، وإذا رجع الحاج مكسوا
احمال الادم وللجمال الاعرابية وكذلك بالكوفة وبغداد ويؤخذ من الحاج للمحمل
ستون ^e ومن الكنيسة او حمل البر مائة ومن العمارة خمسون ^b ومائة بالبصرة
والكوفة ^c

6 ^d ومساحة العراق طولاً من البحر الى السن مائة فرسخ وخمسة وعشرون
وعرضه من ^e العديب الى عقبة حلوان ثمانون فاذا كسرته كان عشرة آلاف
فرسخ ^e

وأما المسافات فتأخذ من بغداد الى نهر الملك مرحلة ثم الى القصر مرحلة
ثم الى حمام ابن عمر مرحلة ثم الى الكوفة مرحلة ثم الى القادسية مرحلة،
10 وتأخذ من بغداد الى المدائن مرحلة ثم الى السيب مرحلة ثم الى دير العاقول
مرحلة ثم الى جرجرايا مرحلة ثم الى النعمانية مرحلة ثم الى جبل مرحلة ثم
الى نهر سابس مرحلة ثم الى مطارة بيردين ثم الى الحارله ^e مثلها ثم الى
الاسحاقية مرحلة ثم الى المحرقة ^e بيردين ثم الى الحدادية مثلها ثم الى
ترمانة مرحلة ثم الى واسط مرحلة، وان شئت فخذ من الحدادية الى الريدية
15 مرحلة ثم الى واسط بيردين، ومن المحرقة الى الجامدة بيردين ومن الحدادية
الى الصليق بيردين ^f وتأخذ من البصرة الى الابنة بيردين ثم الى بيان
مرحلة ثم الى عبّادان مرحلة ^e وتأخذ من بغداد الى السيلحين ^g بيردين ثم
الى الانبار مرحلة ثم الى الرب ^h مرحلة ثم الى هيت مرحلتين ^e وتأخذ من
بغداد الى البردان ⁱ بيردين ثم الى عكبرا مرحلة ثم الى باحمشاء ^k نصف مرحلة

a) C ستين. b) C خمسين. c) C om. d) Sic. In mappa C الحارله. Fort.

الجازر ut quoque appellatur للجازر e. g. Tab. III, 19.1, 8, 1922, 17, Ibn al-
Athir IX, 128, 5 a f. e) In mappa محرقة. f) C hio habet: وتأخذ من واسط:

الى البصرة او الى بغداد او الى الاهواز او الى الكوفة خمسين فرسخا خمسين فرسخا
quae B ad finem capitis paullo aliter offert, quaeque ideo omisi. g) C السلحين.

h) C الرب. In mappa المذيب. Secutus sum Ibn Serapion apud Ibn Khord. v. 2 h.

Cf. Qodama 11v, 1 seq.

i) C البردار. k) C باجمشا; v. Ibn Khord. 93, 12.

ثم الى القادسيّة مرحلة e ثم الى الكرخ مرحلة ثم الى جبلتنا b مرحلة ثم الى
السودقانية مثلها ثم الى بارما مثلها ثم الى السن مثلها e وتأخذ من
بغداد الى النهروان بريدن ثم الى دير بازما مثلها ثم الى الدسكرة مرحلة ثم
الى جلولا مرحلة ثم الى خانقين مرحلة e وتأخذ من هيت الى التاؤوسة مرحلة
ثم الى عانة مرحلة * ثم الى الؤوسة مرحلة ثم الى الفخيمة f مرحلة ثم الى 6
للديثة مرحلة ثم الى النهية g مرحلة h وتأخذ من حلوان الى مادرواستان
بريدن ثم الى المرج k مرحلة ثم الى قصر يزيد بريدن ثم الى الزبيديّة
مرحلة ثم الى قصر عمرو مرحلة ثم الى قرمسين نصف a مرحلة e وتأخذ من
حلوان الى قصر شيرين مرحلة ثم الى خانقين مرحلة e وتأخذ من الابلّة الى
الخرزينة m مرحلة في الماء * ومن الابلّة الى نهر نجا مرحلة ثم الى قم العصدى 10
مرحلة n وعسكر الى جعفر بزاز الابلّة يُعبر اليه e وسيت واسط لان منها الى
بغداد او الى الكوفة او الى البصرة او الى حلوان او الى الاهواز خمسين
خمسين o فرسخا وليست وسط العراق اثما وسطه نهر العاقول * والطريق من
الكوفة p e

a) Hic desinit lacuna in B. b) B et C جبلتنا (C جبلتنا); v. Ibn Khord.
١٣, 14 et k, Tab. III, ١٣٣, 9 et l. c) B بارما, C بارما. d) B بارما, C بارما.
v. Ibn Khord. l. p, sed of. Ibn Rosteh ١٣, 17. e) C h. l. addit, infra om.:
ثم الى قصر شيرين مرحلة ثم الى حلوان مرحلة. f) Sic C; voc. sec. Ibn Khord.
١٣, 1. g) C النهية; Ibn Khord. l. l. ut rec. h) Haec in B non exstant.
i) B مديوسر, C مديوسر; v. Ibn Khord. ١٣, 8 et ann. g. Apud Jnqut in v.
١٣, 1. k) C مرج القلعة ut Ibn Khord. l) B om.
Distantia est tantum 3 Far. m) Sic C in mappa, in textu الخريزة; B الخريزة.
n) Haec est cogitari nequit. Cf. infra in capite Khuzistan. o) C om. Se-
quentia sic habet: ثم الى عسكر الى جعفر بزاز مرحلة ثم الى الكوفة او الى
بغداد الى الصيمر او السمران ست مرحلة. p) Haec verba vix suo loco
erant possunt

اقلیم اُقور

هذا ايضاً اقليم نغيس ثم له فصل *e* لان به مشاهد الانبياء * ومنزل
 الاولياء *b* به استقرت سفينة نوح على الجودي * وبه سكن اهلها وبنوا مدينة
 قمانين وبه تاب الله على قوم يونس واخرج منه *d* العين، ومنه *e* دخل انظلمات
 5 ذو القرنين، وبه كانت عجائب *f* جرجيس مع دانيال وفيه انبت الله تعالى
 ليونس اليقطينة *g* ومنه خرج نهر الملة المبارك المذكور دجلة اليس به مساجد
 يونس *h* بتل توبة يقولون سبع زورات ل*e* يعدلن حاجة مع مشاهد كثيرة
 فضائل جمة ثم هو ثغر من ثغور المسلمين ومعقل من معاقلهم لان آمد اليوم
 دار جهادهم والموصل من اجل انصاهم *k* وجزيرة ابن عمر احد منازلهم ومع
 10 ذلك *l* هو واسطة *m* بين العراق والشام، ومنازل العرب في الاسلام، ومعادن الخيل
 العناق، ومنه * ميرة النهر العراق، رخيص الاسعار جيد الثمر ومعادن
 الاخير *e* اخبرنا الحاكم ابو نصر منصور بن محمد الخرب *p* محتسب خارا * قل
 حدثنا الهيثم بن تليب *q* قل حدثنا ابو يعلى الحسن بن اسمعيل وابو
 سليمان محمد بن منصور الفقيه فلا حدثنا اسمعيل عوان بن ابي اويس قل
 15 حدثني كثير بن عبد الله عن ابيه عن جده قل قل رسول الله صلعم اربعة
 اجبل من جبال الجنة واربعة انهار من انهار الجنة واربعة ملاحم من ملاحم

ومواضع *C* *b*) لان به *pro* لانه *et habet deinde* على غير *C* *a*)
 وتوطنه قومه *C* *c*) الصديقين والاولياء وكم قد اخرج من المحدثين والعلماء
g) *B* sine وقايع *C* *f*) ومدينة *C* *corrupto* *e*) له *C* *d*) وما (نا. ل) نزلوا
 ثم هو بين نهرى الملة *C* *Deinde* *C* *Qoran. 37 vs. 146.* اليقطين *C* *punctis*;
 نهر الخلة *B* المذكورين في جميع الامة ومنه مخرج المشهور دجلة ثم اليس النهر
 زورات *C* *e*) تونس *C* *h*) اليس *pro* اكبس *et deinde* المبارك المنكون
C *o*) اكثر ميرة *C* *n*) راس *B* *m*) ذاك *C* *d*) امصار *C* *k*) امصار *C* *am*;
 ثم الفرات نهر الجنة قد احاط بغربيه والرحاب على تخومه *et hic addit* الاحرار
C *q*) *om.* بماخا *C* *Deinde* *C* *tantum* *p*) *C* *om.* المشقية

الجنة قيل ما الاجبل قال اُحْدُ يَجْبُنَا وَنَحْبُهُ وَمَا جَنَّةُ ه جبل من جبال الجنة والطور جبل ه من جبال الجنة والانهار النيل والفرات وسيحان وجيحان والملاحم بدر واحد والخندق وحنين ه * والفرات يتقوس على هذا الاقليم وله هذا الفصل ودجلة ينبع منه ولها الذكر، وبه النعم والمشاهد والثغور والمساجد d الا انه بيت الذعار والطريق ه فيه صعبة f وقد خربت الروم ثغوره ه وهذا ه مثاله وشكله g ه

وقد قسمنا هذا الاقليم على بطون العرب لتعرف ديارهم وتميزها h وجعلناه ثلاث كور على عدة بطونهم اولها من قبل العراق ديار ربيعة ثم ديار مصر ثم ديار بكر وبه اربع نواح ه واما ديار ربيعة فقصبته الموصل ومن مدنها الحديثة مَعْلَنَى الْحَسَنِيَّة تَلْعَفَر k سَنَاجِر الْجِبَال l بِلْد اَدْرَمَة بِرْفَعِيد 19 نَصِيْبِيْن نَارَا كَفَرْتُوْنَا رَاسَ الْعَيْنِ ثَمَانِيْنَ ، واما ناحيتها فاجيرة اس عمر ومدنها فَيَشَابُور m باعِينَاْنَا الْمَغِيْبَةَ الزُّوزَانِ ه واما ديار مصر فعصبها الرقة ومن مدنها الْمُحْتَرَقَةُ الرَّافِقَةُ خَالُوقَةُ الْحَرِيْش تَلْ مَحِيْ بِسِرْوَانِ n حَصْنٌ مَسْلَمَةٌ تَرْعُوزُ حَرَّانِ الرَّغَاءِ وَالنَّاحِيَةُ سُرُوجُ كَفَرَاتِ p كَفَرَاتِ q ه واما ديار بكر فقصبته آمد ومن مدنها مِيَاثَرِيْن r تَلْ دِفَانِ s حَصْنٌ لِيَا t ه

- اصله (اصله ه) فال C addit. b) اجبل C. Mox C. ووحده B. c) نعم ومشاهد وثغور ومساجد C d) ut plerumque (B تامة C). C haec om. والعرب فيه غلبة: C addit. f) والطريق C e) وبالاسم سعد لم (sic) وبالعلم منسب. Sequitur in B (p. 68) et C mappa. Deinde in B est magna lacuna (totius folii). h) وتميزها C i) الحديثة C. Deinde C ut (تل يعفر) تل اعفر k) معلنايا Jaqut معناه C supra (p. 4). Ibn Hauqal جبال سناجار. Est الجبال B supra. لحد C. B et C. mappam supra B et C. n) بادرزان B supra. C. m) فيسما C. o) كفرات C p) كفرات B supra. قفرات C. q) كفرات B supra. Spronger, p. 104 proponit كفرات، sed situs non convenit. r) مياثرفين C. s) كفا C. t) كفا C. B supra sed Jaqut memorat sub تل non sub. f) كفا C. et infra كفا C.

الفار ه حاذية وغيرهن ه ومدن الفراتية ابرهن رحنة ابن طوق قرقيسيا
 عانة الدالية الحديثة، ومدن الخابور قصبته عرابان ومن مدنها الحصين
 الشمسية ب ميكسين، سكير العباس الخيشة د السكينية ه الثنائير f ه
 الموصل هو مصر هذا الاقليم بلد جليل حسن البناء طيب الهواء صحيح
 5 الماء كبير الاسم قديم الرسم حسن الاسواق والفنادق كثير الملوك والمشايخ لا
 يخلو من اسناد عال وفقية مذكور منها ميرة بغداد واليه قوافل الرحاب وله
 منازة وخصائص وثمار حسنة وحمائم سرية ودور بهية ولحوم جيدة وامور
 جامعة غير ان البساتين بعيدة وريح الجنوب مؤنية وماء النهر بعيد المستقى،
 والبلد شبه طيلسان مثل البصرة لبس بالكبير في ثلثه ه شبه حصن يسمى
 10 المربعة على نهر زبيدة ويعرف بسوق الاربعة داخله فضاء واسع به يجتمع
 الاكرة والحواصيد على كل ركن فندق وبين الجامع والشط رمية سلم على نشرة
 يصعد اليه بدرج من نحو الشط ودرجه من قبل الاسواق اقل كلة آراجات
 من حجارة بلطاب ووجه المغطى بلا ابواب واكثر الاسواق مغطاه، والآبار مالحة
 وشربها من دجلة ومن نهر زبيدة، من دروبه درب دير الاعلى درب باصلوت
 15 درب الجصاصين درب بنى ميده درب الجصاصنة درب رحا امير المؤمنين درب
 الدباغين درب جميل والبلد على الشط وقصر الخليفة على نصف فرسخ من
 الجانب الآخر عند نونوى القديمة، وكان اسم الموصل خولان فلما وصل العرب

a) Nomen scripsi secundum C infra, coll. Jaqut in v.; C h. l. الغاف, B supra
 et infra الغان. Hinc fort. oriunda est lectio قان ap. Jaqut IV, 21, 20. Nomen
 seq. C hic et infra et B infra ut recepi. Supra B حاذ. b) B supra الشمسية
 C الشمسية. Jaqut شمسية, ut quoque scribit Ibn al-Athir (VIII, 295, X, 218).
 c) Vulgo ماكسين C. ميكين et deinde سكين. d) B supra الخيشة, C الخيشة.
 Cogitavi de الجاشية Ibn Hauqal lo., 14, Jaqut II, 30, 14. Convenit autem
 potissimum illud الجاشية apud Ibn Hauqal 139, 19. e) B supra المسكينية,
 C المسكينة. Vocales scripsi secundum Forbes apud Ritter XI, p. 262.
 f) B supra البانين, C المبانين. Vulgo تنينير. g) C ثلثة. Hodie forum extra
 urbem est, v. Moltke apud Ritter XI, p. 203.

بها عمارتاهم ومضروها سميت الموصل، ونونوى بقرب الموصل وفي مدينة يونس
ابن متى عليها حصن قد اقلبه الريح وفي الآن مزارع على جانب منها نهر
الأخوصره ٥ ومره جهينة على دجلة من نحو الموصل ومن نحو العراق * كثيرة
ابراج للماء، وللصن من حصن وحاجر والجامع وسط البلد ٥ الحديثة على
دجلة ايضاً عند جرفه يصعد اليها بدرج والجامع قرب الشط طيلسان ٥
بنيانهم طين غير الجامع وفي شرقية ٥ ومعلثايا من نحو آمد صغيرة كثيرة
البناتين على نهر بنيانهم طين والجامع على تل ٥ الحسينية على نهر يقبل
من ارمية وهو الذي عليه قنطرة سناجة والجامع وسط البلد والنهر على
جانب ٥ وثمانين مدينة على نهر غزير يقبل من ارمية تحت النجودي
وحدثنا ابو سعيد بن حمدان قال حدثنا ابو حامد النجلودي قال حدثنا ابو
هانئ قال قرأ ابي على عبد المنعم بن ادريس عن ابيه عن وقت بن مبه
قال لما خرج نوح من السفينة بنى قرية وسمها ثمانين ودفنت اول قرية بعد
الظوفان بناها نوح بعددهم و لكل رجل ممن معه بنتا فيم اول مدينة بنيت
بالجزيرة ٥ جزيرة ابن عمر بلد كبير يدور عليه الماء من ثلاثة جهات
ودجلة بينها وبين الجبل وفي طيبة قرية بناوهم تحرة سمرقند بلد وسلف ٥
الشتاء ٥ باعينانا نهره طيبة وفي خمس وعشرون محلة يتخللها البساتين
والنماء ليس مثلها بالعراق مع رفق ورخص ٥ بلد * غرير الدخلة في

a) C. A recentioribus Chosar appellatur. b) C. Sed in mappa
B et C et in itineraio recte ut edidi. Docurtatum esse videtur ex مرج جهينة
Ibn Khordadbeh 94, 5, Jaqut II, 98, 12, Dimashq, ed. Mehren, 9. ult.).
c) C. البراج والماء. Aut fort. log. البراج والماء. Deinde C
بنيانهم. Cf. Rich apud Ritter XI, p. 665. d) C. العرير الدخلة.
e) Graviter fallitur auctor. Vid. Jaqut sub سناجة, Istakhri ٧, Ritter X,
p. 912. Fluvius hic est الحسينية، in quo reversa pons magna est,
vid. Dimashq et cf. Ritter XI, p. 168. Pro ارمية Jaqut II, 34, 12 seq.
habet ارمية. f) P. Cod. يعرف sic, sed ultima littera incerta est. A) C
عرير الدخلة.

القصور حسنة البنيان من جص وحجر فرجة ^a الاسواق والجامع وسط البلد ^e
 أذمة صغيرة في البرية شربهم من آبار وبنيانهم قباب، وبرقعيد كذلك إلا أنها
 أكبر ^e نصيبين في انزه واصغر وارحب من الموصل كثيرة الفواكه بها حمامات
 حسنة وقصور منيفة ولهم يسار ولباقة سوقها من الباب الى الباب عليها حصن
^e من حجر وكلس والجامع وسط البلد ونعوز بالله من عقاربها ^e داراً صغيرة
 طيبة لهم قناة تعم البلد وتجرى فوق السطوح وتقر في الجامع ثم تنحدر
 الى واد بنيانهم حجارة سود وكلس ^e سنجارية في مفازة بها نخل كثير كثيرة
 الاساقفة الجامع فيهم شربهم من نهر عذبي ^e وعيون كثيرة ^e رأس العين
 في سهلة اسفلها متخرق بالماء يتفجر عيوناً ولهم بحيرة صغيرة رأس الماء نحو
 10 من قمتين زلال يطرح الدرهم فلا يخفى في اسفله بنيانهم حجارة وجص ^e
 ولهم بساتين ومزارع ويقع ليها ثلاثمائة وستون ^e عيناً عذبة تمد الى
 الرقة ^f ^e

آمد بلد حصين حسن ^g عجيب البناء على عمل انطاكية بفصيل ^h شبه
 كرسى له ابواب وعليه شرف بينه ⁱ وبين الحصن فضاء ^j وهي اصغر من انطاكية
 15 بحجارة سود صلبة وكذلك اساسات الدور ^k وفيها عيون ^l غربى ^m دجلة رحبة
 طيبة ثغر للمسلمين ⁿ وحصن حصين الجامع وسط ^o البلد لها خمسة ابواب باب
 الماء وباب ^p الجبل وباب الروم وباب التل وباب انس ^o صغير يحتاج اليه وقت
 الحرب وبعض الحصن على الجبل ولا اعرف للمسلمين اليوم ^p بلداً احصن ولا ثغراً
 اجل منها ^e وميافارقين بلد طيب حصين له شرف وفصيل بحجارة وخذق
 20 قليلة العلم والبساتين شربهم من عيون ونهر وحلة ^q في الشتاء بليدة ^r في كيف
 الاقليم ^e والجبال ^r حصينة بها قلعة وربض فيه للجامع على طرف شربهم من

a) C فرجة. b) C سحان. c) C عذبي. d) Hio (p. 69) desinit lacuna
 in B. e) C وستين. f) Ita male odd. pro قريسيا. g) C om. h) C مفصل.
 i) C النهر, الدجلة B دجلة Pro. j) C addit وفي. k) C دورهم. l) C وبينه.
 m) C المسلمين. n) C hic et deinde sine copula. o) C السر (السر).
 p) C om. In seqq. B بلد et ثغر. q) B دجله. Mox B بليده, C om. r) B
 اللباب, C اللباب. Coniecturâ edidi, opinatus urbem h. l. male collocatam fuisse,
 sed verum locum habere post سنجارية (supra l. 8) coll. ١٣٧, 10. In provincia Amid

قتى عذبيّنة وبنائهم من حجر وطين وسورهم غير منيع ٥ وتدلّ فلان من ناحية
الجبل بين دجلة ورزّم ٥ حولها بساتين والاسعار بها رخيصة واسواقها مغطّاة
بنائهم ٥ طين ٥ وحصن كيفاء كثيرة الخير وبها ٥ قلعة حصينة وكنايس كثيرة
شربهم من دجلة ٥ والفاره وحاذية دونهن * فهذا ما عرفنا من مدن هذه
الكرة ٥ وفي بدليس كلام واختلاف نذكره في اقليم الرحاب ٥

الرقّة قسبة ديار مصر على الفرات بحصن عريض يسير على متنه فارسان
غير كبيرة ولها ٥ بلان غير انها طيبة نزهة قديمة الخطّة ٥ حسنة الاسواق
كثيرة القرى والبساتين والخيرات ومعدن الصابون الجيد والزيتون ولها ٥ جامع
عجيب وحمامات طيبة قد ظلّت اسواقها وبريقت ٥ قصورها وانتشر في الافليمين
نكرها فالشام على تخمها والفرات الى جنبها والعلم كثير بها الا ان الاعراب 10
بها محيطة والطرق اليها صعبة ٥ والرقّة المخرقة ٥ قريبة منها قد خفت
وخربت ٥ والرافقة ٥ ٥ ربح الرقّة للجامع في الصاعقة وجامع الرقّة في البرازيل
فيه شجرتا عناب وشجرة توت ٥ بالقرب مساجد معلق على عمود ٥ وسران
مدينة ٥ تربته وعليها ٥ حصن من حجارة على عمل ابلنا في حسن البناء ٥
فناسة لا * يعلم من اين تقبل ٥ والجامع متطرف ٥ وسفلى مزارعهم من ارضه ٥
15 جيدة الاطمن وبصنعة ٥ موازينهم تضرب الامثال ٥ والرقّة على عمل تضرب
محصنة والجامع على طرف شعث وبها نيسة عجيبه * بنايهم ملبسة بالفساتين
في احد عجائب الدنيا ٥ واما ناحية الخانير فقصتها عراسر ٥ واما نائهم

locum qui convenit non reperi, nisi quod in mappa Kiepert non procul ab oriente
urbis Amid iacet Djouhb, sed locum apud nullum antiquiorum memoratum vidi.

١) C om. quae varia lectio quoque a Jaqut est recepta, B sine punctis.
٢) C om. حصن لسه C sine copula. (c) In B nomen desideratur (lacuna).
٣) C om. والقرى C alio ordine. والقرى B. (d) C om. (e) C om. Pro بدليس
٤) C om. بها C. (f) C om. (g) C om. (h) C om. (i) C om. (j) B et C
٥) C om. (k) C om. (l) C om. (m) B المخرقة C المخرقة. (n) B تثبت. Doindo C
٦) B وبصنعة. (o) C على طرف. (p) C دعوى لولا أنها C. (q) C عناب C. (r) C
٧) C addit *et* et mox om. القسمة (B sine punctis). (s) C pro his: فدا
٨) C om. واما عراسر فانها حصيد للدمر على نائهم مزارعهم. Doindo C

حولها بساتين والاسعار بها رخيصة ولهم مزارع كثيرة * وسائر المدن رحبة ٥
 وناحية الفرات اجلها الرخبة مدينة ٥ كبيرة من نحو البادية طيلسان ولها
 حصن وربض، وبقية المدن من جانب البادية عمرات ٥

حمل شؤون هذا الاقليم

٥ اما الهواء والرسم فمقاربة للشام * مشابهة للعراق ٥ وبه مواضع حارة وبه ٥
 نخيل مثل سنجان ومدن الفرات ٥ وكورة آمد باردة لقربها من الجبال واصح
 بلدانه هواء الموصل، واكثر بنيانهم للحجارة ولا اعرف به ماء رديا ولا واديا
 وبيا * ولا طعاما لا تجده مرثا، وليس به مجوس ومعدن الصابئين بالرثا
 وحران في جميع المملكة، وليس فيه بحيرة ولا يتصل ببحر ولا للمذكبين
 10 به صيت ولا للرزق ٥ به سوق ٥ ومداعبهم سنة وجماعة، الا عانة فلها كثيرة
 المعتزلة ولا ترى في الرأي غير مذهب ابي حنيفة والشافعي وفيه حنابلة
 وجنابة للشيعة * لم تقسم الاهواء قلوبهم ولا يتعاطى الكلام فقهاؤهم ٥ يختارون
 قراءة عبد الله بن عمر، وانفق حرب البجاة مع اللبوش * وقت كوفي بزبيدا
 فلستخلفني القاضي اصلى بهم * العشائين فقال لي يوما ٥ القوم لك شاكرون وانا
 15 لك لائم قلت على ما ذا ايد الله القاضي ٥ قال * انت رجل تتفقه لاهل
 الكوفة فلم لا تقرأ بحروفهم وما الذي امالك * الى قراءة ٥ ابن عمر قلت خلال
 اربع قال وما هن قلت اما الاولى فان ابن مجاهد * روى عن ٥ ابن عمر ثلاث
 روايات احدها ٥ انه قرأ على عثمان بن عفان والثانية انه سمع القرآن من
 عثمان ٥ وهو صبي والثالثة انه قرأ على من قرأ على عثمان وليس هذا لغيره

- a) C tantum. والرحبة. b) C على الفرات. c) C om. d) B وبها. e) B
 للرزق. h) B. وليس به pro ولا B. Deinde C om. f) C بلدا. g) C om. القنوت
 بزبيد وقت كوفي C. i) C. وبه. k) C om. (B. دعسم). l) C كوفي. m) C. فلستخلفني B. Deinde B بها
 تعالى قاضي اليمن O. n) C. فقال يوم C. o) C. et mox. B. لا pro. p) C. لقرائت. q) C. واعز. r) B et C
 احديهن. s) C addit: انه قول على عثمان C. t) C. ولا يجد O. انصلا

فيه انسلف ولحنوه ^e في حروف اجبناه ^b ان احدا من ائمة القراء لم يسلم من
الطعن الا ترى انهم قد طعنوا على علم وحمرة في ضعف ^d وعلى ابن عمرو في نساها
وفي هذين ^f وقد احتج الكبراء للجميع وصوبوا مذاهبتهم ولا يطعن في ^g الاثمة
الا جاهل، فان قل ابن عمر مجهول وقراءته غير مشهورة اجبناه لو كان ابن
^h عمر بالحجاز او بالعراق * ما جهل ولا شئت قراءته لكنه لما كان بمصر
منتظرا قل ^k الواردون عليه والناقلون عنه الا ترى ان الازاعي كان من ائمة
الفقه وقد بطل مذهبه لهذا المعنى فلو ^k كنا على سابلة الحاج لنقل
مذهبيهما اهل الشرق والغرب * فان قل الست ممن ^m لقي مشايخ العلم
والورع واكثرهم ينهون عن التجريد ⁿ ويختارون قراءة العامة اجبناه بلى لكني
^o لما سافرت وشاهدت ائمة المقرئين احببت ⁿ التلاوة عليهم واخذ الفوائد
منهم فكنت اذا قرأت بالجاز هونوا امرى واحالوني على تلاميذهم فاذا جردت
اقبلوا علي ^o

والمياه واسعة اكثرها من دجلة والفرات والخابور * وهو نهر من عيون تجتمع
وتصب الى الفرات ^o واما اصل دجلة العراق فانها تخرج من تحت كهف
^o الظلمات ماء اخضر ثم تلقاها عدة انهار ^p الى الراب * واول مبدأها ^q لا تدبير
اكثر من رجا واحدة اول ما يختلط بها نهر الذيب ^r ثم الرمس ^r ثم المسوليات ^r

a) B ويحسوه. b) C et B in marg. cum. In textu B فلنا. c) B om.
d) Baidhawi ad Qor. 8 vs. 67. e) B sine punctis, C ينساعا. Baidhawi ad Qor.
2 vs. 100. f) C هذان. Baidhawi ad Qor. 20 vs. 66. Deinde B om. copulam.
g) C على. h) C ما جهلت قراءته ولا شئت ولكنه كان بدمشق وهو مصر. i) C
ولو. k) C والحديث وكان اجل واقدم من الشافعي. l) C addit: منتظر فقل.
m) C haec usque ad الفرات. n) B sine punctis. o) C et deinde
انهار تجتمع فنقلب في الفرات. p) Ita C et B, ubi vero corrigitur in
انهار عدة. q) C اولها. Mox codd. يدبير. r) Sic B; C الريب. Videtur esse aliud nomen
pro نهر صلب. s) Sic C; B الرمس. Fort. est fluvius ab aliis appellatus.
t) Recepi lectionem C licet corruptam credo. In B eadem lectio
esse videtur, sed indistincte scriptum est nomen. Pro ^r ibi est الى. Intelligi
autem videtur fluvius ساتيدما s. باسنا (Abulfeda ∞ secundum Ibn Serapion),
Nymphaeus, hodie Batman Su appellatus. Mox B يعبر, C يعبر.

ثم تعبر الكاروخة ثم سرّبط *e* ثم عين تمل فلان *b* ثم نهر الرّزب *e* ثم الرّاب
 ثم انت في العراق، ويقال الغرات مبارك ودجلة *d* ملعونة *e* ^٥
 وبه تجارات ترتفع *f* من الموصل للبوب والعسل والنمكسود *g* والفحم والشحوم
 واللبن *h* والمن والسّمك وحب الرّمان والقيصر والحديد والاسطال *i* والسدائين
 والنشاب *k* والطريخ الفائق والسلاسل، ومن سنّجار فرك اللوز * وحب رمان *l* ^٥
 والقصب والسّمك *l*، ومن نصيبين شاه بلوط وهو شيء أكبر من السندك
 والبيب ليس بمدور والفواكه المقدّمة *m* والموازن والدواب والذوائب *n*، ومن
 الرقّة الصابون والزيت والاقلام، ومن حرّان * القبيط وعسل النحل في اليمن
 والقطن والموازن *o*، ومن الجزيرة الجوز واللوز والسمن والليل النجيد *p*، ومن
 الحسنيّة اللبن والقبيح والجواحيق والشوارب *q* والفواكه المقدّمة والرييد *r*، ومن ^{١٠}
 مغلنايا * الايمان والفحم والاعناب والفواكه الرطبة *s* والسعدانف والقصب
 والنمكسود *t*، ومن بلد اللبأ في القصور * في الزواريف القدير وخمس *u* وانف
 خمسة امنا *v*، ومن الرّحبة السفجل الفائق *w*، ومن مد سب
 الصوف والكتان الروميّة على عمل الصغلي *x* ^٥ وانف *y* عند القلم للمد
 والصابون والسلاسل والسيور * وقبيط حرّان *z* وموازن *aa* ^٥ وام مد سب *bb*
 فلم امد *cc* والذكوك والقفير والدارة فثكوك خمسة عشر *dd* ^٥ والمد *ee* والذو

Supra p. 141, 2 ap-
 pellatur *a* ut vulgo (C' ibi). *b* B فلان. *c* B الرّزب، C الرّزب. *d* B et C' ut saepissime cum artic. *e* In
 marg. B adscribitur *f* من المصنوع *g* C' بترتفع. *h* B والنمكسود. *i* C' واصلح. *j* C' om.
 والنشاب. *k* B والنشاب. *l* C' واصلح. *m* C' المقدّمة. *n* C' الدواب. *o* C' الرقّة. *p* C' القبيط وعسل النحل في اليمن.
q B الجواحيق. *r* C' العنق. *s* B في اليمن. *t* C' ut والنمكسود. *u* B والنشاب. *v* C' واصلح. *w* C' واصلح.
x B والنشاب. *y* C' واصلح. *z* C' واصلح. *aa* C' واصلح. *bb* C' واصلح. *cc* C' واصلح. *dd* C' واصلح. *ee* C' واصلح. *ff* C' واصلح.

مائتان ^e وأربعون رطلاً والقفيز ربعها والمكوك ربع القفيز وأرطالهم * بغدادية
 وفرقهم بغدادية ستة وثلاثون رطلاً ^b ولغتهم * لغة حسنة اصح من لغة
 الشام لانهم عرب احسنها الموصلية وهم احسن وجوهاً * وهي اصح هواء من
 سائر الاقليم ^d وقد جمعت اكثر القبائل اكثر حارثيون ^e
⁵ * وللم مشاهد تم بسواد الموصل مسجد يونس وآثاره عند نونى القديمة
 موضع يسمى تل توبة على راسه مسجد ودور للمجاورين بنته جميلة * ابنة
 ناصر الدولة ^f واقفت عليه اوقافاً جميلة يزعمون ان سبع زورات يعدلن حجة
 يقصد ليالى الجمع وهو الموضع الذى خرج اليه قوم يونس لما ايقنوا
 بالعذاب ^g وعلى نصف فرسخ منه ^h عين يونس وبظاهرة بلد عين يزعمون
¹⁰ ان يونس خرج منها ^h يستشفى بمائها من البرص وتم * له مسجد ^k وموضع
 شجرة اليقطين، على فرسخ من ميفارقين دير توما فيه جسد قائم، يزعمون
 انه من الحواريين يابس، رباط ذى القرنين على طريق الرحاب حصين امر
 تحته كهف ^m الظلمات التى دخلها ذو القرنين وحرص مسلمة بن عبد الملك
 فى دخولها واستعد المشاعل والشموع فانطفت ورجع ^e ومن العجائب بنصيبين
¹⁵ عين ينبع ⁿ منها كلس ابيض يستعملونه * كما يستعمل فى الحمامات والدور،
 بارض الموصل دير الكلب يحمل اليه من عضة كلب عقور فيقيم عند رهبانه
 خمسين يوماً فيبراً باذن الله تعالى، وبهذا الرستاق ^p عين من شرب منها مات
 بعد ثلاثة ايام، على بريد ^q من الموصل قرية باعشيقا، بها نبت من قلعه
 وبه بواسير او خنازير سقطت عنه فان بعث من به هاتان العلتان رجلاً بدرهم

a) C vitium manifestum. اثنتان C. b) وفرقهم بغدادية C. c) من C. d) لغة بغداد واحسن من لسان الشام لان ديار العرب اصحبها
 وهواءهم C. e) وبه مشاهد C. (اكثرهم pro) علمتلم et جمع. et in seqq. اصح من سائر الاقليم
 f) ووقفت C om.; deinde habet. g) C addit. h) فتابوا فيه. h) C om. i) مدينة C addit. k) مسجد C. l) Hic C inserit
 appellatur a Jaqut. دير مر توما Monasterium. رجل addit انه et post يابس
 m) C باب. n) ينبع (B) نبع. Mox B الكلس. o) C فى الابنية. p) وبارض et فى الابنية C. q) بريد C. r) باعشيقا B. Cf. Jaqut I, ٢٧٢, 15. q) الرساتيق C. p)

ومسألة الى قوم * ثم يتوارثونها *a* فحملها احدهم الى ذلك النبت فقلعه على اسم صاحب العلة برى ولو كان بالشاش ويستنفع *b* الرجل بالدرهم *c* وكان يقال عجائب الدنيا ثلاث منارة الاسكندرية وقنطرة سناجة وكنيسة الرها فلما بنى المسجد الاقصى جعل بدل الكنيسة *d* فلما هدمته الزلزلة جعل موضعه *e* جامع دمشق وهذه القنطرة على خمسة فراسخ من جبل الجوص *f* كبيرة شاهقة متصلة بالجبل على حجر مخونج *g* مركبة اذا زاد عليها الماء اهترت *h*

ويجب ان نذكر *k* اسباب القسطنطينية لان للمسلمين بها دارا يجتمعون فيها ويظهرون الاسلام بها وقد كثر الاختلاف والكذب فيها وامر ابلد ومساحته وبنياته * فرائت ان اصور ذلك للعيون واوضحه للقلوب *k* واذا لم الطرف اليها *l* ل حاجة المسلمين الى ذلك وقصدتهم في شرا الاسارى *l* والرسلات والغزو والتاجران * اعلم ان مسلمة بن عبد الملك لما غزا *m* بلد الروم ودخل هذا القصر شوط على قلب الروم بنى دار بازا فصره في الميدان فترتيب التوسون والاسراف اذا اسروا ليكونوا * تحت كنفه وتعاهده *n* فسانه الى ذلك ونرى دار التالط والتالط *n* خلف الميدان يصنع به *p* الديباج الملحم *p* فقسطنطينية تدعى *q* تعينه *q* *16* البصرة او اصغر بناؤهم حاجر وهم * حنينة لسان التالط *q* مسعة حنينة *r* واحد لا غير * وانكر من جانب على *r* حنينة التالط *r* الملك على صف والميدان بين الدارين ابوابها مبعده *s* *s* مسة التالط *s* *t*

- a*) B. l. I. الكنيسة. *b*) وسنفع B, وسنفع C. *c*) B. l. I. *d*) B. l. I. *e*) Error auctoris qui duos pontes confundit; vid. supra p. 139 f. *f*) C. *g*) C. *h*) C. *i*) C. *j*) C. *k*) C. *l*) C. *m*) C. *n*) C. *o*) C. *p*) C. *q*) C. *r*) C. *s*) C. *t*) C. *u*) C. *v*) C. *w*) C. *x*) C. *y*) C. *z*) C. *aa*) C. *ab*) C. *ac*) C. *ad*) C. *ae*) C. *af*) C. *ag*) C. *ah*) C. *ai*) C. *aj*) C. *ak*) C. *al*) C. *am*) C. *an*) C. *ao*) C. *ap*) C. *aq*) C. *ar*) C. *as*) C. *at*) C. *au*) C. *av*) C. *aw*) C. *ax*) C. *ay*) C. *az*) C. *ba*) C. *bb*) C. *bc*) C. *bd*) C. *be*) C. *bf*) C. *bg*) C. *bh*) C. *bi*) C. *bj*) C. *bk*) C. *bl*) C. *bm*) C. *bn*) C. *bo*) C. *bp*) C. *bq*) C. *br*) C. *bs*) C. *bt*) C. *bu*) C. *bv*) C. *bw*) C. *bx*) C. *by*) C. *bz*) C. *ca*) C. *cb*) C. *cc*) C. *cd*) C. *ce*) C. *cf*) C. *cg*) C. *ch*) C. *ci*) C. *cj*) C. *ck*) C. *cl*) C. *cm*) C. *cn*) C. *co*) C. *cp*) C. *cq*) C. *cr*) C. *cs*) C. *ct*) C. *cu*) C. *cv*) C. *cw*) C. *cx*) C. *cy*) C. *cz*) C. *da*) C. *db*) C. *dc*) C. *dd*) C. *de*) C. *df*) C. *dg*) C. *dh*) C. *di*) C. *dj*) C. *dk*) C. *dl*) C. *dm*) C. *dn*) C. *do*) C. *dp*) C. *dq*) C. *dr*) C. *ds*) C. *dt*) C. *du*) C. *dv*) C. *dw*) C. *dx*) C. *dy*) C. *dz*) C. *ea*) C. *eb*) C. *ec*) C. *ed*) C. *ee*) C. *ef*) C. *eg*) C. *eh*) C. *ei*) C. *ej*) C. *ek*) C. *el*) C. *em*) C. *en*) C. *eo*) C. *ep*) C. *eq*) C. *er*) C. *es*) C. *et*) C. *eu*) C. *ev*) C. *ew*) C. *ex*) C. *ey*) C. *ez*) C. *fa*) C. *fb*) C. *fc*) C. *fd*) C. *fe*) C. *ff*) C. *fg*) C. *fh*) C. *fi*) C. *fj*) C. *fk*) C. *fl*) C. *fm*) C. *fn*) C. *fo*) C. *fp*) C. *fq*) C. *fr*) C. *fs*) C. *ft*) C. *fu*) C. *fv*) C. *fw*) C. *fx*) C. *fy*) C. *fz*) C. *ga*) C. *gb*) C. *gc*) C. *gd*) C. *ge*) C. *gf*) C. *gg*) C. *gh*) C. *gi*) C. *gj*) C. *gk*) C. *gl*) C. *gm*) C. *gn*) C. *go*) C. *gp*) C. *gq*) C. *gr*) C. *gs*) C. *gt*) C. *gu*) C. *gv*) C. *gw*) C. *gx*) C. *gy*) C. *gz*) C. *ha*) C. *hb*) C. *hc*) C. *hd*) C. *he*) C. *hf*) C. *hg*) C. *hh*) C. *hi*) C. *hj*) C. *hk*) C. *hl*) C. *hm*) C. *hn*) C. *ho*) C. *hp*) C. *hq*) C. *hr*) C. *hs*) C. *ht*) C. *hu*) C. *hv*) C. *hw*) C. *hx*) C. *hy*) C. *hz*) C. *ia*) C. *ib*) C. *ic*) C. *id*) C. *ie*) C. *if*) C. *ig*) C. *ih*) C. *ii*) C. *ij*) C. *ik*) C. *il*) C. *im*) C. *in*) C. *io*) C. *ip*) C. *iq*) C. *ir*) C. *is*) C. *it*) C. *iu*) C. *iv*) C. *iw*) C. *ix*) C. *iy*) C. *iz*) C. *ja*) C. *jb*) C. *jc*) C. *jd*) C. *je*) C. *jf*) C. *jh*) C. *ji*) C. *jj*) C. *jk*) C. *jl*) C. *jm*) C. *jn*) C. *jo*) C. *jp*) C. *jq*) C. *jr*) C. *js*) C. *jt*) C. *ju*) C. *kv*) C. *kw*) C. *kx*) C. *ky*) C. *kz*) C. *la*) C. *lb*) C. *lc*) C. *ld*) C. *le*) C. *lf*) C. *lg*) C. *lh*) C. *li*) C. *lj*) C. *lk*) C. *ll*) C. *lm*) C. *ln*) C. *lo*) C. *lp*) C. *lq*) C. *lr*) C. *ls*) C. *lt*) C. *lu*) C. *lv*) C. *lw*) C. *lx*) C. *ly*) C. *lz*) C. *ma*) C. *mb*) C. *mc*) C. *md*) C. *me*) C. *mf*) C. *mg*) C. *mh*) C. *mi*) C. *mj*) C. *mk*) C. *ml*) C. *mm*) C. *mn*) C. *mo*) C. *mp*) C. *mq*) C. *mr*) C. *ms*) C. *mt*) C. *mu*) C. *mv*) C. *mw*) C. *mx*) C. *my*) C. *mz*) C. *na*) C. *nb*) C. *nc*) C. *nd*) C. *ne*) C. *nf*) C. *ng*) C. *nh*) C. *ni*) C. *nj*) C. *nk*) C. *nl*) C. *nm*) C. *no*) C. *np*) C. *nq*) C. *nr*) C. *ns*) C. *nt*) C. *nu*) C. *nv*) C. *nw*) C. *nx*) C. *ny*) C. *nz*) C. *oa*) C. *ob*) C. *oc*) C. *od*) C. *oe*) C. *of*) C. *og*) C. *oh*) C. *oi*) C. *oj*) C. *ok*) C. *ol*) C. *om*) C. *on*) C. *oo*) C. *op*) C. *oq*) C. *or*) C. *os*) C. *ot*) C. *ou*) C. *ov*) C. *ow*) C. *ox*) C. *oy*) C. *oz*) C. *pa*) C. *pb*) C. *pc*) C. *pd*) C. *pe*) C. *pf*) C. *pg*) C. *ph*) C. *pi*) C. *pj*) C. *pk*) C. *pl*) C. *pm*) C. *pn*) C. *po*) C. *pp*) C. *pq*) C. *pr*) C. *ps*) C. *pt*) C. *pu*) C. *pv*) C. *pw*) C. *px*) C. *py*) C. *pz*) C. *qa*) C. *qb*) C. *qc*) C. *qd*) C. *qe*) C. *qf*) C. *qg*) C. *qh*) C. *qi*) C. *qj*) C. *qk*) C. *ql*) C. *qm*) C. *qn*) C. *qo*) C. *qp*) C. *qq*) C. *qr*) C. *qs*) C. *qt*) C. *qu*) C. *qv*) C. *qw*) C. *qx*) C. *qy*) C. *qz*) C. *ra*) C. *rb*) C. *rc*) C. *rd*) C. *re*) C. *rf*) C. *rg*) C. *rh*) C. *ri*) C. *rj*) C. *rk*) C. *rl*) C. *rm*) C. *rn*) C. *ro*) C. *rp*) C. *rq*) C. *rr*) C. *rs*) C. *rt*) C. *ru*) C. *rv*) C. *rw*) C. *rx*) C. *ry*) C. *rz*) C. *sa*) C. *sb*) C. *sc*) C. *sd*) C. *se*) C. *sf*) C. *sg*) C. *sh*) C. *si*) C. *sj*) C. *sk*) C. *sl*) C. *sm*) C. *sn*) C. *so*) C. *sp*) C. *sq*) C. *sr*) C. *ss*) C. *st*) C. *su*) C. *sv*) C. *sw*) C. *sx*) C. *sy*) C. *sz*) C. *ta*) C. *tb*) C. *tc*) C. *td*) C. *te*) C. *tf*) C. *tg*) C. *th*) C. *ti*) C. *tj*) C. *tk*) C. *tl*) C. *tm*) C. *tn*) C. *to*) C. *tp*) C. *tq*) C. *tr*) C. *ts*) C. *tt*) C. *tu*) C. *tv*) C. *tw*) C. *tx*) C. *ty*) C. *tz*) C. *ua*) C. *ub*) C. *uc*) C. *ud*) C. *ue*) C. *uf*) C. *ug*) C. *uh*) C. *ui*) C. *uj*) C. *uk*) C. *ul*) C. *um*) C. *un*) C. *uo*) C. *up*) C. *uq*) C. *ur*) C. *us*) C. *ut*) C. *uu*) C. *uv*) C. *uw*) C. *ux*) C. *uy*) C. *uz*) C. *va*) C. *vb*) C. *vc*) C. *vd*) C. *ve*) C. *vf*) C. *vg*) C. *vh*) C. *vi*) C. *vj*) C. *vk*) C. *vl*) C. *vm*) C. *vn*) C. *vo*) C. *vp*) C. *vq*) C. *vr*) C. *vs*) C. *vt*) C. *vu*) C. *vv*) C. *vw*) C. *vx*) C. *vy*) C. *vz*) C. *wa*) C. *wb*) C. *wc*) C. *wd*) C. *we*) C. *wf*) C. *wg*) C. *wh*) C. *wi*) C. *wj*) C. *wk*) C. *wl*) C. *wm*) C. *wn*) C. *wo*) C. *wp*) C. *wq*) C. *wr*) C. *ws*) C. *wt*) C. *wu*) C. *wv*) C. *ww*) C. *wx*) C. *wy*) C. *wz*) C. *xa*) C. *xb*) C. *xc*) C. *xd*) C. *xe*) C. *xf*) C. *xg*) C. *xh*) C. *xi*) C. *xj*) C. *xk*) C. *xl*) C. *xm*) C. *xn*) C. *xo*) C. *xp*) C. *xq*) C. *xr*) C. *xs*) C. *xt*) C. *xu*) C. *xv*) C. *xw*) C. *xx*) C. *xy*) C. *xz*) C. *ya*) C. *yb*) C. *yc*) C. *yd*) C. *ye*) C. *yf*) C. *yg*) C. *yh*) C. *yi*) C. *yj*) C. *yk*) C. *yl*) C. *ym*) C. *yn*) C. *yo*) C. *yp*) C. *yq*) C. *yr*) C. *ys*) C. *yt*) C. *yu*) C. *yv*) C. *yw*) C. *yx*) C. *yy*) C. *yz*) C. *za*) C. *zb*) C. *zc*) C. *zd*) C. *ze*) C. *zf*) C. *zg*) C. *zh*) C. *zi*) C. *zj*) C. *zk*) C. *zl*) C. *zm*) C. *zn*) C. *zo*) C. *zp*) C. *zq*) C. *zr*) C. *zs*) C. *zt*) C. *zu*) C. *zv*) C. *zw*) C. *zx*) C. *zy*) C. *zz*) C.

بدرج ولا يسكن دار البلاط من المسلمين إلا وجيه في * اجراء وتعاهد وتنزهه ^a،
 وسائر الاسارى من عمة المسلمين ^b يستعبدون ويستعملون في الصنائع فالحازم
 * الذى اذا سئل عن صنعته لم يقر بها وربما اتاجر ^d الاسارى بينهم وانتفعوا
 ولا يكرهون احدا على اكل لحم الخنزير ولا يتقبون انفا ولا يشقون لسائء
⁵ ومن دار الكلب الى دار البلاط جبل ممدود ^f فيه صورة فرس من نحاس ولهم
 اوقات يجتمعون فيها * للعب واسم الملك ^g وينطوا واسم الوزير براسيانا فاذا ارادوا
 ان يتغالوا ^h في لعبهم صاروا حزبين؛ وارسلوا الخيل حول الدكة فان
 سقطت خيل حزب الكلب قالوا ستكون الغلبة للروم فصاحوا وينطوا وينطوا
 وان غلبت خيل حزب الوزير قالوا ^k ستكون الغلبة للمسلمين فصاحوا براسيانا
¹⁰ براسيانا، وذهبوا الى المسلمين * فيخلعون عليهم ويصلونهم ^m لكون الغلبة لهم،
 وللبلد اسواق حسنة والاسعار به ⁿ رخيصة والفواكه كثيرة ^o وبمدين التبن
 مسلمون ^o وكذلك بمعدن النحاس وبأطرابند ايضا مسلمون ^o واقصد الطرق
 الى القسطنطينية من هذا الاقليم لاجل ذاك وصفناها فيه وكان ثغر هذا
 الاقليم ملطية وبلدانها وقد خربها العدو ^p ^o

¹⁵ واما المسافات فتأخذ من الموصل الى مرجهينة او الى بلد او الى المخلبية
 او الى مزارعي ^q مرحلة مرحلة ثم من مرجهينة ^r الى الحديثة مرحلة ثم الى

a) B sine punctis. b) C الناس. c) C ان. d) C تجر. e) C om
 نعدو في الميدان واسم الملك في C ^g. حبلا (جبلأ C) ممدودا B et C ^f.
 براسانا B, براسانا C bis ^d. قال B ^k. حزبان C ⁱ. يتغالوا C ^h. الرومية
 برسانا. Supra B et C براسانا. Intelliguntur factiones quae dicuntur Πρασιανοί et
 Ούβετοι. m) C عليهم. In B desideratur عليهم. n) C بها.
 o) B التبن مسلمين. Quae regio intelligatur nescio. Forte ex آس depravatum
 est. Montes معدن النحاس appellati, describuntur in *Djihān Numu* ٦. In C
 haec ad المسافات desunt. p) Sequitur in B الموصل من المتأخذ et tunc spa-
 tium album in quo scribitur سقط من الاصل. Nullam vero lacunam exstare
 opinor, nisi quod mappa Asiae Minoris desideratur. q) B مزارعي. r) B
 مرجهينة (supra sine punctis), C جهينه. Pro hac statione Ibn Khord. ١٣, 17
 طهمان 10, ١١٤, Qodāma بنى طميان, habet

البقيعة مرحلة ثم الى السن مرحلة، وتأخذ من بلد الى *a* برقعيد مرحلة ثم الى أدرمة مرحلة ثم الى المونسة *b* مرحلة ثم الى نصيين مرحلة ثم الى دارا مرحلة، وتأخذ من المحلية * الى الشخاجية مرحلة ثم الى تل اعفره مرحلة ثم الى سنجانر * مرحلة، وتأخذ من مزارعي الى معلتايا مرحلة ثم الى الحسنية مرحلة ثم الى ثمانين مرحلة ثم الى جزيرة ابن عمر مرحلة ^٥ ثم الى تل قاقان مرحلة، ومن الموصل الى شهرزور ^٦ فرسكاه وتأخذ من آمد الى ميافارقين مرحلة ثم الى أرزن *f* مرحلة ثم الى مسجد أوبس مرحلة ثم الى المعدون مرحلة ثم الى بدليس مرحلة، وتأخذ من آمد الى شمشاط *g* مرحلة ثم الى تل حوم *h* مرحلة ثم الى جران، مرحلة ثم الى بامقرا *k* مرحلة ثم الى جلاب مرحلة ثم الى الرها بريدس ثم الى حران مثلها، ثم الى باجروان مرحلة ثم الى الرقة نصف ^{١٠} مرحلة ^٥ وتأخذ من الرحبة الى قرقيسيا *m* مرحلة ثم الى الدانية او الى بيرا

a) Deest coll. Ibn Khord. ٩, 2 et Qodama الى (C habet (برقعيد). *b*) Ibn Khord. et Qodama eius loco تل فرانكة. *c*) B om.; C (برقعيد). Coniecturâ scripsi. *d*) B عمر. Brevius iter viâ Balad describitur ab Ibn Khord. et Qodama. *e*) B haec om.; C معلتايا et الحسنية. *f*) B أرزن. *g*) Sic recte Ibn Khord. ٩, 6 et ita correxi apud Qodama ٩, 8 pro ميسات. B ميسات. In C hoc itinerarium non exstat, sed in mappa bene ميسات. Saepissime confunduntur urbes, ut quoque fecit Ritter, licet (X, p. 931) laudavit locum Abulfedie de situ Shemshat inter Amid et Kharput. Cf. Jaqut III, ٢٢٩ seq. Distantia unius diei falsa est. Iter autem hoc est per ambages. *h*) Ibn Khord. عم - عم, Qodama عم - عم, Edrisi II, p. 152 (تل مهران). *i*) Alius locus eiusdem nominis prope Mîççîqam memoratur a Jaqut (I, ٥٤, 1). Tertius iacet in Palestina (Juyuboll ad *Merced* IV, 489). *j*) B sine punctis. *k*) B بامقرا. *l*) B معقرا. *m*) B et C ميسات. Videtur haec esse urbs *Birtha* quo hodierno oppido *Der* respondet secundum probabilem coniecturam Ritteri, *Erdk.*, XI, p. 691, coll. X, p. 976. Obstat quod hic locus solet appellari التمه. In C haec مرحلة scribitur

مرحلة * ومن قرقيسيا الى فدعين مرحلة ثم الى الشكير مرحلة a ٥ وتأخذ من
 آمد الى تل حور مرحلة ثم الى ملطين مرحلة ثم الى طبوس b مرحلة ثم الى
 شمشاط مرحلة ثم الى الفعونية مرحلة ثم الى حصن زياده مرحلة ثم الى
 ملطين مرحلة ثم الى عرقة مرحلة ثم الى الصفصاف مرحلة ثم الى الرمانة d
 ٥ مرحلة ثم الى سمندو مرحلتين ثم الى مرج قيسارية مرحلة ثم الى أنقرة f
 مراحل ثقلاء ثم الى جسر شاعر f* في بلد ابن الملاين g ٣ مراحل ثم الى
 النقمونية h مرحلة ثم الى ملعب الملك مرحلة ثم الى حارفة مرحلة ثم الى
 القسطنطينية مرحلة، وان شئت تأخذ من ميافارقين الى موش ٤ مراحل ثم
 الى قس، مرحلة ثم الى سن نحاس مرحلة وهي صليب طريق قاليقلا وطريق
 10 ملازكرد وطريق موش وطريق الخالديت مرحلتان k ثم الى سموموش مثلها ثم الى
 قلونية، العوفى مرحلتين ثم الى نقشارية m ٤ مراحل ثم الى عقبة الشهداء
 مرحلة ثم الى الأفلاغونية n مرحلة ثم الى السونشة مرحلة ثم الى بولصنة o مرحلة
 ثم الى بلد ابن السوانيطى o مرحلة ثم الى دوسنية مرحلة ثم الى ناحورية o
 مرحلة ثم الى قطابولى فيها جيش للمسلمين مرحلة ثم الى بلد ابن الملاين p

a) C haec om. Pro فدعين B habet مدس aut مدس. Vid. Ibn Khord. v, 7 cum ann. d, et ٩١, 14 cum ann. l. Inter hanc stationem et Qarqisiam iacet ماكسين. b) B sine punctis (omisso الى) et mox سمشاط. Itinerarium quod alibi non exstat multis difficultatibus laborat. c) Nunc Kharput (خوت برت), sed distantia inter hanc urbem et Malatiam (ملطين) est 2 dierum. d) C الرمان. Mox B سمندر. e) C om., B ثقلا. f) B شاعر, C ساعن. Est Sangarius. g) C om.; B h. l. الملاين, infra s. p. cf. Rosen, Imper. Basil. Bulg. ٢, 6 et ann. 8 (ὁ Μαλεινος). h) B المعزومة, C اليعمودية. i) Sic B; in C hoc itinerarium non exstat. Mox B سى et صليب. k) Hic aliquid turbatum esse videtur (B للخالدات cf. Rosen l. l.). l) B قلونية (cf. Jaqut in v.). m) B نقشارية. Videtur significari Neo-Caesarea in Ponto. n) B الافلاغونية. Jaqut افلوغونية. Sequens statio videtur esse صونسه in Djih. Numa ٣٢٨ ult. o) Sic B. p) B الملاين. Efficere nequeo quae lacus intelligatur, ut revera totum itinerarium mihi perobscurum eet. Pro صاعرى legendum videtur صاغرى Ibn Khord. ١, ١, ١١., Ibn Hauq. ٣٦, 15.

فلا تنسى *e*، وطبرية لليلة بالدخل والقوى، ثم البحر يمدُّ على غربيته *b*
 فالحمولات فيه اليه ابدأ وبحر الصين متصل بطرفه الاقصى *d*، نه سهل وجبل
 واغوار واشيا، والبادية على تخومه كالزقاق منه الى تيبا، وبه معادن الرُّخام
 وعقاقير كل دوا، ويسار وتجار ولباقة وفقهاء، وكتاب وصناع واللبا، الا انهم
 ٥ على خوف من الروم وفي جلا، والاطراف قد خربت وامر الثغور قد انقضى،
 وليسوا كالأعجم في العلم والدين والنهي، بعض قد ارتدَّ وبعض للجزية
 * في ادا، يقدمون طاعة المخلوق *g* على طاعة رب السما، علمتهم جهال او
 غوغا، لا نهضة في جهاد ولا حمية *h* على الاعداء، ٥

* ويقال انما سميت الشام لانها شامة الكعبة وقيل بل من *e* تشام الناس
 10 اليها وقيل بل *e* لشامات بها حمر وبيض وسود *k*، واهل العراق يسمون كل ما
 كان وراء الفرات شاماً ولهذا ارسل محمد بن الحسن القول في دواوينه وليس
 وراء الفرات من الشام غير كورة قنشرين حسب والباقي بادية العرب والشام
 من ورائها وانما اراد محمد التقريب والمتعارف بين الناس كما يقال لخراسان
 المشرق وانما هو من ورائها وانما الشام كلما قابل اليمن وكان للحجاز بينهما
 15 فان قال قائل ما تنكر ان يكون طرف البادية الى حدود العراق من الشام
 ليصح ما قاله اهل العراق قيل قد قسمنا الاقاليم ورسمنا الحدود فلا ينبغي لنا
 ان ندخل في اقليم من غيره، فان قال قائل فمن اين لك انه ليس منه في
 القديم قيل له لم يختلف فقهاء الشريعة واهل هذا العلم ان هذه الارض
 المتنازع فيها انها من جزيرة العرب ولو جعلها احد من الشام لا مجازا لكان
 20 لنا ان نقول له حدود الشام التي رسمناها متجمع عليها وما زدتم مختلف
 فيه وعلى من اتى الزيادة الدليل ٥

وقد عرضنا عن ذكر طرسوس واعمالها لانها بيد الروم، واما انكهف فان

a) C om. (B وحمل). b) B طرفه. c) B om. d) C h. l. insert: والبادية
 في اثنى طاعة B g) ارتدوا C f) C om. e) شرقيه فالزقاق منه الى تيبا
 المخلوق مقدمه عليهم h) B سمته - نهضته. Mox C اعداء sine art. i) C
 وهذا صورته والله تعالى الموفق: k) Hic in C sequitur: sed mappa et
 pare magna textus desiderantur. l) B sine punctis.

المدينة في طرسوس وبها قبر دقيانوس ^e وبرستانها تُلُّ عليه مسجد قالوا هو
 على الكهف، وحدثنا الفقيه ابو عبد الله محمد بن عمر البخاري ^b قال
 حدثنا ابو طالب اليماني قال حدثنا الحسن بن يحيى قال حدثنا ابي قال
 حدثنا محمد بن سهل الخراساني قال قرأت على هشام بن محمد حدثنا
 مجاهد بن يزيد قال خرجت مع خالد البريدي في ايام وجه الى الطاغية ^e
 سنة ١٢٠ وليس معنا ثالث من المسلمين قدمنا انقسطنطينية ثم خرجنا
 منصرفين الى عمورية ثم اتينا اللاذقية المحترقة في اربع ليال ثم انتهينا الى
 الهوثة وهي جوف جبل فدكر لنا ان بها امواتا لا ندري ما هم ^f وعليتهم حراس ^d
 فدخلونا سرباً طولها نحو من خمسين ذراعاً في عرض ذراعين بالشرب واذا وسط
 السرب باب من حديد ومكمن لعيالهم اذا ناجيهم العير واذا خربت عظيمة ^g
 وسطها نقرة من ماء عذبها نحو من خمسة عشر ذراعاً لير منها تسد
 * واذا كُف ذلك المكان الى جوف ذلك الجبل فانطلق نداء كُف مما يد
 الجوف من الهوثة طولها نحو من عشرين ذراعاً واذا فيه ثلاث عسرة ^h فصار
 على اقبعتهم على كل رجل منهم ستة لا تدري من صوت او من الاشارة
 غيرا وكساء اعير يتفجع لما يتفجع الرب وقد غطت بكساء ⁱ من
 جسده واذا هي ذوات اهداب وعلى بعضها خفاف الى انفسهم ^j ويعد
 بنعال وبعض بشمشكات والجمع خلد فسدت عن ^k ومنه ^l من
 راسه ونحيته لا تتغير واذا بشره وجهه منه ماء ^m فصار ⁿ
 تلك الساعة واذا اعدوهم ^o ^p ما يكون من ^q ^r ^s ^t ^u ^v ^w ^x ^y ^z
 غير ان بعضهم قد ^{aa} ^{ab} ^{ac} ^{ad} ^{ae} ^{af} ^{ag} ^{ah} ^{ai} ^{aj} ^{ak} ^{al} ^{am} ^{an} ^{ao} ^{ap} ^{aq} ^{ar} ^{as} ^{at} ^{au} ^{av} ^{aw} ^{ax} ^{ay} ^{az}
 ذلك ففتوا غلبت علينا العير وملكت القوم ^{ba} ^{bb} ^{bc} ^{bd} ^{be} ^{bf} ^{bg} ^{bh} ^{bi} ^{bj} ^{bk} ^{bl} ^{bm} ^{bn} ^{bo} ^{bp} ^{bq} ^{br} ^{bs} ^{bt} ^{bu} ^{bv} ^{bw} ^{bx} ^{by} ^{bz}
 فصرحت احداهم عنق هذا ^{ca} ^{cb} ^{cc} ^{cd} ^{ce} ^{cf} ^{cg} ^{ch} ^{ci} ^{cj} ^{ck} ^{cl} ^{cm} ^{cn} ^{co} ^{cp} ^{cq} ^{cr} ^{cs} ^{ct} ^{cu} ^{cv} ^{cw} ^{cx} ^{cy} ^{cz}

وقيل ان اسم القوم ملك الالمان Parisus, MS. 1411, f. 39 v.
 κατασκευαμεν. Intelligitur Exul ex inter Americum et Ionium (hodie Ladik). Cf. Tab. III, 36, 14.
 e) Marg. B. cum. f) Partim haec narratio convenit cum ea quae legitur
 apud Jaqut II, 23, 19 seqq. g) بجمعهم او (العداء) بجمعهم. h) Haec
 verba corrupta videntur. i) B. بجمعهم.

عهد لهم يجتمعون فيه يقيمونهم رجلاً رجلاً فيتركونهم قياماً ويمسكونهم وينفضون غبار ثيابهم ويسوون اكسيتهم عليهم فلا يسقطون ولا يتنجسون^e ويضجعونهم وانهم يقلمون اظفارهم في السنة ثلاث مرات ثم تنبت فسالناهم عن اسبابهم وامرهم فزعموا انهم لا علم لهم بشيء من امرهم غير اننا نسئهم الانبياء قال مجاهد وخالد فيظن انهم اصحاب الكهف والله اعلم^{هـ}
وهذا شكل الاقليم ومثاله في الصفحة المنقلبة^ب

وقد قسمنا هذا الاقليم ست كور اولها من قبل اقور قنسرين^ا ثم حمص ثم دمشق ثم الأردن ثم فلسطين ثم الشراة^{هـ} فاما قنسرين فقصبته حلب ومن مدنها أنطاكية بلس السويدية سميساط منبج بئس التينات^{هـ} قنسرين مرعش إسكندرونة * لاجون رقية جوسية حماة شيزر وادي بطنان^د معرة النعمان معرة قنسرين^{هـ} واما حمص فاسم القصبه ايضاً ومن مدنها سلمية تدمر الخناصره كقرطاب اللاذقية جبلة أنطرسوس^{هـ} بئس^ا حصن الخوابي^{هـ} واما دمشق فاسم القصبه ايضاً ومدنها بئس صيدا بيروت أنطربلس عرقة وناحية البقاع مدينتها بعلبك ولها كامد^و عرجموش الزبداني ودمشق ست رساتيف الغوطة حوران البثنية الجولان البقاع الحولة^{هـ} واما الاردن فقصبته نبرية ومن مدنها قدس صور عكا اللجون^{هـ} كابل^{هـ} نيسان أدرعات^{هـ} واما فلسطين فقصبته الرملة ومدنها بيت المقدس

a) B sine punctis. b) Sequitur in B p. 77 mappa Syriae. c) B بئس التينات hic et supra. d) Supra haec oppida in regione Himç ponuntur, quod excepto وكانت حماة قديماً. Ibn as-Shihna f. 107 v. fortasse praestat. وادي بطنان بطنان et رقيه (supra رقيه B in his. مضافة الى حمص ثم اضيفت الى حلب بطنان). e) Male ut solent pro أنطرسوس. f) B h. l. سلمس supra حصن الخوابي^{هـ} sic. Bene iam correxit Sprenger p. 92. Deinde B حصن الخوابي^{هـ} supra حصن الخوابي^{هـ}. Vid. Dimashqi ed. Mehren, ٢٠٨ حصن الخوابي^{هـ} Abulfeda, ٢٢٩ ann. et Edrisi I, 359. Ibn as-Shihna f. 106 r. eodem modo scribit nomen. g) Urbe كامد a Dimashqo ١٩٩ et ab Abulfeda ٢٢٩ memoratur (supra B كامد). Supra الزبداني inter oppida regionis Damasci numeratur quod praestat. h) B الحون h. l. i) Cf. Ritter XVI, p. 750.

بَيْتُ جَبْرِيلَ غَزَّةَ مِيماس ۵ عَسْقَلَانَ يَأْفَهُ أَرْسُوفَ قَيْسَارِيَّةَ نَابِلُسَ أُرْبَحَا
 عَمَّانَ ۵ وَا مَا الشَّرَاةَ فَجَعَلْنَا قَصْبَتَهَا ضَعْفَرًا وَمَدْنَهَا مَابَ مُعَانَ تَبُوكَ أَذْرَجَ ۵ وَتَلَّةَ
 مَدْيَنَ ۵ وَفِي هَذَا الْاَقْلِيمِ قُرَى اجَلُّ وَاكْبَرُ مِنْ اَكْثَرِ مَدَنِ الْجَزِيرَةِ مِثْلَ دَارَتِ
 وَبَيْتِ لَهْيَا وَكَفَرَسَلَامَ وَكَفَرَسَابَا ۵ غَيْرَ اَنْهَا عَلَي رِسُومِ الْقُرَى مَعْدُودَةٌ فِيهَا وَفَد
 5 قَلْنَا اِنْ عَمَلْنَا مَوْضُوعَ عَلَي التَّعَارُفِ ۵
 وَا مَا حَلَبَ فَبَلَدَهُ نَفِيسٌ خَفِيفٌ حَصِينٌ وَفِي اَهْلِهَا ظَرْفٌ وَلَهُمْ بَسَارٌ وَعَفْوَالٌ
 مَبْنِيٌّ بِالْحَاجَرَةِ عَامِرٌ فِي وَسْطِ الْبَلَدِ قَلْعَةٌ حَصِينَةٌ وَاسِعَةٌ فِيهَا مَاءٌ وَخَرَائِنٌ
 السُّلْطَانِ وَالْجَامِعِ فِي الْبَلَدِ شَرْبَاهُمْ مِنْ نَهْرٍ قَوِيٌّ يَدْخُلُ اِلَى الْبَلَدِ اِلَى دَارِ سَيْفِ
 الدَّوْلَةِ فِي شَبَاكِ حَدِيدٍ وَالْقَصْبَةُ لَيْسَتْ بِكَبِيرَةٍ اِلَّا اِنْ بِهَا مَسْتَقَرُّ السُّلْطَانِ
 10 لَهَا سَبْعَةُ اَبْوَابٍ بَابُ حَمَصٍ بَابُ الرِّقَّةِ بَابُ قَنْسَرِينَ بَابُ الْيَهُودِ بَابُ الْعِرَاقِ
 بَابُ دَارِ الْبَطِيخِ ۴ بَابُ اَنْطَاكِيَّةَ وَبَابُ الْارْبَعِينَ مَسْدُودٌ ۵ وَبِالسُّرَّاسِ رَاسُ الْخَدِّ مِنْ
 قَبْلِ الرِّقَّةِ عَمْرَةٌ ۵ وَقَنْسَرِينَ مَدِينَةٌ قَدْ خَفَّ اَهْلِهَا حَدَّثَنَا الشَّيْخُ الْعَدْلِيُّ اَبُو
 سَعِيدٍ اَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بَنِي سَابُورٍ ۵ قُلْ حَدَّثَنَا اَبُو بَكْرٍ مُحَمَّدُ بْنُ سَعْدِ بْنِ

a) B hic et infra sine punctis. Mappa B ميماس et semel B بيماس. Edrisi, I, p. 340. (C) نفيما, (D) بيسان, (A) نيسابور (cod. B) eum var. l. ميسابور. Videtur esse veterum Maiumas, portus Gazae; cf. Ritter XVI, p. 60 seqq. et Guérin, Description de la Palestine, I, 2, p. 219 seqq. Recte itaque infra dicitur ميماس. Locus in catalogo portuum apud al-Bekri, ed. de Slane, p. 27, 6 appellatur ميماس. Apud Edrisi legitur: ميماس و ميماس. in quibus post ميماس aliquid deesse videtur. Nihilominus fere certum est nomen ميماس ortum esse ex Anthedon. Qui locus a diversis est a Maiuma, cuius nomen Constantia erat, ut probasse videtur Guérin, probabiliter apud Bekrium legendum est ميماس و ميماس. b) B hic, infra semel et C male ميماس. c) l. o. Arabia. d) B h. l. ميماس, infra semel ميماس. Non videtur differre a ميماس apud Jaqut II, p. 19. Porta ميماس ab al-Malik at Thahir accepit nomen, quo tempore Ibn as-Suhmai appellabatur, باب الميماس (f. 14 r.). g) Vulgo ميماس.

خزيمة قال حدثنا ابو عمار بن حريث ^e المروزي قال حدثنا الفضل ابو موسى عن عيسى بن عبيد عن غيلان بن عبد الله العامري عن ابي زرعة عن عمرو ابن جبير عن النبي صلعم قال ان الله عز وجل اوحى الى ابي هارون الثلاث نزلت فهي دار هجرتك المدينة او البحرين او قنشرين ^e فان قال قائل لم جعلت قصبة ^e الكورة حلب وههنا مدينة على اسمها قيل له قد قلنا ان مثل القصبات كالقواد والمدن كالجند ولا يجوز ان يجعل حلب على جلالتها وحلول السلطان بها وجمع ^d الدواوين اليها وانطاكية ونفاستها وبالس وعمارها جنادا لمدينة خربة صغيرة ^e فان قال فلا استعملت هذا القياس في شيراز فاضفت اليها اصطخر ومدنها قيل لما وجدنا بشيراز مدنا احدقت بها ¹⁰ وتباعدت ^f اصطخر عنها استحسننا ما فعلناه ثم والاستحسان في علمنا هذا ربما غلب القياس كما قلنا في مسائل المكاتب الا ترى ان التاجيل بالنيروز والمهرجان باطل في سائر الاحكام جائز في الكتابة استحسننا ^e

حمص ليس بالشام بلد اكبر منها وفيه قلعة متعالية عن البلد ترى من خارج اكثر شربهم من ماء المطر ولهم ايضا نهر ولما فتحتها المسلمون عمدوا الى الكنيسة فجعلوا نصفها جامعاً عنده بالسوق قبة على راسها شبه رجل من نحاس واقف على سمكة تديرها ^h الارباع وفيه اقوييل لا تصح والبلد شديد الاختلال متداع الى الخراب والقوم حمقى ^e وسائر المدن مختلفة والاسعار بها رخيصة وما كان منها على الساحل حصينة وكذلك تدمر وهي على مثل كرسى من مدن سليمان بن داود والقصبة قريبة من البادية رحبة طيبة ^e

²⁰ دمشق في مصر الشام ودار الملك ايام بني أمية وثم قصورهم ^k وآثارهم بنيانهم خشب وطين وعليها حصن احدث وانا به ^l من طين اكثر اسواقها مغطاة

a) B sine punctis. Est الحسين بن حريث. b) Traditionem memorat Jaqut IV, 180, 20. Ibn as-Shihna f. 4 r. addit: اخرج الطبري والترمذي. c) Supplevi قصبة. d) B وجمع. e) B بلا اصطخر. f) B sine punctis. g) Hic desinit lacuna in C. h) C يدبره. Cf. ad h. l. Jaqut II, 333, 3 seqq. i) C حصن C. واما B. d) فيها C addit. k) C. والاسعار بها رخيصة omissis مختلفة من طين احدث وقت كوني بها.

ولهم سوق على طول البلد مكشوف حسن وهو بلد قد خرقتة الانهار،
واحدت به الاشجار، وكثرت به الثمار، مع رخص اسعار،^b وثلج
واضداد لا ترى احسن من حماماتها ولا اعجب من فواراتها ولا احزم من
اهلها، الذي عرفت من دروبها باب الجابية باب الصغير باب الكبير باب
الشرقي، باب توما باب النهر باب المحاملين،^d * وهي طيبة جدا، غير ان في^e
هوائها بيوسة واهلها غاغة وثمارها تفهة،^f ولحومها عسيرة ومنازلها ضيقة وارقنها
غامنة * واخبارها رديئة والمعاش بها ضيقة تكون * نحو نصف،^h فرسخ في مثله
في مستوي، والجامع * احسن شيء للمسلمين اليوم، ولا يعلم لهم مل مجتمع،^k
اكثر منه قد رفعت قواعد بالحجارة الموجهة كبارا، مؤلفة وجعل عليها،^m شرف
بهية وجعلت اساطينها اعمدة سودا ملسا على ثلاثة صفوف واسعة جدا،¹⁰
وفي الوسط ازاء المحراب قبة كبيرة والدير على الصحن اروقة متعالية بفرج
فوقها ثم بلط جميعه بالرخام الابيض وحيطانه الى قمتين بالرخام المجري
ثم الى السقف بالفسادسا، الملونة في المذهبة صور اشجار وامصار،ⁿ وكذا
على غاية الحسن والدقة،^p ولطافة الصنعة وحل شجر او بلد مذكور
وقد مثل على تلك لليطان وطلبت،^r رؤوس الاعمدة بالذهب * وصغر الاروقة،¹⁶
كلها مرشعة بالفسيفسا،^t واعمدة الصحن،^u كلها زخام ابيض ونقشه بما تدور
والقناطر،^v وفراخها بالفسيفسا نفوش وطرز والسقف،^w كلها ملينه بسفر
الريصاص والشرافيات من الوجين بالفسيفسا * وعلى المنمنمة في الصحن بسفر
مال على ثمانية عمد مرشحة حيطانه بالفسادسا،^x وفي المحراب وتحت قبة

- a) In C. b) الاسعار. c) شرقى. d) In C. e) شرقى. f) نقفة. g) اهلها. h) نصف. i) احسن. j) احسن. k) ليس للمسلمين شيء احسن منه. l) احسن. m) اساطينه. n) اساطينه. o) اساطينه. p) Spronger in Zeitschr. D. M. G. XV, p. 411 odidit. q) اساطينه. r) اساطينه. s) اساطينه. t) اساطينه. u) اساطينه. v) اساطينه. w) اساطينه. x) اساطينه. y) اساطينه. z) اساطينه.

عقيقية وفيروزجية كأكبر ما يكون من الفصوص وعلى الميسرة محراب آخر
دون هذا للسلطان e وقد كان تشعث وسطه فسمعت انه انفق عليه خمسمائة
دينار حتى عاد الى ما كان، وعلى راس القبّة ترجة فوقها رمانة كلاهما ذهب،
ومن اعجب شيء فيه تليف الرخام المجزّع كلّ شامة الى اختها h ولو
ان رجلاً من اهل الحكمة اختلف اليه سنّة * لافاد منه كل يوم صبيغة وعقدة
اخرى e، ويقال ان الوليد جمع لبنائه حدّاق فارس والهند والمغرب والروم
وانفق عليه خراج الشام سبع سنين * مع ثمانى عشرة سفينة ذهب وفضّة
اقلعت من قبرص d سوى ما اهدى اليه ملك الروم * من الآلات والفسافساء e
ويدخل اليه العامّة من اربعة ابواب باب البريد عن اليمين كبير له فرخان
10 عن يمين وشمال على كلّ واحد من الباب الاعظم والفرخين مصراعان مصفحة
بالصفر المذهب وعلى الباب والفرخين ثلاثة اروقة كلّ باب منهما يفتح الى رواق
طويل قد عقدت قناطره على اعمدة رخام لبست حيطانه على ما ذكرنا
وجميع السقوف مزوّقة احسن تزويق وفي هذه الاروقة موضع الوراقين ومجلس
خليفة القاضى وهذا الباب بين المغطّى f والصحن يقابله عن اليسار باب جبرون
16 على ما ذكرنا غير ان الاروقة معقودة بالعرض يصعد اليه فى درج يجلس فيه
المنجمون واضرابهم وباب الساعات فى زاوية المغطّى الشرقية مصراعان سوانج عليه
اروقة يجلس فيه الشرطيون واشباههم والباب الرابع باب القرايس مصراعان

لاستفاد كل يوم منه صنعة C e). نظيرها C b). للسلطان دون هذا C a).
B. مع سفينة جاءت من قبرص مملوّة ذهباً C d). (صغره B صبيغة pro) اخرى
In marg. B h. l. distincto. وامراء المسلمين من الجواهر والآلات C e). - دمانه عشر
C. autem haec in textu addit: جمع فشفشة cum gloss. فشافشاء
واما الفسافسا فانه شيء، يعمل من الزجاج على شبه سبخه (سناجحة I). الدرهمين
اصفر واغبر واسود واحمر واندى (?) وابرق I). والمذهب وقد (قد I). جعل على وجهه
ذهب من فوقه زجاج رقيق ثم يعاجن الشيد بصمغ العربى ويبسط على الخائط
ثم يرصع عليه هذا الفسافسا ويؤلف صور (صوراً I). وكتابات وبعض يرصع عليه كته
مذهبة فترى للدار كته ذهباً يقدّ (يقدّ I).

f) B et C semper المغطا.

قبال *a* المحراب في اربعة بين زيادتين *b* عن يمين وشمال عليه منارة محدثة
مرصعة على ما ذكرنا وعلى كل من هذه الابواب ميصاة مرخمة بيوت بنوع
فيها الماء وفوارات خارجة في قساع عظيمة من رخام، ومن الحضراء وفي دار
السلطان ابواب الى المقصورة مصقحة مطلية، وقلت يوماً لعمى يا عم لم يحسن
الوليد حيث انفق اموال المسلمين على جامع دمشق ولو اصرف ذلك في
عمارة الطرق والمصانع ورم الحصون لكان اصبوب وافضل قال لا تفعل يا بني ان
الوليد وفق وكشف له عن امر جليل وذلك انه رأى الشام بلد النصرى
ورأى لهم فيها بيعاً حسنة قد اقس زخارفها وانتشر ذكرها كالقمامة وبيعة
لُدَّ والرَّهْمَا فاتخذ للمسلمين مسجداً اشغليهم به عنهن وجعله احد عجائب
الدنيا الا ترى ان عبد الملك لما رأى عظم قبّة القمامة وهينتها خشي ان
تعظم في قلوب المسلمين فنصب على الصخرة قبّة على ما ترى *d*، ووجدت
* في كتاب باخزائن، عضد الدولة غرّوسا الدنيا دمشق وثرى، وقد يحس
ابن اكرم ليس بالارض *f* انزو من قلات بقساع سمرقند وغونته دمشق وسير
الابلّة، * ودمشق بناها و دمشق بن قز بن منك بن ارخشند *h* بن سم ما
مولد ابراهيم بن خمس سنين * وقد الاصمعي لا بل اشق اسمها من دمشق *15*

a) B sine punctis. *b*) B زيادتين. Hinc porta nomen habet, vid.
e.g. Baedeker, *Palaeatina und Syrien*, p. 503. *c*) B بفعل. V. Gloss. Tab.
d) C pro his omnibus: من اربعة ابواب بن سمرقند. والى الجمع في دمشق
باب الفرديس باب التبريد باب الساعات (الساعات) (cod.) والى الجمع في دمشق
نسب الخيماء منها ابواب الى المقصورة (المقصود) (cod.) والى الجمع في دمشق
المدقب على كل من ميصاة قد فسدت ولم يبق منها شيء من القمامة
حراس، خيماء بن بيوت مرخمة وماء *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
بنوع ابداً وفي الجمع موضع بفتح د سبه فممثل القمامة *15*
نكتب في *a*) *b*) *c*) *d*) *e*) *f*) *g*) *h*) *i*) *j*) *k*) *l*) *m*) *n*) *o*) *p*) *q*) *r*) *s*) *t*) *u*) *v*) *w*) *x*) *y*) *z*)
B et *C* ارخشند *h*) *B* *om*. Deindo *B* اسمها. *B* *om*. وافضل اللغة بعلوم انما اشق اسمها *15*
من دمشق *15*

أى أسرعها * ويقال إن عمر بن عبد العزيز أراد أن ينقص للجامع ويجعله
في مصالح المسلمين حتى نظروه في ذلك، وقرأت في بعض الكتب أنما انفق
عليه ثمانية عشر حمل بغل ذهب، وقد قال بعض من يهاجروهم

يَا أَيُّهَا السَّائِلُ عَنْ أَدْيَانِنَا ۖ لَمَّا رَأَى هَيْئَةَ أَحْبَارِهِمْ
وَحَسَنَ سَمْتِ لَهُمْ ظَاهِرًا ۖ ٥
مَا إِنَّ لَهُمْ فَخْرًا سِوَى مَسْجِدٍ ۖ بِهِ تَعَدَّوْا قَوْفَ أَطْوَارِهِمْ
لَوْ جَاءَهُمْ جَارٌ لَهُمْ قَابِسًا ۖ مَا قَبَسُوهُ الدَّخْرَ مِنْ نَارِهِمْ
أُسْدٌ عَلَى الْجِيْرَانِ أَعْدَاءُهُمْ ۖ أَمْنَةٌ تَخْطُرُ فِي نَارِهِمْ

وكذب في هذا البيت لأن الأعداء أبدًا يخافونهم ٥ b مدينة بانياس على
١٥ طرف الحولة وحد الجبل. ارخى وارفق من دمشق واليها انتقل أكثر أهل
التغور * لما أخذت طرسوس و زادوا فيها وفي كل يوم في زيادة لهم نهر شديد
البرودة f يخرج من تحت جبل الثلج وينبع وسط المدينة وفي خزنة دمشق
* رفقة باهلها بين رساتيف جليلة غير أن ماءها ردي g ٥ وصيدا وبيروت
مدينتان على الساحل حصينتان * وكذلك طرابلس إلا أنها اجل h ٥ بعلبك
١٥ مدينة قديمة * فيها مزارع وعجائب معدن الاعناب، وسائر مدنها طيبة
رحاب k ٥ وحروران l والبثنية ضياع أيوب وديار m مدينة نوع n معدن القموج
والحبوب ٥ * والحولة معدن الاقطان والازهار وفي اغوار وانهار o ٥ والغوطة تكون
مرحلة في مثلها يعجز عن وصفها p ٥

a) Sic. Forte l. ديننا coll. Kit. al-Oyūn llf seq. Mox B اخبارهم b) ٥
haec omnia non habet. Deinde om. مدينة. c) B sine punctis. Intelligitur
ولما احدث C om., C haec om., C لما احدث (Hermon). d) C om. e) Anno 354. B haec om., C
غير أن ماءها ردي وحوله رساتيف جليل حار C g) البرود f) C بلولوس
وجبل C h) يسقيه نهر به مزارع الاقطان والارزاز بربه (نزيه ا.) حسن أمر بانقرى
لبنان مشرف على صيدا وطرابلس ساحلية ايضا إلا أنها اجل وعرقة (وعرفه cod.)
حصينة داخل الحصن مزارع وثمر عجائب C i) وبعلك Deinde بعيدة عن البحر
(علها جولان in marg.) وبالحروران l) وهن على نهر المقلوب: C k)
Deinde والبثنية m) C addit: ومغتسله اسم n) C نوا ut Jaqut. o) C haec
om., habet autom ميرة دمشق p) ومن الجولان أكثر ميرة دمشق
والغوطة تشبه صغد C q) واطيب تكون (يكون cod.) مرحلة في مرحلة عجيبة
ب. صغد cod.) يعجز B.

طَبْرِيَّةٗ a قصبۃ الاردن وبلد وادى كنعان موضوعة بين * الجبل والبحيرة في
 ضيقة كربنة في الصيف مؤذية طولها نحو من فرسخ بلا عرض b وسويها من
 الدرب الى الدرب والمقابر على الجبل بها تماثيل * حمامات بلا وفيد ومياض عذبة
 حارة الماء والجامع في السوق كبير حسن قد فرش ارضه بالحرير على اساطير
 حجارة موصولة، ويقال اهل طبرية d شهرين برقصون وشهرين بعمقون e وشهرين
 يتأفون وشهرين عراة وشهرين يزمرون وشهرين يخوضون على برقصون
 كثرة البراغيث ويلوكون النبق / ويفردون الزبير عن اللحم والقوان سادات
 وعراة من شدة الحر ويمضون قصب السكر ويخوضون الوخلوه واسفل المدينة
 جسر عظيم عليه طريق دمشق وشربل منبء عليه سم نادر قتل واحده
 والسفن فيها تنذهب وتاجر * وما للحمات والدماميس التي لا تستفيد من
 الغربة كثرة الامماء خفيفة الماء والجبل مطا عن تلك السهول
 مدينة مغربة على سفح جبل كبير كثير سمها / سمها عند العرب
 عيون شربل منها وحمامة واحد تحت a تلك المدينة في سبعين فرسخا
 وهو بلد حر وثو حيرة على فسخ تلك المدينة من بلاد الشام

جبل واحده C 15. Paris Claudius a Jaqt III, 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

فساجر ببناء عجيب حتى يتبخر الى جنبها غابة حلفاء رفقهم منها اكثرهم
 ينسجون للصر ويفتلون للبال وفي البحيرة انواع من السمك منه البنى حمل
 من واسط كثيرة الذمة، وجبل عملة ذو قرى نفيسة واعناب واثمار وزيتون
 وعميون المطر يسقى زروعهم يطل على البحر ويتصل بجبل لبنان ه اذرعان
 ٥ مدينة قريبة من البادية b رستانها جبل جرش يقابل جبل عملة * كثير
 القرى e وجلت طبرية بهذين الجبلين d بيسان على النهر كثيرة النخيل
 وارزاز فلسطين * والاردن منها غزيرة * المياه رحبة f الا ان ماءها ثقيل ه
 اللجون مدينة على راس حدو فلسطين في الجبال بها ماء جار رحبة
 نزيهة h كابل مدينة ساحلية بها مزارع الاقصاب * وبها يطبخ السكر الفائق i
 10 والقراذية قرية كبيرة k بها منبر * معدن الاعناب والكروم بها ماء غزير وموضع
 نزيه l عكا مدينة حصينة على البحر كبيرة الجامع فيه غابة m زيتون
 تقوم بسرجه وزيادة * ولم تكن على هذه الحصانة حتى زارها ابن طولون n
 وقد كان رأى صورته ومنعتها واستدارة الحائط على مينائها p فاحب ان يتخذ

a) C pro his: كلة قرى جليلية وزيتون واعناب وتحت قدس بحيرة صغيرة: Lacus autem est
 الى جنبها غابة حلفاء لهم منها رفق كبير اكثرهم ينسجون للصر ويفتلون
 Deinde C مدينة omisso واذرعان C. الجبال ويصيدون السمك
 Bahr Hula. b) C addit اسم. Djabal Djarash vulgo appellatur Dj. Adjlun.
 c) C om. d) C et deinde البلدتين. e) C وكذلك الاردن. f) C
 حمل B g) الماء يشق البلد والجامع في السوق وبها قوم صالحون C
 h) C مدينة omisso وكابل et deinde ونزيهة C. i) C من سكرها *
 k) C om. Iacet locus in Galilaea superiore, Ritter XVI, p. 773, 784. l) C
 مدينة omisso وعكا Deinde. Locus seq. descriptus est a
 Jaqut III, v.v, 16 seq. et hinc a Qazwini II, 148.

m) B فيها غابة sed C في الجامع غابة l. et Jaqut (I. غابة l). فيها غابة B

n) Jaqut حتى قدمها ابن طولون

o) B ميناتها et deinde ومنعتها quod Jaqut om. صوراً B

لعنًا مثل ذلك المينا فجمع صنّاع الكورة e وعرص عليهم ذلك فقيل b لا يهتدى
 احده الى البناء في الماء في d هذا الزمان ثم ذكر له جثنا ابو بكر البناء e
 وقيل ان كان عند احد علم هذا فعند فكتب الى صاحبه على بيت
 المقدس حتى انهضه f اليه فلما * صار اليه وذكر له ذلك g قال هذا امر عتيق h
 على بفلق الجُمير الغليظة فصقها على وجه الماء بقدر الخس البرق وحيد
 بعضها ببعض وجعل لها بابًا من الغرب عظيمًا ثم بنى عليها بالحجارة والسيد
 وجعل كلما بنى خمس دوامس ربطها باعمدة غلاظ ليشندوا البناء وبعد
 الفلق كلما ثقلت نزلت حتى اذا علم انها قد جلت على الرمل تركبها
 حولًا كاملاً h حتى اخذت قرارها ثم عاد فبنى من حيث نرى ثلث بلاد
 البناء الى الخائض القديم داخله m فيه وخيئه به n ثم جعل على ثوابه صين
 فالراب في كل ليلة تدخل المينا وتجر السلسلة من صور q قال فجمع
 الف دينار سوى اللع وغيرها r من المركب وسعد عليه مئوب * ومدد
 العدو قبل ذلك يغير على الراب s والتجيش فربد مرة فربد من نصيب
 موضوعة بين اربعة من الرساتيف فربد من التجيش * فجمع مائتين
 على البكر * بل فيه يدخل ثيب من ريب واثنا عشر مائة فربد

وينا مينا على وسط البحر على C pro huc. Qazw. sed Jaqut
 عمل صور محلات وذلك ان المين فلبس ما بين البحر والشمع فربد
 C. فقلنا C. احدث ان يتخذ بعد عدة قديم من المين
 ان يهضه C. الف. C. om. B. om. C. om. B. om. C. om.
 B. om. C. addit. C. om. B. om. C. om. B. om.
 m) Jaqut, sed Qazw. ut B et C.
 سلسلة بينها بين البحر الاعلى Jaqut f) B. om.
 Jaqut: من المركب C non habet. B. om. C. om. B. om.
 على السهم. Qazw. على Pro. واسميتها C. B. om. B. om.
 Jaqut post. C. om. B. om. C. om. B. om. C. om.
 The page meet inter Tiberiadem et Tyrum, vid. Jaqut II, s³, 16.
 C tantum.

البحر بها ونصفها الداخل حيطان ثلاثة بلا ارض *a* تدخل فيه المراكب كل ليلة ثم تجرُّ السلسلة التي ذكرها محمد بن الحسن في كتاب الاكراه *b* ولم ما يدخل في قناة معلقة * وهي مدينة جليظة نفيسة بها صنائع ولم خصائص وبين عكا وصور، شبه خليج ولذلك *d* يقال عكا حذاء صور، الا انك تدور،
e يعنى حول الماء *e*

الرَّمْلَة قصبة فلسطين بهيئة حسنة البناء خفيفة الماء مريّة واسعة الفواكه جامعة الاضداد بين رساتيف جليظة ومدن سرية ومشاهد فاضلة وقرى نفيسة والتجارة *e* بها مفيدة والمعاش حسنة ليس في الاسلام ابهى من جامعها ولا احسن واطيب *f* من حواربها ولا ابكر من كورتها ولا الدُّ من فواكهها موضوعة
 10 بين * رساتيف زكية ومدن محيطة ورباطات فاضلة *g* ذات فنادق وشيخة وحمائم انيقة واطعمة نظيفة *h* وادامات كثيرة ومنازل فسيحة ومساجد حسنة وشوارع واسعة وامور جامعة * قد حُطَّت في السهل وقربت من الجبل والبحر وجمعت التين والنخل وانبتت الزروع *k* على البعل وحوت الخيرات والفضل غير انها في الشتاء جزيرة من الوحل وفي الصيف ذرية من الرمل لا ماء يجرى ولا خصر *l*
 16 ولا طين جيد ولا ثلج كثيرة البراغيث عميقة الآبار مالحة وماء المطر في جباب مغلقة *m* فالفقير عطشان والغريب حيران وفي الحمام ديوان ويدور في الدولاب

بل في في البحر لانه يدور عليها ويدخل اليها على جسر ويدخل *C* *a*)
 اليهم الماء في قناة معلقة وهي نصفان نصف كبس ونصف حيطان في الماء
 كذا librarius adscripsit كبس Ad vocabulum. على ما ذكرنا من عكا وله باب
b) Cf. H. Khal. V, p. 48. Mohammed ibn al-Hasan as-Shaibani, de quo iam
 supra p. 102 sermo fuit, auctor est operis illustris de iure belli. *C* addit: وانما
 تدخل المراكب هذا الخير وتجرُّ السلسلة كي لا يعبر (يغير) 1) عليها الروم في
 صور مدينة نفيسة بها صنائع كالْبصرة وخصائص ومنها اكثر *C* *c*) الليل
d) *C* سكر الشام ولم ماء غزير ومزارع القصب بها كثير وبينها وبين عكا
 Lectionem servam. حواربها *B* Mox. ولا اطيب *C* *f*) والتجارات *C* *e*) ومنه
 قدس وحر وجبل وسهل واحاط بها *C* *g*) coll. supra p. 101, 20. (حوارها pro)
 قد اجتمع فيها: *C* om. et habet deinde: *i*) نصيفه *B* *h*) مدن يا لك من مدن
 مغلقة *C* *m*) حصن *C* خصر *B* *d*) الزرع *C* *k*)

خَدَام، وهي ميل راجح e في ميل بنيانهم حجارة منحوتة حسنة وطوب الذي
اعرف من دروبها درب بثرة العسكر درب مسجد عَنَبَة، درب بيت المقدس
درب بيلعة d درب لُدّ درب يفا درب مصر درب دَاجُون e * يتصل بها
مدينة تسمى داجون فيها جامع f ، وجامع القصبة في الاسواق ابهى g وارشق
من جامع g دمشق يسمى الابيض ليس في الاسلام اكبر من محرابه ولا e
بعد منبر بيت المقدس احسن من منبره وله منارة بهيّة h بناه هشام بن
عبد الملك، وسعت عتي يقول لما اراد بناءه قيل له ان للنصارى اعمدة رخام
مدخونة تحت الرمل استعدوها، لكنيسة بالعة k فقال لهم هشام بن عبد الملك اما
ان تظهروها واما ان نهدم كنيسة لُدّ فبنى هذا للجامع على اعمدتها فظهرها
وهي غليظة طويلة حسنة وارض المغطى مفروشة بالرخام والصحن بالحجارة ¹⁰
المولفة وابواب المغطى من الشرير والتثوب مداخله محفورة حسنة جدا e
بيت المقدس ليس في مدائن الكور اكبر منها وفصيات كثيرة اصغر منه
كصاخر وقاين والفرما لا شديدة البرد ونيس به حر m وحل ما يقع به ندي

a C om. b C من (B بي). c B et C. Probabiliter est porta quae
versus Bothoannaba, Lagarde, *Onomastica Sacra*, p. 90 et 217 seq. (of. Ritter
XVI, p. 543) duxit. Cf. Guy le Strange *Palestine under the Moslems* p. 306.
 d B sine punctis, C بالعة. Infra in descriptione Ardabili C habet tanquam
proverbialem locutionem كبريت الناب، ubi lectio certa est. Videtur
intelligi idem locus cuius sub nomine بالعة (بالغة) ecclesia mox memoratur.
Hodiernum Beth-Dojan (Beth-Dagon). Locum memorat Jaqut. f C
وداجون شبه مدينة يتصل بها الكور اسمه بيت المقدس.
 g B om. h Pro
supp. C habet. وهو من بناء هشام بن عبد الملك على اعمدة رخام حسنة.
 i C qui vero alium auctorem habet. j B استعدوه. k B بالعة. Jaquti
 l Bala vix conferri potest. Probabiliter intelligitur antiquum Qiryat Ba'ala,
hodiernum Abu Ghosh (Qaryat al- Inab), cuius ecclesia etiam nunc visitatur. Vid.
Baedeker's *Palaestina und Syrien*, p. 144; Guérin, *Description de la Palestine*,
I, p. 62 seqq. m B معروف. n Jaqut IV, 28, 3 seqq., qui hunc locum
descripsit: في موبسنة للبر والنير.

وسألني القاضي ابو القاسم ابن قاضي الحرمين عن الهواء بها فقلت *a* سَجَسَجَ لا
 حرٌّ ولا برد شديد قل هذا صفة للجَنَّةِ بنيانهم حجر لا ترى احسن منه *b*
 ولا اتقن من بنائها ولا اعف من اهلها ولا اطيب من العيش بها ولا
 انظف *d* من اسواقها ولا اكبر من مسجدها ولا اكثر من مشاهدتها عنبها
e خطير، وليس لمعنتها نظير، وفيها كل حائق وطيب *f*، واليها قلب كل لبيب،
 ولا تخلو كل يوم من غريب، وكنت يوماً في مجلس القاضي المختار ابي يحيى
 ابن *g* بهرام بالبصرة فجرى ذكر مصر *h* الى ان سُئِلْتُ اىُّ بلد اجلُّ قلتُ بلدنا
 قيل فأيها اطيب قلتُ بلدنا * قيل فأيها افضل قلتُ بلدنا قيل فأيها احسن
 قلتُ بلدنا قيل فأيها اكثر خيرات قلتُ بلدنا قيل فأيها اكبر قلتُ بلدنا
10 * نتعجب اهل المجلس من ذلك وقيل انت رجل محصل وقد ادعيت ما لا
 يقبل منك وما مثلك الا كصاحب الناقة مع الحجاج *k* قلتُ اما قولى اجلُّ
 فلانها بلدة جمعت الدنيا والآخرة فمن كان من ابناء الدنيا واران الآخرة
 وجد سوقها ومن كان من ابناء الآخرة فدعته نفسه الى نعمة الدنيا وجدها *m*
 واما طيب الهواء فانه لا سم لبردها ولا اذى لحرها *n* واما الحسن فلا ترى *o*
 احسن من بنيانها ولا انظف منها ولا انزه من مسجدها واما كثرة الخيرات
 فقد جمع الله تعالى فيها فواكه الاغوار والسهل والجبال والاشياء المتضادة كالتزج *p*
 واللوز والرطب والجوز والتين والموز *q* واما الفضل فلانها عرصة القيامة ومنها المحشر
 واليها المنشر *r* وانما فصلت مكة والمدينة بالكعبة والنبى صلعم ويوم القيامة

a) C قلت. *b*) منها C. *c*) بنيانها C; Jaqt منه. *d*) B انصف. *e*) C male عيشها. *f*) C ut quoque infra. In C haec alio ordine sunt. *g*) C غريب. *h*) C addit وغيرها. In seqq. *i*) C om. sed pro اكبر infra habet. *j*) C ايها. *k*) C فتبسم القاضي وقال مثلك مثل الاعرابي لما ساله للحجاج وشارته الى ناقته ولكنه
 ولم. *l*) B جمع. *m*) C addit: ولم. *n*) C addit: لم. *o*) B sine punctis. *p*) C et Jaqt كالتزج. *q*) C addit: *r*) C addit: ومنها الحشر واليها النشر. Jaqt correxit
 مع كثرة الالبان والعسل والسكر

برك عظيمه بركة بنى اسرائيل بركة سليمان بركة عياض عليها حماماتهم
 لنا دواعٍ من الازقة وفي المسجد عشرون جبًا متبتجرة ^a وقل حارة الآ وفيها
 حُبٌ مسبل * غير ان مياهها من الازقة ^b وقد عمد الى وادٍ فجعل بركتان
 يجتمع اليهما السيول في الشتاء وشقّ منهما قناة الى البلد تدخل وقت
⁵ الربيع فتملأ صهاريجها للجامع وغيرها، واما المسجد الاقصى فهو على قرنة ^f
 البلد الشرقي نحو القبلة اساسه من عمل داود طول الحجر عشرة اذرع وقل
 منقوشة موجّهة مؤلفة صلبة وقد بنى عليه عبد الملك بحجارة صغار حسان ^g
 وشرفوه وكان احسن من جامع دمشق ^h لكن جاءت زلزلة في دولة بنى
 العباس * فطرحت المغطى الا ما ^k حول المحراب فلما بلغ الخليفة خبره قيل له
¹⁰ لا يفي برده الى ما كان بيت مال المسلمين فكتب الى امراء الاطراف وسائر
 القواد ان يبني كل واحد منهم رواقًا فبنوه اوثق واغلظ صناعةً مما كان وبقيت
 تلك القطعة شامة فيه ^l وفي الى حد اعمدة الرخام وما كان من الاساطين
 المشيدة فهو محدث، وللمغطى ^m ستة وعشرون بابًا باب يقابل المحراب يسمى
 باب النحاس الاعظم مصفح بالصفير المذهب لا يفتح مصراعه الا رجل شديد
¹⁵ الباع قوى الذراع عن ⁿ يمينه سبعة ابواب كبار في ^b وسطها باب مصفح

a) B om.; Jaqut ^{عن} متخذة. Deinde C وقل ان Jaqut، وقل ان (حب مسبل pro حب مسبل male apud hunc in seqq. تكون). b) C om.
 c) C addit: على بريد من البلد. Hinc patet sermonem esse de piscinis Salomonis (Baedeker, p. 264 seq.), quas Olaimt in libro الانس الجليل, ed. Bul., f. 1 appellat بركتا المرجيع. Hic dicit distantiam earum ab urbe esse نصف
 d) B, C et Jaqut اليها. Post والعيون C addit السيول. e) C والعيون C addit السيول. f) C قربه. In seqq. exspectares الشرقية.
 g) C om. Deinde in B desideratur copula. h) C addit: لانه قول به. Deinde كنيسة النصارى العظمى التي ببيت المقدس وجعل احسن منها
 i) C ولد. Jaqut pro ايلم. Cf. Guy le Strange, p. 92 seq., 98. j) B الا، فطرحته الا B. k) B الا، فطرحته الا B. l) Pro فيه C. m) B المغطى. n) C وعن.

مذهب وعلى اليسار مثلهنّ ومن نحو الشرق احد عشر باباً سوانج وعلى
 الخمسة عشر رواق *e* على اعمدة رخام احده عبد الله بن طاهر وعلى الصحن *b*
 من اليمين اروقة على اعمدة رخام واساطين وعلى المؤخر اروقة آراج *c* من الحجارة
 وعلى وسط المغطى جمل عظيم خلف قبّة حسنة *d* والسقوف كلها آلاء المؤخر
 مليسة بشقاق الرصاص * والمؤخر مرصوف بالفسيفساء الكبار *f* والصحن كله مبني *e*
 * وسطه دكة *g* مثل مسجد يثرب يصعد اليها من الاربع جوانب في مراق
 واسعة وفي *h* الدكة اربع قباب قبّة السلسلة قبّة المعراج قبّة النبي صلعم
 * وهذه الثلاث نطاف مليسة بالرصاص على اعمدة رخام * بلا حيطان وفي
 الوسط *k* قبّة الصخرة على بيت مثنى باربعة ابواب كل باب يقابل مرة *i*
 باب القبلي *m* باب اسرافيل باب الصور باب النساء *n* فندم الى الغرب جميعها *o*
 مذهبة * في وجه كل واحد باب ظريف *o* من خشب التثوب مداخل حسي *p*
 امرت بهنّ أمّ المقتدر بالله وعلى كل باب صفة مرخمة بالتهذيب تطيف *q* على
 الصفوية من خارج وعلى ابواب الصفاق *r* ابواب ايضا سوانج *r* داخل البيت
 ثلاثة اروقة دائرية على اعمدة معجونة اجل من الرخام والحسي لا تطم لب
 قد عقدت عليها اروقة لاطية داخلها *s* رواق آخر مستدير على الصخرة * *t*
 مثنى *o* على اعمدة معجونة *u* بقناطر مديونة فوق *v* منسفة معونة *v*

- a) B et mox ut quoque Jaqut. b) الصخر C. c) اقبا C.
 d) C add. اميد et habet المساجد. e) C et Jaqut الى. f) C om.
 g) Jaqut وسط الرواق دكة مربعة Jaqut. h) B في. i) B من. Pro
 اربع قباب مليسة بالرصاص قبّة المعراج قبّة النبي C habet. الجع Jaqut نطاف
 مشوفة وفي وسط القبّة (الدكة) Jaqut (i). جسد سلسلة من المصنوع
 n) Jaqut inserit. الياق Jaqut; القبلي C. m) من مراق الى C. Jaqut addit.
 وكان قد et habet مداخل حسي. p) Jaqut om. ملعم Jaqut. q) منسفة معونة
 r) Jaqut. مطبقة. s) والتهذيب تطيف. t) والنهود منسفة Jaqut. u) منسفة معونة
 عليه C. Deinde B et Jaqut. v) C huoc s. s. om. w) C huoc s. s. om.
 x) B et C. d. s. Jaqut. y) C et Jaqut om. z) C add. ايضا.
 aa) C.

الهواء * فيها طيقان كباره *e* والقبة من *b* فوق المنطقة طولها عن *e* القاعدة الكبرى * مع السقود *d* في الهواء مائة ذراع ترى من البعد * فوقها سقود حسن طولها *e* قائمة وبسطة والقبة على عظمها ملبسة بالصفير المذهب وارض البيت وحيطانه مع المنطقة *f* من داخل وخارج على ما ذكرنا من جامع دمشق *g* والقبة ثلاث سافات الاولى * من الواجه مزوقة *h* والثانية من اعمدة الحديد قد شبكت لثلاً تميلها الريح؛ ثم الثالثة من خشب عليها الصفائح وفي وسطها *k* طريق الى عند السقود يصعد بها الصنّاع لتفقدوها ورمها فاذا برغت عليها الشمس اشرفت القبة وتلاّت *m* المنطقة ورايت شيئاً عجيباً وعلى الجملة لم ار في الاسلام ولا سمعت ان في الشرك مثل هذه القبة ويدخل الى المسجد 10 من ثلاثة عشر موضعاً بعشرين باباً باب حطة *e* بابي النبي صلعم ابواب *p* محراب مريم بابي *q* الرحمة باب بركة بنى اسرائيل ابواب الاسباط ابواب الهاشميين باب الوليد باب ابراهيم باب ام خالد باب داود، وفيه من المشاهد محراب مريم وزكريا ويعقوب والحضر ومقام النبي وجبرئيل وموضع النمل والنور والكعبة والصراط متفرقة فيه وليس على الميسرة اروقة والمغطى 15 لا يتصل بالحائط الشرقي * ومن اجل هذا يقال لا يتم فيه صف ابداء وانما

a (C om.; Jaqut طاقات. *b*) Jaqut om. *c*) Jaqut غير. Deinde C القاعدة. *d*) C om. *e*) Jaqut طولها. *f*) Jaqut المنطقة والمنطقة C pro his: والقبة مع حيطانه والمنطقة Jaqut. *g*) C addit: من الرخام والفسافسا. *h*) Jaqut مزوقة. *i*) C الارجح et Quod Fl. proposuit legere non probandum. *j*) C وسط هذه. *k*) C هذا. *l*) C يصعد منها Jaqut. *m*) C يصعد فيها et deinde الى راس القبة C. *n*) C عجباً. *o*) Jaqut الحطة. Deinde C et Jaqut باب. *p*) Jaqut ابواب. Sunt autem ut quoque deinde pro ابواب. *q*) Jaqut ابواب. *r*) C باب السكينة باب et addit بابي C. *s*) Jaqut in textu cum cum var. l. النمل. *t*) Jaqut om.

ترك هذا البعض لسببَيْن احدهما قول عمر اتخذوا في غربى هذا المسجد
مصلى للمسلمين فتركت هذه القطعة لثلاً يخالف والثاني انهم لو مدّوا *a*
المغطى الى الزاوية لم تقع الصخرة حذاء المحراب فكهوا ذلك والله اعلم،
وطول المسجد الف ذراع بذراع الملك الاشباني *b* وعرضه سبعمائة وفي *c* سقفه
من الخشب اربعة آلاف خشبة وسبعمائة *d* عمود رخام وعلى السطح خمسة *e*
واربعون الف شقفة *f* رصاص وحجج *g* الصخرة ثلاثة وثلاثون ذراعاً في سبعة
وعشرين * والمغارة التي تحتها تسع تسعين نفساً *h*، وكانت وظيفته في
كل شهر مائة قسط زيت، وفي كل سنة ثمان مائة الف ذراع حبر *k* وخدمته
ماليك *l* اقامهم عبد الملك من خمس الاسارى *m*، وذلك بسبب الاخماس *n*
يخدمه غيرهم * ولهم نوب يحفظونها *o*

وسلوان محلة في ريف المدينة تحتها عين عذبة *p* تسقى تحت عينه
اوقفها عثمان * بن عقان *l* على ضعفاء البلد تحتها نبع وبعدهم *r* في
زمزم بزور ماء عذبة العين ليلة عرفة *q*، وادي حنينه عند قرية المسجد
آخر قبل الشرق فيه *u* بسانيين وروم وثلاث مئة مئة مئة مئة
ومزارع وسطه كنيسة على قبر مريم وبشرى عليه مئة مئة * سائر نبع *v*

a Jaqut. *b* ذراع الملك. *c* sed cum var. l. quam
ex B recipi. *d* وفيه سبعمائة C. *e* من الخشب. *f* et om. *g* من الخشب. *h* تسع وتسعين. *i* تسع وتسعين. *j* تسع وتسعين. *k* تسع وتسعين. *l* تسع وتسعين. *m* تسع وتسعين. *n* تسع وتسعين. *o* تسع وتسعين. *p* تسع وتسعين. *q* تسع وتسعين. *r* تسع وتسعين. *s* تسع وتسعين. *t* تسع وتسعين. *u* تسع وتسعين. *v* تسع وتسعين.

الخزرجي وعبادة بن الصامت^e ٥ وجبل زيتا مطلٌّ على *b* المسجد شرقي هذا الوادي^e على راسه مسجد لعمر نزله أيام فتح البلد وكنيسة على الموضع الذي سعد منه عيسى عم وموضع يسمونه الساهرة وحدثونا عن ابن عباس ان الساهرة في ارض القيامة * بيضاء *d* يسفك عليها دم *d* ٥ وبيت لحم قرية على طرف فرسخ^e من نحو حبري بها ولد عيسى وثم كفت النخلة وليس يرطب النخيل *f* بهذا الرستاق ولكن جعلت لها آية وبها كنيسة ليس بالكورة *g* مثلها ٥ وحبري في قرية *h* ابراهيم الخليل عم فيها حصن منيع يزعمون انه من بناء الجن من حجارة عظيمة منقوشة وسطه قبة من الحجارة اسلامية *k* على قبر ابراهيم وقبرا اسحاق قدام في المغطى وقبر يعقوب في الموحّر^m *m* حذاء كل نبي امراته وقد جعل للخير مسجدًا وبنى حوله دور * للزوار واختلطت به العمارة *o* ولهم قناة ضعيفة وهذه القرية الى نحو *p* نصف مرحلة من كل جانب * قري وكروم واعناب وتفاح *q* يسمى جبل نصره *r* * لا يرى مثله ولا احسن من فواكهه عامتها تحمل الى *s* مصر وتنشأ وفي هذه القرية ضيافة

a) C add. رضهما. b) C add. هذا. c) Jaqut III, ٥٥٨, 11 وادي سلوان. d) C om.; Jaqut III, ٢٥, 13 seq. et ارض بيضاء. وهو وادي جهنم. e) Jaqut I, w1, 14 على نحو فرسخ. f) C (حبرون pro حبرين). g) C في الكورة. h) C (يرطب انما حمل B). i) C وفيها. j) C om. 'Olaimi in libro الانس للليل ed. Bul., ٤٧ ubi hic locus laudatur: حجارة اسلامية. k) B قبر. Post وعليه قبة: m) C addit: حذاء. Pro بيان اكل بني امراته: Deinde ridicule corrupta habet: عند. n) 'Olaimi. o) C للجاورين به واتصلت 'Olaimi; للزائرين. p) C om. ut quoque 'Olaimi. Pro hic habet هذه. q) C يسمى جبل نصره. r) B كباستان واحد كله كروم واشجار. s) C تسمى - فواكهه عامتها تحمل الى مصر وتنشأ. Nomen mali esse debet. In 'Olaimi verba ربما بلغ فيه التفاح: C pro his. B من. desiderantur. الف بدرهم وربما وزنت التفاحة مائة درهم

دائمة ولبناخ وخباز وخدام مرتبون يقدمون e العدس بالزيت لكل من حضر b
من الفقراء ويدفع الى الاغنياء اذا اخذوا ويظن اكثر الناس انه من قرى
ابراهيم وانما هو من وقف e تميم الداري وغيره والافضل عندى التورع عند d
* وعلى فرسخ من حبرى جبل صغير مشرف على بحيرة صغر وموضع قرىات لوط
ثم مسجد بناه ابو بكر الصباحي e فيه موضع مرقد ابراهيم عم قد غاص 5
في القف نحو ذراع يقال ان ابراهيم لما رأى قرىات لوط في الهواء رقد ثم
وقال f اشهد ان هذا * هو الحقف g اليقين h وحد القدس ما حول إيليا الى
اربعين ميلاً يدخل في تلك القصبة ومدنها واثنان عشر ميلاً في البحر وصغر
ومتأب وخمسة اميال من h البادية ومن قبل القبلة الى ما وراء الكسيفة وما
يحاذيها ومن قبل الشمال تخوم نبلس وهذه الارض مباركة كما قال الله تعالى 10
مشجرة الجبال زريعة السهول من غير سقى ولا انهار تما k قال الرجلان موسى
* ابن عمران l وجدنا بلداً يغيص m لبنا وعسلاً n h

d) C addit: اوقف C e) يلقى ويحضر عند Olaimi b) تبنيح C add a)

وقد كان امير خراسان ثبت الله تعالى دولته امر لها في كل سنة بانف درهم
واوقف عليها الشاد (الشار l) العادل وقفاً جليلاً ولا اعلم اليوم في الاسماء
مكرمة وصدقة افضل منها لانه طعام جليل باناه للبياع من ايت تسيل
ويقام بها سنة ابراهيم لانه كان يحب الضيافة في حياته فبره الله بعد ذلك
e) Olaimi lv غرجستان Titulum habent principes regionis بعد مدن
ut الصخر habet القف et mox pro محمد بن اسمعيل التميمي m) مسجداً
ومسجد f) C pro his: 352. Addit templum aedificatum fuisse anno
اليقين على ثلاثة اميال من خيرا (حبرى l) به مسجداً لتيف مسجداً addit
على بحيرة صغيرة (صغر l) وموضع قرىات لوط وفي المساجد موضع منقوشة
قد غاص في الصخر نحو ذراع يقال ان ابراهيم لما رأى قرىات لوط في الهواء
Apud Guérin, Description, II, p. 158 (في الهواء B) ابراهيم لوط
addit: اليقين Hic post حقف C g) يادى m) ابراهيم لوط
Videtur intelligi المسيفه B i) في C h) محمد بن يوسف والقول هو محمد بن يوسف
D) C om. ولبنا C k) hodiernum Tell Kusofe ab oriente Borsabao.
ورابت اللين وفتا بيبيت المعاس رطلًا نكاف m) C addit: مسجداً C n)
والسكر رطلًا بدرهم والذبت رطلًا ونصف (واضعاً l) والرمص اربعة اوتان نكاف
الرطل (الشمس k)

وَبِيَّتْ جَبْرِيلَ مَدِينَةَ سَهْلِيَّةَ جَبَلِيَّةَ رَسْتاقَهَا الدَّارُومَ فِيهِ مَقاطِعُ الرِّخامِ
 ومِيرة القَصْبَةِ وخزانة الكورة بلد الغوال والرخاء ذات ضياع جليلة إلا أنها قد
 خَفَّتْ وَهِيَ كَثِيرَةُ المَخْتَنِينَ ^a غَزَّةٌ كَبِيرَةٌ عَلَى جَانَّةِ مِصرَ وَطَرَفِ البَادِيَةِ
 * وَقَرَبِ البَحْرِ بِهَا جَامِعٌ حَسَنٌ وَفِيهَا اثْرٌ عَمْرُ بنِ الحَطَّابِ وَمَوْلِدُ الشَّافِعِيِّ
 6 وَقَبْرُ هاشِمِ بنِ عَبْدِ مَنافٍ ^e مِيباسٌ عَلَى البَحْرِ حَصِينَةٌ صَغِيرَةٌ تَنسَبُ إِلَى
 غَزَّةٍ ^e عَسْقَلانٌ عَلَى البَحْرِ جَلِيلَةٌ كَثِيرَةٌ مِنَ المَحَارِسِ وَالفَوَاكِهِ وَمَعْدِنُ النُّجْمِيِّزِ
 جَامِعُهَا فِي البَرَّازِينَ قَدْفٌ ^f فَرشٌ بِالرِّخامِ بِهَيْئَةٍ فَاضِلَةٌ طَيِّبَةٌ حَصِينَةٌ قَرَّهَا فَائِقٌ
 وَخَيْرُهَا ^g دافِقٌ وَالعِيشُ بِهَا رافِقٌ ^h اسواقٌ حَسَنَةٌ وَمَحَارِسٌ ⁱ نَقِيسَةٌ إِلَّا أَنْ
 مِينَاها رَدِيٌّ وَماءُها عَذِيبٌ وَدَلْمَا مَوْذٍ ^e وَيَأْفَهُ عَلَى البَحْرِ صَغِيرَةٌ إِلَّا أَنَّها خزانة
 10 فِلَسْطِينَ وَفَرْضَةُ الرَّمْلَةِ عَلَيْهَا حِصْنٌ مَنِيعٌ بِلِبابِ مَحْدَدَةٍ ^k وَبَابِ البَحْرِ كُلُّهُ
 حَدِيدٌ وَالجَامِعُ مَشْرُفٌ عَلَى * البَحْرِ نَزْهٍ ^l وَمِينَاها جَيِّدٌ ^e وَأَرْسُوفٌ اصْغَرُ مِنْ يافَهَ
 حَصِينَةٌ عَامِرَةٌ بِهَا مَنِيرٌ حَسَنٌ * بَنِي لَلرَّمْلَةِ ثَمَّ كَانِ صَغِيرًا فَحَمَلَ إِلَى ارْسُوفٍ ^m ^e
 وَقَيْسَارِيَّةَ لَيْسَ عَلَى بَحْرِ الرُّومِ بَلَدٌ اجَلُّ وَلَا أَكْثَرَ خَيْرَاتٍ مِنْهَا تَفُورٌ ⁿ نَعْمًا
 * وَتَنَدَفِقُ خَيْرَاتٌ ^m طَيِّبَةٌ السَّاحَةِ حَسَنَةٌ الفَوَاكِهِ ^o عَلَيْهَا حِصْنٌ مَنِيعٌ وَرَبِضٌ
 15 عَامِرٌ قَدِ ادِيرَ عَلَيْهِ ^p لِلْحِصْنِ شَرِبِيمٌ مِنْ آبارٍ وَصِهَارِيحٍ وَنَها جَامِعٌ حَسَنٌ ^e
 نَابُلُسٌ فِي الجِبَالِ كَثِيرَةُ الرِّيتُونِ يَسْمُونُها دَمَشَقُ الصَّغْرَى وَهِيَ * فِي وادٍ قَدِ ضَغَطَها
 جَبَلانٌ سَوَقُها ^q مِنَ البَابِ إِلَى البَابِ وَأَخْرَجَ إِلَى نِصْفِ البَلَدِ وَالجَامِعِ وَسَطُها
 مِبْلَطَةٌ نَظِيفَةٌ لَها نَهْرٌ * جَارٍ بِنَاوُفٍ حِجارَةٌ ^r وَلَها دِوامِيسٌ عَاجِيبَةٌ ^e وَأَرِيحَا
 فِي مَدِينَةِ الجَبَّارِينَ وَبِها البَابُ الَّذِي ذَكَرَهُ اللهُ * لَبْنِي اسْرَائِيلَ ^s وَهِيَ مَعْدِنٌ

a) C المَخانِئَةُ. Deinde C وَغَزَّةٌ ut quoque deinde copulam saepius addit aut
 omittit. k) B om. c) C اسر I. ايسر, vid. Ist. ٥٨, 5, Ibn-Hauq. ١١٣, 8.
 d) C رَضَةٌ وَوَلَدٌ. e) B sine punctis. f) B وَقَد. g) B وَخَيْرُها, C وَخَيْرُها.
 h) C فِيها رَفَقَ بِها. i) B وَمَحاسِن. k) B مَحْدودَةٌ l) C الجَزِيرَةُ. m) C om.
 n) C بَعُور. o) C deinde habet: حَسَنٌ وَجَامِعٌ حَسَنٌ. p) B عَلَيْها. q) C وَسَوَقُها. r) C om.
 sed in fine addit: وَبِناءِ هَذِهِ المَدِينِ كُلِّها مِنَ الحِجارَةِ. Ad دِوامِيسَ in marg. C
 annotatur quod dubio obnoxium est. s) C فِي المائِدَةِ. ^s
 Qoran. 5 vs. 25 seqq. Deinde C وَالنَّخِيلِ وَالْمِوزِ الكَثِيرِ وَالنَّخِيلِ

النيل والنخيل رستاقها الغور وزروعهم تسقى *e* من العيون شديدة الحر * معدن
الحيات والعقارب *b* اهلها سمى وسودان كثيرة البراغيث *e* غير ان ماءها اخف ماء
في الاسلام كثيرة الموز والارطاب والريحان *d* *e* وعمان على سيف البادية ذات
قرى ومزارع رستاقها البلقاء معدن اللبوب والاغنام بها عدّة انهار وارجحة
يديرها الماء ولها جامع ظريف بطرف *e* السوق *f* مفسفس الصحن *g* وقد قلنا *e*
انه شبه مكّة وقصر جالوت على جبل يطلّ عليها وبها قبر *h* أورثا عليه
مسجد وملعب سليمان *h* رخيصة الاسعار كثيرة الفواكه * غير ان اهلها جبال
واليها الطرق الصعبة *i*

والرقيم قرية على فرسخ من عمان * على مخوم *k* البادية فيها مغارة لها ثمان
* صغير وكبير يزعمون ان من دخل النبير ولم يمكنه الدخول من الصغير فهو
ممدرا وفي المغارة ثلاثة قبور وفي التي حدثنا ابو الفضل محمد بن مسير قال
حدثنا ابو بكر بن سعيد قال حدثنا الفضل بن حماد قال حدثنا ابي
مرزم قال اخبرنا اسماعيل بن ابراهيم بن عبيد قال اخبرنا روح بن عبد الله
ابن عمر عن رسول الله صلعم قال بينما نزلنا نزلنا نزلنا نزلنا نزلنا
فما لنا الى غار في الجبل فاحتفت الى قم غرهم فخرجوا من الجبل فخرجوا
فقال بعضهم لبعض انظروا اعمالا عملتموها لله عمم . بل ماخذ دعوا في الجبل
نعله يفرجها فقال احداهم اللهم اني ولداي ساجد لعمرك ما كنت
كنت ارضى عليهم فاذا رحت عليهم فحدثت نذاري لو انك تسمعهم فما
وتدى وانه نابت السحرة يوما فلم ان حتى مسد حوائجهم فحدثنا

ومعدن الحيات البردعة وانب حد *b* *c* سقم *d* *e* *f* *g* *h* *i* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
a *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
وقد قلنا *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
Jaqt III, st., 1, ubi hic locus descriptus est,
omissis تشبه *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
Jaqt *a* *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
وقتها نلت *a* *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
a *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
historia et magna parte sequentium omissis.
Addidi *a* *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
om B *a* *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
vii *a* *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*

فحلبتُ كما كنتُ احلبُ فحبتُ بالحلاب فحمتُ عند رؤسهما اكره ان أوظهما
من نومهما واكره ان ابدأ بالصبية قبلهما والصبية ينضاعون^٥ فلم نزل كذلك
حتى طلعت الفجر فان كنت تعلم اني فعلت ذلك ابتغاء وجهك ففرج لنا
فرجة نرى منها السماء ففرج الله تعالى فرجة راوا منها السماء وقال الآخر
اللهم انه كانت لي ابنة عم احببتها كاشد ما يحب الرجال فطلبت اليها نفسها
فابت حتى آتيتها بمائة دينار فسعيت حتى جمعت مائة دينار فحبتني بها
فلما وقعت بين رجليها قالت يا عبد الله اتق الله ولا تفتح الخاتم الا بحقه
فحمت عنها فان كنت تعلم اني فعلت ذلك ابتغاء وجهك ففرج لنا منها
فرجاً ففرج الله لهم فرجة وقال الآخر اللهم اني كنت استاجرت اجيراً
10 بعرف من ارزبه فلما قضى عمله قال اعطني حقي فعرضت عليه حقه فتركه
ورغب عنه فلم ازل ازعه حتى جمعت منه بقرأ وراعيها فجاءني وقال اتق الله
ولا تظلمني واعطني حقي فقلت اذهب الى تلك البقر وراعيها فخذها فقال
اتق الله ولا تهزأ بي فقلت اني لا اهزؤ بك خذ تلك البقر وراعيها فخذها
وانطلق بها فان كنت تعلم اني فعلت ذلك ابتغاء وجهك ففرج ما بقى
16 فرج الله عنكم^٥

ولهذه الكورة قري جليلة ذات منابر اعمر واجل من اكثر مدن الجزيرة وهي
مذكورة غير انه لما لم يكن لها قوة المدن في الآتين^٥ ولا ضعف القري في
الحمول وتردد امرها بين الرقتين^٥ وجب ان نستظهره^d بذكرها ونبين مواضعها
منها كذا وهي على ميل من الرملة بها جامع يجمع به خلق كثير من اهل
20 القصبة وما حوله من القري وبها كنيسة عجيبة على بابها يقتل عيسى
الذجال^٥ وكفرسابا كبيرة بجامع على جادة دمشق^٥ وعاقرة قرية كبيرة بها
جامع كبير لهم رغبة في الخير وليس مثل خبزهم على جادة مكة^٥ * ويبننا
بها جامع نفيس معدن النين^٥ الدمشقي الفائق^٥ وعمواس^g ذكروا انها
كانت القصبة في القديم وانما تقدموا الى السهل والبحر من اجل الآبار لان

a) B ينضاعون, Qazw. l. 1. يبضاعون, ubi vid. correct. Fl. Mox B-برل, Qazw.
بيزل. b) B يعرف من ارر. c) B sine punctis et mox للحمول. d) B يستظهر.
e) Ekron. Jaqut, ut vid., العقر. f) B وسابا. g) Locum descripsit Jaqut

هذه على حدّ الجبل ٥ وكَفَرَسَلَام من قرى قيساريّة كبيرة آهلة بها جامع على
الجادة ٥ * ولهذه القصبنة رباطات على البحر ٥ يقع بها النغير ٥ وتقلع اليها
شلنديت الروم وشوانيهم معهم اسارى ٥ المسلمين للبيع كلّ ثلاثة بمائة دينار وفي
كل رباط قوم يعرفون لسانهم ويذهبون اليهم في الرسالات ويحمل اليهم اصناف ٥
الاطعمة وقد ضجّ ٥ بالنغير لما ترايت مراكبهم ٥ فان كان ٥ ليل اوقدت منارة ٥
ذلك الرباط وان كان نهار ٥ دخنوا ومن كل رباط الى القصبنة عدة منابر شاعفة
قد رتب فيها اقوام ٥ فتوقد المنارة التي للرباط ٥ ثم اتى تليها * ثم الاخرى ٥
فلا يكون ساعة الا وقد أنفر بالقصبنة وضرب الفطيل على المنارة ونودى ٥ ثم
ذلك الرباط وخرج الناس بالسلاح والقوة واجتمع احداث ٥ ترستيف ثم يكون
الفداء فرجل يشتري رجلاً وآخر يطرح درهماً او ختماً حتى يسرى ثم معيهم ٥
* ورباطات هذه الكورة التي يقع بهن ٥ الفداء غرد ٥ ميمس عسفان مسعر ٥
أزدود ماحوز بينا يافه أرسوف ٥

a) C, qui praecedentia non habet. b) B sine punctis et indistinctis. Deinde C وينقل. B sine punctis. c) C addit من. d) C
تلك Mox B et C. f) شلنديت. g) كانت C. h) B et C. i) قوم C. k) تلى الرباط C. l) C om. m) C
بييمس B. Deinde B رغر. p) التي تقع بين B. q) B h. l. et mox ماحوز in itinerario, ubi
V. l. supra p. 100. r) B h. l. q. q. quae sine dubio vera est lectio. Exemplis mihi olim probavit Land
Arabicum 1272 (البحرين), urbs" etiam de emporio et de portu maris adhiberi.
Est autem synonymum vocis Maiuma (vid. supra ad p. 138a). Noster hic duo
Mahar enumerat, quos Edrisi distinguit per الاول والمد (I, p. 341 ubi المد والمدحور
مدحوز et ماحوز ازدود esse videtur. Videtur autem mihi iungendum esse ماحوز et ماحوز
medicinarum et A. ad et Jannia portum separatum habebant; vid. Ritter XVI,
p. 29. Gibbon, *Histoire de la Palestine*, II, p. 59 et 62. Hoc casu in iti-
nario ميمس عسفان debet esse pro ميمس. Locus Edrisi est: ميمس عسفان
الساحلية المفلحيم ذكره في الخطين والمدحور الاول على المدحور الثاني ميمس عسفان

صُغْرًا أهل الكورتين يسمونها صُغْرًا وكتب مقدسي^٩ إلى أهله من سقر السفلى إلى الفردوس الأعلى وذلك أنه بلد قاتل للغرباء ردى الماء ومن ابطأ عليه ملك الموت * فليرحل إليها ولا اعرف في الاسلام لها نظيراً في هذا الباب وقد رأيت^{١٠} بلداناً وبيئات ولكن ليس كهذه أهلها سودان غلاظ وماؤها حميم وكنهاء حكيم إلا أنها البصرة الصغرى والمتاجر المربح^١ وفي على البحيرة^٢ والمقلوبة وبقية مدائن^٣ لوط وإنما نجت لان أهلها لم يكونوا يعملون في الفاحشة والجبال منها قريبة^٤ ومآب في الجبل كثيرة القرى واللوز والاعناب قريبة من البادية وموتة من قراها وتم قبر جعفر الطيار وعبد الله بن رواحة^٥ وأدرج^٦ مدينة منظرقة حجازية شامية وعندهم برقة رسول الله صلعم وعهد^٧ وهو مكتوب في اديم^٨ وويلة^{١٠} مدينة على طرف شعبة بحر الصين عمرة جليلة ذات نخيل واسماك فرضة فلسطين وخزانة للحجاز والعام^{١١} يسمونها ايلة وايلة قد خربت * على قرب منها^{١٢} وفي التي قال الله تعالى^{١٣} وأسئلهم عن القرية التي كانت حاضرة البحر^{١٤} ومدنين على تخوم الحجاز * في الحقيقة لان جزيرة العرب كلها دار

machuz hac significatione, nempe apud Edrisi I, 356, ubi ماجور جنبل cum var. l. مخور جنبل. Ibi legendum esse ماجور جنبل iam monuit Schultz (vid. Ritter XVII, p. 550). Cf. Guy Le Strange, p. 465, 498. Etiamnunc locus Mahuz appellatur. Porro apud Bekri, ed. de Slane, o, 3 a f. ubi sic restituatur pro الماحور. Soyuti habet in Lobb-al-lobāb ماحوز قرية بالشام. Utrum in nomine الماحوزة, quod pagus prope Samarram habebat, generaliore sensu adhibitum sit, officere nequeo. r) C haec om.

a) Marg. B الصغر. Locum descripsit Jaqut III, ٣٩٧, 2 seqq. b) C سقر, Jaqut سقر. c) C فعلية بها. Post Jaqut addit: فانه يجده هناك له بالرصد. d) C addit بلاداً كثيرة Jaqut في الاسلام (نظير B). e) C addit في الصيف. f) B sine punctis, C الاوفي. g) C بحيرة. Deinde B المصلوب. h) C add. قوم. i) B دعبلوا. k) B et C وادرج. C om. مدينة. l) C برد. m) C om. النبي. n) Marg. B ايلة. C om. مدينة. o) C والعوام. p) C بقربها نحو الجبل. q) Qoran. 7 vs. 163.

عليه البحر ومدین فی هذه الخطة *a* وتمّ للاجر الذي رفعه موسى عم حين *b*
سقى غنم شعيب والماء بها غزير * وارطالهم ورسومهم شامية، وفي ليلة تنازع
بين الشاميين والحجازيين والمصريين كما في عبادان وضافتها الى الشام اصوب
لان رسومهم وارطالهم شامية وهي فرضة فلسطين ومنها يقع جلابهم *a* وتبوك
مدينة *e* صغيرة بها مسجد النبي صلعم *d* *e*

جمل شؤون هذا الاقليم

هو اقليم متوسط الهواء الا وسطه من الشراة الى الحولة فانه بلدة للحر
والنيل والموز والنخيل * وقال لي يوماً غسان الحكيم وكن بارحاء ترى هذا
الوادي قلت بلى قال هو يمدد الى الحجاز ثم يخرج الى اليمامة ثم الى عمان
وهاجر ثم الى البصرة ثم الى بغداد ثم يصعد الى ميسرة الموصل الى الرقة وهو *10*
وادي للحر والنخيل، واشد هذا الاقليم برذا بعلبك وما حونها ومن وامثالهم
قيل للبرد ابن نطلبك قال باللقاء قال فان لم تجدك قال بعلبك بيتي *f*، وهو
اقليم مبارك بلد الرخص والفواكه والصالحين ولما علا منه نحو الروم كان
اكثر انهاراً وثماراً وبرد هواء وما سفلى منه فله افضل والحب والذق ثماراً واكثر
نخيلاً، وليس فيه نهر يسافر فيه اثماء يعبر قليل العلماء كتبر الامة *15*
والمجذمين *h* ولا خطر فيه للمذكرين والسامرة فيه من فلسطين الى طبرنة
ولا تحد فيه مجوسياً ولا صائناً *e* مذاقهم مستقيمة اما * سمعة وسنة وانزل
طبرنة ونصف نبلس *k* وقدس واكثر عمان شيعة ولا ما منه نعدن *l* * ثم *m*
في خفية *m* وبيت المقدس خلف من الترامية نحو شائق ومجنس *n* ولا بين
به مالديا ولا داودنا ولا وراعية مجلس باجمع دمشق واعدا *o* منه علم *20*

وفي مدني: *d*) C addit: مدينة. *c*) C om. *b*) C *a*) C haec om.
والجبال التي: *f*) C pro his: معدن. *e*) C *h*) C *g*) B اما. Doindo
m) C للمعتزلة. *d*) C بالنس. *k*) C سنة. *l*) C *h*) C *o*) C
وهم فهم يتبعون الكلام: *n*) C addit: وبيت C Doindo *e* حقه B om.
والعهد والرحماد وفيهم شعب وتعرفوا (وتعرفناهم ا) - عنده

مذهب اتحى الحديث والفقهاء شفعوية واقبل قسبة او بلد ليس فيه
حنفي ^a وربما كانت القضاة منهم ^b فان قيل لم لم يقل والعمل فيه على مذهب
نشاعى والتدور ثم شفعوية قيل له هذا كلام من لا تمييز له لان مذهب
النشاعى الجير بالبسمة والنقوت في الفجر ولا نقنت ^c الا في النصف الاخير
5 من شهر رمضان في الوتر وغير ذلك ما لم يكن يستعمله اهل الشام وينكرونه ^d
الا ترى ان ملهم لما امر بالجهر بالبسمة بطبرية كيف تظلموا منه الى كافر
الاخشيدي واستبشعوا ما فعله واليوم اكثر العمل على مذاهب الفالسي وحن
نذكرها مع رسومهم في اقليم المغرب ان شاء الله تعالى ^e والغالب فيه من
القرآت حروف ابى عمرو الا بدمشق فانه لا يوم في الجامع ^f الا من يقرأ لابن
10 عمر وفي شائعة فيهم مختارة عندهم وقد فشت قراءة الدسائي في الاقليم
ويستعملون السبع ^g ويجتهدون في ضبطها ^h

والتجارات به مفيدة يرتفع ^h من فلسطين الزيت والفتين ⁱ والزبيب والخروب
والملاحم والصابون والقوط ^j ومن بيت المقدس الجبن والقطن ^k وزبيب العينونى ^l
والدورى غاية والنقاج ^m وقضم قريش انذى لا نظير له وامرايا وقذور
15 انقناديل والايبر ⁿ ومن ارجاء نيل غاية ^o ومن صغر وبيسان النيل وانتمور ^p ومن
عمان اللبوب والخرفان والعسل ^q ومن طبرية شقاق المطارح والداغد وبن ^r ومن
قدس ثياب المنيرة والبلعيسية واللبال ^s ومن صور اسنر والخرزه والترجاج
المخروط والمعولات ^t ومن ماب قلوب اللوز ^u ومن بيسان الرز ^v ومن دمشق

ولهم ببيت المقدس عدة مجالس وكان القضاة في addens فقيه حنفي C ^a
والقديم منهم والعمل اليوم على مذاهب المغرب التي نذكرها في اقليم المغرب
ceteris omissis. ^b B بينم. ^c B نقنت. ^d وينكرونه B. ^e B مذهب. ^f C
والموز وهو شىء على قدر الخيار عليه جلد يقشر عن et deinde habet الفائق
نمر (قمر 1) على لين البليخ الا انه اطيب والذ ومن صغر التمر الكثيرة والديس
واقتر ما يعمل بالبصرة C ^p والجزر B ^o. ⁿ C om. ^q والليل ومن عمان الخ
الارز والليل والتمر C ^q.

المعصور والبلعيسي وديبان ودقن بنفسج دون وانفقات a والدغد والجور
والقشين والزبيب، ومن حليب النقطن، والثياب والاشدرن والمغرة، ومن بعلباد،
الملايين، ولا نظير نقشيين وزيت الانفاق، وحواري وميزر الرملية ولا نمعفة
وقضم قريش * وعينونتي ودورتي وترياق وترذوغ وسبج بيت انقلس f، وعلم
انه قد اجتمع بكورة فلسطين ستة g وثلاثون شيئاً ولا تجتمع * في غير
السبعة الاولى لا توجد الا بينا والسبعة الثانية غريبة في غيرها والاشدرن
والعشرون لا تجتمع الا بها وقد يجتمع اكثرها في غيرها مثل h قضم قريش
والمعنقة والعينونتي والدورتي وانجاص الكافوري وتين السبعي وتدمسقي
والنقلس والجميز والحرنوب والعكوب والعناب وقصب اسثر والتفح تشمع
والرطب والزيتون والاترج، والنيل والراس والتارني واللقاح والنف والجور والجز
والبلبون والموز والسماق والكروبي k والكماذ، والترمس والقرق والسلي ونس
الحاميس والشهد وعنب العاصم والين التمرق، * واما القبط m فقد برز
مثله غير ان له نوعاً آخر وقد ترمى للحس غير انه في عمله شغل في بلاد
فنه غانة ونفرد عن البقل بعد بالبصرة n، واما المديبل فاقبل التمهله بعد
والهبة واثوك والبيلاجة فليلاجة نحو صاع ونصف واثوك ثاب ثاب واثوك
مكودن والقفيز اربع وسات ونفرد عمل ايلي يامس وجمه سد o فقير وربع
وجو ربع امدت * ولا يستعمل اثمك الا في كيل السلفون، ومدت عم
ست p ليالي وفقير نصف كيلك، وده سبعون ثوبت والقطر وجمه سد
مدت اثلث وبيلاجتكم صاع وقرارد دمشق فقير ونصف بنقلستين q، واثوك

- الانفت B (c). البقع C (d). القذح C (e). المصنوع C (f).
in quibus، ثم المصنوع، المعنفة جنس من المصنوع C (g). C pro his
أربع Codd. (وترذوغ مسج B). قضم قريش est explicatio vuels
نعمت وقد اجتمع القريش زعفران C (h). والسبع et sicut
B quoque. السبع الا ان يكون زعفران والسبع C (i).
والكروبي C hoc ultimo loco habet legens C (j).
C (k). ut supra p. 10 n. B (l). C (m).
C (n). C (o). C (p). C (q).

من حمص الى الجفار ستمائة غير انه يتفاوت فاملاه ^e رطل عكاً وازله ^d الدمشقي
 وارقيتهم من خمسين الى بضع واربعين * وكل رطل اثنا عشر اوقية ^e ورطل
 قنشرين * ثلثا هذا ^e والسنج متقاربة الدرهم سئون حبة وحبثهم شعيرة
 واحدة والدانق عشر حبات ^e والدينار اربعة وعشرون قيراطاً والقيراط ثلاث
 شعيرات ونصف ^e

ورسومهم انهم يقدون القناديل في مساجدهم على الدوام يعلقونها بالسلاسل
 مثل مكة * وفي كل قصبة بيت مال بالجامع ^f معلق على اعمدة وبين المغطى
 والصحن ابواب * الا ارجاء ولا ترى الحصى الا في صحن جامع طبرية ^g والمنابر
 مربعة واطرافها سقف المغطى مجتمعة وعلى ابواب الجوامع ^h وفي الاسواق مطاهر
 10 ويجلسون بين كل سلامين من التراويج * وبعض يوترون بواحدة وكان وترهم
 في القديم ثلاثاً وفي ايامي امر ابو اسحاق المروزي حتى قطعوه بايليا واذ قام
 الى كل تروبيحة نادى منادى الصلاة رحمكم الله ويصلون بايليا ست تروبيحات
 والمذكرون به قصاص * ولاصحاب ابي حنيفة بالمسجد الاقصى مجلس ذكر ^m
 يقرءون في دفتر * وكذلك الكرامية في خوانقهم وكان للرأس يهللون بعد صلاة
 15 الجمعة ويجلس الفقهاء بين الصلاتين وبين العشائين والقراء مجالس في
 الجوامع ^e ومن اعياد النصارى التي يتعارفها المسلمون * ويقدرّون بها الفصول ⁿ
 الفصح وقت النيروز والعنصرة وقت الحر والميلاد وقت البرد وعيد تباراه ^o وقت
 الامطار ومن امثال الناس اذا جاء عيد تباراه، فليتخذ البناء زمارة، يعنى
 فليجلس في البيت والقلندس ومن امثالهم اذا جاء القلندس، فتدق

a) اربعمائة C sic. فاملاه C. b) وان له C, وازاله B. c) C haec om. d) C اربعمائة. e) C haec om. Pro. f) وفي جامع كل قصبة بيت مال C. وسماهم C. g) C om. Pro. h) والمنابر B. i) C ut solet. j) C om. Pro. k) وترى B. l) C om. Pro. m) Hic inserit. n) C om. Pro. o) C om. Pro. p) C om. Pro. q) C om. Pro. r) C om. Pro. s) C om. Pro. t) C om. Pro. u) C om. Pro. v) C om. Pro. w) C om. Pro. x) C om. Pro. y) C om. Pro. z) C om. Pro. aa) C om. Pro. ab) C om. Pro. ac) C om. Pro. ad) C om. Pro. ae) C om. Pro. af) C om. Pro. ag) C om. Pro. ah) C om. Pro. ai) C om. Pro. aj) C om. Pro. ak) C om. Pro. al) C om. Pro. am) C om. Pro. an) C om. Pro. ao) C om. Pro. ap) C om. Pro. aq) C om. Pro. ar) C om. Pro. as) C om. Pro. at) C om. Pro. au) C om. Pro. av) C om. Pro. aw) C om. Pro. ax) C om. Pro. ay) C om. Pro. az) C om. Pro. ba) C om. Pro. bb) C om. Pro. bc) C om. Pro. bd) C om. Pro. be) C om. Pro. bf) C om. Pro. bg) C om. Pro. bh) C om. Pro. bi) C om. Pro. bj) C om. Pro. bk) C om. Pro. bl) C om. Pro. bm) C om. Pro. bn) C om. Pro. bo) C om. Pro. bp) C om. Pro. bq) C om. Pro. br) C om. Pro. bs) C om. Pro. bt) C om. Pro. bu) C om. Pro. bv) C om. Pro. bw) C om. Pro. bx) C om. Pro. by) C om. Pro. bz) C om. Pro. ca) C om. Pro. cb) C om. Pro. cc) C om. Pro. cd) C om. Pro. ce) C om. Pro. cf) C om. Pro. cg) C om. Pro. ch) C om. Pro. ci) C om. Pro. cj) C om. Pro. ck) C om. Pro. cl) C om. Pro. cm) C om. Pro. cn) C om. Pro. co) C om. Pro. cp) C om. Pro. cq) C om. Pro. cr) C om. Pro. cs) C om. Pro. ct) C om. Pro. cu) C om. Pro. cv) C om. Pro. cw) C om. Pro. cx) C om. Pro. cy) C om. Pro. cz) C om. Pro. da) C om. Pro. db) C om. Pro. dc) C om. Pro. dd) C om. Pro. de) C om. Pro. df) C om. Pro. dg) C om. Pro. dh) C om. Pro. di) C om. Pro. dj) C om. Pro. dk) C om. Pro. dl) C om. Pro. dm) C om. Pro. dn) C om. Pro. do) C om. Pro. dp) C om. Pro. dq) C om. Pro. dr) C om. Pro. ds) C om. Pro. dt) C om. Pro. du) C om. Pro. dv) C om. Pro. dw) C om. Pro. dx) C om. Pro. dy) C om. Pro. dz) C om. Pro. ea) C om. Pro. eb) C om. Pro. ec) C om. Pro. ed) C om. Pro. ee) C om. Pro. ef) C om. Pro. eg) C om. Pro. eh) C om. Pro. ei) C om. Pro. ej) C om. Pro. ek) C om. Pro. el) C om. Pro. em) C om. Pro. en) C om. Pro. eo) C om. Pro. ep) C om. Pro. eq) C om. Pro. er) C om. Pro. es) C om. Pro. et) C om. Pro. eu) C om. Pro. ev) C om. Pro. ew) C om. Pro. ex) C om. Pro. ey) C om. Pro. ez) C om. Pro. fa) C om. Pro. fb) C om. Pro. fc) C om. Pro. fd) C om. Pro. fe) C om. Pro. ff) C om. Pro. fg) C om. Pro. fh) C om. Pro. fi) C om. Pro. fj) C om. Pro. fk) C om. Pro. fl) C om. Pro. fm) C om. Pro. fn) C om. Pro. fo) C om. Pro. fp) C om. Pro. fq) C om. Pro. fr) C om. Pro. fs) C om. Pro. ft) C om. Pro. fu) C om. Pro. fv) C om. Pro. fw) C om. Pro. fx) C om. Pro. fy) C om. Pro. fz) C om. Pro. ga) C om. Pro. gb) C om. Pro. gc) C om. Pro. gd) C om. Pro. ge) C om. Pro. gf) C om. Pro. gg) C om. Pro. gh) C om. Pro. gi) C om. Pro. gj) C om. Pro. gk) C om. Pro. gl) C om. Pro. gm) C om. Pro. gn) C om. Pro. go) C om. Pro. gp) C om. Pro. gq) C om. Pro. gr) C om. Pro. gs) C om. Pro. gt) C om. Pro. gu) C om. Pro. gv) C om. Pro. gw) C om. Pro. gx) C om. Pro. gy) C om. Pro. gz) C om. Pro. ha) C om. Pro. hb) C om. Pro. hc) C om. Pro. hd) C om. Pro. he) C om. Pro. hf) C om. Pro. hg) C om. Pro. hh) C om. Pro. hi) C om. Pro. hj) C om. Pro. hk) C om. Pro. hl) C om. Pro. hm) C om. Pro. hn) C om. Pro. ho) C om. Pro. hp) C om. Pro. hq) C om. Pro. hr) C om. Pro. hs) C om. Pro. ht) C om. Pro. hu) C om. Pro. hv) C om. Pro. hw) C om. Pro. hx) C om. Pro. hy) C om. Pro. hz) C om. Pro. ia) C om. Pro. ib) C om. Pro. ic) C om. Pro. id) C om. Pro. ie) C om. Pro. if) C om. Pro. ig) C om. Pro. ih) C om. Pro. ii) C om. Pro. ij) C om. Pro. ik) C om. Pro. il) C om. Pro. im) C om. Pro. in) C om. Pro. io) C om. Pro. ip) C om. Pro. iq) C om. Pro. ir) C om. Pro. is) C om. Pro. it) C om. Pro. iu) C om. Pro. iv) C om. Pro. iw) C om. Pro. ix) C om. Pro. iy) C om. Pro. iz) C om. Pro. ja) C om. Pro. jb) C om. Pro. jc) C om. Pro. jd) C om. Pro. je) C om. Pro. jf) C om. Pro. jg) C om. Pro. jh) C om. Pro. ji) C om. Pro. jj) C om. Pro. jk) C om. Pro. jl) C om. Pro. jm) C om. Pro. jn) C om. Pro. jo) C om. Pro. jp) C om. Pro. jq) C om. Pro. jr) C om. Pro. js) C om. Pro. jt) C om. Pro. ju) C om. Pro. jv) C om. Pro. jw) C om. Pro. jx) C om. Pro. jy) C om. Pro. jz) C om. Pro. ka) C om. Pro. kb) C om. Pro. kc) C om. Pro. kd) C om. Pro. ke) C om. Pro. kf) C om. Pro. kg) C om. Pro. kh) C om. Pro. ki) C om. Pro. kj) C om. Pro. kl) C om. Pro. km) C om. Pro. kn) C om. Pro. ko) C om. Pro. kp) C om. Pro. kq) C om. Pro. kr) C om. Pro. ks) C om. Pro. kt) C om. Pro. ku) C om. Pro. kv) C om. Pro. kw) C om. Pro. kx) C om. Pro. ky) C om. Pro. kz) C om. Pro. la) C om. Pro. lb) C om. Pro. lc) C om. Pro. ld) C om. Pro. le) C om. Pro. lf) C om. Pro. lg) C om. Pro. lh) C om. Pro. li) C om. Pro. lj) C om. Pro. lk) C om. Pro. ll) C om. Pro. lm) C om. Pro. ln) C om. Pro. lo) C om. Pro. lp) C om. Pro. lq) C om. Pro. lr) C om. Pro. ls) C om. Pro. lt) C om. Pro. lu) C om. Pro. lv) C om. Pro. lw) C om. Pro. lx) C om. Pro. ly) C om. Pro. lz) C om. Pro. ma) C om. Pro. mb) C om. Pro. mc) C om. Pro. md) C om. Pro. me) C om. Pro. mf) C om. Pro. mg) C om. Pro. mh) C om. Pro. mi) C om. Pro. mj) C om. Pro. mk) C om. Pro. ml) C om. Pro. mn) C om. Pro. mo) C om. Pro. mp) C om. Pro. mq) C om. Pro. mr) C om. Pro. ms) C om. Pro. mt) C om. Pro. mu) C om. Pro. mv) C om. Pro. mw) C om. Pro. mx) C om. Pro. my) C om. Pro. mz) C om. Pro. na) C om. Pro. nb) C om. Pro. nc) C om. Pro. nd) C om. Pro. ne) C om. Pro. nf) C om. Pro. ng) C om. Pro. nh) C om. Pro. ni) C om. Pro. nj) C om. Pro. nk) C om. Pro. nl) C om. Pro. nm) C om. Pro. nn) C om. Pro. no) C om. Pro. np) C om. Pro. nq) C om. Pro. nr) C om. Pro. ns) C om. Pro. nt) C om. Pro. nu) C om. Pro. nv) C om. Pro. nw) C om. Pro. nx) C om. Pro. ny) C om. Pro. nz) C om. Pro. oa) C om. Pro. ob) C om. Pro. oc) C om. Pro. od) C om. Pro. oe) C om. Pro. of) C om. Pro. og) C om. Pro. oh) C om. Pro. oi) C om. Pro. oj) C om. Pro. ok) C om. Pro. ol) C om. Pro. om) C om. Pro. on) C om. Pro. oo) C om. Pro. op) C om. Pro. oq) C om. Pro. or) C om. Pro. os) C om. Pro. ot) C om. Pro. ou) C om. Pro. ov) C om. Pro. ow) C om. Pro. ox) C om. Pro. oy) C om. Pro. oz) C om. Pro. pa) C om. Pro. pb) C om. Pro. pc) C om. Pro. pd) C om. Pro. pe) C om. Pro. pf) C om. Pro. pg) C om. Pro. ph) C om. Pro. pi) C om. Pro. pj) C om. Pro. pk) C om. Pro. pl) C om. Pro. pm) C om. Pro. pn) C om. Pro. po) C om. Pro. pp) C om. Pro. pq) C om. Pro. pr) C om. Pro. ps) C om. Pro. pt) C om. Pro. pu) C om. Pro. pv) C om. Pro. pw) C om. Pro. px) C om. Pro. py) C om. Pro. pz) C om. Pro. qa) C om. Pro. qb) C om. Pro. qc) C om. Pro. qd) C om. Pro. qe) C om. Pro. qf) C om. Pro. qg) C om. Pro. qh) C om. Pro. qi) C om. Pro. qj) C om. Pro. qk) C om. Pro. ql) C om. Pro. qm) C om. Pro. qn) C om. Pro. qo) C om. Pro. qp) C om. Pro. qq) C om. Pro. qr) C om. Pro. qs) C om. Pro. qt) C om. Pro. qu) C om. Pro. qv) C om. Pro. qw) C om. Pro. qx) C om. Pro. qy) C om. Pro. qz) C om. Pro. ra) C om. Pro. rb) C om. Pro. rc) C om. Pro. rd) C om. Pro. re) C om. Pro. rf) C om. Pro. rg) C om. Pro. rh) C om. Pro. ri) C om. Pro. rj) C om. Pro. rk) C om. Pro. rl) C om. Pro. rm) C om. Pro. rn) C om. Pro. ro) C om. Pro. rp) C om. Pro. rq) C om. Pro. rr) C om. Pro. rs) C om. Pro. rt) C om. Pro. ru) C om. Pro. rv) C om. Pro. rw) C om. Pro. rx) C om. Pro. ry) C om. Pro. rz) C om. Pro. sa) C om. Pro. sb) C om. Pro. sc) C om. Pro. sd) C om. Pro. se) C om. Pro. sf) C om. Pro. sg) C om. Pro. sh) C om. Pro. si) C om. Pro. sj) C om. Pro. sk) C om. Pro. sl) C om. Pro. sm) C om. Pro. sn) C om. Pro. so) C om. Pro. sp) C om. Pro. sq) C om. Pro. sr) C om. Pro. ss) C om. Pro. st) C om. Pro. su) C om. Pro. sv) C om. Pro. sw) C om. Pro. sx) C om. Pro. sy) C om. Pro. sz) C om. Pro. ta) C om. Pro. tb) C om. Pro. tc) C om. Pro. td) C om. Pro. te) C om. Pro. tf) C om. Pro. tg) C om. Pro. th) C om. Pro. ti) C om. Pro. tj) C om. Pro. tk) C om. Pro. tl) C om. Pro. tm) C om. Pro. tn) C om. Pro. to) C om. Pro. tp) C om. Pro. tq) C om. Pro. tr) C om. Pro. ts) C om. Pro. tt) C om. Pro. tu) C om. Pro. tv) C om. Pro. tw) C om. Pro. tx) C om. Pro. ty) C om. Pro. tz) C om. Pro. ua) C om. Pro. ub) C om. Pro. uc) C om. Pro. ud) C om. Pro. ue) C om. Pro. uf) C om. Pro. ug) C om. Pro. uh) C om. Pro. ui) C om. Pro. uj) C om. Pro. uk) C om. Pro. ul) C om. Pro. um) C om. Pro. un) C om. Pro. uo) C om. Pro. up) C om. Pro. uq) C om. Pro. ur) C om. Pro. us) C om. Pro. ut) C om. Pro. uu) C om. Pro. uv) C om. Pro. uw) C om. Pro. ux) C om. Pro. uy) C om. Pro. uz) C om. Pro. va) C om. Pro. vb) C om. Pro. vc) C om. Pro. vd) C om. Pro. ve) C om. Pro. vf) C om. Pro. vg) C om. Pro. vh) C om. Pro. vi) C om. Pro. vj) C om. Pro. vk) C om. Pro. vl) C om. Pro. vm) C om. Pro. vn) C om. Pro. vo) C om. Pro. vp) C om. Pro. vq) C om. Pro. vr) C om. Pro. vs) C om. Pro. vt) C om. Pro. vu) C om. Pro. vv) C om. Pro. vw) C om. Pro. vx) C om. Pro. vy) C om. Pro. vz) C om. Pro. wa) C om. Pro. wb) C om. Pro. wc) C om. Pro. wd) C om. Pro. we) C om. Pro. wf) C om. Pro. wg) C om. Pro. wh) C om. Pro. wi) C om. Pro. wj) C om. Pro. wk) C om. Pro. wl) C om. Pro. wm) C om. Pro. wn) C om. Pro. wo) C om. Pro. wp) C om. Pro. wq) C om. Pro. wr) C om. Pro. ws) C om. Pro. wt) C om. Pro. wu) C om. Pro. wv) C om. Pro. ww) C om. Pro. wx) C om. Pro. wy) C om. Pro. wz) C om. Pro. xa) C om. Pro. xb) C om. Pro. xc) C om. Pro. xd) C om. Pro. xe) C om. Pro. xf) C om. Pro. xg) C om. Pro. xh) C om. Pro. xi) C om. Pro. xj) C om. Pro. xk) C om. Pro. xl) C om. Pro. xm) C om. Pro. xn) C om. Pro. xo) C om. Pro. xp) C om. Pro. xq) C om. Pro. xr) C om. Pro. xs) C om. Pro. xt) C om. Pro. xu) C om. Pro. xv) C om. Pro. xw) C om. Pro. xx) C om. Pro. xy) C om. Pro. xz) C om. Pro. ya) C om. Pro. yb) C om. Pro. yc) C om. Pro. yd) C om. Pro. ye) C om. Pro. yf) C om. Pro. yg) C om. Pro. yh) C om. Pro. yi) C om. Pro. yj) C om. Pro. yk) C om. Pro. yl) C om. Pro. ym) C om. Pro. yn) C om. Pro. yo) C om. Pro. yp) C om. Pro. yq) C om. Pro. yr) C om. Pro. ys) C om. Pro. yt) C om. Pro. yu) C om. Pro. yv) C om. Pro. yw) C om. Pro. yx) C om. Pro. yy) C om. Pro. yz) C om. Pro. za) C om. Pro. zb) C om. Pro. zc) C om. Pro. zd) C om. Pro. ze) C om. Pro. zf) C om. Pro. zg) C om. Pro. zh) C om. Pro. zi) C om. Pro. zj) C om. Pro. zk) C om. Pro. zl) C om. Pro. zm) C om. Pro. zn) C om. Pro. zo) C om. Pro. zp) C om. Pro. zq) C om. Pro. zr) C om. Pro. zs) C om. Pro. zt) C om. Pro. zu) C om. Pro. zv) C om. Pro. zw) C om. Pro. zx) C om. Pro. zy) C om. Pro. zz) C om.

واحتبس، وعيد الصليب وقت قطاف العنب وعيد لُدَّ وقت الزرع *a* *e* *h* *e*
 وشهورهم روميّة * تشرين الأوّل والثاني كانون الأوّل والثاني شباط اذار نيسان
 ايار حزيران تموز آب ايلول * واقل ما ترى به فقيها له بدعة او مسلما نه
 كتابة الا بطريفة فانها ما زالت تخرج الكتاب *e* وانما الكتبة به وبمصر نصارى
 لانهم ااكلوا على لسانهم فلم يتكلموا الادب كالأعجم وكننت اذا حضرت مجلس *e*
 قاضي القضاة ببغداد اخجل من كثرة ما يلحن ولا يرون ذلك عيبا واكثر
 الجهابذة والصباغين والصيافة والدبّاعين بهذا الاقليم يهوده واكثر الانبياء
 والكتبة نصارى *f* *h* واعلم ان خمسا في خمسة * مواضع من الاسلام *g* حسن
 رمضان بمكة وليلة الختمه بالمسجد الاقصى والعيدين بالصقلية ويوم عرفة بشيراز
 ويوم الجمعة ببغداد * وايضا ليلة النصف من شعبان بايليا ويوم عشوراء بمكة *h*
 حسن *h* *e* ولهم تجمل يلبسون الاربية كل علم وجاهل ولا يتخفون في
 الصيف انما في نعال الطاق وقبورهم مستمة وبمشون خلف الخنازير ويسلّون
 الميت ويخرجون الى المقابر لختم القرآن ثلاثة ايام اذا مات ميت ويكشفون
 الماظر ولا يقوون الطيالة ولا جلة البزازين بالرملة حمر مصرّة يسوي ولا
 يركب به الخيل الا امير او رئيس ولا يتدرع الا اهل القرى والكند *h* *e*
 القريانيين، يرتك ايليا وتلبس كساء واحد حسب بلا سراويل وهم الاقرب
 وللقريانيين الطوايين تنور في الارض صغير قد فرش بالحصى فوجد القرب
 وفوقه فاذا احمر طرحت الارغفة على الحصى وبه يتناخون للعلم والتمس
 ونقلون الفول المنبوت بالزيت ويصلقونه ويباع *h* مع الزيتون ويملحونه *h* *e*
 ويكثرون الكد ويصنعون من الخروب نائفا يسمى القيينط ويسمونه ما يتحلون *h* *e*

a) In C haec omnia inde desiderantur. Festum Lyddae est festum
 ثم (Geopon.) b) C. تشرين الثاني. Deinde B اشباط. C ubique inserit
 والكتبة: f) C pro his tantum: e) B سود. d) B تخرج الكتاب. g) B حمر مصرّة يسوي
 h) C om. Deinde pro
 omnibus aegy ad tantum habet: ويلبس الاربية كل واحد ويلبسون
 i) B. ويباع. k) B. وللقريانيين et mox القريانيين. l) B. القربون مدسوس
 m) C. infra in descriptione Aegypti.

من انسكّر نانقًا ويصنعون زلابيةً في الشتاء من العجين غير مشبّكة وعلى أكثر هذه الرسوم أهل مصر وعلى أقلها أهل العراق واقور ٥

وبه معادن حديد في جبال بيروت وبكلب مغرة جيدة * وبعمان دونها a

وبه جبال حمر * يسمّى ترابها السمقة وهو تراب رخوة وجبال بيض

٥ تسمّى الحوّارة * فيه أدنى صلابة يبيّض به السقوف d ويضين به السطوح a

وبفلسطين مقاطع حجارة بيض ومعادن للرخام e بيت جبريل * وبالاغوار معادن كبريت وغيره، ويرتفع من البحيرة المقلوبة ملح منشور، وخير العسل ما رعى السعتر بايليا وجبل عاملة واجود المرعى ما عمل باريكاه a ٥ وقد ذكرنا أكثر المشاهد في عنوان الاقليم وان ذكرنا مواضعها طلال الكتاب غير ان أكثرها

١٥ بايليا ثم بسائر فلسطين ثم بالاردن ٥ ومياه g هذا الاقليم جيدة إلا ماء بانياس فانه يتلف ماء صور يحصر ماء بيسان ثقيل * ونعوذ بالله من صغره ومان بيت الرام h رضى * ولا ترى اخف من ماء اريكاه a ومان الرملة مرعى ومان نابلس خشن * وفي ماء دمشق وايليا أدنى خشونة وفي النبوة أدنى بيوضة ٥ وفيه

عدّة من الأنهار تغلب في بحر الروم إلا بردى فانه يشق أسفل فصبة دمشق

١5 فيسقى الكورة وقد شق منه شعب يتدور في أعلى القصبية ثم ينقسم قسمين بعض يتبخّر نحو البادية وبعض ينحدر فيلقى نهر الأردن ونهر الأردن ينحدر من خلف بانياس فيتبخّر بازاء قدس ثم ينحدر الى طبرية ويشق k البحيرة ثم ينحدر في الاغوار الى البحيرة المقلوبة وهي مالحة جدًا وحشة مقلوبة منتنة فيها جبال وليس فيها امواج كثيرة l، وبحر الروم يمدّ على طرفه الغربي وبحر

٢٥ الصين يمسّ طرفه الجنوبي وبازاء صور تقع جزيرة قبرص يقال انها اثنا عشر يوماً كلّها مدرن عامرة وللمسلمين فيها رفق وسعة لكثرة ما يكمل منها من الخيرات والثياب والالات وهي لمن غلب المسافة اليها في البحر اقلاع يوم

ونيلة ثم الى بلد الروم مثل ذلك ٥

- a) C om. b) C tantum تسما السمقة. c) Cf. Jaqut II, ٣٥٤, 6 seqq.
- d) B المصوف. e) B الرخام. f) C في مواضعها منه. g) C حوّار. h) Non differre videtur a بيت رامة apud Jaqut. (B الوام).
- i) C ومن العجائب ad omissis seqq. ويحتاج ماء دمشق وايليا الى الدسم C.
- k) B وهو. l) B sine punctia. m) B اثنى.

حمة *a*، ينزل على *b* فلسطين في كل ليلة الندى * في الصيف اذا هبت الجنوب حتى *c*، يجري منه مزاريب المسجد الأقصى *d*، ابو رياح *e* حمص طلسم جعل للعقارب ومن اخذ طيننا وطبعه *f* عليه نفع من لدغ *g* العقارب باذن الله تعالى فالعدل *h* للطبع لا للطين، مدن سليمان عم * بعلبك وتدمر، من العجائب *i* وقبة *k* الصخرة وجامع دمشق ومينا صور وعمّا من العجائب *l* *m* ووضع هذا الاقليم ظريف هو اربعة صفوف فالصف *m* الاول يلي بحر الروم وهو السهل رمال منعقدة منتزجة *n* يقع فيه من البلدان الرملية وجميع مدن السواحل *o* والصف الثاني للجبل *p* مشجر ذو قرى وعيون * ومزارع يقع *q* فيه من البلدان بيت جبريل وايليا *r* ونابلس واللاجون وكابل *d* وقدس والبقاع *s* وانطاكية *t* والصف الثالث الاغوار ذات قرى وانهار ونخيل ومزارع ونيل يقع فيه من البلدان ويلة وتبوك *d* وصغر واريحاء وبيسان وطبرية *u* وبانياس والصف الرابع سيف البادية وهي *d* جبال عالية باردة * معتدلة مع البادية *d* ذات قرى وعيون واشجار يقع فيه *u* من البلدان مآب وعمان واذرعات ودمشق وحمص *d* وتدمر وحلب *d* * وتقع للجبال الفاضلة مثل جبل زينا وصديقا ولبنان واللكام في *v* الصف الثاني وسرة الارض المقدسة في الجبال المطلة على الساحل *v* *w* وكنت يوماً في مجلس ابي محمد الميكالي رئيس نيسابور وقد حضر الفقهاء للمناظرة فسئل ابو

- a) Laec in C desunt. b) B الى. Deinde C ايليا. Mox B النداء، C النداء.
c) B haec om. Mox C om. et habet مزاريب (B مزاريبه). d) C om.
e) Nomen inde habet quod يدور مع الريح كيف دارت، ut dicit Edrisi et noster supra p. ١٥٩, 16. f) C فطبعه. g) B نفع من لدغ. h) C بيت المقدس طلسم. i) B tantum تدمر. k) B وفه. l) C addit: بيت المقدس طلسم. *l* بيت المقدس طلسم خلف منبر بيت المقدس رخامة فيه كتابة خلفه (خلقة *l*).
m) C النصف. n) C ومنتزجة. o) C الساحل. p) C جبل. Deinde B مسحر. q) C ويقع. r) B hic et semel infra ايليا. s) C addit: وفيه. *s* جبل صديقا vid. *Djih. Numa* ٥٥٩, 11 et infra. t) C addit كنعان. u) B فيها. v) C haec om.
w) B في النصف الثاني. *w* quod inserui coll. s. et om. وصره et الفاصله B

الهیتم عن دلیل جواز التیثم بالنورۃ فاحتج بقول النبی صلعم جعلت ل الارض مسجداً وطهوراً ^e فعم الارضین کلہا فقل ان سائل اثما عنی ^h السبل لا للجبل ثم کثر الکلام والجلبة واعجبوا بقولهم فقلت لانی ذر بین حمدان وبن اشغبهما ما تنکر علی قائل لو قال العلة ما ذکرها هذا الفقیه الفصیل ان الله تعالی قلء ادخلوا الارض المقدسة ^g وهي جبال * فجعل يخرول في نامہ وسمو ما لا ينقص ما ذكرناه ثم قال الفقیه ^d سهل بين الصعلول ثم قل ادخلوا الارض * ولم يقل اصعدوا للجبل ووقف الكلام، فمن قل ذر لم / لم يف ان الباب بارحاء والله امرهم بدخوله وارجاء بالغير لا بالحد فصح ما ذكروه ابن الامام قيل له لنا في هذا جوابان احدهم فقهر وهو ان الارض المقدسة جبال لا محابة وارجاء في سهلها ومن اتبعنا فذعر انه معروف الى القدس القدس وهي ايليا واثم هي في الجبال لا الى النبع من نسيول ولا عن طريق بل الآیة مصروفة الى مدينة الجبارين ^f وحي ارجاء البحر انما يدعوى بمعدن من امرين دخول الارض المقدسة والمدینة المذكورة وبنایة عن ما نحن على مقصودة على الارض حسب وثلم حبلد فقهر على كذا دعوى في الجبال قيل ان الله عم اسمها او حدهم ما ذكروه انما دعوا به من اسمها انما دنوا نستضعفهم مشرق الارض ومغربها ثم ذكروا من بلاد الشام وبلاد فلسطين وجداب تحت هذه الآیة وحدهم قوله ^h ان الله عم اسمها في نواحيها والحواء الاخر اقلهم وذلك ان الله عمها في نواحيها وارجاء وهي في غم بين الجبل والمدينة ولا حدهم في نواحيها من بلاد الشام انهم فلم يبق الا دعواهم من حدهم انما دعوا به من بلاد الشام وبلاد فلسطين تحت تلك دعواهم الا انهم الى ارجاء مع ان الله عمها في نواحيها من بلاد الشام وبلاد فلسطين انهم دعوا بهم لا دعواهم من بلاد الشام وبلاد فلسطين من بلاد الشام وبلاد فلسطين

علا لسان: (i) C pro his: (ii) Quran 5 vs. 24. (iii) B عمها في نواحيها.

(علا لسان marg) عمها في نواحيها: (i) C عمها في نواحيها: (ii) B عمها في نواحيها.

Quo hunc disputationis sequuntur (iii) C: (iv) B: (v) A: (vi) D: (vii) E: (viii) F: (ix) G: (x) H: (xi) I: (xii) J: (xiii) K: (xiv) L: (xv) M: (xvi) N: (xvii) O: (xviii) P: (xix) Q: (xx) R: (xxi) S: (xxii) T: (xxiii) U: (xxiv) V: (xxv) W: (xxvi) X: (xxvii) Y: (xxviii) Z: (xxix) AA: (xxx) AB: (xxxi) AC: (xxxii) AD: (xxxiii) AE: (xxxiv) AF: (xxxv) AG: (xxxvi) AH: (xxxvii) AI: (xxxviii) AJ: (xxxix) AK: (xl) AL: (xli) AM: (xlii) AN: (xliiii) AO: (xliv) AP: (xlv) AQ: (xlvi) AR: (xlvii) AS: (xlviii) AT: (xlix) AU: (l) AV: (li) AW: (lii) AX: (liiii) AY: (liv) AZ: (lv) BA: (lvi) BB: (lvii) BC: (lviii) BD: (lvi) BE: (lv) BF: (lv) BG: (lv) BH: (lv) BI: (lv) BJ: (lv) BK: (lv) BL: (lv) BM: (lv) BN: (lv) BO: (lv) BP: (lv) BQ: (lv) BR: (lv) BS: (lv) BT: (lv) BU: (lv) BV: (lv) BW: (lv) BX: (lv) BY: (lv) BZ: (lv) CA: (lv) CB: (lv) CC: (lv) CD: (lv) CE: (lv) CF: (lv) CG: (lv) CH: (lv) CI: (lv) CJ: (lv) CK: (lv) CL: (lv) CM: (lv) CN: (lv) CO: (lv) CP: (lv) CQ: (lv) CR: (lv) CS: (lv) CT: (lv) CU: (lv) CV: (lv) CW: (lv) CX: (lv) CY: (lv) CZ: (lv) DA: (lv) DB: (lv) DC: (lv) DD: (lv) DE: (lv) DF: (lv) DG: (lv) DH: (lv) DI: (lv) DJ: (lv) DK: (lv) DL: (lv) DM: (lv) DN: (lv) DO: (lv) DP: (lv) DQ: (lv) DR: (lv) DS: (lv) DT: (lv) DU: (lv) DV: (lv) DW: (lv) DX: (lv) DY: (lv) DZ: (lv) EA: (lv) EB: (lv) EC: (lv) ED: (lv) EE: (lv) EF: (lv) EG: (lv) EH: (lv) EI: (lv) EJ: (lv) EK: (lv) EL: (lv) EM: (lv) EN: (lv) EO: (lv) EP: (lv) EQ: (lv) ER: (lv) ES: (lv) ET: (lv) EU: (lv) EV: (lv) EW: (lv) EX: (lv) EY: (lv) EZ: (lv) FA: (lv) FB: (lv) FC: (lv) FD: (lv) FE: (lv) FF: (lv) FG: (lv) FH: (lv) FI: (lv) FJ: (lv) FK: (lv) FL: (lv) FM: (lv) FN: (lv) FO: (lv) FP: (lv) FQ: (lv) FR: (lv) FS: (lv) FT: (lv) FU: (lv) FV: (lv) FW: (lv) FX: (lv) FY: (lv) FZ: (lv) GA: (lv) GB: (lv) GC: (lv) GD: (lv) GE: (lv) GF: (lv) GG: (lv) GH: (lv) GI: (lv) GJ: (lv) GK: (lv) GL: (lv) GM: (lv) GN: (lv) GO: (lv) GP: (lv) GQ: (lv) GR: (lv) GS: (lv) GT: (lv) GU: (lv) GV: (lv) GW: (lv) GX: (lv) GY: (lv) GZ: (lv) HA: (lv) HB: (lv) HC: (lv) HD: (lv) HE: (lv) HF: (lv) HG: (lv) HH: (lv) HI: (lv) HJ: (lv) HK: (lv) HL: (lv) HM: (lv) HN: (lv) HO: (lv) HP: (lv) HQ: (lv) HR: (lv) HS: (lv) HT: (lv) HU: (lv) HV: (lv) HW: (lv) HX: (lv) HY: (lv) HZ: (lv) IA: (lv) IB: (lv) IC: (lv) ID: (lv) IE: (lv) IF: (lv) IG: (lv) IH: (lv) II: (lv) IJ: (lv) IK: (lv) IL: (lv) IM: (lv) IN: (lv) IO: (lv) IP: (lv) IQ: (lv) IR: (lv) IS: (lv) IT: (lv) IU: (lv) IV: (lv) IW: (lv) IX: (lv) IY: (lv) IZ: (lv) JA: (lv) JB: (lv) JC: (lv) JD: (lv) JE: (lv) JF: (lv) JG: (lv) JH: (lv) JI: (lv) JJ: (lv) JK: (lv) JL: (lv) JM: (lv) JN: (lv) JO: (lv) JP: (lv) JQ: (lv) JR: (lv) JS: (lv) JT: (lv) JU: (lv) JV: (lv) JW: (lv) JX: (lv) JY: (lv) JZ: (lv) KA: (lv) KB: (lv) KC: (lv) KD: (lv) KE: (lv) KF: (lv) KG: (lv) KH: (lv) KI: (lv) KJ: (lv) KL: (lv) KM: (lv) KN: (lv) KO: (lv) KP: (lv) KQ: (lv) KR: (lv) KS: (lv) KT: (lv) KU: (lv) KV: (lv) KW: (lv) KX: (lv) KY: (lv) KZ: (lv) LA: (lv) LB: (lv) LC: (lv) LD: (lv) LE: (lv) LF: (lv) LG: (lv) LH: (lv) LI: (lv) LJ: (lv) LK: (lv) LL: (lv) LM: (lv) LN: (lv) LO: (lv) LP: (lv) LQ: (lv) LR: (lv) LS: (lv) LT: (lv) LU: (lv) LV: (lv) LW: (lv) LX: (lv) LY: (lv) LZ: (lv) MA: (lv) MB: (lv) MC: (lv) MD: (lv) ME: (lv) MF: (lv) MG: (lv) MH: (lv) MI: (lv) MJ: (lv) MK: (lv) ML: (lv) MM: (lv) MN: (lv) MO: (lv) MP: (lv) MQ: (lv) MR: (lv) MS: (lv) MT: (lv) MU: (lv) MV: (lv) MW: (lv) MX: (lv) MY: (lv) MZ: (lv) NA: (lv) NB: (lv) NC: (lv) ND: (lv) NE: (lv) NF: (lv) NG: (lv) NH: (lv) NI: (lv) NJ: (lv) NK: (lv) NL: (lv) NM: (lv) NN: (lv) NO: (lv) NP: (lv) NQ: (lv) NR: (lv) NS: (lv) NT: (lv) NU: (lv) NV: (lv) NW: (lv) NX: (lv) NY: (lv) NZ: (lv) OA: (lv) OB: (lv) OC: (lv) OD: (lv) OE: (lv) OF: (lv) OG: (lv) OH: (lv) OI: (lv) OJ: (lv) OK: (lv) OL: (lv) OM: (lv) ON: (lv) OO: (lv) OP: (lv) OQ: (lv) OR: (lv) OS: (lv) OT: (lv) OU: (lv) OV: (lv) OW: (lv) OX: (lv) OY: (lv) OZ: (lv) PA: (lv) PB: (lv) PC: (lv) PD: (lv) PE: (lv) PF: (lv) PG: (lv) PH: (lv) PI: (lv) PJ: (lv) PK: (lv) PL: (lv) PM: (lv) PN: (lv) PO: (lv) PP: (lv) PQ: (lv) PR: (lv) PS: (lv) PT: (lv) PU: (lv) PV: (lv) PW: (lv) PX: (lv) PY: (lv) PZ: (lv) QA: (lv) QB: (lv) QC: (lv) QD: (lv) QE: (lv) QF: (lv) QG: (lv) QH: (lv) QI: (lv) QJ: (lv) QK: (lv) QL: (lv) QM: (lv) QN: (lv) QO: (lv) QP: (lv) QR: (lv) QS: (lv) QT: (lv) QU: (lv) QV: (lv) QW: (lv) QX: (lv) QY: (lv) QZ: (lv) RA: (lv) RB: (lv) RC: (lv) RD: (lv) RE: (lv) RF: (lv) RG: (lv) RH: (lv) RI: (lv) RJ: (lv) RK: (lv) RL: (lv) RM: (lv) RN: (lv) RO: (lv) RP: (lv) RQ: (lv) RR: (lv) RS: (lv) RT: (lv) RU: (lv) RV: (lv) RW: (lv) RX: (lv) RY: (lv) RZ: (lv) SA: (lv) SB: (lv) SC: (lv) SD: (lv) SE: (lv) SF: (lv) SG: (lv) SH: (lv) SI: (lv) SJ: (lv) SK: (lv) SL: (lv) SM: (lv) SN: (lv) SO: (lv) SP: (lv) SQ: (lv) SR: (lv) SS: (lv) ST: (lv) SU: (lv) SV: (lv) SW: (lv) SX: (lv) SY: (lv) SZ: (lv) TA: (lv) TB: (lv) TC: (lv) TD: (lv) TE: (lv) TF: (lv) TG: (lv) TH: (lv) TI: (lv) TJ: (lv) TK: (lv) TL: (lv) TM: (lv) TN: (lv) TO: (lv) TP: (lv) TQ: (lv) TR: (lv) TS: (lv) TT: (lv) TU: (lv) TV: (lv) TW: (lv) TX: (lv) TY: (lv) TZ: (lv) UA: (lv) UB: (lv) UC: (lv) UD: (lv) UE: (lv) UF: (lv) UG: (lv) UH: (lv) UI: (lv) UJ: (lv) UK: (lv) UL: (lv) UM: (lv) UN: (lv) UO: (lv) UP: (lv) UQ: (lv) UR: (lv) US: (lv) UT: (lv) UY: (lv) UZ: (lv) VA: (lv) VB: (lv) VC: (lv) VD: (lv) VE: (lv) VF: (lv) VG: (lv) VH: (lv) VI: (lv) VJ: (lv) VK: (lv) VL: (lv) VM: (lv) VN: (lv) VO: (lv) VP: (lv) VQ: (lv) VR: (lv) VS: (lv) VT: (lv) VU: (lv) VV: (lv) VW: (lv) VX: (lv) VY: (lv) VZ: (lv) WA: (lv) WB: (lv) WC: (lv) WD: (lv) WE: (lv) WF: (lv) WG: (lv) WH: (lv) WI: (lv) WJ: (lv) WK: (lv) WL: (lv) WM: (lv) WN: (lv) WO: (lv) WP: (lv) WQ: (lv) WR: (lv) WS: (lv) WT: (lv) WU: (lv) WV: (lv) WW: (lv) WX: (lv) WY: (lv) WZ: (lv) XA: (lv) XB: (lv) XC: (lv) XD: (lv) XE: (lv) XF: (lv) XG: (lv) XH: (lv) XI: (lv) XJ: (lv) XK: (lv) XL: (lv) XM: (lv) XN: (lv) XO: (lv) XP: (lv) XQ: (lv) XR: (lv) XS: (lv) XT: (lv) XU: (lv) XV: (lv) XW: (lv) XX: (lv) XY: (lv) XZ: (lv) YA: (lv) YB: (lv) YC: (lv) YD: (lv) YE: (lv) YF: (lv) YG: (lv) YH: (lv) YI: (lv) YJ: (lv) YK: (lv) YL: (lv) YM: (lv) YN: (lv) YO: (lv) YP: (lv) YQ: (lv) YR: (lv) YS: (lv) YT: (lv) YU: (lv) YV: (lv) YW: (lv) YX: (lv) YZ: (lv) ZA: (lv) ZB: (lv) ZC: (lv) ZD: (lv) ZE: (lv) ZF: (lv) ZG: (lv) ZH: (lv) ZI: (lv) ZJ: (lv) ZK: (lv) ZL: (lv) ZM: (lv) ZN: (lv) ZO: (lv) ZP: (lv) ZQ: (lv) ZR: (lv) ZS: (lv) ZT: (lv) ZU: (lv) ZV: (lv) ZW: (lv) ZX: (lv) ZY: (lv) ZZ: (lv)

(i) Quran 7 vs. 133. (ii) Quran 5 vs. 24. (iii) Quran 7 vs. 133. (iv) Quran 5 vs. 24.

(v) Quran 5 vs. 24.

والبقاء ليست من الارض المقدسة ومن زعم شيئاً من هاذين فترك الكلام معه
اصوب، وقد كان الفقيه ابو ذر لما ضيقت عليه هذه المسئلة قال لي انك لم
تدخل بيت المقدس ولو دخلتها لعلمت انها سهل بلا جبل حتى قال له
الرئيس ابو محمد هو منها ٥ وسمعت خالي عبد الله بن الشوا يقول اراد
بعض السلاطين ان يتغلب على دير شمويل وهي قرية على فرسخ من ايليا
فقال لصاحبها صف لي قرينك قال هي ايديك الله قريبة من السما، بعيدة
من الوطا، قليلة الابروط، كثيرة البلوط، تحتاج الى الكد، ولا تركى
بالرد، يغالب غر، ولوز مر، ازرع قبا وخذ قبا، الا ان الذي نذرت كان
انبل a جبا، فقال اذهب لا حاجة لنا في قرينك ٥

10 واما الجبال الشريفة فجبل زيتا يطل على بيت المقدس وقد ذكرناه وجبل
صديقا بين صور وقدس وبانياس وصيدا ثم قبر صديقا عند مسجد له
موسم، يوم النصف من شعبان يجتمع اليه خلق كثير من هذه المدن ويحضره
خليفة السلطان واتفق وقت كوفي بهذه الناحية يوم الجمعة في النصف من
شعبان فأتاني d القاضي ابو القاسم بن العباس حتى خطبت بهم فبعثتهم في
16 الخلبة على عمارة ذلك المسجد ففعلوا وبنوا به منيراً وسمعتهم يزعمون ان الكلب
يعدو خلف الوحش فاذا بلغ ذلك الحد وقف وما يشبه هذه من الحكايات،
واما جبل لبنان فهو متصل بهذا الجبل كثير الاشجار والثمار المباحة وفيه
عيون ضعيفة يتعبده عندها اقوام قد بنوا لانفسهم بيوتاً من القش ياكلون
من تلك المباحات ويرتفقون بما يكملون منها الى المدن من القصب الفارسي
20 والمرسين وغير ذلك وقد قلوا به، وجبل الجولان يقابله من نحو دمشق على
ما ذكرنا وبه لقيت ابا اسحاق البلوطي في اربعين رجلاً لباسهم الصوف ولهم
مسجد يجتمعون فيه ورايته فقيهاً علماً على مذهب سفيان الثوري ورايت
نقوتهم بالبلوط ثمرة على مقدار التمر مر يفلق ويأكل ثم يطحن وثم شعير
برى يخلط به، واما جبل لنام فانه اعمر جبال الشام واكبرها واكثرها

a) B انبل. b) Locus appellatur quoque الشجرة، vid. Jaqut III,
٣٩، 22. c) B يرسم. d) B فاني. Legere voluissem فاني، sed textus C,
quem vido infra، secus suasit. e) B sine punctis. f) B ابو.

ثَمَارًا هُوَ الْيَوْمَ بَيْدَ الْأَرْضِ وَطَرَسُوسَ مِنْ وَرَائِهِ وَأَنْطَاكِيَّةَ دُونَهُ ٥
 وَالْوَالِيَاتُ لِصَاحِبِ مِصْرَ * وَقَدْ كَانَ سَيْفُ الدَّوْلَةِ غَلِبَهُ عَلَى أَعْلَاهُ ٥
 وَالصَّرَائِبُ فِيهِ هَيْئَةٌ * إِلَّا مَا يَكُونُ عَلَى الْفَنَائِدِ فَإِنَّهُ مِنْدَرٌ عَلَى مَا ذَكَرْنَا مِنْ
 بَيْتِ الْمَقْدِسِ ٤، وَحِمَايَاتُهُ تَفْعِيلُهُ عَلَى قَسْرِينَ وَالْعَوَاصِمُ ثَلَاثُمِائَةَ أَلْفٍ وَسِتُّونَ
 أَلْفَ دِينَارٍ وَعَلَى الْأُرْدُنِّ مِائَةُ أَلْفٍ وَسَبْعُونَ ٥ أَلْفَ دِينَارٍ وَعَلَى فِلَسْطِينَ مِائَةُ ٦
 أَلْفٍ وَتِسْعَةَ خَمْسُونَ أَلْفَ دِينَارٍ وَعَلَى دِمَشْقَ أَرْبَعُمِائَةَ أَلْفٍ وَتِسْعَةَ أَلْفٍ فِي
 كِتَابِ ابْنِ خُرْدَاذْبِهِ ٧ خَرَجَ قَسْرِينَ أَرْبَعُمِائَةَ أَلْفَ ٨ دِينَارٍ وَخَرَجَ حَمَّ
 ثَلَاثُمِائَةَ أَلْفٍ وَأَرْبَعُونَ أَلْفًا وَخَرَجَ الْأُرْدُنِّ ثَلَاثُمِائَةَ أَلْفٍ وَخَمْسُونَ أَلْفًا وَخَرَجَ
 فِلَسْطِينَ خَمْسُمِائَةَ أَلْفَ دِينَارٍ ٥

أَمَّا الْجِبَالُ الشَّرِيفَةُ فَجَبَلُ لَبْنَانَ وَجَبَلُ الْجَوْلَانِ فِيهِمَا (a) 'haec sic habet:
 عماد عند عيون ضعيفة قد بنوا ثم اخصاصاً من القصب والخلف بعماد
 شجر، يقال له البَلُوطُ على مقدار النمر عليه قشر وهو من الآبِ بِلُوطِ بِلَعْدِ
 الْمَاءِ حَتَّى يَحْلُو ثُمَّ إِذَا جَفَّ طَاحَمَهُ وَحَبَزَهُ وَخَلَطُو عَلَيْهِ شَجَرًا (س) أَيْ
 شَعِيرًا سَمَتْ عِنْدَهُمْ مَسْجُوفٌ وَفِي هَذِهِ الْجِبَالِ ثَمَارٌ كَثِيرٌ وَهُوَ مَوْصُوعٌ بِشَجَرِ
 وَرَابِثٍ رَيْسُلُمُ أَيْ اسْحَفَ اسْتَلْوَطِي فَرَابِثُهُ عَقْلًا فَعَبِيهَا عَلَى مَا ذَكَرْتُ فِي
 النُّورِيِّ، وَأَمَّا جَبَلُ صَدِيقَا فَإِنَّهُ مَنصَلٌ بِجَبَلِ لَبْنَانَ فَبِهِ مَسْجِدٌ كَثِيرٌ مَوْصُوعٌ
 النِّصْفِ مِنْ شَعِيرَاتٍ وَتَقَفَ يَوْمَ لِاجْمَعَةِ فِي النِّصْفِ مِنْ شَعِيرَاتٍ وَتَقَفَ يَوْمَ
 الْقَاضِي أَبُو الْقَاسِمِ بِنِ الْعَمَّاسِ حَتَّى خَطَمَتْ بِلْمِ وَرَعْبِيَّةً فِي سِدِّهَا أَيْ
 فِي الْحَقْبَةِ فَجَمَعُوهُ نَسًا كَثِيرًا وَعَمَرُوهُ أَحْسَنَ عَمْرٍو وَدَعَا لَهُ مَسْجِدًا
 الشَّامِ نَكْرًا (b) 'C addit اللُّحَامُ حَلْفُ أَرْضَانِهِ مَا عَدَلَ عَمَلُهُ
 Dando hic ٣. السَّاحِلُ وَالْفُرْقُ (c) 'D غير من مدائن ما عدوا
 وَخَرَجَ فِلَسْطِينَ مِائَةَ أَلْفَ دِينَارٍ وَخَرَجَ حَمَّ ثَلَاثُمِائَةَ أَلْفَ ٨ دِينَارٍ وَخَرَجَ
 (sic) أَلْفَ دِينَارٍ وَخَرَجَ دِمَشْقَ أَرْبَعُمِائَةَ أَلْفَ دِينَارٍ وَخَرَجَ حَمَّ
 مِائَةَ أَلْفَ أَلْفَ (sic) دِينَارٍ وَخَرَجَ الْأُرْدُنِّ ثَلَاثُمِائَةَ أَلْفَ دِينَارٍ وَخَرَجَ
 وَتِلْكَ الشَّامُ مِنْ مَدَائِنِ (مَدَائِنِ) سَعْدِيَّةً أَيْ الدَّعْوَى وَتِلْكَ الشَّامُ مِنْ مَدَائِنِ
 (f) B. وَسَعْدِيَّةً B. فِي حَلْفِ الْأَرْضِ مِنْ الشَّامِ لِأَنَّهَا تَلْتَمِزُ
 (g) B. cf. Ibn Khord. ٥, 6. الف; B addit; cf. Ibn Khord. ٥, 6.

وأما المسافات فتأخذ من حلب الى بلس يومين ومن حلب الى قنسرين
 * يوماً وكذلك الى الأتارب ومن *a* حلب الى منبج يومين ومن حلب الى
 انطاكية *هـ* ومن انطاكية الى اللاذقية ٣ أيام ومن منبج الى الفرات مرحلة،
 * وتأخذ من حمص الى جوسية *b* مرحلة ثم الى يعات *ج* مرحلة ثم الى بعلبك
 ٦ نصف مرحلة ثم الى الزبداني مرحلة ثم الى دمشق مرحلة، وتأخذ من
 حمص الى شمسين *d* مرحلة ثم الى قرا مرحلة ثم الى النيبك مرحلة ثم الى
 القطيفة مرحلة ثم الى دمشق مرحلة، وتأخذ من حمص الى سلمية مرحلة
 ثم الى القسطل مرحلتين *e* ثم الى الزراعة مثلها ثم الى الرصافة مثلها ثم الى
 الرقة نصف مرحلة، ثم تأخذ من حمص الى حماة مرحلة ثم الى شيزر مرحلة
 ١٥ ثم الى كقرطاب مرحلة ثم الى قنسرين مرحلة ثم الى حلب مرحلة *f* ٥
 وتأخذ من دمشق *و* الى طرابلس او الى بيروت او الى صيدا او الى * بانياس او
 الى الحوران او البثنية يومين يومين *h* * وتأخذ من دمشق الى أقصى الغوطة
 او الى بيت سعاء مرحلة مرحلة، وتأخذ من دمشق الى الكسوة بريدتين ثم
 الى جاسم مرحلة ثم الى فيق مثلها ثم الى ضبرية بريدًا، وتأخذ من بانياس
 ١٥ الى قدس او الى جب يوسف بريدتين بريدتين، وتأخذ من بيروت الى صيدا
 او الى طرابلس مرحلة مرحلة *k* ٥ وتأخذ من طبرية الى اللجون او الى جب

a) C من وتأخذ من C (الأتارب B). يوم ومنها الى تارب يوم وتأخذ من C *a*) B
 جوسية B *b*) (الأتارب B). Eiusdem nominis pagus iacet unius horae distantia
 a Baälbek versus occidentem, vid. in mappis; et cf. Ritter XVII, p. 289 seq. et
 1318, Baedeker, p. 523 (Yä'ät). Vocatur haec via طريق البقاع. *d*) Qodama
 ٢١٨, 8 شمسين الشعر. Vid. Dimashqi ed. Mehren, ٢٢. Cf. Mehren, *Syrien og Pa-*
lestina, p. 55, Ritter XVII, p. 1484, 1564. *e*) In codice lectio incerta est,
 utrum مرحلة an مرحلتين, hoc verum esse ostendit Qodama. B الدراعة pro الزراعة;
 cf. Ibn-Khord. ٩٨ h. *f*) C pro his: الى حلب او الى صيدا. *g*) C addit: الى بعلبك او الى
 النجوران ante او الى B om. ادرعت او الى الحوران او الى بانياس بومان بومان
i) B سعاء B. الغوطة او الى بيت سعاء *k*) C haec omnia om.

يوسف او الى بيسان او الى عقبة أفيق او الى الجيش * او الى نفريليا^٥ مرحلة
مرحلة، وتأخذ من اللجون الى قلنسوة مرحلة * ثم الى الرملة مرحلة وان
شئت فخذ من اللجون الى كفرسابا بالبريد مرحلة ثم الى الرملة مرحلة،
وتأخذ من بيسان الى تعاسيرة بريدتين ثم الى نابلس مثلها ثم الى بيت المقدس
مرحلة، وتأخذ من جب يوسف الى قرية العيون مرحلتين، ثم الى القعقون^٥
مرحلة ثم الى عين الحجر^٥ مرحلة ثم الى بعلبك مرحلة وهذا يسمى طريق
المدارج، وتأخذ من الجيش الى صور مرحلة ومن صور الى صيدا مرحلة ومن
صور الى قدس او الى مجدله سلم بريدتين ومن مجدله سلم الى بانين بريدتين،
وتأخذ من شبرية الى عتّا مرحلتين * ومن جبل لبنان الى نابلس او الى عتّا
او الى صيدا او الى صور نحو^٥ مرحلة مرحلة^٥ وتأخذ من الرملة الى بيت^{١٠}

a) B نفريليا. Secundum Qodāma ٢٩, 7, ubi male iacet in via
او الى اذرعان او الى: quae Tiberiade ducit Baalbekum. Loco huius C habet:
ورخذ من عقبة افيق الى نوع مرحلة ثم الى دمشق. Deinde hic addit:
مرحلة ورخذ من الجيش الى صور مرحلة ورخذ من صور الى صيدا مرحلة
ورخذ من قدس الى جبل لبنان مرحلة وهذا هو طريق المدارج.
b) B تعاسير. Sine dubio intelligitur Teiasir, antiquum
Teiasir, quoque Yastr appellatum. Vid. Guérin, Description, II, 1, p. 255 seqq.,
p. 354.

B عتّا sic. Cf. eius iteritinerarium quod habet Qodāma ٢٩, 4-8.
Hic C يجران appellatur. Pagus عتّا est veterum Ijjon (Tell
Ijjon). Cf. B male عتّا.

B عتّا distinetur A. Cf. Gildemeister ad vers. Z. D. Pal. V. VI, 226. In
Qodāma ٢٩, 4-8. Mejlā Selim ab oriente ruinae Selim (Khurbet Selim)
appellatur. Cf. Bitter XVI, p. 799. Sprenger, p. 102, proposuit
Mejlā Selim.

c) C يجران cum com. modo A يجران.

d) B يجران. Cf. Gildemeister ad vers. Z. D. Pal. V. VI, 226.

المقدس او الى بيت جبريل او الى عسقلان ^a او الى السُّكْرِيَّة مرحلة مرحلة،
 *وتأخذ من الرملية الى نابلس او الى كفرسَلَام او الى مسجد ابراهيم او الى
 اريحا مرحلة مرحلة ^b، وتأخذ من الرملية الى يافه او الى الماحوزة او الى
 ارسوف او الى اردود او الى رفح مرحلة مرحلة، وتأخذ من بيت المقدس الى
 بيت جبريل او الى مسجد ابراهيم ^d او الى نهر الاردن مرحلة مرحلة،
 وتأخذ من بيت المقدس الى نابلس مرحلة * وتأخذ من بيت المقدس الى
 اريحا بيردين ^e، وتأخذ من عزة الى بيت جبريل * او الى اردود او الى رفح
 مرحلة مرحلة * وتأخذ من مسجد ابراهيم الى قاوس ^f مرحلة ثم الى صغر
 مرحلة ^g، وتأخذ من نهر الاردن الى عمان مرحلة، وتأخذ من نابلس ^h
 الى اريحا مرحلة ⁱ * وتأخذ من اريحا الى بيت الرام بيردين ثم الى عمان
 مرحلة ^b، وتأخذ من صغر الى مآب مرحلة ^k، وتأخذ من عمان الى مآب ^l
 او الى الزرقاء ^m مرحلة مرحلة وتأخذ من الزرقاء الى اذرع مرحلة ومن اذرع
 الى دمشق مرحلتين، وتأخذ من فيسارية الى كفرسَلَام او الى كفرسابا و الى
 ارسوف الى الكنيسة ⁿ مرحلة مرحلة، ومن يافه الى عسقلان مرحلة ^o

الماجون B ^a C om. ^b عزة او الى عسقلان او الى كفرسابا بالبندق C ^a
 نصف مرحلة وتأخذ من الرملية الى نابلس او مسجد ابراهيم In C sequitur:
 مرحلة مرحلة ومنها الى فيسارية (فيسارية cod.) مرحلة وتأخذ من بيت
 المقدس الى عسقلان ^d Id est Hebron. ^e C om. sed addit: ^f B sine punctis. Cf Guy Le Strange
 p 483 seq. ^g C pro his: مرحلة مرحلة او الى فيسارية مرحلة
 مرحلة وتأخذ من فيسارية الى ارسوف او الى الكنيسة او الى كفرسَلَام مرحلة مرحلة
^h C addit: او الى كفرسَلَام او ⁱ C ^j C post
 او الى قاوس مرحلة مرحلة ومن صغر الى ويلة اربع مراحل والله الموفق: ^k habet مآب
 ceteris omissis. ^l B ^m B bis (الزرقاء?) Edidi coll. supra ٢٩, 2.
ⁿ Statio distantia unius diei tum ab Acco, tum a Caesarea iacuit
 (vid. supra p. ١١١ h). Probabiliter designatur locus maritimus a septentrione
 oppidi Athlith (عثليث)، cuius ruinae etiamnunc appellantur Tell Kenisch,
 vid. Guérin, Description, II, 2, p. 279 seqq. Guy Le Strange p. 477. Bekri
 et Edrei locum non memorant, contra receperunt Haifa. ^o Addidi مرحلة
 cf supra ann. e.

تُونَة بَرِيم *a* اَنْقَلَم *b* ۞ واما الرِّيف فقصبته العباسية *e* ومن مدنها شَبْرُو *d*
 دَمْنُور سَنْبُور بَنِي العَسَل شَطْنُوف *e* مَلِيح مَحَلَّة سَدْر *f* مَحَلَّة كَرْمِين
 المَحَلَّة الكَبيرة سَنْدَقَا تَمِيرَة بُورَة نَقَهَلَة مَحَلَّة زِيد مَحَلَّة حَفص مَحَلَّة زِيد
 سَنْبُور *g* الصغرى بَرَس *h* ۞ واما اسكندرية فهي القصبه ايضا ومن مدنها
 الرَشيد مَرْبُوط *k* ذات الحَمَام بَرُئْس *۞* واما مَقْدُونِيَة فقصبته الفسلاط
 وعوا الحَم ومن مدنها العَزْبِيَّة الجَبيرة *m* عَيْن شَمْس *n* ۞ واما الصعيد فقصبته
 اَسْوَان ومن مدنها حُلُوان قُوص اِحْمِيم بَلِيْنَا عَلاقِي *o* اجمَع بُوَصِير *p* اَنْفِيم

a) B بريم, cf. de Sacy, *Relation*, p. 663 n. 84. *b)* C addit: كلما. والجوف
 بعد عن النيل ذات اليمين نحو بحر الصين واما الرِّيف فكلما كان على انبيل
 شبروا B *d)* (قصر عباسية = العباسية Jāqut *c)* من الوجين وقصبته الخ
e) B سَنْبُور, sed supra recte شَطْنُوف, C شَطْنُوف. Cf. Edrisi, *Description de*
l'Afrique et de l'Espagne, p. 178, ann. 2. Deinde B مَلِيح, C ut B supra sine
 punctis. *f)* Ibn Hauq. ٩١, 10 habet مَحَلَّة صَدْر, quam lectionem confirmat
 Edrisi, vid. p. 188 ult., at hic locus diversus esse videtur, simpl. صَدْر apud
 de Sacy, *Relation*, p. 643 n. 289 (cf. ibid. p. 599 n. 24 مَنِيَة صَدْر). Loci
 مَحَلَّة سَدْر et مَحَلَّة رَمِين ibidem memorantur p. 646, n. 362 et 363. *g)* B
 سَنْبُور, C ut B supra سَنْبُور. *h)* B hic ut supra (cf. ٥٥ *b)* s. p., C ut recepi.
i) C, qui haec post مَقْدُونِيَة habet, scribit h. l. الاسكندرية. *k)* B et C مَرْبُوط
 quae lectio etsi quoque a Jāqut memoratur, videtur esse falsa. In *Tādj al-'arūs*
 v. وهم طاهر vocatur رَبُوط. *l)* C وفي. Transscripsit locum Jāqut IV, ٦٢, 20,
 ubi male الجَبيرة pro العَزْبِيَّة et الجَبيرة pro الجَبيرة. *m)* B الحَبيرة, C الحَبيرة
 الحَبيرة. Pro الجَبيرة I. الحَبيرة. *n)* C addit: سَرْدُوس. *o)* C بَلِيْنَا عَلاقِي. B etiam بَلِيْنَا. Sequens
 جَرَجِير فَيَذَا ما نَعرفه ونَذكره. *p)* B دَرَهَم et supra دَرَهَم, C دَرَهَم. Mappa B اجمَع, ibique ponitur inter
 اشمونين et بَلِيْنَا I. مَها. Mappa B دَرَهَم. Ponitur ibi inter اشمونين et الفَيوم, sed in ripa opposita. Coniecturā scripsi.

أَشْمُونَتَيْنِ سُمِسْتُا تَنْدَةَ a طَحَا بَيْنَسَةَ قَيْسِ ٥ * وَيَزَاءُ التَّحَوُّفَ جَبْرَتَيْنِ فِي
بَحِيرَتَيْنِ فَيَمَّا تَنْبِسُ وَيَمِيَاطُ b ٥
الْقَرْمَا عَلَى سَاحِلِ * حَرِ الرُّومِ ٥ وَهِيَ قَصْبَةُ التَّجْفَرِ عَلَى تَرْسِهِ مِنَ السَّكْرِ a عَمْرٍ
أَهْلَةُ عَلَيْنَا حَسَنٌ وَنَبَا أَسْوَاقِ حَسَنَةٌ وَهِيَ فِي سَدْحَتِهِ وَمَا وَتَرَمَ مَاتِهِ وَحَوْبِهِ
مَصَائِدِ السَّلَوِيِّ مَعْدِنِ * الْأَسْمَاكِ الْحَبِيدَةِ وَبِنَا أَسْدَانِ عَدَّةٍ مَحَارَاتِ لَبِيدِ وَهِيَ ٥
مَجْمَعُ الطَّرْفِ مَذْكُورَةٌ سَرِيَّةٌ فِ غيرِ أَنْ مَا عَمَّا مَاتِهِ وَنَبِيرَتُهُ تَبِينِ ٥ * وَتَمَّذَةُ السَّكْرِ a
كَلْبًا رَمَالِ ذَهَبِيَّةٍ وَالْمَدِينِ الَّتِي ذَكَرْنَاهَا وَسَطْلِيًّا وَفِيهَا نَبِيٌّ وَنَحْمَلُ وَأَبْرَ وَعَبْرُ
بِرِيدِ حَادِيَتِ الْأَ أَنْ الرُّبْحِ رَيْمًا نَعْتِ بِالرَّمَالِ فَعَصَّتْ نَبْرَفِ وَتَسْمُ تَبِ
صَعْبُ h ٥

بَلْبِيْسُ قَصْبَةُ الحَوْفِ كَبِيرَةٌ كَثِيرَةٌ أَنْقَرِي وَأَمْزَاجٌ عَمْرٍو تَسْبِيْمٌ مِنَ السُّنَنِ 10
وَالْمَشْتُولِ كَثِيرَةٌ النَّوَاحِيْنِ h وَمَنْبِ يَحْمَلُ * السُّبْرُ مَبْرَةٌ لِذَاحِرِ بِنِ تَدْحِيقِ
وَالدَّعَا a وَاحْتَبَّتْ فِي وَفَتِ مِنَ السَّنَةِ فَلَا عَمْرٍو بَلْعٌ نَائِدٌ أَنْ حَمْرٌ يَحْمَلُ
فِي كُلِّ أَسْبُوحٍ كَلْبًا حَبِيبٌ وَدَحِيقٌ ٥ وَتَقْلُومٌ بَلْدٌ فَدَمٌ m عَمْرٍو نَبِيٌّ حَمْرٌ نَبْسِ

a. B. unde, C. sine punctis. Deinde C om. tria nomina sequentia. b) C habet:

وَحَبْرَةٌ تَنْبِسُ وَحَبْرَةٌ دَمِيَاطُ وَعَمَّا فِي تَحْوِيفِ مَسْبَدِ مَحْرَبِ الرُّومِ وَتَبِينِ
وَبِنَا الْأَقْلِيمِ فِي قَدِ اسْمِهَا مَا يَحْمَلُ مَنْبِ مِنْهُ سَطْرٌ مَاتِحٌ c addit:
وَبَيْنَسَةُ (وَبَيْنَسَةُ a) وَنَبِسُ وَنَبِيدُ وَنَبِيْفٌ وَنَبِيْفٌ وَنَبِيْفٌ وَنَبِيْفٌ وَنَبِيْفٌ
لَا أَعْرِفُهَا غَيْرَ أَنْ التَّسْبِيْبَاتِ مَا ذَكَرْنَا وَبِنَا الْأَقْلِيمِ فِي حَمْرٍو تَسْبِيْمٌ
لَبِيدِ فَإِنَّ مَاتِهِ مَعْدِنِ مَعْدِنِ غَلَبَ عَلَيْنَا رُومِ مَسْبَدِ حَمْرٍو مَعْدِنِ مَعْدِنِ
السَّمَكِ تَحْمَلُ أَسْمَاكِ وَتَحْمَلُ c f) مَاتِحًا c) م) تَعْمَدُ h) تَعْمَدُ a) c
وَسَائِرُ مَاتِهِ التَّحْوِيفِ C h) التَّحْمُ B q) بِنَا الْأَقْلِيمِ مَاتِحِ الْأَقْلِيمِ
بِالرَّمَالِ نَوَانِ يَحْمَلُ حَمْرٌ عَامَّةٌ وَهِيَ رَمَالٌ مَسْبَدِ الْأَقْلِيمِ وَنَبِيْفٌ مَاتِحِ
الطَّرْفِ وَتَسْمُ فَيَمَّا أَسْعَدُ (صَعْبُ a) إِلَّا أَنْهُ عَمْرٍو ذَكَرْنَا حَمْرٍو تَسْبِيْمٌ
سَمْعَانًا بِأَحْمَرِمْ أَنْ يَبُو تَبِينَتِهِ c) C addit: تَبِينَتِهِ B) حَمْرٍو تَسْبِيْمٌ
ceteris omissis. عَمْرٍو تَعْمَدُ لِتَحْوِيفِ حَمْرٍو تَبِينَتِهِ لَا تَعْمَدُ a) مَسْبَدِ الْأَقْلِيمِ
m) Infra in B inepto loco idem locua de legitur cum paucis variis
lecturibus (B*), ali. محمد فاعمد, ut quoque apud Jaqut IV, 9., ult. seq.

يلبس *a* لا ما. لا كلاً ولا زرع ولا صرع ولا حطب ولا شاجر * ولا عنب
 ولا نمر *b* يحمل اسم الما في المراكب * ومن موضع على بريد يسمى سويس
 على الجمال ما أحسن ردى ومن امثالهم ميرة اهل الشام من بلبيس وشربل من
 سويس باكلون لحم الثنس ويقدون *d* سف البيت : احد كف الدنيا مياه
 ٥ حماماتهم راق وحشة ملولة والمسافة انيها صعبة غير ان مساجدها حسنة
 * وبها فصو جليلة ومناحر معيدة *e* في حرانة مصر وحصن الحاجز ومعونة الحاج *f*
 * وشربنا يوما بدرم حطباً *g* فاحتجنا له بدرم حطاب : وهذه الكورة غير طيبة
 : ع في ذكر بقية مدائنها فائده *h* ٥

لعناسة في قصة الريف عامرة طيبة قدعة شربل من النيل موضع الريف
 ١٥ وتخصب * بنيانهم افرج *i* من بنيان مصر بها اضداد تحمل *k* لبها وجامع حسن
 من الآجر رفعة سرية *l* ٥ والمحلة الكبيرة ذات *m* جانين اسم الجانب *n*
 آخر سندقا *p* بكل جانب *p* جامع * وجامع المحلة وسطها وجامع تلك على
 لسط لظف وهذه اعمر وبها سوف زيت حسن *q* والناس * يذهبون ويجيئون *r*
 لرويف شيتها بواسطة *s* ٥ ودميرة ايضا على السط طويلة عامرة بها
 ١٥ سطح نار ٥

لاسكندرية قصبه *t* نفيسة على بحر الهروم عليها حصن منيع

- a*) B*, C et Jaqt يابسة عيسة. *b*) Iidem om. *c*) B آخر. B* وعلى بريد
 من على بريد من موضع يقال له سويس صالح C. منها ماء سويس صالح
 سف Pro. ويوقدون B*, C et Jaqt. *d*) B*, C et Jaqt. من سويس وبينهما بريد وهو ملح
 Coniectura Gildemeister Z. D. P. V. VI, 228 n. 115 non prob
 B* شعب. *e*) B* et Jaqt. ومنازلها جليلة ومتاجرها مفيدة. *f*) Jaqt
 حطاب B *g*). للحاج Hucusque B* qui habet (ومعونه B). ومعونة الحاج
 يحمل B *k*). افرج B *i*). وسائر مدن هذه الكورة غير طيبات : *h*) C pro his
 والحبران واللب والسمك والرطب والسعة والرفق بنيانهم طين واجر وهي C *l*)
 وسائر المدن على ما ذكرنا : addens : باجنحة من الخشب. *m*) C om. ut quoque
 Infra iterum describitur al-Mahalla, sed partim aliis verbis. *n*) B om.
 سدف B *o*). واحدة C *p*). يعبرون C *q*). *r*) C. بالهور غير C *s*).
 ودميرا ممددة على النيل كبيرة Deindo habot. انها صغيرتان وسندقا اصغر
 قصبتة C *t*). جيدة البطيخ.

وهو بلد شريف e كثير الصالحين والمعتدين b سردتم من لسل يدخل عليهم
 * ايام زيلته e في قناة بيملا d صهاريجهم g وسمته لهوا ونرسوم كثيره الامطار
 جامعة للاضداد جليلة الرستاق جيدة العواكه a اعناب حسنة نظيفة بناوتم
 من الحجارة البكرية e معدن الرخام وبها جامعار f وعلى حسابهم g ابواب تعلق
 بالليل كيلا يصعد منها اللصوص، وسائر المدن علمت بنبات h وفي نواحيها b
 خرنوب وزيتون ولوز ومزارع على البعل وتم يصب النيل في بحر الروم * وفي
 مدينة ذي القرنين ولها قصبة عجيبة e

القسطاط، هو مصر في كل قول لانه قد جمع ندواوين، وحي امير
 المؤمنين، وفصل بين المغرب وديار العرب واتسع بقعه h وكثر نسه ونصرا
 اقليمه واشتهر سمه وجل قدره فهو مصر مصر m ونسج بغداد ومفخر الاسلام a
 ومنتجر الانام، واجل من مدينة اسلام، حرانه مغرب ومغرب اشرف n وعمر
 الموسم ليس في الامصاره اقل منه كثير الاجل والمشرق عجب المدينت
 والخصائص حسن الاسواق والمعيش الى حماته منهم، ونسب لسه
 وبها g ، ليس في الاسلام البره ماجلس من جمعه، ولا حسن باحتمال من
 هله، ولا اكثر مرتب من ساجده، اقل من نسجه، وامل من نسجه a
 * واكثر من مشف به، انعمه نيفه، وانعمه نيفه، وانعمه نيفه
 الموز والطلب، غرير البقول والخبز، تصف الماء الحار، ثم بعد
 العلماء، طب السنه، اقل سلامة وعفده، ومعرفه كثير مناهج، وعينه
 بالقرآن حسده، ورعيهم في الحمر نيه، حسه عديهم n اقل من معرفه

- a) B om. b) C. c) C om. d) B قبل C. e) B قبل C.
 وتنفتح et addit: جمعين C. f) C. g) C. h) C. i) C. j) C. k) C. l) C. m) C. n) C. o) C. p) C. q) C. r) C. s) C. t) C. u) C. v) C. w) C. x) C. y) C. z) C. aa) C. ab) C. ac) C. ad) C. ae) C. af) C. ag) C. ah) C. ai) C. aj) C. ak) C. al) C. am) C. an) C. ao) C. ap) C. aq) C. ar) C. as) C. at) C. au) C. av) C. aw) C. ax) C. ay) C. az) C. ba) C. bb) C. bc) C. bd) C. be) C. bf) C. bg) C. bh) C. bi) C. bj) C. bk) C. bl) C. bm) C. bn) C. bo) C. bp) C. bq) C. br) C. bs) C. bt) C. bu) C. bv) C. bw) C. bx) C. by) C. bz) C. ca) C. cb) C. cc) C. cd) C. ce) C. cf) C. cg) C. ch) C. ci) C. cj) C. ck) C. cl) C. cm) C. cn) C. co) C. cp) C. cq) C. cr) C. cs) C. ct) C. cu) C. cv) C. cw) C. cx) C. cy) C. cz) C. da) C. db) C. dc) C. dd) C. de) C. df) C. dg) C. dh) C. di) C. dj) C. dk) C. dl) C. dm) C. dn) C. do) C. dp) C. dq) C. dr) C. ds) C. dt) C. du) C. dv) C. dw) C. dx) C. dy) C. dz) C. ea) C. eb) C. ec) C. ed) C. ee) C. ef) C. eg) C. eh) C. ei) C. ej) C. ek) C. el) C. em) C. en) C. eo) C. ep) C. eq) C. er) C. es) C. et) C. eu) C. ev) C. ew) C. ex) C. ey) C. ez) C. fa) C. fb) C. fc) C. fd) C. fe) C. ff) C. fg) C. fh) C. fi) C. fj) C. fk) C. fl) C. fm) C. fn) C. fo) C. fp) C. fq) C. fr) C. fs) C. ft) C. fu) C. fv) C. fw) C. fx) C. fy) C. fz) C. ga) C. gb) C. gc) C. gd) C. ge) C. gf) C. gg) C. gh) C. gi) C. gj) C. gk) C. gl) C. gm) C. gn) C. go) C. gp) C. gq) C. gr) C. gs) C. gt) C. gu) C. gv) C. gw) C. gx) C. gy) C. gz) C. ha) C. hb) C. hc) C. hd) C. he) C. hf) C. hg) C. hh) C. hi) C. hj) C. hk) C. hl) C. hm) C. hn) C. ho) C. hp) C. hq) C. hr) C. hs) C. ht) C. hu) C. hv) C. hw) C. hx) C. hy) C. hz) C. ia) C. ib) C. ic) C. id) C. ie) C. if) C. ig) C. ih) C. ii) C. ij) C. ik) C. il) C. im) C. in) C. io) C. ip) C. iq) C. ir) C. is) C. it) C. iu) C. iv) C. iw) C. ix) C. iy) C. iz) C. ja) C. jb) C. jc) C. jd) C. je) C. jf) C. jg) C. jh) C. ji) C. jj) C. jk) C. jl) C. jm) C. jn) C. jo) C. jp) C. jq) C. jr) C. js) C. jt) C. ju) C. jv) C. jw) C. jx) C. jy) C. jz) C. ka) C. kb) C. kc) C. kd) C. ke) C. kf) C. kg) C. kh) C. ki) C. kj) C. kl) C. km) C. kn) C. ko) C. kp) C. kq) C. kr) C. ks) C. kt) C. ku) C. kv) C. kw) C. kx) C. ky) C. kz) C. la) C. lb) C. lc) C. ld) C. le) C. lf) C. lg) C. lh) C. li) C. lj) C. lk) C. ll) C. lm) C. ln) C. lo) C. lp) C. lq) C. lr) C. ls) C. lt) C. lu) C. lv) C. lw) C. lx) C. ly) C. lz) C. ma) C. mb) C. mc) C. md) C. me) C. mf) C. mg) C. mh) C. mi) C. mj) C. mk) C. ml) C. mn) C. mo) C. mp) C. mq) C. mr) C. ms) C. mt) C. mu) C. mv) C. mw) C. mx) C. my) C. mz) C. na) C. nb) C. nc) C. nd) C. ne) C. nf) C. ng) C. nh) C. ni) C. nj) C. nk) C. nl) C. nm) C. nn) C. no) C. np) C. nq) C. nr) C. ns) C. nt) C. nu) C. nv) C. nw) C. nx) C. ny) C. nz) C. oa) C. ob) C. oc) C. od) C. oe) C. of) C. og) C. oh) C. oi) C. oj) C. ok) C. ol) C. om) C. on) C. oo) C. op) C. oq) C. or) C. os) C. ot) C. ou) C. ov) C. ow) C. ox) C. oy) C. oz) C. pa) C. pb) C. pc) C. pd) C. pe) C. pf) C. pg) C. ph) C. pi) C. pj) C. pk) C. pl) C. pm) C. pn) C. po) C. pp) C. pq) C. pr) C. ps) C. pt) C. pu) C. pv) C. pw) C. px) C. py) C. pz) C. qa) C. qb) C. qc) C. qd) C. qe) C. qf) C. qg) C. qh) C. qi) C. qj) C. qk) C. ql) C. qm) C. qn) C. qo) C. qp) C. qq) C. qr) C. qs) C. qt) C. qu) C. qv) C. qw) C. qx) C. qy) C. qz) C. ra) C. rb) C. rc) C. rd) C. re) C. rf) C. rg) C. rh) C. ri) C. rj) C. rk) C. rl) C. rm) C. rn) C. ro) C. rp) C. rq) C. rr) C. rs) C. rt) C. ru) C. rv) C. rw) C. rx) C. ry) C. rz) C. sa) C. sb) C. sc) C. sd) C. se) C. sf) C. sg) C. sh) C. si) C. sj) C. sk) C. sl) C. sm) C. sn) C. so) C. sp) C. sq) C. sr) C. ss) C. st) C. su) C. sv) C. sw) C. sx) C. sy) C. sz) C. ta) C. tb) C. tc) C. td) C. te) C. tf) C. tg) C. th) C. ti) C. tj) C. tk) C. tl) C. tm) C. tn) C. to) C. tp) C. tq) C. tr) C. ts) C. tt) C. tu) C. tv) C. tw) C. tx) C. ty) C. tz) C. ua) C. ub) C. uc) C. ud) C. ue) C. uf) C. ug) C. uh) C. ui) C. uj) C. uk) C. ul) C. um) C. un) C. uo) C. up) C. uq) C. ur) C. us) C. ut) C. uu) C. uv) C. uw) C. ux) C. uy) C. uz) C. va) C. vb) C. vc) C. vd) C. ve) C. vf) C. vg) C. vh) C. vi) C. vj) C. vk) C. vl) C. vm) C. vn) C. vo) C. vp) C. vq) C. vr) C. vs) C. vt) C. vu) C. vv) C. vw) C. vx) C. vy) C. vz) C. wa) C. wb) C. wc) C. wd) C. we) C. wf) C. wg) C. wh) C. wi) C. wj) C. wk) C. wl) C. wm) C. wn) C. wo) C. wp) C. wq) C. wr) C. ws) C. wt) C. wu) C. wv) C. ww) C. wx) C. wy) C. wz) C. xa) C. xb) C. xc) C. xd) C. xe) C. xf) C. xg) C. xh) C. xi) C. xj) C. xk) C. xl) C. xm) C. xn) C. xo) C. xp) C. xq) C. xr) C. xs) C. xt) C. xu) C. xv) C. xw) C. xx) C. xy) C. xz) C. ya) C. yb) C. yc) C. yd) C. ye) C. yf) C. yg) C. yh) C. yi) C. yj) C. yk) C. yl) C. ym) C. yn) C. yo) C. yp) C. yq) C. yr) C. ys) C. yt) C. yu) C. yv) C. yw) C. yx) C. yy) C. yz) C. za) C. zb) C. zc) C. zd) C. ze) C. zf) C. zg) C. zh) C. zi) C. zj) C. zk) C. zl) C. zm) C. zn) C. zo) C. zp) C. zq) C. zr) C. zs) C. zt) C. zu) C. zv) C. zw) C. zx) C. zy) C. zz) C.

استراحوا من اذى الامطار، وامسوا من *a* غاغة الاشرار، ينتقدون * الخطيب
والامام ولا يقدمون الا طيبا وان بذلوا الاموال *b* قضيبهم ابدا خطير،
والمحتسب كالامير، ولا ينفكون *c* ابدا من نظر السلطان والوزير، ولولا عيوب
نه كثير، ما كان له في العالم من *d* نظير، وهو نحو *d* ثلثي فرسخ طبقات
5 بعضها فوق بعض وكانت جانبيين *e* الفسفاط والجزيرة *f* ثم شق بعض الخلفاء
من *g* ولد العباس خليجا على قطعة منها فسميت تلك القطعة الجزيرة لانبا
بين العمود * والخليج وسمى خليج امير المؤمنين منه شربهم ودورهم اربع طبقات
وخمسة *h* كالمناير يدخل اليهم الضياء *i* من الوسط وسمعت انه يسكن *k* الدار
الواحدة نحو مائتي نفس * وانه لما صار اليها الحسن بن احمد القرمطي خرج
10 الناس اليه فراهم مثل الجراد فهاله ذلك وقال ما هذا قيل هاولا نظارة مصر
ومن ما يخرج اكثر، وكنت يوما امشى على الساحل واتعجب من كثرة
المرائب الراسية والسائرة فقال لي رجل منهم من اين انت قلت من بيت
المقدس قال بلد كبير *m* اعلمك يا سيدي اعزك الله ان على هذا الساحل
وما قد اقلع منه الى البلدان وانقرى من المرائب ما نودعت الى بلدك
15 نحملت اهلها وآلاتها وحجارتها وخشبها حتى يقال كان هينا مدينة *n*، وسمعتهم
يذكرون انه يصلى قدام الامام يوم الجمعة نحو عشرة آلاف رجل * فلم اصدف
حتى خرجت مع المتسرعة الى سوق الطير فرايت الامر قريبا مما قالوا،
وابطيت يوما عن السعي الى الجمعة فالقبت الصقوف في الاسواق على اثر من
الف ذراع من الجامع *p* ورايت القياسير والمساجد والدكاكين حوله مملوءة من

a) C om. من Ad غاغة in marg. B انها بمعنى الغوغاء (i. e. الضاعر).
b) يلدون B c). (سقدون B). الامام والخطيب ولا يقدمون الا طيبا لبيب C
والجزيرة B والجزيرة C f). جانبان C، جانبان B e). C om. d). ابدا. C om.
والجزيرة (والجزيرة cod.) دورهم من اربع طبقات الى عشر اكثرها C h). خلفاء C g).
نظارة B l). مائة C Mox B سكن k). الضا C، ايضا B i). كالمناير B Deindo. خمس
واحصيت انه يصلى مع الامام: Deindo habet: C haec om. n). بلد كمر B m).
o) C add. من et pro رجل habet نفس. p) C haec om. et habet deindo:
وتمنل القياسين (sic) والاسواق والمساجد عدا في الجامع السفلى لانه اجل

دل جانب من المصلين وهذا الجامع يسمى السفلاني من عمل عمرو بن العاص وفيه منبر حسن البناء في حيطانه شيء من الفسيفس على أعلاه رخيم البر من جامع دمشق والأزدحام فيه أكثر من الجوامع الست قد انفتت عليه الأسواق إلا أن بينها وبينه من نحو القبلة دار الشف وخرائن وميصه وعمر موضع بمصر وزقت القناديل عن يساره وما يدريك ما زقت القناديل والنجامع القوقائي من بناء بني طيلون الكبير وأبني * من السفلاني « على أساطين واسعة * مصبجة وسقوفه عالية في وسطه قبة على عمل *b* قبة زمره قبة سعد * مشرف على فم الخليج وغيره *a* وله زادات وخلفه دار حسنة * ومدن من حرج صغيرة درجها من خارج *d* وللد بين أسفل وفوق مساجد عند ثلثه قد بنى على مساحة الكعبة * وبطول الوصف بنعت أسواقه وبنايته غير كدام *c* امتار المسلمين والبصر مفاخرهم وأهل بلادهم ومع غداً كغير أسير *b* الخبز الخوازي * ولا يخيزون غيرهم *a* ثلاثين رناً ندره وأبني بمسجد *b* ومؤوز والترند رخينه ناچه ابدأ البه بمران تسمه ونعوت ويسمى بوز تيه من العراق والمشرق ويقنع *k* تيه مرادب الجدي *i* وله من حرجه *e* ومعيشته مفيدة وأمواله « ليه لا ترقى الفهم من ملك ولا تملكه من ثروة *d*

موضع بمصر وسط الأسواق على عمل منامع تسمه بمصر *a* *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*

بإلاذحم قد كد من الجوامع الست *a* *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*

بمصر *a* *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*

بمصر *a* *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*

بمصر *a* *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*

بمصر *a* *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*

احسن من بتره ولا أبرك من نهريه^a، ألا انه صنف المنازل كثر المراغيث عفن
 كرب الببوت قليل الفواكه مياها كدرة وآبار وضرة ودور فذرة ونف منتن وجرب
 مزمن^b ولحوم عزيزة^c وكلاب كثيرة ويمين فطبعة^d ورسوم وحشة ابداً على
 خوف من القحط وانقطاع النهر واشراف على الاجلا، ونرئص بالبلا، لا يتورع
^e مشابكهم عن سرب للخمورة، ولا نساؤهم عن الفجور، للمرأة زوجان،
 وترى الشيخ سكران، وفي المذهب حزبان، مع سمرة وفتح لسان، والجزيرة
 حقبه الاهدل الجامع والمقياس على طرفها عند الجسر * ممّا بلى المصر^f وبها
 بسائن ونكيل * ومنتزه امير المؤمنين عند الخليج بموضع بسمه المختارة^g
 والحيرة مدينة خلف العمود كانت الطريق اليها من الجزيرة على جسر * الى
^h 10 ان^g قطعه الفاطمي^h بها جامع وفي اعمر واكر من الجزيرة والحادثة منها
 الى المغرب * ويلقى الخليج العمود تحت الجزيرة عند المحصرةⁱ والقاهرة مدينة
 بناها حوهر الفاطمي لما فتح مصر وقهر من فيها كثيرة حسنة بها جامع
 بهي^j وقصر السلطان وسطها محصنة بابواب محدثة على حادة الشام ولا يمكن
 احداً دخول الفسطاط الا منها^k لانها بين الجبل والنهر ومصلى العيد من
^l 16 ورائها والمقابر بين مصر والجبل^l والجزيرة قبد اخنتت وخرت^m عامتها
 وكانت لمصر في القديم وبها كان بيزنل فرعون وثم قصر ومسجد يعقوب
 ويوسفⁿ عين شمس مدينة^f على حاده الشام كنصره لمراع بها مسد
 النيل يام رادنه جامعⁿ في السوق^o * والمحلة مدينة على نهر الاسكندرية
 بها جامع لطيف ولمس بها كثير اسوان غير انها عامرة بريهة نشط حسنة
^o 20 النهر بقابلها صندقا به جامع عامرة شتهنها بواسطة الا انه ليس بينها جسر
 يعبرون في المراكب^o وحلوان مدينة من نحو الصعيد ذات معابر ومقاطع

a) اهله ونهريه C. b) متمكن C. c) غالبه C، عزيره B. d) Codd. فطبعة.
 cf. ٢.٥, 14 seq., ٢.٦, 2. e) الخمر B. f) C om. g) حتى C. h) لمغربى C.
 i) واحد B; cf. Gl. Tab. k) فيها B. l) C pro his. للمعيفة. m) وخرت B. n) وجامعات C.
 الا درب واحد لان من وجه النيل ومن وجه الجبل والمقابر فالدخول اليها من نحو
 وجامعات C n) وخرت B m) انشام حسب والمقابر قد امتد عليها كلها

وخاصتیب بنی حنظل من فوقہ حمام آخرہ ۵ وسائر انہی علی عمود انہا
 وخليجيدہ ۵

أسوار، فسدۃ التصعيد علی النيل عمروہ كبرية بيت منار نوبلہ وسب دخل
 وكروم نيرة وحيوت وناجاران وفي من الاميان ۵ * ورحميم مدينت لسيرو
 انناخيل علی بعض شعب النيل دان كروم ومرارح مينيا دن دو اسيمون نرعمده
 وخذ انورد، اعلی رص مصر وفيها بحرج النيل ۵ * وبقيمه سليل سد مد
 درز انغلق والنتون اندون وفيها فری سرثة ستم انجورتن ۵ ووعاشي
 مدينته في بحر انورد علی شرف عباداب ۵ وند نون سنا دن لسيرو
 جليلك دان اشاحر ومرارح ولي نسوم نوبلہ فينا صنف نيمر ماسم نيم
 قد نوحشت متصلة بارض انسودان * شمس شرف فليم مغرب وبعث جعلت مدينته ۱۰
 نيس نيم حر انوم ونيل حر فت حيد صغد قد سنا دن
 مدينته وان مدينته في عباداب صغرى وسنا دن مدينته انورد مدينته
 سواق شريفه وسود رحيمه وبلاد مدينته وبعث مدينته نوبلہ مدينته
 نيمس ونيمر ساقه ومدينته مدينته رفعة آت في مدينته مدينته مدينته
 دخلفة ملونہ قادره وان في صديقه معلقه دن انكلا مدينته مدينته
 الى انشرف وت نعمل انيلا والاردن ملونہ ونم مدينته دن مدينته مدينته
 نقر نعل علی نعلہ ونعلم انسلمون وسط انكلا دن مدينته مدينته
 نبحر نوبلہ ونيلہ انما نيلك دن نيلہ وارقد مدينته دن مدينته مدينته

وسائر مدينته علم مينا C (او نيل مدينته B) B C haec non habet

B sed in B se in r pti um idem locus lo تعليم qu supra legitur cum paucis

اسوار Deinde nudum nomen ومعونه تلخيص و memorias usque ad

انكلا B sed in B se in r pti um idem locus lo تعليم qu supra legitur cum paucis

انكلا B sed in B se in r pti um idem locus lo تعليم qu supra legitur cum paucis

انكلا B sed in B se in r pti um idem locus lo تعليم qu supra legitur cum paucis

انكلا B sed in B se in r pti um idem locus lo تعليم qu supra legitur cum paucis

انكلا B sed in B se in r pti um idem locus lo تعليم qu supra legitur cum paucis

انكلا B sed in B se in r pti um idem locus lo تعليم qu supra legitur cum paucis

انيب وارحب واوسع واسبح واحزب واكثر فواكه واحسن بناء واوسع ماء
واحد صناعا وارفع بزاً a وانظف عملاً واجود حمامات واوثق جدارات b واقل
اذابات c من تنيس عليها حصن من الحجارة كثيرة الابواب وفيها رباطات كثيرة
حربة d ولهم موسم كل سنة يقصدها المرابطون من كل جانب وحج الروم منها
e على صياحة دور القبط على ساحله وتم بفيض النيل في البحر ه وشئنا قريبة
بين المدينتين على البحيرة يسكنها القبط واليه ينسب هذا البر ه وطاحا
قريبة بالصعيد يعمل بها ثياب الصوف الرفيعة ومنها كان الفقيه الامام ابو جعفر
الازدي e ويصنع بيهنسة الستور والانماط والكتان الرفيع مزارعه بيوصير ه

جمل شؤون هذا الاقليم

10 هذا اقليم اذا اقبل فلا تسأل عن خصبه ورخصه واذا اجذب فنعود بالله
من قحطه يمد سبع سنين حتى ياكلون الكلاب ويقع فيهم الوباء المرح اشد
حرًا من سواحل الشام ويبرد g في طوبه بردًا شديدًا به نخيل h كثيرة وعمّة
ذمته نصارى يقال لهم القبط ويهود قليل كثير المجذمين وبيت الحرب لانه
عفن واكثر ادمهم السمك ه وعلى i مذاعب اهل الشام غير ان اكثر فقهاءهم k
15 مانكيون * الا ترى انهم يصلون قدام الامام وبرئون l الكلاب m واعلى القصبه
واعل صندقا شيعة وسائر المذاهب بالفسطاط موجودة ضاحية وتم حلة انكرامية
وجلبه للمعترلة n وللنبلية والغنبا اليوم o على مذاعب الفطمي * التي نذكرها
في اقليم المغرب ه والقراة السبع فيه مستعملة غير ان قراة ابن عمر
اقلها p ونما قرات بها o على ابي الطيب بن غليون قل رح هذه القراة فانها
20 عتيقة قلت قيل لنا عليكم بالعتيق قل فعليك بنا وقرات q عليه لاني عمرو

a) C برا. b) C جدارات. c) C اذامات. d) C حربه. e) Cf. Ibn Hauq. 1.5, 10. f) C هو. g) B sine punctis, C وتبرد. h) C نخيل. i) C sine copula. k) C الفقهاء; deinde B et C مانكيين. l) B sine punctis. m) C haec om. Deinde habet: واعلا الفسطاط شيعة وسائر المذاهب فيها موجودة واعل وجلبه المعترلة n) B صيدنا B صندقا Pro. سندقا شيعة وتم قوم من انكرامية. o) C om. p) C insert: وابن نافع اشهرها. q) C قرات.

فكان يأمرني بتفخيم الرءاء من مريم والتورية * والغالب عليهم والمختار عندهم قراءة نافع a وسمعت شيخنا في الجامع السفلائي a يقول ما قدم في هذا المآثراب امام قطب الآ وهو يتفق له مالك ويقرأ لنافع غير هذا يعني ابن الخياط قلت ولم ذلك b قال له نجد اطيب منه وكان شفعوياً ابوعربياً له ار * في الاسلام a احسن نعمة d منه e لغتهم e عربية غير انها ركيكة رخوة وذمتكم يتحدثون f 5 بالفبطية e

وهو بلد التجارات g يرتفع منه اديم جيد صبور على الماء ذئب نيس والبطائن الكمر والهملخات h والمثلث * هذا من المصرا a ومن تصعد الارز والصوف والتمر والخل والزبيب ومن تنيس * لا دمياطة a تبيت الملوذ ومن دمياط القصب ومن الفيوم الارز وكثبان دون a ومن نوسر فينيس k اللسان 10 الرفيع l ومن الفرما الحيتان m ومن مدنها القفاف n * والخل من النيف o p القبلة الجودة p ولهم القبانى والارز q واليش والعدائى والحمر والحبوب r والخلب ودهن الفجل والزبف وغير ذلك e * التحدثى ولاه نفس ايامهم وراحمهم وخنلم وصوفه وخيشم وبنه وكندى وسلودى وكادوى وجدانية u وليفلم ووزة v وموزة وشمعلم وفندى وبقلا w وصغوى ولسوى وسوى وسوى 15 هرسنهم ونيدتهم وحمصهم وتهمسهم وفرنهم y وشمسهم وسوىهم وشمسهم وبقرهم وخرمهم z ومزارعهم وبنهم وتعدتهم وشمسهم وسوىهم وسوىهم

- شفعوى ut quoque ابوعربى C، انه عربى B، e) B، f) C om. g) C om. h) B et C، Doinde B، i) C، j) C، k) B sine puncta، l) C، m) B، n) C، o) C، p) B om. q) C، r) B sine puncta، s) C om.، t) B، u) C، v) B، w) B، x) B، y) In B posset legi وشمس B، z) B om. Doinde C habet وشمس B، Cf. de Sacy, *Relation*, p. 31 seq. et Maqrizî I, ٢٧, seq. Cogitari quoque posset de وشمس cf. Maqrizî I, ٣١, 15 et 7 a f. e) B fort. وخرمهم.

وحالوميم وحيثانهم ومعاشهم وتجاراتهم وصدقاتهم كل ذلك * في غاية الجودة h، وقد اجتمع بها من خصائص فلسطين * القلقاس وهو شيء؟ على قدر الفجل المدور عليه قشر وفيه حدة يقلى بالزيت ويطرح في السكباغ والموز وهو على مقدار الخيار عليه مزود رقيق يقشر عنه ثم يؤكل له حلاوة 5 وعفوصة والجميز وهو اصغر من التين له ذنب طويل والترمس وهو على قدر الظفر يابس مر يحلى ويملح والنبق وهو على قدر الزعرور فيه نواة كبيرة حلو وهو ثمرة شجرة السدر ويزيدون عليهم بالنيدة وهي السمناو غير انه عجيب الصنعة يبسط على القصب حتى يجف وينعلك ودهن اللسان من ست ثم 5 والنقود القديمة المنقال والدرهم وللمزينة 6 خمسون بدعناز وبكثرون 10 التعامل بالراضية e وقد غير الفاطمي f النقود الا هاتين g وابطل القطع والمثاقيل h والمكاييل الوبية وفي خمسة عشر مناء والاردب ست وبيات k والتليس ثمان وفي بطالة 5

الموز: C pro his. c) غاية B. b) وحيشيم C، وحيشيم s. وحيشيم B a) وقد ذكرناه وهو ايضا موجود بالبصرة والحجاز واليمن والجميز وهو شيء، على قدر التين له ذنب طويل احمر على غير طعم التين شجرة عظيمة تكبر لا ترى اغلظ من ساقها منه عامة ابواب الفنادق (العقاد و cod.) ينتشر اشجار سبع بطون لا جرم انه يكون رخيص مباح (رخصا مباحا). i) والترمس حب مثل الظفر يحل ويباع في الاسواق ويدق ويخمر ثم يطرح عليه الانازر ويحمل الى باخرا يشترونه الخرم للقدور والنبق وهو الخ - السدر وقد جاء في الخمر نبق الجنة كالقلال يزيدون على اهل الشام بالنيدة وهو نوع من السمناو غير انه عجيب الصنعة يبسط الخ - ودهن الليلسان (sic) يستخرج من نبت ثم واما القلقاس فانه شيء الخ - يقلى مع الزيت ويطرح في السكباغ سوداوي ومستغيث ان مر شق فلقاسه وجعل فيها نواة تمرة وغرسها في الارض تبت منها شجرة موز وورقه المرنقه B d). وسنحهم habet والنقود Deinde pro حسن يشبه ورق اموز C. المرنقه B e). خمسين B Deinde. المرنقه C هاتين g). المغرب. المغرب C f). بالراضية C e). حشيم B Deinde. المرنقه B h) C om. Deinde habet: ومكاييلهم لهم الوبية. i) In B lacuna post عشر. ثمانية et mox B et C. اردب C). امنا B k).

سیدی رخوا مثل النساء اعزك الله ما لك كذا a « اكلهم الدائيس ونقلهم
 الخمص وجبنهم الخالوم b وحلوا المنيذة وقطائعهم الخنازير * ويمينهم كفر c ه
 واما النيل فلم اذق ولا سمعت ان d في جميع الدنيا ماء احلى منه الا نهر
 المنصورة وزيادته من e شهر بونه الى شهر توت وقت f عيد الصليب ولهم سدان
 6 احدهما بعين شمس ترعة تسد بالخلفاء والتراب قبل زيادته فاذا اقبل الماء
 رده السد وعل الماء على الجرف * اعلى القصبة g فيسقى تلك الضياع مثل
 بهيت والمنبتين وشبرو h ودمهور وهو سد خليج امير المؤمنين فاذا كان يوم
 عيد الصليب وقت انتهاء حلاوة العنب خرج السلطان الى عين شمس فامر
 بفتح هذه الترعة وقد سد اهل الجرف افواه انهارهم * حتى لا يخرج الماء منها
 10 وجعلوا عليها k للرأس فينحدر الماء الى ضياع الريف كلها والترعة l الاخرى
 اسفل من هذه واعظم غير ان السلطان لا يحضرها ويبين m بفتحها النقصان
 في النيل وهي بسردوس ه والمقياس بركة وسطها عمود طويل فيه علامات الاذرع
 والاصابع وعليه وكيل وابواب محكمة يرفع الى السلطان في كل يوم مقدار ما زاد
 ثم ينادى المنادى زاد الله اليوم n في النيل المبارك فاذا وكذا وكانت زيادته
 15 عم الاول ه في هذا اليوم كذا وكذا وعلى الد p التمام ولا ينادى عليه الا بعد
 ان يبلغ اثنى عشر ذراعاً الا ما يرفع الى السلطان q حسب والاتنا q عشر ما بعم
 ضياع الريف فاذا بلغ اربعة عشر سقى اسفل الاقليم فاذا بلغ ستة عشر استبشر
 الناس وكانت سنة مقبلة فان تجاوزها كان خصب وسعة فاذا نصب الماء اخذوا
 في الحرت والعدر وفي ايام زيادته تتبختر r مصر حتى لا يمكن الذهاب من
 20 هذه الضيعة الى الاخرى الا في الرواريق في بعض المواضع ه وقد كانت له

- a) B كذا, C كذا. b) B الخالوم. c) B om. d) Ex C addidi. e) B في.
 f) B وفه. g) C om. (B على). Deinde C فسقى. h) B بهيت والمنبتين B
 بهيت والمنبتين وشبرو C وسبر. Vid. de loco primo de Sacy, Relation, p. 597
 n. 5. i) C الجوف. k) C tantum وعليها. l) B والترعا. m) B ويبين C
 اول B. o) B المبارك post اليوم addens تعالى C. n) C بفتحها. Deinde C ويتبين.
 p) C add. تعالى. q) C والا اثنى C; et و الا اثنى C. r) C ما بعم pro لا تعم et و الا اثنى C. q) C add. تعالى.

بحر الشمال فراكضت امواج البحر ودفعت ماء النيل من البحيرة فاذا هبت
البحر ردت ماء البحر عن البحيرة وغلب عليها النيل * وملا اهل قنيس
صهارجهم في تلك الاشهر الاربعة بالروايا والقرب ٥ وسمعت جماعة بالفرا بذكرون
ن النيل ربما بلغ * المنارة ويصله النيل لنا الى قصة الاسكندرية
٥ ويدخلها في شباك حديد فيملئون صهارجهم ثم ينقطع ٥ وفي النيل دابة
تسمى التمساح على شبه الخردون راسه ثلث يده لا يعمل فيه تسلاح الا
حت ابطيه ومنه يختطف الانسان واكثر ما يظهر * تسعيد وسردوس، ومن
امثالهم احدر سردوس، ولو كان الماء في قدوس، والفادوس كوز اندولاب،
* وكنت يوماً في سفينة عند سردوس فحكمت فعلت بالارض حكمت قبل لا
10 ولكن بظهر تمساح ٥ ولم يكن النيل يبلع للقيوم فسكوا ذلك الى يوسف عم
فبنى وسط النهر سداً عظيماً وجعل في سد الفاه منافس في قنيس زحاج فرد
السد الماء فارتفع حتى حاذى ارض القويم فسقى قنيس نيله، اكثر لرض
مصر ماء الا ترى ان بها مزارع الارز اولاً ترى ان نقل خراجها * وكثرة
دخلها والماء * حين زادت بنيل من فوق نسا ربما خلوا المراكب مع
١١ الحجرية m فاحدرت سالمة وربما عثقت فنقلك * هذا استغنوا عن الماء
فحكمت المنافس واحط الماء ٥ ولما قرب الى النيل من ابره حلوة * وما بعد
كربنة واطيب الحمامات ما كان على الشط ولم قنيس تدخل النيل بستقى نيا
الماء بالدوليب وعلى النيل انسا دوليب كنسر تسقى البساتين وقت
نصفانه ٥ وما القوم حاراً لانه يجرى على مزارع ابره ٥

20 وهم يقولون ان الجدى اول ما يوند بقول اخرجت من غريبه، وبلا اسكندرية سمك
مخططه يسمى الشرب، من الكرم منه راي عثمت وحشده الا ان يكون ممن

- المهم ويدخل C c) فحكمت بحيرة تنس فملنوا C b) ارباح C a)
ثم et om. منه C add. e) C om. d) C om. الينا in B scriptum est النيل Pro
وبينا نحن نسير سردوس ان حكمت C h) يصير C g) جنته C f) ينقطع
جزر زيادة C d) من C add. k) وارفع C i) السفينة فقالوا هذا تمساح
C p) من الابار الى النيل C o) انقلبت C n) C sine punctis. m)
وعلى النيل دوليب تسقى البساتين tantum C q) Cf. infra ٤٣٦, 8.
السرب C e) سمط محيط C s) الارز C r)

بشرب الخمر فانه لا بصره، بالفرما طيرہ السمائی من اكل منه * زمن وتعقدت h
 معاصله، من واظب في العسظاظ على اكل السمك حرب جربا ۶ بعارقه سبع
 سبعين ۵ وبه جبل فيه * معدن الذهب ولهم d معار ۷ را- لخر لا نرى مناه
 وتلين بسمي الطفل، وفي المقلم مقالع حجارة بيض * حسنة يسر كما ينشر
 الاحشب f ۵ وبه مشاهد قد ال بعض المفسرين * ان الترم ان قرار ومعنى 5
 في مصر وقد كان عيسى ومريم بها مدة g، وطور سينا قرب من حر القلم
 بخروج السد من قرية تسمى الامن h وهو الموضع الذي خرج فيه موسى ونوا
 اسرائيل وتم اثنا عشره عننا عديبة * الطور منه على نومان فده لير للتصارع
 * ومزارع كثيرة وتم زنبوة بزعمون انها التي لها فل اللد لا سرفند ولا عينة
 يحمل زيتها الى الملوك a، وبالعسطلط الموضع الذي سمع فيه نوسف * عم 10
 وبالمقلم مواضع بفضلوبيا ونومع بفتدوتها ليل لحيه، على مدد m
 الفسطلط موضع تسمى القرافة فيه مسجد وسفان ۱۱ مسجد ۱۲ من
 العباد وموضع حلوة وسوت لفتاب الآخر وسلمع حسرة ۱۳ مدينة في مدينة
 الحس والعمارة نرى البلد غيره المقام بسمنا ممتد على ارض المدد ۱۴
 فير تشافعي نمن الترم ۱۵ واد اسحاق المبرور ۱۶ * ثمينة ۱۷ ارض مدد ۱۸
 سمو اسرائيل البحر عند نعلمه، يعرف بمراسم عسجد القوم عسجد مدد
 بسم اسرائيل * فيه خلاف والتدحيح انه بسم منه واسم بسم الحس
 فسخ q رمال وسنام ۱۹ سمك وقد دخل وعين له ۲۰ ارض مدد ۲۱

Deinde C. من اقبل C. وانك B. (a) C. tantum. (b) C. tantum. (c) C. tantum. (d) C. tantum. (e) C. tantum. (f) C. m. (B. sine punctis). (g) C. m. (B. sine punctis). (h) Sic B et C. Intelligitur autem C. in Exal. 15. vr. ult. seq. (i) C. m. (B. sine punctis). (j) C. m. (B. sine punctis). (k) C. m. (B. sine punctis). (l) C. m. (B. sine punctis). (m) B. sine punctis. (n) B. sine punctis. (o) C. pro his omnibus. (p) C. habet om. (B. sine punctis). (q) C. m. (B. sine punctis). Deinde C. omisso. (r) B. sine punctis. Deinde C. omisso. (s) B. sine punctis.

بطور سينا وحدّ المغازة الريف^a من نحو القلزم وحدّ بالشام وفيه طريقهم
الى مكة هـ

وفيه عجائب منها الهرمان * اللذان هما b احد عجائب الدنيا من حجارة
شبه عماريتين، ارتفاع كل واحدة اربعائة ذراع بذراع الملك في عرض مثلها
5 * قد ملئت بكتابة يونانية d وفي داخلهما طريقان الى اعلاهما وطريق تحت
الارض نبية e موضوعة في الرمال وسمعت فيهما اشياء مختلفة f فمنام من قال g
هما طلسمان * ومنام من قال كانتا اهراء يوسف h وقيل بل كانت في قبورهم،
وقرأت في كتاب ابن الفقيه انهما للرمل المحبوس، ويقال مكتوب عليهما اتي
بنيتهما فمن كان يدعى قوة في ملكه فليهدمهما فان الهدم ايسر من البناء
10 فاراد بعض الملوك هدمهما فاذا خراج مصر لا يقوم * يهدمها فتركيما h وهما
املسان مثل العماريتين يريان l من مسيرة يومين وثلاثة * لا يصعد فوقهما
الا كل شاطر b وحولهما امثالهما عدّة صغار وهذا يدل على انها m مقابر
الا تبي الى ملوك الديلم بالرى n كيف اتخذوا على قبورهم قبائبا عالية o واحكموها
جهدم * وعلوها طاقتهم p كيلا تندرس ومن دونهم اصغر منها، وتم صنم بزعمون
15 ان الشيطان كان يدخله فيكلمه q حتى كسر انفه وشفتاه b هـ وبعين شمس
شبه n منارتين طويلتين * قطعة واحدة على راسيها شبه حربة r تسميان
المسلتين وتم ايضا على هذا العمل دونهما وسمعت فيهما اشياء لا يقبلها العقل

a) Videtur leviter corruptum. Cf. Istakhrī ٥٣، 5 مغازة الى ينتهي الى مغازة 5، ٥٣. Cf. Istakhrī ٥٣، 5 مغازة الى ينتهي الى مغازة 5، ٥٣. Cf. Istakhrī ٥٣، 5 مغازة الى ينتهي الى مغازة 5، ٥٣.
b) C om. c) B عمارتين، C عمارتين. في ظهر ريف مصر الى حدّ القلزم
Perspicuum est nostrum adhibuisse Istakhrīum (p. ٥١). d) B وسمعت فيها
et mox في داخلها B (اليونانية C). Deinde B وسمعت فيها اشياء مختلفة
e) B et C فيها. f) C add. et habet منهم ومقالات عدّة. g) C add. اعلاها
i) B وقيل في مقابر C. Deinde C مقابر. h) C om. (كانا B). كانتا اهراء يوسف وقيل
— cf. Ibn Hauq. — pro هما — ha B et C. Cf. Bibl. Geogr. V, ٦١، 6. In seqq. B et C انها. Cf. Bibl. Geogr. V, ٦١، 6. In seqq. B et C انها. Cf. Bibl. Geogr. V, ٦١، 6. In seqq. B et C انها.
n) B om. m) C انه. Omo B et C. وثلاث B et C. l) C يريان. h) C بذلك. ult. seq. h) C بذلك.
o) C عظيمة. p) C om. et habet لئلا. q) C فيتكلم. r) C om. De variis
nominibus quibus haec obelisci pars describitur, vid. de Sacy, Relation, p. 226.

دلوبه امشير والصيفية برمهات برمونه بشنس^a باونه اييب مسرى^٥ * واما
 وضعه^b فان بحر الروم على تخومه الشماليّة وبحر الصين يمدُّ على ثلثيه من قبل
 الشرق وهذان الثلثان صغوف خمسة صف بين البحر والجبل يابس والصف
 الثاني جبل المقطم والصف الثالث الصعيد يقع فيه النيل وما عليه من
 البلدان والصف الرابع جبل ايضاً خلفه كورة الواحات^c وطول مصر * من
 بحر الروم الى النوبة اقل من شهر وعرضه * من الجنوبيّ^e ثمانى مراحل * ومن
 الشماليّ اثنتا عشرة وللدخلة^d فيه عند بحر القلزم اربع مراحل^e * واما
 الولايات فللقاطميّ وهم في عدل وامن لانه سلطان قوى غنى والرعيّة في راحة
 وتمّ سياسة وبنفاذ امر وكلّ سامع مطيع من الاركان سرّاً وعلانية لا يخضب الا
 10 لامير المؤمنين حسب^٥ واما الدخّل فقرات في كتاب الحراج لقدامة بن جعفر
 فاذا هو يذكر ان دخل مصر من العين الف الف وخمسمائة الف دينار
 وقرات في كتاب ابن الفقيه لونا آخر وخصبة طويلة يذكر دخله ايام
 فرعون ثم ايام الحجاج وايام ولد العباس ويسميه خراجاً وسالت بعض المصريين
 بيتخارا عن الحراج فقال ليس على مصر خراج ولكن بعد الفلاح الى الارض
 15 فياخذها من السلطان ويزرعها فاذا حصد ودرس وجمع رشمت^g بالعرام
 وتركت ثم يخرج الخازن وامين السلطان فيقطعون^h كرى الارض ويعطى
 بقى للفلاح^e قال وفيهم من ياخذ من السلطان نقوداً فيزاد عليه في كرى
 الارض بمقدار ما اقتطعه قلت فلا يكون لاحد ثم ملك بصيعة قل لا لئيم الا
 ان يكون رجل قد اشترى ممن اقتطعه السلطان في القديم ووهبها فاحتاج هو
 20 او ذرئته الى ثمنها فباعها لعامة الناس قلت فهذا الذي يقال ان رص
 مصر لا تملك لان اهلها باعوها من يوسف عمّ قال هذا كلام اثمّ تعلم ان الاسلام
 يهدم ما قبله اولم تعلم ان يوسف عمّ ردّ على الناس املاكهم لما اخصبت
 مصر وانما هذا شىء صالحوا عليه المسلمين وقت فوجها قلت فلم لم يصلحوا
 كما صالح اهل الشام وكلاهما فتحا عنوة قل الشام بلد يمطر في كل سنة فلا

a) B . Deinde C بونه ut supra. Maqrizi بونه et بونه. b) B وصفه.
 c) C haec om. d) B عشر وللدخلة. e) B القى. Locum Qodāmae (٢٤٨, 2)
 recte descripsit. f) Cf. Ibn al-Faqih ٧٦, 13 seqq. et etiam Ibn Khord. ٨٣, 11 seqq.
 g) B ورشمت. Cf. supra p. ٢٤ k. h) B فيقطعوا. i) B تعوية.

بتعطل الزرع فيه إلا انه ربما اخصب وربما اجذب ومصر معوله على النيل
 ربما لا جرى وربما بلغ اربعة عشر وستة عشر وربما زاد على ذلك والامر في
 جريته شددت التفاوت فلو فرض عليه الخراج لزم ان يؤدبه من مكنه ان نزرع
 ومن لا يمكنه ^{هـ} واما الصرائب فتقيلة بخاصة تنيس ودمياط وعلى ساحل
 النيل واما ثياب الشطوية فلا يمكن القبطي ان ينسج شيئا منها إلا بعد ^{هـ}
 ما يختم عليها بختم السلطان ولا ان تباع إلا على يد سماسرة قد عقدت
 عليهم وصاحب السلطان يشتت ما يباع في جريدته ثم تحمل الى من يطلبها
 ثم الى من يشتدها بالفسحة ثم الى من يشتدها في السفط الى من يحزمها وكل
 واحد منهم له سم يأخذه ثم على باب الفرضة يؤخذ بضاً سم ^{هـ} وكل واحد
 يكتب علم السفط علامته ثم تفتش المراكب عند افلاعها ويؤخذ بتئيس ¹⁰
 على رق الزيت دينار ومثل هذا واشباهه ثم على شط النيل بالسفط صرائب
 ثقالة رابت ساحل تنيس صرايماً جالسا قيل قبالة ^{هـ} هذا موضع في كل
 يوم الف دينار ومنه عدة علم ساحل البحر بالبعد وساحل الاسكندرية
 وبلاسكندرية ابضا علم مراكب الغرب وبالقرما علم مراكب الهند ويؤخذ بالعلم
 من كل حمل درهم ^{٥٠}

16

واما المسافات فاحد ^{هـ} من القرما الى البحارة مرحلة ثم الى المراكب مرحلة

واما الولايات اليوم فالمعرب وجزر القيقم في كل يوم ^{١٠} C pro his omnibus
^{١٠} B desideratur V ante الف دينار للسلطان واما ^{١٠} B desideratur V ante
 cum ^{١٠} B (c) بوجد - سنا ^{١٠} B (d) ثم Addidi (e) بالقرما ^{١٠} B (f) ^{١٠} B
 C pro ^{١٠} B (g) تنيس صرايماً جالسا على ^{١٠} B (h) ^{١٠} B (i) ^{١٠} B (j) ^{١٠} B
 الصرائب منه ثقالة لا يمكن انشا (l. ١١) ينسج شيئا منها ^{١٠} B (m) ^{١٠} B
 حتى ان تختم عليها ختم السلطان ولا تدعى حتى ان ختم ختم السلطان
 السلطان ثم تحمل ^{١٠} B (n) ^{١٠} B (o) ^{١٠} B (p) ^{١٠} B (q) ^{١٠} B (r) ^{١٠} B
 آخر فاحزم ولقد فهم تمديد ^{١٠} B (s) ^{١٠} B (t) ^{١٠} B (u) ^{١٠} B (v) ^{١٠} B
 كل ساحل حزمها ^{١٠} B (w) ^{١٠} B (x) ^{١٠} B (y) ^{١٠} B (z) ^{١٠} B
 صعب وصرايماً ثقالة ^{١٠} B (aa) ^{١٠} B (ab) ^{١٠} B (ac) ^{١٠} B (ad) ^{١٠} B
 الوارده ^{١٠} B (ae) ^{١٠} B (af) ^{١٠} B (ag) ^{١٠} B (ah) ^{١٠} B (ai) ^{١٠} B (aj) ^{١٠} B

ثم الى العريش مرحلة ثم الى رفح e مرحلة * ويؤخذ في الصيف من الفرما
الى جرجير مرحلة ثم الى فاقوس مرحلة وفي الشتاء من الفرما الى الرصد b
مرحلة ثم الى فاقوس مرحلة c وتأخذ من الفرما في الماء الى تنيس مرحلة ثم
الى دمياط مرحلة ثم الى الماحلة الكبيرة * مرحلة ثم الى الاسكندرية d مرحلتين
5 وتأخذ من دمياط الى سرذوس مرحلة ثم الى القسطنطينية * وتأخذ من
بلبيس الى المنصف مرحلة ثم الى القلزم مثلها، وتأخذ من الفرما الى دير
النصارى e ذات الساحل مرحلة ثم الى الماخنة مرحلة ثم الى العريش مرحلة،
ومن بلبيس الى القسطنطينية مرحلة، وتأخذ من الاسكندرية الى الرافقة مرحلة
ثم الى كوم شريك مرحلة ثم الى ترنوط f مرحلة ثم الى ذات السلاسل g مرحلة
10 ثم الى القسطنطينية h مرحلة، وتأخذ من الاسكندرية الى بومينيه i مرحلة ثم الى
سقا مرحلة ثم الى ارمسا k يريدون ثم الى ذات الحمام مرحلة، وتأخذ من
الاسكندرية الى الغاضرة l مرحلة ثم الى فاقوس مرحلة، وتأخذ من القسطنطينية

a) C رفع. b) Qodāma ٣٢., 10 locum appellat المرصد. c) C pro his:
(cod. sine جرجير ثم الى عيثة مرحلة ثم الى جرجير male est collocatum. Pro
punctis) مرحلة ثم الى القسطنطينية. In his جرجير male est collocatum. Pro
عيثة hic legendum videtur غيعة ut edidi supra p. ١٣٣, 19, cf. imprimis Jaqūbi
٣٣., 13 et Jaqūt III, ٨٦, 5. Plerumque eius loco vicinum Bilbais in itinerariis
occurrit. d) B haec om. e) Qodāma ٣٢., 3 القصر حصن النصارى. f) B مربوط.
Cf. Jaqūbi ٣٢٢, 3, Ibn Khord. ٨٤, 5. Deinde addidi مرحلة ثم. g) Sic quoque
appellat locum Qodāma. Ibn Khordādbēh ذات الساحل. h) B per lapsum
calami الاسكندرية. i) B بيويه، C infra نونيه; v. Ibn-Khord. l.l. Jaqūbi ١ 5,
ubi بومينا. Qodāma ٣٢., 20. أبو مينا. k) B ارمسا. Vid. Qodāma ٣٢, 2. Fort. l.
ارمنيا coll. de Sacy, *Relation*, p. 660 n. 24. Itinerarium hocce vitiosum appel-
latur a Sprenger, p. 96 et a Barbier de Meynard ad vera. Ibn Khord. p. 203
ann. 3, quod neque negare, neque affirmare ausim. l) Ibn Khord. ٨٤, 8
ut rec., Maqrizī 1, ١٨٤, 15 القاصرة; Qodāma in itinerario hiberno Paramā inde
(v. supra) habet فاقوس الغاضرة et videtur duo nomina eidem loco tribuere,
ut fecit Sprenger, p. 95. Cf. quae annotavi Qod. ٣٢. e.

الى بلبيس مرحلة ثم الى المنتصف مرحلة ثم الى القلزم مرحلة، ومن القلزم الى جُدَّة في البحر من ٢٥ يوماً الى ٦٠ على قدر الريح وفي ٣٠ فرسنگ، وتأخذ من الجُبِّ الى البويب مرحلة ثم الى منزل ابن بُنْدَقَة^h مرحلة ثم الى عاجرود، مرحلة ثم الى المدينة^d مرحلة ثم الى الترسّ مرحلة ثم الى الحفر مرحلة ثم الى وَبَلَة مرحلة، من اسوان الى عيذاب طريق آمنة لا اعتناء^e

أقليم المغرب

هذا إقليم يسمى، كبير سرق، كثير المدن، والقرى، عجب الخنادق والرخا، به نغور جليلة وحسون كثيرة ورياض نزهة * وله جزائر عدة، منها اللدس الفاضلة العاجبية^h ودعوت الطيبة، النزيهة وشاحة البلاد البعيدة، وجلماسة المختارة القرد، واصفلية الجزيرة المقيمة^k، اعلمب في عهد دائم،^l ثم الغنم، فيه ساء، به قبيصة مدن^m عدة ونهم اصاف للجزر رغب، وتسلطن عدل ونظر وحسدⁿ متصل بالبحر خير جار^o، كثير حوم لدا

a) Vid. Ibn Khord. ١٢١, 8 et g. Pro B البويب. b) B صلح. Cf. Ibn Khord. et Ibn Rosteh ١٤٣, 7. c) B عاجرود et praecedens الـ valde distincto ut legi posset; est autem ibi puteus antiquus, Jaqubi ٢٢٠, 9 seq. d) Qodama ١١, 15 الرينة, Ibn Khord. ١٢١, 9 الرينة, Ibn Rosteh ١٤٣, 8 الرينة, Edrisi ١٣٣ cum var. لـ الرينة. e) Servavi lectionem B promam Mohallabi itinerarium apud Jaqut ١, ٢٢٢ ult. hic habet مدينة. وخذ من القسطنطينية الى الجب. f) C pro his: وخذ من القسطنطينية الى الجب. g) quocum cf. Jaqubi ١, 10 seq. h) C pro his: وخذ من القسطنطينية الى الجب. i) C pro his: وخذ من القسطنطينية الى الجب. j) C pro his: وخذ من القسطنطينية الى الجب. k) C pro his: وخذ من القسطنطينية الى الجب. l) C pro his: وخذ من القسطنطينية الى الجب. m) C pro his: وخذ من القسطنطينية الى الجب. n) C pro his: وخذ من القسطنطينية الى الجب. o) C pro his: وخذ من القسطنطينية الى الجب.

سائر ومآر « فد غاب في الزيتون مدنه، وبالبنين والكرمت ارضه » يجرى
 خلالها الانهار، ويملاً غيطانها الاشجار « الا انه بعيد الاطراف كثير الفاوز
 صعب المسالك كثير المهالك في زاوية الاسلام موضوع، وبعضه خلف البحر
 مقطوع، فلاء فيه راغب، ولا له ذاهب، ولا عنه سائل، ولا يفضل قائل.
 ٥ لم يخرج علماً مذكوراً، ولا زاهدًا مشهوراً * الا القليل ثقلاً وان كانوا
 مستورين، حلاء وان كانوا منعمين، وهذا شكله ومثاله h
 وقد جعلنا المغرب * مع الاندلس كهيكل وخراسان غير اننا
 ندخل الاندلس فنكورها، فأول كورة k من قبل مصر بركة ثم إفريقية، ثم
 تاهرت ثم سجلماسة ثم فاس ثم الشمس الاقصى ثم جزيرة إصقلية تقابل
 10 إفريقية * والاندلس وراء البحر على ارض الريم وناحينار لفاس طنجة والراب m
 فاما بركة طسم « القصبة ايضاً ومن مدنها * دى لخمم « رمادة أنرانلس
 جدانية صيرة قايس p غانق
 واما برقة حصنها القيرون * ومن مدنها q صيرة سفاقس المندجة سوسة
 تونس بنزرد r طرقة مرسى الخرز بوية ناجة لرّس قرنة، مرسى

- a) B om. b) C وتماً محيياتنا. c) C ولا. d) C ليه. e) C تتبكا.
 f) C om. Deinde B فعلا g) C مسوين. Deinde B بدلاً h) H.c sequitur
 in B et C napp. 10) I: C والله تعالى اعلم. e) C pro
 his: افريقية. I) C hic et doindo. k) C كور الزقاق. جاسان الزقاق والاندلس: his:
 B ولم ادخل الاندلس فاكورها غير اني اذكر ما سمعت وعلمت منها C m)
 B h. l. r) B h. l. ومدنها C q) فاس B p) C om. o) C اسم C n) وناحينين
 s) B C sine punctis، بيزرد B infra، تمزرد C ut supra p. ٥٥
 t) B hic et supra. Cf supra p. ٣٦ q. Deinde C تونه. مرسى الخرن C، مرسى الخرن
 ubi C قرنة. Scripsi قرنة secundum. Infra B قرنة et in itiner. قرنة C
 Tabulam Geogr. Slanei ad Ibn Khaldun: «Carna; ville dans le voisinage de
 Pédja(?)»: cf. Hist. des Berb I, p. 410.

مس^a بناجد مَرْمَاجَنَة^b سَيِينَة قَمُوْدَة قَفْعَة قَسْطَلِيَيْدَة بَقْرَاوَة لَانَسْ
 اَوْنَنْدَة فْلَانَشْ^c قَبِيْشَة رَضَقَة بِنُوْنَسْ^d لَاجِم جَزِيْرَة اَبِي شَرِيْحَ بَعِي^e
 سُوْف اِبْن خَلْف دُوْقَانَة^f الْمَسِيْلَة اَشِيْر سُوْف حَمْرَة جَزِيْرَة نَبِي رَعْنَان
 مِيْبَاكَة تَنْس دَار^g سُوْف اِبْرَاهِيْم الْغُرَّة قَلْعَة^h بَرْجَمَة بَاعِر^m بَلَل بِنْد
 زَلَاغⁿ اَسْفَاَس مَنْسْتِيْرَة مَرْسِي الْكَاكَمِيْن بِنُوْرْت^p نَبِيْرَف عَمِيْدَة بَاعِر^q
 غِيْبِيْث فَرِيْد اَلْحَقَالْبَة لُرْبِس مَرْسِي^r الْكَاكِر جَمُوْنَس^s اَلْحَالُوْن بَرْس^t

a) Sic B hic et infra et C. Fort. l. مَس. locus ab occidente Qairawān; vid. praeter Bekri ١٢١. 7 a f مَس. ساغيد مَس. Nowairi apud de Slane, *Hist. des Berb.* I. p. 337 et Tab Geogr. (cf. Jaqut IV, ١٢٢, 6 مَس). Deinde B بناجد ut quae supra C بناجد. b) B h. l. مَرْمَاجَة, C مَرْمَاجَة. Deinde B سَيِينَة. C سَيِينَة et supra B. Apud Dimashqi ٢٣٠, 4 a f. nomen corruptum est in مَسِيْنَة. c) B sic et supra C. فْلَانَش. d) B supra لَانَس. Deinde e) B لَانَس. E descriptione patet hic quoque intelligi Baghaya, hoc nomen sub forma accusati re in e. tal. gen. x. recurret. Quod, ut videre licet, etiam in alis nominibus locum habet. h) B h. l. مَسِيْلَة. Cf. Ibn Hauq. ٢٠, 13. i) Vid. supra ٢١٦. Nomen sequens ubique leviter corruptum est. k) Sic B hic et supra p. ٢١, 3 et C. E. etase retinendum مَسِيْلَة, de qua urbe vid. mea *Descriptio al-Majr b*, p. 93. l) C sic et tanquam locum diversum habet. (B مَسِيْلَة h. l.). m) C بَاعِر ut supra. n) B زَلَاغ. Vix necesse est observare catalogum turbatum et confusum esse, eademque nomina plus semel recurrere. o) B مَنْسْتِيْرَة. p) B مَرْسِي. q) B بَاعِر, C مَسِيْلَة. r) B مَرْسِي, C مَرْسِي. s) B مَسِيْلَة, C مَسِيْلَة. t) B مَسِيْلَة, C مَسِيْلَة. Fort. non differt a مَسِيْلَة apud Jaqut, Abul-foten et in *Description de l'Afrique* ed. Kromer, p. ٢٢. Nomen sequens in C est مَسِيْلَة. In B scribitur مَسِيْلَة.

قَسْلَيْبِيَّة نَقْطَةَ بَنْطَبُوس ^e تَقْبُوس مَدِينَةَ الْقُصُور مَسْكِيَانَةَ ^b بَاعْبَى دَوْلَانَةَ ^c
 عَيْنَ الْعَصَافِيرِ دَارَ مَلِّدِ طَبْنَةَ مَقَرَّةَ تَيْجَس مَدِينَةَ الْمَهْرِيِّينَ ^d تَامَسْنَت
 دَكَّمَا قَصْرَ الْإِفْرِيْقِيِّ رَكْمَى ^e الْقُسْطَنْطِينِيَّةَ مَيْلَى ^f جَبَلِ تَلْرِبِت ^g سَطِيفِ
 إِبِكَجَا ^h مَرْسَى الدَّجَاجِ أَشْبِيرَةَ ^h

^e واما تاهرت فهي اسم القصبه ايضا ومن مدنها يَمَمَة ^k تاغليسيه قلعة ابن
 الهرب هزارة لُجْبَةُ غَدِيرِ الدَّرُوعِ لَمَائَةَ ^l مَنَدَاسِ سُوْقِ ابْنِ حَبْلَةَ ^m
 مَطْمَاطَةَ جَبَلِ تَجَّانِ وَهْرَانَ ⁿ شَلْفِ طَيْرِهِ الْغُرَّةِ سُوْقِ اِبْرَاهِيمِ رَعْبَايَةَ ^p
 الْبَطَّاحَةَ الزَيْتُونَةَ تَمَا ^q يَعُودُ الْخَضْرَاءِ وَارِيْفَنَ ^r تَنَسِ قَصْرِ الْفُلُوسِ بَحْرِيَّةَ ^s

- a) C om. ut B supra. Deinde B om. quod in C scribitur. Cf. p. ٢٨٥. b) B مستكانه, C بسكانه. Deinde B باعباى, C باعباى. c) B hic et supra et C دوذمه. d) B مدينة المهرين, C مدينة. Deinde B et C تامسنت, vid. Ibn Hauq. ٦٢ et Edrisi p. 141. e) Vulgo تاهرت. Deinde B القسطنطينه. f) B منلى, C منلى. g) B hic et supra تاهرت, C تاهرت. Coniectura scripsi collato nomine تاهرت. Deinde B et C, ut B supra, سنطيف. h) B om. C ا. p. B supra ابيكجا. Cf. ann. meam ad Edrisi, p. 105. i) B اسدر. k) B et C يممه, sed B supra ut recepi cum *teshdid*. Deinde B باغليسه, C باغليسيه, B supra تاغليسيه. l) B hic et supra sine punctis. Appellatur locus de nomine tribus notae. m) B حليه, supra in catalogo حلبه, C حلنه. Vid. supra p. ٢٩c. n) B et C لجان هوران. Vid. infra ad descriptionem. Deinde C تنليف. o) B hic a. p., supra p. ٥٩, 11 ut rec., C طين. Suspicio autem nomen errore esse ortum e pleno nomine urbis She'if, شلف بنى واطيل. p) Sic B et C. Supra B ورهابه. Nomen sequens alibi (quoque supra p. ٢٩, 6) scribitur البطحاء. q) Sic B supra, h. l. sine punctis, C يما. Locus sequens memoratur in Tab. Geogr. ad Ibn Khaldun (B تعود et supra تعود). r) B الخصراوين ابعر, supra الخصراوين ابعر, C الخصراوين ابعر. Deinde C تيس. s) B بحره, supra دكرته, C بحريه. Cf. بحره apud Dimashqi ٣٣٧, 6.

سوق كرى e مَنَجَّصَة اوزكى b تبرين سوق ابن e مبلول ربا تاويلت d اى
مغول تامزيت e تاويلت اخرى لغوا وقدان f

واما ساجلماسة فهى اسم القصبه ايضا g ولها من امدن كَرَعَة h نديفوست
اثر ايلا ويلميس؛ حصن ابن صالح النخاسين حصن السودان عمال
إمّصلى k دار الامير حصن برة l الخيامات تازروت m

واما فليس * فان اهلها ولدانهم علوق n وهي اسم القصبه ايضا o وتسمى الديرة
السوس الادنى ومن مدنها البصرة زلول الجاحد p سوق النمامى ورغد
سبوا q صنهاجة هواره r تيرا مطننة كرتيند s مدينه يمس فربلس t

a) De aliis formis huius nominis vid. *Descriptio al-Mayribi*, p. 94 seq. Nomen sequens in B est sine punctis (supra منحصه), C منحصه. Est appellatus locus de nomine tribus Berb. b) B h. l. اوركى, C افركى. Vid. Jaqubi ۳۵۹, 2, 5. Deinde B صوبى, supra تيرى, C تيرى. Vid. supra p. ۲۱۱. c) C om. ابن. Nomen sequens in B est supra ورا; secutus sum C, sed omnes iungunt eam parte priore nominis seq. d) B ونا بيت, C ونا بيت; vid. supra p. ۲۱k. e) B تاويلت اخرى, supra تاويلت, C تاويلت. Deinde B om. تاويلت اخرى, pro quo C تاويلت اخرى, et habet لغوا. f) B وندار, C وندار, B supra وندار. g) B om. نادنفوست, C نادنفوست, supra نادنفوست. Deinde B نادنفوست. Duo nomina sequentia in C scripta sunt tamquam unum nomen. Forte B انلان. h) B انلان, supra انلان. k) B انلان, supra انلان. l) B انلان, supra انلان. m) B انلان, supra انلان. n) B انلان, supra انلان. o) B انلان, supra انلان. p) B انلان, supra انلان. q) B انلان, supra انلان. r) B انلان, supra انلان. s) B انلان, supra انلان. t) B انلان, supra انلان.

مرحاحية وأبلا سبتا بلد غماره قلعة النشور نكور b بلش مزييسة
 تايريدا وضاع e مكناسة قلعة شميت d مدائن برجن اوزكى e تيونوا
 مكسين امليل املاء f ابى الحسن قسطينة g تفزاة نقاوس بسكرة قبيشة
 مدينة بنى زحيف h لواتة عبد الله لواتة بركية اكدارة ابن شراك مدينة
 جبل زالاغ ٥ وباحتها طنجة مدنها وليلة k مدركة متروكة l زفور غرة m

a) B et C عمار, ut B supra. b) B et C بكور. Nomen sequens scribitur
 ابريد (تايريدا) B et C male. c) B et C male. Pro مزييسة B مزييسة ١. Pro بلش a Bekri ١. Pro اوصاع
 جرهم ١. fort. (بحرز B supra) شميت supra سميت B. d) B et C male. Pro لواتة بركية اكدارة ابن شراك مدينة
 nomen familiae quae regnavit in regione Nakur ab anno 336 ad 410 (Bekri
 ١١). e) C اوزكى. Deinde B نيونوا et مكسين (supra مكسين); cf. nomen
 مكناسة apud Bekri ٦. Nomen امليل videtur significare مليلة. f) C املاء.
 Videtur intelligi تمسان (Bekri ١). g) Probabiliter hic et supra legendum
 est قسطينة. Deinde B om. تفزاة, pro quo B supra لواتة, C بركية, infra B
 لسكن C, لسكر قبيشة B et deinde B بقاوس et C نقاوس. Pro بركية B et C بركية. h) B رحيف, C زحيف. Ibn Khaldūn زحيف s. زحيف (vid. I, ١٠٠).
 Pro لواتة B habet لواتة et لوانب, C لوانب et لوانب. i) C اكررار. Bekri ١١, 1 et Ibn Khaldūn اكدال. Deinde C بركية (B بركية). k) B hic et
 supra ليات. C ليات. Haec enumeratio urbium desumpta est ex Ibn Khordābeh
 ٨١, 4 seq. et incuria facta est. Pro مدركة quod hinc et ex Ibn al-Faqih ٨, 8
 restitui apud Ibn Khord. ٨٨, 4 videtur legendum مدكرة = مدغرة, quod est nomen
 urbis Miliana, vid. *Descriptio al-Magribi*, p. 98, Jaqūbi ٣٥٢, 20, ٣٥٦, 6. l) Sic
 B et C: supra B متروكة; idem restitui apud Ibn Khord. l. coll. Ibn al-
 Faqih l. ubi متروكة. Deinde B رقى, ut quoque supra (cum var. 1. رقى),
 C زقى. In ann. ad Ibn al-Faqih monui زقى = زقى legendum esse.
 m) Hinc restituere potui apud Ibn Khord. et Ibn al-Faqih. Deinde B et C
 عمره supra semel عمره, semel حجره; similiter corruptum est nomen in codd.
 Ibn Khord. et Ibn al-Faqih. Cf. *Descriptio al-Magribi*, p. 125 (Jaqūbi ٣٥٧, 12).

قلعة الحرّاط قلعة ابي ثور a بطرليّة ثرمة بورقاد قرليون قرينش b برلنيق
 الحياس c بلجة d برلنة e
 واما الاندلس * فنظيرها هيطل من جانب المشرق غير انا لا نقف على
 نواحيها فنكورها ولم ندخلها فنقسمها ويقال f انها الف ميل وقال ابن
 خرداذبه g الاندلس اربعون مدينة يعنى المشهور منها * لان احدا لم يسبقنا
 6 الى تفصيل الدور ووضع القصبات فبعض المدن التي ذكر قصبات على قياس
 ما رتبنا وسالت بعض العقلاء منهم على الرساتيف المحيطة بقربنة والمنسوبة
 اليها والمدن فقال انا نسمي الرستاق اقليما فالاقليم المحيط بقربنة h ثلاثة
 عشر مع مدنها فذكر ارجوتة قسطلة i سودر مارنش k قينش l في ابن

a) In B deest ابي ثور (lacuna), C sine ابي ثور. Deinde B ضربه supra, Coniecturâ emendavi (Petralia), et video Amarium in App. ad Bibl. Sic. p. ٥٥, 2 idem proposuisse. Deinde C ثرمة. b) B قرينش, C قرينش. c) B الحياس hic et supra ut quoque C, infra B ut recepi; videtur intelligi idem locus in vicinia urbis Partinico, quam Edrist (B. S. p. ٤٣, 4) appellat اجناس. Amari mihi proposuit, sed cum dubio, legere اجناس, quod esset pro قينش (vid. quoque l. ٥٥, 4). d) B بلجة, supra بلجة, infra بلجة. Probavit meam emendationem Amari. Quoad descriptionem melius conveniret جقة. Obiter moneo nomen Partanna restituendum esse apud Dimashq (١٤, 1) (B. S. p. ١٤٥, 1) pro برتنة. e) B ابي ثور عن البحر الرومي عن البيهقي في الاندلس في ايام ابي ثور وله معابر عدة يذكر (نذكر ا. ب. ج. د. هـ) بعينها والمشهور منها وعرض البحر في مواضع فرسخ وفي مواضع ستة ايام لم يعظم البحر ونظير الاندلس ما وراء جيحون. f) C pro his: ابي ثور في الاندلس في ايام ابي ثور. g) B خرداذبه. ولو دخلتها لكررتها وفعلتها كما فعلت بينتل الا ان سمعت خرداذبه. h) C مثل ما تقول بخارا ونسف. Locus est in mea editione ٨٩, 15. i) B et C h. l. قسطلة. Deinde B et C سودر ut infra quoque. k) B hic s. p., infra semel مارس, C infra semel مارس, semel مارتين. l) B et C h. l. قينش, infra B قينش, infra C قينش. Jaqut قنبار.

اشبيلية أخصبنة e مريّة سننبرين h باجة لبنة قرمونة موزور إستنجة e
 برقة قصبة جليلة d عامرة نفيسة كثيرة الفواكه والخيرات والاعسال مع يسار
 وهي ثغر قد احاط بها جبال عامرة ذات مزارع على نصف مرحلة من البحر
 في هوية e قد احاط بها تربة f حمراء شربهم من آبار وما يجوونه من امطار g في
 e جباب وهي d على جادة مصر يحسنون الى الغرباء h اهل خير وصلاح * واقل
 انقلاب من غيرهم i e وأطرابلس مدينة كبيرة على البحر مسورة k بحجارة
 وجبل لها باب البحر وباب الشرق وباب الجوف l وباب الغرب شربهم من آبار وما
 مطر كثيرة m الفواكه والانجاص n والتفاح واللبان والعسل واسمها كبير e
 وأجدانية عمرة بنيانهم حجارة على البحر وشربهم من الامطار o وسرت كذلك
 10 ونهما بواد p وشعاري e وصبرة في بادية وهي حصينة بيا q ذخيل وتين شربهم
 من ماء المطر e وقابس r اصغر من طرابلس لهم s واد جزار وبنيانهم من i الحجارة
 والاجر كثيرة m الذخيل والاعناب والتفاح مسورة باديتنا براب r ولينا ثلاثة
 ابواب e وغافق ناحية واسعة كثيرة الفرى واسواق على أيام الجمعة بحركة
 * ومن الناس من ينسبها الى اثريقية e وذات الكمام * مدينة عمرة من قريب
 سمعت عمن يسأل ابا العباس ابن الزعم عنك ويقول عمارتنا احد امارات
 ظهور الفاطمي على مصر e

القيروان مصر الاقليم بين عظيم حسن الاخضر جيد التلحم قد جمع
 اعداد m الفواكه والسبل والنجيل والبحر والنعيم مع علم لتير ورختن

- a) B. قرمونة موزور استنجة B. c) B. سقرور. b) B. اشبيلية اخصبنة B. a)
 om. Max B. بحر زونه من الامطار U. g) نونة C. قرب B. f) هوية C. c) om.
 جبل C. جبل Pro. مسورة B. k) C. om. i) في B. addit. h) جباب pro. جبل
 و. الاساس C. n) كثير B. m) In C. copulae desunt. C. الجوف, B. الجوف l)
 o) B. كسر, C. كبيرة. Doinde B. واعدادنه, C. sine punctis. p) C. والش C. B. ut
 solent. q) بوادي solent. r) فانس C. وقس B. r) وشربهم et mox ولبنا C. q)
 v) C. بوادي B. u) مسورة C. مصور B. Doinde C. om. t) انها (انه l). لبنا
 w) C. اعداد من. على راس الحد منهم من يجعلها من الواحات: pro his.

عاجيب اللحم خمسة امناء بدرهم والذين عشرة a ولا تسأل عن التزويد
 والتمر والاعناب والزيت b في فرضة المغربيين ومتاجر البكرين لا تبس التمر من
 مدنها ولا ارفق c من اقلها ليس غير حنقم d ومالكى مع نقد عجيب لا
 شغب بينهم ولا عصبية لا جرم انهم على نور من ريتهم قد اقبلوا على ما يهتد
 وارتفع الغل من قلوبهم فبهم مفخرة المغرب ومركز السلطنة وانما التزويد
 ارفق من نيسابور والديرف من دمشق وايضا من التميميين الا انهم ما تفرقوا
 وادبائهم طفيف g ولا فيها طوبى. ثم اخرجوا في مواضع a و b والذين
 موضوعة على اكلب الددايين. تعيشون في حيرة واسف من ههنا
 والعوام k كالاغنام امسلة. لا تزويد بتمام. ولا بغير بقوتهم بغير ما
 اقل من فلانة اميال في منلها m يا سور وبهية من مواضع اهل التزويد
 فيها ما انظم وقد انبرى نوح المعزاة ضد من خيل على مواضع اهل التزويد
 فصره بعبارة بيده ما كان وانما من مواضع اهل التزويد
 ستم تسميتهم كمنه من التزويد. ثم اخرجوا في مواضع a و b والذين
 نيلهم عمدة من التزويد * مخرجين من مواضع اهل التزويد
 تسميتهم من التزويد. ثم اخرجوا في مواضع a و b والذين
 اصغروا من التزويد. ثم اخرجوا في مواضع a و b والذين
 تخرج منهم * بيت التزويد. ثم اخرجوا في مواضع a و b والذين

1 B et deinde hi c B c B d c B
 2 B et deinde hi c B c B d c B
 3 Max c B c B d c B
 4 B c B d c B
 5 p. Terat. omni proprium
 6 B c B d c B
 7 B c B d c B
 8 B c B d c B
 9 Pro

الربيع درب عبد الله درب تونس درب أَصْرَمُ درب اسلم ^a درب سوق الاحد ^b
 درب نافع درب الخدائين ^c ٥ وصَبْرَةَ بناها الفاطمي ^d اول ما * ملك الاقليم
 واشتق اسمها من صبر عسكره في ^e الحرب وهي مدورة مثل الكاس لا ترى
 مثلها ودار السلطان وسطها على عمل مدينة السلام والماء يجري وسطها
 ٥ شديدة العجزة حسنة الاسواق بها جامع السلطان وعرض سورها اثنا عشر
 ذراعاً منفصلة عن العجزة بينها وبين المصر عرض الطريق وتجارها يغدون
 ويروحون اليها من المصر على حمير مصرية والابواب باب الفتوح باب زويلة باب
 وادي انقمارين كلها محدودة ^g للحيطان آجر مكحل بالاجيل ^h وأسفاس وسوسة
 مدينتان بحرتان مسورتان ⁱ بالجيل والحجر شربيم من آبار وجباب ^j والمهدية
 10 على البكر مسورة بالحجر والجيل شربيم من آبار وجباب ماء المطر في خزانة
 القيروان ومطرح اصقلية ومصر عامرة آهلة ومن احب ان ينظر الى القستنينية
 فلينظر اليها * ولا يتعمى الى بلد الروم ^k ذنبا على عملها في جزيرة يدخل اليها
 من طريق واحد ^l مثل الشراك ^m ويتنرد ⁿ مسورة بناوة حجر والجامع وسط
 البلد وثم واد يجري صالح يدخل من بحيرة الى جنب البكر ثم يرجع اليه
 15 ويعدى فيه الناس في القوارب ^o وتبرقة بحرته ^p بطل علينا جبل وقد
 خرب حصنها والناس في الربض شربيم مع آبار وبنا واد صالح ^q ومرسى
 الخرز ^r مدينة في جزيرة على البكر يدخل اليها من موضع واحد ومنبها
 يرتفع المرجان لا معدن نه غيرهما ولا يخرج الا من حرما ^s وبونة
 بحرته مسورة بها معدن حديد شربيم * من آبار ^t ودحة بين القيروان
 20 والبكر كثيرة الجوب والخيرات وسطها عين ^u وبها ماء جار ^v وتربس تحت

a) Bekri l. 1. 3 سلم. b) B الاخذ. Cf. Tidjant in Journ. asiat. 1853, I, p. 365. c) B sine punctis. d) C المغربي. e) C فتح القيروان. f) C على. g) B محدودة. Deinde C والحيطان. h) B et C مصورتان. i) C تنظر et mox فلتنظر. k) C om. l) C واحدة. m) B ويتنرد. C sine punctis. Mox B بناوة pro باوة. n) B القوارب cum a priore expuncto. o) B بحمر. Deinde C om. وقد اشرف عليها وحصنها قد خرب: habot جبل sed post بطل. p) B. وقد اشرف عليها وحصنها قد خرب: habot جبل sed post بطل. q) C عيون. r) B مدينة. s) C ومرص للجوز. t) C ومرص للحر.

جبل بورغ e فيها مزارع الزعفران مسورة بحجارة شربيم من آبار وحليب وحمل
 باجة اسواق ومواعيد يطول ذكرها e * وقُرئت تسمى باسم نهر فيها حلوة مسورة
 بحجارة b e ومَرْنَيْسَة غير مسورة بناوهم مدره شربيم من آبار كثيرة تعين
 واسعة الرستاق e وقمودة رستاق حليل اسم المدينة جمونس القديم سما
 مدر وشربيم من آبار كثير التين والبرنتون والذرة منه قرية عظيمة سما
 الكاف e ومَرْمَاجَنَة و كبيبة من عمل رستاق تسمى شربيم من آبار
 الفواكه e فلانس اسم رستاقها مكنة في منصوره كسيرة التين والذرة
 والخيرات e وقببشة رستاق مدنته تسمى رستاق وده نهر تعين سما
 عليه حسن السفرجل كثير الزيتون وتين شربيم من آبار e رستاق
 اسم مدنته بنونش تكون مثل الرمله شربيم من آبار رستاقها سما
 معبرة للوقت بنونهم مدره e وجريده اسم شربيم e رستاقها سما
 رستاق اسم مدنتها منزل ناسوه بلا سما بنونهم سما رستاقها سما
 سفر مزارعهم * كسيران وسرخس p e رستاقها سما رستاقها سما
 نهر أوراس يجري اليهم منه ماء كثيرة تسمى رستاقها سما رستاقها سما

مثل Neque de بورغش. Fert. et nomen tribus Berb. C. B. e.
 Bekri 69, cogitari potest. مثل رستاق. neque de. p. 130.
 خلق. B ut vid. Pro. B. comon scribitur h. l. e.
 a) In B. deest (lacuna). d) C. لاينند.
 e) B. حجر. f) B. (lacuna). Deinde B. om.
 ceteris usque ad. C. ubi tamen tantum superest.
 Coniectura supplevi nomen, quod.
 B. C. Dimashq 178, 5.
 et nomen urbis. B. pro.
 B. C. om., et habet deinde.
 B. m) B.
 p) C. om.
 B. C.

* البحر بناوهم من الطوب *a* وشربهم من نهر وأعين *هـ* وجزيرة بني زغناية *ب* على ساحل البحر مسورة يعبر منها الى الاندلس ولهم عيون *هـ* ومتيحة *ج* في مرج لهم ماء جار عليه ارحية وشعبة من النهر تدخل الدور كثيرة البساتين *هـ* وهياجة *د* على اسم رستاقها وهو واسع كثيرة القموج *هـ* والقسطنطينية مدينة *هـ* جاهلية على يومين من مصر *هـ* ولولا خوف الملال وطول الكتاب لوصفت بقية مدائن افرقية *ف* واكثر مدائن الكور في جميع الاسلام ولكننا نميل الى الابهاز ونذكر ما لا بد منه ولا اعرف كورة اكثر مدائن من هذه كلها اكلة جيدة لاننا ربما نذكر مدنا في اصغر من قرى كثيرة في اقليم آخر ونحن مشهورون في المدن وعلما موضوع على التعارف الا ترى ان مناخا والجامعين والمنيفة *و* *١٠* مدن بلا نزاع وقرسلا وقرسلا وقصر التريخ ورأس العين *ب* اكرم منهن ولما قرى بلا خلاف واعلم ان الكورة لا تجل بكثرة مدنها ولكن بجلالة رستاقها الا ترى الى جلالة نيسابور وخارا مع قلعة مدنها والى بئس زبيد *ك* وعاجر مع كثرة مدنها *هـ*

تأخرت في اسم القصبه ايضا في بلد المغرب قد احدث بينا الانبار وانتقت *١٥* بينا الاشجار وغابت في البساتين ونبتت حولها الاعين وجل بينا الافليم وانعش فيها الغريب واستطابها اللبيب يفضلوننا على دمشق واخفوا * وعلى قرطبة وما اظنتم اصابوا *م* هو بلد كبير كثير الخير رحب رفق نيب رشيق الاسواق غزير الماء جيد الاهل قديم الوضع محله الرصف عجيب ثم صف غير انه متى يقاس المغرب بالشام واين مثل دمشق في الاسلام

a) C من العين، فحسن بناوهم من العين C quae bona est descriptio urbis Suq Hamza, quippe quae non adiacet mari. Probabiliter in utroque codice lacuna est. et excidit nomen مرسى الدجاج ut sic restituendum sit: مرسى الدجاج مدينة على البحر فحسن بناوهم من العين وشربهم من نهر واعين *هـ* ومرسى الدجاج مدينة على البحر *c)* B. رعناية *د* رعناية *ب* *b)* B رعناية *ب* بناوهم من الطوب وشربهم من نهر واعين *e)* C om., sed addit عمرة post عمارة *هـ* *د* *e)* C om., sed addit عمرة post عمارة *هـ* *d)* B ومناخه *هـ* *f)* C المدائن seqq. ad تاهرت omissis. *g)* Vera forte lectio est كسيفة, quod nomen alibi quoque corruptum est; v. كسيفي et infra ٢٥٦b. Deinde addidi مدن *هـ* *h)* B التبد *د* *ك)* B رمد *د* *ل)* C بها *د* *م)* C ونعري pro his.

الغوغاء ^a ۵ قسطنطينية * هي نظيرة البصرة في الدنيا ^b حمل حمل تمره بدرهمين
ولهم نهر عظيم قد غاب في النخيل ولا تسأل عن كثرة البساتين وكذلك
تفزاوة ^d بعيدتان من البحر ۵ والبصرة كانت مدينة كبيرة عامرة وقد خربت
وكانت جليظة ^e ۵ * ونقاوس حسنة نزهة كثيرة المياه والجوز باردة ^f ۵ وبلد
عمار رستاقها ثلاثة أيام في مثلها كلها قرية عامرة ۵ وقسطنطينية ^g كثيرة التمر
على ما ذكرنا من قابس ^h وقر العجل بدرهمين ولهم نهر عظيم وكذلك تفزاوة
وبسكرة بلدان النخيل والانهار ۵ ونقاوس ^k باردة بلد الجوز والثمار الجليظة ۵
ومستقر امراء فاس ^l من قبل الفاطمية ^m بجبل زالغ واسم * ناحيتهم من فاس ⁿ
عدوة القروى والاخرى مدينة الاندلسي * بناها الاموي وقد عبر البحر وغلب
على فاس ^o وسائر المدن عامرات ^o وبين فاس وصاغ ^p مدينة جليظة نزهة كثيرة
الاشجار غزيرة الانهار في رستاق مكناسة الصاغية * لا اذكر اسمها ^q ۵ ونتاجة

a) Hic apud C sequitur: واما البصرة فهي نظير المدن الا انها قد خربت. B et C habent قسطنطينية ut quoque supra; patet vero legendum esse قسطنطينية. b) C من اراد ان يرى بلداً مثل البصرة فلينظر اليها. c) C تدمر sic. d) B et C تفزاوة. C addit: وكثرة الماء. e) Haec descripsit Jaqut I, ٦٥٣, 9, addens nostrum scripsisse anno 378, itaque Basram iam tunc devastatam fuisse. Evenit autem haec eversio anno 368 (Bayan I, ٢٤). f) C وبلد عمار نقاوس حسنة. g) B وبقاوس. Apud B نزهة بلد الجوز والثمار الجليظة باردة مع عدة مدن معها. C praecedit: وكذلك بسكرة وعن بلدان التمر. h) In B nomen desideratur (lacuna). Habemus hic variam lectionem ad ea quae praecedunt; in C haec usque ad مستقر recte desunt. Revera haec inde a loco priore de قسطنطينية, excepta descriptione بلد عمار, male hic posita sunt. i) B فاس. j) B تفزاوة. k) Iterum desideratur nomen. Intelligitur نقاوس الزاب. l) C الامراء. m) C المغرب. n) C القروى والاخرى et mox الجانب الذي بايديهم. o) C om haec. Deinde بلد جليل نزهة كثير الاشجار غزير et deinde وصاغ C pro habet. p) C وبلد جليل نزهة كثير الاشجار غزير et deinde وصاغ C pro habet. q) C كرنطة. Fortasse intelligitur كرنطة, cf. Ibn H. ٦٢ ult. seq.

ناحية *a* جليظة عامرة المدن برية وحريّة *b* نفيسة سرية *c* والزاب *d* مدينتها
المسيّلة * وفي ايضاً ناحية على ما وصفنا مذكورة في الاقليم غير ان طنجة
اجل *d* *e*

ساجلماسة قصبة جليظة على نهر عمزل عنها يفرغ *e* في قبليها وهي طولانية
حو القبلة عليها سور من طين وسطحها حصن يسمى العسكر فيه للجمع ودارة
الامارة شديدة الحر والبرد جميعاً كحيحة الهواء كثيرة النمر والاعند
والزبيب والفواكه واللبن والرمّان والخيرات كثيرة الغرابة موافقة * للتعهدون
من كل بلد ومع ذلك ثغر فاضل / برستاقها معادن الذهب والفضة وعم اعلم
سنة وقوم // جياذ ببناء علماء وعقلاء لها باب القبلة باب الغربية باب غدام
الجزارين *e* باب موقف زنادة وغيرها * وفي في رمال ونيم ميه *e* * ودرعة لب *«* *«* *«* *«*
رستاق واسع ومنابر على نهر جزار نحو ستة ايام *e* وغرس *«* رستاق فيه مدي
وسائر المدن حافته ببناء في الرمال عمران ومعدن الفضة بديرة ومعد
الذهب بين هذه النود *q* وبلد السودان ونس في تعلم احقر بلا اوسع من
والطرف الى الدرّة صعدت انه في مغرب وحسد ذات رمال *«*

بلوم في فحبه اصقلت على البحر في الحية اوسع من القسطنطينية
متفرقة بنوعهم بحر ومنل وشم *q* وسعد حاد من القوار وحده
وسقيت نهر بعل *q* وارض عيسى والاحمد مسطحة بيضاء نورة
والاعند اما بصير الخندق ونها مدينة دانة نهر نهر والاسود *«* *«* *«* *«*

على *C* *d*) . . . *C* sine copula . . . *C* . . . *C* . . . *C* . . .
C . . . *C* . . . *C* . . . *C* . . . *C* . . .
من فصدت ناعل لب *C* . . . *C* . . . *C* . . . *C* . . .
et . . . *C* . . . *C* . . . *C* . . . *C* . . .
eandem . . . Fortasse intelligitur . . . *C* . . .
قد احسن *C* . . . *C* . . . *C* . . . *C* . . .
تأورات *C* . . . *C* . . . *C* . . . *C* . . .
العقارات *B* . . . *C* . . . *C* . . . *C* . . .
والفرد *C* . . . *C* . . . *C* . . . *C* . . .

ومدينة اخرى خارجة مسورة تسمى الخالصه *a* باربعة ابواب باب كتامة *b* باب
الفتوح باب البنود باب الصناعة وبها ايضا جامع ولها اسواق *e* واطرابنش *e*
بحرية غربية مسورة شربلم من نهر *e* وعين المغطا ومازر *d* غريبتان *e* وقلعة
البلوط *e* محصنة في الهواء ماوهم من عين تنبع فيها *e* وجرجنت *e* بحرية مسورة
e شربلم من آبار *e* وبثيرة *e* بحرية غربية مسورة بسور حصين كانها قلعة *e*
وسرقوسة *e* مدينتان ملتقتان لها ميناء عجيب ولها خناق يدور فيه ما
البحر *e* وننتيني *e* مسورة على نهر قريبة من البكر بناوهم حجر *e* وقطنية *e*
بحرية قبلية مسورة وهي مدينة الفيلدة *e* والبيج *e* مسورة بحرية قبلية شربلم
من ماء جار *e* وبطرنوا *e* شرقية تحت جبل النار الجارية *e* وطبرمين بحرية
10 شرقية تطل على بلد الروم شرقية لها قلعة من حجارة فرضة من البكر وسائر
المدن الشرقية عشر *f* على ما ذكرنا غير ان قلعة الصراط في الهواء *e*
وبطرية *e* قبلية برية مسورة في وسطها قلعة فيها كنيسة *e* وبطريق *e* غير
بحرية كثيرة الحناء وكذلك اخياس وبلجة *h* في فحس *e* وصقلية جزيرة
واسعة جليلة ليس للمسلمين *k* جزيرة اجل ولا امر *** ولا اكثر مدنا منها
16 طولها اثنا عشر يوما في عرض *m* اربعة ايام وبينها وبين الروم مجاز من نحو
مطلع الشمس عرضه اثنا عشر يوما وهو الخليج الذي يعد في *p* البحار الخمسة *e*

a) C الخاصه. *b*) B كما به. *c*) In B nominis locus albus relictus est. In C
descriptio harum urbium desideratur. *d*) O وما رب. Nomen عين المغطا incog-
nitum erat Amario, sed opinabatur locum non differre ab الشاقة Sciacca. In
App. ad Bibl. Sic. p. of proposuit coniecturam legendi القطاع عين, quod respon-
deret hodierno Canicatti. Sed lectio recepta apud nostrum plus semel recurrit
et constat, vid. quoque supra p. ٣٩. *e*) Vulgo مدينة الفيل. *f*) B عشره.
g) Lacunam impleveram primum nomine قربيون, sed deinde secutus sum Amari
l.l. p. ٥٦, 13 qui praefert بطرية. *h*) B ولما به. *i*) C pro his omnibus: وبقية:
المدن منها شرقيات وغربيات وقليات وقلعة الصراط في الهواء. *k*) C add. اليوم.
l) C om. *m*) B om. *n*) C وبينهم. *o*) Emendare iussit Amari ميلا et
etiam opinabatur pro عرضه substituendum esse طوله (l.l. p. ٥٧, 4), sed
videtur lacuna esse in textu, nam in seqq. intelligitur Adriaticum mare.
p) C عدّه للجيهاني من.

قَرْطَبَة فِي مِصْر ۝ الْاَنْدَلُسُ سَمِعْتُ * بَعْضُ الْعُثْمَانِيَّةِ ۝ بِقَوْلِ فِي اَحَدٍ مِنْ
بَغْدَادِ ۝ فِي صَحْرَاءٍ يَطَّلُ عَلَيْهَا جَبَلٌ وَلِهَا مَدِينَةٌ جَوَانِيحٌ وَرَبِضٌ ۝ الْجَمْعُ فِي
الْمَدِينَةِ * وَاسْوَاقٌ وَاعْلَابٌ ۝ الْاَسْوَاقُ وَدَارُ السَّلْطَانِ فِي الرَّبِضِ فَدَامَهَا وَادٌ عَنِيْمٌ
سَطُوْحُهُمْ قَرَامِيْدٌ ۝ الْجَمْعُ مِنْ حَجَرٍ وَجِبِلٌ وَسَوَارِيهِ رِخَامٌ * حَوَالِيهِ مِيَاضٌ ۝ وَالْمَدِينَةُ
خَمْسَةُ ابْوَابٍ ۝ بَابُ الْحَدِيْدِ ۝ بَابُ الْبَطْنِ ۝ بَابُ الْقَنْظَرَةِ ۝ بَابُ الشَّيْبُوْدِ ۝ بَابُ
عَامِرٍ * وَقَدْ دَلَّتِ الدَّلَائِلُ وَاتَّفَقَتِ الْاِرَاءُ ۝ عَلَيَّ اَنْهُ مِصْرٌ خَلِيْلٌ رَفِيقٌ شَيْبٌ
وَأَنْ تَمَّ عَدْلًا وَنَظْرًا ۝ وَسِيَاَسَةٌ وَطِيْبَةٌ وَنَعْمًا ضَاغِرَةٌ وَدِيْنٌ وَأَنْ نَحْنُ
الْاَنْدَلُسُ * عَلَيَّ سَاجِيَةٌ ۝ هِيَطَلُ اَبْدًا تَمَّ غَزَاهُ اَبْدًا فِي جِيَادٍ وَنَقَرٍ * مَعَ عِلْمٍ ۝
كَثِيْرٌ وَسُلْطَانٌ خَطِيْرٌ وَخَصَائِصٌ وَتَعَجْرَاتٌ وَفَوَائِدٌ ۝ وَحَدَّثَنِي ۝ بَعْضُ الْاَنْدَلُسِيِّ
اَنْهَا ۝ ثَلَاثَةُ عَشْرٍ رَسْتَاقًا ۝ عَلَيَّ خَمْسَةَ عَشْرٍ مِيْلًا اَرْحُوْنَةُ مَسُوْرَةٌ نَسِيْرٌ لِيَا ۝
بَسَاتِيْنٌ وَاشْجَارٌ لَكِنِّيَا ۝ بِلَدٌ لِحُبُوْبٍ ۝ وَنِيْمٌ عِيْمٌ ۝ وَمَرَاغَةٌ عَلَيَّ الْمَرْشُ ۝ وَبَسْتَلَةٌ
عَلَيَّ ثَلَاثَةَ عَشْرٍ مِيْلًا ۝ مِنْ اَرْحُوْنَةٍ وَفِي ۝ سَهْلَةٍ لِنِيْمَةِ السَّحَابِ ۝ وَالْمَدِيْنَةُ
وَالْكُرْمَاتُ وَمَشَارِيْبُهُمْ مِنْ اَبَارٍ وَيَسْقُوْنِ السَّاتِيْمِ بِلَسُوْدٍ ۝ سَوْدِيْرٌ عَلَيَّ نَعْمَةٌ عَسِيْرٌ
مِيْلًا مِنْ قَرْطَبَةٍ * وَهِيَ فِي سَهْلَةٍ لِنِيْمَةِ الرَّبِيْعِيْنِ مِيْلًا سُوْدِيْرٌ ۝ وَفِي ۝ مَدِيْنَةٍ
عَلَيَّ خَمْسَةَ عَشْرٍ مِيْلًا مِنْ قَرْطَبَةٍ ۝ وَفِي جَمَلَتِهِ نَسِيْرٌ لِيَا عَسِيْرٌ تَدِيْمٌ مَسِيْرٌ
اَعِيْنٌ ۝ وَقَنْبَلَانُشُ ۝ عَلَيَّ خَمْسَةَ عَشْرٍ مِيْلًا وَفِي ۝ سَهْلَةٍ لِنِيْمَةِ السَّحَابِ ۝
بِمَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ قَنْبَلَانُشُ ۝ مَشَارِيْبُهُمْ مِنْ اَبَارٍ ۝ وَفِي ۝ السَّاتِيْمِ لِنِيْمَةِ السَّحَابِ ۝
وَعَشْرِيْنِ مِيْلًا فِي سَهْلَةٍ لِنِيْمَةِ الْمَرْزُوقِ شُوْدِيْرٌ مِنْ اَبَارٍ ۝ مَا لِيَا مَسِيْرٌ عَسِيْرٌ
مِيْلًا لِيَا وَادٌ جَرَّارٌ ۝ سَهْلِيَّةٌ ذَاتُ مَرَاغٍ ۝ وَفِي ۝ مَدِيْنَةٍ ذَاتُ مَرَاغٍ سَهْلَةٍ لِنِيْمَةِ

- d) C om. et habet بغداد C c) عميمة C h) القم ابي وفتية C
h) B eum والجمع et doindo قراميد C f) واد C g) واد C
D) C ددين et نعم et عدل منظر C k) واد C لاد C l) واد C
وفا اصطحابنا C o) واخبرني C n) وعلم C m) C prima C p) et om.
C q) ولكنها C p) بالعاج انك القملة واد من ابي وفتية C
C وفتيانيس B ا) وقت C b) (مراد C) In B luce docuit C
C sic, C فتيبة B c) سهلة B d) C om. Deinde B e) واد C
C f) B واد C g) واد C h) B واد C i) B واد C
hunc descriptionem non quo loco esse, nec hanc pertinere ad regiones Cordovae.

من آبار وفيها حصن من حجارة والربض حوله والجامع في الحصن والاسواق في
الربض ٥ وحصن بُلْكُونَة a كثيرة الزيتون والاشجار والعيون مسورة بحجارة
شربيم من عين واحدة وآبار b على اربعين ميلاً من قرطبة ٥ الشنيدة c على
جبل كثيرة الكروم e والمزارع والتين والعنب شربيم من اعين وآبار على يومين
5 من قرطبة المنزل فُج ابن لقيط ٥ وادي عبد الله من نحو القبلة على اربعين
ميلاً f من قرطبة المنزل وادي الرثمان سهلية ذات مزارع وانهار واشجار ٥
قرسيس على ستين ميلاً * من قرطبة g سهلية كثيرة التين والاعناب h والزيتون
الكبير شربيم من اعين ٥ جيان على خمسين ميلاً * من قرطبة k اسم الرستاق
أولبة l ومدينة جيان على جبل كثيرة الاعين قد خرب حصنها غير انها منيعة
10 بالجبل بها اثنتا عشرة m عيناً ثلاث عليها ارحية تقوم بالاندلس ومن ثم ميرة
قرطبة وثمارها كثيرة n وصف ما شئت من طيبها ورحبها فانها جنة الاندلس
على ما حكى لي ودل آخر الاسم * على انها ناحية o بنيانهم بالحجارة باردة كثيرة
الرياح p وبكورتها حر في في عداد النواحي قياساً على * ما رثبنا q ومدنها
الجفر r على الجبل كثيرة الاودية والارحية على عشرة اميال s من جيان ثلثا

a) C السد، B. يعني C addit. b) C addit. وجر بلكونه C. c) C om. d) B السد، C السد. e) C om. من قرطبة. f) B يوما. g) C om. Deinde addit. و. h) C والكومات. i) B الكسر، C om. k) C om. et habet رستاقها. l) B et C اوليه. Jaqut habet اوربة. Cf. Juynboll ad *Meracid* IV, p. 193. Deinde C والمدينة على. m) B et C عشر et mox ثلثة. n) C في غاية الكثرة. o) Haec ego addidi coniectura, ut supplevi supra p. ٢٣٣, 2 in verbis ناحية. post دل على ما دل في ناحية. Nempe videtur mihi auctor, hic et infra in descriptione غرجستان in Khorasan, significare exitum ان proprium esse nominibus regionum. Supra p. ٣٣١, 2 de locis quorum nomen sic terminatur dixit iis esse خاصية او طيبة et inter exempla in cod. C (ann. e) quoque vocatur جيان, quod autem huc tantum pertinet tamquam specimen arbitrariae etymologiae auctoris. In B ودل rubro atramento est scriptum tamquam nomen loci. p) C الاريح et doinde في ويكون بها حر يكون. q) C والصغانيان et deinde addit دل. r) C sine punctis. s) B et C om.

اشجار وثمار وزيتون واعناب على واد تجمع الفواكه ٥ وبيغوا وهي جبلية
 لها اودية تخزره منها عيون b تدير الارحية كثيرة التوت والزيتون. والتين ٥
 ومارتثش c مسورة على جبل شربهم من اعين كثيرة التين والزيتون والكروم d ٥
 قانت مسورة * في قنانية e لا بساتين لها زاكية f ٥ وغناطة على واد * به
 منية طوله ثلاثة عشر ميلا للسلطان فيه من كل الثمار حسن عجيب سهلية ٥
 كثيرة المزارع قلت وما المنية قال البستان g ٥ منتيشة مسورة على واد كثيرة
 الزيتون * والتين سهلية ٥ وبياسة مسورة في جبل بناووم طين وشربهم من اعين
 كثيرة التين h والكرمات، قلت هل بقي لقرطبة غير هذه الرساتيف والمدن
 قال لا قلت فاشبيلية وبجانية، وذكرت عدة من البلدان قل هذه بول
 لها اقليم كما تقول القيروان k وتاجرت وساجلماسة وهم يسمون ارسند اقليم 10
 فعلت انها كور على قياسنا وانها ان لم تكن اجل من كور عيطل فليست
 باقل منها فيحصل القول واثبت الدلائل على ان مثل المغرب كمثل المشرق
 لمر واحد منهما جانبان فكما ان المشرق خراسان وعيطل بفصل بينهما
 جيكون فكذلك المغرب m والانديس بفصل بينهما بحم الروم غير ان * نوح
 عن تكوير الانديس n فتروناها على الجملة ووصفنا كور وطبقه ما كنتم تسمون 15
 عنها * واتصم عند امرها وعرضت لنا عن شيبم من مسكنهم فعاد
 على هذا القياس بحيث ان تكوير الانديس بعد عسرة m كور بعد كور
 مائة بلنسية تدمير سرفوسية q نيسة وادى الحاجر بطناء وشهد مائة
 ساء فليطلة اشبيلية بطنيت باحد مائة مائة الحاجر الحاجر

- وقنت Deinde C. والكرمات C d. ومارتثش C e. عيون B b. بول B a.
 C g. وغناطة i. e. وغناطة C om. et habet deinde f. عيون B om. C g.
 طول ثلاثة عشر ميلا منه (منة l.) واحده يسمون منه من ادي التين والكرمات
 منية C Deinde (indistincte) منه B pro منه h. عيون B منية التين
 B D. B om. cum و seq. k. فتيشة و بول B d. Habet in C desunt. h.
 B et C o. ل تكوير الانديس فتدمير C n. التين في C addit m. عيون
 Intelligitur Saragossa. سرفوسية B q. بطنية عسرة B et C p. التين والكرمات
 س Videtur autem esse orta prior pars o littera s. بطنية B r. بطنية B
 بطنيت olim superscripta postremao litterae nominis.

وسالت آخر فقال صدق وزاد لبيرة خُشْبَة a ويجوز ان يكون بعض هذه
البلدان نواحي قياساً على ايلات وكش والصغانيان والله اعلم بالصواب b ٥

جمل شؤون هذا الاقليم

هو اقليم جليل كبير طويل يوجد فيه اكثر ما يوجد في سائر الاقليم
٥ مع الرخص كثير النخيل والزيتون به مواضع للحر ومعادن البرد كثير اليهود
جيد الهواء والماء * فلما للحر فانك تجده من مصر الى السوس الاقصى d الا في e
مواضع فان بها جبلاً وبلداتاً باردة والغالب على الاندلس البرد كثير
المجذمين والخصيان والثقلان f والبخلان قليل القصاص رفق يحبون العلم واهله
ويكثرون التجارات والتغرب g ٥ واما المذاهب فعلى ثلاثة اقسام اما في e
10 الاندلس فمذهب مالك وقراءة نافع و h يقولون لا نعرف الا كتاب الله i
وموطأ مالك فان ظهوروا على حنفي او شافعي k نفوه وان عثروا * على معتزلي
او شيعي وحوهما m ربما قتلوه * وبسائر المغرب الى مصر n لا يعرفون مذهب
الشافعي رحه o انما هو ابو حنيفة ومالك رحهما و كنت يوماً اذ اكر p بعضهم
في مسألة فذكرت قول الشافعي رحه q فقال اسكت من هو الشافعي انما كانا
15 بخرين r ابو حنيفة لاهل المشرق s ومالك لاهل المغرب افتتركما ونشغل
بالساقية ورايت اصحاب مالك رحه e يبغضون الشافعي قالوا اخذ العلم عن
مالك ثم خالفه وما رايت فريقين احسن اتفاقاً واقل تعصباً منهم وسمعتهم
يحكون عن قدمائهم في ذلك حكايات عجيبة حتى قالوا * انه كان الحاكم سنة

- a) B لبيرة خشنه. b) C haec omnia omisit, sed vid. p. ٢٢٣ i. c) B om.
d) C كثير اليهود والمجذمين: habet التغرب ponens post جيد (جيدة. cod.) الهواء - البرد.
e) B كثيرة. C verba. واما فانك تجده من السوس الاقصى الى مصر C.
f) B sine punctis, ut quoque seq.; C والثقلان. g) C والغربة. h) C addit
والذين. i) C addit تعالى. k) C حنفي او على شافعي. l) C فان. Mox B.
m) C او نحوهما. n) C من مصر الى السوس الاقصى. o) C om.
p) B اذكر. Deinde C بعض علمائهم. q) C om., sed addit فيها. r) B
s) C الشرق et mox الغرب. t) B افتتركما ونشغل. Deinde C بالساقية.

حنفی^۹ وسنة^{۱۰} مالکی^{۱۱} قلت^{۱۲} وكيف^{۱۳} وقع^{۱۴} مذهب^{۱۵} ابی حنیفة^{۱۶} رحه^{۱۷} الیکم^{۱۸} ولم^{۱۹}
یکن علی سابلتکم^{۲۰} قالوا^{۲۱} لما^{۲۲} قدم^{۲۳} وهب^{۲۴} بن وهب^{۲۵} من عند^{۲۶} مالک^{۲۷} رحه^{۲۸} وقد^{۲۹}
* حاز^{۳۰} من الفقه^{۳۱} والعلوم^{۳۲} ما^{۳۳} حازه^{۳۴} استنکف^{۳۵} اسد^{۳۶} بن عبد^{۳۷} الله^{۳۸} ان^{۳۹} یدرس^{۴۰} علیه^{۴۱}
لجلالته^{۴۲} * وکبر^{۴۳} نفسه^{۴۴} فرحل^{۴۵} الی^{۴۶} المدینة^{۴۷} لیدرس^{۴۸} علی^{۴۹} مالک^{۵۰} فوجده^{۵۱} علیلاً^{۵۲} فلما^{۵۳}
طال^{۵۴} مقامه^{۵۵} عنده^{۵۶} قال^{۵۷} له^{۵۸} / ارجع^{۵۹} الی^{۶۰} ابن^{۶۱} وهب^{۶۲} فقد^{۶۳} اودعته^{۶۴} علمی^{۶۵} وکفیتکم^{۶۶}
به^{۶۷} الرحلة^{۶۸} * فصعب^{۶۹} ذلك^{۷۰} علی^{۷۱} اسد^{۷۲} وسأل^{۷۳} هل^{۷۴} یعرف^{۷۵} لمالک^{۷۶} نظیره^{۷۷} فقالوا^{۷۸} فتی^{۷۹}
بالکوفة^{۸۰} یقال^{۸۱} له^{۸۲} محمد^{۸۳} بن الحسن^{۸۴} صاحب^{۸۵} ابی حنیفة^{۸۶} قالوا^{۸۷} فرحل^{۸۸} الیه^{۸۹} واقبل^{۹۰}
علیه^{۹۱} محمد^{۹۲} اقبالاً^{۹۳} لم^{۹۴} یقبله^{۹۵} علی^{۹۶} احد^{۹۷} ورأی^{۹۸} فهما^{۹۹} وحرصاً^{۱۰۰} فرقه^{۱۰۱} الفقه^{۱۰۲} زقاه^{۱۰۳} فلما^{۱۰۴}
علم^{۱۰۵} انه^{۱۰۶} قد^{۱۰۷} * استقل^{۱۰۸} وبلغ^{۱۰۹} مراده^{۱۱۰} فیه^{۱۱۱} سیبه^{۱۱۲} الی^{۱۱۳} المغرب^{۱۱۴} فلما^{۱۱۵} دخلها^{۱۱۶}
اختلف^{۱۱۷} الیه^{۱۱۸} الفقیان^{۱۱۹} ورأوا^{۱۲۰} فروعاً^{۱۲۱} حیرتهم^{۱۲۲} ودقائق^{۱۲۳} اعجبتهم^{۱۲۴} ومساءل^{۱۲۵} ما^{۱۲۶} طلنت^{۱۲۷}
علی^{۱۲۸} اذن^{۱۲۹} ابن^{۱۳۰} وهب^{۱۳۱} ونخرج^{۱۳۲} m^{۱۳۳} به^{۱۳۴} الخلف^{۱۳۵} وفشا^{۱۳۶} مذهب^{۱۳۷} ابی حنیفة^{۱۳۸} رحه^{۱۳۹} بالمغرب^{۱۴۰}
قلت^{۱۴۱} فلم^{۱۴۲} لم^{۱۴۳} یفش^{۱۴۴} بالاندلس^{۱۴۵} قالوا^{۱۴۶} * لم^{۱۴۷} یکن^{۱۴۸} بالاندلس^{۱۴۹} اقل^{۱۵۰} منه^{۱۵۱} ههنا^{۱۵۲} ولم^{۱۵۳}
تناظر^{۱۵۴} افریقان^{۱۵۵} يوماً^{۱۵۶} * بین^{۱۵۷} یدی^{۱۵۸} السلطان^{۱۵۹} فقال^{۱۶۰} لیهم^{۱۶۱} من^{۱۶۲} ابن^{۱۶۳} قازم^{۱۶۴} ابو^{۱۶۵} حنیفة^{۱۶۶}
قالوا^{۱۶۷} من^{۱۶۸} الکوفة^{۱۶۹} فقال^{۱۷۰} مالک^{۱۷۱} قالوا^{۱۷۲} من^{۱۷۳} المدینة^{۱۷۴} قال^{۱۷۵} علم^{۱۷۶} دار^{۱۷۷} البوحره^{۱۷۸} بفسطاط^{۱۷۹} ثم^{۱۸۰}
باخراج^{۱۸۱} اصحاب^{۱۸۲} ابی حنیفة^{۱۸۳} وقال^{۱۸۴} لا^{۱۸۵} احد^{۱۸۶} ان^{۱۸۷} یكون^{۱۸۸} علم^{۱۸۹} مدعی^{۱۹۰} * سمعت^{۱۹۱}
هذه^{۱۹۲} الحدیث^{۱۹۳} من^{۱۹۴} عنده^{۱۹۵} من^{۱۹۶} مشایخ^{۱۹۷} الاندلس^{۱۹۸} * والنفس^{۱۹۹} التی^{۲۰۰} مدعت^{۲۰۱}
القائمی^{۲۰۲} وهی^{۲۰۳} علی^{۲۰۴} ثلاثة^{۲۰۵} اقسام^{۲۰۶} احدی^{۲۰۷} م^{۲۰۸} قدم^{۲۰۹} اختلف^{۲۱۰} فیها^{۲۱۱} التمدید^{۲۱۲}

- کیف C b) . درن الحکام سنة بكون ملك مسد بكون حنیفة C d)
مالک C addit f) . فخرج C e) . حوز من تعهد مسد C d) .
C k) . قالوا et deinde C) . فسأه قدا تعهد C h) .
C Mox B) . وخرج B m) . استعمل pro استعد B) . استعد C) .
C p) . قد تم فسما C) . في الاندلس C) . Doindo C) .
وسئلت عن هذه الحديث جماعة من C) .
هذا الاندلس فعلمنا بحمد الله وانضم السلطان بوعبد الله بن قازم
et addit: وعلم اني سمعت عن علي بن مالك بن قازم بن ابي حنیفة
القعها C addit d) . والنفس التی مدعت اهل الروم وعلم اني سمعت

القنوت في الفجر ولجهر بالبسملة وأوتر برعدة * وما أشبه ذلك *a* والثاني الرجوع
 إلى ما كان عليه السلف مثل الإقامة مثنى التي رثها بنو أمية إلى واحدة
 * ومثل لبس *b* البياض الذي رثه بنو العباس إلى السوداء *c* والثالث ما تفرّد به
 ممّا لا يخالف الأئمة وإن لم يعرف له قدمة *d* مثل الخبلة في الأذان وجعل
 5 أول الشهر يوماً يرى فيه الهلال * وصلاة الكسوف بخمس ركعات وسجديتين
 في كل ركعة وهذه مذاهب الشيعة *f* ولهم تصانيف يدرسونها ونظرت في كتاب
 الدعائم * فإذا هم *g* يوافقون المعتزلة في * أكثر الأصول *h* ويقولون * بمذهب
 الإسماعيلية ولم فيه سرٌّ لا يعلمونه ولا يأخذونه * على كل أحد إلا من يتقوا *k*
 به بعد أن يحلفونه ويعاهدونه *i* وأنما سموا باطنية لأنهم يصرفون ظاهر القرآن
 10 إلى بواطن وتفسير غريبة ومعانٍ دقيقة وهذه الأصول مذاهب الأدرسية
 وغلبتهم بكورة السوس *m* الأقصى وهي قريبة من مذاهب القرامطة * وأهل المغرب
 والمشرق في مذاهب الفاطمية على ثلاثة أقسام منهم من أقرّ بها واعتقدتها
 ومنهم من كفر بها وانكرها ومنهم من جعلها في اختلاف الأئمة *n* وأكثر أهل
 اصقلية حنفيون *o* وقرات في كتاب صنّفه بعض مشايخه الكرامية بنيسابور أن
 15 بالمغرب سبعمائة خانقاه لهم فقلت لا والله ولا واحدة *e* وأما القرآت في جميع
 الأقليم فقراءة نافع حسب *e*

الرسم *p* لا يشهد في هذه الأقليم السنة إلا معدّل وحضرنا يوماً أملاً فامرني
 أبو الطيب حمدان أن اكتب شهادة في هنتيت بذلك ولا يأخذون الميت إلا
 من الرأس أو الرجلين ويصلّون كل ترويجة ويجلسون ولا يسلخون الاغنام إذا

والثالث مذاهبة *d* C addit. وشبههما *c* C. وليس *b* C. وأشباهها *a* C.
 (لا omisso بحالف *B*) الهيعة *et mox* (من مذاهبه *l*) الذي لا يخالف الأئمة
 ورايت بأيديهم: *f* C haec om. et deinde habet. (دري *B*) ترى *et deinde* يوم *C* *e*
k C. بالتناسخ *C* *i*. أشياء *C* *h*. *B* om. *g*. تصانيف في هذا الباب
 وسموا *C* *Deinde*. يحلفونهم *C* tantum. يحلفوه ويعاهدوه *B* *l*. إلا على من يتقوا
 والغالب على اصقلية اصحاب: *n* C haec omnia om. Deinde habet. بالسوس *C* *m*
 ceteris, ورسولهم *C* *p*. المشايخ *B* *o*. *roliquis donuo omissis*. إلى حنيفة
 ad اقل *omissis*.

شوهها ويدخلون الحمامات بلا ميازير إلا القليل وبالمغرب رسومهم مصرية إلا أنهم أقل ما يتطلسون وكثيراً ما يجعلون الرداء بطاقين *a* ثم يطرحونه على ظهورهم * مثل العنابة *b* احباب فلانس مصبغة *c* والبربر بيرانس سود واهل الرساتيف باكسية والسوقنة بمناديل والتاجار يركبون احمره مصريه وبغالا *d* وكل مصاحفهم ودفاترهم مكتوبة في رقوق * واهل الاندلس *e* اخذت الناس في الوراقنة خطوطهم مكدورة *f* وبه تجارات تحمل *g* من برقة ثياب الصوف والانسية ومن اصقلية الثياب المقصورة للجيدة ومن افريقية الزيت والفسنق والزعفران واللوز والبرقوق *h* والمزاود والانطاع والقرب ومن فاس، النمر وجميع ما ذكرنا ومن الاندلس بز *i* كثير وخصائص وعجائب *j* ومن خصائص الافليم، المرجان يخرج من جزيرة في البحر اسم مدينيتها مرسى « الخرز يدخل اليها 10 في طريق دقيق « كلهديه من بحرها يرتفع القرن وهو المرسى * لا معدن له غيرهاه وهي جبال في البحر يخرجون الى جمعه في فوارب ومعهم صلبان من خشب قد لقوا عليها شيب من اللذان الذليل وربطوا في ذ صليب حبلان ياخذهما رجلان فيرميان بالصليب *q* ويدبر التوتان العرب فيتعلف بانقرن ثم يجذبونه فمنهم من يخرج عشرة آلاف الى عشرة دراهم *r* جد *s* اسوق لهم 11 وبيع جزافا رخيصة ولا اشراق *t* له قبل جليله ولا ثوب، وبنفيله *u* سمير كثير، وباندلس السفلى الذي يتخذ منه مفيد السيف وبيع انهم من البحر المحيط عنهم كثير في وقت من السنة وبيع من اصقلية بوسدر سمير ايضاً وسمعت انه قد انقطع معاده واسغفم عنه اقل من مسم ناسخ

وينس المرم رانس et deinde *a* مفعلة *b* (C om) *c* يتفرد *d* (C om)

تحمل *e* خطوط مكدورة حسب *f* (C om) *g* ولا هي *h* (C om) *i* جمع *j* (C om)

ومن *k* (C om) *l* (C om) *m* (C om) *n* (C om) *o* (C om) *p* (C om)

Deinde *q* (C om) *r* (C om) *s* (C om) *t* (C om) *u* (C om)

Deinde *v* (C om) *w* (C om) *x* (C om) *y* (C om) *z* (C om)

و بنفيله *a* (C om) *b* (C om) *c* (C om) *d* (C om) *e* (C om)

f (C om) *g* (C om) *h* (C om) *i* (C om) *j* (C om)

للخامات a ٥ واما الارطال h فكانت بغدادية في الاقليم كله الا ان الذي يوزن به
الفلغل فانه يشف على البغداني بعشرة دراهم والآن هو المستعمل في اعمال
القائمة بالمغرب e كله ٥ والمكاييل قفيز القيروان اثنان وثلاثون ثمناً والتمن
ستة امداد بمد النبي صلعم وقفيز الاندلس ستون رطلاً والرابع ثمانية عشر
٥ رطلاً وفنيقة نصف القفيز، ومكاييل الفاطمي q الدوار وهي التي h تشف على
وبية مصر * بشي * يسير h قد ألجم راسها بعارضة من حديد واقيم عمود من
قلعها الى العارضة فوقه، حديد يدور على راس الويبة فلذا اترعها h ادار
للحديدة فمسحت فم الويبة * وصح الكيل، وارطاله رصاص على كل رطل اسم
امير المؤمنين فان اجتمعت ارطال بموضع واحد بسط صبا وطبع على كل
10 رطل ولو كانت عشرة ٥ واما نقود، في جميع اعماله * الى اقصى دمشق
فالدينار يرل m عن المتقال بحبة اعنى شعيرة والسكة مدورة الكتابة وله ربع
صغير يوخذان n بالعدد والدرهم ايضاً زال له نصف o يسمونه القيراط وربع
وتمن ونصف تمن يسمونه الخروبة p يوخذ الجميع بالعدد * ولا يرخصون في
المعاملة بالقطع h وسناجهم من h زجاج مطبوغ كما ذكرنا * من الارطال h و رطل
15 مدينة تونس q اثنتا عشرة اوقية والوقية اثنا عشر درهما ٥
والعجائب بهذا الاقليم كثيرة منها ابو قلمون وهي دابة تحتك بحجارة r
على شط البحر فيقع منها وبرها وهو في لين الخبز لونه لون الذهب * لا
يغادر منه شيئاً وهو عزيز الوجود h فيجمع وينسج * منه ثياب، تتلون في

- a) C addit: واشياء ازر وثياب واشياء. b) C et deinde: رطلهم C. ويعمل بلاندلس ازر وثياب واشياء. c) B om. فكان بغداني الا الذي يزن به الفلغل. d) C فهو. e) C واهل الاندلس على رطلهم وامر ان يتخذ من الرصاص: addit: كله Post. بالمغرب. g) C اثنتين وثلاثين تمن C. ومكاييلهم Deinde. ويطلع عليها (sic) اسمه. h) C om. المغرب. i) B فوق. Deinde C. جديدة تدور. k) B نزعها. l) C وبقود، om. omissis praeced. m) C (نزل) الدينار الا بالحجاز الدينار نزل. n) B et C sine punctis. o) C النصف. p) C الخروبة. Deinde. والجميع يوخذ. q) C يونس. Deinde B et C. اثني عشر. r) C بالحجارة. Cf. Ist. fr. s) C منه; B et C وبره. t) C ثيابا.

اليوم الوأنا * ويمنع السلطان من حمل ذلك الى البلدان إلا ما يخفى عنهم ^a
 ربّما بلغ الثوب عشرة آلاف دينار، بصقلية جبل تغور منه النار اربعة اشهر
 في كل عشر سنين مرة وسائر الاوقات يدخن حوله ثلوج متلبدة إلا موضع
 الدخان، بمدينة إيكجاء عيون تخرج اوقات الصلاة ثم تغور فان
 * قصدها رجله كان قد قتل نفسا بغير حق لم يخرج له شيء ^d، فان قل قائل ^e
 انك تركت كثيرا من العجائب في هذا الاقليم * لم تذكرها قيل له
 * انما تركنا ما ذكره من قبلنا في تصانيفهم ومن مفاخر كتابنا الاعراض عما
 ذكره غيرنا واوحش شيء في كتبهم ضد ما ذكرنا الا ترى انك اذا نظرت في
 كتاب الجيهاني وجدته قد احتوى على جميع اصل ابن خرداذبه ^g وبنه عليه
 واذا نظرت في كتاب ابن الفقيه فكأنما انت ناظر في كتاب الجاحظ والريج ¹⁰
 الاعظم واذا نظرت في كتابنا وجدته تسبج وحده بنينا في نظمه ونو سيدنا
 رخصة في ترك جمع هذا الاصل ما اشتغلنا به ولكن لما بلغت الله تعالى اقصى
 الاسلام وارانا اسبابه والهمنا قسمته وجب ان ننهي ذلك الى ذمة المسلمين
 الا ترى الى قوله تعالى ^h قل سيروا في الارض، أفلم ينسوا في الارض فينبؤوا
 وفيما نذكره عبرة لمن اعتبر وفوائد لمن سافر ^k ¹⁶

واما ارض السودان فانها تتاخم هذا الاقليم ومنه ^l في بلادهم وفي
 * بلدان مقفرة ^l واسعة شاقة ^m وهم اجناس كثيرة وفي ⁿ مدينة عمدة ما يسمى
 في جبال المسلمين من الفوائد غير ان التوراة لا تدعوهم اليهم فلو انهم
 واعذية واطعمة وحشائش لا توجد عندهم ولا تعمل بينهم بالاعتدال والعفة

ربما بلغ الثوب من الف الى احدى (احد ل.) عشر الف: ^a C om., sed donde habet: وهي In B sequitur. ايديها C, ايديها B ^b . ^c . ^d . ^e . ^f . ^g . ^h . ⁱ . ^j . ^k . ^l . ^m . ⁿ . ^o . ^p . ^q . ^r . ^s . ^t . ^u . ^v . ^w . ^x . ^y . ^z . ^{aa} . ^{ab} . ^{ac} . ^{ad} . ^{ae} . ^{af} . ^{ag} . ^{ah} . ^{ai} . ^{aj} . ^{ak} . ^{al} . ^{am} . ^{an} . ^{ao} . ^{ap} . ^{aq} . ^{ar} . ^{as} . ^{at} . ^{au} . ^{av} . ^{aw} . ^{ax} . ^{ay} . ^{az} . ^{ba} . ^{bb} . ^{bc} . ^{bd} . ^{be} . ^{bf} . ^{bg} . ^{bh} . ^{bi} . ^{bj} . ^{bk} . ^{bl} . ^{bm} . ^{bn} . ^{bo} . ^{bp} . ^{bq} . ^{br} . ^{bs} . ^{bt} . ^{bu} . ^{bv} . ^{bv} . ^{bw} . ^{bx} . ^{by} . ^{bz} . ^{ca} . ^{cb} . ^{cc} . ^{cd} . ^{ce} . ^{cf} . ^{cg} . ^{ch} . ^{ci} . ^{cj} . ^{ck} . ^{cl} . ^{cm} . ^{cn} . ^{co} . ^{cp} . ^{cq} . ^{cr} . ^{cs} . ^{ct} . ^{cu} . ^{cv} . ^{cw} . ^{cx} . ^{cy} . ^{cz} . ^{da} . ^{db} . ^{dc} . ^{dd} . ^{de} . ^{df} . ^{dg} . ^{dh} . ^{di} . ^{dj} . ^{dk} . ^{dl} . ^{dm} . ^{dn} . ^{do} . ^{dp} . ^{dq} . ^{dr} . ^{ds} . ^{dt} . ^{du} . ^{dv} . ^{dw} . ^{dx} . ^{dy} . ^{dz} . ^{ea} . ^{eb} . ^{ec} . ^{ed} . ^{ee} . ^{ef} . ^{eg} . ^{eh} . ^{ei} . ^{ej} . ^{ek} . ^{el} . ^{em} . ^{en} . ^{eo} . ^{ep} . ^{eq} . ^{er} . ^{es} . ^{et} . ^{eu} . ^{ev} . ^{ew} . ^{ex} . ^{ey} . ^{ez} . ^{fa} . ^{fb} . ^{fc} . ^{fd} . ^{fe} . ^{ff} . ^{fg} . ^{fh} . ^{fi} . ^{fj} . ^{fk} . ^{fl} . ^{fm} . ^{fn} . ^{fo} . ^{fp} . ^{fq} . ^{fr} . ^{fs} . ^{ft} . ^{fu} . ^{fv} . ^{fw} . ^{fx} . ^{fy} . ^{fz} . ^{ga} . ^{gb} . ^{gc} . ^{gd} . ^{ge} . ^{gf} . ^{gh} . ^{gi} . ^{gj} . ^{gk} . ^{gl} . ^{gm} . ^{gn} . ^{go} . ^{gp} . ^{gq} . ^{gr} . ^{gs} . ^{gt} . ^{gu} . ^{gv} . ^{gw} . ^{gx} . ^{gy} . ^{gz} . ^{ha} . ^{hb} . ^{hc} . ^{hd} . ^{he} . ^{hf} . ^{hg} . ^{hh} . ^{hi} . ^{hj} . ^{hk} . ^{hl} . ^{hm} . ^{hn} . ^{ho} . ^{hp} . ^{hq} . ^{hr} . ^{hs} . ^{ht} . ^{hu} . ^{hv} . ^{hw} . ^{hx} . ^{hy} . ^{hz} . ^{ia} . ^{ib} . ^{ic} . ^{id} . ^{ie} . ^{if} . ^{ig} . ^{ih} . ⁱⁱ . ^{ij} . ^{ik} . ^{il} . ^{im} . ⁱⁿ . ^{io} . ^{ip} . ^{iq} . ^{ir} . ^{is} . ^{it} . ^{iu} . ^{iv} . ^{iw} . ^{ix} . ^{iy} . ^{iz} . ^{ja} . ^{jb} . ^{jc} . ^{jd} . ^{je} . ^{jf} . ^{jj} . ^{jk} . ^{jl} . ^{jm} . ^{jn} . ^{jo} . ^{jp} . ^{jq} . ^{jr} . ^{js} . ^{jt} . ^{ju} . ^{jv} . ^{jw} . ^{jx} . ^{ky} . ^{kz} . ^{la} . ^{lb} . ^{lc} . ^{ld} . ^{le} . ^{lf} . ^{lg} . ^{lh} . ^{li} . ^{lj} . ^{lk} . ^{ll} . ^{lm} . ^{ln} . ^{lo} . ^{lp} . ^{lq} . ^{lr} . ^{ls} . ^{lt} . ^{lu} . ^{lv} . ^{lw} . ^{lx} . ^{ly} . ^{lz} . ^{ma} . ^{mb} . ^{mc} . ^{md} . ^{me} . ^{mf} . ^{mg} . ^{mh} . ^{mi} . ^{mj} . ^{mk} . ^{ml} . ^{mm} . ^{mn} . ^{mo} . ^{mp} . ^{mq} . ^{mr} . ^{ms} . ^{mt} . ^{mu} . ^{mv} . ^{mw} . ^{mx} . ^{my} . ^{mz} . ^{na} . ^{nb} . ^{nc} . nd . ^{ne} . ^{nf} . ^{ng} . ^{nh} . ⁿⁱ . ^{nj} . ^{nk} . ^{nl} . ^{nm} . ⁿⁿ . ^{no} . ^{np} . ^{nq} . ^{nr} . ^{ns} . ^{nt} . ^{nu} . ^{nv} . ^{nw} . ^{nx} . ^{ny} . ^{nz} . ^{oa} . ^{ob} . ^{oc} . ^{od} . ^{oe} . ^{of} . ^{og} . ^{oh} . ^{oi} . ^{oj} . ^{ok} . ^{ol} . ^{om} . ^{on} . ^{oo} . ^{op} . ^{oq} . ^{or} . ^{os} . ^{ot} . ^{ou} . ^{ov} . ^{ow} . ^{ox} . ^{oy} . ^{oz} . ^{pa} . ^{pb} . ^{pc} . ^{pd} . ^{pe} . ^{pf} . ^{pg} . ^{ph} . ^{pi} . ^{pj} . ^{pk} . ^{pl} . ^{pm} . ^{pn} . ^{po} . ^{pp} . ^{pq} . ^{pr} . ^{ps} . ^{pt} . ^{pu} . ^{pv} . ^{pw} . ^{px} . ^{py} . ^{pz} . ^{qa} . ^{qb} . ^{qc} . ^{qd} . ^{qe} . ^{qf} . ^{qg} . ^{qh} . ^{qi} . ^{qj} . ^{qk} . ^{ql} . ^{qm} . ^{qn} . ^{qo} . ^{qp} . ^{qq} . ^{qr} . ^{qs} . ^{qt} . ^{qu} . ^{qv} . ^{qw} . ^{qx} . ^{qy} . ^{qz} . ^{ra} . ^{rb} . ^{rc} . rd . ^{re} . ^{rf} . ^{rg} . ^{rh} . ^{ri} . ^{rj} . ^{rk} . ^{rl} . ^{rm} . ^{rn} . ^{ro} . ^{rp} . ^{rq} . ^{rr} . ^{rs} . ^{rt} . ^{ru} . ^{rv} . ^{rw} . ^{rx} . ^{ry} . ^{rz} . ^{sa} . ^{sb} . ^{sc} . ^{sd} . ^{se} . ^{sf} . ^{sg} . ^{sh} . ^{si} . ^{sj} . ^{sk} . ^{sl} . sm . ^{sn} . ^{so} . ^{sp} . ^{sq} . ^{sr} . ^{ss} . st . ^{su} . ^{sv} . ^{sw} . ^{sx} . ^{sy} . ^{sz} . ^{ta} . ^{tb} . ^{tc} . ^{td} . ^{te} . ^{tf} . ^{tg} . th . ^{ti} . ^{tj} . ^{tk} . ^{tl} . tm . ^{tn} . ^{to} . ^{tp} . ^{tq} . ^{tr} . ^{ts} . ^{tt} . ^{tu} . ^{tv} . ^{tw} . ^{tx} . ^{ty} . ^{tz} . ^{ua} . ^{ub} . ^{uc} . ^{ud} . ^{ue} . ^{uf} . ^{ug} . ^{uh} . ^{ui} . ^{uj} . ^{uk} . ^{ul} . ^{um} . ^{un} . ^{uo} . ^{up} . ^{uq} . ^{ur} . ^{us} . ^{ut} . ^{uu} . ^{uv} . ^{uw} . ^{ux} . ^{uy} . ^{uz} . ^{va} . ^{vb} . ^{vc} . ^{vd} . ^{ve} . ^{vf} . ^{vg} . ^{vh} . ^{vi} . ^{vj} . ^{vk} . ^{vl} . ^{vm} . ^{vn} . ^{vo} . ^{vp} . ^{vq} . ^{vr} . ^{vs} . ^{vt} . ^{vu} . ^{vv} . ^{vw} . ^{vx} . ^{vy} . ^{vz} . ^{wa} . ^{wb} . ^{wc} . ^{wd} . ^{we} . ^{wf} . ^{wg} . ^{wh} . ^{wi} . ^{wj} . ^{wk} . ^{wl} . ^{wm} . ^{wn} . ^{wo} . ^{wp} . ^{wq} . ^{wr} . ^{ws} . ^{wt} . ^{wu} . ^{wv} . ^{ww} . ^{wx} . ^{wy} . ^{wz} . ^{xa} . ^{xb} . ^{xc} . ^{xd} . ^{xe} . ^{xf} . ^{xg} . ^{xh} . ^{xi} . ^{xj} . ^{xk} . ^{xl} . ^{xm} . ^{xn} . ^{xo} . ^{xp} . ^{xq} . ^{xr} . ^{xs} . ^{xt} . ^{xu} . ^{xv} . ^{xw} . ^{xx} . ^{xy} . ^{xz} . ^{ya} . ^{yb} . ^{yc} . ^{yd} . ^{ye} . ^{yf} . ^{yg} . ^{yh} . ^{yi} . ^{yj} . ^{yk} . ^{yl} . ^{ym} . ^{yn} . ^{yo} . ^{yp} . ^{yq} . ^{yr} . ^{ys} . ^{yt} . ^{yu} . ^{yv} . ^{yw} . ^{yx} . ^{yy} . ^{yz} . ^{za} . ^{zb} . ^{zc} . ^{zd} . ^{ze} . ^{zf} . ^{zg} . ^{zh} . ^{zi} . ^{zj} . ^{zk} . ^{zl} . ^{zm} . ^{zn} . ^{zo} . ^{zp} . ^{zq} . ^{zr} . ^{zs} . ^{zt} . ^{zu} . ^{zv} . ^{zw} . ^{zx} . ^{zy} . ^{zz} .

اما القرماطيون ^e فتعاملهم بالملح والنوبة واللبش بالثياب والنوبة من ^b وراء مصر
والباجة ^e وراء عيذاب واللبش وراء زيلع ^e والخدم الذين ترى على ثلاثة انواع
جنس يحملون الى مصر وهم اجود الاجناس وجنس ^d يحملون الى عدن وهم ^b
البربر وهم * شر اجناس ^e الخدم * والجنس الثالث على شبه ^f لللبش، واما
^e البيض ^g فجنسان الصقالبة وبلد ^h خلف خوارزم الا انهم يحملون الى الاندلس
فيخصون ⁱ ثم يخرجون الى مصر والروم ^k يقعون الى الشام واقور وقد انقطعوا
بخراب الثغور، * وسالت جماعة منهم كيف يخصون فتحصل لي ان الروم
يسلون اولادهم ويحرزونهم على الكنائس لئلا يشغلوا بالنساء وتؤذيهم الشهوة وكان
المسلمون اذا غزوا اغاروا على كنائسهم واخرجوا الصبيان منها ^l، واما الصقالبة
¹⁰ فانهم يحملون الى مدينة خلف بجانة اهلها يهود فيخصونهم واختلفوا على
هذا فقال بعض ^m يمسح القضيب والمزودان ⁿ في مرة واحدة وقتل بعضهم ^o يشق
المزودان ويخرج البيصتان ثم تجعل تحت القضيب خشبة ويقط من اصله ^e
وسالت غريب ^p الخادم وكان من اهل العلم والصدق فقلت ايها المعلم اخبرني ^q
عن امر الخدم فان العلماء قد اختلفوا فيهم وابو حنيفة يجعل لهم فراشا
¹⁶ * ويلحق بهم ما تلد نساؤهم ^o وهذا علم لا يستفاد الا منكم قال صدق ابو
حنيفة رحه وسأخبرك بحالهم اعلم انهم اذا قربوا للاختصاص ^r شق الخصوتان ^s
فاخرجت البيصتان فربما فزع الصبي فصعدت احدى البيصتين الى جوفه
وطلبت فلم توجد في الوقت ثم تنزل بعد ما التعم الشق فان كانت
اليسرى كانت له شهوة ومنى ^t وان كانت اليمنى خرجت له لحية * مثل فلان

a) Intelliguntur probabiliter Garamantes incolae Djermas (جرمة); cf. Add.
et Em. ad Tab. III, lvv. b) C om. c) B والباجة. d) C جنسان.
e) C شر. f) C واخر يشبه. g) C البيضان. h) B وبلدان. i) B om.
k) C وجنس الروم. l) C ^{et deinde} يقعون. m) C قوم. n) B hic et deinde المزودان. o) C بعض. p) Sic B; C غريب.
q) C خبرني. r) B للاختصاص. s) B الخصيتين. t) C واخرج. Deinde B
u) C om.; cf. Djahiz, Bayān I, 12v, 5.

وفلان ه فابو حنيفة رحة اخذوا بقول النبي صلعم الولد للفراش ورجاز ان يكون من الخدم الذين ه بقيت بيضتهم * ونكرت قوله لاني سعيد الجوري بنيسابور قال قد يجوز هذا لان احدى بيضتى صغيرة وكانت لحيته نزرأ خفيفة، واذا خصوم جعلوا في منفذ البول مرود رصاص يخرجونه اوقت البول الى ان يبرءوا كي لا يلتحم ه ه

ولغتهم عربية غير انها منغلقة مخالفة لما ذكرنا في الاقليم ونهم لسان آخر يقارب الرومي وكلما قرب من مغرب الشمس كان ه اشد بياضا وزرقة عيون وكثافة في مجاهم ه..... ه..... g. كبر * وموضعهم بمدينة h سطيف وهم مهذوا الامر لعبيد الله، والغالب على بواحي هذا الاقليم البربر * اكثرهم بكورة السوس ه وهم قوم على * عمل الخوارزمية h لا يفهم لسانهم ولا ترضى ا طباعهم 10 * مع خسة وشدة سمعت ان احدهم بشد وسطه بنفقته فيذهب الى اللحم ويرجع وفي معه فحينئذ تزوج واقل من لا يزور بيت المقدس منهم ه ه وبن عيونهم ان بافريقية m مدينتين * بيها تباع ه لحم الغلاب على القنارات وعم قسطنطينية ه ونقطة ويتهمون بطرح لحم الغلاب في الهائس مع غسامة p وسو خلف وغلظة برى q احدهم بطبخ القدر ثم يبيع ه اللحم او البرداء والتفريق 15 الى اقصيه صعبة في رمال ومفاوز ه

واما الولايات فلم يخطب لغير بني امية بلاندنس فداء، اما السمس لاقص فان اول من غلب عليها ادريس بن عبد الله بن الحسين بن الحسين بن علي بن ابي طالب وذلك ان ادريس اقلت من وقعة العباسيين بالقيسية بعد

B habet للجوري Pro C haec om. d) B الذى. e) B. f) C om. a) C
 C احمد بن محمد et nomon habebat جهر بسام. Oriundus erat للجوري. b) C
 لم Sequens in C. neque in B. g) Lacuna non indicata in B. h) C. i) C. j) C.
 39. Patet excidisse mentionem de tribu Kotama. Cf. Ist. 39. k) C. l) C. m) C. n) C. o) C. p) C. q) C. r) C. s) C. t) C. u) C. v) C. w) C. x) C. y) C. z) C. aa) C. ab) C. ac) C. ad) C. ae) C. af) C. ag) C. ah) C. ai) C. aj) C. ak) C. al) C. am) C. an) C. ao) C. ap) C. aq) C. ar) C. as) C. at) C. au) C. av) C. aw) C. ax) C. ay) C. az) C. ba) C. bb) C. bc) C. bd) C. be) C. bf) C. bg) C. bh) C. bi) C. bj) C. bk) C. bl) C. bm) C. bn) C. bo) C. bp) C. bq) C. br) C. bs) C. bt) C. bu) C. bv) C. bw) C. bx) C. by) C. bz) C. ca) C. cb) C. cc) C. cd) C. ce) C. cf) C. cg) C. ch) C. ci) C. cj) C. ck) C. cl) C. cm) C. cn) C. co) C. cp) C. cq) C. cr) C. cs) C. ct) C. cu) C. cv) C. cw) C. cx) C. cy) C. cz) C. da) C. db) C. dc) C. dd) C. de) C. df) C. dg) C. dh) C. di) C. dj) C. dk) C. dl) C. dm) C. dn) C. do) C. dp) C. dq) C. dr) C. ds) C. dt) C. du) C. dv) C. dw) C. dx) C. dy) C. dz) C. ea) C. eb) C. ec) C. ed) C. ee) C. ef) C. eg) C. eh) C. ei) C. ej) C. ek) C. el) C. em) C. en) C. eo) C. ep) C. eq) C. er) C. es) C. et) C. eu) C. ev) C. ew) C. ex) C. ey) C. ez) C. fa) C. fb) C. fc) C. fd) C. fe) C. ff) C. fg) C. fh) C. fi) C. fj) C. fk) C. fl) C. fm) C. fn) C. fo) C. fp) C. fq) C. fr) C. fs) C. ft) C. fu) C. fv) C. fw) C. fx) C. fy) C. fz) C. ga) C. gb) C. gc) C. gd) C. ge) C. gf) C. gg) C. gh) C. gi) C. gj) C. gk) C. gl) C. gm) C. gn) C. go) C. gp) C. gq) C. gr) C. gs) C. gt) C. gu) C. gv) C. gw) C. gx) C. gy) C. gz) C. ha) C. hb) C. hc) C. hd) C. he) C. hf) C. hg) C. hh) C. hi) C. hj) C. hk) C. hl) C. hm) C. hn) C. ho) C. hp) C. hq) C. hr) C. hs) C. ht) C. hu) C. hv) C. hw) C. hx) C. hy) C. hz) C. ia) C. ib) C. ic) C. id) C. ie) C. if) C. ig) C. ih) C. ii) C. ij) C. ik) C. il) C. im) C. in) C. io) C. ip) C. iq) C. ir) C. is) C. it) C. iu) C. iv) C. iw) C. ix) C. iy) C. iz) C. ja) C. jb) C. jc) C. jd) C. je) C. jf) C. jg) C. jh) C. ji) C. jj) C. jk) C. jl) C. jm) C. jn) C. jo) C. jp) C. jq) C. jr) C. js) C. jt) C. ju) C. jv) C. jw) C. jx) C. jy) C. jz) C. ka) C. kb) C. kc) C. kd) C. ke) C. kf) C. kg) C. kh) C. ki) C. kj) C. kk) C. kl) C. km) C. kn) C. ko) C. kp) C. kq) C. kr) C. ks) C. kt) C. ku) C. kv) C. kw) C. kx) C. ky) C. kz) C. la) C. lb) C. lc) C. ld) C. le) C. lf) C. lg) C. lh) C. li) C. lj) C. lk) C. ll) C. lm) C. ln) C. lo) C. lp) C. lq) C. lr) C. ls) C. lt) C. lu) C. lv) C. lw) C. lx) C. ly) C. lz) C. ma) C. mb) C. mc) C. md) C. me) C. mf) C. mg) C. mh) C. mi) C. mj) C. mk) C. ml) C. mn) C. mo) C. mp) C. mq) C. mr) C. ms) C. mt) C. mu) C. mv) C. mw) C. mx) C. my) C. mz) C. na) C. nb) C. nc) C. nd) C. ne) C. nf) C. ng) C. nh) C. ni) C. nj) C. nk) C. nl) C. nm) C. nn) C. no) C. np) C. nq) C. nr) C. ns) C. nt) C. nu) C. nv) C. nw) C. nx) C. ny) C. nz) C. oa) C. ob) C. oc) C. od) C. oe) C. of) C. og) C. oh) C. oi) C. oj) C. ok) C. ol) C. om) C. on) C. oo) C. op) C. oq) C. or) C. os) C. ot) C. ou) C. ov) C. ow) C. ox) C. oy) C. oz) C. pa) C. pb) C. pc) C. pd) C. pe) C. pf) C. pg) C. ph) C. pi) C. pj) C. pk) C. pl) C. pm) C. pn) C. po) C. pp) C. pq) C. pr) C. ps) C. pt) C. pu) C. pv) C. pw) C. px) C. py) C. pz) C. qa) C. qb) C. qc) C. qd) C. qe) C. qf) C. qg) C. qh) C. qi) C. qj) C. qk) C. ql) C. qm) C. qn) C. qo) C. qp) C. qq) C. qr) C. qs) C. qt) C. qu) C. qv) C. qw) C. qx) C. qy) C. qz) C. ra) C. rb) C. rc) C. rd) C. re) C. rf) C. rg) C. rh) C. ri) C. rj) C. rk) C. rl) C. rm) C. rn) C. ro) C. rp) C. rq) C. rr) C. rs) C. rt) C. ru) C. rv) C. rw) C. rx) C. ry) C. rz) C. sa) C. sb) C. sc) C. sd) C. se) C. sf) C. sg) C. sh) C. si) C. sj) C. sk) C. sl) C. sm) C. sn) C. so) C. sp) C. sq) C. sr) C. ss) C. st) C. su) C. sv) C. sw) C. sx) C. sy) C. sz) C. ta) C. tb) C. tc) C. td) C. te) C. tf) C. tg) C. th) C. ti) C. tj) C. tk) C. tl) C. tm) C. tn) C. to) C. tp) C. tq) C. tr) C. ts) C. tt) C. tu) C. tv) C. tw) C. tx) C. ty) C. tz) C. ua) C. ub) C. uc) C. ud) C. ue) C. uf) C. ug) C. uh) C. ui) C. uj) C. uk) C. ul) C. um) C. un) C. uo) C. up) C. uq) C. ur) C. us) C. ut) C. uu) C. uv) C. uw) C. ux) C. uy) C. uz) C. va) C. vb) C. vc) C. vd) C. ve) C. vf) C. vg) C. vh) C. vi) C. vj) C. vk) C. vl) C. vm) C. vn) C. vo) C. vp) C. vq) C. vr) C. vs) C. vt) C. vu) C. vv) C. vw) C. vx) C. vy) C. vz) C. wa) C. wb) C. wc) C. wd) C. we) C. wf) C. wg) C. wh) C. wi) C. wj) C. wk) C. wl) C. wm) C. wn) C. wo) C. wp) C. wq) C. wr) C. ws) C. wt) C. wu) C. wv) C. ww) C. wx) C. wy) C. wz) C. xa) C. xb) C. xc) C. xd) C. xe) C. xf) C. xg) C. xh) C. xi) C. xj) C. xk) C. xl) C. xm) C. xn) C. xo) C. xp) C. xq) C. xr) C. xs) C. xt) C. xu) C. xv) C. xw) C. xx) C. xy) C. xz) C. ya) C. yb) C. yc) C. yd) C. ye) C. yf) C. yg) C. yh) C. yi) C. yj) C. yk) C. yl) C. ym) C. yn) C. yo) C. yp) C. yq) C. yr) C. ys) C. yt) C. yu) C. yv) C. yw) C. yx) C. yy) C. yz) C. za) C. zb) C. zc) C. zd) C. ze) C. zf) C. zg) C. zh) C. zi) C. zj) C. zk) C. zl) C. zm) C. zn) C. zo) C. zp) C. zq) C. zr) C. zs) C. zt) C. zu) C. zv) C. zw) C. zx) C. zy) C. zz) C.

في خلافة الهادي فوقع بمصر وعلى بريدها واضح مولى المنصور وكان شيعياً
فحملة على البريد الى المغرب فوقع بارض طنجة فلستجاب له من فيها وحولها
فلما استخلف الرشيد اعلم بذلك فضرب عنق واضح وصلبه هـ ورس الى ادريس
الشمخ اليمامي * مولى المهدي وكتب له كتاباً الى ابراهيم بن الاغلب علمه
٥ على افريقية فخرج حتى وصل الى زويلة وذكر لهم انه طبيب وانه ولي من
اوليائهم فاظمان اليه وآنس به فشكا اليه علته في اسنانه فاعطاه سنوناً مسموماً
ليلاً وامره ان يستن به عند طلوع الفجر وهرب فلما استن به قتله وطلب
الشمخ فلم يقدر عليه فولى الرشيد الشمخ بريد مصر ٥

١٥ أما المسافات فتأخذ من برقة الى الندامة مرحلة ثم الى تاكنست مرحلة
ثم الى المغار مرحلة ثم الى حليمان d مرحلة ثم الى مخيل f مرحلة ثم الى
جب الميدان g مرحلة ثم الى جيادة h الصغير مرحلة ثم الى حبيء عبد الله

a) C om. b) C pro his tantum: فاحتا عليه فقتل ادريس بالسّم. Deinde
وآما هؤلاء الذين هم على المملكة اليوم فاولئهم عبيد الله وكان داعيه: addit:
معلمه فلستجاب له كتامة (كتابيه. cod.) وفتحوا له الفتوح واصليهم من سلمية
مدينة حمص وهم من العرب من فخذ باهلة وكان يدعى الميدي ثم جلس
بعده الهادي ثم المعز وهو الذي فتح مصر ثم العزيز وقد كانوا ساروا الى مصر
باجيوشهم فقام فيهم ابو جعفر الطحاوي فقيه مصر فقال ايها الناس اخرجوا
الى هؤلاء القوم فانهم خوارج وجهادهم عليكم واجب لانهم يغيرون السنة ويفرقون
(ويفرقونه. cod.) الدعوة ويضلون الامة فخرج الناس اليهم عنقاً واحداً فيزموهم
باكبست C, ياكيبست B c). وزدوهم وغنموا منهم غنائم (غنايما. cod.) كثيرة
d) C جب حليمة s. ut Edrisi habet. Vulgo حليمان. حليمان C
in B. f) B محمل, C محرا. Vulgo مخيل sed. vid. quoque Jaqut IV,
٤٤٤, 16 seqq. g) B المنطار, C المنطار, Edrisi الميدان. Ibn-Khord. ٨٥, 2 ut
rec., Qodama ٢٢٢, 3. جباب الميدان. h) B جفار, C جعار صغير, Edrisi جناد.
Quod recepi habet Ibn-Khord. ٨٥, 1 cf. ann. a.

i) Sic quoque Ibn-Khord. Edrisi جب.

مرحلة ثم الى مَرَجِ الشَّيْخِ مرحلة ثم الى العَقَبَةَ مرحلة ثم الى خرائب ابي
 خَلِيمَةَ a مرحلة ثم الى خَرِبَةَ b القَوْمِ مرحلة ثم الى قصر الشمس مرحلة * ثم
 الى سَكَّةَ الحَمَامِ مرحلة c ثم الى جَبِّ العَوْسِجِ d مرحلة ثم الى كَنَائِسِ الحَرِيرِ e
 مرحلة ثم الى الطَّاحُونَةَ مرحلة ثم الى حَنِيَّةَ f الرُّومِ مرحلة ثم الى ذات الحَمَامِ
 مرحلة * ثم الى بُوْمَيْنَه g مرحلة ثم الى الاسكندرية مرحلة h e وتاخذ من 5
 طرابلس i الى المَسْدُوذَةَ مرحلة ثم الى ارسطاء k مرحلة ثم الى الراشدية l مرحلة
 ثم الى قصور حَسَانِ مرحلة ثم الى مَعْدَاشِ m مرحلة ثم الى سُرَّتِ مرحلة ثم
 الى قصر العِبَادِثِ مرحلة ثم الى اليَهُودِيَّتَيْنِ n مرحلة ثم الى قَصْرِ العُفْسِ
 مرحلة ثم الى سِبْحَةَ مَنهُوسَاه مرحلة ثم الى بَلَدِ رُوبِ p مرحلة ثم الى بَرْمَسْتِ q
 مرحلة ثم الى سُلُوفِ مرحلة ثم الى اَوْبِرَانِ r مرحلة ثم الى قصر الفيلد s 10
 مرحلة ثم الى مَلِيْتِيَةَ t مرحلة ثم الى بَرْفَةَ مرحلة u e وخذ من انطربلس الى

a) B et C جميلة, sed lectio nominis constat. b) Solus Bekrt خرائب.
 c) B haec om. d) Ita (B a. p.) etiam Edrist. Cf. Ibn Khord. ٤٢ l. e) C
 كَنَائِسِ. f) B sine punctis, C حنيفة. g) B بومينه; cf. supra ٢٣٤ i. h) C om.
 i) B طرابلس. k) Statio eadem intelligi videtur quae طرابلس a ceteris appellatur.
 l) Bekrt ١٢, ١٢ نسخة. m) B et C مَعْدَاشِ, cod. Qodamae (٢٢٢ k) مَعْدَاشِ, coll.
 Edrist ٢٢٢ مَعْدَاشِ. Restitui nomen secundum Bekrt s. 11 ubi مَعْدَاشِ, coll.
 Jaqut IV, ١٢١ ubi مَعْدَاشِ. Simul e loco Bekrti patet, me recte suspicatum
 fuisse esse scriptum, p. 77 et Edrist, p. 160 ann. 20 eundem locum quoque
 esse appellatum fuisse. n) Ita etiam Ibn Khord. et Qodama; ceteri
 مَعْدَاشِ. Post hanc duas stationes excedunt, cf. Ibn Khord.
 ٤٢ l. q) Sie B et C. In nullo alio itinerario occurrit, nisi apud
 Ibn Khord. ubi probam recte tibi restitui. Non enim dubito hic intelligi
 esse stationem ubi secundum N. gr. apud Jaqut I, ١٢, 16 caesus est Abu'l-
 Khasib. r) Sie eod. l.; Ibn Khord., Qodama et Edrist.
 s) Edrist ٢٢٢ مَعْدَاشِ. t) Edrist ٢٢٢ مَعْدَاشِ. u) Apud Ibn
 Khord. ٤٢ l. q) ١٢٢ edidit ut recte. v) Ceteri قصر العفس.
 w) B سبحة, C سبحة. Locum primum recepimus etiam alibi non certa est; v. Ibn
 Khord. ٤٢ l. q) u) hoc itinerarium inverso ordine habet. In B interdum
 lost. e. Deinde C ١٢٢ ١٢.

بئر الجمالين ^a مرحلة ثم الى قصر الذرق ^b مرحلة ثم الى بارجمت ^c مرحلة ثم الى الفوارة مرحلة ثم الى قابس مرحلة ثم الى الزيتونة ^d مرحلة ثم الى كنانة ^e مرحلة ثم الى الكبس ^f مرحلة ثم الى القيروان مرحلة، ثم تركب المفاوز الى السوس الادنى الفين ومائة وخمسين ميلاً ثم الى السوس الاقصى ١٣ يوماً وعرض ^g *بحر الروم هناك ١٨ ميلاً ^h وتأخذ من القيروان ^v مراحل الى قفصة ثم الى قسطنطينية ^{١٣} مراحل ثم الى تاهرت ^{١٥} يوماً في رمال وقري ^k ثم تقع ^١ في البربر ^٣ أيام الى فلس ثم تقع ^١ في عمارات ^٨ مراحل الى الشقور ^m ثم كذلك في قري وانهار الى البصرة وانت في حد ⁿ السوس الادنى، وان شئت فخذ من القيروان الى سطيف ^{١٠} مراحل ثم الى تاهرت ^{٢٠} ثم الى فلس ^{٥٠} ثم الى السوس ^{١٩} الاقصى ^{٣٠}، وتأخذ من القيروان الى زويلة شهراً، وتأخذ من القيروان الى سجلماسة في البرية ^{٣٠} مرحلة وفي العمار ^{٤٠} مراحل، وتأخذ من القيروان الى تونس ^٣ مراحل ثم الى طبرقة ^{١٠} مراحل ثم الى تنس ^{٢٦} مراحل ثم الى جزيرة بني زغناى ^٥ مراحل، وتأخذ من القيروان الى قابس او الى نفطة او الى قرنة او الى سبيبة او الى مدينة القصور او الى المهديّة مرحلتين مرحلتين، وتأخذ ^{١٥} من القيروان الى لافس او الى الجزيرة او الى ابنة او الى مرسى الخرز ثلاث

^a Codd. الجمالين. Secutus sum Edrisi. ^b C et ut vid. B الذرق. Vid. Edrisi, p. 142 ann. 2. ^c B بارجمت، C بارجمت. Var. 1. vid. apud Ibn Khord. ١٦٢. Lectio est incerta. Pars prior videtur esse pro ابار ut habet Edrisi. ^d Vulgo الزيتونة عين (بئر) Occurrit autem quoque ut apud nostrum in versu apud Jaqut II, ٩٤٠, 16. ^e B et C كنانة. Vid. Descriptio, p. ٢٨ f. ^f Sic B et C; cf. Ibn Khord. ١٧٥ a. ^g O العبر الى الاندلس ثم ^h In B deest. C contra (cod. قسطنطينية) قسطنطينية (cod. قسطنطينية) quod tantum valet de distantia inter Qairawān et Qastilia. Cf. Descriptio, p. 78. ⁱ C مرحلة. ^k C تسير. ^l C add. وقري. ^m Sic B et C. Intelligi videtur ارشقول (Rachgoun). ⁿ C om. ^o B شطيف. Ist. ٤١, 3 habet ١٦. ^p Ut codd. Ist. C, E et F. Distantia per desertum apud Ist. est ١٢. ^q B طرفه، C طرفه. ^r Ist. ١٦. ^s B فنه. ^t C سبتيه (B سبتيه). ^u C قابس. ^v مراحل ثلاثا ثلاثا sine مراحل. Deinde C مرسى الخرن، مرض الخرن B

مراحل ثلاث مراحل، وتأخذ من القيروان الى قابس *a* او الى قصر الأفریقیّ او الى مَجَانة *b* خمساً خمسا، وتأخذ من مَجَانة الى تَبَسَة او الى بلعای او دوفانة *d* او عین العَصافير او دار مَلُول او طُبْنَة او مَقْرَة او المَسِيلَة مرحلة مرحلة وبين كل واحدة والاخرى على الترتيب مرحلة *e* وتأخذ من المسيلة غرباً الى أشير *f* ٣ ايام ثم الى تاهرت *h* ثم الى فَنان مثلها ثم الى تِلْمَسَان *e* مرحلتين ثم الى جَرَاوَة *g* مثلها، وتأخذ من تلمسان الى صاع مرحلتين *h*..... مثلها ومسيلة راس حد افريقية، وتأخذ من تاهرت الى ناكورة *h* ٣. مرحلة ثم الى سجلماسة *h*، وتأخذ من فلس الى البصرة *i* مراحل، ومن فلس الى أزيلَة *h* مراحل، وقد اختصرنا * مسافات هذا الجانب واجملناها لطولها وكثرتها وقلة المسافرين فيها، ومن القيروان الى سوسة او الى قُلْشَانَة او الى 10 تَماجِرَا مرحلة مرحلة *e* واما مسافات الاندلس فصمّم عندى ان من قرطبة وفي القصبة الى اشبيلية ٣ مراحل ثم على سمت القبلة الى استجة مرحلة ومن قرطبة الى طليطلة ٦ ايام، ومنها الى وادي الحجارة مرحلتان، ومن *m* قرطبة الى مكناسة ٤ ايام ثم الى هُوَارَة *n* مثل ذلك ثم الى نَقْرَة *l* ايام ثم الى سمورة ٤ ايام، ومنها الى قوربة ١٢ مرحلة ثم الى ماردة ٤ ايام ومن قوربة الى سب 16 ٤ ايام ومن بلجة الى آخر مدن شنترين ١٧ يوماً، ومنها الى فحس البلد يومان ثم الى لبلة ١٤، ومنها الى فرمونة ٤ ايام بين بلجة واشبيلية نحو الغرب على طريق ماردة *p*، ومن فرمونة الى اشبيلية مرحلتين *q*، ومن

- a) Nomen videtur esse corruptum et intelligendum idem oppidum quod supra appellatur. b) بجانه B. c) نيس B، نيسه C. d) B et C. e) C bis. f) أسيد B. g) جراه C، جراه B. Pro تلمسان C habet lacuna. h) Lacuna non indicata in B; C haec om. ad افريقية. i) B et C desunt. Quae sequuntur in hoc capite in C desunt. k) C desunt. l) B desunt. Vid. Bekri II. m) In B sequitur اعين quod explicare nequeo. n) B desunt. o) I. o. من فرمونة vid. Ist. ٢٧، 2. Mox B فوربه. p) Noster igitur haec in textu Ist. legit, vid. l. o (In cod. F quoque exstant). Deinde q) Ut Ist. E et F. من فرمونة B.

استنجة الى موزور مرحلة ثم الى شدونة ه يومان او الى جبل طارق ٣ أيام، ومن
استنجة الى مالقة ٧ أيام طريق الشرق او الى أرجدونة ٣ مراحل، ومنها ب الى
بجاجة ٤ مراحل ومنها الى مرسية ٧ أيام د ومنها الى بلنسية ايضاً ٢٠ يوماً
ثم الى طرطوشة ١٢ مرحلة، ومن مرسية الى بجاجة ٦ أيام ثم الى مالقة ا.
٤ أيام ثم الى جبل طارق ٤ أيام ثم الى شدونة و ٣ أيام ثم الى اشبيلية ٤
أيام، وهذه الاشبيلية ه يضرب بها اهل المغرب الامثال في البعد كما يضرب
اهل المشرق بفرغانة ولا اعرف الاشبيلية الاولى ه

ذكر بادية العرب

اعلم ان بين اقاليم العرب غير المغرب بادية ذات مياه وغدران وآبار
١٠ وعيون وتلال ورمال وقوى وناخيل قليلة للجبال كثيرة العرب مخيفة السبل خفية ه
الطرق طيبة الهواه رديئة الماء ليس بها بحيرة ولا نهر الا الأزرق ولا مدينة
الا تيماء ومن الناس من يعدها، من الجزيرة وليست منها ومنهم من يجزئها م
على الاقليم ن ومنهم من يجعلها من الشام وقد رأينا نحن ان نفرزها ونفرد ه
صورتها لان احداً من اهل الاقليم الثلاثة عشر لا طريق له الى مكة في البر
١٥ الا فيها ولا غنى p له عن معرفتها وايضاً فان فيها مناخج لا تعرف ومياهها q
قد تكهل وفي ذكرها فوائد لا تحصى واجر وحسبة لا تحصى وقد سافرت فيها
غير مرة ومسكنتها يمنا، وشاماً وشرقاً وغرباً وتفحصت عن طرقها وسالت عن
مياهها وتبحرت في معرفتها حتى حزن الكثير من اسبابها وعرفت معظم
طرقها ه وهذه صورتها و بالله التوفيق ه

a) B سدونه. b) Quoque hic et in seqq. pro قرطبة. c) Sic in marg.,
in textu ثلاث. d) Ut Ist. E et F. Mox B ملسيه. e) Ist: la, codd. C, E et F ١٢.
f) Ut C, E et F. g) B سدونه. h) Sine dubio hic ab auctore confunduntur
et لشبونة، non vidit vero in itinerario tantum de una eademque urbe
sermonem esse. i) B الغرب. k) C خفيفة. l) C بعد مكة البادية. m) B
addit: صورتها et post ونفرز C. n) C add. وبيعصها. o) C ونفرز. p) C غناء. q) B et C ومياه. r) C يمينا. s) C مياها.
t) B sine punctis. u) C add. وهذا مثالها. Deinde in B et C sequitur mappa.

وقد جعلناها *a* من وَيْلَة الى عِبَادَان * ثم الى بَالِس مَقْوَسَة *b* وقسمناها
 * اثني عشر طريقاً *c* تسع طولاً يوتيين *d* الى مَكَّة وثلاث *e* عرضاً يوتيين الى الشام
 * وبها طريق آخر لِقُرْح يوتى اليها من البصرة ثم الى مصر *f*، فأولها طريق
 مِصْر ثم طريق الرَّمْلَة *g* ثم طريق الشَّرَاة ثم طريق تَبُوك ثم طريق وِبْرَة *h* ثم
 طريق بَطْن السَّرَة ثم طريق الرَّحْبَة ثم طريق هَيْت * ثم طريق الكُوفَة *k* ثم *l*
 طريق القَادِسِيَّة ثم طريق وَاَسِط * ثم طريق وَاَبِي القُرَى *k* ثم طريق البَصْرَة
 * وهذه الطرق على الترتيب ووصفها على التفريق *l*، فلما طريق مصر *m* تلخذ
 من البُوتِب *n* الى بُنْدَقَة *o* مرحلة ثم الى عَجْرُون مرحلة ثم الى المدِينَة *p* مرحلة
 ثم الى الكُرْسِي *q* مرحلة ثم الى الحَفْر *r* مرحلة ثم الى المِزَل مرحلة *r* ثم
 ويلة مرحلة *s*، واما طريق الرملة *s* فتلخذ * من الشَّوْبَة الى التَّلِيل مرحلة *t*
 ثم *u* من التَّلِيل الى العَمْر مرحلة *t* ثم الى ويلة مرحلة *u*، واما طريق
 الشَّرَاة فمن *v* من صُغْر الى وَيْلَة * مراحل *v*، وتكون الطريقين *v* و *u* في التَّسْم *w*
 في السلوك في راحة وحضة *w*، وتسمى هذه السادة *w*، واما طريق

مقوسه من الى لرحمة معدلة ثم و ويلة *a* *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z* *aa* *ab* *ac* *ad* *ae* *af* *ag* *ah* *ai* *aj* *ak* *al* *am* *an* *ao* *ap* *aq* *ar* *as* *at* *au* *av* *aw* *ax* *ay* *az* *ba* *bb* *bc* *bd* *be* *bf* *bg* *bh* *bi* *bj* *bk* *bl* *bm* *bn* *bo* *bp* *bq* *br* *bs* *bt* *bu* *bv* *bw* *bx* *by* *bz* *ca* *cb* *cc* *cd* *ce* *cf* *cg* *ch* *ci* *cj* *ck* *cl* *cm* *cn* *co* *cp* *cq* *cr* *cs* *ct* *cu* *cv* *cw* *cx* *cy* *cz* *da* *db* *dc* *dd* *de* *df* *dg* *dh* *di* *dj* *dk* *dl* *dm* *dn* *do* *dp* *dq* *dr* *ds* *dt* *du* *dv* *dw* *dx* *dy* *dz* *ea* *eb* *ec* *ed* *ee* *ef* *eg* *eh* *ei* *ej* *ek* *el* *em* *en* *eo* *ep* *eq* *er* *es* *et* *eu* *ev* *ew* *ex* *ey* *ez* *fa* *fb* *fc* *fd* *fe* *ff* *fg* *fh* *fi* *fj* *fk* *fl* *fm* *fn* *fo* *fp* *fq* *fr* *fs* *ft* *fu* *fv* *fw* *fx* *fy* *fz* *ga* *gb* *gc* *gd* *ge* *gf* *gg* *gh* *gi* *gj* *gk* *gl* *gm* *gn* *go* *gp* *gq* *gr* *gs* *gt* *gu* *gv* *gw* *gx* *gy* *gz* *ha* *hb* *hc* *hd* *he* *hf* *hg* *hh* *hi* *hj* *hk* *hl* *hm* *hn* *ho* *hp* *hq* *hr* *hs* *ht* *hu* *hv* *hw* *hx* *hy* *hz* *ia* *ib* *ic* *id* *ie* *if* *ig* *ih* *ii* *ij* *ik* *il* *im* *in* *io* *ip* *iq* *ir* *is* *it* *iu* *iv* *iw* *ix* *iy* *iz* *ja* *jb* *jc* *jd* *je* *jf* *jj* *jk* *jl* *jm* *jn* *jo* *jp* *jq* *jr* *js* *jt* *ju* *jv* *jw* *jx* *ky* *kz* *la* *lb* *lc* *ld* *le* *lf* *lg* *lh* *li* *lj* *lk* *ll* *lm* *ln* *lo* *lp* *lq* *lr* *ls* *lt* *lu* *lv* *lw* *lx* *ly* *lz* *ma* *mb* *mc* *md* *me* *mf* *mg* *mh* *mi* *mj* *mk* *ml* *mm* *mn* *mo* *mp* *mq* *mr* *ms* *mt* *mu* *mv* *mw* *mx* *my* *mz* *na* *nb* *nc* *nd* *ne* *nf* *ng* *nh* *ni* *nj* *nk* *nl* *nm* *nn* *no* *np* *nq* *nr* *ns* *nt* *nu* *nv* *nw* *nx* *ny* *nz* *oa* *ob* *oc* *od* *oe* *of* *og* *oh* *oi* *oj* *ok* *ol* *om* *on* *oo* *op* *oq* *or* *os* *ot* *ou* *ov* *ow* *ox* *oy* *oz* *pa* *pb* *pc* *pd* *pe* *pf* *pg* *ph* *pi* *pj* *pk* *pl* *pm* *pn* *po* *pp* *pq* *pr* *ps* *pt* *pu* *pv* *pw* *px* *py* *pz* *qa* *qb* *qc* *qd* *qe* *qf* *qg* *qh* *qi* *qj* *qk* *ql* *qm* *qn* *qo* *qp* *qq* *qr* *qs* *qt* *qu* *qv* *qw* *qx* *qy* *qz* *ra* *rb* *rc* *rd* *re* *rf* *rg* *rh* *ri* *rj* *rk* *rl* *rm* *rn* *ro* *rp* *rq* *rr* *rs* *rt* *ru* *rv* *rw* *rx* *ry* *rz* *sa* *sb* *sc* *sd* *se* *sf* *sg* *sh* *si* *sj* *sk* *sl* *sm* *sn* *so* *sp* *sq* *sr* *ss* *st* *su* *sv* *sw* *sx* *sy* *sz* *ta* *tb* *tc* *td* *te* *tf* *tg* *th* *ti* *tj* *tk* *tl* *tm* *tn* *to* *tp* *tq* *tr* *ts* *tt* *tu* *tv* *tw* *tx* *ty* *tz* *ua* *ub* *uc* *ud* *ue* *uf* *ug* *uh* *ui* *uj* *uk* *ul* *um* *un* *uo* *up* *uq* *ur* *us* *ut* *uu* *uv* *uw* *ux* *uy* *uz* *va* *vb* *vc* *vd* *ve* *vf* *vg* *vh* *vi* *vj* *vk* *vl* *vm* *vn* *vo* *vp* *vq* *vr* *vs* *vt* *vu* *vv* *vw* *vx* *vy* *vz* *wa* *wb* *wc* *wd* *we* *wf* *wg* *wh* *wi* *wj* *wk* *wl* *wm* *wn* *wo* *wp* *wq* *wr* *ws* *wt* *wu* *wv* *ww* *wx* *wy* *wz* *xa* *xb* *xc* *xd* *xe* *xf* *xg* *xh* *xi* *xj* *xk* *xl* *xm* *xn* *xo* *xp* *xq* *xr* *xs* *xt* *xu* *xv* *xw* *xx* *xy* *xz* *ya* *yb* *yc* *yd* *ye* *yf* *yg* *yh* *yi* *yj* *yk* *yl* *ym* *yn* *yo* *yp* *yq* *yr* *ys* *yt* *yu* *yv* *yw* *yx* *yy* *yz* *za* *zb* *zc* *zd* *ze* *zf* *zg* *zh* *zi* *zj* *zk* *zl* *zm* *zn* *zo* *zp* *zq* *zr* *zs* *zt* *zu* *zv* *zw* *zx* *zy* *zz*

تبوك فتأخذ من عَمَّان الى مُعَمَّان منهلين ^a ثم الى تبوك مثلهما ^b ثم الى تَيْمَاء
 اربعاً * ثم الى وَايِى الْقَرْيِ اربعاً ^c واما طريق وبير ^d فتأخذ من عَمَّان الى
 وَبَيْر ٣ مناهل ^e * ثم الى الْأَجُولِ ٤ مراحل ^f ثم الى قَنْجَر منهلين ^g ثم الى
 تَيْمَاء ٣ مناهل ^h واما طريق بطن السَّرِّ فتأخذ من عَمَّان الى الْعَوْنِيد
 ٥ نهارين ^k ثم الى الْمَحْدَثَةِ * نصف نهاراً ⁱ ثم الى النَّبِكِ مثله ^m ثم الى ماء ⁿ نهاراً
 * ثم الى الْجَرَبِيِّ نهاراً ^o ثم الى عَرْقَجَا * نهاراً ونصفاً ^p ثم الى مُخْرِي ٣ ثلاثاً ^q ثم
 الى تَيْمَاء اربعاً وهذه الْمَحَاجِّات الثلاث * طرق العرب الى مَكَّة وفيها كان يريد
 ملوك ^r بنى اميية وقت كونهم بدمشق وايها سلكت جيوش العُمَريين وقت
 فتح ^s الشام * وهنَّ قريبات آمَنَات اصحابها بنو كلاب ويصحبهم كثير من اهل
 10 الشام يجتمعون في عَمَّان وقد سلكتها غير مرة ^t واما طريق القادسية

a) C منهلين. b) B مثلها, C ثلاثاً. c) C om. Cf. supra p. l.v, 9. d) C العلم.
 Pro seq. وبين C وبير B sine punctis. e) C مراحل. f) B om. Pro الاجول,
 Naqr apud Jaqut scribit الاجول et sic est in mappa B. Pro قنجر B habet قنجر.
 Sprenger, Die alte Geographie Arabiens, p. 150, 152 proponit قنجر, sed nihil
 emendandum videtur. g) C مرحلتين. h) C اربع مراحل. i) B السن. k) C
 مرحلتين. l) C مرحلتين. m) B مثلها, C مرحلة, ut quoque supra p. l.v.e. n) B
 غدير بين اشجار حلو الماء انسييت C quod Sprenger in errorem induxit. In mappa B haec statio scribitur حمارى, in
 supra vero tantum ماء. In mappa C النيل. Pro نهاراً C مرحلة. o) B om. C لجرى مرحلة. p) C
 محرى, in mappa صخر, C محرى, in mappa محرى B (ونصف B) مرحلة
 (ut supra p. l.v.e). Infra B محرى, C محرى. In vicinia Medinae iacet pagus, cuius
 nomen eodem modo atque hoc derivatur et scribitur a Jaqut مُخْرِي, in Meracid
 مُخْرِي, a Samhudto مُخْرِي. Deinde C مرحلتين et in fine مراحل pro quo
 supra l.l. ثلاث مراحل. r) C بطن السَّرِّ كانت C. ثلاث مراحل. s) C فتحهم. t) C haec om., sed addit: وهذه الطرق الست على
 الترتيب يؤدىن الى مكة من نحو الغرب طولاً وطرق اهل الشرق في هذه
 البادية الى مكة ثلاث طرق القادسية تأخذ الحج

فتأخذ من القادسية إلى المغيثة ١٧ ميلاً *a* ثم إلى القيرع ٢٢ ميلاً *b* ثم إلى
 واقنة ٢٤ ميلاً * ثم إلى العقبة ٢٩ ميلاً ثم إلى القراع ٢٤ ميلاً ثم إلى زبنة ٢٤
 ميلاً ثم إلى الشقوق ٢١ ميلاً ثم إلى البطن ٢٩ ميلاً ثم إلى التعلبة ٢٩ ميلاً
 ثم إلى الحزمية *d* ٣٢ ميلاً ثم إلى أجفر ٢٤ ميلاً ثم إلى فند ٣٦ ميلاً *e* ثم
 طريق واسط فلمه أسلحياً إلا أنها تلقى *f* الحذاء بالتعلبة *g* وأما طريق
 النصرة فتأخذ *g* من النصرة إلى الكعبر *h* ١٧ ميلاً ثم إلى القيرع ٢٢ ميلاً
 إلى الشجيم *k* ٢٧ ميلاً ثم إلى حفره ١٤ ميلاً *l* * ثم إلى صوف ٢٢ ميلاً
 إلى ذان العشر ٢٩ ميلاً *m* ثم إلى النسيعة ٣٣ ميلاً ثم إلى التسبيد ٣٣
 إلى القينس ٢٢ ثم إلى التليج ٤٣ * فيأخذ طريق العيار إلى صوك مغارة تسير
 محتجرات في الطول ٥٥ وأما طريق الناصرة عندنا من القيرع إلى القيرع ٢٢
 ميلاً ثم إلى الناصت *q* بغيره ثم إلى القراع *r* مناهة في القيرع ٢٢
 ثم إلى الكشنة منه ثم إلى القيرع منه ثم إلى صوك مغارة
 منك ثم إلى عمير منله * ثم إلى القيرع ٢٢ ثم إلى صوك مغارة

a) Dicitur in Tab. Edward. 177, 31-20 et Jaqut IV, 30, 19 habent 24 M.,
 Tab. Rosteh. 177, 4-30. Quid. (c) seq. 20, Hamdani (d³, 18) 36. *b*) C
 legit: Gebra. *c*) M. Deinde C tantum habet منك ثم إلى زبنة. *c*) B haec om.
 in parte ex Tab. Rosteh. et nunc. In C cetera desunt, quae nempe iam supra
 p. 247 seq. aguntur. *d*) B legit: الحزمية. *e*) C legit: فند. *f*) C
 legit: الحذاء. *g*) B legit: واقنة. Vid. supra p. 246, 1. *h*) C hic et deinde
 legit: الكعبر. *i*) B legit: الشجيم. *j*) C legit: صوف. Vid. supra p. 246.
k) B legit: ذان العشر. *l*) C legit: صوك مغارة. *m*) B et C
 legit: التسبيد. *n*) B legit: القيرع. *o*) C legit: القيرع. *p*) B
 legit: صوك مغارة. *q*) B legit: صوك مغارة. Vid. Jaqut in v. Deinde C
 legit: صوك مغارة. *r*) B legit: صوك مغارة. Coniectura scripsi: idem nomen
 legit: صوك مغارة in v. Deinde C legit: صوك مغارة. *s*) Sic B,
 qui habet in parte ex Tab. Rosteh. et nunc. Deinde C legit: صوك مغارة.
 الحزمية. *t*) C legit: صوك مغارة. Deinde B et C legit: صوك مغارة.
 صوك مغارة. *u*) Sic B, qui in mappa habet صوك مغارة. C
 legit: صوك مغارة. Deinde B et C legit: صوك مغارة. *v*) B legit: صوك
 مغارة et in mappa legit: صوك مغارة. *w*) B legit: صوك مغارة et
 in mappa legit: صوك مغارة. *x*) C om. (B legit: صوك مغارة).

فتأخذ من هيت ٥٥ وأما طريق
الرحبة فتأخذ من الرحبة الى ٥٥
وهذه المحجّات الثلاث في العرض *e* ولها بُنيّات تخرج الى اذرعها *٥* وأما
طريق وادي القرى فيقال انها تخرج على المنهب *e* خلف قيّد ومن المنهب
٥ الى وادي القرى *٥* ليالٍ ومنه الى تيماء *f* ومنه الى تبوك *v* ومنه الى وادي
طىء ليلتان *٥* ومن البصرة الى الكوفة على تخوم هذه البادية *a* مراحل ثقال *٥*
واكثر ما ذكرنا من المنازل مياه وغدران *٥*
وهذا وصف هذه البادية ومياهها، أعلم انها بادية واسعة كثيرة العرب
فيها نبت يقال له القثُّ على عمل الخردل ينبت من نفسه فيجمعونه الى الغدران
١٥ ثم يبلّونه بالماء فينفتح *d* عن ذلك الحَبُّ ثم يطحنونه ويخبزونه وينقون به
ويكثرون اكل لحم اليربوع والحيات ويقطعون الطريق ويؤون الغريب ويهدون
الضالَّ ويخفرون القوافل وعلى الجملة لا يمكن ان يعبر احد هذا الطريق الا
بخفير او قوّة وترى الحاجَّ مع قوتهم يهتكون وتؤخذ ابعرهم وخزائنهم *٥* وتخوم
هذه البادية *f* تأخذ من ويلة على مدائن قوم لوط وتصعد الى مآب ثم على
١٥ تخوم عمان واذرعته ورساتيق دمشق وتدمر وسلمية واطراف حمص الى بالس
ثم ترجع الى الغرات وتعطف على الرقة والرحبة والدالية الى هيت والانبار ثم
على الحيرة والقادسية ومغارب البطائح ثم على سواد البصرة الى عبّادان ومنهم
من اضاف الشراة اليها وادخل مدنها فيها *g* وهذا اصحُّ *٥* وليس في هذه
البادية مدينة الا تيماء وهي مدينة قديمة واسعة البقعة كثيرة النخيل هائلة
٢٥ البساتين غزيرة الماء * مع خفة عجيبه وعين مليحة *h* تخرج في شبّاك حديد

a) In B lacuna, C tantum habet: وطريق هيت الى دمشق عشرة ايام وكذلك من الرحبة واما طريق وادي القرى فمن البصرة الى الشام نحو من
c) Sic quoque
b) العراض B. شهر لم اسلكها *٥* تيماء مدينة قديمة الحج
nomen habet C infra; cf. Hamdan ١٣١, 21. Videtur autem non differre ab
والمنتهب بضم: نهب TA sub *٥* المنتهب, vid. Jaqut in v. et III, ١٢., 9, coll. TA
d) C infra et om. فيمفتح B الميم وفتح الهاء مدينة قرب وادي القرى
e) B خراسان. f) الجزيرة B. g) فيه B. h) C معتدلة الهواء
i) C من. لثم عين عجيبه مليحة خفيفة

الى ٥ بركة ثم يتفرق في البساتين ولم آبار حلوة وفي في سهلة الا ان اكثرها
 خرابته ٥ للجامع فيها والعمارات حول السوق وكل تمرها جيدة وفي اهلها شرب
 لا علا بهاء يرجع اليه ولا حاكم يعول عليه ورايت خطيبهم بقالا وحاكمهم
 نغلا مع تعصب عظيم ودروع ٥ داودية يلبسونها في الفتن ٥ والمنازل بين مصر
 ووبلة يسقى ٥ لها بالسواقي ٥ والغمر ماء وحشة ٥ وقربه رمل يحفر فيخرج ٥
 عليهم منه ماء حلو كثير ٥ وبير ٥ آبار حلوة في بقعة حسنة نيرة ٥ والأجول
 خزاه الله ماء ٥ يتورم من شرب منه وربما قضى نحيبه ٥ وتجر ماء غير طيب
 * ولا كثير الغدران ٥ والعونيد غديران * قريبان مؤههما كربه في وسط
 الرملة ٥ المحدثنة قناة حلوة قد حدثت بحجارة سود ٥ النبك غديران
 احدهما احلى من الآخر الماحتجة بينهما وثم نخيلات * بعده غدیر واحد في 10
 غيضة ودحل حلو غير غزير قد انسيبت اسمه ٥ والجربى * غدیر او اثنان
 منتن الماء بين دغل وطفاء ٥ وعرقجا في موضع حسن نزه غدیران
 حلوان ٥ ومخري ٥ قبحة الله من ماء مالج ٥ يطلق الناس والابغر غدیران في
 ارض سوداء واشتق اسمه من الاسهال وسواء شربت منه او خبزت او طبخت
 الامر واحد ٥ والمغيثة خربة بها بئر واحدة ٥ والقرعاء لبهاء عده اذ 15
 لا ينتفع بهاء واقصة بها حصن عمر وآبار حلوة وبركة عظيمة ينفع فيها
 الماء ٥ والعقبة بها آبار بعيدة جدا ومواقع قد خربت ٥ وتقع موصه
 قد خرب وقد كان عامرا حسنا اهلا بهاء بئر ٥ وادانة حصن عمر وئر

- d) C. حاكما et mox لا ترعى بها علما C. c) خراب C. b) ٢. C. a) ١.
 وحسه C, وحشه B. f) يستقى لها بالسواقي C. يسقى B. e) ممدحة سوداء
 Pro tamquam nom. propr. et quoque sequens فربه in C rubris litteris
 rubris litteris scriptum est. Incolae erant Banu 'l-Qain, وبنو C, وبنو B. g)
 13. XI, ١٣. h) C om. sed addit تعلى. i) B وتجر C sine punctis.
 Deinde C عونيد sine artic. l) Haec in B desunt.
 n) C غدیران. Doindo B et C الجربى. m) C haec om. (B اعطته وادانة).
 p) C om. مخري C, ومخري B. o) منتن في غمسه اعطته (cod. ممدحة).
 q) C منها C. s) تنتفع B. Mox B القرعة لى C. r) ام C hic et mox
 عمر اهل حصن عمر وئر

عجيبة في الصخر وعدة آبار سفار وربما اودع بها للحاج من ازوادهم ويقصدها
عرب كثير بالابعر والحشيش ^e وغير ذلك وفيها فرج للحاج ^h والبطن ^b بها آبار
معطلة ومواضع خربة ^e والثعلبية ثلث الطريف عامرة كثيرة البرك يسقى لها
بالسواقي ^e وفي الحصن سكان والبئر عذبي ^e * وقبر العبادي في اول هذا
^e المنهل عليه رجم عظيم وهذه مواضع رمال غير ^d والخزيمية بها برك معطلة
وآبار لا ينتفع بها ^e قيد مدينة صغيرة ذات حصنين وبها حمام وبركة
بابواب حديد وآبار ^f لعصد الدولة يوجد بها كُر خير وبها يودع الحاج
ازوادهم وثم ^g ثقات وبها عيون وآبار وبرك عذبية وبالبعده ماء حلو وفي من
مدن الحجاز * لا محالة ولكن اوصلنا اليها طريف القادسية لان الحاجة الى ذلك
10 مائة ^e

a) C والخلف. b) In C lacuna. c) C بالسواني. d) C om.; cf. supra
p. l.vh. Deinde male habet et hanc ob causam فيد بركها معطلة وبارها الخ
pro حصن et habet خارج البادية e) C addit. والخزيمية B. فيد ايضا mox
ومن C i) اليها Addidi. g) C om. f) وآبار C، وبارات B. حصنين
التباج في ايضا من: et addit: اعمال القرامطة وبها جامع لا يخطب فيه
الحجاج عامرة وعليها حصن بها يضع اهل البصرة ازوادهم والماء بها واسع
Quae deinde in B sequuntur non habet, sed hic addit caput:
جمل شوون هذا الاقليم والبادية اعلم انها بادية واسعة كثيرة العرب ليس
بها مزارع ولا نخيل الا في القرى وقراها قليلة ومياهها (ومياتها cod.) ضعيفة
ولم نبت يقال له الفت ينبت من نفسه له حب يشبه الخردل يجمعونه الى
الغدران ثم يبثونه بالماء فينتفخ عن ذلك الحب ثم يطبخونه (يطبخونه I.)
ويخبزونه ويتفوتون به وهو الذي قال النقفور (النفقور cod.) لما اخذ سوس
ياهل الشام ارجعوا الى اهل الفت واليربوع وسلموا اليها شامنا ويكثرون اكل
اليربوع والحيات ويقطعون الطريف وياوون الغريب ويهدون الصال ويخفرون
القوافل وعلى الجملة لا يمكن احدا (احد cod.) ان يعبر هذه الطرق الا خفيرو او قوة
وترى الحجاج مع قوتهم يهتكرون وتتخذ اباعرهم ^e وتخوم هذه البادية تاخذ من
ايلة على مدائن قوم لوط وتتصعد الى مآب ثم على تخوم عمان واذراع

فان قال قائل انت رجل قد عملت في السياحة بيقين *a* وعلم وعرفت ايضاً
 طرف هذه البادية ومواضع المياه فيها فما تقول في الحج على التوكل والخروج بلا
 زاد قيل له يحكى عن سفيان بن عيينة انه قال رجلا ان استغثياك فقو
 عزمهما فانهما يسالانك عن ضعف اعزب يريد التزويج ومريد *b* يسال عن
 الحج بلا زاد، وحكى لي عن بعض الزهاد بيلدنا في وقتي انه خرج في هذه *c*
 البادية بلا زاد فلما تمت له ثلاثة ايام جاع قال فعترت بشيء ليين فنظرت
 فاذا برقعة ملفوفة على خبيص حار، واما انا فخرجت من بعض السواحل
 عند العصر وانا صائم وعزمت على الحج بلا زاد فلما وصلت الي عاقم صليت
 المغرب وانفقلت الي زاوية الجامع احلمى وننت لا افطر كل ليلة الا بعد الوتر
 وصليت العشاء فلما انصرفوا اتاني المؤذن بخبز وفتين، وحرارة ماء وقد كنت *10*
 نويت ان لا اعمل معي ركوة ولا كوزاً وقلت الذي يزرق النعم هو يبعث
 بالماء ايضاً فتعشيت اطيب عشاء من حيث لم احتسب فلما صليت العشاء
 ركبت الطريق الي السكرة فلما صليت العشاء اتاني رجل برعف وساقم

ورساق دمشق وتادم وسمنية والفراف تمتد الي ناس ثم يرتع ارتع *cod.*
 الي القرات فتعطف على الرقة والرحبة والذالية الى عمت والبير ثم عبر الدوف
 والقدسية ومغرب اليماني ثم على سواد المنيرة الي عتدان، ومنهم
 اصناف الشاه السب واخذل مدينه فيب وعقد ادم، وانزل لعرف سقم
 فلما ورا نيم القرات شم وبهذا ارسل محمد بن الحسن ثعلب *a* وموسى
 تسعا ثم ليس ورا القرات من الشم الا فتسبب، والشم انما تعمد
 ان ما ورا القرات من هذه الثلاثة مدينة العرب والله اعلم بالصواب
 البلاخيم وهذا صهره في ابدال الاقليم، وخلف من بلاد بغداد القرات
 نيم النخيل والفوارج ومادس فلم، ومساك دار دحمه ومساك حرمه
 بنينما *cod.* وعليهم طريق المنيرة الي السيم عبر القرات *b*
 القري *c* نسا ومن المنيع الي سمنه *a* نسا من القرات الي سمنه
 ليلتان ومنه الي سواد، ليل *b* فيها اقليم العرب المنيرة من بلاد
 دمشق Deinde C. habet subscriptionem partis prioris, quae in B non est.

a) B معص *b*) B معص *c*) Sic B cum vocal.

وكوز ماء فاكلت وشربت وسرت من الغد الى ان بلغت راس الزاوية فدفعت
ما كان علي من ثياب الى بعض الطوائين واخذت منهم مدرعة شعر ونعلا
خلقنا ومنديلا رثاء وسرت الى العصر وانا لا اطمع في عشاء فترابا لي حصن
فقصدته فلما دخلت الباب اذا تم رجل من بيت المقدس فعانقني ورحب
في وجعل يذكر لاهل الحصن محلي فحمل الي صنرف الطعام والدثار فهربت
منهم في السحر وسرت الى بعد العصر فاذا قوم من المغرب فامسكوني وقالوا انت
جاسوس فلما صليت بهم المغرب اعتذروا الي واصافوني ثم خرجت من الغد
اسير الى ان بلغت الكسيفة^b فلم ار بها ديارا فاذا بخمس فارس^c قد
اقبلوا فشافوني كرها الى موضع لهم واصافوني فلما رايت اني^d كرت ليلة في
دعوة وان الله يرثني الي. خلف قصدت بلدي وحججت في تلك السنة بالزاد
والراحلة^e

a) B ونعل خلقها ومنديل رت B. b) Forte cod. الكنسيغه. Iacet ab oriente
Bersebae, vid. supra p. ١٧٣ i. c) B فواس. d) Addidi.

تم الجزء الاول ويليه الجزء الثاني في اقليم اعاجم
اوله اقليم المشرق

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

عند ذكر اقليم الاعجم التميمية وشبه اسبويه على نبتة التميمية
 واثليبا احسن احوالا واكثر اموالا واشد لسا واعظم خلقا وارسطا
 وامكن في الدين نعم في الخير رغبه وفي الاعمال حسنه وفي الاجر
 الانبار وتلث بصنعيم الاشجار وسنقندر اوصيته وسهر اسبويه في التميمية
 ونقدم في هذا الفصل ما يجب تعلمه في اللغة العربية عند دراسة
 السائب انه فاره ثم ظهر فينا في مسد بعد ان اتفقنا على
 شجره ومعناه سقطت تحت يد الحكيم جوهرا لينا * * *
 فدا فيه نسبه انه اصغر من * * * * *
 نفسه ما بعد ذلك فوجد ان * * * * *
 في سورة الاحقاف * * * * *
 ونسبه وسبوه * * * * *
 وممنسبه * * * * *

a) B sine punctis. b) B sine punctis. c) B sine punctis. d) B sine punctis. e) B sine punctis. f) B sine punctis. g) B sine punctis. h) B sine punctis. i) B sine punctis. j) B sine punctis. k) B sine punctis. l) B sine punctis. m) B sine punctis. n) B sine punctis. o) B sine punctis. p) B sine punctis. q) B sine punctis. r) B sine punctis. s) B sine punctis. t) B sine punctis. u) B sine punctis. v) B sine punctis. w) B sine punctis. x) B sine punctis. y) B sine punctis. z) B sine punctis.

وْخَوَارِزْمَ وَقَالِقْلَا، وَوَجَدَ أَوْبَا أَقْلِيمِهِ الْبَنْدَنْجِيَّيْنَ ^a وَجَرْجَانَ وَخَوَارِزْمَ
 وَكَشَّ ^b وَبَرْتَعَةَ وَزَنْجَانَ، وَوَجَدَ أَقْحَطَ أَقْلِيمِهِ مَيْسَانَ ^c * وَتَسْتَ مَيْسَانَ ^d
 وَبَادَرَايَا وَبَاكْسَايَا وَمَسَبْدَانَ ^e وَالرِّيَّ وَاصْفَهَانَ، وَوَجَدَ ابْخَلْمَ خُرَّاسَانَ وَإِصْفَهَانَ
 وَأَرْدَبِيلَ * وَبَادَرَايَا وَبَاكْسَايَا ^f وَإِصْطَاخَرَ وَشِيرَازَ وَقَسَا، وَوَجَدَ اخْصَبِيَا أَرْمِينِيَّةَ
^g وَأَذْرَبَيْجَانَ وَجُورَ ^g وَمَكْرَانَ وَمَاءَ الْكُوفَةِ وَمَاءَ الْبَصْرَةِ وَأَرْجَانَ ^h وَدَوْرَقَ، وَوَجَدَ
 أَجْلَمَهُمَ الْمَدَائِينَ وَكَلْوَانِيَّ وَسَابُورَ وَإِصْطَاخَرَ وَجَنْابَةَ وَالرِّيَّ وَقَمَّ وَاصْفَهَانَ
 وَالنَّشَوِيَّ، وَوَجَدَ اعْقَلِمَهُمْ سَبْعَاءَ عَكْبَرًا وَقَطْرَبِلَ وَعَقْرُقُوفَ ^e وَالرِّيَّ وَاصْفَهَانَ،
 * وَمَسَبْدَانَ وَمِهْرَجَانَقَدَقَ ^k، وَوَجَدَ اقْنَطَهْمَ ^l أَهْلَ إِسْكَاقِيْنَ * وَكَسْكَرَ
 وَعَبْدَسَ ^m وَمَرُوَ وَالرِّيَّ، وَوَجَدَ اعْلَمَهُمَ بِالسَّلَاحِ هَمْدَانَ وَخُلْوَانَ وَاصْفَهَانَ
¹⁰ وَشَهْرَزُورَ وَخَوَارِزْمَ وَالشَّاشَ وَأَسْبِيَجَابَ، وَوَجَدَ اخْفَ الْمِيَاءِ عَشْرَةَ دِجْلَةَ وَالْفُرَاتَ
 وَجَبَّحُونَ وَجَنْدَيْسَابُورَ وَمَسَبْدَانَ وَقَزْوِينَ وَمَاءَ سُورَا ⁿ وَمَاءَ ذَاتِ الْمَطَامِيرِ ^o وَمَاءَ
 فَنَجَايَ، وَوَجَدَ امْكَرَمَ * أَحَدَ عَشْرَةَ خُرَّاسَانَ وَاصْفَهَانَ وَالرِّيَّ وَهَمْدَانَ
 وَارْمِينِيَّةَ وَأَذْرَبَيْجَانَ * وَمَسَبْدَانَ وَمِهْرَجَانَقَدَقَ ^p وَتُسْتَرَ وَالْمَدَارَ ^q وَأَرْتُونَ ^r،
 وَوَجَدَ شَرَّهَ الْفَوَاكِهِ بِالْمَدَائِينَ وَسَابُورَ وَأَرْجَانَ وَالرِّيَّ وَنِهَاوندَ وَمَسَبْدَانَ،
¹⁵ وَخُلْوَانَ، وَوَجَدَ اقْلَمَهُمْ نَظْرًا فِي الْعَوَاقِبِ النَّوْبَنْدَجَانَ ^u وَمَسَبْدَانَ ^e وَسِيرَافَ
 وَرَامَ هَرَمَزَ وَارْمِينِيَّةَ وَأَذْرَبَيْجَانَ وَاصْطَاخَرَ، وَوَجَدَ اسْفَلِمَهُ سِتَّةَ النَّوْبَنْدَجَانَ
 * وَبَادَرَايَا وَبَاكْسَايَا وَوِيَهَنْدَ وَنِهَاوندَ وَاصْفَهَانَ، وَلَمْ يَجِدْ بَيْنَ دِجْلَةَ ^v وَعَقْبَةَ
 هَمْدَانَ أَنْزَهَ مِنْ قَرْمَاسِينَ فَانْشَأَهَا لِنَفْسِهِ ثُمَّ بَنَى الْاَكْسَرَةَ بَعْدَهُ ^w مِنَ الْمَدَائِينَ
 إِلَى الْعَقْبَةِ مَا تَرَى ^x وَوَجَدْتُ فِي كِتَابِ بَخْرَانَةَ عَصْدَ ائِدُونَةَ فَصَلًا فِي

a) B البندنجين، C om. b) C وتستر; cf. ad Ibn al-Faq. ٢١. d. c) C
 ديسان، B ديسان. d) C om. Deinde B وباجرايا. e) C om. f) C haec
 om., et hic locum de ابخلم ponit ante locum de اقليمه. g) B وخوز;
 C om. h) C والرجان. i) B h. l. واصبهان. k) C om. B ومهرجانبديق.
 l) Forte sec. Ibn al-Faq. legendum افطنم. m) C om. Vid. p. ١١٥ g. n) C
 tantum وسورا، B وسورا. o) B وما واب المطامين، C وما واب المطامير. Deinde B
 وفنجاى، C وفنجاى. Cf. Ibn al-Faq. ٢١، 2 et فنج جاء Tab. 11، ١٢٩، 13
 (coll. Marquart, Eranšahr, p. 219 n. 4). p) C om. B ومهرجانبديق. q) B
 وارتون، C om. Ibn al-Faq. وارتون، B وارتون. r) Pro اردوان، C والمدد، والمدد،
 s) C اشتر. t) C om. Deinde habet وخيلوان. u) Ibn al-Faq et Abu No'aim
 البندنجين. v) B cum artic. w) B om.

المتنزّهات *a* مستجعا وزدت فيه ما لا يجب *b* تركه لاشتغال ذكره وطيبه ولمجتمع
الفصل منازة الارض ويشقى صدور الخلق، و*a* احسن الارض مخلوقة
الرعى وفيها *d* السر والسرطان، واحسنها مصنوعة جرجان، واحسنها معروفة
طبرستان، واحسنها مستخرجة نيسابور ولها *f* بستنقان، واحسنها قدس
وحديثة جنديسابور ولها الآبان *g*، ومرو ولها رزق ومانجان *h*، وغوطة دمشق *b*
ولها الزابان *i*، ونصيبين ولها الهرماس، وانليا ولها * النقرة ومملس *k*، والتصيرة
ولها الحصانان *l*، وبفارس شعب توان، ونهر الأيلة تحار *m* فيه العينين، ولا
يتمازي في نزهة *n* صغد اثنان، وبلخ ولها بيوان *o*، ونجانند ورياح اصفهان،
وعلى البحرين قيسارية وعمان، وباليمن الاعين صنعان، ولا تسأل عن
جبرقت كرمان، وعن بست وموقان، وسواد بخرا فله شهر، وسندك *p*
الشاش وفسا وسابور *q* وجليان، وجلت قرى الهملة بلا نهر بينون وانين *r*،
وقد ذكرنا لك تقموت وجيان، وقد مدد من الكوفة لم واحد ما سحر بغداد،
فيذا قولنا في منازة الارض يعرفان *s*، واعلم ان الهم بلاد الهم مصنوعة
على اسم من انشأها وبنائها نذكر ذلك في موضعه ان شاء الله تعالى وقد
اورد هذه الاقليم الثمانية بالعمامة الا ان منبج اريد ومنبج معدن *t*
وجميعها تسمى الفارسية واختلافها بين الاعداد مسك ويسمى بلد في
موضعه ان شاء الله تعالى ونقريه جهاد وندك *u* نام ذابم *v*
سندك بها على مواضع من سعي في الاوق والتمهيد *w*

et deinde *d* C. *a* C. *b* C. *c* B. *d* B. *e* B. *f* B. *g* B. *h* B. *i* B. *j* B. *k* B. *l* B. *m* B. *n* B. *o* B. *p* B. *q* B. *r* B. *s* B. *t* B. *u* B. *v* B. *w* B. *x* B. *y* B. *z* B. *aa* B. *ab* B. *ac* B. *ad* B. *ae* B. *af* B. *ag* B. *ah* B. *ai* B. *aj* B. *ak* B. *al* B. *am* B. *an* B. *ao* B. *ap* B. *aq* B. *ar* B. *as* B. *at* B. *au* B. *av* B. *aw* B. *ax* B. *ay* B. *az* B. *ba* B. *bb* B. *bc* B. *bd* B. *be* B. *bf* B. *bg* B. *bh* B. *bi* B. *bj* B. *bk* B. *bl* B. *bm* B. *bn* B. *bo* B. *bp* B. *bq* B. *br* B. *bs* B. *bt* B. *bu* B. *bv* B. *bw* B. *bx* B. *by* B. *bz* B. *ca* B. *cb* B. *cc* B. *cd* B. *ce* B. *cf* B. *cg* B. *ch* B. *ci* B. *cj* B. *ck* B. *cl* B. *cm* B. *cn* B. *co* B. *cp* B. *cq* B. *cr* B. *cs* B. *ct* B. *cu* B. *cv* B. *cw* B. *cx* B. *cy* B. *cz* B. *da* B. *db* B. *dc* B. *dd* B. *de* B. *df* B. *dg* B. *dh* B. *di* B. *dj* B. *dk* B. *dl* B. *dm* B. *dn* B. *do* B. *dp* B. *dq* B. *dr* B. *ds* B. *dt* B. *du* B. *dv* B. *dw* B. *dx* B. *dy* B. *dz* B. *ea* B. *eb* B. *ec* B. *ed* B. *ee* B. *ef* B. *eg* B. *eh* B. *ei* B. *ej* B. *ek* B. *el* B. *em* B. *en* B. *eo* B. *ep* B. *eq* B. *er* B. *es* B. *et* B. *eu* B. *ev* B. *ew* B. *ex* B. *ey* B. *ez* B. *fa* B. *fb* B. *fc* B. *fd* B. *fe* B. *ff* B. *fg* B. *fh* B. *fi* B. *fj* B. *fk* B. *fl* B. *fm* B. *fn* B. *fo* B. *fp* B. *fq* B. *fr* B. *fs* B. *ft* B. *fu* B. *fv* B. *fw* B. *fx* B. *fy* B. *fz* B. *ga* B. *gb* B. *gc* B. *gd* B. *ge* B. *gf* B. *gg* B. *gh* B. *gi* B. *gj* B. *gk* B. *gl* B. *gm* B. *gn* B. *go* B. *gp* B. *gq* B. *gr* B. *gs* B. *gt* B. *gu* B. *gv* B. *gw* B. *gx* B. *gy* B. *gz* B. *ha* B. *hb* B. *hc* B. *hd* B. *he* B. *hf* B. *hg* B. *hh* B. *hi* B. *hj* B. *hk* B. *hl* B. *hm* B. *hn* B. *ho* B. *hp* B. *hq* B. *hr* B. *hs* B. *ht* B. *hu* B. *hv* B. *hw* B. *hx* B. *hy* B. *hz* B. *ia* B. *ib* B. *ic* B. *id* B. *ie* B. *if* B. *ig* B. *ih* B. *ii* B. *ij* B. *ik* B. *il* B. *im* B. *in* B. *io* B. *ip* B. *iq* B. *ir* B. *is* B. *it* B. *iu* B. *iv* B. *iw* B. *ix* B. *iy* B. *iz* B. *ja* B. *jb* B. *jc* B. *jd* B. *je* B. *jf* B. *jj* B. *jk* B. *jl* B. *jm* B. *jn* B. *jo* B. *jp* B. *jq* B. *jr* B. *js* B. *jt* B. *ju* B. *jv* B. *jw* B. *jx* B. *ky* B. *kz* B. *la* B. *lb* B. *lc* B. *ld* B. *le* B. *lf* B. *lg* B. *lh* B. *li* B. *lj* B. *lk* B. *ll* B. *lm* B. *ln* B. *lo* B. *lp* B. *lq* B. *lr* B. *ls* B. *lt* B. *lu* B. *lv* B. *lw* B. *lx* B. *ly* B. *lz* B. *ma* B. *mb* B. *mc* B. *md* B. *me* B. *mf* B. *mg* B. *mh* B. *mi* B. *mj* B. *mk* B. *ml* B. *mm* B. *mn* B. *mo* B. *mp* B. *mq* B. *mr* B. *ms* B. *mt* B. *mu* B. *mv* B. *mw* B. *mx* B. *my* B. *mz* B. *na* B. *nb* B. *nc* B. *nd* B. *ne* B. *nf* B. *ng* B. *nh* B. *ni* B. *nj* B. *nk* B. *nl* B. *nm* B. *nn* B. *no* B. *np* B. *nq* B. *nr* B. *ns* B. *nt* B. *nu* B. *nv* B. *nw* B. *nx* B. *ny* B. *nz* B. *oa* B. *ob* B. *oc* B. *od* B. *oe* B. *of* B. *og* B. *oh* B. *oi* B. *oj* B. *ok* B. *ol* B. *om* B. *on* B. *oo* B. *op* B. *oq* B. *or* B. *os* B. *ot* B. *ou* B. *ov* B. *ow* B. *ox* B. *oy* B. *oz* B. *pa* B. *pb* B. *pc* B. *pd* B. *pe* B. *pf* B. *pg* B. *ph* B. *pi* B. *pj* B. *pk* B. *pl* B. *pm* B. *pn* B. *po* B. *pp* B. *pq* B. *pr* B. *ps* B. *pt* B. *pu* B. *pv* B. *pw* B. *px* B. *py* B. *pz* B. *qa* B. *qb* B. *qc* B. *qd* B. *qe* B. *qf* B. *qg* B. *qh* B. *qi* B. *qj* B. *qk* B. *ql* B. *qm* B. *qn* B. *qo* B. *qp* B. *qq* B. *qr* B. *qs* B. *qt* B. *qu* B. *qv* B. *qw* B. *qx* B. *qy* B. *qz* B. *ra* B. *rb* B. *rc* B. *rd* B. *re* B. *rf* B. *rg* B. *rh* B. *ri* B. *rj* B. *rk* B. *rl* B. *rm* B. *rn* B. *ro* B. *rp* B. *rq* B. *rr* B. *rs* B. *rt* B. *ru* B. *rv* B. *rw* B. *rx* B. *ry* B. *rz* B. *sa* B. *sb* B. *sc* B. *sd* B. *se* B. *sf* B. *sg* B. *sh* B. *si* B. *sj* B. *sk* B. *sl* B. *sm* B. *sn* B. *so* B. *sp* B. *sq* B. *sr* B. *ss* B. *st* B. *su* B. *sv* B. *sw* B. *sx* B. *sy* B. *sz* B. *ta* B. *tb* B. *tc* B. *td* B. *te* B. *tf* B. *tg* B. *th* B. *ti* B. *tj* B. *tk* B. *tl* B. *tm* B. *tn* B. *to* B. *tp* B. *tq* B. *tr* B. *ts* B. *tt* B. *tu* B. *tv* B. *tw* B. *tx* B. *ty* B. *tz* B. *ua* B. *ub* B. *uc* B. *ud* B. *ue* B. *uf* B. *ug* B. *uh* B. *ui* B. *uj* B. *uk* B. *ul* B. *um* B. *un* B. *uo* B. *up* B. *uq* B. *ur* B. *us* B. *ut* B. *uu* B. *uv* B. *uw* B. *ux* B. *uy* B. *uz* B. *va* B. *vb* B. *vc* B. *vd* B. *ve* B. *vf* B. *vg* B. *vh* B. *vi* B. *vj* B. *vk* B. *vl* B. *vm* B. *vn* B. *vo* B. *vp* B. *vq* B. *vr* B. *vs* B. *vt* B. *vu* B. *vv* B. *vw* B. *vx* B. *vy* B. *vz* B. *wa* B. *wb* B. *wc* B. *wd* B. *we* B. *wf* B. *wg* B. *wh* B. *wi* B. *wj* B. *wk* B. *wl* B. *wm* B. *wn* B. *wo* B. *wp* B. *wq* B. *wr* B. *ws* B. *wt* B. *wu* B. *wv* B. *wx* B. *wy* B. *wz* B. *xa* B. *xb* B. *xc* B. *xd* B. *xe* B. *xf* B. *xg* B. *xh* B. *xi* B. *xj* B. *xk* B. *xl* B. *xm* B. *xn* B. *xo* B. *xp* B. *xq* B. *xr* B. *xs* B. *xt* B. *xu* B. *xv* B. *xw* B. *xy* B. *xz* B. *ya* B. *yb* B. *yc* B. *yd* B. *ye* B. *yf* B. *yg* B. *yh* B. *yi* B. *yj* B. *yk* B. *yl* B. *ym* B. *yn* B. *yo* B. *yp* B. *yq* B. *yr* B. *ys* B. *yt* B. *yu* B. *yv* B. *yw* B. *yx* B. *yy* B. *yz* B. *za* B. *zb* B. *zc* B. *zd* B. *ze* B. *zf* B. *zg* B. *zh* B. *zi* B. *zj* B. *zk* B. *zl* B. *zm* B. *zn* B. *zo* B. *zp* B. *zq* B. *zr* B. *zs* B. *zt* B. *zu* B. *zv* B. *zw* B. *zx* B. *zy* B. *zz* B.

اقليم المشرق

هو اجل الاقاليم واكثرها اجلةً وعلماً ومعدن الخبز ومستقر العلم وركن
الاسلام المحكم وحصنه الاعظم ملكه اجل الملوك وجند خيره الجنود قوم اولو
باس شديد وراى شديد، واسم كبير ومال شديد، وخيل ورجل وفتح ونصر
٥ قوم كما كتب الى عمر لباسهم الحديد واكلهم القديد وشربهم الجليد، ترى،
به رسائيف جليلة وقرى نفيسة واشجاراً d ملتفة وانهاراً جارية ونعماً ظاهرة
ونواحي واسعة وديننا مستقيماً وعدلاً مقيماً في دولة ابداً منصوره مؤيد،
ومملكة جعلها الله عليهم مؤيد، فيه f يبلغ الفقهاء درجات الملوك، ويملك في
غيره من كان فيه مملوك، هو سد الترك وترس الغز وهول الروم ومفخر المسلمين
10 ومعدن الراسخين ومنعش الحرمين وصاحب الجانبين وجزيرة العرب اوسع منه
رقعة غير انه اعمر منها * واكثر كوراً واموالاً واعمالاً h وقد جعله ابو زيد
ثلاثة اقاليم h خراسان وساجستان وما وراء النهر واما نحن فاجعلنا واحداً ذا
جانبيين يفصل بينهما جيحون ونسبنا كل جانب الى الذي اختطه * وبناه
ومثلنا كل جانب ووصفناه على حدة لكبر الاقليم، وعمارته وكثرة كوره ومدنه،
15 فان قال قائل ولم له تجعل كل جانب اقليماً كما هو متعارف عند الناس لم
تعلم انهم يقولون خراسان وما وراء النهر قيل له ومن المتعارف ايضاً ان من
تقوم قومس الى طراز، تسمى خراسان اولم تعلم ان آل سامان يسمون ملوك
خراسان ومقامهم بهذا الجانب مع اننا لم نسم هذا الجانب خراسان حتى
يلزمنا ما قلت، فان قال فليم ادخلت فيه ساجستان وخالفت المتقدمين في
20 هذا العلم قيل له قد تعارف الناس ايضاً انها من خراسان الا تعلم
انهم يخطبون لآل سامان ولو جعلنا ساجستان اقليماً لوجب ان نجعل
خوارزم اقليماً لشدة عمارتها وكثرة مدنها وخلافهم في اللسان والطبع والرسوم
وهذا ما لا يجوز ولم يُقل، فان قال ولم جعلته جانبين قيل كما كان اليمن

a) C اخير. b) C add. به. c) C وترى. d) B et C واشجار. e) C
الاقليم B i) اجزاء C h) بقعة C tantum g) فيها C f) ودنيا مستقيمه
k) B semper طران. Deinde يسمى. l) B add. ترى.

جهنن والمغرب قطعنين وقد سبق القول فيه، وأعلم ان هذا الاقليم عمره «
اخوان قَيْطَل وخراسان ابنا علم بن سام بن نوح وهذا الجانب يسمى
جانب الهياطلة ۵

حَازِبُ هَيْطَل

اعلم ان هذا الجانب اخصب بلاد الله تعالى واكثرها خيرا وفضيها وعماره ۵
ورغبة في العلم واستقامة في الدين واشد بأسا واغلظ رقابا وادوم جهيدا واسلم
صدورا وارغب في الجماعات مع يسار وعفة ومعروف وضيافة وتعظيم لمن يقبض
وعلى الجملة الاسلام به طرى والسلطان قوى والعدل ظاهر والفقير ماحر والغنى
سالم والمكترف علم والفقير غاتم قل له ما يقفون * منابر النور من ان توصف
ونواحيه اوسع من ان تنعت غير اننا قد اجتهدنا طفتنا واخرجنا استناعتنا ۵ ۱۱
وهذه صورته ومثاله ۵

وقد جعلنا هذا الجانب ست نور واربعه نواحيه فيكون من غير منته
الشمس وحد النور قرعانة ثم اسيابجات ثم الشمس ثم الشمس ثم الشمس

۱۱) C haec omnia inde a om., sed hic addit. b) B om. c) B
ومن الاعدا: C pro his: ۱۲) C et antea in B. ۱۳) B om. ۱۴) B om.
آمنون منيرة نيرة ونواحيه واسعة به السعد القصد القصد cod. منيرة
الليلة وحيد العاجية والمدارس والائمة والائمة والائمة والائمة
والغزاة والساجدة، والبانك والفسد، والاعدا والاعدا والاعدا والاعدا
والدرس بالليل والنور، والاعدا والاعدا والاعدا والاعدا والاعدا
الحدوث فهو دار جهاد وموجع سدا وما في الدنيا من النور والاعدا
جانبه احسن cod. به المعاد القصد والاعدا والاعدا والاعدا
والسلامة والعفة الآ ان القصد في حد طرفة ارض اعلا في حوض
فلان الى ثم قد غير، والخسر ان يصير النور الى النور والاعدا
نوره لما الخمر، وحول سلفه من جملة من النور والاعدا والاعدا
Sequitur in B (p. 130) et C mappa. f) B
اسمونه C ان النور C

ثم بَخَارًا وفي الصغد كلام كثير والنواحي إيلاق كَشْ نَسَف الصَّغَانِيَانِ ٥
 فلما فرغانة فانها كورة في زاوية الاقليم * من تلقاء الطلوع قبل يسار المنحدر
 كثيرة الخير يقال ان بها اربعين منبراً a قصبتها أُخْسِيكْت ومن مدنيا
 الميائرونية b نَصْرَابَاد منارة رنجده شكت d زاركان خَيْرَام e بشيشان f
 ٥ أَشْتِيْقَان وِزْرَنْدَرَامَش g أَوْزَكَنْد، ومن النَّسَائِيَّة أُوش قبا بَرْنَك h مَرْغِيْنَان
 رِشْتَان؛ وانكت كَنْد، ومن الواغرية h بُوَكَنْد كاسان l باب جارك m اشت
 توبكار n اوال دكر كَرْدَه نَوَقَاد مسكان p بيكان اشحماكان q جِدْغِل
 ساودان r ٥

واما اسبيجاب فانها على تخوم الاقليم المعتدلة القصبة s على اسمها ومن

- a) قصبتها. Deinde B om. قبل يسار المنحدر تلقاء مطلع الشمس C. فمن اخسيكت
 نصرآباد C. Deinde C. الميائرونية C، المبارودية B. b) فمن et habet اخسيكت
 بكت infra، بكب B. d) بكت infra، بكت B. De lectione quam recepi vid. Ist. ٣٣٩f. Pro
 زاركان B supra ut C sine punctis. Infra ut recepi. c) بكت infra، بكب C
 بكت infra، بكب C. De lectione quam recepi vid. Ist. ٣٣٩f. Pro زاركان B
 supra ubi زاركان C sine punctis ut B supra ubi زاركان infra؛ وزاركان C sine
 punctis، supra خيرام Vulgo. f) بشيشان infra، بشيشان B. g) Vulgo زندرامش. Mappa B
 برداراس. et بشيشان C. h) برك infra، برك B. Cf. Ibn Hauq. ٣٩٥ i. Nomen sequens in B
 corruptum est in عيبان. e) B et C. supra ورسان. Deinde B انكت، C انكت. B ورشان.
 Fort. cf. بلغر. (Add. ad Meracid IV, p. 244). Nomen seq. sic in B et C (mappa B sine
 punctis). k) الواغرية C، الواغرية B. l) كارسان B. m) Sic B؛ حارك B supra. Fort. hodiernum
 Tscharku (Petzholdt, Turkestan, p. 32). Pro اشت fort. l. اورشت. n)؟ B
 بوتكار C، توبكار supra، (توركال fort.) توتكال. o) B h. l. دكر كَرْدَه. Pro نَوَقَاد
 vulgo نقاد. p) B supra مسيكان. Cf. Ibn Hauq. ٣٩٦c. Deinde C بىكان، B supra
 بىكان. q) Sic B supra. B h. l. ut C اشحماكان. Cf. infra ٢٧١ t. r) ساودان C.
 s) والقصبة C.

مدنہا خورلوع *a* جمشلاغو *b* ارسبانیکت *c* باراب *d* شاوغر سوران *e* ترار
 زراخ *f* شغلجان *g* بلاج *h* بروکت *i* بروخ یکانکت *k* اذخکت *l* د
 نوجبکت *m* طراز بالوا *n* جکل برسٹخان *o* اطلخ جموکت *p* شلاجی کول
 سوس *q* تکابکت *r* د نوی کولان میرکی نوشکت *s* لقرآ جموک اردوا

a) B خورلوع, supra C h. l. خورلوع, infra ut recepi. *b*) B جمشلاغو, supra ut edidi; C جمشلاغو. *c*) B ارسبانیکت, supra اسبانیکت, C ut recepi. Vulgo اسبانیکت et سبانیکت, vid. Ibn Hauq ۳۱. e. Dubito autem utrum recte statuerim discrimen esse inter hoc nomen et nomen urbis Oshrusanae, quod ارسبانیکت edidi (vid. Ist. ۳۲۵ m). Saepe duae urbes confunduntur. Cf. Abulfeda ۴۹۸ et *Djih. Numa* ۲۵۶, 6 seq. *d*) B تاراب, supra باراب, infra ثاراب. C h. l. om., infra recte ut recepi. *e*) Vulgo صیران. Mappa Kiepert (1873) Saurun. *f*) B بزار زراخ, supra بزار زراخ, infra بزار زراخ (et pagus زراخ), C بزار زراخ, infra بزار زراخ sic (et pagus زراخ). Vulgo اطرار et اطرار. Lectio اطرار memoratur a Jaqut I, ۳۳۱., 2. *g*) B h. l. شغلجان, supra شغلجان ut C h. l. *h*) B hic et infra بلاج, supra بلاج, B h. l. بلاج, infra بلاج et بلاج. *i*) B بروکت, supra بروکت, infra بروکت et infra sine punctis. Deinde B om. بروخ, quod supra et infra habet sine punctis. *k*) B یکانکت, supra یکانکت, infra یکانکت, C یکانکت et یکانکت. Coniecturâ scripsi, cf. infra r. *l*) B اذخکت, supra اذخکت, infra اذخکت, C اذخکت et infra om. Jaqut اذخکت. *m*) B دعنوا جیدت, supra دعنوا جیدت, infra دعنوا جیدت, C دعنوا جیدت, supra دعنوا جیدت et دعنوا جیدت. Deinde B طوان, C ut quoque B supra et infra طوان. *n*) Infra B et C جکل (جکل). Male Ibn Hauq. ۳۹۲ u dixi جکل. *o*) B اطلخ, supra اطلخ, infra اطلخ, C اطلخ. Deinde B h. l. شلاجی. *p*) B supra شلاجی, supra شلاجی, infra شلاجی, C شلاجی. Deinde B h. l. شلاجی. *q*) Apud Ist. ۳۲۷, 7 et 8 et Ibn Hauq. ۳۱۹, 11 vera lectio est شلاجی ومیس. *r*) B نوشکت, supra نوشکت, infra نوشکت, C نوشکت et infra نوشکت. Cf. supra k. Vullers habet نوشکت in provinciam قنجا (Cnanga) Sequens نوی کولان in solo B h. l. et hic habet h. l. نوی کولان. *s*) B نوشکت, C نوشکت. Hoc et duo nomina aeqq. h. l. tantum occurrunt.

بِیَنْکَتِ بِلَاسْکُونِ a لِبَانِ شَوِی اِبَالِغِ b مَادَانْکَتِ بِرِسیَانِ c بِلِغِ جِکْرَکَانِ
 بِغِ d یِدَالِغِ رَوَانْجِمِ e کَنَکِ شُورِ جَشْمِه دِلِ اَوَاسِ جِرْکُودِ / ۵
 وَاَمَّا اِنْشَاشِ فِیهِی خَلْفَهُمَا g قَصْبَتِهَا بِنَّکَتِ h وِسِ مَدْنِهَا نُکَّتِ i جِیْنَانَا جِکَّتِ
 نِجَدَتِ بَدَاکَتِ k خَرَشْکَتِ l غَرَجَنْدِ غَنَاجِ جِیْمُوزِ n «وَرْدِکِ کِیْرِنِه»
 ۵ نَمَدِدُوَانِکِ نُوْجِکَّتِ o غَزْکِ اَنُوْدِکَتِ p بِشْکَتِ q بِرْکُوشِ خَاتُونِکَتِ r جَبْغُوکَتِ
 فِرِنْدِکِ s نَدَاکِ نِکَالِکِ t بَارِسْکَتِ اِسْتُورِکَتِ u اَلْبِیْکَتِ v کِبَاشْکَتِ غَنَاجِ w

- a) C بِلَاسَاکُونِ. Infra B وِلَاسْکُونِ. Vulgo بِلَاسَاغُونِ. b) C addit: بِنِیَا رِسْتَاکِ. Deinde C مَلْدَانْکَتِ, B supra دَانْکَتِ. بارَابِ (تَرَابِ cod.) وَفِیْهِ مَنَابِرِ وِلِیْهَا. جِیْنَانَاکَتِ. c) B بِرِسیَانِ s. بوسمانِ, C بوسیانِ. Deinde B بِلِغِ, supra بِلِغِ. جِیْنَانَاکَتِ. d) B supra بِغِ. Deinde C نِکَالِغِ, B supra بِکَالِغِ. e) B supra دَوْلِکِمِ. Deinde B کَنَکِ, supra کَنَکِ. f) B h. l. جِرْکُودِ. g) C خَلْفِهَا. h) B et C solent scribere بِیْکَتِ ut Jaqut in suo cod. legit (I, ۴۹, 20), cf. autem III, ۳۳۰, 4 (ubi بِنَّکَتِ). i) B h. l. نِیَانَاکَتِ, sed videtur prior pars esse repetitio partis posterioris مَدْنِهَا. Supra B بِکَتِ. C ut recepi. Cf. autem Ist. ۳۲۸p. Deinde B جِیْنَانَاکَتِ, supra جِیْنَانَاکَتِ, C جِیْنَانَاکَتِ, infra جِیْنَانَاکَتِ. k) C h. l. om. (بِیَاکَتِ et supra نِیَاکَتِ). l) B خَرَشْکَتِ, C خَرَسْکَتِ, B supra خَرَشْکَتِ. Deinde B et C غَرَجَنْدِ. m) B جِیْمُوزِ, supra جِیْمُوزِ. n) B supra کِیْرِنِه, mappa کِیْرِبِه. Nomen sequens B نَمَدِدُوَانِکِ, supra ut C نَمَدِدُوَانِکِ, mappa B نَمَدِدُوَانِکِ. Quod recepi nunc mihi videtur praeferendum lectioni غَدْرَانِکِ, vid. Ist. ۳۲۹n. o) B بِرْجِکَتِ, C بِرْجِکَتِ, sed mox apud hunc (vid. ann. ۱) sequitur نُوْجِکَتِ. Deinde B عَرْکِ hic et supra. p) B اِیْرِدِکَتِ, supra اِیْرِدِکَتِ, C اِیْرِدِکَتِ, mappa B اِیْرِدِکَتِ. Vid. Ist. ۳۳۰b. Cogitari posset de lectione اِیْرِدِکَتِ. q) B supra بِشْکَتِ, C بِشْکَتِ. Ist. Deinde B بِرْکُوشِ supra بِرْکُوشِ. r) B h. l. جَانُونِکَتِ, C جَانُونِکَتِ. Deinde B جَبْغُوکَتِ, supra ut C جَبْغُوکَتِ. s) B فِرِنْدِکِ, supra فِرِنْدِکِ. Deinde B نَدَاکِ supra ut C نَدَاکِ, mappa B نَدَاکِ. t) B h. l. نِکَالِکِ. u) B اِسْتُورِکَتِ s. اِسْتُورِکَتِ, infra اِسْتُورِکَتِ, C ut recepi. De nomine seq. vid. Ist. ۳۴۴g (ubi زَالِیْکَتِ recipi). v) Hic C addit: جِیْنَانَاکَتِ. w) B عَنَاجِ. Videtur mera repetitio.

د کوران تل اوش *a* غزگرد زرانکت دروا *b* فردکت اجیح *c* وایلاق
 ناحیتها قصبته تونکت *d* مدنها شاوکت *e* بانخاش نوکت *f* بالایان اربلیج *g*
 نمودلغ نکت *h* خمرك سیکت کھسیم انکت *i* خاس خاکت *k* غرچند
 سام سرك *l* بسکت *o*

واما اشروسنة *m* فانها تتصل بهذه الكورة قصبته بناجکت ویر مدنها
 ارسبانیکت *n* گردکت *o* غرق فغکت ساباط زامین دیوک *p* نوجکت فقوان
 دزه *q* خرقانة خشت مرمنده ونها سبعة عشر رستاقا بشاغر *r* مسحا

- a)* B h. l. تل اوش, supra. Deinde codd. عرگرد. *b)* B supra دووا.
c) B supra sine punctis, C اجیح. Deinde C وناحیه ابلق. *d)* B hic et supra
 et C ساوکت. Vid. Ist. ۳۳۱c. Deinde C ومدنها. *e)* C ساوکت. Mappa B
 باخاس, supra, تانخاس, supra, بادخاس, supra, vid. ib. *d)* Deinde B
 تونکت, supra, تونکت, supra, B. *f)* B نوکت, supra, et alio loco. Vid. Ist. ib. *f)*
 Deinde B بالایان, supra, ut C. *g)* B et C اربلیج, supra B
 تملوغ, supra, تملوغ, supra, B. Deinde B اربلیج, supra, mappa
 B. *h)* B نوکت, supra, C. Cf. Ist. 1. l. *k)* Deinde B et C ut quoque
 حرکت, supra, B. *i)* B انکت, supra, C. Deinde B حاس, supra, B. *k)* B et C
 حاکت, supra, B. Deinde B عرچند, supra, C. *l)* B سرك, supra, C.
 Deinde B بسکت, supra, C. Cf. Ist. ۳۳۱d. Deinde B بسکت, supra, C. *m)* B
 وناحیه ابلق, supra, C. ut quoque B in mappa. Nomen metropolis
 B. *n)* B گردکت, supra, C. *o)* B غرق, supra, C. *p)* B دیوک, supra, C.
 Deinde B et C نوجکت, supra, C. *q)* B خرقانة, supra, C. *r)* B مسحا,
 supra, C. Deinde B رستاقا, supra, C. tanquam duos locos diversos memorat. Vid. Ist. ۳۳۱c.
s) C بشاغر, supra, C. Cf. Ibn Hauq. ۲۳۱c.

بُرْغَر *a* وقر بانغام مينك *b* بسكر ارسبانيكث *c* البتّم لا مدائن لهذا *d*
والبواقى يوافقن *مدائنها في الاسامي *e* ۵

واما الصغد *f* فان قصبته سمرقند وهي مصر الاقليم *g* ولها اثنا عشر رستاقا
سنة جنوبى النهر بُنَجَكْت *h* ثم وَرَغَسْرَه ثم مايمرغ ثم سنجرفغن *k* ثم
الدرغم ثم اوفرا *l* فما الشماليّة فاعلاها يَارَكْت *m* ثم بُورنمذ ثم بوزماجن ثم
كَبُوذَنَجَكْت *n* ثم وَذَار ثم المَرزبان في بعضها مدائن نصفها في الرساتيف
وبقيّة مدن الكورة ريودده اَبَغَر اِسْتِيخَن *p* كُشَانِي دَبُوسِيَة كَرْمِينِيَة *q*
رَبَنجَان قَطَوَانَة ۵

واما بخارا فانها كورة *r* غير واسعة الرقعة *r* الا انبا عامرة حسنة بدور
10 على خمس من مدنها حائط سعته * اثنا عشر فرسخا في مثله ليس فيه

a) B om. Deinde in B et C (نعام) quae sic divisi, quia بانغام
apud Ibn Hauq. est (ubi non exstat). *b*) B تينك, C بتيك. Vid. Ibn
Hauq. Deinde Ibn Hauq. بسكن. *c*) B اسبانكث. Recepi lectionem C, quae
tamen est dubia, vid. Ibn Hauq. l.1 Deinde B البتّم, C التيم. *d*) C لها.
Mox B تواقن. *e*) C اسماء المداين. *f*) C الصغد. Locum dedit Jaqut III,
٩٠, 3 seqq. *g*) C addit الجَانِب (var. l. ut videtur). *h*) B سحكث hic,
supra et infra, C بيباجكث et بسحكث. *i*) B ورعش, supra درغش, infra
شاكرفغر, infra ساكرفغر. Mox B مايمرغ. *k*) B ساكرفغر, infra ساكرفغر, C
ساكرفغر. Cf. Ist. ٣٢.e. Jaqut l.1. huius loco habet ابغر. *l*) Sic B, C et
Jaqut. Certum vero videtur veram lectionem esse اوغر pro ابغر. Infra habemus
semel وفر. Deinde C والسنة الشماليّة اعلاها. *m*) B et C hic et infra باركث
ut quoque Jaqut. Pro بورنمذ iidem وريمذ et pro بوزماجن (vid. Ibn Hauq.
٣٩١m) بورماجر, nisi quod C infra نورماجن. *n*) B كنودنكث. *o*) C برككث.
Deinde B امعد, supra امعن, C امعر. Roversa est repetitio quia iam memoravit ابغر sub forma اوفرا. *p*) B male اشبيجر. *q*) B
رسانخان, Deinde B et C كرمينيه.

r) B om. *s*) O مدائنها.

کماجکت *a* فغرسین کشفغن *b* نویدک ورگی *۵* * ولها ناحیة کش ولها *e*
 نوَقد قُریش سونج *d* اسکیعغن، ونسف ولها *e* بَزْدَا کَسْبَة، والصغانیان *f*
 ولها دَارَزَنَجِی *g* بَاسَنَد بهام زینور *h* بوراب ریکدشت؛ باماب شومان
 هنبان *k* تَسْتَجِرْدُ ولها ستّة عشر الف قرية *l* ۵

supra اریامثین، *infra* B ریامش، C ورناممن. Est nomen metropolis antiquae, ut
 ibi traditur. Exitus رامیثن in nominibus huius regionis saepe occurrit, cf. رامیثن
 اردخشمیثن، خرمیثن، (زامیثن). sed de lectione partis prioris nominis incertus
 sum. *i*) B رخشی، *supra* زرخشی، *infra* برخشی، C ورخشی. Ist. فرخشة. *Jaqut*
 فرخشا et فرخشة. Deinde B ورزمین، *supra* رزمین، *infra* B ررمش، C روممن، C h. l. رزمیثن. Est Zarmitan.

a) Fort. cf. apud *Jaqut* کماجکت. Deinde B فغرسین، *supra* فغرسین. Fort. l.
 خشوفغن A کشفغر. *b*) B h. l. نویدک. Lectio ورگی in B hic et *supra*. *Jaqut*
 نویدک، *supra* نویدک. Ist. memorat جبل ورکه. *c*) C ولها ثلاث مدن. *d*) B et C
 اسکیعغن، B *supra* اسکیعغن. Deinde C سونج. *e*) C ذکر ثلاثا وعد sed librarius in marg. observat ولها ثلاث مدن
 وناحیة C (cf. *Jaqut* in v.). *f*) C وناحیة. *g*) B دارزنجی، *infra* دارزنجی، C دارزنجی، *infra* sine punctis. Deinde
 B باسند، *supra* باسند. *h*) B زینور، *supra* دینور، in itin. رنوب، in mappa
 ریتون. Cf. Ist. ۳۴. *h*. Deinde B et C ut recepi. In itin. B بوراب، C بورب. *i*) B دنکرست، C دیکرست. B *supra* ربورست (sed
 omisso بوراب). Vid. Ist. l. l. Deinde B باماب، in itin. بامات، C h. l. sine punctis، *infra* باماب. Lectio incerta est, vid. Ist. ۳۴. *a*, Ibn Hauq. ۴. *b*. Forte cf.
 et هنبان C هنبان، *infra* هنبان، *supra* هنبان. Coniectura edidi. Deinde B وساجرد، C وشاجرد. Cf. *supra* in catalogo
 hemonymorum et *Jaqut* II, ۵۷۳, 22. *l*) C addit: ويقال لبخاری الف وتلثمائة قرية.

واما الاختلاف في هذه الكور والنواحي *e* فان الجيهاني ذكر في كتابه ان
 الصغد كصورة انسان راسه *بُنَجِّكَتْ b* ورجلاه الكُشَانِيَّةَ وظهره اوفره وبطنه
 كَبُودَنَّاكَّتْ *d* وتركسفى ويدااه مَائِمَرُغ وبوزماجِن *e* وجعل طوله سنَّة وثلاثين
 فرسخًا في سنَّة واربعين فرسخًا وقال منبرها الاجل سَمَرَقَنْد ثم كَشُّ ثم نَسَف
 ثم الكُشَانِيَّة الى آخره، وقال غيرُه قصبة الصغد *إِسْتَيْخَن* وفضلها عن سمرقند *f*
 وجعل بخارا ايضا من الصغد واحتج بان النهر من اصله الى بخارا يسمى نهر
 الصغد وهذا خطأ الا تعلم ان نهر الاردن بقلسطين يسمى ايضا نهر الاردن
 ولم يقل احد ان اغوار فلسطين من الاردن وانما قولهم نهر الصغد اي انه
 يمدُّ من الصغد ويسقى فيها، وان شرعنا في الاحتجاج الى ما ذهبنا وترجيح
 على ما سواه طال كتابنا وانما غرضنا في ذكر هذه المقالات وابضاها لنلا بطن
 الناظر في كتابنا انها غابت عنا مع ان ابا زيد البلاخي قد ذكر في كتابه

a) B, C et Jaqut III, Bيجكك C, بجكك B b) B, C et Jaqut III, Bيجكك C, بجكك B c) B, C et Jaqut III, Bيجكك C, بجكك B d) B
ايغر = اوغر probabilliter depravatam ex اوغر Est vero 11, 334. وقر
Deinde B habet sine copula, بتركسفى B. كجكك C, كجكك B, كجكك C, كجكك B
133, Ibn H. 333, Ist. 333, B, C et Jaqut III, Bيجكك C, بجكك B e) B
المهرزيان appellarur simpliciter B. et in catalogo supra 133, 6, ut infra, appellarur simpliciter B. Bيجكك C, بجكك B
C addit: وفضلها على سمرقند Jaqut f) B, C et Jaqut III, Bيجكك C, بجكك B
وقوم جعلوا بخارا من الصغد واحتج بان النهر من اصله الى مسنقره يسمى نهر الصغد وانما نهر الاردن يسمى ايضا نهر الصغد
بان النهر من اصله الى مسنقره يسمى نهر الصغد وانما نهر الاردن يسمى ايضا نهر الصغد
الى مقالنا ونرجحنا (ونرجحنا) (concl.) على عدم كونها الصغد وانما نهر الاردن يسمى ايضا نهر الصغد
هذه المقالات لتعلم الناظر في كتابنا ان ما نردت عنه انما هو النهر الذي يسمى نهر الصغد
عن علم ومعرفة كل من علم في علم وانما نردت عنه انما هو النهر الذي يسمى نهر الصغد
بعد الجهد الا تهنى ان النهر صلغنا ما نردت عنه انما هو النهر الذي يسمى نهر الصغد
يعمل برانه في المسائل التي لا يعرف فيها انه ما سنه ما نردت عنه انما هو النهر الذي يسمى نهر الصغد
الفقهاء فما مثلنا في هذا العلم الا مثلنا في علم السمرقند وخوار وحجاز والهند
ناجعل قصبة الصغد سمرقند وبغور بخارا ونجرها انهم بخارا وهم في كتابنا انهم
قال قتل النهر

فصلًا يغنى أولى البصائر عن الاحتجاج في هذا الباب أراد به تصحيح ما صور
لا وضع الكور لأن أحدًا لم يتقدمنا إلى تفصيل كور الاقليم وهو أنه قال *a*
ليس في جمع هذه الاطراف بعضها إلى بعض ولا في *b* تفريقها كبير دك غير
الابانة عمًا في اعراضها من المدن والانهار وسهولة العبارة في التفصيل والصور
⁶ ولعمري قد صدق ليس فيه ابطال حق ولا اثبات لم تعلم ان صدور
الامة قد راوا اراء وقدّموا واخروا وورثوا وحرّموا واحلّوا وحرّموا وجوزوا
وابطلوا وتلقاه *d* الناس بالقبول وسكنت اليه قلوبهم ولم ينكر هذا عليهم عقل بل
به امر النبي صلعم معاذًا لما بعثه إلى اليمن وعمل به الصحابة فلا عجب
ان نرى نحن أيضًا في هذا العلم اراء ويكون لنا فيه قياس واختيار،
¹⁰ فاختيارنا ان نجعل الصغد من جملة سمرقند ومدنينا من اجنادها وننصبها
مصرًا لهذا الجانب لانها اقدم واوسع واكثر رساتيف، فان قال قائل لم * لم
تجعل مصر بخارا ان هي دار المملكة وموضع الدواوين *f* قيل له كون الملوك
بها *g* لا يوجب ان تكون *h* هي مصر لان بخارا بلد تبركت به ملوك آل
سامان ورحلوا اليه من سمرقند * وايضا فانه لا يجوز ان نجعل سمرقند ونيسابور
¹⁵ على جلالتهما قودًا لبخارا لان هذه العلة التي ذكرت توجب ان تكون
نيسابور ايضا قائداً *h* لبخارا، فان قال اليبس لما نزل ولد العباس مدينة
السلام صارت مصر الاقليم * فهلا قست عليها بخارا *i* قيل له الجواب عن
هذا * سهل وذلك *m* ان امتار العراق محدثة ابدا ينسب *n* في الاسلام بعضها
* بعضا الا تعلم انه كانت الكوفة ثم الانبار ثم بغداد ثم صارت سامرا ثم
²⁰ عادت إلى بغداد *o* وامصار المشرق قديمة لا ينقص *p* بعضها بعضا فان قال

a) Ist. ٣٦١, 1. *b)* B malo إلى. *c)* ولعمري B. *d)* B et mox وولقاء. *e)* وسكنت pro (هو B). *f)* C جعلت مصر سمرقند ولم تجعلها خارا وهي دار الملك C. *g)* C add.: وهذه علة الامصار عندك. *h)* B sine punctis, C بدون. *i)* وعادت الكوفة C. *j)* لجلالتهما ولا يجوز ان يجعل سمرقند حاجبا C. *k)* B om. *l)* حاجبا له فقس خارى عليها. *m)* C اسهل وذلك. *n)* B sine punctis, ut quoque deinde. *o)* C كانت انها كانت C. *p)* B sine punctis. ثم صارت سامري وقت المنصور ثم عادت بغداد وقت المنصور ثم رجعت بغداد

قائل *e* اليس نيسابور قد نقصت طوس *b* قيل له *e* لم يكن بطوس محرراً فقط
فينسخ وأما انضافت اليها للعلّة التي سنذكرها فان قال ان لم تنسخ
طوس فقد نسخت *d* مرو قيل له قد تحرّرتنا من هذا بقولنا ينسخ في الاسلام
بعضها بعضاً ونيسابور انما نسخت مروه بمعنى الاسلام * فاذا كان الامر على
هذا السبيل علمت ان محاراً لم تنسخ سمرقند لانها لم نجد لها نظيراً في *e*
الاصول الا تعلم انه لما لم نجد في الاصول التقرب الى الله تعالى بركعة لم يجز
الوتر بركعة فان قال اليس قد نزل المأمون والرشيد قبله مرو قيل له لم
ينزاهما على سبيل الاقامة وهذا ظاهر جلي *g* *h*

أخسيكت في قصبة فرغانة بلد كبير * خطير بالمشاجر المحيطة به والانبهار
الثائضة اليه *h* مع عمارة *i* وخصب ورخص وله *k* مدينة داخلية *e* بتخللها عدة *l*
من القنن فتقلب في حياض لهم حسنة من الآجر والجبص *l* مصهجة والجامع
ومعظم العمارات فيها ويجوبها *m* رتب واسع فيه قنندر واسواق بكون *n* في عنقه
الرملة مرة ونصفه كثيرة الخمر باردة * وفي اهلها غلظة وجمّة *p* ونصراة كثيرة
قد انفتت بين الاشجار من اسيدال *q* وجور بني ملك لانه نصم وسما
l *o* ومنارة صغيرة على باب الجامع نهر *o* ووجد ذات منارة كثيرة وثم جامع *l*
نهر *r* في الاساقفة *s* شدت *t* نيرة نيرة الخمر حتى تمت ومدت الف رجة
سديم * والجمع في نسوق *u* تسخين نيرة نيرة الخمر *v* تدانست *w*
وزادان *x* موسفة نيرة الارز نهره نيرة نيرة عمى نهر جامع روم مسجد *y*

- a) C om. b) B et C h l. et doinde c) B om. d) C
Deinde B add. e) C. f) B. g) C hacc om.
h) C. i) C addit. j) C. k) C. l) C. m) C. n) C. o) C. p) C. q) C. r) C. s) C. t) C. u) C. v) C. w) C. x) C. y) C.
z) C. aa) C. ab) C. ac) C. ad) C. ae) C. af) C. ag) C. ah) C. ai) C. aj) C. ak) C. al) C. am) C. an) C. ao) C. ap) C. aq) C. ar) C. as) C. at) C. au) C. av) C. aw) C. ax) C. ay) C. az) C. ba) C. bb) C. bc) C. bd) C. be) C. bf) C. bg) C. bh) C. bi) C. bj) C. bk) C. bl) C. bm) C. bn) C. bo) C. bp) C. bq) C. br) C. bs) C. bt) C. bu) C. bv) C. bw) C. bx) C. by) C. bz) C. ca) C. cb) C. cc) C. cd) C. ce) C. cf) C. cg) C. ch) C. ci) C. cj) C. ck) C. cl) C. cm) C. cn) C. co) C. cp) C. cq) C. cr) C. cs) C. ct) C. cu) C. cv) C. cw) C. cx) C. cy) C. cz) C. da) C. db) C. dc) C. dd) C. de) C. df) C. dg) C. dh) C. di) C. dj) C. dk) C. dl) C. dm) C. dn) C. do) C. dp) C. dq) C. dr) C. ds) C. dt) C. du) C. dv) C. dw) C. dx) C. dy) C. dz) C. ea) C. eb) C. ec) C. ed) C. ee) C. ef) C. eg) C. eh) C. ei) C. ej) C. ek) C. el) C. em) C. en) C. eo) C. ep) C. eq) C. er) C. es) C. et) C. eu) C. ev) C. ew) C. ex) C. ey) C. ez) C. fa) C. fb) C. fc) C. fd) C. fe) C. ff) C. fg) C. fh) C. fi) C. fj) C. fk) C. fl) C. fm) C. fn) C. fo) C. fp) C. fq) C. fr) C. fs) C. ft) C. fu) C. fv) C. fw) C. fx) C. fy) C. fz) C. ga) C. gb) C. gc) C. gd) C. ge) C. gf) C. gg) C. gh) C. gi) C. gj) C. gk) C. gl) C. gm) C. gn) C. go) C. gp) C. gq) C. gr) C. gs) C. gt) C. gu) C. gv) C. gw) C. gx) C. gy) C. gz) C. ha) C. hb) C. hc) C. hd) C. he) C. hf) C. hg) C. hh) C. hi) C. hj) C. hk) C. hl) C. hm) C. hn) C. ho) C. hp) C. hq) C. hr) C. hs) C. ht) C. hu) C. hv) C. hw) C. hx) C. hy) C. hz) C. ia) C. ib) C. ic) C. id) C. ie) C. if) C. ig) C. ih) C. ii) C. ij) C. ik) C. il) C. im) C. in) C. io) C. ip) C. iq) C. ir) C. is) C. it) C. iu) C. iv) C. iw) C. ix) C. iy) C. iz) C. ja) C. jb) C. jc) C. jd) C. je) C. jf) C. jg) C. jh) C. ji) C. jj) C. jk) C. jl) C. jm) C. jn) C. jo) C. jp) C. jq) C. jr) C. js) C. jt) C. ju) C. jv) C. jw) C. jx) C. jy) C. jz) C. ka) C. kb) C. kc) C. kd) C. ke) C. kf) C. kg) C. kh) C. ki) C. kj) C. kl) C. km) C. kn) C. ko) C. kp) C. kq) C. kr) C. ks) C. kt) C. ku) C. kv) C. kw) C. kx) C. ky) C. kz) C. la) C. lb) C. lc) C. ld) C. le) C. lf) C. lg) C. lh) C. li) C. lj) C. lk) C. ll) C. lm) C. ln) C. lo) C. lp) C. lq) C. lr) C. ls) C. lt) C. lu) C. lv) C. lw) C. lx) C. ly) C. lz) C. ma) C. mb) C. mc) C. md) C. me) C. mf) C. mg) C. mh) C. mi) C. mj) C. mk) C. ml) C. mn) C. mo) C. mp) C. mq) C. mr) C. ms) C. mt) C. mu) C. mv) C. mw) C. mx) C. my) C. mz) C. na) C. nb) C. nc) C. nd) C. ne) C. nf) C. ng) C. nh) C. ni) C. nj) C. nk) C. nl) C. nm) C. nn) C. no) C. np) C. nq) C. nr) C. ns) C. nt) C. nu) C. nv) C. nw) C. nx) C. ny) C. nz) C. oa) C. ob) C. oc) C. od) C. oe) C. of) C. og) C. oh) C. oi) C. oj) C. ok) C. ol) C. om) C. on) C. oo) C. op) C. oq) C. or) C. os) C. ot) C. ou) C. ov) C. ow) C. ox) C. oy) C. oz) C. pa) C. pb) C. pc) C. pd) C. pe) C. pf) C. pg) C. ph) C. pi) C. pj) C. pk) C. pl) C. pm) C. pn) C. po) C. pp) C. pq) C. pr) C. ps) C. pt) C. pu) C. pv) C. pw) C. px) C. py) C. pz) C. qa) C. qb) C. qc) C. qd) C. qe) C. qf) C. qg) C. qh) C. qi) C. qj) C. qk) C. ql) C. qm) C. qn) C. qo) C. qp) C. qq) C. qr) C. qs) C. qt) C. qu) C. qv) C. qw) C. qx) C. qy) C. qz) C. ra) C. rb) C. rc) C. rd) C. re) C. rf) C. rg) C. rh) C. ri) C. rj) C. rk) C. rl) C. rm) C. rn) C. ro) C. rp) C. rq) C. rr) C. rs) C. rt) C. ru) C. rv) C. rw) C. rx) C. ry) C. rz) C. sa) C. sb) C. sc) C. sd) C. se) C. sf) C. sg) C. sh) C. si) C. sj) C. sk) C. sl) C. sm) C. sn) C. so) C. sp) C. sq) C. sr) C. ss) C. st) C. su) C. sv) C. sw) C. sx) C. sy) C. sz) C. ta) C. tb) C. tc) C. td) C. te) C. tf) C. tg) C. th) C. ti) C. tj) C. tk) C. tl) C. tm) C. tn) C. to) C. tp) C. tq) C. tr) C. ts) C. tt) C. tu) C. tv) C. tw) C. tx) C. ty) C. tz) C. ua) C. ub) C. uc) C. ud) C. ue) C. uf) C. ug) C. uh) C. ui) C. uj) C. uk) C. ul) C. um) C. un) C. uo) C. up) C. uq) C. ur) C. us) C. ut) C. uu) C. uv) C. uw) C. ux) C. uy) C. uz) C. va) C. vb) C. vc) C. vd) C. ve) C. vf) C. vg) C. vh) C. vi) C. vj) C. vk) C. vl) C. vm) C. vn) C. vo) C. vp) C. vq) C. vr) C. vs) C. vt) C. vu) C. vv) C. vw) C. vx) C. vy) C. vz) C. wa) C. wb) C. wc) C. wd) C. we) C. wf) C. wg) C. wh) C. wi) C. wj) C. wk) C. wl) C. wm) C. wn) C. wo) C. wp) C. wq) C. wr) C. ws) C. wt) C. wu) C. wv) C. ww) C. wx) C. wy) C. wz) C. xa) C. xb) C. xc) C. xd) C. xe) C. xf) C. xg) C. xh) C. xi) C. xj) C. xk) C. xl) C. xm) C. xn) C. xo) C. xp) C. xq) C. xr) C. xs) C. xt) C. xu) C. xv) C. xw) C. xx) C. xy) C. xz) C. ya) C. yb) C. yc) C. yd) C. ye) C. yf) C. yg) C. yh) C. yi) C. yj) C. yk) C. yl) C. ym) C. yn) C. yo) C. yp) C. yq) C. yr) C. ys) C. yt) C. yu) C. yv) C. yw) C. yx) C. yy) C. yz) C. za) C. zb) C. zc) C. zd) C. ze) C. zf) C. zg) C. zh) C. zi) C. zj) C. zk) C. zl) C. zm) C. zn) C. zo) C. zp) C. zq) C. zr) C. zs) C. zt) C. zu) C. zv) C. zw) C. zx) C. zy) C. zz) C.

وخيبر كرام كبيرة بها جامع حسن في الاسواق ٥ وبنبشان كبيرة وللجامع باب
 يشرع الى الميدان ٥ وأشتيقان ٥ صغيرة للجامع b في الاسواق ٥ وأوزكند ٥ على
 بابها نهر يخاض ليس له جسر يحيط بربضها حائط ومدينتها عمرة فيها
 الاسواق والجامع والقهندز والماء يدخل d الى الجميع ولها اربعة ابواب ولا اعلم في
 ٥ مدن هذه الكورة قهندزا غيره ٥ وأوش * كثيرة الانهار لها f فضائل وفي
 رحبة منعمة جامعها وسط الاسواق قريبة g من الجبل كثيرة الخير واسعة المياه
 وبها رباط عظيم يقصده المطوعة من كل جانب ٥ وقبا في ارحب واوسع
 واطيب وانزه واعجب من القصبة وقد كان يجب في القيلس ان تكون في
 القصبة * لكن لما كان التعارف عندنا مقدما على القياس عدلنا عنه لذلك h وفي
 10 مدينة وسطها ميدان وجامعها في الاسواق وقد قالت للحكام فرغانة قبا،
 وما سواها حشيش وما، ٥ وبرنك ٥ صغيرة جامعها ظاهر البلد تلقاء i
 سمرقند ٥ ومرغينان صغيرة ايضا وجامعها ناء عن الاسواق على بابه نهر ٥
 * ورشتان كبيرة للجامع باب في الاسواق وآخر في الميدان ووانكت مثلها m
 وبكند ٥ نهر يجري وسط الاسواق * وعد على هذه الكورة اربعون مدينة ٥
 15 خجندة مدينة نزيهة ليس بهذا الجانب اطيب منها وسطها نهر جار p
 والجبل متصل بها q وفي راس الحد وقد مدحها العقلاء ونعتها الشعراء r ٥
 أسبيجاب قصبة خطيرة لها ربض ومدينة عمرة بها التيمات وسوق
 الكرايس والجامع اربعة ابواب على كل باب رباط s باب نوجكت باب فرخان t

- a) ويدخل الماء C. d) اوزجند Marg. B. e) والجامع C. b) واشبيقان C. a)
 g) وقريبة C. f) كبيرة من الامهات ولها C. Deinde B الناحية C. e)
 نحو C. d) وبرند C، وبربك B. k) وجامع C. i) ولكن تركنا للتعارف C. h)
 لها C male addit n). (وريسان - الجامع - وانكت C) Haec in B desunt m)
 C om. (B اربعين). Deinde C addit copulam, in qua addenda et omittenda
 saepius differunt codd. p) C add. يقابله المنازل. q) C add. نزهة حسنة.
 باب Deinde B om. من ابواب المدينة. s) C add. وفيها اختلاف. r) C add.
 فرجان et فرخان in B optio inter، فرخان C. t) (نوجكت C) نوجكت

باب شاكراً ه باب بخاراً والرباطات رباط النَّخْشَبِيِّينَ b رباط البُخَارِيِّينَ رباط
السمرقنديين رباط قَرَاتِكِيِّينَ e وَتَمَّ قَبْرُهُ وَسُوقٌ قَدْ أَوْقَفَهُ غَلْتَهُ d فِي كُلِّ شَهْرٍ
سَبْعَةَ آلَافٍ دِرْهَمٍ يَجْرِي عَلَى الضَّعْفَاءِ الْخَبْرَةَ وَالْإِدَامَ وَيُقَالُ إِنَّ بَيْهَا الْفَا وَسَبْعَمِائَةَ
رِبَاطٍ وَهِيَ ثَغْرٌ جَلِيلٌ وَدَارُ جِهَادٍ وَعَلَى رِبْضِهَا حَصْنٌ وَبِهَا/ قَهْنْدَزُ خَرِبٌ لَا
يَعْرِفُونَ الْقَلْحَطَ وَلَا الْحَرَاجَ وَلَا لِلْفَوَاكِدِ g عِنْدَهُمْ كَثِيرٌ مَقْدَارٌ نَفِيسَةٌ طَيِّبَةٌ وَبِلَدَةِ h
نَزْهَةٌ وَعَيْشَةٌ رَاضِيَةٌ إِلَّا أَنَّهُمْ غَاغَةٌ وَفِيهِمْ سَلَامَةٌ وَفِي قُلُوبِهِمْ غَلْظَةٌ مَعْجَبُونَ
* بِمَذَاهِبِهِمْ وَأَنْفُسُهُمْ سِوَاةٍ أَسِيَّتْ k أَمْ أَحْسَنَتْ إِلَيْهِمْ أَهْلَ الرِّسَاتِيِّفِ خَيْرًا مِنْ
أَهْلِ الْقَصَبَةِ تَرَامٌ فِيهَا سِبَاعًا وَفِي غَيْرِهَا نَعَاجًا m خَوْرَلُوغٌ مَدِينَةٌ مَتَوَسِّطَةٌ n
فِيهَا نَهْرٌ بِالْأَسْوَاقِ لَا حَصْنَ عَلَيْهَا وَلَا نَهَا قَهْنْدَزِ وَلَا رِسْتَقَ o جَمِشْلَاغُو
كَبِيرَةٌ رَحْبَةٌ بِهَا مَا؟ جَارٍ وَقَدْ رَحَلَ إِلَيْهَا كَثِيرٌ مِنَ الْكُشْمِ وَالْجَامِعِ نَاهٍ عَنِ 10
الْأَسْوَاقِ p وَأَرْسَبَانِيكَتْ نَبِيلَةٌ ه نَظِيفَةٌ مَحْصَنَةٌ لِلْجَامِعِ بِهَا وَالْعِمَارَاتُ فِي الرِّبْضِ q
وَبَارَابٌ هُوَ اسْمٌ لِلرِّسْتَقِ وَلَيْسَ بِالْوَاسِعِ اسْمُ الْكَبِيرِ مَدَائِنُهُ أَيْضًا بَارَابٌ p وَهِيَ
كَبِيرَةٌ تَخْرُجُ نَحْوَ سَبْعِينَ أَلْفَ رَجُلٍ عَلَيْهَا حَصْنٌ فِيهِ الْجَامِعُ * وَالْأَسْوَاقُ وَجِهْنْدَرُ q
وَمُعْظَمُ الْأَسْوَاقِ فِي الرِّبْضِ r وَبِالْحَصْنِ حَوَائِيتٌ نَسِيرَةٌ s وَوَسِيحَةٌ صَغِيرَةٌ عَلَيْهِا
حَصْنٌ وَبِهَا أَمِيرٌ فَعِيٌّ وَالْجَامِعُ فِي السُّوقِ t وَبِلَدَةٍ مَدِينَةٌ حَدِيثَةٌ سَيِّئَةٌ وَهِيَ 11
نَحْبٌ مِنْبَرِحًا حُرُوبٌ وَتَمَّ قَوْمٌ فِيهِمْ بِلَسَانٍ * وَالْحَصْنُ الْخَدِيثُ فِيهَا الْغَلْتَةُ u

(بُخَارًا) B) حَجْرًا C) حَجْرًا Cf. Ibn Hauq. ٣٩٠. c. Pro. (نَخْشَبِيُّينَ) B) نَخْشَبِيُّينَ C) نَخْشَبِيُّينَ
a) B) same punctis, C) النَخْشَبِيِّينَ. Vid. Ibn al-Athir VIII, 156
ب) الفَوَاكِدُ g) وَلِيَا C) f) حَجْرًا - وَالْحَرَاجُ C) e) (غَلْتَهُ) d) B) om. C) غَلْتَهُ
أَسَاتِ Pro) k) بِنَفْسِهِم C) tantum i) وَبِلَدِ C) h) كَسِمِ C) مَدَائِنُهُ. Mox C) مَدَائِنُهُ
جَمِشْلَاغُو B) Deinde B) سِبَاعًا - صِبَاءٌ وَنَعَجًا C) سِبَاعًا - نَعَجًا B) m) B) om. d) B) om. C)
أَيْضًا بَارَابِ p) Coniecturâ supplevi C) om. o) B) مَدِينَةٌ C) om. مَدِينَةٌ B) n) C) qui haec om. habens
infra addit بَارَابِ كَسِمِهِ وَاسْعَدُ الرِّبْضِ B) C) qui haec om. habens infra addit بَارَابِ Kَسِمِهِ
pertinere ad وَلِيَا C) r) وَبِعَدِ الْأَسْوَاقِ وَالْعَمِيدِ C) q) نَاهٍ عَنِ السُّوقِ non ad نَاهٍ عَنِ السُّوقِ
وَلَدَزُ C) t) In B) lacuna. C) om. locum de hac urbe. s) وَوَسِيحَةٍ - نَسِيرَةٌ
وَسَاوِغٌ B) et C) وَوَسِيحَةٍ - نَسِيرَةٌ C) u)

وَشَاوَعْرَ كَبِيرَةً وَاسِعَةً الرِّسْتَاقَ ٥ عَلَيْهَا حِصْنٌ وَالْجَامِعُ عَلَى ٦ طَرَفِ السُّبُقِ وَهُوَ
 مِنَ الْجَائِثَةِ بِمَعزِلٍ ٥ وَسَوْرَانُ كَبِيرَةٌ عَلَيْهَا حِصُونٌ سَبْعَةٌ بَعْضُهَا خَلْفَ بَعْضٍ
 * وَالرَّبِضُ فِيهَا ٨ وَالْجَامِعُ فِي الْمَدِينَةِ الْدَاخِلَةِ وَهُوَ ثَغْرٌ مِنَ الثُّغُرِ وَالْكَيْمَاكُ ٥
 وَتُرَارُ زُرَاخُ مَدِينَةِ لِرِسْتَاقٍ ٩ خَلْفَ سَوْرَانٍ نَحْوِ التُّرُكِ وَهُوَ صَغِيرَةٌ مُحَصَّنَةٌ لَهَا
 ٥ قَهَنْدِزُ وَزُرَاخُ قَرْيَةٌ فِي الرِّسْتَاقِ ٥ وَشَغَلْجَانُ كَبِيرَةٌ وَهُوَ ثَغْرٌ فِي وَجْهِ الْكَيْمَاكِ
 عَلَيْهَا حِصْنٌ كَثِيرٌ لِخَيْرٍ ٥ وَبَلَاجُ مَدِينَةٌ صَغِيرَةٌ قَدْ خَرِبَ حِصْنُهَا وَالْجَامِعُ
 فِي السُّوقِ وَقَدْ ٨ رَجَعْنَا نَحْوَ الْقَصْبَةِ ٥ وَبِرُوكَتُ كَبِيرَةٌ وَهُوَ وَبَلَاجُ ثَغْرَانُ عَلَى
 التُّرْكَمَانِيِّينَ ٩ الَّذِينَ قَدْ اسْلَمُوا رَهْبَةً قَدْ خَرِبَ حِصْنُهَا ٥ وَبِرُوكُ قَدِيمَةٌ
 كَبِيرَةٌ وَالْجَامِعُ فِي السُّوقِ ٥ يَكَانَتْ ١ جَلِيلَةٌ * طَيْبَةٌ وَهُوَ مَدِينَةٌ خَرَاخِرَاوُ
 10 وَتَمَّ رِبَاطُهُ وَقَبْرُهُ ٥ وَأَنْخَكْتُ كَبِيرَةٌ عَلَيْهَا حِصْنٌ فِيهِ الْجَامِعُ وَرِبِضٌ عَمْرٌ بِهِ
 الْأَسْوَاقُ كَثِيرَةٌ الرِّبَاطَاتُ ٥ وَدَهْ نُوجِكْتُ * مَدِينَةٌ صَغِيرَةٌ لَهَا سُوقٌ ثَلَاثَةٌ اشْهَرُ
 أَيَّامِ الرَّبِيعِ يَكُونُ ٥ اللَّحْمُ الْمَاخَلَعُ أَرْبَعَةٌ أَمْنَاءُ بَدْرَمٌ وَكَانَتْ ٥ كَبِيرَةٌ فَلَمَّا فَتَحَ
 * اسْمَاعِيلُ بْنُ أَحْمَدٍ ٥ الْكُورَةَ خَفَّتْ * وَهُوَ مَعَ ذَلِكَ كَثِيرَةُ الْعِمَارَاتِ حَصِينَةٌ
 وَلَهَا قَهَنْدِزُ ٥. وَطَرَّازُ * مَدِينَةٌ جَلِيلَةٌ حَصِينَةٌ كَثِيرَةُ الْبَسَاتِينِ مُشْتَبِكَةٌ
 15 الْعِمَارَةُ ٥ لَهَا خَنْدَقٌ وَأَرْبَعَةُ أَبْوَابٍ * وَلَهَا رِبِضٌ ٥ عَمْرٌ عَلَى بَابِ الْمَدِينَةِ نَهْرٌ كَبِيرٌ
 خَلْفَهُ قِطْعَةٌ مِنَ الْبَلَدِ عَلَيْهِ دَرَبٌ وَالْجَامِعُ فِي الْأَسْوَاقِ ٥ وَجِجِيلُ صَغِيرَةٌ عَلَى

a) للمربص C. b) في C. c) على معزل من الجائة C. d) الرساتيق C.
 e) B. f) وبلاك C h. l. g) قد C. h) رستاق C. i) العرر B. j) C om.
 k) B. l) بكابك B. m) رهوة pro رحبة C et B. n) الذين. o) Mox B et C. p) et om. التركمانين
 q) انخكت pro دكانت. r) nomen om. non indicatâ lacunâ, deinde scribit
 coll. خراخراو. s) Forte l. خراخراو. t) B etiam. u) وثر رباط خراخراو وقبره وكانت مدينته
 v) مدينة omisso وده نو C h. l. وده بوحكث B. w) Tab. III, ٦٣١, 7 et b.
 x) وحيكت C. y) Hic C. z) اربعة pro ثلاثة et الخلع O الماخلع. aa) ويوجد فيها C.
 ab) مع ذلك في C. ac) الامير الماضي C. ad) Ex una urbe fecit duas. كانت
 ae) والذمة: O hic addit: وربض C. af) (حصنه B حصينة Pro). ag) كثيرة العمارة
 ah) بها كثير وفي مدينة جليلة حصينة كثيرة البساتين مشتبكة العمارة
 ai) ورسحان B. aj) (طراز et جكيل C). ak) Deinde B. al) urbis Djigil in B desideratur.

صبيحة من طراز عليها حصن ولها قهندز والجامع في السوق ٥ وترسوخان
مدينة ٥ على صبيحين من نحو المشرق عليها ٥ حصن قد خرب والجامع في
الاسواق ٥ وبهلو أكبر من برسوخان على يسار جكل بنصف فرسخ لها
خمسة رساتيق وقهندز والجامع في الاسواق ٥ واطلخ ٥ مدينة عظيمة تقارب
القصبة في الرقعة عليها حصن وأكثرها بساتين والغالب على رستاقها الاعناب ٥
والجامع في المدينة والاسواق في الربض ٥ وجموكت ٥ كبيرة عليها حصن
والجامع ٥ فيه والاسواق بالربض ٥ وشلاجي ٥ صغيرة كثيرة الغرباء يقلل ان
بها ٥ عشرة آلاف اصفهاني ولها قهندز الجامع خارج منه ٥ بين الجبال لهم
نهر في وسطه سبع قرى ٥ وسوس ٥ كبيرة وكول اصغر منها * على كل واحدة
منهما حصن ونهر ٥ وتكابتك كبيرة نصفها كفار ٥ هذه الثلاث ٥ مدن 10
يقربن من جبال معادن الفضة ٥ وتولان ٥ محبنة والجامع ٥ فيها وقد خفت
وهي على ٥ جادة طراز ٥ وميركي ٥ متوسطة الرقعة محبنة ولها قهندز وكان
الجامع في القديم كنيسة وقد بنى الامير عميد الدولة قائف ٥ خارج الحصن
رباطاً ٥ وأردوا ٥ صغيرة بها ملك التركمان * لا زال سمعت الهدايا الى صانده
اسبجاب ٥ عليها حصن ولها خندق ملائ من الماء ودار الملك ٥ في القهندز ٥ 16
حران ٥ الغالب عليها الكفار وسلطانها مسلم عليها حصن فيه قهندز سكت
الدهقان ٥ ولاسكون ٥ كبيرة آهلة كثيرة الثمر، ونقده المدن سفارب بعض
من بعض في الرقعة والعمارة ٥

- a) C om. b) C عليها et mox السوق. c) In C nomen deest indicatā lacuna, quo factum ut ordo turbatus sit. d) B والمد، C يملوا (omisso مدينة).
- e) B sine punctis, C واطلخ. f) C الجامع. g) B وسلمي، C جموكت. h) C على كل واحد منهما ونهر B habet. i) C وشلاجي. j) C جمع من add.
- k) B وسوس، وبتكابتك B Doindo B. الل واحد بهم C. (جمع) conjectura suppleri.
- l) B وتكابتك C. n) (جبال) om. تعرب et mox C المله C. m) C المدن C.
- o) B تولان، C وميركي B. p) طراز C، ut solot، B Mox C. قائف C، يليل C om.
- q) فيها C. r) عليها C om. et habet. s) جمع من C. t) قائف C، قائف B q).
- u) حران C. v) اردوا C. w) بتكابتك C. x) In indice respondet. y) الامير C. z) non habet ولاسكون.

بذَكَتْ ه في قصبه الشاش واسعة الرقعة فسيحة b المنازل اقل بيت الآ وفيه
 البستان والاصطبل والكرم وجملته وصفها انها بلد قد قبله خيره شره وسارى
 مفاخره عيوبه في كثيرة الخير والفتن لسان مليح وهرج قبيح احسن ما تراها
 عامرة الآ وقد خربت ومستقيمة الآ وقد تشوشت اهل سنة مع عصبية واهل
 ٥ منعة غلغة عذبة d للسلطان ومشغلة صالحهم نفيس وطالحهم خسيس في العلم
 راغبون وبالمنهوب معجبون يحكمون عمل القسوى الآ ان اطرافها رخوة حسان
 الآ ان فيهم برداء شهام وفيهم بله اسخياء مع عنف برد شديد وثمار كثير
 معاش قليل f واسعار رخيصة تكون * فرسخا في مثله g غير ان * البساتين على
 ما ذكرناه h ولها روضان على كل روض حصن وابواب المدينة باب ابى العباس
 10 باب كَشَّ i باب الجنيد k والقهندز خلفها له باب يفتح اليها وباب i الى الروض
 وللروض الداخلة ثمانية دروب d رباط احمد درب الحديد درب الامير
 درب فرخان درب سوركده درب كرمابج m درب سكة خاقان درب قصر
 الدهقان e وعلى الروض الخارج سبعة دروب درب فرغكد n درب خاسكت
 درب سديجاء درب الحديد درب بركردجا p درب سكرك درب در تغرباذ q
 15 والجامع على حائط القهندز ومعظم الاسواق بالروض r s واشتوركت تكون

a) B بيكت C بيكت et hanc lectionem quoque in suo exemplari habuit
 Jaqut (I, ٧٤٩, 20). b) C فسكة. c) C قائل. d) B om. e) B et C برد
 f) C معاش ضيقة. g) C فرسخ. h) C اكثرها بساتين. i) B كبير. Cf. Ibn Hauq. ٣٨٧a. k) C الجنيد quae lectio fortasse praestat.
 l) C add. آخر. m) B كوماج C كوماج. Cf. Ibn Hauq. l.l. g. Videtur in-
 telligi nomen urbis فرنكد s. فرنكت. Nomen portae seq. in C deest. B
 حاسكت. Vid. Ibn H. l.l. n. o) B سديجا C سيدجا. Deinde B درب
 الجديد. p) B sine punctis. Deinde C درب كرك. q) B در درعا B C
 والجامع et addit: في القهندز C r. Vid. Ibn H. l.l. r. s) درب بفرناد
 واشتوركت B Deinde على قل مثل بيكد تحته ايضا مسجد اساطينه آجر
 (C sine copula).

مثلها في الرقعة عليها حصن وبها ماء جار وتيمات حسنة ٥ ٥ وبنائكث
 مثل اشتوركت ٥ اهل شعب ليس عليها حصن الجامع ٥ في السوق ٥
 وجينانجكت ٥ ليس عليها حصن بنيانهم خشب ولبن ٥ وسائر المدن قريبات
 * مئا وصعنا/ ذوات مياه جارية واشجار ملتفة ٥ وتونكت ٥ على جرف كبيرة
 عمرة وهي فصبة ايلاف ومدنها علمات تكون مثل نصف بنكت ٥ ولها قهندز ٥
 ومدينة وربض ودار الامارة في القهندز والجامع خارجه وفي المدينة اسواق
 وبقيتها بالربض ولهم ماء جار يدخل المدينة وهي منعمة طيبة وبها دهقان قوس ٥
 بونجكت ٥ في قصبة اشروسنة بلد كبير خصيب خطير ماء غزير وخلق
 كثير ملتفة بالبساتين حسنة البيوت على ما ذكرنا من الشاش غير ان هاولا
 اسلم صدورا اقل تخليطاً لها مدينة بيايين باب المدينة باب الاعلى 10
 والجامع فيها والقهندز خارج عنها ولها ربض واسع باربعة دروب درب زامين ٥
 درب مرسندة درب نوجكت درب كهلبادا وبها ستة انهار تخرفها سبع
 النهر الاعظم * الذي اليها ٥ وهي في غاية الطيبة والنزهة ٥ وزامن ذات
 جانبيين بينهما نهر عليه جسر صغار ٥ والجامع على يمين ٥ الخارج الى
 سمرقند والاسواق في الجانبين وهي على الجادة ٥ وسائط عمرة مثل اسواقها 15
 مثلثة سقوف قمار وبها عين ماؤها جار ٥ يحدق بها بساتين ويجمع الفرف فيها ٥

a) Ad hanc lectionem (حسنة) tutandam, conferri
 possot fortasse Ibn H. ٣٣٢, ubi de ribatis ab Abu 'l-Hasan Mohammed ibn-
 al Hasan in Khorasan et Transoxania conditis sermo fit. b) B et C اشتوركت.
 c) منها. f) لها. g) جينانجكت. d) B. e) والعمرة. h) بنجكت. In B locus de hac urbe desideratur et sequitur descriptio Samar-
 kandae ante descriptionem Oschrusanae. i) يدوم - بيديت. k) B et C. l) مرسندة. Max B. m) B et C. n) والنزهة. Doindo B et C
 V. d. Ibn H. ٣٥٠, 5. o) C om. p) C addit: بناكث. q) B et C. r) مئا. Cf. Ibn H.
 ٣٥١, 2 (fortasse ibi l. 1. 1. occidit nomen ساقا cum parte descriptionis). Doindo
 B. s) جمع et mox omisso منها. t) بساتين. u) بساتين.

ومرسندة جليظة^٥ لها ماء جار بلا بساتين شديدة البرد بها اسواق عامرة
 *الجامع على ناحية من السوق^٦ خشت بين جبال عامرة خصبة القرى
 قريبة من معادن الفضة^٧ وسائر المدن قريبات مما ذكرناه^٨
 سمرقند قصبه الصغد^٩ ومصر الاقليم بلد سرى جليل عتيق^{١٠} ومصر بهي^{١١}
 رشيق^{١٢} رخي كثير الرقيق^{١٣} وما غزير بنهر عميق^{١٤} بنا قوى^{١٥} * سنى^{١٦}
 وثيق^{١٧}، ودرس كثير لاهل الفريق^{١٨}، وعيش هنى اليها الطريق^{١٩}، وحمل المتاع
 من كل فج عميق^{٢٠}، علوم كثير وصدر لفيق^{٢١}، وخيل ورجل ومال دقيق^{٢٢}،
 ذو رساتيق جليظة ومدن نفيسة واشجار وانهار^{٢٣} * وتناء وتجار^{٢٤} في الصيف
 جنه^{٢٥}، اهل جماعة وسنه^{٢٦}، ومعروف وصدقه^{٢٧}، وحزم وهمه^{٢٨}، غير ان في اهلها
 10 وهوائها برداء جفاة مع الغربا^{٢٩} * بليظة في الشتاء^{٣٠}، يشغبون على الامرا^{٣١} * وفيهم
 نفج وعجب ومرا^{٣٢}، جيدة الجوارى رديئة الغلمان^{٣٣}، على جانب النهر وسطها
 مدينة باربعة ابواب باب الصين^{٣٤} باب نوبهار باب بخارا باب كش^{٣٥} وللربض^{٣٦}
 ثمانية دروب درب عداود^{٣٧} درب اسبسك^{٣٨} درب سوخشين درب افشينة^{٣٩}
 درب كوهك^{٤٠} درب ورسنين^{٤١} درب ريودد^{٤٢} درب فرخشيد^{٤٣} بناؤم طين وخشب^{٤٤}

a) Cf. Ibn Hauq. ٣٨١ a. b) حسب B Deinde. والجامع منها على ناحية C. c) حسنت C. على سعدف (سفيق) C. d) السغد C. e) ممن وصفنا C. f) B نعق; C نعق. g) دقيق B Deinde C. h) C. (وتنا ونجار B). بناها ذو القرنين حسنة البقعة جيدة الصنعة واسعة الرقعة. i) B et C برد. Deinde C. اهل جفوة C. k) C om. (بليد B). Deinde C. وشعب C. l) كسر B. o) B. الصبر B. n) وقي. m) C add. (ومرى B). ونفج وعجب C. Cf. Ibn Hauq. ٣٣٦, 1. Sequitur in C رصاص في نهر من رصاص على الخندق وفيها اسواق وعمارات والجامع فيها عند القهندز شعث ومعظم C. عداود B. q) الذي عرفت من دروبهما. p) C ins. الاسواق بالربض. r) B et C. اسيسك B Deinde. s) C. سوخشين B. (درب omisso) عداود. t) C. افشيه B. u) C addit: وتربتها وهواها يابس. v) C. فرخشد et mox ريودد C. w) B. غير انها صالحة. توافق الغريب ولهم مروآت وصدقات ورايت السؤال والفقراء يشكرونهم ويخطوا من نصفهم (ويخطون من نصفهم 1). بالجفاء

رستاق اشتيخن خمس مراحل في عرض مرحلة وعرض الكشافي نحو مرحلتين
 في مثلها وهما من قبل الشمال ٥٥
 نُوجَكْتُ هي قصبة بخارا قد شابهت القسطنطينية في العفن وسواد الطين
 وسعة الاسواق وشاكت دمشق في البنيان والسواد وضيق البيوت وكثرة
 الاجنحة وهي في سهلة كل يوم في زيادة ومدينتها في غاية العماره لها سبعة
 ابواب محدثة باب نوره باب حُفْرَة f باب الحديد باب القهندز باب بنى
 سعد باب بنى اسد باب المدينة وخلفها قهندز * قد استولى عليه g
 السلطان فيه خزائنهم والحبوس له بلان باب السهله h وباب الجامع * والجامع
 في المدينة له رحبات عدّة نظاف كلهن وكل مساجدها بهيئة واسواقها نفيسة
 10 وللربض عشرة k دروب درب الميدان درب ابراهيم درب مردكشان l درب
 كلابان درب نوبهار درب سمرقند درب فغاسكون m درب الراميشية درب
 حدشرون n درب غشج * وقد جاوزها العماره وداخلها عشر دروب آخر اليها
 كانت العماره في القديم يخالف بعض هذه في الاسماء ودار الملك * في السهله

فهذه ستة رسائيق وقد بالغ الجيهاني وابو زيد في وصف a) C pro his
 سمرقند ونواحيها بما اغنانا عن ذكره وتكراره ولو وصفنا (وصفا ١) الاسلام كما
 وصفنا الصغد لما احتجنا الى تصنيف هذا الاصل، وبقية مدن هذه الكورة
 العفر B b) في حافة ارض الصغد فلا تسئل عن طبيهن وحسنين ورحبين
 d) Apud C hic. وساورتها في ضيق C c). Cf. supra p. ٢٠٠, 1. واسواد
 Locum de portis. ولا ترى للاعجم بلدا اشد عماره واكثر ازدهاماً الخ: sequitur
 habet infra. e) B نور, C بوز. Vid. Ist. ٣٠٦١, Ibn H. ٣٥١٥. Jaqut IV,
 an incertus videtur utrum نور an نوز vera sit lectio. f) C حقره. g) C
 درب ربيود sed addit درب حدشرون et درب فغاسكون, درب نوبهار, ثمان
 درب ريو. h) Ist. et Ibn H. الريكستان. i) C haec alio loco habet. k) C
 درب ربيود sed addit درب حدشرون et درب فغاسكون, درب نوبهار, ثمان
 درب ريو. l) B مردكشان, C مردكشان. m) B فغاسكون. Cf. Ibn H.
 ٣٥١٤. Deinde B الراميشه, C الراميشه. n) B حدشرون. Vid. Ibn H. l. l.
 Deinde B et C عجم o) (بخالف B) C. وقد جاوزت العماره هذه الدروب C
 الى دروب اخرى.

حد الرمال عليها حصن * بيباب واحد^e فيه سوق عامر وجامع في كرابه جواهر
وتحتها ربض فيه سوق ونحوه الف رباط عامرة * وخراب ولها فضائل وجامعها
نور^e ٥ وأفشنة من نحو الغرب كثيرة الغزاة^e واسعة العمل نزهة ٥
أمدبى^e غربى بيكند على فم المغازة لها حصن ٥ واوشرف^f كبيرة كثيرة
٥ البساتين من نحو الترك تعد قرية ٥ ورياميتن هي بخارا القديمة كبيرة خربة
الاطراف ٥ * وبرخشى كبيرة لها حصن وخذت يدور فيه الماء^g ٥ زرميتن
لها قهندز وحصن والجامع وسط المدينة ٥ * ووخسون كبيرة لها حصن
وقهندز، وسائر المدن على ما ذكرنا وههنا قرى كبار لا يعوزها من رسوم المدن
وآلاتها إلا الجامع لان الامير ببخارا والمقدم عند السلطان والتمثل رأيه
10 اصحاب ابي حنيفة وعندنا لا جمعة ولا تشریف إلا في مصر جامع يقام فيه
للحدود وكم تعب اهل بيكند حتى وضعوا المنبر^h ٥

وكش بلد * كبير له مدينة وربض واخرى متصلة بالربض الداخلة مع^e
قهندزها خراب والخارجة عامرة ودار الامارة خارج المدينة والجامع في المدينة
الخربة والاسواق في الربض بناؤهم طين وخشب مثل بخارا وهي خصبة ومنها
15 تحمل^k البواكير، للمدينة الداخلة اربعة ابواب باب الحديد باب عبيد الله
باب القصابين باب المدينة الداخلة * وللخارجة بلان باب المدينة الخارجة
باب بركنان^l وبها نهران كبيران نهر القصارين^m ونهر اسرود^m يجريان على باب
المدينة وهي مدينةⁿ سرية لول تكن وبيبة ٥ ونسف^e يسمونها نخشب
نغيسة^p لها قهندز خراب وربض عامر في مستنواة والنهر يشقها ودار الامارة على

وافسه B Deinde. والجامع على تل له نور^c C من. b) C add. a) C om.
Vid. Jaqut sub افشنة et فشنة et supra p. ٣١٧c. C om. descriptionem huius
et duorum locorum sequentium, contra addens: وسط في الجامع في وسط
وريكرا كبيرة الجامع في وسط. الاسواق بنيانهم مثل بخارا. d) B العراء. e) B امدبى. Vid. Jaqut I, ٣١٠, 1.
f) Sic B. g) C iterum om. h) C haec om. Pro ووخسون supra ٣١٧, 3
Cam ultimis cf. quae supra (p. ٢٧٣, 15 seq.) de urbe كدر dicuntur.
i) C بركنان. Cf. Ibn H. ٣٧٥, 7. k) C يحمل.
l) C om (B بركمان). m) C اسرود. n) C om. Deinde B شربة. o) C
خضراء. p) C add. وناحية نخشب.

صفتها عند رأس القنطرة ولها روض الجامع فيه عند الاسواق وهي كثيرة
الاعناب الجيدة والمزارع العذبة ^e الطيبة كبيرة ^b الا ان ماءها ضيق ونهرها
ينقطع واهلها غاغة وبها عصبية وحشة * وهم قوم سوء يصلحون للشرط ^e
وكسبة اكبر منها وبردة اصغر ^e * الصغانيان هي ناحية ^d شديدة العمارة
كثيرة الخيرات والقصبه على هذا الاسم ايضا تكون مثل الرمله الا ان تلك ^e
اطيب والناحية مثل فلسطين الا ان هذا ^f ارحب مشاربهم من انهار تمد الى
جيحون غير ان موادها تنقطع عنه في بعض السنة والناحية تتصل بارض
ترمذ ^g فيها جبال وسهولة ^h يتاخمها قوم يقال لهم كيجي ⁱ وترك كنجينه
بها ستة عشر الف قرية * وتخرج نحو عشرة آلاف مقاتل بنفقاتهم ودوابهم اذا
خرج على السلطان خارجي ^k واسواق القصبه ^l مغطاة ظريفة خبز رخيص ولحم ¹⁰
كثير وما غزير والجامع وسط السوق لطيف على سوارى آجر بلا طيقان * في
كل بيت ماء جار قد التفت بها الاشجار ^m وهي من معادن اجناس الطيور
وموضع الصيد طيبة في الشتاء كثيرة الامطار والتلويح حشيشها عجب نغيب
فيه الدواب ⁿ * اهل جماعة وستة ^o جيون الغرب ^p والصالحين الا انها قليلة
العلماء * خالية من الفقهاء ^o دارزنجي ⁱ طيبة من نحو جيمكون عمه تملها ¹⁵
صوافون يعملون الاكسية شربهم من نهر والجامع وسط الاسواق ونهر نهر آخر

- يرجعون الى علوم متفننة: C add. b) طيبة C Deinde C. الخمسة C a)
واكثرهم يصلحون للشرط فان قيل الا تخرج جمعة من العلماء اختلج C c)
كلى مطيع وعانة من الفضلاء قيل له قد تخرج من هذا السواد اما انما
et mox وتسمى Deinde C. بقولنا اهل العلم والادب عن عمد البلدان بمعنا
Descripsit hunc locum Jaqut III, 393, 9 seqq. ووجد الصغانيان C d) بوجد
Jaqt ترمذ C ترمذ B g) تلك Jaqt f) وتسمى C om. et habet
Jaqt haec om.; cf. كنجينه et mox كنج B d) مسهب Jaqt e) اهل
Jaqt منه B) وتخرج C k) C om. (B) ووجد v. Vloten, "I, 11. ¹⁰
Jaqt في اتم بيوتهم مياه جارفة C m) ب B add. l) C om. et habet
B q) B الغرباء C p) C om. n) Jaqt القاس o) C om. q) B
C quoque sine punctis. ¹⁵

على طرف البلد ۵ وبأسند من نحو الجبال رحبة كثيرة البساتين، * وسنكرده
مثلها ۵ وشومان من الأمهات * عامرة طيبة ۵ تستاجر كبرى موضوعة بين
نهرين من شعب جيحون ۵ وقواديان شبه ناحية على جيحون نذكرها في
شرح نواحيه وسائر مدن الصغانيان طيبة عامرة ۵

ذكر جيحون وما عليه

هذا نهر يشق الاقليم ويفيض في بحيرة خوارزم ۵ وعليه كور جليلة
ومدن عدّة وينشعب منه انهار كثيرة ويقلب اليه الانهار الستة فلما الكور
فالحنل ثم قواديان ثم خوارزم واما المدن فترمذ ۴ ثم كالف ثم نويد ۵ ثم
زم ثم قزبر ثم آمل ومنتصف الجميع قبل شروعنا ۵ في شرح كورة خراسان لان
10 من الناس من يسمي هذه المواضع ما وراء النهر وسائر هيطل بلد العجم الى
حد الترك ومنهم من جعل خوارزم من جانب ۵ هيطل * وانما اكبر مدنها
بخراسان فاحترزنا بهذا التفصيل عن ۵ هذه المقالات * وبالله التوفيق ۵

فلما خوارزم فهي كورة على حافتى جيحون قصبتهما العظمى بهيطل ولها
قصة اخرى بخراسان وهم يخالفون اهل الجانبين في الرسم واللسان والتخلف
15 والطباع ۵ وهي كورة جليلة واسعة كثيرة المدن ممتدة العارة على عمل بلاد الروم
وسجستان وكازرون ۵ لا ينقطع المنازل والبساتين كثيرة المعاصر والمزارع والشجره
والفواكه والخيرات مفيدة لاهل التجارات اهل فهم وعلم وفقه وقرائح وادب
واقبل امام ۵ في الفقه والادب والقرآن لقيته الا * وله تلميذ خوارزمي ۵ قد

a) C om. B سبكرده. Vid. supra p. ۴۹۱. b) C om. ut quoque seqq. tantum
habens وبقيّة المدن طبيبات رحبات B deinde وساجر. Lectio quam reposui
certe Moqaddasi est, vid. supra p. ۲۵, 7. Videtur autem esse error pro واشجره.
c) C وهو اعظم من الدجلة ببغداد. d) C add.: جيحون نهر عظيم شق. e) B ومن نيل مصر
Deinde om. copulam. f) C والمدن ترمذ. g) B et C بتر supra ۴۹۱. Est forte idem
locus, quem Ist. ۲۹۸, 10 (Ibn H. ۳۵۰, 2) appellat نودز. h) C شرعنا.
i) B كورة. k) C om. l) C ومنها مدن كثيرة. m) C لاجل. n) C والطبع.
o) C ورايت له تلميذا خوارزميا. p) C اماما. q) C والاشجار.

تقدّم وزجاءه الأ أن فيهم انغلاقاً ولا لهم ظرف ولا لباقة * ولا آئين ولا لطافة h
 وغانم صغار وفساخم كبار، قد رزقهم الله * تعال الخص والحصب d وخصم
 * بحدّة القراءة e والذهن اهل صياغة ونهمة في الاكل نأس وشدة في الحرب
 ولهم خصائص وعجائب، ويقال f ان ملك الشرق في القديم قد غضب على
 اربعائة رجل من اهل مملكته وخاصة الخاشية فامر بحملهم الى موضع منقطع عن
 العمارات بحيث يكون على مائة فوسج منها فأنفق ذلك بموضع كان فلما كان
 بعد مدة مديدة بعث اقواماً يعطونه خبثهم فلما صدوا اليهم وحدوهم احداً
 قد بنوا لانفسهم كخاخات g واولهم نصيدهم السماء وبنفوتهم به فانا هم
 حطب كثير، قل فلما رجعوا الى الملك اعلموه بذلك فامر بسهمي الخ
 قنوا h خوار قل والحطب قنوا رزم قل فتمى قد اقررتك بتلك الخاشية مستيناً i
 حوارزم وامر ان يحمل اليهم اربعائة خازنة تركت في اسمهم قد يد
 شبه من الترك، قل وقد كان الملك لما نعد الى خوارزم سيف اليهم بياض
 عمود جيكون بعينهم به ودين العبود بينهم الا ما كان يلقى به فاعاد
 نلخا k قال فوجع اليهم امير تلك الملائكة في وقت يومهم فاجابهم
 ملذيم والاعد فقموا الحارمى وقد كان الناسك عبد الله عظيمه يعبد الله
 يوماً وتلد فوقه فلما ارسله علي الما به بعد ان سجد له فاجابهم
 معه تباراً وبنوا عليه ملك وختمت تلخه مسعود سجدوا له فاجابهم
 وأنعموا عليهم اليهم نادحهم الا تلخه وختمه به فاجابهم
 ائف واما قد توتسك، قلت m فمما جازى من سجدوا له
 فاجابهم فاعاد بالان اسما عليهم فيها فاجابهم فاجابهم
 فاجابهم n ثم فاسروهم منهم سيداً من سجدوا له فاجابهم فاجابهم

d) C. (مغل) e) C. iterum (B. المي) f) C. om. (B. المي) g) C. iterum (B. المي) h) C. iterum (B. المي) i) C. iterum (B. المي)

جاءت في نسخة اخرى: (C) Sequentia fore iisdem verbis habet Jaqut,

بعضها في نسخة اخرى: (B) B. (A) corruptum. Jaqut (A) B. (A)

بعضها في نسخة اخرى: (A) B. (A) corruptum. Jaqut (A) B. (A)

بعضها في نسخة اخرى: (A) B. (A) corruptum. Jaqut (A) B. (A)

بعضها في نسخة اخرى: (A) B. (A) corruptum. Jaqut (A) B. (A)

بعضها في نسخة اخرى: (A) B. (A) corruptum. Jaqut (A) B. (A)

بعضها في نسخة اخرى: (A) B. (A) corruptum. Jaqut (A) B. (A)

الى الاسلام فبيعوا في الرقيق فمروا النساء اذا ولدن ان يربطن اكياس
 الرمل على رؤوس الصبيان من الجانبين حتى ينسبط الرأس فبعد ذلك لم
 يسترقوا ورد من وقع منهم الى الكورة^e والثانية جعلوا الدرهم اربعة دوانق ثلثا
 يخرجها التجار من عندهم فالى اليوم الفضة تحمل الينا ولا تخرج من عندنا
^٥ وأنسيئت الثالثة^٥ واعلم ان مثل خوارزم في اقليم المشرق^b كسجلماسة في
 المغرب وطباع^c خوارزم كالبربر^d وهي ثمانون في ثمانين *متصلة المنازل غريبة
 الانهار معدن السمك والاعنام ومطرح الغز والاتراك اسم^e قصبته الكبرى^f كانت
 ومن مدنها الهيطلية غردمان وايجان^g. أرذخيوه^h نوکغاغⁱ كَرْدَر مَزْدَاخْكَان^k
 جشيرة^l سدور زردوخ^m قرية برانكينⁿ مذكمينية^o واسم قصبتهم

- a) Jaqut اليهم الى الكوفة. b) Jaqut l. 12 et mox الشرق. c) Jaqut الغرب. d) Seqq. quoque C habet. Post numerum Jaqut inserit فرسخا. e) C haec om. f) C h. l. addit الهيطلية, deinde om.; C habet كانت. g) B ابحار C, واحجاز et والذبحان in itin. وافخار supra hic et in descript., ابحار add. اهل. h) B از دخيره supra, et واجان. i) B نوکغاغ C, نوکغاغ supra, نوکغاغ infra, نوکغاغ in itin. Coniecturâ scripsi, cogitans de eompositione نوک (= pinus) et نوکغاغ (= hortus). k) Hanc veram esse lectionem, docuit Lerch, *Khiva*, p. 16. l) B جشيره supra, حفيره in descr. حسيره ut C habet. Alibi locum non invenio. m) B زردوخ supra, زردوخ infra, زردوخ in itin. B ut recepi. n) B برانكين supra, برانكين infra, برانكين et برانكين in itin. برانيقن. Vid. Ist. o) B مذمينية. Ist. مذكمينا C, مذكمينية supra, مذكمينه

الخراسانية الأخرجانية ومن مدنها نوزواره زماخشرب روزونده وزارمند دسکاخان
 خلسه وخشميشن مداميشن / خيوه کردرانخلس هزاراسب و جگر بند
 و جازه ترغان جيت؛ جرجانية k الصغرى جيت اخرى سدخرا مساسان
 کاردار اندرستان m ۵

کات يسمونها شهرستان وهي على الشط * نحو نيسابور وهي شرقى النهر n لها ه
 جامع في وسط الاسواق على اساطين حجارة سود الى قامته ثم فوقها سوارى
 الخشب ودار الامارة وسط البلد ولهم قهندز قد خربه النهر * ولهم انهاره في
 البلد * وهو نفيس ذو p علماء وادباء q وميلسير وخيرات وحقارات بناهون حذاق r
 وقراء ليس مثلهم بالعراق وحسن نغمه وجودة قراءة ومنظر وخير الا انها في

- نوزابان C, نوزابار C, بوراوان in itin. بورابان infra, نوزابان supra, نوزابار B a)
 نساكش, supra ut recepi, in itin. نساكش supra et infra B b) Vid. Ist. ۳۹۹ f.
 درواوند in itin. supra ut e C recepi, درواوند B c) نساكش, نساكش C
 زارمند, وزابان مند C, اوزامند in itin. زارمند supra, زارمند B d) زوروند
 دسکاخان خلس C, سکاخان خلس supra ut recepi, in itin. دسکاخان خلس B
 Fortasse چشمير (قتر) C, رخمنش in itin. چشمش supra, رخشميش B
 legendum est چشميش a Proviatum ex چشميش, cf. Das alte Bett des Oxus,
 p. ۳۳۳. Proviatum legendum est مدراميش B
 کردرانخلس Nomen خاوه h. l. pro quo C habet om. Deinde B om.
 B supra هزاراسب C g) alibi sine punctis. کردرانخلس supra C et B
 جگر بند C h. l. جگر بند B supra, جگر بند supra B Pro جگر بند
 hic bis et supra. In descript. sine punctis C. Vid. Ist. ۳۲۵ m. k) B
 supra سدخرا B supra, سدخرا C. Coniectura scripsi. D) B سدخرا supra
 significat در ساخدر in quo nomine Non videtur differre a
 Vid. Ist. ۳۲ ult. n) C الكرمين C
 r) In B hic additur: وقران لا يهن مثلهم في الاقبح C
 et om. نغمة C e) وقران لا يهن مثلهم في الاقبح C
 quam habet C

كل حين يغلب عليها النهر ويتأخرون عن الشطّ أوسع من ارتييل كثيرة
الميازيب *a* الى الطريق عمّة تغوّطهم في الشوارع ويجمعون البلاذات في الحفائر
ثم ينقلونها الى السواد في المشافله *b* لا يمكن الغريب ان يظهر الا ان يصيء
النها من كثرة البلاذات وهم يدوسونها بارجلهم الى الجماعات طبع غلبت خلف
٥ نغيص . واكثر فاحش وبلد وحش ٥ وغردمان عليها حصن وخذق مآلآن من
الماء سعته رمية سهم لها بانان ٥ واخان عليها حصن * وخذق وعلى الابواب
عزادات *d* ٥ وخبوة * على قم البرية عليها حصن بيب واحد تحت جبل ٥
ونوفغ حوتب نهر من جنكون الى النرية وفي حسينة وكرتر اكبر واحصن ٥
مرداخكان *f* كبيرة حولها اثنا عشر الف حصن ورسناك *g* واسع ٥ وحشيرة
١٥ كبيرة عليها حصن ٥ وسدور على حافة جيكون بحصن وربض والجامع وسط
البلد في الحصن ٥ وزردوخ كبيرة عليها حصن ولها ربض ٥ وقربة برانكن
كبيرة في مفازة بقرب الجبل ومن تمّ تحمل الحجارة ولها سوق عامر الجامع
صيه بنامه من طين لبن *h* جيد، وسائر المدن عمرة مخصنة الا ان
مرداخدين، اكبرهن * تقارب الجرجانية في الرفعة عليها بما يدور حصن *k* ٥
١٥ المخرجانية هي فصبة ناحية خراسان على جيكون حتى ان الماء يمش
حوائنها وقد احتلتها في رده بالخشب والحطب حتى عد شرقا وعمل عملا
عاجبا ثم عطف بالماء في المفازة الى قرية فرانكن وصار من ناحية واحدة
وسقوا منه *m* انهارا لشربهم على ابواب *n* البلد ولا تدخلها من صدق الموضع
وعلى كل سوم في رده وعد باب الحاجج *p* فحصر بناء المأمون عليه باب ليس
٢٥ باجمع خراسان اعاجب منه وقد بنى *q* ابنه على *r* آخر فقامه على باب سبله

a) C. الميازيب. b) B. المسافل. C. reliqua ad وحش om. c) B. نغيص. d) C. Deinde. كبيرة عليها حصن وعلى الابواب عزادات C. بيب واحد تحت جبل
في كروا: addit: كبير. C. post. ومرداخكلي C. ومرداخكان B. f) كور et نوفغ om.
زردوخ C. om. ut cu que mox جسيرو Locum de. ولها رسناك C. g) بانان
منها B. et C. h) B. لبن. i) B. مرداخكان. k) C. om. l) B. sine punctis. m) B. et C.
n) C. باب. o) B. يدخلها، يدخلها C. p) C. الحاجج. q) واحد. r) C.
add. B. Munitio obiit anno 387 (Ibn al Athir IX, 37).

تشاكله **هـ** سيلة بخارا فيها نسيج الاغتم والملك اربعة ابواب **و** وادي اليعرب
 عليها حصن وخندي وابواب حديد والحدود سقيا **ز** نهب دالام وصيدا
 * كل ليلة **ح** وعلى * باب القنطرة الغرد **ط** قيم نسر والثليمه مندك والخرم
 الاسواق مغتني ذلك **ق** فلبان **ك** والشاسر المعبره عليها حصن **ل**
 ومحبس **م** وابواب الحديد **ن** والشاسر اربع ابواب **ي** والحدود نصف سيلة
 طرف بطرف السون **هـ** ورووندك **و** مشيت **ز** وهو خنكر **ح**
 فيها ايضا **ك** والجمع عند طرف السون **ط** وهو على ابواب
 قم المغارة رحه **ك** على سعة من سيرة السون **ح** صدار
 وخراسان ابواب حديد وشدك **ق** والشاسر نصف سيلة
 لشيرة الساجم **و** والشاسر سعة من سيرة السون **ز**
 وبنار لشيرة حصن وشدك **ح** والسون **ح**
 واجده على معر **ك** والجمع **ك**
 فيها مدع **ح** من سيرة السون **ك**
 سعة من سيرة السون **ك**
 سعة من سيرة السون **ك**
 حصن على **ك**
 قواك **ك**
 سعة من سيرة السون **ك**
 سعة من سيرة السون **ك**
 سعة من سيرة السون **ك**

- 1. B on
- 2. A on
- 3. C on
- 4. D on
- 5. E on
- 6. F on
- 7. G on
- 8. H on
- 9. I on
- 10. J on
- 11. K on
- 12. L on
- 13. M on
- 14. N on
- 15. O on
- 16. P on

طريقاً إلا أن يكون مغفلاً ونظر في كتابنا رجل من الفقهاء وقد كان دوح
 خراسان فلما بلغ إلى كور ما وراء النهر قال ليست اشروسنة بين الشاش
 وسمرقند قلت له اذا خرج الرجل من سمرقند يريد الشاش اليس طريقه على
 زامين وسابط قال بلى قلت فهما من مدن اشروسنة وقد صحّ الترتيب فاذا
 به قد ذهب إلى القصبه ولم يعتبره الخطة *b*، ولقوايان ثلاث مدن شديدة
 العمارة يتخللها شعب تغلب في جيحون كثيرة الجبال طيبة اكبر مدنها
 بيزه ليست بواسعة الرقعة الجامع وسط الاسواق عليها حصن باربعة ابواب
 وسكارا قريبة من الجبل الجامع وسط البلد، واوزج على شط جيحون
 عمرة نزيهة، وبورم نائية *e* رحبة طيبة ذات *f* انهار وخير *g* ورخص *h*
 10 الختل *h* كورة واسعة كثيرة المدن منهم من ينسبها إلى بلخ وذلك خطأ
 * لانها خلف جيحون واصافتها إلى هبطل اوجب ولهذا المقالات افرزنا ما على
 النهر من الاعمال ليكون الاحتجاج فيه واحداً *b* وهي اجل من الصغانيان واوسع
 ختة *k* واكبر مدناً واكثر خيراً وهي على تخوم الاقليم السندية * قد سمي *l*
 القصبه عليك ولها من المدن مرند *m* انديجارغ هلاورد لاوكند كاربتك *n*
 16 تمليات *o* اسكندرية منك *p* فارغر *q* بيك *r* عليك هي قصبه الختل وبها مستقر

a) B بعتير. b) C om. c) C الكبرهن. d) B نمر، C نسي. Apud Ibn II.
 ٣٥٠، 2 edidi فر، apud Jaqubi ٢٨٩، 19 يوز. Cf. forte supra ٤٩٦ et mox
 ٢٩٢ i شم. Trium seqq. oppidorum mentionem alibi non inveni. Pro سكارا
 C سكارا. e) B نائمة. Pro بورم B et C بورم. Pro اوزج C اوزج. Pro اوزج B اوزج. pro سكاوا
 f) B ذوات. g) C وخيرات. h) B الجبل. Descripsit locum Jaqut II, ٤٢،
 14 seqq. i) C وعذا، Jaqut، وذلك. k) C برفعة. l) C اسم. m) C مرند،
 apud Jaqut قرية cum var. l. مرند et مرند. B supra نريد. Deinde B دنجارغ،
 supra دنجارغ et دنجارغ، C دنجارغ، Jaqut، دنجارغ. Vid. Ist. et cf. supra p. ٢٢، 8.
 n) B كاوند، supra ut C كاوند، Jaqut، كاوند. Vid. Ist. ٢٧٦d. o) B hic et
 supra ut quoque cod. Ibn Rosteh ٩٢، 16، sed C et Jaqut ut recepi.
 p) B ميل. supra منك، infra ميك، C h. l. ميك، infra recto منك. q) B
 ساعر، supra فغر، C ساعر، mappa B فارغر. Vid. Ist. ٢٧٦d. Probabiliter hoc
 oppidum designatur nomine Poliho — Parika in itinerario Sinensi، vid. Journ.
 of the R. As. Soc. 1872، p. 107 seq. r) B نمك، supra نمك، C ut rec.;
 vid. Jaqubi ٢٩، 1 seq. et b.

السلطان تكون اصغر من الصغانيان الجامع وسط البلد شريف من ارض
عذيبى ومن غيره « ومرتد أهلة عمرة « واما حارة صغيرة شريف من
جيجون شريف من انهار تغيض « السيد « واما حارة من ارض من ارض
كثيرة الفواكه خصبة جداً « واسكندرية عند سواحل عند البحر « واما
اير مدائن الكورة وسائر المدن على ما وصفه «

وترمذ في اجل مدينة على جيجون نظيفة شريف عند احد النهرين من
اسواقها بالآجر والماء بسطع حثيها ونقل المراكب تنب من ارض من ارض
حصن ولها قنطرة والجامع في الحصن والقنطرة عند سواحل من ارض من ارض
فلاحة ابواب ولها ربتن وسرادقن وعمر اما القنطرة من ارض من ارض
من نحو المغرب على الشط نيا مساجد في ارض من ارض من ارض
وانت ارض القنطرة وليس على جيجون موضع بعد من ارض من ارض
حثيها على عمل بغداد وواسط عند ارض من ارض من ارض
النفق والعمال « واما مدينة كند على ارض من ارض من ارض
مغرة شريف من جيجون واما ارض من ارض من ارض
مدينة مغرة من حثي حثي كند من ارض من ارض من ارض
* بعد خمس ا فليلك الصديق « عند كند من ارض من ارض من ارض
منند * عند منند « عند حثي كند « عند ارض من ارض من ارض
والصديق حثي كند * عند « عند ارض من ارض من ارض
اما عند * عند منند « عند ارض من ارض من ارض
* عند منند « عند ارض من ارض من ارض

بلاد الحمد لله والحمد لله والحمد لله
عمران الا ان من ارض من ارض من ارض
منند (C) « عند ارض من ارض من ارض
النفق « عند « عند B « عند ارض من ارض من ارض
منند (C) « عند ارض من ارض من ارض
منند (C) « عند ارض من ارض من ارض
منند (C) « عند ارض من ارض من ارض

انصباع *a* على طرف الرمال مظلمة الاسواق * معدن الاعناب النفيسة جامعها
على شجرة وآبارها قريبة *b* *h*

ذكر المعابر والشعب ^e

لهذا *d* النهر معابر كثيرة احل علينا بعد الفقد والبحث على خمسة
وعشرين سوى الخوارزمية اولها من قبل انخلر ختلان *e* ثم ميله ثم اوزج *f*
في حد قوادبان ثم الكودي ثم ترمذ ثم آخر اسفل منها ثم آخر ثم آخر ثم
كالف ثم خارزميان ثم بخاريان *g* ثم بنكا الى وهب ثم بانكر *h* ثم كركو
النهر بينهما ثم الرباط وبه مجاورون ثم خواران *i* ثم سير *k* ثم نويد ^l فيه يعبر
نخل سمرقند ثم فرحونه *l* ثم بومادوى ^m قرية نغرب ثم آخر ثم جادة خراسان
¹⁶ ثم فرتر ⁿ وامل ثم سكاوى ثم ماهيكبران ثم تلقى معابر خوارزم درغان وجكر بند
ثم آخر ثم قراسب ^o ثم كات ثم بقية المعابر الى البحيرة فيها معبر الخرجانية ^p
والشعب المنفجرة ^m منه فالتفرع بخوارزم منها نهر كرده ⁿ يمد الى خمسة
فرسخ ونهر قراسب ^o يتسع حتى يصير نحو مرحلة ثم لا يزال يضيق حتى
يصير نحو فرسخ فيسمى انصباع الى نحو المفرق وينشعب منه نهر كردران
¹⁶ خلس وهو النهر من نهر قراسب وبينهما فرسخان من نهر خيو وهو كبير
نظرا لجرى فيه السفن ثم بعده نهر مهدرى لجرى فيه السفن ايضا على
نصف فرسخ من نهر خيو وكذلك بين نهر مدرى ^p ونهر وداك ^q واسفل من

جامع نخل عن البلد على تل وبها ابار حلوة قريبة *a* *C om.* *b* *C*. ذكر المعبر *omissa sectione*، فندا ما يسقيه جيحون وشعبه
c *Motarrizi* ومنه معابر جيحون مواضع المتناسين منها درغان وفي حد خوارزم: *sub* *habet* *عبر*
ثم امويه وفي قلعة معروفة ثم كركو ثم بلد وفي الجانب البخارى كات ثم فرتر ثم
Secundum nonnullos للبل حملان *B* *e*. هذا *B* *d*. نوزم ثم توديج ثم ترمذ
pronuntiandum est. *f* *B* اوزج. *g* *B s.p.* *Videtur intelligi idem*
locus qui in itin. vocatur قرية البخاريين *ut* خارزميان *idem qui ibi appellatur*
قرية الخوارزميين. *Deinde* سكا. *h* *Sic. Deinde* دركر. *i* *B* خواران. *In iti-*
nerario B خواران *C* خواران. *k* *B* شير; *cf.* *٢٩.d.* *Deinde* نويد. *l* *Sic B*
sive فرحونه. *m* *B* المنفجرة. *n* *B* كرده. *Vid. Ist. ٣.١٧.* *o* *Vide quomodo*
confundit noster. quae Ist ٣.٢, 1 habet de ripa fluminis. *p* *B h. l.* وردى.
q *B* وراى.

القصبۃ نحو العبود نهر بوء يجتمع فيه مياه الناحيتين بقربة اندرستان تاجری
 فیہ السفن الی الجرجانیة ثم یردہ السكر الذی ذکرناہ ومن مجتمعه الی السكر
 مرحلۃ ونهر کَرْدَر یأخذ من اسفل القصبۃ علی اربعة فراسخ من اربعة
 مواضع متقاربة فیصیر نهرًا واحدًا وینشعب من جیاحون ایضًا انہار نسفی
 رستاق آمل وفربر وسائر المدن التي علی الشطّ بطول بذریعہا الثناب ولم تصیر^۵
 هذه الانہار لکثرتها ۵

ح-اناب خراسان

اعلم ان لهذا الاقليم فضائل تنسب الی هذا الجانب وسورة فی الترمذی
 جانب هیطل الا ان هذا لما كان اقدم فی الاحتفاظ * وتغنیہ فی الاسام
 واقرب الی اقليم العرب خص بالذکر وعرف عند النسبة، حکم علی ان^{۱۱}
 قتیبة انه قل خراسان اهل الدعوة وانصب الدمع لم ان الله والسلام وما
 فیہ احسن الامم رغبت واشدّ اليه مسارعة من من الله علیہ سلیمان الفاتح
 ودخلوا فیہ فواجوا وصادكوا علی بلادہم صلحاً ثمّ انزلوا منهم قریباً
 ولم یجب علیہم سبی ولم یسفل فمما نبتہم دم مع فادسہ علی اعداء وایضاً
 العدد وشدّ الناس قلباً راضی الله سبحانه سید من محمد وعلیہ السلام
 علی عنده نسبه عم بعدک تنبیه منہ منہ معہم من فادسہ منہم
 بواجباً فسداً راحةً ففعلوا للبلاد نظاماً من فادسہ منہم منہم منہم
 انہم فمما اهل الدمع وانفسه ففعلوا منہم منہم منہم منہم منہم منہم
 عند الدمع فا تدمر ان الدمع منہم منہم منہم منہم منہم منہم منہم
 تدمر منہم منہم منہم منہم منہم منہم منہم منہم منہم منہم منہم
 التدمر منہم منہم منہم منہم منہم منہم منہم منہم منہم منہم منہم

۱۱) C h. l. add. في الترمذی...
 ۱۲) Pro...
 ۱۳) Vid. Ibn Qutayba, *Ok.* p. ۳۹, 10 seqq., Ibn
 ...
 ۱۴) C. N. ut ceteri.
 ۱۵) Ibn Qut. et Jaqut melius sine copula.

راسخة وجبل متراكم واما مكة والمدينة * فقد غلبه عليهم ابو بكر وعمر
ولكن عليكم بخراسان فان هناك العدد الكثير والجلد الظاهر وهناك صدور
سليمة وقلوب فارغة لم تنقسمها الالهواء ولم تتوزعها b النحل ولم يقدح فيها فساد
وهم جنود لهم ابدان واجسام ومناكب وكواعل وهامات ولحمى c وشوارب واصوات
e هائلة ولغات فحمة تخرج من اجواف منكرة وبعد فآتى انتقال d الى المشرق والى
مطلع سراج الدنيا ومصباح الخلق، فلما تمهد له الامر اقامهم e مع خلفائهم
على اسكن ربيع واحسن هممة f واشد طاعة واجمل سيرة في رعيتهم g تنزيه
بالحسن ولا تعرف القبيل h وقرأت في كتاب بخزانة عضد الدولة k خراسان
في غذاء الهواء وطيب الماء وصحة التربة وعذوبة الثمرة واحكام الصنعة وتمام
10 الخلق وطول القامة وحسن الوجوه وفراحة المراتب وجودة السلاح والتجارة
وانعلم والعفة والفقه والدراية ترس في وجوه النوك اشد العدو بأسا واغلبهم
رقيا واصبرهم على البؤس انفسا واقلهم تنعما وخفضاء، واعل خراسان اشد
الناس تفقها وبالحق تمسكا وقل النبي صلعم لينصركم على الدين عودا كما
ضربتموه بدا يريد انهم ينصرونكم بالسيوف على دين الله اذا غيرتم وبدلتم
15 كما ضربتموه k عليه فوجد تصديق ذلك وقت ابي مسلم h واعلم ان هذا
الجانب في الحقيقة خراسان وهو اجل الجانبين لان ب المصر الاعظم واعله اطرف l
واحلم وبالحير والشر اعلم والى اقليم العرب ورسومهم اقرب وقصباته ابهى
واطيب وهو اقل بردا في الهواء والناس m واحسن آثينا n واكثر اجلة o وعقلا
* من هيطل p مع العلم الكثير والحفظ العجيب والمال المديد والرأى الرشيد
20 * به مرو التي قامت بها q الدنيا وبلد واليها المنتهى ونيسابور فلا تنسى

a) B om. b) B sine punctis. C البخل et يتوزعها. c) B et C om.

d) B اسقل, C انقل. e) Scil. الله. Cf. Jaqut I. l. 23. f) C هممة; B هممة. g) Jaq. رعيتهم. h) C وجدت كتابا. i) C add. يعنى النوك. k) C ضربتموهم.
et mox طاعة ut quoque apud Jaqut II, f13, 1. Ib. 2 confirmatur emendatio
Fleischeri, qui inserit الجميل, nostro textu. l) C اطرف. m) C وفي الناس.
n) B انما, C بما. o) B فسادا واجلة. p) C om. Seqq. C habet sine
artic. et الرشيد pro سديد. q) Addidi.

Revera traditio est ليضربنكم على الدين عودا كما ضربتموه عليه بدا (Faiq I, 266). Cf. Gloss. Ibn al-Faqih sub ضرب. d) C اطرف. m) C وفي الناس.
n) B انما, C بما. o) B فسادا واجلة. p) C om. Seqq. C habet sine
artic. et الرشيد pro سديد. q) Addidi.

واسعة الرقعة جليظة القرى إلا أن الفساد فيه قد فشا للحراج مرتين في سنة
والضياء أهلها في بليّة a ۵ وهذا صورته ۵

وقد جعلنا خراسان ۸ تسع كور وثمانى نواحٍ * ورتبناهم في هذا
الفصل على المقادير وعند الوصف على الترخوم، فأولها من قبل جيحون بلخ
* وفي المقادير نيسابور وأما النواحي فأجلتها قدرًا بوشنج ثم بدعيس ۹
غرجستان ثم مرو الرود ثم طخارستان ثم * ناميان ثم كنج رسك ۱۰
أسفزار ۱۱ وقد جعلنا طوس واختيها خراسان نيسابور وجعلنا سوحس من
المنفردات عن الكور لأنها تشكل f ۵

فأما بلخ فاتها اسم القصبه أيضًا ومن مدنها أشقورقون ۱۲ سلمه ۱۳

.....

به مرو أم القرى وبلخ ومثلها لا ترى ونيسابور: C pro his. قوله ۹ بلخ B
أليها المنتهى بسعة الرقعة ونفاضة القرى منه ذلك قوله ۱۰ والتمه والعلو
وفيه ممالك بينا العدل والرخاء لغريه وسرته أهل نجا نسيه العيون ۱۱ بعد
والعطاء وصاحد غودس في حجاب وعناء وعند بلخ فرسغور عاد ۱۲ وروى
حلب سرى لولا فساد حد فسك ثم لم يهتد ۱۳ وجملة من بلاد خراسان
Doinda فقم بلا ووصف بنهر الالاسلندي ۱۴ لا بلخ حاكم ۱۵ وبلخ ۱۶
C om. ۱۷ خراسان قد جعلنا ۱۸ C B p. 144. et C sequitur mappa
f) C pro نوسه واخت B ۱۹ بوشنج ثم بدعيس ثم سوحس ۲۰ سوحس
ثم غزنين ۲۱ رسك ثم سوحس ۲۲ ثم سوحس ۲۳ ثم سوحس ۲۴ ثم سوحس ۲۵
سوحس ۲۶ ثم سوحس ۲۷ ثم سوحس ۲۸ ثم سوحس ۲۹ ثم سوحس ۳۰
سوحس ۳۱ ثم سوحس ۳۲ ثم سوحس ۳۳ ثم سوحس ۳۴ ثم سوحس ۳۵
سوحس ۳۶ ثم سوحس ۳۷ ثم سوحس ۳۸ ثم سوحس ۳۹ ثم سوحس ۴۰
سوحس ۴۱ ثم سوحس ۴۲ ثم سوحس ۴۳ ثم سوحس ۴۴ ثم سوحس ۴۵
سوحس ۴۶ ثم سوحس ۴۷ ثم سوحس ۴۸ ثم سوحس ۴۹ ثم سوحس ۵۰
سوحس ۵۱ ثم سوحس ۵۲ ثم سوحس ۵۳ ثم سوحس ۵۴ ثم سوحس ۵۵
سوحس ۵۶ ثم سوحس ۵۷ ثم سوحس ۵۸ ثم سوحس ۵۹ ثم سوحس ۶۰
سوحس ۶۱ ثم سوحس ۶۲ ثم سوحس ۶۳ ثم سوحس ۶۴ ثم سوحس ۶۵
سوحس ۶۶ ثم سوحس ۶۷ ثم سوحس ۶۸ ثم سوحس ۶۹ ثم سوحس ۷۰
سوحس ۷۱ ثم سوحس ۷۲ ثم سوحس ۷۳ ثم سوحس ۷۴ ثم سوحس ۷۵
سوحس ۷۶ ثم سوحس ۷۷ ثم سوحس ۷۸ ثم سوحس ۷۹ ثم سوحس ۸۰
سوحس ۸۱ ثم سوحس ۸۲ ثم سوحس ۸۳ ثم سوحس ۸۴ ثم سوحس ۸۵
سوحس ۸۶ ثم سوحس ۸۷ ثم سوحس ۸۸ ثم سوحس ۸۹ ثم سوحس ۹۰
سوحس ۹۱ ثم سوحس ۹۲ ثم سوحس ۹۳ ثم سوحس ۹۴ ثم سوحس ۹۵
سوحس ۹۶ ثم سوحس ۹۷ ثم سوحس ۹۸ ثم سوحس ۹۹ ثم سوحس ۱۰۰

جاء مَدْر بَرَوَاز^b، ومن النواحي طَخَارِسْتَان وهي القصبية ايضا ومن مدنها
 وَتَوَائِيهِ الطَّنَقَان خُلْم غَرَبَنَك^d سَمِنَجَان اسلكنده رُوب بَغْلَان السغلي
 * بَغْلَان العلياء اسكيمشت رَاوَن^g آرَهَن اَنْدَرَاب خَسْت^h سَرَاي عاصم،
 وَالتاميان ومدنها بسغورقند؛ سكاوند لخراب، وليبلخ * ايضا من الرستاق
 5 بَدَخْشَان بَنَجَهير جاريابه^k بَرَوَان^l جميعين مدن جليلة واعمال واسعة
 واما غَزْنين فانها كورة جليلة^m وهي اسم القصبية ايضا ومن مدنها كَرْدِيسⁿ
 سداوند تَوَ بَرَدَن دَمَرَاخِي^o حَشَّ بَارِي^p فَرَمَل سَرَهوَر^q لَجْرَا خَوَاسْت^r

a) B et C جا، B supra جاد i. e. جاء. Ist. « et ut infra in itin. Deinde B supra مدر. C om. b) B درور، supra بَرَوَاز; mappa بَرَوَان، C بَرَوَان. Coniecturâ scripsi. Deinde C وناحيتها طاخارستان في القصبية ومدنها C. c) B ولوايح. Deinde C الطابقان i. e. الطابقان (cf. Ist. IVg). d) B عربيك، supra غَرَبَنَك، C غَرَبَنَك. Videtur esse غَرَبَنَكِي Jāquti. e) B et C h. l. اسلكنده، supra B اسلكنده. De pronuntiatione vid. Ist. l. d. Deinde B et C رُوب. f) C om. Deinde B اسكيمشت، C اسكيمشت، supra B اسكيمشت. g) B et رَاوَر. Supra B رَاوَندا. Deinde B ازهر، supra ادعن، C ارهر. h) B حسيب. i) B بسغورقند، supra بسغورقند، C السغورقند. Deinde C سكاوند، B supra سكاوند. Pro لخراب (ut B et C) alii لَجْرَاب. k) B جاريابه، supra جاريابه، C جاريابه. Hic habet ثلاث رساتيف بدخشان بنجهير حارانه C. واما ad. l) B درور، supra بَرَوَان، infra فَرَوَان ut Istakhrī. m) C نفيسة. n) Jāqut كَرْدِيس (B supra كَرْدِيس). Deinde C سكاوند. o) B supra pro his tribus nominibus نو يودز مراحي C. دَمَرَاخِي. p) B et C بَارِي، supra B بَارِي. Forte nomen habet حَشَّ بَارِي a loco Bagdadensi (Jāqut I, ۴۶۶). In C tanquam duo nomina separatim scribuntur. Deinde B فَرَمَل، C فَرَمَا، B supra quod recopi. q) C سَرَهوَر، B supra سَرَهوَل. Deinde B et C لَجْرَا، B supra لَجْرَاب. Cf. Ist. IVg. Rovora non differre videtur a لخراب supra memorato. Talia apud nostrum rara non sunt. r) B supra خَوَاسْت، ibique addit غَرَاب (cf. p. ۵.d).

زاوه کویل a کابل کُغان b بودن لپوکور c و ناحیه والشستان و لیا ست
منابر ابشین d اسپبجه مستنک e شال سکیره / سبوه وائف ومائتة قرية
ونلكورة القارن ومائتا قرية ۵

واما بُسْت فانها اسم القصبۃ ايضا ومن مدنها جنندان g بارن قرية يواد
ارض داور صروستان h قرية للجوزة رخود k يرواوان ينجيت l كش زماني m
سغناجاوي طلقان ولبا الف ومائتة قرية ومن عند ثمان ما تصف ك
ساجستان وهو خطأ وافل من بميزعن تمبيك n وانو يد بعد غراين ونست
من ساجستان ومن الناس من يجعلها كوره واحده ويسمى دلسند
وانه ساجستان فلها كوره متصلة العبره منفعة ثمان o فلعل ثمان
كثيرة الفصور ومعدن الذخيل واليات p قصبه ريد و من مدنها كور
بئوك r قرية درهند قوبس s يرواوان يرواوان ريد سد t ريد
لرواوان نة u طلق ۵

۱) Deinde B supra بودن. Vid. Abulfeda ۳۳. Deinde B ولبا. ۲) Deinde B ولبا. ۳) Deinde B ولبا. ۴) Deinde B ولبا. ۵) Deinde B ولبا. ۶) Deinde B ولبا. ۷) Deinde B ولبا. ۸) Deinde B ولبا. ۹) Deinde B ولبا. ۱۰) Deinde B ولبا. ۱۱) Deinde B ولبا. ۱۲) Deinde B ولبا. ۱۳) Deinde B ولبا. ۱۴) Deinde B ولبا. ۱۵) Deinde B ولبا. ۱۶) Deinde B ولبا. ۱۷) Deinde B ولبا. ۱۸) Deinde B ولبا. ۱۹) Deinde B ولبا. ۲۰) Deinde B ولبا. ۲۱) Deinde B ولبا. ۲۲) Deinde B ولبا. ۲۳) Deinde B ولبا. ۲۴) Deinde B ولبا. ۲۵) Deinde B ولبا. ۲۶) Deinde B ولبا. ۲۷) Deinde B ولبا. ۲۸) Deinde B ولبا. ۲۹) Deinde B ولبا. ۳۰) Deinde B ولبا. ۳۱) Deinde B ولبا. ۳۲) Deinde B ولبا. ۳۳) Deinde B ولبا. ۳۴) Deinde B ولبا. ۳۵) Deinde B ولبا. ۳۶) Deinde B ولبا. ۳۷) Deinde B ولبا. ۳۸) Deinde B ولبا. ۳۹) Deinde B ولبا. ۴۰) Deinde B ولبا. ۴۱) Deinde B ولبا. ۴۲) Deinde B ولبا. ۴۳) Deinde B ولبا. ۴۴) Deinde B ولبا. ۴۵) Deinde B ولبا. ۴۶) Deinde B ولبا. ۴۷) Deinde B ولبا. ۴۸) Deinde B ولبا. ۴۹) Deinde B ولبا. ۵۰) Deinde B ولبا. ۵۱) Deinde B ولبا. ۵۲) Deinde B ولبا. ۵۳) Deinde B ولبا. ۵۴) Deinde B ولبا. ۵۵) Deinde B ولبا. ۵۶) Deinde B ولبا. ۵۷) Deinde B ولبا. ۵۸) Deinde B ولبا. ۵۹) Deinde B ولبا. ۶۰) Deinde B ولبا. ۶۱) Deinde B ولبا. ۶۲) Deinde B ولبا. ۶۳) Deinde B ولبا. ۶۴) Deinde B ولبا. ۶۵) Deinde B ولبا. ۶۶) Deinde B ولبا. ۶۷) Deinde B ولبا. ۶۸) Deinde B ولبا. ۶۹) Deinde B ولبا. ۷۰) Deinde B ولبا. ۷۱) Deinde B ولبا. ۷۲) Deinde B ولبا. ۷۳) Deinde B ولبا. ۷۴) Deinde B ولبا. ۷۵) Deinde B ولبا. ۷۶) Deinde B ولبا. ۷۷) Deinde B ولبا. ۷۸) Deinde B ولبا. ۷۹) Deinde B ولبا. ۸۰) Deinde B ولبا. ۸۱) Deinde B ولبا. ۸۲) Deinde B ولبا. ۸۳) Deinde B ولبا. ۸۴) Deinde B ولبا. ۸۵) Deinde B ولبا. ۸۶) Deinde B ولبا. ۸۷) Deinde B ولبا. ۸۸) Deinde B ولبا. ۸۹) Deinde B ولبا. ۹۰) Deinde B ولبا. ۹۱) Deinde B ولبا. ۹۲) Deinde B ولبا. ۹۳) Deinde B ولبا. ۹۴) Deinde B ولبا. ۹۵) Deinde B ولبا. ۹۶) Deinde B ولبا. ۹۷) Deinde B ولبا. ۹۸) Deinde B ولبا. ۹۹) Deinde B ولبا. ۱۰۰) Deinde B ولبا.

واما هراة فانها *a* القصبه ايضا ومن مدنها كروخ *b* اوتبه *b* مالن *c* خيساره
استربيان *d* ماراباذ *e* ونواحيها بوشنج ولها اربع مدن خرگرد فرگرد *f* كوسوى
كرو *g* وباذغيس وهي ثمانى مدائن دهستان *h* كوغانبذ *i* كوفبا بشت *j* جاداوا
كبرون *k* كالوون جبل الفضة *l* وكنج رستاق *m* وهن *n* ثلاث مدائن بين كيف
⁵ بىغ شور *o* واسقزار *p* وهن اربع مدائن كوشان كواران *q* كوشك ادرسكر *r*
واما جوزجانان فانها كورة ليس لها قدم الكور وانما كانت تصاف الى نواحي
بلد وهي اليوم احد الاصول ومن امهات الكور وسلطانها مقدم وليست بكثيرة
المدن * مع قلة اهل اهل سخاوة وديانة *s* وعلم ودراية قصبته اليهودية ومن
مدنها انبار *t* برزور *u* قارياب *v* كلان *w* شبورقان *x*
10 ¹⁰ واما مرو الشاهجان *y* فانها كورة قديمة رسمها الاكندر *z* وعن ابن عباس
رضيها انه قال نعم البلد مرو بناها ذو القرنين وصلى فيها الغزيرة انبارها
تجرى بالبركة ما منها باب الا وعليه ملك شاعر سيفه يدفع عنها
الشر *aa* وعن قتادة في قوله تعالى لتندر ام القرى ومن حولها قال ام القرى

a) C add. *b* B et C اوجه *supra* B اود *infra* B اوفه. Malin *supra* (vid. p. ١٠٠) *g* vocatur السفلقان مالن ut distinguatur ab altero Malin. c) B حسان *supra* ut C حسان, vid. Ist. ٣٤٣ n. Deinde B et C استربيان *supra* B استربيان *infra* B استربيان C اشتربيان. d) B *supra* فلجرد, sub qua forma locum memorat Jaqut. Deinde B كوسو *supra* ut recepi, C كوسو. e) B دهستان. Deinde C كوغانبذ tanquam duo nomina, B *supra* كوغانبذ. f) B بشت, *supra* بشتات, C تنيت. Deinde B جاداوا *supra* جاداوا. g) B كالوون *supra* كالوون. Pro كبرون B *supra* كالوون. h) B رستاقين. i) B شرف. j) B شورت. Pro مالن C بين. مع شور واسقزار. k) B كوزان *supra* كوزان. Doinde B et C كوشك *supra* كوشك. Cf. Ist. ٣٤٤, 1. l) C اهلها اسخياء ويرجعون الى دين. In B supplevi اهل ante سخاوة. m) B *supra* برزور, C برزور. n) B h 1. C شبورقان. Pro شبورقان. l. الجوروان. Pro شبورقان et om. كلاو et hic addit الطالقان quod *infra* in Marwarûdh collocatur. o) C om. p) C ذو القرنين. q) Jaqut IV, ٥٧, 17 et Ibn Qot. *Oyûn* ٢٥٩, 1 (ubi male غزيرة) sine art. r) C عنه. s) Qor. 6 vs. 92.

وعى قوّة الهواء لا ترى بها مجذوماً ومن واظب بها على اكل الدسم ودخول
 الحَمَم واستعمل دهن البنفسج فليس يَعُدُّهَا *a* ويحكى عن حمويّة *b* انه قيل
 نه لو اتَّخَذتَ نيسابور، بيمارستان قال لا يسع لذلك بيت مالى قالوا كيف
 وانت صاحب الجيش قال لانه ينبغي ان يدار على البلد كلّ الحائط اى
 انهم كلهم يحتاجون الى البيمارستان لطيشهم وخفّة رؤسهم، اسم قصبتهم ايرانشهر
 فيها اربع خانك واثنا عشر رستاقاً وثلاث خرائن وقصر ودار فالخانات الشامات
 رِيُونْد مازل بِشْتَفْرُوش *d*، والرسانيق بُشْت *e*، وَيَبَق كُويَان *f* جَاجرَم
 اَسْفَرَاين اَسْنَو *g* اَسْفند جَام باخْرز *h* خَواف زاوَه رُخ، والدار زوزن،
 والقصر نُوزجان، والخرائن فُوس نسا اَيبُورْد، ولهذا الرسانيق التى *k* ذكرنا
 10 غير الخرائن ستّة آلاف قرية مثل عمّاس وبها عشرون ومائة منبراً *5*

a) B بعددعا. b) Vid. Ibn al-Athir sub حمويه بن علي. c) B نيسابور.
 d) B بشت افروش. Quoque بشتنفروش scribitur. Vid. Jaqut in v. e) B
 C hic جاجرم Pro جوتن. Vulgo ut C infra جويان. f) C بست. C دست.
 et infra in descriptione habet ارغيان. g) B اسنوا. Deinde in B pro اسفند
 spatium album Jaqut habet اشفند. h) B جاجرن et deinde خواف. i) C
 om. Deinde B رخ. C الريح. k) B الذى. l) In C totus locus sic exstat:
 واما نيسابور فيقال ان اسمها ايرانشهر ومن مدنها ريوند خوجان سايبور
 (سندوان. cod.) خسروجرّد ازادوار اسفراين طرثيب نوزجان زوزن مالن
 فيده عشر مدن جليلات، ولها اثنا عشر رستاقاً (رستاق. cod.) وقصر ودار
 وثلاث خرائن وفوق مائة منبر، ويحدّث بها اربعة رسانيق جليلة من اربعة
 جوانمها يسمونها خانك اولهما الشامات ثم ريوند ثم مازل ثم بشتفروش،
 واما الرسانيق فاولها من قبل القبلة بشت (بست. cod.) ثم يهق ثم جويان
 ثم ارغيان ثم اسفراين ثم اسنوا ثم اسفند ثم جام ثم باخرز ثم خواف ثم
 الرخ، واما الخرائن ففوس قصبتهما طبران، ولها ثمانية منابر نوقان (موقان. cod.)
 جتاود (جتاود. cod.) استبرقان جرموكان تروغبند (بروغنه. cod.) سرك رانكان
 بزنوخكان، والخراطة الاخرى نسا ولها مدينتان ورباطان اجل من مدينتين

واما قوهستان فقصبنتها قباين ومدنها ثورن جنابد طبس العناب الرقة
خوره خوشت كرى طبس التمره ۵

بذل نبدأ فنصفها بما وصفها به ابو القاسم العكبي لانها بلدة قال بلخ في
الاخلاق الجميلة والشجاعة وشدة الخلق والعقل وجودة الرأي ونبل الهمة
وحسن المعاشرة والحرص على قضاء الحقوق والتبذل عند الحاجة وحسن وضع
الكورة وتقديرها وتقارب احوال اهليها ورخص الاسعار بها وكثرة الخبز
واخترق الانهار المحفوفة بالشجر في المحال والمنازل وقرب الجمال والادوية ومراقبتها

إسفينقان (سفيقان cod.) وجرمقان وأقراوة شارسنانه، والمزانه الثالثه المورده
بنوخكان. Nomen ميهنة est pro مهنة In his لها مدينة وربانة ميهنة نومي
infra aliter scribitur.

a) B جرمقان C جوره ut B supra. Vid. Ist. ۲۵۳ ult. Locum nostri paullo
aliter habet Jaqut IV, ۲۶, 3 et 4. b) C habet: وام قوهستان فانيها

واسعة ثمانون فرسجا واجهة في تمام غم ان المرحا بنا مفرق عمير
رحبة ولا مناجير فستتيا كرس ومدنها نوم نمد العناب نمد التمره
Deinde haec addit: كرى خور خوشت نمد امدا cod. الرقة التي cod.

قال قيل قل فلما ذلكه صاحب الاحدحا cod. ما فليلك نمد القاسم القاسم
اصفت الى نسانه ثلاث نواير خليله م او بعدة نمد المصنوعه نمد

(اخراينا cod.) نمد وانفقت التعريف نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد
الن فليلك اعلم ان نسانه انما انها القاسم نمد نمد نمد نمد نمد

انك ما نمد نمد (deist) نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد
البحر cod. نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد

نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد
لا نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد

ما نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد
نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد

نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد
نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد نمد

* نظير دمشق الشام *a* وفضل بغداد راجع الى خراسان لانها لهم بنيت *b* ثم انظر الى بهاء بلخ وحسن موقعها وسعة طرقها وبهاجة شوارعها وكثرة انهارها والتفاف شجرها وصفاء مائها واشراف قصورها وسور مدينتها ومساجد جامعها واحكام صنعته وجلالة موضعه ليس باقليم العجم مثلها حسناً ويساراً بحمل ⁵ من غلاتها في كل سنة مال عظيم الى خزنة السلطان زائداً عما يحتاج اليه وهي في مستوى منها الى اقرب الجبال اربعة فراسخ وعليها سور ولها روض ويقال ان اسمها في كتب الاعاجم بلخ البيئية *d* ٥

a) Addidi coniecturá e C, cuius locum v. infra. b) بنت B. c) بحمل B

بلخ قصة: *d*

وخلّم ۵ في بلاد الازديين صغيرة الا ان قراعا ورستاقها ومزارعها كثيرة وعواها
 صبيح كثيرة الارباع ۵ وسمنجان اكبر من خلم بها منبر واحد وبها ثمار
 واودية وصيد ومواش وخلف من التميميين ۵ وأندرانة ۵ لها اودية مشجرة
 وبها اسواق حارة ۵ وخست ۵ نزهة مشجرة خصبة بها عرب ۵ والطائفان ۵
 لها سوق كبير يشقها نهران من شعب جيكون حملا ب ورا ب ۵ وفي في غابة ۵
 النزهة والحصب ۵ وإسلكند صغيرة غير انها نزهة كثيرة الخيرات ۵ وبغلان
 لها اثنان السفلى والعليا واما من منازة خراسان المنبر في السفلى والعليا قرية
 كبيرة لها واد مشجرة ۵ وشيان مدينة رستاق اسديست وبها عن عبيد
 على حافتها مسجد قتيبة بن مسلم ۵ وندخيمر في ميد القننة والدران
 بها واسعة اقل ما توجد المقننة ۵ وفروان كبيرة منفرقة بين جمع عم ۵
 وندخشان متاخمة لبلاد الترك فوق فخرستان وبن معدن كوتور ناد
 شبيه اليقوت لا معدن له غيره وفي ريان قتل وبن حصن كوتور خست
 وبها معدن الازورد والتلور واجر الدرهم واجر الفيلد ونور سم ۵ سيد لادن
 ۵ تحرق النار بوجه في الدرع فنقد لم بعد الفيلد ۵ نهران واجر وندر
 في النار اندجحة سعد فيعود لم ۵ ۵ ويسمى بميد كوتور ۵ الفيلد
 وازدوا غسلك طحوت في التلور فيعود غسلك ۵ ۵ ۵
 نفلهم فيضرا الذي سم ۵ ۵ وتسمى لادن واسعة كثيرة الخيرات
 صغيرة ۵

غزوين قصبه ليست ۵ والكمية ۵ الفيلد ۵ فيعود غسلك ۵

سوق واسع حصن له كوم ماخذ من معدن الفيلد ۵ الفيلد ۵
 سيد لادن ۵ وسمان ۵ الفيلد ۵ الفيلد ۵ الفيلد ۵
 سبخس ۵ كوم على ميد الفيلد ۵ الفيلد ۵ الفيلد ۵
 الفيلد ۵ الفيلد ۵ الفيلد ۵ الفيلد ۵

أندرانة B ۵ الفيلد ۵ الفيلد ۵ الفيلد ۵ الفيلد ۵

الفيلد ۵ الفيلد ۵ الفيلد ۵ الفيلد ۵ الفيلد ۵

f) Haec secundum nostrum

result Jaq. I ۵ ۵ ۵ Ad ultima verba cf. Jaq. III, ۵ ۵ ۵

اللحم طيبة الفوكة مع كثرة ولها مدن جليلة والمعاش بها حسنة وهي
 احد فرض خرامان وخرائن السند ومن اختلف اليها افاد * صححة جيدة لا
 براغيث ولا عقارب e رفقة مباركة غير ان البرد بها شديد والتلوج كثيرة b
 وبنيانهم علمته خشب يقع فيه شىء يقال له غشك d يشبه سيفس مصر
 5 صغيرة في الاسم والموضع e وهواها يابس وماؤها غير مرقى في مستوى * منها الى
 الجبال فرسخ f وفي جانبان القلعة وسط المدينة ينزلها السلطان والجامع نحو
 القبلة g مع بعض الاسواق في المدينة وبقية الاسواق والبيوت h في الربض
 وللمدينة اربعة ابواب باب الباميان باب سمان ؛ باب كردن باب
 السير k وهم مياسير * واهل ثروة l ولهم نهر بلا بساتين h وكابل لها ربض عامر
 10 وبها يجتمع m التجار ولها قهندز حصين عجيب بلد الهليلج الرفيع ولها عند
 الهنود شان n وسائر المدن n على ما ذكرنا اكثرهن o نحو السند * على
 ما ذكر لنا p

بُست قصبة جليلة اهل دين ومروءة ويسار ونعمة طيبة خصبة ولهم آئين o
 ولباقة واسناد ودراية موضوعة بين نهريين وجامعة للفاكهنين ليئة الهوائين
 15 نفيسة المدن كثيرة القرى رطب غزير وعند كثير q وسدر وريحان وسمعت
 ابا منصور فقيه r ساجستان يقول ما رايت بلدا على صغيرة اخصب ولا اكثر
 فواكة s ونعما من بست الا انها وبيئة متطرفة صغيرة الرقعة لها مدينة عامرة
 والجامع فيها وربض الاسواق فيه شربان من هيرميد ؛ والنهر الآخر اسمه خردوى
 يجتمعان على فرسخ وعلى هيرميد h جسر من سفن بقرب موضع مجمع النهرين ؛
 20 وعلى نصف فرسخ من نحو غزنين * شبه مدينة w تسمى * العسكر ينزلها x

a) صححة Post in B exstat. صححة الهواء لا ترى بها براغيثا ولا عقاربا C a)
 غشل s. غسل B d). عامة بنيانهم C e). كثير C b). sed expunctum est. انهور
 القلعة C g). على فرسخ من الجبل C f). وهواها يابس et om. والرقعة C e).
 مجمع C m). C om. l). الصر B k). Sic B et C. i). والدور C h).
 لم ادخلهن C p). B sine punctis. n). على ما ذكرنا omissis, المداين C n).
 et هيرميد C t). فواكها B et C s). خطيب C r). وتين خطير C q).
 هيرميد C, هيرميد B v). خردوى B u). واسم النهر الاخر deinde C
 عسكر بناها C x). مدينة صغيرة

السلطان ۵ وبتاجواي ۶ على قرب الجادة منيعة بها جامع حسن شربلم من نهر ۷ وتكر واذة مدينة كبيرة للجامع في السوق وشربلم من نهر ۸ وداوره كبيرة طيبة على حد الغور وهي ثغر جليل عليها حراس مرتبون ۹ منها الى حد الغور مرحلة ومن الناس من ينسب هذه الكورة الى ساجستان وهو مذهب ابي زيد البلاخي ۱۰ واقل من يميز * مدنها عن ساجستان وما ذهبنا اليه حسن ۱۱ ان شاء الله تعالى ۱۲

زرنج هي قرية ساجستان محكمة الحصن عجيبه البنين ومعدن الحيات والرجال الشهام احباب همة وعقل وقلنة وفقه وحفظ ودعاء وبياء وادب وخطب وحقاف وهندسة وحكمة ومتاجر ومعادن ومعاش ورخص وفواكه هي بقرة خراسان واكيس من اهلها لا ترى في التزويق والبناء في الاقليم وثم 10 حصن عجيبي يدور حوله خندق ينبع الماء منه ويجري اليه فتحات المياه نظيفة الاطعمة كثيرة المشايخ مفيدة في المتاجر غيرة الماء غير ان حداثتها كثيرة ۹ وحرها شديد وتمرها نخل وهرتها عجب ۸ ايضا تدور عليها الدوائر وتعشب القرقيش ثم طاعر فين مقتول ترى منام وخراب وقد بلغت لغزير سانس ۸ واواد الزناء بنا عمالبا لهم عقارب وهم في اثناء عقرب ينعب بعضه 16 على بعض في القصائد مع ثقلهم ويردتم قد تنفقوا العمائم ۱۱ التواريخ وبلدة * ليعرى النبي ۱۲ قالب يموتهم لينة في تربة عينة * وليلة مسعدة سنة ۲ مثلها براغت ۳ لها مدينة عليها حصن وخندق للامة فيجب بالمس بعده قد دعي بنا ۴ عجا و ۵ منارتان * القديمة والشمس ۶ من ثمر زمانه وعرب اس اللبث و ۷ قلعة و ۸ في سبله نسبة الايام والاشهر والسنين 20

6). Cf. p. 25, (6). وبتاجواي (B) وتكر واذة (C) وداوره (C) وبتاجواي (B).
 7) C om. (C) قد رتبوا (d). كبيرة منيعة (C) واذة (C) وبتاجواي (B).
 8) B بلقب (k). B om. (i). بجل (B). ليعرى (C).
 9) C tantum. (q).
 10) B تغليم (D). Doindo C om. copulam. ليعرى (C).
 11) B ليست في مثلها براغت (C). براغت (B). (B et C). (B et C).
 12) B عن. Doindo C عن. (q).

أرضشير^a ونصفها من بناء خُسرَو^b ۞ والطاق صغيرة كثيرة الاعناب واسعة
الريستان ۞ وكوتين^c عليها حصن منيع كبير وليس بها منبر من اجل انهم
خوارج^d وكذلك زنبوك^e ووفه^f ۞ وقرة ذات جانبيين جانب للخوارج وجانب
لاهل الجماعة ۞ ودرهند^g كبيرة قريبة من الجبل بناؤهم حجارة ولهم نهر^h وهذا
المدن غير الطاق فانهⁱ من تلقاء هرة من نحو بست ۞ وقرتين عليها
حصن ومنها كان بنو الليث الصفارون الذين خرجوا وغلبوا على فارس
وخوزستان بها جامع ولها روض ونهر وفي صغيرة ۞ وبارنواد^j عليها حصن^k
وبها جامع وليس بها خوارج وفي بلد الجنوب ۞ وسند^l قريبة من الجبل وبها
جامع وبناؤهم حجر ۞ وباب الطعام ناحية واسعة ذات قرى جليلة نحو سوسن
10 وسوكس وملكان وكرسواد وبريك وادوراس وكوسن وديارود وديارة وغيرهن من
الأمهات وقد قلنا ان ساجستان منقوشة العمارة كأنها رستان واحد قليلة
المدن ۞ ووررنك^m رباط في وجه الغور فيه مرايقون وخراس وخيل مستبلة
وعدد وآلات يقصد من كل جانب ۞ واما المدن من نحو فارس فبروادكنⁿ
بها منبر بناؤهم نيلين وشربهم من النهر غير محصنة والجامع وسط البلد اسم
15 رستانها حورسوه^o ۞ ونه^p عليها حصن وبها جامع بناؤهم نيلين وشربهم انثر
من قن^q ۞

فهذه الدور الاربع على صف واحد عن يسار المغرب، وأول نصف الثاني
من نحو جياكون رمال دهشة^r الى مرو وتدخل في نصف خوزستان وينتدى
من هرة على ما رتبنا ۞ هرة قصبة جليلة في بستان هذا الجانب معدن

a) B et C. ازديشير. Deinde C. ونصف. b) C addit: وصفنا ابو. c) B وكون. d) B وروبيك sic. Coniecturâ scripsi. Fort. cf. وردوك. e) B وروبيك. f) B ووفه. g) B ودرهند. h) B ودرهند. i) B فانه. j) B وبارنواد. k) Deüst حصن. l) Edidi haec nomina ut in cod. leguntur, alibi non inveni. m) Sic. n) B ووررنك. o) C خراسان. p) Sic. Deinde ووه. q) Jāqt scribit نيه. r) B دهشة. s) C خراسان.

الاعتناء التاجيده والغواكه النفيسة اقلية امرة حسنة السواد مشينك العوازه
جلبلة القوي اجل ادب وبلاغة وظرف ودرارة من عندك حمل في صوب الخالان
ويزعم ا حمل الى الاقليم والاشرف حصينة طيبة غير ان اجل عدة ما بعد
عندكم عادة وليس مذکور في فقه ولا عبادة لسائر قبيلت وفسق قصير الا تسبع
خيرهم ولا ينقصي عرجيم // 6 نينا مدينة امرة وبيطار وعلی بخصا قصى
وابواب الرض تقابل ابواب المدينة وتوافقنا في الابهة القديمة اباب في
نيسانیه باب فيروز * باب سرائ الى بلدہ باب الحشاشه الا تعلم
* والجمع وسط المدينة من الاسواق امرة وتم فخر عميد وفي بلاد مصرية
وكروية على اسم مذکور في امرة ان منه ونسابة في ابواب بغداد الحشاشه
في حلة سيدان ا بنوهم فتر وتر // من حلال سعد سيرة عسيرة
فوسحا كلنا سندن مشينك منه خيرة امرة عم في امرة في امرة
امد نیا سندن منه * ونسابة في امرة // منسابة في امرة
والمب وغيره اصغر من ماني // اسندن في امرة منه وسندن منه
الغنت عليهم المزارع مخر // 9 الحشاشه في امرة منه وسندن منه
سندن غير نیا خصين بصدق // منسابة في امرة منه وسندن منه
مادون في الاقليم مسعود على المنية في امرة منه وسندن منه
نصار عن حمراء وعلی في امرة منه وسندن منه
في المنسابة غير ان امرة منه وسندن منه
* المنسابة وبعقل امرة منه وسندن منه
واذا تصف المنسابة في امرة منه وسندن منه

- قصدی (C) ... (C) ... (B) ...
- ... (C) ... (B) ... (C) ... (D) Haec
- ... (C) sine
- ... (m) C ... (n) B
- ... (q) B sine punctis.
- ... (C) addit ...
- ... (C) ... (m) C ...
- المسلمون ومحمد الايام والاربع ...
- واذا تصف المنسابة في امرة منه وسندن منه

الى جبل نحو من فرسخين لها مياه واشجار كثيرة * ويحمل من عندم الخشب
الى سائر النواحي *a* ولها حصن *b* وخذت وثلاثة ابواب * باب على باب هراء
باب قنستان *c* *e* واكبر المدن بعدها كوسوى *d* * نحو ثلثها لهم بساتين وبنائهم
نين *e* وليس لفرگرد بساتين كثيرة انما * *f* اصحاب نعم وسائم ولهم
g ما جار *f* ولتخرگرد مياه وبساتين كثيرة غير انها صغيرة *e* وبانغيس
اكبر مدنها دهستان *g* مثل نصف بوشنج بنائهم طين وهي على جبل ولهم
ما ضعيف يجرى * بلا بساتين ومزارعهم *h* مباخس ولهم اسراب تحت الارض
* ومقام السلطان بكوغناباد ودهستان اعمر *e* وجبل الفضة على جبل *k* وقد
تعتل معدنها *l* *e* وكوفا في صحراء *m* لها بساتين ومياه جارية * ومزارع على
10 العدى *n* وكذلك كوغناباد وجادوى وكالوون وكابرون *e* فليس لها بساتين ولا
مياه جارية وانما *p* مشاربهم من الامطار ومن آبار وهم احباب زروع وحبوب *q* وهي
على طريق *r* سرخس *e* وكنج رستان اكبر مدنها * بين بناء مقام السلطان
اكبر من بوشنج وبغشور *r* نحو بوشنج *u* في الرقعة وكيف * مثل نصفها ولها
مياه جارية غزيرة وبساتين *w* وكروم كثيرة بنائهم طين *e* * وبغشور في مفازة
16 ومزارعهم عدى وشربهم من آبار في صحبة التربة خليقة النوا خفيفة الماء
على طريق مرو الروذ *x* *e* واسفرار اكبر مدنها كواشان *y* لها مياه وبساتين
كثيرة * وكروم بنائهم طين *z* وسائر المدن اصغر منها لئلا متاجرات ذوات

- a) C om. b) C وحسن et mox بثلاثة. c) C haec om. Deinde B واكثر.
d) D الحوسوى، الحوسوى. e) C ولها. f) C انعام واغنام. g) C addit تدون. h) C ولا كروم. i) C om.; B تكون عناناد. j) C om.; B (ومرهم B). وانما على
معدنهم. k) B ميل. l) C. m) C addit ليس ut Ist. ٣٩٩, 1 et 2. n) C ومزارعهم مباخس. Deinde B
C وكابرون. o) B. p) C وكابورا، وحانورا Porro B. وكذا لوغاياناد. q) C addit بحسية. r) C انما. s) C بساتين. Deinde C وكابرون.
t) C. u) C ut quoque infra. وبعسور B. v) B et C سربيا. w) C مع بساتين. x) C haec om. Deinde B
سرخس. y) C مثلها ولها. z) B om. واسفران.

مياه ومنارہ ۵ ولنبراة اعمال جلیلة ومواقع حسنة بقول بذكرها ان کتاب ۵
 غرّ الشارہ a الغرّج هي b الجبال c والشار هو الملك فتفسيره جبال الملك d
 والعوام يسمونها غرّجستان * وملوكها الى اليوم يخاضون بالشاره وهي ناحية
 واسعة كثيرة القرى بها عشرة منابر اجليا ابشين f ونينا مسنم الشارون g
 وتم قصورهم وبها h جامع حسن ورباطات e ولهم نهر * وهو نهر k مرو الرود ۵
 وشورمن ايضا من مدن هذه البلاد * ولها متقاربتان في الدم وبليدان l ايضا
 منهن وهي في الجبال m وعلى هذه الولاية دروب وابواب حديد فلا يمدن

اعلم ان ابا حنيفة امام الائمة وفقه الامة على a) In C haec praecedunt: جلالتہ وفقهہ وفہمہ تحرّی ثلاث مسائل فوقہ فیہا وسراً من عبدیہ وسأک فی واحده فتکلم فیہا واحداً لیعلم اللہ تعالیٰ خلقہ ان المتخلوفاً عزّ وازن ہوت کل فی علم علیہ (عنیما ا) ونحن ایضاً قد قلنا قدّمنا هذه المملدہ عن م تہدہ ونسب اللہ لنا عزّ امہ فی عدا العلم ما لہ بقدرہ تعدد وعینا تک الاستدلال ثم بلعنا الاطراف وادحا البلدان واستفہم لنا ما زادہ وامدادہ عن م تعدد ورثمتہ ونوردنا الفہم فنظرد واسمہا الاسدحسان نسبہ عن ک لہ قد ذکرنا فی ثلاث نواح وشکلہ فی م تہدہ ثم انما ذکرنا فی م تہدہ غرّج نسر مرو الرود وسرحس فوقفہ فتمّ لہ م تہدہ فی م تہدہ علی وصعین ولہ تصفیہ ک قصبت ولا استفہم من اللمی القلمی کما استفہم Ponit autem descriptionem Ghedastan post descriptionem Merwi. b) B om. Vid. quoque Jaqut III, ۱۰۰. c) C addit: لہما دعوا فتفسیرہ. d) C addit: لہما دعوا فتفسیرہ. e) C om. f) B Doindo habet. g) B om. h) B om. i) B om. j) B om. k) B om. l) B om. m) C haec om.

احداً *a* دخولنا الا باذن وثم عدل حقيقى ونظر عزيزى وبقية من سنن
 العمرين ورسوم تقر بها العين لا عمال ظلمة *b* ولا اسباب مغيرة ما يؤخذ من
 اغنيائهم فهو موضوع في قرائهم ومن جنى جنابة فلعفو او الحد *d* ومع ذلك
 قوم سلما، صالحون من الطينة الاولى وصدق رسول الله صلعم كماه تكونون يولى
e عليكم * وقد وقفنا فيها من اجل هذه الاسباب فلم يمكننا ان نضيفها الى
 واحدة من هذه الكور * التى حولها لانها مستقلة بنفسها جليلة بشارها ولا
 ان نجعلها *h* كورة فينتقص؛ اصلنا في بوشنج وبنظائرها *k* فان قال قائل يجب
 ان تصاف الى بلخ لانها تجتمع مع نواحيها في معنى وهو آخر الاسم الا ترى
 انهم يقولون غرجستان كما يقال طخارستان الباميان بروان قيل له التعرف
 10 في علمنا اوكد مما ذكرت لانه مبنى على مسائل الايمان وقد سمي الله تعالى
 الارض بساطا ولو ان رجلاً حلف لا يجلس على بساط فجلس على الارض له
 بحث لانه غير متعارف *e*

مرؤ تعرف، بمرؤ الشاهجان قصبة نفيسة طيبة ظريفه، بهية رحبة
 خفيفه، اطمة لذيذة بها نظيفه، منازل مليحة لهم انيفه *m*، من طرفنا
 15 للجانبين هي صنيفه *n*، مشايخ اجلة عقولهم شريفه، الجامعان باناء *o*
 لا خشب ولا سقيفه، وكل ليلة بمجلس عصائب * محفيفه، مذكر فقيه يقفه
 ابا حنيفه، مدارس لكل دارس وظيفه، اسواقهم حسنة الا ترى صفوفنا
 بالجامع الاعلى من كل جانب *p* لنيفه، وثم الدار المذكورة الرفيفه *q*، بيا ابوان

صالحون Post. ذاك *C*. *d* لجد *C*. *e* بطله *B*. *a* احد *C* et Jaqt. *Jaqt* addit: وعلى الخير مجبولون. *Deinde B et C*
 امر اوكم حسناتكم وكما *C*. *e* وعلى الخير مجبولون. *Jaqt* addit: *C* *f* ولاجل هذه الاسباب وقفنا في بلخ فلم يكن (يمكن ل). *C* *f* تكونوا
Deinde B فينتقص *C*. *e* *B sine punctis*، نجعلها *C*. *h* المحيطة بيا
 ولم يعرف وجهها ثالثاً فقلنا *C* *Pro seqq.* ونظرائها *C*. *k* اصلها *C*، اصلها
quod homo انيفه *C*. *m* يعرف *C*. *d* كما قال ابو حنيفة لا ادري ما الدهر
B *o* صنفة *C*، صنفة *B*. *n* طرفها *B et C*. *Mox B et C* *De legendo* سايط *viz cogitari potest*, cf. supra p. 138, 13. *p* *B*
 به *et deinde B*، دار مذكورة رقيقة *C* *q*. *haec om.* (صفوفه *C*).

صاحب الدولة الشريفه *a*، ولا تسال عن حمامات مرو ولا انيريسه والخيز
والعقل والنبلس فانها *b* معروفه وسأل عن مياهم وكسبهم وانمروات فانها *d*
ضعيفه، وعن دهائم وهرجيم وندى منهاه صخيفه، انبا *d* صدق انفسه
مُعربة ظريفه *e*، ولست ممن ياكل بعلمه *f* رغيفه، لذنى * طالب جنة وراغب
في دعوة كنيفه *g*، فمرو بلدة *k* سرته لو لم تكن من اهليها خفيفه *e*، قد خربت
الآن منازل طفيفه، وريض ثلثه مهتم * كانها سليفه، منازل قد شعنت واسقنوا
سقوفه *k*، وفسق ظاهر هرجيم معروفه، مكاسب صيقة للم في طرهه نفيفه،
* لا سخاوة *l* ولا رواس نفيفه، ولا لطينهم علائقه *m* وفي الصيف حاراً رشيفه..
بالجامع دواوين الحج والشرط ونهرهم في كل حين ينشق، والرا قبل
في النسبة تلتزق *n*، * اهل طنز وخيل *o*، يعرف ذلك من عقل *p*، وفي *q*
مستواذ بعيدة عن الجبال والمدينة القديمه، على تل في وسط مساحه
الجامع في تقديم حوله منازل بسيرة *q* وعند باب الرضن عماران وسيفه *r*
وبالرضن جامعان احدهما عند باب المدينة * والآخر في الصرافه الثعلب عليه
اصحاب الخليفة وعموما حوله من بناه مسلمة صانعة الدمع *r*
نظيفه الاسواق *s* وعندنا انما تظرف / اهليها وتعرفوا من اصل حله الخلفه *t*

- a) Sic. انفسيا B. mox. اينه C. d) C. om. e) انبا C. f) الانفه C. g) B. C. et marg. B. cum. Textus B. نفيفه C. h) B. ax. نالك به دعوى مؤمن عنقه وحنه عند مضم. وسيفه *q*. r) B. ot. C. سفوفه مسجده قد شعنت فانها C. k) B. ot. C. ولا مروا لانهم اخبروا الخليفة ولا الماء واسع ليرعهم C. l) سفيفه *o*. m) B. C. n) B. ملين (hic. اليا. Cf. p. 39, l. o) B. ولم وخيل B. ودر في دعواته وشمه لصف الا ان للمرات فيه بدهف وانما سارته *p*. q) B. فمن C. وحواسن C. r) B. اسم B. s) B. انه مسلم قد اوحد. cod. عطفه لما لعي علي من في كتابه *t*. وبننا حمامها احم وسط الرضن واملاً هذا بالعمس. انهم انهم *u*. In. بعمارتها وهم في تلك الاحباب للامم وانتموا عليه الا الامم صديقه مني. وبعرفوا Mox B. تظرف اهل مرو C. نظرف B. علما B. علنه B. textu pro

* بنا واخذ اهل البلد عن حشمه وتباعه رسوم العراق واللا اعلم e ، وهم
 تشبه النلدان b بوملة فلسطين وللمدينة اربعة ابواب باب المدينة * يلي للجامع e
 باب سندان * من الوجه الآخر باب بالين d باب درمشكان e عليه فان قد
 المامون والقيمدز في المدينة خراب صعب اليفم لا يدخل الا بدليل معتم
 5 واما يدخل المدينة ويتخلل f جميع الربص ونهم حيص * نظيفة علب
 ابواب g ونسر حرم * في بعض البلاد h وكرنك كبره ذات جانين بينهما
 مسر ولعمود شعتان عليهما طواحين تشقان i البلاد والجامع في نلت البلد
 الى جنبه k خراب المنارة بينهما 5 وسنبا عمرة للجامع في طرف السوف والت
 خلفه وعليه سنان الى جنبه k كرم الالمصفي 5 خرق m جامعها خارج
 11 السوف شريم من شعبة نهر نحو قبلة الجامع 5 وناسان n جامعها في الصلعة
 وشريم من شعبة النهر 5 ونددانقان صغرة محصنة بيت واحد للممان
 والرباط خارجها * تشب الحديقة وموضع برناب دعستان حسنة التوضع بنا
 جامع حسن ومسجد واحد p 5

سرخس مدينة كبيرة عمرة مذكرة ولو كون فيها جند جعلناها كورة له
 11 ناحية وقد تروى حالها عندي واشكل امرها على وفرات في بعض الكتب
 فبسة اعدا خراسان جعل سرخس وابيورد ونسا عملا واحدا ولا يستقيم
 مذهبا على هذه المقالة لان نسا وابيورد عمان جليان لكل واحد مدن

- a) بلاد b) عندهم ولو تركوه لثقت عندنا وسادوا بنا اهل الاسام c)
 Vid Ist. 39, 1. درميدان c) درميدان B مائس d) C om.
 وسن البلد في بعض C h) صغار من النهر بابوا C g) وسائل B f)
 تشق C at B n) وحرف i. e. وحرف C male وكرنك B Deinde المحات
 وخرق B m) عزمزغره i. e. وهم C itorum male وسمه B l) سنده C k)
 سامعها et porro legitur طيبة نزهة الرستاق In C lacuna. Ibi autem additur
 n) B ولسان B m) في السوف على ناحية فداه خان عنده نهر
 حسنة التوضع والجامع ونهم اثار حلوة C p) والرباطات خارج منها C q)
 وسعد انا الحسن المؤت خطيب اخرا ببول شيهت الدندانقان بالصحافة
 له B at C q) وتهيها ان موضع في رباط دعستان

فلا يجوز ان نجعلهما من اجناد سرخس ولا ان نجعل سرخس ايضا حدا
 لهما، وقال البلاذري في خراسان اربعة ارباع الاول ابراشهر وعين نيسابور
 وفسان وعمره وطوس والربع الثاني المروان وسرخس وسنا ونيورد والنفقون
 وخوارزم والربع الثالث جوزجان وبلخ والصفانيان والربع الرابع ما وراء
 النهر، وهذا ايضا خلاف مدعينا ونبينا نوكس ان تكلم سادس اجزاء
 لئسليم عبر انا نزلنا القدس واسدكستا ان نجعلها على الا موه التي
 معب في ارض واسدك مع بقرديم في الرسوم ولسن والنفقون والبلخ
 والانعام وساني نور القدس اليدان على فمك اقله اقله في
 سخرى غم ان نبت اقله بلاد بظن اقله اقله اقله اقله
 اقله اقله مع سوكه ومعظم الاموال في اقله اقله اقله اقله
 ما عدا ما في غير اقله اقله

المصدر: B. 10, 20 sqq. II, 20 sqq.

المصدر: at Norwich, but no habits

المصدر: at Norwich, but no habits

المصدر: at Norwich, but no habits

المصدر: at Norwich, but no habits

المصدر: at Norwich, but no habits

المصدر: at Norwich, but no habits

المصدر: at Norwich, but no habits

المصدر: at Norwich, but no habits

المصدر: at Norwich, but no habits

المصدر: at Norwich, but no habits

المصدر: at Norwich, but no habits

المصدر: at Norwich, but no habits

المصدر: at Norwich, but no habits

المصدر: at Norwich, but no habits

المصدر: at Norwich, but no habits

مرو الروذ مدينة جليظة وناحية واسعة وهي متداخلة في غرج الشار محفوفة
 لياها قريبة منها مرسومة بها الا تعلم ان اصحاب البرد في فضل الشار وتحت
 كنفه وتعاقدته *b* وهي اسم القصبة ولها اربعة مناير آخر تكون مثل ثلثي
 زييد يشق النهر في طرفها كثيرة الخيرات والجامع في السوق على سوارى
 ٥ خشب والاسواق تظلل *d* في الصيف، ومدنها * دزه كبيرة طيبة يشقها النهر
 والجامع في السوق *e* قصر أحنف النهر على حافتها ايضا والجامع في السوق،
 وحسنة *g* ولوكرًا * علمرتان رحبتان *h* * وفي مرو الروذ وسرخس اشكال وكلام
 مثل ما في غرج الشار ونحن نذكره بعد ونرتبه على ما يجب وانما اصفناها
 مع سرخس الى مرو استحسنًا لان مرو هي أم القرى بالقليم الاعجم واحق
 10 بنواحيها وان يضاف اليها ما يتنازع فيه وبالله التوفيق، ٥

* إيرانشهر هو مصر للجانب وقصبة نيسابور *k* بلد جليل ومصر نبيل لا اعرف
 له في الاسلام من عدل لما قد اجتمع فيه من الجلال *l* وانفق فيه من الخصال
 مثل سعة الرقعة ووسع *m* البقعة وصحة الماء وقوة الهواء وكثرة العلماء بلد
 الاجلة والراسخين من الائمة فواكه واسعة لذيدة ولحوم جيدة رخيصة *n*
 15 ومعاش حسنة مفيدة اسواق فسيحة *o* ودور فرجة *p* وضياح نفيسة وبساتين

والجامع واسع كبير المغطى على اساطين من الآجر ينسب الغاعة وسالى الشيخ
 ابو العباس البردادي مثل اى شى تكون بيت المقدس قلت مثل سرخس
 الا ان بيت المقدس مجتمعة حسنة طريفة

a) B optionem dat intor ليا et ليا. b) B وقاعد. Praecedentia C, ubi
 praecedit descriptio Ghardjistani, sic habet: مرو الروذ ايضا قريب مما ذكرنا
 في الاشكال لانها متداخلة في غرج الشار محفوفة لياها قريبة من مرسومة لياها
 الا ترى ان اصحاب البرد في فضل الشار وتحت ظله وتعاقدته *b* هي بعبادة
 من مرو الشاه فلا يمكن ان تصاف اليها ولا تصاف الى (deest) سرخس وهي
 اقرب منها فاقصرنا ايضا على وصفها. c) B et C اربع. d) B sine punctis, C
 مظلة. e) Haec in B desunt. C وقصر *et deinde* ذرة. f) C om. g) ? C
 نيسابور هو مصر *k* C haec om. h) C على ما ذكرنا. i) C haec om. k) C
 نيسابور هو مصر. Cf. ٢٩٩n. l) C الجلال. m) C ووسع. n) B om. o) B فسحة. p) B
 ترى به اسواق فسيحة ودورا فرجة وضياحا الخ. C haec sic habet: قرحه *a*. فرجه

برعة * وتربة علكة * وقرائم دقيقة ومجالس أليفة ومدارس رشيفة * وظرف
 ولسانة ورسوم آيين * مختارة وصناعة وحذاقة واتحرة وعسارة وحمدة ومروية ومعروف
 وصدقة وحفاظ ومودة في الآفاق مذكرة، وفي الاسلام مشهوره * * ثم في خزان
 مشرفين، متاجر الخافقين، بضائعه تحمل الى الآفاق، ولسان سير واسرائيل،
 بناجمل، به اهل مصر والعراق، يجيب، اية الثمران، ويحل السد في العلم
 والتجارات، فرضه فارس والسند وقرمان، ومطبخ خوارزم والبرق ومخبرون،
 طيب الصيف كثير الحمد رخي الشد مدسد العند، لا يحتم العقد من
 ادب، والعدل من حسد، واليوم من مجلس النظم، مدب صغف اديبا
 وجوخه ونزل الاشرف سدائه وحتر، تعلم انكده وادب عن تدبير محلات
 وعلى الامصار وقعته h قيات في الاسلام مناد، وسعدت ان علي العبد، سعيا
 سعيا h التجوري نت سيم محمده ذلت منقده عن نفسه (حسرت
 لم قيل وعلم وانير محم * وسلك عنده در من عقد عنه ابع ما بعد
 محم منام ندم منل نرف شدا منر احد وانجم منسدا عنه
 مع من * السفتند وانل من « سعداك وانل من انكده منا من
 وانل من انكده وانل من قداك » انكده لا سعداك انكده منا من
 انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من
 سعداك لا سعداك وانكده من انكده من انكده من انكده من
 * وانكده من انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من
 انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من
 انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من
 * انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من
 * انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من

ما قبله مدح C and lit من انكده من انكده من انكده من انكده من
 C) انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من
 انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من
 انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من
 انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من
 انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من
 انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من
 انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من
 انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من
 انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من انكده من

ولا لامام حسبة ولا حلاوة *a* ولا لمذكرهم * صدق ولا *a* حقيقة الغالب على عوامها غير انفيقين، والشيعنة والكرامية اصحاب شقين *b*، والفقهاء معلم في بلاء وشين *a*، وان عزل الامير صارت ساخنة عين، وغلب عليها العيارة من جهنين، تكون فرسجا في مثله والمدينة وسطها بحصن وخذق واربعة ابواب *c* والقهندز متصل بها يفصل بينهما طريق من الخندق وله بلبان احدهما * في المدينة *e* والآخر الى الرض * ودروب المصر تجاوز *d* للشمسين غير ان المشهور منها درب الجيق *e* درب خشنان درب برد درب منيشك درب القباب *f* درب فارس درب الخروج درب اسوار كاربنز *g* والجامع في الرض تحت المدينة عند طرف السوق وهو مشت قطع *h* ومسجد المنبر بعضه من بناء الى مسلم على 10 سواري خشب وبقيته من بناء عمرو بن الليث على اساطين *i* الاجر * مدورة بدور على قاعته ثلاثة اروقة *a* وسطه بيت مزخرف * له احد عشر بابا على عمدة رخام مجزع سقفه سيدلا قد زوق حيطانه وسقفه مجمل *k* واعلم انه مصر جليل غير انك لا ترى فيه سوقا حسنا ولا خاننا لبقا ثم عوام كلما نعت ناعف اتبعوه مع عصبيات وحشة ورسوم غير حسنة *e* والشامات ربع 15 واسع * جيد القرى كثير المزارع يسمونه تك *l* اب اي اليه يجرى *m* الماء لانه اخفض الرساتيق وفي القصبة كلها يخرج ويظهر *n* ليس به مدينة ولا فواكه كثيرة انما هو مزارع *o* وروند ربع * سرى *n* نزه كثير الكروم والاعناب الجيدة والفواكه الحسنة وبه سفرجل لا يرى مثله *p* به مدينة على اسمه * نزهة سفيا

- a) C om. b) C سفين; in B legi possot. Coniecturâ scripsi.
 c) C الى المدينة على جسر. d) B sine punctis. e) Ist. Pers, 3. جنك. Infra B الحنف. f) B القبات. g) B اسواركاربنز. C haec inde a ودروب om., sed habet: التي بها: et doinde رحبات. h) C وعلى كل باب جسر على الخندق: التي بها: et doinde رحبات. i) C آجر. Doinde C اباط من B. المنبر من بناء الخ على عمدة رخام C. مجزع قد زوق سقفه وحيطانه وله احدى (احد. l) عشر بابا ceteris omissis. n) B يظهر. o) C يلى. p) C نزهة كثيرة الكروم. q) B نزهة. Est Pers. رتل B. المنة الجيدة للجنوب جيد القرى كثير المزارع ليس به مدينة وهو اسفل الارض وبه مستقر القنى الا ترى انهم يسمونه تك اب نزهة كثيرة الكروم C. والفواكه الحسنة وبه سفرجل لا يرى مثله p به مدينة على اسمه * نزهة سفيا والاعناب جيدة السفرجل.

يجمع الفواكه والحبوب والاعناب السريّة وسمعت ان فيه *a* زيتونا وبه تين كثير
ومنه تحمل البواكير * لانه معتدل الهواء اسم *b* مدينته طرثيث عامرة * جيدة
وبها جامع ليس بعد جامع دمشق اغنى منه حسن نظيف له سوق قد
بنى جديداً سوى ما حوله من الدكاكين وقد اضيف مسجداً من الآجر،
^٥ وانحص عند بابه حوض للما مدور ينزل اليه بمراق حسن *d* ثم في فريضة
فارس واصفهان * وخرانة خراسان، دونها كندر قريبة مما ذكرنا في العمارة
والخير، وسائر المناير في عداد القرى *b* ٥ وبيتهق * يلي هذا الرستاق ويقاربه
في الخيرات والحطب ونفاسة القرى وفيه تشق جادة السرى *f* وبه مدينتان
سوزوار *g* وخسروجرد علمرتان بينهما فرسخ * وقريته *h* في المنصف كلاهما على
¹⁰ الجادة وبه قرى جليلة مثل جزيان، ونظائرها واهل ادب وقد اخرج عدة
من العلماء والكتبة ويرتفع منه بز كثير *h* ٥ وكوبان *k* رستاق واسع كثير الخير
يرتفع منه ثمار وحبوب وثياب وفيه طريق الى جرجان واهل اصحاب حديث
واهل ادب اسم مدينته ازادوار عامرة اهله كثيرة الخير *i* ٥ وجاجرم رستاق
صغير سرى به مدينة لها جامع حسن وكي كبيرة *m* محسنة تدعى بهذا
¹⁵ الاسم وله نحو سبعين قرية، ويقال ان لذل رستاق من الاثنى عشر وكل ربع
ثلاثمائة وستين قرية غير هذا ٥ واسفران رستاق نفيس بلد الاعناب
الجيدة ومزارع الارزاز الكثيرة يشقه جادة جرجان مدينته على هذا الاسم
عامرة نفيسة ليس في مدائن الرستاق اجل منها ذات اسواق حسنة
وخصائص عدة واهل اصحاب حديث *n* ٥ واستوا رستاق كبير على جادة

a) C به. b) C om. c) B مسجداً آخر sic. d) C بها. e) B sino punctis.
وهي Deinde سوق حار وحوض حسن عند الجامع.
f) C ادبا. وبه ادبا. g) B سوروان. h) B قريته.
i) B جويان. j) C وكوبان. k) B جزيان. Scripsi collato apud Jaqut. l) B جويان
غير واسع من نحو جرجان يرتفع منه ثمار وثياب وحبوب اسم مدينته ازادوار
كثيرة الادبا وارغيان صغير ايضا لا يكاد يفرز عن جويان لا اعرف به مدينة
واسفرانين C. o) الاعناب. n) B اكثر. m) B كثر. ceteris ad اسفرانين
رستاق سرى كبير تشقه (تشقه cod.) جادة جرجان وبه معدن الاعناب الجيدة

نَسَا وليس في هذه الرسائل اخصب ولا اكثر حبيبا منه وهو يقوم بالشر
 ميرة نيسابور وبه مباحس ويزرع * به نوم *a* كثير ويرتفع منه ثياب كثيرة واسم
 مدينته خوجان ليست بالكبيرة *b* خلف جبل نائية عن الجادة وسائر الرسائل
 علمرات *c* ۵ وطاران هي اكبر مدائن طوس عليها حصن شبيقتها من بعد
 بيثرب بها سوق حار ومشايخ وكبار وفوائد وتجار الجامع في الاسواق * قد
 زخره ابن عبد الرزاق *d* ولهم قنص قربة وآثار كثيرة للخير * رخصة الاسعار
 واسعة للطلب حسنة الثمار *d* الا انها بليدة *d* خربة الاطراف باردة *d* وتد
 الحمامات * وبئس *f* قوم اذا دارت الدوائر *d* ۵ وتوقان دون طاران *g* قد اتقت
 الاسواق بجامعها * حدائق في تحت البرام ونظائرها *d* ولم قوم جياد * الا ان
 ماتم قليل *d* ۵ وجناود *h* اصغر منها لها سبعون قربة وبيعة الثمار *i* 10

ومزارع الارز والحب مدينته على اسم ليس في مدائن الكوفة ملك يريه
 واستوار *Deinde B* ثم يذبح من الحيا

واستوار جليل على جادة نسا *c) C habet* *a) B* *b) B* *c) B* *d) B*
 منه التيم غوال (cod.) المير بلاد الجنوب والشمم ومغوث كيم التيم
 قليل الثمار له مدينتان احدهما خوجان غير كيرة نسا سوق ماثل واداب
 تونس دون عمار ۵ وأسعد صغيم قليل التيم نسا سفاد عمار ميرة نسا
 مدينته ۵ وإم كيم وقد جعل مدينته كسيرة التيم *Deinde* *cod.* *و*
voeitur *f) supra* *cod.* *d)* *supra* *cod.* *و* *Deinde B* *Deinde*
 نسا كيم غير له صغيم الاسم مدينته ملك يريه *Deinde* *و*
 تميم مكرم اسم مدينته سلوفا *Deinde* *و* *Deinde* *و* *Deinde* *و*
 تعرف له مدينته ۵ *Deinde* *و* *Deinde* *و* *Deinde* *و* *Deinde* *و*
 التيم طاران جليل واسعة قاربا *Deinde* *و* *Deinde* *و* *Deinde* *و*
 في مزارع وبياحس ونما *Deinde* *و* *Deinde* *و* *Deinde* *و*
 التيم مدينته *Deinde* *و* *Deinde* *و* *Deinde* *و* *Deinde* *و*
ut quoque infra *Deinde B* *Deinde* *و* *Deinde* *و*
Deinde *و* *Deinde* *و* *Deinde* *و* *Deinde* *و*
a) B *b) B* *c) B* *d) B* *e) B* *f) B* *g) B* *h) B*
i) B *Deinde* *و* *Deinde* *و* *Deinde* *و* *Deinde* *و*

استورقان جرموكان *a* تُرُوغَبَد سَرُّو رَايَكَان بَرِنُوخَكَان *b* ٥ نَسَا بِلْد رَحْب *c*
نزبه طيب غزير المياه كثير الخيرات مشتبك الاشجار *d* حسن الثمار جامع
ظريف وخبزه نظيف وسوق رصيف * له خصائص وظرائف *f* المذهب واحد
والرخص دائم *g* مع فقه وادب واصل وحسب وبأس ومنعة * اقل دار الا وبها
٥ بستان وما؟ جار وقرى كبار الا ان بها كل عيار قد اخبها *h* العصبية وحوى
ضباعها للحوارضية؛ قد زادوا في القرآن ورجعوا في *f* الاذان وخالفوا *h* الاسلام
لها عشرة دروب * قد غابت في الاشجار لها مدينتان *i* اسفينقان وجرمقان *l*
ورباطان *m* افراوة وشارستان *m* افراوة رباط جليل *n* به رجال شهام وعدد من
خيل وسلاح *o* ثلاثة حصون متصلة على احدها خندق شريف من عيون فيه
١٠ *p* و *q* في مفازة الا *q* ان الخيرات تجبى *p* اليد * وم جفاة رديو المعاملة *s* ٥

a) B جرمقان. Deinde B بروغنه C بروغنه ut etiam supra p. ٣..l. Vid. Jaqit in v. Apud Ist. Pav, coll. ann. h male edidi; I. تروغوذ. *b*) B بموحكن. *c*) B سمعت بعض مشايخهم في مجلس C addit: سمعت بعض مشايخهم في مجلس C. *d*) B بنوخكن. Cf. supra p. ٣..l. C addit: سمعت بعض مشايخهم في مجلس C. *e*) B بنوخكن. Cf. supra p. ٣..l. C addit: سمعت بعض مشايخهم في مجلس C. *f*) B بنوخكن. Cf. supra p. ٣..l. C addit: سمعت بعض مشايخهم في مجلس C. *g*) B بنوخكن. Cf. supra p. ٣..l. C addit: سمعت بعض مشايخهم في مجلس C. *h*) B بنوخكن. Cf. supra p. ٣..l. C addit: سمعت بعض مشايخهم في مجلس C. *i*) B بنوخكن. Cf. supra p. ٣..l. C addit: سمعت بعض مشايخهم في مجلس C. *l*) B بنوخكن. Cf. supra p. ٣..l. C addit: سمعت بعض مشايخهم في مجلس C. *m*) B بنوخكن. Cf. supra p. ٣..l. C addit: سمعت بعض مشايخهم في مجلس C. *n*) B بنوخكن. Cf. supra p. ٣..l. C addit: سمعت بعض مشايخهم في مجلس C. *o*) B بنوخكن. Cf. supra p. ٣..l. C addit: سمعت بعض مشايخهم في مجلس C. *p*) B بنوخكن. Cf. supra p. ٣..l. C addit: سمعت بعض مشايخهم في مجلس C. *q*) B بنوخكن. Cf. supra p. ٣..l. C addit: سمعت بعض مشايخهم في مجلس C. *r*) B بنوخكن. Cf. supra p. ٣..l. C addit: سمعت بعض مشايخهم في مجلس C. *s*) B بنوخكن. Cf. supra p. ٣..l. C addit: سمعت بعض مشايخهم في مجلس C.

وَأَبِيَوُرْدُ الْعَجَبِ الْبَيْتُ مِنْ نَسَا * وَأَحْرُ سَوْقًا وَأَرْخِي وَأَخْصَبُ هـ شَرِيْبِيْمٌ مِنْ لَيْبِ
 وَالْجَامِعِ * بِالسُّوقِ قَدْ خَرِبَ حَصْنُهَا مَدِيْنَتُهَا مَيْنَةُ وَرِبَاطُهَا كَوْفِيْنُ هـ
 قَائِيْنٌ فِي قَصْبَةِ قَوْهَسْتَانِ لَا طَيِّبَةَ وَلَا سَرِيَّةَ بَلْ صَغِيْرَةٌ صَبِيْقَةٌ ظَمِنَتْ هـ نَسِيْمٌ
 وَحَشٌّ وَبِلْدٌ قَدْرٌ وَمَعَاشٌ قَلِيْلٌ إِلَّا أَنْ عَلِيْبًا هـ حَصْبٌ مَنِيْعًا وَأَسْمِيْدٌ بِعَجْمِيْمٍ هـ
 كَبِيْرٌ وَيَحْمَلُ مِنْهَا بَرٌّ كَثِيْرٌ وَتُرْفَقُ أَيْبَانَا تَسِيْرَةً هـ فِي فَرْصَتِهِ خِرَاسِيْمٌ وَخِرَانَةُ لَيْبِيْمٌ هـ
 مَشَارِبُهُمْ مِنْ قَنِيٍّ وَلِهَا ثَلَاثَةُ أَبْوَابٍ هـ وَنَيْسٌ الثَّمَرُ عَلَيْنَا حَصْبٌ وَسَوْفَتُ حَصْبٌ هـ
 وَجَامِعُهَا لَطِيْفٌ شَرِيْبُهُمْ مِنْ حَيَاتِيْنِ أَحْرَى تَنْبُتُ قَتْمٌ صَغِيْرَةٌ وَرَبَابٌ سَبِيْبٌ هـ
 حَمَانَاتٌ طَيِّبَةٌ هـ وَكُرَى عَلَى ثَلَاثَةِ فَرَاسِيْحٍ مِنْ حَمِيْنٍ تَقَارُ دَوْرِيْمٌ عَادَةٌ فِي التَّجَرِيْمِ هـ
 وَالرَّقَّةُ صَغِيْرَةٌ قَرِيْبَةٌ مِنْ أَمْقَاذَةِ شَرِيْبِيْمٍ مِنْ عَدَمِيْمٍ هـ وَتَمِيْمٌ عَمِيْرٌ أَعْلَى كَبِيْرٌ هـ
 الْحَاكِمَةُ وَبَيْنَمَا عَلِمَا وَكَبِيْرًا هـ وَخَوَسَاتٌ عَلِيْبٌ حَصْبٌ عَدُوٌّ لِقَوْمِ تَقَرِيْمٍ وَغَيْرِ كَبِيْرٍ هـ
 وَأَقْلٌ أَحْمَلًا مِنْ تَمِيْمٍ فَلَيْلَةُ الْأَشْجَارِ شَرِيْبِيْمٌ مِنْ عَدَمِيْمٍ هـ وَنَسِيْمٌ تَعْمَلُ كَبِيْرٌ هـ
 نَيْسٌ مَسِيْدِيْمٌ كَبِيْرٌ أَعْدَبٌ هـ

في السوق (A) (B) (C) (D) (E) (F) (G) (H) (I) (J) (K) (L) (M) (N) (O) (P) (Q) (R) (S) (T) (U) (V) (W) (X) (Y) (Z) (AA) (AB) (AC) (AD) (AE) (AF) (AG) (AH) (AI) (AJ) (AK) (AL) (AM) (AN) (AO) (AP) (AQ) (AR) (AS) (AT) (AU) (AV) (AW) (AX) (AY) (AZ) (BA) (BB) (BC) (BD) (BE) (BF) (BG) (BH) (BI) (BJ) (BK) (BL) (BM) (BN) (BO) (BP) (BQ) (BR) (BS) (BT) (BU) (BV) (BW) (BX) (BY) (BZ) (CA) (CB) (CC) (CD) (CE) (CF) (CG) (CH) (CI) (CJ) (CK) (CL) (CM) (CN) (CO) (CP) (CQ) (CR) (CS) (CT) (CU) (CV) (CW) (CX) (CY) (CZ) (DA) (DB) (DC) (DD) (DE) (DF) (DG) (DH) (DI) (DJ) (DK) (DL) (DM) (DN) (DO) (DP) (DQ) (DR) (DS) (DT) (DU) (DV) (DW) (DX) (DY) (DZ) (EA) (EB) (EC) (ED) (EE) (EF) (EG) (EH) (EI) (EJ) (EK) (EL) (EM) (EN) (EO) (EP) (EQ) (ER) (ES) (ET) (EU) (EV) (EW) (EX) (EY) (EZ) (FA) (FB) (FC) (FD) (FE) (FF) (FG) (FH) (FI) (FJ) (FK) (FL) (FM) (FN) (FO) (FP) (FQ) (FR) (FS) (FT) (FU) (FV) (FW) (FX) (FY) (FZ) (GA) (GB) (GC) (GD) (GE) (GF) (GG) (GH) (GI) (GJ) (GK) (GL) (GM) (GN) (GO) (GP) (GQ) (GR) (GS) (GT) (GU) (GV) (GW) (GX) (GY) (GZ) (HA) (HB) (HC) (HD) (HE) (HF) (HG) (HH) (HI) (HJ) (HK) (HL) (HM) (HN) (HO) (HP) (HQ) (HR) (HS) (HT) (HU) (HV) (HW) (HX) (HY) (HZ) (IA) (IB) (IC) (ID) (IE) (IF) (IG) (IH) (II) (IJ) (IK) (IL) (IM) (IN) (IO) (IP) (IQ) (IR) (IS) (IT) (IU) (IV) (IW) (IX) (IY) (IZ) (JA) (JB) (JC) (JD) (JE) (JF) (JG) (JH) (JI) (JJ) (JK) (JL) (JM) (JN) (JO) (JP) (JQ) (JR) (JS) (JT) (JU) (JV) (JW) (JX) (JY) (JZ) (KA) (KB) (KC) (KD) (KE) (KF) (KG) (KH) (KI) (KJ) (KL) (KM) (KN) (KO) (KP) (KQ) (KR) (KS) (KT) (KU) (KV) (KW) (KX) (KY) (KZ) (LA) (LB) (LC) (LD) (LE) (LF) (LG) (LH) (LI) (LJ) (LK) (LL) (LM) (LN) (LO) (LP) (LQ) (LR) (LS) (LT) (LU) (LV) (LW) (LX) (LY) (LZ) (MA) (MB) (MC) (MD) (ME) (MF) (MG) (MH) (MI) (MJ) (MK) (ML) (MM) (MN) (MO) (MP) (MQ) (MR) (MS) (MT) (MU) (MV) (MW) (MX) (MY) (MZ) (NA) (NB) (NC) (ND) (NE) (NF) (NG) (NH) (NI) (NJ) (NK) (NL) (NM) (NO) (NP) (NQ) (NR) (NS) (NT) (NU) (NV) (NW) (NX) (NY) (NZ) (OA) (OB) (OC) (OD) (OE) (OF) (OG) (OH) (OI) (OJ) (OK) (OL) (OM) (ON) (OO) (OP) (OQ) (OR) (OS) (OT) (OU) (OV) (OW) (OX) (OY) (OZ) (PA) (PB) (PC) (PD) (PE) (PF) (PG) (PH) (PI) (PJ) (PK) (PL) (PM) (PN) (PO) (PP) (PQ) (PR) (PS) (PT) (PU) (PV) (PW) (PX) (PY) (PZ) (QA) (QB) (QC) (QD) (QE) (QF) (QG) (QH) (QI) (QJ) (QK) (QL) (QM) (QN) (QO) (QP) (QQ) (QR) (QS) (QT) (QU) (QV) (QW) (QX) (QY) (QZ) (RA) (RB) (RC) (RD) (RE) (RF) (RG) (RH) (RI) (RJ) (RK) (RL) (RM) (RN) (RO) (RP) (RQ) (RR) (RS) (RT) (RU) (RV) (RW) (RX) (RY) (RZ) (SA) (SB) (SC) (SD) (SE) (SF) (SG) (SH) (SI) (SJ) (SK) (SL) (SM) (SN) (SO) (SP) (SQ) (SR) (SS) (ST) (SU) (SV) (SW) (SX) (SY) (SZ) (TA) (TB) (TC) (TD) (TE) (TF) (TG) (TH) (TI) (TJ) (TK) (TL) (TM) (TN) (TO) (TP) (TQ) (TR) (TS) (TT) (TU) (TV) (TW) (TX) (TY) (TZ) (UA) (UB) (UC) (UD) (UE) (UF) (UG) (UH) (UI) (UJ) (UK) (UL) (UM) (UN) (UO) (UP) (UQ) (UR) (US) (UT) (UU) (UV) (UW) (UX) (UY) (UZ) (VA) (VB) (VC) (VD) (VE) (VF) (VG) (VH) (VI) (VJ) (VK) (VL) (VM) (VN) (VO) (VP) (VQ) (VR) (VS) (VT) (VU) (VV) (VW) (VX) (VY) (VZ) (WA) (WB) (WC) (WD) (WE) (WF) (WG) (WH) (WI) (WJ) (WK) (WL) (WM) (WN) (WO) (WP) (WQ) (WR) (WS) (WT) (WU) (WV) (WW) (WX) (WY) (WZ) (XA) (XB) (XC) (XD) (XE) (XF) (XG) (XH) (XI) (XJ) (XK) (XL) (XM) (XN) (XO) (XP) (XQ) (XR) (XS) (XT) (XU) (XV) (XW) (XX) (XY) (XZ) (YA) (YB) (YC) (YD) (YE) (YF) (YG) (YH) (YI) (YJ) (YK) (YL) (YM) (YN) (YO) (YP) (YQ) (YR) (YS) (YT) (YU) (YV) (YW) (YX) (YZ) (ZA) (ZB) (ZC) (ZD) (ZE) (ZF) (ZG) (ZH) (ZI) (ZJ) (ZK) (ZL) (ZM) (ZN) (ZO) (ZP) (ZQ) (ZR) (ZS) (ZT) (ZU) (ZV) (ZW) (ZX) (ZY) (ZZ)

حمل شؤون هذا الاقليم

هو اقليم بارد الا ساجستان وبُسْت وطَبس النمره فانهم على هواء جروم الشام واما بلخ فهواءها عراقى وهواء مرو شامى وبرد خراسان الين من برد b هيطل وهذا الاقليم كله يابس ثم لا يتساوى، اليبوسة ايضاً وكلما اشتد برد b موضع في هذا الاقليم اشتد حره الا سمرقند فانها طيبة في الصيف وكذلك نيسابور غير انها الين برداً من سمرقند وفي هذا الاقليم كله ينامون على السطوح وهم في تعب، قل ودخل عند الله بن المبارك على عبد الرزاق بنوعا * فسأه عن الهواء خراسان a فقال * انا ننام d ثلاثة اشهر في البيوت e * وثلاثة في الصفاق a وثلاثة فوق السطوح f ثم نرجع على هذا الترتيب قل اذا a انتم يا خراساني ابدأ في سفر الى عمرى كله انا في هذا الموضع، وكذلك اكثر الشام وبعض فارس * وبعض كرمان h ومثنت انا عشرين سنة بيت المقدس انا في البيت i، وعرج الشارح حارة في الصيف e وهو كثير الانهار والثمار وليس فيه بحيرة الا بخوارزم مائكة واخرى بساجستان

البلد شربتم من قناة طاعرة (طاعرة cod.) بالجامع e، وبناوند (sic) عمرة جامعنا في الاسواق وعليها حصن e، وبنابذ (وسنابذ cod.) كثيرة القرى والبساتين واسعة e، وخور (وخوز cod.) صغيرة بناوتم طين لا حصن لها ولا بساتين مياحنا ضعيفة وهي على طرف المفازة e، وطبس النمر حجازية (حجازية cod.) عليها حصن وبها جامع ظريف وشربتم من قنا e، وتبس العناب تسمى طبس مسينان كثيرة العناب الدون وقد خرب حصنها e، ولم ار بقوعستان نهراً جارياً ولا موضعاً ذا مشاجر الا طبس فاتي سرت نحو مرحلة كلها قرى ونخيل وقنى وطبس مسينان ايضاً قد غابت في اشجار العناب ولم ار بها قهندراً الا بقاين والجامع فيه e، والرقة صغيرة وخوست عند سفح جبل e، وهذه الكورة واسعة غير انها مفاوز وجبال وكلها مصادر (مصادر cod.) الا طبس وكرى

- a) C om. b) B هو. Pro وهذا C. c) تنساو O. d) B نام. e) ? وكرمان ومصر fort. وكرمان مص B. h) B om. g) السطوح C. f) البيت C. c) موضع واحد C. i) B الشارح.

واخرى ببخارا عذبتان ولا تجرى « السفي الا باحيمون ونيم السلس »
وهو اكثر الاقليم علماً وفقهياً وللمذآب كرسى من صحت تحت ونم انما بعد
وبه يهود كثيرة ونصري قليلة واصدق الناجون يندس فيه « حاجيون » * لا
يعرفون الخدام d واولاد على رصة فيه على غنة ترفعة * لا يعرفون محمد
الا غربياً / « ومداعيم مستقيمة غير ان التارح سدحسور ونما في غنة
كروخ واستريبان » كثيرة وللمعينة بنسبهم فثم ما غلدها ملتسعة والدارات
بها جلية والغلبة * في الاقليم الحارة الى حنيفة الا في ارض السلس وما
ونوس ونسا ونيورد وطرار ومنغية k وسواد حيا وسد وانما السلس
وجوانا فانهم شفوعة * تلثم والعمل في غارة المواضع غير ما غلدها ملتم
ببارة وسدحستان ودرخس والبروس ولا تكلم احدهم الا باللسان
المواضع التي استنيد « ويسمى * احدا شفوعة بالاسلام واليهود
ان الاقمنة ن ونسبون من « ملتمت عند السلس ويخبرون باللسان
نفرعته والخلل منفسون وندم الود والشارح باللسان السلس
عند اقامه فقال لهم من السلس ما اجابوا باللسان السلس
مادحت عند « السلس اسم فثم انما السلس ما اجابوا باللسان
ما حل ثقتا بعد ما حل ثقتا فادته باللسان السلس ما اجابوا
الذبح مسعود مادحت التي التيند نون باللسان السلس ما اجابوا
ما الدجيات فرده « باللسان السلس ما اجابوا باللسان السلس
السوحسنة حقت « باللسان السلس ما اجابوا باللسان السلس
الثبت والعنى والسعدى والظن ما اجابوا باللسان السلس ما اجابوا

- B. om. p. 100. C. om. B. om. f. 10
 Deinde C. وندم الود والشارح باللسان السلس ما اجابوا
 B. om. p. 100. C. om. B. om. f. 10
 C. om. p. 100. C. om. B. om. f. 10
 C. om. p. 100. C. om. B. om. f. 10
 B. om. p. 100. C. om. B. om. f. 10
 B. om. p. 100. C. om. B. om. f. 10
 Deinde B. Vocales a b d d i.

المرتفع * والحديد وغير ذلك *a* ومن نسا وابيورد القز^١ وثيابه *a* والسهم * ودعنه
 وثياب الزئبق *b* ومن نسا ثياب البنوزية^٢ *c* وفرى الثعلب والبزاة ومن تلوس
 البرام الفائقة والحمر والحبوب ومن رساتيف نيسابور ثياب كثيرة غليظة *a*،
 ومن عمارة البز الكثير وديباج دون وخليدى والزيب *d* الطائفى والعنجد
e الاخضر والاحمر ودوشابه *e* وناطفه والبولاد والفسقف * واكثر حلوات خراسان *f*،
 ومن عمرو الملاحم ومقانع القز والابريسم والقطن والبقر والجبن *g* والبز والشيرج
 والذخاس *g*، ومن سرخس الحبوب والجمال *g*، ومن ساجستان النمرور والزنايل *h* والجمال
 من الليف والحصر * ويرتفع من قوهستان ثياب تشابه النيسابورية بيض
 ويسفد ومصليات حسنة *a*، ومن بلد الصابون والسهم والارز والحبوز واللوز
i والزيب والعنجد والسهم وعسل الشمس * من العنب *a* والتين ولب الرمان
 والبرج والديريت والرحاص واسبرك وانزونيخ والاخرة والوقبات * على عمل
 التجربتية *a* والابراء والادهان والجلود، ومن غرج الشار الذهب واللبود
 * والبسط الحسان والتحقيب وما في معدن *k* والخييل الجيدة *a* والبغال، ومن
 تيمك الصابون والخلتيث *l*، ومن وواتي السهم ودعنه والحبوز واللوز والفسقف
l والارز والحمص والبيرى *m* والرخين والسهم والقرون وجلود الثعلب * ويرتفع
 من حرا الثياب الرخوة والمصليات والبسط وثياب الفرس *n* الفندقية وصفر
 المنابر والطيروس وحزم الخيل تنسي *a* في الذخاس *p* وثياب اشمونى * والشحم
 وجلود النصارى ودعس الرأس *a*، ومن كرمينية *q* المديل ومن دبوسية ووذار
 ثياب الوذارة * وفي ثياب على لون المصمت وسمعت بعض السلانين بيغداد
20 ستميا ديباج خراسان *s*، ومن ربتانجى ازر الشتا *t* من اللبود الحمر ومصليات
 ونسات اسبيدروى والجلود وميرى *u* القنب والديريت، ومن خوارزم السمر

- a) C om. b) B الزئبق. c) B البنوزية. d) C وزيب. e) C ودوشابه.
 f) C ذلك. g) C والحمر. h) B والزنايل. i) C والخلل (B sine puncto).
 k) C والانهام والتحقيبات. l) C والخلتيث. m) B sine punctis, ut quoque
 sequens quod in C desideratur. n) C الفروش. o) B sine punctis, C تنسي.
 p) C الساجون. q) B كرمينية. r) B وذار، C وذار. s) C ستميا.
 Deinde B ودعس. Coniecturâ edidi. t) B النسا i. e. النسا.
 u) B وميرى، C ير.

والسنجاب وطاقون *a* وفنك وذلہ واثعالب وخربوست *b* وخركوش ملون وپربوست *c*
والشمع والنشاب والتوز *d* والقلائس وعر السماك واسنان السمك وخرميان *e*
وكهروا والكيمخت والعسل والبندق واوز *f* والسيوف والتدروج والخلدن والبريق
من العقالبه والاعنام والبقر كل غذا من بلغار ويرتفع منها عذاب وزبيب *g*
وملابن *h* وسسم وپرود وفروش وثياب اللحف واسباج نيشكش *i* ومقوع ملحم *j*
واقفال *k* وثياب آرنج والقسى الذى لا يقوى على * معطف القوس / الا اسد
الرجال * والرخبين *m* والمصل والسماك *n* والسفن * تذكت وتعمل وبن ترمذ تصد *o*
وجمل *p* من سمرقند ثياب سيمكون واسمرقندية والقادر العنيد من تذخيم
والقمقم الجياد والاخيذه *q* * والرطب والتحكمت وسه *r* وبن ترمذ التمدد
والاقبيه منبا *s* وبن يذكت *t* ثياب تركستان *u* وبن تيسن سره *v* * التموح
الرفيعة *w* والتجوع والاخيذه وبتلود تحلب من اسد وندج *x* ولا *y* *
وتبيقات *z* والسر والقسى الجيده وبن دور *1* وتغنض احمد التمدد *2* وتغيب
* وبن سمرقند تصد ديبه حمل الى تيم وسد *3* سمرقند
وسندس *4* وبن تيم ويند وتندف والجر *5* وبن تيمقند التمدد
التجيد *6* وبن تيمقند واسدح تدمق *7* وبن تيمقند
وات تسلام وتسدف والتجيم والتحكمت وبن تيمقند
تبعثه * وبن تيمقند الى حماد القانع حماد التمدد وتعد
تختل *8* ولا تغم تدبيره ماله *9* وبن تيمقند *10* وبن تيمقند *11* وبن تيمقند *12*

- ملون. B om. Ad seq. marg. C. B et C. *a* B om. *b* B et C. *c* B om. *d* B et C. *e* B om. *f* B om. *g* B et C. *h* B om. *i* B et C. *j* B om. *k* B et C. *l* B om. *m* B et C. *n* B et C. *o* B et C. *p* B et C. *q* B et C. *r* B et C. *s* B et C. *t* B et C. *u* B et C. *v* B et C. *w* B et C. *x* B et C. *y* B et C. *z* B et C. *1* B et C. *2* B et C. *3* B et C. *4* B et C. *5* B et C. *6* B et C. *7* B et C. *8* B et C. *9* B et C. *10* B et C. *11* B et C. *12* B et C.

وربما *a* نيسابور ولا ملابن *b* واشترغاز وبتطبخ مرو * الكبير وعند كل من لم يدخل الرملة انه ليس في الدنيا مثل خبزهم ولكن لا نظير له في اقاليم الاعم ولا ترى مثل هريستام *a* ولا نظير للحمان بخارا * وجنس بتطبخ لهم سمي الساف *c* ولا لقسمي خوارزم وعضائر الشاش وكاغد سمرقند وباذجان *d* ساند واعناب هراة *e* وبه معادن كثيرة بنيسابور في رستاق ريوتد *f* معدن الفيروزج وبرستاق *g* معدن السبج *f* وبرستاق نيتهق معدن رخام وبنوس البرام وبيروزن طين الاكل وبرستاق *g* طين الختم والكتابة *f* ومعدن الفضة بيروان *f* وبتنجبير وشلجي وهو جبل يمد الى فرغانة، النوشادر وفتنه وذهب من بارمان *h* وذو الفار من كورة ايلاق وهو ما يتصاعد من دخان *10* الفضة واقلاً ما يقع الى الناس من خالصه والزيق عين تغور قرب قبا وليست بمعدن وقد كان ابو يوسف ظن ذلك ثم اخبر انه كما قل ابو حنيفة وبتنجبير زعفران جيد وبقوانيان قوة وفي هذا الجانب نطف وبيروزج لا يمكن منه وبه قبر وزفت *e* ٥

a) C om. *b*) B ملابن, C وملاير. Deinde B واشترغان. *c*) B forte الشيق. *d*) C haec om., sed cf. ann. seq. *e*) C addit: وبتطبخ الساس (الشاش). *f*) C addit: قال وحيث بين الحكام عبد الحميد وبين مشايخ الرعي مفاخرة في البلدان عند (ابن عبد cod. الحسن بن بويه فقال عبد الحميد ان الله تعالى ايام اربعة اشياء ولم يجعل لنا قيمة وهذه الاربعة تحمل من نيسابور الى افاق الحجير والندر والماء والذلا اما الحجير فبيروزج يحمل الى افاق الدنيا واما نندر فطين الاكل يحمل الى مصر والترك واما الذلا فالربيس يحمل الى موائد الملوك والماء فالندم يحمل الى البعد للادوية. فهذا اعز ما لا خطر له فليف بما له خطر فاحسنيم. Cf. Qazwini II, ٣١٩ ult. seq. *f*) B sine punctis. *g*) In B lacuna. *h*) Sic aut بارمان. In montibus البتم locus quaerendus; cf. Ibn Hauq. ٣٨٢, 9 seqq. Pro ذو forte l. ذوا, cf. *Mafatih al-ulum* ٢٩٧, 7 سيم الفار.

i) C haec sic habet: وتمو كثير المعادن امن نيسابور الفيروزج والسبج (والسني cod) والرخام واهل طوس البرام ومن بذخشان الفصوص ومن يروان وبتنجبير (وبتنجبين cod) وجبل يمد الى فرغانة وشلجي معادن الفضة واسعة ومن ايلاق النوشادر ومعادن ذهب وفضة واما ذو الفار فانه دخان الفضة يتصاعد

ورسومهم * يخالف رسوم اقليم العرب في اكثر الاشياء منها *a* انتم باخذون الميت * عند الدفن من قبل القبلة صاحب الراي منكم والحديث الا الشيعه فانهم يسألونه وقتل يوماً لاهل ابيورد انتم قوم على مذهب الشافعي رخصه والامر لكم في بلادكم فلم لا تسألون الميت سلاً فلو ما كنا لتدع السبعه وخالف المسلمين *b* ولا يحول الامام *c* وجهه * عن يمين وشمال عند الصلاة *d* عن النبي صلعم اذا خطب *e* ، وللمؤذنين سرير قدام المنبر يؤذنون عليه * ينظرون والحان *f* ، * ولا يتردى الخطيب ولا يتقيى اما عليه دراعة ولا يسرع *g* للرمح وفي جوامعهم *h* فدور *i* من تحس كسار على كراسي * ينظرون في اما تجمد سم الجمعة ويلبسون الخفاف في الشتاء والصف وفل ما يتعلمون *j* * ويدعون نارا دفنهم *k* فما بهرو وسرخس وخارا فلا نذكر الا فقه او فقه وسائر الفقه *l* من اراد ورسم الحجاب الى حنيفة يذكرون في عدا اهل بلادهم التي ذكره يستعملون *m* * وتضرب المقارع من ندى اهل الامم وسيد د اهل د شى غير ان في ذر بلاد عده *n* ثم انهم المعنى ختمه عن ساجد سلك عنه المذموم *o* ولا يحل ان فقه او نفس *p* ، *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z* *aa* *ab* *ac* *ad* *ae* *af* *ag* *ah* *ai* *aj* *ak* *al* *am* *an* *ao* *ap* *aq* *ar* *as* *at* *au* *av* *aw* *ax* *ay* *az* *ba* *bb* *bc* *bd* *be* *bf* *bg* *bh* *bi* *bj* *bk* *bl* *bm* *bn* *bo* *bp* *bq* *br* *bs* *bt* *bu* *bv* *bw* *bx* *by* *bz* *ca* *cb* *cc* *cd* *ce* *cf* *cg* *ch* *ci* *cj* *ck* *cl* *cm* *cn* *co* *cp* *cq* *cr* *cs* *ct* *cu* *cv* *cw* *cx* *cy* *cz* *da* *db* *dc* *dd* *de* *df* *dg* *dh* *di* *dj* *dk* *dl* *dm* *dn* *do* *dp* *dq* *dr* *ds* *dt* *du* *dv* *dw* *dx* *dy* *dz* *ea* *eb* *ec* *ed* *ee* *ef* *eg* *eh* *ei* *ej* *ek* *el* *em* *en* *eo* *ep* *eq* *er* *es* *et* *eu* *ev* *ew* *ex* *ey* *ez* *fa* *fb* *fc* *fd* *fe* *ff* *fg* *fh* *fi* *fj* *fk* *fl* *fm* *fn* *fo* *fp* *fq* *fr* *fs* *ft* *fu* *fv* *fw* *fx* *fy* *fz* *ga* *gb* *gc* *gd* *ge* *gf* *gg* *gh* *gi* *gj* *gk* *gl* *gm* *gn* *go* *gp* *gq* *gr* *gs* *gt* *gu* *gv* *gw* *gx* *gy* *gz* *ha* *hb* *hc* *hd* *he* *hf* *hg* *hh* *hi* *hj* *hk* *hl* *hm* *hn* *ho* *hp* *hq* *hr* *hs* *ht* *hu* *hv* *hw* *hx* *hy* *hz* *ia* *ib* *ic* *id* *ie* *if* *ig* *ih* *ii* *ij* *ik* *il* *im* *in* *io* *ip* *iq* *ir* *is* *it* *iu* *iv* *iw* *ix* *iy* *iz* *ja* *jb* *jc* *jd* *je* *jf* *fg* *jh* *ji* *jj* *jk* *jl* *jm* *jn* *jo* *jp* *jq* *jr* *js* *jt* *ju* *ju* *kv* *kw* *kx* *ky* *kz* *la* *lb* *lc* *ld* *le* *lf* *lg* *lh* *li* *lj* *lk* *ll* *lm* *ln* *lo* *lp* *lq* *lr* *ls* *lt* *lu* *lv* *lw* *lx* *ly* *lz* *ma* *mb* *mc* *md* *me* *mf* *mg* *mh* *mi* *mj* *mk* *ml* *mm* *mn* *mo* *mp* *mq* *mr* *ms* *mt* *mu* *mv* *mw* *mx* *my* *mz* *na* *nb* *nc* *nd* *ne* *nf* *ng* *nh* *ni* *nj* *nk* *nl* *nm* *nn* *no* *np* *nq* *nr* *ns* *nt* *nu* *nv* *nw* *nx* *ny* *nz* *oa* *ob* *oc* *od* *oe* *of* *og* *oh* *oi* *oj* *ok* *ol* *om* *on* *oo* *op* *oq* *or* *os* *ot* *ou* *ov* *ow* *ox* *oy* *oz* *pa* *pb* *pc* *pd* *pe* *pf* *pg* *ph* *pi* *pj* *pk* *pl* *pm* *pn* *po* *pp* *pq* *pr* *ps* *pt* *pu* *pv* *pw* *px* *py* *pz* *qa* *qb* *qc* *qd* *qe* *qf* *qg* *qh* *qi* *qj* *qk* *ql* *qm* *qn* *qo* *qp* *qq* *qr* *qs* *qt* *qu* *qv* *qw* *qx* *qy* *qz* *ra* *rb* *rc* *rd* *re* *rf* *rg* *rh* *ri* *rj* *rk* *rl* *rm* *rn* *ro* *rp* *rq* *rr* *rs* *rt* *ru* *rv* *rw* *rx* *ry* *rz* *sa* *sb* *sc* *sd* *se* *sf* *sg* *sh* *si* *sj* *sk* *sl* *sm* *sn* *so* *sp* *sq* *sr* *ss* *st* *su* *sv* *sw* *sx* *sy* *sz* *ta* *tb* *tc* *td* *te* *tf* *tg* *th* *ti* *tj* *tk* *tl* *tm* *tn* *to* *tp* *tq* *tr* *ts* *tt* *tu* *tv* *tw* *tx* *ty* *tz* *ua* *ub* *uc* *ud* *ue* *uf* *ug* *uh* *ui* *uj* *uk* *ul* *um* *un* *uo* *up* *uq* *ur* *us* *ut* *uu* *uv* *uw* *ux* *uy* *uz* *va* *vb* *vc* *vd* *ve* *vf* *vg* *vh* *vi* *vj* *vk* *vl* *vm* *vn* *vo* *vp* *vq* *vr* *vs* *vt* *vu* *vv* *vw* *vx* *vy* *vz* *wa* *wb* *wc* *wd* *we* *wf* *wg* *wh* *wi* *wj* *wk* *wl* *wm* *wn* *wo* *wp* *wq* *wr* *ws* *wt* *wu* *wv* *ww* *wx* *wy* *wz* *xa* *xb* *xc* *xd* *xe* *xf* *fg* *xh* *xi* *xj* *xk* *xl* *xm* *xn* *xo* *xp* *xq* *xr* *xs* *xt* *xu* *xv* *xw* *xx* *xy* *xz* *ya* *yb* *yc* *yd* *ye* *yf* *yg* *yh* *yi* *yj* *yk* *yl* *ym* *yn* *yo* *yp* *yq* *yr* *ys* *yt* *yu* *yv* *yw* *yx* *yy* *yz* *za* *zb* *zc* *zd* *ze* *zf* *zg* *zh* *zi* *zj* *zk* *zl* *zm* *zn* *zo* *zp* *zq* *zr* *zs* *zt* *zu* *zv* *zw* *zx* *zy* *zz*

فجمع ما قبله الى التمسير *aa* *ab* *ac* *ad* *ae* *af* *ag* *ah* *ai* *aj* *ak* *al* *am* *an* *ao* *ap* *aq* *ar* *as* *at* *au* *av* *aw* *ax* *ay* *az* *ba* *bb* *bc* *bd* *be* *bf* *bg* *bh* *bi* *bj* *bk* *bl* *bm* *bn* *bo* *bp* *bq* *br* *bs* *bt* *bu* *bv* *bw* *bx* *by* *bz* *ca* *cb* *cc* *cd* *ce* *cf* *cg* *ch* *ci* *cj* *ck* *cl* *cm* *cn* *co* *cp* *cq* *cr* *cs* *ct* *cu* *cv* *cw* *cx* *cy* *cz* *da* *db* *dc* *dd* *de* *df* *dg* *dh* *di* *dj* *dk* *dl* *dm* *dn* *do* *dp* *dq* *dr* *ds* *dt* *du* *dv* *dw* *dx* *dy* *dz* *ea* *eb* *ec* *ed* *ee* *ef* *eg* *eh* *ei* *ej* *ek* *el* *em* *en* *eo* *ep* *eq* *er* *es* *et* *eu* *ev* *ew* *ex* *ey* *ez* *fa* *fb* *fc* *fd* *fe* *ff* *fg* *fh* *fi* *fj* *fk* *fl* *fm* *fn* *fo* *fp* *fq* *fr* *fs* *ft* *fu* *fv* *fw* *fx* *fy* *fz* *ga* *gb* *gc* *gd* *ge* *gf* *gg* *gh* *gi* *gj* *gk* *gl* *gm* *gn* *go* *gp* *gq* *gr* *gs* *gt* *gu* *gv* *gw* *gx* *gy* *gz* *ha* *hb* *hc* *hd* *he* *hf* *hg* *hh* *hi* *hj* *hk* *hl* *hm* *hn* *ho* *hp* *hq* *hr* *hs* *ht* *hu* *hv* *hw* *hx* *hy* *hz* *ia* *ib* *ic* *id* *ie* *if* *ig* *ih* *ii* *ij* *ik* *il* *im* *in* *io* *ip* *iq* *ir* *is* *it* *iu* *iv* *iw* *ix* *iy* *iz* *ja* *jb* *jc* *jd* *je* *jf* *fg* *jh* *ji* *jj* *jk* *jl* *jm* *jn* *jo* *jp* *jq* *jr* *js* *jt* *ju* *ju* *kv* *kw* *kx* *ky* *kz* *la* *lb* *lc* *ld* *le* *lf* *lg* *lh* *li* *lj* *lk* *ll* *lm* *ln* *lo* *lp* *lq* *lr* *ls* *lt* *lu* *lv* *lw* *lx* *ly* *lz* *ma* *mb* *mc* *md* *me* *mf* *mg* *mh* *mi* *mj* *mk* *ml* *mm* *mn* *mo* *mp* *mq* *mr* *ms* *mt* *mu* *mv* *mw* *mx* *my* *mz* *na* *nb* *nc* *nd* *ne* *nf* *ng* *nh* *ni* *nj* *nk* *nl* *nm* *nn* *no* *np* *nq* *nr* *ns* *nt* *nu* *nv* *nw* *nx* *ny* *nz* *oa* *ob* *oc* *od* *oe* *of* *og* *oh* *oi* *oj* *ok* *ol* *om* *on* *oo* *op* *oq* *or* *os* *ot* *ou* *ov* *ow* *ox* *oy* *oz* *pa* *pb* *pc* *pd* *pe* *pf* *pg* *ph* *pi* *pj* *pk* *pl* *pm* *pn* *po* *pp* *pq* *pr* *ps* *pt* *pu* *pv* *pw* *px* *py* *pz* *qa* *qb* *qc* *qd* *qe* *qf* *qg* *qh* *qi* *qj* *qk* *ql* *qm* *qn* *qo* *qp* *qq* *qr* *qs* *qt* *qu* *qv* *qw* *qx* *qy* *qz* *ra* *rb* *rc* *rd* *re* *rf* *rg* *rh* *ri* *rj* *rk* *rl* *rm* *rn* *ro* *rp* *rq* *rr* *rs* *rt* *ru* *rv* *rw* *rx* *ry* *rz* *sa* *sb* *sc* *sd* *se* *sf* *sg* *sh* *si* *sj* *sk* *sl* *sm* *sn* *so* *sp* *sq* *sr* *ss* *st* *su* *sv* *sw* *sx* *sy* *sz* *ta* *tb* *tc* *td* *te* *tf* *tg* *th* *ti* *tj* *tk* *tl* *tm* *tn* *to* *tp* *tq* *tr* *ts* *tt* *tu* *tv* *tw* *tx* *ty* *tz* *ua* *ub* *uc* *ud* *ue* *uf* *ug* *uh* *ui* *uj* *uk* *ul* *um* *un* *uo* *up* *uq* *ur* *us* *ut* *uu* *uv* *uw* *ux* *uy* *uz* *va* *vb* *vc* *vd* *ve* *vf* *vg* *vh* *vi* *vj* *vk* *vl* *vm* *vn* *vo* *vp* *vq* *vr* *vs* *vt* *vu* *vv* *vw* *wx* *wy* *wz* *xa* *xb* *xc* *xd* *xe* *xf* *fg* *xh* *xi* *xj* *xk* *xl* *xm* *xn* *xo* *xp* *xq* *xr* *xs* *xt* *xu* *xv* *xw* *xx* *xy* *xz* *ya* *yb* *yc* *yd* *ye* *yf* *yg* *yh* *yi* *yj* *yk* *yl* *ym* *yn* *yo* *yp* *yq* *yr* *ys* *yt* *yu* *yv* *yw* *yx* *yy* *yz* *za* *zb* *zc* *zd* *ze* *zf* *zg* *zh* *zi* *zj* *zk* *zl* *zm* *zn* *zo* *zp* *zq* *zr* *zs* *zt* *zu* *zv* *zw* *zx* *zy* *zz*

* منها مجلس المظالم في كل يوم احد واربعاء بحضرة صاحب الجيش او وزيره
فكذ من رفع قصة قدم اليه فانصفه وحوله القاضي والرئيس والعلماء والاشراف
ومجلس الحكم كل اثنين وخميس بمسجد رجا لا ترى في الاسلام مثله ولوجوه
البلد بالغدوات مجالس على ايام الجمعة يجتمع فيها القراء يقرأون الى صبحى ^a
^b وتجلثم على ثلاثة * اوجه اما الفقهاء والكبراء فيتنطيلسون ولا يتحنكون الا من
يستحلف ^b ولهم لبسة يتفردون بها في الشتاء يتلبس ^c احدهم ويجعل الطيلسان
فوق العائم ثم يلبس من فوق ذلك دراعة ويرخي ما فوق العائمة على طرف
الدراعة من خلف ورايت جماعة بطوس وايورد وهراة يفعلون ذلك واهل ^d
سجستان يكورون العائم مثل التيجان ولا يتطيلس بما وراء النهر الا كبير
¹⁰ اثما في الاقبية المفتوحة وبمرو انصاف ^e العلماء يجعلون الضيالة ملى احد
اكتافهم مجتمعمة فاذا ارادوا ان يرفعوا فقيها امروه بالتنطيلس ^f ⁵

الزبير بن محمد قال حدثنا اسماعيل بن عبد الله بن ميمون قال حدثنا اسماعيل
بن عبد الكريم قال حدثنا ابراهيم بن عقيل عن ابيه عن وهب انه سمع جابر
بن عبد الله يقول سمعت النبي صلعم يقول غلط القلوب واللفاء في اهل المشرق
عدّة. C add. ⁿ وانغدادين (sic) والايان في اهل اليمن

a) C pro his: مجلس القاضي يوم الاثنين والخميس بمسجد رجا ومجلس
المظالم يوم الاحد والاربعاء بحضرة الامير او الوزير ولوجوه مجالس بالغدوات
يتحنكون الا ^b B. (بالغدوات l). يجتمع بها قراء القرآن الى صبحا يقرأون دارة
Textus mancus esse videtur. Cf. C. ^c B s. p. ^d B
وجوه الفقهاء والرؤساء يتنطيلسون: ^f C haec sic habet: ^e B من اهل
وتحنكون وكبار التجار يتنطيلسون ولا يتحنكون ومن دونهم لا يتنطيلسون ولا
تحنكون ويتلبس احدهم ويجعل الطيلسان فوق العائمة ثم تتدرج ويرخي
الطيلسان من فوق العائمة على طوق الدراعة ويركب الخيل ثلثين شا ولا
يتنطلس بما (ما cod.) وراء النهر الا فقيه جليل او غريب واثما في الاقبية لانه
جانب جهاد واذا تكلم اكثر اهل بخارى هزوا اكتافهم الى فوق ورايت ابا بكر
الاسماعيلي يفعل ذلك والمام اقبية الجند صبيقة وبضرب الفرائق قدام السلاطين
ولا يدخل احد للمام الا بمئزر

وَمِيَاقَتُمْ وَاَسَعْتَ اَمَّا نِيَسَابُور فَلَمْ قَنِي تَجْرِي تَحْتِ الْاَرْضِ بَارِدَةٌ فِي الْخَيْفِ
 تَتَاجُوزُ ا نِيَا مِنْ اَرْبَعِ مَرَاتِقٍ اِلَى سَبْعِينَ ثُمَّ تَقْبِرُ فِي الصَّبَاخِ فَتَسْقِي وَمِنَا مَا
 يَنْبُتُ فِي الْبِلَدِ وَيَدُورُ فِي اَلْمَحَلَّاتِ مِثْلُ الَّذِي بِالْاَحْمِيرَةِ وَبَلَعَنْوَانَا وَيَاكُ مَعْرِ مِنْهَا
 اِلَى عَمْرٍو اَلْحَقْفُ وَقَنَاةُ شَاذِيَاخُ وَزَقِقُ اَلدَّارِيَيْنِ وَسَوَارُ كَرْبَرَا كُرْ عَدَّةٌ حَتَّى
 عَلَى وَجْهِ الْاَرْضِ وَتَجِدُهُ فِي بَعْضِ الْمَوَاضِعِ اَنْارُ حَلْوَةٌ وَنَلْمُ نَيْرَ عَلَى فِرْسِيَّةٍ
 بِقَرْيَةٍ بَشْتَقَانَ ۴ يُدِيرُ سَبْعِينَ رَحَى ۵ وَاَمَّا سَجِسْتَانُ فَلْيَا عَدَّةٌ نَيْرُ سَمِي
 اَمْدَانُ وَالصَّبَاخُ مِنْهَا نَيْرُ هَيْرَمِيدَا ۶ يُخْرَجُ مِنْ ظَهْرِ اَلْغَوْرِ حَوْلَ اَلْجَنُوبِ نَدْحَارُ
 اِلَى مَدِيْنَةٍ بَسَتْ ثُمَّ يَنْشَعِبُ عَلَى مَرْحَلَةٍ مِنْ زَرْزَرٍ فَيَخُذُ نَيْرَ تَنْعَمُ عَلَى
 الرِّسَاتِيْفِ حَتَّى يَبْلُغَ نِيَشَاكَا ۷ ثُمَّ يَخُذُ مِنْهُ نَيْرَ بِاشْمُوذَا ۸ فَيَسْقِي سِتًّا ثُمَّ
 نَدْحَارُ فَيَسْقِي عَدَّةً مِنَ الْقَرْيِ اِلَى كَاكَا ۹ وَهَذَا نَيْرٌ ثُمَّ سَلِمُ نِيرَا ثُمَّ نَبَا ۱۰
 يَجْرِي اِلَى الْاَحْمِيرَةِ وَنَبِيذُهُ اَلْكُورُ نَيْرٌ قَبْلَهُ اَخْرَجُ مِنْ فِيْهِ اَلْغَوْرِ سَمِي سَمِي
 تِلْكَ اَلْمَوَاضِعُ ثُمَّ يَفْعُ فَتَنَهُ اِلَى اَحْمَرِ اَلصَّبَاخِ ۱۱ وَبِهَا عَدَّةٌ حَسَنَةٌ مِنْ
 اَلْمَنْعِ عَدِيْدَةٌ لِجِيَارِ عَدَّةِ اَلْيَا نَبِيذِ اَلْمَنْعِ مِنْ عَمْرٍو فَيَسْقِي عَدَّةً مِنْهَا
 يَنْفَعُ مِنْهَا سَمَاكُ نَيْرٌ عَلَيْنَا صَنِيْعٌ مَعْدِي اَسَدَا ۱۲ نَدْحَارُ اَلْعَرَفِ اَلْمَرْكَبِ
 اَخْرَجُ ۱۳ مِنْ تَحْتِ اَلْغَوْرِ ۱۴ * يَنْشَعِبُ عِنْدَ اَلْمَدِيْنَةِ عِنْدَ مَدِيْنَةِ سَمِي ۱۵

- دروس (d) B. مَرَاتِقُ اَلدَّارِيَيْنِ Deinde سَبْعِيْنِ B. (c) B. سَجِسْتَانَ (a) B. اَلصَّبَاخُ B.
 نِيَا وَمِيَاقَتُمْ قَنِي تَجْرِي تَحْتِ اَلْاَرْضِ C pro his: اَلصَّبَاخُ B. اَلْمَحَلَّاتِ B. اَلْحَقْفُ B.
 يَنْبُتُ فِي الْبِلَدِ وَيَدُورُ فِي اَلْمَحَلَّاتِ مِثْلُ الَّذِي بِالْاَحْمِيرَةِ وَمِنَا مَا يَنْبُتُ فِي الْبِلَدِ وَيَدُورُ فِي
 اَلْمَحَلَّاتِ مِثْلُ الَّذِي بِالْاَحْمِيرَةِ وَبَلَعَنْوَانَا وَيَاكُ مَعْرِ مِنْهَا اِلَى عَمْرٍو اَلْحَقْفُ وَزَقِقُ
 اَلدَّارِيَيْنِ وَسَوَارُ كَرْبَرَا كُرْ عَدَّةٌ حَتَّى عَلَى وَجْهِ الْاَرْضِ وَتَجِدُهُ فِي بَعْضِ الْمَوَاضِعِ اَنْارُ
 حَلْوَةٌ وَنَلْمُ نَيْرَ عَلَى فِرْسِيَّةٍ بِقَرْيَةٍ بَشْتَقَانَ ۴ يُدِيرُ سَبْعِينَ رَحَى ۵ وَاَمَّا سَجِسْتَانُ
 FL pro p. 71. 19. sept. (d) B. هَيْرَمِيدَا C. اَخْرَجُ B. نَدْحَارُ C. نَدْحَارُ C.
 فَيَسْقِي سِتًّا ثُمَّ يَنْشَعِبُ عِنْدَ اَلْمَدِيْنَةِ عِنْدَ مَدِيْنَةِ سَمِي ۱۵ Deinde (d) B. اَلْعَرَفِ
 اَلْمَرْكَبِ (h) B. نَدْحَارُ C. نَدْحَارُ C. نَدْحَارُ C. نَدْحَارُ C. نَدْحَارُ C. نَدْحَارُ C.
 وَنَبِيذُهُ اَلْكُورُ نَيْرٌ قَبْلَهُ اَخْرَجُ مِنْ فِيْهِ اَلْغَوْرِ سَمِي سَمِي تِلْكَ اَلْمَوَاضِعُ
 ثُمَّ يَفْعُ فَتَنَهُ اِلَى اَحْمَرِ اَلصَّبَاخِ ۱۱ وَبِهَا عَدَّةٌ حَسَنَةٌ مِنْ اَلْمَنْعِ عَدِيْدَةٌ
 لِجِيَارِ عَدَّةِ اَلْيَا نَبِيذِ اَلْمَنْعِ مِنْ عَمْرٍو فَيَسْقِي عَدَّةً مِنْهَا يَنْفَعُ مِنْهَا سَمَاكُ
 نَيْرٌ عَلَيْنَا صَنِيْعٌ مَعْدِي اَسَدَا ۱۲ نَدْحَارُ اَلْعَرَفِ اَلْمَرْكَبِ اَخْرَجُ ۱۳ مِنْ
 تَحْتِ اَلْغَوْرِ ۱۴ * يَنْشَعِبُ عِنْدَ اَلْمَدِيْنَةِ عِنْدَ مَدِيْنَةِ سَمِي ۱۵

القصبه ويتخلل البلده *a* ثم يخرج الى البساتين وتمّ جسر ليس بجميع *b* خراسان
اعجب عملاً منه بناه رجل مجوسى وكتب عليه اسمه وانه اكل الصنّاع في عمله
انف جريب من مدح ويقال ان سلطاناً اراد ان يكتب عليه اسمه منهم من قل
اسلم ومنهم من قال طرح نفسه في النهر ويتشعب *c* منه الى القصبه سبعة اناهار
5 نهر برخوى *d* يسقى رستاق سنداسنك *e* ونهر بارشت *f* يسقى رستاق كواشان
وسياوشان *g* ومالين وتيزان *e* ونهر اذربجان *h* يسقى رستاق سوسان *i* وكوكان
ونهر غوسمان *k* يسقى رستاق كوك *l* ونهر كناك يسقى رستاق غوبان *m* وكربكر
ونهر سنغره *n* يسقى رستاق * سرخس في حدّ بوشندج *o* ونهر آجير *p* يسقى
القصبه *q* واما نهر المروين فيخرج من تحت الغور فيمد الى مرو العليا ثم
10 يعطف الى السفلى فاذا صار منه على نحو مرحلة ثقيه *q* واد عظيم قد سدّ
من الجانبين * بالخشب عجيب *r* واحبس الماء حتى ساوى المنصب * ثم مدّ الى
مروه وعليه امير اقوى *s* من امير الحمايه تحت بده عشرة آلاف رجل مرتزق
وعليه حراس يحفظونه لئلا ينبثق ولا ترى احسن ولا اتقى *t* من قسمته
ويحكى عن الذى قسمه انه قل ما تركت من اعدل شيئاً الا وقد استعملته
15 فيه الا ما عجزت عنه وقد اقيم لوح فيه شق على ثوبه في عرضه شعيرة ربما
علا الماء فبلغ طولها في اللوح ستين شعيرة فتكون سنة خصبه ويستبشر الناس
بذلك ورفعت المقادير واذا كانت ست شعيرات كانت سنة قحط وموضع

البساتين *Quae post* (بشعب *B*) ينشعب فمنه ما يدخل القصبه *C* *a)*
sequuntur ad l. 9, in *C* desiderantur. *b)* *B* بجمع. *c)* *B* sine punctis.
d) *B* بوجون. Cf. Ist. ٣٦٥ seq., Ibn H. ٣١٨. *e)* *B* شبيدان. *f)* *B* بارشت.
g) *B* كواسان وسياوشان. *h)* *B* اذربجان. *i)* *B* ماسان. Hic nonnulla
exciderunt. *k)* *B* عوسجان. *l)* *B* كوك. *m)* *B* عربان. *n)* *B* سعف
ونهر المروين *q)* *C* الخلف. *s)* *B* الحن. *p)* سوخته بوسج *o)* *B* سعفر.
يخرج من تحت الغور ثم ينحدر على (الى *l*) عرج الشار ثم الى مرو الروذ ثم
بالخشب والخلفاء *C* *r)* الى مرو نشاء (sic) ويلقاء على بريد
C om. *s)* *C* om. *t)* *C* om. *u)* *B* من بركة *B* *u)*

(p. ٣٣١, 7). وعليه امير على حدة وحرس لئلا ينبثق

مقياسهم على فرسخ من المدينة شبه حوض مستدير فاذا قدر المتولم لذلك
انفذ البريد ساعة الى ديوان النهر خاصة ثم ينفذون الرسائل الى جميع
المتولين *a* شعب الانهار فيقسموا الماء على ذلك المقدار وعلى الموضع الذي ذكره
اولاً اربعمائة غواص يراعونه *b* في ليالهم ونهارهم وربما احتاجوا دخول الماء في
البرد الشديد فيظنون انفسهم بالشمع وعلى كل رجل منهم الخشب ويجمع *5*
الشوك *d* بشيء معلوم في كل يوم يستعدونه لوقت الحاجة وتنفق والا ينسبون
فأشرف الناس على الاجلاء وناب عليه الاموال العظيمة، وتخلل ثلثه من
اربعة انهار * نهر الترقى يجري على باب المدينة من نحو اليمين فيدخل
وتتفرق في حياض قليلة عميقة والثاني اسعد *f* منه شرب *g* مثل حمله
باب سدجان *h* وميرماقان ونهر غورمقري *i* من نحو الشمال يسقى نهر *11*
البلد ويسقى الضياع ونهر اماجان *k* وهو الذي يشق البلاد ويخلل الاسود
ثم يخرج الى راس البلد في شعبا وعليه في البلد عسمة وعسمة كالتسوية
ولهم عيصر مغنبة ومكشوفة بمرق وانواب بغير ثوب من النديم والاسود
ولهم آزر حلوة وان استوعبتا ذكر الانهر والمشرب لنا الماء واحف منه
مالاً *15* وان نهر الشغد فله بنتان بحدود بلادهم فلهما من دابة ومن
ساحر ويجعل له مقدم واسع وفيه فيه الحسد ودون الحسد وعبر ان
فعلوا تلك الحسد واحده بعد واحده على فارق من انما يتنفس
لهم في المقدم في بناء لم يمدد من انما غاب الماء على انهم
وسمى هذا الموضع *m* عسمة وسما ما بين الحسد عسمة من اسم
المرء *n* على هذا العمل وهذا النهر يسقى ثلثه من انهار من انهار
في السواد وفيه حياض في ثلثه واسع ما بينه من واحد من انهار
سواء من الانهار بانواب بغير ثوب وانما بعد من انهار من انهار

- (d) B قطع Excidit vocabulum e. g. (a) B (b) B (c) B
- (g) B اسعد (f) B sine punctis. (e) B (d) B (c) B (b) B (a) B
- (k) B (h) B (g) B (f) B (e) B (d) B (c) B (b) B (a) B
- (m) B (n) B (o) B (p) B (q) B (r) B (s) B (t) B (u) B (v) B (w) B (x) B (y) B (z) B

فغرق الضياع في الصيف وغلب في السنة التي اتيت^ه ثم على ضياع كثيرة
وافتقر اقوام وخرج المشايخ الى سده وبذل الشيخ ابو العباس اليزدادي^ه في
ذلك اموالاً جمّة احتساباً، وهو ماء كدر ويطرح فيه بلاذات كثيرة في البلد
ويقال ان اصل اسم بخارا كوه خوران وطرحت الهاء والواو للتخفيف فصارت
6 كخارا ثم ابدلوا من الكاف باء ليوهموا على الناس فصارت بخارا وسمعت بعض
الادباء ينشد^ه

إِنَّ بَاءَ بُخَارَا بَاءٌ زَائِدَةٌ وَالْأَلْفُ الْوَسْطَى بِلَا فَائِدَةٍ قَلَمٌ يَبْقَى إِلَّا خِرًا
ومصبه من سمرقند الا ان المياه تلقاه^د ومبتدأه من الجبال ومقره في بحيرة
خلف الصغانيين ثم ينصب الى راس السكر ثم ينشعب^ه انهار سمرقند منها
10 نهر عظيم على ظهر البلد فيدخل البلد^و ولا اعرف بهذا الاقليم ماء
ردياً الا ماء كش^ه * ونسا وورستانا طبس النمر ولا به هواء ردياً الا زم فان
اهلها مصفرون^ك واللوان وهواء^ل نيسابور وسمرقند حسن يحتاج الى الدسم وانما
طالت اعمار اهل نيسابور من قوة الهواء^م قال وقيل لعبد الله بن طاهر لم
اخترت نيسابور على مرو قال لثلاثة اشياء لاتي رايت هوائها اقوى واهلها
16 اوطأ والمعمرين فيها كثيراً^م

a) B ايت. b) اليزدادي B. c) Metrum nullum est. Cf. Jāqūt I, ٥٩, 16.
d) B بلقاء. e) B بشعب. f) Ex marg. Textus ذكر. g) C haec sic habet:
واصل نهر السغد من الجبال ومستقره بحيرة خلف الصغانيين عليها عدة من
القرى وقد جعل له فوق بخارى مفتح يسمى (تسمى cod.) فاشون واقيم فيه
للخشب فاذا غزر الماء في الصيف رفعوا خشبة خشبة فينقلب اكثره في المفتح
ثم يسقى ضياع ذلك الوجه ولولا هذا الخيلة لغرقت القصبه اوباسفل المدينة
ايضا مفتح] آخر نحو هذا وهو ماء كدر (كدر l. an) فيه سفل (نقل l.) يقال
i) B كمر. k) B مصفرون. l) C om. Cf. supra
p. ٣٠٠, 1 seq. m) B كثير et antea اوطى. C pro his: نسا: C pro his: نسا
وزم وورستانا طبس وكش فانهن وبيات واهلها مصفرون (مصفرين cod.) وهواء
نيسابور وسمرقند قويان يحتاجان الى الدسم ودخول الحما ودهن البنفسج وانما
طلال (علها لول marg.) اعمار النيسابوريين من اجل الهواء اخبرت ان عبد الله بن

ومن العجائب بنيسابور جبل ترابه اسود مثل الانقاس e به يكتبون * الرسائل
وما يجرى مجراها ويختمون الكتب وجبال بهيطل ونيسابور يقطعون منها
الملح كما يقطع الحجر وبه b شجر لها ثمر اذا شق خرج منه * حيوان له
اجنحة e يطير * وما مازل d ومسجد رجاء وطاحونة ابن e وايوان
الى مسلم وطواحين الريح بساجستان وبوشنج وحصن زرنج من العجائب e
سرخس موضع يقصده طير في يوم من السنة فيطرح نفسه فيه ويجمع الناس
منه شيئاً كثيراً وبمزدوران f كهف لا يعلم له منتهى g وبه مشهد قبر
علي الرضى بطوس قد بنى عليه * حصن فيه دور وسوق وقد بنى عليه
عيد الدولة h فائق مسجداً ما بحراسان احسن منه وعليه k فرسخ من
سرخس قبر * ابن عم له i قد بنى عليه m مشهد * علي فرسخين من مرود¹⁰
رابط فيه قبر صغير قالوا هو قبر راس الحسين بن علي رضي الله عنه n بطيس قبر
صحابيين o وحافة جيحون رابط ذي القرنين * يقابله من الشرق
رابط p ذي الكفل * يقال انه كان يجر بينهما سلسلة n * طرف نسب رابط
افراوة q وبازاء ابيورد r رابط كوفس s * وقد بنى خلفها ابو القاسم اميد

طاهر قل انما اخترت نيسابور على مرود لانه ان هوائه لطيف وانخله ناعم
والمعمرين به كثير.

الى السلطنة ومن دونك واخر يفتنع C b) الانقاس C a) B sine punctis, C
e) In B وما مازل B d) فراس C c) منه تلمح له يفتنع الحجر و
في lacuna. C (vid. infra) habet . طاحونة ب f) B وبمزدوران B
برستق سرخس موضع تدبه القم في وقت q) C pro his: الاصل وبمزدوران
من السنة فذكره انفسها فيه ولا يدى الا في ذلك الوقت، وما ورد في
لعن احد (الحدا ل) ان ما تله وقد حذر، بساجستان وبوشنج زرنج
الروح وتلك الشمال عجائب، وحين ذلك وانما وجد في ما هو العجائب
اطرف C n) الامم addit ذلك C post . Deinde habet B
بنيا C ut saepe Pro. اصدا C m) عم الزنج C k) C add
q) B . ورباط C p) . وبفيس المم هم المم . وما C n) C am
ولهما فسائل C addit: s) C . ولاورد C t) . ورباط C

رباطين انفق عليهما اموالاً جمةً وحمل اليهما عددًا وآلات كثيرةً وحبس لهما
اوقافًا جليلةً وانبط فيهما آبارًا حلوةً وانشا ثم ضياعًا عدّةً وقبرًا ثم *a* * وبين
نيسابور وقهستان رباط سهيل يفضّل وثمّ عين حارة *b* ذكروا ان اصحاب
النبي صلعم اشتدّ بهم البرد فدعوا الله تعالى حتّى خرجت لهم * هذه العين
c للوضوء * وثمّ عدّة قبور من الصحابة * وفي بيكند جامع يفضّلونه ورباط النور
خلف بخارا له موسم كل سنة ودست قطوان *d* *e*

والسنتهم *e* مختلفةً اما لسان نيسابور فصيح *f* مفهوم غير انه يكسرون اوائل
الكلم وي زيدون الياء *g* مثل بيكوه وبيشو وي زيدون السين بلا فائدة؛ مثل
بخردستي وبكفتستي وبكفتستي *h* * وما يجرى مجراها وفيه رخاوة ولجاج *i*، واهل
10 طوس ونسا احسن لسانًا، وفي كلام *m* سجستان تحامل وخصومة يخرجونه *n*
من صدورهم ويجهرون فيه *o*، ولسان بسنت احسن *o*، ولا بأس بلسان المروين *p*
غير ان فيه تحاملًا وطولًا ومدًا في اواخر الكلم *q* الا ترى ان اهل نيسابور
يقولون برأي اين وهم يقولون بترون اين يعنى من اجل هذا فقد زادوا حرفًا
فتأمل هذا الضرب تجده كثيرًا، ولسان بلخ احسن اللسان الا ان لهم
15 * فيه كلمات تستقبح *r* * ولسان هراة وحش *s* تراهم يفتقرون *t* وينكثفون
ويتحاملون * ثم يخرجون الكلام آخر ذلك ملوثًا بالكوه، وسمعت بعض اصحاب
المعداني يقول امر *u* بعض ملوك خراسان وزيره ان يجمع رجالًا من خمس كور

- a) Addidi ثم C haec om. (Cf. supra p. ٣٢.٩). b) B in his سهيل يفضّل.
c) فتوضوا منها واغتسلوا C. برستاق نيسابور رباط سهيل ثم عين جارية C.
d) رباط النور بهيطل يفضّلونه ويروون فيه اخبارًا ورباط قطوان وبيكند لهما C.
e) مواسم وفضائل. f) اما omisso فصيح C. g) الباء C. h) B
i) وبدي C addit. Deinde B بيكوه. et C بخردستي.
k) B معنى C. l) ونيكست sed addit بكفتستي. C om. وبكفتستي
وولجاج. m) لسان C. n) يخرجونهم B. o) طوس C. Deinde
p) مرو C. q) C. ولساتيقم ولساتيق نيسابور لسان آخر وحش: C addit.
r) كلمات قبيحة C. (B sine punctis). ولسان بلخ seqq. omissis ad آخر الكلام
s) وليس بجميع الاقليم او حش من لسان هراة C. t) ويلوكون السنتم C add.
u) ويخرجونه ملوث بالكوه قال وامر C.

خراسان * التي في الاصول e فلما حضروا تكلم الساجستاني فقال الوزير هذا لسان b يصلح للقتال ثم فاتح النيسابوري فقال * هذا لسان e يصلح للتقاضي ثم تكلم المروزي d فقال وهذا لسان b يصلح * للوزارة ثم تكلم البلخي فقال وهذا لسان يصلح b للرسالة فلما تكلم الهروي فقال وهذا لسان h يصلح للكيف f فهذه اصول السنة خراسان g وغيرها تبع h لها ومشتق منها * وراجع e اليها فلسان طوس ونسا قريب من النيسابوري ولسان i سرخس وايبورد قريب من لسان مرو h ولسان غرج الشار * بين لسان هراة ومرو ولسان جوزجان بين المروزي والبلخي ولسان الباميان وطخارستان قريب من البلخي الا ان فيهما انغلاقا i ولسان خوارزم لا يفهم m و في لسان * البخاريين تكرار الا ترى كيف يقولون يكي ادرمي ورايت يكي مردى وغيره بقول اعطيت n 10 ادرمي وقس e عليه ويكثرون قول دانستمي p في خلال كلامهم بلا فائدة * غير انبا درية q وانما سمي ما جانسها r دريا لانها اللسان الذي تكتب به رسائل السلطان وترفع بنا اليه القمص واشتقاقه من الدر وهو اناب يعني انه الخادم الذي يتكلم به على اناب s واعل سمرقند يستعملون * الحرف الذي بين الداف وانف i يقولون بئردكم وبقفكم * وحو ذلك * وفيه برد u ولسان 15 الساس احسن السنة e هيضل وللصغدة w نسيم * علم حادة يعرفها السند رستيق بخارا وفي مختلفة جدا مفهومة عندهم ورايت انهم اختلفوا محمد

- f) C ثم. e) C المروزي B. d) وهذا C. c) نعمت. b) C om. a) C لا.
- h) C الجئت الغري C q) ولسان قومستان غير حسي وحيد مد addit غير ان الامورديت: C addit. k) فلسان C pro his. n) C Deinde B. C. ويره الرود ويتوزجانان قريب من البلخي والمروزي C l) بصفحة 2 ونامو ولسان امل وقريب على نعمة الخوارزمي ونسيم البخاري نسيم m) C addit.
- o) B ادرمي est pro ادرمي. n) B sine punctis. p) بعد هرت من ادرمي. q) B et mox دريد. r) بخارن لطفه عند انبو بكموم. s) B. t) B. u) B. v) B. w) B. x) B. y) B. z) B. aa) B. ab) B. ac) B. ad) B. ae) B. af) B. ag) B. ah) B. ai) B. aj) B. ak) B. al) B. am) B. an) B. ao) B. ap) B. aq) B. ar) B. as) B. at) B. au) B. av) B. aw) B. ax) B. ay) B. az) B. ba) B. bb) B. bc) B. bd) B. be) B. bf) B. bg) B. bh) B. bi) B. bj) B. bk) B. bl) B. bm) B. bn) B. bo) B. bp) B. bq) B. br) B. bs) B. bt) B. bu) B. bv) B. bw) B. bx) B. by) B. bz) B. ca) B. cb) B. cc) B. cd) B. ce) B. cf) B. cg) B. ch) B. ci) B. cj) B. ck) B. cl) B. cm) B. cn) B. co) B. cp) B. cq) B. cr) B. cs) B. ct) B. cu) B. cv) B. cw) B. cx) B. cy) B. cz) B. da) B. db) B. dc) B. dd) B. de) B. df) B. dg) B. dh) B. di) B. dj) B. dk) B. dl) B. dm) B. dn) B. do) B. dp) B. dq) B. dr) B. ds) B. dt) B. du) B. dv) B. dw) B. dx) B. dy) B. dz) B. ea) B. eb) B. ec) B. ed) B. ee) B. ef) B. eg) B. eh) B. ei) B. ej) B. ek) B. el) B. em) B. en) B. eo) B. ep) B. eq) B. er) B. es) B. et) B. eu) B. ev) B. ew) B. ex) B. ey) B. ez) B. fa) B. fb) B. fc) B. fd) B. fe) B. ff) B. fg) B. fh) B. fi) B. fj) B. fk) B. fl) B. fm) B. fn) B. fo) B. fp) B. fq) B. fr) B. fs) B. ft) B. fu) B. fv) B. fw) B. fx) B. fy) B. fz) B. ga) B. gb) B. gc) B. gd) B. ge) B. gf) B. gg) B. gh) B. gi) B. gj) B. gk) B. gl) B. gm) B. gn) B. go) B. gp) B. gq) B. gr) B. gs) B. gt) B. gu) B. gv) B. gw) B. gx) B. gy) B. gz) B. ha) B. hb) B. hc) B. hd) B. he) B. hf) B. hg) B. hh) B. hi) B. hj) B. hk) B. hl) B. hm) B. hn) B. ho) B. hp) B. hq) B. hr) B. hs) B. ht) B. hu) B. hv) B. hw) B. hx) B. hy) B. hz) B. ia) B. ib) B. ic) B. id) B. ie) B. if) B. ig) B. ih) B. ii) B. ij) B. ik) B. il) B. im) B. in) B. io) B. ip) B. iq) B. ir) B. is) B. it) B. iu) B. iv) B. iw) B. ix) B. iy) B. iz) B. ja) B. jb) B. jc) B. jd) B. je) B. jf) B. jg) B. jh) B. ji) B. jj) B. jk) B. jl) B. jm) B. jn) B. jo) B. jp) B. jq) B. jr) B. js) B. jt) B. ju) B. jv) B. jw) B. jx) B. jy) B. jz) B. ka) B. kb) B. kc) B. kd) B. ke) B. kf) B. kg) B. kh) B. ki) B. kj) B. kk) B. kl) B. km) B. kn) B. ko) B. kp) B. kq) B. kr) B. ks) B. kt) B. ku) B. kv) B. kw) B. kx) B. ky) B. kz) B. la) B. lb) B. lc) B. ld) B. le) B. lf) B. lg) B. lh) B. li) B. lj) B. lk) B. ll) B. lm) B. ln) B. lo) B. lp) B. lq) B. lr) B. ls) B. lt) B. lu) B. lv) B. lw) B. lx) B. ly) B. lz) B. ma) B. mb) B. mc) B. md) B. me) B. mf) B. mg) B. mh) B. mi) B. mj) B. mk) B. ml) B. mn) B. mo) B. mp) B. mq) B. mr) B. ms) B. mt) B. mu) B. mv) B. mw) B. mx) B. my) B. mz) B. na) B. nb) B. nc) B. nd) B. ne) B. nf) B. ng) B. nh) B. ni) B. nj) B. nk) B. nl) B. nm) B. nn) B. no) B. np) B. nq) B. nr) B. ns) B. nt) B. nu) B. nv) B. nw) B. nx) B. ny) B. nz) B. oa) B. ob) B. oc) B. od) B. oe) B. of) B. og) B. oh) B. oi) B. oj) B. ok) B. ol) B. om) B. on) B. oo) B. op) B. oq) B. or) B. os) B. ot) B. ou) B. ov) B. ow) B. ox) B. oy) B. oz) B. pa) B. pb) B. pc) B. pd) B. pe) B. pf) B. pg) B. ph) B. pi) B. pj) B. pk) B. pl) B. pm) B. pn) B. po) B. pp) B. pq) B. pr) B. ps) B. pt) B. pu) B. pv) B. pw) B. px) B. py) B. pz) B. qa) B. qb) B. qc) B. qd) B. qe) B. qf) B. qg) B. qh) B. qi) B. qj) B. qk) B. ql) B. qm) B. qn) B. qo) B. qp) B. qq) B. qr) B. qs) B. qt) B. qu) B. qv) B. qw) B. qx) B. qy) B. qz) B. ra) B. rb) B. rc) B. rd) B. re) B. rf) B. rg) B. rh) B. ri) B. rj) B. rk) B. rl) B. rm) B. rn) B. ro) B. rp) B. rq) B. rr) B. rs) B. rt) B. ru) B. rv) B. rw) B. rx) B. ry) B. rz) B. sa) B. sb) B. sc) B. sd) B. se) B. sf) B. sg) B. sh) B. si) B. sj) B. sk) B. sl) B. sm) B. sn) B. so) B. sp) B. sq) B. sr) B. ss) B. st) B. su) B. sv) B. sw) B. sx) B. sy) B. sz) B. ta) B. tb) B. tc) B. td) B. te) B. tf) B. tg) B. th) B. ti) B. tj) B. tk) B. tl) B. tm) B. tn) B. to) B. tp) B. tq) B. tr) B. ts) B. tt) B. tu) B. tv) B. tw) B. tx) B. ty) B. tz) B. ua) B. ub) B. uc) B. ud) B. ue) B. uf) B. ug) B. uh) B. ui) B. uj) B. uk) B. ul) B. um) B. un) B. uo) B. up) B. uq) B. ur) B. us) B. ut) B. uu) B. uv) B. uw) B. ux) B. uy) B. uz) B. va) B. vb) B. vc) B. vd) B. ve) B. vf) B. vg) B. vh) B. vi) B. vj) B. vk) B. vl) B. vm) B. vn) B. vo) B. vp) B. vq) B. vr) B. vs) B. vt) B. vu) B. vv) B. vw) B. vx) B. vy) B. vz) B. wa) B. wb) B. wc) B. wd) B. we) B. wf) B. wg) B. wh) B. wi) B. wj) B. wk) B. wl) B. wm) B. wn) B. wo) B. wp) B. wq) B. wr) B. ws) B. wt) B. wu) B. wv) B. ww) B. wx) B. wy) B. wz) B. xa) B. xb) B. xc) B. xd) B. xe) B. xf) B. xg) B. xh) B. xi) B. xj) B. xk) B. xl) B. xm) B. xn) B. xo) B. xp) B. xq) B. xr) B. xs) B. xt) B. xu) B. xv) B. xw) B. xx) B. xy) B. xz) B. ya) B. yb) B. yc) B. yd) B. ye) B. yf) B. yg) B. yh) B. yi) B. yj) B. yk) B. yl) B. ym) B. yn) B. yo) B. yp) B. yq) B. yr) B. ys) B. yt) B. yu) B. yv) B. yw) B. yx) B. yy) B. yz) B. za) B. zb) B. zc) B. zd) B. ze) B. zf) B. zg) B. zh) B. zi) B. zj) B. zk) B. zl) B. zm) B. zn) B. zo) B. zp) B. zq) B. zr) B. zs) B. zt) B. zu) B. zv) B. zw) B. zx) B. zy) B. zz) B.

نيس الفصل يتدلّم بها كثيراً وأقلّ بلد ممّا ذكرنا ألاّ ولرسائيقه لسان آخره ۵
 واثوابهم مختلفة احسنهم اهل الشاش وفرغانة وما وقع في ذلك الصقع ثم اهل
 نسف وطراز وباراب ولا نظير لنسائهم ثم السمرقنديون ثم البخاريون ۶ ثم
 المرازمة ثم لا شيء ۷ والوان طبس التمر حجازية ۸ مثل سجستان وغزنيين واهل
 خوارزم بيض حم غير ان لهم خلقة اخرى ۹ وبه عصبيات بين ۱۰ نصف
 نيسابور الغربى * وهو ما علا منه ۱۱ ينسب الى منيشك وبين الآخر * ينسب الى
 الحيرة ۱۲ عصبيات وحشة على ۱۳ غير المذهب * وقد صار الآن بين الشيعة
 والدرامية ۱۴ ويقع بسجستان عصبيات * بين السمكية وهم الاحاب الى حنيقة
 رحه وبين الصدقيّة وهم اصحاب الشافعيّ رضه يهراق فيها الدماء ويدخل
 10 بينهم السلطان ۱۵ وفي سرخس بين العروسية وهم الاحاب الى حنيقة وبين
 الاهلية وهم اصحاب الشافعيّ ۱۶ وبهراة بين العمليّة والدرامية وبمرو بين
 المدنيّين ۱۷ والسوق العتيق وبنسأ بين الخنده وراس السوق * وبابورد
 كرداي وراس البلد وسمعت رجلاً يقول ما شرب من ماء قويق الاّ وتعصب ۱۸
 وببلخ عصبيات * على غير المذهب وكذلك سمرقند وجميع البلدان قلّ ما
 16 تخلو من عصبيات ۱۹

لا يفهم وكسر (وكثيراً 1). ما رايت الامام للجليل ابا بكر بن الفضل C a)
 السمرقنديين ثم البخاريين B b). يتدلّم به وبالفرغانة يقوون بلاندم وبارشدم
 وجوه اهل: C haec sic habet e). مثل حكاره d) Sequitur in B. سي B c).
 الشاش احسن ثم نسف ثم طراز ثم السمرقندي (السمرقند. cod.) ثم البخاري
 وفيه عصبيات C f). ثم المرازمة واهل طبس التمر وبست وساجستان سمر
 في C i). (نمسب B). يقال الموجه C (sic) h). (علامته B) om. C j). يقع
 على المذهب يهراق فيها الدماء C d). وبين الشيعة والدرامية حروب C k).
 ويدخل فيها السلطان بين السمكية وهم الحنيقيون وبين الصدقيين وهم الشفعية
 وبسرخس بين الاهلية (sic) اصحاب [الشافعي والعروسية اصحاب] الى حنيقة C m).
 المدس B n). اكثرهم العروسية وهم مختلطون الا ان زيّ العروسية اسفل البلد
 وبلي ورد: C habet p). بين omisso لجه B o). وسوق C. الدهاقنة C
 كرداي وبلي شهري وسمعت ان احداً لم يشرب من مائها الاّ تعصب لاحد
 وحشة وبسمرقند والشاش فلا تسعل C g). (قودف B) العائفتين

والولايات والخطبة في هذا الاقليم كله على آل سامان ويحمل الخراج الا امير
 سجستان وخوارزم وغرج الشار وجوزجان وبست وغزني والختله فقام يبعثون
 الهدايا حسب ويرتفق امرؤم بالاخرجة وصاحب الجيش مقامه بنيسابور
 وسجستان بيد آل عمرو بن الليث والغرج بيد الشار وجوزجان بيد آل
 فريغون وغزني وبست مع الاتراك ^b، وأول من ملك هذا الاقليم كله اسماعيل ^e
 ابن احمد سنة ۲۸۷ ثم رحل الى بخارا واصاف اليه المعتضد کرمان * وجرجان
 واصاف اليه المكتفي سنة ۹. الرق والجبال الى عقبة حلوان ^c فلما مات لقبوه ^d
 الماضي وجلس ^e بعده ابنه احمد فقتل بفريز ^f وسموه الشهيد ثم جلس ابنه
 نصر وكان حاجبه ابو جعفر ذوغوا ^g وصاحب جيشه حمويه ^h ووزيره ابو الفضل
 ابن يعقوب النيسابوري ⁱ ثم * ابو الفضل البلعمي ^j ثم * ابو عبد الله التخيهاشي ¹⁰
 فلما مات سموه السعيد * وجلس ابنه نوح كان ^k حاجبه رشيف الهندي ثم
 الفتكين ^l وصاحب جيشه * ابو علي الصغاني ^m ثم ابن مالك ⁿ ثم ابن
 قراتكين ^o ووزيره ابو منصور * بن عزير ^p ثم الحاكم الجليل فلما مات سموه الحميد
 وقد ^q اضاف * ثلاثة من بنيه الى ثلاثة من الخدم ^r عبد الملك الى ناجاج
 ومنصوراه الى فائق ونصرا الى ظريف ^s فاجلسوا عبد الملك * ولم يكن في آل ¹⁵

- والولايات كثيرة غير ان الخطبة لآل سامان والهدايا اليهم ^b . والحبل B ^a .
 فاما سجستان فلبني بلنوا وجوزجان لبني فريغون والغرج الشار وبست
 وغزني للاتراك وخوارزم بيد اميرن والخراج في هذه المواضع لم يذكروا وفي دير
 BANU erat filia Amri ibn-al-Laith; vid. Ibn-al-
 Athir, IX, ۷۷. ^d C .والرق وجرجان الى حدود حلوان ^c C .
 ذوغوا B ^g . فسموه C ^f . B sine punctis. Deinde C ^e . ثم جلس C ^e . الامير
 واجلسوا ابنه C ^k . C om. ⁱ . B sine punctis. C ut scripsi. ^h . ذوغوا C
 بملك B ⁿ . الصغاني B ^m . التخيهاشي C . الفيلق بن B ^l .
 ثم ابن قراتكين بعد ابن ملك C ^o . ابنه ^o . B .
 كان C ^q . add. C ^q . Cf. quoque Ibn-al-Athir, IX, ۷۶. ثم عزير B ^p .
 B ^s . (B sine punctis) . الى ثلاثة من بنيه من الخدم وسلمهم اليهم
 ظريف B ^t . نصر et mox منصور C ^s .

سامان مثله كان حاجبه الفتكين ثم استخلف غلامه وصاحب جيشه ابن مالك ثم الفتكين فوقع عن الدابة ومات فسموه *a* الرشيد واجلسوا ابنه نصرًا يومًا واحدًا * فجمع فائق العسكرة وخلعه واجلس مولاه المنصور وكان حاجبه * ابو منصور باقرى *e* ثم قلع *d* وصاحب جيشه ابن عبد الرزاق ثم ابو الحسن *e* ابن سيمجور ووزير اميرك بلغى *f* ثم العتبي ثم رد البلغى * ثم رد العتبي *g* فلما مات سموه السديد واجلسوا ابنه نوحًا *h* وكان حاجبه تاش *i* ثم * هو انج *k* وصاحب جيشه ابن سيمجور ثم ولأغا تاش ثم رد * ابا الحسن *g* ابن سيمجور ووزير ابن الجيهاني *l* ثم ابن العتبي ثم المنز ثم الاصطخري *m* ثم * عبد الله *g* بن عزيز *n* ثم * ابو علي محمد بن عيسى *o* الدامغانى *o* وم من *10* * قرية بنوحي سمرقند يقال لها سامان واصلهم يرجع الى بيرام جور *p* وقد اعطاهم الله الظفر والتمكين وم من *g* احسن الملوك سيرة ونظرًا *o* واجلاً للعلم وانغله ومن *q* امثال الناس لوان شجرة خرجت على آل سامان ليبيست * الا ترى الى عضد الدولة وتجبر وتمكنه وكمال دولته وفتوة *r* امره *q* خطب عليه بجميع اليمن واصابها من غير حرب ولا دب الا بكتاب كتبه ورسول *15* انفذه وخطب له بالسند وفتح عمان وملك ما ملك فلما تعرض لآل سامان وطلب خراسان اهلكه الله وشتت جمعه وفرق جيوشه وسكن اعداء *r* من ممالكة فتبًا بمن عانده آل سامان *15* * ومن رسومهم

ولم ير مثله وكان صاحب جيشه ابن ملك ثم الفتكين وحاجبه *C* *a)* الفتكين ثم استخلف غلامه لما جعل اليه الجيش ثم وقع عبد الملك عن منصور *B* *c)* *P* الغايق *B* *habet*. فرجع فائق العبيد *C* *b)* الدابة وسموه *B* *hic et infra*; ابو الحسن *C* *e)* *om*. فلج *B* *d)* ابو منصور باقرى *C*, باقرى *B* *i)* *B* *om.* * *h)* *C* *om.* * *g)* *B* *f)* سم حوى *B* *k)* *B* *هو انج* *C* *ايش* *(sic)*. Cf. Ibn al-Athir IX, v.. *l)* Mohammed ibn Mohammed (Ibn al-Athir VIII, 283 et 294), filius noti Abu Abdallah Mohammed ibn Ahmed, qui intelligitur p. 337, 10. *m)* Vulgo عبد الرحمن الفارسي *B* *n)* *B* *sine punctis*. *o)* *C* *موضع بالسغد يسمى* Cf. Jaqut III, 13, 16. *p)* *C* *جوى*. *q)* *B* *م من*. *r)* *B* *وفتوة*. *s)* *B* *عند* وفي سنة 9. قلد المكتفى اسماعيل الرعى والجبال ولهم حكايات ومناقب *C* *t)*

انتم ء لا يكتفون اهل العلم تقبيل الارض ولهم مجالس عشية جمع ء شبير
رمضان ء للمناظرة * بين يدى السلطان فيبدأ هو فيسال مسئلة ثم يتكلمون
عليها ء وميلهم الى مذهب * اى حنيفة وليس من رسمهم الانيساط الى الرعية
وانما الوزير الذى يمشى الامور بلى اذا ارادوا ان يرفعوا رجلاء اجلسوا معهم
على الخوان كما فعل بالشيخ اى العباس اليزدادي * وربما شافوا الرسل عند 5
المهمات كما شافوا الشيخ ابا صالح لما انفذوه الى صاحب الجيش اى
الحسن 9 ويختارون ابداً افقه من بينخارا واعقهم فيرفعونه ويصدرون عن رآه
ويقضون حوائجه ويؤثرون الاعمال بقوله مثل الشيخ الامام الجليل محمد بن
الفصل حتى ان الناس قد ترفعوا ذلك فلم يشيرون الى من يكون بعده الا
تري الى اشارتهم الى الحاكم الامام محمد بن يوسف لانه افقه الكهول واصوبه 10
واما الخراج فعلى فرغانة مائتا الف وثمانون الفاً محمدية، وعلى الشاش
مائة الف وثمانون الفاً مستيية، وعلى خجندة من مقاتلة الاعشار مائة
وسلت طريف (طريفاً 1.) ما صنع الملك وقت كسر حشمه حراماً قال رفع يده
وقل يا رب ما زلت تنصر ابائى وتحفظ دولتهم وقد تعدى علينا هؤلاء ان علم
وبغى علينا هذا الظالم فان كانوا اشراً منا فاصبروا علينا فلم يبرأوا فقلنا حتى
فشا موت عضد الدولة ثم مات اخوه ثم صاحب خمشه وبناه الله تعالى بموسى
وفرق جموعهم واعلن اولادهم الا من رجع منهم الى اسلام وعد الى الفيل
جميع C add. (c) الجمع في ليالى C، جميع B (b) وثم رسم محمد C (d)
C (e) ويبدأ (ا) السلطان فيسال مسئلة (ا) C (d) انفسه
الستة ولا ينسبون مع الرعية وانما الوزير والخاصة الملك اللذان ينسبون الامور
C (h) الحسن B (g) اليزدادي B (f) واذا خطم عند محمد بن القاسم
ولا تخلو حضرتهم من المشايخ الاجلة وذوى الهوى الذين ينسبون الى
الحسن بن الفضل تظن انه (ا) ملك بلقنه اه انه قد عرف من تعبد
بعضه ومثل الشيخ اى اسحق الشعمى الترمذى وبقية الفقهاء والفقهاء
فضله، وسعت بعض المشايخ يقول لانه نعم للدين نعم الله عليه ولا
اعظم منفعة للمسلمين من الشيخ اى اسحق ثم اعلم ان هذا هو اسم
الشرط يخطب بهم اذا نزل للفتنة فانه (ب) - (د) مع اليزدادي ودمه
العلماء فيهم وهذا لا نزاع بعلم من الاعمال

الف مستيبيّة، وعلى الصغد وكشّ ونسف واشروسنة الف الف وتسعة
 وثلاثون الف واحد وثلاثون درهماً محمديّة، وخراج اسبجباب اربعة الدوانيق^a
 ومكنسة تبعث الى السلطان كل سنة مع الهدايا، وخراج بخارا الف الف
 ومائة الف وستة وستون الفاً وثمانمائة وسبعة وتسعون درهماً غطريفية وكانوا
^e ثلاثة اخوة محمد ومسيب وغطريف ضربوا هذه الدراهم وهي سود على عمل
 الفلوس لا تنفق الاً بهيطل ولها فصل على البيض، وخراج الصغانيان ثمانية
 واربعون الفاً وخمس مائة وتسعة وعشرون درهماً، وعلى وخن اربعون الفاً،
 وعلى خوارزم اربعمائة الف وعشرون الفاً ومائة وعشرون بدراهمهم وهي اربعة
 دوانيق ونصف، ووجدت في بعض الكتب اصل خراج خراسان اربعة واربعون
 10 الف الف وثمان مائة الف وتسعمائة وثلاثون درهماً وثلاثة عشر درهماً ومن
 الدوابّ عشرون دابةً والفاً وشاةً ومن الرقيق الف واثنان عشر رأساً ومن البرود
 وصفائح الحديد الف وثلاثمائة قطعة^b واما الضرائب فهينة ويصعبون بحافة
 جيحون في الرقيق ولا يعتبرون غلاماً الاً بجواز من السلطان ويأخذون مع
 الجواز سبعين الى مائة وكذلك على الجوّاري بلا جواز اذا كانوا اتراناً ويأخذون
 15 على المرأة عشرين الى ثلاثين درهماً وعلى الجمل درهمين وعلى قماش الراكب
 درهماً ويردون^c سبائك الفضة الى بخارا ومن اجلها يقع التفتيش وفي المنازل
 من درهم الى نصف^d

a) B الدونيق، C الدوانق; B et C ut quoque in seqq. interdum eius-
 modi vitium. b) Cf. Ibn Khord. ٣٩, 8, ubi pro البرود est المرور, quae lectio
 confirmatur loco ٣٨, 14. c) B ويردون. d) C haec habet: والخراج به
 رخيص الاً انه ضوعف وقت الامير الحميد للشغل الذي عرض له فلستقرض
 خراج سنة وبقي ذلك الى اليوم، فخراج نيسابور ١١.٨٦٠٠ درهم وعلى ثلاث
 خزائنها ١٢٢٤٨٤٧ وخراج سجستان ٩٤٧٠٠٠ ونكر قدامة ان خراج سجستان
 ٣٨١١٠٠٠ وعلى غزنة الفاً راس قيمتها ٦٠٠٠٠٠ وعلى كابلستان ١٥٠٠٠٠٠ وخراج بلخ
 ١٩٣٣٠٠ درهم وعلى خلم ١٢٠٠٠ درهم وعلى طاخارستان والباميان ١٥٩٤٣٢ درهم وعلى
 جوزجان ٢٢٠٤٠٠ درهم وعلى مرو الروذ ١٠٠٠٢٣٧ وخراج مرو الشاه ١١٣٢١٨٤ درهماً
 وخراج هراة ونواحيها ١٩٣٥٤٢١ درهماً وخراج قهستان ٩٨٧٨٨ درهماً وخراج سرخس

وأما المسافات فتأخذ من أخصيكت إلى قبا مرحلة ثم إلى أوئس مرحلة ثم إلى أوزكند مرحلة ثم إلى العقبة مرحلة ثم إلى طباش مرحلة ثم إلى برساختان الأعلى ٦ مراحل ثم إلى موضع بغراخان ٥ مثلها، وتأخذ من أخصيكت إلى باب بریدین ثم إلى ترمغان نصف مرحلة ثم إلى جاجستان ٢ مرحلة ثم إلى صامغر و بریدین ثم إلى خجندة مرحلة، وتأخذ من إسبيجاب ٥ إلى شاواب ٥ بریدین ثم إلى بدوختة مثلها ثم إلى تمناج ٥ مرحلة ثم إلى

١... وخراج خوارزم ٤٢.١٢. درهما خوارزمية وعلى ترمذ وزم ٦٧.٤٢ درهما وخراج بخارى ١١٦٩٨٧ درهما غطريفية وعلى الصغانيان ٥٥٢٩ وخراج السغد وكش ونسف والبتم ١.٣٩.٣١ محمدية وخراج الشاش ١٨٠٠٠ درهم مسيية (مسليه cod.) وخراج فرغانة ٢٣٠٠٠٠ محمدية ومقاطعة اعشار خجندة ١٠٠٠٠٠ مسيية (مسليه cod.) وخراج اسبيجاب اربعة (اربع cod.) الدوائف ومكنسة ٥. واما الضرائب به خفيفة انقلها على جيكون ولا تقفيس به الا ربما منعوا من حمل النقر ولا يعبر (بغمر cod.) غلام تركي الا بجواز (بجواز cod.) ويؤخذ عليه سبعون درهما (Qodama ٢٤٣, 8 seq. ومقاطعة معادن نيسابور من الفيروزج وغيره ٧٨٧٢ درهما dicit tributum Khorasani fuisse anno 221 ex pacto cum Abdallah ibn Tahir 38,000,000 dirhemos (in tabula ٢٥, 5 habet 37,000,000), tributum Sidjistani ٢٢٢, 21 seq. 1000,000 dirhemos. In margine C adnotatur: يقتضى ان الاعداد يفتضى ان الاعداد: Cf. Kromer, Culturgeschichte, I, p. 331, 364, 376.

a) B om. b) B طباش; vid. Ibn Khordādhbeh ٣. k. c) B برساختان. Apud Ibn Khord. roc. نوشاجان (Jaqt. in v.). Cf. Vullors I, 221 et Marquart, Streifzüge, p. 77 n. 4. d) B موضع نقر-تاقان. Forte idem edere debuoram apud Qod. ٢.٩, 4, nam ad urbem regis Toghozghoz distantia est tres menses. See Djordjant urbs Boghrakhanqani erat جينا جندت. Cf. de eo Marquart l.l. e) B ترمغان; Ibn Khord. ٣., 2; vid. Jaqt V, p. 16. f) Ibn Khord. صامغار. Vid. Ibn Khord. ٣. a ubi textus صامغار. h) Coniect. ساجان; Ibn Khord. ٢٥, 1. شاران. i) B بروختة. Cf. Ibn Khord. ٢٥. b. C infra بدوختة. Doinde B مثلها. k) B تمناج (ساج); sicutus sum Ibn Khord. ٢٥, 2.

بَارْجَاخ^e بریدین ثم الى منزل مرحلة ثم الى شَاوْغَر^h نصف مرحلة ومن شَاوْغَر
الى طَرَاز^e بریدین، وتاخذ من اسبيجاب الى غَرْكَرْد^d بریدین ثم الى بَنَكْت^e
مرحلة وتاخذ من بنكت الى سْتُوْرَكْت^f مرحلة ثم الى بَنَاكْت^g بریدین ثم الى
نهر الشاش بریدین ثم الى خَاوَص^h مرحلة ثم الى زَامِيْن مرحلة، وتاخذ
⁶ من بنكت الشاش الى معدن الفضة مرحلة ثم الى جاجستان، مرحلة ثم الى
ترمغان^k مرحلة، ومن بنكت الى غَرْكَرْد^d مرحلة ثم الى اسبيجاب بریدین،
وتأخذ من زامين الى خاوص مرحلة وتأخذ من زامين الى سايط بریدین
ثم الى شَاوْكَت^m مرحلة ثم الى خُجَنْدَة مرحلة^e وتأخذ من سمرقند الى
زَرْمَانⁿ مرحلة ثم الى رَنْجِيْن^o مرحلة ثم الى الدَّبُوسِيَّة مرحلة ثم الى
¹⁰ كَرْمِيْنِيَّة^p مرحلة ثم الى الطَّوَاوِيْس^q مرحلة ثم الى دِيْمِس مرحلة ثم الى باخرا
مرحلة، وتأخذ من سمرقند الى زامين مرحلة ثم الى خَاوَص^r مرحلة ثم الى
بَنَاكْت مرحلة ثم الى سْتُوْرَكْت مرحلة ثم الى بنكت مرحلة، وتأخذ من
سمرقند الى دِرَزْدَه^s مرحلة ثم الى كِش مرحلة ثم الى كَنْدَك مرحلة ثم الى
باب الحديد مرحلة ثم الى قَرْنَة^t مرحلة ثم الى تَرْمِيْذ مرحلة^e وتأخذ من

a) B زازخاج. Vid. Jaqut in v. Apud Ibn Khord. ۲۸, 2 rec. ابارجاج, apud
Qod. ۲.۴, 12 بارجاج. b) Cf. Qod. ۲.۵e. c) B طبران. d) C عركرد.
Cf. Ibn Khord. ۲۷, 10 et m. Apud Ist. ۳۳۷ rec. غركرد. In hoc itinero
B sequitur Ibn Khord., C, cuius locum infra dabo, Istakhrum. e) B
مدينة شاش Qod. ۲.۴, 6. hic et deinde, C بيكت. f) B سبوركت,
Ibn Khord. شطوركت. g) B بناكت. h) B حواص, mox حواص. i) B
رزمان C دربان. n) B ساوكت. m) B اربحر. o) B رنجين. p) B الرمنه. q) B الطواويش.
Sequens statio apud alios non memoratur. Cf. Ist. ۳۳۴h. r) B كاوس. Non
videtur auctor animadvertisse stationem eandem esse quam supra خاوص
appellavit. s) B درزده, C درزده et درزده. Cf. Jaqut in v. t) C قريه. Cf. Ist. ۳۳۷k.

بخارا الى بَيْكَنْد مرحلة ثم الى مِيَان كال a مرحلة ثم الى فَرَبَر مرحلة ثم الى
 جيحون نصف فرسج، وتاخذ من بخارا الى حكم b مرحلة ثم الى رباط عتيق
 مرحلة ثم الى جَب سعيد مرحلة ثم الى بَزْدَة مرحلة ثم الى رباط خواران c
 مرحلة ثم الى قرية البُخاريين d مرحلة ثم الى قرية الخوارزميين مرحلة ثم الى
 بلدخان e مرحلة ثم الى كَالِف مرحلة ثم الى محلة القياسين f مرحلة ثم الى 5
 ترمذ مرحلة 5 * وتاخذ من بخارا الى امرو g بریدين ثم الى رباط تاش مرحلة
 ثم الى شوروخ مرحلة ثم الى الرمل مرحلة ثم الى رباط طغان h مرحلة ثم الى
 رباط جَكْرَبَنْد مرحلة ثم الى رباط حسن مرحلة ثم الى نلادغين i مرحلة
 * ثم الى مصيف النهر مرحلة k ثم الى رباط ملش مرحلة ثم الى رباط سند
 مرحلة ثم الى بغقان m مرحلة ثم الى شَرَاخَان n مرحلة ثم الى كات o مرحلة 10
 وتاخذ من كات الى خاس مرحلة ثم الى نُورَكَت p بریدين ثم الى وادخان q
 على اليمين مرحلة ثم الى نُوباغ r مرحلة ثم الى مُرْدَاخْقَان s في مفازة مرحلتين
 ثم الى درسان بریدين ثم الى قَرْدَر مرحلة ثم الى جُوبَقَان t بریدين ثم الى
 قرية براتكين u مرحلة ثم الى البحيرة مرحلة * وتاخذ من رباط ملش الى

a) B مياركال. Vid. Dorn, *Caspia*, Einl. p. XXXV, ann. 1. b) B حكم, C
 ut recepi. c) B حوران, C خواران. Vid. supra p. ٢٩٢ h. d) B et C البخاريين.
 e) B بلدخان, C بلبخار. f) B sine punctis. Ad finem huius itinerarii C
 addit: وتاخذ من قوادسان الى ترمذ مرحلتين. g) B وتاخذ من امرو C. Fort. idem
 من بخارا الى امرو مرحلة C alio loco. وتاخذ من حورا الى امرو
 est locus qui appellatur. h) B طغان, C طوغان. i) Hic C
 inserit: ثم الى المصيف مرحلة. k) C om. l) B نلاد, C نلادغين. m) B
 sine punctis, C بغقان. n) B شراخان, C شراخان. Shurakhān. o) C كات
 ut solet. Hic etiam describit alteram viam: مفازة كات في مفازة
 q) B نوركات C. Cf. *Das alte Bett des Orus*, p. 110 ann. 2. r) B نوباغ
 مرادغقان, C مرادغقان. Cf. Jaqut in v. s) B مرادغقان, C مرادغقان. و
 Deinde C المعارة. t) B بریدين pro مرحلة C. جوبقان B. u) B براتكين
 براتكين C.

امير مرحلة ثم الى باراب سار مرحلتين ثم الى ارنخيوة مرحلة *a*، ومن
 مرداخقان *b* الى وردراغ، مرحلة ثم الى كدر مرحلة، وتأخذ من كاث الى
 غرمان *d* مرحلة ثم الى وايخان *e* بيردين ثم الى ارنخيوة *f* بيردا ثم الى
 نوکباغ *g* مرحلة، وتأخذ من اوزارمند الى دسكاخان خاس *h* بيردين ثم الى
 رخشميثن، مرحلة ثم الى خيوه مرحلة ثم الى كدرانخاس *k* بيردين ثم الى
 زردوخ بيردا ثم الى هزاراسب بيردين، ومن اوزارمند الى روزوندا بيرد ثم الى
 نوزوار *m* مرحلة ثم الى زمخشرون مرحلة وكذلك الى الجرجانية *o*، وتأخذ
 من بخارا الى نخشب في مفازة ثلاثين فرسًا فيها رباطات ثم الى الصغانيين
 تمام *i* مراحل، وتأخذ من الصغانيين الى دارزنجي *p* او الى باسند او
10 باساب *q* او سنكرده *r* مرحلة مرحلة ومن الصغانيين الى بوراب *s* بيردين ومن
 الصغانيين الى بهام *t* او غش *u* او زينور *v* ثلاثًا ثلاثًا ومن الصغانيين الى هنيان *w*

- a)* C haec non habet. (ازجير B). *b)* B دابعان، C مردانقان. *c)* B sine punctis. *d)* B عرمان. *e)* B واحار، C وايجان. *f)* B ازحمره، C ازحيره. *g)* B بونماخ. In C haec statio non est, ibique cetera quoque ad Khowārizm pertinentia desiderantur, additur vero aliud itinerarium. *h)* B سكاخان خاس. *i)* B رخشمن. Scribitur sic pro اردخشميثن. Vid. Jaqut I, ١٩١ ult. *k)* B كدرانخاس. *l)* B زورويد. *m)* B بوراوان. *n)* B سخمش. *o)* C addit hoc itinerarium: وتأخذ من الجرجانية الى اردكوا مرحلة ثم الى رباط باهان مرحلة ثم الى بئر الحاكم مرحلة ثم الى رباط مهدي مرحلة ثم الى رباط ميان شاه مرحلة ثم الى بئر ميان Djordjan habet ميان شاه. Pro رباط جعفر مرحلة ثم الى افراوة مرحلة. vid. Das alte Bett des Oxus, p. 27. *p)* B دارزنجي، C دارزنجي. *q)* B باسامات، C باساب. Vid. supra p. ٣٦١. *r)* B سيكرده، C سكرده. Vid. supra p. ٣٩١. *s)* B بوراب، C بوزب. Vid. supra p. ٣٦٨. *t)* B بهام. *u)* Secundum C; B عشر. *v)* B رسوب، C زيتون. Deinde C ثلث ثلث مراحل. *w)* B هنيان، C هنيان. مراحل.

مرحلتين ومن الصغانيان الى الأختل ۳. فرسخا ومن الصغانيان الى
سمرقند ۵۶۴.

a) B الجبل. b) In C itineraria Transoxaniae haec sunt (praecedunt itineraria

Khovarizmia): ومن جيكون الى أمل او الى فرتر فرسخ وناخذ من خاري الى :
بيكند او الى جكم او الى امز (amr. cod.) مرحلة مرحلة ودرند من خاري
الى قراجون (قراخون. cod.) او الى قوخشة او الى انشواوس مرحلة مرحلة
وناخذ من بيكند الى ميمن كل مرحلة ثم الى غوبس مرحلة ودرند من
جكم (حكم. cod.) الى ريلك عتيق اليه ودرند من امز (amr. cod.) الى ريلك
نلس اليه وناخذ من انشواوس الى كيمبينة اليه ودرند من قراخون
(قراخون. cod.) الى ميمن كل مرحلة ثم الى ريلك اسفند فرك ثم الى سمرقند
مرحلة ثم الى سمرقند مرحلة ودرند من قراخون الى كيمبينة ودرند من
سمرقند الى نارسان ثم الى نارسان مرحلة ودرند من نارسان الى سمرقند مرحلة
ودرند من نارسان الى ريلك سعد مرحلة ودرند من ريلك سعد الى نارسان
نلس اليه ودرند من انشواوس الى سمرقند مرحلة ودرند من سمرقند
مهمامين (cod.) الى ريلك مرحك ثم الى ريلك مرحك (amr. cod.) مرحلة ودرند
من انشواوس الى ريلك مرحك (cod.) ريلك مرحك ثم الى ريلك مرحك مرحلة ودرند
من ريلك مرحك (cod.) الى اسفند مرحلة ودرند من اسفند الى ريلك مرحك
مرحلة ثم الى ريلك مرحك (amr. cod.) ريلك مرحك ثم الى ريلك مرحك مرحلة ودرند
الحسن الحسن (cod.) مرحلة ثم الى ريلك مرحك ثم الى ريلك مرحك مرحلة ودرند
مرحلة ثم الى ريلك سعد مرحلة وناخذ من ريلك سعد الى ريلك سعد
انفون (انفون. cod.) مرحلة ثم الى ريلك سعد (amr. cod.) ريلك سعد ثم الى ريلك سعد
مرحلة وناخذ من انشواوس الى انشواوس (amr. cod.) ريلك سعد ثم الى ريلك سعد
خارجد مرحلة ثم الى سمرقند مرحلة ثم الى سمرقند مرحلة ودرند من سمرقند
مرحلة ثم الى قورمك (قورمك. cod.) مرحلة ثم الى قورمك مرحلة ودرند من قورمك
من قورمك الى نارسان (of Jaqut II, p. 11) ريلك سعد ثم الى ريلك سعد
مرحلة ثم الى ريلك سعد (amr. cod.) مرحلة ثم الى ريلك سعد مرحلة ودرند
ثم الى ريلك سعد (cod.) ريلك سعد ثم الى ريلك سعد مرحلة ودرند من ريلك سعد

وتأخذ من بلخ إلى خلم مرحلتين ثم إلى ورواليزه مثلها ثم إلى الطالقان
 مثلها ثم إلى بدخشان *v h* مراحل، ومن خلم إلى سمنجان، مرحلتين ثم إلى
 اندرابه *d* مراحل ثم إلى كاريابه *e* مراحل ثم إلى بناجهر مرحلة ثم إلى
 قروان *f* مرحلتين، * وتأخذ من بلخ إلى بغلان *g* مراحل ومن سمنجان إلى
 بغلان *g* *g*، وتأخذ من بلخ إلى مدر *h* *h* مراحل ثم إلى كة مرحلة ثم إلى
 الباميان *h* مراحل، * ومن بلخ *k* إلى أشبورقان *l* مثلها ثم إلى الفارياب مثلها
 ثم إلى الطالقان مثلها، وتأخذ من بلخ إلى شاوگرد *m* مرحلة ثم إلى ترمذ

مرحلة ثم إلى طراز مرحلة، ومن تونكت إلى مدينة الصين العظمى مائة
 وأربعون يوماً فيما حكى الرسل للجيوش وقد ذكر ذلك في كتابه وأوضح
 القول فيه *h* وتأخذ من بخارا إلى بوجكت (تماجكت *vera lectio ut vid.*) أو إلى
 معكان (معكان *cod.*) مرحلة مرحلة، وتأخذ من بخارا إلى زندنة بريددين،
 وتأخذ من سمرقند إلى بوجكت (بيجكت *cod.*) مرحلة ومن سمرقند إلى
 إشتيخن (استيخن *cod.*) مرحلة ومن سمرقند إلى أباركت أو إلى ورغسر
 (ورغش *cod.*) بريددين بريددين ومن سمرقند إلى وثار (وخان *cod.*) أو إلى
 كبودنجكت (كودبجكت *cod.*) بريد بريد. ومن كس إلى نسف *h* مراحل
 ومنها إلى الصغانيان (الصغانيات *cod. hic ut semper*) *h* ومنها إلى نوغد قریش
 مرحلة ومنها إلى سونج مرحلتان ومن نسف إلى بزدة مرحلة، ومن خرقانة
 إلى دزك (رزك *cod.*) مرحلة ثم إلى زامين مرحلة، ومن الصغانيان إلى قوادبان
h مراحل وكذلك إلى واشگرد أو شومان، وتأخذ من الصغانيان إلى دارزنجی
 الحج، وتأخذ من باراب إلى شاوغر مرحلتين، ومن اخسيكت إلى كروان مرحلة
 وكذلك إلى وانكت (ريكت *cod.*)

- a*) B وراولمن، C وراولين. *b*) Sic C et marg B cum اصل. Textus B بلخشان.
c) B سمنجان، C سمنجان. *d*) B ازرانه، C اندارنه. *e*) B كاريابه، C كاريابه. Pro
 ثم إلى الباميان قلت *et hic addit* مرحلة C فرون. *f*) B قرون، C قرون. *g*) Supplevi
 بغلان (B lacuna) secundum Ist. ٢٨٦، 5. *h*) B مدر.
i) C haec om. *k*) B male ثم. C haec ad وتأخذ om. *l*) B استورقان.
m) B سارگرد، C سيارگرد. Istakhrī ut hinc scripsi apud Ibn Khord.
 ٣٣، 2. Mox B ترمذ pro بريد.

مرحلة، وتأخذ من اليهودية إلى القلاع مرحلة ثم إلى اشبورقان، مثلها ثم إلى
 السدرة *b* مرحلة ثم إلى الدستاجرد، مرحلة ثم إلى بلد نصف مرحلة،
 وتأخذ من اليهودية إلى قصر الامير مرحلة ثم إلى قاراب، مرحلة ثم * إلى
 كرك مرحلة ثم إلى الطالقان مرحلة، وتأخذ من اليهودية إلى أنبار مرحلة
 ثم إلى رباط مرحلة ثم إلى بلد مرحلة، وتأخذ من قاراب إلى استانة مرحلة ⁵
 ثم إلى جوبين وملين *f* مرحلة ثم إلى أندخون *g* مرحلة ثم إلى رباط أفرغور،
 مرحلة ثم إلى قنم غيات *h* مرحلة ثم إلى كركو مرحلة ⁵ وتأخذ من ميو
 إلى قاز، مرحلة ثم إلى مهدى آباد مرحلة ثم إلى بهجوايد *k* مرحلة ثم إلى
 القريين *l* مرحلة ثم إلى أسداباد *m* مرحلة أو ثم إلى حوزان *n* مرحلة ثم إلى
 قصر أحنف بردين ثم إلى أرسمن *o* مرحلة ثم إلى الأسوات مرحلة ثم إلى ¹⁰

a) B. السدرة. In C hoc itin. deest. Ibn Khord. ٣٣, 11 et Qod. ٢١, 16
 السدرة. *b*) B. السدرة. Constat lectio commentario Qodamae ٢١, 18 seqq.
 et quae est apud Ibn Khord. *c*) B. السدرة; Qodama ut rec., Ibn Khord.
 السدرة. *d*) B. السدرة, mox السدرة; recte C. *e*) C haec om., sed alio loco
 وتأخذ من اليهودية إلى قصر الامير مرحلة ثم إلى رباط مرحلة ثم إلى
 Sequitur hinc اسم الامير non esse N. P. sed significare locum
 principes nempe Andar: cf. Ist. ٢٠٠. Deinde B. السدرة. *f*) B. جوبين وملين.
 السدرة ut nunc scribitur nomen. *g*) B. السدرة. *h*) B. السدرة.
i) B. السدرة. In C hoc itin. desideratur. In *Djib.*
 السدرة, sicut corruptum est. Vid. Jaqut in v. *k*) B. السدرة; apud
 Ibn Khord. ٣٣, 11 edidi السدرة. *Djib.* Nomen habet السدرة. V. Jaqut in v.
 السدرة. *l*) B. السدرة. secutus sum Ibn Khord., Qod. et *Djib.* Nomen
 السدرة. *m*) B. السدرة. *n*) B. السدرة. *o*) B. السدرة. minus recte edidi السدرة; vid.
 Jaqut in v. السدرة. *p*) B. السدرة. Secutus sum Ibn Khord.
 et Qodama, edidi nomen السدرة, apud Jaqut. Ad hanc stationem a Kaçr Ahnaf
 per urbem Marwardih iter est longum, nempe 10 Paras.

فنجاباذ *a* مرحلة ثم الى الطالقان مرحلة ثم الى كسكان *b*. مرحلة ثم الى
 ابيوديّة مرحلة، وتأخذ من مروء الى جروجرد مرحلة ثم الى الدندانقان
 مرحلة ثم الى تليستانة *d* مرحلة ثم الى اشترمغك *e* مرحلة ثم الى سرخس
 مرحلة، وتأخذ من مروء الى كشميين *f* مرحلة ثم الى رباط اللديد *g* مرحلة
 5 ثم الى رباط نصيرك مرحلة ثم الى جب *h* حماد مرحلة ثم الى رباط بارس
 مرحلة ثم الى آمل مرحلة * ثم الى جياكون فرسخاء *i* وتأخذ من ابشين *k*
 الى رباط شور *l* مرحلة ثم الى رباط شار *m* مرحلة ثم الى قرية القاضي مرحلة
 ثم الى شورمين *n* مرحلة ثم الى قرية الماجوس مرحلة ثم الى خار *o* مرحلة
 ثم الى رباط ميانته *p* مرحلة ثم الى كروخ مرحلة ثم الى عراة مرحلة *q*
 10 وتأخذ من ابشين الى رباط كرزوان مرحلة ثم الى مركز *q* مرحلة ثم الى
 رباط روز *r* مرحلة * ثم الى مروء الرود مرحلة ثم الى جسر حر *s* مرحلة ثم
 الى الطالقان مرحلة، ومن ابشين الى دز *t* الى مروء الرود *u* فرسخ *u*

a) B sine punctis. Secutus sum Ibn Khord. ٣٢, 8. *b)* Sic B cum ح et Qodama ٢١, 7. Aliae lectiones apud Ibn Khord. ٣٢i. Hinc apud Ibn Khord. et Qodama via pergit per stationes ارغين et قصر خوط ad urbem Farayāb et porro (vid. supra) per القاج ad Shabūrgan. *c)* C مروء الشاه. Deinde B جَنُوجُرد, Jaqut جَنُوجُرد, Ibn Khord. ٢٢, 10, كنودرد, Jaqubi ٢٧١, 11; حروجرد. *d)* B تليستانه; cf. Ibn Khord. ٢٢ k. *e)* B اشترمغك; cf. Ibn Khord. ann. i. Inter hanc stationem et Sarakhs Ibn Khord. et Qod. ponunt قصر النجار. *f)* B كشميين, C كشميين. Stationes Ibn Khord. et Qod. ab iis huius itinerarii differunt, propter causam a Sprengero p. 16 allatam. *g)* C الرباط السيد (sic). (B sine punctis). *h)* C بتر. *i)* C om. *k)* B ابشين hic et infra. *l)* B سور. *m)* B سار. *n)* B sine punctis. *o)* C حار. *p)* B ميانته. *q)* In C lacuna. *r)* B روز, C روز. *s)* Sic B, Sprenger p. 51 legit خر. *t)* B اشمن للمادر. *u)* C haec non habet: sed وتأخذ من ابشين الى القصر الاعلى مرحلة وتأخذ (littera deleta est) مرحلة من مروء الرود الى قصر مرحلة ثم الى رباط عمدي (عمرى) ٣٢١, 19 (Djih. Numa

وتأخذ من هراة الى اسفزاره ۳ مراحل والى مالن او الى كروخ او الى باشان
مرحلة مرحلة وتأخذ من باشان الى خيساره ۵ مرحلة ثم الى استربيان ۵
مرحلة ثم الى مارآباد مرحلة ثم الى اوفه مرحلة ثم الى خشت ۵ مرحلة
وانت في الغوره ۵ وتأخذ من هراة الى بينة ۴ مرحلتين ثم الى كيف مرحلة
ثم الى بغشور ۵ مرحلة ۵

وتأخذ من غزنيين الى رباط البارد مرحلة ثم الى اسناخ ۵ مرحلة ثم الى
حسن ۵ مرحلة ثم الى الباميان مرحلة ۵ وتأخذ من غزنيين الى كرديز ۵
مرحلة ثم الى اوغ مرحلة ثم الى لجان ۱ * وبها عين ماء ۵ ثم الى ويند
تمام ۵ منزلاً * وانت في بلاد السند والهند ۵ وتأخذ من بست الى رباط
فيروزقند ۵ مرحلة ثم الى ميغون ۵ مرحلة ثم الى رباط كشر ۵ مرحلة ثم الى ۱۰
بنجواي ۵ مرحلة ثم الى بكراباذ ۵ مرحلة ثم الى خرساد ۵ مرحلة ثم الى

مرحلة ثم الى رباط جعفری مرحلة ثم الى رباط الى نعيم (بوعيني) (Djib. Numa)
مرحلة ثم الى سرخس مرحلة ۵ وتأخذ من مرو البرود الى قسم اخف مرحلة
ثم الى لوكر مرحلة ثم الى فرمين (?قرنين ۱. sic) مرحلة ثم الى رباط احمد
مرحلة ثم الى رباط آخر مرحلة ثم الى حميد (ميدية ۱۱) مرحلة ثم الى
مرو مرحلة ۵ وتأخذ من مرو (sic) الى قسم اخف مرحلة ثم الى قسم
مرحلة ثم الى تفرين مرحلة ثم الى بوم مرحلة ثم الى باغمر مرحلة

d) B. اسرمان, C. اسرمان, C. حندن, C. حندن, B. اسفزار. B. B.
فف B. ليف Pro. قلند, C. مند, B. B. باغمر, C. باغمر, C. باغمر.
k) B. حسن, C. B. حنن. B. sine punctis. B. حنن, C. حنن, B. حنن.
B. B. indistincto, sine punctis. m) C. om.
B. B. حنن, C. om. sine lac. Vid. Ist. ۲۴۸ et ۲۵۰.
B. B. حنن, C. om. sine lac. Rec. momento Marq. Cf. Ist.
B. B. حنن, C. حنن, B. حنن. Vid. Ibn Hauq. ۲۰۰.

حنن B. حنن. Apud Ist. recipi.

حنن B. حنن. Apud Ist. recipi. (cod. F. quoque habet حنن).

رباط سراب مرحلة ثم الى رباط الاوقل *a* مرحلة ثم الى خنكل اباد *b* مرحلة ثم الى قرية غرم *c* مرحلة ثم الى قرية خاست *d* مرحلة * ثم الى قرية جومة مرحلة *e* ثم الى خايسار *f* مرحلة، وتأخذ من سفنجاوى *g* الى رباط مرحلة ثم الى جنكى *h* مرحلة ثم الى رباط الحاجرية *i* مرحلة ثم الى بنجاوى *k* مرحلة، *l* وتأخذ من بست الى داورا *l* مراحل ثم الى الغور مرحلة *m* وتأخذ من زرنج الى كركويه مرحلة ثم الى بشتر *m* مرحلة ثم الى جوين *n* مرحلة ثم الى بستك *o* مرحلة ثم الى كنجور *p* مرحلة ثم الى سوشك *q* مرحلة ثم الى وادى فره مرحلة * ثم الى فره مرحلة *r* ثم الى دره مرحلة ثم الى كوستان مرحلة ثم الى جاشان *s* مرحلة ثم الى قناة سرى *t* مرحلة ثم الى الجبل *u* الاسود مرحلة ثم الى جامان مرحلة ثم الى هراة مرحلة *v* وتأخذ من زرنج الى زانبوق *w* مرحلة ثم الى سرورن *w* مرحلة ثم الى حرورى *w* مرحلة ثم الى دفاك *x* مرحلة ثم الى رباط كرودين مرحلة ثم الى رباط قهستان *y* مرحلة ثم الى رباط عبد الله مرحلة ثم الى بست مرحلة *y* وتأخذ من زرنج الى جزء *z* *z* مراحل ثم الى * فره او الى القرنين مرحلتين مرحلتين *aa* ومن فره الى نه *aa* مرحلة ومن زرنج الى الطاق مرحلة ومن زرنج الى كيش *aa* فرسخا *aa*

- a*) B لاوز In C haec statio deest. *b*) B حنكل اباد، C حنكل اباد. *c*) B غرم. *d*) B sine punctis, C حاشب cf. Ist. ٢٥. ١ (cod. F حاست) *e*) B om. C habet جومه. *f*) B جاشان، C حاسان. *g*) B سفاور. C hoc itin. om. Vid. Ist. ٢٥. *h*) B sine punctis. *i*) B الحاجرية *k*) B الجوان. *l*) B دوار، C داورا. *m*) B دشمن، C (sic) سمير بريدن. Vid. Ist. ٢٤٨. *n*) B حور. *o*) B بست، C semel ليستك (fott. البستك)، semel ut recepi. Cf. Ist. ٢٤٨. ١, Ibn Hauq. ٣. ٤, 15. *p*) B كنجور، C كنجور. *q*) C شك. *r*) C om. Deinde B et C فره. *s*) B جاشان; apud Ist. recepi حاسان, sed vid. p. ٢٤١٤ et Ibn Hauq. ٣. ٨. *t*) C سرى. *u*) C سرورن. *v*) C جزء. *w*) B حرورى، C حرورى. Addidi مرحلة. *x*) B دفاك. Haec et statio seq in C desiderantur. Pro كرودين B كروين. *y*) B هفشان، C ut recepi. *z*) B جزء. *aa*) B نه. Seqq. ad وتأخذ in C non sunt. Pro (الفرمن B) فوه القرنين مرحلتين C *aa*)

وتأخذ من قايين إلى تون مرحلة وتأخذ من قايين إلى يُنابيد^a مرحلتين
 ثم إلى كُنْدُر مثلها ثم إلى طَرَيْثيث^b بريددين، ومن بنايد إلى سَنَكَا^c
 مرحلة ثم إلى جايمن^d مرحلة ثم إلى مَالِن كواخِرْزَه مرحلة ثم إلى بُورْجَان^e
 مرحلتين * ثم إلى المَلَّاحَة مرحلة ثم إلى القصر مرحلة^g، وتأخذ من نيسابور
 إلى بيسكند^h مرحلة ثم إلى حسيناباذ مرحلة ثم إلى خُسْرُوْجْرْدَة مرحلة ثم⁵
 إلى * النُوق أو إلى^k يحيى اباد مرحلة ثم إلى مَزِينَان وَيَهْمَن اباد مرحلة
 ثم إلى أَسْدَابَاذ مرحلة ثم إلى قَفْدَرَا مرحلة⁵ وتأخذ من نيسابور إلى
 قصر الرِّيح^m مرحلة ثم إلى الرَّمَادَةⁿ مرحلة ثم إلى صاعه⁵ مرحلة ثم إلى
 مزدوران مرحلة ثم إلى اوْكِينَة^p مرحلة ثم إلى سرخس مرحلة، وتأخذ من
 قصر الرِّيح إلى فوهَاكْرِد^q مرحلة ثم إلى نوكد^r مرحلة ثم إلى ملاكْرِد⁵¹⁰
 مرحلة ثم إلى بُورْجَان مرحلة¹ ثم إلى كلنا مرحلة ثم إلى النَف^u مرحلة ثم إلى

- b) B* بناد et بياوَد، بنايد C، بناد et بناد mox، ساند B. *a) B* بناد et بياوَد، بنايد C، بناد et بناد mox، ساند B. *C* habet duo itineraria, alterum a Qain ad Kondor, alterum a Qain ad Tun. *c) B* بناد، *d) B* جايمن، *e) B* كواخون، *f) B* كواخون، *g) B* نيسابور، *h) B* نيسكند، *i) B* نيسابور، *j) B* نيسابور، *k) B* نيسكند et Edrist II, p 177 *l) B* نيسكند et Edrist II, p 177 *m) B* نيسابور، *n) B* نيسابور، *o) B* نيسابور، *p) B* نيسابور، *q) B* نيسابور، *r) B* نيسابور، *s) B* نيسابور، *t) B* نيسابور، *u) B* نيسابور.
- Post hanc stationem desideratur statio, quam ceteri* سنكرد *Edrist* *appellant.* *a) B* نيسابور et om. *In C* إلى deest. *k) C* om. *B* habet نيسابور: *v) Ibn Khord. l. 7, Ibn Rosteh l. 1. Deinde B* نيسابور، *h) B* نيسابور، *C* hanc stationem non addit; *vid Ist. p. 114d* et *l. 1. Rosteh l. 1. Deinde B* نيسابور، *m) Sive* دراب، *Jaqubi, 2, 1. Male* *l. 1. Rosteh l. 1. Deinde B* نيسابور، *n) Sive* خاكسر، *Jaqubi l. 3; cf. خاكسر apud* *l. 1. Rosteh l. 1. Deinde B* نيسابور، *p) B* sine punctis; *Ibn Khord. 24, 5* *q) Ibn* *Rosteh l. 1. Deinde B* نيسابور، *r) B* sine punctis. *s) Sic B; C* ملاكرد. *Pro* *hac et praeced. Ibn R.* نيسابور، *t) B* om. *u) Sive B C* الناف *ut vid.* *et sic legi possot in B.*

امد، مرحلة *ث* الى هراء، مرحلة *هـ* وتاخذ من القصر الى الملاحه، مرحلة
ث الى سنكان، *ب* مرحلة *ث* الى ينابد مرحلتين *هـ* وتاخذ من نيسابور
 الى كلكاو، *د* مرحلة *ث* الى الدارين مرحلة *ث* الى نممكن، *ع* مرحلة فمن اراد
 نسا اخذ الى ريك، مرحلة *ث* الى فرخان، *ف* مرحلة *ث* الى بردر، مرحلة *ث*
غ الى بغداد، *و* مرحلة *ث* الى نسا، مرحلة، ومن اراد ابيورد اخذ الى
 دزاوند، *ح* مرحلة *ث* الى حويران، مرحلة *ث* الى قلميهين، مرحلة *ث* الى
 ابيورد، مرحلة ومن قلميهين الى كوفن، مرحلة ومن كوفن الى ابيورد
 مرحلة *ك* وتاخذ من نيسابور الى بغيشن، *ل* مرحلة ثم الى القرية الحمراء
 مرحلة *ث* الى المشهد، *م* مرحلة *ث* الى طابران، بريددين، *ن* وتاخذ من نيسابور
 الى نشديغن، *هـ* مرحلة *ث* الى رباط، مرحلة *ث* الى *پ* آخر مرحلة *ث* الى
 طريثيث، مرحلة، وتاخذ من نيسابور الى ريوند، مرحلة *ث* الى مهرجان، *ق*
 مرحلتين *ث* الى اسفراين، *ر* مثلها، وقد اختصرنا مسافات هذا الاقليم *هـ*

a) sine art. C ملاحه. b) B et C سكان. c) C addit: ومن الرمادة او صاحه.
 (كلكاوا semel). C nomen bis habet ut recepi (semel). d) B كلكاو. الى نوقان، مرحلة
 e) B بماجكن، C bis ut recepi. f) B فرخان et mox بردر. g) C معداو.
 h) Sic B; C زراوند. i) Sic C; B حويران. k) C om. B habet قلميهين et
 semel بغيث، C semel بغيث، B بغيث. l) بغيث، C semel بغيث، Sprenger p. 51 legit قلميهين.
 Apud Ibn Khord. ٢٤, 3 recepi بغيث، sed apud Ibn Rosteh ١٧١ ult. بغيث.
 ومنها الى العقبة، مرحلة، مرحلة: C add. n) نوقان. l. موقان C m) فغيث.
 وتاخذ من نيسابور الى كلكاوا، او الى بغيث او الى: C sic habet supra nempe
 Significatur autem nomine العقبة او [الى] بشديغن او الى ريوند، مرحلة
 dictus, quem Qodama ٢.٢, 1 seq. appellat مزدوران locus supra العقبة
 B نشديغن، C semel بشديغن، semel اشديغن. p) C add. رباط.
 C addit itin.: اسفرائين C r) مهرجان C q) C
 مرحلة *ث* الى برازوند، مرحلة *ث* الى جرمقان، مرحلة، ومن نسا الى كوفن *هـ*
 In C itineraria plane alio ordine sunt disposita. فرسخا.

اقلیم الدیلم

هذا اقليم القز والصوف به صناع حذاق، وفواكه تحمل الى الآفاق a .
 وبزء معروف * بمصر والعراق b « كثير الامطار e ، مستقيم الاسعار » مصر طريف ،
 * ولهم عمل e لطيف « يجئون الشريف ، ويرجون الضعيف » كبراء في الفقه واحياء
 في الحديث رجال في القتال وكل عفيف ، رسوم حسان وذيل نظيف ،
 عميق به مدن تطيف e « به اسماك سرية وضياع جلييلة وفواكه f لذات
 واشياء متصانة وارزاز كثيرة به تين وزيتون والترنج وخرنوب كثير اعشاب ،
 حسن الاعناب ، رسانيق رحاب » ومدن طياب e ، وخيش عجائب » واسم
 كبير ، وما غزير » ودخل كثير ، وبزء خطير » هـ وإنما نسناه الي الديلم لان
 به ديارهم وفيه ملكهم ومنه منبعهم وهم اليوم قوم قد استولوا على ما تضمنت
 من البلدان واحتوا على ائمة الاسلام ، والذين لهم الخاص والعمم . واما احد
 الاقليم اسما يجمع كورة فاضفنا اليه ونقناه نوري لفظيل كورة وبشبهه
 وليس هو بالكبير ولا مدنه بالكثير ونولا ان اسم الاجيال مشفق وليد
 العراق حقا لاضفنا هذا الاقليم اليها وجعلنا القوس مصرى ومسمى
 نواحيها هـ وهذا شكاه ومثاله هـ

وقد جعلناه هـ خمس نور اونها من قبل خراسان فومس من
 ثم طبرستان ثم الديلم p ثم الخمر والتخيرة مستوف في شاه شاه
 فومس قاتباء متعالية في الجبال * مستوف من القز والخراسان بقية مستوف
 البحيرة كورة طبرستان هـ فاما فومس قاتباء كورة مستوف * مستوف
 وهي ثمانون فرسخا في سبعين مائتا حيا فليله ثمانون فرسخا

- a) C addit . b) C عمل . c) B الامطار . d) C في الآفاق . e) B العرافين . f) C
 . وجيش et doindo طياب B g) وفواكه f) . h) C مستوف . i) C
 لفظيل - وبشبهه B k) كورة . l) B جمع . Doindo C . m) B
 et mox مستوف B . n) Cetera ad As in C desiderantur . o) C
 جعلنا هذا C . p) He p. 168 sequitur in B mappa . q) B
 . r) C om . s) لانها C . t) C . u) B . v) C . w) B . x) C . y) B . z) C .

الانعام ثقيلة الخراج معتدلة الهواء *a* قصبتها الدامغان ومدنها سمنان بسطام
 زغنة *b* بيار مغون *c* ٥ واما جرجان فانها كورة سهلية * جبلية نولا البرد
 لعملت فيها النخيل ذات اترنج وزيتون وعناب وتين غزيرة الانهار كثيرة
 البساتين لها رستاق جليل والخيرات بها كثير والبحر قريب والمصر ظريف
٥ والاسم كبير *d* والخراج ثقيل اسم القصبة وفي مصر الافليم *e* شهرستان ومن مدنها
 ستراباذ وآبسكون ألهم *f* آخر الرباط *٥* واما طبرستان فانها * كورة سهلية
 حرثة ولها ايضا جبال *g* كثيرة الامطار قشقة كربة *h* وسخة مبرغثة *h* عمدة اخبازم
 الارز * كثيرة الاسماك والثوم وطير الماء وبها مزارع الكتان والقنب *k* قصبتها
 آمد ومن مدنها سالوس ميله *l* مامطير ترنجي *m* ساربه طميشة *n* هري بود *٥*

نباح حسنة وقلاع حصينة وفواكه موصوفة وكورة واسعة ورجال شهام *a* *C*
 وسهل وجبال الا انها قليلة المدن خفيفة الاعل مع كثرة الانعام والاعنام
 نفقة (ثقيلة *l*) الخراج معتدلة الهواء اهل صلاح وستر وادب وعلم وصناعة
 infra *B*, رعه *C*, رغه *B*. *b*) وحذق يكون ثمانون (sic) فرسخا في سبعين
 Coniectura scripsi. Deinde *B* supra *B* رعه *B* supra *B* رعه *C* رعه *C* رعه
c) *B* معور. *d*) *B* كثير. *e*) *C* pro his: غزيرة الانهار (sic) *C* pro his
 كثيرة البساتين رستاق جليل وبحر قريب ودخل كثير ومصر ظريف واسم كبير
f) Male edidi ألهم apud Ist. f.v, 1 et Ibn H. ٢٦٩, 9. Jaqut I,
 ٣٥٤, 12 praescribit ألهم, sed p. f.٩ habet أهلم. Cum vocali dhamma quoque
 editum est Abulfeda ٤٣٧. Dorn, Caspia, p. 268 praefert ألهم, sed opinatur
 (p. 21, 95) nomine أهلم eundem locum significari (Ahlem). *g*) *C* ايضا
h) *C* add. مشجرة نزهة بها *i*) *C* om. *h*) *C* om. سهيلة ولها جبال حرثة
m) *C* مامطين *B* et *C* ubiquo مامطير. *l*) *B* ميله. Pro ميله *B* et *C* ubiquo
V. Ibn al-Faqih ٣٠٢. Sec. Ibn Isfandiyyar, Hist. of Tabaristan, ed. Browne p. 27 ortum est
 nomen هري. *n*) *C* hic et infra طميشة. Nomen seq. supra in *B*
 scribitur هرا. Infra ponitur locus in provincia Djordjan. *o*) *B* et *C* بود, *B*
 supra (ubi cum nomine praeced. coniungitur) بود ut recepi.

حصن بثلاثة ابواب باب الرى باب خراسان باب..... هـ ولهم سوقان ب
 سفلى وعلو كدار صغيرة وقف على رباط أفرأوة ودهستان وابناء السبيل ولا
 يخرج منه كرى، ولا تقبل عليه زيادة فلم يتوارثونه وللجامع فى الأزقة بهى
 نظيف ولهم حياض * مثل حياض مرو d وسمنان * على الجادة هـ بها جامع
 لطيف فى السوق f وما يخرقها بالنوبة وحياض تملأ منه وقد خفت g وقبلها
 قرية سمناك h من نحو الرى بها سوق حارز e وبسطام خفيفة الاهل k كثيرة
 البساتين حسنة الفواكه نزهة الرستاق ا ظريفة الجامع * كانه حصن وسط m
 الاسواق ولهم ما جار e ومغون n على سكة خراسان وزغنة زريعة o
 حسنة الثمار e وبيار بلدة لها قلعة واسوار، ومزارع وانهار، وكروم وثمار، وذكر
 10 بالاقليم p والجمال ولهم خراسان اعمال وايسار q، مع دين ورجلة r واعمار، وفى
 الادب ائمة واعلام، معدن الابل والاسمان s والاغنام، وحذق فى بناء وإرسام،
 ومروآت وصدقات وإسلام، وصلاح عليه للخاص والعام، لا ترى النساء فى
 البلدة بالنهار، ولا بها قبان ولا خمار، ولا بدعة * يراها الفريقان u ولا غير
 حنيفة لهم v فقيه ونظار w، ومع ذلك x لهم اسم فى الاقطار، وفى الاثروثة y
 15 عندى علم واخبار، وفى الاملاك اعاجيب واسمار، مياسير باموال وانعام z،
 مشاهير بالطف واکرام، الا ان لها عيوباً واحزناً aa ليس بها منبر على رسم
 البلدان، والسوق فى الدور والباعثة نسوان، لا bb يؤدون طاعة لسلطان،

- a) Lacuna in B et C. b) سوق بن C، سوقين B. c) كدى C. Mox B
 d) C om. f) D بالسوق. g) B et C. h) Jaqut سمناك. C om. من نحو الرى B. وقبلها بها C Deinde. حفت
 i) C حاد i. e. جاد. k) الاطراف C. l) C addit: يكمل. m) C فى. n) B ومغور (e). (ومغشور). o) B ورعه. Deinde C. وانار C، واسار e، واسار B. q) فى الاعاجم C. p) وزعبه ررعه C
 r) مع pro اهل. s) والسمن C. t) فى النهار C. ut antea in B. u) B (فقهه B) فقهه C. Deinde C حنيفة له C. (براهها B) ولا اكفار C. v) B
 w) B et post بانعام واموال C. z) C. الاثروثة B. x) C ذلك. y) C. ونظار C، ونظار
 bb) C ولا. C بالطف. Pro بالطف C. وناول addit واکرام.

والماء ضيق لارض وبستان، بالطرجهارة e يقسم على رسم ارجان، وتعصب وحش مع اصحاب كرام ومرجوعة b من الديلم الى آل سامان، والارحية تحت الارض والماء محدار، وكونها بمغارة غير مختار، وهي بحصنين بينهما منازل المسجد الكبير في الحصن الداخلى * منه باب واحد وفي وسطه قلعة هائلة خراب وللحصن الخارج e ثلاثة ابواب محددة f والبيادر داخل الحصن، وانما e استقصينا وصفها * كلقصات لان g اصل اخوالى منها وكل قومسى تراه h بيت المقدس فاعلم انه منها وقد كانوا عرفوا جندا ابا الطيب الشوا k وذكروا انه رحل الى الشام مع ثمانية عشر رجلا l ايام الحمرية m e

شهرستان في مصر الاقليم وقصبة جرجان، كثيرة الفواكه والزيتون والرمون، ومشاكله رملية فلسطين في البلدان، لها بهاء واثير احمر مروة وانعام، وفيهم ولدا وظرف ولطف واحسان، حسنة الاسواق والمساجد والاشجار، جيدة البطيخ واللواء والباذنجان، وكثما عجين الخبز بالزيت والادعاج، ياب النارية والانزنج والعناب، والنخل لولا يرد بفسد الارضات، وسماك عميد شبه تيران p، فهي بلدة سرية عظيمة * القدر والشام q، وايضا علب حسنة ونيقان، وبها علم وديني واشياع واموال وقد اخرفوا الجامع بخراب الحصن، * وهو ينصفين نفسا وبغداد k وعلى الرسم حذاء ثمين قديم، مائة الف الف درهم الى ثم r ميدان، وانان ينظرب والكن، والخبيب حنفي، والامم كس، ونها البحر ورستان دهستان، وقد غابت في * ردى والسحر l واحمد كس، فلا تنسى فاقد العلم نسيان، يد تمن ويعمر ورمان، سا مع مائة الف درهم.

b) C sine copula. (نقسم B) مقسم درجتم C. Deinde C. انشيد بـ B.

فدامه قلعة هائلة خراب وليدا الحصن C. e) . مستعد C. d) . مستعد B.

لمعنيين احدهما لتعلم انا قد C. p) . احده B. f) . مستعد B.

اوجرتا في وصف المدن لنا نعلم الكتاب .مد دي نعلم اننا .مستعد B.

m) C. نفسا B. D) C. om. k) C. احده C. Deinde C. B. e) . مستعد B.

supra ٣٥٢, 8), v. Ibn Khallik. n. 350 (p. ٣٥). App. sur tur. de

Explicatio huius comparationis intra sequitur. f) C. مستعد B. g) C. مستعد B.

والى دار الامين لا B. r) . الشام C. tantum q) C. مستعد B.

فقد B. u) . اشجار C. tantum. v) . مستعد B. C. مستعد B.

دفع *e* اتمان، واجبال عامرة على نعت *b* لبنان، وخانات ظريفته *e* ومسجد
دينار فهذا صحيح كله ولكن *d* فاسم الآن، هو مصر حرة شديده مع كرب
وذبان *f*، وبراعيت ضاربة اليها صرفنا اسم كركان *g*، والتين حما *h* والماء آكران،
ومن حلها من بلده فليعدد الاكفان، فان بها منجلاء يحصد الابدان، وترا
5 على راس الجمل يوم النحر حزبان *k* فمأجروح ومضروب وحيران، ولا يفارقهم
هرج وقتل وجيشان، جيش من الديلم والآخر من ترك *l* سامان، وتعصب
وحش عليه *m* الفريقان، وتشيع مفرد مع خلق قرآن، لها تسعة دروب
اولها درب سليمان، ثم درب القومسيين ثم درب لشارع حيان، ثم درب
كنده ثم درب البادنجان *n*، ودرب الباركة قبله درب خراسان، فهذا ما اتقنته
10 من *o* وصف جرجان، *o* وبكرآباد *p* ملتزقة بها بينهما نهر وقناطر وهي شبه
مدينة عامرة بها مساجد *q* ومشايخ واجلة والمقابر ممتدة تقابل *r* البحر * على
نهر بجسره ولهم نهر آخر * في العراض *t* يسمى طيفورى انظف واعذب من
الآخر ولهم آبار حلوة *u* وأسترآباد اطيب هوا واصح ماء من جرجان اعنتهم
حوكة *v* القر حداف فيه وقد خرب حصنها وانطم الخندق والجامع في السوق
15 على باب نهر *w* وأبسكون بحرية عليها حصن من آجر والجامع في السوق
والنهر طرف البلد وهي فرصة جرجان ومطرح الرحاب *x* وهي بحرية دون
آبسكون واخف اهلا وفيهم نحافة *y* وآخر مدينة رستاق دهستان على يمينه
الطريق الى الرباط بها منارة ترى من البعد في وسط القرى وجميع قرى
دهستان اربع وعشرون قرية وهي من *z* اجل اعمال جرجان *z* والرباط على
20 قم المفازة قد خرب السلطان *aa* حصنه وكان بثلاثة ابواب وهو امر ضريف

- a) C رفع. b) C ما وصفنا لك. c) B insert على. Mox C دينار, B sine punctis. d) C sine copula. e) C شديد حرة. f) C دينار. Mox C ضاربة. g) Nempe كالدئاب *g* significat lupi, et alibi habet auctor كركان. Cf. quoque Spiegel, Eran, p. 122. h) B حما, C حما. i) C منجل. k) B sine punctis. l) B الترك (C om. من). m) B وعليه. n) C البادنجان. o) C ثلثة. p) B ونكرناوا. q) C add. حسنة. r) C مع. s) C pro his: ولم ار بلدا اكثر مقابر منه. t) C om. u) C add. في. v) C ثلثة.

بروان في قصبة هـ الديلم صغيرة * لا سرية ولا جليظة b ولا طرف ولا شريفه ،
 ولا منازة طيبة لفيغه ، ولا منازل رشيقة انيفه ، ولا اسواقها بالواسعة
 العظيمة ، ولا بلدانها كبيرة d ظريفه ، ولا جوامع بل في قرى كنيغه ، غير
 انهم في جلادة عجيبه ومنبعه العساكر الاليفه ، وحيث مستقر السلطان
 e يسمى / شَهْرَسْتَان قد حفر ثم بئر الى اسفلها فيها g اموالهم وآلاتهم h
 وسلازوند بها قلعة يقال لها سَمِيرُوم ؛ عليها سبع ذهب وشمس وقمر وبيوتهم
 لبس k و خشم هي مدينة الداعي لها * سوق عامر l وعلى طرف الاسواق
 جامع والنهر منها على جانب عليه جسر هائل و ثم دار الامير * وهي صغيرة
 كذلك تَارْمُ m و الطالقان كبيرة عامرة نبيلة ليس في الكورة مثلها وقد كان
 10 يجب ان تكون حضرة السلطان وعندي انهم كرهوا ذلك لتطرفها بها علماء
 واجلة وفيهم طرف n و دولاب هي قصبة للجبل بناؤهم من حص و حجر والجامع
 * على طرف وهو بلد طيب وسوق حسن p وقدام الجامع سهلة خلفه موضع q
 يجتمع فيه المياه و كهن روذ r قريبة من نهر بناؤهم بعض s حجر وبعض
 خراعات والجامع وسط البلد و موعكان ؛ قد خف اهليا وقتل خيرها وبقية u
 15 مدن الجبل على الساحل هـ

إتل قصبة كبيرة على نهر يمد الى البحيرة يقال له إتل واليه * اضيف اسم
 البلد على شطه من نحوه جرجان حولها وفيها اشجار بيا مسلمون كثيرة w
 * وكان ملكهم يهوديا له رسوم وحكام مسلمون ويهود ونصاري وعبدة الاوثان

a) C add. كورة. b) C ظريفه ولا سرية و ceteris ad omissis. B in
 seqq. طرف. c) B انيفه. d) B sine punctis. e) B ومنبع. f) B sine
 punctis, C ملكهم يسمونه. g) C و ثم. h) C و خرائنهم. i) Vulgo سميران
 vid. Jaqut. k) C من اللبس. Deinde B و خشم. l) C
 واما الطالقان فانها اكبر من القصبة C. و تارم صغيرة C. رستاق واسع
 o) B. و اعمر و ثم علماء وفهلاء ومشايخ على مرحلة من قزوين (فروين. cod.)
 متطرف حسن وسوق C. اكبر مدائن الجبل C. ut quoque infra; الجبل
 C. بعض بنائهم C. و كهنروز C, و كهنروز B. q) B om. جيد
 C. نسبت القصبة وهي جانب C. و سائر C. موعكان
 كثير C.

وسمعت ان المامون غزاهم من الجرجانية وملكه ودعا الى الاسلام ثم سمعت
ان جيشا من الروم يقال لهم الروس غزوه وملكوا بلادهم وهي بلد عليها
سوره وهي مفترشة الدور * تكون مثل جرجان او اكبره ابنتهم خيم وخشب
وليبود وخركاهات الا القليل فله طين وقصر * السلطان من آجره له اربعة
ابواب احدها الى ناحية النهر يعبر اليه * في السفن و والآخر الى الصحراء وهي
قشفة يابسة لا نعم ولا فواكه خبزهم الاثيرة وادامهم السمك ٥ وبلغار ذات
جانبيين بنيانهم خشب وقصب والليل ثم قصير والجامع في السوق ومد كانوا
مسلمين غزاة k وهي على نهر اتل واقرب الى البحيرة من القصبة ٥ وسوارا
على هذا النهر بناؤهم خركاهات ولهم مزارع * كثيرة والخير بها m واسع ٥ وخرز n
على نهر آخره من نحو الرحاب ذات جانب واحد وهي و ارحب وانزه مقام 10
ذكرنا وقد كانوا رحلوا عنها الى ساحل البحر * وقد ادوا الآن اليها واسلموا
بعد ما كانوا يهودا ٦٢ وسمندره بلد كبير عند البحيرة بين نهر و البحر و
الابواب دورهم * خيم الغالب عليها النصارى قوم اولية حبشون الغرب ٥ الا
انهم لصوص وهي ارحب من خزره لى بستين ٥ وكوم كثيرة مدينة
خشب * منسوجة بالقضبان y وسطوحه مستمة وبها مسند كثيرة ٥
والبخيرة بعيدة القعر مظلمة وحشة و والسفر فيها * اصعب منه في الصحراء

- C b) وقد كان غلب عليها اليهود وقد اسلموا على البلد حصي C a)
الامير من حصن واجر C e) من C d) من خشب C r) مثل تدعيم
واملا et deinde من الاتيين C, الاتير B h) C om. y) احدتم C با B r)
sed وهي C om. ومد كان مسلمون غزاة B k) الاسوف C d) نهر سمك
مدينة بها جامع: C addit: D) وهي اقرب من التدخيرة الى القصب: habent
Videtur o duabus وخرز C, وخرز B n) (والمد بها B) وخرز كمنه C m)
C p) النهر الاخر C o) (Ita B; C يهود C r) (مد بها C) وخرز B
البلدان التي ذكرنا C خزر B r) الغيا C m) يهودية والغيا C d)
البحرين B z) قد نسجت C y) واستجار C r) وجمع C add. r)
C tantum جمع.

لا ينتفع منها ^e بشيء غير السمك مراكبم بها مقيرة ^b كبار مسرة ليس فيها جزيرة مسكونة ولو ان رجلاً دار حولها لامكنه لان الانهار الفاتضة فيها ليست * بالكبار الا نهر الكَر ونهر الملك وفيها جزائر وغياض ومياه ^d ودواب ^e وبها جزيرة يرتفع منها القوة ^f الكثيرة * ويقع سد ^g ياجوج وماجوج من ورائها على نحو من شهرين ^h

سد ذي القرنين ^h قرأت في كتاب ابن خرداذبة وغيره في قصة هذا السد على نسف واحد واللفظ والاسناد لابن خرداذبة لانه كان وزير الخليفة واقدر على ودائع علوم خزانة امير المؤمنين مع انه يقول حدثني سلام المترجم ان الواثق بالله لما رأى في المنام كأن ^h السد الذي بناه ذو القرنين بيننا ¹⁰ وبين ياجوج وماجوج مفتوح وجهي وقال لي عينه وجثني بخبره * وكان الواثق وجه محمد بن موسى الخوارزمي المنجم الى طرخان ملك الخزر وضم الي خمسين رجلاً ووصلني خمسين الف ^m دينار واعطاني ديني عشرة آلاف درهم وامر باعطاء كل واحد من الخمسين الف درهم ورزق سنة واعطاني مائتي بغل تحمل الزاد والماء فشخصنا من سر من راي بكتاب الواثق الى اسحاق بن ¹⁶ اسماعيل صاحب ارمينية وهو بتفليس في انقازنا وكتب لنا اسحاق الى صاحب السرير ثم كتب صاحب السرير الى ملك اللان ^p ثم كتب صاحب اللان الى فيلان شاه ثم كتب فيلان شاه الى طرخان ^q ملك الخزر فاقمنا عنده يوماً وليلة حتى وجه معنا خمسة ادلة ^r فسرنا من عنده ستة وعشرين يوماً ثم صرنا الى ارض سوداء منتنة الرائحة وكنا قد ترونا قبل دخولنا

- a) B بها. Deinde C. بغير. b) C مغيرة. c) C فيها. d) B sine punctis. e) C add. وحش بلا ساكن. f) C الفواكه. g) C وسد. h) C سد ياجوج وماجوج. i) B خرداذبة, C جرداذبة. Vid. p. ١٣٢ seqq. Noster textum breviorum habet. k) C ان. l) Haec non sunt in textu ibn Khord. Pro B et C male اليه. m) Ibn Khord. بخمسة الاف. n) C الآر. B h. l. الآن; C p) بانفاذها, C في انفاذها B et mox وفي C, و C o) ابراهيم. وقد كنا C s) ادلاء. r) Ibn Khord. ثم كتب طرخان الى B q)

أيضا خلا نشته فسرنا فيها عشرة أيام ثم صرنا الى مدن خراب فسرنا فيها
 سبعة وعشرين يوماً فسالنا عن تلك المدن فقيل هي التي كانت ياجوج
 وماجوج ينظر قونها ^e فخرّبوها ثم صرنا الى حصون بالقرب ^b من الجبل الذي
 السد في شعب منه واذا في تلك الحصون قوم يتكلمون بالعربية * والفرسية
 مسلمون يقرءون القرآن لهم مساجد ومكاتب فسالونا من اين اقبلنا ^e
 فاجبرنا ^e انا رسل امير المؤمنين فقبلوا يتعجبون ويقولون امير المؤمنين
 فنقول نعم فقالوا شيخ هو ام شاب قلنا شاب فقالوا اين يكون قلنا بالعراق
 بمدينة يقال لها سر من رأى ^e فقالوا ما سمعنا بهذا قط ثم صرنا الى جبل
 املس ليس عليه خصر ^f واذا جبل مقطوع بواد عرضه مائة وخمسون ذراعاً
 * واذا عصادتان مبنيتان مما يلي للجبل من جنبى الوادى عرض كل عصابة ¹⁰
 خمسة وعشرون ذراعاً والظاهر من تحتها عشرة اذرع خارج الباب ولله منى
 نلبس من حديد مغيب في نحاس في سمك خمسين ذراعاً * واذا دروند حديد
 طرفه على العصابتين طوله مائة وعشرون ذراعاً قد ركب على العصابتين على
 كل واحدة بمقدار عشرة اذرع في عرض خمسة وفوق الدرود بناء ^h بنان
 اللين الحديد في النحاس الى راس الجبل وارتفاعه مد المسير وفق ذلك ¹⁵
 شرف حديد في طرف * كل شرفة قرنان بنين ^k كل واحد الى صاحبه ^l واذا
 باب حديد مصراعين مغلقين ^m عرض كل مصراع خمسين ذراعاً في ارتفاع
 خمسين ذراعاً في ثخن ⁿ خمسة اذرع * وقمنا في الدرود على مد ^o
 وعلى الباب قفل طوله سبعة اذرع في ^p غلظ بلغ في الاسدانة وارتفاع القفل ^q
 من الارض خمسة وعشرون ذراعاً وفوق القفل بقدر خمسة اذرع علف ²⁰
 لوله الثر من طول القفل * وقبض ^r كل واحد منهما ذراعين وعلى الغلف ^s

١. ثنائيتان. c) C om. Ibn Khord. سربا - في القرب C) b) ينظر فيها B) a)
 2. حصن; of. Ibn Khord. ١٣٤ m. f) B at C. سمرى راي C) d) العاصم في C) e)
 3. شرفه k) B d) B ارتفاع. e) B h) B q) C om.
 4. مغلقين Sed C معلقين. m) Ibn Khord. ١٣١, 1. مشرف حديد. n) B at C. o) C om. p) B at C om.
 5. في دواره على قدر الدرود. q) C om. r) B at C. s) Haec quoque B om.
 6. معنى. C) om. ot seqq. ad. r) B علف. s) Haec quoque B om.
 7. وارتفاعه C) q) B ارتفاعه.

مفتاح معلق *a* طوله ذراع ونصف وله اثنا عشر دندانة *b* كل دندانة كيد *c*
اعظم ما يكون من الهواوين معلق من سلسلة *d* طولها ثمانية اذرع في
استدارة اربعة اشبار وللحقة التي فيها السلسلة مثل حلق المنجنيق وعتبة
الباب عشرة اذرع في سمك *e* مائة ذراع سوى *f* ما تحت العصابتين والظاهر منها
5 خمسة اذرع وهذا كله *g* بذراع السوداء *h* ورئيس تلك الحصون *i* يركب في كل
جمعة في عشرة فوارس مع كل فارس مرزبة حديد * في كل واحدة *k* خمسون
منا ويضرب *l* القفل بتلك المرزبات كل رجل *m* ثلاث ضربات *n* ليسمع من وراء
الباب الصوت فيعلموا ان هناك حفظة ويعلم هاولاه ان اولئك لم يحدثوا في
الباب حدثا واذا ضرب اصحابنا القفل وضعوا آذانهم يسمعون فترى *o* لاولئك
10 دوى *p* وبالقرب من هذا الموضع حصن كبير نحو عشرة فراسخ في مثلها ومع
الباب حصنان سعة كل واحد مائتا ذراع وعلى باب هذين الحصنين * شجرتان
وبين الحصنين *q* عين عذبة وفي احد الحصنين آلة البناء الذي بئى به السد
من قدور الحديد والمغارف على كل ديكدان *r* اربع قدور مثل قدور الصابون
وهناك بقية من اللبن للحديد قد التزق بعضه ببعض من الصدأ * وسألنا
15 من هناك هل رأوا احدا من ياجوج وماجوج فذكروا انهم راوا مرة عددا فوق
الشرف *s* فهبت ريح سوداء فالقنتم الى جانبهم قالوا وكان مقدار الرجل في راي

- a) B et C om. Deinde B طول. b) C hic et mox ديكدانه. c) Ibn
Khord. ١٣٦, 8. يد pro دستج. d) B بسلسلة, Ibn Khord. في سلسلة.
e) Addidi في. Ibn Khord. في بسط. f) C om.
g) C طوله. Forte ante كله excidit الذرع, cf. Ibn Khord. ١٣٦m.
h) Sic quoque Jaqut III, ٥٨, 1. Ibn Khord. بالذراع السوداء.
i) C الضياع. k) C وزنها.
l) C فيضربوا, Ibn Khord. ١٣٦k. m) B رجال.
n) C مرات. Deinde B يسمع et mox ويعلمون.
o) Cf. Gloss. sub راي. Ibn Khord. ١٣٨, 8. فيسمعون لمن داخل دويا.
p) B et C om. et C quoque cetera ad آلة om.
q) B ديكدان. r) B السرب. Ibn Khord. ١٣٨, 17. للجبل.

العين شبراً ونصفاً، ثم انصرفت بنا الادلاء الى ناحية خراسان فخرجنا h
خلف سمرقند بسبعة فراسخ وقد * كان اصحاب الحصون زودونا ما كفانا * ثم
صرنا الى الواثق فخبيرناه، وهذا يرد قول من زعم انه بلاندلس d هـ

جمل شؤون هذا الاقليم

هو اقليم حار² الا قومس كثير المياه والامطار ليس به نهر تجري فيه ه
السنن الا بناحية الخزر اشتر مياهه وهوائه بجرجان وهو قشف مؤذ كثير
الذمة ولا يعمل فيه النخيل هـ ومذاهبهم مختلفة اما قومس واكثر اهل هـ
جرجان وبعض طبرستان فحنفيون f والباقيون حنابلة وشفعية ولا ترى و بيار
صاحب حديث * الا شفعية h والنجارية بجرجان كثير والكرامية بجرجان وبيار
وجبال طبرستان خوانق، وللشيعة بجرجان وطبرستان جلبة فان قل قائل الم 10
تقل انه ليس ببيار مبتدع ثم قلت ان بها كرامية قيل له الكرامية اهل
زهد وتعبد ومرجعهم الى ابي حنيفة وكل من رجع الى ابي حنيفة او الى مالك
او الى الشافعي او الى ائمة الحديث الذين لم يغفلوا فيه ولم يفرطوا في حب
معاوية ولم يشبهوا الله ويصفوه بصفات المخلوقين فليس k بمبتدع وان عزم علي
ان لا اطلق لساني في امة محمد صلعم ولا اشهد عليهم بالضلالة ما وجدت 15
الى ذلك طريقا بعد هذا الحديث الحسن الشريف حدثنا محمد بن محمد
الدهستاني ومسافر بن عبد الله الاسترلابي ومحمد بن علي النخعي وعلم
ابن الحسن السرخسي قالوا حدثنا يوسف بن علي الفقيه الرازي قال
حدثنا ابو الوليد احمد بن بسطام الطالقاني الفقيه الرازي قال حدثنا
يوسف بن علي الابار السمرقندي قال حدثنا علي بن اسحاق الحنظلي قال 20
اخبرني بشر بن عمار قال قال مسعر بن نظام m قل ما ادركت من الناس من
له عقل كعقل ابن مرة جاءه رجل فقال عفاه الله جنتك مسترسدا ثم

d) C om. كانوا C c) ثم قل اخرجتنا الائمة: C pro his. h) C. و... H
B sine punctis. و) فعلى مذهب ابي حنيفة C f) ... C a) ... C
ونواحي الديلم Quo sequantur ad d) ... C h) ... C Doindo C
م) كرام B m) قل B l) فلسوا B k) ... C 2 in C doidorantur. 38,

دخلت في جميع هذه الاهواء فما ادخل في هوى منها الا القران ادخلني فيه ولم اخرج من هوى الا القران اخرجني منه حتى بقيت ليس في يدي شيء؟ قال فقال له عمرو بن مرة الله الذي لا اله الا هو لقد جئت مسترشداً فقال والله الذي لا اله الا هو لقد جئت مسترشداً قال نعم ارايت هل اختلفوا في ان محمداً رسول الله وان ما اتى به من الله حق قال لا قال فهل اختلفوا في القران انه كتاب الله قال لا قال فهل اختلفوا في دين الله انه الاسلام قال لا قال فهل اختلفوا في الكعبة انها القبلة قال لا قال فهل اختلفوا في الصلوات انها خمس قال لا قال فهل اختلفوا في رمضان انه شهرهم الذي يصومونه قال لا قال فهل اختلفوا في الحج انه بيت الله الذي يحتاجونه قال لا قال فهل اختلفوا في الزكوة انها من مائتي درهم خمسة قال لا قال فهل اختلفوا في الغسل من الجنابة انه واجب قال لا قال فذكر هذا واشباهه ثم قرأه فَوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ قال فهل تدري ما المحكم قال لا قال فالمحكم ما اجتمعوا عليه والمتشابه ما اختلفوا فيه شد نيتك في المحكم وايبك والخصوص في المتشابه قال فقال الرجل الحمد لله الذي ارشدني على يدك فوالله لقد قيمت من عندك واتى لحسن الحال قال فدعا له واثني عليه ثم قال عمرو وان السلطان دعا اهل الكتاب الى امره فاجابوه فطرحهم فيما قد علمتم وهو داعيكم كما دعاهم وطرحكم فيء مثل ما طرحهم فيه فعليكم بالامر الاول، فان قال قائل ما الامر الاول فهو ما اجتمع عليه المتقدمون، فرحم الله عبداً تدبر هذه الحكاية ولزم احدى المذاهب الاربعة 20 الذين هم اهل السواد الاعظم وكف لسانه عن تمزيق المسلمين والغلو في الدين، وشهدت مجلس القاضى المختار يوماً وهو اجل امام لقينته واعقلهم وادينهم وقد جرى فيه ذكر اختلاف الامة وتعضب اهل الفرق فاشار بيده الى القبلة ثم قال من صلى الى هذه القبلة فم اخواننا المسلمون ورايت ابا زيد المروزى وكان اماماً متديناً يوتر بثلاث ويستعمل مذهب ابى حنيفة في مسائل 26 عدت وسمعت ابا الطيب بن احمد يقول كل قد اجتهد وكل معدود، واعلم

a) Qoran. 3 vs. 5. b) ? B سدعتك. c) Addidi في. d) B sine punctis.

e) B sine punctis. Intelligitur ابو الحسن على بن الحسن. f) B الآيه 2 et 33v. Cf. Goldziher, Zahiriten, p. 96 ann. 3.

ان هذا التعصب الذي ترى انما ثورته للجهال وانتسرفون من القصاص وغيرهم
واما الامة فعلى ما ذكرت لك، ونواحي الديلم شيعة واكثر للجيل سنة ٥
واكثر ما يحمل من هذا الاقليم خصائص اما قومس فلم المناديل البيض
من القطن المعلمة ٥ صغار وكبار وسوانج ومخشاة ربما يبلغ ٥ المنديل منها
الفى درهم ولم ايضاً اكسية وطبالسة ٥ وثياب رفاق من الصوف ولاهل جرجان ٥
المقانع القزيات ٥ تحمل الى اليمن والعناب ٥ ولم ديباج دون وتين وزيتون ٥
ومن طبرستان الاكسية التى تفضل على الفارسية وطبالسة وثياب
الخيض ٥ المحمولة الى الآفاق ويبلغ منها بمئة شىء كثير * صغار الدراهم وكبار
تسمى بالغرب المكينة ٥ واللغائف ٥ ومن بيار بز وسمن كثير ٥ ولم خاصية فى
عمل الطين ٥ حتى لا ترى رئيساً ولا عالماً الا وله فيه حذق ولقد كان ابو 10
الطيب الشواه ٥ مع يساره وعدالته ابداً تراه فى ضياعه ٥ بينى خصاً او يرفع
حائطاً * وكذلك اولاده وحفدته لهم هندسة وفطنة فى عمل البناء من غير
تعلم ٥ وما رايت الطف من بناء * دور بيار ٥ قد صاغوها صياغة وانثروا
مرافقها ٥

ومياه هذا الاقليم انهار تنحدر من الجبال ونهر جرجان طفقوى ولهم اخر 15
ونهر فى الديلم يجتمع اليه مياه كثيرة وبقيص فى البحر ونهر بل
يخرج من نحو السده ومياه الجبل تنحدر من جبال الديلم ومياه طبرستان
من الجبال او من خرمارود ٥ وبها مشاهد ربات دهستان بقصد من ٥ خراسان
له نور وفضائل ٥ وعلى يوم من بسطام موضع بقصد منه ٥ ماخارون ٥ بنفان

- المقريات C (e) . وطبالس C (d) . الواحد C (c) . بلغ C (b) . معلمة C (a) .
المتينة C add. (i) . C om. (h) . الشمس C ، الشمس ٥ الشمس B (g) . B uno punctis. (f) .
دوره C (m) . حينما C habet حينما Pro . حينما B (d) . كثر ومنى C (k) .
السند P B (o) . اسيدود . In B lacuna. Videtur autom supplendum .
وانهار هذا الاقليم تنحدر (تنحدر ا) . من الجبال وبالعلم لهم سنة
(بقيص ا) . فى الناحية وسمعتهم ربات دهستان ان
ونهر اتل يقبل من نحو الكمر ومياه الجبل تنحدر (تنحدر ا) . من حينما العلم
بقصدونه B (o) . وطبالس B (r) . دهستان B (q) .

بسطام قبر ابي يزيد وبنواحي الخزر رباطات فاضلة ٥ ومن العجائب بطبرستان
 دويبة صغيرة لها الف قائمة ٥ اصغر من الجراد وادق من الدودة اذا
 تحركت تحتها امواجاً تظهر من ٤ عنقيد العنب ودويبة اخرى لها جناحان
 كجناحي السنوية ٥ على عظم الثعلب تقضم الثمار قضمًا ولهم اسماك * مثل
 ٥ فلق الجميز واجتزت يوماً في سوق السماكين بجرجان فرايت رأساً على قدر
 رأس الثور فليل لي هي رأس سمكة ٥ بنواحي جرجان بئر تظهر ٤ فيه شجرة
 كل سنة ثم تغيب ٥ وقد احتال بعض السلاطين ٥ وشدها بالسلاسل الغليظة
 فكنتها وكسرتها وغابت ٥

ولسان قومس وجرجان متقاربان يستعملون الهاء يقولون هاء * وهائن
 10 ولده حلاوة ولسان ٤ طبرستان مقارب له ٤ الا ان فيه عجلة ولسان الديلم
 مخالف منغلق والحجيل يستعملون الحاء ٥ ولسان الخزر شديد الانغلاق ٥ * وفي
 الوائهم ٥ اهل قومس * ابتلاء ٥ والديلم حسان اللحي والوجوه ايضاً ولهم طلل ٥
 وفي اهل جرجان نحافة ٥ اهل طبرستان * احسن واصفى ٥ وفي الخزر مشابه
 من الصقالبة ٥ واكثر اسامي ٥ اهل جرجان ابو صادق وابو الربيع وابو نعيم
 16 واهل طبرستان ابو حامد ٥ * ورسمهم بجرجان ان التذكير للفقهاء واهل
 الروايت ٥ ولا يكثرون التنطلس ٥ والديلم رسوم عجيبة لا يزوجون الى غيرهم
 وكنت في بعض الخانات ٥ فلذا * بصبيته تعدو ورجل شاعر سيفه يعدو خلفها
 يروم قتلها فقلت ما فعلت حتى استوجبت القتل قل انها زوجت الى غيرنا

a) C addit وهي. b) B sine punctis, C تظنها. c) في C. d) السنونة B. Appellatur haec bestia الطيار الثعلب الطيار Qazwini II, ٢٤٣, 12; cf. Ibn al-Faqih ٣١٣.
 e) C pro his عظيمة. f) B سر يظهر et mox. شجوة. g) B يغيب. h) C الامراء عليها. i) C sine cop. الجا. j) C add. اهل. k) C يغاربه. m) B الحاء. n) C lac. o) B ابتلاء. p) B ظلل. C pro his: احسن وابدانهم اجسم وابهى. q) C add. وصفرة. r) C. Hic vero habet locum ٣٧١, 10 seqq. واکثر ceteris omisiss ad افضل واحسن وكذلك اهل نيسابور واهل مرو وسرخس ابو. t) C addit: وعامة كنى C. u) C (sive انهم) العباس. v) B الخانات. w) C التنطلس. x) C الفقهاء وغيرهم بالصد.

وقتل من فعل ذلك واجبٌ عندنا،^١ وإذا كان لهم مأثمٌ كشفوا رؤوسهم * واجتمعوا
وقد التفتَ المُعزّي والمُعزّي في الأكسية واداروها على رؤوسهم ولحاهم ^٢ ولم
يجالس في السكك والاسواق مرتفعة، يجتمعون بها * بأيديهم الزُّوبينات ^٣ وعليهم
الأكسية الطبرية، يسمون العلام معلماً ورثماً تعلقوا به وقالوا لوك معلّم واللوك
هو اللجيد، ولا رسم لهم في بيع الخبز * ويخفرون من تسائل ^٤ وأنما ينبغي ^٥
للغريب ان يقصد دورهم فيأخذ من الطعام ما يحتاج اليه ^٦، ولم اسواق على
أيام الجمعة في السهل لكل قرية يوم فاذا فرغوا * انحاز الرجال والنساء الى معزل،
ينتصرون فيه ورجل جالس معه حبل كل من غلب عقد له عقدة فاذا هوى
الرجل امرأة ^٧ راح معها فيتلقاها، اهلها بالبشر والترحيب * وتباهون
به اذ رغب ^٨ في كرمهم ^٩ فيضيّفونه ثلاثة أيام ثم ينادى المنادى ^{١٠} بعد ما
اجتمع معها اسبوعاً في عمارة له ^{١١} بمعزل فيجتمعون ويختطون وسالت ابا نابتة ^{١٢}
الانصاري قلت هل يصيبها ^{١٣} قبل العقد قال لو علموا بذلك فنلوه، وكثيراً ما
حضرت عقود اهل بيار ^{١٤} يجتمع الناس * بعد العتمة ^{١٥} مع ذر رجاء قرونة
من ماء ورد والنبيران تقدم على باب * الختن والعروس ^{١٦} فيبدأ بعض المشاهير
فيخطب خطبةً بليغةً يطلب * فيها الزوجين ويطلب المرأة ثم يحسد آخر ^{١٧}
قبل العروس في خطبة باحسن جواب واكثرهم خطبة اديب ثم يعقدون

رجل يعدو خلف امرأة يريد قتلها فسالت ما الذي فعلت قال ^{١٨}
لعله (in marg. معلقة C) ^{١٩} . والتفوا بالأكسية C) ^{٢٠} . تروّجت الى غير دليل
بيد كل واحد فلس: pro his C) الطوبى B) ^{٢١} . (معلمه
والعلام يسمونه معلماً واللوك بلسانهم هو اللجيد وكثيراً ما فسدها Doindo C
ولكن: C) pro his ^{٢٢} . ويخفرون من تسائل B) ^{٢٣} . ووثوا لوك معلّم
من O) ^{٢٤} . يدخل الغريب فيتناول ما اراد من الطعام وذلك من تساهل
ويلقاه B) ^{٢٥} . هو رجل وامراه B) ^{٢٦} . تسوقهم واجتمع الرجال والنساء معها
oeteris وينادى المنادى وبزوجه منها C) ^{٢٧} . om. C) ^{٢٨} . B) ^{٢٩}
واما اهل بيار فنثير C) ^{٣٠} . ويختطون et mox عازبه B) ^{٣١} . omissis ad l. 12.
B) ^{٣٢} . واحد C) ^{٣٣} . وقد مضى من الليل الثلث C) ^{٣٤} . ما ختمت عقودهم
وكلهم خطباء اديب: C) h. l. addit: ^{٣٥} . العروس C) ^{٣٦} . توجد O) بعد

النكاح ويقوم *a* اصحاب القوارير فيضربون *b* بها لليطان ثم يعطى * صاحب كل
 " قارورة *c* طبقاً من آفروشة ولا ترى *d* مثل آفروشتهم في الدنيا، وسمعت ان
 * بعض الملوك استدعى برجل منهم *e* يجيد عملها وبدقيق / من دقيقهم وشيء
 * من سمنهم ودوشابهم * وامرأة تعجلها *g* فلم تكن كالتي تعجل ببيار *h* * ورايت من
e حمل منها الى مكة ثم رده ولم يتغير، ومكثت اربعة اشهر احضر دعواتهم
 واعراسهم فما رايتهم يزيدون على ثرة بعد لحم؛ قد اخرج عظامه ثم الارز ثم
 الآفروشة الرطبة *k*، واذا وقعت عندهم الثلوج ارسلوا النهر في الشوارع
 فحملت *m* الثلج باجمعه وغسلت الازقة *n* * ولا ترى امرأة بالنهار انما يخرجون
 بالليل في اكسية سود ولا تتزوج امرأة مات عنها زوجها فان فعلت هرب
 10 الصبيان على بابها بالخزف *p* ٥

ماء جرجان يقتل *q* الغرباء وبطبرستان سمك يضرب الاسنان وطير لحمه ردى *٥*
 المملكة للديلم ويقع على جرجان حروب بينهم وبين صاحب خراسان *s* ٥

a) C pro his: المرأة فيها من شيخ آخر قد قبله من فريق المرأة فاذا سكت
 Verba. خطب الآخر خطبة حسنة ثم اجابه بالانعام وعقدا النكاح فاذا فرغا قام
 corrupta esse videntur. يطلب فيها الزوجين textus. b) C فضربوا. c) C كل رجل.
 d) C تلك C، وفروشهم B. Deinde B (pro كمثل pro) كل B in textu مثل Pro. ولم ار C.
 الامير صاحب الجيش استأجر رجلا منهم C. e) في الدنيا omisso الآفروشة
 f) C دقيق (omisso fort. مع). g) C om. sed addit. h) في بيار C. i) فعلها 1. فعلنا
 ويعلمون منها ناسا C. k) اللحم B. l) في بيار C. m) Scil. المياه. n) غسل الثلوج وتنظفت C.
 o) B. p) حمل الى مكة وترد (sic) فلا يفسد وحضرت دعواتهم واعراسهم وضيافاتهم
 وبيوت الاصدقاء فما رايتهم قد زادوا ولا نقصوا من ثريد ولحم مخلع وارز
 q) B. غسل الثلوج وتنظفت C. n) المياه. m) Scil. سيبوا C. l) وآفروشة
 واذا مات عن امرأة زوجها ثم تتزوج بعده فان فعلت اجتمع C. p) اما
 الصبيان يضربون بالخزف على بابها ولا ترى امرأة تخرج بالنهار بثرة وكذلك
 بافراوة وانما يخرجون (يخرجون cod.) بالليل في الاكسية السود وحوانيتهم في
 in C non exstant. ردى in C. Quae sequuntur ad الدور والباعة نساء
 والولايات الديلم في اهل بيتين سلاروند وبازروند فاما سلاروند C. s) بصر B. r)

خَرَجَ قومس الف الف درهم ومائة الف وستة وتسعون الف درهم وخراج
 جرجان عشرة آلاف الف ومائة الف وستة وتسعون الف وثمانمائة درهم *a*،
 وكان خراج بيار ستة وعشرين *b* للف درهم فخرج رجل منهم الى بخارا فبنى
 قصرًا من طينٍ حسنٍ *c* ثم جملة على رقاب *d* الرجال * الى ان *e* وضعه * قدام
 الامير نصر بن احمد *f* فاعجب به * وقال له *g* سل حاجتك قال * تردّ خراجنا الى *h*
 ستة آلاف وتصيف دواويننا الى نيسابور فهي اليوم *h* من اعمال نيسابور الا ترى
 ان بينها وبين نيسابور قرية خراجها الى قومس اولا ترى انهم يسمون * اهل
 بياره القومسيين *i* ويقع بجرجان عصيات على المذعب وبينهم وبين
 البكر اوانيين *j* قتل على راس الجمل يوم العيد *k* يقع بين الحسينيين *l* والكراميين
 حروب وحشة وعصيات *m* عجيبة *o* ولاهل طبرستان ثلاث خصال بثلاث *n* ¹⁰
 طيب النكهة من اجل الكره الثوم وحدة الابصار * وحسنها من اكل الخضرة *p*
 ودقة الاخصار من الكره الارز *q*

واما المسافات فانك تأخذ من الدامغان الى النخداة مرحلة ثم الى بندش *q*
 مرحلة ثم الى مرجان *r* مرحلة ثم الى هقدر مرحلة ثم الى اسداوان مرحلة،

فانه من نحو ادريجان قد تغلبوا على تلك الدمار والآخر عثماننا (*sic* هما *cod.*)
 وثم سياسة وجلد وعدد وميدان وسلام، واما الجبل فلا يظعون الا الاولاد
 الداعي الذي اصله من صعدة وثما داعيان الاول والثاني، واما مدن الخزر
 فربما غلب عليها صاحب الجرجانية، واما جرجان وطبرستان فمدول ربما غلب
 عليها الديلم وربما فهرتهم خمس ملك الامير.

B *h*) ولكن ثم سمات ومرافق للسلطان عظمة *addone* ١١٩١٠٠ درهم *C* *a*)
 بين بندش *C* *f*) حتى *C* *e*) عماثف *C* *d*) *om.* *C* *a*) *معسوم* *C* *et*
 تسقط عننا العشرين الف وتحويل *C* *h*) فعلا *C* *g*) الامير السعدي
B *i*) دواوينها *B* دواويننا الى نيسابور فخرجها المممة سنة ١١٠٠ *om.*
 يوم الانتاحي مثل مرو *C* *k*) *وما* *B* *Doindo* *B* *للمسلمين* *C* *والمسلمين*
 ثلث من *C* *n*) عصيات (*ut quoque supra*) *B* *m*) *المسلمين* *B* *l*) *etoria om.*
 مرجان *B* *r*) بندش *B* *q*) *لاظهم للهم* *C* *p*) *لاظهم* *C* *o*) *احد* *بلد*
 المرجان *e*، مرجان *h*، *Ibn Rosteh* *h*، *Ibn H. ٢٥٥*، *Ist ٢٣١*

وتأخذ من الدامغان الى جَرْمَجُوى *a* مرحلة ثم الى رباط *b* مرحلة ثم الى سَمَنان
مرحلة ثم الى راس الكلب مرحلة ثم الى قرية المِلْح مرحلة ثم الى خُوَار الرى
مرحلة، وتأخذ من الحَدَادَة الى بَسْطَام مرحلة ثم الى قرية *c* مرحلة ثم الى
زَرْدَابَان مرحلة ثم الى خَرْمَارُود مرحلة ثم الى جُهَيْنَة مرحلة ثم الى
5 جرجان مرحلة، وتأخذ من زردابان مرحلة الى قرية *c* مرحلة ثم الى القباب
مرحلة ثم الى بِيَار * الى الحوض *d* مرحلة * ثم الى اسداوان مرحلة ومنها الى
طربيث *f* ٣٠ فرسخًا *g* ٥ وتأخذ من جرجان الى دينازارى *h* مرحلة ثم الى
املوتاء مرحلة ثم الى اجغ *k* مرحلة ثم الى سبداست مرحلة ثم الى اَسْفَرَاين
مرحلة، ومنها الى اَبْسُكُون او الى رباط حفص او الى رباط على مرحلة
10 مرحلة، وتأخذ من رباط على الى رباط الامير مرحلة ثم الى بيلملك *m* مرحلة
ثم الى *n* رباط دِهِسْتَان مرحلة * آخر فيها *e* ٥ وتأخذ من آمل الى بلور *p* مرحلة
ثم الى اسك *q* مرحلة ثم الى بامهر *r* مرحلة ثم الى برزيان *s* مرحلة ثم الى الرى
مرحلة، وتأخذ من آمل الى مَاطِطِير *t* مرحلة ثم الى سَارِيَة مرحلة ثم الى
تُرُجْجِي *u* مرحلة ثم الى راس الحد ثلاثًا *w*، وتأخذ من سارية الى ابارست *x*
15 مرحلة * ثم الى ابادان مرحلة *y* ثم الى طميشة مرحلة ثم الى اَسْتَرَابَاد مرحلة
ثم الى جرجان مرحلتين، وتأخذ من جرجان الى اَلدَيْلَمَان *z* ١٢ مرحلة ثم الى

- a*) B حرمجوى، C sine punctis. *b*) Nomine علياباد. *c*) Lacuna in B.
d) C om. B habet in marg. cum صح. Nomen بيار in B ut plerumque sine
punctis, C ut interdum بيان. *e*) C ومن بيار. *f*) C طربيث. *g*) C addit:
ومنها (من بيار (i. e. الى الدامغان فى المغازة خمسة وعشرون
h) Contractum ex دينار زارى. *i*) Ist. املوتلو. *k*) B آخر، C آخر. *l*) C وتأخذ من
جرجان. *m*) B سلماك. *n*) B om. *o*) C om. *p*) B et C sine punctis.
q) B اسك، C اسل. *r*) B نامهند، C يامهند. Vid. Jaqut I, f. ١١, 12. *s*) B
برزيان، C برزيان. *t*) C ثم تأخذ. *u*) B et C ماهطين. *v*) B برجى، C برجى.
Pro scribere debuisset ثم الى آمل، وتأخذ من آمل الى coll. Ist. ٢١٩, 4 seq., ٢١٧, 2
seq. et Ibn al-Faqih ٣.٢, 16 seqq. *w*) B مرحلة ثلثا، C ثلثا. Intelligitur
autem Tamisa, cf. Sprenger, p. 53 cum Ist. ٢١٩. *x*) B ابارست، Ibn II.
(مارست Ist.). *y*) B om. (C ابادان). Deinde C طميشة. B sine punctis.

أُرْتَبِيلٌ مِثْلَهَا، وَمِنْ أَيْسَكُونَ إِلَى اسْتِرَابَاكٍ مَرِحَلَةٌ ثُمَّ إِلَى سَارِيَةِ ^e ٤ مَرَاكِلٍ ^٥
 وَتَأْخُذُ مِنْ أَمَلٍ إِلَى نَائِلَةٍ ^b مَرِحَلَةٌ ثُمَّ إِلَى سَالُوسٍ مَرِحَلَةٌ ثُمَّ إِلَى كَلَّارٍ مَرِحَلَةٌ
 ثُمَّ إِلَى جِبَالِ الدَّيْلَمِ مَرِحَلَةٌ، وَتَأْخُذُ مِنْ سَالُوسٍ إِلَى إِسْبِيدْرُونٍ مَرِحَلَةٌ ثُمَّ
 إِلَى قَرْيَةِ الرُّصْدِ مَرِحَلَةٌ ثُمَّ إِلَى خَشْمٍ مَرِحَلَةٌ ثُمَّ إِلَى بَيْلَمَانَ ^٤ مَرَاكِلٍ ثُمَّ
 إِلَى الدُّوَلَابِ ^٤ مَرَاكِلٍ ثُمَّ إِلَى كُهْنِ رُونٍ ^٣ مَرَاكِلٍ ثُمَّ إِلَى مُوَعَكَانِ مَرِحَلَتَيْنِ ^٥
 ثُمَّ إِلَى الكُرِّ ^d مِثْلَهَا ثُمَّ إِلَى هَشْتَانَرٍ مِثْلَهَا ثُمَّ إِلَى الشَّمَاخِيَةِ مِثْلَهَا ^٥

أَقْلِيمُ الرِّحَابِ

لَمَّا جَلَّ هَذَا الْأَقْلِيمُ وَطَابَ، وَكَثُرَتْ فِيهِ الثَّمَارُ وَالْأَعْنَابُ، وَكَانَتْ مَدَّةُ
 مِنْ أَنْزَةِ الْبِلَادِ كَمُوقَانَ ^e وَخَلَاطٍ وَتَمِيرِيزٍ الَّتِي شَاكَلَتْ الْعِرَاقَ وَرَخِصَتْ بِهِ
 الْأَسْعَارُ، وَاشْتَبَكَتْ فِيهِ الْأَشْجَارُ، وَجَرَتْ خِلَالَهَا ^f الْأَنْهَارُ، وَحَيَتْ حَيَاةً ¹⁰
 الْأَعْسَالُ، وَسَهَوَتْ الْأَعْمَالُ، وَبَوَادِيهِ ^g الْأَغْنَامُ وَلَمْ تَجِدْ لَهُ اسْمًا * عَمَّ تَجْمَعُ
 كَهْرًا ^h سَمِيْنَا الرِّحَابَ وَهُوَ أَقْلِيمٌ لِلْإِسْلَامِ فِيهِ جَمَالٌ، وَعَلَى الْمُسْلِمِينَ مِنْ التَّيْمَةِ
 حِصَارٌ مِنْهُ تَرْتَفِعُ ⁱ الْأَصْوَابُ الْمُعْبُودَةُ وَالنُّكَاكُ الْعَاقِبَةُ بِهَاكَاتٍ فِيهِمْ مِنْ عَمَلٍ وَمِنْهُ
 أَعَاجِزٌ، تَمُنُّ لِلرُّوْفِ دَرْتَمَانٍ، وَالْحَبِزُ بِدَانِقٍ لِمَنْزِلِ ^m، وَالْعَمَلُ بِهَا سَمِيْنَا
 مِزَانٍ، وَهُوَ مَعَ عَمَّا تَغْرُ جَلِيلٌ وَأَقْلِيمٌ نَبِيلٌ بِهِ كَثْرَةُ الْحَبِّ سَمِيْنَا حَبِيَّةً
 الْحُجُورُونَ وَالنَّحَارَتُ فِيهِ مِنَ الطَّنَافِ ⁿ سَمِيْنَا وَبِهِ مِنَ التَّنَافِ سَمِيْنَا وَهُوَ تَأْسِيسٌ
 وَالْفَارِزِينَ دَارٍ ^p بِهِ الْمَدَجِرُ ^q الْمُنْفَعُ وَالنَّهْرُ الْقَادِمَةُ وَالنَّهْرُ الْمُنْفَعُ وَالنَّهْرُ
 النَّفِيسَةُ وَالْحَصَائِصُ الْعَاقِبَةُ وَالنَّمْرُ اللَّذِيذَةُ أَمَلٌ جَمَاعَةٌ مِنْهُ وَمِنْهَا حَبِيَّةٌ وَمِنْهَا
 لَهُمُ الْمُنَى وَالْفَقْوَةُ وَالزَّنْفُ وَالْقَسِيوَةُ ^r وَالنَّحْمُ وَالنَّحْمَاتُ، وَتَمُنُّ بِهَا سَمِيْنَا

- at seq. ad finem desiderantur. In B haec indo a
 r. superinscripto اللد C d). خشم C om. Doinde habot C om. C b).
 يجمع كهرة C h). وبواديه B g). وجرت خلالة C f). كوهة B et C
 الاسواف B Doinde B يرتفع C d). والمسلمة من الكفة C k). كوهة B n).
 واللعارس درت C p). اللطائف B o). B sine punctia. m). كوهة C
 B a). والمدح القريبة at addit الخشم C r). المنفعة C q). (المعجزة C)
 Socutus sum C. تسوية B Infra B والقوة والنهم والمسوية B d). كوهة
 Vid. Ist. 13th et Ibn H. 181f.

والدين والخيرات» إلا أن كلاً في مذهبه *e* غال، ومع ذلك لم يقال *h*، وفي
لسانهم *e* تكلف، وفيهم *d* تصلف، والطرف إليها صعبه، وللنصارى بها غلبه، *e*
وهذا شكله وصورته *e* *e*

وقد جعلنا هذا الاقليم ثلاث كور أولها من قبل البحيرة الران ثم
e أرمينية *f* ثم آذربيجان *e* فاما الران فانها تكون نحو الثلث من الاقليم في مثل
جزيرة بين البحيرة ونهر الراس *g* ونهر الملك يشقها طولاً قصبتها برتعة ومن
مدنها تغليس القلعة *h* خان شمكور جنزة برديج الشماخية شروان
باكو الشاران *h* باب الأبواب الأبخان *i* قبلة شكي ملازكرد تبلا *m* *e*
واما ارمينية فانها كورة جليظة رسمها ارميني بن كنظر *n* بن يافت بن نوح
o ومنها ترتفع السنور * والزلالى الرفيعة كثيرة الخصائص *e* قصبتها تبيل ومن
مدنها بدليس خلاط أرجيش *p* بركي خوي سلماس أرمية داخرقان *q*
مراغة أهر *r* مرند سنجان *s* قاليقلا قندرية *t* قلعة يونس نورين *u* *e* واما

وفي *C* *d*. نسائهم *C* *e*. (ذاك pro ذلك *C*) يقال *B* *b*. مدنه *B* *a*.
اخلافهم *e*. وهذا مثاله وشكله *C* *e*. Deinde in *B* (p. 179) et *C* sequitur mappa.
f *B* saepe ارمينية *B* *f*. الراس *C* *g*. *h* I. e. قلعة ابن كندمان. Deinde *B*
h. حيان شمكور حيوة *C*. خمار سمكون حيوة supra، حمار سمكون حيوة
i *B* hic et supra ut *C* برودج. *k* *B* et *C* ut quoque in mappa *C*, supra
B sine punctis ut in mappa. Infra *B* سوسبان، *C* سوسان. *l* *B* اللانجاز،
الانجار *C* supra *B* ut infra *C*. *m* *O* in itin. تبلا. Cf. Ist. Iave et Marquart, *Streifzüge*, p. 174, 508. *n* *O* in itin. De
urbe Thelawi cogitari noquit, situs enim (inter Tiflis et Shakt) cum situ
Thelawi non convenit et haec urbs, ut aiunt, Moqaddasto paullo recentior
est (Dorn, *Caspia*, p. 206). *o* Sie codd. pro vulg. ننطلى. *p* *C* النغيسة
المنطلى. *q* *B* *q*. خلاط أرجيش *C* *p*. (كبير *B*) والمنفقورى
r *B* *r*. مازندران *C* *r*. مازندران. Cf. Ist. Ido. In itin. *s* *B* *s*. سنجان
مدنه *B* *s*. سنجان *C* *s*. سنجان *supra* *B* *s*. سنجان *supra* *B* *s*.
t *B* *t*. قندرية *C* *t*. قندرية *supra* *B* *t*. قندرية *supra* *B* *t*.
u *B* *u*. نورين *C* *u*. نورين *supra* *B* *u*. نورين *supra* *B* *u*. نورين
De castello نورين cogitari non possumus. *u* *B* *u*. نورين *supra* *B* *u*.
collato loco intra in itin. cum Jaqut III, 37.

أذربيجان فانها كورة اختطها *a* اذرباذ بن بيوراسف بن الاسود بن سام بن نوح
عم قصبتها وفي مصر الاقليم اُرْتَبِيل *b* بها جبل مساحته مائة واربعون فرساختا
كثه قرى ومزارع يقال ان به سبعين، لسانا كثرة خيرات اُرْبِيل *a* منه اكثر
بيوتهم * تحت الارض *f* ومن مدنها رَسْبَة *g* تَبْرِيْز جَانِرَوَان خُوْنَج الميادين
السراة بروى *h* وَرَقَان مَوْقَان مِيْمَدَة بِرَزَنْد *e* فان زعم زاعم ان تَدْلِيْس من ⁵
اقليم اَقْوَر واستدل بانها *k* كانت في ولايات *l* بنى حمدان اجيب *m* بانها لما اذنها
اعل الاقليمين *n* جعلناها من هذا لانا وجدنا لها نظيرا في الاسم وفي تغليس
واما الولايات فليست حجة في هذا الباب الا ترى ان سيف الدولة كانت
له قنسرين والرقعة ولم يقل احده ان الرقعة من الشام *e*

بِرْدَعَة فصبة كبيرة مربعه، في سهلة *p* لها حصن وسعه *q*، اسواقها قد ظلت ¹⁰
مجتمعه، * على ظهر السوق *r* مسجد * الجامع في بغداد هذا الاقليم دور
بنيته من آجر وحصن نبيته حسنة كثيرة الفواكه بعض اساطين الجامع باحس
واجر وبعض بخرشب ولها نهر يتخللها ونهر الكر منها علم فسخر من النهر
منقربة منها نفيسة عمر ان طرفها قد خربت وقد انفتحت من انبساط
وتسعت حصنها *e* تغليس حصينة بقرب الجبل واخرها نهر الكر ¹⁵

(ابن الاسود. et om. بيوراست C) اذرباذ بن بيوراسف Deinde B. اشراف C. *a*)
B. *a*) هذا مصر C. *d*) سبعون B et C. *c*) اربيل وعم مصر الاقليم C. *b*)
om. *f*) C. *f*) اسباط. *g*) Secundum mappas B et C in meridie provinciae iacet.
h) C. ميمد C. (ميمد aut ميمد) supra ميمد B. *d*) ميمد B. *h*) Infra ٣٣٦, 6. *l*)
بوتان C. *p*) Com. *e*) الاقليم C. *n*) اجيب C. *m*) مائت C. *b*) اذرباذ
للجمعة، باساقين قد جمعت C. *s*) نظير C. *r*) اسواق او اسعة C. *p*)
مربعه، وبعضها من اساطين ميمد، ولها نهر يتخللها ونهر الكر منها علم فسخر من النهر
منقربة منها نفيسة ميمد، والفواكه كثيرة الفواكه بعض اساطين الجامع باحس
واجر وبعض بخرشب ولها نهر يتخللها ونهر الكر منها علم فسخر من النهر
منقربة منها نفيسة عمر ان طرفها قد خربت وقد انفتحت من انبساط
وتسعت حصنها *e* تغليس حصينة بقرب الجبل واخرها نهر الكر ¹⁵

جانبان بجسره ٥ قد بُنى حيطانه بالحجارة ثم طرح عليها الخشب ٥ والقلعة
 مدينة ٥ بلا حصن في سهلة بقرب جبل لكزان ٥ والشماخية ٥ على اسفل
 جبل بنيانهم حجارة وجص ولها ماء جار وبساتين ونزهة ٥ وشروان كبيرة في
 سهلة بناؤهم حجارة والجامع في الاسواق ولها نهر يخرقها ٥ وموغلان ٥ على راس
 الحد وقد كانت أهلة والآن قد خف أهلها وهي على السكة ٥ وباكوه ٥
 على البحيرة هي احدى ٥ فرض الاقليم ٥ وشايران ٥ بلا حصن الغلبة فيها
 للنصارى راس حد ٥ وقبلة حصينة النهر خارج البلد والجامع ناه على تل ٥
 وشكى في سهلة الغلبة للنصارى للجامع ٥ في سوق المسلمين ٥ وورثان ٥ في
 سهلة علمرة سوقها خلفه النهر والجامع متباعدان ٥ وبيلقان ٥ صغيرة قومها
 10 جياذ وبها ناطف موصوف ٥ وملازكرد ٥ حصينة لها منابره عدة كثيرة
 البساتين للجامع ٥ على حافة السوق ٥ وتبلا ٥ للمسلمين بها ٥ خمس مائة
 بيت والغلبة فيها للنصارى نزهة ٥ والأبخان ٥ نزهة وكذلك مدن هذه
 الكورة ٥ وقريّة يونس هي بلد التيرانى بها مسلمون ٥ وباب الأبواب على
 بحر الخزر محصنة في الحائط الذى من قبل الخزر لها ثلاث ابواب باب الكبير
 15 وباب الصغير وباب آخر نحو البحر مسدود لا يفتح وعدة ابواب من قبل
 البحر * وقبل الاسلام ٥ والحائط قد مد من الجبل الى وسط البحيرة عليه ابرجة
 فيها مساجد وحراس والجامع وسط الاسواق به عين ماء بناؤهم حجارة ودورهم
 حسنة ولهم ماء جار ٥

متبعه، وحصنها شعث (شعب. cod.) ودروب مرتفعه» فهذا وصف سوق الران
 برنعه، اوصاف صادق ومنفق له رعه، هدية لشيخ فاضل اوردتها مسجعه»

a) C et om. بحصن. b) C om. . c) B الكزان, C لكان. d) B
 والشماخية. Deinde C نزهة. e) C وباكوه, والشماخية
 احد. h) C وشروان. g) C موغلان. s. Vulgo scribitur om. موغلان
 m) B في سهلة. C om. وزبار. l) B والجامع. k) C وسرسان. B et C
 محصنة et deinde وملازجرد. n) C ونمكغان. o) B شايران. p) B sine punctis.
 سائر المدن. C add. مدينة. C add. والانجار, C واللاجار. r) C من نحو. q) C
 والاسلام. C. u) C من نحو. t) B om.

تَبِيل بلد جليل عليه حصن منيع والخير به كثير، اسمه كبير، وصفه *a*
 خطير، ونهر *b* عزيز، قد حَفَّء به البساتين ذات رِض عتيق، وحصن
 وثيق، اسواقه صليب، وسواده * عجيب، الجامع على رابية كبيرة الى جنبه *d*
 كنيسة يضبطه الاكراد به قلعة بنيانهم *f* طين وحجارة له ابواب عدَّة منها
 باب كيدار *g* باب تغليس باب آني *h* الا ان الغالب عليه مع نبلة النصارى *e*
 وقد خَفَّ من *i* اعله وتشعَّت *k* حصنه *e* وبَدَّلِيس في واد عيق يجري فيه
 نهران، * في المدينة يجتمعان *l*، وفي جانبان، فيها *m* قلعة من حجارة شبه
 ثوران *n*، * وأخلَّاط مدينة في سهلة *e* لها بساتين حسنة وعليها * حصن
 من طين والجامع في الاسواق وبها نهر *e* وسلَّماس طيبة عليها *p* حصن من
 طين وحجارة وبها نهر عزيز والجامع على طرف السوق قد احاط بها *q* الاكراد *10*
 وأرمية *r* حسنة بقلعة عمرة والجامع في البرازين ولها حصن وبها نهر *e*
 ومراغة سرية لها حصن وبها قلعة ولها رِض وحصونيا طين *e* ومرند حصينة
 * يحلق بها البساتين *s* لها رِض عمر والجامع في الاسواق *3* وقندرند، مائة
 احدثها الاكراد بها جامع لطيف *u*، وبورس حصينة به *e* قلعة وعري *t*
 الجامع عين ماء كثيرة البساتين نرعة *e*، وقلعة بونس ثروة مائة الف درهم *5*
 بها مسلمون *e*

أرتبيل هو قسبة آذربيجان ومصر الاقليم عليه حصن منيع وتسمى اصغر *11*
 تبيل اسواقه مصلية الى اربعة دروب والجامع وسط الصليب عند اسم الحصن
 الحسن رِض عمر الغائب *u* على بنيانهم الطين كثير الرواشي وبنو *12* والنداء
 رحيب والجامع *C d*. خفت *C c*. ونهر *B h*. اقلد ووصف *B a*. Marg. *a*
C g. من. *C add. f*. تصبغه *B e*. في الاسواق على رابية كبري *13*
 وشعَّت *C k*. *C om. i*. الى *C h*. vid. Jaqnt in v. كبري، Fort. *14*
 وخوى في وطلة *C o*. ثور *C n*. بها *C m*. وجمع من *15* والنداء
 به *C q*. In *C haec desiderantur. p*. *16* *C excelsio nonnulla*
B sine punctis. t. (بحلق *B*). حلق بها بساتين *C*. *17* *C* *18*
 ولها رِض وحصونها: *C addit. u*. اقلد. *19* *C om. 20* *et B habet*
 والغالب *C 21*. وبها *C 22*. وبورس *C*. وبورس *B*. *23* *24*

به مياه جارية وعساكر راتبة *e* وخيرات كثيرة وحمائم طيبة ألا انهم بخلاء ثقلاء قليل العلماء وبلد وحش منتن * احد كنف *b* الدنيا اهل مكر وغفلة لا ينظرون في العواقب، ولا يعذرون اهل المذاهب، * ولا مذكر فقيه، ولا رئيس وجيه، ولا معدّل اديب، ولا حائف طبيب، *e* وتبريز وما يدريك *e* ما تبريز، في الذهب الابريز، * والكيميا العريز، والبلد الحريز *d*، يختار على مدينة السلام، وتباهي بهاء اهل الاسلام، تجري *f* خلالها الانهار، وتميد *g* في سوادها الاشجار، ولا تسال عن رخص الاسعار، وكثرة الثمار، للجامع *h* وسط البلد، وطيبها لا يحدّ، *e* وموقان، مدينة قد احاط بها نهران، وحولها حدائق حسان، لكنها في رحبها جنان، *h* مع تبريز ورضتان *k*، وللرحاب *l* في الاسلام مفخران، موضوعة بين اربيل وجيلان، ومنها الى برنعة ثمان، طيبة نزيهة السواد والنهران يجريان *l*، والوجوه كاللؤلؤ والمرجان، ثم *m* اسخيا، وهم كرام *e* برزند صغيرة وفي سوق الارمن وفرضة الكورة طيبة مفيدة *e* وميانه صغيرة في سهلة كثيرة الخير *e* وزنجان *h* على راس الحد قد تشعتت لهم نهر وفيها السكة، وكل مدن هذا الاقليم * طيبة كثيرة الخيرات *l* ومعادن الرخص والثمار واللحم والنعم والطيبة *e*

جمل شؤون هذه الاقليم

هو اقليم بارد كثير الثلوج والامطار وفيه * ادنى ثقل *e* واهله ابرد واثقل كبار اللاهي وليس لسانهم بحسن وبارمينية يتكلمون بالارمينية *p* وبالران بالرائية وفارسيتهم مفهومة تقارب *q* الخراسانية في حروف *r* *e* ومذاهبهم مستقيمة ألا ان

- a) B رابيه et مساكين pro وعساكر C. مرتبه. b) B كنيف. c) C ثر. B لا ترى مذكرا فقيها ولا رئيسا وجيها ولا معدلا ادبيا ولا حائفا طبييا. والموضع الحريز والكيميا العريز والبلد العريز C. وجيه omisso، يعدل et بذكر. C. والجامع C. h) B. ومنتد B. g) C. يجري C. f) C. به C. e) C. (الحريز B). ومع ذاك C. m) C. والانهار تجريان C، بالنهران B. d) C. وصنتان C. k) C. وموقان. n) C pro his tantum. رحة B. o) B. ادنى وقل B. p) C. بالارمينيه C. q) C. بخالف C. r) C. اشيا.

اهل الحديث حنابلة والغالب بدليل مذهب ابي حنيفة رآه ويوجدون في بعض المدن بلا غلبة وكنت هـ يوماً في مجلس ابي عمرو الخرق هـ يسمع الحديث فقال هاتوا مسئلة * وكان معي رفيق فسالنا مسئلة هـ هـ المشاع فتكلمنا هـ فيها صدراً ثم * ضعفنا فاخذ الكلام كهل ثم فاجوده * فلما وقف الكلام قلت لله درك لقد بانغت واشرت الى ان اختلف / اليه فقال و لست من 5 اصحابكم * قلت وكيف لم لا يزيدون على ما اوردت لانها مسئلة صيغة علينا قال هذا الذي اوردته من كلام الحاكم ابي نصر بن سهل نظار خراسان لاني كثيراً ما نظرت هـ * واما علم الكلام فلا يقولون به ولا يتشيعون وكان بدليل خاتمه وعندهم معرفة بعلم التصوف مع ادنى رزق ووقفت يوماً على مجلس ابي الاربيلتي وقد غش بالناس قياماً وقعوداً بسائيه مسائل 10 المعاملة فقلت ما تقول رجمك الله في رجل كان له قلب بانس به فضاح منه اين يطلبه قال يعود الى السبب الذي ناله هـ به فيعتصم به قلت قد حبل بينه وبين السبب قال يسأل صاحب السبب ان ينياه اناه قلت له كيف له جاء عند صاحب السبب فيسأله قال يلزم فرج الماء حتى يهدى له وينتهي في ظلم الليل ا حتى يرحمه هـ

15

والانبار المذكورة هـ ثلاثة هم الرثم ونهر الملك ونهر الدر وهم النعمان يخرج من ناحية الجبل هـ على حدود حمير وسملورة الا حيرت نعلين لم يبع في بلاد القفر ولبه في العذبة ولحقة نهر الرثم وهم ما عدى حرم القفر يخرج من ارمبية p حتى يسهى الى وريان لم يسهى الا خلف موهى حمير في النحر، واما نهر الملك q فانحروته من بلد الهم * من وريان لوه نهر حتى نفلت في النحر هـ ولا يتصل بهذا لانه بعد حرم القفر وهذا النهر

- سالت () () () () () () () () () ()
 ثم قال () () () () () () () () () ()
 () () () () () () () () () ()
 () () () () () () () () () ()
 () () () () () () () () () ()
 () () () () () () () () () ()

بحيرتان احدهما بأرمية طولها نحو اربعة أيام سيره الدواب تقطع باقلاع
يوم وليلة وبارمينية اخرى تعرف ببخيرة أرجيج b ٥
وبها تجارات، يحمل من برذعة الابريسم الكثير ومن باب الابواب ثياب
الكتان والرقيق والزعفران والبغال d للبياد ومن دبيل ثياب الصوف والبسط
٥ والوسائد والانماط والتكك الرفيعة، ومن برذعة الستور ويقع اليه البغال للبياد
ويقوم ببرذعة يوم الاحد سوق يسمى الكركي يجتمع اليه اهل الكورة
والنواحي * حتى ان احدهم يقول يوم السبت ويوم الكركي ويوم الاثنين
يباع فيه f الابريسم والثياب ٥ ولا نظير لتككم ومحفرياتهم وقرمزهم وانماطهم
وصبغهم وفاكهة تسمى الزوقل g وتسبويه * وسمك يقال له الطريخ h ولم
10 تين وشاه بلوط في غاية الجودة؛ ٥

ومن العجائب الباب k وهو حصن على ما ذكرنا من صور وعكا بسلسلة قد
بنى من الصخر وجعل ملاءة الرصاص، بتفليس m حمامات على ما ذكرنا في
طبرية n بلا وقيد، جبل الحارث متعال على o الاسلام لا يمكن احدا صعوده p
يقال انه مع الحويرث من q جبال الطائف وانه كان على نهر الرس الف
15 مدينة هي r الآن تحتها، بجامع اردبيل حجر كبير لو ضربت عليه المرازب
ما عملت فيه s وقع من السماء على مسافتهم من البلد ثم حمل الى الجامع
وسمعت طريقا الخادم يقول بينا نحن نسير بقرب اردبيل اذا بشي w ينزل
من السماء كالدرقة العظيمة حتى وقع الى x الارض فاذا به حجر فيجوز ان
يكون هذا وهو على مثال * مصقلة الصباغين دقيق الطرفين y، على مرحلة من
20 موقان z قلعة عظيمة تسمى الحسرة فوقها بيوت وقصور فيها ذهب عظيم صور

a) C سيف. b) B. أرجيج. c) Pro. أرجيج. d) B. والتجارات. e) C. السبور. f) C. ببصائعهم. g) B. الزوقل. h) C. وسمك. i) C. الجود. j) C. باب الابواب. k) C. وبتفليس. l) C. ملط. m) C. وبتفليس. n) U. بطبرية. o) C. add. جبال. p) C. شيا. q) C. add. وهن. r) C. في. s) B. ان يصعد. t) B. طرف. u) C. بينما. v) C. على قرب. w) C. فاذا شىء. x) C. موقان. y) C. الانترجة. z) C. على.

طيور ووحوش قد احتال عدّة من الملوك عليها فلم يتمكنوا من صعودها، على ثلاثة فراسخ من دبيل نهر ابيض من حجر منقور مثل قلنسة فيه *a* * صورة مريم من داخل على ثمانية اعمدة بينهما ابواب من اى باب دخلت رايت *b* صورة مريم، وبلقرب منه صخرة سوداء عرقها دهن يستشفى به، وعندها يوجد القرمز وهي دودة تظهر في الارض تخرج *d* اليها النسوان ينقرنها بنحاسة معهن *e* ثم يجعلنها في فرن، وفي رساتيف اربيل يحرقون بثمانية ثيران واربعه سوائف لكل ثورين سائق وسائقهم اهذام لصلابة الارض قلاوا لا ولكن من اجل الثلوج *h* ومن اربيل الف ومائتان *g* ورطل خوص ثلاثمائة ومثلهم ستمائة وكذلك بارمية *h* ثم سائر الارطال، بغدادية، قفيز *k* مراغة ومدّها عشرة امنا، والديلاجة سدس القفيز *h* بتبريز من رسم اصحاب السلطان انهم يتختمون بالذهب، *l* في بحر ارمية جبال مسكونة يربطون ارجل الصبيان بالسلاسل والجبال كي لا يتخرجوا الى البحيرة، ولارمية عقبة في طريق الموصل يركب الناس فيب اعناق الرجال كما تركب الدواب لصعبتها *h*

واما المسافات فلك تأخذ من برذعة الى يونان *p* او الى برديج *q* او الى جنه او الى قلاطوس *r* مرحلة مرحلة، وتأخذ من يونان الى * التيلقان مرحلة *m* الى ورتان *s* مرحلة ثم الى تلخاب، مرحلة ثم الى برزد مرحلة ثم الى ارنس مرحلتين، وتأخذ من برديج الى الشماخية مرحلتين ثم الى شروان *t* مراحل ثم الى الابخان *u* مرحلتين ثم الى جسر سمور *v* مرحلتين ثم الى باب الابواب *w*

a) B. يوخذ C. b) Haec in B desunt. c) سور C. فيها B. Deindo

قرن. et يجعلونه، معلم، (ينقرونها B) ينقرونها et deindo ambo تخرج C، تخرج quod B in marg. سائق سوائف C. om. et واربع et ثمان C. B. et ا. ارطال C. ا. ارمينية B. ا. وما C. g. اتفعلون هذا C. f. habet) ومن رسوم تبريز (تبريز ا. كل من كان من اصحاب السلطان فلهم C. D. وجمع C. k. B. يتخرجون C، يتخرجون B. n. احمر C. m. Deindo B. يتخرجون et بدرج C، بدرج et براد. B. q. نهار C، نهار B. p. يتخرجون C، براد قلاطوش et قلاطوش C، قلاطوش et قلاطوش B. r. برديج C. mappa، برديج بغان. s. مغان B pro his. وغان C. s. فلنقلوس) Vora loctio, docente Marq., ont شمور B. u. الابخان C، الابخان B. u. بلخان C، بلخان B. t.

مراحل، وتأخذ من جنزة الى شمكوره *a* مرحلة ثم الى خان *b* ٣ مراحل ثم الى قلعة ابن كندمان مرحلة ثم الى تغليس مرحلتين، وتأخذ من قلقاطوس الى متريس، مرحلتين ثم الى نيميس *d* مرحلتين ثم الى كيلكوف، مرحلتين ثم تقع *f* في الارمن الى نبيل *g*، وتأخذ من نبيل الى نشوى *f* ٤ مراحل ثم الى *h* ٣ أيام ثم الى سلماس مرحلتين ثم الى أرمية *h* مرحلة ثم الى خرغان مرحلتين ثم الى مراغة مثلها ثم الى اربيل *i*. ٤. فرسخا *h* وتأخذ من مراغة الى قندرية، مرحلتين ثم الى قرية *k* ٣ مراحل ثم الى قلعة الحسن بن علي مرحلة ثم الى شهرزور *k*. ٣ فرسخا، وتأخذ من مراغة الى نورين *l* مرحلة ثم الى مرند *m*. وتأخذ من خوق الى قلعة يونس *l* ٦ مراحل 10 ثم الى قرية العصبيات *n* مرحلة ثم الى *o*. ثم الى تغليس مرحلة ثم الى تبلا *p* ثم الى شكي ثم الى لكران مرحلتين *q* ثم الى الباب *q* ٢ مراحل *h* * وتأخذ من مراغة الى الخرغان *r* مرحلتين ثم الى تبريز مرحلة ثم الى مرند مرحلة، وتأخذ من اربيل الى النيرة مرحلة ثم الى سراة *l* مرحلة ثم الى كوسره *u* مرحلة ثم الى مراغة مثلها، وتأخذ من مراغة الى خرو روزه مرحلة 15 ثم الى موسى أبان مرحلة ثم الى برزة *w* بريدتين ثم الى تغليس *x* بريدًا ثم الى

- a*) B سمكون. *b*) B حمار، C حمان. *c*) B ميريش، C ميريس. *d*) B دميس. *e*) C يقع. *f*) C يقع. *g*) C نوري، B قوره. *h*) C ارمينه. *i*) B قندرنه. *k*) B قوره. *l*) B نورين، C نورين. *m*) In B lacuna est indicata. *n*) B العصبيات. *o*) Lacuna in B; C habet: مراحل ثم الى تغليس مراحل. *p*) B sine punctis, C تبلا. Praep. الى in B desiderantur. *q*) C الكزان مرحلتين مرحلتين *q*. *r*) B الخرغان. *s*) B كوسره، infra B h. l. سراب. *t*) B كوسره. *u*) Ibn Khord. ١٢، 14. *v*) ابن خرداذبه; *w*) B جنزة 10، ١٢، 10. *x*) B ut cod. Qod. ٢١٣، 8. *y*) Qodama Secutus sum Ibn Khord. *z*) B ut cod. Qod. ٢١٣، 8. Stationem nihil quam nomen commune habere cum urbe Tiflis vix opus est observare Qodama habet a Barza ad Tiflis 2, hinc ad Djabrawan 6 Far.; Ibn Khord. ١٢، 11 a Barza ad Djabrawan 8 Far.

جَابِرَوَانِ مَرَحَلَةَ ثَمَّ إِلَى نَرِيْزِهِ بِرِيدَيْنِ ثَمَّ إِلَى أَرْمِيَّةَ b مَرَحَلَةَ ٥ وَتَأْخُذُ مِنْ
 مَرْزَنْدِ إِلَى النَّشَوِيِّ مَرَحَلَتَيْنِ فَقَالَ ثَمَّ إِلَى عِ دَبِيْلٍ مِثْلَهُمَا ٥ وَتَأْخُذُ مِنْ مَرَاغَةِ إِلَى
 سَابِرْخَاسْتِ d مَرَحَلَةَ ثَمَّ إِلَى بَرْزَةَ e مَرَحَلَةَ ثَمَّ إِلَى الْبَيْلَقَانَ f مَرَحَلَةَ ثَمَّ إِلَى
 سَيْسَرٍ g مَرَحَلَةَ ثَمَّ إِلَى تَدَّوَانِ مَرَحَلَةَ ثَمَّ إِلَى الْخَبَارِجَانَ h مَرَحَلَةَ ثَمَّ إِلَى الدَّبَنْتَوْرِ
 مَرَحَلَةَ ٥ وَتَأْخُذُ مِنْ أَرْدَبِيْلٍ إِلَى الْمِيَانِجِ مَرَحَلَتَيْنِ أَوْ إِلَى قَنْظَرَةِ سَبِيذَرُوْدِ ٥
 وَمِنْ الْقَنْظَرَةِ إِلَى السَّرَاةِ مَرَحَلَةَ ثَمَّ إِلَى نَوِيٍّ i مَرَحَلَةَ ثَمَّ إِلَى زَنْجَانَ مَرَحَلَةَ ٥
 وَتَأْخُذُ مِنَ الْمِيَانِجِ إِلَى خُوْنَجِ مَرَحَلَةَ ثَمَّ إِلَى كَوْلَسْرِهِ m مَرَحَلَةَ ثَمَّ إِلَى مَرَاغَةِ
 مَرَحَلَةَ وَمِنْ مَرَاغَةِ إِلَى خَرْقَانَ * أَوْ إِلَى أَرْمِيَّةِ مَرَحَلَتَيْنِ مَرَحَلَتَيْنِ n ثَمَّ إِلَى سَلْمَاسِ
 مِثْلَهَا ثَمَّ إِلَى خَوِيٍّ مَرَحَلَةَ ثَمَّ إِلَى بَرْكِرِيٍّ خَمْسًا ثَمَّ إِلَى أَرْجِيْشِ ٥ مَرَحَلَتَيْنِ
 ثَمَّ إِلَى أَخْلَاطِ p أَوْ إِلَى بَدَلِيْسِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا q وَمِنْ بَدَلِيْسِ إِلَى أَمْدِ أَوْ إِلَى 10

a) B نريز. s. نريز. Apud Beladhorî ٣٣٦, 1 et ٣٣٦, 8 male edidi se-
 cutus Merâcid. b) Pro أرمية ut ceteri. c) B om. d) B زاميو للحاسب v.
 Ibn Khord. II., 9, Qod. III ult.

e) B برزند, quae lectio orta est ex errore in nomine seq.

f) B sine punctis. Ibn Khord. II., 8 ut rec. البيلقان et ita Edrisi II, 170
 et hic revera hunc locum esse urbem Bailaqan opinatus est. Idem putasse
 videtur noster, ut patet e lectione برزند, et confusio nominis huius stationis
 et urbis Bailaqan quoque exstat apud Jaqubi. I., 18 nisi ibi sit lacuna.
 Additamentum in cod. B Ibn Khord. من أرمينية ex eodem errore emanatum
 esse videtur. Cogitavi primum legendum esse السلفان (cf. Jaqut IV, ٩٨٨, 7),
 sed verosimilius est hanc stationem revera quoque al-Bailaqan appellatam
 fuisse. g) B sine punctis.

h) B الخوارجان v. Ibn Khord. II., 6 et ann. i. Apud Qod. III, 15 rec. الخوارجان.

i) C haec omnia non habet k) C malo ثَمَّ.

l) B نريز om B et C نريز.

m) Malo sic. In C alterum مَرَحَلَتَيْنِ om.

n) B و مَرَحَلَتَيْنِ مَرَحَلَتَيْنِ p) C ثَلَاثًا q) B om. alterum ثَلَاثًا.

مِيَاقَرَيْنِ اَرْبَعًا اَرْبَعًا، وَمِنْ مِرَاغَةِ اِلَى الدِّينُورِ ٦. فَرَسَتْخَا، * وَمِنْ اَرْدَبِيلِ اِلَى
تَبْرِيزِ ثُمَّ اِلَى بَرْقِي ثُمَّ اِلَى مَلَاذُكُرْدِ ٣ اَيَّامٍ ثُمَّ اِلَى اَرَزْنِ
٦ ثُمَّ اِلَى اَمْدِ ٥٥٤

اَقْلِيمِ الْجِبَالِ

٦ هذا اقليم حشيشه الزعفران، وشراب اهله العسل والالبان، واشجاره
الجوز والاتيان، نزيه بهي خصب^٥ وله شان، به الرى الجليلة وهمدان،
والكورة النفيسة اصبهان^٥، وسيظهر لك فضله اذا وصفنا البلدان، وذكرنا
الدينور الطريفة وكرمان شاهان^d، ونعتنا نهاوند وقم وتاشان^e، ووصفنا
نماوند^f وقرج^g وقصران، لا حر به^h ولا براغيث ولا نيبان، ولا اقمى ولا
١٠ عقارب ولا بيدانⁱ، في الصيف جنة وروضة^k وبستان، وفي الشتاء الخب
والفحم متجان، وتمكسود يحمل الى خراسان، واعناب وتقا^{*} الى الحول،
يدومان، وعلم كثير وعقل^m وحذق واتقان، غير انه شديد البرد ترى
خدودهم في الشتاء مشققه، واطرافهم ابدا محضرة، ووجوههم مصفرة، وانوفاه
سائله، اما غوال^٥ حنابله، يفرطون في حب معاويه، او تجارية غاليه،
١٥ يقطعون بالكفر على الطوائف الهاديه، وكم ترى بهⁿ من خسف وزلزله،
وجور سلطان وبلبله، ابدا في اجلاء^g وغلغله، ومن حلهⁿ من معلاء او
مسفله، تراه من بردهم والهوا في مشغله، وانهم ما اقول ثم اعقاه، كلما
اشرف على العراق من حده الصيمرة^{*} فهي الجبال المنعوتة المنورة، وفي
اصفهان لى مقالة منورة، يعرفها الفقيه ان تدبره، لارفع الخلاف المناظرة^٥،
٢٠ وهذه صورته ٥

ومن ملازكرد الى ارزن: *a) C initium huius itinerarii lacunosi omittens habet:*
B et C. وكاشان C. *e) C.* وكروم شاهان C. *d) C.* اصفهان G. *c) G.* خصب C. *b) C.* الخب
وقما C. *f) Cum tashdid secundum B.* وقرجا B، وندرا C. *g) C.* B optio
inter جربه et خربه C. *i) C.* وعقارب وبيدان C. *k) C.* وروضة C. *l) C om. et habet*
الاجلاء C. *q) C.* B om. *p) B om.* غواة C. *r) C.* وانوف B. *n) B.* C om. *m) C om.* تدومان
وعلى خوزستان من نحو القنطرة، C. *t) C.* خلف C. *s) C.* ومرجله B. *r) B.*

والعراق ^a ما عرفت لقصبتها اسماً آخر ولها ^b من المدن آوة ساوة قروين أبهر
 شلنبة ^c الخوار، ومن النواحي ^d فم دماوند شهرزور، ومن الرسانيق قوسين ^e
 قصران الداخل قصران الخارج سر بهزان ^f قرچ جنى ^g سيرا فيروزرام ^h
 واما همذان فانها كورة متوسطة في الاقليم جليلة المدن قديمة الرسم
ⁱ اختطها ^h همذان بن الفلوج بن سام بن نوح عم وقد قيل للجبال عسكر
 وهمذان امير، وهي اعذبها ماء، واسعة الاقطار غزيرة الانهار ملتفة الاشجار
 لذينة الثمار كثيرة المقاتلة ^k واعجبنى زستانها غاية الاعجاب، وقرات في بعض
 الكتب ان الرى واصفهان ليسا ^l من بلاد البهلويين وانما هي ^m همذان
 وماسبدان ومهرجانقدت ⁿ وهي الصيمرة وماه البصرة وهي نهاوند وماه الكوفة
^o وهي الدينور، ولها من المدن اسداوان ^o آوة بوسته ^p رأس وبه ^q سيراوند
 روزاور ^r طزر والنواحي ماه الكوفة ماه البصرة ماسبدان ^s
 واما اصفهان فان قياسها من مسائل الشريعة ونظيرها على هذه الطريقة
 سور البغل والحمار على مذاهب شيوخنا اهل انعراق قالوا لما اخذنا الشبه
 من اصليين مختلفين وشاكلا حكيمين متباينين احتيط في بايما واعطى كل اصل
^t حظاً ^u منهما الا ترى انها قد شاكلا السنو في سكنهما البيوت وتعدت
 الذكر من اسارهما ^w وشابها الكلب في تحريم محومهما فاعطينا ^x من كل اصل حكماً

a) B om. c) B. وفلت انا الرى المربعة الكبرى والمحاجة العظمى C
 Coniecturâ edidi. مدينتين C، مسمى B. d) C om. شبله C، شلنبة
 Sprenger legit مكسين. f) B، بهزان، C، بهزان. g) Sic B; C sine punctis.
 Deinde B سيرا، C ut recepi. h) C رسمها. i) B ما، C اعذب مع C
 عذبة الماء مع C، اعذب ما B. k) B المقابله. l) C ليستا. m) B
 خفة النوا وبردودة cf. Jaqut IV, 981, 10. n) B ومهر خاندت C، sine punctis. o) C اسداوان. p) C om. B
 In mappa quod rec. Cf. Ibn Khord. ٣٣, 1. Deinde B et
 C. B supra (una cum nomine seq.) امر به. Coniecturâ restitui. q) In
 mappa B وبه est prima statio a Hamadhan in via ad Ray. r) B روزاور،
 supra طزر، supra كزر. Deinde C addit قوسين et habet
 اخذ C. Mox B et C وقالوا C. t) شهرور (شهرزور). l) الصيمرة الكرج C. s) ونواحيها
 اصل et om. فاعطينا C. x) اسوارهن C. w) سكنها B. u) حظ C، خطأ B.

قثمننا وقد تعارف *e* الناس انها من الجبال فان قيل *b* فاجعلها من الجبال اذاً
 فالجواب *e* ان اختطاط *d* الملوك وتسمياتهم ووضعهم عندنا وفي علمنا من الاصول
 ايضاً ومثلهم في هذا الفن كالصحابة في علم الشريعة فكما انه ليس للفقه
 ان يخالفوا الصحابة فيما رأوه كذلك ليس لنا ان نخالف الملوك فيما رسموه
 5 وهم قد ادخلوا اصفهان في رسوم فارس وربعوا بها وبالرؤدان التاخوم فصار هذان
 ايضاً اصلين يتجانبان اصفهان من هذا الوجه فلم نر وجهاً غير حملنا اياها
 على القياس المذكور *e*

اليهودية قصبة اصفهان كبيرة عامرة أهلة كثيرة للخيرات، وبلد التجارات
 حلوة الآبار، لذيذة الثمار، جيدة الهواء، خفيفة الماء، عجيبه التربة،
 10 حسنة البقعة، بها تجار كبار وصناع حذاق، وبز يكمل الى الآفاق، اهل
 جماعة وسنة، وحذق وفطنة، جامعهم عامر بالجماعات على الدوام، ولا بها
 حر ولا براغيث ولا هوام، ويقال ان بُحَّت نصر لما جلا بنى اسرائيل من
 الارض المقدسة جاسوا بقلاع الارض فلم يروا بلداً تشاكله ارضهم غيرها
 فسكنوها، الا انها جنة يراها بقر قوم غتم لا سخاوة ولا ظرافة تحت عائمهم
 16 مخاد، وفي معاملتهم فساد، يقدرون *g* الرثة غوال حنابلة يرى احداهم بخفيه
 وبرته وفي كفه رغيف يكدمه او زبيب يقضم تكون مثل دمشق بناوهم طين
 واتي طين طين ما رايت له من نظير وبعض اسواقهم مغطاة وبعض مكشوفة
 والجامع في الاسواق حسن على اساطين مدورة وله منارة في قبلته طول

a) B تعارض. b) C قل. c) C للجواب. d) B اختلاط. e) Lector in
 B ad praecedentia iure observat: والمصنف ما وجد شيئاً من اوصاف اصفهان
 ليكتب فكتب السؤال والجواب لئلا يخلو كتابه من اسواد في مثل تلك البلاد
 اخذاه الله حيث صيغ اوقاتنا بمطالعة تزييفاته ولم نقف على طائل
 C vero وقد صنف بعض الاصفهانيين فيها كتاباً عظيماً ذكر فيه جميع
 haec addit: مدنها وقراها ودخلها وامراءها وهو موجود بنيسابور وبخزانة عهد الدولة،
 قصبتها اليهودية ومن مدنها المدينة السدحان (البندجان I) سميّر الزيز
 Deinde C incipit descriptione Rayi et Ispahan. الدز أردستان خولنجان
 ultimo loco describit. f) B يشاكله. g) C يقدرون. Deinde B المريه.

سبعين ذراعاً كلها من طين لا يتغير منها شيء ونهرهم يشقُّ البلد غير أنهم لا يشربون منه وقد تبلد ما يلقى فيه من النجاسات لها اثنا عشر درباً ٥ والمدينة على نحو ميلين من اليهودية عليها حصن * وهي متعالية ودونها جسر عظيم وبها جامع وهي اقدم واحكم ٥ والخولنجان من نحو خوزستان كبيرة علمرة كثيرة الفواكه ٥ وسُميَّرم عند سفح جبل كثيرة الجوز ٥ والفواكه بها جامع حسن محدث ناء عن الاسواق وبها ماء جار في السوق والشوارع يناحدر عليهم من عين في الجبل على طريق اليهودية وتم قلعة مذكورة فيها عين ماء وما زالت خزائن الملوك في هذه القلعة ٥ والزبر

اليهودية هي قصبة اصفهان بلد عامر كثير الخير والفواخر a) B om. b) C
وسمعت ان بني اسرائيل لما جلاهم بخت نصر عن بيت المقدس دوخوا الارض فما وجدوا بلداً على هواء بيت المقدس وطيبها الا هذه فنزلها مناه جمع غفير، وما رايت جامعاً بعد جامع مصر اهم بالجمعة من جامعة ولا في الاقليم بلداً اهل من بلدهم ولا في جميع الاسلام مثل تبريد، اهل سنة وجماعة وادب وبلاغة كم اخرجت من مرقى وادب وفقه ونسب مع فروع دائمة ونعم ظاهرة وندت اشترى بها العنب الاجيد في وقت السنة منذ بمتهم بدائق وكذلك التفاح الفائق، مجموعة بيبي فرس وشمس والاسنان وهمذان والقفول اليها ابداً من النعمه وخاسان فيهم سنة لا غير ذلك خنازير لسانه وحش وادامهم نطفس ونهرهم نحس تروي حدة سمك وخقيه (وخفه cod) وعيامه في دقه او لقه عنف اعنه cod ناعمة زبيب (ربما cod) بفضه رينو (ربما cod) اعنه ناعمة من اهل من اهل البركة ويفرشون في معبوده، نديم البر من همذان واهل من البركة في معبوده بعيدة من الاجيال والجمع مسط الاسواق والتم بسف القلعة عندهم من مما ينظر فيه من الاوساخ وسهمه من اهل حله واهل اسيا عندهم من ناعمة (ربما cod) نصف فرسج (ربما cod) اسواقه اسواقه cod ناعمة من Locua do مثل نصف همذان ونف جمع ونف منه من اهل من اهل من وهمم اصغر من المانند نف نف حدي (ربما cod) ان C delectatur من الاسواق والسكان نفون السطون نندم النجوم والفواكه وهي جمع اجال من ناعمة ناء عن السوق والاحبل مثل علبه وهي حوهه قلعة خمسة منها عين ماء

مدينة صغيرة * في الجبال على نهر طاب اشترينا الخبز فيها ثمانية امناء بمنهم بدرم واللحم والجوز وسائر الفواكه بها رخيص قد بنى بها جامع لطيف سنة ١٣٣٧ هـ وأرستان ه اكبر من هذه المدائن من نحو المغازة جيدة الاسواق عمرة الجامع بها مشايخ وفتها وهي ارض على بياض الدقيق ومنه اشتق اسمها ه وقلشان على تخوم المغازة كبيرة الاسم قديمة الرسم حولها مزارع حسنة وبها قننى عدّة ولهم حدق في عمل القمام ورايت بها طلاخونا مثل المرسين ناعما ما رايت مثله وهي من معادن الحجج الجيد وبها عقارب عجيبه سمعت ان ابا موسى الاشعري لما عجز عن فتحها حمل اليها من عقارب نصيبين في الجرار ثم رمها الى داخل الحصن فاشتغلتم واذتلم فسلموا البلد ه 10 واصفهان كورة نفيسة وقد كانت قم وكرج منها الا ان بعض الخلفاء اضافيما ه الى الرى وهذان وما زالت دواوين هذه الكورة مفردة وذكرها مقدم لجلالتها عند الملوك والسلاطين ه

الرئى بلد جليل بهى نبيل كثير المفاخر والفواكه فسيح الاسواق حسن ه الخانات طيب الحمامات كثيره الادامات قليل المؤديات غزير المياه مفيد التجارات 16 علماء سراة وعوام ه دهاة ونسوان مدبرات بهى المنجلات خفيف ظريف نظيف ه لهم جمال وعقل وآئين ه وفصل وبه مجالس ومدارس وقرائح ه وصنائع ومطارج ومدرم وخصائص لا يخلو المدرس من فقه ولا الرئيس من علم ولا المحتسب من صيت ولا الخطيب من ادب هو احد مفاخر الاسلام وامهات البلدان به

a) C habet pro his: بنى جامعها سنة ثمان وستين وانا ثم وهي في الجبال على نهر طاب ولهم عيون ايضا Ex etymologia patet auctorem scripsisse. b) B. وارستان. C habet: ارستان. Addit porro: طابيات. Quae deinde sequuntur usque ad in C desunt, nisi quod hic descriptionem Qashani habet inter urbes provinciae Ray (v. infra). c) B. طلاخونا. d) B. اضافها. e) C. كثير. f) C. نظيف. g) B. sed vix huius loci est. h) B. بصيف. i) B. واين, C om. k) B. وقرايح, C.

مشايخ واجلثة وقرأءة وائمة وزهاد وغزاة وهمة كثير للجلید، a والتلج ولفقاعهم
 ذكر ولبرهم اسم ولذكريهم فن^۳ ولسانيقهم شان به دار الكتب الاحدوتة وعرضة
 البيطيخ العجيبة والرودة البهية وبه b قلعة ومدينة * حسن الاخانات كامل
 الآلات نغيس سرى^۳ e، ودخلنا يوماً على d ابي العباس اليزداني وقد انزله
 ناصر الدولة موضعاً نزيهاً بنيسابور فقال ما علمت ان نيسابور بهذه الطيبة⁵
 فهل الرى مثلها فنكلم كز احد بما عنده فقلت ابد الله الشينيه نيسابور
 اكبر واهلها ايسر والرى ابهى وانزه وماؤها اغزر، فالرى فوق ما وصفنا الا ان
 ماءم يسهل وبطيخهم يقتل f وعلمهم يضد اثر ذباذهم البقر قليل الحظ
 كثير الشغب لحوم عاسية وقلوب قاسية وجماعة منكرة وائمة التاجم مختلفه
 يوم * للاحنفيين ويوم للشفيعتين g وقال بعض الرجزه h

10
 الرى فيها درهم كدانيق والخرم في اعلى علو الخائف
 واللحم قد علف بنسوهف
 وكم به من قاذع وسارق اسرق للاحثات من عصف
 وليس بالماوم من تراقف
 15
 تحلف باظهور وبالمشرق ا اتم علم حق فغمر سدى
 وهو اذا خضك k عنى تعسف

وهو بلد كبير نحو فرس في مناه الا ان * انزاف قد يقرأ والجموع ع
 طرف المدينة الداخلة عند القلعة ليس خلف m عده والقلاع عده n وكانت
 المدرجة عمرة بلا اسواق o والاسواق والمعازن طيبه وائمة سدحك عند فرس
 ودار الكتب ناسف الرودة في حرم q مدار النظم عند الجموع ر ر

- النسب d) C add. نفس سرى تمت a) C. نغيس b) C. xcs) C. حذيمى ويوم q) C. نغيس f) C. النغيس g) C. addit. نغيس B. غم l) C. Doinde B. جعل k) C. نغيس m) C. نغيس n) C. وقد لانا الخدم: o) C. addit. نغيس p) C. نغيس q) C. نغيس
 نغيس r) C. نغيس s) C. نغيس t) C. نغيس u) C. نغيس v) C. نغيس w) C. نغيس x) C. نغيس y) C. نغيس z) C. نغيس

كبيرة كثيرة الكروم لها مدينة وعلى الربض حصن شربهم من آبار ومطر ونهر
وهي ثغر الكورة ومن معادن الفقه والحكمة ٥
عمدان هو مصر الاقليم كبير حسن قديم بارد الماء كثير العيون به جامع
رشيف وبنيان ٥ عتيق وهم قوم فيهم ملق يجنون الغرباء قد احدثت به
٥ البساتين وتفاجرت منه المياه طيب في الصيف رفيف ٥ في الشتاء والجامع في
السوق شديد العماره واسواقهم ثلاثة ٥ صفوف والمدينة وسط البلد خربة ٥
يدور الربض حولها، فهذان بلد نفيس والحيز ٥ به رخيص جيد للواء
كثير اللحوم له خصائص ومناره الا ان برده موصوف وحسبهم معروف
ومكرهم مذكور وعلوهم ٥ مشهور معدن الرعد والبرق والتلج والدمق قال ٥
10 الشاعر

النار في همدان يبرد حرها والبرد في همدان داء مسقم

a) C absoluta descriptione Rayi haec habet: الخوار على جادة قومس طويلة بها ماء جارٍ وجامع لطيف ٥ وقروين كبيرة نفيسة بها نهر وعليها حصن ولها مدينة الجامع فيها وهي كثيرة الكروم (الروم cod.) وفي الخبر قزوين باب الجنة وليس في مدائن الري اجل منها ٥ وهم عليها حصن ولها رستاق واسع وهو بلد كبير غير انه مختل خرب الاطراف قريب من المفازة ٥ وقشان مدينة عامرة حولها رستاق حسن ومزارع كثيرة وبه حمامات طيبة وخيرات كثيرة وقنى (وفي cod.) تحت الارض ومنها ظاهرة ٥ وسر قريبة من المفازة عامرة واكثرهم يباخسون الاكسية الرفيعة والطبالسة الحسنه ٥ ودماوند رستاق واسع على طريق طبرستان في وسط الجبال اسم مدينته (ويمة ١٠) وبه منابر وهي بلد الجوز والفواكه ٥ وسائر الرساتيق عامرات ذوات انهار جارية وقرى جليظة وثمار وانهار ٥ وابهر على راس الحد عامرة كثيرة للحبوب طيبة ٥ ساوة عليها حصن وبها حمامات طريفة واخبار (واخبار cod.) حسنة ومياه جارية والجامع بعيد عن السوق وهي على الجادة b) B sine punctis, C (B) والسعر C sic. نخره C e) ثلث B et C d) رفق C c) وبناء. وفيها يقول C h) وعلوهم B g) (والخبر Versus quoque leguntur apud Ibn al-Faqih ٢٢٩, 12 seqq. et Jaqut IV, ٩٨٥, 19 seqq.

وَالْفَقْرُ يُكْتَمُ فِي بِلَادٍ غَيْرِهَا وَالْفَقْرُ فِي هَمْدَانَ مَا لَا يُكْتَمُ
قَدْ قَالَ كَسْرَى حِينَ أَبْصَرَ تَلَّهُمْ هَمْدَانَ فَانصَرَفُوا قَتْلَكَ جَهَنَّمَ

وليس لها اليوم تلك العمارة والرى اطيب وأهلها وأمر منها قد اتجلى أهلها
وقتل العلماء بها وذهبت الرى دولتها وهي بقرب الجبل بناوهم طين وقرات
في بعض الكتب انها كانت بريدتين في مثلها الا ان بُحَّت نَصَرَ لَمَّا رَجَعَ مِنْ
فتح بيت المقدس رام فتحها فعجز عنه صاحبه فكتب اليه صورها لي فلما
راى صورتها جمع الحكماء فاستشارهم فيها فقالوا تحبس عنهم العيون سنة ثم
تخليها فلما تغرق فلما طاف عليها الماء خرب اكثرها وملكها فالى اليوم فيها
مكائن ومخالي والمدينة متعالية ۵ وأسداوان مدينة صغيرة الا انها شديدة
العمارة حارة السوق كثيرة الخبز والعسل على فرسخ منها إبان كسرى والعقبة 10
بينها وبين همدان وبهاء ماء جار والجامع * في زقاق لطيف عامر ۵ ونهر
ناثية عن الجادة بها قصر لكسرى رخيصة الاسعار * والجزر اسواقها مثلثة ۵
والرودة وبوسته ۵ معادن اللوز من قلوب باربعة دوانيق ونم نهر عظيم وعم
بين الجبل ۵ وقوملين نزيهة ۵ يحدق بها بساتين والجامع في الاسفل
لطيف وقد بنى عضد الدولة ثم دارا حسنة وهم على الجادة وفقع 15
موصوف ۵ وقصر اللصوص صغيرة بها قصر من حجارة عدا اسطوانات منها
عجيبة ۵ ونهاوند هي ماء البصرة * مدعنة كبيرة ذات نهر وبنار النخيل
بها جامع ومزارع الزعفران ۵ ولها مدعنتان الجامع في الوسط المنفذ
ليس بلالقيم * مثله عمارة وحسنا ۵ مدعنتها روداور بها ماء

- a) In B optio inter locutionem receptam et بلام. Apud Jaqut تَلَّمُ pro quo
Fleischer iussit legere تَلَّمُ coll. Qoran. 7 vs. 41. b) C addit ايضا et habet
c) C واحد. d) B منه, C om. e) C تقرب. f) C om. g) C
لطف عام k) C جار pro جمع. d) B om. C habet بسمها. h) C
Apud بوسته B. (والامر B) واسواقها C. (عمر H) واسواقها C. m) B بوسته. In C descriptio duorum locorum deest.
n) C الجامع. o) C زعفران. p) C بلد كسر ذو. q) C الجامع. r) C
Deinde سمعت انه احترق. u) C addit: مثل عمارة B. v) C لطف عام
روداور B. والمدعنتان سراوند الحج وروداور: habet:

الزعفران ^a، وسيرآوند مدينة ^b على لحف جبل شربهم من عيون كثيرة البساتين
والفواكه ^c، والدينور في ماء ^d الكوفة طيبة عمرة طريفة الامل مجتمعة الاسواق
باردة الماء لا ترى انظف منه قد جعلوا على افواه العيون * مزملات
وانطونيات يخرج منها الماء ^e وهي تتفجر عيوناً * وقد احدث بها بساتين ^f
والجامع ^g عن الاسواق على المنبر قبة حسنة ومقصورة ما رايت * احسن
منها ^h مرتفعة عن ارض المسجد ⁱ والصيمة في مسبدان ^j كبيرة عمرة * كثيرة
الخير يتصل بها رستاق في الجبال عمل واسع في طريق صعب ^k وكرج الى
دلف مدينة مرتفعة متقطعة ^m العمارة بجامع واحد ومياههم كما ذكرنا
بالدينور، ولها كرج اخرى ⁿ *

جمل شؤون هذا الاقليم

10

هو اقليم بارد كثير الثلوج والجليد خفيف على القلب في اهله لطافة ولباقة
اذا افردت عنه اصفهان، واليهود به اكثر من النصارى والمجوس به كثيره
والفقهاء والمذكرين به ذكر وصيت وبالخيرات معروف ^p، ومذاهبهم مختلفة اما

a) C addit نزيهة. b) C هلى. c) C om. Deinde B ودينور. d) B ماء. ut quoque supra pro ماء male corrigitur. e) C من مائها. f) C اقمام (i. e. اقمام).
Mox B ut quoque C وابطونيات. g) C مثل (add. الماء). h) C ابطونيات يخرج منها (add. الماء).
i) C وعلى. j) C ذات بساتين كثيرة وفواكه حسنة. k) C بها اضداد من: C pro his. m) B منقطع. n) C ماء سندان. o) C مثلها.
الثمار ونخيل وجوز بنيانهم من الجص والحجر ويتخللها المياه طيبة نفيسة غير
انها صغيرة مدينتها السيروان ذات مزارع ونخيل ^o وكرج متقطعة العمارة
فيها جامع واحد ومياههم (ومياههم) (cod.) كما ذكرنا بالدينور (بالزيتون. cod.)
تنسب الى ابي دلف ^o وترج دونها على الجادة، وخلفها عمل واسع الطريق
وليس به جرم سير ولا نخيل ^p الا: C haec addit: كثيرة. q) C اليه صعبة
بالصيمة والسيروان وجميع اقليم الاسلام يوجد فيها النخيل الا الرحاب ولا
توجد ببلدان الروم، حدثنا ابو عبد الله محمد بن احمد الدباس بالرجان
قال حدثنا القاضي الحسن بن عبد الرحمان قال حدثنا عقبه بن محمد

بالرقي فالغلبة للحنيفيين وم تجارئة الآ رسانيق القصبة فانهم زعفرانية
يقفون e في خلق القرآن وسمعتُ بعض دعاة الصاحب يقول قد لان لي اهل
السواد في كل شيء الآ في خلق القرآن ورايتُ ابا عبد الله بن b الرعفراني
قد عدل عن مذهب آباءه * الى مذهب النجار وتبرأ منه اهل الرسانيق e
وبالري حنابلة كثيرة e لهم جلبة * والعوام قد تابعوا الفقهاء في خلق القرآن e
واهل قم شيعة غالية * قد تركوا الجماعات وعطلوا الجامع الى ان الزمهم ركن
الدولة عمارته ولزومه b وهمذان واجنادها اصحاب / حديث الآ الدينور فان بها
خاصا وطما وجلبة لمذهب سفيان الثوري والاقامة في الجامع مثنى وعلى ذلك
كان اهل اصفهان في القديم o و يختارون قراءة h ابى عبيد وابى حاتم وادغام
ابى عمرو * وابن كثيرة e

10

وتجاراتهم k مفيدة يحمل من الرقي البرود والمنيرات والقطن والقصاع والمسائل

البحري قال حدثنا احمد بن ابى عبد الله الاسلامي قال حدثنا ابو قتيبة
مسلم بن قتيبة الباهلي عن يونس عن الحارث الطائفي قال سمعتُ عمرا
الشعبي يقول كتب قيصر الى عمر بن الخطاب من قيصر ملك الروم الى عمر بن
الخطاب اما بعد فان رسلي اخبرتنى ان قبلكم شجرة بلية ليس خلقها من
الشجر يخرج مثل آذان الخمر ثم تغلق (يقلق cod.) عن مثل اللؤلؤ ثم تحمر
فتكون (يخضر فيكون cod.) كالزمرد الاخضر ثم تحمر فتكون (فيكون cod.)
كالياقوت الاحمر ثم ترطب فتكون (فيكون cod.) كالفضة الا (ال cod.) ثم
تبيس فتكون عسمة للمقيم وزادا للرايب فان يكون رسلي صاغتني فانها من
شجر الجنة، فكتب اليه عمر رضى عن عمر الى قيصر اما بعد فان رسلك وقد
صاغتاك وانها الشجرة التي انبتها الله عز وجل لمريم حين بعثت بعيسى
فاتفق الله ولا تتخذ عسمة اليها من يومئذ

- e) C. فخرية C d) .وقال خلق القرآن C e) C om. b) C .وهو B .
f) C .وفقها على مذهب الشافعي السنة واقبل مذهب الحنابلة .وهو B .
والآن قد رجعا لمذهب ابى حنبل وتم فقها من المذهب C addit. g) C .
Lector in marg. C proponit .والعلم C .العلم B d) C .وهو B h) C .
omendationem quam recepi. k) C .والنجارات بـ

والامشاط ومن قزوين الاكسية والجوارب والقسي ومن قم الكراسي واللجم
والركب وبز وزعفران^e كثير ومن همدان ونواحيها البز والزعفران والاسبيدروي
* والتعالب والسمور والخفاف والاجبان ومن سر الطيالسة الرفيعة^f والاكسية
الحسنة^g ومن خصائصهم بطيخ الري وخوخها وحلل اصفهان واقفالها
^h * ونمكسودها والبانهاⁱ وقماقم قشان وطلاخونها وجبن الدينور وتردوغ^j قزوين
وقسيها^k

يقع بالري عصبيات في خلف القرآن وبقروين ايضا بين الفريقين وبهمدان
لا على المذهب^l ومياههم آبار اصفهان رديئة^m وما الري سهل ومن شرب
من نهر قزوين من الغرباء سقطت اصابع رجليه وما زندروزⁿ صحيج وهواها
^o 10 عجب وفواكه الري رديئة^k

وبه عجائب بقرب بيستون صورة عجيبة يزعمون انها كانت دابة كسرى
ولنهر اصفهان مغيض^p عجيب لا يقربه الا الطير في رستاق رويدشت^q رمل
مثل الجبال لا يعمل فيها الريح ولا تونى^r بناحية قشان حصن حوله^s خندق
وقد احدث به الرمل^t ترفرف حوله الريح ولا يقع في الخندق شيء من
^u 15 الرمال^q فان القي فيه رمل هبت في الوقت ربح فاخرجته وفي وسط الرمل^r
صكرا فرسج في مثله مزارعهم فيها على سبيل^v ما ذكرنا من الخندق وتلقى
السباع مواشيهم في تلك الصكرا فلا تبدأها بسوء^w وبنواحي قشان جبل
يرشح كرشح العرق ولا يسيل فاذا كان شهر تير^x يوم تير من كل سنة اجتمع

a) C سر pro سر b) C om. B habet سر c) C سر pro سر d) B وزعفران e) B وزعفران
وتردوغ C وتردوغ f) B وتردوغ g) B وتردوغ h) C وتردوغ i) C وتردوغ
وتردوغ k) C وتردوغ l) C وتردوغ m) C وتردوغ n) C وتردوغ o) C وتردوغ
وتردوغ p) C وتردوغ q) C وتردوغ r) C وتردوغ s) C وتردوغ t) C وتردوغ
وتردوغ u) C وتردوغ v) C وتردوغ w) C وتردوغ x) C وتردوغ
وتردوغ y) C وتردوغ z) C وتردوغ
sed in marg. proponitur omentatio وتردوغ b) C addit: وحناقات. وخصائص
نهر اصفهان c) C add. للغرباء. h) C add. همدان وحناقها
بيودي B n) B زندوست m) B مغيض. D) C وبطيخها قتل k) C addit:
C وتردوغ. p) B et C om. q) C الرمل. r) C نحو. s) C قد C مox. وتردوغ o) C
Apud Abu No'aim, Historia Ispah., (MS. Leid.) in capite نهر اصفهان
legitur ذكر بعض خصائص اصفهان من B et C t) B et C
في ما تير روز تير; cf. Ibn Rosteh 108, 13.

اليه الناس بلاوا في ويقرعه صاحب الآتية بفهر ويقول اسقنا من مائك لعلة كذا وكذا فيجتمع لكل واحد قدر الحاجة، بنواحي قشان نبات ينسبط على وجه الارض فيصير *a* زجاجاً ابيض يبرق يستعمل في الادوية، بنواحي اصفهان *b* مرّج فيه حيات ما بين ذراع الى خمسة، في رستاق قهستان حيات يتلاعب بها الصبيان فلا يلدغن *c*، في رستاق الزارجان *d* قرية يقال لها *e* مائة بها دويبة في خلقة الخنفساء تدب في الليلة المظلمة تنقد مثل السراج وترى *f* موضع الوقيد بالنهار *g* اخضر، وبهذه الناحية حجارة شبه *h* السدر محببة اذا ضرب بعضها ببعض اخرج النار، بقاشان ما يسقى الزروع ثم يعود حجارة، وبقهستان ما من شرب منه وحلقه علقه ماتت في الوقت، وكهف يقطر منه ما ثم يعود حجارة، وشجرة تمد شيئاً عظيماً بها ملاعق ومراد *i*، برستاق *10* الغامدان *k* عين يخرج ايام الربيع منها سمك ثم يخرج منها حية سوداء فاذا خرجت *m* غارت الى الحول، بزيلة *n* جامع اليهودية شجر ذكروا انه ساقه الواقوان *o* * وبه معادن برستاق *p* قهستان وبالتيمة الصغرى وبالدمرى معادن فضة وذهب وبقهستان معدن موميا، وبساغند *q* زاج جيد بفارب انصهر، وجبل الكحل بكورة اصفهان *o*

15

وامنائهم *r* مختلفة من الرعى ستمائة ووظلم ثلثمائة ومن سائر الامم اربعائة ويزن اللحم بالرعى بقرطل وآلات الصيادلة تنزل *s* بمنى بنواحي *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z* *aa* *ab* *ac* *ad* *ae* *af* *ag* *ah* *ai* *aj* *ak* *al* *am* *an* *ao* *ap* *aq* *ar* *as* *at* *au* *av* *aw* *ax* *ay* *az* *ba* *bb* *bc* *bd* *be* *bf* *bg* *bh* *bi* *bj* *bk* *bl* *bm* *bn* *bo* *bp* *bq* *br* *bs* *bt* *bu* *bv* *bw* *bx* *by* *bz* *ca* *cb* *cc* *cd* *ce* *cf* *cg* *ch* *ci* *cj* *ck* *cl* *cm* *cn* *co* *cp* *cq* *cr* *cs* *ct* *cu* *cv* *cw* *cx* *cy* *cz* *da* *db* *dc* *dd* *de* *df* *dg* *dh* *di* *dj* *dk* *dl* *dm* *dn* *do* *dp* *dq* *dr* *ds* *dt* *du* *dv* *dw* *dx* *dy* *dz* *ea* *eb* *ec* *ed* *ee* *ef* *eg* *eh* *ei* *ej* *ek* *el* *em* *en* *eo* *ep* *eq* *er* *es* *et* *eu* *ev* *ew* *ex* *ey* *ez* *fa* *fb* *fc* *fd* *fe* *ff* *fg* *fh* *fi* *fj* *fk* *fl* *fm* *fn* *fo* *fp* *fq* *fr* *fs* *ft* *fu* *fv* *fw* *fx* *fy* *fz* *ga* *gb* *gc* *gd* *ge* *gf* *gg* *gh* *gi* *gj* *gk* *gl* *gm* *gn* *go* *gp* *gq* *gr* *gs* *gt* *gu* *gv* *gw* *gx* *gy* *gz* *ha* *hb* *hc* *hd* *he* *hf* *hg* *hh* *hi* *hj* *hk* *hl* *hm* *hn* *ho* *hp* *hq* *hr* *hs* *ht* *hu* *hv* *hw* *hx* *hy* *hz* *ia* *ib* *ic* *id* *ie* *if* *ig* *ih* *ii* *ij* *ik* *il* *im* *in* *io* *ip* *iq* *ir* *is* *it* *iu* *iv* *iw* *ix* *iy* *iz* *ja* *jb* *jc* *jd* *je* *jf* *jj* *jk* *jl* *jm* *jn* *jo* *jp* *jq* *jr* *js* *jt* *ju* *jv* *jw* *jx* *ky* *kz* *la* *lb* *lc* *ld* *le* *lf* *lg* *lh* *li* *lj* *lk* *ll* *lm* *ln* *lo* *lp* *lq* *lr* *ls* *lt* *lu* *lv* *lw* *lx* *ly* *lz* *ma* *mb* *mc* *md* *me* *mf* *mg* *mh* *mi* *mj* *mk* *ml* *mm* *mn* *mo* *mp* *mq* *mr* *ms* *mt* *mu* *mv* *mw* *mx* *my* *mz* *na* *nb* *nc* *nd* *ne* *nf* *ng* *nh* *ni* *nj* *nk* *nl* *nm* *nn* *no* *np* *nq* *nr* *ns* *nt* *nu* *nv* *nw* *nx* *ny* *nz* *oa* *ob* *oc* *od* *oe* *of* *og* *oh* *oi* *oj* *ok* *ol* *om* *on* *oo* *op* *oq* *or* *os* *ot* *ou* *ov* *ow* *ox* *oy* *oz* *pa* *pb* *pc* *pd* *pe* *pf* *pg* *ph* *pi* *pj* *pk* *pl* *pm* *pn* *po* *pp* *pq* *pr* *ps* *pt* *pu* *pv* *pw* *px* *py* *pz* *qa* *qb* *qc* *qd* *qe* *qf* *qg* *qh* *qi* *qj* *qk* *ql* *qm* *qn* *qo* *qp* *qq* *qr* *qs* *qt* *qu* *qv* *qw* *qx* *qy* *qz* *ra* *rb* *rc* *rd* *re* *rf* *rg* *rh* *ri* *rj* *rk* *rl* *rm* *rn* *ro* *rp* *rq* *rr* *rs* *rt* *ru* *rv* *rw* *rx* *ry* *rz* *sa* *sb* *sc* *sd* *se* *sf* *sg* *sh* *si* *sj* *sk* *sl* *sm* *sn* *so* *sp* *sq* *sr* *ss* *st* *su* *sv* *sw* *sx* *sy* *sz* *ta* *tb* *tc* *td* *te* *tf* *tg* *th* *ti* *tj* *tk* *tl* *tm* *tn* *to* *tp* *tq* *tr* *ts* *tt* *tu* *tv* *tw* *tx* *ty* *tz* *ua* *ub* *uc* *ud* *ue* *uf* *ug* *uh* *ui* *uj* *uk* *ul* *um* *un* *uo* *up* *uq* *ur* *us* *ut* *uu* *uv* *uw* *ux* *uy* *uz* *va* *vb* *vc* *vd* *ve* *vf* *vg* *vh* *vi* *vj* *vk* *vl* *vm* *vn* *vo* *vp* *vq* *vr* *vs* *vt* *vu* *vv* *vw* *vx* *vy* *vz* *wa* *wb* *wc* *wd* *we* *wf* *wg* *wh* *wi* *wj* *wk* *wl* *wm* *wn* *wo* *wp* *wq* *wr* *ws* *wt* *wu* *wv* *ww* *wx* *wy* *wz* *xa* *xb* *xc* *xd* *xe* *xf* *xg* *xh* *xi* *xj* *xk* *xl* *xm* *xn* *xo* *xp* *xq* *xr* *xs* *xt* *xu* *xv* *xw* *xx* *xy* *xz* *ya* *yb* *yc* *yd* *ye* *yf* *yg* *yh* *yi* *yj* *yk* *yl* *ym* *yn* *yo* *yp* *yq* *yr* *ys* *yt* *yu* *yv* *yw* *yx* *yy* *yz* *za* *zb* *zc* *zd* *ze* *zf* *zg* *zh* *zi* *zj* *zk* *zl* *zm* *zn* *zo* *zp* *zq* *zr* *zs* *zt* *zu* *zv* *zw* *zx* *zy* *zz*

اجناد اصفهان *a* ثلاثمائة * ومن اليهودية همدان *b* ٥ ومكاييلهم * مختلفة
 الجريب، عشرة اقفة وستة اكف *d* وجريب ارضستان *e* سبعة عشر منا وجريب
 اليهودية ثلاثة عشر بالاردستان *e* وسنجهم *f* خراسانية وسنجة الري تزيد
 في * كل مائة ودرهما ورعا وسنجة طبرستان ارجح *e* اهل الري يغيرون
 ٥ اسماءهم *h* يقولون لعلّى وحسن واهمد علكا حسكا حكاء واهل همدان احمدلاء
 ومحمدلا وعيشلا، وبساوة ابو العباسان حسنان جعفران *m* واكثر كنى اهل قم
 ابو جعفر واهل اصفهان ابو مسلم وبقروين *n* ابو الحسين *e* والسنتهم مختلفة
 اما بالري فيستعملون الرء يقولون *e* راده *p* ركن واهل همدان يقولون واتم
 * واتوا وبقروين *q* القاف واكثرهم يقولون للاجيد نج *r* ولسان الاصفهانيين وحش
 10 وفيه مد * ولا يرى في السنة الاعجم اقرب ماخذًا من لسان اهل الري *b* ٥
 واحسنهم الوانًا اهل الري والباقون محضرون *s* ٥

وبه جبال شاهقة * مثل بيستون منيع املس لا يرتقى، وبه غار فيه عين
 تجرى وجبل «نماوند» ممتنع جدًا يرى من نحو خمسين فرسخًا وسعتهم
 يقولون *e* ان احدًا لا يرتقيه، وجبال الخرمدينية *u* ممتنعة وهم قوم مرجئة
 15 بلا خلاف لا يغسلون من جنابة ولا رايت في قراهم مساجد وجرى بينى
 وبينهم مناظرات * فقلت الا *x* يغزوكم المسلمون * وانتم تعتقدون هذا

a) C addit جر. *b*) C om. *c*) C وهو. *d*) B آلاف. *e*) B
 درهم ورع C et B. Deinde B et C المائة. *f*) C ونقودهم. *g*) C. بالاردستان et اردستان
h) B اسماءهم، C اسمائهم. *i*) C وحسكا وحكاء. *k*) B احمداء. *l*) C om.
 Deinde B وبساوة، C. *m*) C جعفران. *n*) C. *o*) C يقولون. *p*) C addit لكن. *q*) C واهل قروين. *r*) B نج. *s*) B. *t*) C. *u*) B
 واهل اصفهان او حشهم C. Deinde C نيك. *v*) B. *w*) B. *x*) B. *y*) B. *z*) B. *aa*) B. *ab*) B. *ac*) B. *ad*) B. *ae*) B. *af*) B. *ag*) B. *ah*) B. *ai*) B. *aj*) B. *ak*) B. *al*) B. *am*) B. *an*) B. *ao*) B. *ap*) B. *aq*) B. *ar*) B. *as*) B. *at*) B. *au*) B. *av*) B. *aw*) B. *ax*) B. *ay*) B. *az*) B. *ba*) B. *bb*) B. *bc*) B. *bd*) B. *be*) B. *bf*) B. *bg*) B. *bh*) B. *bi*) B. *bj*) B. *bk*) B. *bl*) B. *bm*) B. *bn*) B. *bo*) B. *bp*) B. *bq*) B. *br*) B. *bs*) B. *bt*) B. *bu*) B. *bv*) B. *bw*) B. *bx*) B. *by*) B. *bz*) B. *ca*) B. *cb*) B. *cc*) B. *cd*) B. *ce*) B. *cf*) B. *cg*) B. *ch*) B. *ci*) B. *cj*) B. *ck*) B. *cl*) B. *cm*) B. *cn*) B. *co*) B. *cp*) B. *cq*) B. *cr*) B. *cs*) B. *ct*) B. *cu*) B. *cv*) B. *cw*) B. *cx*) B. *cy*) B. *cz*) B. *da*) B. *db*) B. *dc*) B. *dd*) B. *de*) B. *df*) B. *dg*) B. *dh*) B. *di*) B. *dj*) B. *dk*) B. *dl*) B. *dm*) B. *dn*) B. *do*) B. *dp*) B. *dq*) B. *dr*) B. *ds*) B. *dt*) B. *du*) B. *dv*) B. *dw*) B. *dx*) B. *dy*) B. *dz*) B. *ea*) B. *eb*) B. *ec*) B. *ed*) B. *ee*) B. *ef*) B. *eg*) B. *eh*) B. *ei*) B. *ej*) B. *ek*) B. *el*) B. *em*) B. *en*) B. *eo*) B. *ep*) B. *eq*) B. *er*) B. *es*) B. *et*) B. *eu*) B. *ev*) B. *ew*) B. *ex*) B. *ey*) B. *ez*) B. *fa*) B. *fb*) B. *fc*) B. *fd*) B. *fe*) B. *ff*) B. *fg*) B. *fh*) B. *fi*) B. *fj*) B. *fk*) B. *fl*) B. *fm*) B. *fn*) B. *fo*) B. *fp*) B. *fq*) B. *fr*) B. *fs*) B. *ft*) B. *fu*) B. *fv*) B. *fw*) B. *fx*) B. *fy*) B. *fz*) B. *ga*) B. *gb*) B. *gc*) B. *gd*) B. *ge*) B. *gf*) B. *gg*) B. *gh*) B. *gi*) B. *gj*) B. *gk*) B. *gl*) B. *gm*) B. *gn*) B. *go*) B. *gp*) B. *gq*) B. *gr*) B. *gs*) B. *gt*) B. *gu*) B. *gv*) B. *gw*) B. *gx*) B. *gy*) B. *gz*) B. *ha*) B. *hb*) B. *hc*) B. *hd*) B. *he*) B. *hf*) B. *hg*) B. *hh*) B. *hi*) B. *hj*) B. *hk*) B. *hl*) B. *hm*) B. *hn*) B. *ho*) B. *hp*) B. *hq*) B. *hr*) B. *hs*) B. *ht*) B. *hu*) B. *hv*) B. *hw*) B. *hx*) B. *hy*) B. *hz*) B. *ia*) B. *ib*) B. *ic*) B. *id*) B. *ie*) B. *if*) B. *ig*) B. *ih*) B. *ii*) B. *ij*) B. *ik*) B. *il*) B. *im*) B. *in*) B. *io*) B. *ip*) B. *iq*) B. *ir*) B. *is*) B. *it*) B. *iu*) B. *iv*) B. *iw*) B. *ix*) B. *iy*) B. *iz*) B. *ja*) B. *jb*) B. *jc*) B. *jd*) B. *je*) B. *jf*) B. *jj*) B. *jk*) B. *jl*) B. *jm*) B. *jn*) B. *jo*) B. *jp*) B. *jq*) B. *jr*) B. *js*) B. *jt*) B. *ju*) B. *ju*) B. *kv*) B. *kw*) B. *kx*) B. *ky*) B. *kz*) B. *la*) B. *lb*) B. *lc*) B. *ld*) B. *le*) B. *lf*) B. *lg*) B. *lh*) B. *li*) B. *lj*) B. *lk*) B. *ll*) B. *lm*) B. *ln*) B. *lo*) B. *lp*) B. *lq*) B. *lr*) B. *ls*) B. *lt*) B. *lu*) B. *lv*) B. *lw*) B. *lx*) B. *ly*) B. *lz*) B. *ma*) B. *mb*) B. *mc*) B. *md*) B. *me*) B. *mf*) B. *mg*) B. *mh*) B. *mi*) B. *mj*) B. *mk*) B. *ml*) B. *mm*) B. *mn*) B. *mo*) B. *mp*) B. *mq*) B. *mr*) B. *ms*) B. *mt*) B. *mu*) B. *mv*) B. *mw*) B. *mx*) B. *my*) B. *mz*) B. *na*) B. *nb*) B. *nc*) B. *nd*) B. *ne*) B. *nf*) B. *ng*) B. *nh*) B. *ni*) B. *nj*) B. *nk*) B. *nl*) B. *nm*) B. *nn*) B. *no*) B. *np*) B. *nq*) B. *nr*) B. *ns*) B. *nt*) B. *nu*) B. *nv*) B. *nw*) B. *nx*) B. *ny*) B. *nz*) B. *oa*) B. *ob*) B. *oc*) B. *od*) B. *oe*) B. *of*) B. *og*) B. *oh*) B. *oi*) B. *oj*) B. *ok*) B. *ol*) B. *om*) B. *on*) B. *oo*) B. *op*) B. *oq*) B. *or*) B. *os*) B. *ot*) B. *ou*) B. *ov*) B. *ow*) B. *ox*) B. *oy*) B. *oz*) B. *pa*) B. *pb*) B. *pc*) B. *pd*) B. *pe*) B. *pf*) B. *pg*) B. *ph*) B. *pi*) B. *pj*) B. *pk*) B. *pl*) B. *pm*) B. *pn*) B. *po*) B. *pp*) B. *pq*) B. *pr*) B. *ps*) B. *pt*) B. *pu*) B. *pv*) B. *pw*) B. *px*) B. *py*) B. *pz*) B. *qa*) B. *qb*) B. *qc*) B. *qd*) B. *qe*) B. *qf*) B. *qg*) B. *qh*) B. *qi*) B. *qj*) B. *qk*) B. *ql*) B. *qm*) B. *qn*) B. *qo*) B. *qp*) B. *qq*) B. *qr*) B. *qs*) B. *qt*) B. *qu*) B. *qv*) B. *qw*) B. *qx*) B. *qy*) B. *qz*) B. *ra*) B. *rb*) B. *rc*) B. *rd*) B. *re*) B. *rf*) B. *rg*) B. *rh*) B. *ri*) B. *rj*) B. *rk*) B. *rl*) B. *rm*) B. *rn*) B. *ro*) B. *rp*) B. *rq*) B. *rr*) B. *rs*) B. *rt*) B. *ru*) B. *rv*) B. *rw*) B. *rx*) B. *ry*) B. *rz*) B. *sa*) B. *sb*) B. *sc*) B. *sd*) B. *se*) B. *sf*) B. *sg*) B. *sh*) B. *si*) B. *sj*) B. *sk*) B. *sl*) B. *sm*) B. *sn*) B. *so*) B. *sp*) B. *sq*) B. *sr*) B. *ss*) B. *st*) B. *su*) B. *sv*) B. *sw*) B. *sx*) B. *sy*) B. *sz*) B. *ta*) B. *tb*) B. *tc*) B. *td*) B. *te*) B. *tf*) B. *tg*) B. *th*) B. *ti*) B. *tj*) B. *tk*) B. *tl*) B. *tm*) B. *tn*) B. *to*) B. *tp*) B. *tq*) B. *tr*) B. *ts*) B. *tt*) B. *tu*) B. *tv*) B. *tw*) B. *tx*) B. *ty*) B. *tz*) B. *ua*) B. *ub*) B. *uc*) B. *ud*) B. *ue*) B. *uf*) B. *ug*) B. *uh*) B. *ui*) B. *uj*) B. *uk*) B. *ul*) B. *um*) B. *un*) B. *uo*) B. *up*) B. *uq*) B. *ur*) B. *us*) B. *ut*) B. *uu*) B. *uv*) B. *uw*) B. *ux*) B. *uy*) B. *uz*) B. *va*) B. *vb*) B. *vc*) B. *vd*) B. *ve*) B. *vf*) B. *vg*) B. *vh*) B. *vi*) B. *vj*) B. *vk*) B. *vl*) B. *vm*) B. *vn*) B. *vo*) B. *vp*) B. *vq*) B. *vr*) B. *vs*) B. *vt*) B. *vu*) B. *vv*) B. *vw*) B. *vx*) B. *vy*) B. *vz*) B. *wa*) B. *wb*) B. *wc*) B. *wd*) B. *we*) B. *wf*) B. *wg*) B. *wh*) B. *wi*) B. *wj*) B. *wk*) B. *wl*) B. *wm*) B. *wn*) B. *wo*) B. *wp*) B. *wq*) B. *wr*) B. *ws*) B. *wt*) B. *wu*) B. *wv*) B. *ww*) B. *wx*) B. *wy*) B. *wz*) B. *xa*) B. *xb*) B. *xc*) B. *xd*) B. *xe*) B. *xf*) B. *xg*) B. *xh*) B. *xi*) B. *xj*) B. *xk*) B. *xl*) B. *xm*) B. *xn*) B. *xo*) B. *xp*) B. *xq*) B. *xr*) B. *xs*) B. *xt*) B. *xu*) B. *xv*) B. *xw*) B. *xy*) B. *xz*) B. *ya*) B. *yb*) B. *yc*) B. *yd*) B. *ye*) B. *yf*) B. *yg*) B. *yh*) B. *yi*) B. *yj*) B. *yk*) B. *yl*) B. *ym*) B. *yn*) B. *yo*) B. *yp*) B. *yq*) B. *yr*) B. *ys*) B. *yt*) B. *yu*) B. *yv*) B. *yw*) B. *yx*) B. *yy*) B. *yz*) B. *za*) B. *zb*) B. *zc*) B. *zd*) B. *ze*) B. *zf*) B. *zg*) B. *zh*) B. *zi*) B. *zj*) B. *zk*) B. *zl*) B. *zm*) B. *zn*) B. *zo*) B. *zp*) B. *zq*) B. *zr*) B. *zs*) B. *zt*) B. *zu*) B. *zv*) B. *zw*) B. *zx*) B. *zy*) B. *zz*) B.

المذهب ۵ قالوا أَلَسْنَا * موحدین قلتُ كيف وقد انكرتم فرائض ربكم وعثلتهم
الشریعة قالوا انا ندفع الى السلطان في كل سنة اموالاً جمّةً ۵ b ولا اعرف به
مشاهد بلي * به من عجائب الاكسرة ومواقع الفراعنة ۵ مثل قصر شيرين * ودار
خُسْرُو وقصور كَسْرَى وقناة قد رفعت بالصخر من نحو فرسخ كان يجري فيها
الخمر واللبن ونحو هذا ۵ ومن عيبيهم ما قدّمناه في عنوان الاقليم وفي اهل ۵
اصفهان بله وغلُو في معاوية ووصف لى رجل بالزهد والتعبُّد فقصدته وتركت
القافلة خلفي وبتُّ عنده تلك الليلة وجعلتُ اسأله الى ان قلتُ ما قولك
في الصاحب فجعل يلعنه ثم قال انه اتانا بمذهب لا نعرفه قلتُ وما هو قال
يقول معاوية لم يكن مرسلًا قلتُ وما تقول انت قال اقول كما قال الله
عزَّ وجلَّ ۵ لا تُفَرِّقْ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ ابوبكر كان مرسلًا وعمر كان مرسلًا 10
حتّى نكر الاربعة ثم قال ومعاوية كان مرسلًا قلتُ لا تفعل اما الاربعة فدأبوا
خلفاء ومعاوية كان ملكًا وقتل النبي صلعم للخلافة بعدى الى ثلاثين سنة لم
تكون ملكًا فجعل يشتع علمي واصبح يقول للناس هذا رجل رافضٍ فلو لم
تدرك القافلة لبطشوا بي ولهم في هذا الباب حكايات كثيرة ونراهم يفتدرون
الرثة وينامون بها والنساء يحرسن الحمامات وترى عيائهم مثل المخاض مع 15
خلق وحش ورسوم منكرة يخرج الدجال من سوقهم ۵
والولايات فيه للعلم والري من اجل ممالئهم اول من غلب عليه وتبعه ۵
بد خلفاء ۵ ال سامان الحسن بن يونس ولقب نفسه بركن الدولة ثم اتى
بويه لقب نفسه بمؤيد الدولة ثم اخوه علي لقب نفسه به ثم اتى
وصاحب جيشهم يكون بالدامغان ۵ وقد علموا العموم على الامم والديار

مسلمون وانما قاتا ندفع الى السلطان مالا جزئيا (a) C om. (b) C pro hia:

(c) فيه مواضع الاكسرة (d) C. ويميل اصفهان فيج لا يسمع بها (e) addit:

وعاجائبهم والقناة التي كانت تجري فيها الخمر واللبن ۵ والقصور التي

الولايات cetera omisissia ad

وانت ۵ (g) C. (د. مرسون) (f) B. (e) (d) C. (د. مرسون) 2 vs. 285

بن الحسن (d) C addit. (e) C. (د. مرسون) Max B. (f) C. (د. مرسون)

د. مرسون (k) C.

وانجلى اكثر الناس من جورهم وهم الآن اصلاح ولهم سياسة عجيبة *a* ورسوم رديّة غير انهم لا يتعرّضون للتركبات *b* واذا اجازوا بجائزة اجرها الى المات مع صوتة وهيبة وصبر في الحروب ونصرة ومملكة واسعة ودولة قويّة قد خطب عليهم بالصين واليمن وقاوموا ملوك الزمن وملك المشرق *d* قد عجز عنهم ٥ وخلفاء بنى العباس في حاجرهم وسبعة اقليم جليلة *e* في قبضتهم ٥ والصرائب في هذا الاقليم غير كثيرة ولا *f* ثقيلة الا بصيهان * واعمالها يؤخذ من كل حمل دخل اليهوديّة ثلاثون درهما *g* ٥ وخراج الري عشرة آلاف الف *h* درهم وخراج الدينور ثلاثة آلاف الف درهم وخراج قم الف درهم *k* * وقزوين وابهر *i* وزنجان الف الف وستمئة الف *m* وثمانية وعشرون الفا والصيمرة ثلاثة 10 آلاف الف ومائة الف قاشان الف الف دماوند عشرة آلاف الف ٥

واما المسافات فانك تاخذ من الري الى كيلين *n* مرحلة ثم الى كيس *o* مرحلة ثم الى الخوار * مرحلة *e* وتاخذ من الري الى قسطنطين *p* مرحلة ثم الى مشكويه *q* مرحلة ثم الى وبروه *r* مرحلة ثم الى ساوة مرحلة ثم الى سونقين *s* مرحلة ثم الى المصدقان *t*

a) B عجيبة (fort. l. عجمية). *b*) B للمركاب. *c*) B اخروها. *d*) B الشرق. *e*) C om. *f*) C add. *g*) فانهم ياخذون عن كل حمل ثلثين درهما وبينها وبين ارجان والعسكر *g*) وخراج اصفهان *k*) C addit: صرائب صعبة. *h*) C ||..... *i*) C ٣٨..... *l*) B وقم cf. Qodama ٢٢٢, 16 seqq. et ٢٥., 16. *m*) Additur in B الف. *n*) C كليين. *o*) B كبس aut طبس. Non videtur differre a كَيْسَب (vid. Jaqut. Ibn Khord. ٢٢, 12 كاسب. Apud Ibn Rosteh ١٣٩, 11 l. كيسب). *p*) Vulgo قسطنانة. *q*) C مكسوه. *r*) Sic. Male vero h. l. ponitur statio, quae 5 Par. ab occidente Sawae collocatur ab Ibn Khord. ٢٢, 3, Qodama ٢., 12; cf. Ibn Rosteh ١٣٨, 7. *s*) C سوبقين, Edrisi II, 165 سوسنين; est pro سوسنقين, v. Ibn Khord. ٢٢ b et Ibn Rosteh ١٣٨ c. In B haec omnia desunt. *t*) Vulgo المزدقان; sed secundum Jaqut iacet inter urbes Sawa et Ray. Ibn Khord. et Ibn Rosteh pro eo habent داوداباد (cf. Qod. ٢. l.).

مرحلة ثم الى الروثة مرحلة ثم الى الدكان *a* مرحلة، وتأخذ من هذان الى
 بوزنجرد *b* مرحلة ثم الى قرية الجن *c* مرحلة ثم الى الدكان مرحلة، وتأخذ
 من هذان الى أسداواك مرحلة ثم الى قصر اللصوص مرحلة *d* ثم الى قنطرة
 النعمان مرحلة * ثم الى جبل بيستون مرحلة ثم الى قرمسين مرحلة *e* ثم الى
 قصر عمرو بريدن *f* ثم الى الزبيدية مرحلة ثم الى طزر *g* نصف مرحلة والى
 المرح تمامها *h* ثم الى خلوان *i* مرحلة *h* وتأخذ من كرج الى سواد مقولة *k*
 مرحلة ثم الى خوزن *l* مرحلة ثم الى برزانيان *m* مرحلة ثم الى آو *n* مرحلة ثم الى
 قرية جران *n* مرحلة ثم الى رباط جرا مرحلة ثم الى ورامن مرحلة ثم الى
 مسكانة *o* مرحلة ثم الى الرى مرحلة، وتأخذ من كرج الى وقراوند *p* مرحلة
 ثم الى دارقان *q* مرحلة ثم الى خروذ *r* مرحلة ثم الى سايرخواس مرحلة ثم الى
 كركوبش مرحلة ثم الى الحان مرحلة ثم الى رزمانان مرحلة ثم الى اللور مرحلة،
 وتأخذ من قصر اللصوص الى كير حراس *s* مرحلة ثم الى نهاوند مرحلة.

a) C h. 1. الديجان. Distat 9 Paras. a Qarmasin, et a Qaqr al-Loqūq
 (Kangawer) secundum Ibn Khord. et Qodama. In vicinia iacet locus با أبوب
 appellatus, Ibn Rosteh ٣١, 13. *b)* B بوزنجرد, C بوزنجرد. *c)* C دوديان
 ut vid. pro دوديان. *d)* Ist. ٣٥ et Ibn H. ٢٥٦ interponunt hic ماذران.
e) C haec om. Ist. et Ibn H. collocant (قرية الى ابوب) ما أبوب inter
 قنطرة et Biantun. *f)* C مرحلة. Ist. et Ibn H. om. hanc stationem, me-
 morant vero Ibn Khord. et Qod. *g)* B طزر. Supra ٣٥, 7 ut Ibn Khord.
 et Qod. قصر اللصوص, quod igitur alterum huius loci nomen esse videtur.
h) C ثم الى المرح. *i)* B خلوان. C deinde addit: ثم الى المرح. *k)* C
 قنطرة. *l)* C ثم الى خوزن. *m)* C ثم الى برزانيان. *n)* C ثم الى آو.
o) C مسكانة. *p)* C وقراوند. *q)* C دارقان. *r)* B خروذ.
s) C كير حراس. Apud Ist. et Ibn H. كير حراس. *t)* C نهاوند. In C hoc itin. et seqq. desiderantur.

وتأخذ من همدان، إلى الديمر *a* مرحلة ثم إلى راکه *b* مرحلة ثم إلى نهاوند
مرحلة، ومن نهاوند إلى راکه مرحلة ثم إلى جُوراب *c* مرحلة ثم إلى الكرج
مرحلة، وتأخذ من همدان إلى طاق سعيدة *d* مرحلة ثم إلى جوراب مرحلة،
ومن الكرج إلى جراناباذ *e* مرحلة ثم إلى ابتعد *f* مرحلة ثم إلى جَرَبَانَقَان *g* مرحلة
h ثم إلى قنوان *h* مرحلة ثم إلى مرج وزهر مرحلة ثم إلى المارين؛ بريدین ثم
إلى ازمیران مرحلتين *k* ثم إلى اليهودية نصف مرحلة *h*

اقلیم خوزستان

هذا اقليم ارضه نحاس نباتها الذهب *l*، كثير الثمار والارزاق والقصب،
وفيه الاجاص والحبوب والرطب، والاترنج الفائف والرمان والعنب، * نزيه
10 طيب *m* انهاره عجب، بزّ الديباج والخز، والرقاق من القطن والقز، معدن
السكر، والقند واللواء الجيدة *n* وعسل القطر، به تستر التي اسمها في المشرقين،
والعسكر التي تميزه الدولتين، والاقواز المشهورة في الخافقين، وبصنا
التي ستورها في الدنيا * إلى سدرة المنتهى *p*، ومثل خز الشوس لا *q* ترى،
ومع هذا به معادن النفط والقار، ومزارع الرياحين والاطيار *r*، ثم واسطة
15 بين فارس والعراق به كانت وقائع الاسلام وثم معارك القوم وقبر دانيال لا
يخلو من فقيه واستاذ ولا * في الثمانية *s* افسح *t* منهم لغات، به الدواليب
الظريفة، والطواحين الغريبة، والاعمال العجيبة، والخصائص الكثير، والمياه
الغزيرة، دخله كان يعصد الخليفة، وله آئين وطيبه، * لم يطب لي في الثمانية

- a) Qodama 199, 4. الديمن. b) Cf. Qod. 199a. c) حوارب et خوارب B
v. Qod. ann. d. d) Qod. 199, 11. طاسفنديين. e) Apud Qod. 199 ult.
rec. ut locus etiam nunc appellatur. f) Sic B, Qod. ابقيسه.
g) B حردانمان. h) Cf. Qod. 2..b. i) B السارمن; corroxi ut etiam apud
Qod. 2.., 3 secundum Abu No'aim ubi مارين. l) Qod. 12 Paras. m) Cf.
Jaqt I, f11, 14. n) تربه طيبه B. o) تمير C.
p) ثم إلى سكر هذا الاقليم المنتهى C.
q) فلا C. r) والاطيان C. s) بالثمانية C.

غيره، فما^a اجلّه من اقليم لولا اقاله، وما احسن فصيانه لولا محبره، * لانّه
 يعنى الاغواز مزبلة الدنيا، واعلمه فمن شرّ الورى^b، وسندك فيه كل خير
 روى او مثل ضرب قل ابن مسعود رضه سمعت النبي صلعم يقول لا
 تناكحوا الخوز فانّ لهم اعراقا تدعو الى غير الهدى^c، وذل علمي بين ابي نبت
 رضه ليس على وجه الارض شرّ من الخوز ولم يكن منهم نبي قط ولا جيب^d،
 وقل عمر رضه ان^e عشت لابيعن الخوز ولا جعلن اسمائهم في بيت امار، * وفي
 حكاية اخرى من كان جاره خوزيا فاحتاج الى منه^f فليبعه، وسئل فقد^g
 عن رجل حلف ان يطبخ شرّ الطيور بشرّ الخلب^h وينبغض شرّ النمل فال
 ينبغضⁱ ان يطبخ رجمة بخلب الدقل وينبغض^j خوزة، * ولا ترائه مع بلاد
 الاموال الائمة والتجارا العاجبية والصناعة النفيسة عنده^k من التمام^l
 والتدبير ما عند غيرهم اذا ترعرع اولادهم طرحوهم في الغود والسهل^m بالسر
 والنسب فيبيهونⁿ من بلاد الى بلاد ولا حظ لهم في علم ولا ادب ولا لغو ولا عفا
 عن الاغواز لانّ اكثر اهل الاغواز نافلة من البحر ورس وابتك يوما اسير مع
 الى جعفر بن احسن^o بالاغواز فشاهده بعض السوف فعلم انتم معايش
 الخوز لا خير فيكم فقال له السوق للخوز ما كان ففق الاغوز من العبد^p
 وجندى سائر والشوس^q واما احسن فعراقيون، وسمعت ان ابا نبت بن سبيوت
 وما يقع في ذلك الصقع لهم اذنا بين القبل والادب^r منذ الاصبع الا بعد
 ان اهل العراق يقولون لهم في الشثيمة وخورس وديلم والتمنا^s كان
 وجد في الخوارج حين قتلوا امير المؤمنين عليه^t صد دأ على وذل له بادي
 كذاي النساء فان من هذه البقعة التي ذكروا^u ما منهم مصروف^v من عدى^w
 علّة الحباب غل وحسد وغلة^x في المذهب غم الدنس وانتم ما تعرفون
 ومع ذلك يد^y C pro his. ^h) ولم يعاجبه^z بتم التوابع^{aa} وما^{ab} C
 Cf. ^a) علّة والى فد غل علم بواكفة العود^{ac} ما^{ad} C
 وقل C ^e) وقيل عم بين الخليلات^{ae} بعد ان^{af} C
^b) C. Aliter Jaqnt II, ffs, 15 noqq. ^c) ورس^{ag} C
^d) B محسن^{ah} C. ^e) B فيه^{ai} B. ^f) B
^g) B ^h) B. ⁱ) B ^j) B. ^k) B
^l) B ^m) B ⁿ) B ^o) B ^p) B
^q) B ^r) B ^s) B ^t) B ^u) B
^v) B ^w) B ^x) B ^y) B ^z) B
^{aa}) B ^{ab}) B ^{ac}) B ^{ad}) B
^{ae}) B ^{af}) B ^{ag}) B ^{ah}) B
^{ai}) B ^{aj}) B ^{ak}) B ^{al}) B
^{am}) B ^{an}) B ^{ao}) B ^{ap}) B
^{aq}) B ^{ar}) B ^{as}) B ^{at}) B
^{au}) B ^{av}) B ^{aw}) B ^{ax}) B
^{ay}) B ^{az}) B ^{ba}) B
^{bb}) B ^{bc}) B ^{bd}) B ^{be}) B
^{bf}) B ^{bg}) B ^{bh}) B ^{bi}) B
^{bj}) B ^{bk}) B ^{bl}) B ^{bm}) B
^{bn}) B ^{bo}) B ^{bp}) B ^{bq}) B
^{br}) B ^{bs}) B ^{bt}) B ^{bu}) B
^{bv}) B ^{bw}) B ^{bx}) B ^{by}) B
^{bz}) B ^{ca}) B ^{cb}) B
^{cc}) B ^{cd}) B ^{ce}) B ^{cf}) B
^{cg}) B ^{ch}) B ^{ci}) B ^{cj}) B
^{ck}) B ^{cl}) B ^{cm}) B ^{cn}) B
^{co}) B ^{cp}) B ^{cq}) B ^{cr}) B
^{cs}) B ^{ct}) B ^{cu}) B ^{cv}) B
^{cw}) B ^{cx}) B ^{cy}) B ^{cz}) B
^{ca}) B ^{cb}) B ^{cc}) B ^{cd}) B
^{ce}) B ^{cf}) B ^{cg}) B ^{ch}) B
^{ci}) B ^{cj}) B ^{ck}) B ^{cl}) B
^{cm}) B ^{cn}) B ^{co}) B ^{cp}) B
^{cq}) B ^{cr}) B ^{cs}) B ^{ct}) B
^{cu}) B ^{cv}) B ^{cw}) B ^{cx}) B
^{cy}) B ^{cz}) B ^{da}) B
^{db}) B ^{dc}) B ^{dd}) B ^{de}) B
^{df}) B ^{dg}) B ^{dh}) B ^{di}) B
^{dj}) B ^{dk}) B ^{dl}) B ^{dm}) B
^{dn}) B ^{do}) B ^{dp}) B ^{dq}) B
^{dr}) B ^{ds}) B ^{dt}) B ^{du}) B
^{dv}) B ^{dw}) B ^{dx}) B ^{dy}) B
^{dz}) B ^{ea}) B ^{eb}) B
^{ec}) B ^{ed}) B ^{ee}) B ^{ef}) B
^{eg}) B ^{eh}) B ^{ei}) B ^{ej}) B
^{ek}) B ^{el}) B ^{em}) B ^{en}) B
^{eo}) B ^{ep}) B ^{eq}) B ^{er}) B
^{es}) B ^{et}) B ^{eu}) B ^{ev}) B
^{ew}) B ^{ex}) B ^{ey}) B ^{ez}) B
^{fa}) B ^{fb}) B ^{fc}) B ^{fd}) B
^{fe}) B ^{ff}) B ^{fg}) B ^{fh}) B
^{fi}) B ^{fj}) B ^{fk}) B ^{fl}) B
^{fm}) B ^{fn}) B ^{fo}) B ^{fp}) B
^{fq}) B ^{fr}) B ^{fs}) B ^{ft}) B
^{fu}) B ^{fv}) B ^{fw}) B ^{fx}) B
^{fy}) B ^{fz}) B ^{ga}) B
^{gb}) B ^{gc}) B ^{gd}) B ^{ge}) B
^{gf}) B ^{gg}) B ^{gh}) B ^{gi}) B
^{gj}) B ^{gk}) B ^{gl}) B ^{gm}) B
^{gn}) B ^{go}) B ^{gp}) B ^{gq}) B
^{gr}) B ^{gs}) B ^{gt}) B ^{gu}) B
^{gv}) B ^{gw}) B ^{gx}) B ^{gy}) B
^{gz}) B ^{ha}) B ^{hb}) B
^{hc}) B ^{hd}) B ^{he}) B ^{hf}) B
^{hg}) B ^{hh}) B ^{hi}) B ^{hj}) B
^{hk}) B ^{hl}) B ^{hm}) B ^{hn}) B
^{ho}) B ^{hp}) B ^{hq}) B ^{hr}) B
^{hs}) B ^{ht}) B ^{hu}) B ^{hv}) B
^{hw}) B ^{hx}) B ^{hy}) B ^{hz}) B
^{ia}) B ^{ib}) B ^{ic}) B ^{id}) B
^{ie}) B ^{if}) B ^{ig}) B ^{ih}) B
ⁱⁱ) B ^{ij}) B ^{ik}) B ^{il}) B
^{im}) B ⁱⁿ) B ^{io}) B ^{ip}) B
^{iq}) B ^{ir}) B ^{is}) B ^{it}) B
^{iu}) B ^{iv}) B ^{iw}) B ^{ix}) B
^{iy}) B ^{iz}) B ^{ja}) B
^{jb}) B ^{jc}) B ^{jd}) B ^{je}) B
^{jf}) B ^{jf}) B ^{jh}) B ^{ji}) B
^{jj}) B ^{jk}) B ^{jl}) B ^{jm}) B
^{jn}) B ^{jo}) B ^{jp}) B ^{jq}) B
^{jr}) B ^{js}) B ^{jt}) B ^{ju}) B
^{jv}) B ^{jw}) B ^{jx}) B ^{jj}) B
^{ky}) B ^{kz}) B ^{la}) B
^{lb}) B ^{lc}) B ^{ld}) B ^{le}) B
^{lf}) B ^{lg}) B ^{lh}) B ^{li}) B
^{lj}) B ^{lk}) B ^{ll}) B ^{lm}) B
^{ln}) B ^{lo}) B ^{lp}) B ^{lq}) B
^{lr}) B ^{ls}) B ^{lt}) B ^{lu}) B
^{lv}) B ^{lw}) B ^{lx}) B ^{ly}) B
^{lz}) B ^{ma}) B ^{mb}) B
^{mc}) B ^{md}) B ^{me}) B ^{mf}) B
^{mg}) B ^{mh}) B ^{mi}) B ^{mj}) B
^{mk}) B ^{ml}) B ^{mm}) B ^{mn}) B
^{mo}) B ^{mp}) B ^{mq}) B ^{mr}) B
^{ms}) B ^{mt}) B ^{mu}) B ^{mv}) B
^{mw}) B ^{mx}) B ^{my}) B ^{mz}) B
^{na}) B ^{nb}) B ^{nc}) B nd) B
^{ne}) B ^{nf}) B ^{ng}) B ^{nh}) B
ⁿⁱ) B ^{nj}) B ^{nk}) B ^{nl}) B
^{nm}) B ^{no}) B ^{np}) B ^{nq}) B
^{nr}) B ^{ns}) B ^{nt}) B ^{nu}) B
^{nv}) B ^{nw}) B ^{nx}) B ^{ny}) B
^{nz}) B ^{oa}) B ^{ob}) B
^{oc}) B ^{od}) B ^{oe}) B ^{of}) B
^{og}) B ^{oh}) B ^{oi}) B ^{oj}) B
^{ok}) B ^{ol}) B ^{om}) B ^{on}) B
^{oo}) B ^{op}) B ^{oq}) B ^{or}) B
^{os}) B ^{ot}) B ^{ou}) B ^{ov}) B
^{ow}) B ^{ox}) B ^{oy}) B ^{oz}) B
^{pa}) B ^{pb}) B ^{pc}) B ^{pd}) B
^{pe}) B ^{pf}) B ^{pg}) B ^{ph}) B
^{pi}) B ^{pj}) B ^{pk}) B ^{pl}) B
^{pm}) B ^{pn}) B ^{po}) B ^{pp}) B
^{pq}) B ^{pr}) B ^{ps}) B ^{pt}) B
^{pu}) B ^{pv}) B ^{pw}) B ^p) B
^{qx}) B ^{qy}) B ^{qz}) B ^{ra}) B
^{rb}) B ^{rc}) B rd) B ^{re}) B
^{rf}) B ^{rg}) B ^{rh}) B ^{ri}) B
^{rj}) B ^{rk}) B ^{rl}) B ^{rm}) B
^{rn}) B ^{ro}) B ^{rp}) B ^{rq}) B
^{rr}) B ^{rs}) B ^{rt}) B ^{ru}) B
^{rv}) B ^{rw}) B ^{rx}) B ^{ry}) B
^{rz}) B ^{sa}) B ^{sb}) B
^{sc}) B ^{sd}) B ^{se}) B ^{sf}) B
^{sg}) B ^{sh}) B ^{si}) B ^{sj}) B
^{sk}) B ^{sl}) B sm) B ^{sn}) B
^{so}) B ^{sp}) B ^{sq}) B ^{sr}) B
^{ss}) B st) B ^{su}) B ^{sv}) B
^{sw}) B ^{sx}) B ^{sy}) B ^{sz}) B
^{ta}) B ^{tb}) B ^{tc}) B ^{td}) B
^{te}) B ^{tf}) B ^{tg}) B th) B
^{ti}) B ^{tj}) B ^{tk}) B ^{tl}) B
tm) B ^{tn}) B ^{to}) B ^{tp}) B
^{tq}) B ^{tr}) B ^{ts}) B ^{tt}) B
^{tu}) B ^{tv}) B ^{tw}) B ^{tx}) B
^{ty}) B ^{tz}) B ^{ua}) B
^{ub}) B ^{uc}) B ^{ud}) B ^{ue}) B
^{uf}) B ^{ug}) B ^{uh}) B ^{ui}) B
^{uj}) B ^{uk}) B ^{ul}) B ^{um}) B
^{un}) B ^{uo}) B ^{up}) B ^{uq}) B
^{ur}) B ^{us}) B ^{ut}) B ^{uu}) B
^{uv}) B ^{uw}) B ^{ux}) B ^{uy}) B
^{uz}) B ^{va}) B ^{vb}) B
^{vc}) B ^{vd}) B ^{ve}) B ^{vf}) B
^{vg}) B ^{vh}) B ^{vi}) B ^{vj}) B
^{vk}) B ^{vl}) B ^{vm}) B ^{vn}) B
^{vo}) B ^{vp}) B ^{vq}) B ^{vr}) B
^{vs}) B ^{vt}) B ^{vu}) B ^{vv}) B
^{vw}) B ^{vx}) B ^{vy}) B ^{vz}) B
^{wa}) B ^{wb}) B ^{wc}) B ^{wd}) B
^{we}) B ^{wf}) B ^{wg}) B ^{wh}) B
^{wi}) B ^{wj}) B ^{wk}) B ^{wl}) B
^{wm}) B ^{wn}) B ^{wo}) B ^{wp}) B
^{wq}) B ^{wr}) B ^{ws}) B ^{wt}) B
^{wu}) B ^{wv}) B ^{wx}) B ^{wy}) B
^{wz}) B ^{xa}) B ^{xb}) B
^{xc}) B ^{xd}) B ^{xe}) B ^{xf}) B
^{xg}) B ^{xh}) B ^{xi}) B ^{xj}) B
^{xk}) B ^{xl}) B ^{xm}) B ^{xn}) B
^{xo}) B ^{xp}) B ^{xq}) B ^{xr}) B
^{xs}) B ^{xt}) B ^{xu}) B ^{xv}) B
^{xw}) B ^{xx}) B ^{xy}) B ^{xz}) B
^{ya}) B ^{yb}) B ^{yc}) B ^{yd}) B
^{ye}) B ^{yf}) B ^{yg}) B ^{yh}) B
^{yi}) B ^{yj}) B ^{yk}) B ^{yl}) B
^{ym}) B ^{yn}) B ^{yo}) B ^{yp}) B
^{yq}) B ^{yr}) B ^{ys}) B ^{yt}) B
^{yu}) B ^{yv}) B ^{yw}) B ^{yx}) B
^{yy}) B ^{yz}) B ^{za}) B
^{zb}) B ^{zc}) B ^{zd}) B ^{ze}) B
^{zf}) B ^{zg}) B ^{zh}) B ^{zi}) B
^{zj}) B ^{zk}) B ^{zl}) B ^{zm}) B
^{zn}) B ^{zo}) B ^{zp}) B ^{zq}) B
^{zr}) B ^{zs}) B ^{zt}) B ^{zu}) B
^{zv}) B ^{zw}) B ^{zx}) B ^{zy}) B
^{zz}) B

ذكرنا من عيوبهم فأننا لم نرد هتك سترهم ولا إبداء عيوبهم ولكن اوضحنا ما روى عن النبي صلعم واصحابه ٥ وهذا شكله ومثاله مبلغ جهدنا وغاية علمنا وبالله نستعين ونستوقف ونعتصم ونستهدي ٥

اعلم ان هذا الاقليم كان يعرف قديماً بالاهواز وسبع كورها والآن ٥ قد تعطلت بعض تلك الكور واختلف في بعض * وناقض اصولنا بعض وقد قلنا ان مثل الملوك في * علمنا مثل الصحابة في علم الشريعة * اذا قال احدهم قولاً لم يُعلم له مخالف من الصحابة عمل بقوله وكان حجة وكان عضد الدولة من اجلة ملوك زمانه لان له في الاسلام آثاراً ومعجائب * ألا ترى الى مدنه التي بناها وانهاره التي كراها والاسماء التي اخترعها والاشياء التي 10 ابتدعها وقد كان يسمى هذا الاقليم سبع الكور وتعارف الناس ذلك فاتبعناه * في ذلك ان لم نجد له مخالفاً ٥ فأولها من قبل الجبال السوس ثم جندیسابور ثم تستر ثم عسكرمكرم ثم الأهواز ثم رام ثم هرمز ثم الدورق هذه الاسامي تجمع الكور والقصبات وهن قليلات المدن والاقليم قريب الاطراف ٥

a) Pro his omnibus C habet: واذا شتم العراقي صاحبه يقول له اذهب يا خوزي وفيهم غنمة وجفوة وقلة مروة وغفلة لا يصلحون للسفر، ولا ينتفع بهم في الحضر، مصغرين مياههم في الصيف تغلى، ودورهم من الحر تضبي (تضى cod.)، يتكلمون كالشياطين، وظاهرة فيهم دور الفاسقين، تراغم مع تلك الاموال الكثيرة والمتاجر الحسنة والصنائع الدقيقة اذا ترعرح اولادهم اشقوهم في الاسفار وعرضوهم للاخطار واشغلوهم بالمناسب يتيهون في الارض لا في علم ولا في أدب ولا حظ لهم في ذلك الا القليل اكثرهم حاكه وصالحوهم حبيبة (جيبه cod.) ورسومهم جاهلية ورسومهم وحشة واخلاقهم قبيحة غفر الله لنا ولهم ولا واخذنا بما وصفنا من عيوبهم فانما اردنا به البيان لا الغيبة ووضحنا ما روى عن النبي عم وحكى عن الصحابة، وهذا صورته وبالله وتناقض C c) في القديم C b) Sequitur mappa (B p. 195). تعالى نستعين بعض اصلها في d) C haec om. Deinde e) هذا العالم (العلم ا). كمثل C d) وقد كان habet f) B haec om. Addidi له. g) B haec om. Addidi له. h) C add. في. واسماء وضعها واشياء ابتدعها

فاما الشوس فانها كورة * من تخوم العراق وحد الجبال *a* بينا مزارع الرز والاصنب
ويطبخ بها *b* سكر كثير، من مدنها بعضا متوت بيروت، الميدان قرية
الرميل كرخة *c* واما جنديسابور فانها كورة عمرها سابور * بن فرس *d*
واضافها الى نفسه متصلة بتخوم الجبال نزيهة، ويقال انها كانت مركز الملوك
في القديم يطبخ بها سكر كثير، من *f* مدنها الدزو الرناش بابو قضيب *h*
اللور *e* واما تستر فانها كورة كثيرة الفواكه والاعناب والبرتقال والثمار عتيق
تحمل الى الاهواز والبحرة *l* ار لها *k* مدينة بعد البحث واثناك * قدمنا
الاختلاج في بابها وذكرنا *i* انها تخالف اصلنا لانه لا بد لكل * قصبة من مدن *m*
كما انه لا بد لكل قائد من جند فان قيل قد نقصت ما اوردته في سرخس
فالجواب سرخس لا تسمى كورة وهذه تسمى كورة * والاسماء في هذا اثنا *10*
للملوك *d* واما العسكر فانها كورة جليظة بشقها ويحفظ بين ثلاثه نهر
وبها رستاق المشرقان، لها من المدن جهك *e* وزندان *p* سوق ثلث
حيك *q* ذو قزلم برجان *r* خان *s* طوق وسوق العسكر يوم الجمعة * *l*

على قرية (قرية. cod.) الاقليم تناخم (تناخم. cod.) الجبال والعراق سمعا *a*
b B. *c* B. *d* C om. *e* B. *f* B. *g* B. *h* B. *i* B. *j* B. *k* B. *l* B. *m* B.
Deinde B. *r* B. *s* B. *t* B. *u* B. *v* B. *w* B. *x* B. *y* B. *z* B. *aa* B. *ab* B. *ac* B. *ad* B. *ae* B. *af* B. *ag* B. *ah* B. *ai* B. *aj* B. *ak* B. *al* B. *am* B. *an* B. *ao* B. *ap* B. *aq* B. *ar* B. *as* B. *at* B. *au* B. *av* B. *aw* B. *ax* B. *ay* B. *az* B. *ba* B. *bb* B. *bc* B. *bd* B. *be* B. *bf* B. *bg* B. *bh* B. *bi* B. *bj* B. *bk* B. *bl* B. *bm* B. *bn* B. *bo* B. *bp* B. *bq* B. *br* B. *bs* B. *bt* B. *bu* B. *bv* B. *bv* B. *bw* B. *bx* B. *by* B. *bz* B. *ca* B. *cb* B. *cc* B. *cd* B. *ce* B. *cf* B. *cg* B. *ch* B. *ci* B. *cj* B. *ck* B. *cl* B. *cm* B. *cn* B. *co* B. *cp* B. *cq* B. *cr* B. *cs* B. *ct* B. *cu* B. *cv* B. *cw* B. *cx* B. *cy* B. *cz* B. *da* B. *db* B. *dc* B. *dd* B. *de* B. *df* B. *dg* B. *dh* B. *di* B. *dj* B. *dk* B. *dl* B. *dm* B. *dn* B. *do* B. *dp* B. *dq* B. *dr* B. *ds* B. *dt* B. *du* B. *dv* B. *dw* B. *dx* B. *dy* B. *dz* B. *ea* B. *eb* B. *ec* B. *ed* B. *ee* B. *ef* B. *eg* B. *eh* B. *ei* B. *ej* B. *ek* B. *el* B. *em* B. *en* B. *eo* B. *ep* B. *eq* B. *er* B. *es* B. *et* B. *eu* B. *ev* B. *ew* B. *ex* B. *ey* B. *ez* B. *fa* B. *fb* B. *fc* B. *fd* B. *fe* B. *ff* B. *fg* B. *fh* B. *fi* B. *fj* B. *fk* B. *fl* B. *fm* B. *fn* B. *fo* B. *fp* B. *fq* B. *fr* B. *fs* B. *ft* B. *fu* B. *fv* B. *fw* B. *fx* B. *fy* B. *fz* B. *ga* B. *gb* B. *gc* B. *gd* B. *ge* B. *gf* B. *gg* B. *gh* B. *gi* B. *gj* B. *gk* B. *gl* B. *gm* B. *gn* B. *go* B. *gp* B. *gq* B. *gr* B. *gs* B. *gt* B. *gu* B. *gv* B. *gw* B. *gx* B. *gy* B. *gz* B. *ha* B. *hb* B. *hc* B. *hd* B. *he* B. *hf* B. *hg* B. *hh* B. *hi* B. *hj* B. *hk* B. *hl* B. *hm* B. *hn* B. *ho* B. *hp* B. *hq* B. *hr* B. *hs* B. *ht* B. *hu* B. *hv* B. *hw* B. *hx* B. *hy* B. *hz* B. *ia* B. *ib* B. *ic* B. *id* B. *ie* B. *if* B. *ig* B. *ih* B. *ii* B. *ij* B. *ik* B. *il* B. *im* B. *in* B. *io* B. *ip* B. *iq* B. *ir* B. *is* B. *it* B. *iu* B. *iv* B. *iw* B. *ix* B. *iy* B. *iz* B. *ja* B. *jb* B. *jc* B. *jd* B. *je* B. *jf* B. *jj* B. *jk* B. *jl* B. *jm* B. *jn* B. *jo* B. *jp* B. *jq* B. *jr* B. *js* B. *jt* B. *ju* B. *jv* B. *jw* B. *jx* B. *ky* B. *kz* B. *la* B. *lb* B. *lc* B. *ld* B. *le* B. *lf* B. *lg* B. *lh* B. *li* B. *lj* B. *lk* B. *ll* B. *lm* B. *ln* B. *lo* B. *lp* B. *lq* B. *lr* B. *ls* B. *lt* B. *lu* B. *lv* B. *lw* B. *lx* B. *ly* B. *lz* B. *ma* B. *mb* B. *mc* B. *md* B. *me* B. *mf* B. *mg* B. *mh* B. *mi* B. *mj* B. *mk* B. *ml* B. *mm* B. *mn* B. *mo* B. *mp* B. *mq* B. *mr* B. *ms* B. *mt* B. *mu* B. *mv* B. *mw* B. *mx* B. *my* B. *mz* B. *na* B. *nb* B. *nc* B. *nd* B. *ne* B. *nf* B. *ng* B. *nh* B. *ni* B. *nj* B. *nk* B. *nl* B. *nm* B. *nn* B. *no* B. *np* B. *nq* B. *nr* B. *ns* B. *nt* B. *nu* B. *nv* B. *nw* B. *nx* B. *ny* B. *nz* B. *oa* B. *ob* B. *oc* B. *od* B. *oe* B. *of* B. *og* B. *oh* B. *oi* B. *oj* B. *ok* B. *ol* B. *om* B. *on* B. *oo* B. *op* B. *oq* B. *or* B. *os* B. *ot* B. *ou* B. *ov* B. *ow* B. *ox* B. *oy* B. *oz* B. *pa* B. *pb* B. *pc* B. *pd* B. *pe* B. *pf* B. *pg* B. *ph* B. *pi* B. *pj* B. *pk* B. *pl* B. *pm* B. *pn* B. *po* B. *pp* B. *pq* B. *pr* B. *ps* B. *pt* B. *pu* B. *pv* B. *pw* B. *px* B. *py* B. *pz* B. *qa* B. *qb* B. *qc* B. *qd* B. *qe* B. *qf* B. *qg* B. *qh* B. *qi* B. *qj* B. *qk* B. *ql* B. *qm* B. *qn* B. *qo* B. *qp* B. *qq* B. *qr* B. *qs* B. *qt* B. *qu* B. *qv* B. *qw* B. *qx* B. *qy* B. *qz* B. *ra* B. *rb* B. *rc* B. *rd* B. *re* B. *rf* B. *rg* B. *rh* B. *ri* B. *rj* B. *rk* B. *rl* B. *rm* B. *rn* B. *ro* B. *rp* B. *rq* B. *rr* B. *rs* B. *rt* B. *ru* B. *rv* B. *rw* B. *rx* B. *ry* B. *rz* B. *sa* B. *sb* B. *sc* B. *sd* B. *se* B. *sf* B. *sg* B. *sh* B. *si* B. *sj* B. *sk* B. *sl* B. *sm* B. *sn* B. *so* B. *sp* B. *sq* B. *sr* B. *ss* B. *st* B. *su* B. *sv* B. *sw* B. *sx* B. *sy* B. *sz* B. *ta* B. *tb* B. *tc* B. *td* B. *te* B. *tf* B. *tg* B. *th* B. *ti* B. *tj* B. *tk* B. *tl* B. *tm* B. *tn* B. *to* B. *tp* B. *tq* B. *tr* B. *ts* B. *tt* B. *tu* B. *tv* B. *tw* B. *tx* B. *ty* B. *tz* B. *ua* B. *ub* B. *uc* B. *ud* B. *ue* B. *uf* B. *ug* B. *uh* B. *ui* B. *uj* B. *uk* B. *ul* B. *um* B. *un* B. *uo* B. *up* B. *uq* B. *ur* B. *us* B. *ut* B. *uu* B. *uv* B. *uw* B. *ux* B. *uy* B. *uz* B. *va* B. *vb* B. *vc* B. *vd* B. *ve* B. *vf* B. *vg* B. *vh* B. *vi* B. *vj* B. *vk* B. *vl* B. *vm* B. *vn* B. *vo* B. *vp* B. *vq* B. *vr* B. *vs* B. *vt* B. *vu* B. *vv* B. *vw* B. *vx* B. *vy* B. *vz* B. *wa* B. *wb* B. *wc* B. *wd* B. *we* B. *wf* B. *wg* B. *wh* B. *wi* B. *wj* B. *wk* B. *wl* B. *wm* B. *wn* B. *wo* B. *wp* B. *wq* B. *wr* B. *ws* B. *wt* B. *wu* B. *wv* B. *wx* B. *wy* B. *wz* B. *xa* B. *xb* B. *xc* B. *xd* B. *xe* B. *xf* B. *xg* B. *xh* B. *xi* B. *xj* B. *xk* B. *xl* B. *xm* B. *xn* B. *xo* B. *xp* B. *xq* B. *xr* B. *xs* B. *xt* B. *xu* B. *xv* B. *xw* B. *xx* B. *xy* B. *xz* B. *ya* B. *yb* B. *yc* B. *yd* B. *ye* B. *yf* B. *yg* B. *yh* B. *yi* B. *yj* B. *yk* B. *yl* B. *ym* B. *yn* B. *yo* B. *yp* B. *yq* B. *yr* B. *ys* B. *yt* B. *yu* B. *yv* B. *yw* B. *yx* B. *yy* B. *yz* B. *za* B. *zb* B. *zc* B. *zd* B. *ze* B. *zf* B. *zg* B. *zh* B. *zi* B. *zj* B. *zk* B. *zl* B. *zm* B. *zn* B. *zo* B. *zp* B. *zq* B. *zr* B. *zs* B. *zt* B. *zu* B. *zv* B. *zw* B. *zx* B. *zy* B. *zz* B.

خان طوق ست مدائن على اسامى ايام الجمعة لكل يوم سوق *a* ٥ واما
 الأهواز فان سابور لما بناها جانبين سُمي احدهما باسم الله عز وجل والآخر
 باسمه ثم جمعتهما باسم واحد فسمها *d* هرمزداراوشير * ثم طرح اسمه وبقي
 داراوشيره ثم سمّتها العرب الاهواز وهي كورة يدخل فيها ما خرب وتعطل
 ٥ من الكور القديمة * وهي منادر الكبرى ونهر تيرى وبلد *f* اجترنا بها في نهر
 الريان فرايت بناء عجيبياً وسمعت انها كانت من دجلة *g* الى نهر خوزستان
 فقلت لقاضى الخوزية وكنت معه في المركب ما الذى دهاها قال نزل عليها
 المبرقع لما استجاب له الزنج فجاوبوه فجعلوها كما ترى قال وكانت اجل من
 البصرة وذكر ان الناس الى اليوم ينبشون منها اموالاً كانوا قد كنزوها واوانى
 10 من الصفر وغير ذلك *h*، والذى عرفت من مدن الاهواز نهر تيرى منادر
 الكبرى منادر الصغرى جورداك بيرويه سوق الاربعاء حصن مئدى باسيان
 شوراب *k* بندم اندورق *l* وسنة *m* جى ٥ واما الدورق فانها كورة

a) C كل يوم سوق في مدينة تسمى باسم اليوم C. *b*) C om. et habet
 وسما. *c*) C جمعهم. *d*) C فصار. Pro هرمزداراوشير non dubito legendum esse
 in quo nomine est nomen Dei, conditoris اردشير; cf. Jaqut
 I, ٢١١, 2, IV, ٢٢٩, 6, sed explicatio auctoris hoc casu necessario falsissima
 est. Qui Saporem conditorem appellant, nomen antiquum سابور scri-
 bunt (Jaqut I, ٢١٠, 22). Istakhrī ٨٨ ult. هرمز شهر, Jaqut in v. هرمشير, et I,
 ٢١٠, 16. هرمشير. In explicatione auctoris nomen Dei دارا est, cf. Vullers
 in v. *e*) C om. et habet كورة. *f*) In mappa C adscri-
 bitur ad ripam laevam canalī الريان versus Tigridem المبرقع. *g*) B ut saepissime codd. الدجلة. *h*) Haec
 omnia in C desiderantur. Doinde habet: مثل نهر تيرى ومنادر الكبرى وهما
 مدينتان وبقية المدن جورداك الخ. *i*) B h. l. sine
 punctis. *k*) B et C h. l. شوراب, supra B سوران; vid. Jaqut in v. Pro بندم
 in itineralio infra مندم exstat. *l*) B hic et supra et mappa C sine articulo.
 Infra nomen scribitur a B الدورق, a C الدوبق, sed lectio constat coll. supra
 p. ٢٧, 16. الدورق كورة ومدينة وقرية خوزستان. *m*) Supra p. ٥٢, I B سند. Pro
 ازرجى supra in الدورق quoque collocatur in B. *n*) C habet ازرجى.

تتناخم العراق على القرنة ^e من مدنها ^ا آرم ^b بخساباذ ^c الدز اندبار ^d
ميرافيان ^e ميرافيان ^e واما رامهرمز فانها كورة تتناخم فارس نزيهة عامرة للجمال
كثيرة النخيل والزيتون واللجوب لا حظ لها في السهل الا اليسير ولا مزارع
فيها لقصب السكر ^f ولا يبلغ اليها انهار الاقليم وللم نهر على حدة ^g من
مدنها سنبل ^h ايديج تيرم ^g بازناك لان غرورة ^h بايج كوزوك ^h كلهن جليلات ^h
جليلان ^h

السوس قصبه عامرة طيبة وللم في الخير رغبة بها اسواق بهية واخباز حسنة
ومياه جارية تدير * في البلد الارحية ولها ^k حمامات جيدة وحلاوات رخيصة
وضياع نزيهة ونعم كثيرة * وسوان حسن وقصب عجب وعلم وقرآن وحدث
وادب وستة وجماعة وجامع سوي ² على اسانين مدورة ^l غير انهم حنابلة ^m وفي ¹⁰
الريف غير طيبة * ثم ترى دور الزناء عند ابواب الجامع ضاعرة ثم لا ترى
لقرائم ولا لمشايخهم هيبة ولا لمذكرتهم قيمة ولا حسنة وبقطنعون اوقاتهم
بالرقص والشره خبيثة ⁿ والمدينة خربة والناس يسكنون الرقص وقد بنت
حصينة على نشرة عجيبة الا ان جيوش عمر حاربوهم حربا عظيما فدمروها
وقبر دانيال في نهر خلف المدينة وعلى حافة النهر قبيل ^o لهم مساجد حسن ¹⁵

a) B et C العنة. Cf. supra p. ٤٠٥ ann. a. b) B ارز hic et supra, C om.
sed inserit infra; vid. Jaqut I, ٣١. Deinde B آرم. Cf. p. ٤٠٣ m. C آرم ut
vulgo scribitur, et habet B supra. c) B h. l. فحساباذ, supra حساباذ, C
حساباذ. Deinde B الحسابة, ut quoque supra. Probo distinguendum hoc op-
pidum ab eo ^{١٠} quod in provincia Djondaisabur iacet. d) B om. Supra
B sine punctis. Deinde in C sequitur ميرافيان, ut supra p. ٤٠٤. e) B ميرافيان,
الفصب والسد ^f C ميرافيان; supra B ميرافيان; infra B et C ميرافيان. f) C
الغصن والسد. g) B واما رامهرمز. h) B et C h. l. بايج كوزوك (supra B بايج). Deinde
B بايج كوزوك. C بايج كوزوك. i) Infra C بايج كوزوك, B بايج كوزوك.

k) C حمامات. l) C غير انهم حنابلة.

m) Pro hic C habet حنابلة.

n) B حنابلة. C addit حنابلة i. e. حنابلة et habet deinde حنابلة.

والقبر لا يدعى إنما ينزل في الماء وله قنطرة ٥ وبصننا صغيرة غير أنها عامرة
 رحلتهم ونسأولهم ينساجون الانماط * ويغزلون الصوف *b* وللم نهر يسمونه دجلة
 فيه سبعة ارحية في السفن والجامع حسن ٥ على باب المدينة * من نحو النهر *d*
 والنهر منها على رمية سلم * وعليها حستان محلمان متصلي العيد بينهما *f* ٥
 5 وتبروت *g* كبيرة بها *h* نخل كثير يسمونها البصرة الصغرى ٥ ويقال انها كانت
 قنطرة كورة * في القديم *k* ورايتها من البعد *l* وانا سائر من البدان اريد بصننا ٥
 وكرخة *m* عامرة طيبة صغيرة سوقها يوم الاحد شربلم ٥ من نهر وعليها حصن
 ولها بساتين ٥ وسائر المدن * نزهات عامرات والاقليم كله انهار تجري ٥ ٥
 جندسابور كانت قنطرة عامرة جليظة وبلدة قديمة وكانت مصر الاقليم
 10 * والآن قد اختلت وغلب *p* عليها الاكراد، وظهر فيها الجور والفساد، غير
 انها كثيرة السمر وسمعتهم يذكرون ان عامة سمر خراسان والجلال منها *q* ولم
 اعد سنة ولم نهران وطرز كثيرة وضياع جليظة ومزارع الارزاق والرخص

ثم لا ترى لمشايعهم هيئة ولا لمذاكرهم حقيقة دور الرثا بقرب: C pro his
 التجامع ظاعرة واولقاتهم يقطعونها بالرقص والطبقة والناس اليوم سمنون الرثا
 وقد خربت المدينة لان عليها نزلت جيوش عمر حين فذحوا الاقليم فخرتوا
 المدينة وقد كانت حصينة وسكن الناس الرثا وفيه دانيال خلف امدينة
 من النوبة الآخر في وسط النهر وعلى حافة النهر هذا القبر مستجد حسن
 نصيبين Cf. Jaqut I, ٦٥٩, 4. Apud Masudi II, p. 186 pro
 reponendum videtur منوت pro منوت ut ib. يصنى *c*) B om. *d*) C haec
 ponit ante المدينة على باب المدينة *e*) C om. *f*) C في البلد بين
 .بيروذ *g*) Jaqut, qui locum seq. transcribit (I, ٧٨٩), habet الكصنيس
h) C به. Jaqut add. حتى انهم *i*) C يقولون *k*) C om.; Jaqut
 ،غانم (غائبة i. e.) في النخيل: C addit: من البعيد *l*) C قديما
 ceteris omissis ad بصننا. Pro المذار Jaqut om. *m*) Vid. Ist. ٨٨f. In sola
 mappa C ترجمه scribitur, ceterum ubique ut recepi. Nomen dedit fluvio qui
 hodie appellatur Kercha. *n*) C وشربلم *o*) C نزهات *p*) C
 .يحمل من عندهم *q*) C ومركز السلطان وفي الان مختلة قد غلب C

والنخيات *a* وبها قنبا ومياسير *b* والثور على حد الجبال ويقال أنها مصنفة
منها الى هذا الاقليم وبها لوزة كثيرة غير ان سترها ليس بالحيد * وله
ادخل بقية المدن *d* ۵

تستر * ليس بالاقليم الطيب ولا احسن ولا ابر من هذه بدور حوتيا
النهر ويحلق بها البساتين والنخل معدون كل حادق في عمل الدمن ۵
والقطن قد جمعت * الاضداد، وفقت البلاد، واشتهت في العسدة، وفي التي
قيل انها جنة ترعاها للنازير ولا تسأل عن الفواكه والثمار ۵ ونعد استنبها
واستحسنها ترى اسواقا سوية وخصائص كثيرة يدخل منها من المشرق
والمغرب ولهم مياه باردة تجرى تحت الارض الا ان جمعهم لطيف والحر
عندهم شديد وجسرهم طويل وليس غير شرق وكثيرا ما يصل ۵
اسواقها الغرب وبالجانب الآخر عمارة سمرة ومعهم وسط البلاد والجمع
وسط الاسواق في المزارب وعلى باب البلاد * سوق باب العسدة معد للسر
موضع نبيه به القصارون ومن اراد ركوب السفينة الى العسدة ان يمشي
بمشى نحو فوسج وبها فرس نالك من فرس لا مثار ۵

العسكر كان للاحتياج من يوسف غلام اسمه فدم بنا بعسدة *k* عند الجمع ۵
قسطايدا واحاش الناس اليه وعمر *m* فسمي عسدة فدم واه قصبة الا بصر

كسر C Deindo. طرف B ا) ومياسير C ا) بصر C ا) والثمار C ا)
والنخيل C ا) قصبة جميلة واسعة خصبة C ا) بصر C ا) عمارة C ا)
الاضداد C pro his omnibus inde a B ا) بصر C ا) B ا)
بساتينها الاورد والرومان للسي والعتاب والعمارة العسدة بصر C a) habet
شدة حمسها ومناحم فارس مازاسان وديارها بصر C ا) بصر C ا) بصر C ا)
في نعد ولها في العسدة مائة بار ۵ فترى حيا في ارضها بصر C ا) بصر C ا)
مخزها ساعد والعلم بها حليمة والمدى عسدة بصر C ا) بصر C ا)
بصائرهم المول من سعي ومن اشك الورد بصر C ا) بصر C ا)
البلاد ۵ المزارب وعلى باب البلاد سوق باب العسدة بصر C ا) بصر C ا)
C a) بصر C a) بصر C a)

بصر C ا) بصر C a) بصر C a) بصر C a)

* بلاجم انظف منها *a* ثم طيب بهي الاسواق كثير الخير *b* رخص اللواح
 حسن الاختيار ولهم خصائص وبه متاجر ولهم *c* عقلاء فهما وانتم علماء * تراهم
 يدرسون في المساجد الى ضحكى *d* غير انهم قد بغضوا انفسهم الى الناس بعلم
 الكلام ، وخالفوا بالاعتزال جميع الاسلام ، * حتى ذمهم المذكرون والعوام ،
e وبها علت دواعي الاثم ، وكرودا *g* تقتل بالسمام ، فليس للغريب بها *h* مقام ،
 دخلتها صلاة الغداة وخرجت منها *k* المغرب وفي جانبان امرهما الذي بلى
 العراق وبه الجامع ومعظم الاسواق وبين الجانبين جسران من سفن *l* ، وسائر
 المدن على انهار وبهن *m* طرز كثيرة بخاصية المشرقان وما يدريك ما
 المشرقان ، * والاصوب ان تكون خان طوق من مدن الاهواز *o*
 10 الاقواز هو مصر الاقليم صيق منتن ذميم *p* ، لا دين ولا لهم اصل كريم ،
 ولا فقيه امام ولا مذكر حكيم ، ولا وقت طيب ولا قلب سليم ، الغريب
 به *k* في حيرة سقيم ، ولا عيش هنى ، * فيه ايضا للمقيم ، بق وبراعيت
 وكرب عظيم ، في الليل دبس *r* وفي النهار جر السموم ، ابدا يرقبون الشمال
 وبخافون الجنوب عقارب وحيات وماء حميم ، وقوم سوء في شر مصر وصيق
 15 وشوم ، يا جبي *s* اليه الفواكه من مكان سحيق ، ومن البعد يجلب اليه
 الدقيق ، ثم *t* سواد يابس ، وجبل عابس ، وسوق طفس ، و تراب سبخ
 * ليس لقارئهم طيبه ، ولا لجامعهم حرمة *w* ، ولا لبلد لهم رئيس ، ولا لفقيرهم

a) C . b) بهي كثير الاسواق والخير C . c) في الاعجام بلد انظف منه C .
 d) C om. e) وذمهم بذلك C . f) وبهم C . g) وكروذا B . h) بالسمام B et C بالسمام Pro
 i) ودخلتها C . j) B om. k) C . l) السفن . m) وبها C . n) اخاصية C . o) In hac provincia collocatur supra p.
 of. C haec om. p) دنيم B . q) ايضا فيه C . r) دبس B ، sed
 secundum collationem huius capituli quam Belin fecit Constantinopoli in usum
 Barbier de Meynard, quamquo hic amice mecum communicavit, ut recepi.
 Deinde pro النهار C habet اليوم . s) تجبي C . t) C om. ثم . u) صيق C .
 v) سنخ B ; cf. Ist. ٩., 4 a. f. et locum Jaquti ibi laudatum, ann. n. w) C
 لا لجامعهم حرمة ولا لقارئهم طيبه .

مجلس، أهل مبراة وتعصب، * ومبراة وتقلب، تربي أهل البلد حربي، و
 الصحابة فريقين «^۱» إلا أنه خزائن البحار ومنهم «^۲» درس وأصنعين وبه فيسر
 حسنة واختيار نظيفة، وأدام وبه جميع الخروز والتدبير وتسد حمل التمدد
 والموال وعوذة مغوثة وفرجة للتأجار، * ومنهل عمر لكل مارة، واسم له
 الألبان والامصار، شتاؤه شيب والريف لولا الأدب، وأنيس انما لولا
 براغيث ذنئاب، * وهو مع ذلك رفق بالضعيف في التمدد، نعم مد
 الرملة ذو جانيبين إلا أن التاجم ومعظم الاسواق في تجدد القديس
 والجانب العرائش جزير خلفها * عمود النيرة على ما ذكرنا من فسطة منسوخ
 بينهما فنيرة عندوان من الأجر عليها مسجد بسف على النيرة منسوخ * وقد
 كان عند الدولة * عدها وبنائها مع المسجد بنس عهده تسمى التمدد
 فألى الناس أن يسموها إلا فنيرة عندوان، وعلى هذا التمدد التمدد
 يدورها الماء تسمى التواعير ثم يحيى «^۳» أما في فنيرة معدلة التمدد
 في البلد ويعتد بحرى الى اليسار وبعد التمدد من خلف الحبيب
 صيحة الى * سادروان قد رأى من التمدد عهده تسمى التمدد
 وعاجبت والشادروان «^۴» سواد الماء وتغرقه ناله التمدد بما
 ونسقى مزارعهم وهم يقولون لولا الشادروان ما هربوا التمدد
 في سادروان ابواب تسمى اذا نزل الماء لعمري التمدد
 تدار صوت تمنع من التمدد التمدد التمدد التمدد
 التمدد التمدد التمدد التمدد التمدد التمدد التمدد التمدد
 التمدد التمدد * التمدد التمدد التمدد التمدد التمدد التمدد

1) C et B a
 2) C et B a
 3) C et B a
 4) C et B a
 5) C et B a
 6) C et B a
 7) C et B a
 8) C et B a
 9) C et B a
 10) C et B a
 11) C et B a
 12) C et B a
 13) C et B a
 14) C et B a
 15) C et B a
 16) C et B a
 17) C et B a
 18) C et B a
 19) C et B a
 20) C et B a
 21) C et B a
 22) C et B a
 23) C et B a
 24) C et B a
 25) C et B a
 26) C et B a
 27) C et B a
 28) C et B a
 29) C et B a
 30) C et B a
 31) C et B a
 32) C et B a
 33) C et B a
 34) C et B a
 35) C et B a
 36) C et B a
 37) C et B a
 38) C et B a
 39) C et B a
 40) C et B a
 41) C et B a
 42) C et B a
 43) C et B a
 44) C et B a
 45) C et B a
 46) C et B a
 47) C et B a
 48) C et B a
 49) C et B a
 50) C et B a
 51) C et B a
 52) C et B a
 53) C et B a
 54) C et B a
 55) C et B a
 56) C et B a
 57) C et B a
 58) C et B a
 59) C et B a
 60) C et B a
 61) C et B a
 62) C et B a
 63) C et B a
 64) C et B a
 65) C et B a
 66) C et B a
 67) C et B a
 68) C et B a
 69) C et B a
 70) C et B a
 71) C et B a
 72) C et B a
 73) C et B a
 74) C et B a
 75) C et B a
 76) C et B a
 77) C et B a
 78) C et B a
 79) C et B a
 80) C et B a
 81) C et B a
 82) C et B a
 83) C et B a
 84) C et B a
 85) C et B a
 86) C et B a
 87) C et B a
 88) C et B a
 89) C et B a
 90) C et B a
 91) C et B a
 92) C et B a
 93) C et B a
 94) C et B a
 95) C et B a
 96) C et B a
 97) C et B a
 98) C et B a
 99) C et B a
 100) C et B a

ثيِّبَة والسفن تذهب وتجيء وتعبّر *e* مثل بغداد ويفترق الأنهار في أعلى البلد وتجتمع بأسفله في موضع يقال له كارشنان *b* ومن ثمَّ تركب السفن إلى البصرة وللم طواحين على الماء عجيبَة *e* * وسوق الأربعا على شعبة من *d* هذا النهر ذات جانبيين بينهما قنطرة من خشب تجرى *e* تحتها السفن والجانب *e* العراقي أمر وفيه الجامع *e* وحصن مهدي عامرة بها * تجتمع أنهار الأقليم كلها ثم تفيض إلى البحر وبها *f* حصن بناء مهدي وهي ثغر لقربها من البحر وهناك *g* رباطات وعباد الجامع على الشط وبها مجتمع *h* الطرق وسائر المدن على أنهار لها جزر ومد وبها *k* نخيل ومزارع * وأمر سواد الأهواز نحو سوق الأربعا وما يدخل في ذلك الصقع *l* *e*

10 الدورق قصبة عامرة منظرية من نحو العراق على نهر ذات *m* رستاق واسع وسوق كبير وخصائص وخيرات حسنة الوضع ومعدن الخيش وهي أصغر من السوس وسوقها *n* متشعب والجامع على طرفه شربل من النهر * واليها يقصد حاجاج *e* فارس وكرمان *e* ميراقيان *p* ذات جانبيين ولها أسواق عامرة في كل جانب جامع *q* *e* وميراقيان *r* لها رستاق واسع على نهر يحمل إليه المد *15* والجزر وبه *s* قرى كثيرة وأعمال نفيسة *e* * وجبى عمل واسع ذو قرى عامرة وأنهار ونخيل *l* ومنها كان أبو علي راس المعتزلة *e* ومن الناس من جعل عبادان من * هذه الكورة وأما *e* هي من العراق * فإن قيل إنما جعلناها من هذا الإقليم لاتفاقهم في اللسان ولأن لها نظائر في هذا الإقليم في القافية ألا ترى أنك تقول عبادان مثل ما تقول بسريان ميراقيان البندان فتأجواب

- a) C om. Pro بغداد C semper habet. b) C كان شنان. c) C النهر.
d) C يجتمع الأنهار من الإقليم كله C. f) C يعبر. e) C سوق الأربعا على بعض C.
ذوات C. k) C. وبقيّة C. i) C. مجمع C. h) C. وثر C. g) C. والماء ثم ينبخر بها.
وهي فرصة لحاج C. o) C. الجامع et mox سوقها C. n) C. لها C. m) C om. l) C om.
ومنال من يجعلها مع ميراقيان: et addit: جامع C om. q) C. والبسريان C. p) C.
ut quoque infra B; vid. r) B et C وميراقيان. من مدن الأهواز وهذا أصبح
supra p. ٤١٤. C addit مدينة. s) C h. l. inserit حتى i. e. جبي C. t) C.
خوزستان هذا خطأ إنما C. u) C. يجعل.

اما اتفلقهم في اللسان فليس بحاجة لان سواد البصرة كلهم عجم واما موافقتها هذه المدائن في آخر اساميها فان لها ايضا نظائر من مدن البصرة في هذا المعنى مثل بدران ورومان ه وشفق عثمان ، فان قيل ما قناه اول لان هنا ترجيحنا ليس معكم وذاك انها توافق الاقليم ايضا في هذه العلة ألا ترى أنك تقبول خوزستان فالجواب يجب ان تجرى العلة في جميع المعلولات وتعم سائر النظائر ه فنقول ان شامان وسليمانان ايضا من خوزستان ، فان ارتكب ذلك قيل له فما تنكر على قائل يقول ان عبادان من جزيرة العرب لان لها نظائر فيها وفي عمان نجران سمران ه فلذا لم يحجز ان نجعلها من الجزيرة من اجل هذه العلة علمت انها لا تشبه بدليس لما قسناها على تغليس لانا لم نجد بلخور موضعا على هذه القافية ووجدنا بالرحاب عنة من مدن وقرى ه 10

رام فرمز قصبة كبيرة بها اسواق عمرة وخيرات كثيرة وجامع بهي عند اسواق في غاية الحسن بناها عضد الدولة ما رايت اعجب منها نظيفة شريفة قد زوقت وبريقت وبلطت ه وظللت وجعل عليها دروب تغلق ه د ليلة يسكنها البزازون والعطارون والحارون وفي سوق الميز فياسر حسنة شربهم من * نهر وآبار والنهر بالنوب / وقد حقت بها النخيل والبساتين ونها 15 دار قتب * كانت بالبصرة والداران جميعا اتخذها ابن سوار وفيها ابراه على من قندلها ولزم القراءة والنسج الا ان خزانة البصرة النير واهم والسر نتيا وفي هذه ايدا شيخ يدرس عليه الغلام على مذاقت المعتمد ه وممثل العيد على طرف البلد بين الدور وهو بلد نفس الا ايهم حنجر ه 20 ليلة الصيف الى الغلل مع ه كثير النبق وقد انفتحت افرانها وعلت النمل على صياعها ونخلت على رئيسها الى الحسن بين وكهنا وقد نهر * سار

- a) Fortasse B (رومان) b) Fortasse legendum est (سلمان) c) In C haec
 et doindo B et C وبلطت B et C
 inde a deunt. d) B وبلطت B
 ابار وخارج البلد انهار وداخل النمل منها نهر بالمود C
 مثل ما بالبصرة والهرق علمنا اوقى واسر (واصران)
 C pro haec
 جليل et وهم C ه يدرس الغلام على مذاقت المعتمد ه
 pro B om. C

فلسطين مَدَّة مديدة *a* فقال لقد ندمتُ على مفارقة تلك الديار ورجوعي
الى بلدة *b* لا ارى به قرّة عينى *c* * واذا به يتوسل ويجتهد ان يُعطي من
ضياعه التي أخذت منه مقدار قوت فلا يُعطي *d* ثم الطرق اليها صعبة
والعرب بها محيطة وترى طباعاً رديئةً ورؤساءً وحشيّةً *e* وإيدج *f* هي اجل
g مدن الكورة وسلطانها يقوم بنفسه تكون مثل أسداوان وسط الجبال يقع بها
ثلج كثير *f* * يحمل الى الاهواز والنواحي *g* وشربهم من عين شعب سليمان
ومزارعهم على الامطار ولهم ماء آخر كثيرة البطيخ والخيرات وهي في هودة *h* *
وكوزوك جبلية ايضاً لا ينقطع منها العنب كثيرة البنفسج والريحان طيبة *i* *
وغرورة *k* من المذكورات على ما ذكرنا من العمارات *l* * ولان جبلية ايضاً *m* وكل
n مدن هذه الكورة من هذا * الجانب الواحد وسائر الوجوه بواد *o* *

حمل شؤون هذا الاقليم

عوا اقليم حار مياحه *o* معتدلة الا ما جنديسابور * فانه مع صحته خشن *p*
وهواء السوس غير صحيح وكلما قرب من * دجلة بغداد *q* فهو اصح وبه نخل
كثير وليس به جبل شاهق ولا رمل دهش *r* الا بين البلدان *s* ونهر تبرى ولا
t يقع به ثلج * ولا يتجلد الماء الا بسواد رام هرمز * ويشق اكثر انهاره
u تجرى في جميعها السفن قليلة النصارى * غير كثير البيود والماجوس *d* وبه
مذكرون لهم جلبة *w* وادى صيت وبه متقربون *x* الا الاهواز ورباطات وتصوف *y*

- a) C om. d) C om. e) C om. et habet شربهم sine. f) C كبير. g) C om. et habet شربهم sine. h) B هور، Jaqut I, f19, 5 ubi hic locus legitur, Deinde B وكوروك C وكوردك. i) B العبيث. k) B وعدوة. l) B العمارات. m) B om. n) C ومن سائر C. o) C مياته. p) C خشيته. q) C الدجله. r) B دهش. s) B البلدان. t) C الا بجبال. u) C pro his: وليس فيه بحيرة. v) C add. به. w) B وتصوف. x) B متقربون C متقربون. y) B وتصوف. C om. الا العسكر لي. post quae verba in B exstat.

ألا العسكرو، وقيلتيم غير كحيحة خاصة بئشا * ولما عدت منه الى النجدة
 قل لي اصدقائكم يمزحون بعد الصلوات التي صليتها خورستان فانهم يعطوننا
 الى غير القبيلة ٥ * ومداهبهم مختلفة نحو اكثر الاقليم معتزة اما العسكرو
 فذلهم وانهم اهل الاعواز ورام هممز والدورق وبعض اهل جندسابور واما السوس
 واجنادها فحنايلة وحبية ونصف الاعواز شيعة وبه الاحاب الى حنيفة لهم
 ولهم فقيها وائمة وكبراء وبلااعواز مالديمون، ولما دخلت السوس عدت الجميع
 في طلب شيخ اسمع منه شيئا من الحديث وعلني حية صوف فريسة وعونه
 بصرة فدفعت الى مجلس الصوفية فلما فربت منهم لم يشكوا الا وان صوف
 فنلقول بالترحيب والتحية واجلسوني فيما بينهم وجعلوا يسألوني ثم دعوا
 رجلا فلي بطعام فجعلت انقبض عن الاكل وما كنت تحبك عذبة الطنفة ١١
 قبل ذلك فجعلوا يتعجبون من انقباضى وعدولي عن رسومهم وقد كنت اجد
 ان اخالط هذه الطنفة واعرف برؤسهم ما علم حقائقهم فعلمت
 نفسى هذا وقد عدا موضع انت ب احوال فاستطعت انهم فاسفروا
 الخد عن وجهي فمرة كنت ارسلهم ولهم اعرف معهم ويدا اعدا لهم القصد
 واخرج معهم الى الرباطات واذهد الى الدعوات حتى ولدت حلالك من علومهم
 ولوب اهل البلد حيث لا غابة وومع لم يند اسم فصدت لهم واعدت
 الى النيك والظور وكنت اخذها وادفعد لهم رمت في الوقت الذي كنت
 غنما في مسطى نفقة وافيد ما ذا يوم في اعد ما في اعدا بئش
 افعدا وقد جعل الناس يمشحون في مداهم ويطون ويطون في اعد
 منذ انصار من عدا حتى اذا مضت على سائلة ومضت على اعد
 عدت منهم في ساحم نيك وصدحت اعد وتعدت اعد فصدت منهم
 وعلني سوي وغام بئش اذا اعد ما منهم فومضت على اعد ما منهم
 فعدت على اعد ما منهم ٥

مداهبهم مختلفة (Dahab om. et C) pro his
 لاهل السوس حنايلة وحبية وبنوا الاعواز ورام هممز و
 Deinde
 cum iam ad

ورسومهم لا * يتطلّس إلا وجيه أكثرها اردية مربّعة والعوام^a بالمناديل والقوط
ولهم لباقة واذا صلّى الامم الغداة بجوامعهم اجتمع عليه الناس فحتم بهم
ودعا * وكذلك بشيراز^b والخطباء به^c يلبسون الاقبيبة والمناطق * على رسم العراق^d
ولا يهتلون بعد الجمعة^e ويلتفت للخطيب يمينا وشمالا ويصاحون^f بالدعاء
٥ خلف الصلوات * على رسم الشام ومصر^g ويدخلون الحمامات بلا مياز
ويكثرون خبز الارز وركوب البقر * ووضع حباب الماء^h في الشوارع والطرق * بين
الاجناد على كل فسخ وربما حمل اليها الماء من بُعدⁱ ورسومهم قريبة من
رسم العراق^j يختارون ما كبر من الفصوص وجلّ من اللؤلؤ ولا يرى في
الاسلام^k اصح من موازين العسكر ثم الكوفة^l

١٥ والتجارات به مفيدة لان^m كل سكر تراء ببلدانⁿ الاعجم والعراق واليمن
فمن تمّ يحمل ويرتفع من تستر انديلج الحسن^o والانماط * وثياب مروية
حسنة وفواكه كثيرة ومن السوس السكر الكثير وبز^p والخزوا ومن العسكر مقانع
القرّ تاحمل الى بغداد وبز^q جيد * له بقاء وثياب القنب والمناديل^r وغير
ذلك مما يرتفق به اهل الاهواز وستور بصنا * وانماط قرقوب^s معروفة وتعمل
١٥ بنواحي واسط ستور^t يكتب عليها مما عمل بصنا وتخرج خروجها وليست
مثلا ويعمل^u بلاهواز فوط من القرّ حسنة تلبسها النساء ويعمل بنهر تيمرى
أزر كبار^v ولم خصائص ليس مثل مرى جنديسابور وحلوا^w الاقليم^x وخز
السوس غير العائم لان سكب^y الكوفة لا نظير له وسكر العنب وبصنا الانماط

a) C. يتطلّسون الا اغنياء واطراف الناس C. b) C om. c) الصلاة C. d) C
والطرق post فيها الماء sed addit ويكثرون وضع الحباب C. e) ويصيحون.
في بلدان C. f) C. ولا ترى C. g) C om. et habet. والحراق post واقور et addit
والبنز الحسن من C. h) الخمش. الخنش B. k) العراق post واقور et addit
القطن ومن السوس الخز الذي لا نظير له ثياب لا عائم لان سكب الكوفة
وتخرج خروجها sed om. deinde على عملها. n) C add. ومرو B. m) احسن.
o) C h. l. insert: من القنب كثيرة (sic) et habet deinde: وبلاهواز فوطا.

p) C add. وسكر. q) B سكت. r) C add. حسنة omissis verbis وسكر.

والستور الجيدة وبقول *e* حسنة وتستنوي *b* تستر وقصب السوس *e* ورطب نهر
تيرى في غاية الجودة *e*

ويقع عصبیات في الازواز *d* بين المروثيين *e* وهم شبعة وبنى الفضلین *f* وهم
سنة * حروب وبن *f* اهل * البدان وبننا وبين *g* اهل تستر والعسك * وبن
اهل تستر والسوس عصبیات *g* من اجل تابت *h* دانا * عم وذلك تقدم ذلما *h*
لما ظهر قبر دانيال عم جعل في تابت قدمه لاجل ان التوامع
يستسقى به قالوا فتباعد التابت عنا ثم عد الى تستر فسطور فبعث اليه
عشرة من المشايخ رهائن الى وقت رده فلما حصلوا سقوا له هذا النبي وبننا
هذا الازج وخلصوا عليه الماء ونفي اولئك المرحلين عنده فمسيتم ونعد
بيننا هذه العصبیات ومن اجل هذا ذهب قدر مشايخنا الى اليوم *ii*

ومن الاقليم في اللحم والسماك غير الازواز اربعة ارباب وهم الخمد *k* * مكر
ومن الازواز بغدادى في ذى شمس *l* وبقوذة *m* من الميرت الناحية والماء
ذو دافع لمان واربعين * نمين وفي الآخرة *n* وذو الف ذرة من العصب
فبها تنفق بتسعة خمسة وعشرين *o* ثم التمرية بربا عن العصبية بسنة
ذراية وذو مائة دينار وذات بعبه ذراية بسنة اربعة ارباب *p*
وذو مائة ذرة وذات حراسر بعبه حواسر ذرمة مائة ذرمة
القرابة *q* ومددبلن المذرة والذرة والذرة والذرة والذرة
سنة امنا وذات واكم اربعة مائة ذرمة والذرة والذرة
ذو بلفه سبعة امنا *r* الذرة *s* ذرة الف مائة ذرمة والذرة
ذرة

وخرى وحسب (ف) انشئ (ll) C addit: (ll) B. (m) B. (n) B. (o) B.
omissis. (p) B. (q) B. (r) B. (s) B. (t) B. (u) B. (v) B. (w) B. (x) B. (y) B. (z) B.
ذرات وخرى (C) (f) (g) (h) (i) (j) (k) (l) (m) (n) (o) (p) (q) (r) (s) (t) (u) (v) (w) (x) (y) (z)
ذرات (C) (f) (g) (h) (i) (j) (k) (l) (m) (n) (o) (p) (q) (r) (s) (t) (u) (v) (w) (x) (y) (z)
مستحق (C) (m) (n) (o) (p) (q) (r) (s) (t) (u) (v) (w) (x) (y) (z) (aa) (ab) (ac) (ad) (ae) (af) (ag) (ah) (ai) (aj) (ak) (al) (am) (an) (ao) (ap) (aq) (ar) (as) (at) (au) (av) (aw) (ax) (ay) (az) (ba) (bb) (bc) (bd) (be) (bf) (bg) (bh) (bi) (bj) (bk) (bl) (bm) (bn) (bo) (bp) (bq) (br) (bs) (bt) (bu) (bv) (bw) (bx) (by) (bz) (ca) (cb) (cc) (cd) (ce) (cf) (cg) (ch) (ci) (cj) (ck) (cl) (cm) (cn) (co) (cp) (cq) (cr) (cs) (ct) (cu) (cv) (cw) (cx) (cy) (cz) (da) (db) (dc) (dd) (de) (df) (dg) (dh) (di) (dj) (dk) (dl) (dm) (dn) (do) (dp) (dq) (dr) (ds) (dt) (du) (dv) (dw) (dx) (dy) (dz) (ea) (eb) (ec) (ed) (ee) (ef) (eg) (eh) (ei) (ej) (ek) (el) (em) (en) (eo) (ep) (eq) (er) (es) (et) (eu) (ev) (ew) (ex) (ey) (ez) (fa) (fb) (fc) (fd) (fe) (ff) (fg) (fh) (fi) (fj) (fk) (fl) (fm) (fn) (fo) (fp) (fq) (fr) (fs) (ft) (fu) (fv) (fw) (fx) (fy) (fz) (ga) (gb) (gc) (gd) (ge) (gf) (gg) (gh) (gi) (gj) (gk) (gl) (gm) (gn) (go) (gp) (gq) (gr) (gs) (gt) (gu) (gv) (gw) (gx) (gy) (gz) (ha) (hb) (hc) (hd) (he) (hf) (hg) (hh) (hi) (hj) (hk) (hl) (hm) (hn) (ho) (hp) (hq) (hr) (hs) (ht) (hu) (hv) (hw) (hx) (hy) (hz) (ia) (ib) (ic) (id) (ie) (if) (ig) (ih) (ii) (ij) (ik) (il) (im) (in) (io) (ip) (iq) (ir) (is) (it) (iu) (iv) (iw) (ix) (iy) (iz) (ja) (jb) (jc) (jd) (je) (jf) (jg) (jh) (ji) (jj) (jk) (jl) (jm) (jn) (jo) (jp) (jq) (jr) (js) (jt) (ju) (jv) (jw) (jx) (jy) (jz) (ka) (kb) (kc) (kd) (ke) (kf) (kg) (kh) (ki) (kj) (kk) (kl) (km) (kn) (ko) (kp) (kq) (kr) (ks) (kt) (ku) (kv) (kw) (kx) (ky) (kz) (la) (lb) (lc) (ld) (le) (lf) (lg) (lh) (li) (lj) (lk) (ll) (lm) (ln) (lo) (lp) (lq) (lr) (ls) (lt) (lu) (lv) (lw) (lx) (ly) (lz) (ma) (mb) (mc) (md) (me) (mf) (mg) (mh) (mi) (mj) (mk) (ml) (mn) (mo) (mp) (mq) (mr) (ms) (mt) (mu) (mv) (mw) (mx) (my) (mz) (na) (nb) (nc) (nd) (ne) (nf) (ng) (nh) (ni) (nj) (nk) (nl) (nm) (nn) (no) (np) (nq) (nr) (ns) (nt) (nu) (nv) (nw) (nx) (ny) (nz) (oa) (ob) (oc) (od) (oe) (of) (og) (oh) (oi) (oj) (ok) (ol) (om) (on) (oo) (op) (oq) (or) (os) (ot) (ou) (ov) (ow) (ox) (oy) (oz) (pa) (pb) (pc) (pd) (pe) (pf) (pg) (ph) (pi) (pj) (pk) (pl) (pm) (pn) (po) (pp) (pq) (pr) (ps) (pt) (pu) (pv) (pw) (px) (py) (pz) (qa) (qb) (qc) (qd) (qe) (qf) (qg) (qh) (qi) (qj) (qk) (ql) (qm) (qn) (qo) (qp) (qq) (qr) (qs) (qt) (qu) (qv) (qw) (qx) (qy) (qz) (ra) (rb) (rc) (rd) (re) (rf) (rg) (rh) (ri) (rj) (rk) (rl) (rm) (rn) (ro) (rp) (rq) (rr) (rs) (rt) (ru) (rv) (rw) (rx) (ry) (rz) (sa) (sb) (sc) (sd) (se) (sf) (sg) (sh) (si) (sj) (sk) (sl) (sm) (sn) (so) (sp) (sq) (sr) (ss) (st) (su) (sv) (sw) (sx) (sy) (sz) (ta) (tb) (tc) (td) (te) (tf) (tg) (th) (ti) (tj) (tk) (tl) (tm) (tn) (to) (tp) (tq) (tr) (ts) (tt) (tu) (tv) (tw) (tx) (ty) (tz) (ua) (ub) (uc) (ud) (ue) (uf) (ug) (uh) (ui) (uj) (uk) (ul) (um) (un) (uo) (up) (uq) (ur) (us) (ut) (uu) (uv) (uw) (ux) (uy) (uz) (va) (vb) (vc) (vd) (ve) (vf) (vg) (vh) (vi) (vj) (vk) (vl) (vm) (vn) (vo) (vp) (vq) (vr) (vs) (vt) (vu) (vv) (vw) (vx) (vy) (vz) (wa) (wb) (wc) (wd) (we) (wf) (wg) (wh) (wi) (wj) (wk) (wl) (wm) (wn) (wo) (wp) (wq) (wr) (ws) (wt) (wu) (wv) (ww) (wx) (wy) (wz) (xa) (xb) (xc) (xd) (xe) (xf) (xg) (xh) (xi) (xj) (xk) (xl) (xm) (xn) (xo) (xp) (xq) (xr) (xs) (xt) (xu) (xv) (xw) (xx) (xy) (xz) (ya) (yb) (yc) (yd) (ye) (yf) (yg) (yh) (yi) (yj) (yk) (yl) (ym) (yn) (yo) (yp) (yq) (yr) (ys) (yt) (yu) (yv) (yw) (yx) (yz) (za) (zb) (zc) (zd) (ze) (zf) (zg) (zh) (zi) (zj) (zk) (zl) (zm) (zn) (zo) (zp) (zq) (zr) (zs) (zt) (zu) (zv) (zw) (zx) (zy) (zz)

ويكون الفاء من الشعير ٥ وليس في اقليم الاعاجم افسح من لسانهم وكثيراً ما يمزجون فارسيّتهم بالعربيّة ويقولون *b* اين كتاب وصلّا كُنّ وابن كاره قطعاً كُنّ واحسن ما ترام ينكلمون بالفارسيّة حتى ينتقلون الى العربيّة واذا تكلموا بلحد اللسانين ظننت انهم لا يُحسنون الآخر وفي كلامهم طنين ومدّ في آخره واذا قالوا اسمع قالوا ببخش *d* ويسمّون الكباده خيمال * ورعوس اهل رام هرمز مبلطحة *f* وليس لهم صفاة ولهم لسان لا يفهم، واخبرنا ابو الحسن مطهر بن محمّد الرام فرمزي قال حدّثنا منصور بن محمّد قال حدّثنا اسحاق ابن احمد *g* قال حدّثنا محمّد بن خالد بن ابراهيم قال حدّثنا ابو عصمة قال حدّثنا اسماعيل بن زياد قال حدّثني مالك القطان عن خليد عن عمران *h* 10 المقبري عن ابى هريرة قال قال رسول الله صلعم ابغص؛ الكلام الى الله الفارسيّة وكلام الشياطين الخوزيّة وكلام اهل النار البخاريّة *k* وكلام اهل الجنة العربيّة *l* ٥ * وخراج الاهواز ثلاثون الف الف درهم وكانت الفرس تقسّط *m* على جميع الاقليم خمسين الف الف درهم *n* ٥

واما المسافات *o* تاخذ من السوس الى قرقوب مرحلة ثم الى الطيب مرحلة، 15 وتاخذ من السوس الى بصنّا بريدن ثم الى البندان *p* مثلها، وتاخذ من جندي سابور الى اللور مرحلة ثم الى الدرّج مرحلة ثم الى رايبكان *r* مرحلة ثم الى كل بايكان *s* ٤. فرسخاً مفازة ثم الى كرج ابى دلف مرحلة، وتاخذ من تسنر الى * قرية الرمل؛ مرحلة ثم الى بصنّا مرحلة، وتاخذ من العسر

a) B et C الف. b) B sine copula. c) B كان. Deinde C قطع. d) ? B دورس رام هرمز منلطحة *B*. e) C الكياد et خيمال. f) B منلطحة *B*. g) B محمّد. h) B بن عمران. i) B om. k) B sine punctis, C وتسمع بلاعواز علمون (غلون eod.) وعلان ما شيت. l) C addit: البخاريه. m) B مسط. Vid. Jaqut I, fll, 17, Ibn Khordābeh, ٤٢, 13. n) B دينار; vid. Jaqut et Ibn Khord. In C haec omnia desunt. o) C addit فانك.

p) C البزاز. q) C الدرّج. r) B sine punctis. C رأى كان.

s) B بايكان. C بايكان. I. باركان.

t) B et C tantum قرية, sine الرمل quod coniecturā supplevi.

الى الحصن مرحلة ثم الى الحصن ايضاً مرحلة ثم الى رام هرمز مرحلة، وتأخذ
من العسكر الى تستر او الى الاهواز مرحلة مرحلة * وتأخذ من جندساور
الى السوس او الى تستر مرحلة مرحلة ومن بيروت الى السوس او البزاز
مرحلة مرحلة a، وتأخذ من الاهواز الى شِوَابَ بِنْدًا ثم الى منداه b مرحلة
ثم الى قصبية الدوق مرحلة، وتأخذ من الاعوز الى سيق الاربع c
مرحلة ثم الى حصن مهدي مرحلة ثم الى قم العضدي مرحلة * ثم الى
دجلة العراق d، وتأخذ من حصن مهدي الى بينوم في نسخة عبد النبي
مرحلة e واعلم ان نهر الاهواز * ودجلة يقضاهن الى حر تمس بنتم هذه
السيخة وكان الناس في القديم يدعون في النهر الى البحر بعد ان
فيدخلون من البحر الى دجلة ثم الى الابلثم وكانوا على خطم في بعد البحر
شق عصد الدولة نهراً عظيماً من * نهر الاهواز الى نهر جندساور
فراسخ والفوق h اليوم فيه e وتأخذ من النهر الى نهر منداه
آزر مرحلة ثم الى رام هرمز مرحلة، وتأخذ من النهر الى نهر منداه
ثم الى خان مرحلة ثم الى بيت مرحلة ثم الى نهر منداه
فرفوف مرحلة، وفيها طريقاً أخر ايام a، وتأخذ من النهر الى نهر منداه
مرحلة ثم الى نهر العباس m مرحلة ثم الى نهر منداه * فاصول

ومن جندساور الى السوس مرحلة ومن السوس الى نهر منداه *not habet*.
ثم الى نهر نندا مرحلة ثم الى C. om. *d* C. om. *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
في نسخة C. om. *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
ونهر بغداد حرم الى النهر منهم اسمهم الى نهر منداه من النهر الى
C. (الدجلة B) النهر الى دجلة C. (دجلة) الى دجلة C. (دجلة)
k) B male addit *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
et hoc ob causam, ut videtur, Sprenger, p. 68 itinerarium hoc falsum
in provincia Ahwa: vid. supra
tantum habet hoc itinerarium
C. om. *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
om. C. om. *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*

الى الابلة e مرحلة، وتأخذ من الاهواز الى الاسحاقية b مرحلة ثم الى الجسر
المحترق مرحلة ثم الى حصن مهدى مرحلة، وتأخذ من نهر العباس الى
عسكر ابي جعفر مرحلة * ثم تعبر الى الابلة وهي طريق الدواب، وتأخذ
من رام هرمز الى سنبل مرحلتين ثم الى أرجان مرحلة، وتأخذ من رام هرمز
5 الى تيرم d مرحلة ثم الى غروة e مرحلة ثم الى البازير f بريدتين ثم الى إيذج
مرحلة ثم الى الدير g مرحلة ومن h الدير الى الدولاب مرحلة ومن الدير الى
الزوط مرحلة، وتأخذ من رام هرمز الى نده، مرحلة ثم الى جسر جهنم
مرحلة هـ

اقليم فارس

10 هذا اقليم ترابه معادن وجباله مشاجر شوكة العنبروت ومن اغنامه البازهر k
الموصوف، وعيونه المومياء l المعروف، واليه تنسب الثمانية m اقليم به * نخل
واترنج وزيتون وريباس واقصاب وعكوب، وجوز ولوز وخرنوب، وبه تعمل n
الابراد والخرزوز، والبسط الصنيعة والبروزة o، والاكسية العجيبة والستور وثياب
كثان تشاكل القصب p وديباج وانواع من اللؤلؤ هـ به المنارة q المذكورة، والقصبات
15 المشهورة، والمدن الطيبة كفسا وشعب بوان r، وسابور ونوبندجان، ودارابجرد
لليلة الشان، ولا يخفى فصل سيراف وأرجان، وباصطخر العجائب والبنيان s

(pro في النهر addens الاساقية C h). الى الابلة مرحلة في الدجلة C a (الحسن habet للجسر
e) B et C. بيرم C sine punctis, B d). وتعبر C c). (الحسن habet للجسر
Fortasse intelligitur oppidum quod p. f.v, 5. اليبان C, البازير B f)؟ عرو
Intelligitur h. l. الدير in provincia Daurak. B g). appellatur. بازرك
i) Sic B. In C haec desunt. C h). وتأخذ من C
infra in اقليم C, ينسب اقليم الممار B m). المعروف et عيونه C om.
n) C. الثمانية اقليم pro الممار اقليم B etiam habet Shirazi B
Deinde والخرزوز C o). نخل وزيتون واترنج وخرنوب وريباس وعكوب ويعمل به
C s). بوزان C r). المنارة C q). وخز C p). واكسية عجيبة وستور
عجائب البنيان.

خوزستان، وقصبة أرجان *a* على اسمها ومن مدنها نحو البكر قوستان *h* داريان
 مهريان *e* جنابة سينير *d* وفي الجبال جومة *e* هندوان *f* واما ارتشير خر
 فانها كورة قديمة رسمها نمرود بن كنعان ثم عمرها من بعد سيراف *g* بن
 فارس اكثرها ممتد على البكر *h* شديدة الحر قليلة الثمار قصبتها سيراف ومن
 مدنها جور ميمند *k* نابند *l* الصيكان *m* خبر *n* خورستان الغنجان
 كران *o* سيران زيرباد ناجيرم نابند *p* دون سوروا *q* راس كشم *r* واما
 درابجرد فانها كورة نفيسة *r* عمرها دراجرد بن فارس وبها كان المصر في القديم
 وكان ينزلها الملوك كثيرة المعادن جليلة الخصائص طيبة الهواء قصبتها على
 اسمها ومن مدنها طبستان *s* الكردبان *t* كرم يزوخواست المسكانات *u*

a) قوسمان, sed infra فوستان *C*. *b)* الرجان. *B h. l.* الى حالها قصبتها *C*.
B ut recepi. *c)* ماهربان, *C* ماهربان, *supra B*. *d)* سيين, *C* سيين.
e) بلا سابور, *quod est nomen regionis, cuius Djuma est urbs.* *f)* Ist. III^c eandem urbem appellat عنديجان.
Cf. Jaqut IV, ٩٩٣. *g)* سراف. *h)* بحر الصين. *i)* Jaqut I, ١٩٩,
 14, ubi hic locus exstat, كثيرة. *k)* ميمند, *B supra* ميميد, *C* ميمند.
l) الصيكان, *supra B* الصيكان, *B et C*. *m)* نابند. *Supra B* نابند, *C* نابند.
n) خبر, *B supra* خبر. *Deinde C* خورستان. *o)* In *B* litterae *r* in-
 scribitur خف. *Deinde B* شميران *ut quoque Jaqut l. l.* *p)* نامد, *C* نامد.
B supra نامد. Puto coniungendum esse nomen cum دون *ut significetur Nabend*
inferius. *q)* سوروا *ut B supra.* *Infra B et C* سورون, sed in itineralio سوروا.
 Iterum locum memorat auctor in capite sequenti et quidem sub duabus formis
 سوروا et شهرها, tamquam si duo oppida essent (vid. Ist. ١٩٣ *c*). *Deinde C* *ut*
B supra راس كشم. *Infra B* كشم. Cf. Ouseley, *Travels*, I, p. 162. *r)* *C*
 سرية. *s)* *B* hic طبستان, *supra* طبستان. Vid. Jaqut II, ٥٦., 12, ubi hic
 locus laudatur, et Ist. l. vi. In mappa *B* طبستان. *t)* *B et C* الكردبان
 (B add. vocal.), *supra B* الكودبان. Vid. Ist. l. vi. Lectionem receptam com-
 mendat forma كردمان (الكردمان) quam habent codd. Istakhr II *C, E, O, F* et *L.*

شهریار n كدروا اوجین h إيك e وأها ناحية تيريز d مدنها خیار المرزجان f
 المادوان * وناحية خسو مدنها و روتج رستاق الرستاق فرج تارم h ومن
 المدن ذات الرساتيق لليلة جويم؛ ابي احمد الاصبهانان سنان k برك
 ازبراه 5 وأما شيراز * فانها لم تكن m في القديم ثورة وإنما كانت مدينة n
 بناها شيراز بن فارس * إلا ان المسلمين مصروها لما فتحوا الاقليم p واستطابها 6
 الملوك فنزلوها وهي في الدواوين * الى اصطخر مضافة q غير اني قد اضفت
 اليها مدناً كثيرة وكثرتها لان بها المصراعظم r والدولة لها والدواوين اليها
 وهي كثيرة الجبال معتدلة الهواء قصبتها * على اسمها ومدنها البيضاء
 فسما المص كقول جور، كازرين دشت تارس جم خوبك

a) B شهریان, C شهریار et ambo. Cf. Ist. 1.9h. Deinde C كدروا. In
 itinerario B et C جادروا. b) B اوجر, C اوجين. c) B ايك, C om. Vid.
 Jaqut I.I., ubi ceterae urbes inde a بزدخواست desunt. Quoque scribitur
 ومدنها et وناحيتان احديهما (sic) تيريز, C تيريز, B ادم, Ist. 1.8h.
 d) B خير, C خيز. In itinerario خير appellatur. Cf. Ibn H. 1.4g.
 e) B خيز, C خيز. f) Secundum Ist. 1.8. B et C المرجان (in mappa B مرزجان, C مرزجان).
 Pro المادوان apud Ist. 1.8 male edidi المادوان Jaqut. Vid. Ouseley,
 Travels, II, p. 156 seq. g) والاخرى حسوا ومدنها C. Deinde B et C روتج.
 Pro حسو hic ut supra حسوا, in itinerario حسو scribitur ut recepi apud
 Ist. 1.8h. Nunc appellatur خسو (Khesuieh), Ouseley, Travels, II, p. 111,
 114, 134. h) B فرج تارم. i) B جويم, C فجوم. k) B om.; C سنان et
 in mappa سنان. B supra سنان. Secutus sum Ist. 1.8 et 1.9. Nomen sequens
 scribitur سنان in Dyhan-Numa 238. l) B ازبراه, sed supra ut C et Ist. 1.8.
 In mappa C ازبراه (B ازبراه). m) C فلم يكن. n) C قرية. o) وإنما معرهما C.
 p) قلم يسمونها قلم يسمونها. q) مضافة الى اصطخر C. r) C om. s) شيراز.
 t) B شيراز. Supra iam inter urbes provinciae Ardasher Khorra enume-
 rata est. Deinde B et C شيراز. u) C حومات, B supra حومات. In B sequitur
 حومات, quod omnia, non improbabile esse putans, id esse variam lectionem partis
 posterioris nominis حومات quod proprie حومات pronuntiat (cf. Jaqut II, 142).

جَمَكَان *a* كُورْد *b* بَئِجَه *c* فَرَارِ أَبَك *d* واما سابور فانها كورة نزيهة قد
اجتمع في البستان الواحد منها الفحل والزيتون والاترنج والخروب والجوز
واللوز والتين والعنب والسدر وقصب السكر والبنفسج والياسمين وترى الانهار
جارية والثمار دائية والقرى ممتدة *f* تمشى الفراسخ تحت ظل الاشجار مثل
e سغد وعلى كل فرسخ خباز ويقال قريبة من الجبال اسم قصبته شَهْرَسْتَان
ومن مدنها درين *g* كازرون *h* خَرَه التوبندجان كاريان كُنْدَرَان *i* تَوَز *k*
الاکراد جُنْبُد *l* حَسْت *m* واما اصطخر فانها اوسع الكور كثيرة المدن
كبيرة الاسم عمرها اصطخر بن فارس ومن *n* مدنها هَرَاة مَيِّدَه مائين الفهرج
الحيرة *p* فاروق شروستان *q* اُسَبَانْجَان *r* بَوَان كَرْمَان *s* شهربابغ *t* اُورْد

a) Nomen componendum videtur cum حيرة جنكان, Ist. I. et 122, non cum urbe جنقان (ib. p. 12). Jaqut II, 179, 3 corrupte جيكان. Vid. Ibn H. 171b. Voc. sec. Ibn Bat. IV, 311. B h. l. جَمَكَان, C حَمَكَان. *b*) B h. l. كورود. Infra codd. كورد. Male Jaqut II, 208 كُورْد. *c*) B ويجه, C ويجه, B supra. Cf. Ist. I. 3. *d*) B h. l. انك. Vullers in voce ابك. Fortasse est Jaquti آبج. *e*) C ولا ترى الا انهارا. *f*) B صيد. Jaqut III, 4, 4 ubi hic locus laudatur متصلة. Idem pro الفراسخ habet اياما. *g*) B et C h. l. دران. Supra B درين. *h*) B h. l. et in mappa خَرَه, C جر ut B quoque supra et infra habet. Vid. Ist. 12c. *i*) C h. l. كيدران ut infra B habet. Cf. Jaqut III, 8, 22. *k*) Codd. semper رَم. *l*) Plenius جنبد ملغان ut infra. B supra جنبد. *m*) B حست, supra جشت. *n*) B من. *o*) B ميمد, C ميمد. Supra B مائين. In mappa C ميمد. Vid. Ist. I. Deinde B مائين, supra مائين, C مائين. *p*) B om. C om. فاروق. *q*) B شروستان. *r*) C اساجان. Ist. I. 3. اوسينجان. *s*) In C et in B supra deest كرمان. Necessarium autem erat hoc بوان distinguere a celeberrimo بوان in provincia Sabur, quod rectissime factum est additamento كرمان, cf. Jaqut I, 73, 20. Eodem modo صاهك in hac provincia appellatur كرمان ut distinguatur ab alio eiusdem nominis loco. Vid. Ibn H. 193, 8. *t*) B شهربانو, C شهربانو. Supra B شهربا. Cf. Ist. I. 2, 2, ubi male edidi شهر فاندك. In mappa cod. Istakhti C سهر داندك. Pro اورد quod sequitur vulgo ارد scribunt.

الردون خُرْمَة a د اُسْتُرَان تَرْك نيشان b صاهه شَبَابِك e
 اَرْجَان قصبه شديدة العمارة كثيرة الخيرات جليلة المدن سرية الاهل تجمع
 الثلج d والرطب، والليمون والعنب، في معدن التين والزيتون، وبها f يعمل
 الدبس الفائق والصابون، خزانة فارس والعراق ومطرح خوزستان واصفهان
 بها نهر غزير يشق البلد وجامع حسن عامر على طرف الاسواق به g منارة
 طويلة ظريفة بنيانه حجر غير مؤلف * وبه سوق البرازين h على عمل سوق
 سجستان؛ عليه ابواب تغلق كل ليلة وهو صفوف مصليحة k والابواب من
 الاربعة l جوانب يقابل بعضها بعضاً ولا m ترى احسن من سوق الخنطة فيها
 نظيفة طيبة في الشتاء قد غابت في النخيل والنيسان وبارها n حلوة وقد
 ما شئت في الخيرات o والاسماك والثلج والرطب الا انها في الصيف منهم
 ويملح ماء p النهر من وقت العنب الى وقت المطر ولا ترى النساء في بلد
 اغن q منهم بها لها ستة r دروب درب الاهواز درب ريشه درب سيرز
 درب الرضاة درب الميدان s درب الكيالين وهي من فتوح عثمان بن ابي
 العاصم t والجامع من بناء الحاجج u وجومة صغيرة شريفة من نهر اسم رساتها
 بلا سابور وهي * جبلية نزهة شبه غوطة دمشق بعنا. اتم سابور بن فارس 15

برك بيشان C; برك بيشان B. b) B et C. ut quoque B supra. a) B et C.

Videtur intelligi idem locus, تر كستان B et C, sed infra B et C. برك بيشان B supra. طر خيشان et pro quo iam corroxi طرخيشان apud Ist. 31, 5 edidi. طرخيشان apud Ibn Hauqal, 5, 6. Infra apud nostrum in loco ex Ist. descripto sub hac forma occurrit. c) B شابلان, C شابلان. In mappa B سانك, in mappa C سانبك. In itinerario B سانبك, C ساوباك (I. ساياواك). Onseloy, *Travels*, I, p. 211, anno 12 describit. d) الثلج C. e) والنيموا C. f) وفيها C. g) الاربعة B et C. h) سوق البرازين B. i) سوق التين والزيتون B. j) سوق التين والزيتون B. k) معبوره C. l) B et C. m) لا ترى احسن من سوق الخنطة B. n) حلوة وقد B. o) الخيرات C, الخيرات B. p) B om. ماء. q) سابور بن فارس C. r) ستة B. s) B. t) العاصم B et C. u) نزهة جدا في الاحبال شبه رساتها C. 15) غوطة دمشق ورساتها.

كان يختارها على جميع البلدان التي عمرها *a* خراسان وخوزستان وثم مات
 وقبره *هـ* والديرجان *هـ* مدينة رستاق ريشهره متوسطة رحبة *هـ* وبيران *د* مدينة
 سنبل وكانت من خوزستان في القديم *هـ* وهندوان *هـ* من نحو البحر ذات
 جانبيين * للجامع والسوق *ف* من قبل أرجان وبقية الدور وسوق السمك في
 الجانب * الآخر من نحو البحر *ج* *هـ* وداربان *هـ* لها سوق عامر ورستاق واسع *هـ*
 وسينيز *هـ* على نصف فرسخ من البحر فوق مهربان *هـ* لها سوق طويل يدخل
 اليها خور تجرى فيه المراكب والجامع ناء عن السوق ودار الامارة متقابلة *هـ*
 كثيرة القصور *هـ* ومهربان على البحر والجامع على الشط *ا* ولم ماء ضعيف
 وهي فرضة الكورة وخرانة *م* البصرة عامرة جيدة الاسواق *هـ* وجنابة *ن* ايضا على
 10 خور اسواقها بارقة *هـ* والجامع وسط البلد شربهم *پ* من آبار مالحة وبرك ومنها كان
 ابو سعيد * وابو طاهر *ق* القرمطي *هـ*

سراف *هـ* قصبة اردشيرخر *ر* وكان اهلها حين عمارتها يفضلونها على البصرة
 لشدة عمارتها وحسن دورها وظرف جامعها ولباقة اسواقها ويسار اعليها وبعد
 صينتها وكانت حينئذ دهليز العين دون عمان ، وخرانة فارس وخراسان ، وعلى
 16 الجملة ما رابت في الاسلام اعجب من دورها ولا احسن قد بنيت من خشب
 الساج والاجر شاعفة تشتري الدار الواحدة *س* بغير المائة الف درهم ثم انبعا
 خفت لما ولي الديلم وانجلوا الى سواحل البحر وعبروا قصبة *ت* عمان ثم جات
 زلزلة سنة ٦٦ او ٦٧ * فقلقلتها وحركتها *ث* سبعة ايام حتى هرب * الناس الى
 البحر وتهدم *ث* اكثر تلك الدور وتقطرت *ط* وصارت آية لمن تأملها وعبرة * لمن

a) C اعمرها. *b)* Ex C. In B lacuna est. Fortasse idem est locus quem
 Ist. ١٣١, 3 a f. appellat دارجان. *c)* C رئيسم. *d)* Sic C. In B lacuna est.
 Mox C سمم. *e)* Ex C; in B lacuna. *f)* C السوق والجامع. *g)* C البحرى.
h) B وسينيز. C وقوسان i. e. قوستان (vid. supra p. ٤٢٢, 1), unde probabile fit
 quaedam deesse. *i)* B مهران, C hic et mox مهربان. *k)* C تقابله. *l)* C
 الساحل. *m)* B وجنابة. *n)* C add. بحرية. Cf. Jaqut II, ١٢٢, 3 et 4.
o) C بارقه. *p)* C وشربهم. *q)* C om.; B وطاهر. *r)* B اردشيرخر. *s)* B om.
t) C om. *u)* C فزلزلتها. *v)* C وهدم. *w)* C وتقطرت.

اتعظ بها *a* وسالتم ما الذي صنعتم حتى رفع الله حلمه عنكم قلوا كثر
 فينا الزنا، * وفشا فينا الربا *b*، قلت فهل اعتبرت بما ارى قالوا لا
 وحدثت عن نسائهم بشيء قبيح ورايت اهل فارس مع كثرة فسقهم، يضربون
 بهم الامثال وأخبرت انهم قد اخذوا في العبارة وقد بدت ترجع الى ما كنت *d*
 وفي باب جهنم من شدة الحر والماء يحمل اليها *f* من البعد ولهم قناة صغيرة *e*
 عذيبية *g* وفواكههم قليلة موضوعة بين الجبل والبحر وما حولها فارس *h* ففر
 بالقرب منها تخيلات *i* وزيرباد *j* على رأس الحد من قبل كومان * على النخوة
 بها قلعة ما رايت اعجب منها شربهم من آبار ضعيفة * ما كان احلى منها
 فعليه باب لخاصية الاميرة *k* كلما نصب ينثر تحوّلوا الى آخر *l* وناجيم بحرّة
 ايضا بها جامعان قد نقر * قاعة احداهما *m* في النخوة وعند سوق خرّج *n*
 ابلد شربهم من آبار وبرك *m* تملأ من المطر *o* وركم عمرو والكنع على رأس
 على رأس *p* السوق تصعد اليد * في درج *q* خشب *r* وكاربان *r* صغيرة *r*
 رستاقها عمر وبنها بيت ثر بعظمونه وحمليون *q* ثر الى الأفق *s* ورأس دسم
 صغيرة لها سوق واسع الجامع فيه تصعد اليد *r* *s* وسمه على رأس *s*
 كومان بحرّة صغيرة وقد بدت تعمر * لآل سموات عمان السب ونقر كومان *t*
 منها شربهم من ماء ثقيل من الحد فياجتمع في موضع هذا لقطع *t*
 الموضع نحو خمسة اذرع فيخرج عليهم *u* ماء حلوى

a) C ممعظ. *b)* C haec om. sec. apogr. meum. sec. collat. Belin habet
 cum lectione *h* *c)* C فسدت. *d)* In B expunctum sequitur عليه; C لما
 Deinde C *e)* *f)* C om. *g)* C عذيب. *h)* C عذيب. Deinde C
 وزيرباد B وزيرباد C *i)* C حولها ارض. *j)* C موضوعة. *k)* C قلت النخوة
 عليها اغلاق ما كان C loco horum verborum *l)* In his B *m)* C *n)* C *o)* C *p)* C *q)* C *r)* C *s)* C *t)* C *u)* C

درابجرده ^e قصبة نفيسة لها مدينة حصينة ذات بساتين وناخيل ^b وتلج
 * واضداد عدّة ^c حسنة الاسواق * معتدلة الهواء ^e ولهم آبار قنّى ^f في وسطها
 قبة ^d المومياة وتلّ فيه مسجد للجامع وبعض الاسواق في المدينة * وبقينها
 بالربص ^e وهو ^f جانب واحد وسوق البزّ ^g شبه خان له بلبان وللمدينة اربعة
 ٥ ابواب دورها فرسخ مكشّر وعلى قبة المومياة باب حديد وقد وكلّ رجل
 بحفظه ^h فاذا كان شهر مهرم ^e صعد العامل والقاضي وصاحب البريد والعدول
 وأحضرت المفاتيح وفتح الباب ثم دخل رجل عربيان فيجمع ما نرّ ^m في تلك
 السنة ولا يبلغ رطلاً على ما سمعت من بعض العدول * ثم يجعل ⁿ في شيء
 * ويختم عليه ويبعث ^o مع عدّة من المشايخ الى شيراز ثم يغسل الموضع فكلّ
 ١٥ ما ترى في ايدي الناس فلثما هو معجون بذلك الماء ولا يوجد الخالص الا في
 خزائن الملوك ^٥ وفرج مدينة ^p غير كبيرة الا ان بها جامعاً وحمّاماً ليس
 لهما ^q بالاقليم نظير وهي كثيرة الخير ^r وسط البلد قلعة على تلّ والماء من
 ناحية ^٥ وبرك في هودة ^s على فرسخين من الجبل والجامع على جانب السوق
 حسن نظيف شربهم من قنّى ^٥ وجويم ابي احمد من الامّهات سعة رستاقها
 ١٥ عشرة فراسخ تحوطه ^t الجبال كلّه نخيل وبساتين شربهم ^u من قنّى ونهر صغير
 جانب السوق وبين الجامع والسوق زقاق طويل وهو على نشرة حسن يصعد
 اليه خمس درجات وسطه حوض يملأ من ماء المطر يخرج منه في كل يوم قدر
 الحاجة ظريف ^٥ ورستاق الرستاق ^v صغيرة ليس لسوقها ذاك الكبير الا ان

a) C semper دارابجرده. b) C add. كثيرة. c) C om. d) Jaqut II, ٥٦,
 13, ubi hic locus exstat, قنة. e) C في الربص. f) C add. من.
 g) C البر. h) B بحفظه, C لحفظه, Jaqut يحفظه. i) Mensis septimus. Jaqut
 habet qui est mensis quarta. k) C صاحب sine و. l) Jaqut يدخل.
 Mox C et Jaq. فجمع. m) Jaqut ترقي (ortum ex في). n) C فجعل.
 o) C ويبعث. p) B om. q) B لها. r) C add. في.
 s) B هوبة i. e. هوية. t) C يحوطه, Jaqut II, ١٣٤, 13. u) C وشربهم.
 Deinde Jaqut من القنّى ولهم نهر صغير في. v) B om. Deinde C om. copulam.
 w) C add. و.

رستاقها اربعة فراسخ في مثله كله بساتين ومياه واشجار شربهم من نهر
يدخل عليهم ۵ وتارم على راس حد كومان جامعهم ناء عن السوق وشربهم
من شعبة نهر يدخل عليهم لها بساتين وتخييل وبها غسل كثير ۵
وتيريزه كبيرة للجامع الى جانب السوق شربهم ۵ من قنى ورستاقهم عشرون
فرسخا في مثلها، ولم ادخل بقية المدن * ولكن اخبرت انهن سريات طبيبات ۵
جليات الرسوم ۵

شيراز هو مصر الاقليم بليدة ضيق حديث لسان وحش ورسم سخيف
لا رئيس معتمد ولا شارع فسيح ولا علم اديب عدولهم لوطه، وتجارهم
فسقه، وسلاطينهم ظلمه، من الضيق في الاسواق يزدحمون، واكثرهم يقولون
ما لا يفعلون ۴، ترام يدخلون الحمامات بلا مياز وتنتطح رؤوسهم الرواشن ولا
ترى على مجوسى عيارا ۵، ولا لصاحب طيلسان مقدارا، ولقد رايت اهل
الطيلاس سكارى، ويلبسه ۵ المكثرون والنصارى، وبه دور الزنا ظاهرة، ورسم
المجوس مستعمله، ولا تسمع الخطبة من صياح السؤل، وفي المقابر مجتمع
الفسق، وفي اعياد الكفرة ۵ تزيين الاسواق، وضربت على الحوانيت الضرائب
التقال، ومنع الخارج منه الا جواز، وحبس الداخل والمجتاز، وضعف العيش ۱۵
به ۱ وضعف الخراج، * لم يذوقوا برد العدل ولا سلخوا المنهاج ۵ مزارعهم تسقى
بالدلا ۵، والاعناب والتين وبالغلا ۵، وخيرا حسنا فلا ۵ ترى، * وهم من حصر
الرواشن في بلا، وسير بهيتمين في سوق واحد فلا، اهل طنز ومرام، الا ان
معتدل الهوا، طيب في الصيف وفي الشتاء، وما * خفيف اذا شربت مما
جرى، ومياه ۵ الآبار حلوة قريبة المستقى ۲، اهل يسار وتجاره وتعطف على 20

- a) B. وديريين C. وتيزين C. b) C. وشربهم. c) Haec ex C supplevi. d) B sine
punctis. Descriptio urbis quam secundum nostrum dare prae se fert Jaqut III,
120, cum textu nostro tantum quoad argumentum convenit. e) C فسح.
f) Quod. 26. vs. 226. g) مجوس عيارا C. h) ويلبسه C. Deinde B المكثرون،
C. i) لا تسمع C. j) الكفار C. k) لم C. m) C om. Deinde
n) مزارعهم habet. o) قبل الغلا B. ut antea quoque C. n) لم مزارعهم habet.
p) C لا. q) C om. r) Pro C المستقى C habet خفيفة جارية.

الغرباء، «لم خصائص وصنائع وعقل ودّها»، ومعروف وصدقات وبّها، ومشايخ
 ووجوه وتُنّا، وإِسناده لولا لحن المُستَمَلِي وصاحب الأُملا، كثير الصوفيّة
 ومجالس القُرّاء، ولهم غَدَوَاتِ الجمع ختمات لها نور وبّها، وجامع لا نظير
 له في الثمانية ^b إقليم له يوم الجمعة سَمّا، بلساطين على عمل المسجد الاقصى،
^c وبه دار امارة اليها المنتهى، ولهم كَشِبِسْتَان ^e نيسابور بيت ^d قري، نظيفة
 الاطعمة والهرايس لا الشّوّا، قد اشتهر بالاكسية والبرود ودار المرضى، ولها
 ثمانية دروب ^e باب اصطخر درب تستر ^f درب بنداستانه ^g درب غَسَّان
 درب سلم درب كُوَار ^h درب مُنْدَر ⁱ درب مَهْنَدَر وهي نحو دمشق في الرقعة
 وضيق الدور قريب من بناء الرملة بالحجارة وشبه خارا في البلادة الجامع في
 10 الاسواق وجانب منه الى البرّازين والبيمارستان بعيد منه له وقف جليل وبه
 آلات حسنة واطباء حدّاق وباصفهان آخر امر منه وباب اصطخر يشبه ابواب
 منى بمكة وله مياه تجرى غير نظيفة، فلا آبارم بالخيفة، احسن موضع منه
 باب اصطخر وباب الجامع واخف مياههم القنّاة التي تجرى من جُويم
 وتدخل دار عضد الدولة وابتعد الجبال اليها على فرسخ واقرب للطب اليها
 16 على مرحلة وكان عضد الدولة قد اضاف اليها محلة كبيرة فسيحة باسواق
 حسنة وقد تعطلت ^k ⁵ وكرّد فَنَاحُشَرُو فَنَاحُشَرُو هو عضد الدولة وقد

a) B استاد. b) B الممار. c) كَشِبِسْتَان. d) B ثلث. e) Altera
 manus in B ابواب. f) C سبق. g) B بنداشتانه C ut recepi. Cf. *Djihān*
Numa ٣١٣, 6. h) C كوان. Idem a Jaqut IV, ٣٢٩, 12 appellari
 videtur. *Djih. N.* كوار. i) Vullers ^s يَنْدَر. Pro مهندر *Djih. N.* مهندر.
 Castellum de quo nomen habet, hodie appellatur فَهَنْدَر Ouseley, *Travels*,
 II, p. 29 seq. (= مهندر = يهندر). k) Pro his inde a لم C habet: وبه
 مشايخ وصنائع وخصائص وعلماء وتصوّف ورسوم حسنة وجامع سري عامر بمجالس
 العلماء والقراء والجماعات كل يوم وبه دار عضد الدولة لا ترى لملك مثلها يجتمع فيها
 الرطب والتلج بنيانهم حجارة على عمل فلسطين والجامع في الاسواق بلساطين
 مدوّرة وقناطر معقودة ويشبه جوامع الشام وبه بيمارستان مثل الذي باصفهان
 فيه الالات والاطباء والخدام والجرايات لار مثلها في بلد والمصر ثمانية دروب

خطاً *a* على نصف فرسخ من شيراز مدينة * وشق إليها نهراً كبيراً اجراء من
مرحلة انفق عليه الاموال العظيمة وهو الذي يجري في سفلى دار *b* وجعل
الى جنبها بستاناً * سعته نحو فرسخ *c* ونقل اليها الصوائف و صناع الخبز *d*
والديباج وكل بركان *e* يعمل اليوم بها الا ترى الى اسمها عليه مكتوب
واتخذ بها القواد *f* دوراً حسنة وعقارات جليظة *g* وجعل لها عيداً في كل سنة *h*
يجتمع فيه للفسوق واللغو والآن قد خفت بعد موته * واشرفت على
الخراب *k* وبطل سوقها *l* وفساها ليس في الاقليم انزه ولا اطيب * ولا اجود
اهلاً ولا احسن فواكه *m* منها لها مدينة كبيرة فيها سوق لله من خشب
* الجامع فيه وهو من آجر اكبر من جامع شيراز له كخنان * على عمل جمع
مدينة السلام *o* بينهما سقيفة *p* وقيل في ثيبيها وخيرانها ما شئت وبها خشب *10*

درب اصطخر درب سيق (sic) درب بنداسدانه درب غسان درب سلم
درب لوان درب مندر درب ميندر افسر موضع سد درب اصطخر بسند
ابواب منا بمتة واحسن موضع نيم عند الجامع وانفق مبالغهم فده يوم
تدخل دار عهد الدولة وابتعد الاجيال منها على فرسخ واحرب الخشب منه
على مرحلة وقد كان عهد الدولة شرع في ان يزيد فيها فعملت
عظيمتين بسواقها والآن قد تعطلت والبلاد تدمر من حرق

تشبه سرخس واسعة: *b) C pro his*. اخذت *a) Jaqut IV, 28, 11*.
يجرى وسطها نهر ساف من الجبال من مرحلة وانفق عليه اموالاً كثيرة
طوله فرسخ وامر القواد *c) C*. الذي - دار *Jaqut om. verba*. وقد يجمع
وصناع *Jaqut*. *B* ذك *e)*. الاكسنة *d) C*. حتى بنا فيه الدور والعمارات
حسنة *et om. Jaqut corrupte* *f)*. التمردت وكنت اسمها عند العرب
للفسق *Jaqut*. الفسوق *Max B*. قد *omisso* *h) C* *h) C* *h) C* *h) C*
وبطلت رسمها *Jaqut* *h) C* *h) C* *h) C* *h) C* *h) C* *h) C*
at de hoc facto nonnulla addit. *D B* وفساها *at plus solum in hoc codice*
والجامع فيها *C* *n)* ولا احسن فواكهها ولا احسن فواكهها *m) C*
آجر *in B et C collocata sunt post* *in quibus C om.* *o) C*
o) C om. *p) C* *Hinc ad* *C omnia om.*

سَرُو مثل ما بيلد الروم ٥ ونَسَا a يسمونها البَيْضاء نظيفة طريفة طيبة على
الوجه الآخر بها جامع حسن ومشهد يقصد ٥ وَتَشَتْ بَارِسَ مدينة b لا
رستاق لها ولا بساتين ولا نهر * ولا آئين e شربلم من مياه ضعيفة d ٥ وَبَاجَه
كبيرة وسط الجبال بناؤهم حجارة والجامع في السرق سعة e رستاقها مرحلتان
6 يقع بها ثلوج ٥ وَهَزَارٌ صغيرة لها f رستاق واسع شربلم من قنَى ظاهرة g ٥
وَكُولٌ عمرة الجامع h في البَزَازِين * والقَصَابِين والخَبَازِين ومن الوجه الأخرى ميدان
شربلم من نهر k ٥ وَجُورٌ مدينة طيبة نزيهة حسنة رحبة طريفة، معدن
الورد والخصائص اللطيفة، بها منارة محكمة * انيفه، ومع ذلك فهي بلدة
حصينة وسطها، قلعة عالية طريفة m، رستاقها * نحو من n مرحلة خفيفة،
10 ضياعها * محدقة بها لفيغه، شربلم من o نهر وقنَى للم نظيفه، في احد المنازل
والمنازل الاليفه p، ومع ذلك q بالخافقين بزورها r معروفه، وكان اسمها بالفارسية
كُور * يوافق اسم القبره فكان اذا خرج اليها عضد الدولة قيل، ملك بكور
رفت يعنى، قد ذهب الملك e الى القبر فكره ذلك فقلب e اسمها الى احسن
ما يكون وسمها x بيروزآباد * يعنى في اتم دولة y ٥
15 شَهْرَسْتَان في قصبة ساير وقد كانت عمرة أهلية طيبة واليوم قد اختلت

a) B ونَسَا. Supra iam dixit Moqaddasi نسا esse nomen proprium urbis postea dictae, et hinc Jaqut IV, ٧٧٨, 6. Cf. Ibn Hauq. Nvi. b) C om. مدينة. Deinde Jaqut II, ٥٧١, 11: لها رستاق ولكن لا بها بساتين. c) C et Jaqut om. d) Jaqut ردة. Hic porro addit: قل البشارى وكان فيه وقعة. e) C om. et habet-mox مرحلتين. f) C ولها. g) C add. في البلد. Deinde B وكوك. h) C والجامع. i) C والى جنبه شبه. j) C om. et habet-mox طريفة ولها. k) O addit: ويعمل بها ماورد ذيقب. l) C om. عجيبه. m) C om. لهم mox omisso جليلة اريقة بها: n) C pro his. o) C om. Cf. ad h. l. Jaqut III, ١٤٩, 17 seqq. p) C الشريفة. q) C ذاك. r) B sine punctis. C وعندنا. s) C om. وتفسيره. t) C قالوا بالفارسية. u) B om. وقلب. v) C فيروزآباد ut vulgo scribitur. w) C om.; Vid. quoque III, ١٢٨, 16. ومعناه اتم دولته Jaqut

وخرّب اطرافها إلا انها كثيرة الخيرات ومعدن الحصائص والاضداد * بلد الاترنج
للحسن والادهان a والقصب والزيتون والعنب اسعار b رخيصة * البان كثيرة
وبلدة نزيهة وبساتين e وعيون غزيرة ومساجد محفوظة وحمّامات طيبة وخانات
عدّة وزهد ومعرفة وتلج وفواكه متضادة d قد اعبقت e بساتينها بروائح
الياسمين ، واجتمع بها الفرب والتين * ووُجد بها الخرنوب الغريب g بناوهم h
حجر وجص والجماع خارج البلد وسط h البساتين حسن لطيف لها اربعة
ابواب باب هُرمز باب مَهْر باب يهرام باب شهر وعليها خندق والنهر دائر
على * القصبه كلها يُعَبَّر على جسورة وعلى طرف البلد قلعة تسمى نُبلا k
قدامها مسجد وفي وسطها آخر به * حجر اسود مفروش وسطه g محراب يروون ا
ان النبي صلعم صلى فيه * وثم مسجد الخضر عم m بقرب القلعة حبس 10
جاهلي حيطانه بالمرمر وهي n موضوعة في لحف جبل لها شعبان ثلاثا
بساتين واشجاره وقرى وخارج البلد قنطرة عظيمة * كانت وقت نوب بها
منقطعة p ولهم سوق يسمونه العتيق * قد اختل وخرّب وخفّ البلد وقل
اعلها وذهبت كازرون دولتها ومع ذلك q ماؤهم ثقيل ، وكل متفرّ على
* وليس بها علم جليل g « ودرنم r مدينة صغيرة بها سوق جيد وصناعة 16
كثان كثيرة e وكازرون عمرة كبيرة هي دمياط الازم ، وذلك في كتاب
الكثان التي على عمل القصب وشبه الشقوق وان ذلك * من عند n بعد

a) Jaqut III, ٢٢٢, 17. واجتمع بها الاترنج. b) Jaqut واسعاره. c) Jaqut
اعبقت B. e) B. متضادة B. d) B. بلد C ثلاثة Pro. وسدادى كبرى tantum
k) B. اربعة ابوابها C. حسن. h) C. في ot om. ج. g) C. om. ج. f) C. ج. ج.
C. يروون B. D) B. وهناك Doinde Jaqut II. 20. نُبلا C. بلاد C. بلاد C.
حبس - بالمرمر. Jaqut om. ونفرت C. haec om. et legit m) C. بالمرمر. Jaqut
p) C. om. Jaqut haec paullo aliter habet. q) C. ماؤهم ثقيل. n) C. ج. ج.
r) B. ودرنم. Correcto h. l. scribit C. Doinde C
عملون الكثان وهي على عمدة كازرون addit: كازرون C. عمدة كازرون C. عمدة
u) B. عمدة كازرون. Jaqut IV, ٢٢٨, 16 ut B. عمدة كازرون C. عمدة كازرون
Jaqut عمدة كازرون C. عمدة كازرون C.

بها وتبلغ فيها * ألا ما يعمل *a* بتوز *ث* هي كلها قصور وبساتين ونخيل
 ممتدة *b* عن يمين وشمال وبها سمسرة كبار * وسوق كبير جاد *c* وخيرات وثمار
 وعبارات واشجار ومعظم الدور والجامع على تل يصعد اليه والاسواق وقصور
 التجار تحت وقد بنى عضد الدولة داراً جمع فيها السمسرة دخلها على
e السلطان *d* كل يوم عشرة آلاف درهم وللسمسرة في البلد قصور حصينة حسنة
 وهذا الرستاق تشابهه رساتيف سجستان كله مزارع وحصون متصلة ونخيل
 وليس بها نهر * ممداد الآء قنى *f* وآبار *g* وخرة *g* مذكورة على راس جبل
 كثيرة النخيل والنهر تحت البلد معدن التمر والناطف *h* والنوبندجان *h*
 مدينة نزيهة لها ذكر وشان، قد زانه قصر ابى طالب *i* عيان *i* والجامع
10 والمياه والبستان، وعشرون عيناً تنبع في كل *k* مكان *k* واسواق كبيرة عامرة
 حسان، واعناب وارطاب وارانج *l* ورمان *l* وعلى فرسخين منها *m* شعب بوان،
 * وعلى منزل مدينة تمدح باسمان *n* وهي في سهلة قريبة من الجبال ورايتهم
 قد زادوا في الجامع من *o* قدام * ألا ان امامهم جاهل والقضاة اثنان، فهذا
 ما عرفناه من جديدة *p* بندجان، *ث* لا ينظرون مع *q* في عواقب الزمان *q*

a) B (الارماء *a*). الاماء تعمل B. *b*) C add. العامرة. *c*) B حاد، C حار.
d) Jaqut للسلطان. *e*) Jaqut في ماد انما *e*; cf. C. *f*) C pro his omnibus
 سوق حار وقصور عجيبة وقد بنى بها عضد الدولة داراً عظيمة باربعة: *g*
 ابواب داخلها دار اخرى فيها يباع هذه الثياب دخلها في كل يوم عشرة الاف
 درهم ومعظم الدور والجامع على تل يصعد اليه والاسواق وسوق (sic) التجار
 تحت وفي هذا الرستاق مزارع الكتان وليس لهم نهر انما هي ابار وقنى قليلة
g) B et C وجرة. *h*) B sine articulo. *i*) Videtur esse nomen huius
 palatii. Abu Talib autem est Abu Talib Zaid ibn Ali an-Nubandadjani, Ibn
 al-Athir VIII, 122 et 22. Infra pons Abu Talibi his memoratur. *k*) B om.
l) C وتوت. *m*) C ومنها على فرسخين. *n*) Nempe سابور *s*. شهرستان C habet:
 والمدينة المدعوة باسمان. *o*) B om. C habet بالجامع. *p*) B حديد. Verbum
 hoc elegit, alludens ad versionem Arabicam syllabae نو in نوبندجان. No-
 men بندجان sine نو memoratur a Jaqut in v. *q*) C pro his omnibus:
 غير انهم لا ينظرون.

وَحَوْرًا وَأَادَانَ *a* صغيرةً إلا أنها عامرة رقيقة * والعيش بها هيء *b* ألا ترى كيف *c*
 جمعت اسمين الهون والعمارة * بها سوق جاد² والجامع *d* عامر وخيرات وأشجاره
 وانهار تخترقها حتى * ان بعض الحوانيت علتها *f* ٥ وجنبد مَلْغَان *g* * مدينة
 وسط *h* النخيل لها سوق طويل * وجامع بهي² *k* يصعد اليه * في درج *l* الى
 جنب السوق ليس حوله بناء شربهم من قنى وفي البلد حياض وهي على *5*
 راس الحد * في سهلة تحت الجبال *m* ومَلْغَان قرية * من حد أرجان خربة *n* ٥
 وكُنْدَرَان كبيرة فيها قلعة ينزلها السلطان شربهم من ماء المنبر ومن آثار
 والجامع * ناء عن السوق *p* ٥ وتوز صغيرة الرسم كبيرة الاسم * من جبل
 الثياب التي تعمل بها من الكتان ألا تراه يسمى تَوَزِيَانًا واكثره يعمل بدزرون
 وهؤلاء احذق واحسن عملاً لهم نهر كبير *r* يجري على جانبها وبين الجامع *10*
 والسوق زقاق * وهي بعيدة عن الجبال *s* ٥ وحشيت وسط الجبل لها رستاق
 واسع وقلعتها مذكورة وسوقها عامر شربهم من نهر كبير *t* وزم لآبادها لها
 رستاق ونهر وهي وسط الجبال ذات بساتين ونخيل وفواكه وخيرات *u*
 إصطخر قصبة قديمة مذكورة في الكتب مشهورة في الخلق * كبر اسم

a) Loc. non differre et آوادان. Auctori compositum est ex حوار. *b*) آوادان. *c*) آوادان. *d*) آوادان. *e*) آوادان. *f*) آوادان. *g*) آوادان. *h*) آوادان. *i*) آوادان. *j*) آوادان. *k*) آوادان. *l*) آوادان. *m*) آوادان. *n*) آوادان. *o*) آوادان. *p*) آوادان. *q*) آوادان. *r*) آوادان. *s*) آوادان. *t*) آوادان. *u*) آوادان.

a) Locum describit Jaqnt II, s. 7 seq. Codd. om. ut alibi.

جلبيلة الرسم *e* اليها كانت الدواوين في الاصل غير انها حاجب *b* في هذا العصر خفيفة الاهل * صغيرة الوضع شبهتها بمكة لان لها شعبين *c* ويتصل بها جبلان الجامع *d* في الاسواق على عمل * جوامع الشام بلساطين مدورة على راس كل اسطوانة بقرة نكرواء انه كان في القديم بيت نار * والاسواق محدقة به من *e* ثلاثة جوانب *f* وفي وسط البلد شبه واد وعلى باب *g* خراسان قنطرة عجيبة * وبستان حسن ومن ثم يُقيل النهر *h* بناوهم طين ولهم مشارع * الى النهر وحياص في البلد *i* وليس الماء في اعلى *f* البلد * بواسع وماوهم غير صحيح لانه يجي على مزارع الارز كثيرة للبوب والرمان والخيرات الا ان فيهم حمقا *k* *o* وقناة مدينة *f* صغيرة فيها للجامع * وخوانيت يسيرة ودور قليلة ومعظم *10* الاسواق والعمارة بالربض ولهم نهر كبير يتخلله والمدينة باب واحد وقد احدث بالجميع البساتين الحسنه بها تفاح جيد وزيتون وسائر الفواكه الا ان ماءهم ثقيل ويقال ان نساءهم يغتلمن *l* اذا ازهرت اشجار الغبيراء *m* كما تغتلم السنابير *n* *o* وجرماه كبيرة لها سوق عامر * للجامع بقربه *p* على السوق بابان

a) C om. et habet واليها *b*) C جاحب. *c*) C pro his: مثل (sic) يكون جامع شيراز على راس اساطين القاعة *d*) C والجامع *e*) C بيت المقدس انها كانت Deinde B habet *e* نقر (sic) من حجارة ذكر

f) C om. (B ثلاث). *g*) C درب.

h) C pro his: وعند درب شيراز رصيف من حجارة سود *i*) وفي البلد *j*) واسع وهم قوم فيهم حمق وهي كثيرة الرمان *k*) C pro his: حياض قليل يغتلمن *l*) B يغتلمون. Vid. Jaqut IV, ١٥٩, 22 (ubi 1. والارز الجيد والحبوب et Qazwini II, ١٨٦. *m*) B الغبيراء *n*) Jaqut القطاط. C pro his وعدة خوانيت ودور يسيرة بباب واحد والاسواق والدور في الربض ولهم *o*) habot: نهر كبير يتخلل الربض والبساتين ملتفة بجميع البلد حسنة التفاح كثيرة الزيتون الا ان ماءهم ثقيل (يعتل. cod.) ويرمون نساءهم بقبيح (قبيح. cod.) وفي قرية عبد الرحمان Secundum Istakhri مدينة عبد الرحمان وزير ملك خراسان *p*) B وجرما *o*) ابانه est

p) C والجامع بقرب السوق

شربهم من قنّى ظاهرة * على وجه الارض e ۵ ده أشتَران صغيرة قربها قرية
ولها جامع * به منارة طويلة b في سوق صغير والنهر تحت البلد وحولها
بساتين حسنة c ۵ وبَوَّان واسعة الرستاق d وسط الجبال يشقها نهر وهي
جانبان بلاء بساتين ۵ وتركنيشان f صغيرة سعة رستاقها نحو g مرحلة شربهم
من نهر ۵ وكُوَرْد h عمرة معدن الجوز والثمار جبلية شربهم من نهر ۵ e
ومَهْرَجَانَاوَان لها رستاق واسع شربهم من انهار ۵ ومائين على جادة اصفهان عمرة
كثيرة الفواكه ۵ وسَرُوسْتَان * الجامع وسط البلد جبلية وقنبيهم ظاهرة k ۵
وصافه صغيرة وم * قوم جيد فيهم رفق بالغباء وحذق في كتابة المصاحف ۵
وكنه على طرف المفازة * شديدة البرد قليلة الفواكه g ۵ وخرمة m لها رستاق
واسع وثم رخص وبها قلعة شربهم من قنّى وتحتها n نهر ۵ وبرقوه o محصنة 10
مشتبكة العمارة كثيرة الامل وجامع جيد ۵ وبقا بقرب هراة رخيصة الاسعار ۵
وكوه p مثل هراة * ولم ترتب مدن هذا الاقليم q ۵ وجرمق r اخصب هذه
المدن وارخصها اسعاراً * واكثرها اشجاراً على جادة المفازة ۵ وبوم u في
سهلة لها رستاق يسقى من * الآبار وهي v حصينة كثيرة القصور ۵ * وأرد فيها
حصن عظيم ولها رخص عمر يسمونها الحر وتعد في مدن اصفهان w ۵ والرودان 15

a) C om. Deinde B (دما ستران C, اشترا (supra) ده اشترا). Locus non
differre videtur a قرية الجمال, uti in mappa et in itinerario appellatur statio inter
الرودان et (ساناوك) سندان. b) C om. et habet في السوق الصغير. c) C
حسان واشجار كثيرة. d) C add. في. e) C بها. f) B وتركنستان C. g) C om. Deinde C مدينة الرستاق وجمعه C, وخرمه B. m) B حذق في كتابة المصاحف. n) C وبها. o) B وبرقوه. p) B et C وكورد. Cf. Ist. ١٣٣.
Portugese legendum est. q) C om. Vult non secundum ordinem enu-
meravimus. r) Sic solet scribere pro جرمق. Male Jaqut II, ١٤ hunc locum
confudit cum جرمق in deserto Khorasani. s) C وارخصها. t) C om. Deinde
habet حذق في كتابة المصاحف. u) B et C وبوم. Vid. Ist. ١١١. v) C آبار. w) Haec
ex C addidi, apud quem legitur واعد et أرد.

كانت من نواحي كرمان وكان لها ثلاث مدائن *a* أناس أذكان *b* أبان فلما
 أناس فقد بقيت على راس الحد * ومدينتها بكرمان *c* ليغندل حدود الاقليمين
 وتستوى التخوم وقد اعتدل هذا الاقليم وترجع بهذه الناحية من هذا
 الجانب *d* وباصفهان من الجانب *d* الآخر وبقيت اكثر كورة *e* اصطخر بينهما
 5 * وعلى قصبة الرودان *f* حصن منيع بثمانية *g* ابواب باب اناس باب بيروي *h*
 باب خور مرداواذ *i* باب نسرين *k* باب مهمان باب شيراز باب كيشخرا
 والثامن باب مايفنا *m* ورايته مسدودا *n* وبها جامع لطيف حسن *o* يصعد اليه
 بدرج مبسوط بالحصى وكل مساجد *p* عالية كثيرة الاساكة * والمعزلة وحماتهم
 وسخة وهي معدن القصارين والحافة حولها بساتين حسنة ومقابر عالية *p*
 10 بقباب عجيبه والبان كثيرة وقنى عدة منها ما يدخل المدينة وثم عين
 يستشفى بمائها وعلى السور شرف وليس لها روض وهي خفيفة الاهل وقد
 احاط بها الرمال *q* 5

a) C et Jaqut II, ٨٣٠, 12 مدن.

b) B ابار. Deinde B ابار. C اوردكان, اردكان B.

c) C om. seqq. ad التخوم ومدينتها الكران Jaqut corrupte. وفي اليوم من كرمان C.

d) C الوجه. e) Jaqut كور.

f) C وقصبة الرودان عليها C. g) لها ثمانية C.

h) B sine punctis. i) حور مرداواذ C, حور مرداواذ B.

k) B نسرين, نستر C. l) كاجير C, كياجر B. m) مايفنا s. مانغيا B.

n) C قد سد. o) C om. p) Jaqut ومقابر عامرة.

q) C pro his habet: رديّة الحمامات حسنة البساتين رخيصة الاسعار وما رايت: ببلدان الاعاجم احسن من مقابرهم ولم عدة من القنى وعلى حصنها شرف يمدون (يمدس. l.) وليس لها روض وقد خف اهلها واحاطت الرمال بها كور (sic) البمي Pro. مثل ساوه يعمل بها ثياب كثير على عمل البمي غير جيد in marg. على السن cum السم cod.

جمل شؤون هذا الاقليم

اعلم ^a ان بفارس سرودا ^b لا بثمر فيها الاشجار * من شدة البرد ^c ولا
 ينعش ^d فيها النزرع مثل * الأرد والرّون والرّهقان واطراف اصطخره وجروم لا
 يمكن النوم فيها بالنهار من شدة الحر مثل سیراف * وأرجان وما بينهما ^e ويقع
 الاعتدال بين الخمين * وما فيها من البلد مثل شیراز ومدنها واطراف ^g
 سابور والثلج موجود في جميعه يحمل من القرب والبعد الغالب ^h عليه الجبال
 اكثرها مشجرة والزريعة قليلة وفيه خفة وبه * منازة حسنة ⁱ وقلاع منيعة
 وعجائب كثيرة وخصائص غريبة ومعادن جليظة وفواكه لذيذة الماحوس ^j به
 اكثر من اليهود وبه نصارى ^m قليل * وبه مجتمين ⁿ قليل وله ار بلدا اكثر
 عوراً من كازرون والمفاليج ^o بشيراز كثير ^o * والعمل فيه على مذهب اصحاب ¹⁰
 الحديث واصحاب ابي حنيفة رحه كثير ولداودية دروس ومجالس وغلبة
 ويتقلدون القضاء والاعمال وكان عضد الدولة يعتقد اكثر الفقهاء من الثلاثة
 مذاهب معتزلة والشيعة بسواحله كثير ^o ومن رسوم ^o اذا صليت العصر كل
 يوم جلس العلماء للعوام الى المغرب وكذلك بعد الغداة الى ضحى وأثم
 الجمع يجتمعون في غير موضع وطابت شیراز بجامعها والصفوية به كثير ¹⁵
 ويكثر في جوامعهم بعد الجمعة ويلتفت على المنبر بالصلاة على النبي
 صلعم ويؤذن بين يديه جميعاً بلا تطريب ولا بشهد الا عدل ولبس

الى ائت بهذا الاقليم نحو (أحوال) من حولين ودخلته كرتين: a) Hic C neqq. inarit: ودوخت جرومه وسرود ومعتلاته وتدفرت ما ذكره ابراهيم بن محمد القيسري
 فيه وغيره وسألت عنه اهل الخيرة به ولا يمكن ان استقصى وصفه ولا على
 c) C om. منها ما b) C add. شؤونه محافة ان نطوا الدت غير ان الت
 الازد والزرور B habet. الازد وما يدخل في ذلك السقع C)
 وسواحل البخر والرجان ومنها دورن ذلك في البرد والحر C)
 k) C. منها add. C) i) C. والغالب C) h)
 واما الماحوس فلم C) n)

العوام ثياب السود ويكشفون الصوف ويكثرون التطُّس ويسطرون العائم
وليس لاهل الطيالة بشيراز مقدار أنما هو لاصحاب الدرايع وكما يُرْفَع
بالمشرق العلماء هاهنا ترفع الكتبة، والشواتين دكاكين على حدة هـ وبنيانهم
إذا ألفت للجارة حسن وإذا كانوا في عملها وحش وجلست يوماً الى بعض
البنائين اعنى بشيراز واصحابه ينقشون بمعاول وحشة وإذا حجارتهم على قنّانة
اللبن فاذا اعتدلت قدروها ثم خطوا خطأ وقطعوه بالمعول فربما انكسرت
البلاطة فاذا اعتدلت اقموها على حدها فقلت لهم لو اتخذتم مسفنة هـ
وربعتم الاحجار واحكيت لهم بناء فلسطين وطارحتهم مسائل في البناء فقال
لى الاستاذ انت مصرى قلت لا بل فلسطينى قال سمعت ارن عندكم يخرم
10 الاحجار كما يخرم الخشب قلت اجل قل احجاركم لينة ولصناعكم لطافة
ورابت لهم اعمالاً عجيبه وخفاة وانتقائاً لها ارها بسائر الاقاليم مثل راس
السكره وجسر دخويذ هـ واني طالب عملت في هذا العصر يعجز عن مثلها كل
بناء بالشام واقوره واكثر جوامعهم بلساطين، والبيت الداخلى من الحمام لا
يمكن فيه المكث من الحر سمعت بعض غلمان والدى رحه يقول تبغنس هـ
16 ابو الفرج الشيرازى فى الحمام الذى بناه بابواب الاسباط f لانه ادخل النار
تحت بعض البيت الداخلى وليس كما قال ولكنه رأى رسوم الشام فى هذا
الباب يخالف رسوم فارس فجعل بعض البيت على رسوم اقليمه وبقيته على
رسوم الشام، وقد ما يلبسون الميازور وربما حرسته g النساء ولا يطرح
القصة h الا فى موضع واحد ويأخذون الميت سلاً ويمشى الرجل قدام الجنّازة
20 والنسوان خلف وخوزستان يمشون من الناحيتين ويقومون الزمر والطبل فى
المواتيم وفى المقابر ولا يعرف فى اقليم الابعاجم الخروج الى المقابر لختم القرآن
وانما يجلسون للتعزية فى المساجد ثلاثة ايام ويكثرون فيه لبس الشمسكات
والنعال ويلين k فيه القلب k ادنى شىء وفيه يبوسة k ويصلون التراويح فى مرتين

a) B مسغيه. b) B وحقا. c) Intelligitur quem con-
struxit Adhod ad-daula; vid. Jaqut III, lv et infra. d) B دخوند s. دخويذ.
Abbreviatum videtur o دخويذ. f) B تبغنس. e) Hierosolymis; vid. supra
p lv., 11. g) Pronomen portinet ad الحمام. h) B القصة. i) B et C
الشمسكات. k) B sine punctis.

ويقدمون فيها الصبيان ويعيدون مع المجوس في النيروز والمهرجان ودور
الزنا بشيراز ظاهرة بقبالات^e، وعددهم * على شهرة الفرس أولها قرودين^e ماء
أرديهشت^e خردان تيرمه^e مردان * شهير مهر آبان آذر تي بهممن
أسفندارمذم * ولكل يوم من الشهر اسم عليها تاريخات الدواوين مثل أيام
الجمع بسائر الاقليم أولها فرمز بهممن أرديهشت^e شهير أسفندارمذ خردان^e

فيه عدة مذاهب من *habet*: والعمل فيه *a C pro his omnibus inde*
حنيفين (حنيفيين ١) وشفعويين وداوديين ومعتزلة وحنابلة وشيعة ولا ترى
الداودية بتعليم اكثر منهم به يقلدون للحكومات ولهم مجالس ورؤس (ودروس ١)
وفتوى الآ ان الغالب والمستعمل اهل الحديث والائمة فرادى واكثر الشيعة
بالرجان وليس لهم قراءة يختارونها ولا للمذكرين به صيت ثم للصوفية جليلة
بشيراز^e وبه رسوم حسنة وقبيحة واذ انهم الى ضحا كبير في الجمع بشيراز
حلقا حلقا اما فقه واما ذكر واما قرآن وسوم عرفه حنبريون الصلاة مشه
الشريف منهم والوضيع اذا صلوا العصر تفرقوا وقد اعقبوا ما بين الصلوات
بالقرآن والصلاة والذكر ولا يطربون اذان المنبر ويكثرون بعد صلوة الجمعة مثل
الشام ولهم في الجامع بعد العصر وبعد المغرب ثم صلاة نور المحاسن^e
واكثر بنيانهم حجارة ولا يعسرون (يعيبون ١) كشف الصوف وليس الاسود منه
ويظللون قلعة جامع شيراز مثل البصرة ومصر، واما العبدية فرسوم النجوم
فيهم فلسية ودور (ودورن cod.) الزنا بشيراز ظاهرة تنقل (cod sine punctis)
وتقدم كالحمامات والادباء والقدر للعتبة والحداب الدراريح، يستلمن التمت سنا
ويمشون بلجمعهم قدام الجنائز الآ النساء ويقومون الزمر والفضل في التعليم
والثام مثل خورستان ويدخلون الحمامات بلا ميزار وحرس الحمامات الخمسة
مثل اصفهان ورايت المتعلمين (المدعيين cod.) بين النصف والتمية والفضل
الاحمر عليهم الطيالة وفي لباس الحائك والحائك والرسام والتمية والفضل

فيروز (في) (١) فيروز (في) (١)

ارديهشت ماء خردان (١) ارديهشت (١) B

pro ultimo nomine شهير مهر الذي آذرتش بهمم B (١) ماء none بم B (١)

ارديهشت B (١) اسفندارمذ. C hoc legit lacuna.

مُرْدَان * دَيْبَاذَر آذَر آبَان * خَوْر مَاه تَيْر جُوش دَيْبَمَهْر * مِهْر سَرُوش
 رَشَن قَرَوْدِين * بَهْرَام رَام بَاد *
 * وَأَمَّا النَّجَارَات فِيرْتَفَع * مِنْ أَرْجَان الدَّبْس / الفَائِق وَالصَّابُون الْجَيِّد وَالتَّيْن
 وَالتَّرِيث وَالْفُوط وَثِيَاب الكِنْدَكِيَّة وَالبَرْبَهَار * وَمِنْ مَهْرَبَان الاسْمَاك وَالتَّمُور وَالقَرَب *
 * الْحِيَاد * وَمِنْ سِينِيَز * ثِيَاب تَشَاكَل القَصَب * رَبَّمَا حُمَل اليَمَّ الكَتَّان مِنْ مِصْر
 وَكَثُر مَا يَعْمَل اليَوْم مِنْ الذِّي يَزْرَع عِنْدَهُمْ * وَمِنْ سِيرَاف القُوط وَاللُّوْلُو
 وَأَزَّر الكَتَّان * وَالْمَوَازِين وَالبَرْبَهَار * وَمِنْ دَرَابَجِرْد كُلُّ شَيْءٍ نَفِيسٍ مِنْ * الثِّيَاب
 الْمُرْتَفَعَةِ وَالْوَسْطِ وَالدُّون * وَمَا يَشَاكَل الطَّبْرِسْتَانِيَّ * وَحُصِرَ تَشْبِهَ الْعِبَادَانِيَّ
 وَالبَسْطِ الْحَيَّة * وَسْتُور سُوْرِن جِرْد وَالبِزْر الكَثِير وَالتَّمْر * وَالدُّوشَاب وَالتَّرْبِيف
 10 الطَّيْب * وَمِنْ فُرَج الثِّيَاب وَالبَسْط * وَالسْتُور وَالدَّبْس الْحَيِّد وَالبِزْر
 وَالكَتَّان * وَمِنْ تَارْم * الدُّوشَاب وَالتَّمُور * وَالقَرَب وَالسُّطَاح * وَالذَّلَاءُ لِلْحَسَانِ
 وَالمَرَاوِج الكَبِيرَة * وَمِنْ جَهْرَم البَسْط وَالسْتُور وَالانْمَاطُ الْمُحْكَمَة * وَمِنْ شِيرَاز
 * الْاَكْسِيَّة الْبِرْكَانَات لَا مَوْضِعَ لَهَا غَيْرَهُ وَالمَنْبِرَات الَّتِي لَا شَبَهَ لَهَا فِي الكَدِّ مَعَ
 رِقَّةٍ وَحَسَنِ وَالْاِبْرَاد الْحَيَاد وَيَعْمَلُ بِهِ خَزُّ وَدِيْبَاجٍ وَقَصَبٍ * وَحَلَل * وَمِنْ قَسَا *
 15 ثِيَاب القَزَّ * تَحْمَلُ إِلَى الْاَفَاقِ وَاَكْسِيَّةٌ حَسَانٌ رِقَاقٌ * وَانْمَاطٌ وَبَسْطٌ وَفُوطٌ
 وَمَنْبِرَاتٌ * تَشَاكَلُ الْاَصْفَهَانِيَّةَ * وَالْوَشِيَّ وَالسْتُور * الْمُثْمَنَةَ وَالفُرُوشَ * الْرَفِيعَةَ
 وَالسْتُورَ * الْاِبْرِسْمِيَّةَ وَالعُصْفُورَ * وَالمَوَائِدَ وَالمَرْكَحَاتِ * * وَمِنَادِيلَ الشَّرَابِيَّةِ * وَغَيْرَ

- a) Haec omnia in C desunt. In B ut vides octo nomina dierum ultimorum desiderantur, sed lacuna non est indicata. b) جورماه تمر حوسى دنمهه B. c) فروزين B. d) دعاندراذ ابار B. e) وبه تجارات يرتفع C. f) البدوشاب C. g) والمخمل I. والمخمل C pro his omnibus. h) سينين B et C. i) والقرد C. j) البر (البز I) الكثير C pro his omnibus. k) Deinde B الموازين. l) C om. m) C pro his omnibus. n) الطبرى C. o) (والبزر pro البر B). p) C om. q) C om. et habet القرب. r) C om. B الكسره. s) C tantum. t) C tantum. u) وبفسا B. v) C tantum. w) O والصغر. x) الخيام التى تليق بالملوك Marg. O. والكراعات B.

ذلك، * ويعمل بسابور e عشرة ادهان دهن بنفسج ونيونوفر ورجس وكاره
 وسوسن وزئبق ومرسين ومرزنجوش وبادرنك b وارانج وفواكه كثيرة * وجوز
 وزيت واترنج وقصب سكر والصفصاف تحمل الادهان الى البعد والفواكه الى
 مصر e ومن كازون ثياب القصب d وكذلك من توز * وديز e وتلك النواحي
 وتيقى f ومنايل مخممة تحمل الى الآفاق الثمانية وبينها وبين الشطون بون⁶
 عظيم، ومن جور وكول الماورد الذي لا نظير له وثياب كثيرة h، ومن
 إسطخر الارز والماكولات e، ومن الرودان ثياب تشاكل اليمى واديم * اجود من
 الاطرابلس والقرب والشمشكات h ولا نظير * بشيراز للاجاص العبرى والبركات
 والمنيرات i ودوشاب ارجان * وبها شجر مثل الشوك العنزوت نواره وكذلك
 بنواحي سابور وبها ملاخات m جيد ومن دراجرد ملح الطرزرد n والنقطى¹⁰
 * وجميع الالوان وفي نهرهم سمك لا عظم له وفي جبال تيريز e عنزوت اصعب
 ومنها الشبادة وحجر المغنيسيا وبنواحي شيراز رجان ورقه مثل ورق السوس
 دخه يشبه الرجس وخيار له مثل شوك القنقد p ونبت بيت زعفران
 وأزن وبفسا تين حسن وسرو عجيب وسفرجل نادر h، وانه معدن المسمى
 بدراجرد وبارجان ايضا * موضع آخر q * وتيريز معدن حديد وطين ابيض¹⁶
 يكتب به الصبيان الواحهم وطين اسود للاختام، بين شيراز وسابور حليب
 كثير e

- وديد B e). الكتان C d). C om. c). وبادرنك C b). ووبر سابور C a).
 i) C haec omnia om. h). B sine punctis. g). محمداً at mox وديز B f).
 هماحبات B m). لاجاص العبرى بشيراز C l). السمسك B k). بسكه
 تيريز B a). ومانورد جور وكول والسند شيراز. ملح الطرزرد C n).
 ومن جبال: C e). وديز B. Deinde B om. q). B sine punctis. p).
 تيريز (بيرز) a). وارانج e). واديم العنزوت e). وسمك سابور بديز
 شبه الدمنه e). وعنزوت العنزوت a). وديز e). وديز a). وديز
 وطين ابيض يكتب الصبيان به الواحهم وطين اسود للاختام
 معتلان الاقليم عفران وفسا شجر سدر كند ووبر وديز ابيض ا
 السندد وديز المغنيسيا ١٨١٥١ ووبر جوهش وديز ابيض

وبه ^e عجائب بطرف أرجان نار تشتعل بالليل وتدخن بلنهار، يخرج من
 * آبار في جبال فساة ^b ماء ينبع من جبل، من مثل ضرع تحته حفرة يجتمع
 فيها ينفع من ^d قد يبس من الريح، وتمّ مياه إذا شرب منها الانسان عنه
 كما يعنى الدواء، ولمّ طلسم متى ماء ظهر بدابة ^a حمل الى ذلك
^e الموضع فتطوف في الارض طوفة ثم تنام على الارض وتضع بطنها عليها فلما
 ان * تموت او تستريح في الوقت ^g، على فرسخ من اصطخر ملعب سليمان ^h
 يصعد اليه في مدرجة حسنة من حجارة وتمّ اساطين * سود وتمائيل ومكاريب
 واعاجيب على عمل ملاعب الشام، تحته عين ماء قلوا من شرب منها خرج
 منه ^k بقايا الخمر منذ اربعين يوماً * وبين الاساطين حمام ومسجد سليمان ^e
 10 اذا جلس الانسان في هذا الملعب كانت الضياع والمزارع بين يديه مد
 البصر، قد سكر ^m عضد الدولة النهر الذى بين شيراز واصطخر بحائط
 عظيم جعل * اساسه بالرصاص ⁿ فتبخر الماء * خلفه وارتفع فجعل عليه من
 الجانيين عشرة دواليب على ما نكرنا * من خوزستان ^o وتحت كل * دولا
 رجا فهو اليوم من عجائب فارس وبني ثم مدينة وجرى الماء في قنى فسقى
 15 ثلاثمائة قرية وفي هذا ^p الرستاق تفاح بعضه حلو وبعضه حامض، بسابور
 خادم من حجر اسود متوشح بازار مكتوب على عضده بالفارسية قائم وسط
 الطريق وسطه تسعة اشبار وطوله قامة وذراع، على فرسخ من النوبندجان ^q
 صورة سابور على باب كهف عليه تاج تحته ثلاثة اوراق خضر طول ^r مشط

- a) وفيه C. b) جبال بفسا C (B ut solet). c) et deinde om. حمل B. d) من C. e) من الريح B Mox لمن C. f) عليه C. g) تبرأ C. h) سليمان C. i) اعاجيب C. j) او تموت C. k) منها C. l) من C in textu. m) ساجر C. Cf. p. ff.c. n) ملاط C. o) خوزستان C. p) C pro his: كل. اساساته الرصاص. q) فيديرها. r) حول C. سابور C. حسن بهذا

رجله ثلاثة عشر شبراً ومن راسه الى قدميه *e* احد عشر ذراعاً خلفه ما *a*
واقف لا مد له ولا منفذ *b* وتم ریح تخرج شديدة، وعلى نصف فرسخ
من * باب شهر، حوض ينبع منه ما *a* ثم يفترق * انهاراً ما *a* صاف كاللؤلؤ
يسمى سُرُوشير *d*، بقريّة عبد الرحمان * شبه بئر أيوب بايلياء، * بسابور جبل
قد صور فيه كل ملك ومرزبان يعرف للعجم *f*، بمورجان كهف يقطر من سقفه *b*
ما ان دخل رجل لم يخرج الا بما يكفي لرجل *g* وان كانوا الفاً فيما
يكفيهم *h*، بجور بركة * على باب البلدة، وتم قدر نحاس عظيمة، يخرج من
فيه *k* اعلى تلك القدر ما *a* عظيم، بصاهك *l* بئر لا يقف *m* له على قعر يفور
منه ما *n* يدير رَحاً ويسقى *o* تلك القرية، بالغندجان نهر *p* بين جبلين
يخرج منه دخان لا يمكن احداً *q* ان يقربه وان اجتاز به طائر سقط فيه *10*
فاحترق، في بحر سيراف موضع عبرنا * به فاحذر بعض الملاحين فغاصوا في
البحر ومعهم قرب ثم خرجوا وقد ملئوها ماء عذباً فسألتم فقالوا عن خروج
في قعر البحر *r*، على نصف فرسخ من كازرون فبته قالوا *s* وسط الدنيا،
* بنواحي اصطخر تلال زعموا انها رماد نار ابراهيم عم، وبه فندق عمه
محدثه وجاهلية *t* *15*

* ومياهه غزيرة وبه انهار عدة، فلما نهر طاب فته يخرج *u* من حنا

Porta Sabur. (Idem et Sabur). (Idem et Sabur). (Idem et Sabur). (Idem et Sabur).
a) C habet. b) C habet. c) C habet. d) C habet. e) C habet. f) C habet.
g) C habet. h) C habet. i) C habet. j) C habet. k) C habet. l) C habet.
m) C habet. n) C habet. o) C habet. p) C habet. q) C habet. r) C habet.
s) C habet. t) C habet. u) C habet. v) C habet. w) C habet. x) C habet.
y) C habet. z) C habet. aa) C habet. ab) C habet. ac) C habet. ad) C habet.
ae) C habet. af) C habet. ag) C habet. ah) C habet. ai) C habet. aj) C habet.
ak) C habet. al) C habet. am) C habet. an) C habet. ao) C habet. ap) C habet.
aq) C habet. ar) C habet. as) C habet. at) C habet. au) C habet. av) C habet.
aw) C habet. ax) C habet. ay) C habet. az) C habet. ba) C habet. bb) C habet.
bc) C habet. bd) C habet. be) C habet. bf) C habet. bg) C habet. bh) C habet.
bi) C habet. bj) C habet. bk) C habet. bl) C habet. bm) C habet. bn) C habet.
bo) C habet. bp) C habet. bq) C habet. br) C habet. bs) C habet. bt) C habet.
bu) C habet. bv) C habet. bw) C habet. bx) C habet. by) C habet. bz) C habet.
ca) C habet. cb) C habet. cc) C habet. cd) C habet. ce) C habet. cf) C habet.
cg) C habet. ch) C habet. ci) C habet. cj) C habet. ck) C habet. cl) C habet.
cm) C habet. cn) C habet. co) C habet. cp) C habet. cq) C habet. cr) C habet.
cs) C habet. ct) C habet. cu) C habet. cv) C habet. cw) C habet. cx) C habet.
cy) C habet. cz) C habet. da) C habet. db) C habet. dc) C habet. dd) C habet.
de) C habet. df) C habet. dg) C habet. dh) C habet. di) C habet. dj) C habet.
dk) C habet. dl) C habet. dm) C habet. dn) C habet. do) C habet. dp) C habet.
dq) C habet. dr) C habet. ds) C habet. dt) C habet. du) C habet. dv) C habet.
dw) C habet. dx) C habet. dy) C habet. dz) C habet. ea) C habet. eb) C habet.
ec) C habet. ed) C habet. ee) C habet. ef) C habet. eg) C habet. eh) C habet.
ei) C habet. ej) C habet. ek) C habet. el) C habet. em) C habet. en) C habet.
eo) C habet. ep) C habet. eq) C habet. er) C habet. es) C habet. et) C habet.
eu) C habet. ev) C habet. ew) C habet. ex) C habet. ey) C habet. ez) C habet.
fa) C habet. fb) C habet. fc) C habet. fd) C habet. fe) C habet. ff) C habet.
fg) C habet. fh) C habet. fi) C habet. fj) C habet. fk) C habet. fl) C habet.
fm) C habet. fn) C habet. fo) C habet. fp) C habet. fq) C habet. fr) C habet.
fs) C habet. ft) C habet. fu) C habet. fv) C habet. fw) C habet. fx) C habet.
fy) C habet. fz) C habet. ga) C habet. gb) C habet. gc) C habet. gd) C habet.
ge) C habet. gf) C habet. gg) C habet. gh) C habet. gi) C habet. gj) C habet.
gk) C habet. gl) C habet. gm) C habet. gn) C habet. go) C habet. gp) C habet.
gq) C habet. gr) C habet. gs) C habet. gt) C habet. gu) C habet. gv) C habet.
gw) C habet. gx) C habet. gy) C habet. gz) C habet. ha) C habet. hb) C habet.
hc) C habet. hd) C habet. he) C habet. hf) C habet. hg) C habet. hh) C habet.
hi) C habet. hj) C habet. hk) C habet. hl) C habet. hm) C habet. hn) C habet.
ho) C habet. hp) C habet. hq) C habet. hr) C habet. hs) C habet. ht) C habet.
hu) C habet. hv) C habet. hw) C habet. hx) C habet. hy) C habet. hz) C habet.
ia) C habet. ib) C habet. ic) C habet. id) C habet. ie) C habet. if) C habet.
ig) C habet. ih) C habet. ii) C habet. ij) C habet. ik) C habet. il) C habet.
im) C habet. in) C habet. io) C habet. ip) C habet. iq) C habet. ir) C habet.
is) C habet. it) C habet. iu) C habet. iv) C habet. iw) C habet. ix) C habet.
iy) C habet. iz) C habet. ja) C habet. jb) C habet. jc) C habet. jd) C habet.
je) C habet. jf) C habet. jg) C habet. jh) C habet. ji) C habet. jj) C habet.
jk) C habet. jl) C habet. jm) C habet. jn) C habet. jo) C habet. jp) C habet.
jq) C habet. jr) C habet. js) C habet. jt) C habet. ju) C habet. jv) C habet.
jw) C habet. jx) C habet. jy) C habet. jz) C habet. ka) C habet. kb) C habet.
kc) C habet. kd) C habet. ke) C habet. kf) C habet. kg) C habet. kh) C habet.
ki) C habet. kj) C habet. kk) C habet. kl) C habet. km) C habet. kn) C habet.
ko) C habet. kp) C habet. kq) C habet. kr) C habet. ks) C habet. kt) C habet.
ku) C habet. kv) C habet. kw) C habet. kx) C habet. ky) C habet. kz) C habet.
la) C habet. lb) C habet. lc) C habet. ld) C habet. le) C habet. lf) C habet.
lg) C habet. lh) C habet. li) C habet. lj) C habet. lk) C habet. ll) C habet.
lm) C habet. ln) C habet. lo) C habet. lp) C habet. lq) C habet. lr) C habet.
ls) C habet. lt) C habet. lu) C habet. lv) C habet. lw) C habet. lx) C habet.
ly) C habet. lz) C habet. ma) C habet. mb) C habet. mc) C habet. md) C habet.
me) C habet. mf) C habet. mg) C habet. mh) C habet. mi) C habet. mj) C habet.
mk) C habet. ml) C habet. mn) C habet. mo) C habet. mp) C habet. mq) C habet.
mr) C habet. ms) C habet. mt) C habet. mu) C habet. mv) C habet. mw) C habet.
mx) C habet. my) C habet. mz) C habet. na) C habet. nb) C habet. nc) C habet.
nd) C habet. ne) C habet. nf) C habet. ng) C habet. nh) C habet. ni) C habet.
nj) C habet. nk) C habet. nl) C habet. nm) C habet. no) C habet. np) C habet.
nq) C habet. nr) C habet. ns) C habet. nt) C habet. nu) C habet. nv) C habet.
nw) C habet. nx) C habet. ny) C habet. nz) C habet. oa) C habet. ob) C habet.
oc) C habet. od) C habet. oe) C habet. of) C habet. og) C habet. oh) C habet.
oi) C habet. oj) C habet. ok) C habet. ol) C habet. om) C habet. on) C habet.
oo) C habet. op) C habet. oq) C habet. or) C habet. os) C habet. ot) C habet.
ou) C habet. ov) C habet. ow) C habet. ox) C habet. oy) C habet. oz) C habet.
pa) C habet. pb) C habet. pc) C habet. pd) C habet. pe) C habet. pf) C habet.
pg) C habet. ph) C habet. pi) C habet. pj) C habet. pk) C habet. pl) C habet.
pm) C habet. pn) C habet. po) C habet. pp) C habet. pq) C habet. pr) C habet.
ps) C habet. pt) C habet. pu) C habet. pv) C habet. pw) C habet. px) C habet.
py) C habet. pz) C habet. qa) C habet. qb) C habet. qc) C habet. qd) C habet.
qe) C habet. qf) C habet. qg) C habet. qh) C habet. qi) C habet. qj) C habet.
qk) C habet. ql) C habet. qm) C habet. qn) C habet. qo) C habet. qp) C habet.
qq) C habet. qr) C habet. qs) C habet. qt) C habet. qu) C habet. qv) C habet.
qw) C habet. qx) C habet. qy) C habet. qz) C habet. ra) C habet. rb) C habet.
rc) C habet. rd) C habet. re) C habet. rf) C habet. rg) C habet. rh) C habet.
ri) C habet. rj) C habet. rk) C habet. rl) C habet. rm) C habet. rn) C habet.
ro) C habet. rp) C habet. rq) C habet. rr) C habet. rs) C habet. rt) C habet.
ru) C habet. rv) C habet. rw) C habet. rx) C habet. ry) C habet. rz) C habet.
sa) C habet. sb) C habet. sc) C habet. sd) C habet. se) C habet. sf) C habet.
sg) C habet. sh) C habet. si) C habet. sj) C habet. sk) C habet. sl) C habet.
sm) C habet. sn) C habet. so) C habet. sp) C habet. sq) C habet. sr) C habet.
ss) C habet. st) C habet. su) C habet. sv) C habet. sw) C habet. sx) C habet.
sy) C habet. sz) C habet. ta) C habet. tb) C habet. tc) C habet. td) C habet.
te) C habet. tf) C habet. tg) C habet. th) C habet. ti) C habet. tj) C habet.
tk) C habet. tl) C habet. tm) C habet. tn) C habet. to) C habet. tp) C habet.
tq) C habet. tr) C habet. ts) C habet. tt) C habet. tu) C habet. tv) C habet.
tw) C habet. tx) C habet. ty) C habet. tz) C habet. ua) C habet. ub) C habet.
uc) C habet. ud) C habet. ue) C habet. uf) C habet. ug) C habet. uh) C habet.
ui) C habet. uj) C habet. uk) C habet. ul) C habet. um) C habet. un) C habet.
uo) C habet. up) C habet. uq) C habet. ur) C habet. us) C habet. ut) C habet.
uu) C habet. uv) C habet. uw) C habet. ux) C habet. uy) C habet. uz) C habet.
va) C habet. vb) C habet. vc) C habet. vd) C habet. ve) C habet. vf) C habet.
vg) C habet. vh) C habet. vi) C habet. vj) C habet. vk) C habet. vl) C habet.
vm) C habet. vn) C habet. vo) C habet. vp) C habet. vq) C habet. vr) C habet.
vs) C habet. vt) C habet. vu) C habet. vv) C habet. vw) C habet. vx) C habet.
vy) C habet. vz) C habet. wa) C habet. wb) C habet. wc) C habet. wd) C habet.
we) C habet. wf) C habet. wg) C habet. wh) C habet. wi) C habet. wj) C habet.
wk) C habet. wl) C habet. wm) C habet. wn) C habet. wo) C habet. wp) C habet.
wq) C habet. wr) C habet. ws) C habet. wt) C habet. wu) C habet. wv) C habet.
ww) C habet. wx) C habet. wy) C habet. wz) C habet. xa) C habet. xb) C habet.
xc) C habet. xd) C habet. xe) C habet. xf) C habet. xg) C habet. xh) C habet.
xi) C habet. xj) C habet. xk) C habet. xl) C habet. xm) C habet. xn) C habet.
xo) C habet. xp) C habet. xq) C habet. xr) C habet. xs) C habet. xt) C habet.
xu) C habet. xv) C habet. xw) C habet. xx) C habet. xy) C habet. xz) C habet.
ya) C habet. yb) C habet. yc) C habet. yd) C habet. ye) C habet. yf) C habet.
yg) C habet. yh) C habet. yi) C habet. yj) C habet. yk) C habet. yl) C habet.
ym) C habet. yn) C habet. yo) C habet. yp) C habet. yq) C habet. yr) C habet.
ys) C habet. yt) C habet. yu) C habet. yv) C habet. yw) C habet. yx) C habet.
yy) C habet. yz) C habet. za) C habet. zb) C habet. zc) C habet. zd) C habet.
ze) C habet. zf) C habet. zg) C habet. zh) C habet. zi) C habet. zj) C habet.
zk) C habet. zl) C habet. zm) C habet. zn) C habet. zo) C habet. zp) C habet.
zq) C habet. zr) C habet. zs) C habet. zt) C habet. zu) C habet. zv) C habet.
zw) C habet. zx) C habet. zy) C habet. zz) C habet.

اصفهان ويمدُّ على تخوم الاقليم * الى ارجان وعليه السكَّة تعبر على قناطر
غير مرَّة a، ونهر شيرين ونهر الشاذكان ونهر درخيد b ونهر خويدان c ونهر
رتين d ونهر إخشين * ونهر سگان e ونهر جرسيف f ونهر الكر ونهر فرواب
ونهر تيرزة g * هذه أمهات الانهار h. واما البحيرات فخمس بحيرة الباختكان i
* نحو عشرين فرسخًا مالحة بكورة اصطخر وبحيرة نشت أرزن بكورة سابور
عشرة فراسخ عذبة ربما جفت وعامة سمك شيراز منها k وبحيرة كازرون * عشرة
فراسخ مالحة منشعبة فيها صيد ومنافع l وبحيرة الجنكان m * نحو اثنى عشر
فرسخًا يعملون في اطرافها الملح بكورة اردشير خره n وبحيرة الباشقوية o
* ثمانية فراسخ مالحة عليها برقي وآجام، واما بحر الصين فانه يمدُّ على تخوم
10 الاقليم الجنوبية كلها n. ٥

* وبه من احياء الاكراد ثلاثة وثلاثون الكرمانية الرامانية مدثر حتى محمد
ابن بشر الثعلبية e البندامهرية حتى محمد بن اسحاق الصباحية p
الاسحاقية الادركنية السهركية الطهادهنية q الربادية r الشهروية المهركية
البنداقية s الخسروية الزجعية الصقرية t المباركية استامهرية u الشاعونية
15 الفراتية السلمونية v الصيرية الازادختية w المطبية المالية الشاكنية x
الجيلية y وهم خمس مائة بيت y. * واما القلاع فباصطخر z قلعة عظيمة * سعة

الى سينين (سينيز ا.) ثم يقلب في النخوم عليه عدة من a) C pro his: القناطر وهذا الاقليم كثير القناطر منها قنطرة ابي طالب من الجبل الى الجبل
خاوندان B c). درجيد C, درجيد B b). وقنطرة عضد الدولة من العجائب
Edidi ut apud Ist. ٩١. رش B et C d). Cf. supra ad p. ٤٣٥ a. خاوندان C
et ١٢. et Ibn H. ١٨. et ١٩. e) B om. f) B حرسين, حرسين C g). B et
Ist. ٩١ m et Ibn H. ١٨. o. h) C وغيرهن. i) B et C الشكان. j) B et C
Ist. الباشقوية, الباشقوية C m). B sine punctis. l) B haec om. k). B
Ist. ١١٤. n) C pro his: مالكان وبحيرة نشت أرزن عذبة. o) Ist. ١١٤. الباشقوية ١١٢.
p) B الصباحية. q) B الطهادهنية. r) B الربادية. s) B البنداقية. t) B الصقرية. u) B اسباصهرية. Doindo et السهاوية
Cod. Ist. L. المزانية. v) B السلموية. w) B المطبية et الازادختية. x) B الشاكنية. y) C haec omnia om. z) C باصطخر
et الجليلية. Tria nomina desunt.

راسها فرسخ فيها حياض ماء وامير راتب وبلعة وبها خرائن عدّة من الملوك
واموال جاهليّة. وبشيراز قلعة بناء عضد الدولة انفق عليها اموالاً جمّة
وحفر فيها بئراً في الجبل الى اسفله، وبنسا وكثه وفسا وقربة الآس ودراجرد
وجنبد^e وارجان وزيرباز وبعض وسط البحر وذكر ابراهيم بن محمد الفارسي
انها تبلغ خمسة آلاف قلعة^b وزمومة خمسة اكبرها زم احمد بن صالح^e
يعرف بالديوان^d ثم زم شهریار * يعرف بزم البازنجان وهم الذين في ناحية
اصفهان من هذا القوم * نقلت من هذا الزم ثم زم احمد بن الحسن ويعرف
بزم الكاريان وهو زم اردشير^f

* ووضع فارس انها مقسومة على خط من لندن ارجان الى النوبندجان الى
كازرون الى خرّه ثم على حدود السيف الى كازرين حتى يمدّ على الزم^g فما¹⁰
كان يلقى الجنوب فجروم وما كان نحو الشمال فصرود فيقع في الجروم ارجان
ونوبندجان وسينيز وتوج^h وخرّه ودانين وموز وكازرين ودشت البوسقان^k
وكير وكيزرين وآنزرا وسميران وخماينجان والخرمق^m وكران وسيراف ونجيم

فيها كنيز ملوك فارس من C pro his omnibus: b) وحيد C, وحيد B a)
عهد الجاهليّة صعبة حصينة فيها برك ماء ولا يفارقها امير محكم وقلعة بناها
عضد الدولة بشيراز على قلعة (قلعة. cod.) جبل وحفر فيها بئراً شق الجبل الى
ان بلغ الماء وانفق عليها الاموال وقلعة كته والبيضا وفسا ودراجرد وحيد
(وجنبد I). وارجان وذكر ابراهيم الفارسي خمسمائة قلعة وثلاثة وثلثون
c) Cf. Ist. 98f. واما الرهيم فخمسة Deinde habet (وثلاثون. cod.) حثاً من الآيات
d) B السوران. Ibn Khord. بالديوان. C بالشيراز. B بالشيراز. d) B
habet om. inde a نقلت. Supplevi ex Ist. 91, 1. Deinde B وتعرف f) Pro his
ثم زم النازنجان ورم جعفرية ثم زم اردشير C tantum habet: يعرف بزم
Rezonos ot زم اللجان ot زم حليمه B g) ut fore
omnes codd. Vid. Ibn H. 231. Mox B جروم sine s. Cf. Ist. 136 k) Coniec-
tura scripsi coll. Ist. 11. 3. B ويستم i) B ودانين. Doinde pro وموز وكازرين
B habet وديوان. Cf. Ist. 136 k, ubi additur: cod. ودشت البوسقان B k)
F. الموسقان I. الموسقان. Doinde وديوان. D) B وانزرا. Male apud Ist. 11, 4 et
Ibn H. edidi امر Vid. Tadj al-arits in v. m) B وكران. Doinde وتوان

وحصن ابن عمارة وما في اضعاقيهن، ويقع في الصرود اصطخر والبيضا * ومائين
 وايرج ^e وكلم فيروز وكرد * وكَلَار وسرّوسير والاسبنجان وأرد ^b والرون * وصرام
 وبازرنج وسردن والخرمة، والليرة والنيريز ^d والمسكنات والايجه والاصبهانات
 * وبورم ووهنان وبوان وطرخنيشان والجورقان ^f وإقليد والجرمق وبرقوه وما
^e جري مجراهن، ويقع الاعتدال ما بين ذلك وفي كورة دراجرد وشيراز وفسا
 وما يدخل في هذا الصقع ممتداً الى جور ونواحيها ^g * والمضار ما، أرجان ^h
 ردى وكذلك ماء دراجرد وآبار شيراز ثقيلة والغالب على الجرم فساد الهواء
 وتغييره ^k الالوان ثم اصحها سيراف وأرجان ^l وجنابة وسينيز ^m واعدها * ما
 بين الحدين ⁿ وبدشت بارين عين يستشفى ^o بها من العلل وما ^p قصبه
 10 سابور ^p ثقيل ^o

* وهو بلد الجور ^q قرأت في كتاب خزنة عضد الدولة اهل فارس اخع ^r
 الناس بطاعة السلطان واصبرهم على الظلم واثقلهم خراجاً واذلهم نفوساً وفيه
 اهل فارس لم يعرفوا عدلاً قط، فان قال قائل أليس قد مدحهم النبي
 صلعم حيث يقول لو ان الايمان بالثريا لتعلق به رجال من اهل فارس ^s قيل
¹⁶ له خراسان وفارس كانتا عند العرب شيئاً واحداً ومتى اخرجت عالماً قط
 المذكوراً في الآف وكم قد اخرجت خراسان مثل ابن المبارك وابن راقويه
 ونظائرهما في الفقه والحديث والى اليوم لا تخلو من ائمة اجلة وفارس خالية

a) B sine punctis. b) B وکلان و سروشیر والاسبخان وازد B. Illud سروسير
 non differt a سروستان, quod h. l. recepi apud Ist. et Ibn H.; codices utramque
 formam exhibent, vid. Ist. 1.3^h, ubi addatur lectio O سروسين et سروسى
 وضرار وباررنج و سرنند B c). سوق سير et سروسن L, سروسير et سروشير F
 وبروم ووهنان ویرلد وطرحمسان B f). والانج B e). والنيريز B d). والجريه
 B g). Haec omnia inde a وضع فارس in C desunt. Pro جور B habet
 خوز. Quod inter hasce regiones enumerat Darābadjird gravis est error. h) C
 وما الرجان. i) B sine copula. k) B وتغير C, وبغير B. Cf. Ist. 1.3^v, 8.
 ل. ثم ازجان C l). وسينين B et C m). وسط الاقليم C n). يتداوى C o).
 الجوز C p). اصطخر C q). الجوز B, الجوز C r). اتجع B s). Cf. Jaqut III, 137, 2.

من هذا الضرب ولا ترى لهم تصنيفاً يعتمد عليه ولا رسماً في العلم يرجع
اليه أولاً ترى ان ابا خالد قل فارس ثلاثة آلاف فرسج وأما هذا الاقليم
مائة وعشرون في مثلها فعلمت انه اراخ خراسان وما حولها ^ب والبلاد
فيه للديلم أول من غلب عليه علي بن ربه * له يعقب فبيد عباد
الدولة وملك من بعده وهو ابن اخيه وبنى بشيراز داراً له في سف ما
غرب مثلها ما دخلها عظمي² إلا اقتنى بها ولا عرف الآه اسدال³ بن عبد
الرحمة وطيبها خرّق فيها الاسهار ونصب عليها القباب واحاط بالحدود
والاشجار وحفر فيها للياض وجمع فيها المرافق والعداد وسمعت ان
الفرّاشين يقول فيها ثلاثمائة وستون حجرة وداراً لهم مجلسه في يوم ما
الى الجول وفي سف وعلو وخرانة الكنت حاجبه على حده عليه واما مشرف
ومشرف من عدول البلد وله سف كذا سف في سف من الكنت
قلها إلا وحده فيها وفي ارضها في سف كذا سف في سف من الكنت
وقد انفق الى جميع حيطان الارض والبلاد كذا سف كذا سف
الارض من الخشب الموق * علمت ان كذا سف من كذا سف
على الرفوف كذا سف وفسف كذا سف كذا سف كذا سف
وجيد ونفق في كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا
قوات في كذا مجلس ما كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا
سفر و عليه كذا من كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا
البيوت والاروق وانك كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا
ومن كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا
الملك والآل * مؤلف من كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا
معبر وانك كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا
كمانية اقليم الخشب كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا

¹ العلم B. ² العلم B. ³ العلم B. ⁴ العلم B. ⁵ العلم B. ⁶ العلم B. ⁷ العلم B. ⁸ العلم B. ⁹ العلم B. ¹⁰ العلم B. ¹¹ العلم B. ¹² العلم B. ¹³ العلم B. ¹⁴ العلم B. ¹⁵ العلم B. ¹⁶ العلم B. ¹⁷ العلم B. ¹⁸ العلم B. ¹⁹ العلم B. ²⁰ العلم B. ²¹ العلم B. ²² العلم B. ²³ العلم B. ²⁴ العلم B. ²⁵ العلم B. ²⁶ العلم B. ²⁷ العلم B. ²⁸ العلم B. ²⁹ العلم B. ³⁰ العلم B. ³¹ العلم B. ³² العلم B. ³³ العلم B. ³⁴ العلم B. ³⁵ العلم B. ³⁶ العلم B. ³⁷ العلم B. ³⁸ العلم B. ³⁹ العلم B. ⁴⁰ العلم B. ⁴¹ العلم B. ⁴² العلم B. ⁴³ العلم B. ⁴⁴ العلم B. ⁴⁵ العلم B. ⁴⁶ العلم B. ⁴⁷ العلم B. ⁴⁸ العلم B. ⁴⁹ العلم B. ⁵⁰ العلم B. ⁵¹ العلم B. ⁵² العلم B. ⁵³ العلم B. ⁵⁴ العلم B. ⁵⁵ العلم B. ⁵⁶ العلم B. ⁵⁷ العلم B. ⁵⁸ العلم B. ⁵⁹ العلم B. ⁶⁰ العلم B. ⁶¹ العلم B. ⁶² العلم B. ⁶³ العلم B. ⁶⁴ العلم B. ⁶⁵ العلم B. ⁶⁶ العلم B. ⁶⁷ العلم B. ⁶⁸ العلم B. ⁶⁹ العلم B. ⁷⁰ العلم B. ⁷¹ العلم B. ⁷² العلم B. ⁷³ العلم B. ⁷⁴ العلم B. ⁷⁵ العلم B. ⁷⁶ العلم B. ⁷⁷ العلم B. ⁷⁸ العلم B. ⁷⁹ العلم B. ⁸⁰ العلم B. ⁸¹ العلم B. ⁸² العلم B. ⁸³ العلم B. ⁸⁴ العلم B. ⁸⁵ العلم B. ⁸⁶ العلم B. ⁸⁷ العلم B. ⁸⁸ العلم B. ⁸⁹ العلم B. ⁹⁰ العلم B. ⁹¹ العلم B. ⁹² العلم B. ⁹³ العلم B. ⁹⁴ العلم B. ⁹⁵ العلم B. ⁹⁶ العلم B. ⁹⁷ العلم B. ⁹⁸ العلم B. ⁹⁹ العلم B. ¹⁰⁰ العلم B.

بفتح الحاء B. om. ² B. om. ³ B. om. ⁴ B. om. ⁵ B. om. ⁶ B. om. ⁷ B. om. ⁸ B. om. ⁹ B. om. ¹⁰ B. om. ¹¹ B. om. ¹² B. om. ¹³ B. om. ¹⁴ B. om. ¹⁵ B. om. ¹⁶ B. om. ¹⁷ B. om. ¹⁸ B. om. ¹⁹ B. om. ²⁰ B. om. ²¹ B. om. ²² B. om. ²³ B. om. ²⁴ B. om. ²⁵ B. om. ²⁶ B. om. ²⁷ B. om. ²⁸ B. om. ²⁹ B. om. ³⁰ B. om. ³¹ B. om. ³² B. om. ³³ B. om. ³⁴ B. om. ³⁵ B. om. ³⁶ B. om. ³⁷ B. om. ³⁸ B. om. ³⁹ B. om. ⁴⁰ B. om. ⁴¹ B. om. ⁴² B. om. ⁴³ B. om. ⁴⁴ B. om. ⁴⁵ B. om. ⁴⁶ B. om. ⁴⁷ B. om. ⁴⁸ B. om. ⁴⁹ B. om. ⁵⁰ B. om. ⁵¹ B. om. ⁵² B. om. ⁵³ B. om. ⁵⁴ B. om. ⁵⁵ B. om. ⁵⁶ B. om. ⁵⁷ B. om. ⁵⁸ B. om. ⁵⁹ B. om. ⁶⁰ B. om. ⁶¹ B. om. ⁶² B. om. ⁶³ B. om. ⁶⁴ B. om. ⁶⁵ B. om. ⁶⁶ B. om. ⁶⁷ B. om. ⁶⁸ B. om. ⁶⁹ B. om. ⁷⁰ B. om. ⁷¹ B. om. ⁷² B. om. ⁷³ B. om. ⁷⁴ B. om. ⁷⁵ B. om. ⁷⁶ B. om. ⁷⁷ B. om. ⁷⁸ B. om. ⁷⁹ B. om. ⁸⁰ B. om. ⁸¹ B. om. ⁸² B. om. ⁸³ B. om. ⁸⁴ B. om. ⁸⁵ B. om. ⁸⁶ B. om. ⁸⁷ B. om. ⁸⁸ B. om. ⁸⁹ B. om. ⁹⁰ B. om. ⁹¹ B. om. ⁹² B. om. ⁹³ B. om. ⁹⁴ B. om. ⁹⁵ B. om. ⁹⁶ B. om. ⁹⁷ B. om. ⁹⁸ B. om. ⁹⁹ B. om. ¹⁰⁰ B. om.

بفتح الحاء B. om. ² B. om. ³ B. om. ⁴ B. om. ⁵ B. om. ⁶ B. om. ⁷ B. om. ⁸ B. om. ⁹ B. om. ¹⁰ B. om. ¹¹ B. om. ¹² B. om. ¹³ B. om. ¹⁴ B. om. ¹⁵ B. om. ¹⁶ B. om. ¹⁷ B. om. ¹⁸ B. om. ¹⁹ B. om. ²⁰ B. om. ²¹ B. om. ²² B. om. ²³ B. om. ²⁴ B. om. ²⁵ B. om. ²⁶ B. om. ²⁷ B. om. ²⁸ B. om. ²⁹ B. om. ³⁰ B. om. ³¹ B. om. ³² B. om. ³³ B. om. ³⁴ B. om. ³⁵ B. om. ³⁶ B. om. ³⁷ B. om. ³⁸ B. om. ³⁹ B. om. ⁴⁰ B. om. ⁴¹ B. om. ⁴² B. om. ⁴³ B. om. ⁴⁴ B. om. ⁴⁵ B. om. ⁴⁶ B. om. ⁴⁷ B. om. ⁴⁸ B. om. ⁴⁹ B. om. ⁵⁰ B. om. ⁵¹ B. om. ⁵² B. om. ⁵³ B. om. ⁵⁴ B. om. ⁵⁵ B. om. ⁵⁶ B. om. ⁵⁷ B. om. ⁵⁸ B. om. ⁵⁹ B. om. ⁶⁰ B. om. ⁶¹ B. om. ⁶² B. om. ⁶³ B. om. ⁶⁴ B. om. ⁶⁵ B. om. ⁶⁶ B. om. ⁶⁷ B. om. ⁶⁸ B. om. ⁶⁹ B. om. ⁷⁰ B. om. ⁷¹ B. om. ⁷² B. om. ⁷³ B. om. ⁷⁴ B. om. ⁷⁵ B. om. ⁷⁶ B. om. ⁷⁷ B. om. ⁷⁸ B. om. ⁷⁹ B. om. ⁸⁰ B. om. ⁸¹ B. om. ⁸² B. om. ⁸³ B. om. ⁸⁴ B. om. ⁸⁵ B. om. ⁸⁶ B. om. ⁸⁷ B. om. ⁸⁸ B. om. ⁸⁹ B. om. ⁹⁰ B. om. ⁹¹ B. om. ⁹² B. om. ⁹³ B. om. ⁹⁴ B. om. ⁹⁵ B. om. ⁹⁶ B. om. ⁹⁷ B. om. ⁹⁸ B. om. ⁹⁹ B. om. ¹⁰⁰ B. om.

B. om. ² B. om. ³ B. om. ⁴ B. om. ⁵ B. om. ⁶ B. om. ⁷ B. om. ⁸ B. om. ⁹ B. om. ¹⁰ B. om. ¹¹ B. om. ¹² B. om. ¹³ B. om. ¹⁴ B. om. ¹⁵ B. om. ¹⁶ B. om. ¹⁷ B. om. ¹⁸ B. om. ¹⁹ B. om. ²⁰ B. om. ²¹ B. om. ²² B. om. ²³ B. om. ²⁴ B. om. ²⁵ B. om. ²⁶ B. om. ²⁷ B. om. ²⁸ B. om. ²⁹ B. om. ³⁰ B. om. ³¹ B. om. ³² B. om. ³³ B. om. ³⁴ B. om. ³⁵ B. om. ³⁶ B. om. ³⁷ B. om. ³⁸ B. om. ³⁹ B. om. ⁴⁰ B. om. ⁴¹ B. om. ⁴² B. om. ⁴³ B. om. ⁴⁴ B. om. ⁴⁵ B. om. ⁴⁶ B. om. ⁴⁷ B. om. ⁴⁸ B. om. ⁴⁹ B. om. ⁵⁰ B. om. ⁵¹ B. om. ⁵² B. om. ⁵³ B. om. ⁵⁴ B. om. ⁵⁵ B. om. ⁵⁶ B. om. ⁵⁷ B. om. ⁵⁸ B. om. ⁵⁹ B. om. ⁶⁰ B. om. ⁶¹ B. om. ⁶² B. om. ⁶³ B. om. ⁶⁴ B. om. ⁶⁵ B. om. ⁶⁶ B. om. ⁶⁷ B. om. ⁶⁸ B. om. ⁶⁹ B. om. ⁷⁰ B. om. ⁷¹ B. om. ⁷² B. om. ⁷³ B. om. ⁷⁴ B. om. ⁷⁵ B. om. ⁷⁶ B. om. ⁷⁷ B. om. ⁷⁸ B. om. ⁷⁹ B. om. ⁸⁰ B. om. ⁸¹ B. om. ⁸² B. om. ⁸³ B. om. ⁸⁴ B. om. ⁸⁵ B. om. ⁸⁶ B. om. ⁸⁷ B. om. ⁸⁸ B. om. ⁸⁹ B. om. ⁹⁰ B. om. ⁹¹ B. om. ⁹² B. om. ⁹³ B. om. ⁹⁴ B. om. ⁹⁵ B. om. ⁹⁶ B. om. ⁹⁷ B. om. ⁹⁸ B. om. ⁹⁹ B. om. ¹⁰⁰ B. om.

المغرب وخافته الملوك وقبض على صاحب الروم، وعرف أنواعاً من العلوم،
وتبحر في علم النجوم، شعر

تَمَتَّعَ مِنَ الدُّنْيَا فَإِنَّكَ لَا تَبْقَى وَخَذَ صَفْوَهَا مِنْهَا وَدَعَّ عَنكَ الرَّنْقَا
وَلَا تَأْمَنَنَّ الدَّفْعَ إِنِّي أَمِنْتُهُ فَلَمْ يُبْقَ لِي حَالًا وَلَمْ يَرَعْ لِي حَقًّا
وَأَخْلَيْتُ دَارَ الْمَلِكِ مِنْ كُلِّ نَاعِمٍ وَشَتَّتْتُهُمْ غَرْبًا وَشَرَّدْتُهُمْ شَرْقًا
فَلَمَّا لَمَسْتُ النَّجْمَ عِزًّا وَرَفَعَةً وَصَارَ رِقَابُ الْأَخْلَافِ هَا لِي كَلِمُهُمْ رِقَا
رَمَانِي الرَّتِي سَهْمًا فَأَحْمَدَ جَمْرَتِي فَهَا أَنَا هُنَا عَاجِلًا حُفْرَةَ أَلْقَى
فَلَمْ يُغْنِ عَنِّي كُلُّ مَالٍ وَتَمَّ أَجْدُ لَدَى قَانِصِ الْأَرْوَاحِ فِي مَصْرَعِي رِقْقَا
فَأَسَدْتُ نُبْيَايَ وَدِينِي سَفَاهَةً فَمَنْ ذَا الَّذِي مَنِي بِمَصْرَعِهِ أَشْقَى b ٥

C haec habet: ولم يعقب a Pro his omnibus inde a يعقب b) Pro his omnibus inde a الناس خ Marg. B a)

لَقَّبَ نَفْسَهُ بِعَمِيدِ الدَّوْلَةِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ ابْنٌ فَتَبَنَّا عَضُدَ الدَّوْلَةِ وَمَلِكَ الْاِقْلِيمِ
مِنْ بَعْدِهِ ثُمَّ مَلَكَ ابْنَهُ أَبُو الْفَوَارِسِ وَكَانَ عَضُدَ الدَّوْلَةِ أَحَدَ الْجَبَابِرَةِ وَذَوِي
الْهَيْمَةِ وَكَانَ بَنَى بِشِيرَازَ دَارًا لَهُ ار فِي شَرْقٍ وَلَا غَرْبٍ مِثْلَهَا وَمَا دَخَلَ الْاِسْتَاذَ
ظَرِيفَ (طَرْفِ cod.) شِيرَازَ اتَّخَذَتْ لَهُ دَعْوَةَ فِي الْبِسْتَانِ وَرَتَبَتْ (وَزَيْنَتْ ا.)
هَذِهِ الدَّارَ وَفَرَشَتْ ثُمَّ ادْخَلُوا بِهِ حَتَّى طَافَهَا وَأَنَا مَعَهُ فَرَايْتُهَا دَارًا مَا دَخَلَهَا
عَاقِمِي إِلَّا افْتَتَنَ بِهَا وَلَا عَاقِلٌ إِلَّا تَلَقَّتْ نَفْسَهُ إِلَى قِصُورِ الْجَنَّةِ وَعِنْدِي أَنَّهُ
أَمَّا بِنَاهَا عَلَى مِثَالِ مَا سَمِعَ مِنْ دُورِ الْجَنَّةِ وَهِيَ سَفَلٌ وَعَلُوٌّ وَفَدَّ شَقَّ إِلَى
السَّفَلِ نَهْرًا يَدِيرُ رَحًا لِي بِهِ مِنْ مَرْحَلَةٍ وَيَدْخُلُ الْمَدِينَةَ الَّتِي بِنَاهَا فَذَلِكَ
النَّهْرُ يَجْرِي فِي بَعْضِ الْبُيُوتِ وَالْأَرْوَاقَةَ جَرِيًّا حَادًّا وَاجْرَى إِلَى الْعُلُوقِنَاةِ أُخْرَى
مِنْ فَرَسَخِينَ وَجَعَلَهَا تَمْرًا عَلَى سَطُوحِ بُيُوتِ الْخَيْشِ فَتَنْثَرُ عَلَيْهِ بِالْدَوَامِ فَهُوَ
أَبْدًا مَبْلُولًا (مَبْلُولُ ا.) وَجَعَلَ مِنَ الْبُيُوتِ مَا لَوْنُهُ لَوْنُ الْغَضَارِ الصَّيْنِيِّ وَمِنْهُ مَا
لَوْنُهُ حَاجِرِيٌّ وَمِنْهُ مَا هُوَ مَفْرُوشٌ بِالرَّخَامِ وَمِنْهُ مَذْهَبٌ وَمَصُورٌ وَجَعَلَهَا ثَلَاثِمِائَةَ
وَسْتَيْنَ دَارًا لِكُلِّ يَوْمٍ دَارٌ كُلُّ دَارٍ لَا تَشْبَهُ الْاُخْرَى فِي الْبِنَاءِ وَالْمَفَارِشِ وَالسُّتُورِ
وَالشُّرْرِ وَاحْدَقَهَا بِالْبِسَاتِينَ الْعَاجِبِيَّةِ الَّتِي قَدْ جَمَعَتْ الثَّمَارَ الْغَرِيبَةَ وَافْرَدَ مِنْهَا
دَارَ الْكُتُبِ عَلَيْهَا خَازِنٌ وَمَشْرُفٌ وَمِفْتَاحٌ وَنَظَرٌ مِنْ عَدُولِ الْبَلَدِ لَهُ يَبْقَى كِتَابٌ
صُنِفَ فِي نَوْعٍ مِنَ الْعُلُومِ إِلَّا جَمَعَهُ فِيهَا وَهِيَ أَرْجُ طَوِيلٌ فِيهِ خَزَائِنٌ مِنْ كُلِّ
وَجْهِ وَقَدْ الصَّفَ إِلَى حَيْطَانِ تَلِكِ الْخَزَائِنِ بِيُوتًا طَوَّلَهَا قَلَمًا فِي عَرَصٍ ثَلَاثَةَ

* وخراج هذا الاقليم مختلف *a* يؤخذ بشيراز على حسب الحظفة والشعر
 مائة وتسعون درهماً ومن الارطاب والمباطح مائتان وسبعة وثلاثون درهماً وعلى
 القطن مائتان * وستة وخمسون *b* درهماً واربعه دوايق وعلى الكبريت الف
 واربعائة وخمسة وعشرون درهماً والجريب الكبريت سبعون ذراعاً بدره
 الملك وهو تسع قضبان *d* وخراج كواره على الثلثين مائة ذكرنا * عجب
 الرشيد *g* وخراج اصطخر ينقص عن خراج شيراز في الزرع نسي *h* نسي *h*
 اسقاء المطر فعلى التلت * ولا تسعد عن نقل الصرائب ولديها *k* *h* منه عده

اذرع مبيته علينا ابواب تنحدر علينا والدفن منضدة على الرفوف لنا نسي
 بيتنا بيت (ا) او بيوت وفيرستات فيب اسمي الكلب ممد فيب (ب) الكلب
 يقص (ع) فن *imarg* تعدالتم وعقد على سد رواق وسعد عه بك لدا نسي
 ولا يدخلنا الا وحيدة والحجر او الحجر (ا) فيب غلب موار في كد نسي
 عمل فن اذبح النسي بقعد السلطنه واسميه على النظم والنعيم والنعيم
 والذبح نفوسه ومنه عمل فيب لا نعده مالا فية في ذلك في النسي
 النسي صلعم ملحوظ حيث قل انما مختلف نظامي كالمس *an marg* في
 الانسي بانتم نسي نسل من عمل فيب فيل كذا فياس ومنه كد عا
 تعوت سب وانما الا نسي ان انما في نسي فانه في نسي و نسي
 الاقليم نسي وعسوم في مياك معلوم انما في نسي و نسي
 نعلم والاسم في نسي نسي في نسي و نسي و نسي و نسي
 نسي ان حيد و نسي و نسي و نسي و نسي و نسي و نسي
 نسي و نسي و نسي و نسي و نسي و نسي و نسي و نسي
 نسي و نسي و نسي و نسي و نسي و نسي و نسي و نسي
 نسي و نسي و نسي و نسي و نسي و نسي و نسي و نسي

11. Max C
 Pro
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z
 A

أرطال رطل شيراز الكبير ثمانية *a* أرطال بغدادى به يوزن الخلد واللبن ونحوها
 * ولثم من مكي *b* وبالرطل البغدادي يزنون اللحم *c* والخبز * وما يجرى مجراها *d*
 ومن الخبز بقسا ثلاثمائة * والقطن والحبوب ويزنون السكر والزعفران والعسل
 والحناء والبقم وآلة الصيادلة بمن ثلاثمائة *e* ويزيد عليه من * القديد واللحم
 والحديد ونحوها خمسة وعشرين *f* من درابجر *f* * المعروف منه *g* في جميع
 الاشياء غير آلة الصيادلة اربعمائة واربعون درهما *h* والغزل والخبز والعصفر
 * والشعر والمرعى *h* والصوف * اربعمائة وثمانون درهما * من تيزيز في كل الاشياء
 غير آلة الصيادلة ثلاثمائة وعشرون ومن الغزل ثلاثمائة واربعون *k* ٥ ومكاييل
 قفيز فسا ستة امناء بالثلاثمائة *l* في الحبوب وما كان من لوز وشعير فقفيز
 10 ستة امناء *m* وقفيز الارز والحمص والعدس ثمانية امناء فقفيز نيزيز *n* ثلاثة
 ارطال بغدادى في *o* الشعير والتريبب والقشمش والذرة وقفيز الحنطة يزيد
 عليه من ارجان *p* ثلاثة ارطال غير السكر وقفيز عشرة امناء الكبير *q*
 والمكوك نصف القفيز والجريب عشرة اققرة، ويؤخذ *r* على القوانين * لكل نخلة *s*

a) C ثلاثة. Verum videri posset اربعة، nam secundum Ist. ١٥٦، 6—8، pondus maius 1040، pondus minus Bagdadense 260 drachmas continet. Sed observandum libram (رطل) Bagdadensem esse dimidium ponderis (من). *b*) C om. Deinde habet وبالبيدادي. *c*) C اللحم. *d*) C وغيرها. *e*) C pro his: وبه. In textu B levis corruptela esso videtur. *f*) B اللحم والقديد خمسة C. القطن واللحم والحديد ونحوهم خمسة وعشرون. Deinde C ومن. *g*) C om. Deinde habet في كل شيء. *h*) C om. ومن الغزل بنيزيز (بنيزيز). *i*) C: (cod. تيزيز). In seqq. B ثمانية ثمنون. *k*) C: ثلثمائة وسائر الاشياء غير آلة الصيادلة ثلاثمائة وعشرون. Deinde C واما. *l*) C ثلثماية. *m*) C add. بمن مكة. *n*) B فقفيزا تيزيز. *o*) Coniectura addidi في. C، qui ut saepius habet ut solent. *p*) C من الرجان. *q*) C بهذا المن. *r*) C add. بالعوانين. Pro القوانين (cf. Ist. ١٥٧، 3) B العوانين، C العوانين hic et infra. *s*) B على كل نخلة *ح*.

ربع درہم والصبیاع تتفاوت بسنبل *a* من ثلاثة دراهم الى نصف درہم وبارجان الى درہم وارض القوانين وان انكشفت عشرون درهما *h*
 واما المسافات * فانك تاخذ *b* من ارجان الى ريشهر مرحلة ثم الى مهران
 مرحلة، * وتاخذ من ارجان الى بسابك *c* مرحلة ثم الى دهليزان مرحلة ثم
 الى خابران *d* بريدن ثم الى وادي الملح مرحلة ثم الى رامهرمز بريدن *e*،
 وتاخذ من ارجان الى الزيتون *f* بريدن ثم الى حيس *g* مرحلة ثم الى بندك *h*
 مرحلة ثم الى جنب بريدن * او بيردا في العقبة ثم الى زنك *k* بريدن ثم
 الى دخويدا مرحلة ثم الى خواذان *m* بريدن ثم الى النوبخت *n* مثلها، وتاخذ
 من ارجان الى كنيسة المجوس مرحلة ثم الى قرنة *o* مرحلة ثم الى تيب *p*
 مرحلة ثم الى العينية *q* مرحلة ثم الى النهر مرحلة ثم الى خندا *q* مرحلة ثم
 الى سيمر مرحلة، وتاخذ من مهران الى سنير * او الى تنير مرحلة ومن
 النهر الى ارجان مرحلة ومن سنير *r* الى سدحاهير مرحلة * ثم الى حنك
 مرحلة ثم الى دشت داوودي *s* مرحلة ثم الى نو مرحلة ثم الى حيس *t*

- ١) Qodama, بسابك, C Incertum. *a*) فتاخذ C. *b*) بسابك, C بسابك, B. *c*)
 جابريان C. *d*) Ibn Khordadbeh ٤٣, 7 stationem non memorat. *e*) بسابك, C. *f*)
 In B haec desunt. *g*) In B sine punctis. Vid. Ist. et Ibn Rosteh ١٥٨, 6. *h*)
 In B sine punctis. Jaqut II ٢٥, 5. *i*) In mappis eodd. Ist. C, O et F
 sine punctis scribitur (O et C sine punctis, F sine punctis habet). *g*) حيس B.
 بسابك, C. *k*) Ibn Khord. ٤٣, 4. B بسابك, Ist. ٣٣٣ ult. et Ibn Khord. بسابك.
 Ibn Khordadbeh illam aqabam vocat. *l*) حيس B. *m*) حيس B. *n*) حيس B.
 حيس B. *o*) حيس B. *p*) حيس B. *q*) حيس B. *r*) حيس B. *s*) حيس B.
 حيس B. *t*) حيس B. *u*) حيس B. *v*) حيس B. *w*) حيس B. *x*) حيس B. *y*) حيس B.
 حيس B. *z*) حيس B. *aa*) حيس B. *ab*) حيس B. *ac*) حيس B. *ad*) حيس B. *ae*) حيس B.
 حيس B. *af*) حيس B. *ag*) حيس B. *ah*) حيس B. *ai*) حيس B. *aj*) حيس B. *ak*) حيس B.
 حيس B. *al*) حيس B. *am*) حيس B. *an*) حيس B. *ao*) حيس B. *ap*) حيس B. *aq*) حيس B.
 حيس B. *ar*) حيس B. *as*) حيس B. *at*) حيس B. *au*) حيس B. *av*) حيس B. *aw*) حيس B.
 حيس B. *ax*) حيس B. *ay*) حيس B. *az*) حيس B. *ba*) حيس B. *bb*) حيس B. *bc*) حيس B.
 حيس B. *bd*) حيس B. *be*) حيس B. *bf*) حيس B. *bg*) حيس B. *bh*) حيس B. *bi*) حيس B.
 حيس B. *bj*) حيس B. *bk*) حيس B. *bl*) حيس B. *bm*) حيس B. *bn*) حيس B. *bo*) حيس B.
 حيس B. *bp*) حيس B. *bq*) حيس B. *br*) حيس B. *bs*) حيس B. *bt*) حيس B. *bu*) حيس B.
 حيس B. *bv*) حيس B. *bw*) حيس B. *bx*) حيس B. *by*) حيس B. *bz*) حيس B. *ca*) حيس B.
 حيس B. *cb*) حيس B. *cc*) حيس B. *cd*) حيس B. *ce*) حيس B. *cf*) حيس B. *cg*) حيس B.
 حيس B. *ch*) حيس B. *ci*) حيس B. *cj*) حيس B. *ck*) حيس B. *cl*) حيس B. *cm*) حيس B.
 حيس B. *cn*) حيس B. *co*) حيس B. *cp*) حيس B. *cq*) حيس B. *cr*) حيس B. *cs*) حيس B.
 حيس B. *ct*) حيس B. *cu*) حيس B. *cv*) حيس B. *cw*) حيس B. *cx*) حيس B. *cy*) حيس B.
 حيس B. *cz*) حيس B. *da*) حيس B. *db*) حيس B. *dc*) حيس B. *dd*) حيس B. *de*) حيس B.
 حيس B. *df*) حيس B. *dg*) حيس B. *dh*) حيس B. *di*) حيس B. *dj*) حيس B. *dk*) حيس B.
 حيس B. *dl*) حيس B. *dm*) حيس B. *dn*) حيس B. *do*) حيس B. *dp*) حيس B. *dq*) حيس B.
 حيس B. *dr*) حيس B. *ds*) حيس B. *dt*) حيس B. *du*) حيس B. *dv*) حيس B. *dw*) حيس B.
 حيس B. *dx*) حيس B. *dy*) حيس B. *dz*) حيس B. *ea*) حيس B. *eb*) حيس B. *ec*) حيس B.
 حيس B. *ed*) حيس B. *ee*) حيس B. *ef*) حيس B. *eg*) حيس B. *eh*) حيس B. *ei*) حيس B.
 حيس B. *ej*) حيس B. *ek*) حيس B. *el*) حيس B. *em*) حيس B. *en*) حيس B. *eo*) حيس B.
 حيس B. *ep*) حيس B. *eq*) حيس B. *er*) حيس B. *es*) حيس B. *et*) حيس B. *eu*) حيس B.
 حيس B. *ev*) حيس B. *ew*) حيس B. *ex*) حيس B. *ey*) حيس B. *ez*) حيس B. *fa*) حيس B.
 حيس B. *fb*) حيس B. *fc*) حيس B. *fd*) حيس B. *fe*) حيس B. *ff*) حيس B. *fg*) حيس B.
 حيس B. *fh*) حيس B. *fi*) حيس B. *fj*) حيس B. *fk*) حيس B. *fl*) حيس B. *fm*) حيس B.
 حيس B. *fn*) حيس B. *fo*) حيس B. *fp*) حيس B. *fq*) حيس B. *fr*) حيس B. *fs*) حيس B.
 حيس B. *ft*) حيس B. *fu*) حيس B. *fv*) حيس B. *fw*) حيس B. *fx*) حيس B. *fy*) حيس B.
 حيس B. *fz*) حيس B. *ga*) حيس B. *gb*) حيس B. *gc*) حيس B. *gd*) حيس B. *ge*) حيس B.
 حيس B. *gf*) حيس B. *gg*) حيس B. *gh*) حيس B. *gi*) حيس B. *gj*) حيس B. *gk*) حيس B.
 حيس B. *gl*) حيس B. *gm*) حيس B. *gn*) حيس B. *go*) حيس B. *gp*) حيس B. *gq*) حيس B.
 حيس B. *gr*) حيس B. *gs*) حيس B. *gt*) حيس B. *gu*) حيس B. *gv*) حيس B. *gw*) حيس B.
 حيس B. *gx*) حيس B. *gy*) حيس B. *gz*) حيس B. *ha*) حيس B. *hb*) حيس B. *hc*) حيس B.
 حيس B. *hd*) حيس B. *he*) حيس B. *hf*) حيس B. *hg*) حيس B. *hh*) حيس B. *hi*) حيس B.
 حيس B. *hj*) حيس B. *hk*) حيس B. *hl*) حيس B. *hm*) حيس B. *hn*) حيس B. *ho*) حيس B.
 حيس B. *hp*) حيس B. *hq*) حيس B. *hr*) حيس B. *hs*) حيس B. *ht*) حيس B. *hu*) حيس B.
 حيس B. *hv*) حيس B. *hw*) حيس B. *hx*) حيس B. *hy*) حيس B. *hz*) حيس B. *ia*) حيس B.
 حيس B. *ib*) حيس B. *ic*) حيس B. *id*) حيس B. *ie*) حيس B. *if*) حيس B. *ig*) حيس B.
 حيس B. *ih*) حيس B. *ii*) حيس B. *ij*) حيس B. *ik*) حيس B. *il*) حيس B. *im*) حيس B.
 حيس B. *in*) حيس B. *io*) حيس B. *ip*) حيس B. *iq*) حيس B. *ir*) حيس B. *is*) حيس B.
 حيس B. *it*) حيس B. *iu*) حيس B. *iv*) حيس B. *iw*) حيس B. *ix*) حيس B. *iy*) حيس B.
 حيس B. *iz*) حيس B. *ja*) حيس B. *jb*) حيس B. *jc*) حيس B. *jd*) حيس B. *je*) حيس B.
 حيس B. *jf*) حيس B. *jj*) حيس B. *jh*) حيس B. *ji*) حيس B. *jj*) حيس B. *jk*) حيس B.
 حيس B. *jl*) حيس B. *jm*) حيس B. *jn*) حيس B. *jo*) حيس B. *jp*) حيس B. *jq*) حيس B.
 حيس B. *jr*) حيس B. *js*) حيس B. *jt*) حيس B. *ju*) حيس B. *jv*) حيس B. *jw*) حيس B.
 حيس B. *jx*) حيس B. *ji*) حيس B. *jj*) حيس B. *jk*) حيس B. *jl*) حيس B. *jm*) حيس B.
 حيس B. *jn*) حيس B. *jo*) حيس B. *jp*) حيس B. *jq*) حيس B. *jr*) حيس B. *js*) حيس B.
 حيس B. *jt*) حيس B. *ju*) حيس B. *jv*) حيس B. *jw*) حيس B. *jx*) حيس B. *ky*) حيس B.
 حيس B. *ka*) حيس B. *kb*) حيس B. *kc*) حيس B. *kd*) حيس B. *ke*) حيس B. *kf*) حيس B.
 حيس B. *kg*) حيس B. *kh*) حيس B. *ki*) حيس B. *kj*) حيس B. *kk*) حيس B. *kl*) حيس B.
 حيس B. *km*) حيس B. *kn*) حيس B. *ko*) حيس B. *kp*) حيس B. *kq*) حيس B. *kr*) حيس B.
 حيس B. *ks*) حيس B. *kt*) حيس B. *ku*) حيس B. *kv*) حيس B. *kx*) حيس B. *ky*) حيس B.
 حيس B. *la*) حيس B. *lb*) حيس B. *lc*) حيس B. *ld*) حيس B. *le*) حيس B. *lf*) حيس B.
 حيس B. *lg*) حيس B. *lh*) حيس B. *li*) حيس B. *lj*) حيس B. *lk*) حيس B. *lm*) حيس B.
 حيس B. *ln*) حيس B. *lo*) حيس B. *lp*) حيس B. *lq*) حيس B. *lr*) حيس B. *ls*) حيس B.
 حيس B. *lt*) حيس B. *lu*) حيس B. *lv*) حيس B. *lx*) حيس B. *ly*) حيس B. *lz*) حيس B. *ma*) حيس B.
 حيس B. *mb*) حيس B. *mc*) حيس B. *md*) حيس B. *me*) حيس B. *mf*) حيس B. *mg*) حيس B.
 حيس B. *mh*) حيس B. *mi*) حيس B. *mj*) حيس B. *mk*) حيس B. *ml*) حيس B. *mm*) حيس B.
 حيس B. *mn*) حيس B. *mo*) حيس B. *mp*) حيس B. *mq*) حيس B. *mr*) حيس B. *ms*) حيس B.
 حيس B. *mt*) حيس B. *mu*) حيس B. *mv*) حيس B. *mw*) حيس B. *mx*) حيس B. *my*) حيس B.
 حيس B. *mz*) حيس B. *na*) حيس B. *nb*) حيس B. *nc*) حيس B. *nd*) حيس B. *ne*) حيس B.
 حيس B. *nf*) حيس B. *ng*) حيس B. *nh*) حيس B. *ni*) حيس B. *nj*) حيس B. *nk*) حيس B.
 حيس B. *nl*) حيس B. *nm*) حيس B. *no*) حيس B. *np*) حيس B. *nq*) حيس B. *nr*) حيس B.
 حيس B. *ns*) حيس B. *nt*) حيس B. *nu*) حيس B. *nv*) حيس B. *nw*) حيس B. *nx*) حيس B.
 حيس B. *ny*) حيس B. *nz*) حيس B. *oa*) حيس B. *ob*) حيس B. *oc*) حيس B. *od*) حيس B.
 حيس B. *oe*) حيس B. *of*) حيس B. *og*) حيس B. *oh*) حيس B. *oi*) حيس B. *oj*) حيس B.
 حيس B. *ok*) حيس B. *ol*) حيس B. *om*) حيس B. *on*) حيس B. *oo*) حيس B. *op*) حيس B.
 حيس B. *oq*) حيس B. *or*) حيس B. *os*) حيس B. *ot*) حيس B. *ou*) حيس B. *ov*) حيس B.
 حيس B. *ow*) حيس B. *ox*) حيس B. *oy*) حيس B. *oz*) حيس B. *pa*) حيس B. *pb*) حيس B.
 حيس B. *pc*) حيس B. *pd*) حيس B. *pe*) حيس B. *pf*) حيس B. *pg*) حيس B. *ph*) حيس B.
 حيس B. *pi*) حيس B. *pj*) حيس B. *pk*) حيس B. *pl*) حيس B. *pm*) حيس B. *pn*) حيس B.
 حيس B. *po*) حيس B. *pp*) حيس B. *pq*) حيس B. *pr*) حيس B. *ps*) حيس B. *pt*) حيس B.
 حيس B. *pu*) حيس B. *pv*) حيس B. *pw*) حيس B. *px*) حيس B. *py*) حيس B. *pz*) حيس B. *qa*) حيس B.
 حيس B. *qb*) حيس B. *qc*) حيس B. *qd*) حيس B. *qe*) حيس B. *qf*) حيس B. *qg*) حيس B.
 حيس B. *qh*) حيس B. *qi*) حيس B. *qj*) حيس B. *qk*) حيس B. *ql*) حيس B. *qm*) حيس B.
 حيس B. *qn*) حيس B. *qo*) حيس B. *qp*) حيس B. *qq*) حيس B. *qr*) حيس B. *qs*) حيس B.
 حيس B. *qt*) حيس B. *qu*) حيس B. *qv*) حيس B. *qw*) حيس B. *qx*) حيس B. *qy*) حيس B.
 حيس B. *qz*) حيس B. *ra*) حيس B. *rb*) حيس B. *rc*) حيس B. *rd*) حيس B. *re*) حيس B.
 حيس B. *rf*) حيس B. *rg*) حيس B. *rh*) حيس B. *ri*) حيس B. *rj*) حيس B. *rk*) حيس B.
 حيس B. *rl*) حيس B. *rm*) حيس B. *rn*) حيس B. *ro*) حيس B. *rp*) حيس B. *rq*) حيس B.
 حيس B. *rr*) حيس B. *rs*) حيس B. *rt*) حيس B. *ru*) حيس B. *rv*) حيس B. *rw*) حيس B.
 حيس B. *rx*) حيس B. *ry*) حيس B. *rz*) حيس B. *sa*) حيس B. *sb*) حيس B. *sc*) حيس B.
 حيس B. *sd*) حيس B. *se*) حيس B. *sf*) حيس B. *sg*) حيس B. *sh*) حيس B. *si*) حيس B.
 حيس B. *sj*) حيس B. *sk*) حيس B. *sl*) حيس B. *sm*) حيس B. *sn*) حيس B. *so*) حيس B.
 حيس B. *sp*) حيس B. *sq*) حيس B. *sr*) حيس B. *ss*) حيس B. *st*) حيس B. *su*) حيس B.
 حيس B. *sv*) حيس B. *sw*) حيس B. *sx*) حيس B. *sy*) حيس B. *sz*) حيس B. *ta*) حيس B.
 حيس B. *tb*) حيس B. *tc*) حيس B. *td*) حيس B. *te*) حيس B. *tf*) حيس B. *tg*) حيس B.
 حيس B. *th*) حيس B. *ti*) حيس B. *tj*) حيس B. *tk*) حيس B. *tl*) حيس B. *tm*) حيس B.
 حيس B. *tn*) حيس B. *to*) حيس B. *tp*) حيس B. *tq*) حيس B. *tr*) حيس B. *ts*) حيس B.
 حيس B. *tt*) حيس B. *tu*) حيس B. *tv*) حيس B. *tw*) حيس B. *tx*) حيس B. *ty*) حيس B.
 حيس B. *tz*) حيس B. *ua*) حيس B. *ub*) حيس B. *uc*) حيس B. *ud*) حيس B. *ue*) حيس B.
 حيس B. *uf*) حيس B. *ug*) حيس B. *uh*) حيس B. *ui*) حيس B. *uj*) حيس B. *uk*) حيس B.
 حيس B. *ul*) حيس B. *um*) حيس B. *un*) حيس B. *uo*) حيس B. *up*) حيس B. *uq*) حيس B.
 حيس B. *ur*) حيس B. *us*) حيس B. *ut*) حيس B. *uu*) حيس B. *uv*) حيس B. *uw*) حيس B.
 حيس B. *ux*) حيس B. *uy*) حيس B. *uz*) حيس B. *va*) حيس B. *vb*) حيس B. *vc*) حيس B.
 حيس B. *vd*) حيس B. *ve*) حيس B. *vf*) حيس B. *vg*) حيس B. *vh*) حيس B. *vi*) حيس B.
 حيس B. *vj*) حيس B. *vk*) حيس B. *vl*) حيس B. *vm*) حيس B. *vn*) حيس B. *vo*) حيس B.
 حيس B. *vp*) حيس B. *vq*) حيس B. *vr*) حيس B. *vs*) حيس B. *vt*) حيس B. *vu*) حيس B.
 حيس B. *vv*) حيس B. *vw*) حيس B. *vx*) حيس B. *vy*) حيس B. *vz*) حيس B. *wa*) حيس B.
 حيس B. *wb*) حيس B. *wc*) حيس B. *wd*) حيس B. *we*) حيس B. *wf*) حيس B. *wg*) حيس B.
 حيس B. *wh*) حيس B. *wi*) حيس B. *wj*) حيس B. *wk*) حيس B. *wl*) حيس B. *wm*) حيس B.
 حيس B. *wn*) حيس B. *wo*) حيس B. *wp*) حيس B. *wq*) حيس B. *wr*) حيس B. *ws*) حيس B.
 حيس B. *wt*) حيس B. *wu*) حيس B. *wv*) حيس B. *wx*) حيس B. *wy*) حيس B. *wz*) حيس B. *xa*) حيس B.
 حيس B. *xb*) حيس B. *xc*) حيس B. *xd*) حيس B. *xe*) حيس B. *xf*) حيس B. *xg*) حيس B.
 حيس B. *xh*) حيس B. *xi*) حيس B. *xj*) حيس B. *xk*) حيس B. *xl*) حيس B. *xm*) حيس B.
 حيس B. *xn*) حيس B. *xo*) حيس B. *xp*) حيس B. *xq*) حيس B. *xr*) حيس B. *xs*) حيس B.
 حيس B. *xt*) حيس B. *xu*) حيس B. *xv*) حيس B. *xw*) حيس B. *xy*) حيس B. *xz*) حيس B. *ya*) حيس B.
 حيس B. *yb*) حيس B. *yc*) حيس B. *yd*) حيس B. *ye*) حيس B. *yf*) حيس B. *yg*) حيس B.
 حيس B. *yh*) حيس B. *yi*) حيس B. *yj*) حيس B. *yk*) حيس B. *yl*) حيس B. *ym*) حيس B.
 حيس B. *yn*) حيس B. *yo*) حيس B. *yp*) حيس B. *yq*) حيس B. *yr*) حيس B. *ys*) حيس B.
 حيس B. *yt*) حيس B. *yu*) حيس B. *yv*) حيس B. *yw*) حيس B. *yz*) حيس B. *za*) حيس B.
 حيس B. *zb*) حيس B. *zc*) حيس B. *zd*) حيس B. *ze*) حيس B. *zf*) حيس B. *zg*) حيس B.
 حيس B. *zh*) حيس B. *zi*) حيس B. *zj*) حيس B. *zk*) حيس B. *zl*) حيس B. *zm*) حيس B.
 حيس B. *zn*) حيس B. *zo*) حيس B. *zp*) حيس B. *zq*) حيس B. *zr*) حيس B. *zs*) حيس B.
 حيس B. *zt*) حيس B. *zu*) حيس B. *zv*) حيس B. *zw*) حيس B. *zx*) حيس B. *zy*) حيس B.
 حيس B. *zz*) حيس B.

مرحلة * ثم الى نيمارا نصف مرحلة صعبة a ثم الى سابور مثلها b و تاخذ
 من سيراف الى جَمّ مرحلة * ثم الى برزرة مرحلة ثم الى كيرند c مرحلة ثم الى
 مه مرحلة ثم الى رايسان d مرحلة ثم الى بيابشوراب e مرحلة f ثم الى جور
 مرحلة و من سيراف الى * عمان في البكر او الى البصرة اقلع خمس الى عشر
 و منها الى البكرين سبعون فرسخا عرض البكر g و تاخذ من درابجورد h الى
 خسو مرحلة ثم الى كرب مرحلة ثم الى جويم ابى احمد مرحلة ثم الى
 كاريان i مرحلة ثم الى باراب j مرحلة ثم الى كران مرحلة ثم الى سيراف مرحلة
 و تاخذ من دراجورد الى جرموا k مرحلة ثم الى رستاق الرستاق مرحلة ثم الى
 برك l مرحلة ثم الى تارم m مرحلة و تاخذ من درابجورد n الى جا

a) C om. B نيمارا. Significat dimidium viae. b) C مرحلة. c) C
 et in mappa كيرند. Cf. Ist. l. 1. d. Alteruter Istakhrī s. Mo-
 qaddasti stationem male collocavit in itineralio. Statio مه ab Ist. vocatur
 ميه. d) C sine punctis. Nomen significat amoenus nec male quadrare videtur in
 خان ازادورد; cf. Ist. l. 1. e) C يانسوراب. Est idem locus quem Ist. appellat
 دشت شوراب. Probabile igitur est priore parte nominis idem significari quod
 voce دشت nempe *campus, planities*. Tribui igitur voci بياب significationem
 formae protractae بيابان. f) In B haec omnia desunt. Deinde C الى
 جور نصف مرحلة. Secundum Ist. sunt 5 Par. g) C pro his habet: قصبة
 عمان او الى (مرحلة والى cod.) البصرة في البكر اقلع خمس خمس في طيب الروح
 ربما كانت عشرة ايام و من سيراف الى البكرين يومين بشق البكر عرضا وسيروا
 Oppidum سيرو est idem quod supra سور appellatur; vid. p. ٢٢٩ q.
 h) C semper دراجورد. De خسو vid. supra. i) B sine punctis. k) Eundem
 locum جرموا in itineralio nostri occupat quem زم شهريار s. زم المهدي in itine-
 rario Istakhrī: vid. p. ١٣٢, 6. Fortasse hoc est nomen regionis, illud oppidi.
 Aliter censet Sprenger, p. 76. B et C habent جرموا, mappa C حرم. l) Supra
 p. ٢٢٣, 3 et ٢٢٨, 13 برك tamquam locus diversus a فرج describitur. Cf. quoque
 ad Ist. l. 1. c. Sed hic in itineralio برك plane eundem locum occupat quem فرج
 apud Ist. ١٣٢, 7 et 8, quare eundem locum intelligi certum videtur. Plus autem
 semel nostro accidit ut ex uno loco duos efficeret, eum memorans sub nomine
 populari quod ipse audiverat, et sub nomine quod in fontibus scriptis invenit.
 Vid. e. g. supra ad p. ٢١٧ g et ٢٢٢ q. m) C يارم. n) C سيراف male.

زندایا، مرحلة ثم الى تيمارستان *b* مرحلة ثم الى فسا نصف مرحلة *e* وتأخذ من شيراز الى كفرة *c* مرحلة ثم الى كول مرحلة ثم الى بومهان *d* مرحلة ثم الى جور مرحلة، وتأخذ من شيراز الى قرية جويم *e* مرحلة ثم الى خلار *f* بريدین ثم الى الحرارة *g* مثلها ثم الى جركان *h* مرحلة ثم الى النوبندجان، مرحلة * فيها شعب بوان الذي هو احد منازة الدنيا *k*، وتأخذ من شيراز الى قرية *e* الرمان مرحلة ثم الى سروسن *l* مرحلة ثم الى كرم مرحلة ثم الى فسا مرحلة، وتأخذ من شيراز الى داربان *m* مرحلة ثم الى خرمة *n* مرحلة ثم الى كته مرحلة ثم الى خير *p* مرحلة ثم الى نيريز *q* مرحلة ثم الى كدروا *r* مرحلة ثم الى رباط زردوا *s* مرحلة * ثم الى نهر من مرحلة *t* ثم الى هنته *u* مرحلة ثم الى بيمند *v* مرحلة ثم الى السرجان بريدین *w*، وتأخذ من شيراز *x* الى ركان *y* 10

a) B زندایا. Idem locus nunc appellari videtur, Ouseley, *Travels*, II, p. 114. *b*) B sine punctis. Diversus est a loco eiusdem nominis Jaqut I, 98, 6, 9, 15. *c*) B كفرة. *d*) B بومهان. Istakbri a Kafra ad Djur partim aliam viam describit. Deleantur ibi p. 98 in ann. I. verba Apud — scribitur. *e*) Probe distinguatur a جويم الى احمد. Cf. Qodama 90, 8. Ibn Khordadbeh 42, 2. *f*) B خلار, secutus sum C; cf. cum Ist. 337 Qodama 97. *g*) C الحرارة et deinde بريدین pro مثلها. *h*) C كركان. Cf. Ist. II, 8. Ibn al-Athir VIII, 22. *i*) B كركان cum var. I. *k*) C om. Cf. Ibn Khord. II, 11. *l*) B سروسن. Ist. 331 ult. (ut quoque Ibn Khord. 2, 11 et mappa Moquddasti) et pro خرمة habet هنته. Statio eadem nunc videtur appellari بومهان, Ouseley, *Travels*, II, p. 68 seqq. Cf. Ibn Khord. 2, 11. *m*) B sine punctis. *n*) B خرمة, C احمد. De situ loci cf. Jaqut III, 10, 10 et Ist. 330, 1. *o*) C كته. *p*) C حير, B حير. *q*) B نيريز, C نيريز. *r*) B كدروا. Cf. supra p. 413, 1. *s*) C زردوا (Springer, p. 72). *t*) C haec om. *u*) C sine punctis. *v*) B بيمند, C بيمند. Cf. Ist. 98, 10. *w*) C مرحلة ut antea quoque B. *x*) B السرجان.

مرحلة ثم الى راس السكر مرحلة ثم الى زياداباذة مرحلة ثم الى جبء امير المؤمنين مرحلة ثم الى راس الدنيا مرحلة، وتأخذ من شيراز الى صاهه *d* مرحلة * ثم الى نشت أرزن مرحلة * صعبة فيها عقبة بالان *e*، وتأخذ من فسا الى كاززين *f* مرحلة ثم الى هرمز مرحلة ومن كاززين الى خاززين *g* مرحلة، *5* ولا اعرف مصرًا توسط اقليمه الا هذا وهمذان الا ترى ان منه الى *h* كته او الى تارم او الى نجيرم او الى نهر طاب * ستين ستين ومنه الى الزوايا الرابع سينيز *k* او الروذان او سوروا *l* او بخوم اصفهان ثمانين ثمانين *m* وحوله مدن * تتقارب مسافتها *n* اليه حدثني رجل بكازرون قال هرب بعض الناس من السلطان *o* فعدا الى سابور ثم سأل كم الى شيراز قالوا ثمانية عشر فعدا الى كازرون ثم سأل كم الى *p* شيراز قالوا ثمانية عشر فعدا الى خر *q* * ثم سأل كم الى شيراز قالوا ستة عشر فعدا الى * جور ثم سأل فقالوا عشرون ومنه الى البيضاء مرحلة *5* وتأخذ من سابور الى كازرون مرحلة ثم الى خر *t* مرحلة، ومن سابور الى النوبندجان *u* مرحلة ومن سابور الى كرك *v* مرحلة ثم الى

- a) B زياداواذ C زياداباذ B (بيديين *secundum Belin*) مرحلتين C *a*).
 b) B زياداواذ C زياداباذ B (بيديين *secundum Belin*) مرحلتين C *a*).
 c) B زياداواذ C زياداباذ B (بيديين *secundum Belin*) مرحلتين C *a*).
 d) *Vix necesse est observare hunc locum (الصاهه C) diversa esse a صاهه (= صاهك) in provincia Istakhr. Dasht Arzen iacet inter Shiraz et Kazerun. Ist. ١٣٠. hanc stationem appellat sive ei substituit خان الاسد (خان شير).*
 e) C om. *Nozhat al Qolub apud Ouseley, Travels, I, p. 316 ann. 73* كريبو مالان *٧٣*.
 f) B كاززين. Mox C هرم pro هرمز; cf. *Ist. ١٠٥, 4.*
 g) B sine punctis. Fortasse idem locus intelligitur qui supra p. ffv, 13 *secundum Ist. ١٣١ (cf. ١٠٥) appellatur* كيززين. Hoc casu hic legendum foret كيززين aut ibi خاززين.
 h) C h. l. inserit او الى نجيرم quae deinde om. ستون ستون ثم منه C *i*.
 i) C ستون ستون ثم منه C *i*.
 k) B سمن C سينين *l*.
 l) B سوروا C سورط *l*.
 m) C ثمانون ثمانون *n*.
 n) C يتقارب مسافتها *o*.
 o) C شيراز *p*.
 p) C بينه *q*.
 q) B خمد C جره *r*.
 r) C فسال فقالوا *s*.
 s) C pro his: يومهان (يومهان *l*). فقالوا له مثل ذلك ومن شيراز الى نسا مرحلة *t*.
 t) B جره sed in mappa *u*.
 u) B sine articulo.
 v) B كوك C كارك *v*.

مرحلة ث الى كروه مرحله ث الى سَمِيرَم مرحله * وتاخذ من اليهودية الى
 الخان خان لنجان b مرحله ث الى كروه مرحله ث الى ملس d مرحله ث الى
 خان روشن e بریدین ث الى اصطخران مرحله ث الى قصر اعین مرحله ث الى
 الى خوسكان f مرحله ث الى مائین مرحله ث الى ازر سابور g مرحله ث الى
 5 شيراز مرحله h, وان شئت فخذ في مفازة من قومسة الى روزكان مرحله ث الى
 الى ازكس مرحله ث الى سَرِوستان, مرحله ث الى سرمسه k مرحله ث الى لاه
 وكره مرحله ث الى قرية الخلف مرحله ث الى كمانك مرحله ث الى قرية
 ابن بندار مرحله ث الى اصطخر مرحله, وتاخذ من سَمِيرَم الى جعفراباذ,
 مرحله ث الى الزاب m مرحله ث الى كورد n وكَلار مرحله ث الى مهرجانوان
 10 مرحله ث الى اش وبورده مرحله ث الى نسا p بریدین ث الى شيراز مرحله,
 وتاخذ * من اليهودية الى خالنجان مرحله ث الى بارگان r مرحله ث الى

a) C كرويه. b) C pro habet خان لنجان C. desiderantur. - وتاخذ - مرحله - nempe secundum Belin. In apographo meo verba المرحلة, c) C كروا. Ist. ١٣٣, 1 كوز sec. E, sed B, ut quoque F, L et Qodama ١٩٧, 2, كرو et sic recepi apud Ibn Hauq. d) C ملبيس. Qodama ١٩٧, 2, كرو et sic recepi apud Ibn Hauq. e) Ist. stationem om. سرای ملس ومروه. Ist. stationem om. f) C حرسكان, خوارش. Qod. ٢.١٢. (روشن), et Ibn Hauq. ٢.١٢. Qod. ١٩١٢. Inter hanc et seq. stationem est iugum Kisa in quo est مرصد, Ist. ١٣٢. g) C ارز سابور. Qodama نيسابور. Significatur autem eadem statio quam Ist. l.l. appellat هزار. h) In B haec omnia desunt. Contra sequens itinerarium in C desideratur. i) B سورستان. Male Ouseley, *Travels*, II, p. 451 legit *Sardistan*. k) Fort. cod. سرمسته. l) C جعفراباذ. m) B الزاب. Eadem statio esse videtur quae apud Ibn Khordadbeh ٥٨, 6 appellatur تجاب. n) B كورود. Deinde B وكلا. Cf. Ist. ١.٣, 2 et Jaqut in v. o) C om. وبورده. p) B انسا. q) C من الخان لنجان. Lectio B خالنجان est pro خان لنجان. Apud Ibn Khord. ٥٨, 2, ١٩٧, 3, 11 habet tantum الخان. r) B بارگان. Jaqut بارجان. Cf. Ibn Khord. ٥٨b. Qodama كبركان. Hic inter Bargan et Sepid Dasht inserit stationem

أَسْبِيذَ تَشَتْ مِثْلَهَا *ث* إِلَى * جَعَادٍ وَجُورٍ مِثْلَهَا *ث* إِلَى * الرِّبَاطِ مِثْلَهَا *هـ*
ث إِلَى كُورِسْتَانَ مَرِحَلَةَ *ث* إِلَى جِسْرِ جَهَنَّمَ مَرِحَلَةَ *هـ*

أقليم كرمان

هذا إقليم يشاكل فارس في اوصاف ويشابه البصرة في اسباب ويقارب
 خراسان في انواع لانه قد تاخم الباكر واجتمع فيه البرد والحر والجوز والنخل *5*
 وكثرت به التمور والدوشاب *د*، والثمار والارطاب، به جيرقت الذي تصرب به
 الامثال، ومنوقان *ف* الذي تشد اليه الرجال، وعند تمر *و* خبيص يقف
 الرجال، وله سهل وجبال، وبه سماء ورمال *هـ*، وانعام كثيرة وجمال *ز*، وخصائص
 عجيبه واعمال *ك*، به يسيل التوتيا على مرازيب *ل* كزلال، وقد اوضحنا بذكر
 ترماسير *م* المقال، وثياب *ن* بالخافقين في جمال، ومع ذلك اولياء ولا فيهم *10*
 ثقيل، وكرمان *پ* متاخر يسار وحسن حال، كحبيب مياحه *ق* ووسط على اعتدال،
 ودين وعفة ترى به *ر* على كمال، فصحيح لسانهم والعقل غير زائل *س*، فكرمان
 سرية لولا خلال، حر في السواحل، وحياتهم طوال، ولا لهم نظارة ولا
 مذكر يفقه العوام حيفة اجسامهم تحاكم لللال، كثره قفره ولا نهر جري
 به الدخال *ص*، والدولتين مطلب يرى *ط* لهم به مجال، بعض *ي* هرويه وكم *15*

- a) C مرحلة. b) C مرحلة. Itineraria Ibn Khord. et Qodamae cum
 nostro partim tantum conveniunt. Vid. Spronger, p. 67 seq. c) C مرحلة.....
 d) C om. ut quoque والارطاب. Jaqut IV, ٢١٤, 9 habet والاشجار. e) C
 hic et deinde الى et suffixa gen. fem. f) B et Jaqut male موقان. g) B هم.
 h) C كرمان. i) B جمال. k) C om. l) C مرازيب. Deinde B كزلال. m) B
 ترماسير. n) C *ث* et h. l. ترماسير et ترماسير infra ترماسير، ترماسير infra ترماسير.
 o) C ذلك. p) C وكرمان. q) C مياحه. r) C تراه. s) C نظارة.
 Doinde وليس في نسبتهم زاع ولا في المدح صدك. t) C كزلال. u) C كثيرة.
 v) C كزلال. w) B sine art. x) C om. Doinde C نصارة. y) C كثيرة.
 z) B كزلال. aa) C om. cop. bb) C ترى، B sine punctis.
 cc) B بعض، C بعض. y) B بعض، C بعض.

فيه من قتال a» ٥ وهذا مثاله وشكله وبالله التوفيق لا شريك له ٥
وهذا الاقليم b خمس كور وناحية اولها من قبل فارس بَرَسِير c ثم تَرَمَاسِير
* ثم السِيرَجَان d ثم بَمٌ ثم جِيرَفَت ٥ فلما بَرَسِير فانها كورة تلى المفازة
لها سرود وجروم يسمونها بلسانهم كَوَاشِير e قصبته على اسمها ومن مدنها
٥ مَاهَان كوغون زَرَنَد جَنْزَرُوذ f كوه بِيَان g قواف اُنَاس h زاور i خوناوب k
غَبِيرَا كَارَشْتَان l وناحية خَبِيص مدنها نَشَك m كَشِيد n كوك كَثَرُوا ٥
واما تَرَمَاسِير فانها p تلى المفازة ايضاً من نحو سَجِسْتَان * قصبته على هذا
الاسم وكذلك الخمس q ومن مدنها باهر r كرك رِيكَان s نَسَا ٥ واما السِيرَجَان
فانها متوسطة بين الكور * مائنة نحو فارس قصبته المصرومن t مدنها بِيَمِنَد
١٥ الشَّامَت واجب u بزورك v خور دشت بَرِين w ٥ واما بَمٌ فانها p تتاخم فارس

a) B مقال، C قبالة. Deinde C صورته. Sequitur mappa (B p. 220).
b) C add. على قياسنا. c) B h. l. بردسمن. C كواشير. Vid. Ist. ١٩١g. d) B
om. e) O وجروم - وناحية خباص. f) B et C جبرود، supra B
رزند. g) B h. l. نباتات، supra بنان، infra بنان، C in textu et mappa
بنان. Vid. Jaqut sub كوبيان. Pro قواف B supra قواف، infra قولف. h) B
sine punctis. i) B راوز، supra راون ut C. Infra B وراور، C راود. Vid. Ist.
٢٢٩، ٢٣٣. k) B supra جوابوب. infra جوابوب. l) B infra كارستان، supra
خبيص C. Deinde C كارستان ٢٨٦، 8. Jāqubi et infra كارشان. C كارسان. كارستان
وحي ناحية لها اربع مدن. m) B h. l. نسك، C بسك. n) B supra كشيح.
o) C hic et deinde. p) O كورة. q) C قصباتها. r) C واحد. s) B hic et supra et C infra ut re-
cepi. C h. l. sine punctis، B infra زنكان. Cf. Djih. Numa ٤٦، 11. t) C معتدلة
ناجت. Forte cf. B supra واحب، C h. l. واحب et in mappa. u) B supra واحب، C h. l. واحب. الوفاء من
apud Ist. ١٩٠. v) B h. l. بزورك، supra ut recepi، infra بزورك، C h. l. بزورك، infra
حور. Deinde B خور، C حور.

w) B دشت بَرِين، supra ut recepi، infra دسترِين. C h. l. دشت بَرِين، infra
دشت بَرِين. Djih. Numa ٢٥٨ med. et ٢٦٠.

البلد قلعة اخرى وللجامع قربها *a* لطيف ويجدف بالبلد بساتين والقلعة
 عالية *b* كان يصعد اليها * ابن الياس على *c* الدواب الجبلية المعتادة لصعودها
 وينام فيها *d* كل ليلة * والقنى تسقى بساتينهم المحيطة *e* وماهان *f* مدينة
 العرب للجامع وسط البلد شربهم من نهر * في وسطها قهندز *g* بباب واحد
h يحوط به خندق وتسير *h* منها مرحلة الى القصبه في اشجار مشتبكة ومياه
 جارية *i* وكوغون * جامعها وسط البلد شربهم من نهر وقنى *j* وزرند *k* قد
 بنى ابن الياس على حافتها قلعة *l* وهي كبيرة *k* شربهم من قنى وللجامع في
 الميدان عند السوق *l* *m* وجنرود كثيرة *m* الفواكه للجامع في الاسواق ولهم
 نهر *n* *o* وألس اكبر من الروذان على راس الحد خربة *o* بها كتاب فريه والجامع
10 وسط السوق شربهم من قنى وسط البلد حصن *p* ولها ربض *o* وكوه بيان
 صغيرة لها بيان وربض فيه حمامات وخانات والجامع على الباب قد التفتت
 بها البساتين والجبل منها قريب سوقها *q* صغير والعلم بها قليل * وخطيب
 سخنة عين *r* *s* وزاور اكبر من كوه بيان لها حصن * على راس الحد *s* وخواب
 * متوسطة الجامع وسط الاسواق *t* كثيرة المزارع والضياح وشجر الغبيراء بعض
15 سقيهم بالدواليب وضواحينهم بالجمال *u* وقواف وبهاود *u* بينهما ثلاث فراسخ
 سردسير كنه بساتين وهما علمرتان نزيهتان *v* وغبيراً صغيرة لها قرى باردة
 شربهم من نهر * في الوسط قهندز *w* وقد بنى ابن الياس خارج البلد سوقاً

- a*) في القلعة وسط البلد غير التي نكرنا وبها بساتين والجامع وسط *C*
b) القلعة الكبرى مطلة على البلد *C*. *c*) B om. Deinde *C*
 الجبلية pro الجبلية *B* et الخيل *1*. الجبل
d) بها *C*. *e*) *C* om. *f*) *C* inserit
 منه *C* Deinde ويسير *C*, ويسر *B*. *g*) *C* هي
h) *C* Hic habet. وزرند *B* deest. *C* haec om. et quoque in *B* *i*) *C* B om.
 وخنزود *B* Deinde. ولهم نهر *l*) *C* add. مدينة كبيرة عليها حصن بستة ابواب
 وقد خربت *C* *o*) *C* ولس *B* sic. *C* بهن *n*) *C* كبيرة *m*) *C* وخنزود *C*
 (متوسط *B*) *C* om. *s*) *C* وهي *r*) *C* add. قلعة *C* *p*)
 كوبيان et sub بهاود Vid. Jaqut sub *B* et *C* *t*)
 وسطها قلعة *C* *u*)

الجامع e وسط البلد ۵ وکارشتان باردة كثيرة للجوز والمزارع شربهم من نهر لها b خمس وعشرون قرية تشرب e منه ۵ وخبیص عليها ۵ حصن باریعة ابواب جيدة التمر الجامع وسط البلد شربهم من قنّی ونهر ومدنها على مخوم المغارة وهنّ عمارات معدن e التمر والایرسم * كثيرة التوت f ۵

ترمّاسیر قصبه جلیلة f كبيرة عامرة هي المطرح والمغوثه، * ثر في هذا ۵ الاقليم g احدوثه، خزانه مقصودة نفیسة وبلدة أهلة عجبیة قصورها حسنة انیقة بها ۵ تجار كبار * كثيرة المتاع والجمال ۵ منها یصدر نقر خراسان، والیها * یحمل متاع ۵ عمان، وبها تجتمع ۵ تمر کرمان، * وعلیها طریق حاج ساجستان ۵، ومنها ینقل البریهار، بها قم جیاد واموال ویسار، الا انها فاسدة النسوان، منطرقة عن البلدان، * لا یلین فیها السلطان، ولا یطارق 10 بها العیّار، ولا یطول بها الاعمار، ولا فقیه نظار، ولا مقری املم هي اصغر من السیرجان ۵ علیها حصن باریعة ابواب بل بتم باب صوركون ۵ بل المصلی بل كوشك والجامع وسط الاسواق عامر یصعد الیه بعشر ۵ درجات من الآجر ۵ حسن به منارة لیس لها * فی الاقليم من نظیر وثم قلعة ۵ یقال لها كوش وران علی ۵ بل بتم ثلاثة حصون، يعرفن بالاخوان یحذف ۵ بالبلد 15 البساتین والنخیل وتجمع الاضداد ۵ من الثمار شربهم من قنّی ولا یلین بحماماتهم ۵ ۵ وریکان علیها حصن والجامع علی بلها كثيرة النخیل والبساتین ۵ ویاهر وكرك ۵ عمارتان علی ۵ حد ساجستان لهما بساتین ونخیل

- وخاصية C d) يشرب B c). خمسة B Doindo. ولها C b). والجامع C a).
 B om. h) في المشرق C g). om. C f). خزائن C e). الخمس البلد علمه
 الحمل C k). ومنها Doindo. ومتاع وجمال C i). نخل C Doindo (B n. p).
 انها ad coteris، والیها طریق ساجستان C m). وفيها جمع C D). اجمع
 C q). بنحو عشر C p). صوركون C o). haec om. C n).
 C r). بتم B Pro وعلى C s). نظیر فی الاقليم قلعة C t). النخيل والیها
 بحماماتهم B u). ويجتمع بها المتصادات C v). يوجد الخاق C w). بلدة فاس
 ۵ ویران ۵ ویران ۵ ویران ۵ y). النخل C z). وریکان B Doindo
 راس C inorit z)

ونهر وقتي نزيهتان، a ٥ ونسا لها بساتين في سهلة والجامع في الاسواق شربهم
 من نهر تكون مثل نابلس b ٥
 السيرجان هو مصر الاقليم واكبر القصبات واكثرها علماً وفهماً واحسبها
 رسماً واثيناً d عامراً اهل * تنعم اسواق فسحة وشوارع فرجة ودور حسنة بها
 ٥ بساتين ومياه جارية والجدارات رفيعة عامرة معتدلة والاموال كثيرة جمّة e
 وخصائص وصناعة وجامع حسن * ومنارة وبلد كبيرة حصينة f ابهى واوسع g
 من شيراز h هوا معتدل وماه صحیح وطعام نظيف واضداد مجتمعة k وخيرات
 كثيرة k واسعار رخيصة وعلم ودراية * الا ان اكثرهم معتزلة و h من اهلها
 خفيفة ومدنها قليلة k لها ثمانية دروب درب حكيم l درب خاركان m
 10 درب تم درب معلى n درب الميدان درب فضيله درب روحان درب
 شيان p ولها سوقان عتيق وجديد للجامع بينهما في معزل q قد بنى فيه r
 عضد الدولة منارة عجيبة على راسها اعمال من الخشب دقيقة منها ما يدور
 وبنى على باب e حكيم داراً حسنة ومياه البلد من قناتين شقها عمرو
 وظاهر ابننا لثت تدور في البلد وتدخل دورهم وتعم بساتينهم بناؤهم u
 15 طين ومن نحو تم اكثر البساتين v ٥ ويمند عليها حصن منيع وابواب
 حديد والجامع وسط السوق شربهم من قتي ٥ والشامات كثيرة البساتين

- a) C om.; B نزيهات. b) C نسا خراسان. c) C هـ. شربهم من نهر والجامع في الاسواق ولها بساتين وهذه الكورة حارة
 Jaqut hunc locum recepit, v. III, ٢١٣, 13 seqq. d) B وايناً, C om.
 e) C تمنع ترى اسواقا حسنة وشوارعا (sic) فرجة ودورا سرية ومياه جربة C
 (ومياها جارية ا). واموالا جمّة وجدارات عالية وبلدة نظيفة ذات بساتين
 f) C طويلة. B ومنارة pro ومنارة. g) C add. واطيب. h) C add. ثم.
 i) C خفيف. k) C om. l) C حليم, sed infra ut B. m) B خاركان, C
 خاوبكان. n) B معلى. o) B فضيل. p) B sine punctis. Nomina portarum
 in *Djih Numa* ٢٥٧ cum his non congruunt. q) C بمعزل عن السوقين. r) C به quod ponit ante منارة (B منارة). s) C درب. t) B وظاهر. u) C
 بنيانهم. v) C بساتينهم.

والكروم فواكهها *a* تحمل الى النواحي وللجامع *b* وسط البلد *c* وواجب عامرة
كثيرة البساتين للجامع *a* في الاسواق شربهم *a* من قنّى ولهم منازل *c* وهي طيبة *c*
وبزورك كثيرة الاهل على اسفل جبل مشتبكة بالبساتين حسنة الثمار شربهم *a*
من قنّى *c* وخور *d* جليلة كثيرة الفواكه *e* يشقها نهر للجامع * على حافة *f* *c*
ودشت برين رستاق واسع كثير النخيل والنبيل والحبوب *g* لا اعرف له مدينة *c* *c*
وبهار من نحو تمّ على ما ذكرنا من العمارة والنخيل *c* وختاب *h* من هذا
الوجه منهم من لا يضيفها الى هذه الكورة *c*

تم قصبة جليلة طيبة كبيرة اهل صناعة وخذافة ومتاجر مقصودة
تبابها في الآفاق معروفة وهي في الاسلام مشهورة وثلاثيم مفخرة *k* الا ان
عمتهم حاكة وليس لمياهها حلاوة ولا لهوائها نيفة وعليها *m* حصن باربعة *l*
ابواب باب نرّماسير *n* باب كوسكار *o* باب اسيدان باب كورجين *p* وسنهب
قلعة * فيها للجامع وبعض الاسواق وبقية الاسواق خارج *q* وهي وسط البلد يبيع
حجر *r* على حافة البلد ثم يشق البزارين وينفذ قلعة ثم يخرج الى
بساتين بناوتم نين جيد * غلاك من اسواقها سوق مسر مشهورة *s* *c*
شربهم من قنّى * ومن حماماتهم المذكرة حمام ذوق السمان *t* *c* *c*
منها على فرسخ وطواحينهم على الماء بقربها قرية عظيمة * *u* *c* *c*
تباب بها *c* وثوبنتان قنّى البساتين حنة الحنطة شربهم *v* *c* *c*
سمره وهي زرعة *c* وداررين بها جامع حسن مشرف *w* *c* *c*

- وسمى *d* C add. *e* C. *f* C. *g* C. *h* C. *i* C. *j* C. *k* C. *l* C. *m* C. *n* C. *o* C. *p* C. *q* C. *r* C. *s* C. *t* C. *u* C. *v* C. *w* C.
- g* C add. *h* C. *i* C. *j* C. *k* C. *l* C. *m* C. *n* C. *o* C. *p* C. *q* C. *r* C. *s* C. *t* C. *u* C. *v* C. *w* C.
- h* B. *i* C. *j* B. *k* B. *l* B. *m* C. *n* B. *o* C. *p* B. *q* B. *r* B. *s* B. *t* B. *u* B. *v* B. *w* B.
- h* B. *i* C. *j* B. *k* B. *l* B. *m* C. *n* B. *o* C. *p* B. *q* B. *r* B. *s* B. *t* B. *u* B. *v* B. *w* B.
- h* B. *i* C. *j* B. *k* B. *l* B. *m* C. *n* B. *o* C. *p* B. *q* B. *r* B. *s* B. *t* B. *u* B. *v* B. *w* B.
- h* B. *i* C. *j* B. *k* B. *l* B. *m* C. *n* B. *o* C. *p* B. *q* B. *r* B. *s* B. *t* B. *u* B. *v* B. *w* B.
- h* B. *i* C. *j* B. *k* B. *l* B. *m* C. *n* B. *o* C. *p* B. *q* B. *r* B. *s* B. *t* B. *u* B. *v* B. *w* B.
- h* B. *i* C. *j* B. *k* B. *l* B. *m* C. *n* B. *o* C. *p* B. *q* B. *r* B. *s* B. *t* B. *u* B. *v* B. *w* B.
- h* B. *i* C. *j* B. *k* B. *l* B. *m* C. *n* B. *o* C. *p* B. *q* B. *r* B. *s* B. *t* B. *u* B. *v* B. *w* B.
- h* B. *i* C. *j* B. *k* B. *l* B. *m* C. *n* B. *o* C. *p* B. *q* B. *r* B. *s* B. *t* B. *u* B. *v* B. *w* B.
- h* B. *i* C. *j* B. *k* B. *l* B. *m* C. *n* B. *o* C. *p* B. *q* B. *r* B. *s* B. *t* B. *u* B. *v* B. *w* B.

ومزارع وخيرات ومنازل ٥ واوارك ومهركرد a ملتصقتان بينهما قلعة بناها ابن
 الياس شربهم من نهر وبنائوم b طين ٥ وراين صغيرة الجامع وسط الاسواق
 كثيرة البساتين يعمل بها ثياب كثيرة على عمل البتمى e وتخرج خروجها ٥
 جيرفت هي اطيب القصبات، ومعدن الفواكه والخيرات، بها يجتمع
 المتصادات d، وفيها المنازل والروضات، طيبة الاسواق والحمامات، نظيفة الخبز
 والادامات، حلوة البطيخ الا ان حرها شديد * وبها مؤذيات، ومع ذلك بق
 وحيات، قليلة العلم والآلات e، عليها حصن باربعة ابواب باب سابور f باب
 بتم باب السيرجان باب المصلى والجامع على طرف * عند باب بتم g من آجر
 وجص بعيد عن الاسواق شربهم من نهر يتخلل الشوارع والاسواق شديد
 10 الحجية h يدير عشرين رضى وهي اكبر من اصطخر بنائوم طين اساسه حجر
 يملء اليها الثلج وفي الجامع نهر * يجرى حسنة الرستاق جدا k قد
 اجتمع في بساتينها النخل والجوز * وعلا النرجس m والنانج وعبقت * منها
 الاريح فهي حسنة نزيهة n ٥ وهرموز على فرسخ من البحر شديدة الحر
 الجامع o في السوق وشربهم من قنى p * حلوة وسوقهم جاد q وبنائوم من g
 15 طين ٥ وباس وجكين مدينتان على مرحلة r من البحر اصغر من هرموز
 جامعها s في الاسواق ٥ ومنوقان هي بصرة كرمان، ومنها ميرة خراسان، من
 التمر الرخيصة للسان، وهي مع ذلك جانبان، بينهما واد يابس t كلان،

- a) مدينتان C addit. واوارك ومهرك C، واوارك ومهرك B a)
 وبنائوم C b).
 كثير - اليمين C male c).
 وصغيرة habens راين Deindo B om. nomen
 من الفواكه بهية الاسواق حسنة الدور: Deindo habet. المصادات C d).
 ويطبخ طيبة الحمامات كثيرة العلماء وهي احدى (احد cod.) جنات الدنيا الا ان
 C h).
 C om. g).
 C om. (مؤذيات B) e).
 C f).
 C om. g).
 C h).
 C i).
 C j).
 C k).
 C l).
 C m).
 C n).
 C o).
 C p).
 C q).
 C r).
 C s).
 C t).
 C u).

احدهما كونيين والآخر زامان « بينهما a قلعة وجامع سيان b ، منهما الى البحر
يومان « وايام الى درهقان c ، وهي مغخر * كفى الرحاب d موقان « * فان قال
قاتل ومن اين علمت ان كل بلد آخرة ان له خاصية قيل له بكثره التجارب
وله ايضا دليل من كتاب الله تعالى الا ترى ان المخلوق يجوز ان يسمى
رحيماً فاذا دخلت الالف والنون e صار رحمان وصار خاصاً لله عز وجل والا
ترى ان كل ماء جارٍ يسمى حياً فلما تبعته الالف والنون صار لحيهم خاصاً
والقطر هو النحاس فلما اراد الله تعالى ان يعلمنا انه عذاب على اهل جهنم
الحق به الالف والنون f ودرهقان e في رملة وبرقة g فربما من البحر شربيم
من قتي لها بساتين وبها نخيل الجامع h وسط البلد e وجوى سلیمان
متوسطة كثيرة الامل واسعة الرستاق وشربيم h من نهر يتخلل البلد والجمع
وقهندزة وسطها e وكوه بارجان k كثيرة البساتين معدلة اليوم جمع
الاصداد لها قهندز l والجامع في البلد شربيم من نهر والار e ودرهقان
الى غانم * وسطه حارة m كثيرة النخيل شربيم من نهر يتخلل البلد والجمع
وسطها وبها قهندز l ومغور كثيرة البساتين والارنج شربيم من قتي e
* من معدن n النيل e * وجوارن صغيرة شربيم من قتي m e . ولاستخرج علميا 15
حصن ولها قهندز بسمنه o كوشة شربيم من قتي ذات بساتين p e . ودرهقان
عمرة بها نخيل وبساتين وارانج كثير شربيم من نهر e وفي e نصفها
جرم سير ونصفها سربسير وفي درب فيها قاهزة r متصلا e ثم ديهه e
وبين السرجان وسم a رائين دارين ماين « وسمى دارين ماين

- a) C addit copulam. b) B سيان. c) C درهقان. d) B رحاب. e) B
وقلعة. f) C haec omnia om. g) B وبرقة. h) C sine copula. i) C قلعة
o) C معدن. n) C النيل. m) C om. B) C قلعة. C) دارين. k) B وكوه بارجان.
ولها بساتين وجوارن (sic) اصغر منها C) دارين. p) C ارضها منها C) دارين. q) C دارين.
r) C قاهزة. s) C addit: دارين دارين ماين B) دارين. t) C inso: دارين دارين ماين
Desumpta haec sunt ex Ist. III, sed nomen postremum
دارينين ot رائين ot ماين Supra B ماين.

جَنَزْرُودٌ *a* فِرْزِينَ وبين جيفت والسيرجان ناجت خيرة *b* وبين السيرجان
وفارس *c* كشيستان جيروقان *d* مرزقان السورقان مَغُونٌ *e* لم ادخلهن ولم ار
عَقْلًا أُدْبِرَ معه في بابهن والى اين وجب *f* ان يصفن *g* واما إسبيد *h* فقد
جعلناها نظير تيماء *h*

جمل شئون هذا الاقليم

5

هو اقليم * تزيد جرومه على سروده *e* ووسطه معتدل مثل فارس * وفارس اوسع
واجل واعر وهذا كثير المغازات وبه جبال منيعة وله دخلة مقوسة عند البحر
وقد جعل له الفارسي دخلة في فارس مثل الكم عند الرودان وجرومه على
حرارة جروم فارس سواء وصروده تقصر عن صرود فارس *k* وليس في جرومه شيء
10 من الصرود * وربما وجدت في صروده جروماً وهم سمر الى النخافة وفيهم وطا
وسلامة وهواءهم صحيح * ورايت به مجذومين *m* والمداهب الغالبة للشافعي

a) جيروان قودين *Supra B* فودير *C* فردين *Deinde B* حرود *C* جيروان *B*
b) تلخت *?* *Djih. Numa ٢٦.* *vid. Ist. ١٩. e, f.* باحب جبر *C* باحب حمر *B*
Cod. Ist. L habet lec- *et* حن *et* ولب *C* *Mappa C* فاجت حمر *Supra B* *et*
tiones باحب *et* راخت *et* راخت *et* باحب *et* راخت *et* راخت *et* راخت
c) *ut quoque* كستان *Deinde B* وكمران *B*
d) *B h. l.* حروران *supra, C* كيسان *C* كسيستان *Mappa B* كسكان *C*
C sine punctis. Deinde B مرزقان *ut supra, in mappa* مرزقان *C*
Patet auctorem nomina corrupta *e* *B hic et supra* مقرن *C* مقرن *et supra* مرزقان
e suo codice Istakhrri transscripsisse, non videns se eadem loca iam sub vero
nomine partim descripsisse. f) *B* حب *g* *C* (اثنتا عشرة ل). هذه اثني عشر (اثنتا عشرة ل).
مدينة ما دخلناها ولا لقيت فهيناً (فيهما *cod.*) ادبر معه في اضافتهن الى
Seqq. in C desunt. للكور المقاربة لهن فاقود بهن (فأفدتهن ل). لهذا المعنى
مواضع لآر به اكثر من مواضع البرد *C* *i* *Cf. Jaqut IV, ٢.٦, 7.* اسبيد *B* *h*
وهو اضيق رقعة من فارس وفارس اجل واعر وهذا اكثر نخيلاً (نخيل *cod.*) *C* *k*
m) C pro his: *l) C* وتجد *l)* وفيه مغازات وصروده الين برداً من صرود فارس
وهو الخجاز الصغير بكثرة النخيل ثم لا تجد (يجد *cod.*) في الدنيا احلى من
تمورهم ايضاً تصدح (يصلح *cod.*) للعصائد

الآ جبرقت وقد قلّ الفقهاء بها وبدا اهل الحديث يغلبون الآ بهرموز وليس
لمذكورين علم كثير وذكر في بعض علمائهم بكونه بيان قد صدت مسجداً فيه
رئيسهم مع جماعة من المشايخ فسألتم عنه فبعثوا رجلاً يدعوه وجعلوا
يسألوني الى ان قالوا اهل بيت المقدس يصلون الى الكعبة وما يشاكل هذا
من المعضلات قلت عالمكم هذا يجلس لكم قالوا نعم قلت ولم يعلمكم هذا⁵
المقدار لا حاجة لي في لقائه ورايت آخر بيم لا يتحصل من تذكيره على
شيء ولم ار لهم رؤسا ولا مناظرات يعتمد عليها بلى ادباء ما شئت
* والخورج بيم جليلة وجامع على حدة فيه بيت مالهم ٥٦ ورسومهم لها نفاة
في الثياب يقاربون اهل فارس في اكثر رسومهم ولا يرفعون من رسومهم ما وقع
من النخل وربما وجد التمر في مواضع مثل منقار^{٥٧} وما في معناها مائة من¹⁰
بدرهم ورسوم الجمالين^d انهم يحملون التمر الى خراسان مناصفة بفضدها في سنة
حو مائة الف جمل ويدخلون على غفلة ويعطى السلطان في عمال ديناراً
ويكثر الزنا والفساد بنرماسير حينئذ سمعت بعض الجمالين يقول هب امراء
قد زنى بها جميع اهل النفر عن آخرهم في هذه السمر^{٥٨}

pro mal collocantur cum في النثر رسومهم (a) Hae in B post (b) In C have leguntur: والآ جبرقت وقد بدا اهل الحديث يغلبون بها غير هرموز والآ
والمذاعب الغالب على مذاهمهم الآ الحديث للحدث بكنون بنا غير هرموز والآ
جبرقت فانهم حنفيون وقد بدا اهل الحديث بكنون بنا غير هرموز والآ
الى حنيفة ايضا كثير بالدور الآخر ولا نوع غير القريظين والمعتمدين والشمس
والغالب على الرويال وهوستان والسلمون والمردحان (المشمس) (a) الشمس
ut quoque in seqq. الجمالين B (d) منقار B (c) Cf. lat. ٦٩, 1. والآ
ورسومهم انهم لا يرفعون ما يقع من التمر وربما وجد منه دور بكنون بنا غير هرموز والآ
بنافعت الخيران وتلك الرسوم السيوم وسمعتهم بكنون بنا غير هرموز والآ
من التمر والبريهار نحو مائة الف حمل يحملون التمر على النصف من
في وقت واحد قال ولما دخلها عند الدوة عند النصف ونحو ذلك
ثم قال ارحلوا بنا من بلد تدخلها مثل هذه الآفة من بلادهم
رجل من الجمالين (الجمالين) (cod.) انما نهمنا اسمها من بلاد السلطان
البلد التمر استأنت عمده برسومهم (cod.)

والتجارات مفيدة^ه من عندهم تحمل تمرور خراسان ونيل فارس ومزارعه من حدود ولاشجر^د الى فرموز، ويحمل من بم العائم والمناديل والطبالسة والثياب الرفيعة تختار على جميع المرويات^د ويعمل بالسيرجان من هذا البر^ش كثير ويعمل بها ما يعمل بقم من الكراسي وما يجرى مجراها ولا تكون على حسنها⁵ وترفع من نواحي جيرفت النيل الكثير والكثون ولهم فانيد ودوشاب رخيص والغالب على طعام اهل هذه الكورة الذرة والتمر^ه ومن خصائصهم التوتياء المرازبي^د وانما سمي مرازبياً^د لانهم يتخذون شبه اصابع من الخرف كباراً^ه ثم يصبونه عليه فيلتزق به فيبقى^ف كالمرازيب ورايتهم يجمعونه من الجبال وقد بنوا اكواراً عجيبه طويلة يصفونه كما يصفى الحديد ولم اره الا¹⁰ بالقرى، ثم لا ترى احلى من تمرهم لا يمكن ان يؤكل نياً وانما يصلح للعصائد ولا نظير لثمانية^و اجناس تمر صبحاني المدينة ونردق المروة ومسكر وبلية ومصين عمان ومعقلتي البصرة وازاد الكوفة وانقلتي صغر وكوماشاني^ه هذا الاقليم⁵ ومنهم مكي³ ومكاييلهم مختلفة وسناجهم خراسانية⁵ وبه معادن حديد وفضة⁵

¹⁵ اكثر مياههم قنى² وليس به نهر عظيم ونهر جيرفت شديد الجرية يسمع له وجبة عظيمة وخرير يجر الصخر ولا يستطيع احد ان ينزله⁵ والجبال المذكورة بهذا الاقليم جبال القفص والبلوص والبارز^ك ومعادن الفضة* وجبال

a) مفيدهم B. b) لاسجر B. Cf. Ist. 11v. c) المرويات C. d) مرازبي B. e) C. وکوماشانی Posset legi. f) فمقى B. g) لثمان B. h) كوماشاني C. وکوماشانی Posset legi. i) كوماشاني C. وکوماشانی Posset legi. j) كوماشاني C. وکوماشانی Posset legi. k) جبال المذكورة بهذا الاقليم جبال القفص والبلوص والبارز^ك ومعادن الفضة* وجبال

وبه تجارات يحمل من الاقليم التمور اللثيرة والدوشاب والناطف: pro his omnibus: ومن ثمرات البريهار ومن السيرجلن بز كثير على عمل البقم والكراسي واشكالها ومن ثمرات الناب الرفيعة والعائم والاربية ومن جيرفت النيل واللمون وغير ذلك⁵ وبه معادن حديد وفضة وفانيد وقصب سكر وحجر يجمع من الجبال ثم يصفى بما يصفى الحديد وقد اتخذوا شيئاً مثل الاصابع من الخرف كباراً (كبار cod.) يصبونه عليه ثم يكسر عن تلك الاصابع فيكون التوتياء المرازبي^د لانه يبقى مثل المرازيب واكثر ما رايتهم يعملونه بالقرى، والغالب على الفاروق²² Jaqut IV, 148, 22. والباور. C h. l. k) طعام جيرفت الندى والتمور

القفص شمالي البحر من خلفها جروم جيرفت والرونبار وشرقيها الاخواس
ومغارة بين القفص ومكران وغربيها البلوص ونواحي هرموزه ويقال انها سبعة
اجبل وان بها * نخلاً كثيراً وخصباً ومزارع ^h وانها منيعة * جداً والغالب
عليهم النخافة والسمة وتمام الخلق ويزعمون انهم عرب ونحن نستقصي وصفهم
في المغارة ان شاء الله ، واما البلوص فقد شنتهم عضد الدولة واسرهم وسبهم ⁶
وقد كانوا اولي بأس وكان القفص يخافونهم وكانوا اصحاب نعم وبيوت شعر مثل
البادية ^e ، واما جبال البارز فانها مشجرة عمرة فيما سمعت وهي ايضا ممنوعة
ولا يتأذى بها احد وهم حديثو الاسلام وقد كان غزاهم يعقوب وعمرو ابنا
الليث وتم معادن من حديد ^d وغيره ، واما جبال المعادن فهي جبال فيها
فضة طولها نحو مرحلتين ، * وبكرمان شعب عمرة مشجرة ^f مثل الدرباق ^g ¹⁰
وما في معناها ^h ، ولسانهم مفهوم يقارب الخراساني وربما انغلق لسان الرساق
ولسان القفص والبلوص غير مفهوم * يشابه السندس ^e .

وضع هذا الاقليم جروم ثلثا الاقليم من جيرفت وجبال القفص * وشت
بر وروست ^k وما يدخل في هذا الصقع من النواحي والقرى ومدن بم
داخلة فيه ايضا الى تخوم المغارة وحدود مكران وليس بعد جيرفت وبم مما ¹⁶
يلي المشرق شيء من الصرود ويقع غربي جيرفت صرود ونلوج ما بين جبل

والقفص قوم يسمونهم الكوج اشتر خلق الله تعالى واختتم طينعا واقلهم ^a)
مروءة واقسام قلوبا ينزلون هذه الجبال وكذلك كانوا البلوص حتى افداهم عضد
تخيلاً (تخيل cod) ومدرعت ^c . b) الدولة ونحن نستقصي وصفهم في المغارة
وجبال البارز مشجرة عمرة ممنوعة لا Doindo . ولهم انعام واعنام : C pro his
d) C inserit من . f) Tashdid in cod. e) وهم (sic) معادن للامم منها ^d)
i) C . ولسانهم (sic) الاقليم : C haec om. Doindo habet . الدرباق B .
واما نقودهم فان الديلم : C) Doindo addit . ومثلاً - habet C) .
قد تمروا دراهم مثل القطار شتمه بلبي (الانهم) .
Doindo omissio loco de . اقلهم السعد ولهم درهم واحد يسمى العاقور
Vid. Ist. P. 9, . وحسب روست B) k) . والملايك لهم واحد .
روست Ibn II. ٣٣d. Cod. Ist. L habot

الفصحة الى دربادى ^e الى ان تشرف على جيرفت، والميجان ^b سرود منها أمة
فواكه جيرفت وثلاجها، والثلث من الاقليم سرود من اقصى السيرجان الى
حد فارس ثم الى المفازة من هذا الوجه وتدخل في ذلك كواشيرة وتقع
خبيص في الجروم فهذا تفسير قولنا ربما دخل في سروده جروم، واما حدود
^e كرمان فان شرفها ارض مكران ومفازتها والبحر وراء البلوص وغربها ارض
فارس وشمالها المفازة ويقع البحر على جنوبها ^e والولايات كانت لآل سامان
اضافها المعتمد الى اسماعيل ^d سنة ٣٦٠ * لما ظفر بعرو بن الليث ^e ثم عصي
ابو علي ابن الياس وتغلب ^f عليها وكان يخطب عليهم ^g ثم ملكها * علي
ابن بويه وصارت الى اليوم للديلم ^h الا انهم يحملون في كل سنة الى صاحب
¹⁰ خراسان مائتي الف دينار وما ملكوها الا بعد قتل عظيم * وكسر العامة ^h
وقد خربوها واكثر اعمالهم خراب، وقرات في بعض الكتب بفارس حديثا
* باسناد الى النبي صلعم ^m كاذب انظر الى شان الديلم في امتي وقد اغاروا على
اموالهم وخربوا المساجد وهتكوا الحرم واضعفوا الاسلام وازالوا النعم وهزموا
الحيوش ولا يغلبهم غير امر الله يخرج رجل من ارض خراسان حسن الوجه
¹⁵ فارس في عارضيه بياض وفي صدره خال اسود حسن القامة عظيم الخطر
فيلسوف علم اسمه نبي ² من ولد العجم يفتح الله على يديه الدروازات ⁿ
الصغرى فيملك ^o من خراسان الى باب الدروازات الكبرى ولا يرفع السيف
حتى لا يبقى منهم احد حامل سلاح قيل يا رسول الله وما يكون بعد ذلك
قال يخرج صاحب خراسان الى بيت الله فيخطب له على المنابر * خراسان
²⁰ والنزراء ^p وارض فارس والعراق ومكة والمدينة قيل يا رسول الله وما يكون بعد
ذلك قال دويلة طويلة يصير الناس كالأسد لا يؤدون الامانات ولا يحفظون

- a) الامير الماضي C. b) كواسن B. c) دربادى B. d) كواسن B.
e) C om. f) فتغلب C. g) لم C. h) الديلم tantum C.
i) وكذلك كل C. j) وحروب صعبة C. k) ملك المشرق C.
m) سقط عن (عني) ان اسناده ان النبي صلعم قال C.
n) Hic et deinde B, الدوارب C. Coniectura scripsi.
o) B فملك. Post من C add. بلد. p) بالنزراء C.

اقليم السند

هذا اقليم الذهب والتجارات، والعقاقير^e والآلات، والفانيذة^e والخيرات،
والارزاز والموز^e والاعجوبت^e، به^e رخص وسعة ونخيل* وتمرات، وعدل وانصاف
وسياسات، وبه خصائص وفوائد وبضاعات، ومنافع ومفاخر ومتاجر وصناعات،
⁶ ومصر جليل ومدن سرية وقصبات، وسلامة وعافية وثم املات^e، قد جاور
البحر، وشقه النهر،* وحوى النخل، وله سهل وزرع على البعل^f، مصر
ظريف، ونهر شريف، وامره ظريف، غير ان نعمته مشركون، والعلماء به
قليلون، ولا تصل^g اليه الا بعد اخطار البر واهوال البحر،* بعد الشق
وضيق الصدر^h، وهذا مثاله وشكله⁵

10 وقد جعلنا* هذا الاقليم خمس كور واضفنا اليه مكران لانها
بقربه^k مصابفة له وليتصل الاقليم بعضها الى بعض وبالله التوفيق، فاولها
من قبل كرمان مكران ثم طوران ثم السند^m ثم ويهند ثم قنوج ثم الملتان
وادخلنا الملتان ايضا للغة* التي ذكرناⁿ فاذا بناه قد رجعنا الى تخوم^p

وتأخذ من السيرجان الى قهستان مرحلة ثم الى رباط كوغ (كومخ. Qod. كوع. cod.)
مرحلة ثم الى كاهون (ساهوى. Qod.) مرحلة ثم الى ازمين (امسير. Qod.) بيردين ثم
الى خناب (جنان. cod.) مرحلة ثم الى غيرا بيردين ثم الى كوغون (كورم. Qod.)
مرحلة ثم الى كشك (كسك. cod.) مثلها ثم الى راتين (راسن. cod.) مرحلة ثم
الى دارجين مرحلة ثم الى بم مرحلة

مع الخصائص C c). الجيد. C add. والفانمد B b). وبه العقاقير الكثيرة C a).
وثمار وبه فوائد ومنافع ومتاجر ومفاخر مع قصبات C pro his e). وثمر C d).
جاور Pro. جلييلة ومدن نبيلة وفيه ثمار متصاة وسلامة وعافية وعدل وامانة
C يصل B g). ونهر^e et مصر^e Deinde. وانبت الموز والنخل C f). جاوز B
Sequitur mappa. وهذا مثاله وشكله. Deinde B om. والتعب والشر C h). يوصل
C m). ويلتأم. C add. لا بقربه B k). السند C e). (B p. 227).
المنصورة. C n). المذكورة. C o). نحن. C p). om.

خراسان، واتینا علی اقلیم الاعجم کلها ولم نشدہ من الاسلام شیئا، واعلم
 انی قد درت علی تخوم هذا الاقلیم وبلغت سواحله کلها ورايت وسمعت ما
 ساذکره واكثرت السؤال عن *اسامیه وتفحصت h عن اخباره وعرفت مدنه
 *ومع هذا فلا اضمن من وصفه ما اضمن من غیره ولا اصف الا امتناره ولا
 استقصی فی شرحه لما روی کفی بالمرء الکذب ان يحدث بکلمتا سمع ولفوه
 صلعم لیس الخیر کالمعینة، ولولا خشية ان یخذل هذا اهل وبعی من
 الاسلام صدر لاعرضناه من الکلام فیه، *واما المنان واسدل فعل سدل م
 دیرت مع من عرف هذا الاقلیم ودوحه من اهل الفهم والسر ما مثلت * من
 الاقلیم فلم امثلها/ حتی نیرت مع عفا، ذلک الاقلیم واستعنت بقمائه و
 وقد اشرت فیه من نلام * ابراهیم بن محمد بن فارس * الی وسمه تدان
 واستدناه الی h وبالله تسعی

قالا مکران صفتها تاجمور، وور مدنها مشدک لیسک سوزن سنها
 ذنور «خواتن» دمندان جتاکه ابراهیم بن محمد بن فارس

اسبابه C b) ولم نترك من نلام الاسلام وتواضعتا شبک. B a)
 الا القليل ووصفته صفة لم تصفها غيره من انه بعد ف C a) والتوضيح
 لا اضمن من وصفه ما اضمن من غيره لان ما سمعته ولا سمعته هما
 لقول النبي صلعم كفي بالمرء الكذب ان يحدث بكلمتا سمع ولفوه
 C a) اتمه مثلها B f) ان يحدث بكلمتا سمع ولفوه هما
 وغيره واستدناه b) استدناه لا يوافق ما في المتن من استدناه
 وضمن B d) Vid. de loco textus, p. ann. a
 وضمن C et in descript. وضمن C in descript. وضمن C
 B a) Elliot, I, p. 389
 وضمن B b) he appellatur *Lunigor*. Probab. he apud Ist. Ibn H. et
 C a) B hic et supra. C a) C
 supra B a) supra C a) B a) supra
 C a) Videtur intelligi urbe. *Deh* Nama II. Cf. Elliot, I.
 وضمن C a) he appellatur *Lunigor*, qui in itm. appellatur

كبرتون راسك * قال وفي مدينة الخروج ه به بند قصرقند اصفقة فهل فهرة
قنبلي ه ارمابيل * وذكر من الاولى التير ومشكة ودرك ولم يصف شيئاً
منها ه واما طوران فقصبنتها قزدار d ومن مدنها قنديل e بخترد f جترد
بكانان g خوزي رستاقهن رستاق روز موردان رستاق h مسكان كهركوز
وذكر الفارسي k محالي كيزكان سورة قصدار ولم يذكر غيرهن ه واما السند
فقصبنتها المنصورة l ومن مدنها تيبيل m زندريج كدار مايل n تنبلي وقال

In mappis hodiernis Gwascht (Gwast). Cf. Marquart, *Eranšahr*, p. 35. o) B supra خالك, h. l. B et C حالك; in itin. B جالف, C حالف. In mappis hodiernis *Djalk*. Deinde recepi ذلك secundum C (B ubique درك). Cf. Ist. *lv. a*. p) B et C التين. q) C ابراهيم في اشكاله. *Servavi* ut B ter et C habent. Videtur autem noster ex duobus locis كيز et قنزبور fecisse unum. Cf. Ist. *lv. h*.

a) C om. Deinde addit copulam. b) B h. l. قبيلي (ut in mappa), supra قنبلي, infra ut recepi, C sine punctis, ut quoque in mappa. Deinde B ازاميل, supra ازاميل, infra ازاميل, C ازامال. Mappa B ارمابيل, C اماميل. Edidi apud Ist. et Ibn H. ارمابيل, sed Elliof, I, p. 364 seq. praefert ارمابيل, putans locum esse hodiernum *Bela*; cf. Marquart p. 189. c) C om. Pro ودرك B وذكر. d) B h. l. قردار, supra قردان, C قردان et قردار. e) B supra قنديل, C sine punctis. f) B et C بخترد, B supra بخترد. Hoc et sequens nomen (quod in C desideratur) alibi non inveni. Infra B كثر, C كثير. Forte prius legendum كثر *cujus alterum est var. l*. g) B supra يكانان, C نكانان. Deinde B حوزي, supra ut recepi, C حوزي. h) C om. رستاق, ut quoque B supra (hic quoque ibi روز sine رستاق habet). Pro موردان C infra habet موردان. i) B supra كهركوز. k) C ابراهيم. Deinde C محالي, mappa B محالي (h. l. محالي), B et C كيزكانان (C infra كيزكانان), et قصدار pro قصران, uti saepius in *Istakhrī* codd. l) C واما المنصورة فهي القصبنة. m) B et C تيبيل. Deinde B زندريج, C كدار مايل. n) C كدار مايل, B supra كدار مايل, B supra زندريج, C زندريج.

الفارسي ۵ النيرون قارى أنرى بلرى المسواحي البهري بانية منجابهى
سدوسان الرور سوبارة كيناص صيمور ۵ واما ويهند فان الفارسي سماها
الهند فقال مدن الهند لمهله كنباية سوبارة سندان صيمور الملتان
جندروه بسمد ثم قل * فهذه مدن هذه البلاد ۵ سألت رجلاً من اهل
العلم والحكمة وكان يجلس للناس بشيراز والاهواز * ويقص عليهم ويعرف بالزهد ۵
وقد اقم بتلك * البلدان مدة مديدة / صف لى تلك النواحي صفة يمكن
إدخالها فى هذا التصنيف وانعتها لى نعتاً حتى كنى * انظر اليها وكذلك
سألت فقيهاً آخر * من اصحاب ابي الهيثم النيسابورى قد وطى ۵ تلك
النواحي وعرف اسبابها فصح عنده من قولهما ان ويهند فى القصة وان
من مدنها وذهاب ببيترا فوج لوارا سمان قوج ۵ واما قنوج فلها القصة 10

- التنزون فارون ابرى بلوى المشراهمى: Deinde B habet. وذكر ابراهيم C a)
تيزون supra B; البهري بايه منجابهى سدوسان الرور سوبارة كيناص صيمور
قارون ابرى بلوى المسواحي البهراج باسمه منجابهى الرور سوبان كيناص
التيزون فارون ابرى بلوى المشراهمى البهري باسمه منجابهى C; صيمور
nam etiumnunc Nērūn-kot, النيرون Edidi. سدوسان الرور سوبارة كيناص صيمور
ut quoque in mappa (نيرون) نيروز Jaqut habet. Marquart p. 189. v. appellatur,
منجابهى Lectio مسراحي C, مشواحي B (النيروز), C sine punctis). In mappa B
praefertur ab Elliot, I, p. 391, sed quare non dicit. Cf. Marquart p. 188.
Trin nomina perperam hic collocata sunt. Lectio كيناص e nomine
in, فهامهل C, مهامل supra فهامهل B b) corrupto orta esse debet.
C, جندرون B c). كينايه supra, كنيايه B Doindo B, بهامل C, B itin.
e) C om. هذه مدن الهند C d). بسمد B). بسمد C Doindo C sine punctis.
اشاهدها C g). البلاد المنة التومله C f).
لقيته بكارزون وكان قد درس على الفقيه ابي الهيثم بنسابة. وادعى C h).
من * حمهء قولهم C i).
Cf. Elliot, I, p. 48 ann. 1. C, قنم B k). sine punctis, B
لجواب B fort. l).

ايضا ومن مدنها قدار ابار^a كهارة بارد^b وجين اورهة^c زهو حر
برهروا^d ولم يذكرهن الفارسي بثثة^e واما الملتان فهي القصبنة ايضا ومن
مدنها برار راماذان وروين برور^f
بَنَجَبُور^g قصبنة مكران لها حصن من طين حوله خندق وفي بين النخيل
5 لها بلان باب طوران باب التيز^h شربلم من نهر والجامع وسط الاسواق قوم
غتم ليس معتم من الاسلام الا الاسم؛ لسانلم بلوصىⁱ والتيز^k على البحر
كثيرة النخيل بها رباطات فاصلة وجامع حسن وهم قوم متوسطون لا علم
ولا ظرف^l غير انها فرصة مشهورة^m قزدار قصبنة طوران في صحراء ذات
جانين بينهما واد يابس بلا جسر في احدهما دار السلطان فيهⁿ قلعة
10 ويسمى^o الجانب الآخر بودين^p وفيه دور التجار والمطرح وفي^q افسح وانزه
* والقصبنة على صغرها^r مفيدة واليها يقصد نفر خراسان وفارس وكرمان ومن
بلدان الهند^s الا ان ماءها ردي اذا شرب منه الانسان ثقل بطنه وسلطانلم^t
عدل متواضع^u بنيان مدنها من طين^v ومشاربهم من قنى وهن في صحراء
غير كثر^w وكيزكانان فان لهما نهرا^x وكثرد آبار ومزارع المدينتين على العدى^y
15 وللهن جروم الا كثر فاتها باردة ربما^z وقع بها قلع وجمد^{aa} الماء^{ab}

- a) B ابار, C. Deinde C كهارة. b) B بارد et deinde C وجين. Videtur intelligi Odjain. c) C اورهة, B supra اورهه. Videtur intelligi Urihar (Elliot, I, p. 55). Deinde C رهو ut B supra. d) B وا, C برهين. Pro الملتان, C البرهين. Deinde C برور. e) C يذكرها الفارسي البتة. f) B راماذان روين برور. g) C male والتيز. h) B التين. i) C et deinde وشربلم. j) C male B sine punctis, C male ولسانلم et الرسم. k) C مدينة. Hic addit قزدار. l) B et C طرف. Deinde C (ل. سرية). m) C وفيه. n) C واسم. o) C et deinde نودين. p) C وفيها التجار. q) B om. r) C add. انيها القوافل. s) C وثر سلطان. t) C addit: ومن رستاق دموردان (موردان supra) يرتفع الفانيذ ومن مسكان الفائق منه. Deinde B وكيزكانان. Deinde B كثير, infra كثير. u) C بنيان جميع. v) C الطين. w) C وكثرد. x) C وربما. y) C ويرد. z) C وربما. aa) C وجمد. ab) C الماء.

الْمَنْصُورَةُ هِيَ قَصْبَةُ السُّنْدِ e وَمِصْرُ الْاَقْلِيمِ * تَكُونُ مِثْلَ دِمَشْقَ b بِنَاوَمِ
 خَشْبِ وَطِينِ، وَالْجَامِعُ مِنْ حَجَرٍ وَآجَرَ d كَبِيرٍ مِثْلَ جَامِعِ عَمَانَ عَلَى سِوَارِي
 سَاجٍ لَهَا اَرْبَعَةُ اَبْوَابٍ بَابُ الْبَحْرِ بَابُ طُورَانَ بَابُ سَنْدَانَ بَابُ الْمُلْتَانَ
 وَلَهُمْ نَهْرٌ يَحُوطُ بِالْبِلَادِ f اَهْلٌ لِبَاقَةِ * وَلَهُمْ مَرْوَةٌ g وَلِلْاِسْلَامِ عِنْدَهُمْ طَرَاوَةٌ وَالْعِلْمُ
 وَاهْلُهُ كَثِيرٌ وَالتَّجَارَاتُ تَمَّ h مَفِيدَةٌ وَلَهُمْ ذَكَا؟ وَفُطْنَةٌ * وَمَعْرُوفٌ وَصَدَقَةٌ i وَالْهَوَا k
 لَيْتِنٌ وَالشِّتَاءُ هَيْتِنٌ وَالْاَمْطَارُ كَثِيرَةٌ وَالْاَضْدَادُ مَجْتَمِعَةٌ وَلَهُمْ خِصَائِصٌ غَرِيبَةٌ * وَتَمَّ
 جَوَامِيسٌ عَظِيمَةٌ l شَرِبَهُمْ مِنْ نَهْرِ مِهْرَانَ وَالْجَامِعُ m وَسَطُ الْاَسْوَاقِ * وَالرَّسُومُ
 تَقَارِبُ الْعِرَاقِ مَعَ وَطَاءٍ وَحَسَنُ اخْلَاقٍ n اَلَّا اَنَّهُ شَدِيدٌ لِحَرْ كَثِيرِ الْبَقِ
 بِلِغْمَانِيُونَ الْغَالِبُ عَلَيْهِمُ الْكُفَّارُ خَرِبَ الْاَطْرَافَ قَلِيلِ الْاَشْرَافِ o وَتَنْبَلُ p حَرِيَّةٌ
 قَدْ اِحَاطَ بِهَا نَحْوُ مِنْ مِائَةِ قَرْيَةٍ اَثَرُهُمْ كَقَارِ r وَالْبَحْرُ يَسْطَعُ جِدَارَاتِ q
 الْمَدِينَةَ كُلَّهَا * تَجَارُ كَلَامُهُمْ سِنْدِيٌّ وَعَرَبِيٌّ r وَفِي فِرْصَةِ الْكُورَةِ كَثِيرَةٌ اَتَدَخُلُ
 وَتَمَّ يَفِيضُ * مِهْرَانَ فِي الْبَحْرِ وَالْحَيْلُ s مَنَامٌ عَلَى صِبَاكَةِ وَالْبَحْرُ يَدْخُلُ السِّيْفِ
 اَهْلُ ظَرْفٍ وَتَلْبَسُ t u وَتَنْبَلُ v عَلَيْهَا حِصْنٌ اَحْرِيَّةٌ اَصْبَاهُ قَلِيلَةٌ اِسْلَمِي
 وَالتَّجَارُ الْمَجْهَرِيْنَ w

وَيُهَيِّدُ قَصْبَةَ جَلِيلَةَ الْبَحْرِ مِنَ الْمَنْصُورَةِ لَهَا بَسَاتِيحٌ كَثِيرَةٌ فَطْنَةٌ زَيْبَةٌ z
 مَسْتَوِيٌّ * مَوْضُوعَةٌ اَنْهَارٌ غَرِيبَةٌ وَاَمْطَارٌ عَظِيمَةٌ وَاضْدَادٌ مُجْتَمِعَةٌ وَنَمْرٌ حَسَنٌ
 وَاشْجَارٌ مَدِيدَةٌ وَنَعْمٌ فَاطِمَةٌ وَاَسْعَارٌ رَخِيصَةٌ x الْعَسَلُ ثَلَاثَةٌ اَمْنَاءُ بَارِيَةٌ * وَعَبِي

- من الخشب والطين C a. كبيره ناعم نحو من بسند C b. الكور C c. جحيط في البلاد ورائحة C d. السيف C e. رانج وفتحها C f. وجواميس C g. يب. add. C h. om. C i. وتذخيره ثب C k. وجواميس C l. عظيمة بها بها ثبها العبد (المسند) C m. وتب C n. C o. حجر C p. والذبل C q. (مسند) C r. العرف C s. pul. C t. نعم من C u. مسلمون وكلامهم السندي والعربي جميعا C v. (in marg. ad logitur ثب) وفتح ثبهم وتلمذ C w. نومن in C omisum est. C x. غيبه الانهار فتمه الامنض جمعها C y. المذخرين C z. مسند المصنفين

رخص الخبز والالبان فلا تسأل قد سلموا من المؤنثات وتخلصوا من العاهات
واشتبكت حولها اشجار الجوز واللوز وكثر فيها الارطاب والموز الآه ان هواها
رطب وحرها صعب وبنائهم قش وخشب وربما وقع للحريق * في بناء القصب
تشاكل فسا وسابور لولا هذه العيوب b

6 قنوج قصبه كبيرة لها ربض ومدينة بها لحوم كثيرة ومياه غزيرة وبساتين
محيطه ووجوه حسنة وماه صحیح وبلد فسیح متاجر ربيع d * وكل صبيح
وموز رخيص الا انها كثيرة للحريق * قليلة الدقيق الكهم الارز ولبسهم
الارز f * بناء خسيس وصيف بغيض g منها الى الجبال اربعة فراسخ والجامع في
الربض رخيصة اللحوم والنهر h يتخلل البلد اكثر طعام المسلمين الخنطة وبها
10 علماء واجلة e وقدار k طيبة الهواء نزيهة l كثيرة البساتين يخرج اليها ملوك
القصبه * عند شدة m الحر يصيغون بها وسائر المدن جرم سير n شريهم من
انهار وقتى e

الملتان تكون مثل المنصورة غير انها اعمره ليست بكثيرة الثمار غير
انها رخيصة الاسعار الخبز ثلاثون مثا بدرم والقانيد ثلاثة امنا * بدرم
15 حسنة تشاكل دور سيراف p من خشب الساج طبقات ليس عندهم زنا ولا
شرب خمر ومن ظفروا به يفعل ذلك قتلوه او حدوه r ولا يكذبون في
بيع ولا يبخسون * في كيل e ولا يخسرون في وزن يحبون الغربة والكثرم
عرب شريهم من نهر غزير والخير بها كثير والتجارات حسنة والنعم ظاهرة
والسلاطين عدلة لا ترى في الاسواق امرأة متجملة ولا احدا يحدثها علانية
20 ما مري وعيش هنى وظراف s ومروة و فارسية مفهومة * وتجارات مفيدة واجسام

- والخبز والالبان فشبه المان قد اشتبك في بساتينهم الجوز مع اللوز C a)
C c) مثل عدن C b). وكثر فيها الناخل والموز وسلموا من المؤنثات لولا
C g) اللوز والارز C f). وخبزهم C e). ربيع C d) B sine punctis, om.
C k) add. طعام المسلمين اكثره C i). ونهر C h). (وصف بغيض B) om.
اعم C o). جروم C n). في C m). نزهة C l). مدينة
ومن ظفر به على C q). دورم على عمل دور عمان C p).
وطواف C s). خذوه C r).

صحيحة ٥ إلا أنها سبخة بليظة *b* ودور ضيقة وهو؟ حارٌ بابس ولم يمر سود ٥
فهذا ما عرفنا من وصف * بلدان هذا الاقليم ٥

حمل شؤون هذا الاقليم

هو اقليم حارٌ به تخيل وتارجيل وموز فيه *d* مواضع معتدلة انحاء جامعة ٥
الاضداد ٥ مثل وَيَهْد ونواحي المنصورة والبحر يمدُّ على الكثر ٥ ولا اعرف *f* ان
به بحيرة وبه انهار عدَّة وذمته عبدة الاوثان *g* وليس للمذكرين به صيت ولا
لهم رسوم تذكر ٥ مداهبهم * اكثرهم اصحاب حديث ورايت القاصي ابا محمد
المنصوري داودياً اماماً في مذهبه وله تدريس وتصانيف *h* قد صنف لنا عدَّة
حسنةً واهل الملتان شيعة يهودلون ٥ في الاذان ويننون في *k* الائمة ولا تخلو *l*
القصبات من * فقهاء على مذهب ابي حنيفة رحمة ٥ وليس به مثله ولا معبره
* ولا عمل *m* للحنابلة انهم *n* على طريقة مستقيمة ٥ ومذهب محموده وصالح وعقد
قد اراحهم الله من الغلو والعصية والنرج والعتة ٥

ويحمل *p* من بنواران الفتيذ * ايتود من مسدود *q* وير سنابل التي تنبت
وتياب ٥ ويعمل يستمر الاقليم من البسند * وما جرى كجرائمه ما يعمل يقصد *r*
خراسان ٥ ويحمل * منه تارجيل قتم وفتاك حسنة وير المتصدة العباد *s* حسنة
النفيسة ومنه حمل الفيلة ٥ والعج والشمس السعد ٥ معونه السعد
* منهم بنواران مكر وكذاك بملدوم والسند والهد ٥ مدسوم *t*

ودورهم وحشة Deinde بليظة *b* (معتدلة In B doest om. C hanc om.)
للقواد المتصدة *c* *d* لم وفيه *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t*
قد Hanc in B desunt. Deinde C om. *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t*
غالبية *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z* *aa* *ab* *ac* *ad* *ae* *af* *ag* *ah* *ai* *aj* *ak* *al* *am* *an* *ao* *ap* *aq* *ar* *as* *at* *au* *av* *aw* *ax* *ay* *az* *ba* *bb* *bc* *bd* *be* *bf* *bg* *bh* *bi* *bj* *bk* *bl* *bm* *bn* *bo* *bp* *bq* *br* *bs* *bt* *bu* *bv* *bw* *bx* *by* *bz* *ca* *cb* *cc* *cd* *ce* *cf* *cg* *ch* *ci* *cj* *ck* *cl* *cm* *cn* *co* *cp* *cq* *cr* *cs* *ct* *cu* *cv* *cw* *cx* *cy* *cz* *da* *db* *dc* *dd* *de* *df* *dg* *dh* *di* *dj* *dk* *dl* *dm* *dn* *do* *dp* *dq* *dr* *ds* *dt* *du* *dv* *dw* *dx* *dy* *dz* *ea* *eb* *ec* *ed* *ee* *ef* *eg* *eh* *ei* *ej* *ek* *el* *em* *en* *eo* *ep* *eq* *er* *es* *et* *eu* *ev* *ew* *ex* *ey* *ez* *fa* *fb* *fc* *fd* *fe* *ff* *fg* *fh* *fi* *fj* *fk* *fl* *fm* *fn* *fo* *fp* *fq* *fr* *fs* *ft* *fu* *fv* *fw* *fx* *fy* *fz* *ga* *gb* *gc* *gd* *ge* *gf* *gg* *gh* *gi* *gj* *gk* *gl* *gm* *gn* *go* *gp* *gq* *gr* *gs* *gt* *gu* *gv* *gw* *gx* *gy* *gz* *ha* *hb* *hc* *hd* *he* *hf* *hg* *hh* *hi* *hj* *hk* *hl* *hm* *hn* *ho* *hp* *hq* *hr* *hs* *ht* *hu* *hv* *hw* *hx* *hy* *hz* *ia* *ib* *ic* *id* *ie* *if* *ig* *ih* *ii* *ij* *ik* *il* *im* *in* *io* *ip* *iq* *ir* *is* *it* *iu* *iv* *iw* *ix* *iy* *iz* *ja* *jb* *jc* *jd* *je* *jf* *jj* *jk* *jl* *jm* *jn* *jo* *jp* *jq* *jr* *js* *jt* *ju* *jv* *jw* *jx* *ky* *kz* *la* *lb* *lc* *ld* *le* *lf* *lg* *lh* *li* *lj* *lk* *ll* *lm* *ln* *lo* *lp* *lq* *lr* *ls* *lt* *lu* *lv* *lw* *lx* *ly* *lz* *ma* *mb* *mc* *md* *me* *mf* *mg* *mh* *mi* *mj* *mk* *ml* *mm* *mn* *mo* *mp* *mq* *mr* *ms* *mt* *mu* *mv* *mw* *mx* *my* *mz* *na* *nb* *nc* *nd* *ne* *nf* *ng* *nh* *ni* *nj* *nk* *nl* *nm* *nn* *no* *np* *nq* *nr* *ns* *nt* *nu* *nv* *nw* *nx* *ny* *nz* *oa* *ob* *oc* *od* *oe* *of* *og* *oh* *oi* *oj* *ok* *ol* *om* *on* *oo* *op* *oq* *or* *os* *ot* *ou* *ov* *ow* *ox* *oy* *oz* *pa* *pb* *pc* *pd* *pe* *pf* *pg* *ph* *pi* *pj* *pk* *pl* *pm* *pn* *po* *pp* *pq* *pr* *ps* *pt* *pu* *pv* *pw* *px* *py* *pz* *qa* *qb* *qc* *qd* *qe* *qf* *qg* *qh* *qi* *qj* *qk* *ql* *qm* *qn* *qo* *qp* *qq* *qr* *qs* *qt* *qu* *qv* *qw* *qx* *qy* *qz* *ra* *rb* *rc* *rd* *re* *rf* *rg* *rh* *ri* *rj* *rk* *rl* *rm* *rn* *ro* *rp* *rq* *rr* *rs* *rt* *ru* *rv* *rw* *rx* *ry* *rz* *sa* *sb* *sc* *sd* *se* *sf* *sg* *sh* *si* *sj* *sk* *sl* *sm* *sn* *so* *sp* *sq* *sr* *ss* *st* *su* *sv* *sw* *sx* *sy* *sz* *ta* *tb* *tc* *td* *te* *tf* *tg* *th* *ti* *tj* *tk* *tl* *tm* *tn* *to* *tp* *tq* *tr* *ts* *tt* *tu* *tv* *tw* *tx* *ty* *tz* *ua* *ub* *uc* *ud* *ue* *uf* *ug* *uh* *ui* *uj* *uk* *ul* *um* *un* *uo* *up* *uq* *ur* *us* *ut* *uu* *uv* *uw* *ux* *uy* *uz* *va* *vb* *vc* *vd* *ve* *vf* *vg* *vh* *vi* *vj* *vk* *vl* *vm* *vn* *vo* *vp* *vq* *vr* *vs* *vt* *vu* *vv* *vw* *vx* *vy* *vz* *wa* *wb* *wc* *wd* *we* *wf* *wg* *wh* *wi* *wj* *wk* *wl* *wm* *wn* *wo* *wp* *wq* *wr* *ws* *wt* *wu* *wv* *ww* *wx* *wy* *wz* *xa* *xb* *xc* *xd* *xe* *xf* *yg* *yh* *yi* *yj* *yk* *yl* *ym* *yn* *yo* *yp* *yq* *yr* *ys* *yt* *yu* *yv* *yw* *yx* *yy* *yz* *za* *zb* *zc* *zd* *ze* *zf* *zg* *zh* *zi* *zj* *zk* *zl* *zm* *zn* *zo* *zp* *zq* *zr* *zs* *zt* *zu* *zv* *zw* *zx* *zy* *zz* *aa* *ab* *ac* *ad* *ae* *af* *ag* *ah* *ai* *aj* *ak* *al* *am* *an* *ao* *ap* *aq* *ar* *as* *at* *au* *av* *aw* *ax* *ay* *az* *ba* *bb* *bc* *bd* *be* *bf* *bg* *bh* *bi* *bj* *bk* *bl* *bm* *bn* *bo* *bp* *bq* *br* *bs* *bt* *bu* *bv* *bw* *bx* *by* *bz* *ca* *cb* *cc* *cd* *ce* *cf* *cg* *ch* *ci* *cj* *ck* *cl* *cm* *cn* *co* *cp* *cq* *cr* *cs* *ct* *cu* *cv* *cw* *cx* *cy* *cz* *da* *db* *dc* *dd* *de* *df* *dg* *dh* *di* *dj* *dk* *dl* *dm* *dn* *do* *dp* *dq* *dr* *ds* *dt* *du* *dv* *dw* *dx* *dy* *dz* *ea* *eb* *ec* *ed* *ee* *ef* *eg* *eh* *ei* *ej* *ek* *el* *em* *en* *eo* *ep* *eq* *er* *es* *et* *eu* *ev* *ew* *ex* *ey* *ez* *fa* *fb* *fc* *fd* *fe* *ff* *fg* *fh* *fi* *fj* *fk* *fl* *fm* *fn* *fo* *fp* *fq* *fr* *fs* *ft* *fu* *fv* *fw* *fx* *fy* *fz* *ga* *gb* *gc* *gd* *ge* *gf* *gg* *gh* *gi* *gj* *gk* *gl* *gm* *gn* *go* *gp* *gq* *gr* *gs* *gt* *gu* *gv* *gw* *gx* *gy* *gz* *ha* *hb* *hc* *hd* *he* *hf* *hg* *hh* *hi* *hj* *hk* *hl* *hm* *hn* *ho* *hp* *hq* *hr* *hs* *ht* *hu* *hv* *hw* *hx* *hy* *hz* *ia* *ib* *ic* *id* *ie* *if* *ig* *ih* *ii* *ij* *ik* *il* *im* *in* *io* *ip* *iq* *ir* *is* *it* *iu* *iv* *iw* *ix* *iy* *iz* *ja* *jb* *jc* *jd* *je* *jf* *kg* *kh* *ki* *kj* *kl* *km* *kn* *ko* *kp* *kq* *kr* *ks* *kt* *ku* *kv* *kx* *ky* *kz* *la* *lb* *lc* *ld* *le* *lf* *lg* *lh* *li* *lj* *lk* *ll* *lm* *ln* *lo* *lp* *lq* *lr* *ls* *lt* *lu* *lv* *lw* *lx* *ly* *lz* *ma* *mb* *mc* *md* *me* *mf* *mg* *mh* *mi* *mj* *mk* *ml* *mm* *mn* *mo* *mp* *mq* *mr* *ms* *mt* *mu* *mv* *mw* *mx* *my* *mz* *na* *nb* *nc* *nd* *ne* *nf* *ng* *nh* *ni* *nj* *nk* *nl* *nm* *nn* *no* *np* *nq* *nr* *ns* *nt* *nu* *nv* *nw* *nx* *ny* *nz* *oa* *ob* *oc* *od* *oe* *of* *og* *oh* *oi* *oj* *ok* *ol* *om* *on* *oo* *op* *oq* *or* *os* *ot* *ou* *ov* *ow* *ox* *oy* *oz* *pa* *pb* *pc* *pd* *pe* *pf* *pg* *ph* *pi* *pj* *pk* *pl* *pm* *pn* *po* *pp* *pq* *pr* *ps* *pt* *pu* *pv* *pw* *px* *py* *pz* *qa* *qb* *qc* *qd* *qe* *qf* *qg* *qh* *qi* *qj* *qk* *ql* *qm* *qn* *qo* *qp* *qq* *qr* *qs* *qt* *qu* *qv* *qw* *qx* *qy* *qz* *ra* *rb* *rc* *rd* *re* *rf* *rg* *rh* *ri* *rj* *rk* *rl* *rm* *rn* *ro* *rp* *rq* *rr* *rs* *rt* *ru* *rv* *rw* *rx* *ry* *rz* *sa* *sb* *sc* *sd* *se* *sf* *sg* *sh* *si* *sj* *sk* *sl* *sm* *sn* *so* *sp* *sq* *sr* *ss* *st* *su* *sv* *sw* *sx* *sy* *sz* *ta* *tb* *tc* *td* *te* *tf* *tg* *th* *ti* *tj* *tk* *tl* *tm* *tn* *to* *tp* *tq* *tr* *ts* *tt* *tu* *tv* *tw* *tx* *ty* *tz* *ua* *ub* *uc* *ud* *ue* *uf* *ug* *uh* *ui* *uj* *uk* *ul* *um* *un* *uo* *up* *uq* *ur* *us* *ut* *uu* *uv* *uw* *ux* *uy* *uz* *va* *vb* *vc* *vd* *ve* *vf* *vg* *vh* *vi* *vj* *vk* *vl* *vm* *vn* *vo* *vp* *vq* *vr* *vs* *vt* *vu* *vv* *vw* *wx* *wy* *wz* *xa* *xb* *xc* *xd* *xe* *xf* *yg* *yh* *yi* *yj* *yk* *yl* *ym* *yn* *yo* *yp* *yq* *yr* *ys* *yt* *yu* *yv* *yw* *yx* *yy* *yz* *za* *zb* *zc* *zd* *ze* *zf* *zg* *zh* *zi* *zj* *zk* *zl* *zm* *zn* *zo* *zp* *zq* *zr* *zs* *zt* *zu* *zv* *zw* *zx* *zy* *zz*

يسمى الكيحيى يزن اربعين منا حنطة ربّما وجد ثمانية بدرهم الى اربعة
 واسم كيل الملتان مطل يزن اثني عشر منا حنطة *e* * وتسمى درايم
 السند القاهريّات لكل واحد خمسة ولهم الطاطرا في الواحد درهمان الا ثلثا
 ودرايم الملتان على عمل درايم الفاطمي وينفق فيها القنهرى *b* الذى بعزّنين
e يشبه القروض باليمن الا ان القروية عندهم اجل *e* وخصائصهم
 ليمونتهم وهى ثمرة مثل المشمش حامضة جدا واخرى مثل الخوخ يسمونه
 الانبج لذيذ والفالج الذى تراه بالمشرق وفارس يولد البخاق وهو اعظم من
 البخت له سنامان مليح لا يستعمل ولا يملكه الا الملوك ولا تكون البخت
 الا منه، والنعال *d* الكنبانية *e* فى اهل مكران غمبا الوانهم سمرة ولسانهم
10 وحش يلبسون القراطف ويسبلون الشعور ويشققون الاذان مثل الهند واكثر
 نواحي الاقليم على ما ذكرنا *e*

ومهران لا يخالف النيل *g* فى شىء * من الحلاوة والعزياة وكون التماسيح
 فيه *h* وخروجه * من الناحية التى يظهر منه بعض شعب، جيحون قبل

ومن طوران مكى واسم كيل الملتان مطل تزن (يزن ا.) اثني عشر منا *C* *a*
 حنطة ومنهم مكى ولاهل طوران الكيحيى تسع اربعون (اربعين ا.) منا حنطة
 ونقودهم الدرايم تسمى *C* *c*. القنهرى *B* *b*. ثمنه من درهم الى اربعة
 القنهرات يزن الدرهم خمسة ولهم الطاطرا يزن درهمين الا ثلث (ثلثا ا.)
Lectio B. وارطال الملتان ونقودهم مثل التى للمغربى وينفق فيهم القنهرات
Ibn H ٢٢٨, 14. القندهاريات *est pro* القنهرات *lectio* *est in Ist.* ١٧٣, القاهريات
 والخصائص ثمرة مثل المشمش تسمى الليمونة (الليمونة. *C* *e*). والبغال *B* *d*
 حامضة جدا واخرى مثل الخوخ تسمى الانبج (الايبيج. *cod.*) لذيذة ومن عندهم
 يحمل الفالج لتتاج البخاق وهو اعظم من البخت له سنامان لا يوجد الا عند
 ورسومهم يرسلون الشعور مسيلة ويلبسون القراطف ويشققون: *Deinde habet*. الملوك
 الاذان مثل الهند ويكثرون لبس الازر الا التجار والمشايخ واقل ما يلبسون
 الخفاف واهل الملتان لا يحنكون العائم وفي اهل مكران غبا وسمرة وكلامهم يشاكل
 ولهم انهار اما مهران فلا يخالف نيل مصر *C* *g*. *B* *om.* *f*. اصوات الطيور
 بقرب اول مخرج *C* *i*. *C* *om.* *h*

الوَحْش *e* ويظهر بناحية الملتان حتى يجرى الى حدود المنصورة * فيقع في
 البحر عند الدَّيْبِل *b* وعليه مزارع عند زيادته كما ذكرنا بمصر، ونهر سَنْدُرود
 من الملتان على ثلاث مراحل وهو كبير عذب *h* واما الاصنام *e* بهذا الاسم
 فصنمان *d* بهبوا من حجر لا يصل اليه احد له طلسم اذا وضع الرجل يده
 بقيت لا تصل اليه وهما على شبه الذهب والفضة *f* من *f* طلب عند
 حاجة * زعموا انها تقضى *g* وتم عين ماء خضراء كانتها زجاج اسد يرا
 لليلد حجرها يبرى للجراحات * والتخادم ياكلون من جدر الزناة وعليه مذق
 من الزناة كثيرة *h* ومن اراد ان يكرم ابنته جعلها وقفا عليه فيها فتنه
 ورايت رجلا من المسلمين ذكره *k* انه ارتد * ورجع الى عبادتهما وافتنن فيما
 عاد الى نيسابور فاسلم وهما طلسمان *l*، وبعدهما صنم الملتان *m* واليه تنسب الدمور *n*
 ويسمى فرج *o* بيت الذهب * لان المسلمين لما فتحوا الملتان *p* *o* الامر عنده
 ضيقا فوجدوا بها *p* من الذهب ما اغناهم * وبيت هذا الصنم قد مسم
 في امر موضع من الاسواق *q* وسطه قبة حسنة حيطانها نور اللذام * وتم حجر
 القبة على صورة رجل متربع *r* على كرسى من سجاد واجد وقد تسم
 جلدا يشبه السنجاب *s* امر لا يتبين *t* من غير عيبه وقد يقرن بعد

- (الدَّيْبِل B). ويقع في بحر ديبيل (ديبل cod. C) *h* الوَحْش C، الوَحْش B. *a*
 فان اعظمها الذي يرفل على فوسخين منب وبعده صنم *d* C. *b* *c* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
 Mox B et C. *f* In C ex corr. additur *e*. *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
 وعليهما خزان ووقف زناة: C pro. his. *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
 عن الاسلام واقنتن لما *l* C. *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
 ثم عاد فاسلم وهما طلسمان لان الفلسمان نعم صوما كما ذكر في *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
m *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
 الملتان *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
 وهو في بيت اجل موصه *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
 والمعده *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
 السنجاب *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*
a *b* *c* *d* *e* *f* *g* *h* *i* *j* *k* *l* *m* *n* *o* *p* *q* *r* *s* *t* *u* *v* *w* *x* *y* *z*

راسه الكليل ذهب قد مدّ بأعيه^e على ركبتيه وقبض اصابع يديه كأنه
 يكسب اربعة^e وما بعد هذه الاصنام دونها^e
 ورياضهم مكران والراهوق والذبيبل وأرمابيل وقنبلي^b اكثر عنى ولم مراع
 واسعة ومواش كثيرة الا انها قشقة وهي متجر وفرضة وسندان وصيمور
 5 وكنباية^e مدن خصبات رخيصة الاسعار ومعدن الارزاز والعسل، وعلى شطوط
 مهران بوادٍ وعرب كثير والغالب على نواحي مكران المفاوز والقحط والضيق
 وهي جروم واسعة بها رستاق يسمى^d الخروج مدينته راسك واخرى تسمى
 خرزان^e ويتصل بها من نحو كرمان^f ناحية مشكّة سعتها ثلاث مراحل
 قليلة النخيل وبها اضداد والغالب على مكران البوادي ومزارع العنق وبها
 10 بطائح كبطائح العراق وبواديهم شبه الاكراد وثم زط كثير يسكنون اخصاصاً
 ويتغذون بالسماك وطير الماء^e والراهوق^g وكلوان رستاقان متصلان
 مضافان الى مكران فمنهم من يجعل الراهوق^g من المنصورة وهو قليل الثمار،
 واكبر مدينة بمكران القنبرور^h وبها نخيل والقصدارةⁱ خصبة رخيصة الاسعار
 بها اعناب وتجتمع بها اضداد ولا بها نخيل^e ووضع هذا الاقليم شرقيه
 15 بحر فارس وغربيه كرمان ومغارة سجستان واعمالها وشماليه بقية بلاد الهند
 وجنوبيه مغارة بين مكران^k وجبال القفص من ورائها بحر فارس وانما احاط
 بحر فارس بشرقي هذه البلاد وجنوبيه من وراء هذه المغارة من اجل ان
 هذا البحر يمتد من صيمور على الشرقي الى تيز^l مكران ثم يعطف على هذه
 المغارة الى ان يتقوس على بلاد كرمان وفارس^e والذي يقع من المدن في ناحية
 20 مكران التيز وكبرتون ودرك^m وراسك وبه ويند وقصرقند واصفحة وفهل فهرةⁿ
 ومشكى وقنبلي وارمايل^o
 والولايات* في هذا الاقليم^p مختلفة* على مكران سلطان على حدة

a) C ذراعيه. b) B وقبيلي وأميل وقبيلي B. C haec usque ad sectionem om. الولايات. c) B وكنبانه et mox حصنات; cf. Ist. lv, 12. d) B والراهوق B iterum. e) Ist. جردان, Ibn H. جردان. f) B مكران. g) B والراهوق B iterum. h) B كبرتون. Cf. Ist. lv, 8. i) B والراهوق B. Cf. Ist. lv, 12. j) B واصفحة. k) B ودرك. l) B تيز. m) B ودرك. n) B وفهل وفهرة. o) B وارمايل. p) C om.

وهو متواضع عادل لا ترى *b* مثلهم، واما المنصورة * فعليها سلطان من قریش
يخطبون للعباسي وقد كانوا خطبوا على عضد الدولة ورايت رسولهم قد وافى
الى ابنه وحن بشيراز، واما بالملتان فيخطبون للفاطمي ولا يحلّون ولا يعقدون
الا بامرهم وابدأ رسلهم وهداياهم تذهب الى مصر وهو سلطان قبيّ عادل،
والغلبة بقتوج وبويهند للكفار والمسلمين سلطان على حدة *e* والخراج يؤخذ *e*
من الحمل اذا دخل طوران *d* ستة دراهم وكذلك اذا خرج ومن الرفيق اننا
عشر * اذا دخل حسب *e* وان كان من نحو الهند فعشرون من الحمل وان كان
من قبل *f* السند فعلى مقادير القيم وعلى الجلد المدبوع درهم دخل ذلك في كل
سنة الف الف درهم ياخذه *g* على تأويل العشرة *h* *e*

واما المسافات فتأخذ من تيز مكران الى كيس *e* مراحل ثم الى غنزيبورة *10*
مرحلتين ثم الى دزك *3* مراحل ثم الى راسك مثلها ثم الى فيل فيهره مثلها ثم
الى اصفقة مرحلتين ثم الى بنده *k* مرحلة ثم الى به مرحلة ثم الى قصرمددا
مرحلة ثم الى ارمابيل *m* *6* مراحل ثم الى ديبيل *4* مراحل *e* ويؤخذ من
التيز الى قصداره على الساحل في طول مهران *12* مرحلة ومن المنتبوه *2*

a) C cum annot. in بعد الشارحين. *b*) منقّعة على شعوان سلطان *c*) *d*)
nempe principes Ghardjistani. *e*) C sed I. عليها التسمية. *f*)
مarg. فكانت لقيوم من قریش يخطبون لسويد العباسي وقد دون الخطبة في التمام
لعضد الدولة ورايت اميرهم عند ابنه بشيراز الذي سماه *g*) *h*)
على غلام خرج عليه، واما مكران فكانت عليه سلطان فيقول مسعود بن
اليوم يخطبون على المغربي، ويقنوج الغلبه يقرر والمسلمين التسمية
وكذلك بويهند واما الملان فمن سلطانية سوية المغربي. *i*)
والضرائب *C* Deinde تنقطع السبل بينهم والبيدار ولا يؤمن قائد الا بامرهم
C ياخذ *B* *g*) *h*) *f*) *e*) *d*) *c*) *b*) *a*)
فيروز *C* فيروز *B* *i*) *h*) *g*) *f*) *e*) *d*) *c*) *b*) *a*)
واما *B* *ot* *C* *m*) *l*) *k*) *j*) *i*) *h*) *g*) *f*) *e*) *d*) *c*) *b*) *a*)
h) *g*) *f*) *e*) *d*) *c*) *b*) *a*) *Execlit* in *B* *ot* *C* *h*) *g*) *f*) *e*) *d*) *c*) *b*) *a*)
o) *B* *ot* *C* *مصر*

ديبل ٦ مراحل ومن المنصورة *a* الى اللتان ٢. مرحلة ومن المنصورة الى اول *b* حد
 البدهة ٥ مراحل ثم الى التيز ٥ مرحلة ٥ ومن اللتان الى غزنيين *d* ٨.
 فرسخًا في *براري ومغاوزه يلحق الحمل *مائة وخمسون درهمًا غير الكراء *f*
 وربما قطعوها في ثلاثة اشهر ٥ ومن اللتان الى المنصورة الطريف في قرى وعبارات
 ٤. ٥ فرسخًا ومائة *g* في مفازة قليلة العماره ٥ وتأخذ من المنصورة الى قزدار ٨.
 فرسخًا *h* ثم الى كنگابان *h* مثلها ثم الى سيوه *مثلها ثم الى مدينة *k* ولاشتان
 مثلها ثم الى ساغن ٦. ٦ فرسخًا *m* وسطها منبر ثم الى غزنيين مرحلة ٥ وتأخذ
 من قزدار الى مشكى ٥. فرسخًا ثم الى جالف *n* ٣. فرسخًا *b* ثم الى خواص ٥
 مثلها ثم الى سراي *p* شهر ٢. فرسخًا *b* ثم الى نهر سليمان مثلها ثم الى
 ١٠ درهقان *q* ٥. فرسخًا *b* ثم الى جيرفت مثلها ٥ ومن اللتان الى بالس ١. مراحل
 ثم الى قندابيل *s* ٤ ثم الى قصدار ٥ ومن قندابيل الى المنصورة ٨ او *u* الى
 اللتان ١. مغاوزه ومن المنصورة الى قامهل *w* ٨ مراحل ثم الى كنباية ٤ مراحل
 ثم الى سوتارة مثلها وهي على *x* فرسخ من البحر ومن سندان الى سيمور ٥
 مراحل ثم الى سرنديب ٥ مرحلة ٥ ومن اللتان *y* الى بسمد *z* مرحلتان ثم
 ١٥ الى الرور ٣ مراحل ثم الى انري *aa* ٤ مراحل ثم الى قلري *bb* مرحلتان ثم الى
 المنصورة مرحلة ثم الى قامهل *cc* مرحلة ٥

a) Excidit in B et C الى قصدار ٥ مرحلة ومن قصدار *b*) B om. c) B
 البراهمة C البرهنة. d) B sine punctis. e) C قرى وبراري. Deinde B يلحق.
 f) C tantum درهمًا غير Pro. خمسون درهمًا غير *g*) B ومسانه. h) C كنگابان.
 Fort. leg. كنگابان (Ghandawa)? Marquart, *Eranšahr*, p. 276 l. et bis
 والى *i*) Delenda sunt, v. Marq. k) C om. Deinde B et C ولاشتان
 l) B ساغن C ساغر. m) C add. في. n) B جالف C جالف. o) C خواص.
 p) C سراي. q) B نهرًا C نهرًا cum annot. in marg. نهفن. V.
 Marq. p. 184. Pro seq. ثم الى verum est. r) C وتأخذ من. s) B et C
 hic et deindo. t) B et C قصران. u) C ومن قندابيل. v) C مراحل
 y) O نصف Ist. habet نحو. x) C add. بهامر C بهابل B *w*) في مفازة
 z) B بسمد C بسمد. aa) C انري. bb) B et C قلري.

cc) B ماهل C ماهل. Hoc falsissimum est, ortum e male lecto Istakhrii
 loco p. ١٨٠, 1.

المفازة التي بين هذه اقاليم

* اعلم ان بين اقاليم الاعاجم الآ الرحاب و خوزستان مفازة قد توسطتها ه طولانية ليس بها b نهر يجرى ولا بحيرة ولا رستاق ولا مدينة قليلة السكان كثيرة الدعار d صعبة المسلك مبعضة الاعمال وحشة الجبال متباعدة القرى مكامن ممتنعة وسبل منقطعة وعيون ضعيفة f الا ان الحياض والقباب في طرفها ه كثيرة وفراسخها قريبة وفي مواضع منها سباح ورمال ومياه وغدران و ففره مخيفة اكثرها من خراسان h وبعضها من كرمان وبعض من فارس * والجبل ومن بلد السند وسجستان و من اجل هذا كثر الدعار بها لانهم k اذا فتعوا في عمل هربوا الى آخر m وكنوا في جبل n تركسكو * او سياه كوه حيث لا يقدر عليهم ولا يمكن الوصول اليهم p

10

عذ مفازة متوسطة بين اقليم (اقليم) الاعاجم الى (الآ) الرحاب C a) فيها I منها C b) Cf. Jaqut IV, 149, 3 seqq. و خوزستان. c) C addit. الدعار C hio et deinde B e) قد غلب عليها الكوج وضاق بها العيش C addit: معقنة I معقنة C معقنة. f) وبعض من الجبال ومن بلد السند C d) Vocalis in B. و حازوا على نفس لانهم دنا C k) بعض من سجستان الى ان غزاعه عند الدولة فدان البلوس وتمام الفقد وجملة منهم C addit: ثمانين شبا رهائن قلى اليوم هم في سجين سدا سدا 3 3 3 3 3 ثمانين (ثمانون) اخر مدتهم فيها الدلم من ذلك الوقت منسدة ودية وسياه C o) جبال C n) ودمندو Deinde habet. الثمانين 3 3 3 3 3 وجرى حدثت القفص بما في محله ال C hio addit: 3 3 3 3 3 الفصل بين نهامة (cod. sine punct.) بشما فعلا ثمانين سدا لعله (العدد) امير خراسان عنهم فلتك اكد بعد التسمي انما العيون ممتنعة وجملة منهم في المامة على ملك خراسان واما العرجل من قبا 3 3 3 3 3 و سدا اعوانهم بدختمون لانيهم كوه حده Deinde plura omittit aut alibi habet.

وليس بها من المدن إلا سفيدَه وهي في حدود سجستان ويحيط بها من
المدن المعروفة من كرمان خبيص * زاور ترماسير كوه تبيان *b* ومن فارس بيزد
كثنة عقدة زرند ومن اصفهان ارسستان ومن الجبال قم قاشان دزه *e* ومن
فهرستان *d* طبس كرى قاين خوره ومن الديلم بيبار *f* ومنها كمثل
g البحر كيف ما شئت فسراً اذا عرفت السمك *g* إلا ان *h* الطرق التي * قد
مثلناها في الشكل؛ قد اشتهرت وسلكت من اجل الحياض والقباب المعولة
فيها ولو * انا حتى نذكر *h* جميع طرقها ومخارجها لتعجب الناظر
من ذلك وان منها لطرفاً يخرج الى بيبار وخسروجرد *i* ومواضع لا يوبه بها
ولقد خرجنا من * طبس نريد فارس *m* فمكثنا فيها سبعين يوماً نعدل من
l ناحية الى ناحية *n* مرة نَقَعُ في طريق كرمان وتارة *o* نقرب من اصفهان *p* فرايتُ
من الطرق والمعارج *q* ما لا احصيه وهي جبال كلها فيها رمال قليلة وعقاب
هينة وسبخ صعبة وسرود وجروم ونخيل وزروع ورايتُ اسهلها واعرها طريق
الرى واصعبها *r* طريق فارس واقربها طريق كرمان *s* وكلها مخيفة من *t* قوم
يقال لهم القفص يسيرون اليها من جبال كرمان *u* قوم لا خلاق لهم وجوه
v وحشة وقلوب قاسية وبأس وجلادة لا يبقون على احد ولا يقنعون بالمال حتى

a) B سفند ut quoque Jaqut 14. 9. Cf. Marquart p. 34. b) B نرماسن كوه. c) C حرة. d) Jaqut et Ist. ٢٢٩, 6. قوهستان. e) B حور. f) B sine punctis. Pro قومس Jaqut الديلم. g) Jaqut السمك. Male apud hunc deinde لان. h) C qui haec alio loco habet, addit هذه. i) C ذكرنا. k) C انا حتى يذكر. In B parva lacuna post *la* cum signo verbi in marg. notati, ibi vero non exstat. l) B وجسروجرد. C corruptissime وجود. ut mox pro لا يوبه لا habet. m) B فارساً. C طرثيث جملة فوارس. n) C اخرى. o) C وكرة. p) C addit: وقارة نرجع نحو خراسان. q) C والجبال. r) C addit: واتعبها. s) C addit: وابعدها طريق اصفهان. Deinde B مخفيه. t) Sequitur in C: القفص الذين ذكرناهم في العنوان. Ibi autem habet: وهؤلاء القفص يسكنون جبلاً بكرمان يتناخم (تتناخم ل.) كورة جيرفت بنيسابور. u) Jaqut وهم بكرمان. v) (ينسابون ل.) منها الى المفازة مثل الجراد وهم قوم الخ.

يقتلوا من ظفروا به *e* بلا حجار كما تقتله *b* الحيات تراهم *e* يمسكون راس الرجل *d*
 على بلاطة ويضربونه بالحجارة *e* حتى ينصدع *f* * وسألته عن ذلك قالوا *g* لا
 تفسد سيوفنا ولا يغلت منهم احد الا ندره *h* ولهم مكنس وجبال يمتنعون
 بها وكلما قطعوا في عمل هربوا الى آخر قتالهم بالنشاب *g* ومعهم سيوف وكان
 البلوص اشتر منهم حتى ابلدهم عضد الدولة وانكى في هاولاء ايضا *e*
 وعند صاحب فارس منهم ابدا امة رهائن يذهب قوم ويرجع آخرون واذا
 كان مع القوافل بذرقه من قبل سلطان *h* فارس *h* يتعرضوا لهم وهم اصبر
 خلق الله على الجوع والعطش زادهم شيء *g* مثل الجوز يتخذ *m* من النبق *n*
 يتقوتون به يدعون الاسلام وهم * اشد على المسلمين من الروم والترك *e* اذا
 اسروا الرجل امروه بالعدو معهم نحو عشرين فرسًا حافي القدم جائع الدم *10*
 ولا يرغبون في الدواب ولا يتعاطون الركوب انما هم رجالة *p* ورثما ركبا
 الجميزات *g* وحدثني رجل كان من اهل القرآن وقع في ايديهم قل وسادوا
 كتبنا وطلبوا في الاسارى رجلا يقرأ فقلت انا فحملوني الى رئيسهم فلما فرأت
 الكتاب *g* قرئني وجعل يسألني عن اشياء الى ان قال ما تقولون في ما نحن فيه

Jaqt: حتى لا يقتلون كل من ظفروا به بسلام بل يلقون راسهم *a*)
 تفدغ رؤوس *C*، يقتل *B* *b*) حتى يقتلون صدقة *g* ولا من ظفروا به بسلام
f) *C* ثم يضربونه بالحجر *C* *e*) وينصدعونه *d*) Jaqt add. *C* et Jaqt om.
 وهم اقسى *sequitur* احد *h*) *In C* يقولون *g*) *Jaqt* *Jaqt* *Jaqt*
 قتالهم *B* *h*) وهربوا *B* *i*) قلوبنا واشتر من الروم وانهم خلق الله بعد انهم
l) *B* Vid. Jaqt I. ult. In seqq. hic textum ampliorem habet.
 واخلاق اخر *n*) *C* add. ut quoque Jaqt, p. 10., 3. *m*) *C* *om* *Jaqt*
 اذا وقع في ايديهم الرجل ايهوه على *Doindo habet*: وهم انعد اليهم *om* *C*
 رجالة *Male Jaqt* *p*) العدو - فرسًا الى انهم انما لم يقتلوا *g*)
 وهذه مفارقة *habet*: الجميزات *In C* haec non sunt. Hic post
Doindo sequitur منكره وقد زادوها ونسب - تراهم الله وقد اصابوا ملكه
non per et descriptio viarum quam mox dabo. Hanc descriptionem excipit caput
Hoc caput *incipiens* *verbis* *incipiens* *verbis* *incipiens* *verbis* *incipiens* *verbis*
quoque continet locum sequentem de montibus et de rebus miraculosis.
Denique *incipiens* *verbis* *incipiens* *verbis* *incipiens* *verbis* *incipiens* *verbis*

من قطع الطريق والقتل قال قلتُ من فعل هذا استوجب من الله الموت
والعذاب الاليم في الآخرة قل فتنفّس الصعداء وانقلب على الارض وقد اصفر
وجهه ثم اعتقني مع جماعة، وسمعتُ جماعة من التجار يقولون ان عندهم
انهم لا يظفرون الا باموال لا تزكى ويرون ان ما ياخذونه حق لهم واجب ٥
٥ **وَالجِبَالُ اعظَمها وامنعها كركسكوه اليه ينسب a** ما واجه الرى من هذه
المغارة وليس هو بالكبير غير انه منقطع المرتقى ذوة معاطف ومكاسن ومخاض
خفية، ويليه * فيما ذكرناه e سياه كوه * وهو دونه في الكبر غير انه منيع e
* ويقع طريق d الرى بينهما عند قصر الحِص * وتم جوف e ٥ وبهاء من
العجائب على فرسخين من راس الماء نحو خراسان حجارة سود صغار نحو
10 اربعة فراسخ، عند قبر الحاجى نحو بارسك و حصى صغار بعضها في لون
الكافور بيضاء وبعضها في لون الزجاج خضرة، بين خراسان وكرمان صورة لوز
وتفاح وعدس وياقوتى من حجارة وصورة * عدّة من الناس h وقصر عجيب فيه
تماثيل * وعقود دقيقة وهو اعجوبة لم ار مثله ٥

a) B om. b) C مغارة واليه ينسب مغارة C c) C om. d) C طريق. e) C وفيها C. f) C عند. g) B ناسك، C ماسك. C in descriptione viarum ناسك، in mappa
عند الجرمق تلال سود. Hic addit: هائلة C. ائس كثير C. نارسك
وقد وضعنا: Descriptio viarum in C haec est: يزعمون انها رماذ نار ابراهيم عم
طرقها المعروفة اربعة هن امهات وذكرنا ما لا يد منه من البنيات (البيانات. cod.)
اولها طريق اصفهان ثم طريق فارس ثم طريق كرمان ثم طريق السند كلها
يخرج الى كور خراسان والى الدامغان والى الجبال ٥ فاما طريق اصفهان فانها
الى الرى والى نيسابور واما طريق فارس فانها الى نيسابور والى قوهستان والى
الدامغان ولها بنيات (cod. s. p.) عدّة واما طريق السند فانها الى نيسابور والى
قوهستان ولها شعبة الى هراة واما طريق كرمان فانها الى خراسان والى ساجستان
(كرمان. cod.) وفي نائية (نائه. cod.) ولا يخرج الى السند الا من ساجستان ولا

وأما صفة المنازل * التي ابتدأنا بذكرها *a* تَبْرُ الجِصَّ وهو *b* من آجرٍ ذُو
أجرَّة *c* مثل اللبنة العظيمة واسع كثير المرافق عليه أبواب حديد وعلى باب

مخرج من سجستان إلى فارس الآ في كرمان ٥ طَبْرَقَ الرَّبْعَ تأخذ من الرَّبْعِ إلى
دِزَه مرحلة ثم إلى تَبْرُ الجِصَّ مرحلة ثم إلى كَاج مرحلة ثم إلى قَمِّ (قرب. cod.)
مرحلة ثم إلى قرية المَجُوس مرحلة ثم إلى قَشَان مرحلتين ثم إلى حصن بدره
(بدره. cod.) مثلها ثم إلى رباط ابن رستم مرحلة (ثم إلى حوص: male sequitur:
الرباط مرحلة) ثم إلى دَاجِي (دارنجي. cod.) مرحلة ثم إلى اليهودية مرحلة ٥
طَبْرَقَ نِيسَابُورَ تأخذ من طَبْرَقِيتِ إلى رِبَاطِ زَنْجِي (رباط زنجي mappa; cf. Ist. ٢٣١m;
مرحلة ثم إلى بَنِّ مرحلة (cf. Ist. ٢٣١ ult.) ثم إلى دَرزِينَك (دريناك mappa)
مرحلة ثم إلى نُوحَانِي مرحلة ثم إلى خَلَوَانِ مرحلة ثم إلى بَنِّ أُخْرِي
(cf. Ist. ٢٣١h) مرحلة ثم إلى جَانِ يَانِه (جانبه mappa) مرحلة ثم إلى جَانِ
رِبَاك (رباك mappa) مرحلة ثم إلى يَمَشْبِرُك (بمسيرك mappa) مرحلة ثم إلى نَوْبَرِ
(نابوكير mappa) مرحلة ثم إلى الأخرى (أخرى mappa) مرحلة ثم إلى حوص
المحاجد مرحلة ثم إلى جَرْمَقِ مرحلة ثم إلى المَدِّ الحَارِّ (مد الحار mappa)
مرحلة ثم إلى خَانِ وَرْدُونِه (وردونه mappa) مرحلة ثم إلى هَمَابِهْمَدِ
(همهمم text. et mappa) مرحلة ثم إلى حوصِ عَلَمِ مَرحَلَةٍ ثم إلى لَمَدِ
مرحلة ثم إلى البُكَونِه مرحلة ثم إلى سَلَشِ مَرحَلَةٍ ثم إلى التَّبَاتِ مَرحَلَةٍ
طَبْرَقَ أُخْرِي تأخذ من تَبْرَقَاتِ إلى بَنِّ مَرحَلَةٍ (بن بن mappa) ثم إلى بَنِّ مَرحَلَةٍ
ثم إلى بَسْتَانِ (بستان mappa) مرحلة ثم إلى سَدِ مَرحَلَةٍ ثم إلى سَدِ
سَدِ مَرحَلَةٍ ثم إلى رِبَاطِ لَمَدِ (لمد mappa) مرحلة ثم إلى رِبَاطِ لَمَدِ
إِبَامَةِ (إبامة in descript.) مرحلة ثم إلى العَلَمِ بَنْدِ (بند mappa) مرحلة ثم إلى
بَنِّ شَتَانِ (شندان mappa) مرحلة ثم إلى رِبَاطِ سَدِ بَدَامِ مَرحَلَةٍ ثم إلى
سَاغِنْدِ مَرحَلَةٍ ثم إلى خَبَاتِ (خبات mappa) مرحلة ثم إلى التَّبَاتِ مَرحَلَةٍ
أخْرِي (أخرى mappa) مرحلة ٥ طَبْرَقَ التَّبَاتِ (تبات mappa) مرحلة ثم إلى
فَرَسَخَانِ ثم إلى حَمِيقِ خَمْسَمِ فَرَسَخَانِ طَبْرَقَ مَرحَلَةٍ ثم إلى حَمِيقِ مَرحَلَةٍ

a) Com. Deinde B. ٥. Forto excidit descriptio Saptidi (٢٣١, 11). b) Com. ٢٣١. c) Com. ٢٣١.

بِقَالَ ه مقيم وحياض الماء خارج منده * مدنورة يجتمع فيها ماء المطر غير انى
رايته شعثناء ه وكاج كانت ه قرية على رابية وقد ه خربت واتجلى اهلها * اطن
من القفص ه * وتفترق منها الطرق واحدة هى التى نكرنا وفيها عبرنا
والاخرى الى قم مرحلة ثم الى قرية المَجُوس مرحلة ه وبدرة / حصن لها

معزل (مغول Ist.) مرحلة ثم الى آب شور مرحلة ثم الى حوص هزار (هزان cod.)
مرحلة ثم الى بئر بر (جاء بر infra cum Ist., سربرس cod.) مرحلة ثم الى غمر
سرخ (cod. s. p.) مرحلة ثم الى معزل مرحلة ثم الى بيرة مرحلة ثم الى شور
دوازده (cod. vid. infra, سورداود cod.) مرحلة ثم الى دركوجوى (دركوخرى cod.)
مرحلة ثم الى زاور (روز cod.) مرحلة ثم الى خبيص مرحلة ه اخرى تاخذ
من كرى الى كوه بيان (بنان cod.) ستين (ستون cod.) فرسخا كثيرة القباب
والحياض على مرحلتين من كوه بيان (سان cod.) عين ماء ه اخرى لهراة
تاخذ من هراة الى قرية سلم عشر مراحل ثم الى راس الماء اربع مراحل ثم
الى دارستان (ارستان cod.) مرحلة ثم الى نورمسير (برمسير cod.) مرحلة ه
طريق هراة تاخذ من قرية سلم الى سييد (سند cod., اسبيد mappa) خمس
مراحل ثم الى نورمسير خمس مراحل فى عيون ضعيفة وقباب قليلة ه
طريق ساجستان تاخذ من زرنج الى سييد (سند cod.) خمسة ايام، والطريق
الجديدة هى من هراة الى قرية سلم ه طريق خبيص تاخذ من خبيص الى
الدروازق (الصاوزق mappa, الدراور text.) مرحلة ثم الى شورروز (شوروز text.)
وانى mappa) مرحلة ثم الى بارسك (cod. s. p.) مرحلة ثم الى نيمة (تيمه text.)
بيمه mappa) ثم الى الكوص مرحلة ثم الى راس الماء (deest in textn الماء)
مرحلتين ثم الى كوكور (كوكورن mappa, كوركون text.) مرحلة ثم الى خوست
(حراب mappa, خوسب text.) مرحلة بمرحلة (sic) ه واما طريق السند فلها تخرج
الى كرمان وساجستان لم اسلكها ولم اتقنها

a) C يقال. b) B om. c) C tantum: Deinde B
ثم تفترق الطرق واحدة الى قم وقد ذكرناها C f) قد C e) C om. d) C om. وكاخ
Nomen بدره in B sine punctis. فى اقليم الجبال والاخرى الى ندره وهى

مزارع وبها نحو من خمسين داراً ٥ ورباط ابن رستم به ما جار الى حوص
 في الرباط ٥ وداجي ٥ قرية كبيرة عمرة، وهذه b امر طرق المغازة * لانها على
 نحو الجبال، ومن كركسكو الى الدهر اربعة فراسخ d ومنه الى سياء كوه
 خمسة ٥ ولم اسلك طريق نيسابور الى اصفهان الا انهم يذكرون f انها
 انيسة مسلوكة وبها رمل صعبة ٥ ورباط كوران حصن به من يحفظه وخارج ٥
 منه عين مالحة يشربونه g ٥ وأرزمة h ثلاثة آبار لا تقي بالقوافل الكبار ٥
 والمهلبى عين ضعيفة عندها رباط خرب i ٥ ورباط آب شتران k * هو معدن
 الخوف ومأوى الكوج به قناة عذبية تصب الى بركة والرباط حسن ما رايت
 ببلدان الاعاجم احسن منه من الحجارة والجص على عمل حصون الشام عليه
 ابواب حديد وهو شديد العمارة وفيه قوم يحفظونه بناه ابن سيمجور 10
 صاحب جيش ملك المشرق m ٥ وبشت بادام شبه قرية كل شى فيه موجود
 به n مزارع واسعة واغنام كثيرة وقناة غزيرة وجمال مسافر ٥ * وفيه فرج ومغوتة p ٥
 وساغد قرية عمرة أهلة q ٥ وخزانة قرية فيها حصن ومزارع وزرع ٥ وضرع
 ونحو مائتى رجل وبساتين s ٥ والزاور قرية عمرة عليها حصن وبها ما حار

- a) B داراجى et supra داراجى C، وداجي B. b) B وهذا. c) C om.
 d) C sine punctis، h) C قرية. g) C ذكروا. f) C مرحلة. e) C برندن. d) C سيم
 حسن مبنى بالحجارة عليه ابواب حديد بناه: C haec sic habet: m) C. (جوه)
 نصر الدولة ابو الحسن بن سيمجور به قناة عذبية ساقها من الخلد بعلت
 في بركة على باب الرباط وتدخله ايضا وما رايت رباطا احسن منه عمر انه
 معدن الخوف ومأوى للكوج ومن امثالهم الكوج ابدا رباط اب اشتران ومد
 Doindo C رحلوا منه وسينزلون به (وسينزلوا به cod.) والناس ثم على حذر
 (فرج B) p) وابل ساخر C o) ولهم C n) رباط بسن C
 قبله على فرسخين قرية بها ما جار تسمى المزرعة: Ille addit: وهو معدن C
 In s) من. r) C add. حرانه C، وحرانه B Doindo B. (سهم الاقل والممر C) q)
 كوما (= جرمق) قرية بها خيل وعبارات وعندها فرسان: C haec adduntur:
 اخريان (قريتين اخر cod.) اسم احتالما اراية (ارانه cod.) والاخرى سمانى

من حدّ كرمان ۵ ودرکوحی ۵ بها عين ضعيفة وليس بها عمارة ۵ وشور
دوازده ۱ رباط قد خرب وثم ۵ واد فيه اشجار وخیل بلا ساکن مخوف
جدا ۵ ودر بردان ۵ صحرای بها آبار بلا انیس وبعده ۱ منزل به حوض یمتلی
من الامطار بلا انیس ۵ وناوند رباط یسکن ۵ وحوله بیوت عدّة وما ۱ یدیر
۵ رخی صغيرة ومزرعة وخیل ۵ وبئر شک بها بئر حلوة ۵ بلا انیس ۱ وقباب
متصلة وحياض عامرة * وقبل ناوند تخيلات وخراب قباب ۵ ودارستان قرية
* فيها تخيل بلا عمارة ۵ * ونیمة رباط فيه من یحفظه ۵ وقرية سلم ۵ بها

(برادوا cod.) وثم عيون ومزارع ومواش یسکنهن نحو من الفی رجل ۵ ومن
بشت باذام الى ما عند (P ساغند) حصن خرب مرحلة وثم اشجار توت وحبائك
(وجباتل cod.) قليلة تزرع وثم یجتمع القفص ویستعدون (ویستعدوا cod.) لقطع
الطرق ویدبرون (ویدبروا cod.) ورايت ثم رجلاً واحداً یزرع تلك الحبائك
(الجاتل cod.) قلت له الا تستوحش في هذا الموضع قال اعلم انی ذهبت الى
نیسابور في بعض السنين فكنت فيها نحو شهر وانا ضيق الصدر مستوحش
من الناس حتى رجعت الى هاهنا، ثم الى غدیر من ماء ثم مرحلة اخرى
ربما جف ثم الى عين ضعيفة مرحلة عندها قبة واحدة ثم بعدها بثلاث
فراسخ عين عند جبل ثم الى تمام المرحلة میناباد وهي من كرمان وهذه
الرون C، والرور B. Deinde B. الطريق من البنیات (cod. s. p.) خفية صعبة

a) B ودرکود C، درکوحی. b) B et C وسورداور. c) C وهو. Patet hinc
apud Ist. ۲۳۳, 4 et Ibn H. ۲۹۳, 1 pro شعب legendum esse. d) C
درداور. Ibn H. دیر. e) C om. f) C ثم بعد. g) C ساکن. Deinde B
C. همانند infra B؛ همانند C, (in quo ب praepos esse potest) وبمانند
قبلها بفرسخین عين ماء عند اصیلات تخيل وقباب بلا. i) C addit: مسكون.
انیس وعن یمین المنزل بصیحة تخيل كثيرة ومراع بلا دیار وهي ماوی للقفص
Deinde B موسك C، وبوشك B. k) C حلوة. l) C مساکن. m) B قباب
tamquam si خرب esset nomen loci. C haec om. n) C بها تخيل عامرة. o) C om.
B ودمه. Textus autem in utroque codice turbatus est, descriptio haec valet
de راس الماء ut C habet et confirmatur ab Ist. ۲۳۴ paen. p) C inserit:

ابنية * مد البصر متهتمة ليس بها عين ولا حوض ولا انيس وهي من
 كرمان a وراس الماء به عين تنز الى حوض وتسقى مزرعة b وكونور قرية
 عامرة * من قهستان d وبيرة قرية صغيرة بها نجر * من الناس e ومعزل f
 عين ماء * ولا ترى به دياراً ولا عمارة g وجاء بر بئر عندها h قباب * مثل
 بئر شك i وتم حوض e ومعزل اخرى * وفي قباب وحوض ماء k * واما اسفيدا s
 فانها m من مدن ساجستان * في الدواوين غير انها في حدود هذه المفازة بها
 قنى * ومزارع كثيرة عامرة آهلة n فهذا المعروف من المنازل * المشهورة في
 الطرق المذكورة وان ذكرنا البنيات وما فيها من القرى والمياه طلال الكتاب o
 واقل مرحلة * مما ذكرنا الا وفيها حياض وقباب p على كر فرسخ q منها حوض
 او قباب على بيوت r يلجأ اليها في الامطار ولا ترى في هذه المفازة رباطاً غير 10
 ما ذكرنا وليس بها اهل غير بشت بلذام والجز والعلف في غير متعذر واما
 يجب ان يحمل ويتزود لها زاد ستة اشام وطولها على السواء ستون فرسخاً
 او نحوها e وفي طريق الرى نهر يخاض عظيم ينحدر الى خوزستان وموضع
 شديد البرد * في جميع السنة e

راس الماء Infra pro معدودة في قرى كرمان ومنب بفرق الطرق e راس الماء
 بها ابنية الحج et de hoc loco valet descriptio دروازي lege داراوار C habet
 vid. Ist, sed textum ipse possumdedit auctor, ut patet ex additamento
 وعلم من المصنف

كثيرة قد خربت وكانت في القديم عامرة ليس بها غير التوسد a C
 quae B de وراى فيه من حفته b C addit: داراوار. Deinde عديم ما
 c) C om. تعذ من قهستان C d) بولكون C بولكون B e) habet
 h) B بلا ديار C g) معزل. Ist. ومعزل C (ut Ist. cod. It.) معزل B h) B
 واسفيدا B i) بها حياض وقباب C k) بولكون B l) C om. عديم C
 m) C add. تعذ C n) C وعلم C Cf. supra ٩٩, 3 et ٩٩, 1
 التي شعلها وحده عندها C o) لعمري انما حياض بولكون بولكون
 coteria والطرق واسعد: q) In C sequitur: لعمري انما حياض بولكون C
 p) C om. وجمع السند B r) بيوت B s) B

فهذا ما عرفنا من اقليم الاسلام وشاهدنا وسمعنا وصحح عندنا من وصف
البلدان نسأل الله العفو والغفران انه رحيم منان ۵ ۵ فرحم الله عبداً نظراً
في كتابنا فاستحسنه او رضىه واستصوبه الا دعا لنا بنية صادقة وطلبة خالصة
ان لا يجعله علينا وبلا يوم نسال عن الصغير والكبير والدقيق
والجليل، حين لا ينفع عذر ولا تدليل، ولا يغنى صديق
ولا خليل، إلا من أتى الله بقلب سليم، وعمل
لذلك الموقف العظيم، وخاف من ذلك
الخطب الجسيم، يوم يجثو الانبياء
على الركب، وينقطع كل
سبب ونسب“

10

وقفنا عليه ووقفنا له وقد بقيت مدائن لم اقف عليها لا تبلغ C ۵)
الا دعا لنا بالفوز يوم نسال عن الدقيق: C deinde habet: b) الخمسين
والجليل يوم لا ينفع مال ولا بنون، ولا خليل ولا والد ولا حميم، يوم ترى
كل عبد مشتغلاً بنفسه، منكس براسه، تادم على ما فرط في امسه، يوم
يشيب الولدان، وتحضر النيران، ويرتفع الدخان، ويوضع الميزان، ويخرس
اللسان، ويحكم الديان، هنالك يجزى كل عمل بعلمه، واعتبط بما قدم من
احسانه، ووجد ما قدم ليوم قيامه، جعلنا الله والشيخ الفاضل السيد
بدليل B ۵). الكريم المفضل من الذين لا خوف عليهم ولا هم يحزنون

وقال مصنفه في وداعه ه

كِتَابٌ كَاللَّائِي وَالرَّبِيعِ وَكَالْعَقْيَانِ وَالرَّوْحِ الْمَرِيعِ
كَذَلِكَ فِيهِ ذِكْرُ الْأَرْضِ طَرَا بِدَيْعًا ثُمَّ سَمَى بِالْبَدِيعِ
أَقَالِيمِ الْبِلَادِ وَكُلِّ أَرْضِ وَكُلِّ جَزِيرَةٍ مِثْلَ الْعَدِيعِ
فَجَاغِ الْأَرْضِ مِنْ عَدَنِ وَشَامِ وَسُوسِ الْغَرْبِ بِالثَّبَابِ الرَّفِيعِ
مَنْابِعِهَا وَغُدْرَانِ الثَّقِيافِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ طُودٍ مَنِيَعِ
وَأَثْمَارِ الْأَقَالِمِ بَعْدَ تَحْلِيلِ مَعَ الْحُرُوفِ الْعَجَائِبِ بِتَأْخِيصِ
فَمِنْهَا مَا رَأَيْتَ وَجَسْتُ فِيهَا وَأَخَذْتُ نَهَارَهَا بَعْدَ الْهَيْبِ
وَمِنْهَا مَا أَثَرْتُ لَهُ خَدِيثًا عَنِ الشَّعْبِ لَوْتَرَاوِ وَكَبِيعِ
ذَكَرْتُ بِدَائِعِ الْأَمْثَارِ شَمَى وَكُلِّ مَدِينَةٍ مِثْلَ الْخَدِيعِ
وَمَيَّرْتُ الْبَاحُورَ بِفَضْلِ عِلْمِ وَتَأَخَّرْتُ لِمَسِيرِ الْعَقْبِ
وَأَلَسْتُ الْوَرَى جِيلًا فَاجِيلًا لُغَاتِ الْعَرَبِ عَنِ لُغَةِ الشَّعْبِ
مَتَاجِرَ كُلِّ إِقْلِيمِ وَأَرْضِ وَمَعَانِ الرَّؤُفِ الْمُسْتَعْبِ
مَشَائِدَ كُلِّ إِقْلِيمٍ مَنَاءً لِعَدَاتِهَا بِطُوقِ الْمُسْتَعْبِ
لِيَنْظُرَ فِي أَعَاجِبِ الْبِرَايَا وَمَا فِي الْأَرْضِ بِأَوْسَرِ الْمُنْعِ
وَيَعْلَمَ قُدْرَةَ التَّنَائِي حَقًّا وَإِسْدَاءِ الْمُهَيَّبِ وَالسَّمْعِ
وَيَعْبُدَهُ عِبَادَةً مُسْتَلِي مَعْدِي فِي عَمَلَاتِهِ عَسْبِ

a) In C haec adduntur. b) الشَّعْبِ C.

يُذِيعُ ۝ أَيَادِيَ الرَّحْمَنِ طَرًّا لِمِغْضَالِ الْوَرَى تَأَبُّ الْمُنْدِيعِ
فَإِنَّ إِذَاعَةَ الْإِحْسَانِ تَنْمُو إِلَى الرَّحْمَنِ مِنْ قَوْلِ الْمَشِيعِ
وَصُغْتُ أُجِيلُ فِيهِ الْفِكْرَ جُهْدِي رَجَاءُ الْخُلْدِ فِي يَوْمِ قَطِيعِ
وَعُفْرَانَ الذُّنُوبِ بَعْفُورَتِي وَمِنْ نَارٍ وَمِنْ قَزَعٍ وَجَمِيعِ
فَدُونِكَ حِكْمَةً كَالدَّرِّ حُسْنًا أَبَا حَسَنِ وَزَيْرَ ابْنِ ۝ الرَّفِيعِ
مُقَدَّسَةً تَبِيضٌ بَصِيصٌ شَدْرٌ مِنَ الْيَمَانُوتِ أَلْفٌ لِلْقَرِيعِ ۝
تم والحمد لله وحده d

a) C نديع. b) C بِن. c) للقزيع C. d) In B nulla subscriptio exstat, ultimum nempe folium voluminis deperditum est. C قال كاتبه فرغت من كتابته
بحمد الله وحسن توفيقه في غرة رجب المبارك سنة ٦٠٨ حرره الحسن بن
احمد بن محمود بن الكمال حامدا ومصليا ومستغفرا ۝

Apographum quo usus sum, factum est ab اسعد كرام anno 1289.

۳۳۱, 4 I. بَشْغُورْفَنَد.

قرية خشباجی = خُش بازى I. 7

قرية خاست = forte خواست

۳۹۷, 5 I. رُخَوَز.

تکین آواز I. بکراواز

۳۹۸, 5 I. اَدْرَسْکَر nunc Adraskand.

۳۰۰, 9 I. بَسَا.

۳۰۱b I. 4 I. بَنَابَد.

۳۰۴, 8 I. کَرْدِيز I. کردن

هیرمند vitium antiquum pro هیرمید 18

۳۳۹, 9 I. بَسْت, etiam بَسْتَك.

۴۴۹, 12 I. البِنْدَامَهْرِيَّة.

۴۶۰, 5 et alibi I. کَوِه بَنَان.

Pauca quae de auctore dicenda habui, dedi in Praefatione ad volumen quartum Bibliothecae Geographorum, p. VI seqq. Addendum tantum habeo quod nonnulla saltem post annum 387 addita esse debent; cf. p. ۲۸۸, ann. ۷. Unum tantum superest dicendum. Sprenger auctorem nuncupaverat al-Moqaddasi quod nomen consulto servavi, licet non ignorarem nullam causam esse quare haec forma praetuleretur formae al-Maqdisi. Nonnulli autem viri docti in Germania, mea huius libri editione utentes, laudant eam sub hac forma, nescii scilicet utramque formam bonam et usitatam esse, alteram a بيت المقدس (البيت المقدس), alteram a بيت المقدس, et immemores praecepti quod titulus libri is est quem editor ei tribuit.

Licet summa ope annisus sim, mendas typographicas tollere, vereor me hic illic nonnullas effugisse, quod lector benevole mihi ignoscere velit.

M. J. DE GOEJE.

Leidao, 8 Martii 1906.

١٢١, 2 1. زرم arm. *germ*.

١٥٠, 6—7 1. رحلة إلى جسر ساغر ٣ مراحل ثم إلى النقمونية وهي بلد أبتى الماتى مرحلة 1. 6—7
 et etiam 1. 14. بلد أبتى الماتى. (Vereor an recte. D. G.). — 12 1. بمولصة.

Πιμώλια.

٢٥٨, 11 1. المامطير?

17 1. وهندف = بهندف Tab. I, ٢٢٧٨, 1.

٣٣٢, 7 1. جدغل nunc *čatkal*.

٣٣٤, 5 1. بسكت nunc *Biskent*.

٣٦٠, ٥ et alibi 1. بنتجكت nunc *Pendjkent* (quinque pagi).

6 ارسبانيكت nunc *Isfane*.

7 خشت nunc *Chawast*.

(مصيخا Baber) مسيخا 1. مسكا — (Baber) يساغر 1. شاعر.

٣٣٦, 1 1. بسكني nunc *Wisken*.

4 1. بنتجكت.

٣٣٨, 1 1. كماجكت, cf. Beruni, Chronol. ٢٣٥, 20.

3 1. نهام nunc *Dar(r)a-i Nihān*.

٢٠٢, 17 1. استيباجاب.

٢٠٣, 2 1. فرانكيين.

٢٠٤, 9 1. دنورا دنورا.

٢٠٤, 1 potius نكت.

٢٠٤, 8 1. نهماجيد.

٢٠٤, 3 1. نهمين — ٢١٦, 3.

٢٠٤, ٥ 1. نهماجيد. Etiam نهماجيد aut نهماجيد dopravatum videtur.

٢٠٤, ٥ 1. نهماجيد.

٢١٠, 8 1. بابور P. Baber نونج nunc *Ajicof*.

٢١٢, 10 1. ماقدمراين (piscatoros).

٢١٢, 2 1. نونج.

3 1. نونج.

DESCRIPTIO IMPERII MOSLEMICI

AUCTORE

Shams ad-dīn Abū Abdallah Mohammed ibn Ahmed ibn abi Bekr
al-Bannā al-Basshārī

AL-MOQADDASI.

EDIT

M. J. DE GOEJE.

EDITIO SECUNDA.

LUGDUNI BATAVORUM.
APUD E. J. BRILL.
1906.

BIBLIOTHECA GEOGRAPHORUM ARABICORUM

EDIDIT

M. J. DE GOEJE.

PARS TERTIA.

DESCRIPTIO IMPERII MOSLEMICI

AUCTORE

Al-Moqaddasi.

EDITIO SECUNDA.



LUGDUNI BATAVORUM.
APUD E. J. BRILL.
1906.